

# فہرہ نگۂ کوردی

# هزارمان

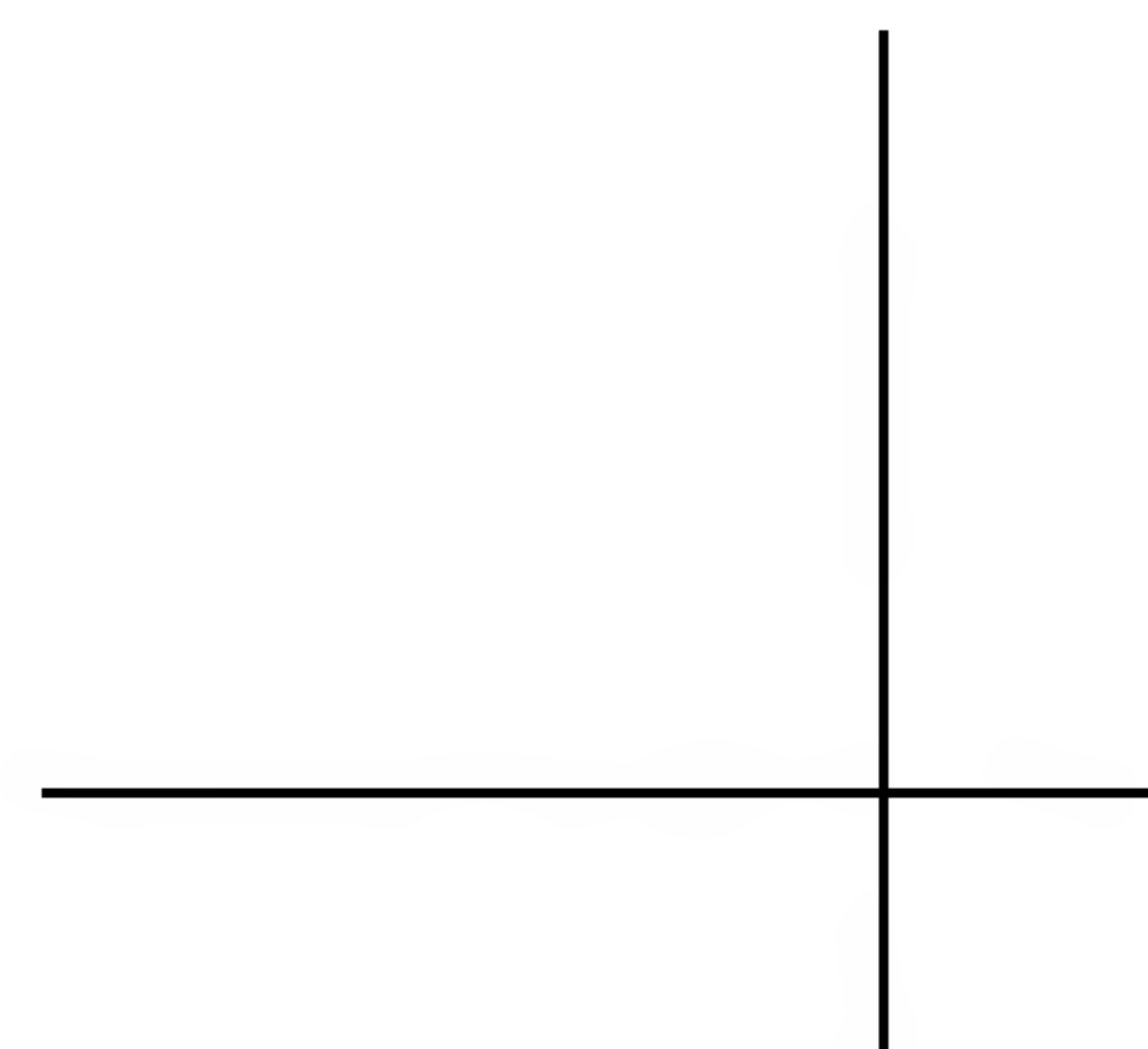
## بہرگی یہ کہم

(٤٦ - ب)

## د انانی

## عہلی نانہ وازادہ

کوردستان - هه‌ولێر  
٢٠٠٥



ناوی کتیب: فهرههنگی کوردیی ههرمان (بهرگی یهکهه)

- دانهه: عهلی نانهوازاده
- نهخشهسازی ناوهوه: طه حسین
- بهرگ: محمد قادر
- سههپهرشتی چاپ: هیتمن نهجات
- چاپ: چاپی دووهه ۲۰۰۵
- ژمارهه سپاردن: (۳۲۳)
- تیراژ: (۷۵۰) دانه
- نرخ: (۵۰۰۰) دینار
- چاپخانه: چاپخانهه وهزارهتی پهروههده
- زنجهیرهه کتیب - ۲۷ - (۱۳۰)

ناونیشان

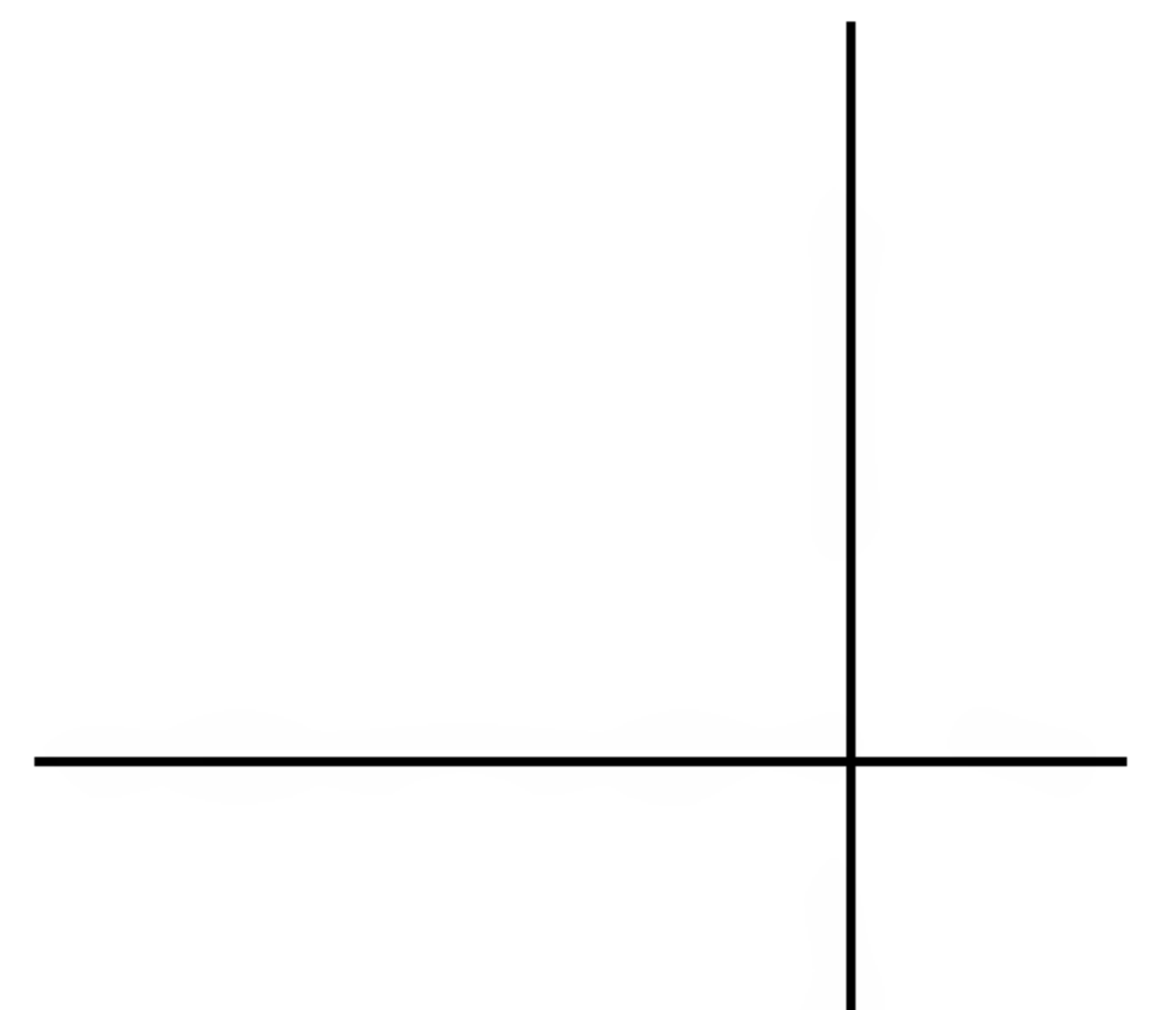
دهزگای چاپ و بهلاوکردنهوهی موکریان

ههولیر - پشت روژنامهه خهبات

پۆستی نهلهکترۆنی: [asokareem@maktoob.com](mailto:asokareem@maktoob.com)

ژماهه تهلهفۆن: 2260311

[www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)



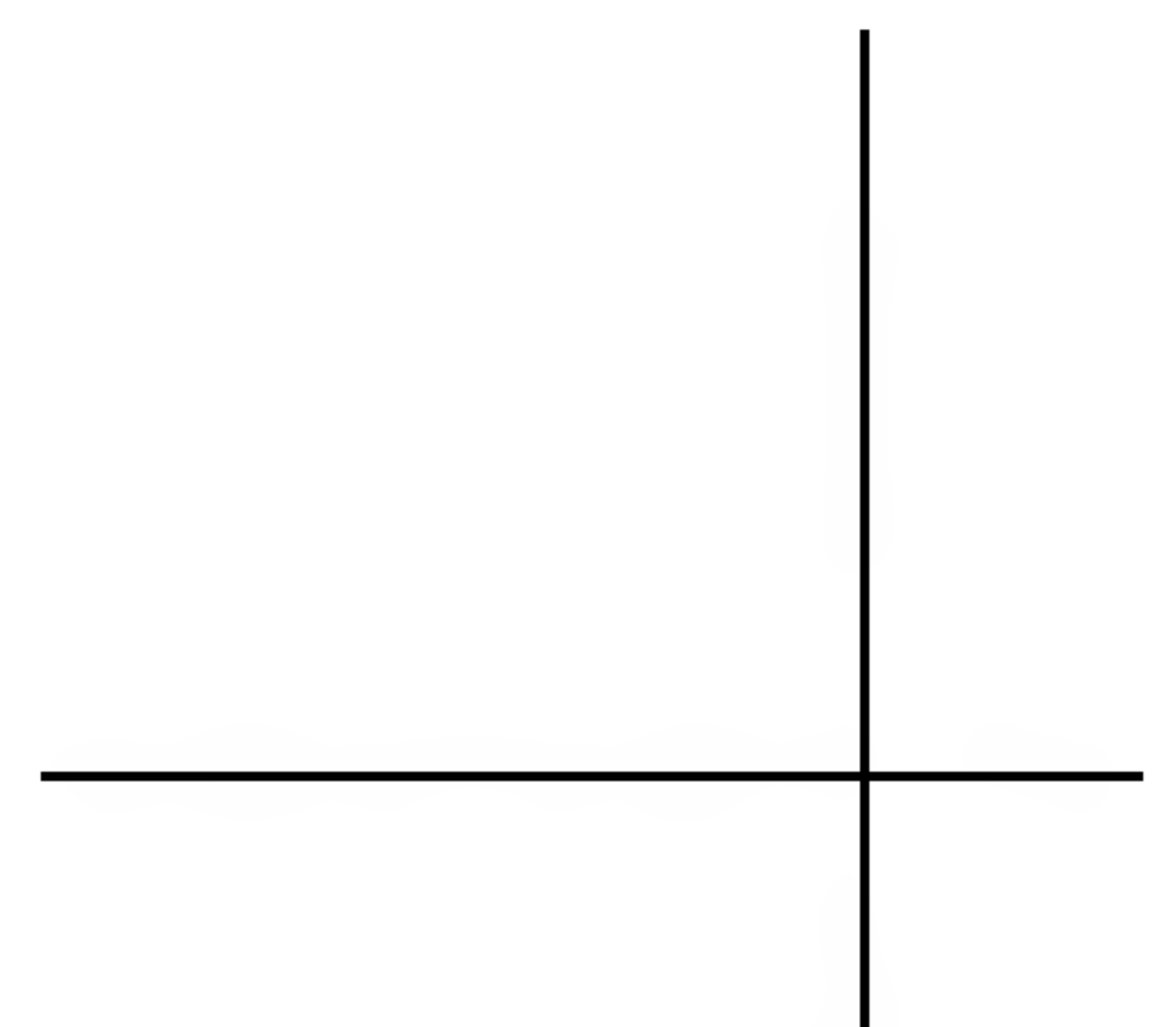
پیشکەشە بە ھەرمان  
کە ئەم و ئەو پیکەو  
گوران.

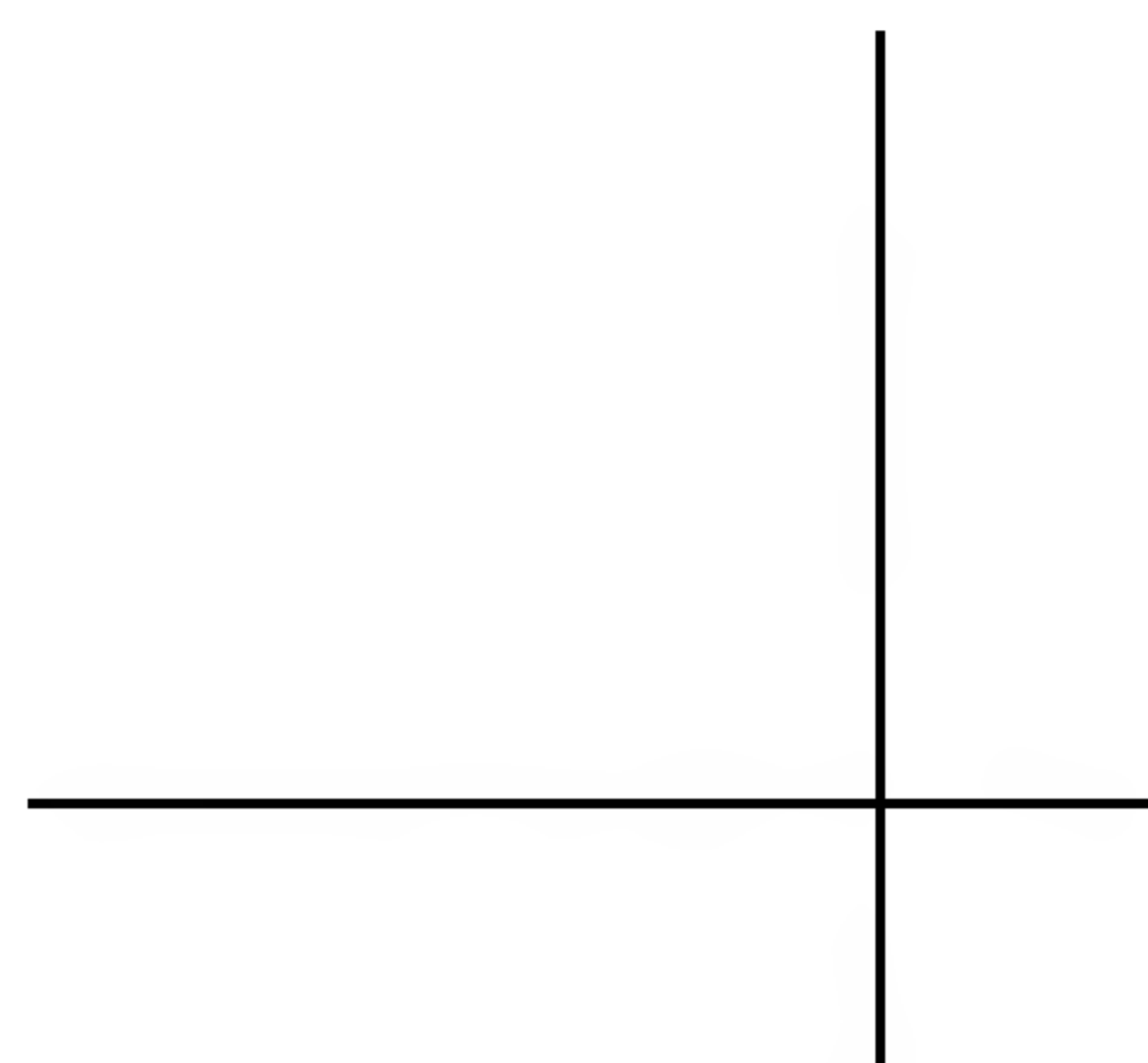
## چارەنووس

چارەنووس  
نە ئەو سیوھیه لە بان سەری کور  
و  
نە ئەو تیرە ی کەوانی من.

چارەنووسی من  
قورسای سیوێکە لە بان سەرم؛  
تیزایی تیریکە لە سەر دلم  
و  
دەستی لەرزۆکی کورم.

ستۆکھۆلم ۹۴/۱۱/۱۵



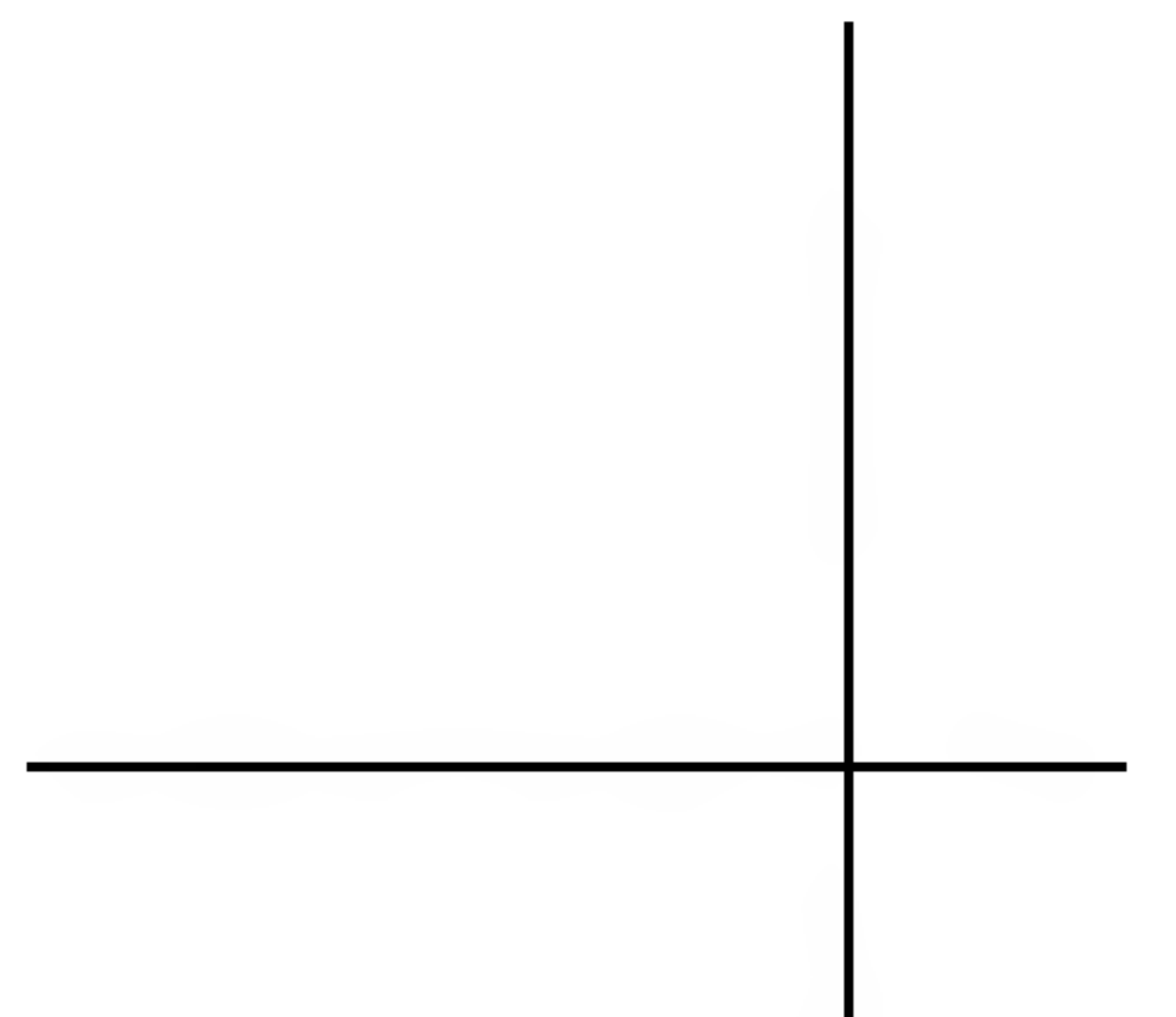




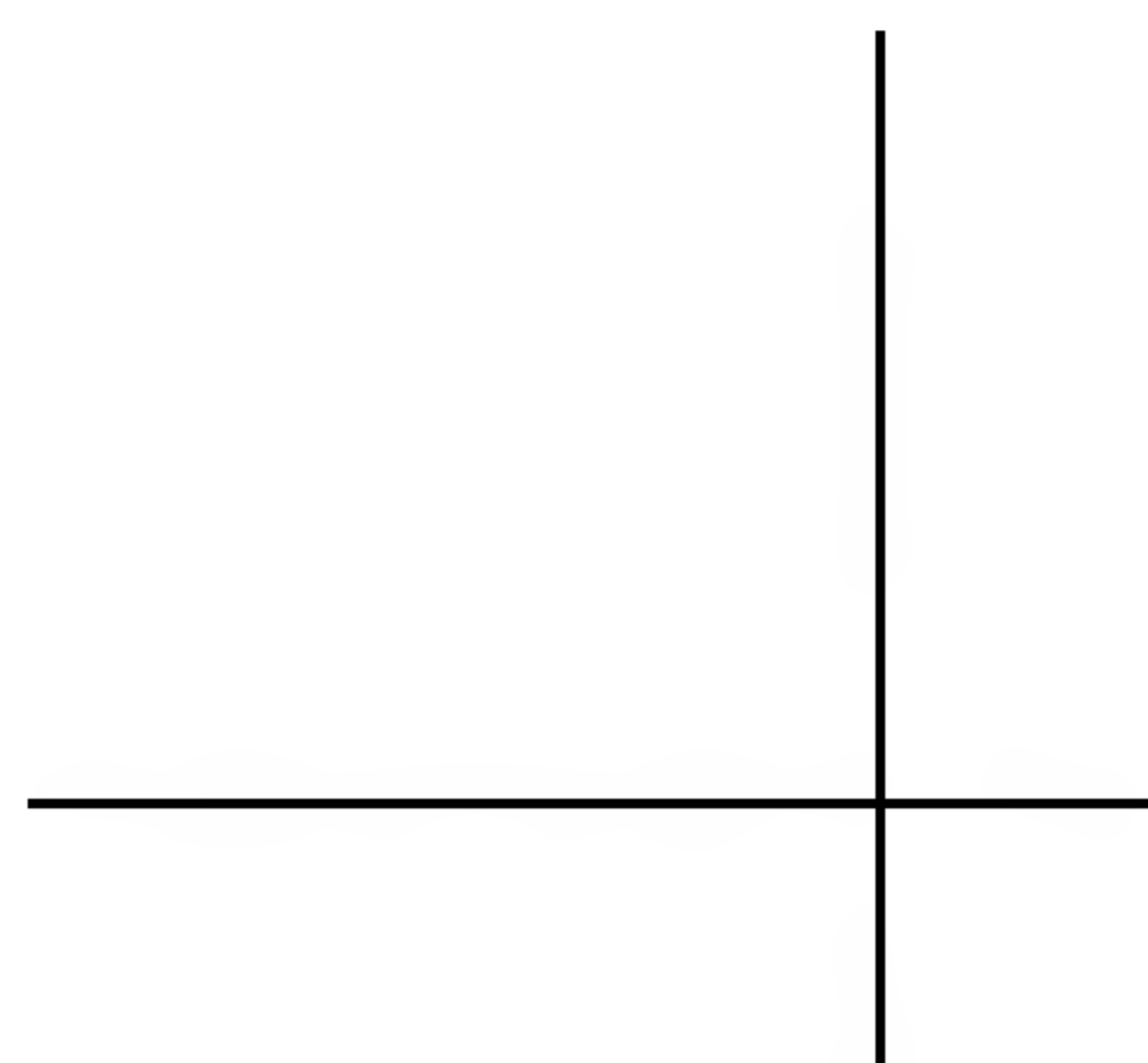
ھەر زوو لىر و لەوى، لە دىھات و لە نىو پىر و پىرىژنان ھەركات وشەيەكم  
 دەبيست كە پىشتەر نەمبىستبوو دەمقۆزتەو و لە دەفتەريكى بچكۆلە دا  
 دەمنووسىيەو و لە دوايىش دەمكرده پەراويزى ئەو فەرھەنگانەى كە ھەمبوون ھەتا  
 دوارۆژ وەك ئامرازىك بۆ نووسىنەكانى خۆم كەلكى لىوەرگرم. ئەوھى كە قەت  
 پىموانەبوو بىكەم نووسىنى فەرھەنگىك بوو. كارىك كە بە كارى خۆم نەدەزانى و  
 چاوەروان بووم نەگبەتەك دانىشى و تەمەنى دوور و درىژى بۆ تەرخان بكا. قەت  
 پىموانەبوو كە ئەم نەگبەتە بۆ خۆم دەبم و ھەر لە يەكەم رۆژى ئاوارەيىم لە بەھەشتى  
 بەرىن و درۆيىن و بى دەرك و دەروازەى رۆژاوا، كە ھەر كار و پوول و پارە و  
 رابواردنە، دەست لە كار و دەرس ھەلدەگرم و دەگەرپىمەو و چەند سەدە لەمەوبەر و  
 دەبمە چلەنشىن و دە خەلۆە دا خۆم دەبەستمەو و فىرى ژيانى دەرويشانە و  
 قەناعەت و كەم خواردن دەبم.

بە داخەو ئەم كارە لىمبوو بە دۆلپاكەى سەلىم جەوھەرى و لىنگى لىكردمە تۆق  
 و زنجىر و بە خۆيەو بەستمەو و نەيھىشت وە دواى شىعر و شاعىرى و  
 چىرۆكنووسى خۆم كەوم و جگە لە خوۆشى تووشى دوو سى و رده دواى دىكەى  
 فەرھەنگ و وشەشى كردم.

بە ھەر حال واهات و واش دەروا و ئەمەش بەرگى يەكەمى ئەم فەرھەنگە و واش  
 نىە كە ھىشتا خلاسىم ھاتبى و دۆلپا دەستى لىھەگرتبىم و واش وىدەچى ھەتا  
 دوايى ژيانىشم ھەروا لە سەر شانم دەبى.



- ٦ -



## پیشەکی

زمان ئەندامیکی کارا و گرینگە لە پێوەندی هەمەلایەنەیی کۆمەلایەتی نێوان خەڵک دا. رادیۆ، تەلەویزیۆن، رۆژنامە، وتووێژ، دەرس، مەعاملە و کەسب و کار و .... سەرلەبەیانێ هەر چا و کراوە، زمان دەگەرێ و گۆی دەبیستی و چا و دەخوینێتەو. مێشک وەک کامپیۆتێر وەکار دەکەوێ. پێداویستییهکانی ژیان دەبنە وشە و رستە. ئاشکرایە نیاز و پێداویستی مرۆف لە ژیانێ ئەمرۆیی گەلان دا گۆراوە و رۆژ دەگەڵ رۆژیش دەگۆردرێ. ئەو نیازە تازانە وشەیی تازەشیان بە دواوەیە و زۆر زوو ئەم وشە میوانانە دەبنە خانەخوێ و جێی خوێان خوێش دەکەن و ئەگەر جێگەش تەنگ بوو لەوانەییە وشەگەلیک وەدەرنێن و خوێان بە ئەرخەیانێ پال دەنەو. لە ژیانێ ئەمرۆیی کوردستان دا ئەگەر چاویک بە دەرووبەری خوێمان دا بگێرین، لە زۆربەیی مالهکان دا کەرەسەیی وا دەبینین کە بیست سی سال لەمەوبەر نەبوون و لەوانەییە ئەگەر باسیشت کردبا باوەریان پێنەکردبای. فاکس، ویدیۆ، سەماوەری بەرقی، کامپیۆتێر، کۆمباين، ئانتین، بانک ... و سەدان وشەیی لاوکی کە لە لاوە هاتوون و لە زمانی کوردیی میوان کراون، لە وتووێژی ئاسایی نێوخەڵک، لە بازار، لە فێرگە و لە هەر شوێنێک، ئەم وشە میوانانە بە بێ پرینگانەوێ وێژەر و بێ نێوچاوان تێکنانی بیسەر، دەکوترین و دەبیسرین. باسی پاساژی تازەسازکراو، ماشین پارک کردن، گەران لە پارکی شار، شالواری لی، ئامپیڕ، وات، ئۆرانیۆم، نەخۆشی وەک ئانژین و ئیدز و ... ئاشکرایە ئەم وشانە جێ بە هەندیک وشە لەق دەکەن و هی واشە هەر بە تەواوی ئاسەواری دەبرێتەو.

چ هاتنی ئەم وشانە بۆ نێو زمانی کوردیی و چ فەوتانی هەندیک وشە مەترسییهکی بۆ سەر زمانی کوردیی نیە، ئەو رەوتی هەڵدان و بەرەو پێش چوونی ئاسایی هەر زمانیکە. لاویکی کە ئیستا لە زانستگا دەرس دەخوینێ بۆ دەربیرینی هەست و ویستی، پێویستی بە هەزاران وشەیی تازە هەیە کە لاویکی پەنجا سال لەمەوبەر هەر گوێشی پێی نەدەبزووت. دواي هاتنی کۆمباين دەیان وشە کە پێوەندیان بە دروینەو هەبوو کەوتنە ئاویلکە دان و فەوتان و بارگەیان بەرەو ولاتی



فهره‌نگ تیکه‌وه‌پچا و له‌وه‌زارپیشه‌یه دا چاوه‌یه‌کیان بۆ خۆیان ئاوه‌دان کرده‌وه هه‌تا رۆژ و رۆژگارێک که‌سیک لاپه‌ریان هه‌ڵداته‌وه و به‌سه‌ریان کاته‌وه. له‌م دونیا پان و به‌رین و پرکاره‌ساته دا چ ولاتیک ده‌توانی مه‌رزه‌کانی خۆی ببه‌ستی و ته‌واوی پیداو‌یستییه‌کانی خۆی بۆ خۆی ساز بکا.

کاتیک له‌ رووسیه‌ سه‌ر و زمانم کراوه، پیمو‌ابوو زمانی رووسیی زمانیکێ زۆر ده‌وله‌مه‌نده و زۆربه‌ی وشه‌کانی هی خۆیه‌تی و هه‌ر چیم ده‌بیست به‌ رووسیم وهرده‌گرت و به‌ رووسیم داده‌نا، هه‌تا له‌ مالی ناسیاویک چاوم به‌ فهره‌نگی وشه‌کانی لاوه‌کی نیو زمانی رووسیی که‌وت که ئه‌ستووراییه‌که‌ی هه‌ر به‌ قه‌را فهره‌نگه‌که‌ی خۆیان ده‌بوو. له‌ سوید دیتم که پتر له‌ نیوه‌ی وشه‌کانی زمانه‌که‌یان لاوه‌کییه. فارسی ئه‌گه‌ر عه‌ره‌بی لێده‌رباوێژی وه‌ک مریشکی ئاوه‌رووتی لێدی، خودی عه‌ره‌بییش هه‌روه‌تر و ئینگلیسی له‌ هه‌موان خرابتر. جا که‌وايه زمانی کوردیی نه‌ چاوی له‌وان ره‌شتره و نه‌ ده‌شتوانی ره‌شتر بی. ئیمرو پێوه‌ندی نیوان که‌له‌کان به‌ سانیه و ده‌قیقه سه‌رده‌گرتی و سه‌رده‌می کاله هه‌ڵبه‌ستن و سه‌فه‌ری که‌ر و بارگین دوا‌ی پێهاته‌وه و ئالوگۆری و نیاز به‌م ئالوگۆریانه دیواری سنووره‌کانی به‌زاندوه.

فهره‌نگ کتیبیکێ سه‌رچاویی و مه‌رجه‌عه. ئه‌رکی سه‌ره‌کی فهره‌نگ، یارمه‌تی دان و ناساندنی وشه و پێناسی وشه‌یه به‌ که‌سیک که‌ شاره‌زایی ته‌واو یا هه‌ر ناسیاوی ده‌گه‌ڵ وشه یا وشه‌گه‌لیک نیه. کاتیک که‌سیک له‌ کتیبیک یا له‌ زمانی که‌سیکه‌وه وشه‌یه‌ک ده‌بیستی و مانای ئه‌م وشه نازانی په‌نا بۆ فهره‌نگ ده‌با و فهره‌نگ وه‌ک پشت و په‌نایه‌ک ده‌بی ده‌ستی بگرتی و داواکه‌ی بۆ به‌ جی بێنی و ناسیاوی ته‌واو بدا به‌ خۆنه‌ر. دیاره زمان ده‌ نیو خۆی دا کۆمه‌لیک زمانی هه‌یه که تا راده‌یه‌ک لێک جیان، زمانی رۆژانه‌ی خه‌لک ده‌گه‌ڵ زمانی ئه‌ده‌بی جیاوازی هه‌یه، زمانی فه‌لسه‌فه و زمانی شیمی و زمانی فیزیک لێک جیان و هه‌موو ئه‌وانه‌ش له سه‌ر بئه‌ره‌تی یه‌ک زمان پیکدین و فهره‌نگی هه‌موو ئه‌وانه‌ش ده‌ زمانیک دا ده‌توانی لێک جیا بن و هه‌رکامیان بن به‌ فهره‌نگیکێ سه‌ربه‌خۆ.

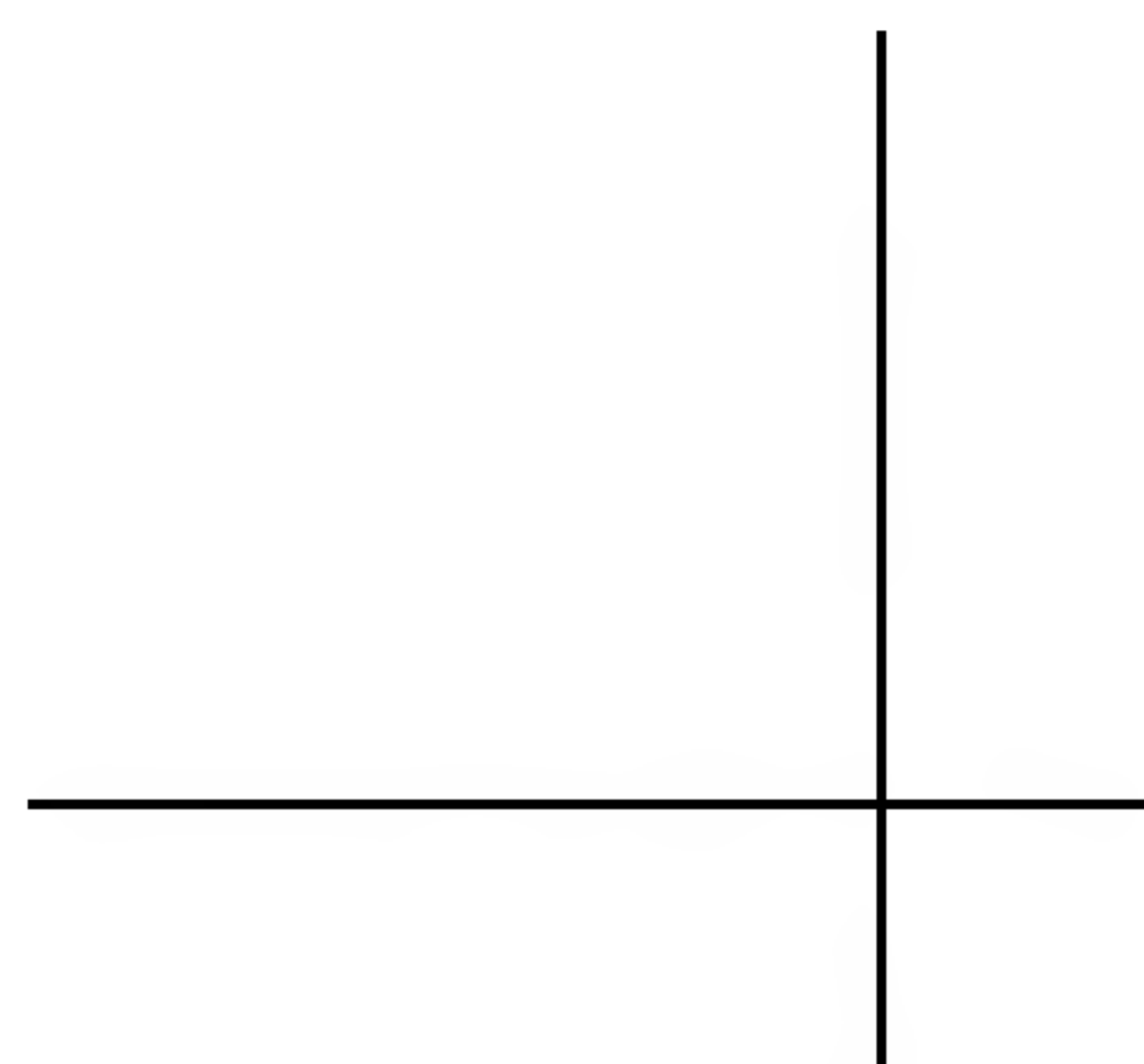
له‌ فهره‌نگه‌کانی کوردیی دا به‌داخه‌وه هه‌تا ئیستا چ گرینگایه‌تییه‌ک به‌م زمانانه‌ی نیو زمانه‌وه نه‌دراون و خۆیان له‌ کۆمه‌لیک وشه پاراستوه. فهره‌نگنووسه‌کان پتر هه‌ولی فهره‌نگیکێ په‌تی کوردییان داوه و له‌ رێبازی سه‌ره‌کی فهره‌نگ نووسین دوور که‌وتوونه‌وه. چوارچێسه‌ی ئه‌م فهره‌نگه‌ی به‌رده‌ستتان زمانی رۆژانه‌ی خه‌لک و ئه‌ده‌بیات و تا راده‌یه‌ک وشه‌کانی زانستین.



ئەم فەرھەنگە ئاکامى ورد بوونەوھىەكى پتر لە بیست سالانەیه لە وشەى کوردیی و کاریکە کە دوازدە سال پێوھى خەریک بووم و ھەول دراوھ کەموکوپى فەرھەنگەکانى دیکە تا رادەى توانا چارەسەر بکا و تەواوى ئەو وشانەى کە دە زمانى کوردیی دا ھەن چ بێگانە و چ خۆمالی ریز و حورمەتى خۆیانى پێبدرى و ھەنگاویک بى بۆ عیلمى کردنى فەرھەنگنووسى کوردیی.

بە داخەوھ ئەم فەرھەنگە وەک ھەموو کارەکانى دیکە کاریکى تاکە کەسییە و ئاشکراشە کە تاکە کەس ناتوانى لە ھەموو بارەکانى زمان قوول بێتەوھ و کەموکوپى یەكجار زۆرە و ھیوادارم کە لە داھاتوو دەستى یارمەتیدەرى بۆ درێژ بکرى و کۆمەلێک خۆى پێوھ ماندوو بکەن و پەنادرێكى باش بى بۆ خوینەر.

لە پێداچوونەوھى ئەم بەرگە دا کۆمەلێک دۆست و برادەر یارمەتیان داوم کە زەحمەتەکەیان شیاوى سپاس و ریز لێگرتنە: عبدالرزاق فەیلی (فەیلی)، سیراوانى جەلالى (ھەورامى - لەوڤن)، کاروان (خۆشناوھتى)، رێژنە محمد مجید (کۆبى)، کاوھ عەلى (کۆبى)، بەناز عەلى (ھەورامى - لەوڤن). ھەروھەا کاک ناسرى رەزازى (ئەردەلانى) کە دۆستانە ئەرکى پێداچوونەوھ و خۆ پێوھ ماندوو کردنەکەى بەو پەرى دلسۆزییەوھ وە ئەستۆ گرت. دەستیان خۆش و قالبیان ھەر ساغ بى.



## شیوهی کاری نهم فرهنگهنگه

۱- وشه‌ی سه‌ره‌کی گه‌وره‌تر نووسراوه و ئه‌گه‌ر هاووینه و هاوتای هه‌بی به‌لام ریشه‌که‌یان جیا بی به ژماره‌ی لاتینی که له سه‌ره‌وه‌ی نووسراوه لی‌ک جیا ده‌ک‌رینه‌وه.

وه‌ک:

<sup>1</sup> ئاش

<sup>2</sup> ئاش

<sup>1</sup> هاسان

<sup>2</sup> هاسان

× × ×

۲- که‌وانه ( ) که دوا‌ی وشه دی؛

**ئەلف:** به‌شی ریزمانی وشه‌ی به کورت‌کراوی تیدا ده‌نووسری که نیشانه‌کانی له لاپه‌ره‌ی کورت‌کراوه‌کان دا نووسراوه.

وه‌ک:

<sup>1</sup> جان (نا.)

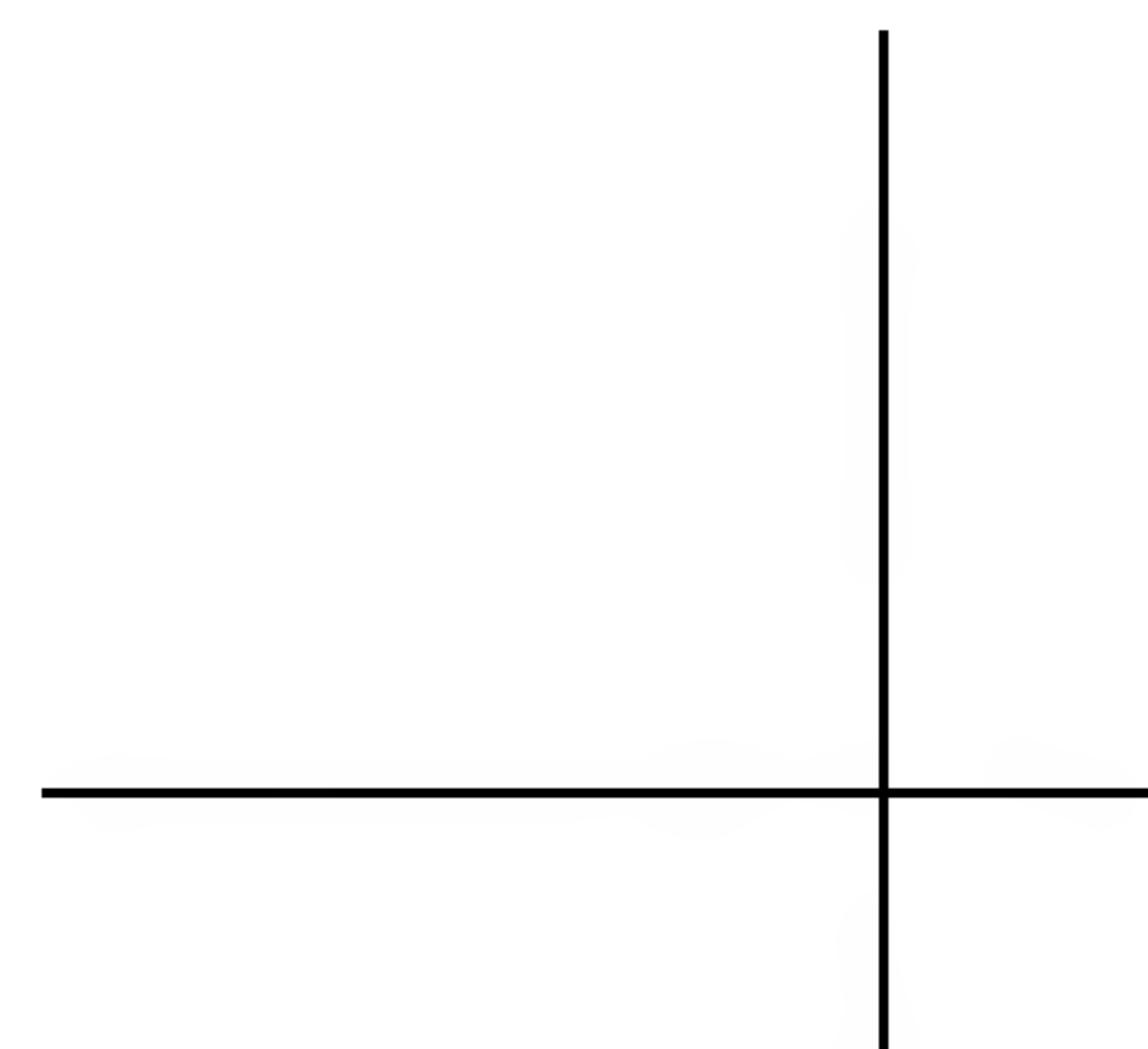
<sup>2</sup> جان (ئان.)

**غەزەزین** (چا. ل)

ب: چه‌شن و ره‌گه‌ز و سه‌ر بوونی هه‌ندیک وشه‌ی به کورت‌کراوی تیدا دیاری

کراوه

وه‌ک:



## خالخالوڪه (گيانءِ)

$(\cdot, \cdot)^1$

**دارہ پہن (گیا.)**

✕ ✕ ✕

۳- کرۆشه [ ] که دواى که وانه دى بهشى ریشهى تیدا دیارى کراوه و لیږهش دا زمانه کان و زاراوه کان به کورترکراوه یی نووسراون که له لاپه پرهی کورترکراوه کان نیشانه کانی دیارى کراوه.

**ئەلڧ:** ئەگەر وشەكە بېڭانە و لاوهكى بى تەنيا بە ھېئانەوھى سەرچاوهكە  
 كۆتايى پېدى.  
 وەك:

گاز<sup>4</sup> (نا.) [فہر: gaz لہ یون: chaos]

**جهزيره (نا.) [عەر: جزيره]**

## خاچ (نا.) [ئەرم: خاچ]

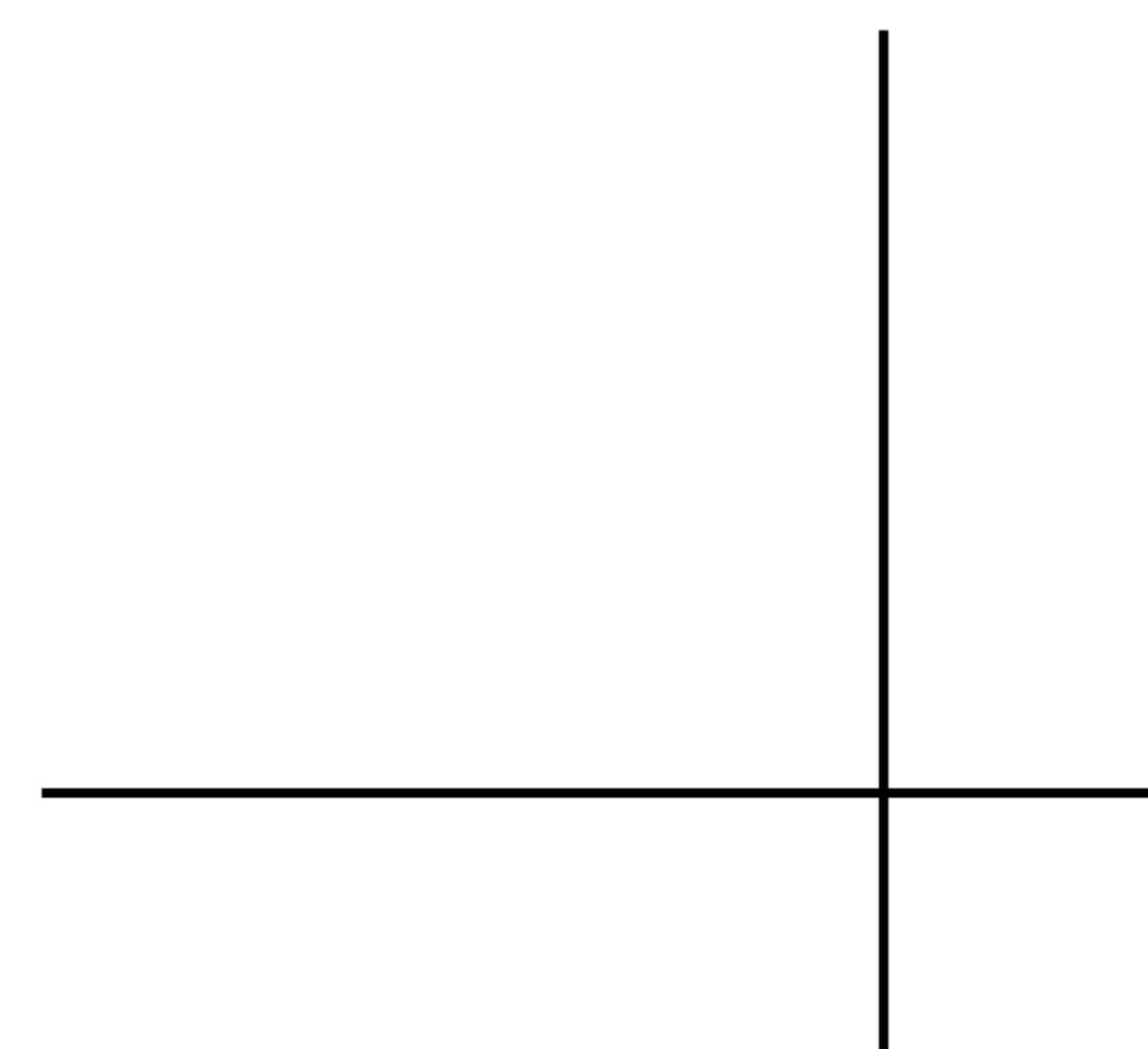
**تايوونه (نا.)** [abonne : فہر]

ب: ئەگەر وشەكە كوردیی بێ ھاوریشەكانی لە كۆن دا بە پێی توانا و دەست پێراگەیشن لە زمانەكانی وەك (ھیندی كۆن، ئەوێستا، سانسكریت، ھەخامەنشی، پەهلەوی، ...) (نووسراون و ھاوكات ھاوریشەكانی لە زاراوەكانی كوردیی دا (باكووری، ناوەندی، باشووری، ھەورامی و زازایی) دەست نیشان كراون و ھەندێك جاریش لە زمانەكانی دیکە ی ھیندووئورووپاییش وشە ی ھاوریشە دیاری كراوە.

وہک:

**با<sup>1</sup>** (نا.) [ئیک: قاتە - ئەو: قاتە - پاز: وات - پار: وەد - سوغ: وەت - خوار: واد - پەھ: قات. باک: با، بای - ناو: با- باش: وا، با، باد، باگ - ھەو: وا - زا: قئا]

**ژن<sup>1</sup>** (نا.) [ھیک: جەنەھێ - ئەو: جەنەھێ، جینەھێ، گینا، غینا، غنا - پەھ: ژەن،



زهن. روس: zhenā. باک: ژن - ناو: ژن - باش: ژن - هه‌و: ژهنی - زا: جهنی، ژنی]

**ستان** (پاشگ.) [هیک: ستهه‌نه - ئه‌و: ستانه - هه‌خ: ستانه - سان: ستهانه -

په‌ه: ستان. باک: ستان - ناو: ستان، سان - باش: سان - هه‌و: سان - زا: ستان]

پ: ئه‌گهر وشه‌که لیکدراو بی، ته‌نیا به‌شه دابه‌ش کراوه‌کانی دیاری ده‌کردی

و ریشه‌که‌ی ده‌چیته‌وه سهر ئه‌و به‌شانه‌ی که به دابه‌شکراویی نووسراون

وهک:

**دارکونکهره** (گیان.) [دار1 + کون + که‌ر3 + ئه]

**رازدار** (ئان. فا) [راز1 + دار2]

**ئاوسا** (ئان. ل) [ئاو3 + سا1]

ت: ئه‌گهر وشه‌که سهر به زاراوه‌یه‌که و له شوینی بنه‌ره‌تی و سهره‌کی

ریشه‌که‌ی نووسراوته‌وه، ته‌نیا زاراوه یا بن زاراوه‌که نیشان ده‌دی.

وهک

**بازد** (نا.) [موک]

**شیف<sup>1</sup>** (نا.) [باک]

**ئاتهر** (نا.) [هه‌و]

**به‌یه** (گیان.) [زا]

ج: ئه‌گهر وشه‌که سهرچاوه و ریشه‌که‌ی نه‌دیترا بیته‌وه و روون نه‌بو بیته‌وه به

نیشانه‌ی پرسیاریک ده نیوه‌که‌ی دا دیاری کراوه.

وهک:

**ئاشو<sup>1</sup>** (نا.) [؟] [ئه‌ر]

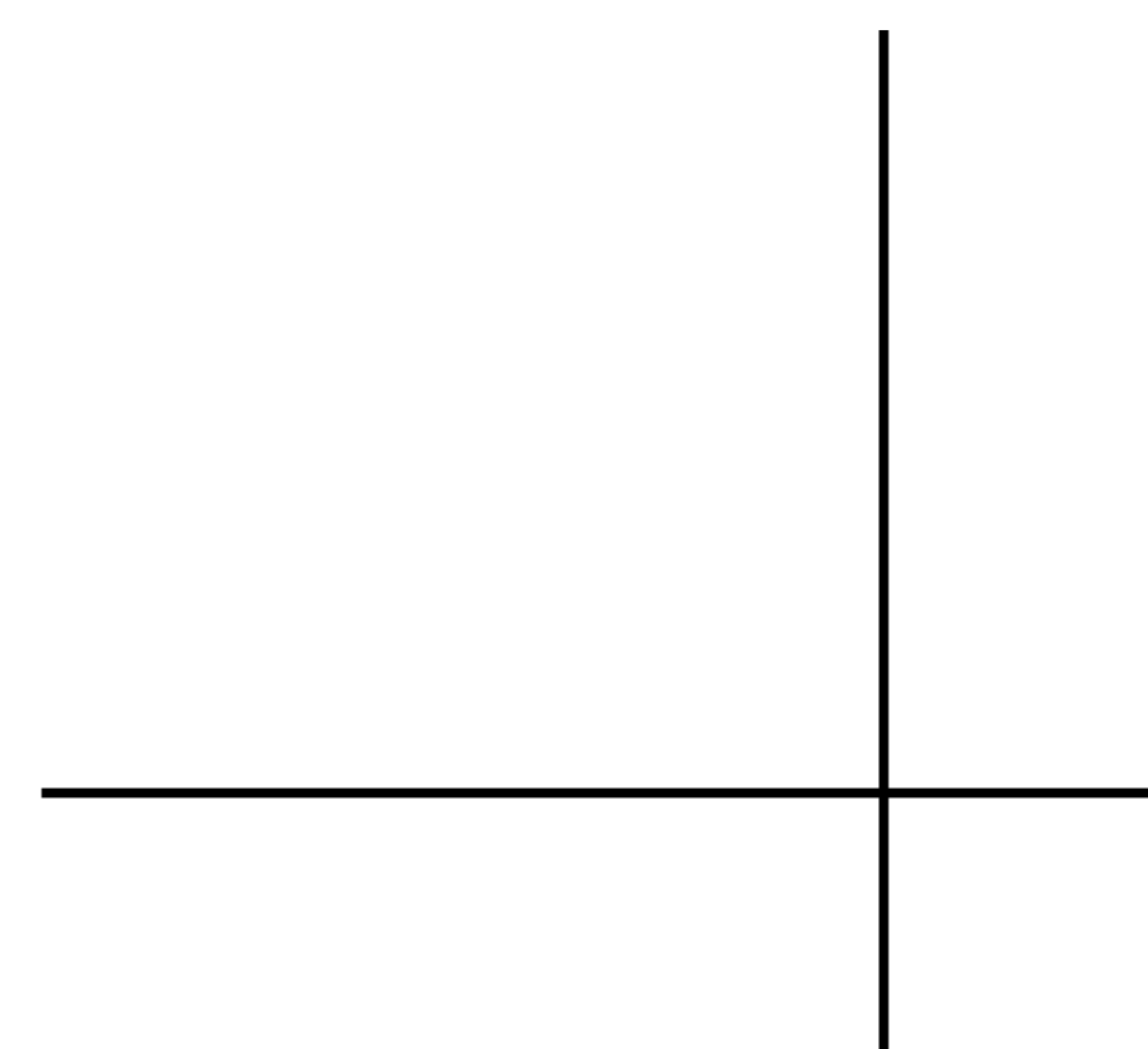
**بز<sup>1</sup>** (ئان.) [؟]

**پرووش<sup>2</sup>** (نا.) [؟]

**ئاتی** (نا.) [؟] [باک]

× × ×

- ۱۲ -





٤- دواى لىكدانهوهى ريشه بهشى مانا ليدانهوه دى.

**ئەلف:** مانا و ماناكانى وشه دهنووسرى و له تهواوى هاوماناكاني له ههموو زاراوهكاني كوردى كه لك وهردهگرترى.

وهك:

**ئاش<sup>1</sup>** (نا.) [ئەو: ئەشه (ئارد)، ئەشن، ئەسەن (بەرد) - هەخ: ئەسەن (بەرد) - بەل: هەش، ئاش، باك: ئاش - ناو: ئاش، ئاسىياو - باش: ئاسىياو - هەو: ئاش، ئاسىياو، ئاساو - زا: ئارهيه، ئاريه، ئارى] ١- ئامرازي هارپىنى گەنم و دانەويڵە بۆ ئارد كردن كه له دوو بەردى خپى گەوره (بەرداش) پىك هاتوه. ئەم دوو بەردە له سەر يەكن، ئەوهى بنهوه قايم كراوه و ئەوهى سەرەوه به هيزىكى وهك ئاو، با يا مەكىنه دهگەرئ و دانەويڵە دههاري و به پىي ئەو هيزهى كه دهىگەرپىنى چەند جوړى ههيه. ٢- ئەو شوپىن وجىگايهى كه ئەم دەزگايهى تىدا دامەزراوه. ٣- (ئا.) [باك] ئەندامىكى ماسوولكهى و به هيزى بالنده دانەخۆرهكانه كه دواى چىكلدانه و بهر له گەده هەلكهوتوه و كارى هارپىنى دانى خوراوه، سىكهتۆره.

**بەرداش** (نا. ل) [بەرد + ئاش 1] بەردىكى خپى گەورهيه كه تايبەت بۆ ئاش دهيتاشن. ئاش له دوو بەرداش پىك دى كه بەرداشى بنهوه نابزوئ و ئەوهى سەرەوه دهگەرئ و دانەويڵە دههاري، كهقري ئاشى، بەردههاري، بەراش، ئارسى.

**شاخ** (نا.) [پهه: شاك، شاخ، باك: شاخ - ناو: شاخ - هەو: شاخ - زا: شاخ] ١- زهقايى رهقى سهرى هەندىك گياندارى وهك بهران، بزن، ئاسكه كيوى و .... ٢- لقى دار. ٣- بارووت دانى راوچى (له بهر ئەوه كه له شاخى هەيوان ساز كراوه). ٤- كىو، چيا. ٥- چياى بەردىن. ٦- رهوهزه بەردىك به چياوه.

**ب:** ئەگەر وشهكه له شوپىنك مانا كراوهتهوه و ماناكه لىكدراوهتهوه، ديسان مانا ناكريتهوه و دهنووسرى كه بروانىته وشهى ديارى كراو كه به كورتكراوهى « بر: » نيشان دهدرئ

وهك:

**ئارسى** (نا. ل) [ئار 7 + سى (سەنگ)] [زا] بر: بەرداش.

**جان<sup>1</sup>** (نا.) [باك - زا] بر: گيان

## خاله پر شه (گیا.) [خال 2 + ئه + رهش + ئه] بر: بارپژه / ۲

### هیله (نا.) [ههو] بر: هیلکه

پ: لهه به شه دا له کاتی پیویست وینه بۆ وشه دههینریتتهوه که به « :: » نیشان دهری. له وینه هینانه وهش دوو مه بهست له بهر چاو گیراوه. ۱- چلۆنایه تی دهر برین و کار پیکردنی وشه له رسته دا. ۲- سه لماندن و نیشان دانی هه بوونی ئه م وشه یه له زمانی کوردیی دا.

وهک:

**ئاونشین** (ئان. فا.) [ئاو 3 + نشین] کهسیک که دهگه ل کهسی دیکه هاتوچۆ و هه لسوکه وتی هه یه، هاو ده م، هاونشین. :: میرسیوه دین به گ پیاوێکه هه می شه ئاوشینه به دهوله تی تورکان و به سولتانی / ئه وه له دهرکی والی موسلّ داد به زی به میوانی (سه عید و میرسیوه دین ل ۹۲).

**ستان** (پاشگ.) [هیک: سته نه - ئه و: ستانه - هه خ: ستانه - سان: سته انه - په ه: ستان. باک: ستان - ناو: ستان، سان - باش: سان - هه و: سان - زا: ستان] ۱- پاشگری جی و شوینه. **ئه لف:** نیشاندهری زۆری و فره بوونه. :: گۆرستان، گولستان، بیستان، دارستان. ب: جی و شوینی ژیا نی گه ل و نه ته وه یه ک نیشان ده دا. :: کوردستان، لۆرستان، عه ره بستان، هیندوستان. ۲- پاشگری کات و زه مانه. :: زستان، تاوسان.

**بلام** (نا. ل.) [بل (به ر) + ئام] قایشیکه له ته نگه ی ئه سپی سه رکیش هوه له لغاو قایم ده کری بۆ ئه وه که ئه سپ سه ری هه لئاوی یا سوار هه لئه گری، بلاو. :: هیوای به خته وه ری ئه هات زیاد بی به لام دیوه زمه ی شه ر / به چوارنال ئه وه وه ک ئه سپی سه رکیشی بی بلام دی (هیدی ل ۳۸۱).

× × ×

ه- دوا به دوا ی مانای وشه، چاوگی لیکدراو که له م وشه یه پیک دی (یا زاراوه و کینایه یه ک که له م وشه یه ساز ده بی) وه ک به شیکی نه پساوه و لکاو به وشه دی. به پیی لیکدانه وه ی من وه ها چاوگی ک ده بی له بن وشه کان بنووسری و وه ک

وشه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ دیاری ناکردریښ. — نیشانه‌ی دووپاته بوونه‌وه‌ی وشه‌یه‌که که ده‌گه‌ل چاوگ دی.

وهک:

**پشتیوانی (حم).** [پشتیوان + ئی] یارمه‌تی، کۆمه‌ک، یاریده، پشتگری، لاگری. — **کردن:** لاگری له که‌سیک کردن، پشتی که‌سیک گرتن و یارمه‌تی دانی، پشتیوانی لیکردن. — **لیکردن:** بر: پشتیوانی کردن.

**به‌رمال** (نا. ل) [به‌ر3 + مال1] ۱- دوو ته‌خته کوینی گه‌وره‌یه که به به‌ر ره‌شمال و تاو‌لیوه ده‌گرن هه‌تا به‌ری با و باران بگری. ۲- جاجمیکی گه‌وره‌یه که پی‌خه‌فی تیوه ده‌پیچن. ۳- ته‌راویکی هه‌ندیک چووکه که پاک و خاوین راده‌گیری و نویژی له سه‌ر ده‌که‌ن، دووگرد، جانماز. — **له سه‌ر ئاو گه‌ران:** (کند.) زۆر نویژ کردن و موس‌لمانی چاک و خاو‌ن که‌رامه‌ت بوون، پیروژ بوون.

**ئاوه‌کی**<sup>2</sup> (نان. ل) [ئاو + ئه‌ک + ئی] هه‌لب‌رانی مه‌ر و مال‌ات له ران و چوونه نیو رانی دیکه‌وه. — **بوون:** ته‌ره بوون و تیکه‌ل بوونی سه‌ریک یا چه‌ند سه‌ر مه‌ر و مال‌ات و چوونه نیو می‌گه‌ل و رانی دیکه‌وه، ئاوه‌کی که‌وتن. — **که‌وتن:** بر: ئاوه‌کی بوون.

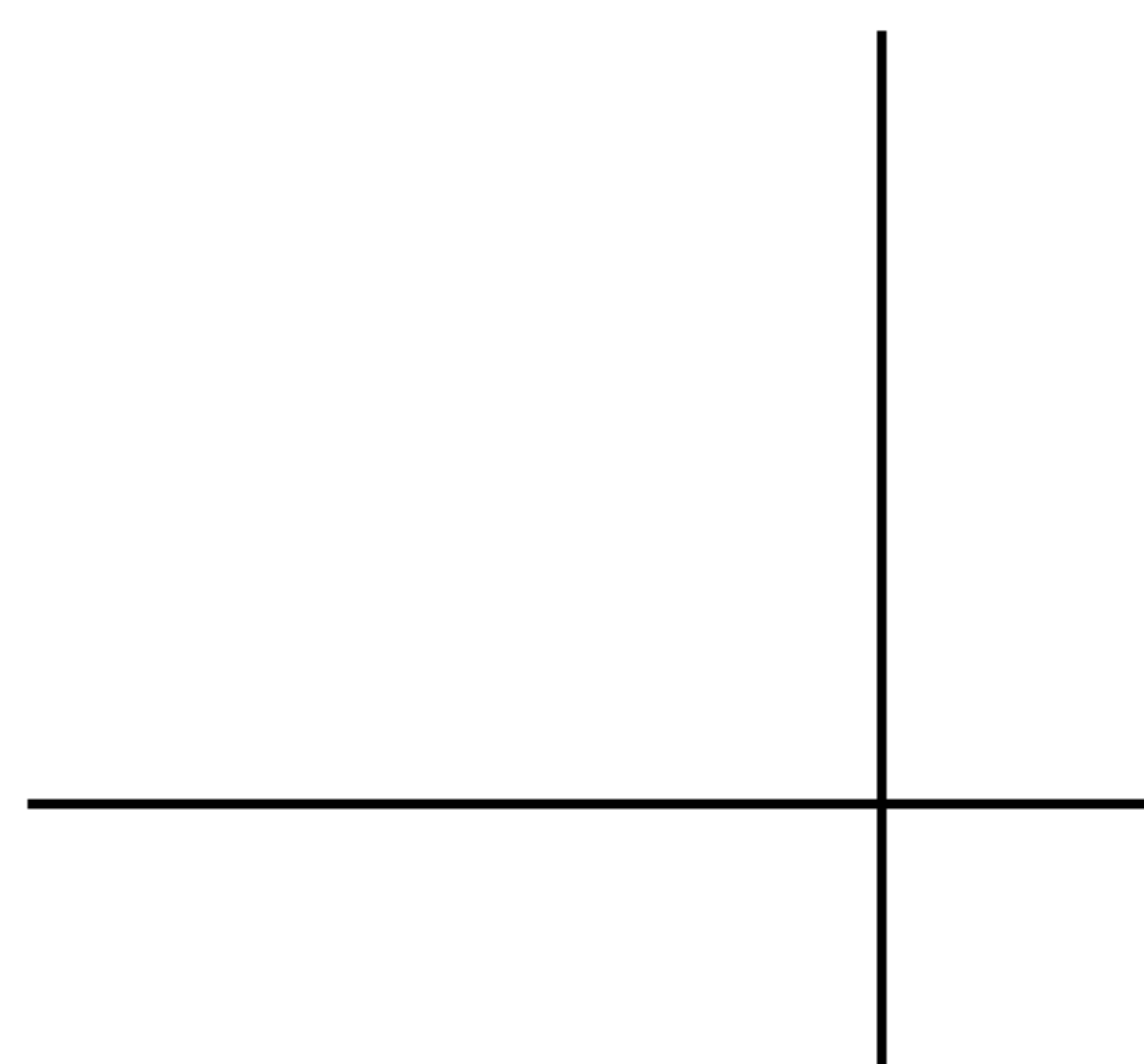
**بۆر**<sup>1</sup> (نا. ل) [بر: بۆر1] ۱- به‌زیو له شیعر و دمه‌قاله. ۲- (نان) [زا] بر: بۆر1. — **خواردن:** تیک شکان و به‌زین له شیعر شیعرین و دمه‌قاله دا. — **دان:** به‌زاندنی غه‌نیم له شیعر و دمه‌قاله دا.

× × ×

۶- له‌م به‌شه ئه‌گه‌ر وشه‌که ناوی لیک‌دراو به پیتی « ئی » ساز بکا دی، که به || دیاری ده‌کردری. به‌ پروای من ئه‌م وشه لیک‌دراوانه‌ش له وشه‌ی سه‌ره‌کی جیا نین و ده‌بی له بن وشه‌که بنووسریښ و شیاوی باسیشه که هیچ فه‌ره‌ه‌نگیکی کوردیی ئه‌م وشانه‌ی له‌به‌ر چاو نه‌گرتوه له حالیک دا که ده‌وریکی زۆر گرینگ له زمان و ئه‌ده‌بی کوردیی دا ده‌گیرن و گه‌لیک مانای دیکه ساز ده‌که‌ن.

وهک:

**ئارام** (نا. ل) [ئا13 + رام] [ئه‌و: ره‌م - په‌ه: رام، ئاره‌م - سان: رامه‌یه‌تی.





باک: ئارام - ناو: ئارام - باش: ئارام - هه: ئارام [ ۱- ئۆقره، حهجمين، برست،  
 توانا. :: ئەو ژانه سهره ئارامی لیبریوم. ۲- هیډی و هیمن، لهسهرهخۆ. :: ههتا  
 خودا ههز دهکا پیاویکی ئارام و لهسهرهخۆیه. ۳- بیدهنگ و بی قهره، ئەهوه. ::  
 کویتستان شوینیکی ئارام و خوشه. ۴- (ئاک.) یهواش، سهبر، به ئەسپایی، ئارام  
 ئارام. :: ئارام به ریگایه دا دهویشته. **ئارام ئارام:** وردهورده، به سسهبرا، له  
 سهرهخۆ. :: ئارام ئارام به لۆهلۆژ / ئەوا بهرهو مال بوومهوه (نالهی جودایی ل  
 ۳۰). **بوون:** ۱- بیدهنگ بوون، ئارام گرتن، جووله نهکردنی گیاندار و بی گیان،  
 ههدادان. :: رۆله تاویک ئارام به بزانی دونه چ باسه! دونه ئارام بوو که حهمه  
 وهدهرکهوت. هات و هاوار برانهوه و ههموو ئارام بوون. ۲- هیډی بوون و کهم  
 بوونهوهی ئیش و ژان. :: ئیستا باشترم ژانهکه ههندیک ئارام بوه. **بوونهوه:** ۱-  
 ژیر بوونهوه، ئۆقره گرتن، ئارام بوون. :: دواي تاویک منداڵهکه ئارام بووه و  
 دانیشت. ۲- دامرکانی ئیش و ژان. ۳- بیدهنگ بوونی ئاژاوه و هات و هاواری  
 خهلك. **گرتن:** ئارام بوون، ئارام بوونهوه، حهجمين، ههدادان، داسهکنین،  
 داکاسان. **لیبران:** ئۆقره لیبران، ئارام لیبهگیان، حهجمين لیبران به هوی  
 ئازار و دهرد و خهه، ئارام وقهرار لیبران، ئارا وقارا لیبران. :: لهوهتی ددانم  
 دیشی شهوانه ئارام لیبراوه. له داخ ئەو کورهم ئارام لیبراوه. **لیبرین:** تیک  
 دانی ههسانهوهی خهلك، تیک چوونی هیمنایهتی، ئارام وقهرار لیبرین، ئارا وقارا  
 لیبرین. **لیبهگرتن:** ئارام لیبرین، ئارام وقهرار لیبهگرتن، ئارا وقارا  
 لیبهگرتن. **لیبهگیان:** بر: ئارام لیبران. || **ئارامی دل:** ۱- ئەو کهسهی که  
 بوونی هوی ئارام بوونهوه و ئهرخهیانی دله، کهسی خوشهویست، منداڵ. ۲- (کند.)  
 گراوی، یار، ههز. & ئارامی دلان، ئارامی رووح، ئارامی گیان. :: له لایهک ئارامی  
 دلم به عومری تۆ له بهر چاوم ههگیراوه / له لایهک دوژمنایهتی ههوت ههزار سوار  
 پیی ده دهركم ناوه (سهعید و میرسیوه دین ل ۸۶). ئهري خهندهی دهمت ئارامی دل  
 کانی حهياتی من / له سهه چي زیز دهبی؟ رووحت دهوی؟ هانی حهياتی من (وهفایی  
 ل ۹۰). **ئارامی دلان:** بر: ئارامی دل. :: فیدای گیانت بيم ئارامی دلان / بۆ دهکهی  
 زاری و واوهیلا و گریان (بارام و گولندام ل ۹۵). مهلین بولبول مهناڵینه کهوا گول  
 گولشهنی چۆل کرد / دلارامی نهما چ بکا که ئارامی دلان رۆیی (وهفایی ل ۲۰۷).  
**ئارامی رووح:** بر: ئارامی دل. :: بهبی تۆ قهت نهژیم، شادیم نهمیڤی، دیده بی نوور  
 بيم / دهمیك ئارامی رووحم به، حهياتم، عومرهکهم، چاوم (وهفایی ل ۷۰). **ئارامی**  
**گیان:** بر: ئارامی دل. :: ئیمامیش با به دووی دا ههه بکا زاری ههتا ماوه / به

زاری بانگی هاوالان بکا، ئارامی گیان رۆیی (ئاوات ل ۱۱۳).

**تەپل** (نا.) [عەر: طبل] ۱- ئامرازیکی مۆسیقایە، لە دەفریکی نیو بۆش، کە لایەکی پێستیکی خۆش کراوی ناسکی لێدەدەن و بە دەست یا دار تەپەیی لێدێ. لە کوردەواری دا پتر بۆ داوەت دەگەڵ تووزەلە و نای کەلکی لێوەردەگرن. ۲- (ئا.) بەشێک لە کەللە کە دەکەوێتە نیوان پێشەسەر و پاشەسەر، تەپلەسەر. — **کوتان**: بر: تەپل لێدان. — **لێدان**: دەنگ دەهێنان بە پێی ھەوای مۆسیقا لە تەپل، تەپل کوتان. || **تەپلی باز**: تەپلیکی چووکەیه کە لە راو دا دەیکوتن ھەتا مەل و بالەندە پێی ھەلفرن و لە دوایی بازی تێبەردەن. :: سولتان دەکاتن نازی / بدەن لە تەپلی بازی / ھات و گەییە سیوازی (مان ل ۲۲). **تەپلی بیعاری**: بێشەرمی و بیعەیی ئاشکرا. \* **تەپلی بیعاری کوتان**: بێشەرمی کردن بە ئاشکراییی. **تەپلی دراو**: (کند.) کەسی بێ ریز، بێ نرخ. **تەپلی زراو**: (کند.) کەسێک کە نەنگ و خراپەکەیی ئاشکرا بووبێ و بلۆ بووبێتەو. **تەپلی سەر**: بر: تەپلەسەر. **تەپلی شادمانی**: تەپلی سەرکەوتن لە شەر دا. \* **تەپلی شادمانی لێدان**: بەرز کردنەوێ دەنگی تەپل لە شەر دا بە بۆنەیی سەرکەوتن. :: بە قۆچ عوسمانی گوت: قوربان ئەمن دەرەقەتیان نایەم، تەپلی شادمانی لەم لا لێدەدرێ و تەپلی شادمانی لەو لا لێدەدرێ، بەراستی ئەمن ھەلدیم (بەیتی سەعید و میرسیوھەدین، سروھ ژ ۷۵ ل ۳۳). **تەپلی گۆش**: بر: پەردەیی گۆش. **تەپلی گۆش**: بر: پەردەیی گۆش. **تەپلی نابوودی**: تێداچوون لە باری مادی و ئابوورییەو. \* **تەپلی نابوودی لێدان**: راگەیانندی تێداچوون لە باری مادی و ئابوورییەو. **تەپلی ئەمان**: تەسلیم، ئەمان. \* **تەپلی ئەمان لێدان**: تەسلیم بوون و ئەمان خواستن، راگەیانندی تەسلیم و ئەمان. :: لە بەر تۆ چارەنووسی شووم و بەدەفر / ئەوێ قەت لێی نەدەم تەپلی ئەمانە (تاریک و روون ل ۱۵۶).

**سەرۆ** (نا.) [پەھ: سەرڤ، سەرب، باک: سەلوی، سەروی - ناو: سەرۆ، سەول، سەور، سەلو - ھەو: سەول] ۱- داریکی خۆرسکە، گەلاکانی تیژ و باریکن، ھەتا ۲۵ مێتر ھەلەدا و قەفی دەگاتە دوو مێتر، چۆوھەیی سپی، یا زەردە و زۆر بە بایەخ و سەختە، بەرھەکی وەک بەری دارکاژ دەچێ بەلام زۆر چووکەترە، ئەم دارە لە ناوچەیی کۆیستانی شین دەبێ و لە زستان دا گەلاکانی ناوھێرێ و ھەمیشە سەوزە، Cupressus horizontalis, Cupressus sempervirens ناوی لاتینی ئەم دارەن. ۲- (کند.) یار و گراوی بەژن و بالۆ جوان. :: ئەوھندەم لەو قەد و بالۆیە ئاشووب و بەلا دیوھ / لە سەیری سەروی باغم غایلەیی غوولی بیابانە (مەحووی ل ۲۷۹). || **سەروی ئازاد**: ۱- سەرو. ۲- (کند.) بەژن و بالۆی یار. :: سەروی ئازادیش



لهبار و دلکەش و بەرزە بەلام / گيانەكەم من شىت و شهيداي لار و لهنجەى ئەم قەدەم (نالەى جودايى ل ٣٧). **سەروى جۆبار**: ١- سەروىكى له پەنا ئاو و جۆبار رسكايى. ٢- (كند.) قامەتى يار. & سەروى جۆبار. :: خالى روت داخى دلى زامار و بيمارى منه / روومەتت گول، قامەتى تۆ سەروى جۆبارى منه (ئەحمەد موختار ل ١٥٨). **سەروى جۆبار**: بر: سەروى جۆبار. :: عەزىزم رووحى شيرينم له من بۆچى كەنارى تۆ / وەرە سەر هەردوو چاوى من كە سەروى جۆبارى تۆ (وہفایى ل ١١٠). كە قامەتى بە دەر ئەخا قىامەت ئاشكار ئەكا / چ قامەتى بە راستى له سەروى جۆبار ئەكا (بىخود ل ٣). **سەروى چەمەن**: بر: سەروى ناز. :: سەرى زولفت چيە؟ عومرى دريژم، تووتى ئامالم / قەدى بەرزت چيە؟ سەروى چەمەن، رووحى رەوانى من (وہفایى ل ٩٣) **سەروى خەرامان**: (كند.) گراوى بەژن و بالا جوان و خوشرەوت. :: بە ئازادى له كن خۆ شوهرەيه من مات و حەيرانم / گول و نارنجى بەر هیناوه خۆ سەروى خەرامانت (وہفایى ل ٢٨) دلى زاهيد بە جارێ بۆ نەبیتە بولبول و قومرى / له لایەك گول، له لایەك جیلوهیى سەروى خەرامەنە (بىخود ل ٨٩). **سەروى رەوان**: (كند.) ١- بەژن و بالای يار و گراوى ٢- گراوى بەژن و بالا جوان. :: قومرى وەرە هەرتا دەمرين پیکهوه بگرين / تۆ سەروى رەوانت چوہ من رووح و رەوانم (وہفایى). دیت و رادەبرئ وەکوو سەروى رەوان من چ بکەم / كە بە قوربانى نەكەم رووح و رەوان من چ بکەم (هێمن) **سەروى سەهى**: ١- سەروىكى كە راست رسكايى. ٢- (كند.) بەژن و بالای بەرزى گراوى. :: هەموو سەروى سەهى سەريان نەوى كرد، باغەوان رۆيى / گولیش وا خۆي رنى، لايى خەزان لايى له خۆ دانە (ئاوات ل ١١١). وەك بولبول، ئەى تازەگولم، پر بە دلمە شەوق / وەك قومرى، ئەى تۆ سەروى سەهى، پر بە مەلمە تەوق (مەحوى ل ١٨٣). **سەروى كشميرى**: سەروى ناوچەى كشمير، سەروى ريك و پيك و راست. :: پەريشان زولفى تاتارى ميسالى ئەژدەهاى جەنگى / نەزيرى سەروى كشميرى قىامەت قامەتى شەنگى (حاجى قادر ل ١٤٩). **سەروى كيوى**: جۆرىك له جۆرەكانى سەرو *juniperus*، مەرخ، وەرس، عەرەەر. **سەروى مەوزوون**: (كند.) يار و گراوى بالا بەرز و ريك و پيك. :: خەرامى ناز ئەگەر هینايه لهنجە سەروى مەوزوونت / وەكوو لەيلا، له سەر رى پرسشى كە خالى مەجنوونت (مەحوى ل ٧٤). وەرە سەيرى خيابان و بەيازى دەفتەرى نالى / كە سەف سەف، مەسرەعى بەرجەستە ريزى سەروى مەوزوونە (نالى ل ٥٢٣). **سەروى ناز**: ١- جۆرىك سەروى بلند و ريك و جوانە كە له مالان دەچەقندرئ، -Cu *pressus fastigata* ناوى لاتينى ئەم سەروەيه. ٢- (كند.) گراوى بالا بەرز و

نازدار. به غەمزەى نازەوہ ئەو سەرۆى نازە کەى چوہ گولشەن / کە نیرگس وا بوہ چاوى سىپى، سەرۆى بوہ تۆپال (مەحوى ل ٢٠٣) & سەرۆى چەمەن. **سەرۆى نازدار:** (کند.) یارى بالابەرزی و بە ناز و غەمزە. :: ئەتۆ سەرۆیکى نازدارى، ئەتۆ شوخیکى گولزارى / بە دل وا چاکە بتگێرم، لە سەر چاوان، لە سەر دەستان (وەفایى ل ٨٦)

**دیو<sup>١</sup>** (نا.) [هیک: دێڤە - ئەو: دەئێڤا - سان: دێڤە - پەھ: دێڤ. باک: دێڤ - ناو: دیو - ھەو: دیو - زا: دیو، دێڤ، دێب] ١- گیانلەبەرێکى خەيالى مەزنە، بیچمى وەک مەرۆڤە، ناحەز و کرێتە، دوو شاخى لە سەرە و کلکى ھەيە. ٢- (کند.) مەرۆى زەلام. ٣- (کند.) مەرۆى زۆرخۆر. ٤- (مجب.) ھەر شتێکى لە چاواھوشتى ئاسایى خۆى گەورەتر بێ. ٥- (کند.) مەرۆڤى بێ ھەست، لە مەرۆڤایەتى بە دوور. || **دیوى سىپى:** ١- دیویکى نێو چیرۆکانە. ٢- (کند.) زستان. :: زستانە، بەفرە، حەشرە، ولات پر لە نالەنال / دیوى سىپى بە قىنەوہ ھات، بۆتە پىرەزال (ئاوات ل ١٤٨). **دیوى دەرۆن:** نەوس، رووحى خراپ لە نێو مەرۆڤ دا.

× × ×

٧- دواىن بەش تىبىنىيە سەبارەت بە وشە، ئەگەر ھەست بە پێویستى يا کەم و کورى يا لیکدانەوہیەکى پتر سەبارەت بە وشە بکەردى. وەک:

**پالان** (نا.) [پەش: پالانە - بەل: پالام - فار: پالان. باک: پالان - ناو: پالان] بەرگێکى نێواخن کراو لە کایە، کە لە سەر پششى کەر و بارگین و حەيوانى بارەبەر دادەنێن ھەتا پششى بریندار نەبێ، کورتان، کۆپان. — **کردن:** پالان لە سەر پششى بارەبەر دانان. || **پالانى قەجەرى:** جۆرە پالانىک چووکتەر و رێک و پێکتەر کە وەک زین کەلکى لیوہردەگرن، کۆپانى قەجەرى.

**تىبىنى:** دوکتور مەحەممەدى موعىن وشەى پالانى بردۆتەوہ سەر چاوگى پالوتن (بر: برھان قاطع ب ١ ل ٣٥٧). پێموایە دوکتور بە ھەلە بۆى چوہ. پالان لە پەھلووک - ى پەھلەوى بە مانای پال - ى کووردى کەوتوہ، پالانچە لە کوردیى دا بە مانای ماسوولکەى تیغەرەى پشت یا ئەو تیسکە خورپەيە کە لە سەر پششى بەران بۆ جوانى دەيھێلنەوہ و ئەوہش رایەکە بە قەوہنتەر دەکا کە پالان شتیکە کە لە سەر پال



يا ته‌نيشت ده‌به‌ستړئ و چ په‌يوه‌ندی به پالاوته‌وه نيه.

**ئاسه‌وار** (نا. ل) [ئاس + ئه + وار] ۱- نيشانه و پيناسی ماددی له نه‌ته‌وه يا عه‌شيره‌تیک يا گيانداریک وهک به‌لگه‌ی بوونیان، شوینه‌وار. :: هیشتا هیچ به‌لگه‌یهک له ئاسه‌واری ماده‌کان نه‌دیتراوته‌وه. ۲- ره‌گه‌ز، به‌ره. — **برانه‌وه**: به‌بر کرانی ره‌گه‌ز و به‌ره‌ی کهس يا گياندار. :: شوکور ئه‌سپي ئاسه‌واری براوته‌وه. — **برین**: به‌بر کردن و فه‌وتاندنی به ته‌واوته‌ی که‌سپک يا گيانداریک. :: مه‌غووله‌کان ئاسه‌واری گه‌لپک بنه‌ماله و نه‌ته‌وه‌یان بری. — **مانه‌وه**: نه‌برانه‌وه‌ی ره‌گه‌ز و به‌ره‌ی کهس يا گياندار. :: گه‌لپک نه‌ته‌وه له میژوو دا هه‌بوون که فه‌وتاون به‌لام ئاسه‌واریان هر ماوه. کابرا ده‌مپک ساله‌ مردوه ئیستا ئاسه‌واریشی نه‌ماوه. — **نه‌هیشتن**: نه‌مانه‌وه و برانه‌وه‌ی شت يا گياندار يا کهس، ئاسه‌وارنه‌مانه‌وه. :: منداډ ئاسه‌واری کشمیش و گويزیان نه‌هیشتن.

**تیبینی**: به‌شی یه‌که‌می وشه یانی ئاس ده‌گه‌ل [هیک: ئاسا āsā - ئه‌و: ئه‌سه‌ه asah - سان: ئاسه āsa، به مانای شوین، جپگا و هه‌روه‌تر ده‌گه‌ل چاوگی ئاه āh له ئه‌ویستا دا و ئاس ās له سانسکریت و ویدا دا به مانای دانیشتن] هاوریشه‌یه . به‌شی دووه‌م یانی وار له هیندی باستان و سانسکریتی قهره vara و ئه‌ویستایی و په‌له‌وی قهر var به مانای شوین و ناوچه که‌وته‌وه و وار و هه‌واریش هر له‌م ریشه‌ن به‌گشتی ئاسه‌وار ده‌بیته جپی دانیشتن يا شوینی ژیان.

**درنج** (نا. ) [په‌ه: درووج] دیو.

**تیبینی**: له په‌له‌وی دا درنج [دیف درووج] به مانای دیله‌دیوی درۆ هاتوه که خودی وشه‌که هاوریشه‌یه ده‌گه‌ل درۆ. وشه‌ی درنج له کوردیی دا پتر ده‌گه‌ل دیو دی. :: دیو و درنج.

**بۆرانی** (نا. ل) [بۆران + ئی] چیشتیکه به‌هپلکه، کووله‌که يا باینجانی سوور کراوه ده‌گه‌ل ماستی خاو کراوه و گهرم سازی ده‌که‌ن و ده‌یخۆن، بۆرناش.

**تیبینی**: بۆران ناوی ژنیکه که بۆ یه‌که‌م جار ئه‌و چیشته‌ی ساز کردوه، هه‌ندیک بردویانه‌ته‌وه سه‌ر بۆران دوخت کچی خوسره‌و په‌رویز (القاموس ل ۸۶) و هه‌ندیکیش بردوویانه‌ته‌وه سه‌ر بۆران کچی حسن سهل (برهان ب ۱ ل ۳۱۵). هه‌روه‌ها بۆران له زمانی په‌له‌وی دا وهک ناوی کچ هاتوه و له وشه‌ی بۆر 1 که‌وته‌وه.



## ریزی ئەلفوبیی ئەم فەرھەنگە

بە داخەوێ زمانی کوردیی هەتا ئیستا خاوەن ئەلفوبییهکی ریکۆپیک و تایبەتی و ستاندارد نیە. هەر چەند زمانەوانان بۆ دانانی ئەلفوبی بۆ نووسینی زمانی کوردیی زۆر شارەزایانە و بە جوانی ئەم ئەرکەیان بەرپۆوە بردووە بەلام کاری هەرە سەرەکیان وەپشت گوێ داوێ و ریزی پیتەکانی کوردییان نەنوسیوێ، ئەوەیە کە نووکی تووشی ئەم گرتە هەین. ئاخۆ کورد چەند پیتی دەزمانەکی دا هەیه و شوینی تایبەتی هەر کام لە کوێیە؟ هەتا ئیمرو سەیری هەر فەرھەنگ و پیرستیک دەکەیت دەبینی هەر کام لەو کەس یان کەسانە بە ویست و دلخواز و سەلیقەیی خۆیان ئەلفوبییهکیان ریز کردووە و کەلکی لێوەردەگرن. گرتی هەرە گەورە ئەوەیە کە هەمووی ئەوانە بە لاسایی لە ئەلفوبی عەرەبی ئەو پیتانەیان لە دوا یەکی نویسوێ، سەیر ئەوەشە کە لە کاتی ریز کردنی وشەکان ئەم تەرتیبەیان رەچاو نەکردوێ.

خاڵ لە فەرھەنگەکی دا پیتەکانی زمانی کوردیی بە ۲۷ دانە داناوێ و ئاوا ی ریز کردوون:

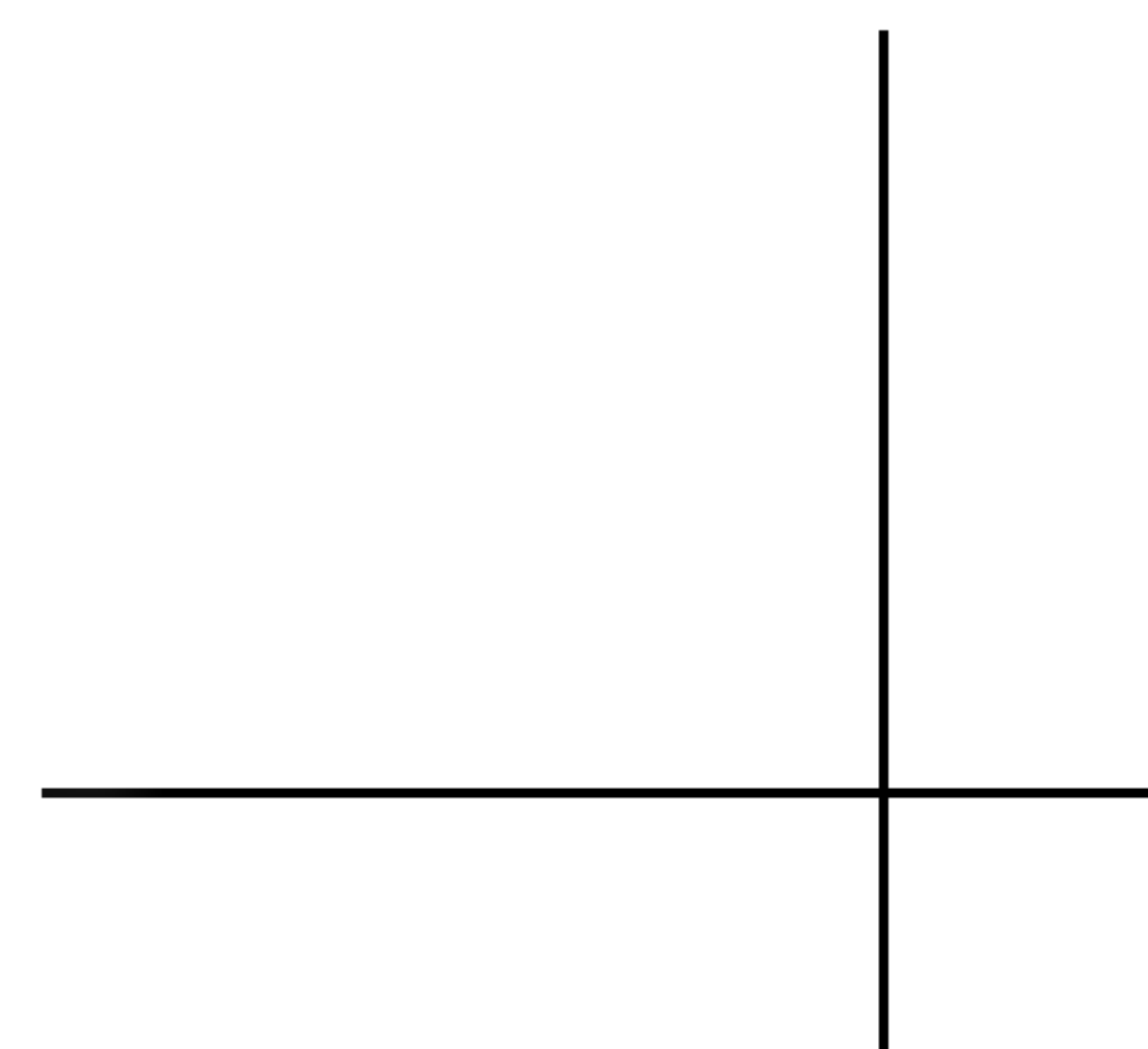
ا، ب، پ، ت، ج، چ، ح، خ، د، ر، ز، ژ، س، ش، ع، غ، ف، ق، ک، گ، ل، م، ن، و، ه، ی

زەبیحی لە قامووسی زمانی کوردیی دا پیتەکانی زمانی کوردیی بە ۲۶ دانە داناوێ و ئاوا ی ریز کردوێ:

ء، ب، پ، ت، ج، چ، ح، خ، د، ر، پ، ز، ژ، س، ش، ع، غ، ف، ق، ک، گ، ل، ل، م، ن، و، ه، ی

هەژار لە هەنبانە بۆرینە دا ریزی پیتەکانی کوردیی بە ۳۱ دانە داناوێ و ئاوا ی نویسوێ:

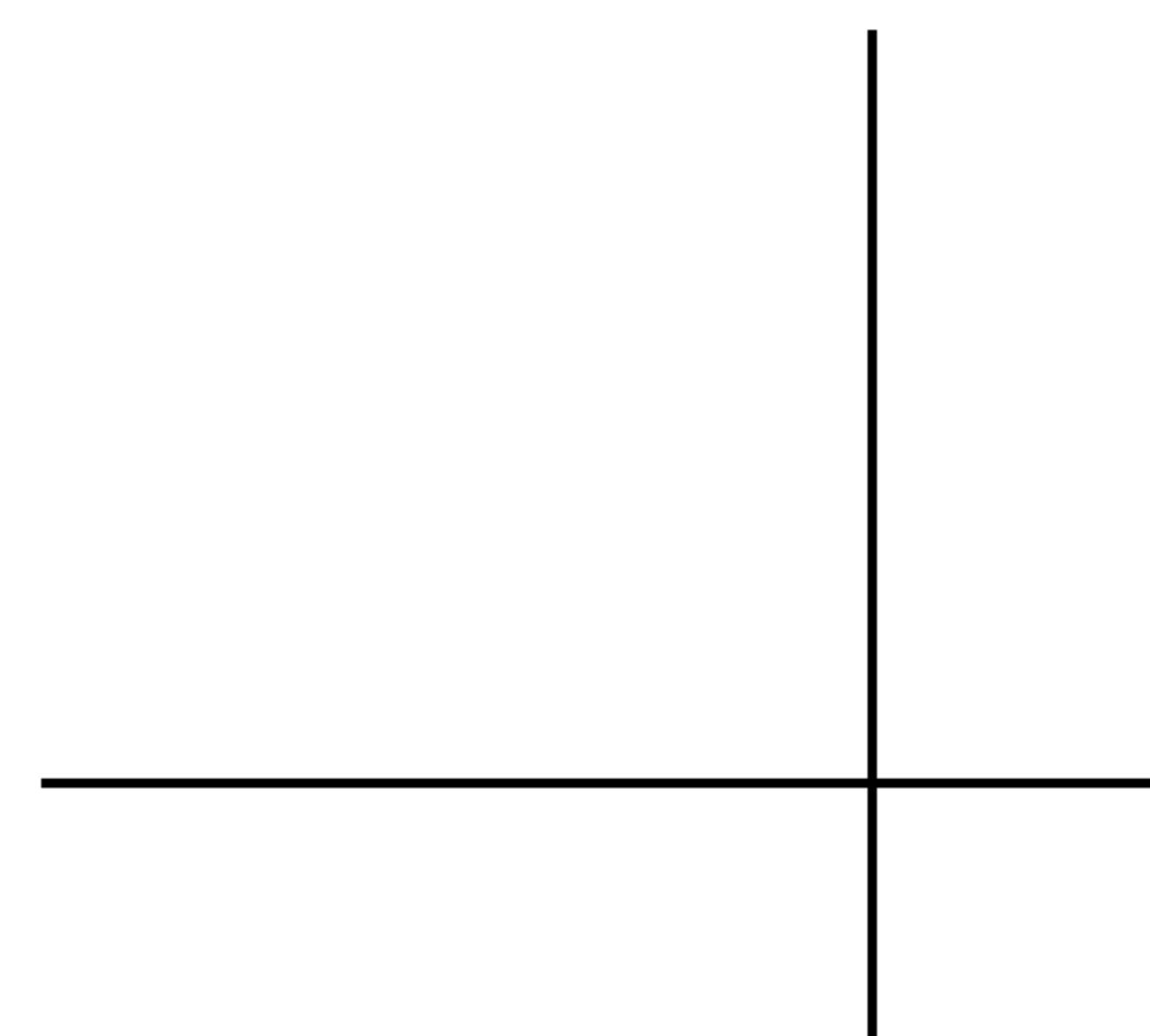
ئ، ب، پ، ت، ج، چ، ح، خ، د، ر، پ، ز، ژ، س، ش، ع، غ، ف، ق، ک، گ، ل، ل، م، ن، و، و، ه، ی، ئ



هەر له سه‌ره‌تای په‌یدا بوونی خه‌تی فینیقی - که ئیستا که به باوکی زۆربه‌ی  
 خه‌ته‌کانی دنیا داده‌ندرئ و خه‌تی کوردیش یه‌ک له‌وانه - نه‌یانتوانی گرفتی  
 پیته‌کانی بزویڤن چاره‌سه‌ر بکه‌ن و له‌ رۆژه‌لآت هه‌تا ئیمړۆ ئه‌م گرفته‌ جیبه‌جی نه‌بوه  
 (جگه‌ له‌ کوردیی) و ئه‌مه‌یه‌ که ده‌ زمانه‌کانی عه‌ره‌بی و فارسی دا له‌ سه‌ر و ژیر و  
 بۆر بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ که‌لک وهرده‌گرن. به‌خته‌وه‌رانه‌ کورد ئه‌م گرفته‌ی چاره‌ سه‌ر کرد  
 و پیته‌کانی بزویڤنی هینا نیو ئه‌لفوبی و نووسینه‌وه‌ و هه‌نگاوێکی زۆر شاره‌زایانه‌ی  
 له‌م باب‌ه‌ته‌وه‌ هه‌لگرت، به‌لام هه‌روه‌کی کوترا ریزی ئه‌لفوبییه‌که‌ی دیاری نه‌کرد و هه‌ر  
 که‌س به‌ پتی لاسایی کردنه‌وه‌ له‌ عه‌ره‌بی یا فارسی که‌ پیتی بزویڤنیان ده‌ ریزی  
 ئه‌لفوبییه‌که‌یان دا نه‌، ریزیک دیاری ده‌که‌ن. من پیموایه‌ که‌ بۆ ئه‌لفوبی کوردیی  
 پیویسته‌ که‌ هه‌تا راده‌یه‌ک ئه‌م شیوازه‌ بشکینین. ئیمه‌ که‌ بۆ ساز کردنی نووسین به‌  
 زمانی کوردیی ئه‌م رچه‌مان شکاند بۆ ده‌بی ستانداردی ئه‌لفوبییه‌که‌ش نه‌شکینین؟

### **ریزی ئه‌لفوبی ئه‌م فهره‌نگه‌**

ئا-ب-پ-ت-ج-چ-ح-خ-د-ر-ر-پ-ز-ژ-س-ش-ع-غ-ف-  
 ق-ک-گ-ل-ل-م-ن-و-ئو-ئۆ-ئوو-ه-ه-ئ-ی-ئی-ئۆ



## سہ رچا وہ کان

## کوردی

القاموس الكردى الحديث، كردى - عربى، تاليف الاستاذ على سيدو گورانى، طبع  
فى الشرق الاوسط ١٩٨٥، عمان، اردن (القاموس)  
امثال و حكم كردى، گردآورنده قادر فتاح قاضى، انتشارات دانشگاه تبريز،  
تبريز خردادماه ١٣٦٤ (امثال و حكم)  
بيستوون، فهرهنگى سۆرانى - هه‌ورامى، دانانى: حاميد درودى، حاتهم مه‌نپه‌رى،  
ستۆكهۆلم ١٩٩٨

پایزه، ئەحمەد بەحری، چاپ ١٣٧٣ (پایزه)  
پەندی پیشینان، محمدی خاڵ، چاپی دووھەم ١٩٧١ (پەند)  
تاریک و روون، گۆلبژیڕێک لە شیعەرەکانی ھێمن، لەبلاوکراوەکانی بنکەیی پیشەوا  
(تاریک و روون)

خه‌پيام به كوردی، وهرگێڕ هه‌ژار، سروش تهران ١٣٧٠ (خه‌پيام)  
دمدم، عه‌ره‌ب شه‌مۆ، وهرگێڕ شوکور مسته‌فا، چاپخانه‌ی كۆری زانیاری كورد،  
به‌غدا ١٩٧٥ (دمدم)

دیوانی نأوات (سہیید کامیلی ئیمامی زہنبیلی) لہ سہر نووسین و ئامادہ کردنی  
سہیید نہجمہ دینی ئہنسی، چاپخانہی مہارت تہران، چاپی اول، بہار ۱۳۶۵  
(نأوات)

دیوانی بیخود، کۆ کردنه‌وه و ریڅخستن و له سهر نووسینی محمدی مه‌لا کریم، چاپخانه‌ی سلمان الاعظمی به‌غدا ۱۹۷۰ (بیخود)

دیوانی بیسارانی، کیومهرس نیک رهفتار، بهرگی یه کهم (بیسارانی)  
 دیوانی حاجی قادری کوئی، لیکوئینه وه و لیكدانه وهی سهردار حمید میران، کهریم  
 مستهفا شارهزا پیداوونه وهی مسعود محمد، له چاپکراوه کانی ئەمینداریتی  
 روژنبیری و لاوانی ناوچهی کوردستان، ۱۹۸۶ (حاجی قادر)  
 دیوانی حه قیقی، انتشارات صلاح الدین ایوبی چاپ اول ۱۳۶۷ (حه قیقی)



دیوانی گۆران، سەرجهمی بهرهمی گۆران بهرگی یهکهه، محمدی مهلا کهریم،  
 چاپخانهی کۆری زانیاری عێراق، بهغدا ۱۹۸۰ (گۆران)  
 دیوانی مهحوی، مهلا عبدالکریمی مدرس و محمدی مهلا کریم ئینتشاراتی  
 سهلاحه‌دینی ئه‌ییوبی ۱۳۶۷ (مهحوی)  
 دیوانی مهولهوی، مهلا عبدالکریمی مدرس انتشارات محمدی (سقز) ۱۳۶۷  
 (مهولهوی)  
 دیوانی نالی، مهلا عبدالکریمی مدرس و ... چاپی دووههه، انتشارات صلاح الدین  
 ایوبی ۱۳۶۴ (نالی)  
 دیوانی وه‌فایی، محمد علی قهره‌داغی چاپی دووههه کۆری زانیاری کورد ۱۹۸۴  
 (وه‌فایی)  
 دیوانی ئه‌حمه‌د موختار جاف، عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سوول، چاپخانهی الادیب،  
 بهغدا ۱۹۸۶ (ئه‌حمه‌د موختار)  
 فۆلکلۆری هۆنراوه‌کانی کوردی، محمد کریم شریف، چاپی دووههه، له چاپ دانه‌وه  
 و زیاد کردنی سعدالله اسماعیل شیخانی، چاپخانهی الحوادث، بهغدا ۱۹۸۶  
 (فۆلکلۆر)  
 فهره‌نگی خال، شیخ محمدی خال، ۳ به‌رگ، کتابفروشی محمدی، سقز ۱۳۶۷  
 (خال)  
 فهره‌نگی کشت و کال، معروف قهره‌داغی مه‌ردۆخی، ۲ به‌رگ چاپخانهی  
 دارالسلام به‌غدا ۱۹۷۲ (کشت و کال)  
 فهره‌نگی کوردی رووسی، سۆرانی، ق. کوردۆ، ز. یوسف، مۆسکۆ، ده‌زگای  
 چاپه‌مه‌نی زمانی رووسی، ۱۹۸۳  
 فرهنگ مردوخ، کردی فارسی عربی، تالیف، شیخ محمد مردوخ کردستانی، ناشر  
 غریقی سنندج، ۲ به‌رگ (مه‌ردوخ)  
 قامووسی زمانی کوردی، زه‌بیحی ۲ به‌رگ (ء و ب)، چاپخانهی کۆری زانیاری  
 کورد به‌غدا ۱۹۷۹ (قامووس)  
 سروه، گوشار، ئینتشاراتی سه‌لاحه‌دینی ئه‌ییوبی (ئه‌وه‌نده ژماره‌ی که هه‌مبوون)  
 (سروه)  
 سی‌سه‌ه هۆنراوه‌ی فۆلکلۆری کوردی. کۆ کردنه‌وه و ئاماده کردنی: س. ئی.  
 شیخانی. چاپخانهی الحوادث، بهغدا ۱۹۹۰ (سی‌سه‌ه هۆنراوه)  
 کاروانی خه‌یال. خالد حسامی (ه‌ییدی). چاپی دووههه چاپخانهی زانکۆی

سه‌لاحه‌دین، به‌هاری ۱۹۹۷، هه‌ولێر (هێدی)

لاله به دهستان، هاشم نانه‌وازاده‌گان، سوید کارلستاد، ۱۹۹۳ (لاله به دهستان)  
منظومه کردی بهرام و گلندام، ضبط و ترجمه و توضیح از قادر فتاحی قاضی،  
انتشارات موسسه تاریخ و فرهنگ ایران، شماره ۱۰. تبریز ۱۳۴۷ (بارام و  
گلندام)

منظومه کردی سعید و میر سیف الدین بیگ، ضبط و ترجمه و توضیح از قادر  
فتاحی قاضی، انتشارات موسسه تاریخ و فرهنگ ایران، شماره ۲۴. تبریز  
۲۵۳۵ (سه‌عید و میرسیوه‌دین)

منظومه کردی شور محمود و مرزینگان، ضبط و ترجمه و توضیح از قادر فتاحی  
قاضی، انتشارات موسسه تاریخ و فرهنگ ایران، شماره ۱۲. تبریز  
۱۳۴۸ (شۆرمه‌حموود)

مه‌م و زین، ئەحمەدی خانی، ئاماده کردن و په‌راویژ نووسینی: هه‌ژار، ئەنستیتۆی  
کوردی له پاریس، پاریس ۱۹۸۹ (مه‌م و زین)

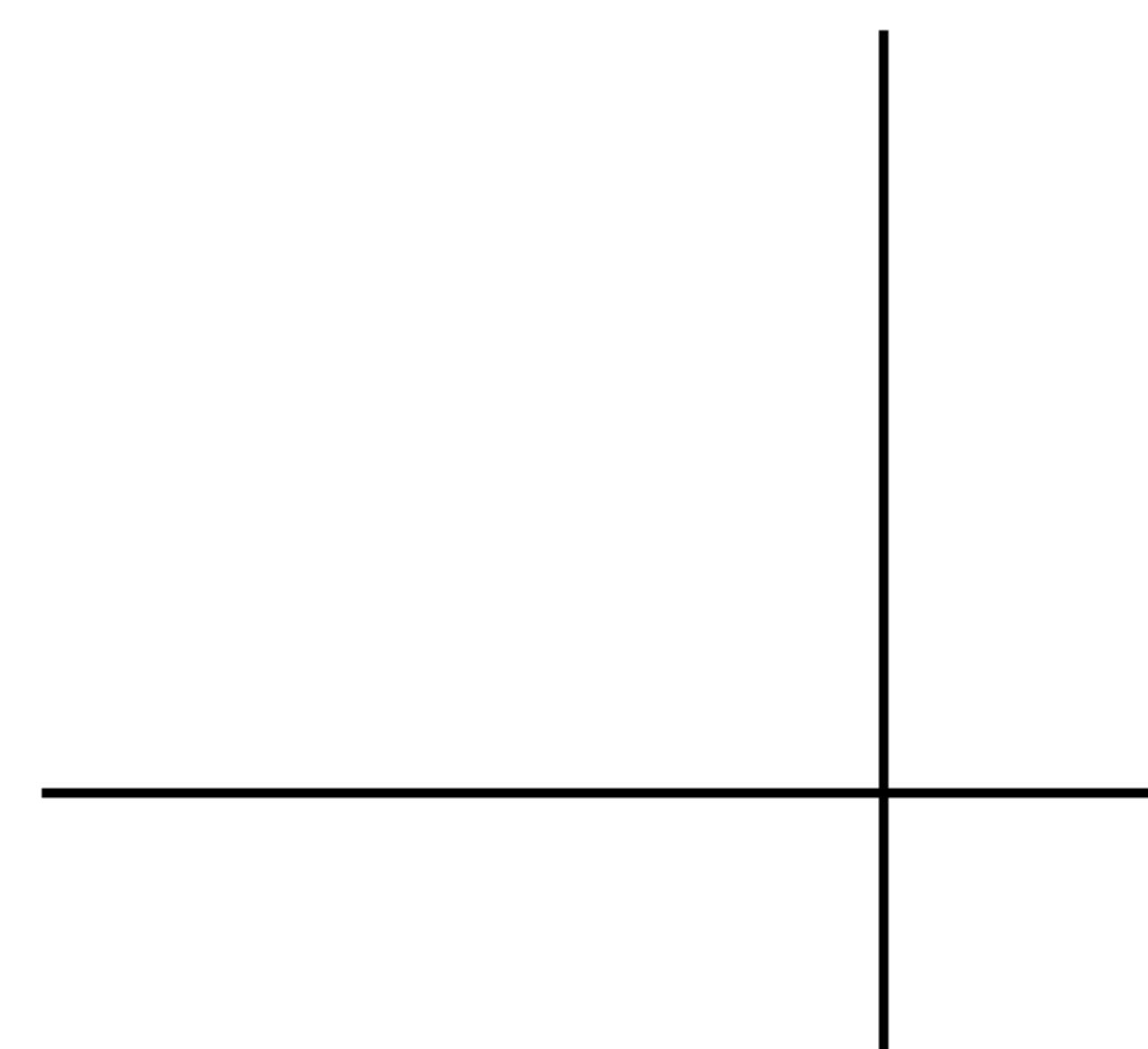
میرزا، فه‌تاح ئەمیری، ئینتشاراتی سه‌لاحه‌دینی ئەیووبی، ۱۳۷۲ (میرزا)  
نالە‌ی جودایی، هێمن، چاپخانه‌ی (علاء)، به‌غدا ۱۹۷۹ (نالە‌ی جودایی)  
وه‌لی دێوانه، عوسمان هه‌ورامی، چاپخانه‌ی کۆری زانیاری کورد، به‌غدا  
۱۹۷۶ (وه‌لی دێوانه)

هاواره‌به‌ره، فه‌تاح ئەمیری، ئینتشاراتی سه‌لاحه‌دینی ئەیووبی - ۱۳۶۹  
هه‌نبانه‌ بۆرینه - هه‌ژار، ۲ به‌رگ، انتشارات سروش، تهران ۱۳۶۸ (هه‌نبانه  
بۆرینه)

هیاوا (ژماره‌ی یه‌ک هه‌تا پێنج)، گو‌ف‌ار، ئەنستیتۆی کورد له پاریس

### فارسی

بررسی گویش بیرجندی، به‌اهتمام دکتر محمود رفیعی، از دکتر جمال رضایی،  
انتشارات هیرمند، چاپخانه حیدری، تهران ۱۳۷۷  
برهان قاطع (۵ جلد)، به‌اهتمام دکتر محمد معین، موسسه انتشارات امیر  
کبیر، چاپ پنجم، تهران ۱۳۶۲ (برهان)  
- ۲۵ -



تات نشینه‌های بلوک زهرا، جلال ال احمد، چاپخانه میهن ۱۳۳۷  
فرهنگ ایران باستان، پورداود انتشارات دانشگاه تهران، ۲۵۳۶ شاهنشاهی  
فرهنگ زبان پهلوی، دکتر بهرام فره‌وشی، انتشارات دانشگاه تهران ۱۳۵۸  
فرهنگ فارسی، تالیف دکتر محمد معین ۶ جلد، موسسه انتشارات امیر کبیر،  
تهران ۱۳۷۱ (معین)

فرهنگ فارسی عمید، حسن عمید دو جلد چاپ هفتم تهران ۱۳۶۹ (عمید)  
فرهنگ نامهای پرندگان در لهجه‌های غرب ایران (لهجه‌های کردی)، تالیف دکتر  
محمد مکر، موسسه انتشارات امیر کبیر، چاپ سوم تهران ۱۳۶۱ (فرهنگ  
پرندگان)

یادداشتهای گاتاها، پورداود انتشارات دانشگاه تهران ۲۵۳۶ شاهنشاهی  
فرهنگ گویش کرمانی، مؤلف: محمود صرافی، انتشارات سروش، چاپ اول  
۱۳۵۷

فرهنگ کوچک زبان پهلوی، د. ن. مکنزی، ترجمه: مهشید میرفخرایی، تهران  
۱۳۷۳

### به زمانی دیکه

1-Altiransches Wörterbuch - Christian Bartholomae Ber-(بارتولومه)  
lin 1961

2-HILFSBUCH DES PEHLEVI - H.S.NYBERG UPPSALA 1931

3- Svensk-Kurdiskt Lrxikon (nordkurdiska)- Reşo zîlan

4- Dictionnaire KURDE-FRANÇAIS par Auguste Jaba- BIBLIO

VERLAG. ONSNABRÜCK. 1975 (ژابا)

5- Kurdish-English, English- Kurdish dictionary, Baran Rizgar, lon-  
don 1993

6- FERHENG - Kurdi/Tırki (Zazaki)- Munzur Çem- stokholm

7- FERHENG - Kurdi/Tırki, Türkçe/Kürtçe- DENG Yayınları 1992-

D.Izoli (ئیزۆلى)

8-KURDISCH-PERSISCHE FORSCHUNGEN, OSKAR MANN,  
BAND2, BERLIN 1930

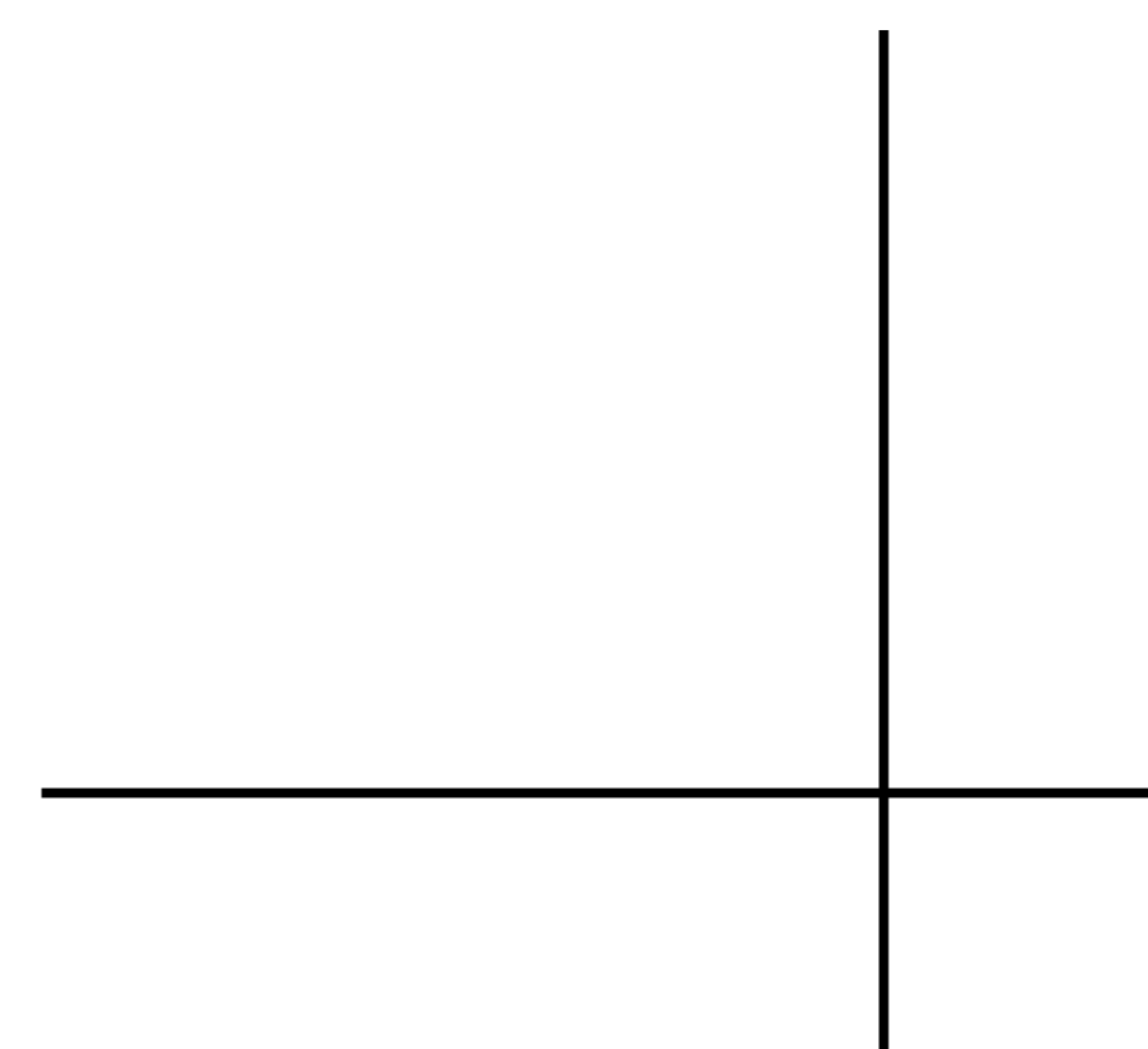
9- DIE MUNDART DER MUKRI-KURDEN, TEIL 1, OSKAR  
MANN, BER  
LIN,1906 (مان)

۱۰ - فەرھەنگى سانسکریت - رووسى، كاليانوفا، مۆسكۆ ۱۹۷۸

۱۱ - فەرھەنگى پەشتوو - رووسى، ئاسلانوف، مۆسكۆ ۱۹۶۶

۱۲ - فەرھەنگى پەشتوو - دەرى - رووسى، لیبیدیف، ياتسیئېچ، كاناروفسكى،  
مۆسكۆ ۱۹۸۳

۱۳ - فەرھەنگى ئېنسكلۆپېدىيە شۆرەوى، پراخاروف، مۆسكۆ ۱۹۸۷



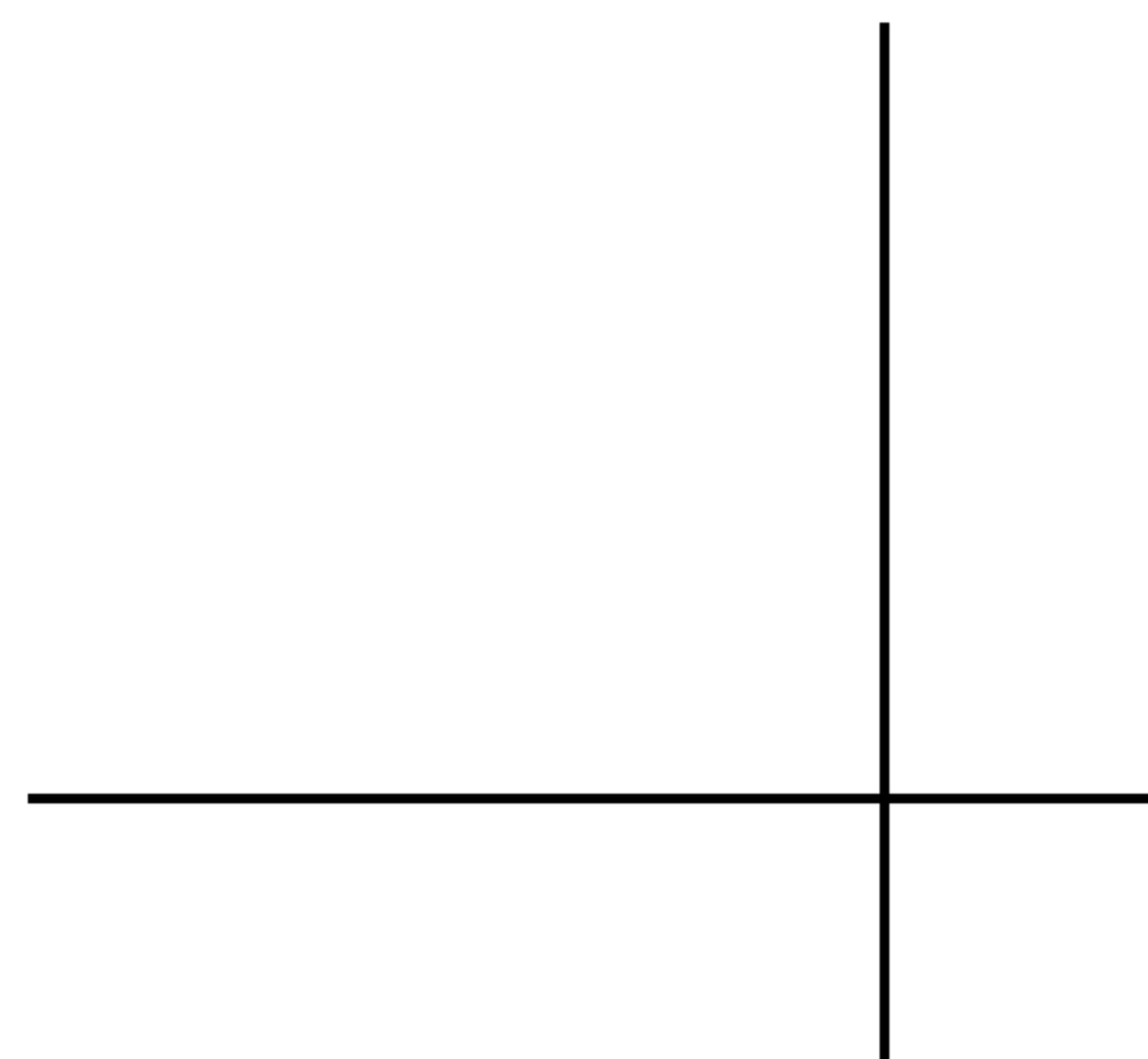


## کورتکراوه‌کان

جیناو	جنا .	ئاناتۆمی	ئا .
چاوگی لازم	چا . ل	ئارامیی	ئار
چاوگی متعدی	چا . م	ئاسیتیی	ئاس
چاوگی مرخم	چا . مخ	ئاوه‌لکار	ئاک .
حرف ربط	حر .	ئالمانی	ئال
حاصل مصدر	حم .	ئامراز	ئام .
خواره‌زمیی	خوار	ئامرازی لیکدراو	ئام . ل
خوته‌نیی	خوت	ئاوه‌لناو	ئان .
ریشه	ر .	ئاوه‌لناوی فاعلی	ئان . فا
رووسی	روس	ئاوه‌لناوی لیکدراو	ئان . ل
زازایی	زا	باشووری	باش
ژماره	ژ .	باکووری	باک
سانسکریت	سان	بروانه!	بر :
سوریانی	سور	به‌ختیاری	به‌خ
سوغدیی	سوغ	به‌لووچیی	به‌ل
سوّرانی	سوّر	پارتیی	پار
شیوه‌رسته	شر .	پازهند	پاز
عیبری	عبر	پاشگر	پاش .
عهره‌بیی	عهر	په‌شتوو	په‌ش
فارسیی	فار	په‌هله‌ویی	په‌ه
فهرانسیی	فهر	پیشگر	پیش .
کنایه	کند .	تاتی	تات
گیا	گیا .	تاجیکی	تاج
گیاندار	گیاند .	تالشیی	تال
گیله‌کیی	گیل	تورکیی	تور
لاتینی	لات	ته‌به‌ریی	ته‌ب

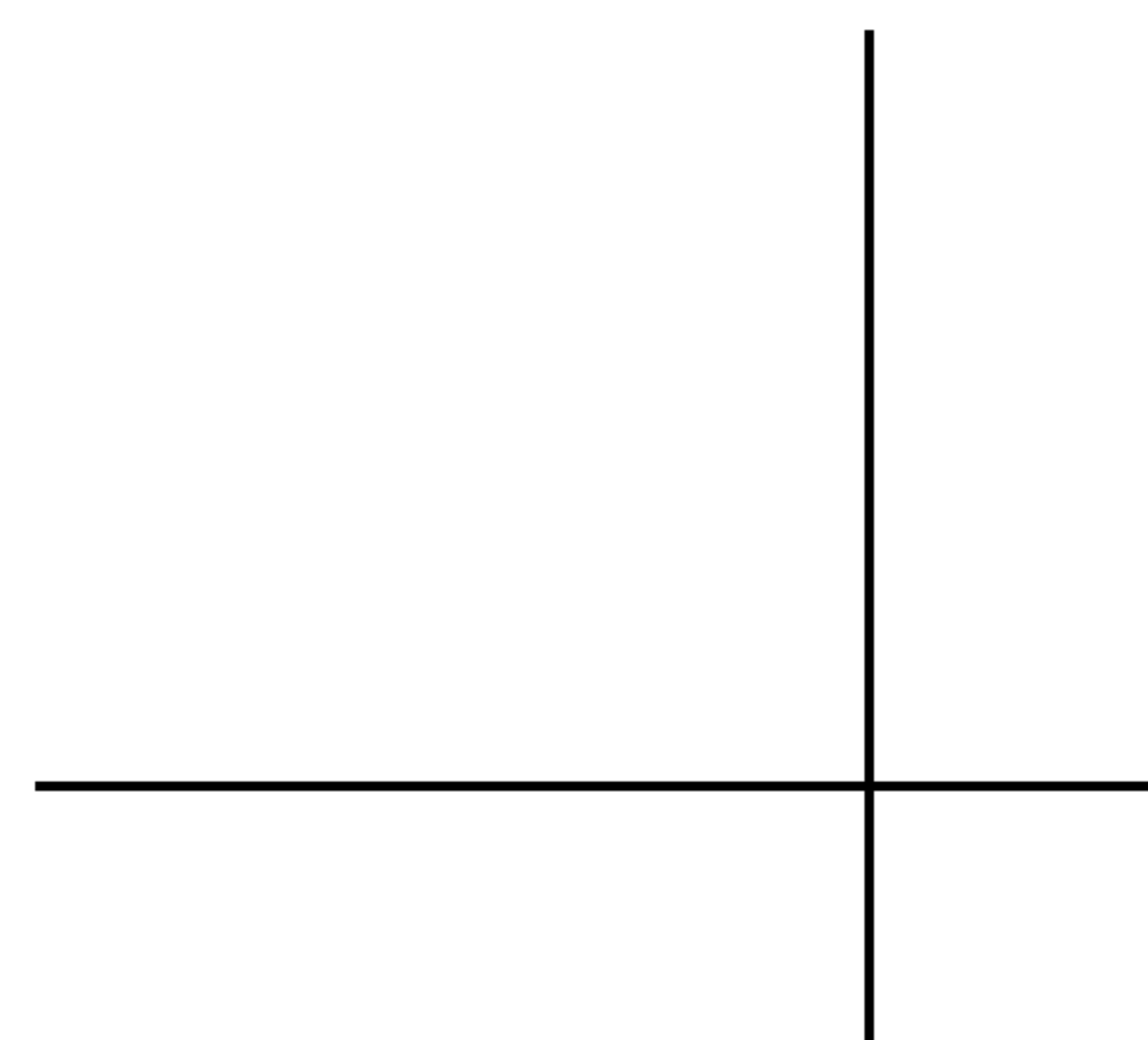


لار	لاریی	ئەر	ئەردەلانیی
لۆر	لۆریی	ئەک	ئەکدی
ماز	مازئەرانیی	ئیتا	ئیتالیا یی
مج.	مەجاز	ئیس	ئیسپانیایی
مغو	مەغوولی	ئین	ئینگلیسی
منج	مونجیی	ئیک	ئیرانی کۆن
موک	موکریانیی		
مۆس.	مۆسیقا		
نا.	ناو		
نا. چا	ناوی چاوگ		
نا. ل	ناوی لیکدراو		
نا. فا	ناوی فاعلی		
نا. مف.	ناوی مفعولی		
ناو	ناوئندی		
نز.	نیزامی		
وئشد.	وئشەدەنگ		
هس	هەلێسەنگێنە		
هەخ	هەخامەنشیی		
هەو	هەورامیی		
هئند	هیندی		
هیک	هیندی کۆن		
ئۆر	ئۆردوو		
ئەرم	ئەرمەنی		
ئەو	ئەوئستایی		
یون	یوونانی		
یەغ	یەغئووبیی		



## نیشاره‌کان

∴ وینه و نمونه‌ی وشه له رسته و شیعر دا .  
/ جیا کردنه‌وه‌ی دوو رسته یان بهند و بهیت له یه‌کتر .  
// دژبه‌ری (متضاد) وشه  
~ دووپاته بوونه‌وه‌ی وشه له چاوگی لیکدراو دا .  
|| ناوی لیکدراو  
\* چاوگی لیکدراوی وشه یا ناویکی لیکدراو .



# ئا

**ئا<sup>۱</sup>** - يەكەمىن پىتى ئەلفوبىيى زمانى  
كوردىي . ئا - لە سەرەتا دا - لەبەر ئەو  
كە بزوينە پىويستى بە پىتيكى  
يارمەتيدەر بۆ دەربرين هەيه و بۆ ئەم  
مەبەستە لە « ئ » كەلك وەردەگرن يانى  
ئاي سەرەتايى هەر چەند بە پىتيك  
دەناسرئ بەلام لە راستى دا لە دوو پىتى  
( ئ + ا ) پىك هاتوہ يانى بىدەنگىك و  
بزوينىك. ئەم پىتە لە وشە دا بە سى  
شىوہ خو دهنوينئ: ئا (ئاو، ئاسك)،  
ا(بال، ماشين) - ا(دال، زوان). (ا)  
دەگەل هەندىك لە پىتەكانى دىكە جئ  
گۆركيى هەيه. جئگۆركيى (ا) دەگەل  
ئە: بارزان - بەرزان، ئاسيرە - ئەستيرە،  
... دەگەل ئئ: ئار - ئير، پا - پئ، ...  
۲- ناوى ئەم پىتە.

**ئا<sup>۲</sup>** (ئاك.) بۆ مەبەستى ولام دانەوہ  
يان سەلماندى مەبەستىك دەكوترئ و  
زۆر جار دەگەل كوتنى بە سەر  
هەلتەكاندنىش مەبەستەكە دهنوين،  
بەلئ، ئادى، ئەرئ، ئم. :: نان دەخوئ؟ -  
ئا . ئا وايە! **ئانا:** دوو پات كراوى ئا بە  
ماناي بەلئ - يە كە داگرتنىكى پتر  
نیشان دەدا :: ئەرئ گولەكانت ئاو  
داون؟ - ئانا. كاكە نان و چات بۆ دانئيم؟  
- ئانا كورە ئەوہ لە برسان دەمرم.

**ئا<sup>۳</sup>** (پاش.) ۱- سواوى پاشگرى  
(دا)يە و زۆرتەر لە هەندىك بن  
زاراوہكانى ناوہندى دا بەكارى دئين،  
ئەم وشەيە لە نيو رستە دا هەميشە  
دواى (لە، بە،...) و (دەگەل ناو يان كار)

دی. ښه مال (مال دا) خه ریکی کار  
کردن بووم. له نووسینا (نووسین دا) فره  
په له مه که! ۲- (نام). هه مان دا بئ  
نامرازی زیاده دی دیکه له پیشه وهی  
رسته وه دی. ښه ئاوا (دا وا) مه که!  
ئاخو (دا خوا) باوکم هاتوته وه؟ ئاده دی  
(داده دی) برو دهرگا بکه وه.

۴ (نا). کورت کراو و سواوی وشه دی  
ئاغایه له وشه کانی تیکه لآو دا و  
ههروه ها کاتیک که ده گهل ناو بی. ښه  
ناره سوو دا وهره! ئابرا که دی وا ده بی؟  
۵ (نام). له زاراوه دی باکووری دی  
نامرازی زیده دی میینه یه. ښه گولا سور،  
به ژنا زراف.

۶ (نام). له هندیک بن زاراوه دی  
باکووری دی نامرازی کوپه. ویده چی که  
سواو و سووک کراوه دی ئان بی. ښه  
به رخا ده چیرینه. سیفا دفروشه.

۷ (پاش). به ریشه دی چاوگه وه  
دهلکی و ئاوه لئاوی فاعلی ساز دهکا. ښه  
زانا (زانین)، توانا (توانین)، بینا  
(بینین).

۸ (نام). له زاراوه دی باکووری دی  
خاوه ن بوون و دارا بوون ده گه یه نی. هی،  
ئی، هین. ښه ئا من (هی من)، ئا مه، ئا

وان.

۹ (نام). له کاتی سه رسوپمان و  
شک له راستی دا به کار ده یندری، که  
مانای (به راستی!) یان (راست  
ده که دی!) ده گه یه نی ښه - نه گهر دهرس و  
دهوره که ت باش بخوینی،  
دووچه رخه یه کت بو ده کرم. - ئا، بللی به  
گیانی تو!

- نامه دی بابت که چاوه پتی بووی  
هات. - ئا، به راستیته! که دی هات؟

۱۰ (جنا). [زا] سیه هم که سی تاک  
بو میینه له زاراوه دی زازایی دا، نه و.

۱۱ (پیش). پیشگری کرداره له  
زاراوه دی زازایی دا به مانای پاشگری  
(نه وه) یا پیشگری (وه) له ناوه ندیی دا و  
پیشگری (قه) له باکووری دی. ښه  
ناکه رده نه (کرده نه وه، قه کرن)

۱۲ (ناسه دی کاری سیه هم که سی  
تاک. ښه شکا، دهخوا، خورا، دهکا.

۱۳ (پیش). [نه و: ئا] ۱- پیشگری کی  
زیده یه که له کوته وه ماوه و بوون و  
نه بوونی مانا تیک نادا. ښه ئاغهل، غهل -  
ئاسو، سوئی. ۲- هه مان پیشگره به لام  
مانایه کی دیکه ددها به وشه. ښه ئاکار،  
کار - ئاپوره، پوره. ۳- هه مان پیشگره

که له کۆنهوه به وشهوه نووساوه و  
ئێستا که لیک جوێ ناکرێنهوه و به بێ  
ئهم (ئایه) بێ مانا دهبی. ڤ ئاوس،  
ئاخوړ.

**١٤ ئا** (ئام). دوو ناو یا دوو ئاوه لئاوی  
دوو پات کراوه تیک دهکاتهوه و  
ئاوه لئاویکی نوێ ساز دهکا، ئاو2،  
ئان4، ئام4، به. ڤ دوورادوور،  
سهراسهر، بهرابهر، پشتاپشت.

**١٥ ئا** (ئام). ئامرازی بانگ کردن و  
هاوار بۆ بردنه که به ئاخری ناوهوه  
دهلکێ، ئهێ. (چونکه ئا بزوینه ئهگر  
دواين پیتی ناوهکه بزوین بێ « ی »  
دهبیته یارمهتی دهر). ڤ حاله بهدحالی  
له شوین و ماله ویرانی له دوو / مهحويا!  
گهر ئههلی حالی، حال و مالم بۆ چیه  
(مهحوي ل ٢٩٤). ساقيا! وا بادهوه،  
وابادهوه/ روو له لای من که به جامی  
بادهوه (نالهی جودایی ل ١٢)، خودایا.

**تیبینی:** ئهم ئامرازه له زمانی  
فارسیهوه هاتۆته نێو زمانی کوردیی و  
تهنیا له ئهدهبی کلاسیک دا برهوی ههیه.

**١٦ ئا** (پیش). [ههو] بر: ئهم 1

**١٧ ئا** (نا). [لات: A] ئه ندازهیهکی  
دیاری کراوه بۆ کاغهز که له ئا - وه

دهست پیدهکا و به ژماره دیتته خوارتر.  
ڤ ئا١، ئا٢، ئا٣ و ...

**١ ئاب** (نا). [فار: آب] به مانای ئاو -  
ه که له هه ندیک وشه ی تیکه لاو که له  
فارسی وه رگیراون یا له ئه دهبی کلاسیک  
دا ده بیندری. || ئابی به قا: بر: ئاوی  
به قا. ڤ بۆ ماچی ده می کو لمه له نیو  
په رچه می خاوی/ له و زو لمه ته بۆ ئابی  
به قا نووری چرامه (وه فایی ل ١٣٥).

**٢ ئاب** (نا). [عبر: اب، آب] ئاب یا  
ئهب ناوی مانگی یازدهه می سالی  
رۆمی و سوریا نی و ههروه ها مانگی  
یازده ی جووله که کان به رابه ره ده گه ل  
مانگی گه لاویژی کوردیی و ئۆتی  
هه نده رانی و ده که ویتته نیوان ته مووز و  
ئه یلوول، ته باخ.

**١ ئابا** (نا. ل). [ئا4 + با (برا)] [ئه ر]  
کورتکراوه ی ئابرا یا ئاغا براه به  
مانای برا گه وره، ئابرا.

**٢ ئابا** (نا). [عهر: آباء] باوکه کان،  
باب و باپیران. ئاژداد، ئه ژداد، جه د. ڤ  
ئابا و ئه ژداد، جه د و ئابا.

**ئابات** (ئان). [په ه: ئاپات. باک: ئاڤا -  
ناو: ئاوا] ئاوه دان، ئاوا. شیوه ی کو نتری  
وشه ی ئاوا یه که ده گه ل وشه کانی



تیځه لّاو دا وهک ناوی گوند و دپهات دا  
ماوه ته وه. ښه سښه نابات، عهلی  
نابات.

**ناباد** (ن.ن.) [فار: آباد] نّاو،  
ناوهدان. شپوهی فارسی نّاو یا نابات  
که به هندیک له ناوی گوندهکان و  
شارهکانه وه نوساوه. ښه مهاباد،  
شأناباد، غهوساباد

**ناباژور** (نا.) [فهر: abat-jour]  
سهرپوښیک که له سهر چرای دادهنن  
هه تا شوقه که ی وه زهوی که وی و چاو  
نّازار نه دا، سهرپوښی چرا.

**نابدار** (نا. فا.) [ناب 1 + دار 2] [فار:  
آبدار] که سیک که له دیوهخانی میر و  
بهگان نهرکی ساز کردنی چا و قاوه و  
خواردنه وهی دیکه بوو، نّاودار. ښه  
دههاته کن نّولادی شا روسته م بهگان،  
سی سالان دهیو سهققا و سییان دهبوو  
به نابداره (مان ل ۲۱۳).

**نابدارباشی** (نا. ل. ن. ل.) [نابدار +  
باشی] سهرۆکی هه موو نّهو که سانه ی که  
له نابدارخانه کار دهکن.

**نابدارخانه** (نا. ل.) [نابدار + خانه] ۱-  
ژووری ساز کردنی خواردنه وهی وهک چا  
و قاوه و شهر بهت له مائی بهگ و

کوڅکی میران دا که نّاودار له وی کار  
دهکا. ۲- بار و بنه ی نّاوداری پاشا و  
سولتانهکان، به نوکهر و تهواوی  
که رهسه وه. ښه فهرموو له کوڅمیکه ناسک  
دوو ماچ وهر بگره، لهبری نانه شه کرینه و  
لوقمه قازییه / هه تا حهوت روژان برسی  
نابی، تیشووی خوت پییه، نّهو له  
نابدارخانه ی کهس دا نییه (لاس و  
خه زال ل ۴۴). & نّاودارخانه

**نابرا** (نا. ل.) [ناب 4 + برا] [نهر] له بن  
زاراوهی نّهرده لانی دا برهوی هه یه و  
مانای کاک، کاکه و ریز گرتنی هه یه جا  
مه بهست برا که وره بی یان که سیکی  
که وره تر یان دوست و نّوال، نّابا،  
نّاغه برا. ښه نّه گهر نّهم نیشه بکه ی به  
نّابرام نّهیژم! نابرا که ی وا نّهو وی؟!

**نابرو** (نا. ل.) [فار: آبرو] هه موو نّهو  
نّاکارباشی یانه ی مروّف که ده بنه هو ی  
پاراستنی که سایه تی له نیو کوّمه لّ دا.  
حه یا، نامووس، شهره ف، ریز، نّاوروو،  
نّافروو. — **بران**: سووک بوون، نّابروو  
چوون. — **بردن**: له هه لّلا دان وله قاو  
دانی کار و کرده وهی سووکی که سیک  
که لای خه لک ناحه زه، سوکایه تی به  
که سیک یان که سانیک کردن، حه یا  
بردن. ښه قیبله که م بهو زاری ههر وهک

غونچه بۆیه پیکه‌نی / دا بلّین خه‌نده‌ی  
له گولّ دئ ئابرووی په‌روین ده‌با (وه‌فایی  
ل ۳). **— بردنه سهر لکی دار:** به  
ته‌واوه‌تی ئابروو بردنی که‌سیک وه‌ها که  
هه‌موو که‌س پیتی بزانی. **— بلاو بوون:**  
ئابروو چوون، سووک بوون له لای  
خه‌لک. **— ده‌لّ:** کاریکی گه‌وره قه‌وماوه  
/ چلۆن ئابرووم بوو بلاوه / ئیختیارم  
ده مست کچی ماوه (مان ل ۲۰۱). **—**  
**بلاو کردن:** ئابروو بردن، سووکایه‌تی به  
که‌سیک کردن. **— تکان:** سووک بوون،  
ئابروو نه‌مان، ئابروو رژان. **—**  
**تکاندن:** بئ ئابروو کردن، سووک کردن،  
ئابروو رژاندن. **— چوون:** سووک  
بوون، هه‌یا چوون، ئابروو تکان. **—** به‌و  
کاره ناحه‌زانه تازه ئابرووی به هه‌زار  
ساله‌مان ده نئو ئه‌و خه‌لکه دا چوو. **—**  
**رژان:** بر: ئابروو تکان. **— رژاندن:**  
سووک کردن، ئابروو بردن، ئابروو  
تکاندن. **— کرپنه‌وه:** به کار و  
کرده‌وه‌یه‌ک به‌ری هه‌یا چوونی که‌سیک  
گرتن. **—** میوانمان زۆر و پێخه‌فمان که‌م  
بوو، کاک ره‌سوولّی جیرانمان پێخه‌فی  
بۆ هیناین و له کن میوانه‌کان ئابرووی  
کرپنه‌وه. **— له روو هه‌لگیران:** هه‌یا  
چوون، بئ ئابروو بوون، ئابروو نه‌مان.

**— ده‌لّ:** مه‌تله‌بت چییه؟ کوتی: قوربان،  
ئابرووم له رووی هه‌لگیراو، مه‌تله‌بی من  
هه‌ر خاتوون ئه‌ستییه (مان ل  
۱۵۲). **— مان:** خاوه‌ن ئابروو بوون. **—**  
تازه کوا ده‌توانین سهر هه‌لّینن بۆ چما  
ئابروومان ماوه. **|| ئابرووی به هه‌زار**  
**ساله:** (کن). ئابرووی هه‌میشه‌یی،  
ئابرووی به یه‌کجاری. **\* ئابرووی به**  
**هه‌زار ساله چوون:** (کن) بۆ هه‌میشه‌یی  
ئابروو بوونی که‌سیک به بنه‌ماله و  
تایفه‌که‌یه‌وه له ئیستا و داهاتوو دا. **—**  
به خولای! ئه‌من ئابرووی به هه‌زار ساله  
چوه له نئو ئیلانه / یانه پاکی به قری  
ده‌ده‌م، یانه تالان ده‌که‌م هه‌مه‌دی  
باشاغانه (مان ل ۲۶۴). **ئابرووی به**  
**یه‌کجاری:** هه‌موو ئابرووی مرۆف،  
ته‌واوه‌تی ئابروو. **\* ئابرووی به یه‌کجاری**  
**چوون:** (کن) ئابروو چوونی به ته‌واوه‌تی،  
بئ ئابروو بوون به یه‌کجاری.

**تیبینی:** ئابروو وشه‌یه‌کی فارسییه که  
راسته‌وخۆ له‌و زمانه‌وه هاتۆته نئو  
زمانی کوردیی. ئابروو [ئاب + روو] له  
دوو به‌شی ئاب که به مانای گرشه و  
سه‌فایه و هه‌روه‌ها روو پیکه‌هاتوه که به  
گشتی یانی گرشه و سه‌فای روو. ئاو‌روو  
و ئافروو شیوه‌ی کوردیی پیدراوی ئه‌م

وشه‌یه‌ن.

**ئابروو پریژبی (حم.)** [ئابروو پریژ +

ئی] حه‌یا چوون، ئابروو نه‌مان.

**ئابشار** (نا. ل) [فار: آبشار] ۱-

[کلاسیک] ئاوه‌لدیر، تافگه، قه‌لوه‌ن،

قه‌لبه‌زه. :: بی مه‌حبا ئاو ده‌ریژئی گه‌

به‌فه‌ور و گه‌ه به‌ده‌ور/ چاوی من

موددیکه شیوه‌ی ئابشاری گرتوه (نالی

ل ۵۴۲). ۲- لیدانی توند و به‌قه‌وه‌تی

تۆپ له‌هه‌ندیک یاری وه‌ک پینگ پۆنگ و

والیبال، که‌بیاسی.

**ئابلۆقه** (نا.) [تور: abluka له‌ ئیتا:

abluka] گه‌مارۆ، ده‌وره، ده‌وراده‌ور،

ته‌وق، ئه‌بلۆقه. — **دان:** گه‌مارۆ دان،

ده‌وره‌گرتن، خستنه‌ته‌وق.

**ئابنوس** (گیا.) [په‌ه: ئابنوس له‌

یون: ebenos] داریکه وه‌ک داره‌گوێز

گه‌وره و به‌لک و پۆیه، له‌هیند و

ماداگاسکار و چه‌ند شوینی دیکه ده‌روئ

چیوه‌که‌ی پته‌و و ره‌ش و به‌بايخه.

disopyros ebenum ناوی عیلمی

ئه‌م داره‌یه. || **ئابنوسی شین:** داریکه

تایبه‌تی ئامریکای ناوه‌ندی، که‌لاکانی

شیوه‌ی په‌ر ده‌دن و گول‌ه‌کانی شین و

هیشووین، به‌ره‌که‌ی ده‌خوری و

چیوه‌که‌شی زۆر باش و به‌نرخه، Jac-

**ئابروو براو** (نا. مـف.) [له: ئابروو

بران] که‌سیک که‌له‌به‌ر هۆیه‌ک ریسوا

کراوه و ئابرووی نه‌ماوه.

**ئابروو به‌ره** (ئان. فا) [ئابروو + به‌ر +

ئه] ۱- که‌سیک که‌به‌کردار یان به‌قسه

له‌به‌ر چاوی خه‌لک سووکت بکا،

ئابروو پریژ. ۲- منداڵ یا که‌سیک که‌قسه

و نه‌ینی دایک و باوک یا هی که‌سانیکی

دیکه له‌قاو بدا.

**ئابروو تکاو** (ئان. مـف.) [ئابروو +

تکاو] که‌سیک که‌ئابرووی نه‌مابی،

سووک، بی‌شهرم، بی‌حه‌یا.

**ئابروو تکاویی** (حم.) [ئابروو تکاو +

ئی] چلۆنایه‌تی ئابروو تکاو، بی‌شهرمی،

بی‌حه‌یایی. :: کورد نه‌تواوه و

ئابروو تکاویی و ریسوایی می‌ژوو بۆ

پۆلیسی ره‌زاخان مایه‌وه (چه‌پکی گول ل

۶).

**ئابروو پریژ** (ئان. فا) [ئابروو + ریژ]

بر: ئابروو به‌ره. :: ئابروو ریژه و یسالی

یار و خوینریژه فیراق/ عاله‌می عیشق و

مه‌حه‌ببه‌ت هه‌ر بریژه، هه‌ر بریژ (مه‌حوی

ل ۱۴۳).



aranda ناوی لاتینی ئەم دارەیه. (عەر:  
جکرندا)

**ئابنووسی** (ئان. ل) [ئابنوووس + ئی]  
۱- ھەرچی کە لە داری ئابنوووس ساز  
بووبی. ۲- رەش و سیا وەک رەنگی  
ئابنوووس. ۳- تەشی کە خستە بازی بە  
رانی نەرم و لووسی / دەکـەوتە  
پایبووسی دوو زولفی ئابنوووسی (وەفایی  
ل ۱۹۴).

**ئابوفان** (نا. فەر: abonnement)  
پارەى پیشەکی گۆفار و رۆژنامە یا  
حەقی ئەندام بوونی بەرق و تەلەیفوون و  
ئاو و ھەر شتێکی لەم بابەتە. **بوون:**  
بوونە ئەندام و بەشدار لە رۆژنامە،  
گۆفار، تەلەفۆن و ... پێگ گەیشتنی بە  
رێک و پێکی یا مافی کەلک لیوەرگرتن.  
**دان:** دانی پارەى پیشەکی بۆ ھەر  
کام لە مەبەستەکانی سەرەو، **خۆ**  
**کردن:** پارەى ئابونمان دان و خۆ کردنە  
ئەندام.

**ئابۆری** (نا. باک) بر: ئابووری

**ئابووری** (نا. ئیقتساد، بەرپۆه  
بردنی مال، یانە یا ولاتیک بە پێی داھات  
و خەرجهو، ئابۆری.

**تیبینی:** سەیدۆ گۆرانی ئەم وشەى بە

عەبۆر نووسیو و بە وشەیهکی بۆتانی  
داناو و دەگەڵ ebone ی فەرانسى  
ھەر بەم مانایەى ھاوسەنگ کردو (بر:  
القاموس ل ۲۵). ئابووری لەوانەیه  
دەگەڵ ئاپوریشن āpurīšn لە زمانی  
پەهلەویی بە مانای داھات و بەرھەم یەک  
ریشەیان ھەبێ.

**ئابووریزان** (ئان. فا) [ئابووری + زان]  
کەسێک کە شارەزایی لە سەر زانستی  
ئابووری ھەیه، کەسێک کە را و  
بۆچوونی لە سەر بار و دۆخی ئابووری  
ھەیه و لێی دەزانێ، ئابووری ناس.

**ئابووریناس** (ئان. فا) [ئابووری +  
ناس] بر: ئابووری زان.

**ئابورنە** (نا. فەر: abonne) ۱-  
کڕینی پیشەکی گۆفار و رۆژنامە بۆ  
مانگیک یا چەند مانگ کە بەم پێیە  
فرۆشیار یا خاوەنەکەى، دەبێ شتی  
ئابوونە کراو بۆ ئەوکەسە بنێرێ یا  
ئەوکە بۆی راگرێ. ۲- دانی پارەى  
مانگانە یا سالانە بە یانە یا حەقی  
ئەندامەتى بە رێکخراو و حیزبەکان.  
**بوون:** بوون بە ئەندامى کڕیاری  
گۆفار و رۆژنامە. **کردن:** خۆ یا  
کەسێکی دیکە کردن بە ئەندامى بۆ

پیشەکی کرینی گۆفار و روژنامه.

ئامۆژن.

**ئاپ** (نا.؟)[باک] مام، ئاپۆ، برای  
باوک.

**ئاپا** (نا.ل)[ئاپ + ئا][باک] خوشکی  
باوک، مەت، پوور، میمک.

**ئاپارتومان** (نا.؟)[فەر: -aparte  
ment] مالتیکی گەورە و چەند نەۆمی  
کە ھەر نەۆمەیی چەند خانووی سەربەخۆ  
و جیای تیدابی، خانووبەرە.

**ئاپاندیس** (نا.؟)[لات: appendix]  
ریخۆلەییەکی چووی زیدەییە کە لە لای  
راستی لەشی مروۆف و لە بنی ریخۆلەیی  
کوێر دایە.

**ئاپاندیسیت** (نا.؟)[فەر: -ap-  
pendicite] ئازاریکە لە ماسین و چلک  
کردن ئاپاندیس تووشی مروۆف دئی و  
ژانی زۆرە و بە عەمەل کردن و ھەلگرتنی  
ئاپاندیس چارەیی دئی، تۆقانی ئاپاندیس  
لەو حالە دا مروۆف دەکووژئی.

**ئاپزا** (نا.ل)[ئاپ + زا][باک] بر:  
ئامۆزا

**ئاپۆ** (نا.ل)[ئاپ + ئۆ][باک] برای  
باوک .

**ئاپۆژن** (نا.ل)[ئاپۆ + ژن][باک] بر:

**ئاپۆرە**<sup>1</sup> (نا.؟) ۱- میوانی بانگ  
نەکراو، کەسیک کە بئی ئەوہی لئی  
بگێرپنەوہ بچیتە شوینیک، میوانی  
زیادی. ۲- میوانی ئاپۆرەیی زۆرە. (میرزا  
ل ۲۸). ۲- بیگانە، نەناسیاو، غەریبە.

**ئاپۆرە**<sup>2</sup> (نا.ل)[ئا 13 + پۆر + ئە]  
بر: ئاپوورە. — **دان:** بر: ئاپوورە دان.

**ئاپوورە** (نا.ل)[ئا 13 + پوور + ئە]  
حەشیمەت، کۆمای خەلک پیکەوہ.  
ئاپۆرە. — **دان:** کۆ بوونەوہی خەلک لە  
دەوری یەک یا کەسیک، ئاپۆرە دان. ۳  
خەلک لە مەیدانی شار ئاپوورەیان دابوو.

**تیبینی:** پوور یا پۆر لە ریشەیی  
ئەوئستیایی پەرو paru و پر- ی  
کوریدی بە مانای زۆر، فرە کەوتۆتەوہ  
(بر: پر) و لە زاراوہی باکووری دا پر  
ھەمان مانای کۆنی خۆی راگرتوہ. پەل و  
پۆل و پتر و ھەندیک وشەیی دیکەیی  
کوریدی لەو ریشەن. جگە لەوہ پوورە بە  
تەنیا لە کوردیی دا بە مانای شلخەیی  
ھەنگە کە ئەویش ھەر مانای زۆر و پر  
دەدا.

**ئاپەیی** (ئاک.؟)[بر: پەیی][زا] پشت،  
دوا، پەیی، شوین.

**- ئات** (پاش.) پاشگىرى كۆيە كە لە  
عەرەبى را ھاتۆتە نىۋى زمانى كوردىي و  
برەوى كەمە، - ئان، گەل. ∴ باغات،  
مالات، خىلات.

**تېبىنى:** دواي پىتى بزوين (و، ج، ھ)  
بە خۆۋە دەگرى. ∴ ئاغوات، دىھات،  
مىوھجات.

**ئاتاج** (نا.) [عەر: احتياج] كەسىك كە  
پىداۋىستى ھەبى، موحتاج. ∴  
شوكرئەۋەندەم ھەيە ئاتاجى كەس نەبم!

**ئاتر** (نا.) [ھەۋ] بر: ئاگر

**ئاتروان** (نا. ل) [ئاتر + وان] كەسىك  
كە ئاگاي لە ئاگرى ئاورگە، ئاگادارى  
ئاگر.

**ئاتموسفېر** (نا.) [فەر: at-  
mosphere] ۱- ئەۋ ھەۋايەي كە  
دەۋرودەۋرى زەۋى گرتوۋە و تىكە لاۋىكە لە  
گازەكانى ئەزۆت، ئوكسىژىن، ئارگۇن، و  
ئىدرۆژىن و چەند گازى دىكە. ۲-  
پىۋانەي قورسايى ھەۋا كە ۱.۳۳/۶  
گرەم لە سانتىمىترى چوارگۆشە دايە.  
۲- چلۇنايەتى دەۋرۋبەر، فەزا. ∴  
مەھاباد ئاتموسفېرى كۆنى خۆي ھەر  
پاراستوۋە.

(ئەم وشەيە لە ئاتمۇس بە ماناي ھەلم)

ۋسفېرا - يىۋونانى بە ماناي گۆ  
پىكھاتوۋە.)

**ئاتۆم** (نا.) [يون: atomos]  
چوۋكتىرىن كوت و بەشى عونسۆرە كە  
نابىندىرى و پىشتىر لە سەر ئەم برۋايە  
بوون لەۋە پتر دابەش ناكىرى. ئاتۆم لە  
زەرپەي زۆر وردى پروتون و ئەلكترون و  
نۆترون پىك ھاتوۋە. پروتونەكان لە  
ناۋەندى ئاتۆم پىكەۋە نووساون و ناۋكى  
ئاتۆمىيان پىك ھىناۋە و ئەلكترونەكان بە  
دەۋرى دا دەگەپىن، ئەتۆم.

**ئاتۆمى** (ئان. ل) [ئاتۆم + ئى] ھەر  
شتىك يا ھەرچىيەك كە پەيۋەندى بە  
ئەتۆمەۋە ھەبى، ئەتۆمى. ∴ بۆمبى  
ئاتۆمى، ھىزى ئاتۆمى.

**ئاتوون** (نا. ل) [ئا13 + توون] [باك]  
۱- قىسل. ۲- كوورەخانەي قىسل پىژان ۳-  
كوورەخانەي خشت پىژان.

**ئاتەر** (نا.) [ئەۋ: ئاتەر - ھەخ: ئاتەر -  
پەھ: ئاتەر] [ھەۋ] بر: ئاگر

**تېبىنى:** لە ئەۋىستا دا ئاتەر ناۋى  
فرىشتەي ئاگر بوە لە بەر رىز و  
مەزنايەتى بە كوپى ئەھۋورامەزدا  
ناۋيان بردوۋە.



## ئاتهران پاتهران - قسهی تیکهَل

پیکهَلی که سیک که قسه دهپه رینئی،  
قسه یهک که چی به سهر یه که وه نه بی.  
هه لیت و په لیت، هاتهران پاتهران،  
هه للاق مه للاق. :: ئەو ئاتهران پاتهرانەت  
له چیه جوان قسان بکه بزانم ده لیتی  
چی.

**تیبینی:** ویناچی ئەم وشهیه  
ریشه یهکی هه بی. چونکه که سیک که  
قسه دهپه رینئی چی به سهر چیه وه نیه و  
کهس تیناگا و له وانهیه ئەم ناوه بی  
مانایهش ههر له وه پهیدا بوو بی.

## ئاتهش (نا.) [فار: آتش] [کلاسیک]

ئاو، ئاگر. :: ویلی ولاتی بیهوشی،  
گیژی گیژاوی سه رخوشی / ماسی  
سه راوی ئاتهشی، یا غهوسی سانی  
هیممه تی (وهفایی ل ۱۸۱).

## ئاتهشک (نا. ل) [ئاتهش + ئەک] بر:

ئاگره

## ئاتهگ (نا.) ۱- داوینی جلی دریژ که

له سه ره وهی جلهکانی دیکه ده بهری  
ده کهن وهک کهوا و چاکهت، شاقه ل ۲-  
داوینی کیو و چیا، ئەتهک. :: قاز و  
قورینگ ئەگەر له عاسمان ده که پئی/  
که وره یان ههیه؛ ئەگەر قاوه قاو ده کهن،

ده چنه وه بۆ سهری کوستان و ئاتهگی  
ئاسته پئی (سه عید و میرسیوه دین ل  
۱۱۵). ۳- ژیر کراسی ژانه. ۴- داوینی  
زین که ده که ویتته ژیر رانی سوار. ۵-  
داوینی گیاندار. :: ولاغیان هه مووی  
سی ساله / شیرخه زالی و ئاتهگ کاله/  
وه کوو بالدار خاوهن باله (سه عید و  
میرسیوه دین ل ۱۵۹). ~ **برین:** ۱-  
برینی ئاتهگی جلی که سیک که کاری  
خراب و ناله باری کرد بی بۆ سووک  
کردنی. ۲- (کند.) سووکایه تی پیکردن.

**تیبینی:** ئەتهک atka له زمانی  
سانسکریت دا به مانای جل و بهرگ و  
ئەو لیباسه ی له سه ره وه ده بهر ده کری  
هاتوه. هه روه تر ئەتهک etek له زمانی  
تورکی دا به مانای داوینی جل و داوینی  
چیا هاتوه.

## ئاتی (نا.) [؟] [باک] بر: فی

## ئاجز (نا.) [عەر: عاجز] ۱- زین، زویر،

زویر، عاجز. ۲- ئیش، رهنج، ئازار. ۳-  
بیدهسته لات، ناتوان، بیهیز. ۴- وهره،  
بیئاقت. ~ **بوون:** ۱- دل ئیشان، زویر  
بوون. ~ **کردن:** دل ئیشاندن، زویر  
کردن. **لن** ~ **بوون:** دل له که سیک  
هیشان، لی زویر بوون. **لیک** ~ **بوون:**

دل له يه کتر ئيشان. ښه دوه دوو براهه  
دهمکه لیک ئاجزن و نيوانيان نيه.

**ئاجزی** (حم.) [ئاجز + ئی] ١-  
عاجزی، نيوانناخوشی، زیزی،  
زویزی. ٢- بیدهسته لاتی، بیتهزی. ښه  
هیچی پینه دهکرا زور به ئاجزی  
دانیشت و نه ژنوی ده باوهش گرت. ٣-  
کویره ویری، زحمهت. ٤- ویرهزی،  
بی تاقه تی. **کیشان**: رنج کیشان،  
تووشی زحمهت بوون. ښه کاکه مه  
دهلی: به نگینی، به لهک چاوه! / ده  
قوشه نی بگهړه، بزانه کیها ئاجزی  
کیشاوه. (مان ل ٤٤). **هه بوون**:  
نيوانناخوشی هه بوون، دل لیک ئيشان.

**ئاجودان** (نا.) [فهر: adjudant]  
ئفسه ریک که له خرمهت ئفسه ریکی  
گوره تر له خوی دایه و فرمانه کانی وی  
به ریوه دهبا.

**ئاجور** (نا.) خشتی سوور، خشتی  
سوور کراوه له کووره دا.

**تیبینی**: ژابا ئاجور - ی به عه ربی  
کراوی ئاکور - ی فارسی داناوه (بر):  
ژابا ل ٢). هه روه ها له فهره نکه کانی  
فارسیش دا ئاجوریان به عه ربی کراوی  
ئاگر یا ئاکور به مانای خشتی پیژراو

نووسراوه و هیچ سه رچاوه یه کیان بۆ  
ئاگور و ئاکر دیاری نه کردوه. شک نيه  
که هم وشه یه ده بی هه مان ئاکر - ی  
کوردی بی.

**ئاجیر** (ناک.) [زا] بر: ژیر

**ئاجیل** (نا.) [فار: آجیل] پسته،  
بادام، فندق و تۆو و کشمیش که بۆ  
شه وچه ره داده ندري، چه رهن.

**ئاچار** (نا.) [تور: ئاچار] ١- هاجر،  
کلیل ٢- نهو ئامرازانه ی که پیچ و مؤره  
ده که نه وه. & ئاچهر

**تیبینی**: ئاچ له چاوی ئاچماک  
açmak به مانای کردنه وه که وتوته وه.

**ئاچغ** (ئان.) [تور: ئاچغ (کراوه) له  
چاوی ئاچماغ به مانای کردنه وه] ١-  
رهنگی روون و کراوه دژی تۆخ. ښه  
سووری ئاچغ، شینی ئاچغ. ٢- کراوه،  
ناهولا. پتر بۆ ده رکه و په نجه ره  
ده کوتري. ئاچغ، ئاچوخ، ئاچوغ.

**ئاچغ** (ئان.) بر: ئاچغ

**ئاچوخ** (ئان.) بر: ئاچغ

**ئاچوغ** (ئان.) بر: ئاچغ

**ئاچهر** (نا.) بر: ئاچار

**١ ئاخ** (نا.) [ئېك: ئاھە - ھېك: ئاسە - پەھ: خاك - بەل: ھاك. باك: ئاخ] ١- خاك، خۆل. ٢- زەوی، ھەرد.

**٢ ئاخ** (نا. د.) [باك: ئاخ - ناو: ئاخ - باش: ئاخ - ھەو: ئاخ - زا: ئاخ] ١- وشەى دەربېرىنى دەرد و ئېش، ئاى، ئاھ. ٢- وشەى دەربېرىنى خەم و خەفەت، ئاخ و داخ. ٣- وشەى بېدەستەلاتى و ھەناسە ساردىيى. ئاخ ئەگەر دەستم روشتبا! ئاخ ئەگەر مىليونىكم ھەبا! **كىشان:** ئاخ ھەلکىشان. **ھەلکىشان:** ھەلمزىنى ھەوا و پېر کردنى سىيەکان و دانەو دەرى بە دەربېرىنى ئاخىك ئەودەم كە مروڤ بە تەواوى خەم و پەژارەيەك دەروونى داگرتو، ئاخ كىشان، ئاخىن.

**ئاخا** (نا.) بې: ئاغا

**ئاخافتن** (چا. ل.) [باك: بې: ئاخاوتن ١

**١ ئاخاوتن** (چا. ل.) [ئەو: ڤەك، ڤەچ - پەھ: ڤاختەن. باك: ئاخافتن، ئاخافتن - ناو: ئاخاوتن] دەگەل كەسىك قسەکردن، وتووئژ کردن، پەيڤين، خەبەردان.

**تېبىنى:** ئاخاوتن و بېژتن ١ بە ماناى قسە کردن ھەردووک يەك سەرچاوهيان ھەيە (بې: بېژتن ١).

**٢ ئاخاوتن** (چا. م) بې: ئاخوتن

**ئاخبان** (نا. ل.) [ئاخ ١ + بان ١] [باك] بې: ئاخەبان/١

**ئاختف** (نا. ل.) [ئاخ ٢ + تف] [گيل: ئااختوب] [ھەو] مادەيەكى ليچقى زەرد يا سىيە لە بەر ھەندىك نەخۆشى يا جگەرە كىشان لە سەر گەروو دەنيشى و بە كۆخە لە زار دېتە دەرد، خلت سىنە، بەلغەم.

**ئاخته** (نا. - ئان.) بې: يەختە

**ئاخدار** (ئان. فا) [ئاخ ٢ + دار] كەسىك كە ئاخ لە دلە، داخدار، خەفەتبار. ئاخ چراخ! چ ئاخ؟ ئاخ پەى ئاخداری/ چون من خاترخار خەمبار داخداری (مەولەوى ل ٥٥).

**١ ئاخر** (ئام.) [عەر: آخر] مەگەر، ئاخە، ئىدى، ئىتر. ئاخ نەمكوت وامەكە. ئاخر كەى وادەبى برا!

**٢ ئاخر** (ئان.) [عەر: آخر] ١- دوايى، كۆتايى، پاشى ھەموو شتىك و كەسىك، ئاخىر، قېرپە (لە يارى و كايە دا). / / ئەو، ھەو، يەكەم. ٢- (نا.) ئەنجام و دوايى كاريك يا شتىك. ئاخىرى شەرەكەتان بە كوئ گەيشت. ٣- ئاخىرەت، دواپوژ. ئاخىرەت خىر بى! **بوون:** لە پشت ھەموان بوون،



دواى ھەم—وان بوون، تەواو بوون. ۞

عەلى ئاخىر كەس بوو كە ھاتە ژوور. ئەمە

جگەرەى ئاخىر بوو كە كىشامان. — بە

**خېر بوون:** ۱- كۆتايى ھاتنى ژيان بە خېر

و چاكە. ۲- ئاكامى باش و چاك

ھەبوونى كاريك. — بە **خېر كردن:**

كۆتايى پېھىنانى ژيان بە خېر و چاكە.

۞ خودا ئاخىرت بە خېر كا! || **ئاخىرى**

**خەت:** ۱- دوايىن ئىزگەى پاس و

ئوتووبووس. ۲- (كنـ). دوايى ريگا و

ئامانچىك، دوايىن مەنزل. **ئاخىرى زەمان:**

بې: ئاخىر زەمان. **ئاخىرى عومر:** دوايىن

سالەكانى ژيان. ۞ ھەتا ئىستا ھەر

خەرىكى كار و كوئىرەوهرى بووم لەو

ئاخىرى عومرەم دا دەمەوئ بە كەيفى

خۆم بژىم.

**ئاخىر<sup>3</sup>** (نا). [باک] بې: ئاخوپ

**ئاخىرباز** (ئان. ل)[ئاخىر 1 + باز 2]

زارىكى كۆتربازانە و بەكۆتريك دەلئىن

كە زۆر لە زەوى نزيك دەبىتەوہ و لە

سەرپاوه ھەلدەستىتەوہ.

**ئاخىرەەر** (ئان. ل)[ئاخىر 2 + بەر 1]

دوايىن بەرى وىنچە، كەوہر و شتى لەم

بابەتە كە پتر لە جاريك بەر دەدەن،

ئاخىرتاش. ۞ ئاخىرەرى وىنچەكەمان

درۆوہ.

**ئاخىربىن** (ئان. فا)[ئاخىر 2 + بين 2]

كەسپىك كە دواپۆژ و ئاكامى كار لە بەر

چاو دەگرئ و رەمەكى و لەخۆوہ كاريك

ناكا. ۞ پياو دەبى ئاخىربىن بى و ھەروا

بى بير كردنەوہ خو پيدا نەدا.

**ئاخىرتاش** (ئان. ل)[ئاخىر 2 + تاش

(تاشين)[ئەر] بې: ئاخىرەەر

**ئاخىرچۆر** (ئان. ل)[ئاخىر 2 + چۆر ۱]

دوايىن قومى ئاوهكى. ۲- ئاخىرمنال،

دواچۆر، پاشەبەرە.

**ئاخىرخېر** (ئان. ل)[ئاخىر 2 + خېر ۱]

كەسپىك كە ژيانى بە خېر و خوشىيەوہ

تەواو دەبى. / / ئاخىرشەپ. ۲- ئاكامى

خېر و چاكى كاريك. — **بوون:** ۱-

كۆتايى ھاتنى ژيان بە خېر و چاكەوہ.

۞ خودا ئاخىرخېرمان كا! ۲- دوايى

ھاتنى كاريك بە خوشىيەوہ. ۞ سەرى

دانا لە سەر رووى تۆ، بە شوئىنى زولفى

تۆ دا چوو / وەفايى ئاخىرى خېر بى،

دەمىكە بى سەر و شوئىنە (وەفايى ل

۱۴۶).

**ئاخىر زەمان** (نا. ل)[ئاخىر 2 + زەمان

۱- دوايىن دەورە و سەردەمى دونيا كە

دەگاتە قىامەت و ژيانى دونيايى تەواو

دەبىي، پەسلان. ۲- (كند.) سەردەمىكى  
ناخۆش و گران كە كەس دە ھاناي  
كەسەو ھەنە و ھەركەس دە خەمى خۆي  
دايە. ۳ دەلپى بۆتە ئاخىر زەمان لە  
تىنوان بخنكى كەس چۆپىكت ئاو  
ناداتى! & ئاخىرى زەمان، ئاخىرەت  
زەمان.

**ئاخىرسەر** (نا. ل) [ئاخىر 2 + سەر] لە  
ئاكام، ئاخىركەي، ئاخىرەكەي. ۳ كاو  
ئاخىرسەر ئەو كچەي كە دەپەويست  
ھيناي.

**ئاخىرشەر** (نا. ل) [ئاخىر 2 + شەر] ئەو  
كەسەي ئاخىرى بە خىر تەواو نابى و لە  
پىرى دا ئەركى دىنى بەجى ناھىنى.

**ئاخىرمنال** (ئان. ل) [ئاخىر 2 + منال]  
بى: پاشەبەرە

**ئاخىر و ئۆخىر** (نا. ل) [ئاخىر + و +  
ئۆخىر] ھەرە دوایی، ئاخىرى ئاخىر،  
سنوورى تەواو بوون. ۳ ئاردمان پىتر  
نەماو ھەمە ئاخىر و ئۆخىرەتى.

**تېبىنى:** ئۆخىر بە تەنیا ماناي نىە و بۆ  
داگرتنى پىتر دەگەل ئاخىر دى، ویدەچى  
گۆراي ئاخىر و ئاخىر بى.

**ئاخىركە** (گيان.) [ئاخ 1 + ركە (وركە)]  
[باک] جۆرىك مېشوو لە وىرە، رەنگى

وھك خۆلە، پىس پىو ھەدا و شوپىن و  
جىگاي پىو ھەدانى زۆر دەخوړى، -Phle  
botomus ناوى لاتىنى ھەم گياندارەيە،  
ئاخىرك، ئاخویرک، ئاخوړک، پېشوولە،  
پىنگۆک.

**ئاخىرەت** (نا. ل) [عەر: ئاخىرە] قىامەت،  
دونىاي دىكە، ئاخىرى ھەم دونىايە

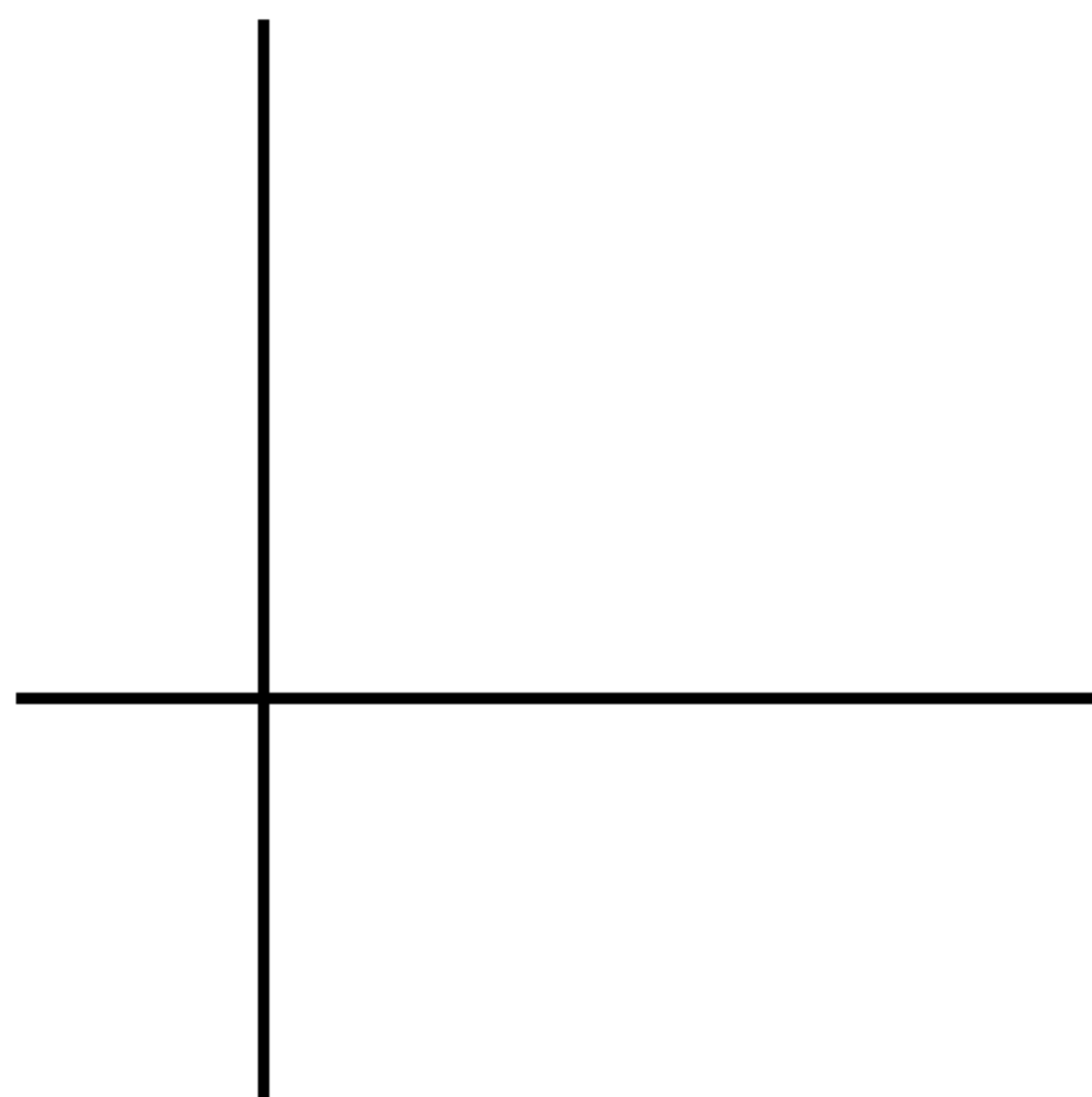
**ئاخىرەت زەمان** (نا. ل) [ئاخىرەت +  
زەمان] بى: ئاخىر زەمان. ۳ لەوان بوو  
رۆژى تەنگانە / لە كنىان ئاخىرەت  
زەمانە / چەند گريان ئەو خاتوونانە!  
(مان ل ۱۷).

**ئاخىرى** (ئان. ل) [ئاخىر 2 + ئى] ۱-  
دواين شت يا كەس. ۳ لە ئاخىرى  
ھەموان بىدەنگ دانىشتبوو. ۲- لە ئاکام،  
تەماي ئاخىر، ئاخىرسەر، ئاخىركەي،  
ئاخىركەي، ئاخىرەكەي. ۳ ئاخىرى ھەر  
بە قسەي خۆي كىرد و رۆيشت.

**ئاخىفتن** (چا. ل) [باک] بى: ئاخاوتن 1  
**ئاخىل** (نا. ل) [باک] بى: ئاغەل

**ئاخىلەوك** (نا. ل) [تور: ياغ (رۆن) +  
لاو (تاو)] [باک] تاو

**ئاخىلف** (نا. ل) [ئاخ 1 + لىف] [باک]  
۱- يەكەم مانگى بەھار، ئاخەلپو،



خاڪه لٽوه. ٢- مٽرگ، مٽرغوزار.

**ئاخله** (نا.) [عەر: حلقه] [ئەر] ١-

خەرمانه‌ی دهوړی مانگ، خرمانه ٢-  
دیواریکی نزمه له قوړ یا ته‌پالّه که وهک  
جه‌غز ساز ده‌کړی و هه‌تا سهر سینگ یا  
بالا به‌رز ده‌کړیته‌وه و کا و گژ و گیای  
تیده‌که‌ن ٣- په‌پکه، پاپوکه، که‌لکه. —  
**دان:** ١- خەرمانه دانی مانگ ٢- پاپوکه  
خواردنی مار. ٣- کو بوونه‌وه‌ی خه‌لک  
وه‌کوو جه‌غز له دهوړی که‌سیک.

**ئاخمه** (نان.) [؟] [باک - زا] پرژ، بلاو.

**ئاخن** (پاش.) [له: ئاخنين] ره‌گی  
چاوگی ئاخنين و ئاخنينه‌وه که به  
ناوه‌وه ده‌لکي و ناوټکی تازه یا  
ئاوه‌لناوی پی ساز ده‌کا. :: نیوئاخن،  
بالنجی په‌رئاخن.

**ئاخندراو** (نا. مف.) [له: ئاخندران]  
ده‌فر یا شتیکی باش داگیرابی.  
ئاخنراو.

**ئاخندران** (چا. ل.) [بر: ئاخنين]  
کوترانه‌وه و باش داگیرانی ده‌فر یا  
شتیکی نیو‌بو‌شی وهک جه‌وال و ته‌لیس  
وه‌ها که چی دیکه نه‌با، ئاخنران.

**ئاخنران** (چا. ل.) [بر: ئاخنين] بر:  
ئاخنران

**ئاخنراو** (نا. مف.) [له: ئاخنران] بر:

ئاخنراو

**ئاخنين** (چا. م.) [په: ئاکه‌نته‌ن. ناو:  
ئاخنين، ئاخنينه‌وه - هه‌و: ئاخنای]  
تینان و پر کردنی بو‌شاییه‌ک به زوره‌وه  
وه‌ها که هه‌موو کون و که‌لینه‌کانی  
بگرتی، ته‌پاندن :: که‌ندووکه‌م له ئارد  
ئاخنیوه. به په‌رۆ و پال وه‌ها که‌لینی  
په‌نجه‌ره‌کانی ئاخنیبوو با ریتی ده ژووری  
نه‌ده‌که‌وت.

**ئاخنينه‌وه** (چا. م.) [ئاخنين + ئه‌وه]  
سه‌هر له نوی ئاخنين، ئاخنين بو  
مه‌ودایه‌کی دوورتر و دره‌نگتر. :: په‌نیروی  
ئه‌و سالمان ئاخنیه‌ته‌وه.

**ئاخو** (نا.) [زا] بر: ئاخو

**ئاخوا** (نام. ل.) [ئا3 + خوا2] ئامرازی  
پرسیار کردن، ئاخو، داخوم، داخودا،  
بلی، ئایا.

**ئاخ و داخ** (نا. ل.) [ئاخ + و + داخ]  
غهم و حه‌سره‌تی زور و پیکه‌وه، ئاه و  
داخ و ناله‌ی زور تیکه‌ل ده‌گه‌ل  
کرووزانه‌وه. :: ئیتر ئه‌وجار من و  
ژینیکی بی وهی / ئیتر جیی ئاخ و  
داخان بگری ئوخه‌ی (هیدی ل ١٤٨).

**ئاخور** (نا.) [باک - زا] بر: ئاخو.



**ئاخورك** (گيان.) [باک] بې: ئاخرکه

**ئاخوره** (نا.) [زا] بې: ئاخوپ

**ئاخوپ** (نا.) [ئەو: ئاکوهره - پهه:

ئەخوهر، ئاخقەر. بېر: ئاخۆر - فار:

آخور - لۆر: ئاهۆر. باک: ئافر، ئافەر،

ئافر، ئاخور، ئاخر - ناو: ئاخوپ - باش:

ئاخوپ - هەو: ئاوپ - زا: ئاخور، ئاخوره]

جیگایه که به خشت یا قوپ و بەرد سازی

دەکەن، هەندیکی له زهوی بەرز دەکەنەوه

و ناوه که ی قوول دەکەن و ئالیکى بۆ و لاغ

تێدەکەن، دەمگە. **لینگۆران:** (کند.)

هەوايه کی دیکه ده که لله دابوون و خو

لینگۆران. || **ئاخوپى بەرز:** (کند.) لووت

بەرز، بهفین، تېزل. **ئاخوپى چەور:** (کند.)

ساماندار و سایه چەور.

**ئاخوپراو** (نا. ل) [ئاخوپ + ئاو1]

شوینیکی هەلبەستراو و ساز کراو له

دارى نيوکۆلکراو یا بەرد و قووپ بۆ ئاو

خواردنەوهی ئاژەل، کۆل.

**ئاخوز** (نا.) [؟] [هەو] بې: ژەک

**ئاخون** (نا.) [ئەر] بې: ئاخوند

**ئاخوند** (نا.) [فار: آخوند] مەلای

شیعه کان، ئاخون.

**ئاخ و ئوخ** (نا. ل) [ئاخ2 + و + ئوخ]

دەنگى ژان و ئیش. **کردن:** دەنگ

هەلبەرىن له بەر ئیش و ژان، ئاخ و ئۆف

کردن. **لێبەرىن:** زۆر لیدان له

کەسێک هەتا دەمى مردن، وهها که

دەنگى لى دەر نهیه، ئاخ و ئۆف لێبەرىن.

**ئاخ و ئۆف** (نا. ل) [ئاخ2 + و +

ئۆف] بې: ئاخ و ئوخ. **کردن:** بې:

ئاخ و ئوخ کردن. **لێبەرىن:** بې: ئاخ و

ئوخ لێبەرىن.

**ئاخوپرک** (گيان.) [باک] بې: ئاخرکه

**ئاخويه** (نا.) [زا] بې: ئاخوو

**ئاخۆ** (ئام.) [ئا3 + خو (خودا)]

ئامرازى پرسىار، ئاخوا، داخودا

**ئاخۆران بخۆران** (نا. ل) [؟] شىواوى،

چ به سەر چیه وه نه بوون، کەس به کەس

نه بوون، هەركەس بۆ خوێ، ئاخۆران

زاخۆران، بشیتوه.

**ئاخۆران زاخۆران** (نا. ل) [موک] بې:

ئاخۆران بخوران

**ئاخوو** (نا.) [؟] [باک: ئاخوو - زا:

ئاخو، ئاخويه] ژههر، ژار.

**ئاخه<sup>1</sup>** (نا.) ئاغا، ئاخا

**ئاخه<sup>2</sup>** (ئام.) [بې: ئاخرا1] ئاخر،

ئەخە، مەگەر. ۛ ئاخە نەمكوت وا مەكە

سینگ، مېختەوئېلە.

رولە گيان!

**ئاخەئاخ** (نا. د.) [ئاخ 2 + ئە + ئاخ 2]

ئاخی پەيتاپەيتا و لە سەر يەك، ئاخ و ئۆف. ۛ ئەرئ ئەو ئاخەئاخە چيە داناوئەوئە؟ ھەر ئاخەئاخەتە.

**ئاخەبان** (نا. ل.) [ئاخ 1 + ئە + بان 1]

۱- داپۆشینی بانی مال بە گل و خۆل پاش دارەرا کردن و پیش سواغ دانی، گلەبان، خاکەبان، ھەرەبان، ئاخابان. ۲- چاوه خانووئەکی سەربانەکەئە تەخت بئ. ۛ کيژ ھەر کيژئ دووگوندانە / جيگای خوشيان ئاخەبانە / کيژيان جوانە لۆ کورپانە (فۆلکلۆر ل ۴۶). ۳- [باک] خەلکی يەك خاک، ھاوشاری.

**ئاخەبانوو** (نا. ل.) [ئاخە 1 + بانوو]

بې: ئاخابانوو

**ئاخەلئوھ** (نا.) [ئاخ 1 + ئە + لئو + ئە]

ئە [يەكەم مانگی بەھار (بې: خاکەلئوھ)]

**ئاخیر** (ئان. بې: ئاخەر 2)

**ئاخیرک** (گیان. [باک] بې: ئاخەرکە)

**ئاخین** (چا. ل.) [باک] بې: ئاخ

ھەلکیشان.

**ئاخیە** (نا.) [عەر: اخیه] [ئەر: گولمىخ،

**ئاخیز** (نا.) حالەتە کەسێک کە

دانیشتوھ و بۆ نیشان دانی ھەستان لە بەر کەسێک ھەندێک خۆی دەجووڵینیتەوھ، خیز. ۛ **کردن**: نیوھ ھەستان بۆ ریز، جووڵەيەك بە پاشەوھئە لەش دان بۆ ھەستان بەلام ھەلنەستان. ۛ وسوو بۆ ریز لە مەلا ئاخیزیکێ کرد و دانیشتەوھ.

**تیبینی**: ئاخیز لە چاوگەئە

ئاخیزیتەن و ئاخیتەن - ی پەھلەویی و خیزیاي؟ ھەورامی بە مانای ھەستان کەوتوھ.

**ئاخپوتن** (چا. م.) [ئەو: يەئۆگ - پەھ:

ئایۆختەن - ناو: ئاخاوتن، ئاخپوتن] لنگ دانی ولاغ، لیخورین، ئاژۆتن. ۛ لە کوردوستانی باخپۆئ / لە بەغدايئ سەر ببزیوئ / ئێران و تووران بشیوئ. (مان ۲۹۷). لە عەرەسەئ شیعر دا، ئەحمەد عەجایب شەھسواریکە / لە مەیدانا بزانه ئەسپی خۆم چۆنی دەئاخپۆم (ئەحمەد موختار ل ۸۶).

**تیبینی**: ئایۆختەن āyōxtan لە

زمانی پەھلەویی يەئۆگ yaog لە ئەویستا دا بە مانای ساز و ئامادە

کردنی ئەسپ و لیخوورین و ئاژۆتن  
هاتوه.

**ئاخێوه** (ئان. فا) [له: ئاخاوتن 1]  
قسهكه‌ر، بیژهر. :: ئاخێوه‌رانی كورد له  
خوراسان زۆرن.

**ئاد** (جنا.) [هه‌و] سیهه‌م كه‌سی تاکی  
نێر، ئه‌و.

**تیبینی:** پیتی دال له‌م وشه‌یه دا وه‌ك  
پیتی " ن " ده‌رده‌بدری كه‌ تایبه‌تی  
زاراوه‌ی هه‌ورامیه‌.

**ئادا<sup>1</sup>** (نا.) [؟] [باک] هه‌ره‌س،  
هه‌له‌په‌رتاوتنی دار و دره‌خت، ئاده‌.

**ئادا<sup>2</sup>** (نا. ل) [؟] [ئه‌ر] خوشکی گه‌وره  
به‌ تایبه‌ت له‌ زمان منداڵه‌وه‌.

**ئادار<sup>1</sup>** (نا.) [بـ: ئاسار 1] ئه‌م وشه‌یه  
ده‌گه‌ڵ پادار دی و مانای بناغه و بنه‌په‌ت  
ده‌دا، ئاسار 1. :: ئاداری له‌ سه‌ر  
پاداری نه‌ماوه‌.

**ئادار<sup>2</sup>** (نا.) [سـور: آذار، آدار]  
شه‌شه‌مین مانگی سوریانی كه‌ به‌رابه‌ره  
ده‌گه‌ڵ یه‌كه‌م مانگی به‌هار، مانگی به‌ر له  
نیسان، هادار، ئازار، مارس. :: ئادار  
ناپوا به‌ بی دۆ / نیسان ناپوا به‌ بی جۆ  
(په‌ند).

**ئادارک** (گیا.) [ئادار 2 + ک] [باک]  
گیایه‌کی خۆرسکی به‌هارییه‌، هه‌تا نیو  
گوزیک به‌رز ده‌بیته‌وه‌، له‌ نیو میڤرگ و  
میڤرغوزاران ده‌پوێ، گه‌لاکانی گپنی  
گپنی و گوله‌که‌ی تاک و ره‌نگیکی مۆری  
مه‌یله‌و سووری هه‌یه‌، Anemone  
pulsatilla ناوی لاتینی ئه‌م گیایه‌یه‌،  
گولاله‌، گولاله‌ سووره‌.

**ئاداش** (نا. ل) [تور: adaş] دوو که‌س  
که‌ هاوناو بن و یه‌ک ناویان هه‌بی. (بۆ  
وینه‌ دوو که‌س که‌ ناویان که‌ریم بی ده‌بنه  
ئاداشی یه‌کتر)، هاوناو.

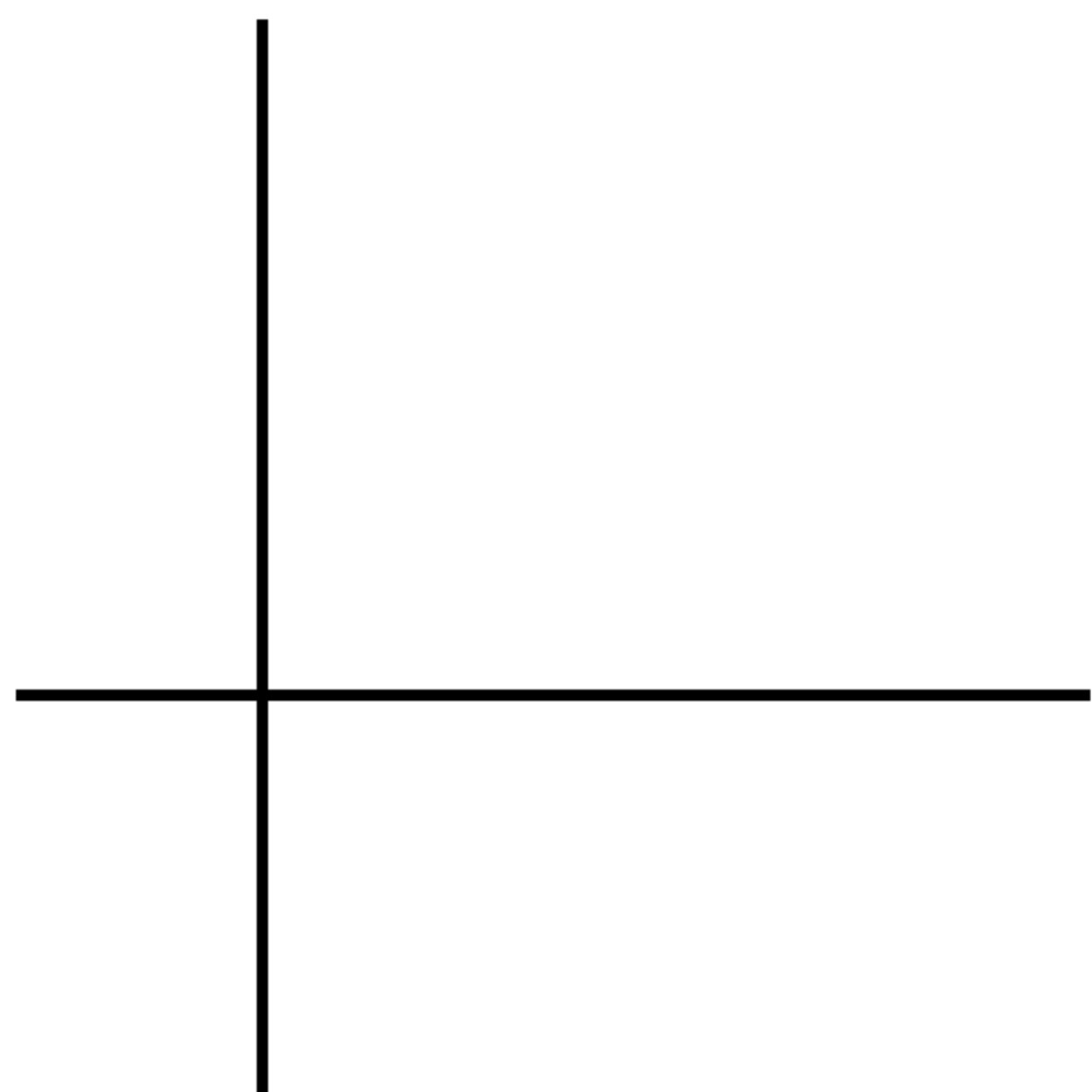
**ئادامس** (نا.) [؟] بنیشتی ساز کراوی  
کارخانه‌، چه‌قچه‌.

**ئادان** (نا.) [باک] ١- ئه‌و شتانه‌ی که‌  
له‌ شیر ساز ده‌بن، له‌به‌نیات. ٢- خۆراک،  
چیشته‌. ٣- به‌ره‌م، داهات، حاسلات.

**تیبینی:** ئادان هاو‌پیشه‌یه‌ ده‌گه‌ڵ  
ئهدنه‌ adana به‌ مانای چیژ له‌ چاوگی  
ئهد ad - ی سانسکریت به‌ مانای  
خواردن.

**ئادر** (نا.) [زا] بـ: ئاگر

**ئادرجا** (نا. ل) [ئادر + جا] [زا]  
ئاورگ، ئاگردان.





**نادرگان** (نا. ل) [نادر + گان] [زا]  
ئاورگ، ئادرگا، ئاگردان.

**تېبىنى:** گان و ھەروەتر جا، گا و گ  
(لە ئاورگ دا) لە ريشەى ئەوئىستايى  
گاتو gātu و گاس gās- ى پەھلەويى بە  
ماناى جى و جيگا كەوتوون.

**ئادرنال** (نا.) [فەر: adrenal] دوو  
لووى چووكى سەر گورچيلەن كە لە  
بەشى ناوەندى ئەم لويانە ھۆرمونىك بە  
ناوى ئادرنالين دەدەلئ دەچيـتـە نـيـو  
خۆينەو.

**ئادرنالين** (نا.) [فەر: adrenaline]  
ھۆرمونىكە كە لە ئادرنال دەدەلئ و پلەى  
زەختى خوین دەباتە سەر.

**ئادرە** (نا. ل) [ئادر + ئە] [زا] بر:  
ئاگرە

**ئادرئس** (نا.) [فەر: adresse] ١- ناو  
و نيشانى مالى كەسپك يا شوپنك. ٢-  
ناو و نيشانىك كە لە سەر كاغەز و  
پاكەت دەنووسرئ، عىنوان، ئەدرئس.

**ئادل** (نا.) [زا] بر: ئاگر

**ئادە** (نا.) [باک] بر: ئادا.

**ئادەم** (نا.) [عەر: آدم] ١- باوكى  
مرؤف، باوكە ئادەم، مێردى ھەوا، يەكەم

مرؤف بە پى ئايىنى ساميەكان كە  
بەرابەرە دەگەل مەشيەى ئاريايىيەكان.

بە پى پرواى موسلمانان ئادەم يەكەم  
كەس بوو كە خودا لە خاك سازى كرد و  
ھەواى خيـزانى لە دەندەى چەپى ئادەم  
ئافراندا و لە بەھەشتى دانان و خواردنى  
گەنم يا سيوى لئ قەدەغە كردن. دواى  
شەيتان فريوى دان و گەنمى دەرخوارد  
دان و لە بەر ئەو خودا لە بەھەشت  
دەرى كردن و ئەوانى خستە زەوى. ئادەم  
سەد سالا لە بەر خودا پاراوە ھەتا  
تۆبەكەى قەبوول كرد. بەو پىيە دەلئ  
بەرەى ئىستاي مرؤف لە گۆى زەوى دا  
لە ئادەم و ھەوا كەوتوونەو. ٢- مرؤف،  
ئىنسان، كەس

**ئادەمى** (ئان. ل) [ئادەم + ئى] مرؤف،  
ئىنسان

**ئادەمىزا** (ئان. ل) [ئادەمى + زا]  
بەشەر، مرؤف، ئىنسان، ئەو كەسەى لە  
بەرەى ئادەم كەوتووە. ئادەمىزاد

**ئادەمىزاد** (ئان. ل) [ئادەمى + زاد]  
بەشەر، مرؤف، ئادەمىزا .

**ئادەى** (ئام.) [ئادەى + ئامرازى]  
ھاندان، دادەى، ھا دەى، دەى. ٣ ئادەى  
لە منووەكەوئ ئەم بارەم دەگەل دەست

دهنئ.

٣ نار (نا.) [عەر: عار] [باک - زا] عار،

شهرم، شوورهي، عهيب.

٤ نار (پاش.) ١- به ناوهوه دهلكي و ناويكي تازه ساز دهكا. :: (بن) بنار، (ژهنگ) ژهنگار، (نسي) نसार. ٢- به ريشه‌ي هه‌نديك چاوگانه‌وه دهلكي و (ناوي مه‌سدر) ساز دهكا. :: كوشتار، پرسيار، وتار. ٣- به ريشه‌ي چاوگه‌وه دهلكي و دهيكاته ناوي يا ئاوه‌لناوي فاعيلي. :: فروشييار، كرييار. ٤- به ريشه‌ي چاوگه‌وه دهلكي و ناو ساز دهكا. :: مردار، زانيار.

٥ نار (نا.) [سؤږ] بږ: ئال3. — برون: بږ: ئال بوونه‌وه

٦ نار (نا.) [سؤږ] بږ: ئال1

٧ نار (نا.) [بږ: ئاش1] له هه‌نديك وشه‌ي ليكدراو دا ماناي ئاش دها و هاوتاي ئاريه‌ي زاراوه‌ي زازاييه. :: ئارسي، ئاروانچي.

٨ نار (نا.) [فه‌ر: are] ئه‌ندازه‌يه‌كه به‌رابه‌ر ده‌گه‌ل سه‌د ميتري چوارگوشه. :: هيكتاريك به‌رابه‌ره ده‌گه‌ل سه‌د ئار.

١ نار (نا.) ١- په‌يوه‌ندي و نيواني دوو يا چه‌ند كه‌س ده‌گه‌ل يه‌كتر، به‌ين،

ئادي (ئاك.) [ئهو: زي] ١- به‌لئ، ئا، ئه‌دي، ئه‌رئ. :: ئادي وايه! - مندا له‌كان له‌ ده‌رين؟ - ئادي! ٢- ئامرازي پرسياره، ئه‌رئ. :: ئادي برسيت نيه نانت بو بئتم؟  
تئبيني: دوو پيتي د و ز ئالوگوريان له ئه‌ويستاو به‌ كوردي زوره وهك: زه‌سته، ده‌ست - زه‌يه‌ه، ده‌ريا - زيريد، دل.

ئادي و بوڊي (نا. ل) [ئادي + و + بوڊي] ته‌فه‌ر، سه‌فه‌سه‌ته. — كردن: ئا و بو كردن، بو گيژ كردن و تووشي هه‌له كردني لايه‌ني به‌رپرسيار و خو په‌راندنه‌وه، سه‌فه‌سه‌ته كردن.

١ نار (نا.) [باک] بږ: ئارد

٢ نار (نا.) [باک] بږ: ئاگر.

تئبيني: ئار له زاراوه‌ي باكووري دا برهوي هه‌يه و له زاراوه‌ي كلاسيكي هه‌ورامي دا هه‌نديك جار به‌رچاو ده‌كه‌وئ و له زاراوه‌ي ناوه‌نديي دا ته‌نيا له هه‌نديك په‌ند و مه‌ته‌ل دا به‌ كار ده‌بردرئ :: ئاري ساج كه‌ريم، بي به‌ ماچ كه‌ريم (په‌ند). ئاو و ئار، هار و مار ئامانيان نيه (په‌ند).

دۆستايەتى، نيوان. ﷥ بارام دەمىكە  
ھات و چۆم ناككا ئاراي دەگەلم نەماوہ.  
۲- ھۆگرى، پىخۆش بوون و ھەز لە ئىش  
وکارىك يا خوار دەمەنى يەك. ﷥ ئارات  
دەگەل سەما چۆنە؟ - ئارام دەگەلى نىہ.  
۳- مابەين، مەودا، نيوان، دوورى دوو  
شت لە يەكتەر. ۴- ھەبوون، لە گۆرى . لە  
~ **دا بوون:** لە گۆرى دابوون،  
ھەبوون. ﷥ ھەستە با بېرىن لىرە چ دە  
ئارا دا نىہ.

**تېيىنى:** ئەم وشەيە لە ئەسلا بە ماناي  
سىھەم (دوورى دوو شتى ماددى لە  
يەكتەر) بوہ، بەلام بەرەبەرە جىگەى بۆ  
ئەوانىتر چۆل کردوہ. لە زمانى لاتىندا  
AREA بە جى خرمان کوتراوہ و ھەر  
ئەم وشەيە لە زمانى ئىنگلىسى دا ھەيە  
و بە (مەساحەت، مەلبەند، دالانى تەنگى  
درىژ كە لە ناو مالەوہ بچى بۆ ژىرخان و  
ژىرزەمىنان) دەكوترى، لە توركى  
ئازەربايجان دا ھەر بە ماناي سىھەم  
وەرگىراوہ. (قامووس ب ۱ ل ۱۲).

**ئارا<sup>۲</sup>** (پاش.) رازىنەر، جوانكەر.  
بەدوای ناوہوہ دەلكى و ناوى فاعلى ساز  
دەكا. ﷥ بەزم ئارا، دلارا. دەمىكى  
ھەستە پى قوربان جەمالت عالەم ئارا  
كە/ بزائن نەخلى تووبا، باغى جەننەت

خار و خاشاكە (وہفایى ل ۱۲۸).

**تېيىنى:** ئارا ھەر بەم مانايەوہ لە  
ئاراستنى فارسى بە ماناي رازاندنەوہ  
كەوتوہ و بە ئەدەبى كلاسىك دا ھاتۆتە  
نىو زمانى نوپى كوردىي.

**ئارا<sup>۳</sup>** (نا.) [زا] نان و چايى  
بەيانى، بەرچايى.

**ئارا<sup>۴</sup>** (نا.) [سۆر] بى: ئالا 1

**ئاراث** (نا. ل) [ئار2 + ئاف] [باك]  
شىو و كول، ئاوى ساز كراو بۆجل  
شوشتن. [بى: ئاراو]

**ئاراق<sup>1</sup>** (نا.) [باك] ئارەق. بى: ئارەق 1

**ئاراق<sup>2</sup>** (نا.) [زا] ئارەقە. بى: ئارەق 2

**ئارام** (نا. ل) [ئا13 + رام] [ئەو: رەم -  
پەھ: رام، ئارەم - سان: رامەيەتى. باك:  
ئارام - ناو: ئارام - باش: ئارام - ھەو:  
ئارام] ۱- ئۆقرە، ھەجمىن، بىست، توانا.  
﷥ ئەو ژانە سەرە ئارامى لىبىريوم. ۲-  
ھىدى و ھىمن، لەسەرەخۆ. ﷥ ھەتا  
خودا ھەز دەكا پىاويكى ئارام و  
لەسەرەخۆيە. ۳- بىدەنگ و بى قىرە،  
ئەھوہن. ﷥ كوستان شوينىكى ئارام و  
خۆشە. ۴- (ئاك.) يەواش، سەبر، بە  
ئەسپايى، ئارام ئارام. ﷥ ئارام بە



رېگايه دا دهړوښت. **نارام نارام:** ورده ورده، به سه برا، له سه ره خو. ښ نارام نارام به لوژهلوژ / نهوا به رهو مال بوومه وه (نالهي جودايي ل ۳۰). **بوون:** ۱- بېدهنگ بوون، نارام گرتن، جووله نه كړدنې گياندار و بې گيان، هه دادان. ښ روژه تاويك نارام به بزانيڼ دونيا چ باسه! دونيا نارام بوو كه حه مه ودهر كهوت. هات و هاوار بړانه وه و هه موو نارام بوون. ۲- هتدي بوون و كه م بوونه وهې ئيش و ژان. ښ ئيستا باشترم ژانه كه هه نديك نارام بوه. **بوونه وه:** ۱- ژير بوونه وه، ئوقره گرتن، نارام بوون. ښ دواي تاويك مندا لكه نارام بووه و دانېشت. ۲- دامر كاني ئيش و ژان. ۳- بېدهنگ بووني ناژاوه و هات و هاواري خه لك. **گرتن:** نارام بوون، نارام بوونه وه، حه جمين، هه دادان، داسه كنښ، داكاسان. **ليبران:** ئوقره ليبران، نارام ليته لگيران، حه جمين ليبران به هوې نازار و دهر د و خه م، نارام و قه رار ليبران، ئارا و قارا ليبران. ښ له وه تي ددانم ديشي شه وانه نارامم ليبراوه. له داخ نهو كورهم نارامم ليبراوه. **ليبرين:** تيك داني هه سانه وهې خه لك، تيك چووني هيمنايه تي، نارام و قه رار

ليبرين، ئارا و قارا ليبرين. **ليته لگرتن:** نارام ليبرين، نارام و قه رار ليته لگرتن، ئارا و قارا ليته لگرتن. **ليته لگيران:** بړ: نارام ليبران. || **نارامي دل:** ۱- نهو كه سه ي كه بووني هوې نارام بوونه وه و نه رخه ياني دل، كه سه ي خو شه ويست، مندا ل. ۲- (كذ) گراوي، يار، حه ز. & نارامي دلان، نارامي رووح، نارامي گيان. ښ له لايه ك نارامي دل م به عومري تو له بهر چاوم هه لگيراوه / له لايه ك دوژمنايه تي هه وت هه زار سوار پي ده دهر كم ناوه (سه عييد و ميرسيوه دين ل ۸۶). نه ري خه نده ي دهمت نارامي دل كاني حه ياتي من / له سه ر چي زيز ده بي؟ رووحت ده وي؟ هاني حه ياتي من (وه فايي ل ۹۰). **نارامي دلان:** بړ: نارامي دل. ښ فيداي گيان ت بم نارامي دلان / بو ده كه ي زاري و واوه يلا و گريان (بارام و گولندام ل ۹۵). مه لين بولبول مه نالينه كه وا گول گولشه ني چول كرد / دلارامي نه ما چ بكا كه نارامي دلان رو يي (وه فايي ل ۲۰۷). **نارامي رووح:** بړ: نارامي دل. ښ به ي تو قه ت نه ژيم، شاديم نه مي ني، ديده بي نوور بم / دهمي ك نارامي رووحم به، حه ياتم، عومره كه م، چاوم (وه فايي ل ۷۰). **نارامي**

**گیان:** بې: ئارامى دڭ. ښ ئىمامىش با به  
دووى دا هر بكا زارى ههتا ماوه/ به  
زارى بانگى هاوالان بكا، ئارامى گيان  
رؤيى (ئاوات ل ۱۱۳).

**ئارامگا** (نا. ل) [ئارام + گا3] ۱-  
شويىنى ئارام گرتن و حسانهوه، جى  
حسانهوه، حساوگه. ښ هرکهسى  
رؤيى بۇ لاي ئارامگا (سهعيد و  
ميرسيوهدين ل ۲۸). خهلك بلاوهيان كرد  
و هرکهرس چوه ئارامگاي خوى. ۲-  
وچان، ههتا، ئوقره. ښ جا ئه وهلى،  
گهردى دهكه مه وه حهوزى كه وسهر و  
بهژنى دهكه مه وه به بهيداغى روميانه/ له  
بن وى دا ئىستراحهت دهكه م، ئه وهله  
دهگرمه وه ئارامگا و وچانه  
(شوپمهحمود ل ۸۴). ۳- مال، خانوو،  
مهسكه ن. ښ من دهلئيم مهسكه ن و  
ئارامگه يى جانانه دهچم/ ئه وهلى  
سهر به سهرى تىكچووه ويرانه نهچى  
(ئاوات ل ۱۳). ۴- (مج.) گور، گلکو،  
قهبر. & ئارامگه.

**ئارامگه** (نا. ل) [ئارام + گه1] بې:  
ئارامگا.

**ئارام و قهرار** (نا. ل) [ئارام + و +  
قهرار] ئوقره، حهجمين، ئارا و قارا.

**ليبران:** بې: ئارام ليبران.  
**ليبرين:** بې: ئارام ليبرين.  
**ليهلگرتن:** بې: ئارام ليهلگرتن.  
**ليهلگيران:** بې: ئارام ليهلگيران.

**ئارامى** (ئان. ل) [ئارام + ئى] ۱-  
ئهوهونى، هيمنى، بى شهړ و شوړى. ۲-  
بيدهنگى، بى ههست و خوستى.

**ئاران**<sup>1</sup> (نا. ل) ۱- شويىنى دهشتهكى  
گهرم كه مهردار و مهلى كوچهر زستانان  
رووى تيدهكه ن، قشلاخ، گهرمه سيړ،  
گهرميان، گهرمين. // زوزان ښ ئه وه  
زوزان من له ئارانى دهژيم / كى دهلى  
ئهنيش وهلى ديوانه نيم (نالهي جودايى  
ل ۲۱). ۲- شويىنى تهخت و بى تهپولكه،  
دهشتايى بچووك. ۳- [ئهر] زهوى تهخت،  
نهرمان. ۴- [باك] بياوان، بيروون،  
چولگه.

**تېبىنى:** من پيموايه بنه ماي وشه ي  
ئاران [ئار (ئاريا) + ئان (پاشگرى  
شوين)] دهچيته وه سهر ئريهن aryan  
به ماناي ئاريايى و هاوړيشه و  
هاومانايه دهگه ل ئالان (به له بهر چاو  
گرتنى ئالوگوړى دوو پيتى ر و ل) كه  
ناوچه يه كه له كوردستان له نزىك  
سهردهشت و ههروه ها ناوى هوژيكة له

دەرسىم و پىران، ئالان و ئاران  
ھەردووک بە ماناي ولات و ناوچەى  
ئاريايىھەكانە. ھەروەتر ئاران و ئالان  
ناوى ناوچەيەكە كە ئىستاكە ناوى  
ئازەربايجانى رووسىيە و ديارە كە  
پىشتر مادەكانى لى نىشتەجى بوون،  
يونانييەكان و رۆمەكان پىيان كوتوھ  
Albania و ئەرمەنيەكان بە ئاغوانەك  
و عەربەكان بە ئەرران - يان ناو بردوھ.

جگە لەوھ وشەكانى area و arena  
لە زمانى ئىنگلىسى و area و arean و  
areal لە سویدی دا بە ماناي مەيدان و  
مەساحەت، سەتھ، ناوچە. ھەروەتر  
areal لە رووسى دا بە ماناي ناوچەيە  
كە ھەموويان بە گشتى لە area لاتىنى  
بە ماناي مەيدان و مەساحەت  
وەرگىراون ھاوپىشەى ئەم وشەيەن لە  
زمانەكانى ئەوروپايى دا.

**ئاران<sup>2</sup>** (نا.؟)[باک] ئىش، ئازار،  
ئەزىيەت

**ئاران<sup>3</sup>** (چا. ل)[سۆر] بى: ئالان

**ئاراندىن<sup>1</sup>** (چا. م)[لە: ئاران2][باک]  
ئەزىيەت دان، ئىشاندىن.

**ئاراندىن<sup>2</sup>** (چا. م)[سۆر] بى: ئالاندىن

**ئاراو** (نا. ل)[ئار2 + ئاو1][باک]:

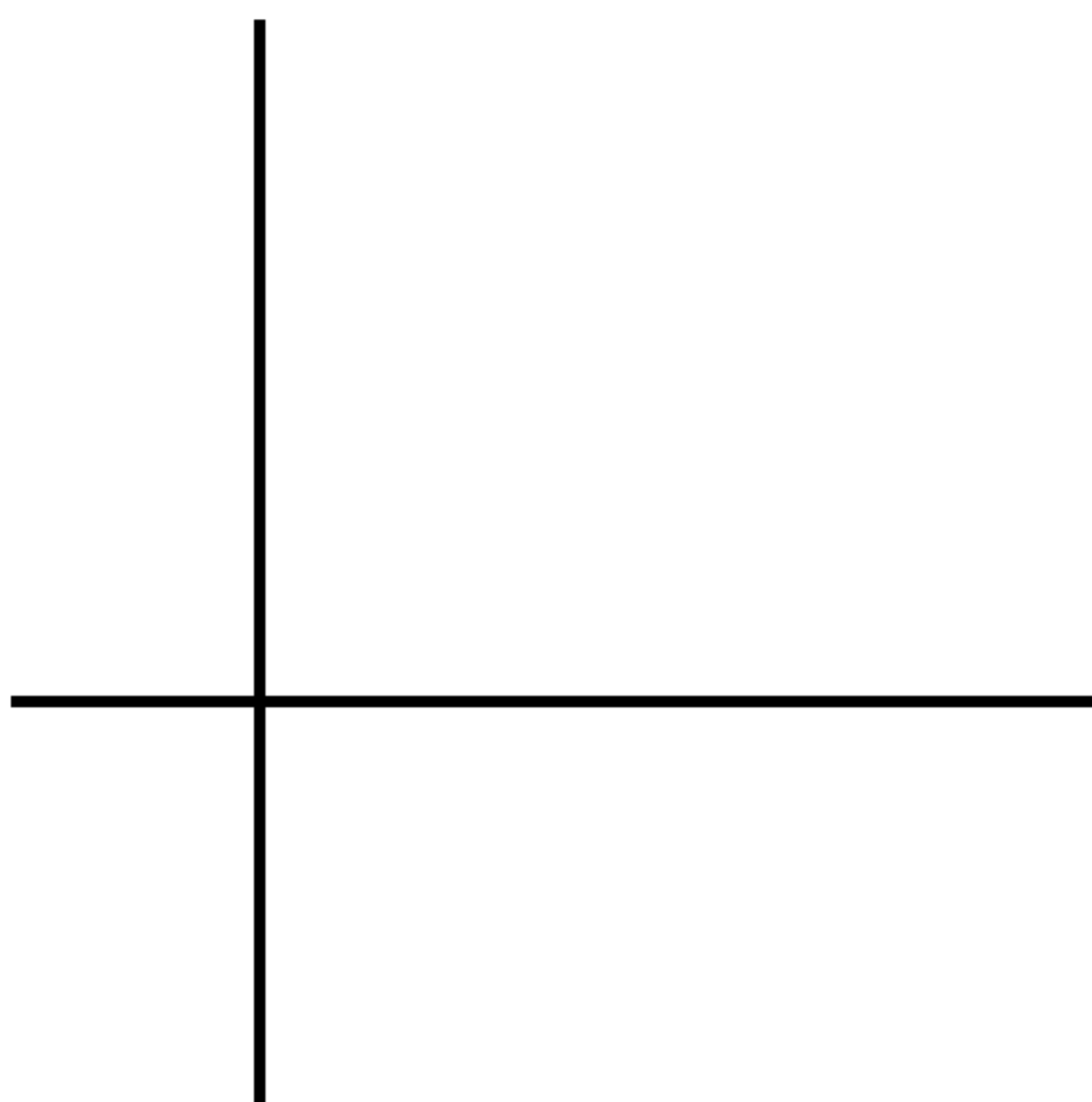
ئاراف - ناو: ئاراو - ھەو: ئاراو[كەفاوى  
دواى جل شوشتن كە ھىشتا بۆى ھەيە  
جلى دىكەى تىدا بشۆى، پاشاراو،  
پەساو. زوو مائە فەقىر يا نۆكەر و  
دەست كورت لەم كەفاوھ دا جلەكانيان  
دەشوشت.

**تېبىنى:** بە پىي ماناي ئاراف بەشى  
يەكەمى ئەم وشەيەم بردۆتەوھ سەر ئاگر،  
چونكە زوو بۆ شوشتنى جل و جۆر لە  
مال يا لە دەم رووبار ئاگرىيان ساز  
دەكرد و ئاويان گەرم دەكرد و بە بى  
ئاوى گەرم جل خاوين نەدەبوونەوھ،  
ویدەچى وشەكە پىشتر ئار و ئاو بووبى  
و دوايى لىك و لووس بوھ و بۆتە ئاراو و  
ماناكەشى لە موكرىيان ھەندىك خزیوھ و  
بۆتە كەفاوى دواى جل شوشتن كە  
ھىشتا بۆى ھەيە جلى دىكەى پى  
بشۆى.

**ئارا و قارا** (نا. ل)[ئارا + و + قارا]  
بى: ئارام و قەرار.

**ئارىش** (گيان. ل)[ئار (كەر) + بىش  
(گوئ)][زا] بى: كەرويشك.

**ئارتىشۆك** (گيا. ل)[فەر: Artichaut]  
گيايەكى خۆرسك و دەسچىنە،  
ریشەكەى ئەستوورە، گەلاكانى گەورە و





گرنی گرین، رووی گه لاکانی سهوز و  
بنهوهی کورکی سپی پیوهیه، ساقهت  
راست و گولهکانی مۆر و جوانن،  
به رهکهی قاوهیی و هه و دای سپی پیوهیه،  
قیچکه و گه لا ناسکهکانی دهخورین،  
ههروهتر له گه لا و ساقهتهکهشی بۆ  
دهرمان کهک وهردهگرن، Cynara  
scolymus ناوی لاتینی ئەم گیایهیه،  
کهنگری فه پهنگی.

**ئارج (گیا.)** [؟] [باک] جوړیک قامیشی  
قورس و نیو پره، رهنگی جوانه و ههتا  
بیست میتر بهرز دهبیتهوه، گه لاکانی  
دریژ وهک گه لای خورمایه و به رهکهی  
هیشوییه، له لاسکهکهی گۆچان و  
داردهست دروست دهکهن و له گه لاکهی  
رایخ و چهشنیک کهندر و له ناوکهکهی  
جوړیک دهرمان. ئەم قامیشه چونکه له  
هیندوستان دهرویی قامیشی هیندیشی  
پیده لێن، ههیزهران.

**ئارجۆن (ئان.)** [زا] بر: هه رزان

**ئارخهیان (ئان.)** [تور: ئارخایان]  
دَلنیا، خاترجهم، ئه رخهیان. **بوون:**  
دَلنیا بوون، خاترجهم بوون، ئه رخهیان  
بوون. :: له و مندالّه ئارخهیان نیم  
دهترسیم به لایهکی به سه ر خو بێنی.

**کردن:** دَلنیا کردن، خاترجهم  
کردن، ئه رخهیان کردن.

**ئارخاڤک (نا. ل.)** [ئار1 + خاف + ک]  
[باک] بر: ئارد و روڤن.

**ئارد (نا.)** [ئهو: ئه شه - په ه: ئارت،  
ئارتهک. باک: ئارد، ئار، ئارقان - ناو:  
ئارد - باش: ئارد - هه و: هارد، هاردی -  
زا: ئارد، ئاردی] ۱- ئهو ماکهیهی که له  
پاش هارینی گهنم دهمیڤتهوه و دهکری  
به نان و ههندیک چیشته و خواردهمهنی  
دیکهی وهک هه لّوا، کوللیره، نیوساجی و  
... ۲- هارپاوی دانه ویلّیهک که بۆ  
خواردن دهست دهدا وهک: جو، برینج،  
نۆک. ۳- وردکراو و کوتراوی ههندیک بهر  
و میوهی وهک به پروو و توو. ۴- تۆز و  
ورکهی دار و چپو دواي مشار کردن و  
برین. :: ئارده مشار. || **ئاردی نیو دروان:**  
(کند.) پرژوبلاو، پهخش و پهریشان،  
دهربه دهر. \* **بوونه ئاردی نیو دروان:**  
پهخش و پهریشان بوونی کۆمه لّیک  
لهیهک وها که نه کری کۆ بنهوه، لّیک  
بلاو بوون، درببه دهر بوون. :: ئهو مالّ و  
مندالّه و لّیک بلاو بوون، بوونه ئاردی  
نیو دروان. \* **وهک ئاردی نیو دروان**  
**لّیکردن:** (کند.) پهخش و بلاو کردن،  
دهربه دهر کردن، وهک تۆوی هه رزن

لێکردن.

**تییینی:** وشەیی ئارد بە تەنیا مەبەست  
لە ھارپاوی گەنمە و دەگەڵ ھەر ھارپاویکی  
دیکە، دەبی ناوی دانەویڵە کەش بی. ::  
ئاردی جۆ، ئاردی سەرداری، ئاردەنۆک،  
ئاردەتوو، ...

**ئارداویی** (ئان. مف.) [ئارد +  
ئاویی2] کەسیک کە تۆزی ئاردی لە  
سەر نیشتبێ یا دەستی لە ئارد دابی یا  
خۆی تێوەردابی، ھارداوی. **خۆ**  
**کردن:** (کن.) ۱- کەسیک کە هیچ کاری  
نەکردووە بەلام بە روالەتی پیسی وا  
نیشان دەدا کە کاری کردووە. ۲- بە درۆ  
خۆ تاوانبار کردن بۆ کار و کردەویەکی  
کە نەتکردووە.

**ئارداویژ** (نا. ل) [ئارد + ئاویژ] ۱-  
کاری ھاویشتن و فری دانی ئارد لە  
نیوان دوو بەرداشەو، ئاردەشان. ۲-  
(کن.) دەم و راویژی خۆش یا ناخۆشی  
کەسیک.

**ئاردکیش** (نا. ل) [ئارد + کیش  
(کیشان)] جۆریک بێلی چووی دارینە  
بۆ کۆکردنەو و لابردنی ئارد لە دەوری  
بەرداش و دەردانی لە قولکە.

**ئاردمالک** (نا. ل) [ئارد + مال3 +

ک] پەرۆ و پالێک کە بۆ خاویتن کردنەووی  
دەورووبەری بەرداشەکان کەلکی  
لێوەردەگرن.

**ئاردوو** (نا. ل) [ئارد2 + دوو2] [باک]  
بێ: ئاوردوو

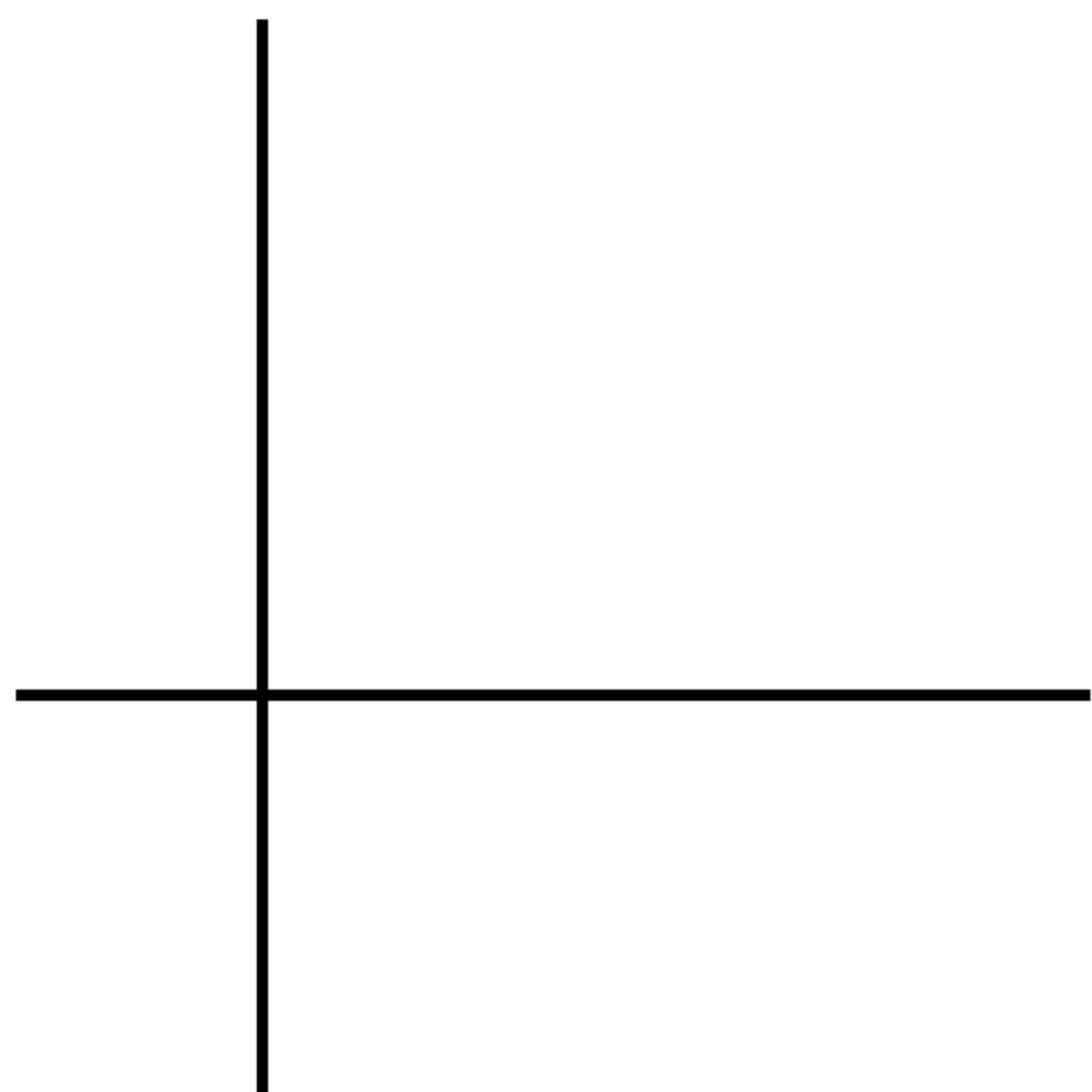
**ئارد و روژ** (نا. ل) [ئارد + و + روژ]  
خواردەمەنیەکی گەرمە لە ئارد و روژ و  
دۆشاو یا شەکر کە پتر بۆ ژنی تازەزاو و  
زەستان سازی دەکەن، گۆیا بۆ گەرم  
داهاتن و وێک ھاتنەووی برینەکانی  
لەشی زۆر باشە، ئارخافک، پەلوولە،  
میوانی.

**ئاردەبا** (نا. ل) [ئارد + ئە + با9]  
ئارد و ئاوی تێکەڵ کراو و کولاو  
کە بۆ دەباغی کەلکی لێوەردەگرن.

**ئاردەبارە** (نا. ل) [ئارد + ئە +  
بارە3] ھەندیک ئاردی زێدە کە ئاشیر لە  
ھەر باریک ئارد وەک دەستخۆشانە و  
حەقی بار دەیدا بە ئاشەوان، ئاردەوارە،  
قەرەمز.

**ئاردەبرنج** (نا. ل) [ئارد + ئە +  
برنج1] برینجی ھارپاوە بۆ فرنی و  
ھەندیک شیرنی دەکاری دەکەن،  
ئاردەبرینج.

**ئاردەبرینج** (نا. ل) [ئارد + ئە +



برینج[موک] بر: ئاردهبرنج

**ئاردهبیژ**(ئان. ل)[ئارد + ئە + بیژ2]

هەر شتیکی که زۆر ورد هارابیتتهوه و  
وهک ئارد دابیژترابی. — **کردن:**  
دابیژتنی شتی هاراو.

**ئاردهتوو** (نا. ل)[ئارد + ئە + توو]

تووی ویشکی کپهکراو که زۆرتر له  
ناوچهی هورامان دهیکهن، دهیخۆن و  
دهیفرۆشن.

**ئاردهجو** (نا. ل)[ئارد + ئە + جو1]

ئاردی جو، هارای جو.

**ئاردهشان** (نا. ل)[ئارد + ئە + شان

(شاندن)][ئەر - هەو] بر: ئارداویژ

**ئاردهشله** (نا. ل)[ئارد + ئە + شل +

ئە] هەویری زۆر شل له ئارد و ئاو که  
وهک چریش کهلکی لیوهردهگرن، ریتکه،  
ئاردهشیلە.

**ئاردهشیلە** (نا. ل)[ئارد + ئە + شیلە]

بر: ئاردهشله

**ئاردهل** (نا. ل)[روس: ordinaretse]

فهرمانبهریک بوه که له بهر دهستی  
والیهکانی ئیران دا و فرمانهکانی والی  
جیبهجی کردوه، گزیر، یاساول،  
پیشخزمت، ئهردهل، وهردیان.

**ئاردهلۆک** (نا. ل)[ئارد + ئە + لۆک]

بر: ئاردهلۆوک.

**ئاردهلۆوک** (نا. ل)[ئارد + ئە +

لۆوک] ۱- بر: ئاردهلۆوکە/۱. ۲- بر:  
ئاردهلۆوکە/۲. ۳- هەرچی که له شیوه  
دا وهک ئارد ســــپی و ورد بی. &  
ئاردهلۆوک.

**ئاردهلۆوکە** (نا. ل)[ئارد + ئە +

لۆوکە] ۱- ههندیک ئارد که له قولکهی  
ئاش دا دهمیڤیتتهوه. ۲- بهفریکی ورد و  
ویشکه که دهست تهپ ناکا و به سانایش  
تۆپهڵ ناگرێ. & ئاردهلۆوک، ئاردهلۆوک.

**ئاردهمشار** (نا. ل)[ئارد + ئە +

مشار] تۆز و برهمشاری دار و چیو و  
تهخته که به هۆی مشار کردن دهپرژیتته  
سهەر زهوی و وهک ئارد ورد و نهرمه،  
برهه، هاردهمشار.

**ئاردهنۆک** (نا. ل)[ئارد + ئە + نۆک]

ئاردی نۆک، هارای نۆک.

**ئاردهوا** (نا. ل)[ئارد + ئە + وا3]

چیشتیکی شله له ئارد، پهڵۆ، پهلۆوکە.

**ئاردهواره** (نا. ل)[ئارد + ئە +

واره] بر: ئاردهباره

**ئاردی** (نا. ل)[زا] بر: ئارد



**ئارزى** (نا.) [باک] بر: ئارەزوو

**ئارزىنگ** (ئا.) [بر: زنج] [باک]

چەنەگە، چەنە.

**ئارژنگ** (گيا.) ۱- دار بەللووک

(کشت و کال ب ۱ ل ۱۲). داریکە وەک

بەللووک داردەستى لى دروست ئەکرى

(خال ب ۱ ل ۴۵)، هارژنگ. ۲- [باک]

چلکە و دارى وشک، چرپى.

**تېبىنى:** ئەرزەن لە زمانى فارسى دا

و ئەرچەن لە راویژىي کرمانى دا داریکە

لە دەستەي بادامىيەکان و لە تیرەي گول

سووران، لە کوستان و لیپەوار دەروئ

کە چەند جوړى هەيە Amygdalus

ناوی لاتینی ئەم دارۆکەيە (بر: معین ب

۱ ل ۲۰۰).

**ئارسم** (نا.) [؟] [باک] نەخۆشییەکی

ئاھۆدارە کە لە بەر سەرما ویکەوتن و

هەوای میکروباوی تووشى مرؤف دى.

هەلامەت، زوکام، پەسیف.

**ئارسەنىک** (نا.) [یون: arsenikon]

مادەيەکە لە رەنگى پۆلا بە ژمارەي

ئەتۆمى ۳۳ و وەزنى تايبەتى ۵.۷، خۆي

سەمى نيە بەلام ئۆکسىدەکەي کە

ئارسەنىکى سپی پیدەلین زۆر سەمییە،

زەپنىخی سپی.

**ئارسى** (نا. ل) [ئار7 + سى (سەنگ)]

[زا] بر: بەرداش.

**ئارشە** (نا.) [فەر: archrt] داریکی

باریکی تايبەتە، نزیک نیوگەز دريژە،

چەند داوی کلکی ئەسپی ویدەخەن و

کەمان و کەمانچەي پیدەژەنن.

**ئارشیتىکت** (نا.) [لات: archi-

tectura لە یون: architekton]

نەقشەکیشى خانوو و ئاپارتومان،

میعمار.

**ئارشىو** (نا.) [لات: archivum] لە

یوو: archeion] ۱- کۆمەلە سەند و

بەلگە و شتى دیکەي لەم بابەتە. ۲-

شوینى پاراستن و راگرتنى سەندە و

بەلگە و پەرودەي پاراستراو. —

**کردن:** پاراستن و راگرتنى سەندە و

بەلگە و هەر شتىکی دیکە کە بۆ دواروژ

پێویستە و دەبى بمینیتەو لە شوینىکی

تايبەتى کە بۆي تەرخان دراو.

**ئارفان** (نا. ل) [ئار1 + فان] [باک]

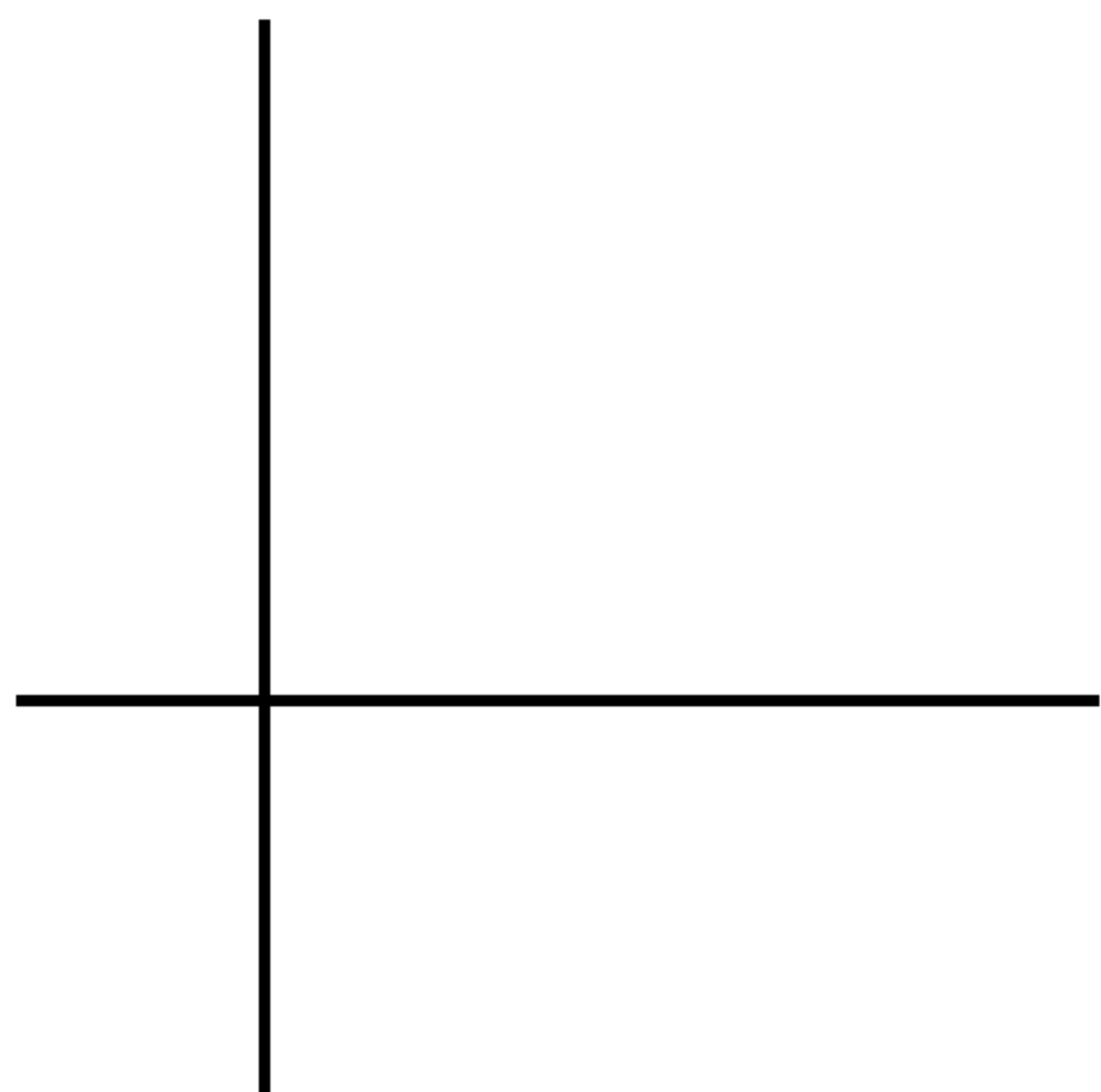
زەمەپ، زەمەپ، ئازووقەي ئارد، ئارد،

ئاروان.

**ئارفانە** (گیان.) [ئارفان (ئاروان1) +

ئە] [باک] وشتری مى، دوندل.

**ئارکۆرک** (نا. ل) [ئار2 + کۆرک]



[باک] ماشه، مقاش.

**ئارمانچ** (نا.) [باک] بې: ئامانچ

**ئارگا** (نا. ل.) [ئار2 + گا3] [پهھ: ئاتورگاس] [ههو] ئاورگ، ئاورخانه، ئاگردان.

**ئارمووش<sup>1</sup>** (نا.) بې: ئاوريشم. ۳: شازولفی دینه خوارى، بسكى ئارمووش و گهرده / له ولاتى غەریبیانم هەموو جەرگم کەرت کەرده (سیسەد هۆنراوه ل (۳۲).

**ئارگوش** (گیان.) [ئار (کەر) + گوش] [زا] بې: کەرویشک

**ئارمووش<sup>2</sup>** (نا.) [؟] [باک] خرت و خالى تری دواى کوشین، تلتهى تری، پرووش. (هس: پرووش2)

**ئارگون<sup>1</sup>** (نا - ئان.) [ئار2 + گون] [پهھ: ئاتورگونەک] له رەنگى ئاگر، له چەشنى ئاگر.

**ئاروان<sup>1</sup>** (گیان.) [؟] وشتری سی سألەى نیر یا می، بهرزه.

**تیبینی:** گون دهگەل گەئۆنەى ئەویستا به مانای چەشن، وەك و ئاسا هاو ریشەیه. [ئەو: گەئۆنە - پهھ: گون، گۆنەک]

**ئاروان<sup>2</sup>** (نا. ل.) [ئار1 + وان] ئازووقەى ئارد، ئارد، ئارقان.

**ئارگون<sup>2</sup>** (نا.) [لات: Argon] گازىكى بى رەنگ و بى بۆنە، يەك له سەدى هەواى پىك هیناوه و له هەندىك گازى ئاگرپژینان دا هەیه.

**ئاروانچی** (نا. ل.) [ئار7 + وان + چى] بې: ئاشەوان

**ئارگووش** (گیان.) [ئار (کەر) + گووش] [زا] کەرویشک.

**ئاروان لۆک** (گیان.) [ئاروان1 + لۆک] وشتری نیری چوار سألە.

**ئارگووشک** (نا. ل.) [ئار (ئالووا1) + گووش + ک] [باک] بې: ئالووا1

**ئاروان وشتر** (گیان.) [ئاروان1 + وشتر] وشتری میى چوار سألە.

**ئارم** (نا.) [فەر: arme] نیشانه‌یه‌كى تایبەتى بۆ ناساندنى شت، کەس، شوین یا گەلێک، نیشانه، دروشم.

**ئاروانه** (گیان.) [ئاروان1 + ئە] وشتری چوار سألەى نیر یا می.

**ئاروی** (گیا.) بې: ئاروو

**ئارویش** (گیان.) [ئار (کەر) + ویش

(گوئى)[[زا] بر: كهرويشك.

**ئارۇ** (ئاك. ل)[(ئا16 + رۇ)] [ههو]  
ئەمپۇ، ئەورۇ، ئىرۇ.

**ئارۇز** (ئان.) [سۆز] بر: ئالۇز

**ئارۇش** (گيان.) [ئار (كه) + ئۇش  
(گۆش)] [زا] بر: كهرويشك

**ئاروو<sup>1</sup>** (گيا.) [پهھ: خيار. باك:  
خيار، ئاروو، هاروو - ناو: هارۇ، هاروو،  
هاروئى، ئاروئى، ئاروو، خهيار، خيار -  
باش: خيار - ههو: خيار - زا: خهيار] ١ -  
بركهيهكه وهك بركهه كالهك دهچى و  
گهلاكانى پان و گرنى گرنييه، گولئىكى  
زهردى ههيه كه له دوايى دهبيتته قيچكه و  
بهريكى دريژ و ئاودارى شينى ههيه،  
Cucumis sativus ناوى لاتىنى ئەم  
بركهيهيه. ٢ - بهرى ئەم بركهيه كه له  
پيشدا پىي دهلئىن قيچكه و كه پىگهيشت  
گهوره دهبى و دهبيتته خهيار كه  
ميوهيهكى دريژ و ئاوداره، به كالى  
دهخورى و بۇ سالاد و ترشياتيش كهلكى  
ليوهردهگرن، خهيار كه له تهمهنى تورتي  
تپهپى و پير بوو پىي دهلئىن كاليار كه  
بيستانچى بۇ تۆو رايدهگرن، گولبهسهر.

**تېبىنى:** ئاروو و هاوناوهكانى دهگهئ  
خهيار ههچهند به دوو وشهه جياواز

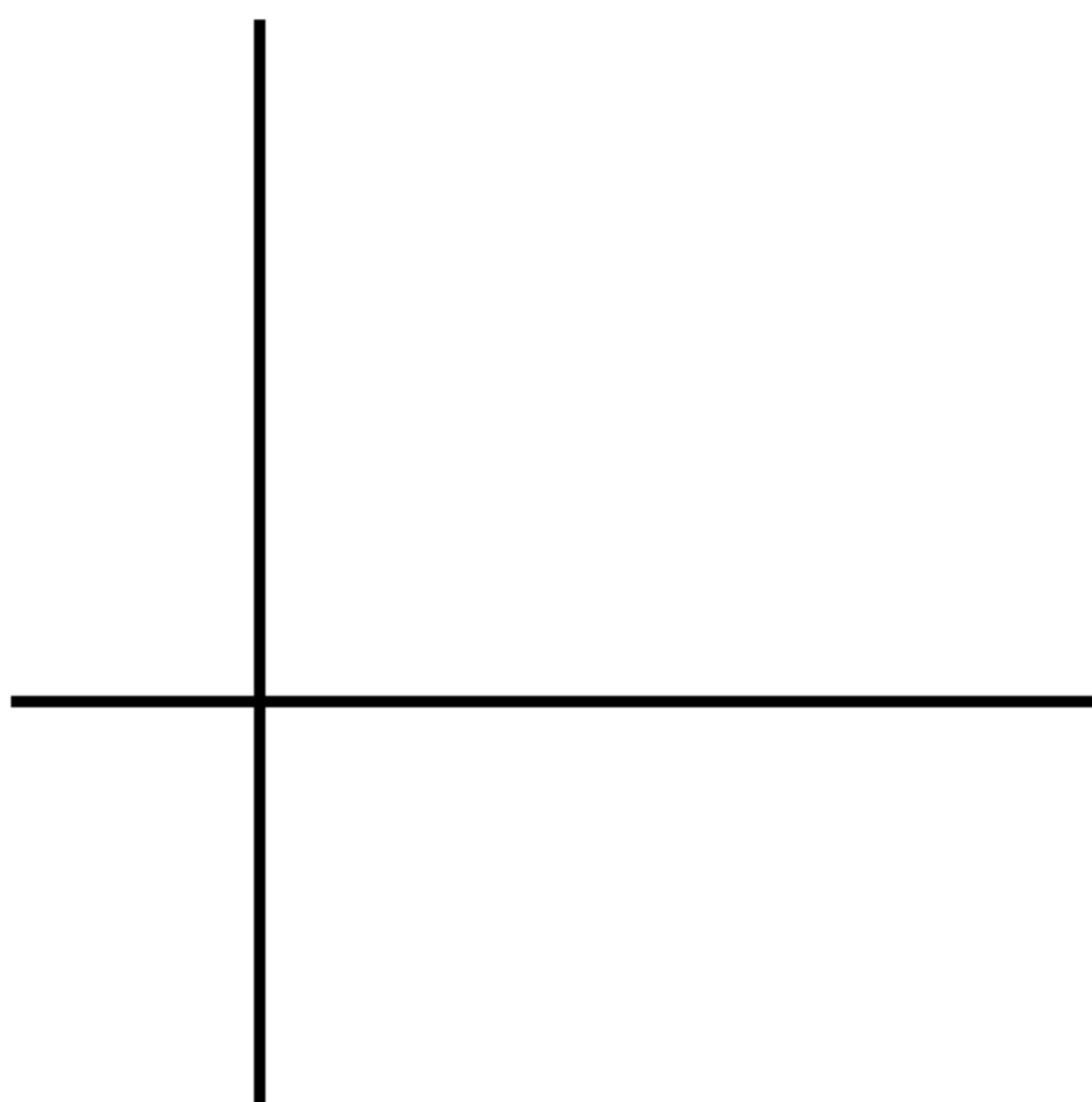
ديارى دهكهه بهلام له راستى دا  
ههردووك ههريهك وشهه و تهنيا  
پيتهكانيان جى گۆپكيان دهگهئ يهك  
كردوه. له پيشدا ئالوگۆپى (ئ) دهگهئ  
(ه) كه ئەوه ويئنهه زۆره (ئاوال - هاوال،  
ئارۇ - هارۇ) دوايى ئال و گۆپى (ه)  
دهگهئ (خ) كه ئەوهش ههه له كوردىي دا  
و ههه له زمانهكانى كۆن دا ويئنهان  
زۆره (هون، خوون - خۆر، هور -  
خهزور، ههسووره) و له ئاكام (ئو، ئۆ،  
ئوئ) كه به ئار يا هارهوه نووساون  
پاشگرن. ههروهتر وشهه كالياريش هه  
ئهم وشهيه كه ماناياهكى ديكه و  
سيمايهكى ديكه بهخۆوه گرتوه.

**ئاروو<sup>2</sup>** (ئا.) لاي سهروههه نيو زار،  
مهلاشو، ئاسمانهه دهه. (هس:  
ئارووك، ئالوودار).

**ئارووش** (گيان.) [ئار (كه) + ئووش  
(گووش)] [زا] بر: كهرويشك.

**ئارووك** (نا. ل)[(ئاروو2 + ك)] [باك]  
بهرى لاي ژوورههه سهريان، ميج.

**تېبىنى:** ئاروو يا ئارى له وشهه  
ئاريك دا نازانم له چ ريشهيهكه بهلام  
ههمان ئالو - ي زاراوهه ناوهندييه له  
وشهه ئالوودار دا.





**ئاروونگ (گيا.)** [پهه: ئالهگ  
(ههلووژه)] [باک] ١- قهيسي، شلانی،  
زهدالوو، زهردهلوو. ٢- قهيسي ويشک

**ئاره (نا.)** [سۆر] بې: ئال2

**ئارهخچن (نا. ل)** [ئارهخ (ئارهق) +  
چن] بې: ئارهقچن

**ئارهزوو (نا.)** [پهه: ئارزۆک، ئارزووک.  
باک: ئارزی - ناو: ئارهزوو - باش:  
ئارهزوو - هه: ئارهزوو] ١- ئاوات،  
دلخواز، کاو. ٢- ئيشتيا، مهيل،  
ههوهس، تاسه. ٣- هيو، چاوهپوانی. ٤-  
دلخواز. **کردن:** ١- داوخواز کردن،  
به ئاوات بوون. ٢- مهيلي شتيک  
ههبوون، به تاسه بوون. ٣- دهميکه  
ئارهزووی ديتنی دايکم دهکم. ئارهزووی  
دهستاوی دهکم. **ههبوون:** ١- به  
ئاواتهوه بوون. ٢- هيو ههبوون. ٣- مهيل  
ههبوون، ئيشتيای شتيک کردن.

**ئارهزووباز (ئان. فا)** [ئارهزوو +  
باز4] كهسيك كه مهيلي جنسی ههبي،  
ههوهسباز.

**ئارهزووبازي (حم.)** [ئارهزووباز +  
ئي] [کار و کردهوهی كهسی ئارهزووباز،  
ههوهسبازي.

**ئارهزووکار (ئان. ل)** [ئارهزوو + کار]

ئاواتهخواز، تاسهبار، ئارهزوومهند. ٣-  
شهمال بۆ ليمۆم ئارهزووکاره/ ليمۆي  
نهديوم له عالهم دياره (بارام و گولندام ل  
(٧١).

**ئارهزووکاری (حم.)** [ئارهزوو کار +  
ئي] بې: ئارهزوومهندي

**ئارهزوومهند (ئان. ل)** [ئارهزوو +  
مهند] [پهه: ئارزۆمهند] به ئاوات،  
ئاواتهخواز، ئارهزووکار، تاسهبار.

**ئارهزوومهندي (حم.)** [ئارهزوومهند  
+ ئيي] تاسهباري، ئاواتهخوازي،  
ئارهزووکاری. ٣- شهرحی دهردي  
ئارهزوومهندي له كهس تهئسيري نابي/  
ئهو كهسه دهردم دهزاني گهر له ياري  
خۆي جودا بي (وهفایي ل ١٧٠).

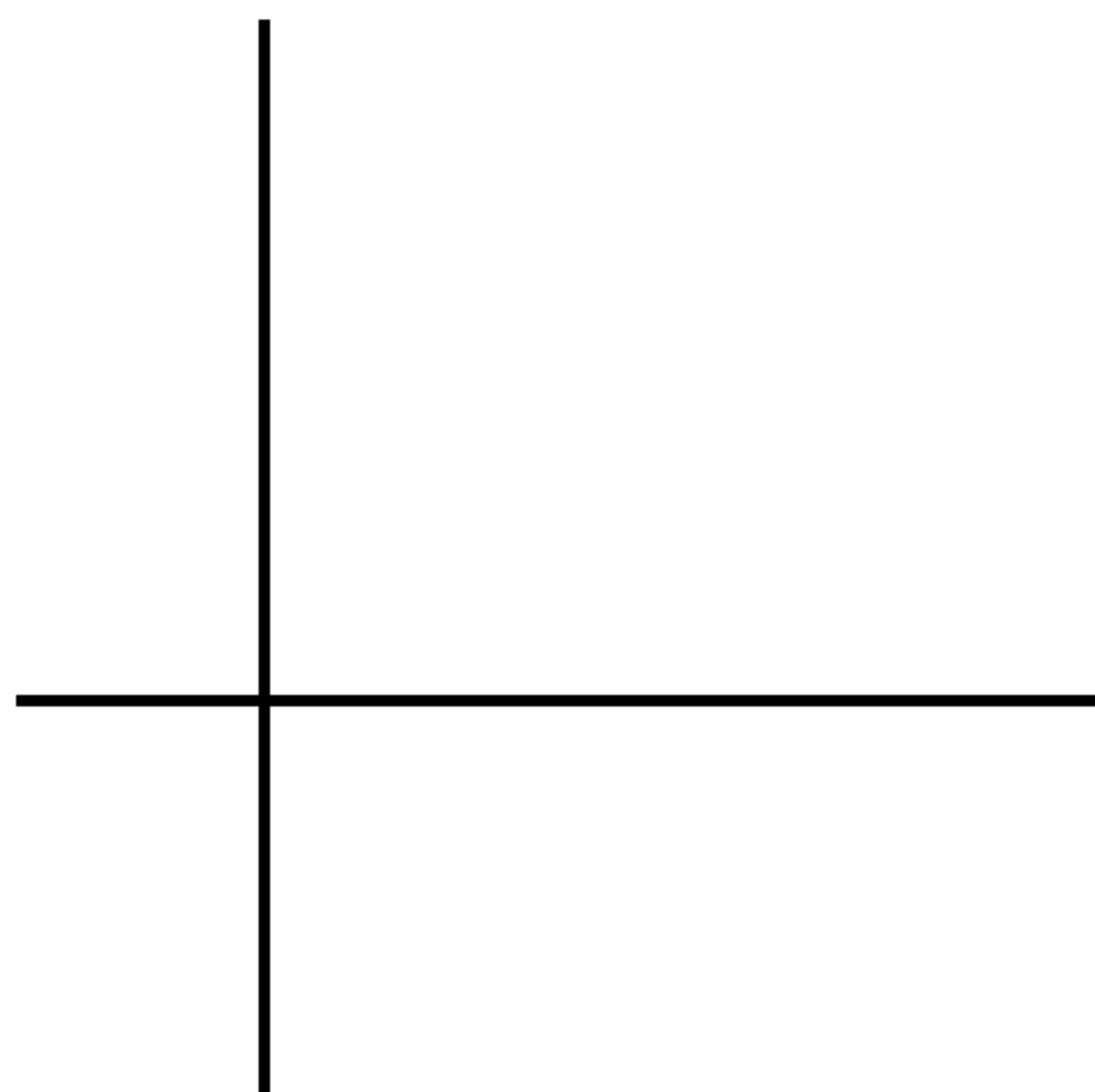
**ئارهق (نا.)** [عهه: عرق] ١-  
خواردنهوهيهکی ئالکۆلداره كه له  
كشميش و سيو و خورما و ههنديک  
ميوهی ديکه سازی دهکن و ٤٠٪ بۆ  
سهري ئالکۆلي تيدايه و خواردنهوهی  
سهرخوشي ديني. بۆ گرتنی ئارهق له  
پيشدا ئهو ميوهی كه دهيانهوي بيكهنه  
ئارهق چاک خاوينی دهکهنهوه و دان و  
داری زيدهی ليدهگرن و له کووپهيهکی  
دهکن و سهري دادهپوشن ههتا

دهترشی. دوايه له دهفریکی تایبهتی دهکهن (دوو دهفره که به لوولهیهک به یهکهوه پهیوهندیان ههیه) که بۆ ئهم کاره ساز کراوه. له سهر ئاگری دادهنین و دهیکوئینن، ههلم به لوولهی دهفرهکه دا دهچیته دهر و له سهری دیکهی دهفرهکه که سارد کراوه دیته دهر و دهبیته ئارهق. **کیشان:** ساز کردنی ئارهق بهو شیوانه‌ی که کوترا، ئارهق گرتن. **گرتن:** ساز کردنی ئارهقی خواردنه‌وه و ئارهقی گیا و گوڵ، ئارهق کیشان. || **ئارهقی دوو کوڵ:** ئارهقیکه که بۆ زیاد کردنی ئالکوڵه‌که‌ی جاریکی دیکه‌شی دهکوئیننه‌وه و ههتا ٦٠٪ و پتر ئالکوڵی ههیه. ٢- خواردنه‌وه‌یه‌کی بی ئه‌لکوڵه که له گه‌لا و ریشه‌ی هه‌ندیک گیا و گوڵ بۆ دهرمان دهیگرن.بۆ گرتنی ئهم ئارهقه ، گژ و گیا له مه‌نجه‌لیکی گه‌وره دهکهن و ئاوێکی که‌می تیده‌کهن و دهفریکی چووکتريش له سهر گیایه‌کان دادهنین و سهری مه‌نجه‌له‌که ته‌شتی له سهر دادهنین و به قور دهوری دهگرن هه‌تا هه‌ناسه‌ی نه‌یه‌ته دهر. ئاگر دهکه‌نه‌وه و ده نیو ته‌شته‌که‌ی سهر مه‌نجه‌لیش ئاوی ساردی تیده‌کهن که هه‌لمی ناو مه‌نجه‌ل دهکاته‌وه ئاو و ده‌رژیته ناو دهفری

چووکه‌وه و ده‌بیته ئارهق. || **ئارهقی جاتره:** ئارهقیکه که له جاتره دهگیری و بۆ زگ ئیشه و خاوین کردنه‌وه‌ی گه‌ده دهیخۆنه‌وه، هه‌روه‌ها وهک عه‌تر دهگه‌ل چا دهیخۆنه‌وه. **ئارهقی سووسه‌نبه‌ر:** ئارهقیکه که له سووسه‌نبه‌ر دهگیری و تامیکی توند و تیژی هه‌یه و بۆ زگ ئیشه و هه‌ندیک نه‌خۆشی دیکه به کار دی. **ئارهقی شاته‌ره:** بۆ لیر و نه‌خۆشی پیست که‌لکی هه‌یه و له شاته‌ره ده‌گرتی. **ئارهقی نه‌عنا:** ئارهقیکه له نه‌عنا دهگیری تام و بۆنیکی توندی هه‌یه و بۆ نارمه‌تی گه‌ده و ژانه زگ دهیخۆنه‌وه. **تیبینی:** ئارهقی گیا و گوڵ زۆرن و دیاره له زۆربه‌ی گیایه‌کانی دهرمانی ئارهق ده‌گرتی به‌لام له کورده‌واری دا پتر ئارهقی ئه‌و گیانه ده‌گرتین که نووسراوه. ٣- بر: ئارهقه

**ئاره‌قاوی** (ئان. مف.)[ئارهق/٣ + ئاوی2] که‌سیکی له‌شی به ئارهقه ته‌ر بووبی و ئارهقه‌ی پی‌وه دیار بی. ☺ هه‌موو کراسه‌که‌ت ئاره‌قاوییه زوو برۆ بیگۆره دهنه نه‌خۆش ده‌که‌وی.

**ئاره‌قچن** (نا. ل.)[ئارهق/٣ + چن] کلاویکی چووکی کون کونه که له به‌ن و ده‌زوو ده‌یچن بۆ ئه‌وه‌ی ته‌پله سهر



ئارەقەى نەکا، تەقیلە.

٢- کوته لیبادیکە لە ژێرەوهی زینی  
ئەسپ بۆ هەلچینی ئارەقە، ژێرزین،  
نەرمەزین، تەکلێوو.

**ئارەقە<sup>١</sup>** (نا.) [عەر: عرق] ١- تەپایی  
و ئاوێکی یەک کە لە لوویەکانی ژێر  
پێستی لەشی گیاندار دێتە دەر و ٩٩٪  
ئاو و ١٪ خۆی و ئوورە و هەندیک  
مادەى دیکەیه. لەشی گیاندار بۆ  
هەلسوورانی خۆی پێویستی بە کالۆری  
هەیه و بۆ دابین کردنی ئەم کالۆرییه  
خۆراک دەسووتینی و دە کاری دەکا و  
یەکیک لە رێگاکی چاوەدێری کردنی  
گەرماى لەش کە دە مێشک دایە دەردانی  
ئارەقەیه هەر ئەوهیه کە بە گەرما و خۆ  
ماندوو کردن ئارەقەیهکی پتر دەکەین.  
ئارەق، ئەرەق، هارەق، خویدان، خوو،  
خۆی، خۆ. ٢- هەلم و هالاکە لە بەر  
سەرماى دەر و گەرماى ژوور لە سەر  
شووشەى پەنجەرەکان دەنیشی، هالاک.  
~ **پێکردن:** ١- خەجالت کردنەوهی و  
بە شەرم داخستنی کەسیک وەها کە  
ئارەقەى بکا. ٢- ئەستاندنی شتیک یا  
جێ بە جێ کردنی کاریک بە قسە و  
تکای زۆر وەها کە ئەو کەسە ماندوو  
بکا. :: هەتا رازی کردم دووچەرخەى  
بۆ بکرم ئارەقەى پێکردم. ~ **دەردان:**

**تیبینی:** چن لە چاوگی هەلچنین بە  
مانای هەلمژین کەوتووە و ئارەقچن بە  
گشتی یانی ئارەق هەلمژ.

**ئارەقخۆر** (ئان. فا.) [ئارەق/١ + خۆر]  
کەسیک کە زۆر ئارەق دەخواتەوه.

**تیبینی:** ئەم وشەیه لە فارسیهوه  
هاتۆتە نێو زمانى کوردی چونکە ئەگەر  
کوردی با دەبا بووبا بە ئارەقخۆرە و  
خۆرە لە رهگی خواردنەوه کەوتبا نەک لە  
خواردن. وەک ئاوەخۆرە، شیرەخۆرە،  
مەمکەخۆرە.

**ئارەقخۆری** (حم.) [ئارەقخۆر + ئی]  
کاری ئارەقخۆر. ~ **کردن:** ئارەق  
خواردنەوه.

**ئارەق فرۆش** (ئان. فا.) [ئارەق/١ +  
فرۆش] کەسیک کە کاری فرۆشتنی  
ئارەق بە خەلکە.

**ئارەق فرۆشی** (حم.) [ئارەق فرۆش  
+ ئی] ١- کار و پیشەى ئارەق فرۆش.  
٢- (نا. ل) دوکانی ئارەق فرۆشتن.

**ئارەقگیر** (نا. ل) [ئارەق/٣ + گیر  
(گرتن)] ١- جلی ژێرەوهی کراسی مرقوف  
بۆ ئەوهی ئارەقەى لەش هەلچنی، فانیله.



هاتنه دهري ئارهقه له لهش، ئارهقه  
کردن. **رشتن**: ئارهقه کردن پتر له  
رادهی ئاسایی له بهر زحمهت و کار و  
کویرهوهري. **کردن**: ١- هاتنه دهري  
ئارهقه له لهش، ئارهقه دهردان. ٢- (کنـ).  
شهرمهزار بوونهوه، خهجالهت بوونهوه. ||  
**ئارهقهی رهش و شین**: ئارهقهکی یهکجار  
زۆر به هۆی خۆ ماندو کردنیکی له راده  
به دهر، ئارهقهی شین و مۆر. \***ئارهقهی**  
**رهش و شین دهردان**: ئیغراقه بۆ  
ئارهقهکی پتر له حالی ئاسایی کردن به  
هۆی کاریکی گرانهوه، ئارهقهی رهش و  
شین رشتن، ئارهقهی شین و مۆر دهردان.  
:: ههتا ئهه تا گهنمهه به کۆل گهیاندهوه  
ئارهقهی رهش و شینم دهردا. \***ئارهقهی**  
**رهش و شین رشتن**: بپ: ئارهقهی رهش و  
شین دهردان. **ئارهقهی سارد**: ئارهقهیهک  
که له کاتی ههنديک نهخۆشی ههست به  
سههما دهکری و ههروهتر له کاتی  
ترسان له لهش دیتته دهري. **ئارهقهی**  
**شهرم**: ئارهقهیهک که له بهر خهجالهتی و  
شهرم له نیوچاوانی مروّف پهیدا دهبی.  
**ئارهقهی شین و مۆر**: بپ: ئارهقهی رهش و  
شین. \* **ئارهقهی شین و مۆر دهردان**: بپ:  
ئارهقهی رهش و شین دهردان.

**ئارهقه**<sup>2</sup> (نا.) [عهه: عرقه] داریکه که

کاتی دیوار دانان له بۆقایم بوون و  
شکست نههینان له دیواری ههلهکیشن،  
دیمهک.

**ئارهوانچی** (ئان. ل) [ئار7 + ئه +  
وان + چی] [زا] بپ: ئاشهوان

**ئارهیه** (نا.) [زا] بپ: ئاش1

**ئاری**<sup>1</sup> (نا. ل) [ئار2 + ئی] [ئهه]:  
ئاتریه - پهش: ئیره [باک] خۆلهمیش،  
ژيلهمو، ئهه شتهی له پاش ئاگر  
دهمیتتهوه.

**ئاری**<sup>2</sup> (نا.) [پهه: یار. باک: ئاری،  
هاری - ناو: یاری] یاریده، کۆمهک.

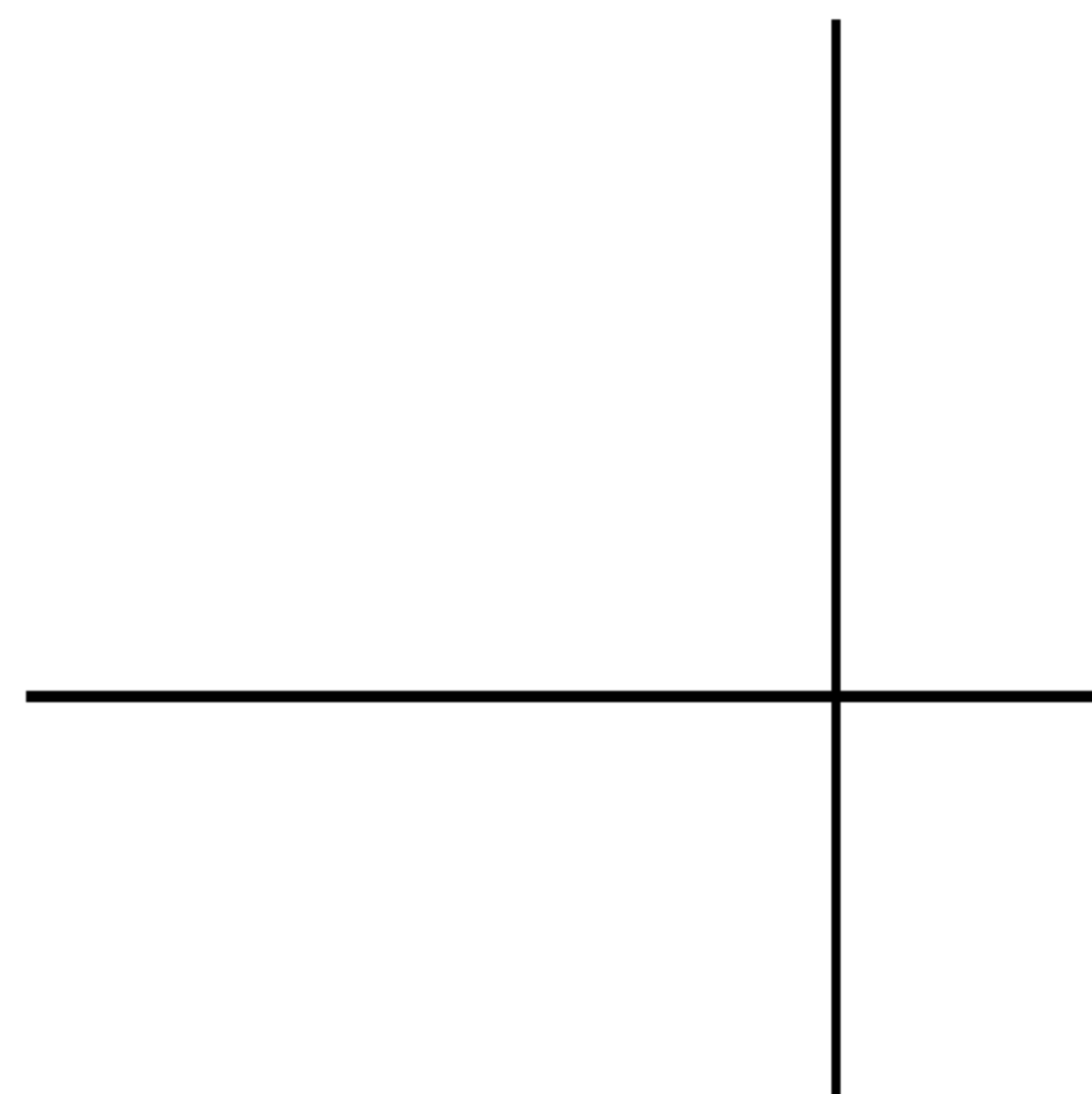
**ئاری**<sup>3</sup> (نا.) بپ: ئاریا

**ئاریا** (نا.) [ئهه: ئهئیرییه - ههخ: ئهرييا  
- سان: ئاریا] هۆزیکي کۆنی هیند و  
ئوروپا که زۆر زوو به یهکهوه دهژیان و  
دوایی به دوو بهشی گهورهی هیندی و  
ئیرانی دابهش کران و کورد یهکیک  
لهوان بوو که له ناوچهیهک که ئیستا  
ناوی کوردستانه خۆی گرتوهه، ئاری.

**تیبینی**: مانای سههرکی وشهی ئاریا  
یا ئاری به مانای دۆست و ئاواله.

**ئاریباری** (گیا.) [سۆر] ١- ههلووچه،  
ههلووژه. ٢- بپ: ئالووبالوو

<b>ناریک</b> (نا. ل) [ناری + ک] [بر]: نارووک [باک] بر: میچ 1	ناری ناری نهوه دیوانه‌یه زیندانی دهوئ (وهفایی ل ٢٠٥).
<b>ناریکار</b> (نان. فا) [ناری 2 + کار] که‌سیک که یارمه‌تی که‌سی دیکه ددها، یاریده‌دهر، هاریکار.	<b>ناری<sup>2</sup></b> (نا.) [زا] بر: ناش 1
<b>ناریکاری</b> (حم.) [ناریکار + ئی] هاریکاری، یارمه‌تی.	<b>ناریخ</b> (نا.) [؟] [باک] بزماری گه‌وره‌ی چی‌وی یا ئاسن کـــه ولاغی پیده‌به‌ستنه‌وه، سینگ، میخته‌ویل.
<b>ناریله</b> (نان. ل) [ناری؟ + له] پیاویک که خو و خده‌ی و ئاکاری ژنانی هه‌بی، ژنانی، ژنانیله. (هس: ئالی)	<b>ناریزه</b> (نان.) [؟] [زا] کراوه، ئاوه‌لا.
<b>نارینۆک</b> (گیا.) [ناری + نۆک] بر: له‌په	<b>نارپاسته</b> (نا. مف.) [فار: آراسته] ١- پیشکەش. ٢- رازاوه. ٣- ریکوپیک کراوه، ئاماده. <b>کردن:</b> ١- پیشکەش کردن ٢- ئاماده کردن ٣- حه‌واله کردن.
<b>تیبینی:</b> ناری له چاوگی هارپین که‌وتوه و ده‌بیته نۆکی هارپاوه.	<b>تیبینی:</b> نارپاسته (رازاهه) له چاوگی ناراسته‌ن - ی فارسی به مانای رازانه‌وه په‌پوهته نیو زاری کورده‌کانی باشوور.
<b>ناریه</b> (نا.) [زا] بر: ناش 1	<b>نارپایش</b> (نا. چا) [فار: آرایش] نارپایش، رازانه‌وه. <b>کردن:</b> جوان کردن، رازاندنه‌وه.
<b>ناری<sup>1</sup></b> (نام.) به‌لئ، ئادی، نه‌رئ. :: گه‌ردشی چاوت قه‌راری عاشقی مسکین ده‌با/ ساحیری چاوبه‌سته ناری، دل ده‌کیشی دین ده‌با (وهفایی ل ٣). ناری واجبه‌ن تانه‌ی به‌دکاران/ په‌ی گه‌رمیی بازار عه‌شق دلداران (مه‌وله‌وی ل ٤٣٩). <b>   ناری ناری:</b> هه‌مان مانای ناری ددها به داگرتنیک پتره‌وه، ئاا. :: دل له سه‌ر په‌رچه‌می شی‌واوه ئه‌سیری زه‌نه‌خه/	<b>نارپایش</b> (نا. چا) بر: نارپایش
	<b>نارپیشکا</b> (نا. ل) [فا: آرایشگاه] شوینیک که پیاو یا ژن سه‌ریان کورت ده‌که‌نه‌وه یا مؤدیلی ده‌گوپن، سه‌لمانی، سه‌رتراشخانه، سه‌رتاشخانه.
	<b>نارپیجی</b> (نز.) [ئین: R.P.g] چه‌کچکی شه‌ره، شی‌وه‌ی بازووکا ددها،



سووکە و تاکە کەس هەڵدەگرێ، لە سەر  
شان دادەندری و دەهاویشتری، بۆ  
تەقاندنی مەکینە و بە تایبەت تانک  
کەلکی لێوەردەگرن.

**١ ئاز** (نا.) [باک] خۆراک، چێشت،  
ئاش.

**تیبینی:** ئەم وشە بە تەنیا نەماوە و  
دەگەڵ هەندیک ناوی لێکدراو دەبیندري و  
شیوەیهکی دیکەیه لە وشەي ئاش کە  
هاویشەیه دەگەڵ ئاچە āča - ی  
سانسکریت بە مانای چێشت و خۆراک.  
: ئازپیژ، ئازچی.

**٢ ئاز** (ئان.) [؟] سەخت، چەتوون،  
دژوار. : بۆ میوانی خانۆی کورد دەچم،  
بەلام ریگا ئاز و چەتوونە و شارەزا نیم،  
... (دەمدەم ل ١٠٤).

**٣ ئاز** (نا.) [ئەو: ئازی - پەه: ئاز]  
تەماح، چاوەنزییری.

**٤ ئاز** (نا.) [؟][زا] بەره، پشت.

**١ ئازا** (ئان.) [بێ: ئازاد] [باک: ئازا -  
ناو: ئازا - هەو: ئازا - زا: ئازا] ١- بویژ،  
نەترس، بەجەرگ. ٢- خیرا، گورج و  
گۆل، زیرەک، وریا. ٣- ئازاد، ویل،  
بەرەللا. **ببون:** ١- نەترسان، وێران،  
بە جەرگ ببون. ٢- خیرا ببون، گورج و

گۆل ببون لە کاریک دا، زیرەک و وریا  
ببون. **چوون:** رویشتنی خیرا بەرهو  
کاریک. **کردن:** ١- پەله کردن لە جی  
بە جی کردنی کار، خیرا ببون. ٢- خۆش  
ببون لە تاوان و قەرز و خەتای کەسیک.  
: سەفەری حەجم بە دەستەوهیه هاتووم  
گەرەم ئازا کەي! - گەرەنت خۆش و ئازا  
بێ! **خو** **کردن:** سینگ وه پیش دان  
و خو بە نەترس نیشان دان. : ئەوه بۆ  
خۆت لە سەر مه ئازا کردوه!

**تیبینی:** ئازا ئەگەرچی لە ریشەي  
ئازاد کەوتۆتەوه بەلام لە خولی زمان و  
زەمان دا بە فری دانی پیتی دال  
ئالوگۆری بە سەر داهاتوه و بە مانای  
بنەرەتی خوێ (ژمارە ٣) جگە لە یەک  
دوو رسته دا نەبێ بە کار ناهیندري.

**٢ ئازا** (نا.) [عەر: اعزاء] ئەندامی  
لەش. : هیندەم تیەهەلدا ئازای بەدەنیم  
نەهیشت. ئازای لەشم دیشی.

**ئازاب** (نا.) [عەر: عذاب] ئازار،  
زەحمەت، سەخلەتی، ئەزیەت، عازاب،  
عەزاب. : منداڵ بێ ئازاب گەرە نابێ.  
**بە هیچی چوون:** بە ئاکام  
نەگەیشتن و رەنج بە خەسار ببون. **دان:** ئەزیەت دان، کەسیک تووشی



زەحمەت و ئازار کردن. **کیشان:** زەحمەت و کویره‌وه‌ری کیشان، سه‌خ‌له‌تی کیشان، ئازار کیشان. :: پوورم هه‌تا ئه‌و مال و حاله‌ی پیکه‌وه نا و مندا‌له‌کانی گه‌وره کرد ئازابیکی زۆری کیشا. **به برون:** زەحمەت هه‌بوون، به زەحمەت بوون. :: ئه‌و میوانانه زۆر به ئازابن.

**ئازاتی** (حم.) [ئازا 1 + تی] [باک] بێ: ئازایه‌تی

**ئازاد** (ئان.) [هیک: ئاجاته - ئه‌و: ئازاته - په‌ه: ئازات. باک: ئازاد - ناو: ئازاد - هه‌و: ئازاد - زا: ئازاد] ١- عه‌بد و به‌نده‌ی به‌ردراو. ٢- که‌سیک که له بند و زیندان رزگای بوه یا بالنده‌یه‌ک که له قه‌فه‌س هاتۆته‌ دهر، ویل، به‌ره‌للّا. ٣- سه‌ربه‌ست. ٤- رزگار، قوتار. ٥- ژنیک که رووی خۆ له پیاو ناگرێ. ٦- ناوه‌ بۆ نێرینه. **برون:** ١- به‌ریوون له کۆت و به‌ند، رزگار بوون. ٢- دوایی هاتنی کۆیله‌یی و به‌نده‌یی ٣- سه‌ربه‌ست بوون. ٤- رزگار بوون. **کردن:** ١- به‌ردان، به‌په‌للّا کردن. ٢- ئیزنی سه‌ربه‌خۆیی و به‌که‌یفی خۆ جوولانه‌وه دان ٣- رزگار کردن. ٤- سه‌ربه‌ست کردن و رزگار کردن خۆ یا ولات.

**ئازاده** (ئان. ل) [ئازاد + ئه‌] [په‌ه: ئازاته‌ک] ١- که‌سیک که به‌نده‌ی که‌س نیه. ٢- سه‌ربه‌ست، ئازاد. ٣- ره‌سه‌ن، نه‌جیب، شه‌ریف.

**ئازادیی** (حم.) [ئازاد + ئیی] [په‌ه: ئازاتییه] ١- رزگاریی. ٢- خ‌لاسیی، نه‌جات. ٣- سه‌ربه‌ستی.

**ئازادیخوا** (نا. فا) [ئازادی + خوا] 4 بێ: ئازادیخواز

**ئازادیخواز** (نا. فا) [ئازادی + خوان] که‌سیک که ئازادی و سه‌ربه‌ستی ویست و مه‌به‌ستی یه‌تی، رزگاریخواز.

**ئازادیخوازانه** (ئان. ل) [ئازادیخواز + ئانه] کار و کرده‌وه و خه‌باتیک که په‌یوه‌ندی به ئازادیخوازیه‌وه هه‌بێ. :: خه‌باتی ئازادیخوازانه، بزووتنه‌وه‌ی ئازادیخوازانه، بیروپای ئازادیخوازانه.

**ئازادیخوازیی** (حم.) [ئازادیخواز + ئیی] ئازادیی ویستن، داواکاری ئازادیی بوون.

**ئازار<sup>1</sup>** (نا.) [ئه‌و: زهر - په‌ه: ئازار. باک: ئازار - ناو: ئازار - باش: ئازار - هه‌و: ئازار] ١- ئیش، ژان :: ئه‌و ده‌سته شکاوه‌م ئازاری زۆره. ٢- ئاهۆ، په‌تا،

نەخۆشى ڤ نازارەسى، نازارە باریکە،  
نازاری گولی. ٣- نەخۆشی و ئافەتی  
گیاندار جگە لە مروۆف. ڤ مریشک  
نازاریان تیکەوت و هیچیان نەمان. ٤-  
ئەزیەت، عەزاب. ڤ هارەهاپی ماشین  
گویم نازار دەدا. ٥- **پیکەیانندن:**  
ئەزیەت کردنی کەسیک، نازار دان،  
سەدەمە لیدان. ٦- **پیکەیشن:** سەدەمە  
ویکەوتن، ئیش پیکەیشن ڤ دەستم  
نازاری پیکەیشنو، بەلام جپی مەترسی  
نیە. دوینی کەوتم بەلام چ نازارم  
پینەگەشت. ٧- **تیکەوتن:** نەخۆشی و  
ئاھویەک کە لە گیاندار دا پەیدا دەبی.  
ڤ قەلەکانمان نازاریان تیکەوتو  
لەوانەیه هەموان بکووژی. ٨- **دان:**  
ئەزیەت کردن، نارەحەت کردن، عەزاب  
دان. ڤ هات و هاواری منداڵان نازارم  
دەدا. ٩- **گرتن:** تووشی نازار و  
نەخۆشی بوون. ڤ نازاریکم گرتو بە  
هیچکەس چارەئایە. ١٠- **گەیانندن:**  
ئەزیەت کردن، نازار دان، سەدەمە  
لیدان. ١١- **گەیشن:** بر: نازار  
پیکەیشن. || **نازاری سی:** بر: نازارە  
باریکە. **تیبینی:** چونکە میکروبی ئەم  
نازارە پتر لە سی یا سیپەلاک دەدا و  
خراپی دەکا بەم ناوہ کراوہ.

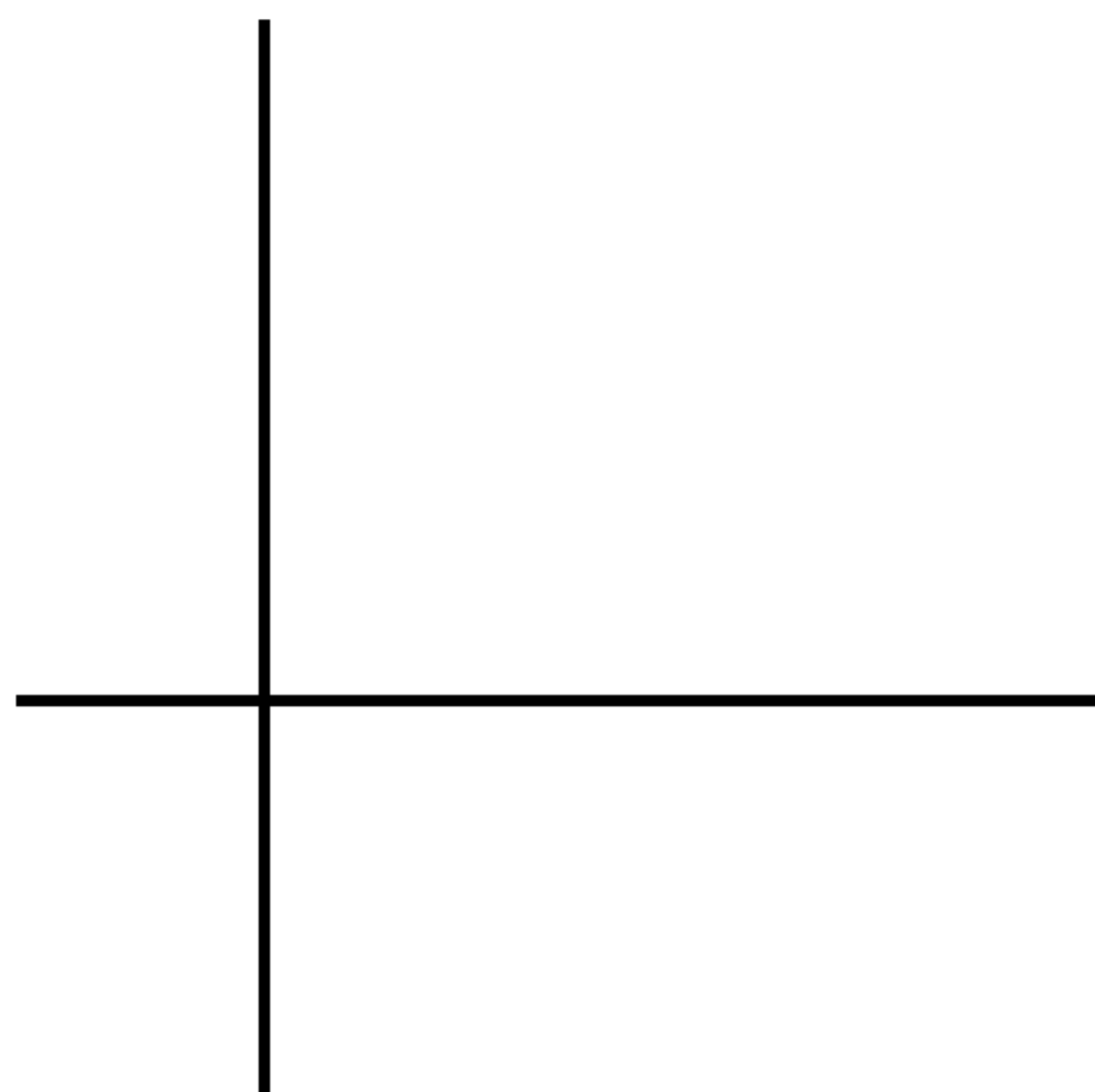
**نازار**<sup>2</sup> (نا. فا) [لە: نازارانندن] بە  
ناوہوہ دەلکی و مانای نازاردەر دەدا. ڤ  
عەجەب ماوم بە چاوت وا بە بیماری  
دلزارە/ چ کافر میللەتە یارەب، لە  
مەستی دایە هوشیاری (وہفایی ل  
١٨٧). گیان نازار، گەل نازار، ژیر  
دەست نازار.

**نازار**<sup>3</sup> (نا). [عەر: نازار لە سور:  
نادار] بر: نادار2

**نازارانندن** (چا. م) [ئەو: زەر - پەھ:  
نازارییتەن. باک: نازرانندن - ناو:  
نازارانندن] نازار دان، ئەزیەت کردن. ڤ  
ئەو سەگەئ مەنازانیئە روڵە گوناھە!

**نازارە باریکە** (نا. ل) [نازار 1 + ئە +  
باریک + ئە] نەخۆشییەکی ئاھودارە کە  
لە ئیسک، گورچیلە و سیپەلاک دەدا و  
نەخۆش روژیەرۆژ لاوازتر و کەم خوینتر  
دەکا و ھەر لەبەر ئەو کزی و باریکییە کە  
ناویان ناوہ نازارە باریکە یا دەردە  
باریکە. نازاری سی، دەردەباریکە، سیل،  
سیل و دیق.

**تیبینی:** میکروبی ئەم نازارە لە سالی  
١٨٨٢ زایینی لە لایەن پروفیسور کوخ  
دوژراوہ و بە ناوی باسیلی کوخیان کرد.  
جگە لە مروۆف، مالاتیش تووشی ئەم



ئازارە دین.

**ئازالە** (نا.) [باک] بې: ئازالە

**ئازالە** (نا.) [تات: ئازا. باک: ئازالە -  
ناو: ئازالە] سووتەمەنی وەک تەپالە و  
شیاکەیی ویشک کراو، ئوردوو،  
کەشکوور.

**ئازان** (نا.) [عەر: اذان] [زا] راگەیاندن  
و خەبەر دانی کاتی نوێژ لە مزگەوتەوه  
بۆ کۆ بوونەوهی موسلمانان، ئەزان،  
بانگ.

**ئازانە** (ناک. ل) [ئازا 1 + ئانە] بې:  
ئازایانە. ﷺ رۆستەمی مازەندەران ئەو  
وختە دەستی بردەوه / هاتە ریی دیوی  
سپی ئازانە دەستی کردەوه (حاجی قادر  
ل ١٢٧).

**ئازاو** (نا.) [عەر: عذاب] رەنج، ئازار،  
ئەزیەت، عازاب، عەزاب، عازاو.

**ئازاهی** (حم.) [ئازا 1 + هی] [باک] بې:  
ئازایەتی

**ئازایانە** (ناک. ل) [ئازا 1 + ئانە] کار  
و کردەوهیەک کە بە ئازایەتی بکردری،  
بویرانە، نەترسانە، ئازانە. ﷺ زۆر  
ئازایانە لە کابرای زەلام چوێ پێشی.

**ئازایەتی** (حم.) [ئازا + یەتی] بویری،

نەترسان، بە جەرگ بوون، ئازاتی،  
ئازاهی. ﷺ ئەگەر ئازایەتی ئەوهیه پیاو  
لە ژنەکەیی بدا من قەت ئازا نیم.

**ئازایی** (حم.) [ئازا 1 + ئی] بې:  
ئازایەتی

**ئازپیژ** (نا. فا) [ئازا 1 + پیژ] [باک]  
ئاشپەز، چێشت لێنەر، ئازپیش، ئازچی.

**ئازپیش** (نا. فا) [باک] [ئازا 1 + پیش  
(پیژ)] [باک] بې: ئازپیژ

**ئازچی** (نا. ل) [ئازا 1 + چی] [باک] بې:  
ئازپیژ

**ئازراندن** (چا. م) [باک] بې:  
ئازاراندن.

**ئازمان** (نا.) [باک] بې: ئاسمان

**ئازمایش** (نا. چا) [فار: آزمایش]  
هەڵسەنگاندنی شتییک، تاقی،  
ئازمایشت، ئەزموون. — **کردن**: تاقی  
کردنەوه.

**تەبیینی**: ئازمایش لە چاوگی  
ئازموودەن - ی فارسی و ئەزمووتەن - ی  
پەهلەویی بە مانای تاقی کردنەوه کەوتو  
و ئەزموونی کوردیش هەر لەو  
ریشەیهیه.

**ئازمایشت** (نا. چا) بې: ئازمایش



**ئازمايشگا** (نا. ل)[ئازمايش + گا3]  
شۈيىنىك كە لەۋىي بە كەرەسەي زانستى  
مەسەلە يا شتىك بە تاقى دەكەنەۋە يا  
لېي دەكۆلنەۋە.

**ئازمىن** (نا. ل)[زا] بې: ئاسمان

**ئازمىن** (نا. ل)[زا] بې: ئاسمان

**ئازنا** (نا. ل)[بې: ئاژنە][زا] مەلە

**ئازنج** (نا. ل)[ئاز3 + زنج2][باك]  
مال، خانوۋى لە چىۋو قامىش  
سازكراۋ، زنج، ئازنگ.

**ئازنگ** (نا. ل)[ئاز3 + زنگ  
(زنج2)][باك] بې: ئازنج

**ئازنە** (نا. ل)[بې: ئاژنە][زا] مەلە

**ئازوباز** (نا. ل)[ئاز3 + و + باز  
(بەزە)] بې: ئازوبەزە

**ئازوبەزە** (نا. ل)[ئاز3 + و + بەزە]  
شىۋە رستەيەكە لە كاتى ۋە ئەستۋ  
گرتنى ئەرکىك دەكۈترى، ئۆبال،  
ئازوباز. ئازوبەزەت بە ملم ئەگەر  
درۆت دەگەل بکہم.

**تېبىنى**: ھەروەكى زەبىحى  
نووسىۋىيەتى ئاز دەچىتەۋە سەر  
ئەۋىستايى ئازى azi ۋ پەلەۋىيى ئاز az  
بە ماناى تەماح، ھەروەھا بەزە دەچىتەۋە

سەر بەژە ۋ بەچەكى پەلەۋىيى بە ماناى  
تاۋان ۋ بە گشتى دەبىتە تەماح ۋ تاۋان  
يانى تەماح ۋ تاۋانەكەت ۋە ئەستۋى من  
كەۋى، (بې: قامووس ب ۱ ل ۲۳).

**ئازووخە** (نا. ل) بې: ئازووقە

**ئازووقە** (نا. ل)[تور: azık] ۱-  
خواردەمەنى ۋ خۆراك ۋ دانەۋىلەي  
پاشەكەۋت كراۋ. ۲- تېشۋى سەفەر ۋ  
رېگا. & ئازووخە. — **داخستىن**:  
ھەلگرتن ۋ پاشەكەۋت كرتنى خۆراك ۋ  
خواردەمەنى ۋ دانەۋىلە بۆ ماۋەيەكى  
درېژخايەن. ئازووقەمان دا نەخستەۋە.

**ئازەب** (ئان. ل)[عەر: عذب] كوپ يا  
كچى پىگەيشتۋو كە هېشتا زەماۋەندى  
نەكردۋە، عەزەب، عازەۋ.

**ئازەبە** (نا. ل)[عەر: عذب] زىپكەيەك كە  
لە سەردەمى عەزەب بوۋنى كوپ يا كچ لە  
سەر روۋى پەيدا دەبى، عازەبە، زىپكە،  
جۆش.

**ئازىز** (ئان. ل)[عەر: عزيز] عەزىز،  
خۆشەۋىست، بەرىز، لەبەردلان، عازىز.

**ئازىزە** (نا. ل)[ئازىز + ئە] ناۋى  
مەقامىكى فۆلكلورى كوردىيە. دەردى دل  
ۋ راز ۋ نىيازى ئەۋىندارىك دەگەل

گراوېه:

لهوځی.

ټاږيز سهريکه من ديشی / دلی منی  
مال ویرانی چندی دهکاتهوه ژانی /  
ټاوریکم بهریوتهوه دهروونی / بلیسم  
پهړیوته دهروونخانی / نه به بای  
دهکووژیتهوه، نه به نمهنه می ده  
بارانی....

**ټاږیت** (نا.) [عەر: عزاء] پرسه،  
سهرهخوښی، ټاږیه.

**ټاږیتبار** (ټان. ل) [ټاږیت + بار]  
کەسی خاوهن مردوو که سهرهخوښی  
لیدهکەن، ټاږیه‌دار.

**ټاږیتباری** (حم.) [ټاږیتبار + ئی]  
له حالی ټاږیه دابوون، ټاږیه‌داری.

**ټاږیت** (ټان. ل) [ټاږیت + ئی] ۱-  
پرسه، ټاږیه. ۲- هرچی په‌یوهندی به  
ټاږیه‌تهوه هه‌بی.

**ټاږ** ۱ (ټان.) [له: ټاږنین] حالی هر  
شتیکی کونجرکونجر، زور، زبر. / /  
لووس.

**ټاږ** ۲ (نا.) [باک] شوول و لقی تازه‌پوا  
و ناسکی دار. (هس: ټاږوا)

**ټاږا** (ټاک. ل) [ټا + ژا (جا، جی)]  
[ټه: ټه‌ثرا - هه: ټاگه] [زا] ټه‌وځی،

**ټاږاک** (نا.) بې: ټاږاشکه

**ټاږاکی** (نا.) [هه: بې: ټاږاشکه

**ټاږاشکه** (نا.) [لور: ټاږاږکی. ناو:  
ټاږاک، ټاږاشکه، ټاږه‌نگ - باش:  
ټاږاږکی - هه: ټاږاږکی] ۱- باویشک.  
۲- مچوپک، ته‌زوو.

**ټاږاکی** (نا.) [هه: بې: ټاږاشکه

**ټاږال** (نا.) [باک] بې: ټاږهل

**ټاږال** ۱ (نا.) بې: ټاږهل

**ټاږال** ۲ (نا.) [بې: ټاږوا ۱] [ټه: گيا و  
گول، گز و گيا.

**ټاږالدار** (ټان. فا) [ټاږال ۱ + دار]  
کەسیک که ټاږهل راده‌گری، خاوهن مه‌پ  
و بز و مالآت، ټاږهل‌دار.

**ټاږالداري** (حم.) [ټاږالدار + ئی]  
ټاږال راگرتن، کار و پیشه‌ی ټاږهل‌دار.

**ټاږان** (نا.) [فه: agence] پولیس،  
پاسه‌وان، شورته.

**ټاږانخانه** (نا. ل) [ټاږان + خانه]  
یانه‌ی ټاږان و پولیس، شاره‌وانی.

**ټاږانس** (نا.) [فه: agence] ۱-  
هه‌والده‌ری، هه‌والنپری. ۲- شه‌ریکه یا

شوینیک که به نوینه رایه تی کار و باری  
شهریکه یه کی دیکه راده په پینئ.

**ئاژاوله** (نا. ل) [ئاژاو + له] بر: ئاژاوه

**ئاژاوله** (نا. ل) [ئاژاو + له] بر: ئاژاوه

**ئاژاوه** (نا.) [په: ئاشوپ. باک: ئاژاوه  
- ناو: ئاژاوه، ئاژاوله، ئاژاوله] ۱- شهر و  
هه لالا و ئالۆزی و پشیوی ولات و شار و  
ناوچه یه ک، نه دم که حاله تی ئاسایی  
تیکده چی و بی قانونی په یدا ده بی. ۲-  
شهر و کیشهی نیومال و خه لک. ۳-  
فیتنه، پشیوی، & ئاشیق، ئاشق. —  
**تبخستن:** پیک هیانی ئالۆزی و  
شیواوی. :: بهر له هاتنی نه و مالهی  
جیرانمان، ژیانیکی زور ئارام و  
خوشمان هه بوو نه وان هاتن و ئاژاوه یان  
ده ژیانی مه خست. — **خستنه وه:** بر:  
ئاژاوه گیران. — **گیران:** ساز کردنی  
هه لالا و شهر و فیتنه، ئاژاوه گیرپی کردن.  
:: کاری همه هه ئاژاوه گیران و  
به شهر دانی خه لکه. — **نانه وه:** ئاژاوه  
خستنه وه، ئاژاوه گیران. :: نه و هه تیوه  
له سه ر نه و کچه ئاژاوه یه کی له م دییه  
ناوه ته وه مه گه ر خودا بزانی.

**تیبینی:** ئاژاوه له چاوگی ئاشوپته ن -  
ی په هله ویی و شیوانی کوردیی که وتوه و

هاوریشیه ده گه ل ئاشیق و ئاشق له بن  
زاراوه ی نه رده لانی دا. هه روه تر من  
پیموایه به له بهر چاو گرتنی هاوتاکانی  
ئاژاوه نه م وشه یه له دوو به شی [ئاژاو +  
نه (پاشگر)] پیک هاتوه.

**ئاژاوه چی** (نا. فا) [ئاژاوه + چی2]  
که سیک که کاری تیک دانی باری  
ئاسایی ولات و مال یا شهر هه لایساندن  
ده به یینی خه لک دایه، ئاژاوه گیر.

**ئاژاوه گیر** (نا. فا) [ئاژاوه + گیر1]  
بر: ئاژاوه چی.

**ئاژاوه گیرپی** (حم.) [ئاژاوه گیر + پی]  
کار و کرده وه ی ئاژاوه گیر. — **کردن:**  
ساز کردنی هه لالا و شهر و فیتنه، ئاژاوه  
گیران.

**ئاژداد** (نا.) [عه ر: اجداد] باب و باپیر،  
ئابا، جه د، نه ژداد.

**ئاژن** (ر.) [له: ئاژنین] ۱- به ناوه وه  
ده لکی و ناوه لئاوی مفعولی ساز ده کا.  
:: ده رزی ئاژن، سووژن ئاژن ۲- به  
ناوه وه ده لکی و ناوی ئامیر ساز ده کا.  
:: ددان ئاژن. ۳- (نا.) کاری ئاو دان و  
داشتن. — **کردن:** دابه ش کردنی ئاو له  
ماکاو را بق نیو دیراوه کانی بیستان و  
موچه و باغ، ئاودیران، ئاو لینان. || **ئاژن**



**ئاژن:** كون كون به شتى نووك تىژ. —  
**بوون:** كون كون بوون به شتى نووك تىژ.  
‡ دوكتور ئەوەندەى دەرزى لىداوم  
سمتم ئاژن ئاژن بوە. — **کردن:** كون  
كون كردن به دەرزى و شتى نووك تىژ.

**تیبینی:** ئاژن لە چاوكى جەن jan يا  
گەن gan - ى ئەوئىستايى و ژەن žan -  
ى پەهلەوییى كەوتۆتەو بە مانای لىدان.  
لە كوردییى دا وشە و چاوكىكى يەكجار  
زۆر لەم چاوكانە كەوتوون بەلام ھەر كام  
بۆ مانایەك بەكار دەبردین كە لە  
شوینى خۆى باسى لىدەكردى. ‡  
ژەندن، ھەژيان، راژاندن، و...

**ئاژنە** (نا.) [ھىك: سنا(خۆ شوشتن) -  
ئەو: سنا(خۆ شوشتن)، بىر: ئاشنا -  
فار: شنا، باك: ئاژنە، ئاژنى، ئاشنى -  
زا: ئاژنا، ئاژنە] مەلە

**ئاژنى** (نا.) [باك: بىر: ئاژنە

**ئاژن** (چا. م) [ئەو: جەن، گەن، ھەخ:  
گەن، پەھ: غەن، ژەن، باك: ئاژنەن - ناو:  
ئاژنەن] ۱- كون كردن، تىژا كردن بە  
ئامراز و شتى نووك تىژى بارىك  
(دەرزى، دىروو، سـووژن، و...) ‡ بۆ  
خال لىدان دەبى باسكت بە دەرزى  
باژنى. ۲- زوور كردن و كونجى كونجى

كردنى بەرداش كاتىك دانەوئىلە باش  
نەھارى و بىرازى بوئ. ۳- كۆلین و  
دەردانى خواردەمەنى نىوان ددانەكان بە  
چىلكە يان ددان ئاژن.

**ئاژواندن** (چا. م) بىر: ئاژۆتن

**ئاژۆ**<sup>1</sup> (نا.) ئەم وشەى بە تەنیا نایە و  
مانای گىا و خۆراك دەدا، ئاژال<sup>2</sup>. ‡  
شەواوژۆ، بۆژۆ. — **دان:** بە شەو  
لەوهراندنى ئاژەل لە وەرزى بەھار دا،  
شەواژۆ، شەوبەكۆ.

**تیبینی:** ئاژۆ ھاوړيشهيه دهگه‌ل ژووى  
žūy پەهلەوییى لە چاوكى žūtan  
ژووتەن بە مانای خواردن و قووت دان  
كە بۆ گياندارانى ئەھرىمەنى ھاتو.  
(ھس: ئاژال<sup>2</sup> و گژ و ئاژ<sup>2</sup>)

**ئاژۆ**<sup>2</sup> (ر.) [لە: ئاژۆتن] ۱- بە ناوھو  
دەلكى و مانای داکۆتان و بۆ پىشەو  
چوون دەدا. ‡ رەگاژۆ، رىشاژۆ. ۲-  
كەسپىك كە شتىك لىدەخوړئ يا وەپىش  
خۆى دەدا، لىخوړ. ‡ خوলাম و دوو  
ئاژۆى وشترەكانى ھەموو بە چەكەو لە  
دەورى وەستا بوون ... (دەمد ل ۳۹).

**تیبینی:** ئازە لە ئەوئىستا دا لە وشەى  
نەقازە nav-āza و ئاجە لە ھىندى كۆن  
دا لە وشەى ناڤاجە nāv-āja دا بە

مانای ناواژۆ، كەشتى لىخور ھاتوون.

**ئاژۆتن** (چا. م) [ھىك: ئەجەتى - ئەو:

ئەز - باك: ئاژۆتن - ناو: ئاژۆتن،

ھاژۆتن، ئاژواندن] ۱- تاو دان و

لىخورىنى ولاغى سوارى. ۲- لىخورىنى

مەكىنەى ماتۆرى. ۳- لىخورىن و وەپىش

خۆ دانى مالاى و گاجووت. & لىخورىن،

رانىن. **ئاژۆتنە سەر:** ھىرش بۆ بردن،

پەلامار دان، ھەلكوتانە سەر. ۴- نىوہ

شەو دوژمن ئاژۆتىە سەرمان بەلام چى

پىنەكرا.

**ئاژووتن** (چا. م) [؟] [باك] ھاوار

كردن، قىژاندن، نەراندن.

**ئاژەل** (نا. ) [باك: ئاژال - ناو: ئاژال،

ئاژەل - باش: ئاژەل - ھەو: ئاژەل]

حەيوانى وردە، مەر و بزن، مەر و مالاى.

**ئاژەلدار** (ئان. فا) [ئاژەل + دار2]

كەسپك كە پىشەى راگرتنى ئاژەلە،

ئاژالدار، مەردار، گەلەدار.

**ئاژەلدارىبى** (حم.) [ئاژەلدار + ئىبى]

كار و پىشەى ئاژەلدار، مالاى راگرتن،

مەردارىبى، ئاژالدارىبى، دەولەتدارىبى،

گەلەدارىبى. ۴- ئىستاكە ئاژەلدارىبى وەك

كۆن زەحمەتى نىە.

**ئاژەنگ** (نا. ) [ھس: ئاژاشكە]

وہنەوز، خەونوچكە، وپژىنگ. —

**لىدان:** وپژىنگ دان. ۴- ئەمما سىامەند

خەوى لىدەكەوت و خەجىش ئاژەنگى

خەوى لىدەدانە (گەنج ل ۳۶۳).

**ئاژىر** (نا. ل) [ئا13 + ژىر] جۆرىك

زەنگى تايبەتى ئاگادار كردنەوہىە كە لە

سەر ئامبۆلانس و ماشىنى پۆلىس و

مەكىنەى دىكە دادەندرى. — **لىدان:**

راگەياندىنى مەترسى لە شتىك يا وريا

كردنەوہ بە لىدانى پەيتا پەيتاى زەنگىكى

تايبەتى يا چرايەكى تايبەتى. ئاژىر لە

كاتى شەر كە مەترسى بۆمبارانىش

ھەيە لىدەندرى.

**ئاژىنە** (نا. ) [ئاژ + ئىنە] ۱- دارىكە كە

دەگەل بەرداش دەگەپى و دان وردەوردە

لە گەرووى بەرداش دەكا بۆ ھارپىن،

چەقچەقە، چەقچەق، چەقچەقۆك،

چەقەنە. ۲- چەكوچى پۆلاى تايبەتى سەر

گرنى گرنيىە كە بەرداشى پى زوور

دەكەنەوہ.

**ئاس<sup>1</sup>** (نا. ) [بىر: ئاسىاو] ئەم وشەيە

بە تەنيا نەماوہ يا بە تەنيا دەكار ناكرى

و لە ھەندىك وشەى لىكدراو دا

دەبىندرى. ۴- ئاساو، ئاسىاو.

**ئاس<sup>2</sup>** (گيان. ) [؟] گياندارىكى كىويى

گوشتخوړه، دريژايي لهشي له لېوزيهوه  
ههتا سهر کلکي ۳۵ سانت دهبي، رهنګي  
کهولهکهي له زستان دا سپييه و له کاتي  
ديکه دا مووي سهر پشتي قاوهييهکي  
روون و بن زګي زهرديکي روونه.  
ګيانداريکي دې و بویره و شالو دهباته  
سهر بالنده و کهرويشک و مار.  
کهولهکهي به نرخه و راوچي لهبه  
کهولهکهي راوي دهکن، Ictis ermin-  
ea ناوي لاتيني هم گيانداريه، قاقوم.

**ئاس**<sup>3</sup> (نا.) [؟] ۱- روت و رهجال. ۲-  
دوراو به تهواوي، سوخت. — **بوون**:  
۱- روت و رهجال بوون. ۲- دورا و هيچ  
پينه مان له قوماړ دا، سوخت بوون.

**ئاس**<sup>4</sup> (نا.) [فه: as] يهکيک له  
پهړهکاني قوماړ و کايه که خاليکي له  
سهره، تهکه.

**تيني**: هم وشهيه ناوي واحيدي پاره  
و پيوانه و کيشاني کوني رومانپکان بوه  
و له لاتيني وهرگيراوه که مهعناي (فلس،  
شايي) يه (قاموس ب ۱ ل ۲۷).

**ئاسا**<sup>1</sup> (پاش.) [ناو: ئاسا - ههو:  
ئاسا - زا: سي] پاشگريکه به ناوهوه  
دهلکي و ناوهلناو ساز دهکا که ماناي  
وهک و چهشن و ويچوون ددها، وهک،

مينا :: ههر من دهلو ئاسا نه قهر  
چاهم / ههر من چون مهجنوون چاره  
سياهم (وهلي ديوانه ل ۸۳). مانگاسا،  
ديواسا، پهري ئاسا، ديناسا. (هس:  
لاسا)

**ئاسا**<sup>2</sup> (نا.) [عهر: عصا] داردهستي  
درويش، عاسا، عهسا، گوجان،  
دارئاسا، دارهاسا. :: وه سهر گهرداني  
ساراي چولم دا / وه ئاسا و کهشکول  
پوست کولم دا (وهلي ديوانه ل ۴۱).  
دهيانگوت: هيچ ميرمان قهبول نين، نهو  
کهشکول و ئاسايه بگيرپوه به دواوه  
(مان ل ۱۷۸).

**ئاسار**<sup>1</sup> (نا.) [ئهر: ۱- بنهړهت، بناغه.  
۲- بې: ئادار ۱. :: ئاساري له سهر  
پاداري نهماوه! ۳- ئاسهوار، شوينهوار.  
— **برانهوه**: شوينهوار نه مان، ئاسهوار  
برانهوه. :: رووي ده مالله ميرزينديني  
کرد، قهتي يهک خهلاس نه بوو، يهکي  
نهماوه / ههتا به جاريکي ئاساريان  
براوه. (مان ل ۸۰). — **برينهوه**:  
شوينهوار نه هيشتن، بنهبر کردن،  
ئاسهوار نه هيشتن. :: کورپهکان کوتيان:  
« دايه، نابروومان مهبه، دهيبه تلپين به  
دزييه / نهگهر مام غهليفه بزاني،  
ئاسارمان دهبرييه (مان ل ۱۶۷).



**تېبېنى:** ئاسا āsā له هيندى كۆن دا و ئەسەھ asah له ئەوئىستا دا و ئاسە āsa له سانسكرىت دا بە ماناى شوپن و جىگا هاتوون. (هەروەها بېروانە تېبېنى ئاسەوار)

**ئاسار<sup>۲</sup>** (نا.) [عەر: آثار (كۆى اثر)]  
نیشانە و شوپنى ماوەى شتېك.

**ئاساسە** (نا.) [عەر: اثاثه] [هەو] كۆى ئەساس لە عەرەبى دایە بە ماناى كەرەسە و شمەكى نۆو مال، ئەساسە. :: مزانق ھەم شەرت وەرین شكەستەن / ئاساسەى ئەسباب بەین نۆش بەستەن (وەلى دىوانە ل ٤٥).

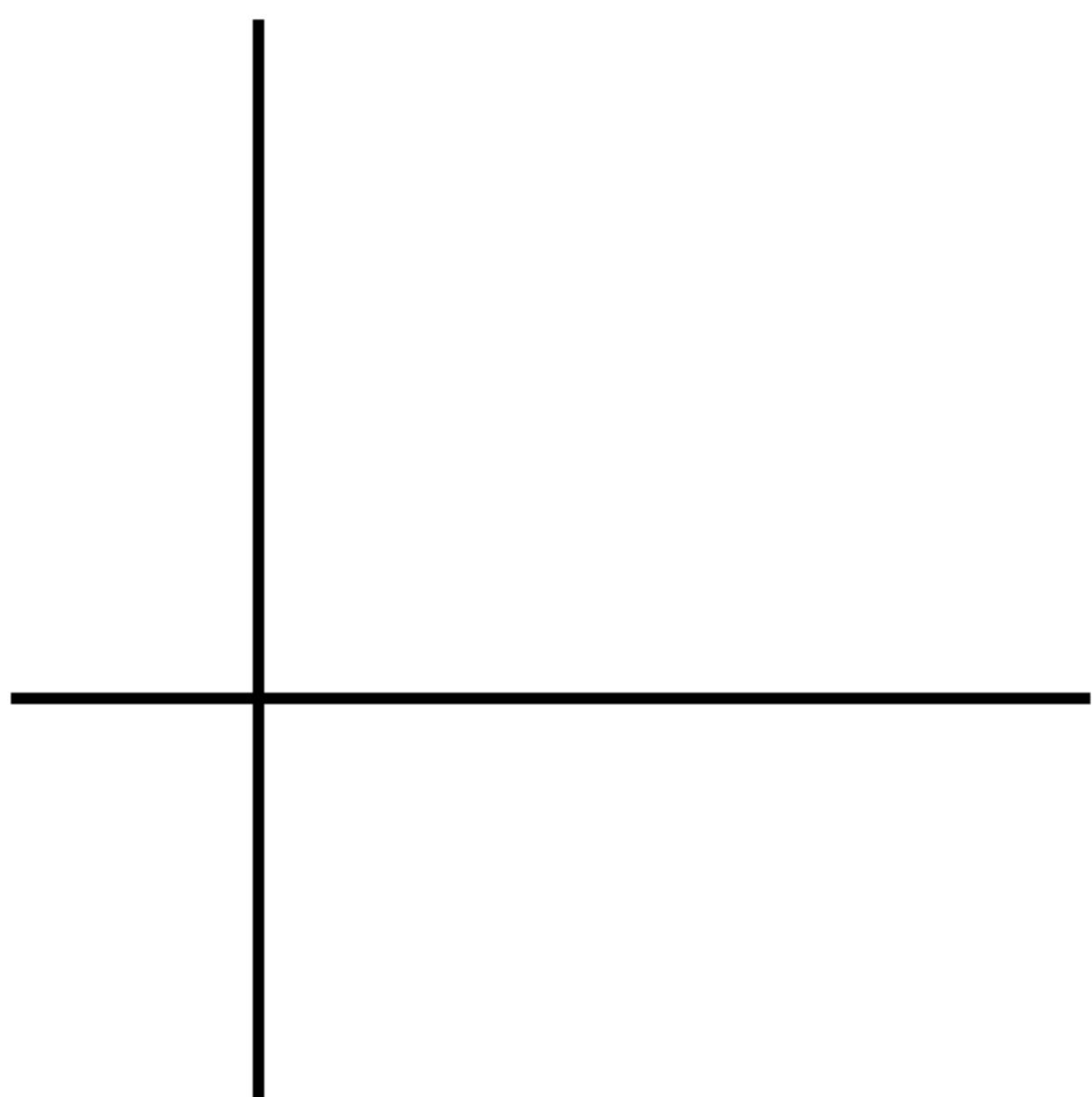
**ئاسان** (ئان.) [پەھ: ئاسان، باك: هيسان، ئاسان - ناو: هاسان، ئاسان، سانا - باش: ئاسان - هەو: ئاسان - زا: ئاسان] ١- بى گير و گرفت، نه دژوار و نه سەخت. ٢- بى رەنج، بى كۆپرەوهرى. ٣- گران، سەقىل. **بوون:** كار و ئيش و مەسەلەيەك كە سەخت نەبى، سانا بوون، هاسان بوون. **بوونەو:** گران و سەقىل نەمان، هاسان بوونەو، سانا بوونەو. :: دەرس خويندن ئىستاكە ئاسان بۆتەو زوو زۆر گران بوون. **کردن:** لە گرانی و سەختى كەم كردن،

هاسان كردن، سانا كردن. **کردنەو:** كەم كردنەو گرانی و سەقىلى، هاسان كردنەو، سانا كردنەو. :: ئىمپروكە هاتوچۆيان زۆر ئاسان كردۆتەو. **بە** **زانين:** بە سەخت و قورس دانەنانى كار و مەسەلەيەك، پى هاسان بوون، پى ئاسان بوون. :: لە ئۆلكەى عيشقەدا بى چوونە سەر دار / بە ئاسانى مەزانە بوونە سەردار (مەحوى ل ١١٩). **پى** **بوون:** پى گران و سەقىل نەبوون، بە ئاسان زانين.

**ئاسانسۆر** (نا.) [فەر: Asce seur]  
دەزگايەكە كە بە هيزى كارەبا كار دەكا و لە ئاپارتومان و خانووبەرهى چەند نەۆمى دا بۆ بردنە سەر و خواری مرقف و بار كەلكى لىوهردەگرن.

**ئاسانە** (نا.) [هەو - ئەر: بر: ئاستانە. :: رهوانتەر جە هەرس وە سەد قەترە و دەو / تا وە مەكۆگەى ئاسانەكەى ئەو (مەولهوى ل ١٥٣).

**ئاسانى** (حم.) [ئاسان + ئى] [پەھ: ئاسانيه] [چلۆنايەتى كار و مەسەلە و قسەيەك كە مرقف بە بى زەحمەت تىبگا و لىى حالى بى، سانايى، هاسانى. :: بە ئاسانى وە سەر كىو كەوتين.



**ئاساۋ** (نا. ل) [ھەۋ] [ئاس 1 + ئاۋ] بىر:  
ئاسياۋ

**ئاساۋان** (نا. ل، ئان. ل) [ئاساۋ +  
وان] [ھەۋ] بىر: ئاشەۋان

**ئاسايى** (ئان. ل) [ئاسا 1 + ئى] ۱-  
ھەرچىك كە لاي خەلک سەير نەبى، باۋ،  
ئىعتىيادى، مەعمولى. ئ: لە سووچىكى  
شار ژيانىكى ئاسايىمان تىپەر دەکرد.  
۲- (ئام.) ۋەك، چەشنى. ئ: نەسىمى  
نەفەس مەسىح ئاسايى / تەسكىن  
بەخش زام دل شناسايى (ۋەلى دىۋانە ل  
۴۶). خۆت ئاسايى. شىرئاسايى  
پەلامارى دوژمنى دا. (ھس: لاسايى)

**ئاسپار** (نا. ل) [ئەۋ: ئەسبارەى - پەھ:  
ئەسقار] [زا] بىر: سوار

**ئاسپايى** (حم.) [ئاسپا + ئى] بىر:  
ئەسپايى

**ئاسپرىن** (نا.) [فەر: aspir ine]  
حەب و قورسىكى سىپى و بى بۆنە كە بۆ  
دامركاندى ئان و تى و ئازارى لەش  
دەيخۆن.

**ئاسپزە** (نا.) [زا] بىر: ئەسپى

**ئاست** (نا.) [ئەۋ: ئەستە. ناۋ: ئاست،  
عاست، حاست] لە رستە دا زۆر كەم بە

تەنيايى دى و پتر دەگەل ئامرازى بە  
(بەم، بەۋ، بەھۆ) و لە (لەم، لە ھۆ،  
لەۋ، ...) دى و ئەم مانايانە دەدا: ۱- پەنا،  
تەنیش، لا. ئ: لە ئاست خۆت دانىشە.  
دوكانەكە لە كىھا ئاستى ھەلکەۋتوھ. ۲-  
بەرانبەر، رووبەرۋو. ئ: لە ئاست ئەم  
رووداوھ نازانم چ بکەم. لە ئاست بابم لە  
شەرمان سەرم ھەلنايە. & حاند، حەنا.

**تېبىنى**: ئەستە asta لە ئەۋىستا دا  
بە ماناي مال، شوينى دانىشتن و جى  
سوگنا و نىشتمان ھاتوھ.

**ئاستار** (گيان.) [زا] بىر: ئاستۆر

**ئاستارە<sup>1</sup>** (نا.) [زا] بىر: ئەستېرە

**ئاستارە<sup>2</sup>** (گيان.) [بىر: ئاستۆر] [زا]  
ماين

**ئاستان** (نا.) [بىر: ئاستانە] [باک]  
ناۋچە

**ئاستانە** (نا.) [پەھ: ئاستانەك. باک:  
ئاستان - ناۋ: ئاستانە، ئاسانە - ھەۋ:  
ئاستانە، ئاسانە] ۱- پىشخانە،  
كەۋشكەن. ۲- بەردەرگا، بەرمال. ۳-  
(كند.) بەردەرگاي گراۋى و يار. ئ: كەلب  
كۆى يارم / كەلب پاسەبان ئاستانەى  
يارم (ۋەلى دىۋانە ل ۶۶). ۴- (مـجـ).  
دەرگاي شىخ و پياۋى ئايىنى و پىروژ.

**ئاسترونۆمى (نا.)** [يون: astronomia]

بې: ئەستېرەناسى

**تېبىنى:** ئاستروئى يونانى بە ماناى  
ئەستېرە دەگەل ئەستېرەى كوردىي يەك  
رېشە و رەگەزىيان ھەيە (بې: ئەستېرە)

**ئاستك<sup>1</sup>** (نا.) [زا] بې: ئېسك

**ئاستك<sup>2</sup>** (نا.) [ئەب: ئوستى - گيل:

ئاستىن - فار: ئاستىن - پەش:  
لەستوونەى. زا: ئاستك، ئاستە] بەشېك  
لە پۆشاك كە دەست دادەپۆشى،  
سەردەست.

**ئاستورە (گيان.)** [زا] بې: ئاستۆر

**ئاستۆر (گيان.)** [ئەو: ستەئۆرە - پەھ:  
ستۆر - زا: ئاستۆر، ئاستورە، ئاستار،  
ئاستارە (ماين)] ئەسپ، ھەسپ.

**ئاستۆرە (نا.)** [زا] بې: ئەستېرە

**ئاستە<sup>1</sup>** (نا.) [زا] بې: ئېسك

**ئاستە<sup>2</sup>** (نا.) [زا] بې: ئاستك<sup>2</sup>

**ئاستەر (نا.)** [پەھ: ئاستەر. لۆر:

ئاسەر - فار: آستر. باك: ئاستار - ناو:  
ئاستەر، ئەستەر، ئاسەر - ھەو: ئاسەر -  
زا: ئاستار] ۱- پارچەيەك كە لە دىوى  
ژوورەوہى جل و بەرگ دەيدروون، بەر. ۲-  
رەنگىكە كە بەر لە لىدانى رەنگى ئەسلى

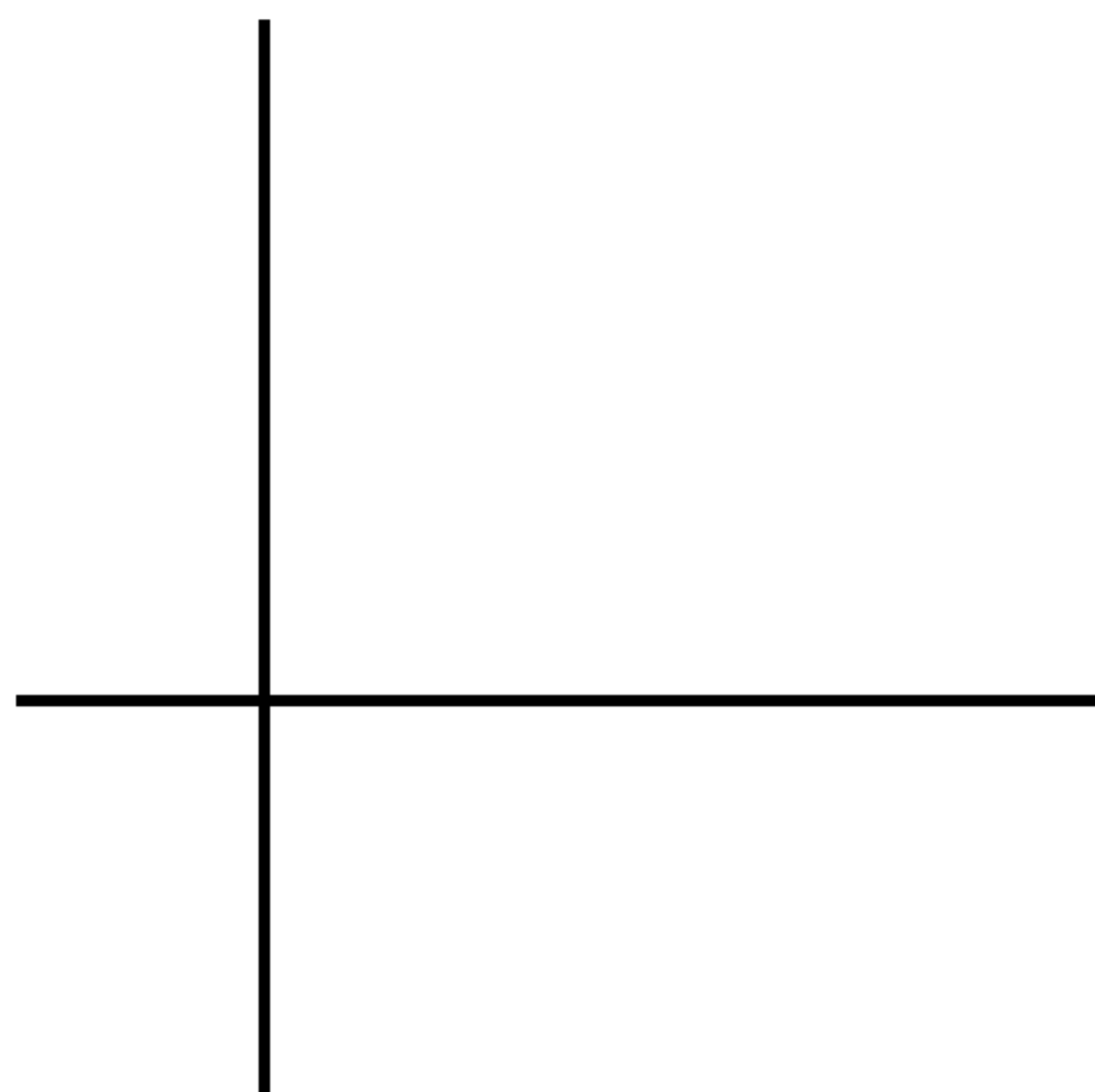
لە ئاسن و دەرک و دىوار و پەنجەرەى  
دەدەن ھەتا ھەم رەنگەكە ھەلمژى و  
ھەمىش جارى دووھەم رەنگ ھاسانتەر و  
باشتر خۆ بگرى و پەلە و عەيىي  
تېنەكەوى.

**ئاستەم (نا.)** جوولانەوہىەكى زۆر  
كەم، زۆر بە ئارامى. :: ئاستەمىكى  
پەنجەرەى كردهوہ و چاوى لە دەرئ كرى.  
۲- سەخت، دژوار، زەحمەت، ئاستەنگ،  
ئەستەم.

**تېبىنى:** ئەستانەك لە زمانى پەھلەوىي  
بە چەندىن مانا ھاتوہ: ئاتاج، ھەژارىي،  
بەدبەختىي، بەلا، ئافەت، زيان، گوناھ.  
پىموايە وشەى ئاستم و ئەستەم بە  
ماناى سەخت و دژوار دەگەل ئاستەنگى  
باكوورىي ھەريەك وشە بووبىن و لە  
داوىي ئاستەم پىتى " گ "ى سواوہ و لە  
بەر قورساىي " ن " بۆتە " م ".

**ئاستەنگ (نا.)** [بې: ئاستەم][باك]  
كاتى سەخت و تەنگ، گران، دژوار،  
ئەستەم، تەنگانە :: پىاو دەبى بۆ روژى  
ئاستەنگ و سەخت خۆى ئامادە كا.

**ئاستىگماتىسم (نا.)** [فەر: astig-  
matisme] عەيىپكە تووشى چاو دەبى  
و ئەو كەسە ناتوانى بە روونى و بە





تەواۋى شىتېك بېيىنى و پەلە رەش دېتە بە  
چاۋى. ئەم عەيبە لەوانەيە ھەر لە  
مندالپەۋە پەيدا بى، ئىستاكە بە  
چاۋىلكەى تايبەتى چارەسەر دەكردرى.

**ئاسرمە** (نا.) بى: ئاشرمە

**ئاسفالت** (نا.) [يون: asphaltos]

قىر و خىزى تىكەلاۋكە بۇ خۇش كىردن و  
رىك و پىك كىردنى شەقام و كوۋچە و  
كۆلان، ھەرۋەھا ئىستاكە لە جيات  
گلەبان و سواغى سەربان بۇ قايمىتر  
بوون، كەلكى لىۋەردەگىرن، ئىسفالٹ،  
قىرەتاۋ.

**ئاسك** (نا.) [ھىك: ئاسەف - ئەۋ:

ئاسو، ئاسەف - سان: ئاسەف - سوغ:  
ئاسوك - پەھ: ئاھووك، ئاھووك. باك:  
ئاسك - ناۋ: ئاسك - باش: ئاسك،  
ئاسى - ھەۋ: ئاسك (نېر)، ئاسكە  
(مى)] ۱- گياندارىكى گواندارى كىۋىيە،  
كاۋىژ دەكا، دەست و لاقى بارىك و  
درىژن، چاۋ رەشى جوان و خىرايە و بە  
رەۋە دەژىن و گۆشتىكى ناسك و بەتامى  
ھەيە، Antilope dorcas ناۋى  
لاتىنى ئەم گياندارەيە، ئاسكەكىۋى. ۲-  
(مىج.) خىرا و تىژرەۋ.

**ئاسكۆل** (نا.) [ل: ئاسك + ئۆل] ۱-

ئاسكى بچووك، كاراسك. ئاسكۆلە. ۲-  
ناۋە بۇ كچان

**ئاسكۆلە** (نا.) [ل: ئاسك + ئۆلە] بى:  
ئاسكۆل.

**ئاسكە** (نا.) [ل: ئاسك + ئە] [ھەۋ]  
ئاسكى مى

**ئاسكەكىۋى** (نا.) [ل: ئاسك + ئە +  
كىۋى] بى: ئاسك

**ئاسم** (نا.) [ف—ھ: Asthme]  
نەخۇشى ھەناسەبىركە و پشوو سۋارى  
كە بە گىرانى سى يەكان توۋشى مرقۇف  
دەبى و پتر لە سەتۋوجەم را دى.

**ئاسمان** (نا.) [ھىك: ئەسمەن - ئەۋ:  
ئەسمەن، ئەسەن، ئەشەن - ھەخ:  
ئەسمەن، ئەسەن - سان: ئەسمەن - پەھ:  
ئەسمان، ئاسمان. باك: ئازمان،  
ئەزمان، ئەزمىن، ئاسيمان، ئاسمان،  
ئەسمان، عەزمان - ناۋ: ئاسمان،  
عاسمان - باش: ئاسمان - ھەۋ: ئاسمان  
- زا: ئاسمىن، ئاسمىن، ئاسمىيە،  
ئاسيمان، ئازمىن، ئازمىن، ئەزمان،  
ئەزموو.] ۱- فەزاي بى بن و شىنى سەر  
زەۋى كە مانگ و ئەستىرە و ھەتاۋى  
تېدايە، ھەۋا، فەزا. ۲- بەشىك لە فەزا  
كە لە بان سەرى ئىمەيە. ۳- ھەر كام لە

حهوت قاته‌کانی ئاسمان به پئی پروای  
کۆن. ځ ځ له ههوت ئاسمانان چ شک  
نابه‌م. ۴- شوینیک که دهست نه‌یگاتی،  
سه‌ر، بل‌ند. — **رووخان:** (ک‌ند.)  
کاره‌ساتیکی گه‌وره قه‌ومان. — **له به‌ر**  
**چاو تاریک بوون:** (ک‌ند.) ۱- هیچ نه‌دیتن  
له به‌ر توو‌ره‌یی زۆر. ۲- بئ هیوا و  
خه‌مبار بوون له به‌ر کارته‌ساتیکی  
گه‌وره. **چوونه** — : ۱- وه‌هوا که‌وتنی  
ئهو مه‌کینه و شتانه‌ی که ده‌فرن. ۲-  
(م‌ج.) ته‌قینه‌وه‌ی شتیک. ۳- (ک‌ند.) زۆر  
توو‌ره‌ بوون و راپه‌رین له سه‌ر جئ. ۴-  
(ک‌ند.) زۆر پارانه‌وه، لالانه‌وه. ځ ځ بچی‌ه  
ئاسمانیش قرانیکت ناده‌می. ۵- (ک‌ند.)  
مردن. **دهست به‌رهو** — **به‌رز کردنه‌وه:**  
(ک‌ند.) دوعا کردن و پارانه‌وه له‌خودا،  
داوای نیازیک له‌خودا کردن. || **ئاسمانی**  
**حه‌وته‌م:** دوا‌ین قاتی ئاسمان به‌پئی  
پروای کۆن، ئاسمانی هه‌وته‌مین.  
**ئاسمانی هه‌وته‌مین:** بئ: ئاسمانی  
هه‌وته‌م. ځ ځ سی پهری له ئاسمانئ  
هه‌وته‌مین به‌ستوو‌یانه له‌نگه‌ره/ له سه‌ر  
کویشکی کاکه‌مه‌می هه‌ل‌ده‌نیشتن ئه‌وبه‌ر  
ئه‌وبه‌ره. (مان ل ۲۶).

**ئاسمانه** (نا. ل) [ئاسمان + ئه] به‌شی  
لای ژوو‌ره‌وه‌ی سه‌ره‌بان، میچ. ||

**ئاسمانه‌ی ده‌م:** مه‌لاشوو، مه‌لاژگ،  
ئاسمانئ ده‌ف.

**ئاسمانی** (ئان. ل) [ئاسمان + ئی] ۱-  
ره‌نگی شینی وه‌ک ره‌نگی ئاسمان،  
ئاوی، عابی. (شینایی ئاسمان به‌هۆی  
ئهو هه‌وا‌یه‌یه که ده‌وری زوه‌ی گرتوه.) ۲-  
هه‌ر شتیک پیوه‌ندی به‌ئاسمانه‌وه  
هه‌بی. ۳- هه‌ر شتیک که له ئاسمانه‌وه  
هات‌بیته‌ خوار. ځ ځ قورئان کتیبیکی  
ئاسمانییه. ۴- هه‌رچی له باری ناسکی و  
له‌باری و جوانی له زه‌وی دا وینه و  
هاوتای نه‌بی، رووحانی. ځ ځ ده‌نگی  
ئاسمانی، ره‌وتی ئاسمانی.

**ئاسمه** (نا.) [زا] بئ: ئاشم

**ئاسمین** (نا.) [زا] بئ: ئاسمان

**ئاسمی** (نا.) [زا] بئ: ئاشم

**ئاسمیه** (نا.) [زا] بئ: ئاسمان

**ئاسمین** (نا.) [زا] بئ: ئاسمان

**ئاسن** (نا.) [ئهو: ئه‌یه‌ه، ئه‌یه‌نگه -  
سان: ئایه‌س - په‌ه: ئاسه‌ن، ئاسین،  
ئاهین، ئاهه‌ن، ئاسیین. تات: ئاسین،  
ئاهین - فار: آهن - بیر: ئاهین - لۆر:  
ئاهی. باک: هه‌سن، ئیسن - ناو: ئاسن -  
باش: ئاسن - هه‌و: ئاهین، ئاسن - زا:

ئاسن، ئۆسن] كانزايه كه سهخت و قايم،  
له كوڤنه وه ناسراوه. ئاسن له كانى دا  
پتر به شكلى ئاوپتهيه كه له كووره دا  
دهتويڤنه وه و ئاسنى خاليس به دهست  
ديڤن. ناوى شيمى Fe يه و ۱۵۳۰  
دهرهجهى گهرما دا دهتويته وه و گهلتيك  
كه ره سهى سه نه تهى به ئاوپته لى ساز  
ده كه ن. **ئاسنى سارد به فرو نهرم كردن:**  
(كڤ) دهست دانه كارپكى گه و ره و  
قورس به بى يارمه تى و پشتيوانى كه سى  
ديكه و سه رنه كه و تن. **ئاسنى سارد كوتان:**  
(كڤ) كارى بى كه لك و بى ئاكام كردن.

**ئاسنجاو** (نا. ل) [ئاسن + جاو؟] قاپ  
و قاچاغى سازكراو له زهره و مس و  
فلزى ديكه، هيربار.

**ئاسندرك** (نا. ل) [ئاسن + درك]  
سيمپكى كانزاي دوو لويى ئه ستوور و  
تايه تيبه كه له مه و داي بستيك كه متر دا  
له م سيمه شتيكى وهك دركيكى چهند  
سوويان ليها لاندوه. له م سيمه بۆ په رڙين  
و دهورى شوپينيك گرتن و شوپينى  
نيزامى كه لكى ليوه رده گرن و هها كه  
كه س نه توانى لى تپه پرى.

**تپينى:** ئه م وشه تازه داتاشراوه و  
وه رگيرايكه له داتاشراوه فارسى به كه ي

(سيم خاردار).

**ئاسنرفين** (نا. ل) [ئاسن + رفين  
(رفاندن)] شتيكه كه ئاسن و هه نديك  
كانى ديكه بۆ لاي خو ي راده كيشى و  
پيوه ي دهنووسى، جوړى سرووشتيكيه  
له كانى دهرده كي شرى و جوړى  
دهستكرديشى كوتيك ئاسن يا پۆلايه كه  
به ئه لكتريسيتيه يا به سرووشتيكيه  
دهيكه نه ئاسنرفين.

**تپينى:** ئه م وشه يه له وشه ي  
داتاشراوى (آهنرباى) فارسى بۆ زمانى  
كورديى داتاشراوه.

**ئاسنگهر** (نا. ل، ئان. ل) [ئاسن +  
گهر] [په ه: ئاسينگهر، ئاسينگهر - باك:  
هاسنگهر، هاسنگهر، هه سنگهر - ناو:  
ئاسنگهر، ئاسينگهر - باش: ئاسنگهر -  
هه و: ئاهينگهر، ئاسنگهر] كه سيك كه  
سه ر و كارى ده گه ل ئاسنه و له ئاسنى  
رووتى ئامرازى ئاسنينى وهك سه ره پاچ  
و پيمه ره و مه له غان، داس و... ساز  
ده كا.

**ئاسنگهرخانه** (نا. ل) [ئاسنگهر +  
خانه] دوكان و جيى كارى ئاسنگهر،  
ئاسنگه رى/۲.

**ئاسنگه رى** (حم.) [ئاسنگهر + ئىي]



۱- پيشه و كارى ئاسنگەر. ﷺ ئىستا  
ئاسنگەرى وەك جاران زۆر باوى نەماوہ.  
۲- (نا. ل) بې: ئاسنگەر خانە.

**ئاسنەوالە** (نا. ل) [ئاسن + ئە +  
والە] كەل و پەلى ساز كراو لە ئاسن كە  
لە كار كەوتوون و كەلكيان نەماوہ، وردە  
ئاسنى بى كەلك.

**ئاسنىن** (ئان. ل) [ئاسن + ئىن] [پەھ:  
ئاسىنىن] ۱- ھەر شت و شەكىك كە لە  
ئاسن ساز كرابى. ﷺ دەرکەى ئاسنىن  
جى دەرکەى چىوينى گرتۆتەوہ. ۲- قايم  
و سەخت وەك ئاسن. ﷺ مستى ئاسنىن.

**ئاس و پەلاس** (ئان. ل) [ئاس 3 + و  
+ پەلاس] (كند.) روت و قووت، روت و  
رەجال، نەدار. **بوون**: روت و قووت  
بوون، ھىچ نەبوون، نەدار بوون. **كەوتن**:  
روت و قووت بوون، لە دەست  
دانى تەواوى دەسمایە و دار و نەدارى  
ژيان. **بە** **دا چوون**: (كند.) پاكانە  
کردن، جل و بەرگى خو دادپىن بۆ  
پاكانە کردن لە خو.

**تېبىنى**: زەبىحى ئەم وشەيەى  
بردۆتەوہ سەر ئاس - ى پەھلەويى بە  
ماناى بەرد و پەلاس بە ماناى كوین (بې:  
قاموس ب ۱ ل ۳۱).

**ئاسۆ** (نا.) [پەھ: سووک، سوک (لا،  
بەر) - باك: ئاسۆ، ھەسوو - ناو: ئاسۆ،  
ئاسۆگ، سوئ - ھەو: ئاسۆ] ۱- ئەو  
شوينەى كە ئاسمان و زەوى لەبەرچاو  
دەگەنە يەك، سەرملە. ۲- (مج.)  
روانگەى بىر و تىروانىن.

**ئاسۆگ** (نا.) بې: ئاسۆ

**ئاسۆبى** (نا. ل) [ئاسۆ + ئى] خەتى بە  
دريژايى و موازى ئاسۆ و زەوى.

**ئاسوودە** (نا. مف.) [لە: آسودن] ۱-  
بىفەم و خەفەت، راحەت. ۲- ئارام،  
پىدەنگ. ۳- ھەساوہ. **بوون**: ۱-  
بىفەم بوون، راحەت بوون. ﷺ ھەتا  
مندالەكەى نەدیتەوہ دلى ئاسوودە نەبوو.  
۲- لە كۆل بوونەوہى گىر و گرفت. ۳-  
ھەسانەوہ. ﷺ خۆزگەم بە خوئى مرد و  
ئاسوودە بوو. **کردن**: ۱- خاترجەم  
کردن، دلنيا کردن. ﷺ کوتم ناچينە  
سەفەر و ئاسوودەم کرد. ۲- لە كۆل  
کردنەوہى گىر و گەفتى كەسىك. ۳-  
(كند.) كوشتن و لە ناو بردنى كەسىك.

**تېبىنى**: ئاسوودە لە چاوگى  
ئاسوودەن - ى فارسى كەوتوہ بە مانا و  
ھاومانای ھەسانەوہ و راستەوخو لە  
فارسىيەوہ ھاتۆتە نيو زمانى كوردىي.

**ئاسوودەیی** (حم.) [ئاسوودە + ئیی] راحەتی، ئارامی، بۆ شەپ و شوپری، دۆنیایی. ڤۆ بآلینجەکەیی لە بن سەری نا و بە ئاسوودەیی بۆی نوست.

**ئاسەر** (نا.) [هەو - ئەر] بر: ئاستەر

**ئاسەوار** (نا. ل) [ئاس + ئە + وار] ۱- نیشانه و پیناسی مادی لە نەتەوێ یا عەشیرەتیک یا گیانداریک وەک بەلگەیی بوونیان، شوینەوار. ڤۆ هیشتا هیچ بەلگەیک لە ئاسەواری مادەکان نەدیتراوەتەوێ. ۲- رەگەز، بەرە. **بیرانەوێ**: بنەپر کرانی رەگەز و بەرەیی کەس یا گیاندار. ڤۆ شوکور ئەسپێ ئاسەواری براوەتەوێ. **بیرین**: بنەپر کردن و فەوتاندنی بە تەواوەتی کەسێک یا گیانداریک. ڤۆ مەغوولەکان ئاسەواری گەلێک بنەمالە و نەتەوێیان بری. **مانەوێ**: نەبیرانەوێ رەگەز و بەرەیی کەس یا گیاندار. ڤۆ گەلێک نەتەوێ لە میژوو دا هەبوون کە فەوتاون بەلام ئاسەواریان هەر ماوێ. کابرا دەمێک سالا مردوێ ئیستا ئاسەواریشی نەماوێ. **نەهیشتن**: نەمانەوێ و بیرانەوێ شت یا گیاندار یا کەس، ئاسەوارنەمانەوێ. ڤۆ مندال ئاسەواری کشمیش و گوێزیان نەهیشتن.

**تیبینی**: بەشی یەکەمی وشە یانی ئاس دەگەل [هیک: ئاسا āsā - ئەو: ئەسەھ asah - سان: ئاسە āsa، بە مانای شوین، جیگا و هەروەتر دەگەل چاوگی ئاھ āh لە ئەوێستا دا و ئاس ās لە سانسکریت و ویدا دا بە مانای دانیشتن] هاوریشەییە. بەشی دووھەم یانی وار لە هیندی باستان و سانسکریتی فەرە vara و ئەوێستایی و پەهلەویی فەر var بە مانای شوین و ناوچە کەوتەوێ و وار و هەواریش هەر لەم ریشەن بە گشتی ئاسەوار دەبێتە جیی دانیشتن یا شوینی ژیان.

**ئاسی** (نا.) [باش] بر: ئاسک

**ئاسیاو** (نا. ل) [ئاس 1 + ئی + ئاو] [پەھ: ئاسیاو، ئاسیاڤ، ئاسیاپ. فار: آسیاب - تات: ئاسیا. ناو: ئاسیاو - هەو: ئاساو، ئاسیاو] ئاشیککی بە ئاو دەگەرێ، ئاشی ئاوێ، ئاش.

**تیبینی**: ئاس و ئاش هەر یەک وشە و یەک ریشەن و تەنیا دوو پیتی ش و س ئال و گوێیان دەگەل یەک کردوێ و لە زاراوەکانی کوردیی دا وینەیی زۆرە. زمانناسان ئاس - یان بردۆتەوێ سەر ئەسەن - ی ئەوێستایی بە مانای بەرد و

ئاسياو دهبيته بهردىك كه به ئاو دهگه پى، جگه له وه له ئهويستا دا وشهى ئهشه به ماناي ئارد هاتوه و بوى ههيه دهگه ل ئاش و ئاس هاوريشه بى و ههر بويه له ريشهى ئاش 1 دا نووسراوه.

**ئاسياوان** (نا. ل) [ئاسيا + وان] بر: ئاشهوان

**ئاسياوچى** (نا. ل) [ئاسياو + چى] [هه] بر: ئاشهوان. :: سهدهاى ئاسياوچى مهيو پهبابهى / ئاساو خالى يهن نهوبهتهن سا دهى (مهولهوى)

**ئاسيد** (نا. ) بر: ئهسيد

**ئاسيده** (نا. ) [عه: عصيدة] خواردمهنييهكى شيرينه كه به ئارد و روڤ و دوشاو ساز دهكردى، ههلاوى به دوشاوى.

له پيشدا ئاردهكه له روڤ دا باش سوور دهكه نهوه و له دوايى دوشاوى به سهر دا دهكهن و چاك تيكه لى دهكهن ههتا پيدهگا و دهيوخن.

**ئاسيمان** (نا. ) [باک - زا] بر: ئاسمان

**ئاسين** (نا. ) [عه: يس] ناوى يهكيك له سوورتهكانى قورئانه، ياسين

**ئاسينگهر** (نا. ئان. ) [ئاسين + گهر]

بر: ئاسنگهر

**ئاسيو** (نا. ) [تهب: سيب، فار: آسيب - پهبش: ئاسيب] [ئهر] ئازار، زهرهر، زيان، ئيش، دهر.

**ئاسى** (نا. ) [؟] ۱- شوينى سهخت و چر، ئهسته م. :: دهلى: شا! جى ئاسيه، ئهن ناچو مى / هيمدادى بو دى له رو مى / دهنشكىنى، تىگ دهدا كو مى، ... (مان ل ۱۴)، ۲- دژوار، گران. ۳- گهمارو ۴- گير، حاسيه، عاسيه. & حاسى. **بوون**: ۱- له گهمارو كهوتن، دهوره دران. :: دوژمن له ههر چوار لاهه دههات، به تهواوى ئاسى ببووين. ۲- گير خواردن، گير كردن، تووش بوون. :: به دهست ئه و كاره وه چاك ئاسى بووم، نازانم چى لى بكهم. دهستم له و كونه دا ئاسى بوه نايه ته وه دهري. **دان**: گهمارو دان. :: دوژمن به تهواوى ئاسى دابووين. **كردن**: ۱- تووش كردن، گرفتار كردن، حاسى كردن. ۲- خو بهستنه وه، زيندانى كردن. :: هسهن ماويه كه خو لى له مالى ئاسى كردوه و نايه ته دهر. ۳- گهمارو دان، له گير خستن. :: خه لكى قشلاخان چهند سهربازيكيان ئاسى كردبوو، گاشه بهرديان به سهر دا غلور دهكرده وه.



(دمدم ل ۲۳۲)

**ئاش<sup>۱</sup>** (نا)، [ئەو: ئەشە (ئارد)، ئەشن، ئەسەن (بەرد) - هەخ: ئەسەن (بەرد) - بەل: هەش، ئاش. باک: ئاش - ناو: ئاش، ئاسیاو - باش: ئاسیاو - هەو: ئاش، ئاسیاو، ئاساو - زا: ئارەیه، ئاریه، ئاری] ۱- ئامرازی هارپینی گەنم و دانەویڵە بۆ ئارد کردن که له دوو بەردی خری گەورە (بەرداش) پێک هاتووە. ئەم دوو بەردە له سەر یەکن، ئەوەی بنەووە قایم کراوە و ئەوەی سەرەووە بە هێزێکی وەک ئاو، با یا مەکیه دەگەرێ و دانەویڵە دەهاری و بە پێی ئەو هێزە که دەیگەرێنێ چەند جووری هەیه. ۲- ئەو شوین و جیگایە که ئەم دەزگایە تییدا دامەزراوە. ۳- (ئا). [باک] ئەندامێکی ماسوولکەیی و بە هێزی بالەندە دانەخۆرەکانە که دواي چیکلداوە و بەر له گەدە هەلکەوتووە و کاری هارپینی دانی خوراوە، سیکەتۆرە. — **بەرپیتن بوون:** دان هاتنی زۆر بۆ ئاش. — **فیچقە کردن:** کون بوونی دۆلاش و دەریه‌پیرینی ئاو بە تەوژم له کونەکه‌وه. — **کران:** رێک خشیینی بەرداشەکان وه یه‌کتر له‌بەر که‌می دان. — **کەمەرە کردن:** جووتن و قەلت و بر کردنی دان له‌بری

كړدنه ئارد له بهر خاو بوونی دان. —  
**میزتن:** کرانه وهی کونی بهر داسی بڼه وه  
 و پیدا چونه وه خواری دان. ښه وه ناشه  
 له میزتن بڼی هر دهمیزی. (په ند) —  
**نانه وه:** ۱- ساز کړدنی ئاش، ئاش  
 دروست کړدن. ۲- (کند.) که سیک  
 تووشی گیره و کیسه کړدن، ساز کړدنی  
 کیسه و کیسه بو که سیک. له — **زور**  
**پتچوون و له ری په له کړدن:** (کند.)  
 قهره بووی له ده ستچوو کړدنه وه، په له  
 کړدن بو جیبه جی کړدنی کاریک. له  
**حهوت ئاشان دهنکه جوړیک شک نه بردن:**  
 (کند.) روت و قوت بوون، هیچ نه بوون،  
 زور هه ژار و نه دار بوون، له حهوت  
 ئاسمانان ئه ستیره یکه شک نه بردن. ||  
**ئاشی ناگر:** ۱- مه کینه یه که به کاره با کار  
 ده کا و جی هیزی ئوی گرتوته وه،  
 ئاشی مه کینه. ۲- (کند.) که سی هار و  
 هاج و به دفر. **ئاشی ئاو(ئی):** کونترین  
 جوړی ئاش له کوردستان که به هیزی  
 ئاو ده گهری و هیشتاش بره وی هر ماوه.  
 ئاش به ته نیاش مه به ست له م ئاشه یه. ښه  
 ئاشی ئاو به ئاو ده گهری (په ند) **ئاشی**  
**ناور:** بر: ئاشی ناگر. **ئاشی با:** نه و  
 ئاشه ی که به هیزی با کار ده کا و له  
 ولاتانی دی باو بوه. **ئاشی زوردار:** (کند.)

دهسته‌لآت و حکوومه‌تی زۆرداران‌ه.

**\*ناردە ناشی زۆردار کردن:** (کند.)

یارمه‌تی زۆردار و دهسته‌لآتدار دان.

**ناشی قاوه:** ئامرازێکی چووکێ درێژه،

کارخانه له کانزای سازی دهکا، خه‌لک

بۆ هارپینی ده‌نکی قاوه یا ئالەتی دیکه

که‌لکی لیوه‌رده‌گرن. **ناشی کرپوه:** ۱-

ناشیکی که به‌رداشه‌که‌ی خێرا بسوورێ

و زوو زوو گه‌نم بهاری و بیداته دهر وها

که ته‌پ و تۆزی هارپینی وه‌ک کرپوه‌ی

به‌فر دیاری بکا. ۲- (کند.) زوو زوو قسه

کردن و نۆره‌ی که‌س نه‌دان. ۳- ده‌لێی

ناشی کرپوه خو له قسان نۆره‌ی که‌س

نادا. ۳- (کند.) زوو زوو و به‌ په‌له نان

خواردن. **ناشی مه‌کینه:** بر: ناشی ئاور

**ناش<sup>۲</sup>** (نا.) [په‌ه: ناش. باک: ناش -

ناو: ناش - باش: ناش - زا: ناش] ۱-

چیشته. ۲- چیشته‌ی شله که به

دانه‌وێله (نۆک، برینجی گرده، باقله،...

و سه‌وزی ساز ده‌کرێ و ماست یا دۆ

که‌شکی تیکه‌ل ده‌که‌ن و پیواز رۆنیشی

به‌ سه‌ر داده‌که‌ن و ده‌یخۆن. ناش به‌ پێی

ئه‌وه که نیوه‌پۆکه‌که‌ی چی تیبکه‌ن چه‌ند

جوۆری هه‌یه. ۳- چیشته‌ی شله بۆ پلاو،

خۆرشته، شله. ۴- شووی پارچه و

کراس، ده‌ق، ئاها.

**تیبینی:** ناش له چاوگه‌ی ئه‌د ad و

ئه‌س as - ی سانسکریت به‌ مانای

خواردن که‌وته‌ه. هس: ئاز 1

**ناش<sup>۳</sup>** (نا.) بر: ناشته. ۱-

**بوونه‌وه:** بر: ناشته بوونه‌وه. ۲-

**کردنه‌وه:** بر: ناشته کردنه‌وه.

**ناشاخه** (ئان.) [تور: aṣağl (ژیر، بن،

نزم)] ۱- هه‌موو شته‌ی خراپ و

بیکه‌لک. ۲- میوه‌ی رزیو و گه‌نده‌ل که

شیاوێ خواردن نه‌بێ. ۳- هه‌یوانی بێ

بره‌و له جه‌له‌ب دا. & ناشاغه.

**ناشاغه** (ئان.) بر: ناشاخه

**ناشانه** (نا. ل) [ناش 1 + ئانه] باجیکه

که ئاشه‌وان له جیات حه‌قی دانانی ناش

ده‌یدا به‌ ئاغا و ئه‌ربابی ئه‌م ناوچه‌یه و

به‌ پێی که‌م و زۆری م‌زاش دیاری

ده‌کردرێ.

**ناشبگیر** (نا. ل) [ناش 1 + ب + گیر]

گرتنی ناش و به‌ تالان بردنی ئارد و

که‌نمی نیو ناش له لایه‌ن دز و چه‌ته‌وه.

**ناشبه‌تال** (شر.) [ناش 1 + به‌تال] ۱-

رسته‌یه‌که ئاشه‌وان کاتیک دانی بۆ

هارپین نه‌ما هه‌را ده‌کا هه‌تا ئه‌وه‌ی

باراشی هه‌یه به‌یه‌نی، ئاشدۆل. ۲-

(کند.) کار و خه‌باتی نیوه‌چل و واز

لېهېنراو. **كردن:** ۱- هه را كردنى  
ئاشهوان بۆ باراش. ۲- دهست هه لگرتن  
له كار و خهبات، ئيشيک به نيوهچلى  
هيشتنهوه.

**ئاشپهز** (نا. فا) [ئاش2 + پهز2]  
كهسيك كه چيشت ساز كردن له  
ئهستوى ئهوه، چيشت لېنهر، چيشتكهر،  
چاشتكهر، ئاشچى، ئاشپېژ، ئازپيش،  
ئازچى.

**تيپينى:** پهز له چاوگى پۆختهن (پختن)  
- ى فارسى به ماناى پاتن كهوتوه. ئهم  
وشهيه له فارسى را هاتۆته نيوزمانى  
كوردى و كوردىيهكهى ئاشپېژ يا  
ئازپيش - ه.

**ئاشپهزخانه** (نا. ل) [ئاشپهز + خانه]  
شوئنى ساز كردنى چيشت له مالان و  
لهو جيگايانهى خۆراك دهفروشن،  
چاشخانه، متبهق.

**ئاشپهزى** (حم.) [ئاشپهز + ئىي]  
كارى چيشت لېنان، كارى ئاشپهز.

**ئاشپېژ** (نا. فا) [ئاش2 + پېژ] [باک]  
بې: ئاشپهز

**ئاشت** (نا.) [ئهو: ئاخشتى - پهه:  
ئاشت. باک: ئاش، هاش - ناو: ئاشت،  
ئاش - ههو: ئاشت، هاشت - زا: ئاشت]

وهستانى شهر و ناکۆكى و دوو  
بهرهكايهتى و پيک هاتن و مهسلّەت  
كردنى لايهنهكان. **بوونهوه:** پيک  
هاتن و ريک كهوتنهوهى لايهنهكان، ئاش  
بوونهوه. :: دواى دوو سال نيوان  
ناخۆشى دهگهڵ مالّە خالّم ئاخريكهى  
ئاشت بووينهوه. **كردنهوه:** پيک  
هينانهوه و ريک خستنهوهى لايهنهكانى  
نيوان ناخۆش، ئاش كردنهوه. :: ئهوژن  
و ميّردهى ئاشت كردهوه. ئامريكا به  
تهمايه جوولهكه و عهرهبى پيکهوه ئاشت  
بكاتهوه.

**ئاشتهبا** (نا.) [؟] شت، تشت. :: هيچ  
ئاشتهباى خودا شك نابا.

**ئاشتى** (حم.) [ئاشت + ئى] [پهه:  
ئاشتييه] برانهوهى شهري و ههلا و  
ريكهوتنى لايهنهكانى شهري، هاشتى.

**ئاشتيخواز** (نا. فا) [ئاشتى + خوان]  
كهسيك كه داواكارى ئاشتى و دژى  
شهري، لايهنگرى ئاشتى.

**ئاشتيخوازي** (حم.) [ئاشتيخواز +  
ئىي] دژى شهري بوون و داواكارى ئاشتى  
و هيمنايهتى بوون.

**ئاشچى** (نا. فا) [ئاش2 + چى] بې:  
ئاشپهز



**ئاشخال** (نا.) بې: ئاشغال

**ئاشخالدان** (نا. ل.) [ئاشخال + دان4] بې: ئاشغالدان.

**ئاشخانه** (نا. ل.) [ئاش2 + خانه] شوپنى فروشتنى چىشت و خوراك، چىشتخانه.

**ئاشدۆل** (شر.) [ئاش1 + دۆل] بې: ئاشبەتال

**ئاشرمە** (نا.) [ئاو: ئاسرمە، ئاشرمە، هاشرمە، هيشرمە] كوتە چەرمىكى هەندىك پانە كە لە كورتانەوۈ دىتە سەر كەفەلى ئىستر و بارگىن.

**ئاشغان** (نا.) [؟] ۱- ھەر شتىكى شياوى فرى دان، زىل، زىل و زال. ۲- (مج.) مروقى هيچ و پوچ و خويى. & ئاشخال.

**ئاشغالدان** (نا. ل.) [ئاشغال + دان4] دەفرى ئاشغال تىكرىن، جىگاي زىل، زىلدان، ئاشخالدان.

**ئاشقان** (نا. ل.) [ئاش1 + قان] [باک] بې: ئاشەوان

**ئاشقانى** (حم.) [ئاشقان + ئى] [باک] بې: ئاشەوانى

**ئاشق** (نا. فا.) [عەر: عاشق] ۱-

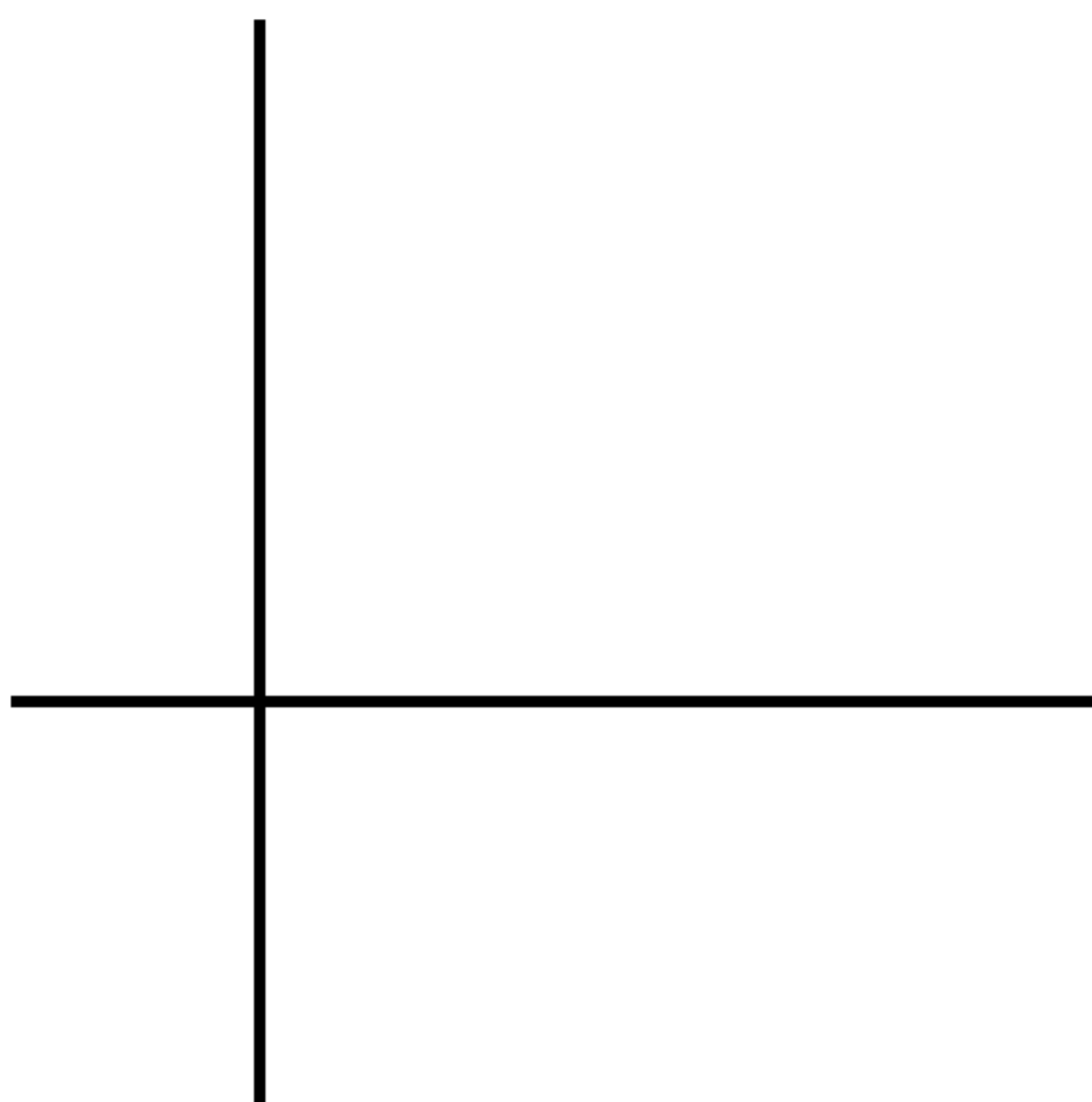
كەسىك كە ئەوينى دە دل دا بى و حەز لە كەسىك بكا، ئەويندار، دلدار. ۲- دلەندى زۆر بە شتىك، ھۆگر، گىرۋدە. :: ئاشقە راو، ئاشقە كار. ۳- گۆرانى بىژ و شايەرى ئازەرى. — **بوون**: ۱- ئەويندار بوون، گىرۋدە كەسىك بوون. ۲- ھۆگر و گىرۋدە شتىك يا كارىك بوون. :: ئاشقى چاوى كەژال و گەردنى پرخال نىم / ئاشقى كىو و تەلان و بەندەن و بەردم ئەمن (تارىك و روون ل ۴۹). — **كردن**: ۱- كەسىك لە داوى ئەوين خستىن. ۲- كەسىك ھۆگر و كىرۋدە كار و شتىك كردن.

**ئاشقانه** (ئان. ل، ئاك. ل.) [ئاشق + ئانە] ۱- ھەك ئاشق، بە شىۋەى ئاشق. ۲- ھەرچى كە پىۋەندى بە ئاشقانهۋە ھەبى. :: گۆرانى ئاشقانه، فىلمى ئاشقانه. & ئەويندارانە.

**ئاشقايەتى** (حم.) [ئاشق + ئايەتى] ھالەت و شىۋەى ئاشق، كىرەۋەى ئاشق، ئەويندارى، ئاشقى، ھەزلىكرىۋى.

**ئاشقەند** (نا. ل.) [ئاشق + بەند] خىللىكى سەر سىنگى ژنانە كە بە چەندىن جۆرى ھەيە، سىنەپىز.

**ئاشق پىشە** (ئان. ل.) [ئاشق + پىشە]



که سیک که کار و پیشه‌ی ئاشقایه‌تیه. گه‌ده، مه‌عه‌ده.

### ئاشق‌کوژ (ئان. فا) [ئاشق + کوژ] ۱-

که سیک که ئاشق و ئه‌ویندار ده‌کووژئ.

۲- کچیک که روو نه‌دا به دلداره‌که‌ی و زولمی لیبکا.

### ئاشق‌کوژی (حم.) [ئاشق‌کوژ + ئی]

کار و کرده‌وه‌ی ئاشق‌کوژ.

### ئاشقه (نا. ل) [عه‌ر: عاشق] ماری

نیری ئه‌ویندار که هه‌میشه ده‌گه‌ل ماشقه (ماری می) ده‌گه‌رئ و ده‌ژی. / ماشقه. :: ماریکی ئاشقه له‌و ده‌ورووبه‌رانه ده‌گه‌رئ پیم وایه ماشقه‌که‌یان کوشتوه.

### ئاشقه و ماشقه (نا. ل) [ئاشقه + و +

ماشقه] [عه‌ر: عاشق و معشوق] ۱- کچ و کوپیک که ئه‌وینداری یه‌کن و یه‌کتریان خۆش ده‌وئ و بی یه‌ک هه‌لناکه‌ن، دلداری و دل‌به‌ر. ۲- جووته ماریکی نیر و می که به یه‌که‌وه ده‌ژین. له‌ کوورده‌واری دا کوشتنی یه‌کیک له‌ وان باش نیه و ئه‌وی دی وه شوین تۆله ده‌که‌وئ و به‌و که‌سه‌وه ده‌دا و دیکووژئ.

### ئاشقی (حم.) [ئاشق + ئی] بر:

ئاشقایه‌تی

### ئاشک (نا.) [په‌ه: ئه‌شکه‌مب] [باک]

تیبینی: ئه‌شکه‌مب له‌ په‌هله‌ویی دا به مانای زگ و ورگ هاتوه.

### ئاشکار (ئان.) [باک] بر: ئاشکرا

ئاشکرا (ئان.) [ئه‌و: ئافیشیه - په‌ه: ئاشکاراک، ئاشکاره‌ک. باک: ئاشکه‌ره، ئاشکار، ئه‌شکه‌ره - ناو: ئاشکرا - باش: ئاشکرا - هه‌و: ئاشکرا - زا: ئه‌شکه‌را] ۱- دیار، به‌رچاو، روون، په‌یدا، مه‌علوم. ۲- ده‌رکه‌وتنی نه‌ینی کار، قسه و مه‌سه‌له‌یه‌ک. ۳- حال‌ی هه‌رچی که پیویستی به‌ه‌لگه و روون کرده‌وه نه‌بی، به‌ه‌لگه‌نه‌ویست. — بوون: ۱- وه‌دیار که‌وتن، په‌یدا بوون :: سواره‌کان له‌ سه‌ره‌وه‌ی ئاواپی ئاشکرا بوون. ۲- دیار بوون، روون بوونه‌وه، روون بوونه‌وه‌ی مه‌سه‌له‌یه‌کی نه‌هینی. ئاشکرایه کی ئه‌و دزیه‌ی کردوه. سبه‌ی دووی ئاشکرا ده‌بی دۆست و دۆژمنت کییه. — کردن: ۱- روون کردنه‌وه، نیشان دان. ۲- ده‌رخستنی نه‌ینی کار، قسه یا مه‌سه‌له‌یه‌ک. ۳- ده‌رخستن و ناساندنی که‌سیکی شاراوه. :: په‌نام برده مایکی، خاوه‌ن مال ده‌ستبه‌جئ ئاشکرای کردم و گرتیانم. —

**کردن:** روون کردنهوه و ئاشکرا کردنی کار، قسه یا مهسهلهیهک به کهسیکی دیکه. :: ئەوەندەیان تێهه‌ڵدا هەتا دزییه‌که‌یان پێ ئاشکرا کرد. **خۆ** **کردن:** خۆ نیشان دان به خه‌ڵک، خۆ ناساندن، خۆ وه‌دیار خستن. :: له ترسی گرتن ماوه‌یه‌که‌ خۆی ئاشکرا ناکا. ده‌لێی لی‌مان زیزی ئه‌ری ئه‌وه‌ بۆ خۆت ئاشکرا ناکه‌ی. **خۆ لی** **کردن:** خۆ به یه‌کتر ناساندنی که‌سانێک که پیشتر یه‌کتریان ناسیوه‌ یان به‌ جوړیک پیوه‌ندیان به‌ یه‌کتر هه‌یه‌ به‌لام یه‌کتریان نه‌دیوه‌. :: باب، کوپه‌که‌ی نه‌دیتبوو هه‌تا کوپه‌ خۆی لی ئاشکرا نه‌کرد نه‌یزانی ئه‌وه‌ کوپه‌یه‌تی. **لی** **کردن:** ده‌رخستنی نه‌ینی و رازی که‌سیک له لایه‌ن که‌سیکه‌وه‌ که‌ ئه‌م مه‌سه‌له‌یه‌ بزانی، ئاشکرای لی کوتن. :: قسه‌که‌ی لی ئاشکرا کرد و له‌ کن خه‌ڵک شه‌رمه‌زاری کرد. **لیک** **بورن:** ۱- ده‌رکه‌وتنی راسته‌قینه‌ له‌ نێوان دوو یا چه‌ند که‌س. ۲- یه‌کتر ناسینه‌وه‌ی دوو یا چه‌ند که‌س. **لیک** **کردن:** ده‌رخستن و بلاو کردنه‌وه‌ی شتی نه‌ینی له‌ لایه‌ن که‌سیکه‌وه‌ سه‌بارت به‌ که‌س یا که‌سانی دیکه‌.

**ئاشکرای** (حم.) [ئاشکرا + ئیی] چلۆنایه‌تی مه‌سه‌له‌ یا شتیک به‌ روونی و به‌ بێ گری و گۆل. // نه‌هینی. **لیکوتن:** ده‌رخستنی نه‌ینی کار، مه‌سه‌له‌ یا قسه‌یه‌ک له‌ لایه‌ن که‌سیکه‌وه‌ که‌ چلۆنایه‌تی ئه‌م مه‌سه‌له‌یه‌ بزانی، لی ئاشکرا کردن، راستی لی‌کوتن.

**ئاشکهره** (ئان.) [باک] بر: ئاشکرا

**ئاشگیڤ** (ئان. فا) [ئاش + گیڤ (گیڤان)] راده‌یه‌ک له‌ ئاو که‌ بتوانی ئاشیک وه‌گه‌ر بخا. :: ئەو جوڭگه‌یه‌ ئاشگیڤی چاکه‌. ئامیرزا به‌شی ئاشگیڤیکی ئاو له‌ چۆم شکاندبوو.

**ئاشماس** (نا. ل) [ئاش2 + ماس] [ئهر] بر: ئاشماست.

**ئاشماست** (نا. ل) [ئاش2 + ماست] جوړیک ئاش که‌ به‌ سه‌وزی و دانه‌ویله‌ ساز ده‌کړی و له‌ دوایی ماستی به‌ سه‌ر داده‌که‌ن، ئاشماس.

**ئاشم** (نا.) [په‌ه: ئاییشم. زا: ئاسمه، ئاشمه، ئاسمی، ئاشم، ئه‌شم، ئه‌شمه، ئه‌شمی] مانگ، هه‌یف.

**ئاشمه** (نا.) [زا] بر: ئاشم

**ئاشنا** (ئان.) [په‌ه: ئاشناک، ئاشنا.



باک: ئاشنا - ناو: ئاشنا - باش: ئاشنا -  
هه:و: ئاشنا] ناسیاو، دۆستایه‌تی  
دووراودوور. // بیگانه % کاک سمایل  
ئاشنای باوکه. ۲- شاره‌زا، به‌له‌د. %  
ئاشنای ئه‌و ناوچه‌یه نیم. ئاشنای  
ماله‌که‌تانم تو برۆ من خۆم دیم. ۳-  
دوکانداریک که هه‌میشه کهل و په‌لی  
پیوستی لیده‌کپردی. ~ **بوون: ۱-**  
ناسیاو بوون ده‌گه‌ل که‌سیک که پیشتر  
نه‌ده‌ناسی. ۲- به‌له‌د بوون و جیگه‌یه‌ک  
فیر بوون که به‌ر له‌وه ئاشنا نه‌بوو.  
~ **په‌یدا کردن: بر:** ئاشنا گرتن.  
~ **کردن: ۱-** دوو که‌س ده‌گه‌ل یه‌ک  
ناسیاو کردن. ۲- که‌سیک فیره شوینیک  
کردن. ~ **گرتن:** ناسیاو بوون ده‌گه‌ل  
که‌سیک، ئاشنا په‌یدا کردن.

**ئاشنا و روشنا** (نا. ل) [ئاشنا + و +  
روشنا] کو‌مه‌له ناسیاوی که‌سیک. %  
کاکم ئاشنا و روشنای زۆره هه‌ر که‌س  
ده‌گاتی سلاویکی لیده‌کا.

**تیبینی:** زه‌بیحی وشه‌ی روشنای  
بردۆته‌وه سه‌ر (روو + شناس) یانی  
ئه‌وه‌ی که هه‌ر به‌ روو ده‌ناسری و  
دۆستایه‌تیکی ئه‌وتۆی ده‌گه‌ل نه‌گیرابی.  
(بر: قاموس ب ۱ ل ۳۸)

**ئاشنایه‌تی** (حم.) [ئاشنا + یه‌تی]  
په‌یوه‌ندی نیوان دوو که‌سیک که یه‌کتر  
ده‌ناسن، ناسیاوی.

**ئاشوه‌ستا** (نا. ل) [ئاش 1 + وه‌ستا]  
وه‌ستای ئاش نانه‌وه، که‌سیک که ئاش  
ساز ده‌کا و ئه‌گه‌ر خراپ بوو چاکی  
ده‌کاته‌وه.

**ئاشوه‌ستایی** (حم.) [ئاشوه‌ستا + ئی]  
کار و پیشه‌ی ئاش وه‌ستا.

**ئاشۆ<sup>1</sup>** (نا.) [؟] [ئه‌ر] کی‌م و هه‌وای  
برین، چلک، زۆخ، زووخ، ئاشوو.

**ئاشۆ<sup>2</sup>** (نا. ل) [ئاش 13 + شو] ۱-  
ئاژاوه، په‌شی‌وی، هات و هاوار و تیک  
چوونی باری ئاسایی، ئاشیو، پشیونه.

**تیبینی:** ئاشۆ له‌ پیشگری ئا و شۆ له  
چاوگی شی‌قه‌نی په‌هله‌ویی و شی‌وانی  
کوردیی که‌وتوه. هس: ئاژاوه

**ئاشۆ پاشۆ** (ئان. ل) [ئاشۆ 2 + پاشۆ]  
خه‌ونی تیکه‌ل پیکه‌ل و ئالۆز.

**تیبینی:** ئاشۆ هه‌روه‌کی نوسراوه  
ئاشۆی دووه‌مه و پاشۆ مانایه‌کی نیه و  
وه‌ک پیکه‌ل که ده‌گه‌ل تیکه‌ل دی و  
ئالۆزیه‌کی پتر نیشان ده‌دا.

**ئاشوو** (نا.) بر: ئاشۆ<sup>1</sup>

**ئاشووب** (نا.) [فار: آشوب]  
[كلاسیك] ئاژاوه، ئاشیو، ئاشۆ2. ۛ له  
چاوم خوینی جاری کرد و هم رهنگی له  
روو بردم / ئهم ئاشووبی دل و دینه به  
لیوی ئال و چاوی کال (مهحوی ل ۲۰۲).

**ئاشووت** (نا.) [؟] [باک] بر: رنو

**ئاشووته** (نا. ل) [ئاشووت + ئه]  
[باک] بر: رنو

**ئاشووزن** (نا. ل) [ئا13 + شووزن]  
[باک] بهنیکي ریسراوه بۆ دروونهوهی  
سهري جـهـوال و تهـلیس، بهـندروو،  
ئارشووژن.

**ئاشه به تهنووره** (نا. ل) [ئاش1 +  
ئه + به + تهنوور + ئه] یاری و  
کایه‌یه‌کی منداڵانه‌یه، ئاشه به تهنووری،  
ئاشه‌به‌ته‌نووره، ئاشه‌ته‌نووری، که‌ری  
سووری پشت دریژ.

کایه‌که به‌م جۆره‌یه: کۆمه‌له‌ منداڵیک  
لیک کۆ ده‌بنه‌وه و دوو که‌سی گه‌وره‌تر  
یامه‌لا لیکیان دادین و ده‌بنه‌ دوو ده‌سته.  
ده‌سته‌یه‌ک تی‌ده‌که‌وی. ده‌سته‌ی تیکه‌وتوو  
له‌ ده‌وری یه‌ک کۆ ده‌بنه‌وه و سه‌ر به  
سه‌ری یه‌که‌وه‌ ده‌نن، ده‌سته‌ی  
دوو‌هه‌میش هه‌ول ده‌دن خۆ باوینه‌ سه‌ر  
پشتیان، مه‌لای ده‌سته‌ی تیکه‌وتوو

ئهرکی ئاگاداری له‌ ده‌سته‌ی خۆی هه‌یه  
و به‌ ده‌وری ده‌سته‌که‌ی دا ده‌خولیته‌وه و  
ئه‌ویش هه‌ول ده‌دا یه‌کێک له‌وان پیس کا  
و ئه‌گه‌ر ده‌ستی وه‌ له‌شی یه‌کیان که‌وت  
ئه‌وه‌ نۆره‌که‌یان ده‌گۆردریته‌وه.

**ئاشه به تهنووری** (نا. ل) [ئاش1 +  
ئه + به + تهنوور + ئی] بر:  
ئاشه‌به‌ته‌ندووره

**ئاشه به تهنوره** (نا. ل) [ئاش1 + ئه  
+ به + تهنوور + ئه] بر: ئاشه‌به  
ته‌ندووره

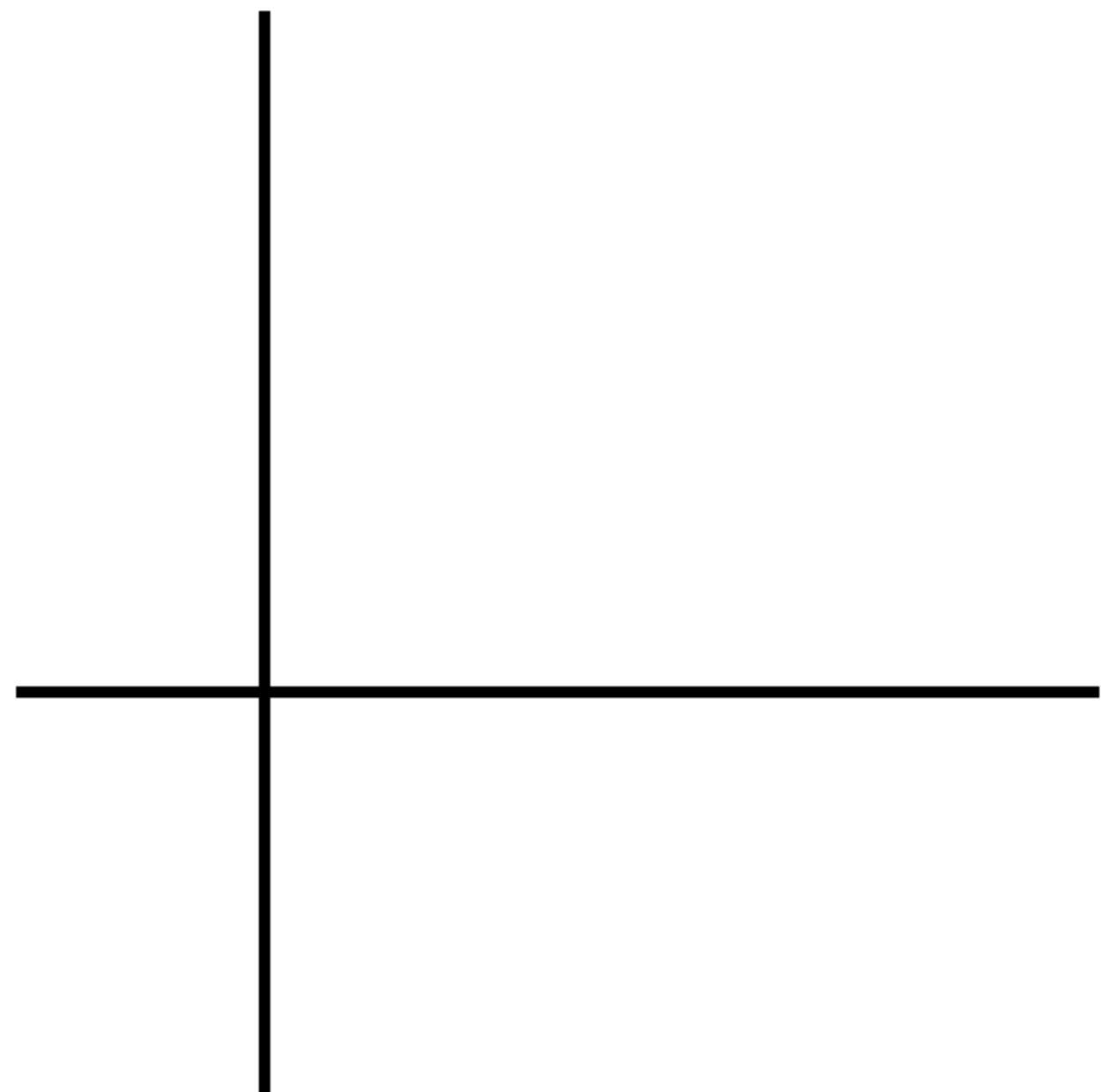
**ئاشه تهنووره** (نا. ل) [ئاش1 + ئه +  
ته‌ندوور + ئه] جۆره ئاشیکه که دۆلاشی  
له‌ به‌رد و قسل بۆ هه‌لده‌به‌ستن هه‌تا ئاو  
به‌ فیرۆ نه‌چی و به‌ ئاوی که‌میش بگه‌ڕی،  
ئاشیک که‌ ته‌ندووره‌ی هه‌بی، ئاشه  
ته‌نووره.

**ئاشه تهنوره** (نا. ل) [ئاش1 + ئه +  
ته‌نوور + ئه] بر: ئاشه‌ته‌ندووره.

**ئاشه‌ته‌نووری** (نا. ل) [ئاش1 + ئه +  
ته‌نوور + ئی] بر: ئاشه به تهنووره.

**ئاشه‌فان** (نا. ل) [ئاش1 + ئه +  
فان] [باک] بر: ئاشه‌وان

**ئاشه‌وان** (نا. ل، ئان. ل) [ئاش1 + ئه



+ وان][باک: ئاشقان، ئاشهقان - ناو:  
ئاشهوان، ئاسياوان - باش: ئاسياوان -  
ههو: ئاسـاوان - زا: ئارهوانچى،  
ئاروانچى] بهرپرسي ئاش، ئەو كەسەى  
ئاش هەلەدەسووپىنى و دانەوئەلە دەكاتە  
ئارد.

**ئاشهوانىي** (حم.) [ئاشهوان + ئىي]  
كار و پيشەى ئاشهوان، ئاشقانى. ::  
ئاشهوانىي هەر ئەو نىە خۆت ئارداوىي  
كەى. لەو بەدوا ئاشهوانىي ئەو ئاشە  
ناكەم.

**ئاشيانە** (نا.) [پەھ: ئاشيان]  
هیلانەى مەل و بالندە. :: نازانم ئەو  
سیسارکە كەچەلە چيە، دایمە ئاشيانە  
و هیلانەى لە سەر پشەتى تۆ داناو  
(شىخ فەرخ ل ۲۸).

**ئاشیرە** (نا.) [عەر: اشارة] ئیشارە،  
ئیشارەت، ئاماژە.

**ئاشیر** (نا. فا.) [ئاش 1 + هیـر  
(هارین)] كەسەىك كە باراش بۆ ئاش  
دەبا. :: لەوەتى مام پیرۆت بۆتە  
ئاشهوان ئاشیر زۆر بوون.

**ئاشیو** (نا.) بر: ئاشۆ 2

**ئاغا** (نا.) [مەغ: ئاغا، ئاقا] ۱-  
ئەرباب، خان، بەگ، ۲- بۆرئز و بە

گەرە دانان بە ناوى پیاو دەلكى له پاش  
و له پيش ناو تۆفیری نیە. :: ئاغا  
هەسەن، هەسەن ئاغا. ۳- مێرد، شوو،  
پیاوی مال. :: ئەرى ئاغای ئەو خانمە  
كێیە. خانم و ئاغا ۴- باوك، باب. ::  
مەگەر ئاغام نەيكوت حەقت نیە شەو دیر  
بێیتەو! ۵- ماموستانى فێرگە. ۶-  
مروڤى چاك و بەرئز. :: زۆر كورپكى  
ئاغایە. ۷- داشیكى دامە كە دەگاتە  
ئاخر مالى غەنیم و توانایى هەلسوورانی  
پتر دەبى. & ئاخا، ئاخە، ئاغە. ~  
**بەرنەو:** خواردنى ئەو داشەى كە بۆتە  
ئاغا لە كایەى تەختەدامە دا. ~ **کردن:**  
گەياندى داشى دامە بە ئاخر خانى  
غەنیم.

**ئاغابانوو** (نا. ل.) [ئاغا + بانوو]  
پارچەیهكى پنۆك پنۆك و خالخالى رەش  
یا سوور و یا رەنگى دیکە بە تەختى  
سپى، چوار گۆش و براو و ئامادەیه پیاو  
لە سەر دەیبەستن، جەمەدانى،  
جەمەدانە، جامانە، جامانى، جامەدانى،  
جامەدانە، ئاغەبانوو، ئاخەبانوو.

**ئاغاژن** (نا. ل.) [ئاغا + ژن] ژنى  
ئەرباب و خان، خیزانى ئاغا كە بەم ناو  
بانگى دەكەن، خانم



**ئاغاله** (نا. ل) [ئاغا + له] نازناوېكه  
بۆ كورپى نازدار و خوشهويست به ماناي  
ئاغا چكۆله.

**ئاغايانه** (نا. ل) [ئاغا + ئانه] ۱-  
باجيېكه ئهرياب يا دهره بهگى ناوچه له  
لادىي و جوتپىرى ژير دهسته لاتي وهرى  
دهگرئ. ۲- (ئان. ل) وهك ئاغا، كردار و  
شيوهى ئاغا. ۳- كاك بايز زور ئاغيانه  
دهجوولتتهوه پوول و پهينى له لا يهكه.

**ئاغايهتى** (حم.) [ئاغا + يهتى] به  
ئاغا بوون، ئهريابهتى، ئاغاتي.

**ئاغايى** (حم.) [ئاغا + ئى] بر:  
ئاغايهتى

**ئاغزوونه** (نا. ل) [ئاغز (تور: زار) +  
زوون (زوان) + ئه] ئالقهيهكه له كانزا  
دروست دهكرئ و زمانهيهكى باريكى  
پتوهيه و له سهري قايش و كيف و بهندى  
سهعات دهرئ بۆ بهستنى ئه  
كههسانه، ئالقهزوونه، ئاوزوونه.

**ئاغزه** (نا.) [تور: ئاغز (زار، دهم) +  
ئه] كوته كاغهزيكى چووكه لوولهى  
دهكهن و له بنى جگهره هه لپچراوى  
دهنين بۆ ئهوه تووتنهكهى نه رژيته نپو  
زار يا دهرهوه، بنك/۱، بنكه جغاره،  
دهمه.

**ئاغوش** (نا.) [فار: آغوش]  
[كلاسيك] بهر، باوهش، ئاميز.

**ئاغه** (نا.) بر: ئاغا.

**ئاغهبانوو** (نا. ل) [ئاغه + بانوو] بر:  
ئاغبانوو.

**ئاغهبرا** (نا. ل) [ئاغه + برا] بر: ئابرا

**ئاغه ل** (نا.) [ئا13 + غه ل] ۱-  
ئشهكوت يا شيوه ئشهكوتيك كه له  
نيو كپو سازى دهكهن و مه پ و مالاتى  
تيدكهكهن. ۲- شويينيك له مال كه وهك  
خانوو بۆ داكردنى مه پ و مالات سازى  
دهكهن. ۳- چوارديوارى سه ر دا  
نه پوشر او له دهشت به بهرد يا چه پهر بۆ  
داكردنى مه پ و مالات. ۴- غه ل

**ئاف** (پيش.) [بر: ئاو3] پيشگره به  
ماناي ئاو3، هاو كه تهنيا له وشه ي  
ئاقتا دا دهبيندرئ.

**ئافات** (نا.) [عه ر: ئافات كوئى ئافهت]  
بر: ئافهت. **تتيبىنى**: ئافات هه ر چه ند له  
عه ره بى دا كوئيه به لام له كوردى دا هه ر  
وهكوو ئافهت به كار دهبردئ.

**ئافاق** (نا.) [عه ر: آفاق، كوئى افق] ۱-  
قه راغه كانى ئاسمان، ئاسو، ئاسوگ،  
سوئ. ۲- دنيا، جيهان. ۳- چ قه سر و

دائیره و تاقی، تیا تۆ تاقی ئافاقی /  
نهی و موتریب، مهی و ساقی، گول و  
بولبول هه موو جووتن (نالی ل ۳۲۸). بهم  
هه موو ته بعه رهوانه، بهو هه موو  
هۆنراوهه / چاکه نه بمه شوهرهیی  
ئافاق و هه ئاواره بم (ئاوات ل ۱۵).

**ئافتا** (نا. ل) [ئاف (بې: ئاو3) + تا]  
هاوتا، به قهرا، هاوچهشن. :: ئه گهر  
چاوی خۆم به یایه زینى هه لده هینانه /  
ئهو خاتوونه م دیوه ئافتای کاکه مه می  
جوانه (مان ل ۲۷).

**ئافتاب** (نا. ل) [فار: آفتاب] [کلاسیک]  
ئافتاو، هه تاو، خۆره تاو. :: شهو ئه گهر  
تۆ ماھتابی ئینتزاری تا به کهی / روژ  
ئه گهر تۆ ئافتابی بۆچ له هه وران نایه  
دهر (وهفایی ل ۴۲).

**ئافتاو** (نا. ل) [ئاف + تاو] [پهه]:  
ئه فتاپ [تاو، هه تاو، خۆر، خۆره تاو. ::  
ئافتاو جه مینان جه مین شو لهی شه م /  
چه نی قیبله ی من مه وینان وه چه م (وهلی  
دیوانه ل ۳۳). سبچه یی ئه گهر ئافتاو  
دهر په رییه / مال مال ئه وئ روژئ ده هاته  
بازارییه. (مان ل ۱۰۵).

**تیبینی:** ئاف نازانم له کام ریشه و  
سه رچاوه یه، هه رچی هه یه هه مان « هه »

یه که له وشه ی هه تاو دایه. پوور داود  
ئاف - ی به مانای رووناکیی و  
درهوشانه وه داناوه، که چی چ  
سه رچاوه یه کی بۆ دیاریی نه کردوه. (بې:  
یشتها ل ۳۰۵).

**ئافتاو گهردان** (نا. ل) [ئافتاو +  
گهردان] بې: به رچاوه که ۲.

**ئافتاوه** (نا. ل) [ئاف + تاوه] [باک]:  
ئافتاوه - ناو: ئافتاوه، ئه فتاوه - باش:  
هه فتاوه - هه و: ئه فتاوئ [ده فریکه پیشتر  
له زهرد و ته نه که و مس دروست ده کرا  
به لام ئیستا له پلاستیک ساز ده کرائ،  
لووله یه کی هه یه ده گه ل ده سکیک و خۆی  
وهک تونگه یه که، ئاوی تیده کرائ و بۆ  
ده ست و چاو شوشتن و ده سنوئژ له و  
شوینانه ی ئاوی شییره نیه که لکی  
لیوه رده گرن و کاتی دیکه له ئاوده ست بۆ  
خۆ شوشتنه وه، مه سین، مه سینه،  
مسینه، لوولینه، مه عده نی، مسینک. ||  
**ئافتاوه و له گهن:** ئافتاوه ده گه ل ده فریکی  
قوولئ دیکه به ناوی له گهن که پیشتر  
به ر له نان خواردن و دوا ی دست  
هه لگرتن و ته واو بوون له خواردن یا بۆ  
هه ر مه به ستیکی دیکه ده ست و په لیان له  
سه ر ده شوشتن.

**تیبینی:** ئاف لەم وشەییە دا بە مانای ئاو - ه که له ئاف یا ئاف - ی ئەویستایی هەر بە مانای ئاو له وشەکانی āfant و āvant بە مانای دەفری ئاو یا ئاودان کەوتووە. ئافتاوە بە گشتی دەبیته تاوہ یا دەفری ئاو. هس: ئامان 1

**ئافتاوہدار** (نا. ل) [ئافتاوہ + دار] کەسێک کە لە دیوہخان ئیشی ھەلگرتنی ئافتاوہ بۆ سەر دەستاوی میر و ئەرباب بوو. :: من کەمتەر کەنیز پەرستار تۆم/ من ئافتاوہدار، خزمەتکار تۆم (خانا ل ۲۱۹).

**ئافتومات** (نا. روس: avtomat] ۱- شتیک کە لە خۆیەوہ کار بکا، ئۆتومات، خودکار ۲- جوړیک چەکە. لە تفەنگ چووکتر و لە دەمانچە گەورەترە و لە کاتی شەری دووہەمی جیہانی ناو و چکەکەیی ھاتۆتە نیو زمانی کوردیی.

**ئافر** (نا. باک) بر: ئاخوړ

**ئافران** (چا. ل) [باک] خوڵقان، ساز بوون.

**ئافراندن** (چا. م) [پەھ: ئافریتەن. فار: آفریدن - لۆر: ئافەرییی. باک: ئافراندن - زا: ئافەرناییش] خوڵقاندن،

ساز کردن، داهینان.

**ئافراو** (نا. مف.) [لە: ئافران] خوڵقاو، سازکراو.

**ئافرەت** (نا.) [عەر: عورە] ۱- مێینەیی مروۆفی بە مێرد، ژن. :: ئافرەتی کورد زۆر فەقیر و بەستەزمانن. ۲- وشەیی بانگ کردنی خێزان و ژنیک لە لایەن شوویەکەییەوہ، ژنەکی. :: دا ئافرەت چایەکم بۆ تێکە! & عافرەت، عەرەت.

**تیبینی:** عەرەت لە زمانی عەرەبی دا بە مانای شتیک کە پیاو شەرمی لێدەکا و ھەرودتر شەرم و دەزگای جنسی پیاو و ژن ھاتوہ. ئافرەت دەبیته شتیک کە پیاو دەیشاریتەوہ و شەرم لە نیشان دانی دەکا. ئەورەتە یا عەرەتە لە زمانی پەشتووی دا و عەرەت لە زمانی فارسیش دا بە مانای ژن دەکار دەکردین.

**ئافرینەر** (ئان. فا) [لە: ئافراندن] ۱- ئەوہی کە ھەمووشت و چتی ساز کردوہ، خودا. ۲- داهینەر، سازکەر، خوڵقینەر.

**ئافەت** (نا.) [عەر: آفت] ۱- بەلا. :: بنازم من بە کوفری زولفی تۆ ئەی ئافەتی ئیسلام / کە ئەستۆبەندی



جیزیه‌ی خسته مل ئیمانی خاس و عام (مه‌حوی ل ۲۱۵). ۲- ملۆزمی ده‌غل و دان. ۳- نه‌خۆشی مه‌ی و مالات. & ئافات.	بر: ئاوه‌دانی
<b>ئافه‌ریم</b> (نا.) بر: ئافه‌رین	<b>ئافاکی</b> (نا. ل) [ئاف + ئاک + ئی] [باک] بر: ئاوه‌کی 1
<b>ئافه‌ریم</b> (نا.) بر: ئافه‌رین	<b>ئافاهی</b> (نا. ل) [ئافا + هی] [باک] بر: ئاوایی
<b>ئافه‌رین</b> (نا.) [ئهو: ئافریقه‌نه - په‌ه: ئافرین، باک: ئه‌فه‌رین، ئافه‌رین - ناو: ئافه‌ره‌م، ئافه‌ریم، ئافه‌رین - هه‌و: ئافه‌ریم، ئافه‌رین] ۱- وشه‌ی پێهه‌لکوتن و هاندان، باره‌که‌للا. :: ئافه‌رین کورم بۆ خۆت و بۆ ئازایه‌تیت! دیمه‌نی شیرین و کولمی سوور و به‌ژنی رێک و پێک / که‌س ته‌ماشای تۆی نه‌کرد وه‌ک من که نه‌یکوت ئافه‌رین (هیدی ل ۱۷۴). ۲- بۆ ته‌وس و لاتاو پێدادان له‌ کار و کرده‌وه‌یه‌کی نه‌باش که‌ یه‌کیک ده‌یکا. :: ئافه‌رین کورم! ئه‌وه‌ بوو قه‌ول و به‌لێنیت، ئافه‌رین بۆ ئه‌و دهرس خویندنه‌ت!	<b>ئافده‌ستخانه</b> (نا. ل) [ئافده‌ست + خانه] [باک] بر: ئاوده‌ست
<b>ئافه‌رین</b> (نا.) [باک] بر: ئاخوێ	<b>ئافرنگ</b> (نا. ل) [ئاف + فر (بر) + نگ] [زا] بر: برینگ
<b>ئافه‌ریم</b> (نا.) [باک] بر: ئافه‌رین	<b>ئافرینک</b> (نا. ل) [ئاف + فر (بر) + ئینگ] [زا] بر: برینگ
<b>ئافه‌رین</b> (نا.) [باک] بر: ئافه‌رین	<b>ئافریژ</b> (نا. ل) [ئاف + ریژ] [باک] بر: ئاوده‌ست
<b>ئافه‌رین</b> (نا.) [باک] بر: ئافه‌رین	<b>ئافریژخانه</b> (نا. ل) [ئافریژ + خانه] [باک] بر: ئاوده‌ست
<b>ئافه‌رین</b> (نا.) [باک] بر: ئافه‌رین	<b>ئافر</b> (نا.) [باک] بر: ئاور
<b>ئافه‌رین</b> (نا.) [باک] بر: ئافه‌رین	<b>ئافریژ</b> (نا. ل) [ئاف + ریژ] [باک] ۱- کانی و سه‌رچاوه‌یه‌ک که‌ به‌هاران هه‌ندیک ئاویان هه‌یه‌ و به‌ هاوین ویشک ده‌بن، کویره‌کانی، ته‌په‌زن، زه‌ناو، ئاوه‌زی. ۲- ئاودن، ئاوه‌دن.
<b>ئافه‌رین</b> (نا.) [باک] بر: ئافه‌رین	<b>ئافزیم</b> (نا. ل) [ئاف + زی 2 + م] بر:

ئاۋەزئى

**ئاۋىژەن** (نا. ل) [ئاۋ + ژەن] [باک]  
[پەھ: ئاپزەن] مەلەۋان

تېبىنى: ئاپزەن āpzan لە پەھلەۋىي  
دا بە ماناى شۆركە ھاتوھ.

**ئاۋىژەنى** (حم.) [ئاۋىژەن + ئى]  
مەلەۋانى

**ئاۋىس** (ئان.) [باک] بې: ئاۋىس

**ئاۋىشلە** (نا. ل) [ئاۋ + شلە (شىلە)]  
[باک] بې: ئاۋقۆرە

**ئاۋىشلە** (نا. ل) [ئاۋ + شىلە] [باک]  
بې: ئاۋقۆرە

**ئاۋىك** (نا. ل) [ئاۋ + ك] [باک] تۆۋى  
پىياۋ بې: ئاۋ ۷/1.

**ئاۋىتەن** (چا. م) [باک] بې: ئاۋىشتەن

**ئاۋار** (نا. ل) [؟] ۱- دەۋروۋبەر، ئاست،  
نەزىكاىي، مەلەبەند، ناۋچە، ھەقار ۋە بە  
ئاھم گەر رەقىبانەت بىسۋوتتەن ئەى گۈلۈ  
رەعنا / مەپەنچە تۆخودا، شوعەلە لە  
ئاقارى چىقچ بىكا؟ (مەھۋى ل ۱۴). ۲-  
دەشت، سارا. ۋە كچ مام مامزە لە ناۋ  
ئاقارى / روومەت شەكرەستۈ دەيگرم بە  
زارى (سىسەد ھۆنراۋە ل ۱۱۰). ۳-  
[باک] بەرىنايى

**ئاقشە** (نا. ل) [؟] پەنجەرە، دوۋدەرى،  
دەلاقە. ۋە تەمەشاي كىرد گومبەزىك لە  
دوۋر ديارە / ئەۋ گومبەزە تەنشت بە  
ئاقشەيە، چۈار تەپەفى بە ھەسارە.  
(مان ل ۲۱۷)

**ئاقىل** (ئان.) [عەر: عاقل] ۱- ژىر، زانا،  
زىرەك، بە مىشك. ۋە گرىيەكى شىت  
ئىي دەدا سەد ئاقىل پىي ناكىتتەۋە. ۲-  
رىك و پىك و دروست جۈۋلانەۋە ئەۋ  
جۆرەى كە زانايانەيە. ۋە ئاقىل دانىشە و  
ئاقىل نان بخۇ! ۳- (نا. ل) ھۆش، مىشك،  
فام، ئەقىل. — **بىرىن**: تىگەشتەن و ھالى  
بوۋن لە مەسەلەيەك يا شتىك ئەۋەندەى  
كە مىشك ھەلەدەگرى، ئاقىل پىشكان،  
ئەقىل بىرىن، ئەقىل پىشكان، ئەقىل گرتەن.  
ۋە ئەۋەى ژن دەيكا پىياۋ ئاقىلى نايىپى.  
— **بوۋن**: ۱- ھاتنەۋە سەرخۆ و  
پىگەشتەن، ھاتنەۋە سەر رىي راست. ۋە  
ھەمە لەۋەتى ژنى ھىناۋە ئاقىل بوە و  
شەۋانە زوۋ دىتەۋە. ئىنسان ھەتا سەرى  
ۋە بەردى ئەلەدى نەكەۋى ئاقىل نابى.  
۲- ئارام و ھىدى ئەۋ جۆرەى شىاۋى  
كەسى ئاقىلە. ۋە مندالەكان ئەۋرۆ زۆر  
ئاقىل بوۋن. — **پىشكان**: تىگەشتەن،  
ھالى بوۋن، ئاقىل بىرىن، ئەقىل پىشكان.  
ۋە مندالى ئەم زەمانە ئاقىلىان بە شتى

سـهـير دهـشـكـي. هـهـرچـي بـيـر لـه  
مـهـسـهـلـهـيـه دـهـكـهـمـهـوـه ئـاـقـلـم پـيـي نـاـشـكـي.  
~ تـيـكـچـوون: خـهـر فـان، شـيـت بـوون،  
مـيـشـك شـلـهـقـان، ئـاـقـل گـۆـرـان، ئـهـقـل  
تـيـكـچـوون، ئـهـقـل گـۆـرـان، لـيـوـيـان. :: بـارـام  
لـه تـاوـي ئـهـو كـچـه تـهـواـو ئـاـقـلـي تـيـكـچـوه.  
~ دـان: تـيـگـهـيـانـدن و وـرـيـا كـردـنـهـوـهـي  
كـهـسـيـك لـه لـايـهـن كـهـسـيـكـي زـانـاتـر و  
تـيـگـهـيـشـتـووتـر، ئـهـقـل دـان. :: خـودا ئـاـقـلـت  
دـاتـي بـۆ خـۆت و بـۆ كـارت. ~ دـه چـاو دـا  
بـوون: (كـنـد.) تـيـنـهـگـهـيـشـتـن و بـيـر  
نـهـكـردـنـهـوـه، رـواـلـهـت دـيـتـن و بـيـر لـه  
نـيـوـهـرۆـك نـهـكـردـنـهـوـه، ئـهـقـل دـه چـاو  
دـابـوون. ~ دـه چۆـك دـا بـوون: (كـنـد.)  
بـي ئـاـقـل بـوون، ئـاـقـل نـهـبـوون، كـهـمـايـهـسـي  
دـه بـيـر و مـيـشـك دـابـوون. ~ دـه كـهـلـلـه  
دـا نـهـمـان: (كـنـد.) نـاـحـاـلـي بـوون،  
تـيـنـهـگـهـيـشـتـن، بـي ئـهـقـل بـوون. ::  
هـيـچـكـهـس لـهـبـهـر دـاد و واوـهـيـلا ئـاـقـلـي دـه  
كـهـلـلـهـي دـا نـهـمـاـوه (لـاس و خـهـزـال ل  
٦٣). ~ سـووك بـوون: لـه كـهـمـايـهـسـي  
دـانـي ئـهـقـل و هـۆـش، نـهـفـام بـوون و  
تـيـنـهـگـهـيـشـتـن، ئـهـقـل سـووك بـوون، ئـهـقـل  
گـۆـرـان. :: ئـهـو كـاـبـرايـه هـهـنـدـيـك ئـاـقـلـي  
سـووك بـوه. ~ كـردن: سـزا دـان و  
تـهـمـبـي كـردن بـۆ تـيـگـهـيـشـتـن و حـالـي بـوون.

:: وـام تـيـهـهـلـدا بـۆ بـاـبـيـم ئـاـقـل كـرد. ئـهـو  
كـهـسـهـي رـهـگـهـزـي خـراپـه بـه مـن و بـه تـۆ  
ئـاـقـل نـاـكـري. ~ كـهـسـك و سـوور بـوون:  
(كـنـد.) ئـاـقـل بـوون و پـيـگـهـيـشـتـنـي مـنـدـال،  
تـهـمـهـن و سـهـرـدـهـمـي لـيـكـدـانـهـوـه و  
تـيـگـهـيـشـتـنـي مـنـدـال. ~ گـرتن: بـر: ئـاـقـل  
بـرـين. ~ گـۆـرـان: لـه سـهـر رـيـبـازـي  
دـرـوسـت نـهـمـان و كـاري نـادرـوسـت و بـي  
بـيـر كـردن، ئـهـقـل گـۆـرـان. :: كـاـكـم ئـاـقـلـي  
گـۆـرـاوه بـه پـايـيز دـهـيـهـوي قـورـهـكـاري بـكا.  
~ لـي پـهـشـوـكـان: سـهـر لـيـشـيـواـن، ئـاـقـل  
تـيـكـچـوون. :: دـهـيـگـوت: كـيـژـي سـهـرم  
لـيـشـيـواوه، عـاـقـلـم لـي پـهـشـوـكاوه/ كـهـس  
نـهـيـدـيـوه بـه شـهـو، رۆژ لـه مـهـغـرـيـبـي سـهـري  
دـهـرـهـيـناوه (مـيـر و وـهـفـا ل ٧٨). دـه ~  
دـابـوون: بـر: دـه ئـهـقـل دـابـوون. لـه ~ بـه  
دـوور بـوون: بـر: لـه ئـهـقـل بـه دـوور بـوون. ||  
ئـاـقـلـي پـوخـت: ئـهـقـل و مـيـشـكـي كـامـل و  
پـيـگـهـيـشـتـوو. :: دـهـبـي ئـيـمـه بـه فـيـل ئـاـقـلـي  
پـوخـتـي پـكـهـيـن خـاوه (لـاس و خـهـزـال ل  
٦٣). ئـاـقـلـي خـاوه: زـهـيـن و ئـهـقـلـيـك كـه  
نـاـكـامـل بـي و پـيـنـهـگـهـيـشـتـبـي.

ئـاـقـلـانـه (ئـاك. ل)[ئـاـقـل + ئـانـه]  
زـانـايـهـنـه، تـيـگـهـيـشـتـوانـه، جـوولـانـهـوـهـي وـهـك  
كـهـسـيـكـي ئـاـقـل و زـانـا. :: ژن هـيـنـان لـهـو  
تـهـمـهـنـه دـا ئـاـقـلـانـه نـيـه.



**ئاقلدار** (ئان. فا) [ئاقل + دار2]  
كەسى خاۋەن ئەقل، كەسپك كە ئەقلى  
ھەيە، زانا، ئەقلدار، ئاقلمەند. ﷺ ئەۋە  
دەيانگوت كورپك ھاتوھ/ ئەۋە چەند  
نەجىب و بەلىغ و زرىنگ و ئاقلدارە  
(بەيتى سەعید و میرسیۋەدین - سروە ژ  
۷۲ ل ۴۲).

**ئاقلمەند** (ئان. ل) [ئاقل + مەند]  
خاۋەن ئەقل، زانا، تىگەشتوو. ﷺ ئەۋە  
ئاقلمەندان بە منيان دەگوت: مامى ردىن  
سپىيە / ئەۋ خالەى ئەتۇ چاوت  
پىكەۋتووہ... / ھەر شارى ۋەكوو بەغدا  
دە قىمەتى خالى سىنگى خەزالى دا نىە  
(لاس و خەزال - سروە ژ ۸۷ ل ۱۲).

**ئاقلىي** (حم.) [ئاقل + ئىي] زىرەكىي،  
ورىايى، تىگەشتوويى

**ئاقىبەت** (نا.) [عەر: عاقبة] ۱- ئاخرى  
ھەر شتىك، ئاخىر، دوايى. ﷺ گەلەك  
شوكر و سابىرم چونكە ئەمرى خودايە  
/ ئاقىبەتمان مردنە دنيا لۆكەس نەمايە  
( سىسەد ھۆنراۋە ل ۱۲۶). ۲- ئاكام،  
ئەنجام، نەتىجە. ﷺ ئاقىبەتى  
شەرىكايەتتيان بوو بە دوژمنايەتى.

**ئاقىدە** (نا.) [عەر: عقيدة] بىروا،  
باۋەر، ئيمان، ئەقىدە.

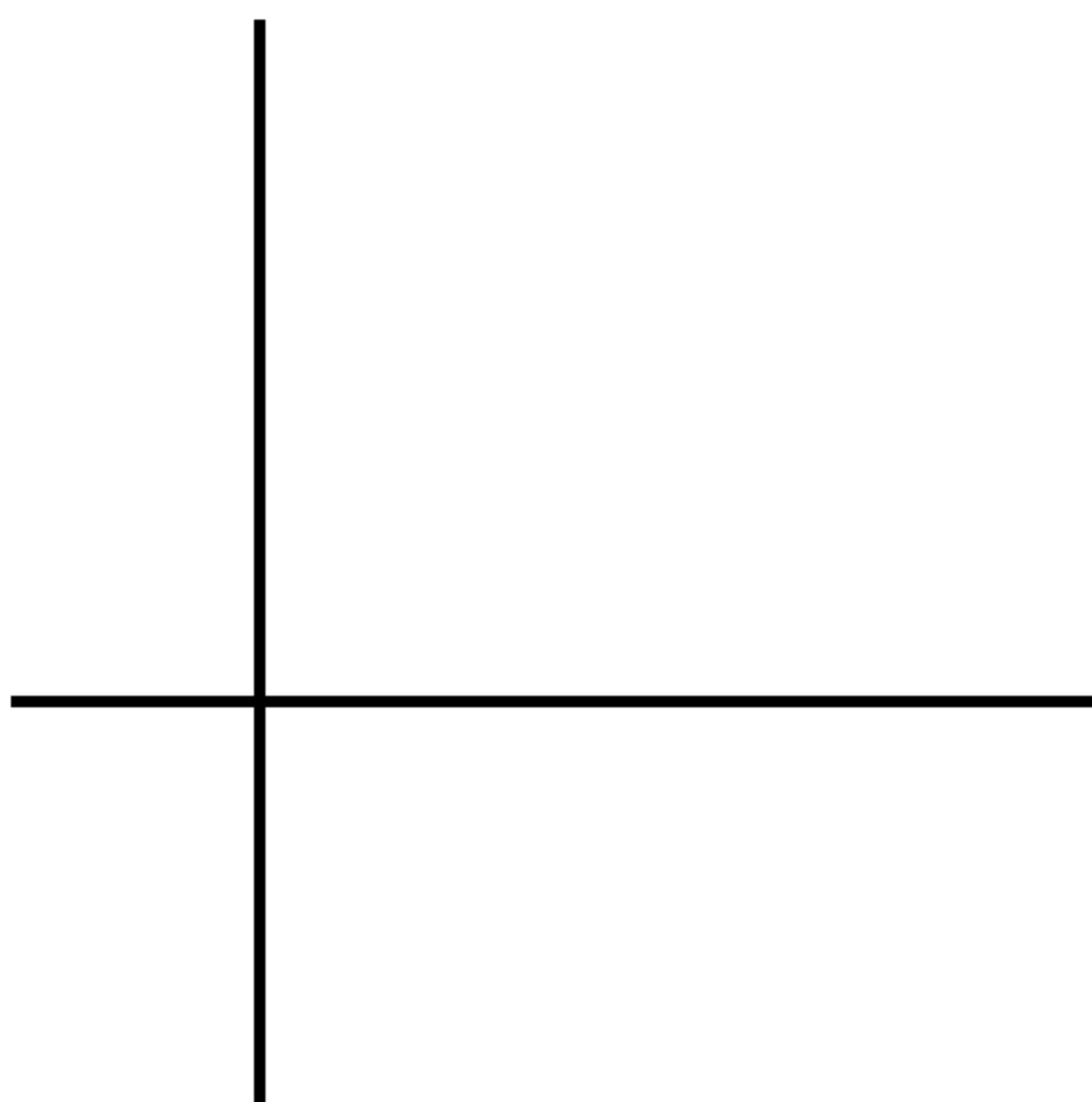
**ئاقىق** (نا.) [عەر: عقيق] بەردىكى  
كوارتىزىيە بە چەندىن رەنگ لە سروشت  
دا ھەيە كە باشتىن و بە بايخترىنى  
سوورىكى ئالووبالوويى يە و دىكەنە  
بەرموورى ژنان و نەقىمەى ئەنگوستىلە،  
ياقىق. || **ئاقىقى رەش**: بەردىكى سەخت  
ۋرەقى گرپكانىيە كە رەنگىكى كەسكى  
مەيلەۋە رەشى ھەيە. **ئاقىقى سوور**:  
جۆرىك ئاقىقە كە رەنگى سوورى  
ئالووبالوويىە و لە گەۋھەرسازى دا  
كەلكى لىۋەردەگرن. **ئاقىقى يەمەنى**:  
جۆرىك ئاقىقى سوورە كە لە ۋەلاتى  
يەمەن دەست دەكەۋى.

**ئاك**<sup>1</sup> (نا.) [ئەۋ: ئەكە - پەھ: ئاك]  
عەيب، شوورەيى.

**ئاك**<sup>2</sup> (نا.) [زا] بى: ھىلكە

**ئاك**<sup>3</sup> (پاش.) بە رەگى چاۋگەۋە  
دەلكى و ناو ساز دەكا. ﷺ پۆشاك،  
خۇراك.

**ئاكادىمى** (نا.) [فەر: Academie]  
ناۋى باغىك بوو لە ئاتىن كە ئەفلاتوون  
لەۋى دەرسى فەلسەفەى دەداۋە و  
ئىستاكە بۆكۆر و ئەنجومەن بە كار  
دەبردى كە خەرىكى لىكۆلىنەۋەى  
مەسەلەكانى ئەدەبى و زانستى و



مهسهلهی دیکهن. ښه ټاکادیمی زانست،  
ټاکادیمی فهرانسه.

**ټاکادیمیستین** (نا.) ښه ندامی  
ټاکادیمی

**ټاکار** (نا.) [ټا 13 + کار] کار و  
کردهوه، ښه خلاق، رهوشت. ښه له ټاکاری  
بووکه کهم رازی نیم، دهبی ټاکاری باشتو  
بکا. **هه لگرتن**: کردهوه، خو و خده  
و ټاکاری کهسیک له بهر چاو گرتن. ښه  
ښه کوړم ټاکاری خراب نه بی  
هه لښاگری!

**ټاکارباش** (نان. ل.) [ټاکار + باش 1]  
کهسیک که ټاکار و کار و کردهوهی باش  
بی، خو و رهوشت باش. ښه ښه  
دهیویست بووکیکی ټاکارباش و  
رهفتارچاک و وریا و به مشوور و  
مالداریکه ری هه بی. (تاریک و روون ل  
۲۵).

**ټاکارباشی** (حم.) [ټاکارباش + ئی]  
کردهوهی باش و چاک، پله بهرزی له  
کاری چاک دا.

**ټاکاردیون** (نا.) [فهر: accordden]  
ټامپریکی موسیقاییه، له شان دهکردی  
و ریزیک دوگمه هی هیه که به هینان و  
بردی بای تیده کردی و به په نجه به سهر

داهینان دهنگیان لیوه دی. ښه کاردیون.

**ټاکازو** (گیا.) [فهر: acajou]  
داریکی خوړسکی لپړه واره کانی  
ټامریکایه، رهنگی چپوه که هی سووره و بو  
ساز کردنی شتی به بایه خ و گرانبایی  
که لکی لیوه رده گرن.

**ټاکاسیه** (گیا.) [فهر: acacia] بر:  
ښه قاقیا

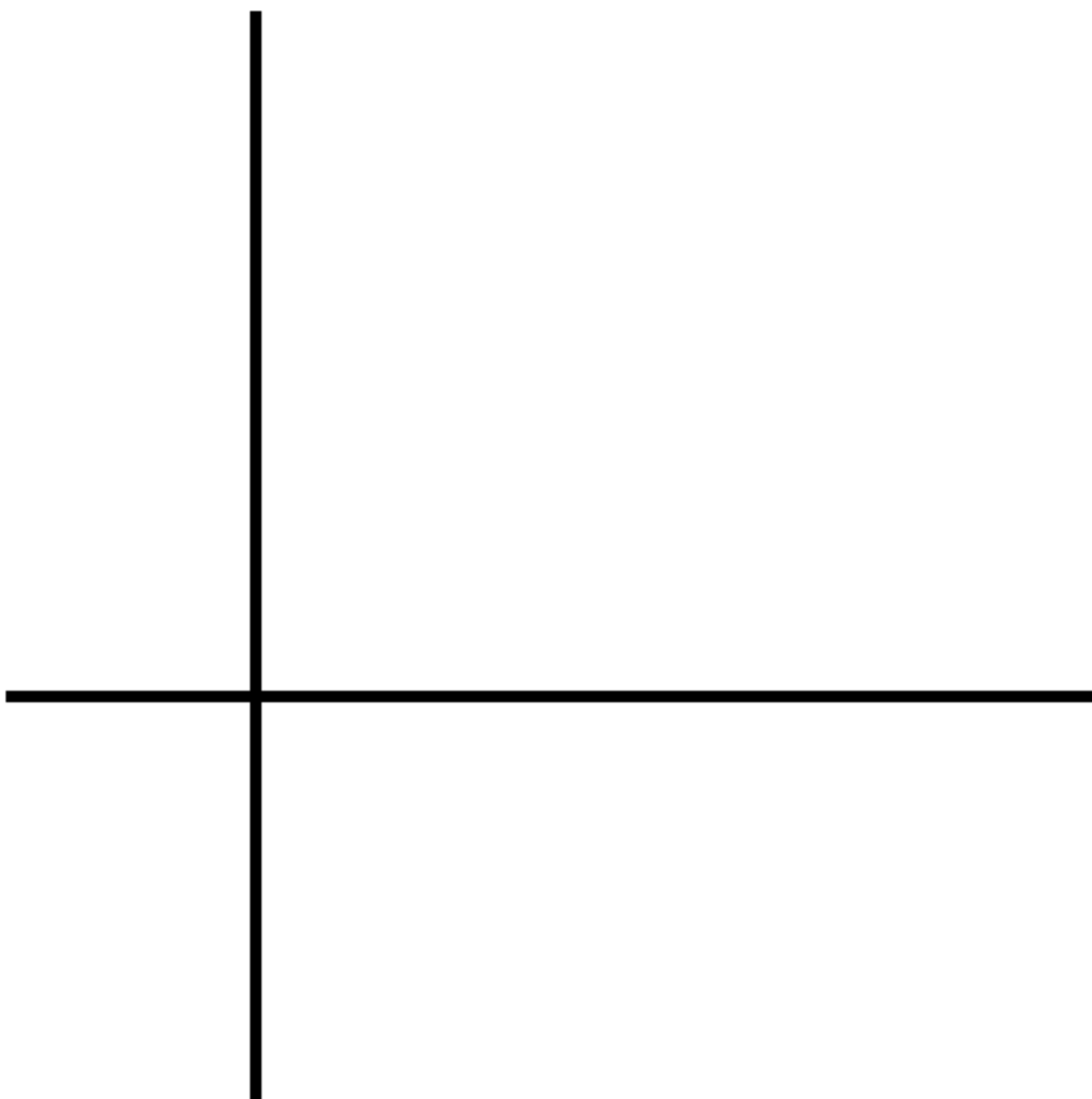
**ټاکام** (نا.) [ټا 13 + کام] ټاؤ: ټاکام -  
هه: ټاکام] دواپی کاریک، ټاقیبه ت،  
نه تیجه. **هه لگرتن**: گهیشتنه ټاکام و  
نه تیجه. ښه هیچ ټاکامیکمان له و کاره  
وهرنه گرت. **به** **گه یاندن**: کار و  
مهسهله و هیوایه که هه تا دواپی و سهر  
بردن، پیگه یاندنی کاریک. **به**  
**گه یشتن**: گهیشتنه نه تیجه و دواپی  
کاریک. ښه له شه ریکایه تی دا به هیچ  
ټاکامیک ناگهین. **هه برون**: دواپی و  
ټاکامو نه تیجه هه بوونی کار و  
مهسهله یه که.

**ټاکتیر** (نا.) [فهر: acteur] له لات:  
actor] کهسیک که له سهر شانویا  
سینه ما و ته له ویزیون دهوور ده گپری،  
دهورگپری، ښه کتیر، شانوگر، هونه رپیشه.

**ټاکروبات** (نا.) [یون: akrobat]

**ئاگا** (نا.) [پەھ: ئاکاس. باک: ئاگاھ -  
 ناو: ئاگا - باش: ئاگا - ھەو: ئاگا، ھاگا]  
 ۱- خەبەر، ھەوال. ٪ دەمیکە ئاگام لە  
 ئاسۆ نیە نازانم لە کوێیە. ۲- وەخەبەر،  
 بە ئاگا، بیدار. ۳- زانا، تیگەیشتوو،  
 ئاگادار. ~ **بوونەوہ:** ۱- وەخەبەر  
 ھاتن، لە خەو ھەستان، بە ئاگا ھاتن. ٪  
 بەیانێ کە ئاگا بوومەوہ دیتم کەس لە  
 مال دا نەماوہ. ۲- ھاتنەوہ سەرخۆ دوای  
 بێھۆشی یا مەستی و گێژی. ~  
**کردن:** ھەست کردن، ھەست پێکردن،  
 پێزانین. ٪ عەبە ھێند خەوی گرانە  
 دەرزیشی تێپراکەئە ئاگا ناکا. ~  
**کردنەوہ:** وە خەبەر ھێنان، کەسیک لە  
 خەو ھەستاندن. ~ **لە خۆ بران:** ئاگا لە

خۆ نه‌مان، له سه‌ر هۆش نه‌مان، گێژ و  
 وێژ بوون، بیهۆش بوون. — **له خۆ**  
**بوون:** چاوه‌دێری خۆ كردن بۆ ئه‌وه‌ی  
 تووشی نه‌خۆشی و به‌لا و گیر وگرفتێک  
 نه‌هاتن. ٢- له سه‌ر هۆش بوون، وریا  
 بوون. — **له ده‌می (دم) خۆبوون:**  
 (کنـ). وریا بوون بۆ قسه‌ی پیس نه‌کردن  
 و جێبو نه‌دان، ده‌مشپی نه‌کردن، ئاگا له  
 زاری خۆ بوون. — **له زاری خۆبوون:**  
 (کنـ). بـ: ئاگا له ده‌می خۆ بوون. —  
**له کونگی (قوونی) خۆ نه‌بوون:** (کنـ).  
 وریا نه‌بوون و گـیـژ بوونیکی له  
 راده‌به‌ده‌ر. — **له خۆ نه‌مان:** بـ: ئاگا  
 له خۆ بران. — **له مه‌حمودی بێزه‌واد**  
**نه‌بوون:** (کنـ). تێنه‌گه‌یشتن، نه‌فامین،  
 ئاگادار نه‌بوون. — **لیبوون:** ١-  
 چاوه‌دێری له که‌سیک یا شتێک کردن،  
 ٢- خه‌می داشقه‌که‌ت نه‌بی ئارخه‌یان برۆ  
 من ئاگام لێی ده‌بی. ئاگات له منداڵه‌کان  
 بـ: تا دێمه‌وه. ٢- زانین، په‌ی بردن،  
 خه‌به‌ردار بوون. ٣- ئاگام لێیه‌ به‌ دزی  
 ژنت ماره‌ کردوه. ٣- دیتن. ٤- ئاگام لێبوو  
 کـ: ئه‌و شووشه‌ی شکاند. — **لیبران:**  
 هۆش له سه‌ر نه‌مان، له بیر کردن و  
 بێخه‌به‌ر بوون له کار و مه‌سه‌له‌ و  
 که‌سیک. ٥- دایکم به‌ هه‌ویای پوورم





ئاگای له مه پراوه. **~ لټه‌بوون:** خه‌به‌ردار بوون، ئاگا لټبوون، زانین.

**ئاگادار** (ئان. فا) [ئاگا + دار2] ۱- خه‌به‌ردار ۲- که‌سیک ئاگای له دنیا هه‌یه، تیگه‌یش‌توو، زانا. ۳- چاوه‌دیر، پارێزەر. **~ بوون:** ۱- خه‌به‌ردار بوون، په‌ی بردن و زانینی مه‌سه‌له‌یه‌ک. ۲- پارێزان، ئاگا لټبوون، راگرتن. ۳- خودا ئاگادارت بێ. **~ بوونه‌وه:** وریا بوونه‌وه دوای تێ گه‌یشتنی مه‌سه‌له‌یه‌ک. ۳- کاتیک کابرای به‌نگییم دیت ئاگادار بوومه‌وه که ئالوده بوون چ له پیاو ده‌کا. **~ کردن:** راگه‌یانندی هه‌واڵ و خه‌به‌ریک له مه‌ی مه‌سه‌له‌یه‌ک به که‌سی دیکه. **~ کردنه‌وه:** وریا کردنه‌وی که‌سیک له باب‌ه‌ت مه‌سه‌له‌یه‌ک که نایزانی. ۳- ئاسۆم به قسان ئاگادار کرده‌وه که ئاکامی دزین به کوێ ده‌کا.

**ئاگاداری** (حم.) [ئاگادار + ئی] ۱- راگه‌یانندی مه‌سه‌له‌یه‌ک به خه‌لک به نووسراوه یا هه‌واڵ، (اطلاعیه). ۲- کۆمه‌لێک باس و خه‌به‌ر سه‌باره‌ت به که‌سیک یا مه‌سه‌له‌یه‌ک، زانیاری. (اطلاعات). ۳- خه‌به‌رداری، زانین. ۳- به ئاگاداری چوار که‌سان ژنیان لێ ماره کرد. **~ پێدان:** زانیاری سه‌باره‌ت به

که‌سیک یا مه‌سه‌له‌ و شتی‌ک دان به که‌سیک. **~ کردن:** چاوه‌دیری کردن، ئاگا لټبون. **~ لټکردن:** چاوه‌دیری که‌سیک یا شتی‌ک کردن، راگرتن. ئاگا لټبوون. ۳- باش ئاگاداری له‌م کتێبانه بکه با نه‌درپین. **~ وه‌رگرتن:** زانیاری وه‌رگرتن سه‌باره‌ت به که‌س و مه‌سه‌له و کاریک. ۳- ئاگادارییه‌کی ته‌واوم سه‌باره‌ت به چلۆنایه‌تی کاری ئه‌م دهمزگایه له کارخانه‌که‌ی وه‌رگرتوه. **~ هه‌بوون:** ۱- خه‌به‌ر دار بوون، زانین. ۲- تیگه‌یشتن، زانیاری هه‌بوون.

**ئاگاه** (نا.) [باک] بر: ئاگا

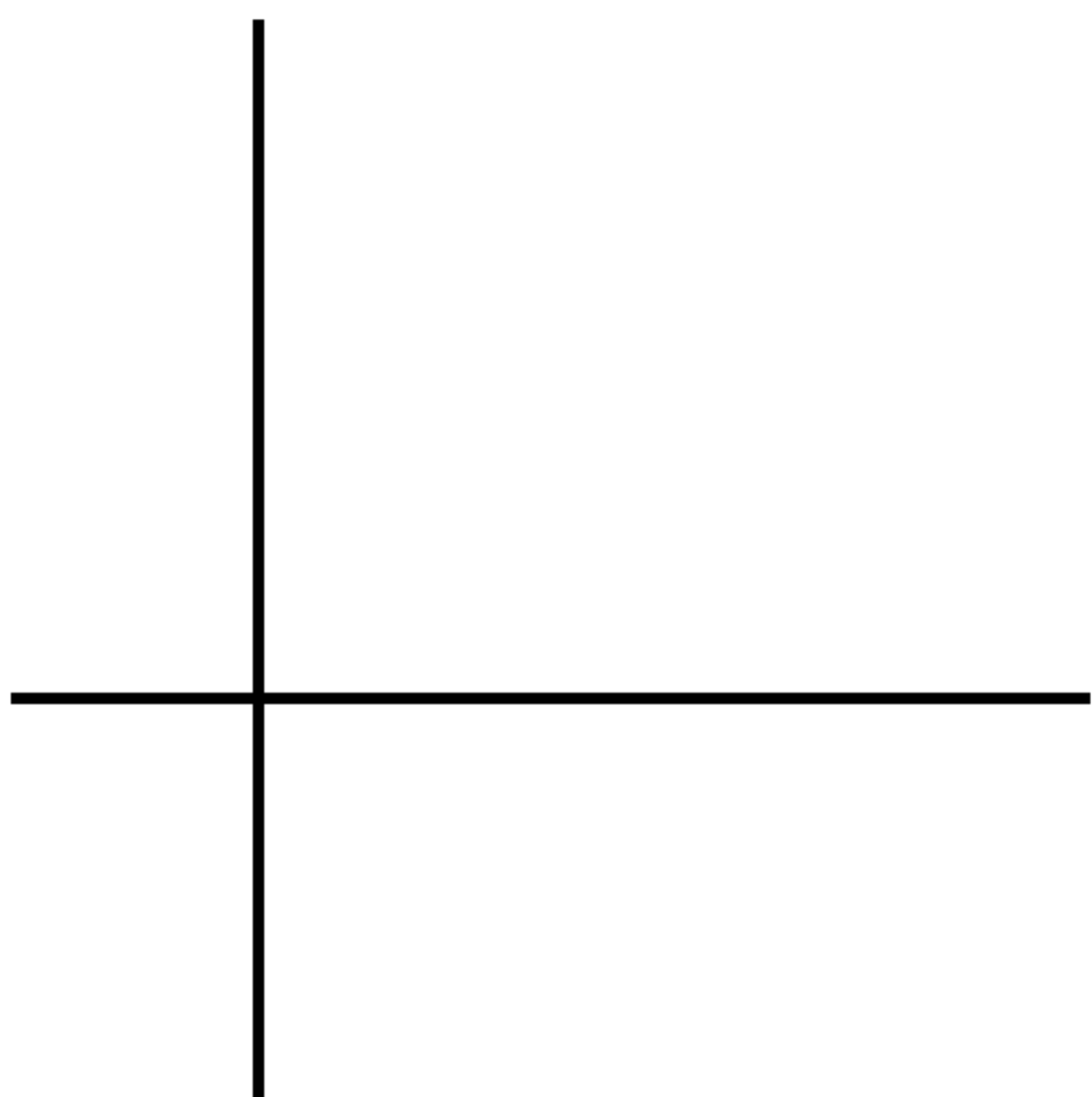
**ئاگاهی** (حم.) [ئاگا + هی] [باک - هه‌و] بر: ئاگاهی

**ئاگایی** (حم.) [ئاگا + بی] [په‌ه: ئاکاسییه] ۱- ئاگا، خه‌به‌ر. ۲- ئاگاداری، لټ‌زانین. ۳- بێ‌داری، به‌خه‌به‌ری. & ئاگاهی، هاگایی.

**ئاگر** (نا.) [هی‌ک: ئه‌گنی - ئه‌و: ئاتهر، ئاتر، ئاتر، ئاتیرئ - هه‌خ: ئاتهر - پاز: ئاذور - سان: ئه‌گنی - په‌ه: ئاتهر، ئاتور - روس: agon. باک: ئار، ئاگر، ئیگر - ناو: ئاور، ئاگر - باش: ئاگر - هه‌و: ئه‌یر، ئیر، ئه‌یر، ئاتر، ئاتهر، ئاویر، ئاور،

ئایر- زا: ئادر، ئادل] ۱- رووناکی و  
گرپک که له سووتان بهدی دی و یهکپک  
له چوار مادهی ئاو، ئاگر، با و خاکه.  
بهشهر له کۆنهوه ئاگری ناسیوه و بۆ خۆ  
پاراستن له سه‌رما وچیششت لێنان و  
رووناکی کهلکی لێوه‌رگرتوه و هه‌ر له‌به‌ر  
ئه‌وه به پیرۆزیان داناوه و هه‌ولیان داوه  
که قه‌ت ئاورگیان نه‌کووژێته‌وه و وجاه  
کوێر نه‌بن... ۲- (مج) گه‌رمای زۆر،  
تینی یاو و تی. :: نیوه شه‌وێ هه‌ستام  
دیتم منداڵ وه‌ک ئاگر دایسی. به‌ قرچه‌ی  
نیوه‌پۆیه ئاگر له ئاسمان ده‌باری. ۳-  
(مج) سوور هه‌لگه‌پان و ره‌گی مل  
ده‌رپه‌رپن له به‌ر رق و تووچه‌یی. ۴-  
(مج) ته‌قه و ته‌قاندن به بارووت. ۵-  
(کند) مرو‌قی به تین و به‌گو‌ر و به  
هه‌ست. ۶- (کند) منداڵی به‌دفعه‌ر و  
نه‌حه‌جماو. **بردن:** ئاور گرتنی  
سانای شتی‌ک. :: پووش و په‌لاشی  
ویشک زوو ئاگر ده‌به‌ن. **بووژاندنه‌وه:** بر: ئاگر گه‌شاندنه‌وه. **به‌ربوون:** ئاگر گرتن به هۆیه‌کی  
نادیاره‌وه. :: ئاگر ده‌مه‌زایه به‌ربوو و  
چی نه‌هیششت. **به‌ربوونه‌وه:** سوتمان،  
ئاگر ده‌جێیه‌ک که‌وتن، ئاگر که‌وته‌وه.  
**به‌ردانه‌وه:** ۱- ئاور تێبه‌ردان،

سووتاندن. ۲- (کند) به‌دفعه‌ر، بزۆن،  
که‌سی شلووق و نه‌حه‌جماو. :: ئه‌و  
منداڵه‌ هه‌جمینی نیه ئاگری له ولات  
به‌رداوه. **پتیبوون:** (کند) زۆر به‌ په‌له  
رویشتن. :: چی ئه‌وه بۆ به‌ په‌له ده‌پۆی  
ده‌لێی ئاگر تپیه! **پتیکردن:**  
هه‌لایساندن، ئاگر هه‌لکردن. **پتیه‌نان:** ئاگر تپیه‌ردان، ئاگر هه‌لکردن.  
**تین دان:** ۱- خۆش کردنی ئاگر به  
تپیه‌ردان یا به‌ سووته‌مه‌نی لڤ سه‌ر  
دانان. ۲- (کند) خۆش کردنی ناکۆکی  
نیوان دوو لایه‌ن. & ئاگر خۆش کردن.  
**تپه‌ربوون:** ۱- ئاگر گرتن به  
هۆیه‌کی نادیار، ئاگر به‌ربوون، ئاگر  
گرتن. :: ماله‌ کاک که‌ریمی دوێ شه‌و  
ئاگری تپه‌ربوو. ۲- (کند) دڵ  
پتسووتان، زگ پتسووتان، بزهی به  
که‌سێک داها‌تن. :: بۆ ده‌ستی شکاوی  
ئه‌و منداڵه‌ وه‌خته ئاگر تپه‌ربه‌ی. هه‌تا  
منداڵه‌ سه‌غیره‌کانی کاکم ده‌بینم ئاگر  
بۆیان تپه‌رده‌بی. ۳- جنپۆیکی سه‌ر  
زاری ژنانه به‌ منداڵان. :: ره‌ببی ئاور  
تپه‌ربه‌ی رۆله! **تپه‌ردان:** ۱- ئاگر  
دان، سووتاندن. :: هه‌موو ماله‌که‌ی ئاگر  
تپه‌ردا. ۲- (کند) که‌سێک به‌ قسه‌ یا  
کرده‌وه‌یه‌ک داخدار کردن، چزاندن. **تپه‌**



**تیچرون:** ۱- ئاگر گرتن، ئاگر تیکهوتن.  
۲- (کن.) بهغیلی و ئیره بردن به  
کهسیک. ۳: چاوی بهرای هیچ نادا به  
خویشی خه لک ئاگری تیدهچی. —  
**تیکهوتن:** ئاگر تیبهریوون، سووتان،  
ئاگر دهگیان بهریوون. ۳: رهبری ئاگرت  
تیکهوی رۆله نهوه بۆ هه دادانت نیه.  
— **خوش کردن:** ۱- ئاور تین دان به  
تیوهردان یا دانانی سووته مهنی له  
سهری بۆ نهوهی ئاگر دانه مرکی، ئاگر  
تین دان. ۲- (کن.) هه لایساندن و خوش  
کردنی ناکۆکی و دوو به ره کایه تی پتر ده  
نیوان دوو لایهک که بهینیان خوش نیه،  
فیتنه گتیراندن. — **دان:** ۱- ئاگر  
تیبهردان، سووتاندن. ۲- تهقه کردن،  
گولله و تۆپ هاویشتن، تهقاندنهوهی هر  
شتیک به بارووت وهها که ئاگری هه بی.  
۳- به قسه و فیشال یه کیک له مهیدان  
دهر کردن. — **داگیرساندن:** ئاگر  
هه لکردن، ئاگر هه لایساندن. —  
**دامه زراندن:** دانانی که ره سهی ئاگر و  
ئاگر ساز کردن. — **کردنهوه:** ۱- ئاگر  
هه لکردن، ئاگر هه لایساندن، ئاگر  
نانهوه. ۲- (کن.) ساز کردنی شه ر و  
فیتنه نانهوه، ئاگر نانهوه. & ئاورۆچکه  
کردنهوه، ئاگرۆچکه کردنهوه. —

**کروژاندنهوه:** دامرکاندنی ئاگر و خامۆش  
کردنی. — **کهوتنهوه:** بر: ئاگر بهر  
بوونهوه. — **گرتن:** ۱- سووتان، ئاور  
تیبهریوون. ۲- (کن.) ئیرهیی پیبردن،  
توویره بوون و هه لچوون، توند و تیژ بوون  
و هه جمین لیهه لگیران. ۳: له وه تی کاکم  
بۆته دوکتور فالانی له داخان ئاگری  
گرتوه. ۳- (کن.) تامه زرۆیه کی یه کجار  
زۆر بۆ کهسیک یا بۆ شتیک به تایبهت له  
باری سیکسهوه. — **گه شاندهوه:**  
خوش کردنی ئاگر و پۆلوو به باوه شین  
یا ئامرازیک که با ساز دهکا، ئاگر گهش  
کردنهوه. — **گهش کردنهوه:** ئاگر  
گه شاندهوه، ئاگر خوش کردن. — **له**  
**دهم دا بوون:** (کن.) زۆر توند قسه کردن،  
توند توند قسه کردن. — **له گۆری**  
**کهسیک ههستان:** (کن.) هوی ئازاوه و  
شه ر و کیشه و فیتنه بوون. ۳: نهو  
شه ره هه مووی خه تای تویه ئاگره کهی له  
گۆری تۆ هه لدهستی. — **لیبارین:** ۱-  
تووشی به لا بوون، تووشی به دب ختی و  
چاره رهشی بوون. ۲- زۆر توویره بوون. ۳:  
جاری خو ده بایم مه گه یه نه هه تا خاو  
ده بیتهوه ئیستا ئاگری لیدهباری. —  
**نانهوه:** بر: ئاگر کردنهوه. —  
**هه لایساندن:** ئاگر کردنهوه، ئاگر



هه لکردن. **هه لکردن: ئاگر**  
کردنه وه، ئاگر هه لایساندن. **بۆ**  
**هاتن: (کنـ)** زۆر به په له بوون و  
نه گیرسانه وه له شوینیک. :: دهتکووت بۆ  
ئاگری هاتبوو هه ر نه هاته ژووری  
چایه کی بخواته وه. **له سهر** **دانیشتن:**  
(کنـ) بۆ ئۆقره بوون و به په له بوون بۆ  
رۆیشتن، هه جمین نه گرتن له شوینیک و  
به ته مای هه ستان و رۆیشتن بوون،  
دانه سه کنین. || **ئاگری بن کا: (کنـ)**  
مرۆفی له بنه وه بپ و ئاژاوه چی که بنه مای  
شه پ و کیشه ده نیته وه، ئاوری بن کا،  
ئاگری ژیر کا. **ئاگری بن ئامان: ۱-**  
ئاگری گه وره و گران که کوژاندنه وه ی  
زۆر سه خت بۆ و هه موو شت بسووتینی.  
:: به نگین ده لی: میر، ئاوریک ده ماله  
قه ره تاژدینی به ربوو، چ ئاوریکی بۆ  
ئامانه! / ئه گه ر هه لنه ستی، ئیستا  
شاری چیری ده سووتی، ده بی ویرانه  
(مان ل ۷۲). ۲- (کنـ) به لا و به ده ختی  
و چه رمه سه رییه ک که چاره سه ر کردنی  
زۆر سه خت بۆ. \* **ئاگری بن ئامان**  
**تیه ربوون: (کنـ)** ۱- تووشی به لا و  
به ده ختییه کی گه وره هاتن. ۲- جنیویکی  
سه ر زاری ژنانه به مندالان. **ئاگری بن**  
**دووکهل:** ئاگری گه شاوه، ئاوری سوور.

**ئاگری جه رگی: (کنـ)** مندال، ئاوری  
جه رگی. \* **ئاگری جه رگی هه لگرتن:**  
(کنـ) تاسه ی دیتنی مندال کردن. **ئاگری**  
**ژیر کا: بپ:** ئاگری بن کا. **ئاگری سوور:**  
پۆلووی ره ژی یا دار کسه چاک  
گه شایته وه و دووکهل نه کا، ئاوری  
سوور. \* **خۆ ده ئاگری سوور هاویشتن:**  
(کنـ) به هیند نه گرتنی مه ترسی،  
نه پرینگانه وه له هیچ شتییک. :: بۆ وه  
ده ست خستنی پوول و پاره خۆی ده  
ئاگری سووریش داوی. **ئاگری غه زهب**  
**(ئ): ۱-** به لایه ک که به غه زهب له لای  
خودا را بیته خوار. ۲- (کنـ) مندالی  
بیحه یا و به دفه پ. ۳- (کنـ) پیاوی  
هه لسوور و ئازا که بۆ گه یشتن به  
مه به ستیک هه دادانی نه بی. & ئاوری  
قودره ت، ئاگری قودره ت، ئاوری غه زهب.  
\* **ئاگری غه زهب (ئ) تیه ربوون: (کنـ)**  
۱- تووشی به لا و غه زهبی خودا هاتن. ۲-  
جنیویکی سه ر زاری ژنانه به مندالان. &  
ئاگری قودره تی تیه ربوون. **ئاگری**  
**قودره ت (ئ): بپ:** ئاگری غه زهب. \*  
**ئاگری قودره ت (ئ) تیه ربوون: (کنـ)** بپ:  
ئاگری غه زهب تیه ربوون. **ئاگری نه ورۆز:**  
ئاگریک که به بۆنه ی سه ری سال و  
ده ست پیکردنی نه ورۆز ده یکه نه وه.

**تیبینی:** ئه گنی له ویدا دا خودایهکی مهزن و ئاگاداری ئاگر بوه و دوو وشهیی ئاگر و ئیگر چوونهوه سهه خزمایهتی زمانهکانی هیندی و ئیسلاوی و به له بهر چاو گرتنی ئهوه که زمان و دینی هیندی کۆن له زمان و دینی ئهویستا کۆنتره لهوانهیه ئاگر ناوی خودای ئاگری بهر له دینی زهردهشت و یهکیک له خوداکانی ئهدهمی کوردهکان بووبی و دواي هاتنی دینی زهردهشت خپوی ئاتهه جیگای گرتیتهوه. (بې: ئاتهه)

**ئاگراو** (نا. ل.) [ئاگر + ئاو1] ۱- ئاوهکی داغ و گهرم وهک ئاگر. ۲- باده، شهپاب. ۳- گولاو و ئاگراوه باده ئهمشهه/ تهههبناکه مهی و ساقی غهزهبناک (مهحوی ل ۱۸۶).

**ئاگراویی** (ئان. ل.) [ئاگر + ئاویی2] گهرم و گور وهک ئاگر، له چهشنی ئاگر، ئاویتهی ئاگر. ۳- دهپۆم بهو ریگه دا شههته ههتا ماوم به یادی یار/ به هیوای دل، به مهیلی دل، دلکی گهرم و ئاگراوی (ئاوات ل ۱۷).

**ئاگر باران** (نا. ل.) [ئاگر + باران] (کند.) ۱- شهپی قورس و دابارینی گوللهی زۆر. ۲- گهرمایهکی له راده بهدهه

**ئاگریازی** (حم.) [ئاگر + بازی] له حهوا کردنی فیشهک و تهقهمهنی رهنگاوپهنگ له جهژن و شادی و خویشی دا، گرگران.

**ئاگری** (نا. ل.) [ئاگر + بې] کاری کووژاندنهوه و بهر گرتنی ئاگر که بهر بوته شوینیک (مال، رهز، باغ، ...). — **کردن:** دامرکاندن ئاگر، کووژاندنهوهی ئاگر.

**ئاگریهه** (نا. ل.) [ئاگر + بهه] بې: ئاگریهه

**ئاگریهه** (نا. ل.) [ئاگر + بهه + ئه] پووش و پهلاش و ههچیکی زوو ئاگر بگری، ئاگریهه.

**ئاگریهس** (نز.) [ئاگر + بهس] وهستانی شهه و تهقه ده نیوان لایهنهکهی شهه به پی نووسین یا دههپینی پهیمانیک بۆ ماوهیهکی کورت یا بۆ ماوهیهکی زۆر. — **دان:** وهستاندن شهه له لایه دوو دهستهی شههوه، تهقه وهستاندن.

**ئاگریاره** (ئان. ل.) [ئاگر + پاره] ۱- پریشکی ئاگر. ۲- (کند.) مندالی دپ و شهپانی و زۆر بزۆز. ۳- (کند.) زیرهک و وریا و بهدهست و برد.

**ئاگرپژىن** (نا. ل) [ئاگر + پژىن]  
كىيويك كە لە زاركى سەر ترۆپكەكەى  
مادەى شل و سووتىنەر و ھەلمى  
گۆگردى لىدەرژى يا بۆ دەورووبەر  
دەپپژىنى، بوركان، گرکان.

**ئاگرپەرست** (نا. فا، ئان. فا) [ئاگر +  
پەرست] ۱- كەسپك كە ئاگر بە پىرۆز  
دادەنى و دەپپەرستى. ۲- كەسپك كە  
بروای بە دىنى زەردەشتە، زەردەشتى. &  
ئاورپەرست

**ئاگرپەرستىي** (حم.) [ئاگرپەرست +  
ئىي] بروا و ئايىنى كەسى ئاگرپەرست،  
ئاورپەرستىي.

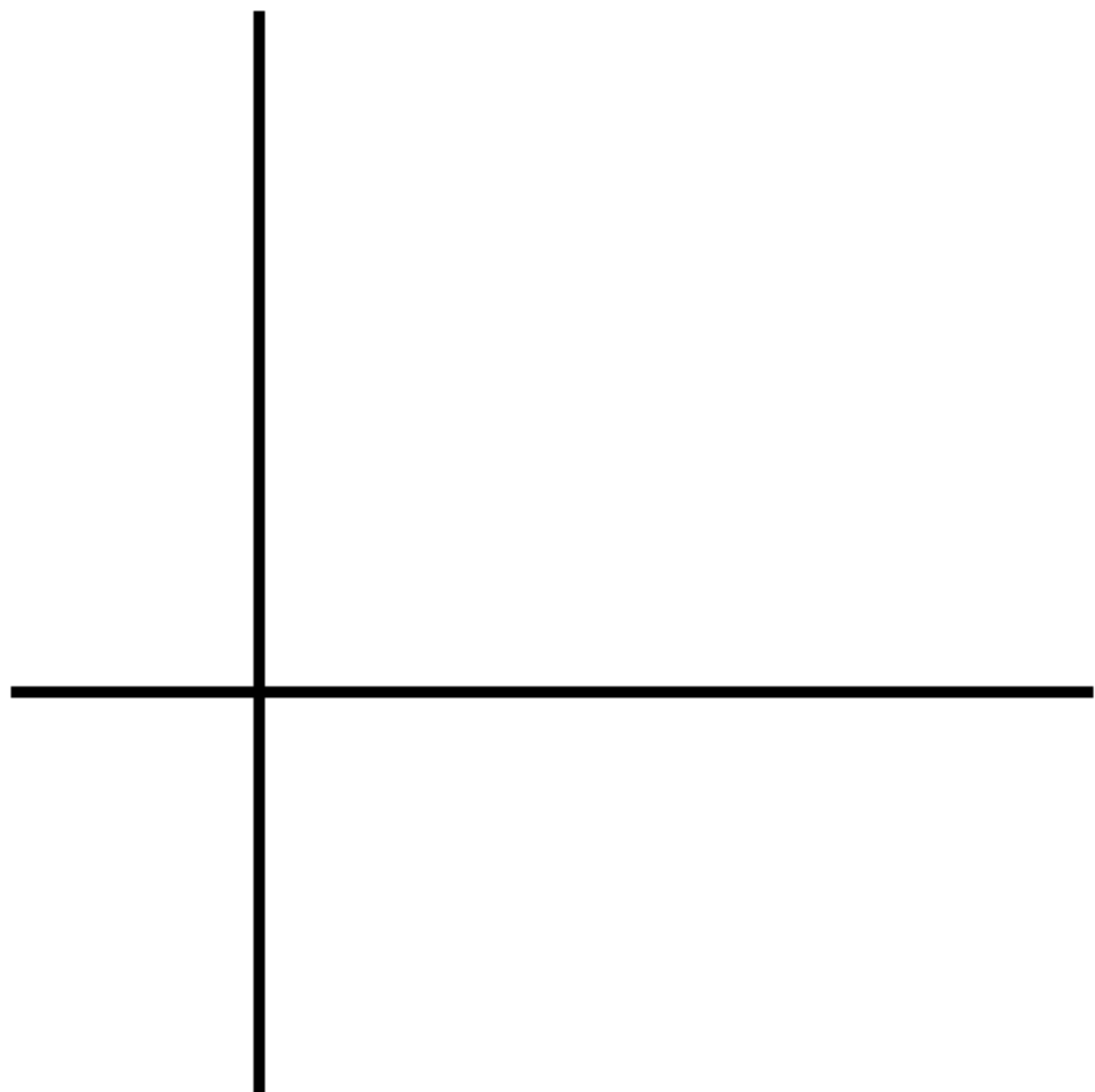
**ئاگرخانە** (نا. ل) [ئاگر + خانە] ۱-  
كوورەى ئاسنگەر ۲- تونخانەى ھەمام  
۳- جى رهژى سەماور. & ئاورخانە.

**ئاگرخۆرە** (نا. ل) [ئاگر + خۆر2 + ئە]  
۱- (گيان.) مەلىكى گەورەى مل دريژە،  
سەرى چووك و دندووكى پانە، چاوى  
درىشت و لىنگى دريژە، بالى چووكە و  
ناتوانى بفرى بەلام چاك رادەكا، بالاي  
دوو مېتر و نيو و سەد كىلۆش قورس  
دەبى. گيا و گياندارى چووك دەخوا و  
زۆرتەر لە ئافرىقا دەژى و ناوەكەى لەو  
كەوتو كە گۆيا ئاگر دەخوا، وشرمر.

۲- مەلىكى خەيالپە، زۆر جوان و خوش  
رەنگە، دندووكى ۳۶۰ كونى تىداپە، لە  
سەر دوندى كيويكى بەرز ھەلدەنىشى و  
با لەو كونانە دەدا و دەنگى سەبرى لى  
دېتە دەر و مەلى دىكە لى كۆ دەبنەو و  
ئەویش چەند دانەيان راو دەكا و دەخوا  
و دەلین مرۆف مۆسىقای لە دەنگى ئەو  
وەرگرتو. گۆيا ھەزار سال دەژى و  
كاتىك كە مەرگى نزيك دەبىتەو دەر و  
ئىزىنگىكى زۆر كۆ دەكاتەو، بال  
دەوەشىنى و ئاورىنگ لە بالى دەبنەو و  
دەر ئاگر دەگرن و ئەویش دەسووتىنى و  
لە نىو خۆلەمىش دا ھىلكەپەك پەيدا  
دەبى و لەم ھىلكەپە قەقنەسىكى دىكە  
سەر دەردىنى و ھەر بۆيەش جووتى نپە،  
قەقنەس.

**ئاگرخۆشكەر** (ئان. فا) [ئاگر + خوش  
+ كەر] كەسپك كە ئاگرى شەپ و ھەللا  
خوش دەكا، كەسپك كە پەرە بە نىوان  
ناخۆشى و شەپ دەدا. & ھەسەن  
ئاگرخۆشكەرى ئەو بنەمالپە، ھەرچى  
شەپ و كىشەپە دەبن سەرى ئەو داپە!

**ئاگر خۆشكەرە** (نا. فا) [ئاگر +  
خوش + كەر + ئە] كەسپك، يا ھۆپەك  
كە بېتە ھۆپ پەرەگرتنى شەپ و ھەللا.





**ئاگردان** (نا. ل) [ئاگر + دان4] ۱-  
قولكەيەكە وەك تەندوورىكى چووك لە  
نىو ژوورى مائەكان سازى دەكەن و پتر  
پۆلوو ئاگرى بۆ دىنن و تىيدەكەن بۆ ژوور  
گەرم كردنەو و ھەروەھا بۆ گەرم  
راگرتنى چىشتى ساز كراو و  
زستانانەش كورسى لە سەر دادەخەن.  
كوانوو، كوانگ، ئاورگ، كۆپك، كۆپكە،  
ئاوريا، ئارگا، ھارگا، ئادرجا. ۲-  
جىگاي پۆلووى گەشاو لە بنى  
سەماوهرى رەژى دا. ۳- نۆھەمىن مانگ  
سال و سىھەم مانگى وەرزى پاين،  
سەرماوھز، سىخوار، سىخوار لە پشت،  
قەوسى پايزى.

**ئاگر گەشكەرە** (نا. ل) [ئاگر + كەش  
+ كەر + ئە] بى: ئاوربووژە

**ئاگر گەشكەرەو** (نا. ل) [ئاگر +  
گەش + كەر + ئەو] بى: ئاوربووژە.

**ئاگرگىرە** (نا. ل) [ئاگر + گىر + ئە]  
ورده دار و گوینى و لقى ناسكى دار كە  
زوو ئاگر دەگرن و لەبنى دار و ئىزنكى  
گەورەترى دادەنن ھەتا بە گرەكەى ئاگر  
بکەنەو، دەستەچیلە، چاوكە، دەساگر،  
بناورە.

**ئاگرمەلوچ** (گیان.) [ئاگر + مەل +

ئوچ] [باش] بى: خەزايى  
**ئاگرمەلیچ** (گیان.) [ئاگر + مەل +  
ئىچ] [باش] بى: خەزايى

**ئاگرۆچكە** (نا. ل) [ئاگر + ئۆچكە]  
[پەھ: ئاتەرۆك] ئاورى چووك كە مندان  
بۆ كايە دەيكەنەو، ئاورۆچكە، ئاگرۆكە.  
— **كردنەو**: ۱- ئاگرى چووكە  
ھەلكردن. ۲- (كند.) ساز كردنى شەر و  
فیتنە نانەو، ئازاوە نانەو. & ئاورۆچكە  
كردنەو.

**ئاگرۆك** (نا. ل) [ئاگر + ئۆك] ۱- بى:  
ئاگرە/۲ و ۴. ۲- [باک] (كند.) ئازاوەچى،  
فیتنەگىر، مایەفیتنە.

**ئاگرۆكە** (نا. ل) [ئاگر + ئۆك + ئە]  
بى: ئاگرۆچكە

**ئاگروودو** (نا. ل) [ئاگر + و + دوو] ۱-  
ئاوردوو ۲- ئاگر و دووكەل، كە مەبەستە  
لە ئاوەدان بوون و بە حال و مال و ژيان  
و تىرى لە مال. ۳: يا خودا ئاگروودوت  
لە ماری نەكریتەو! (تووك و نزاى  
ژنان). — **بران**: مال ويران بوون،  
تووشى بەلا بوون وەھا كە ئاگر لە مال  
نەكریتەو و رووناكى و رزقى بېردى.

**تیبىنى**: ئەو مەبەستە دەچیتەو سەر  
ئەو سەردەمەى كە شەمچە و شقارتە

نەبۈھ و ھەر مائىك ھەمىشە ئاگرى  
ئايساۋە و ئاگر نىشانەى گەرمى و  
رووناكى و دووكەل نىشانەى نان كردن و  
تەسەل بوونى ئەو مائە بوە و وەھا مائىك  
ئاۋەدان و وجاغى رۆشن بوە.

**ئاگرە** (نا. ل) [ئاگر + ئە] ۱-  
نەخۆشىيەكە كە لە بەر نىكى دەگەل  
كەسى سىفلىسى پەيدا دەبى و بە  
مىراتىش بە منداڭ دەگا. ئاگرە لە سەر  
سىرەتى پىاو دەبى و تەنبا بە ھەندىك  
دەرمانى وەك پىنى سىلن چاك دەبىتەو  
و ئەگەر زوو چارە نەكردى كۆپرى و  
فەلەجى بەدواۋەيە، سىفلىس، ھاۋلە  
فەرەنگى. ۲- نەخۆشىيەكى پىستە كە  
پتر منداڭ توۋشى دەبن و لە پىشدا چەنە  
و لاروومەتيان زىپكەى وردى لى دىتە دەر  
كە زىچكاۋى زەردىان لىدى و لە دواى  
بلاۋ دەبىتەو و شوپىنى دىكەى لەش  
دادەگرى، ئاگرەكە، ئاگرۆك، ئاورە، ئارە.  
۳- جۆرە نەخۆشىيەكە ئەدات لە كشت و  
كال، گەلەى زەرد و وشك ئەكات،  
ئەيفەوتىنى (كشت و كال ب ۱ ل ۱۵). ۴-  
شەرا گرەيە كە بدات لە مەرەزە و  
بىفەوتىنى، ئاگرۆك (كشت و كال ب ۱ ل  
۱۵).

**ئاگرەكە** (نا. ل) [ئاگر + ئە + كە] بى:

ئاگرە/۲

**ئاگرەگرە** (نا. ل) [ئاگر + ئە + گر +  
ئە] ئاورىك كە لە پووش و پەلاشى زۆر يا  
گوپنى بەرز دەبىتەو و زوو دادەمركى و  
پۆلوۋى لە پاش بە جى نامىپنى،  
ئاۋرەگرە.

**ئاگرى** (نا. ل) [ئاگر + ئى] ۱-  
ئاگرپىزىن، گرگان. ۲- ناۋى كىۋىكە لە  
كوردستانى بەر دەستى توركىە.

**ئاگرىن** (نان. ل) [ئاگر + ئىن] لە  
چەشنى ئاگر، لە رەنگى ئاگر، وەكو  
ئاگر، ئارگۆن، ئاورىن، ئاھىرىن، ئايرىن.

**ئاگە** (ئاك. ل) [ئا + گە] [ھەو] ئەۋى،  
لەۋى.

**ئال**<sup>1</sup> (نا. ل) [باك] بى: ئالى

**ئال**<sup>2</sup> (نا. ل) [عەر: ال] ۱- بنەمالە، بەرە.  
دەگەل ناۋى پىغەمبەر يا كەس و كارى  
دى و مەبەست لە بنەمالەى پىغەمبەرە.  
:: ئالى مەھەممەد، ئالى عەلى، ئالى  
رەسوول. روو رەشى دەرگای خودام و  
سەرفكەندەى مستەفا / شەرمەسارى  
رۆژى حەشر و مل كەچى ئالى عەبا  
(ئاۋات ل ۹). ۲- بنەمالەى گەرەى دىكە.  
:: قوبوۋرى پر لە نوۋرى ئالى بابان پر لە  
رەھمەت بى/ كە بارانى كەفى

ئىحسانيان وەك ھەورى نىسان بوو (رەزا)  
ئەلف و بىيى زمانى يوونانى كە لە رىازى  
و فيزيك دا دە كارى دەكەن.

**ئالا** (نا.) [باک] بې: ئالا 1

**ئالک** (نا.) بې: ئالک

**ئالاڭ** (نا.) [باک] گې، بلىسەى ئاگر.

**ئالکۆل** (نا.) [فەر: alcohol لە عەر:  
الكحول] ئاۋەكییەكە تام و بۆنىكى  
توندى ھەيە، زوو ئاگر دەگرى و لە ۷۸  
درجە دا دەكۆلى و لە ۱۱۲ دەرەجەى ژىر  
سىفر دا دەبىسەستى و لە كەربۆن و  
ئیدروژىن و ئوكسىژىن پىك ھاتو.  
ئالکۆل بە گشتى دوو جۆرە. يەكەم  
ئالکۆل ئىتلىك يا ئالکۆلى سېى لە ترى  
و كشمىش دەىگرن و بۆ خواردنەو دەبى  
و پىاو سەرخۆش دەكا. دووھەم ئالکۆل  
متىلىك يا ئالکۆلى دارە و بۆ خواردنەو  
نابى و بۆ سووتان و ھەندىك ئىشى  
سەنعەتى و بژىشكى كەلکى  
لېۋەردەگرن. (مەھەممەد زەكەرىي رازى  
يەكەم كەسپىك بوو كە ئالکۆلى لە شەراب  
گرت و ناۋى نا الكحول.)

**تېبىنى:** ئەو وشەيە دەگەل ھالۋى  
زاراۋەى ناۋەندىي يەكە و ماناكانيان  
ھەندىك لىك خزىوہ. لە ئەدەبىياتى  
فارسىش دا ئالاف بە ماناى بلىسە  
ھاتو.

**ئالاستن** (چا. م) [باک] بې: لىستەوہ

**ئالان** (نا.) [؟] [باک] گەپانەوہى دەنگ،  
زايەلە.

**ئالاندن** (چا. م) [باک] بې: ئالاندن

**ئالباز** (ئان. ل) [ئال (ھاو) + باز3]  
[زا] بې: ئامباز2

**ئالبۆز** (ئان. ل) [ئال (ھاو) + بۆز  
(باز3)] [زا] بې: ئامباز2

**ئالبۆمىن** (نا.) [فەر: albumine]  
مادەيەكەى ھەندىك سوپەرە كە لە گيا و  
گياندار دا ھەيە و بەشى ھەرە زۆرى  
سپىنەى ھىلكە لەم مادەيەيە.

**ئالستن** (چا. م) [باک] بې: لىستەوہ.

**ئالفا** (نا.) [يون: alpha] يەكەم پىتى

**ئالکۆلى** (ئان. ل) [ئالکۆل + ئى] ۱-  
كەسپىك بە تەۋاۋى ئالۋودەى ئارەق و  
خواردنەوہى ئالکۆلدار بوہ و ھەمىشە  
دەخواتەوہ. ۲- دوينى كابرەيەكى  
ئالکۆلىم تووش بوو و داۋاى پارەى  
لېكردم. ۲- ھەر شتىكى كە بە ئالکۆل



کار دهکا یا ئالکۆلی تیدایه. :: چراتۆری  
ئالکۆلی، سۆیهی ئالکۆلی و ... ۳-  
خواردنهوهیهک که ئالکۆلی تیدا بئ وهک  
ئاوجۆ و شهراب.

**ئالمانج** (نا.) [باک] بر: ئامانج

**ئالمۆده** (ئان.) [فه: a.la mode] ۱-  
به پئی مۆد، باوی رۆژ، شتی تازهباو و  
داهاتوو. ۲- مۆد و نهڕیتیک که له  
فهههنگهوه هاتبئ. :: چهندی لئ جوانه  
هاتوچۆی قهلا/ بهرگی ئالمۆده، دهدانی  
ته لا (کانی مرادان ل ۵۸). & ئهلمۆده

**ئالو** (ئان.) [باک] بر: ئال3

**ئالوج** (نا. ل) [ئالوو + ج] [زا]  
ههلووچه، ههلووژه.

**ئالومینیۆم** (نا.) [فه: alumin-  
ium] کانزایهکی سپی و سووکه که له  
۶۶۰ دهرجه دا دهتویتهوه، نیشانهی ئهه  
کانزایه له شیمی دا AL ه، فافۆن،  
بافۆن.

**ئالۆز** (ئان.) [باک] بر: ئالۆز

**ئالۆش** (نا.) [باک] بر: ئالۆش

**ئالوو** (نا.) [باک] بر: ئالوو1

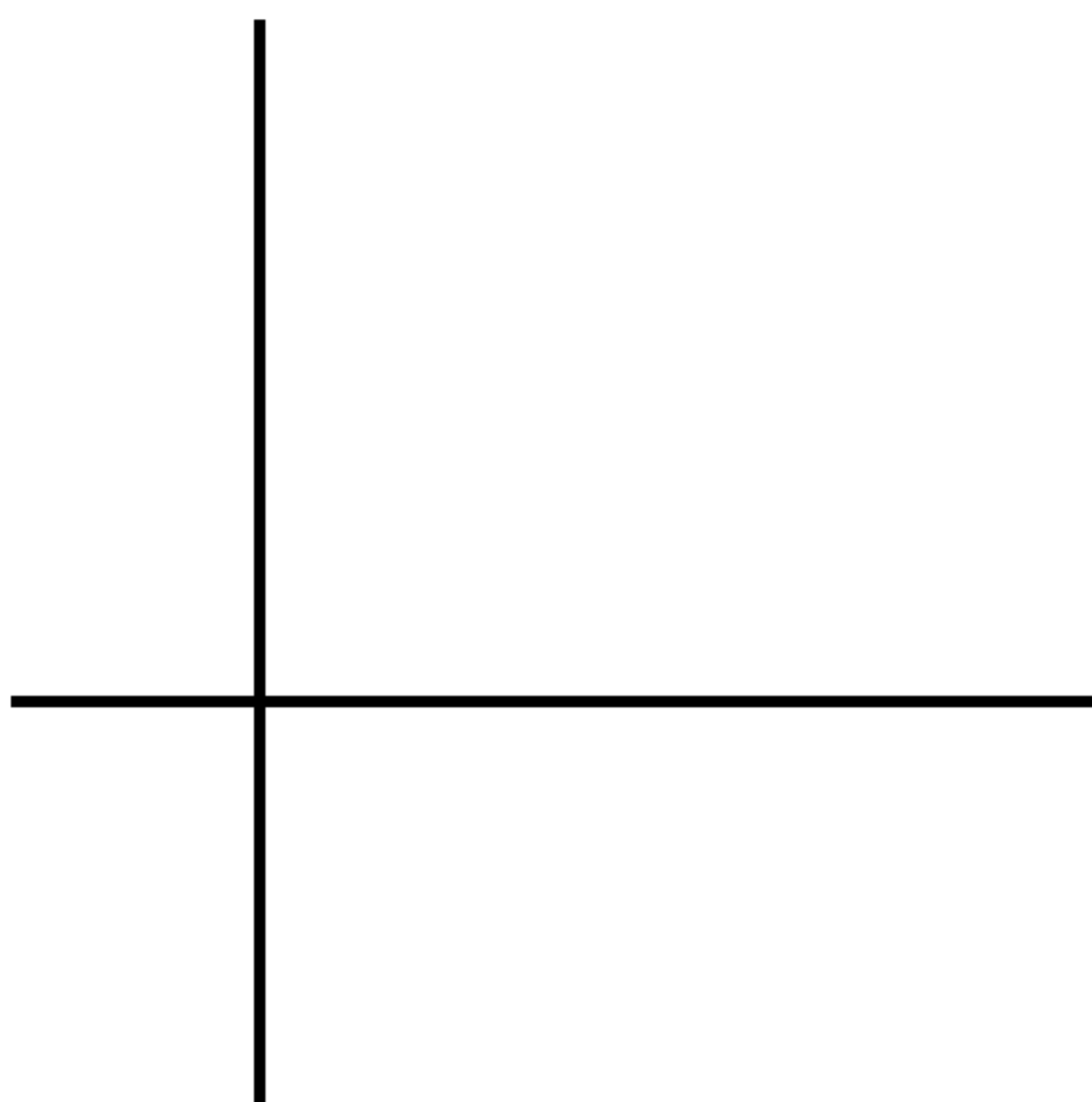
**ئالووده** (نا. مف.) [فار: آلوده] ۱-  
ئۆگری زۆر و له رادهبهدهر به شتیک یا

کهسیک. :: ئالوودهی تریاک، ئالوودهی  
کتیب. ۲- تووش، گرفتار. ۳- پاشگره به  
مانای تیکهلاو، ئاویتته، پیس (بر:  
ئاوی2). :: گهرد ئالوودهن دهوور مهزار  
لهیلئ / ئاوپاشی و ماللاش لازمهه  
خهیلئ (مهولهوی ل ۳۶۳). ~ بوون:  
۱- فییر بوون و گیرۆده بوونی له  
رادهبهدهر به شتیک یا کهسیک. ::  
وهها ئالوودهی مال و مندالی خۆیهتی به  
بئ وان ساتیک ههئناکا. ۲- گرفتار  
بوون، تووش بوون.

**تیبینی:** ئالووده له چاوگی ئالوودهن -  
ی فارسی به مانای پیس بوون، تیکهلاو  
بوون، ئاویتته بوونه کهوتوه و راستهوخۆ  
هاتۆته نیو زمانی کوردیی.

**ئالته** (نا.) [عه: آلت] ۱- ئامران،  
ئامپیر، کههرسه. ۲- (کن). ئامرازی  
جنسی ژن یا پیاو. || **ئالتهی دهست:**  
کهس یا ولاتی ژیر دهست که کهس یا  
ولاتیکی دیکه بۆ سههرکوت و نیازی خۆی  
کهلکی لئ وهردهگرئ. :: شا ئالتهی  
دهستی ئامریکا بوو.

**ئالی** (نا.) [په: ئالهک - باک: ئالی،  
ئال - ناو: لا] بهر، سوئ، لایهن، لا. ::  
دهست بۆ ئالیی مه دریژ دکه. || **ئالی**



**سۆز:** هەرمی یا سێو که لایهکی سوور  
بی، لاسوور.

**ئالیاژ** (نا.) [fهر: alliage] ۱-  
تیکه لاویکی تواندراوه له دوو یا چهند  
کانزا دهگهڵ یهکتر. ۲- ئەو کانزایه‌ی که  
به‌م شێوه ساز ده‌بێ. ( بۆ وێنه له  
تیکه لاو کردنی مس و قه‌لایی زه‌رده ساز  
ده‌بێ.)

**ئالیک** (نا.) [عه‌ر: علیق] ژمه‌ کا و  
جۆ که ده‌یدهن به ولاغی به‌رزه، ئالک.  
— **دان:** کا و جۆ له به‌ر ولاغان رۆ  
کردن. — **ی دوو ولاغ پێ به‌ش نه‌کران:**  
(کند.) ده‌ست و پێ سپیلکه و کارنه‌که‌ر  
بوون، توانایی به‌رێوه بردنی کاریکی  
چوکه نه‌بوون.

**ئالیکاتور** (نا.) [ئین: alligator]  
جۆریک سووسه‌ماری ئامریکاییه که  
دریژایی نزیک پینچ میتر ده‌بێ.

**ئالین** (چا. ل) [باک] بر: ئالان

**ئالیرژی** (نا.) [یون: allos ergon]  
لی‌ر ده‌رکردن و سه‌ساس بوون به  
هه‌ندیک بۆ و خواردمه‌نی یا ئاو و هه‌وا.  
**ئال<sup>1</sup>** (ئان.) [ئهو: ئه‌ورشه - سان:  
ئه‌روسه - په‌ه: ئارووس - روس: ئالیی.  
ناو: ئال، ئار - باش: ئال - هه‌و: ئالا]

ره‌نگی سووری کال، په‌مه‌یی. :: قژ  
کالی، لیو ئالی، پرشنگی نیگا کال/ ئه‌ی  
کچه جوانه‌که‌ی سه‌ر گۆنا نه‌ختیک ئال  
(گۆران ل ۴۵).

**تیبینی:** ئه‌وێستایی و په‌له‌ویی ئەم  
وشه به مانای سپیه، سانسکریتکه‌ی  
هاومانای کوردیه، هه‌روه‌ها هه‌ل له  
زاراوه‌ی زازا دا به مانای ره‌نگی بۆر  
هاتوه که ده‌گه‌ڵ ئال هاو‌پیشه‌یه. ئە‌وجار  
هه‌ڵ یا ئال له وشه‌کانی ئاله‌تانج و  
هه‌له‌تانجیش به مانای سه‌وز هه‌ر له‌م  
ریشه‌یه‌ن.

**ئال<sup>2</sup>** (نا.) [بیر: ئال. ناو: ئال، ئاله،  
هاله، ئاره] بوونه‌وه‌ریکی خه‌یاڵیه و ژنی  
زه‌یستان یا منداڵه‌که‌ی ده‌کووژێ، ئالی  
زه‌نگی، ئالی زه‌نگان. — **بردنه‌وه:**  
مردنی ژنی زه‌یستان یا منداڵه‌که‌ی. ::  
ژنی زه‌یستان نابێ ته‌نیا بمینیته‌وه ده‌نا  
ئال ده‌بیاته‌وه. — **لیدان:** ژنیک که  
تووشی نه‌خ‌و‌شی ئال بوه. :: پوور  
به‌سی ئال لی دا و شیتتی کرد. || **ئالی**  
**زه‌نگی:** بر: ئال 2. **تیبینی:** زه‌نگ به  
مانای تاریکی خه‌ست هاتوه، یانی ئالی  
شه‌وه‌زه‌نگ که له تاریکی دا ده‌ژی و به  
تاریکی دێ، هه‌ر ئه‌وه بوو که دیوی ژنی  
زه‌یستانیان هه‌میشه رووناک راده‌گرت.

**ئالتى زەنگان:** بىر: ئالتى زەنگى. ﷺ لە قىسان ئالتى زەنگانى / وەكى دى رىخ لە لىنگانى (امثال و حکم ل ۳۷۴)

**تېيىنى:** زەمانى زوو ژن لە مال دەزا و قابىلە و ماما بۆ زانى يارىدەيان دەدا و بە دەست و كەرەسەى مىكرۆباوى منداليان دەزاند و نيوکيان دەبرى، ھەر ئەو مىكرۆبە دەبوو بە ھۆى شىت بوونى ژن يا كوشتنى ژن يا مندال. خەلک ئەم ھۆيەيان دەبردەو سەر بوونەوهرىک بە ناوى ئال. ھەر لەبەر ئەو ژنى ژەيستانيان لە ژوورى بە تەنيا نەدەھىشتەو ھەتا ھەوتووى چووبا.

**ئال<sup>۳</sup>** (ئان.) [باک: ئالو - ناو: ئال، ئار، ھار - ھەو: ھال] ۱- حالەتیکە دواى خواردنى شتى ترشى وەك سماق يا ھەلووچە و ھەنارى ترش بە سەر ددانەکان دادى و مروّف ناتوانى خواردەمەنى باش بجوا و ئەزیەت دەدرى. ئەم وشەيە تەنيا دەگەل چاوى بوونەو دەکار دەکردى. ۲- ترش. ﷺ ئال و بۆل. **بوونەو:** كول بوونى کاتى ددانەکان بە ترشى خواردنى زۆر. ﷺ ھىندە ھەلووچەى ترشمان خوارد ددانەکانمان ھەموو ئال بوونەو.

**ئال<sup>۴</sup>** (پاش.) پاشگىرى وىچوون و نىسبەت دان كە بە ناوھو دەلكى و ناويكى دىكە ساز دەکا. ﷺ چەنگال، چەتال، گەردال.

**ئالا<sup>۱</sup>** (نا.) [باک: ئالا - ناو: ئالا، ئارا - باش: ئالا - ھەو: ئالا] ۱- پارچەيەكە ھەر ولاتەى دروشم و رەنگ و نيشانى خۆى لە سەر دەكىشیتەو ۋە ناوى پىناسى ئەم ولاتە ھەلیدەدا، بەيداغ، بەيداخ، بەياخ. ۲- ھەر ئەو پارچەيەكە كە يانەى گەورە، ناوھند و رىكخراوھكان بە دروشمى تايبەتى خويان ھەلیدەدن. ۳- كوتە پارچەى زيادى كە مندالان دەيكەنە جل و بەرگ بۆ بووكۆلەکانيان والا، ئالەبووك، ئالابووك. ۴- (مَج.) بەرز. ﷺ بالاي ئالاي شەنگ سەد بەلا پيوەن/ دووكانچەى شادى دەردىنان شيوەن (مەولەوى ل ۸۳). **بەند کردن:** ئالا ھەلکردن، بەرز کردنەو ھى ئالا. **راوہشان:** ئالا شەكانەو. **راوہشاندن:** ئالا شەكاندەو. **شەكانەو:** جولانەو ھى ئالا بە با يا بە دەست كەسيكەو. **شەكاندەو:** جولاندنەو و راوہشاندن و بەرز کردنەو ھى ئالا. **ھەلکردن:** بەرز کردنەو ھى ئالا، ھەلپنانى ئالا، ئالا



هه‌ل‌دان، به‌یداغ هه‌ل‌کردن :: له بازاری  
ئالا هه‌ل‌کردن و ئالا راوه‌شانه / عه‌تر  
پرژاندن و عه‌تر رژانه (سه‌عید و  
میرسیوه‌دین ل ۹۱). **هه‌ل‌دان**: بر:  
ئالا هه‌ل‌کردن. **وه بهر** ی پتغه‌مبه‌ر  
**که‌وتن**: (دوعا) وه بهر ره‌حمه‌تی خودا  
که‌وتن ، ده‌گه‌ل تا‌قم و ده‌سته‌ی پتغه‌مبه‌ر  
چوونه به‌هه‌شت.

**ئالا<sup>2</sup>** (ئان.) بر: ئال 1. :: ئاد مارۆ به  
ویر ته‌رزه‌که‌ی بالات / نه‌و دیده مه‌ستت،  
ئید خال ئالات (مه‌وله‌وی ل ۲۳۵).

**ئالا<sup>3</sup>** (نا.) [؟] [هه‌و] قه‌له‌م، خامه‌.

**ئالابروک** (نا. ل) [ئالا ۳/1 + بووک]  
بر: ئاله‌بووک

**ئالابیژ** (نا. چا) [ئالا (ئاله) + بیژ 2]  
بر: ئاله‌بیژ

**ئالات** (نا.) بر: ئاله‌ت 2 و 1

**ئالاجغ** (نا.) [تور: ئالاجیق] ۱-  
هۆده‌یه‌کی کۆچه‌ره‌کانه که دیواره‌کانی له  
لباده و لیک ده‌درین و له کاتی مال  
گواستنه‌وه لیک جیا ده‌بیته‌وه. ۲- که‌پر.

**ئالاجی** (ئان. ل) [ئالا + چی] بر:  
ئالادار. :: ... هه‌مزه و هه‌بباس و  
هه‌یده‌ره / ده‌گه‌ل مه‌قلووبی په‌ر به سه‌ره

/ ئالاجی سولتان سه‌مه‌ره. (مان ل ۱۹).  
**ئالادار** (ئان. فا) [ئالا 1 + دار] ۱-  
که‌سیک که له پیشه‌وه‌ی سپا یا  
کۆمه‌لیک ئه‌رکی هه‌ل‌گرتنی ئالای  
پیداوه. ۲- (کن.) سه‌روک و  
سه‌رده‌سته‌ی تا‌قمیکی نارازی. &  
ئالاجی، ئاله‌ل‌گر، به‌یاخ‌دار،  
به‌یداخ‌دار، به‌یداغ‌دار.

**ئالاداری** (حم.) [ئالادار + ئیی] کاری  
ئالادار، ئاله‌ل‌گری، به‌یداغ‌داری،  
به‌یداخ‌داری.

**ئالاش** (نا.) [؟] زه‌ل و قامیشیک که  
دوای داره‌را له سه‌ری رۆ ده‌کری و  
گل‌ه‌بانی له سه‌ر ده‌که‌ن، پردو،  
سه‌رمیچ، په‌ردو، لیشامه، لیشمه،  
هه‌لاش.

**ئالامه‌ت** (نا.) بر: هه‌لامه‌ت

**ئالان** (چا. ل) [باک: ئالین - ناو: ئالان،  
هالان، ئاران] پیچرانی شتیکی درێژ له  
شتیکی دیکه، لی‌هالان. :: به داو هه‌ر  
تاره بو من بوته تاریک / له پیم ئالاه  
زولفی تار و ماری (وه‌فایی ل ۱۸۳).  
ماریکی قه‌ف ئه‌ستوور له دار ئالابوو.

**ئالاندن** (چا. م) [ئالان + دن] لی‌به‌ستن  
و پیچانی هه‌ر شتیکی درێژ له شتیکی

دیکه، لټهالاندن، هالاندن، ئارانندن،

**ئالتون** (نا.) [تور: altın] زیر، تهلا.

ئالاندن. ﷺ له بهر سهرئيشه دهرهيهكى

**ئالتونى** (ئان. ل) [ئالتون + ئى] ۱-

له سهرى ئالاند و دريژ بوو.

هر شتيكى كه له زيږ ساز كرابى. ۲-

رهنگى زهردى وهك رهنگى زيږ. & زيږن،

**ئالاهلگر** (ئان. فا) [ئالا 1 + هه لگر]

بر: ئالادار

زيږين، تهلايى.

**ئالاهلگرى** (حم.) [ئالاهلگر +

**ئالتى رهم** (نا. ل) [تور] ئندازيهكه

بو كيشان كه دهبيتته پهنجاوپينج گرهم.

ئى] بر: ئالادارىي

**تېينى:** ئالتى له توركى دا يانى شەش

**ئالايى** (ئان. ل) [ئالا 2 + ئى]

و رهم سواوى درهمه يانى شەش درهم.

رهنگاورهنگ، چەند رهنگ، ئال و والا، ئال

و وال.

**ئالچاخ** (ئان.) [تور: alçak (نزم)]

كهسى سووك و چرووك كه له نيو خه لك

**ئال بره** (نا. فا.) [ئال 2 + بر/ ۷ + ئه]

دا حورمهتى نه بى، خوږى، ئالچاغ.

كه سيك كه چارهى ژنى ئال ليدراو دهكا.

**ئالچاغ** (ئان.) بر: ئالچاخ

**تېينى:** هەندىك جار ئەو ژنەى كه

**ئالدوز** (نا.) [تور: yaldız]

رووكيشى زيږ و زيو له سهر فلزى كه م

ئال ليددهدا بهم جوړه چارهيان دهكرد.

بايخ، ئاوهرزير و ئاوهرزيو. ﷺ ئاسنگهرم

ژنيك كه پيشتر مندالهكهى ئال

بو بين به مشتەرييه / بوم دورووس بكا

بردوويه ته وه يا پياويك كه ژن يا

ركيڤى ئالدوز، دانه لغاوى هه ويژه

مندالهكهى ئال بروويه تيه وه دهيانهينا و

مروارييه. (مان ل ۱۹۷). — **كردن:**

ئەویش چەند جار پرچی ژنى تووش

رووكيش كردنى فلز و كانزاي كه م بايه خ

بووى دهكيشا يا ئەوه كه ژنهكه لهچكه و

به زيږ يا زيو، ئاوهرزيو كردن، ئاوهرزيږ

پياو جهمه داني خويان دهدايه هه تا چل

كردن.

شهوان له سهرى يا له قهدى ببهستى.

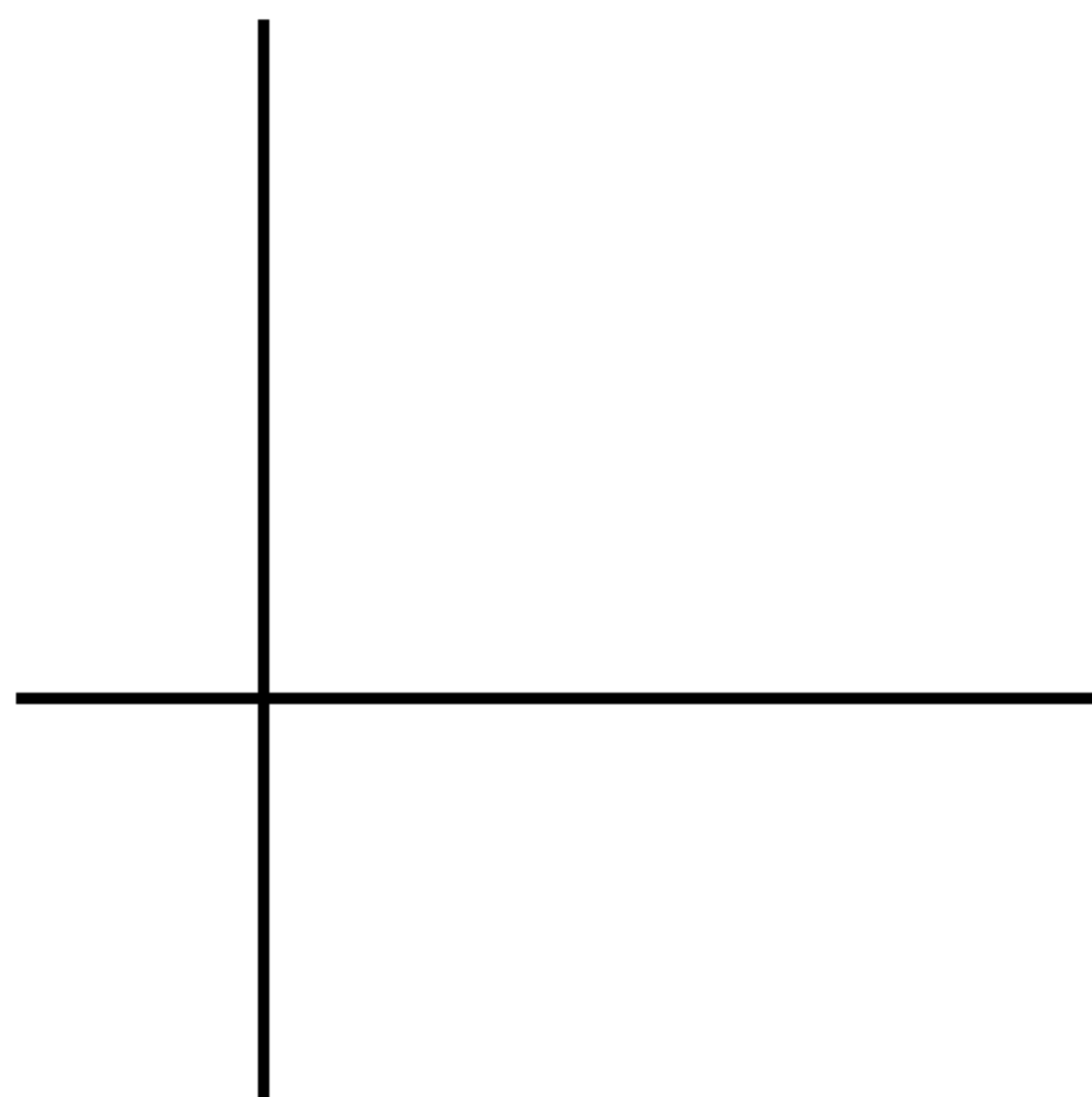
**ئالدوزكارى** (حم.) [ئالدوز + كار +

**ئالبوم** (نا.) [فه: album] دهفته ريك

ئى] كار و پيشههى رووكيش كردنى

كه وينه، تهمر و شتى له و بابتههى له

سهر پهركانى ددهن.



کانزا.

**ئالشت** (نا. چا) [تور: alɿʃ] ئالوگۆر، گۆرین، گۆرینهوه. — **کردن**: گۆرینهوه، ئالوگۆر کردن.

**ئالشک** (نا. ؟) [ئەر] شى و نمىکه وهک بهفرکه له کاتى سهرماى ژیر سفر له سهر زهوى و گيا و چيمهن دهکهوى، زوقم، سيخوار، خووس، خووسار.

**ئالش ویرش** (نا. چا) [تور] بر: ئال و ویر

**تیبینی**: ئالش له چاوگی تورکی ئالماق به مانای وەرگرتن و ویرش له چاوگی ویرماق به مانای دان کهوتوه و به گشتی یان دان و ستان

**ئالف** (نا. ؟) [عر: علف] گیای دروای ئیشک کراو که زستانان دهیدن به مالآت.

**ئالفانه** (نا. ل) [ئالف + ئانه] باجیکه لهجیات حهقی لهوهی و دروونی گيا بۆ داخستنی دهری به ئاغا و دهرههگ.

**ئالفته** (نا. مف.) هۆگر، ئالووده، خوو پیگرتوو. :: هیند ئالفتهی سینهمایه ههموو روژی دوو سی فیلمان دهچی.

**تیبینی**: ئەم وشەیهش له زمانی

کوردیی دا مهسدهرهکهی له بیر چۆتهوه و لهوانهیه، یهکهندهردوو به بیران دا بی که له (الفه)ی عارهبی وەرگیراوه، بهلام مهسدهری (ئالفتهن) به مهعنای (ئاشق بوون) که له فارسی دا ههیه و زۆر زۆر کهم ده کار دهکری، ئەم گومانه ناهیلّی (قامووس ب ۱ ل ۵۸). ئالفته له فارسی دا به مانای شیواو و پهریشان هاتوه.

**ئالفجار** (نا. ل) [ئالف + جاپ] [ئەر] شوینی لهوهی و دروونی ئالف، لهوهیگه، گياجاپ.

**ئالقه** (نا. ؟) [عر: حلقه] ۱- شتی خری نیو بۆش که دوو سهرهکهی گهیشتبیتهوه یهک، ئالقه، ئاخله. ۲- ئەنگوستیلەیی دهزگیرانیی که کور و کچی نیشانهکراو ده قامکی یهکدی دهکهن. ۳- جوهره گوارهیهکه له فلزی کهم بایخ که دهرویش و مریدی شیخان له گوپی دهکهن (پتر له لا گوپییهک دهکردی). ۴- جوهره گوارهیهکی ئاسایی و کهم بایخ بوو که زوو بۆ ناسینهوهی کویله و بهنده و غولام ده گوپیان دهکرد. ۵- کۆ بوونهوهی خهک له دهوری کهسیک یا شتیک به شکلی جهغز. ۶- بر: ئالقهی زیر. || **ئالقهی زیر**: خشیکه له زیر که که له سهر کوچکهی ددروون و دهکهویتته سهر لاجانگ و



زۆرتر له نيو ژنانى مەنگوور دا باوه.  
**ئالقهى ونبوو:** رهگهزى گيانداريکه به  
پى فەرز که ده نيوان مەيموون و مروڤ  
دايه و گويا مروڤى ئىستا دريژهى ئەم  
رهگهزهيه، لەم ئالقه ونبوويه هيشتا هيچ  
بهلگه و نيشانهيهک نهديتراودهتهوه.

**ئالقه بهگوئ (ئان، ل)** [ئالقه + به +  
گوئ] حالى مروڤيک که ئالقهى ده گوئ  
دايه و بوته بهنده و ناچار گوئ له  
فهرمى خاوهنى بگري، گوئ رايه‌ل،  
ئالقه له گوئ. ۲- (کند.) فهريمانبه‌ر، گوئ  
بيست، گوئ له مشت، بهنده.

**ئالقه بهگوتى (حم، ل)** [ئالقه بهگوئ +  
ئى] فهريمانبه‌ريى، گوئ بيستى،  
بهندهيى، گوئ رايه‌لى، ئالقه له گوئى.

**ئالقه تيز (گيا، ل)** [؟] گيايهكى  
خورسکه، زور به‌رز نابيتهوه، ساقه‌تى  
قهف قهف و شينه. کاتيک بيشکينييهوه  
ئاوهکيهكى وهک شيرى ليدهتکى که له  
سه‌ر کلۆ قه‌نديکى ده‌کن و بو رهوانى  
که‌لکى ليوه‌رده‌گرن، ئالقه‌تيس.

**ئالقه تيس (گيا، ل)** بو: ئالقه‌تيز

**ئالقه‌ريز (نا، ل)** [ئالقه + ريز] ريزه  
زنجيريکه، بنه‌کهى وهک بزماى دوو  
سه‌ر وايه و له ده‌رکهى ده‌کوئن و له

پشتهوه په‌رچى ده‌ده‌نه‌وه و سه‌ره‌کهى  
ديکهى ئالقه‌يه‌کى گه‌ره‌تره که ده‌چيته  
نيو ئالقه‌يه‌کى جيا که له چوارچيويه  
ده‌رکه دراوه و ده‌رگاي مال يا دوکانى  
پيداده‌خه‌ن. — **کردن:** داخستنى ده‌رگا  
به ئالقه‌ريز.

**ئالقه‌زوونه (نا، ل)** [ئالقه + زوون  
(زوان) + ئە] بو: ئاغزوونه

**ئالقه‌له‌گوئ (ئان، ل)** [ئالقه + له +  
گوئ] بو: ئالقه به‌گوئ

**ئالقه‌له‌گوتى (حم، ل)** [ئالقه‌له‌گوئ +  
ئى] بو: ئالقه به‌گوئى

**ئالقه و کۆچکه (نا، ل)** [ئالقه + و +  
کۆچکه] کۆچکه‌يه‌ک که به ئالقهى زيڤ  
نه‌خشاوه و ژنه مەنگوور بو جوانى له  
سه‌ريان ده‌به‌ستن.

**ئالگ (ئا، ل)** [بو: ئالو 1] [ئەر] بو: لوو

**ئال و بۆل (ئان، ل)** [ئال 3 + و + بۆل]  
تريه‌ک که هيشتا تامى مه‌يله‌وترشه و  
ماويه‌تى به ته‌واوى بگا، بۆله‌ته‌مه،  
بۆله‌ته‌مى، به‌ره‌که. — **بوون:** ترش و  
شيرين بوونى به‌رسيله، بۆله‌ته‌مى  
تيکه‌وتن.

**ئالوگۆر (نا، چا)** [ئال + و + گۆر] ۱-

**ئال و وال** (ئان. ل)[ئال 1 + و + وال]  
رەنگاوپرەنگ، ئال و وال، ئالايى. ۛ  
خەملى چيا و چەمەن بە سپى و سەوز و  
زەرد و سوو/ دار و دەوھن بوھ بە ھەزار  
رەنگى ئال و وال (حەقىقى ل ۵۱).

**ئال و والا** (ئان. ل)[ئال 1 + و + والا]  
رەنگاورەنگ، ئالايى. ۛ بەس بى  
جىلوھى زولف و خالان! ئاشقى  
روخسارى خۆت/ ئال و والاي خولدى  
ناوئ تاليبى ديدارى خۆت (وھفايى ل  
۳۱)

**ئالوئير** (نا. چا)[تور: ئال (ئالماغ) + و  
+ وئير (وئيرماغ)] بر: ئالوگۆر/۱

**ئالوتىنى** (نا. ؟) ۱- چەشنىك قەيسى  
كە دەنكەى شيرينە ۲- دەنكى شيرنى  
قەيسى. & ھەلۆينى.

**ئالۆ** (نا. ؟)[ئەر] براى دايك، لالۆ،  
لالە، خال.

**ئالۆز** (ئان. باك: ئالۆز - ناو: ئالۆز،  
ئارۆز، ھالۆز - ھەو: ئالۆز] ۱- ھەمو  
شتىكى ريسراوى دريژى ليك ھالو  
(كاموا، بەن، دەزوو و...) ۲- تووك و  
پرچى شانە نەكراو. ۳- بار و دۆخى  
شيواوى ولات كە كەس كەس  
نەناسيئەوھ. ۴- كەسى شيواو و ئاگا لە

كارى گۆرپنەوھى شتىك بە شتىك بى  
ئەوھى پارە لە گۆر دابى، ئالوئير. ۲-  
كارى گۆرپنەوھى دوو شت لە يەك جۆر.  
۳- كارى سەرتاپى گۆرپنى جل و بەرگ.  
۴- تىكچوونى بار و دۆخى پيشوو. —  
**بەسەر داھاتن:** گۆران و تىكچوونى  
بارودۆخى پيشوو و ھەلدانى بارودۆخى  
نوئ. ۛ خەلك وەك جارەن نەماون  
ئالوگۆريان بە سەر دا ھاتوھ. —  
**كردن:** ۱- گۆرپنەوھى دوو شت دەگەل  
يەكتەر بى ئەوھى پارەيەك بدرى يا  
وەرگيرى. ۛ تايەكم ئارد دەگەل بزنىك  
ئالوگۆر كرد. ۲- گۆرپنەوھى دوو شتى  
يەكجور. ۛ كۆتەكانتان ئالوگۆر كەن.  
۳- گۆرپنى جل و بەرگ. ۛ بچۆ ھەمام  
خۆت بشۆ و جلەكانت ئالوگۆر كە!

**تېبىنى:** ئال لە ئالماغ - ى توركى بە  
ماناي وەرگرتن و گۆر لە گۆرپنەوھى  
كوردىي كەوتوھ و ماناي گشتى دەبىتە  
وەرگرتن و دان يا دان و ستان، ئەوھش  
دەگەرپىتەوھ ئەو سەردەمەى كە پارە و  
پوول دەورى سەرەكيان نەبوھ و شتيان  
لە جياتى شت داوھ. ئىستاكە ماناي ۴  
يانى گۆرپانى بارى ولات (ئابوورى،  
سياسى و كۆمەلايەتى) جىي بە  
ماناكاني ديكە تەنگتر كردوھ.

خۆنەماو. ۵ - مەسەلەيەكى گران و بە  
گرى و گۆل. ۶- پياوى تووپە و تۆسن و  
بەد ئەخلاق. ۷- ئەسپى تۆپ و سەركەش  
كە زۆر گوئ ناداتە سوار. ۸- رۆژى  
سارد و تووش و كړپوهى زستان . ۹-  
تيكه‌ل پيکه‌ل. بى سەر و بن. ۱۰ دويئى  
شەوى خەونىكى ئالۆزم ديت. **برون:**  
۱- تىك ھالانى كەلەف و ريسراوى  
دريژى ھەك بەن و دەزوو. ۲- تىك ھالانى  
پرچى دريژ و دانەھيئراو. ۳- شيوانى  
بارى ئاسايى ولات. ۴- شيوان و تىك  
چوونى بارى ئاسايى كەسيك. &  
ئالۆسكان، ئالۆزكان، ئالۆزان. **كردن:**  
۱- تىك ھالاندنى ريسراوى دريژ  
كە لىك كەردنەوھى گران بى. ۲- تىك  
دانى سەر و پرچى شانە كراو. ۳- تىك  
دانى بارى ئاسايى ولات. ۴- تىك دان و  
شيواندنى بارى ئاسايى كەسيك. &  
ئالۆزاندن.

**ئالۆزان** (چا. ل) [لە: ئالۆز] بى: ئالۆز  
بوون. ۱۰- عەنبەرى سارا وتم زولفى،  
نەباتى ميسرى لىو / زولفى ئالۆزا، وتى  
لىوى كە ناوى من نەبات (مەھوى ل  
۵۹).

**ئالۆزاندن** (چا. م) [لە: ئالۆزان] بى:  
ئالۆز كردن

**ئالۆزاو** (نا. مەف.، ئان. مەف.) [لە:  
ئالۆزان] چلۆنايەتى ئالۆز بوونى ئەو  
ھالەتەنەى لە ئالۆز دا ھاتوون (بى:  
ئالۆز)، ئالۆزكاو، ئالۆسكاو. ۱۰- شل و مل  
و سايەگەردن سەريان لە سايەى  
پەنجەران دەرھيئاوھ / زولفيان دەليى  
ئاوريشىمى خاوھ و نەئالۆزاوھ (سەعيد و  
ميرسيوھدين ل ۱۵۵).

**ئالۆز پالۆز** (نا. ل) [ئالۆز + و +  
پالۆز] تىكەل پىكەل، شىواو، ئالۆز پلۆز،  
ئالۆز و بلۆز.

**ئالۆزپالۆز** (نا. ل) [ئالۆز + و + پلۆز]  
بى: ئالۆزپالۆز

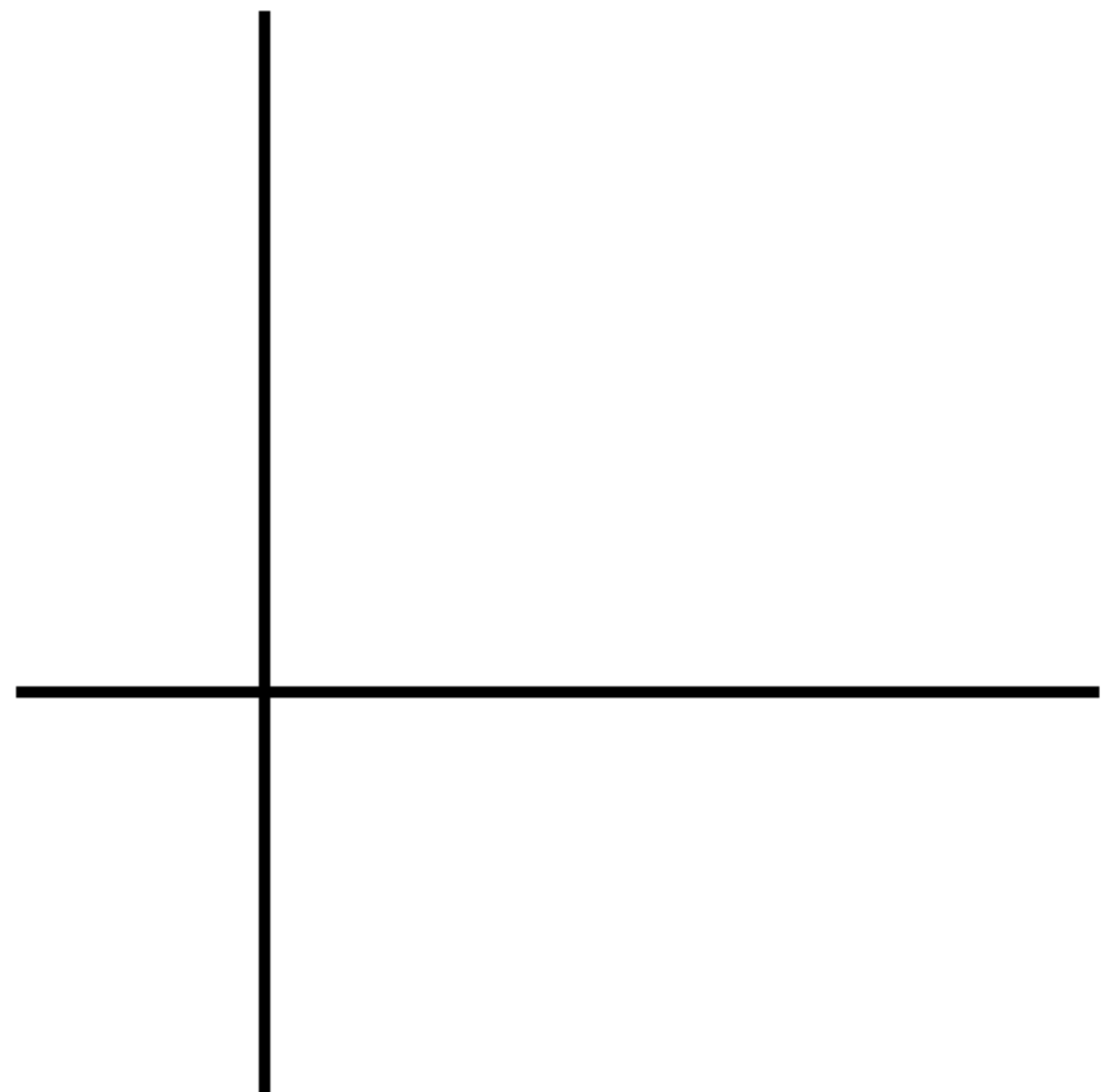
**ئالۆزكان** (چا. م) [لە: ئالۆز] بى: ئالۆز  
بوون

**ئالۆزكاو** (نا. مەف.، ئان. مەف.) [ لە:  
ئالۆزكان] بى: ئالۆزاو

**ئالۆز و بلۆز** (نا. ل) [ئالۆز + و +  
بلۆز] بى: ئالۆز پالۆز

**ئالۆزى** (حم.) [ئالۆز + ئىيى] ۱-  
شىواويى ولات ۲- تىكەل پىكەل بوونى  
بىر و مېشك. ۳- دوودليى، شك.

**ئالۆسكان** (چا. م) [لە: ئالۆز] بى:  
ئالۆز بوون





**نالۆسكاو** (نا. مڤ., ئان. مڤ.) [له:

نالۆسكان] بې: نالۆزاو

**نالۆش** (نا.) [باک: نالۆش - ناو:

نالۆش - هه: نالۆش] ۱- نهخۆشی  
پېست كه له نېوگه‌ل دهدا و پياو هه  
دهخورپنن و هه‌لیده‌کړپنن، خارش،  
خوروو، قنگه‌خړۆكه، هه‌كه. ۲- (كند.)  
ژنی پېخۆش و خوروودار، هه‌كه‌دار.

**نالۆشاوی** (ئان. مڤ.) [نالۆش +

ئاوی] ۲- حالێ كه‌سێك كه نالۆشی  
هه‌یه، نالۆشدار، به نالۆش.

**نالۆشدار** (ئان. فا.) [نالۆش + دار] بې:

نالۆشاوی

**نالوو<sup>1</sup>** (نا.) [په‌ه: ئاله‌گ (هه‌لۆوژه)]

۱- (ئا.) [باک: ئالوو - ناو: ئالوو - باش:  
ئالوو] دوو لویی بچـووکی بادامی  
گه‌روون له ژێر چه‌نه. ئیشی ئه‌م لۆویانه  
ساز کردنی گرمۆله‌ی سپی بۆ له‌شه و  
هه‌ندیک جار له به‌ر شالۆی میکروپ  
چلکی ده‌کا و ده‌ماسی، ئارگووشک،  
مه‌رازه. ۲- (گیا.) هه‌لۆوژه، هه‌لۆوچه.  
— **که‌وتن:** بې: ئالوو هاتن. —

**گرتنه‌وه:** بې: ئالوو هه‌لدانه‌وه. — **هاتن:**  
چلک کردنی ئالووکان و هه‌لمسانیان،  
ئالوو که‌وتن. — **هه‌لدانه‌وه:** دامالینی

ئالوو له دیوی ده‌ره‌وه بۆ چاک کردنه‌وه و  
نیشتنه‌وه‌ی، ئالوو گرتنه‌وه.

**تیبینی:** ئالوو (ئاروو، ئالوو) به‌ گشتی  
به‌ مانای خړ و گرمۆله‌یه و له‌ گه‌لێک  
وشه‌ دا ئه‌م مانایه‌ نیشان دهدا. ښ: لوو،  
ئالووبالوو، شه‌فتالوو، هولوو، زه‌ردالوو،  
ئاروونگ، ئالگ.

**نالوو<sup>2</sup>** (پاش.) به‌ ناوه‌وه ده‌لکی و

ئاوه‌لناو ساز ده‌کا و مانای تیکه‌ل بوون  
و ئاوپته‌ بوون دهدا، ئاوی، ئاو. ښ: زامی  
ژارئالوو، بێ ده‌وا و دامی / مه‌زانوون  
جه‌ی زام، مه‌وینون کامی (بېسارانێ ل  
۱۴۶). خه‌والوو

**تیبینی:** ئالوو له‌ چاوگیکی له‌ بیر  
کراوی کوردیی (ئالوتن) هاو‌پیشه‌ی  
ئامپتن که‌وتۆته‌وه ئه‌م چاوگه‌ به‌ شیوه‌ی  
ئالووته‌ن له‌ په‌هله‌ویی و به‌ شیوه‌ی  
ئالوودهن له‌ فارسی دا هه‌یه. ئه‌م چاوگه‌  
هیشتا له‌ پالوتن دا ماوه‌ که‌ مانای دژی  
خۆی دهدا.

**ئالووبالوو** (گیا.) [ئالوو ۱ + بالوو]

[باک: هه‌له‌لووک - ناو: ئالووبه‌لالووک،  
به‌لالووک، هالووبه‌لالووک، ئاریباری]  
دارێک و به‌ری دارێکه‌ شیوه‌ی گیلای  
ده‌دا، به‌ره‌که‌ی مززه‌، سوورپکی مه‌يله‌وه

ره‌شه، به رووتی ده‌خوری، مره‌با و روب  
و شه‌ربه‌ت و ته‌نانه‌ت شه‌رابیشی لی  
ساز ده‌که‌ن، بۆ ویشک کردنیش ده‌ست  
ده‌دا، Prunus brigantica ناوی  
لاتینی ئەم داره‌یه.

**ئالوبخارا** (گیا.) [ئالوو 1 + بخارا]  
جۆریک هه‌لۆچه‌ی ترشه‌ که ئیشک  
ده‌کردی و له بۆ ترش کردنی هه‌ندیک  
چیشته‌ که‌لکی لی‌وه‌رده‌گرن، هه‌لۆچه  
پاوه‌یی، هه‌لۆچه‌‌په‌شه، هه‌لۆژه‌په‌شه.

**تیبینی:** بوخارا شاریکه له کۆماری  
ئۆزبه‌کستان.

**ئالو به‌لالوک** (گیا.) [ئالوو 1 + به‌ل  
+ ئالوو + ک] بر: ئالووبالوو

**ئالوودار** (نا. ل) [ئالوو + دار 1]  
داریکی راست و درێژ که زۆر ئەستوور  
نیه و له خانووبه‌ره ساز کردن دا بۆ  
داره‌پا که‌لکی لی‌وه‌رده‌گرن.

**تیبینی:** ئارووک یا ئاریک له زاراوه‌ی  
باکووریی دا به مانای میچ هاتوه و  
وشه‌ی ئاروو و ئالوو هه‌ریه‌کن و ته‌نیا  
ئال و گۆپی به سه‌ر دوو پیتی ل و ر  
دا هاتوه که وینه‌ی یه‌کجار زۆره. به‌م  
پێ‌دانه ئالوودار ده‌بیته داری میچ.

**ئالها** (نا.) [؟] [ئهر] مه‌یل، تاسه،

ئاره‌زوو، ئیشتیا، ئەلها ڤ ئالهای  
سه‌فه‌رم کردگه.

**ئاله** (نا.) [بر: ئال 2] ۱- بر: ئال 2. ۲-  
مووروویه‌کی ره‌نگ سپی یا شیریی ره‌نگه  
که له به‌رمووری ئاله و شه‌وه‌ی ده‌که‌ن.  
(بر: به‌رمووری ئاله و شه‌وه).

**ئاله‌بروک** (نا. ل) [ئالا 1 / ۳ + بووک]  
کوته پارچه‌ی زیادی که کچۆلان ده‌یکه‌نه  
جل و به‌رگ بۆ بووک‌ه‌کانیان، جل و  
به‌رگی بووکۆله، ئالابووک، واله‌بووک.

**ئاله‌بیژ** (نا. چا) [ئاله (هیل‌هگ) +  
بیژ 2] کاری دابیژتتی هاپاو به پارچه‌ی  
کون کونی ورد یا به هیل‌هگی کون ورد،  
ئالابیژ، واله‌بیژ. — **کردن:** دابیژتتی  
هاپاو به هیل‌هگی ورد یا کوته  
پارچه‌یه‌کی کون کونی ورد، ئالابیژ  
کردن، واله‌بیژ کردن.

**ئاله‌بیژ کراو** (ئان. مف.) [له: ئاله‌بیژ  
کردن] هاپاوی ورد دابیژراو به هیل‌هگ  
یا پارچه‌ی کون ورد، دابیژراو. ڤ خویی  
ئاله‌بیژکراو.

**ئالته<sup>1</sup>** (گیا.) [؟] به‌ری گیایه‌کی  
ساقه‌ته‌ درێژ و باریکه و له دار ده‌هالێ و  
له شوینی گه‌رم وه‌ک هیندوستان ده‌پوئ  
وهه‌تا سی سالان به‌ر ده‌دا. به‌ره‌که‌ی

دهنکيکي ورد ورهشه و زور تيزه و به  
هيشوويه، له کوردهواري ئهم دهنکه  
دههپن و له چيشتي دهکن. & بيبهر،  
ئيسوت، ئيسيوهت، ئالات.

**ئالته<sup>2</sup>** (نا.) [عهـ: آله] ۱- داري  
چووکي داتاشراو و ساز کراو بۆ  
پهنجهره قهديم. ههر پهنجهره يهک دهيان  
ئالته تي دهويست و به شکلي چووک و  
جواني ههندهسي ليکيان دهبهست و  
کوته شووشه يهکي سپي يا رهنگيشيان  
تيدگرت. ئيستا له ههنديک شويئي کون  
ئهم جوړه پهنجهرانه ماون که به ئالته  
ساز کراون. ۲- داري چووک و خري  
داتاشراو به شيوهي شيش و ميل که له  
شويئي پال دانهوهي کورسي و سهندهلي  
و نيم تهختي دهگرن. & ئالات، ئالته.

**ئالته تانج** (گيان.) [ئال 1 + ئه + تانج]  
جوړيک مراوي کيوي، رهنگي سپي و  
خالخاله، پهله يهکي سهوزي سي سووچي  
له سهره، گوشتي دهخوري و راو  
دهکردي، Tadorna tadorna ناوي  
لاتيني ئهم بالندهيه، ههله تانج.

**تیبينی:** ئال لهم وشهيه دا به ماناي  
رهنگي کهسک يا سهوز هاتوه. به گشتي  
رهنگي ئال له زمانه کاني هيند و ئيراني

دا رهنگيکي يه کدهست نيه و ههر کام بۆ  
رهنگيکيان به کار برده. له زماني کوني  
ته بهريي دا ئال به ماناي سهوز هاتوه.  
(بر: ئال 1).

**ئالته** (نا.) [ئهـ: بر: ئالته 2]

**ئالته کتوبيله** (گيا.) [ئالته 1 + ئه  
+ کتو + ئيله] گيايهکي خوړسکه پتر له  
دهم جوړار و رويار شين دهبي گولي مور  
و به هيشوويه و تام و بوني توند و تيزه.

**ئاله فرهنگ** (ئان.) [فهـ: a la  
franque] کهسيک که جل و بهرگي  
فه رهنگي ده بهر دهکا و له ژياني دا  
لاسي ئه وان دهکاته وه، فره رهنگي مه ناب،  
ئهلوده.

**ئالته قوق** (گيا.) [ئال 1 + ئه + قوق  
(کوک)] بر: ئالته کوک

**ئالته کوک** (گيا.) [ئال 1 + ئه + کوک]  
۱- له يه کهم گيا خوړسکه کاني به هاريه  
که زورتر له په نا پهله به فران سه  
دهردين، به قهرا بستیک له زهوي بهر  
دهبيتوه، گهلاکاني له شنگ دهچي به لام  
تووکن و ههنديک پانترن، گوله کهي  
زهردن و بنيکي خريان ههيه که  
دهخوري، ئالته کوک هه موو سالي له سه  
بنجي خوي سه رهله داته وه و له گول و



ریشه‌ی بۆ دهرمانیش که‌لک وهرده‌گرن،  
primevere ناوی لاتینی ئەم گیایه‌یه،  
ئالەقۆق، هه‌له‌کۆک، هالەکۆک، په‌لۆوک.  
۲- (کنـ). دیاری هه‌ژارانه. :: دیاری  
شوان ئالەکۆکه. || ئالەکۆکی نیتو دوو  
بهردان: (کنـ). که‌سیک که له هه‌موو  
لایه‌که‌وه زه‌خت و زۆری بۆ دینن.

**ئالهم** (نا). بر: عاله‌م. :: ته‌ک دا  
تاریکی ئەو لای ته‌ریکی / ئالەم چه‌نی  
نوور که‌رد هام شه‌ریکی (مه‌وله‌وی ل  
۲۴۵).

**ئالی** (ئان). پیاوی ژیر ده‌ست و گوێ  
له مستی ژن، پیاویک که ترسی له  
ژنه‌که‌ی هه‌یه. ~ **بوون**: له ژن ترسان  
و له ژیر ئەمری ژن دا بوون.

**تیبینی**: به‌رامبه‌ر به‌م وشه‌یه له کۆیه  
(هۆمه‌ر = عومه‌ر) و ئەو دوايانه‌ش له  
سه‌یمانی (یوسف) باوه، جا ئەوه‌ی که  
بۆ ئەم مه‌به‌سته هه‌ر ناوی (شه‌خس) به  
کار دئ، دهمه‌ینیته سه‌ر ئەم باوه‌ره که  
ئه‌سلێ ئەم وشه‌یه‌ش (عه‌لی) بێ.  
(قامووس ب ۱ ل ۶۴). وشه‌ی ئاریله که  
پێک هاتوو له [ئاری + له]یه گومان  
ده‌خاته سه‌ر ئەم بۆچوونه‌ی زه‌بیحی و  
شیاوی پتر لیکۆلینه‌وه‌یه به له‌به‌ر چاو

گرتنی ئەوه که دوو پیستی ل و ر  
ئالۆگۆپیه‌کی زۆریان هه‌یه و شک نیه  
که ئالێ و ئاری هه‌ر یه‌ک وشه‌ن. (هس:  
ئاریله)

**نام 1** (نا). [عـه‌ر: عم][باک] برای  
باوک، مام.

**نام 2** (پیشـ). [بر: ئاو3] هه‌م، هاو ::  
ئامپا، ئامپیالە، ئامیار.

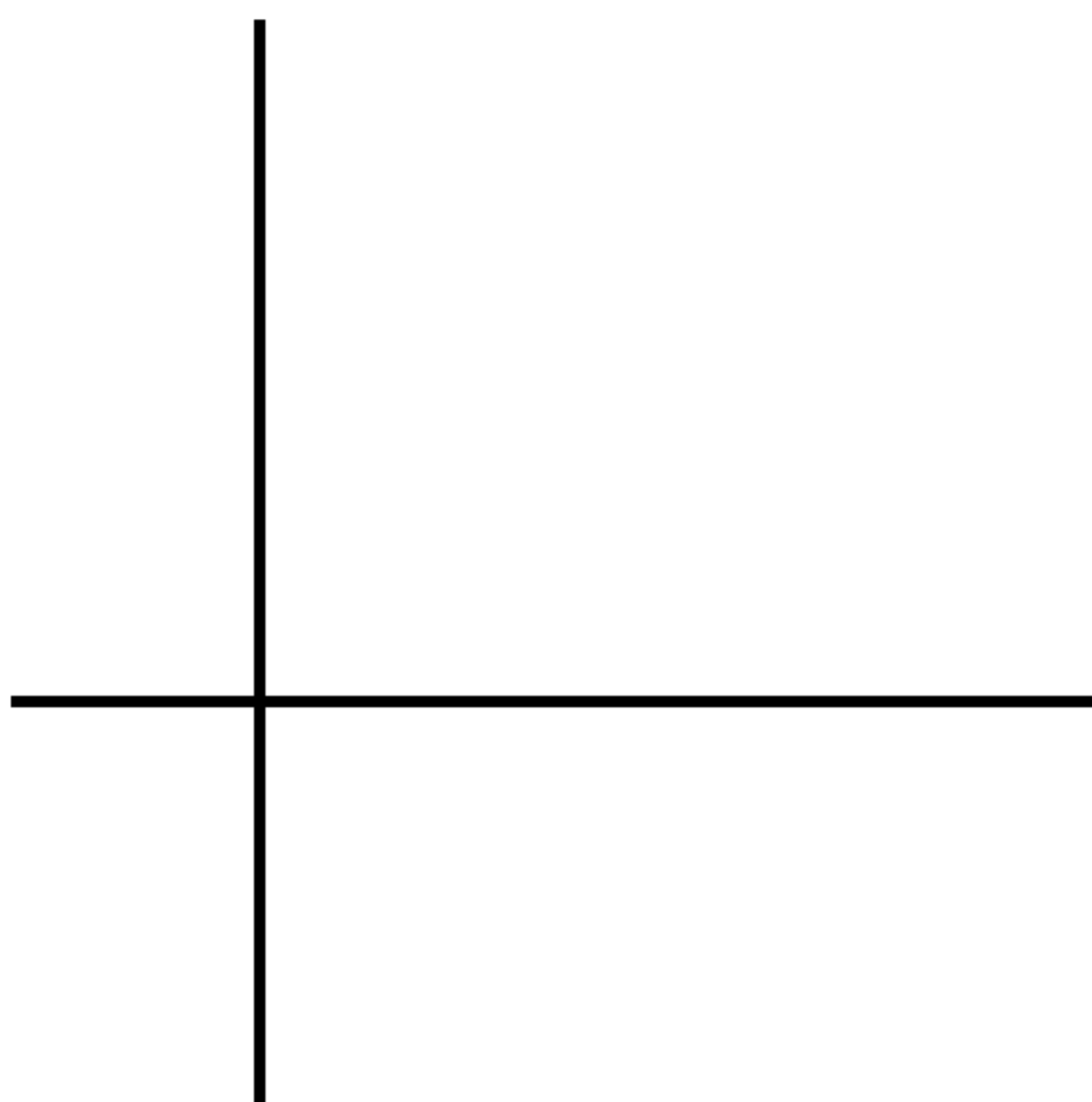
**نام 3** (چا. مخ) هات، هام :: ئاموشۆ

**تیبینی**: ئام له چاوگی ئامای هه‌ورامی  
به مانای هاتن که‌وتوه و ته‌نیا له وشه‌ی  
ئاموشۆ دا ده‌بیندرئ و په‌ریوه‌ته نێو  
زاراوه‌ی ناوه‌ندیی و شیوه‌ی هام - یشی  
لێبۆته‌وه.

**نام 4** (ئام). [بر: ئا14] دوو ناو یا دوو  
ئاوه‌لناوی دووپات کراوه تیک ده‌کاته‌وه و  
ئاوه‌لناویکی نوێ ساز ده‌کا. :: به‌رامبه‌ر

**ئاماج** (نا). بر: ئامانج. :: رۆح جه  
ته‌ن په‌رواز موژه‌ی مه‌ستیکم / ئاماج  
تانه‌ی خاس و که‌ستیکم (وه‌لی دیوانه ل  
۸۷).

**ئاماده** (ئان). [باک: ئاماده - ناو:  
ئاماده - باش: ئاماده] ساز، ته‌یار،  
حازر. ~ **بوون**: ساز بوون، ته‌یار



بوون، حازر بوون. **کردن:** ساز دارتاشی.

کردن، حازر کردن، تهیار کردن.

**ئامادهیی** (حم.) [ئاماده + یی] ئاماده

بوون، حازری، تهیاری. :: ئامادهیی  
خۆم بۆ چوونه سهیران و گهشت  
راگه یاند.

**ئامار** (نا.) [له: ئامارتش] [پهه: ئامار]

۱- راده و ئه ندازه به پیی بژار و  
لیکدانه وه، بژار، ژماره. :: به پیی ئامار  
هه موو سائی ... منداڵ له دایک ده بن و  
... کهس ده مرن. ۲- [زا] ژماره

**تیبینی:** فارس ئه م وشه یه ی له زمانی

په هله ویی ده رکێشاوه و له جیات -sta-  
tistique به کاری دینێ و ئه ویش  
زانستی که به بژار و ژماره  
رووداوه کان و ژیا نی کۆمه لایه تی نشان  
ده دا وه ک بژاردنی راده ی هه شی مه تی  
و لات یا شارێک. هه ر چه ند ئه م وشه له  
زمانی فارسی را هاتۆته نیو زمانی  
کوردیی ه وه به لام خزمایه تی و نزیکایه تی  
ریشه یی ده گه ل کوردیی زۆرت ره. [بڕ:  
ژماردن].

**ئامارات** (نا.) [ل] [ئامار + ئات] [باک]

ئامراز، ئامپر، کهل و په لی کار،  
ئه سباب، ئامووره ت :: ئاماراتی

**تیبینی:** ئه م وشه له ئامپر که وتوه و

کۆی ئاتی پیوه نراوه.

**ئامارگهر** (ئان.) [ل] [ئامار + گهر] [پهه:

ئامارگهر] که سێک که کاری سه رژمی  
و ئاماری به ده سته وه یه.

**ئاماژ** (نا.) [بڕ: ئامانج]

**ئاماژه** (نا.) [بڕ: ئامانج] ئیشاره،  
هێما.

**تیبینی:** ئاماژه هاو پریشه و هاومانای

ئامانجه و له مانای بنه رته ی خۆی یانی  
نیشانه هه ندیک له قاوه و مانای  
ئیشاره ی به خۆه گرته.

**ئاماسان** (چا.) [ل] [بڕ: ئاوسان]

**ئاماسیاک** (نا.) [مف.] [له:

ئاماسیان] [ئه ر] [بڕ: ئاوساو]

**ئاماسیان** (چا.) [ل] [ئه ر] [بڕ: ئاوسان]

**ئامال** (ئان.) [پهه: هه مال] نزیک بوون

و شیوه دان له حال و رهنگێک، وێچوو،  
مه یله. :: ئامال شیت، ئامال فه قیر،  
ئامال شین، ئامال سوور.

**تیبینی:** وشه ی ئامال ده گه ل وشه ی

ئاوال هه ر یه ک سه ره چاوه و یه ک

ریشه‌یان هه‌یه هه‌رچه‌ند که ماناکه‌یان هه‌ندی‌ک لی‌ک دوور که‌وتۆته‌وه. له زمانی په‌هله‌ویی دا هه‌مال هه‌م به مانای ئاوال و هه‌واله هه‌میش به مانای وه‌ک و شیوه و ئامال و چه‌شن.

**ئامان<sup>1</sup>** (نا.) [ئهو: ئافه‌نت، ئافه‌نت - سان: ئاپۆقه‌نت - په‌ه: ئاپۆمه‌ند. باک: ئامان - ناو: ئامان، ئاوان - باش: ئامان] ده‌فر و قاپ و قاچاگی چیشت تیدا خواردنی نیو مال.

**تیبینی:** ئافه‌نت āfant له ئه‌ویستا و هاوتاکانی به گشتی له ئاف یا له ئاپ به مانای ئاو پیک هاتوون و ماناکه‌یانی ئاودار و ئاودانه، هه‌روه‌تر ئاوێژدانه āveždāna - ش له ئه‌ویستا دا هه‌ر به مانای ئاودان یا ده‌فری ئاو هاتوه. ئامان و ئاوان له دوو به‌شی [ئام، ئاو + ئان] پیک هاتوون ئام شیوه‌یه‌کی دیکه له وشه‌ی ئاو - ه و ئان سواوی دان - ه یانی وشه‌که به گشتی ئاودان - ه. (هس: ئافتاوه)

**ئامان<sup>2</sup>** (نا.) [عه‌ر: امان] ۱- تکا و رجا بۆ وریا بوون و چاوه‌دی‌ری باشت‌ر له شت یا که‌سی‌ک کردن، ده‌خیل، ئه‌مان. :: فریوی هه‌ر هه‌وه‌سبازی مه‌خۆ ئه‌ی

تازه‌گول ئامان / سبه‌ینان ئاره‌زووی یاری‌کی دی و هاوسه‌ر ده‌کا شه‌ونم (ئاوات ل ۲۵). ئامان مندالی‌نه نه‌که‌ن بچه‌ سه‌ر چۆم، ئامان ئه‌و منداله ده‌ست له‌و سو‌به‌یه نه‌دا. ۲- زاله، بی‌زار. :: ئامان له زۆل‌می زالم. ۳- ناوه‌ی می‌ینه له نیو مه‌نگوران دا. ~ **بۆ بردن:** په‌نا بردنه به‌ر که‌سی‌ک و ئامان خواستن. :: له ترسی بابی ئامانی بۆ باپیری بردوه. ~ **خواستن:** په‌نا بردنه به‌ر که‌سی‌ک له ترسان بۆ پاراستن. ~ **له‌به‌ر هینان:** داوای ئامان لی‌کردن، په‌نا بۆ بردن، ئامان خواستن. :: بازی‌کی چه‌نگ به خوی‌نه/ نی‌کلامی‌ی لی‌ بکیشه، ئامانی له به‌ر بی‌نه (مان ل ۱۸۶). وه ~ **خستن:** ئۆقره لی‌برین، هی‌منایه‌تی لی‌برین، وه زاله هینان. :: دز و چه‌ته ولاتیان وه ئامان خستوه. وه ~ **هاتن:** وه زاله هاتن، بی‌زار بوون. :: له ده‌ست ئه‌و ژیان و چه‌رمه‌سه‌رییه وه ئامان هاتووم. وه ~ **هینان:** زۆر ئه‌زیه‌ت و ئازار دانی که‌سی‌ک، وه زاله هینان.

**ئامانج** (نا.) [په‌ش: ئه‌رمان، ئه‌رماند - فار: ئارمان. باک: ئارمانج، ئالمانج - ناو: ئامانج، ئاماژ - هه‌و: ئاماج] ۱- شتی‌ک که داده‌کری و بۆ تیر هاویشتن ده‌ست



نیشان دهکړئ، ئاماژ، نیشانه. ۲- کتیبخانه بۆ ده روژان به ئه‌مانهت مه‌به‌ست، ویست، دۆز. ۳: پیاو ده‌بئ له ژيانی دا ئامانجیکى هه‌بئ.

**ئامانه‌تدار** (نا. فا.) [ئامانه‌ت + دار2]  
۱- که‌سیک که ئامانه‌ت راگرئ،  
ئه‌مانه‌تدار. ۲- جئ بړوا، ده‌ستپاک،  
ئه‌مین.

**ئامانه‌تداری** (حم.) [ئامانه‌تدار + ئی1]  
۱- کار و ئاکاری ئه‌مانه‌تدار. ۲-  
ده‌ستپاکیی، دروستیی، ئه‌مینیی.

**ئامانه‌تی** (حم.) [ئامانه‌ت + ئی1]  
مال یا هه‌ر شتیک که وهک ئه‌مانه‌ت  
دراوه به که‌سیک، به ئامانه‌ت داندراو.

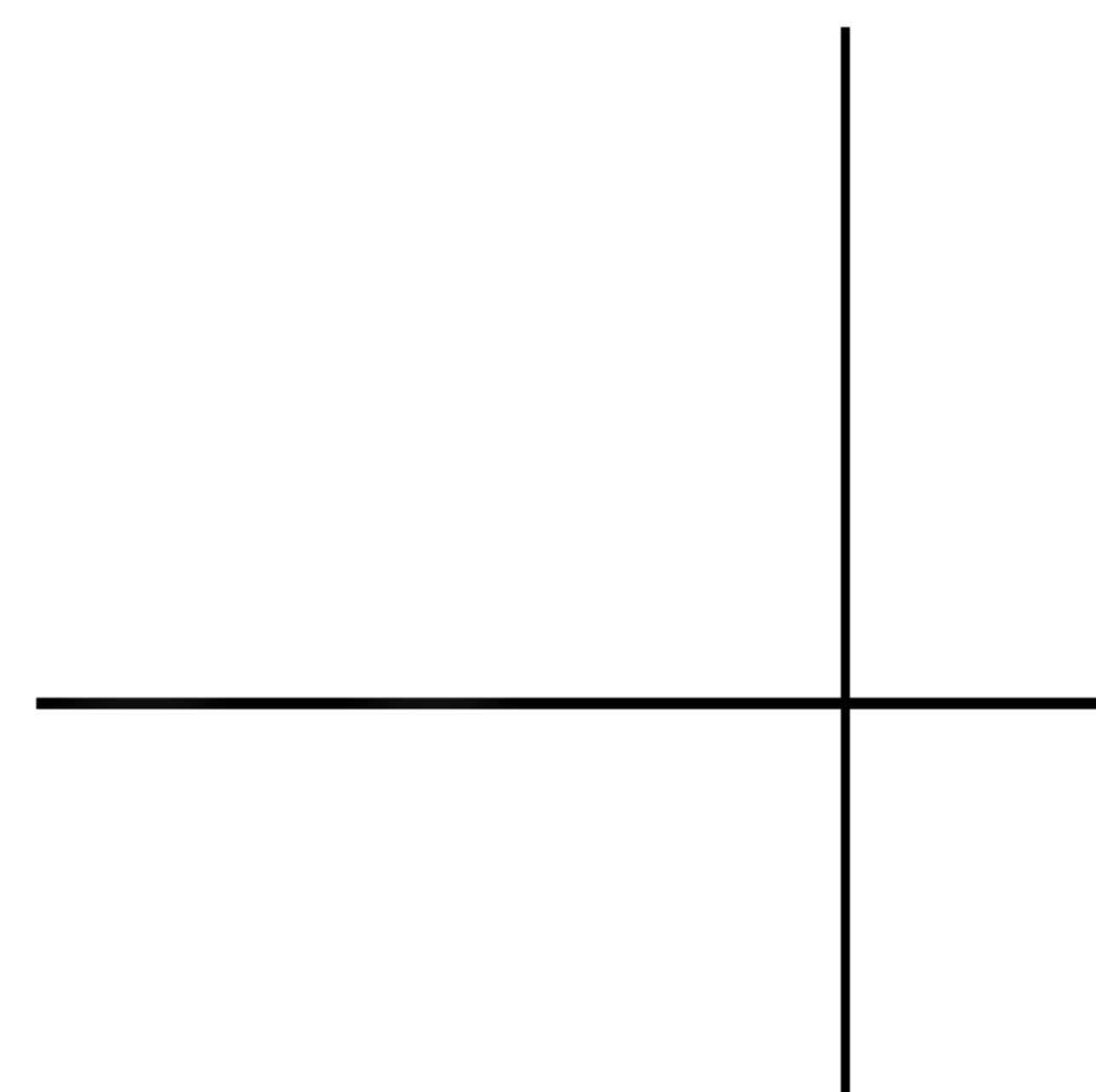
**ئاماوژئ** (نا. ل.) [ئاماو؟ + ژئ2]  
مشه‌مما یا په‌رۆیه‌کی ته‌نکه که ده  
شه‌می هه‌لده‌کیشن و له سه‌ر کوانی  
داده‌نن هه‌تا کیمه‌که‌ی هه‌لمژئ.

**ئاما و لواي** (چا. مخ.) [هه‌و] بړ:  
ئاموشۆ

**ئامبار** (نا.) [باک - زا] بړ: ئه‌نبار  
**ئامباز<sup>1</sup>** (ئان. ل.) [ئام2 + باز2] دوو  
که‌سی که یه‌کتر ده‌باوه‌ش ده‌گرن و تیک  
ده‌به‌زین، تیک گه‌وزینی دوو که‌س ده‌گه‌ل  
یه‌ک جا بۆ شه‌ر بئ یا بۆ یه‌کتر ده  
باوه‌ش گرتن له خو‌شه‌ویستیان. —

**تیبینی:** ئه‌م وشه‌یه له ئارمانجی  
زاراوه‌ی باکووری هاتۆته ئیو زمانی  
ئه‌ده‌بی ناوه‌ندی و ئاماژ و ئاماژه‌شی  
لئبۆته‌وه. ئامانج له بنه‌رته دا به مانای  
نیشانه بوه و به‌مانای مه‌به‌ست به  
مه‌جاز هه‌ر له نیشانه که‌وته‌وه.

**ئامانه‌ت** (نا.) [عه‌ر: امانه] ۱- شتیکى  
که بۆ ماوه‌یه‌ک له لای که‌سیک داده‌ندرئ  
و دوايی وهرده‌گرتریته‌وه، ئه‌مانه‌ت. ۳:  
هه‌ندیکم پوول به ئامانه‌ت له لای کاک  
برایم داناوه هه‌تا له‌م سه‌فه‌ره دیمه‌وه  
بۆم راگرئ. ئه‌م کتیبه‌ ده‌توانی به  
ئامانه‌ت وهریگری. ۲- ئاگا، چاوه‌دییری.  
(به‌و مانایه ده‌گه‌ل چاوگی بوون دئ) &  
ئه‌مانه‌ت. — **بوون:** ئاگا لئبوون،  
چاوه‌دییری کردن، پاراستن. ۳: ئه‌و  
که‌وشه ئه‌گه‌ر ئامانه‌تی بئ به‌شی چوار  
سالی ده‌کا. به — **دانان:** شتیک له لای  
که‌سیک دانان بۆ ماوه‌یه‌ک هه‌تا  
ئاگاداری لئبکا و دوايی لئیی  
وهرگیریته‌وه. به — **وه‌رگرتن:** شتیک  
بۆ ماوه‌یه‌ک له که‌سیک ستاندن و له  
دوايی دانه‌وه‌ی. ۳: ئه‌و کتیبانه‌م له



**بوون:** خو پیدادان و دهباوېش گرتن،  
ئاوقا بوون، ټيک به زين. ښ هه له  
دووره ديتي ئامبازي بوو و به عه رزي  
دادا. **ي يه کتر بوون:** به هله داو بو  
لای يه کتر چوون و يه کتر ده باوېش  
گرتن بو شهري يا له خو شه ويستيان.

**تېبني:** باز ده چي ته وه سهر ريشه ي  
فه زه ي *vaz* نه ويستايي به ماناي  
روښتن و چوون و به زيني کوردي،  
ماناکه ي ده بيته به ره و يه ک چوون و ټيک  
به زين. زه بيحي بازي بردو ته وه سهر  
بازوو يا باسک (بر: قامووس ب ۲ ل  
۶۷).

**ئامباز<sup>۲</sup>** (ئان. ل) [ئام ۲ + باز ۳] په ه:  
ئهمباز، ههمباز. ناو: ئامباز، ههمباز -  
زا: ئالباز، ئالبوز [هاورې، هه قال،  
ئاوال، ههمباز، ئالبوز. ښ ئامبازي  
زيندانم مکه وه کوو کاکه مهم و  
خاتو زيني (ميتر و وه فال ل ۱۰۴).

**ئامبولانس** (نا.) [فه ر: am-  
[balance] ماشيني تاي به تي  
نه خو شخانه کان بو راگويزتن و هينان و  
بردي نه خو ش و بريندار و ته نانه ت  
مردوو.

**ئامپا** (ئان. ل) [ئام ۲ + پا ۱]

جووت به نده ي ده وله مهند و حال خو ش له  
ديها ت دا، هاوپايه، هاوشان. ښ دياره  
ئاغا پيکه وه نيوانيشيان ناخو ش بي،  
رعيت و ئامپا گفتوگويان ده گهل يه کتر ي  
هه يه (لاس و خه زال ل ۱۴۵).

**ئامپياله** (ئان. ل) [ئام ۲ + پياله] دوو  
که س که هه ميشه به يه که وه ئاره ق  
ده خـونه وه و هاو دهم و هاوراز و  
هاو برواي يه کترن، هاوپياله.

**ئامپير** (نا.) [فه ر: ampere] واحيدي  
ئهندازه گرتني ته وژمي به رق.

**ئامدهم** (ئان. ل) [ئام ۲ + دهم ۱-  
هاورې، ئاوال، ره فيق. ۲- هاوقسه،  
هاوزمان. & هاو دهم. ښ جا فايده ي چي؟  
هر که سه ده گهل ئامدهم ي خو ي  
ده تواني قسه بکا و بچي ته وه ري و  
شويني جي ژواني (سه عييد و  
ميرسيوه دين ل ۱۰)

**ئامراز** (نا.) [په ه: ئه وزار، ئه فزار،  
ئهبزار، ئه فچار. باک: ئامارات،  
ئاموورته، ئامراز - ناو: ئامر، ئامير،  
ئامران، ئه مران] ۱- که ره سه و نه سباب و  
ده زگاي کار و ئيش. ښ ته ور ئامرازي  
داربرينه. ئامرازه کاني سه رتاشينم بو  
بينه با سه ري ئه م مندا له کورت که مه وه.

۲- له ریزمان دا به مانای ئهدات  
(Article) ههلبژاردراوه. || **ئامرازی**  
**دهست:** كهس يا دهولهتی گوی له مستی  
دهستهلاتداریك بۆ ههلسووراندنی  
كاروبار و دهستوورهكانی ئه  
دهستهلاتداره. :: شا ئامرازی دهستی  
ئامریكا به دژی خهلكی كورد بوو.

**ئامراز** (ئان. ل) [ئام2 + راز] دوو  
كهس كه پروای تهواویان بهیهكه و باسی  
دلی خویان له لای یهك دهكهن، هاوړان.  
:: زگم دهسووتا من به حالی خو / كووتر  
نابیتته ئامرازی ههلو (سهعید و  
میرسیوه دین ل ۴۲)

**ئامسا** (ئان. ل) [ئام2 + سا1] بر:  
ئاوسا

**ئامسهر** (ئان. ل) [ئام2 + سهر] بر:  
هاوسهر

**ئامشو** (چا. مخ) [ئام3 + شو] بر:  
ئاموشو. ~ **کردن:** بر: ئاموشو کردن.  
**ئامشوکه** (نا. فا) [له: ئامشو کردن]  
بر: ئاموشوکه

**ئامفی تياتر** (نا. یون: am-  
phiteatron] ۱- شوینی دانیشتنی  
سهیرکه ران له یونان و رومی کون، كه  
ریزهكانی پلیکانی و بازنهیی بوو و

نیوهراستهكهی گۆراییهك بوو كه  
به رنامهیان تیدا دهگیړا. ۲- هه  
شوینیکی نوپی بهم شیوه كه نمایشی  
تیدا بدری.

**ئامک** (نا. ل) [ئام1 + ک] خوشکی  
باوک، پوور، میمک، ئامکه.

**ئامکوف** (ئان. ل) [ئام2 + کوف؟]  
هاوشان، بهرابهر، هاوپایه، ئاوکوف،  
ئاوقوف. ~ **بوون:** هاوشان و بهرابهر  
بوون، وهك یهك بوون، له یهك پله و پایه  
دا بوون. :: بۆ كهس نییه خه بهرێكم بۆ  
بهری بۆ عیلى بالهكان و مهملهكه تهكهی  
بالهکییه / بلین پینچ ههزار كهس  
ئامکوفی ئاقه سواریک نییه (لاس و  
خه زال ل ۱۵۴).

**ئامکه** (نا. ل) [ئامک + ئه] [زا] بر:  
ئامک

**ئاملانه** (ئان. ل) [ئام2 + لانه] دوو  
دلدارى پیک گهیشتوو، هاودهم، ئاومل،  
هاوژین، ئاولانه. ~ **بوون:** هاودهم و  
هاوژین بوون، به یهكهوه بوون،  
دهستهملانی یهك بوون. :: جا ئهمن  
بوچیمه ئه و زیندهگانی و ئه و ژيانه /  
كهسیکی دیکه له سینگ و بهرۆکم  
بگیرئ په نجانته / میراتی شوړمهحموود



له گه‌لی بېټه‌وه به ئاملانه  
(شۆرمه‌حموود ل ۹۰) باسکت ئاویزانی  
گهردن پکه‌م، بلین ئه‌وه ئاشقه و  
ماشقه‌ی مارن وا بوونه‌وه ئاملانه (لاس  
وخه‌زال ل ۴۲).

**ئامنان** (نا،) [زا] بر: هاوین

**ئامتون** (نا،) [زا] بر: هاوین

**ئامنون** (نا،) [زا] بر: هاوین

**ئاموشۆ** (چا، مخ) [ئام3 + و + شۆ]  
هاتوچۆ، چوونه لا، ئامۆشۆ، ئامشۆ،  
ئامه‌شۆ، هامۆشۆ. — **کردن:** هات و  
چۆ که‌سیک کردن، سهر له که‌سیک دان،  
ئامشۆ کردن. :: که‌ریم ده‌می‌ک  
ئاموشۆمان ناکا، ده‌گه‌ل یه‌ک ئام و  
شۆتان هه‌یه‌؟

**تیبینی:** ئەم وشه له زاراوه‌ی ناوندی  
دا به تایبەت له موکریان بره‌وی زۆره  
که‌چی ریشه‌ی ده‌گه‌رپته‌وه سهر زاراوه‌ی  
هه‌ورامی، نازانم ئەم وشه که‌ی و چۆن  
هاتوته ناو ئه‌و زاراوه. ئام له چاوگی  
ئامای به مانای هاتن و شۆ له چاوگی  
شیای به مانای چوون که‌وتوه.

**ئاموشۆکه‌ر** (نا، فا) [له: ئاموشۆ  
کردن] که‌س یا که‌سانیک که‌ هات و  
چۆی شوینیک ده‌که‌ن، هات و چۆکه‌ر،

ئامشۆکه‌ر. :: ماله‌ بابم ئاموشۆکه‌ریان  
زۆره.

**ئامۆ1** (نا، ل) [ئام1 + ئۆ] برای باوک،  
ئاپۆ، مام، مامۆ. (له زاراوه‌ی ناوه‌ندی  
دا به تهنیا به مانای مام ناکوتری به‌لام  
له هه‌ندی‌ک ناوی تیکه‌لاو دا ده‌بیندری ::  
ئامۆژن، ئامۆزا.)

**ئامۆ2** (ر،) ریشه‌ی چاوگی له بیر  
کراوی ئامۆتن به مانای فی‌ر کردن. ::  
ده‌سته‌مۆ (ده‌ست ئامۆ) ، نامۆ (نا ئامۆ)

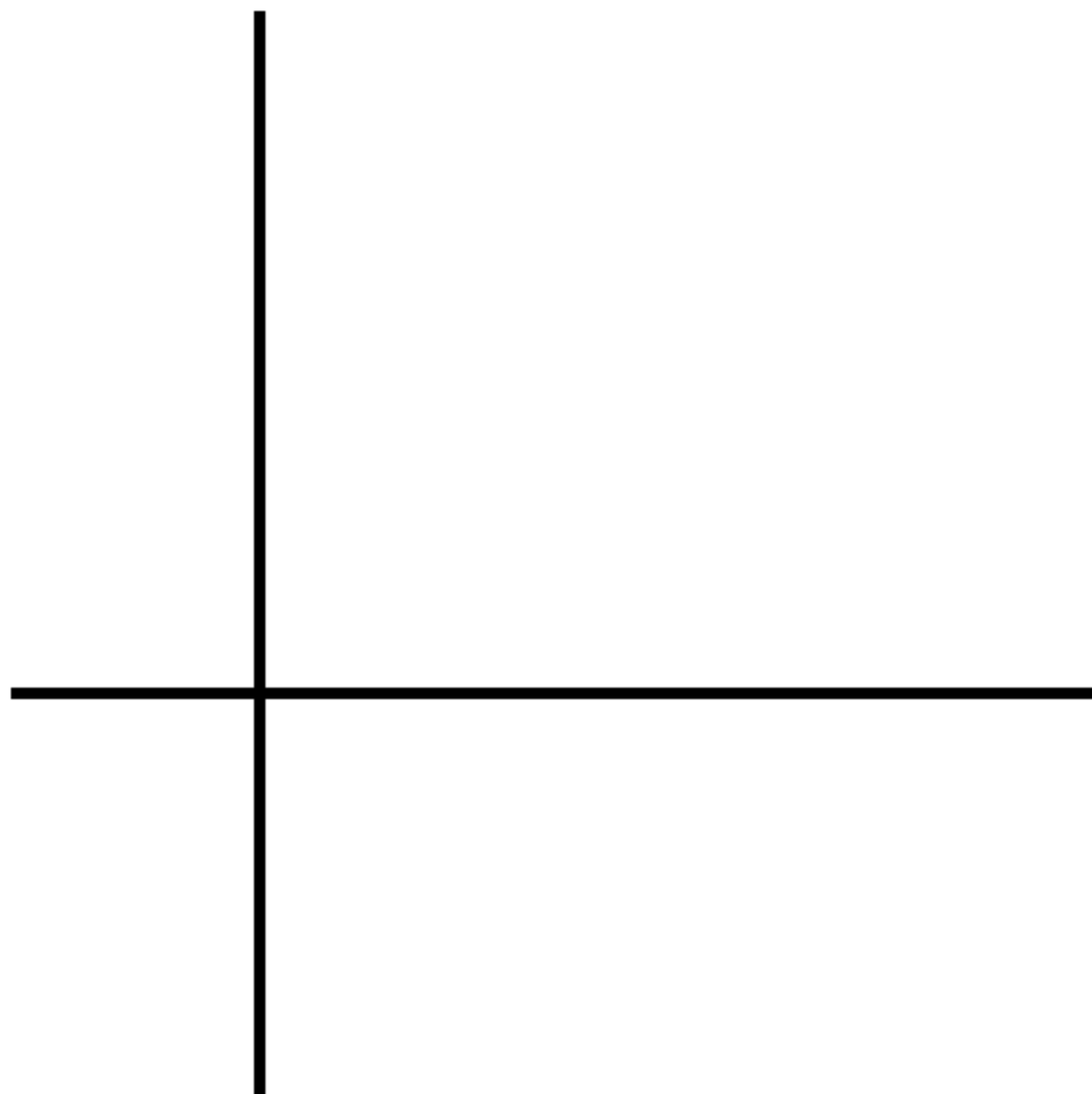
**ئامۆچ** (ر،) بر: ئامۆژ

**ئامۆچیار** (ئان، ل) [ئامۆچ + یار] بر:  
ئامۆژگار

**ئامۆچیاریی** (حم،) [ئامۆچیار + ئیی]  
بر: ئامۆژگاریی. — **کردن:** بر:  
ئامۆژگاریی کردن.

**ئامۆزا** (نا، ل) [ئامۆ1 + زا] په‌یوه‌ندی  
نیوان منداڵه‌کانی دوو یا چه‌ند برا  
ده‌گه‌ل یه‌کتر، منداڵی مام، مامۆزا.

**ئامۆزازا** (نا، ل) [ئامۆزا + زا]  
په‌یوه‌ندی نیوان منداڵه‌کانی ئامۆزا  
ده‌گه‌ل ئامۆزای ئه‌و که‌سه یا ده‌گه‌ل  
منداڵه‌کانی ئه‌و که‌سه، مامۆزازا، بن  
ئامۆزا.



**تېبىنى:** بۇ ديارى كردنى ئۈه كە  
ئامۇزازاي كامەيانە لە ناساندن و رسته  
دا ديارى دەدا. وەك: " ئاسۆ ئامۇزازاي  
منە " يا " من و ئاسۆ ئامۇزازاين "

**ئامۇژ (ر.)** [پەھ: ئامۇژ، ئامۇچ، ئامۇژ.  
باك: ئامۇژ - ناو: ئامۇژ، ئامۇچ - ھەو:  
مۇچ] ئەم وشەيە بە تەنيا نايە و لە  
ھەندىك وشەي لىكدر او دا ماون و ماناي  
فېر دەدا.

**تېبىنى:** چاوكەي ئۈو وشە و چەندى  
وشەي دىكە لەم رەگە لە كوردىي دا لە  
بىر چۆتەو و دەبى وشەي نىك بە  
ئامۇتن بووبى بە لە بەرچاو گرتنى  
وشەكانى دەستەمۆ و نامۆ و چاوكى  
پەھلەويى ئەم وشەيە ئامۇختەن - amōx  
tan بە ماناي فېر كردن، راھىنان.  
ئامۇچ و ئامۇژ و ئامۇز رەگى ئىستاي  
ئامۇختەن - ن.

**ئامۇژگار (ئان. ل.)** [ئامۇژ + گار] [پەھ:  
ئامۇژەكار] كەسپك كە ئامۇژگارى دەدا،  
پەندەر، نەسىحەت كەر، رى پىشاندر،  
ئامۇچيار، ئامۇژيار.

**ئامۇژگارىي (حم.)** [ئامۇژگار + ئىي]  
[پەھ: ئامۇژەكارىيە] نەسىحەت، پەند،  
فېر كردنى چاكە و خراپە، ئامۇژيارىي،

ئامۇچيارىي، مۇچيارىي. **كردن:**  
نەسىحەت كردن، پەند دان، ئامۇژيارىي  
كردن.

**ئامۇژن (نا. ل.)** [ئامۇژ + ژن]  
پەيوەندى نىوان ژنى براپەك دەگەل  
مندالەكانى براكانى ئۈو كەسە، ژنى  
مام، ژن ئاپ، ژنام، مامۇژن، مامۇژەنى.  
**ئامۇژيار (ئان. ل.)** [ئامۇژ + يار] بې:  
ئامۇژگار

**ئامۇژيارىي (حم.)** [ئامۇژيار + ئىي]  
بې: ئامۇژگارىي. **كردن:** بې:  
ئامۇژگارىي كردن.

**ئامۇشۆ (چا. مخ.)** [ھەو] بې: ئاموشۆ.  
:: خەير وەللا تا گيان نە تۆي قەفەس بۆ  
/ كەم كەم ئامۇشۆي ئاماي نەفەس بۆ  
(مەولەوى ل ۳۵۲).

**ئامۇنياك (نا.)** [يون: ammoniak]  
گازىكە بىرەنگ و بۆن تىژە، لە ھەوا  
سووكتەرە و دەگەل ئاو تىكەل دەبى و لە  
نوشاردور و قىسل بە دەستى دىنن. لە  
بىزىشكى و سەنەت دا كەلكى  
لىوهردەگرن و فۆرمۇلەكەي NH3 يە.

**ئامۇنيۆم (نا.)** [فەر: ammonium]  
فلزىكى فەپزىيە كە ھىشتا بە حالەتى  
ئازاد نەدىتراوئەتەو و وايان داناو كە لە

ئەملاھى ئامۇنىياك دا ھەيە.

ئاۋال، ھاۋرى، دۆست، يارىدەدەر.

**ئامور (نا.)** ھاۋتاي نير كە يەككە لە

دوو پارچەى سەرەكى بۆ جووت. ئامور  
لە دوو كوتى باسك يا باسكىش و دەندە  
پىك ھاتوھ (بى: باسكىش و دەندە)،  
ھەوجار، ئىرەقە، يەرەق. || **ئامورى رۇد:**  
ئامورىكى باشە كە زۆر دەچتە خوار و  
باش دەكىلى. **ئامورى ماله:** ئامورىك  
كە چاك ناچىتە نىو عەرزەوھ و كەم  
دەچەقى، ھىس. **ئامورى ھىس:** بى:  
ئامورى ماله.

**تېبىنى:** ئامور ھەمان وشەى ئامپىرە  
و مانا كەى تەنگەبەر بۆتەوھ. (بى: ئامران)

**ئامورەت (نا.)** [باك] بى: ئامارات

**ئامە (نا.)** [ئەر] دايك.

**ئامەد (نا.)** [فار: آمد (ھات) لە  
چاۋگى آمدن (ھاتن)] پىشھاتى باش،  
بەخت، ھات، شانس.

**ئامەشۋ (چا. مخ)** [ئام3 + ئە + شۋ]  
بى: ئاموشۋ ۋە لە بەينى نوور و زولمەت  
ئامەشۋ سەر ناگرى مەھوى / نىگارم  
بۆيە پىمى وت لە من ھاتن، لە تۆرۋىين  
(مەھوى ل ۲۵۲).

**ئاميار (ئان. ل)** [ئام2 + يار] [ھەو]

**ئاميان (نا.)** بى: ھەۋىن

**ئامىب (نا.)** [فەر: Amibe]  
گياندارىكى يەك خانەيە كە لە ئاۋى  
شېرىن و چىگاي شىدار و ئاۋى ھەوز دا  
دەژى، چەندىن جۆرى ھەيە كە  
جۆرىكىان لە ريخۆلەى مروڧ دا پەيدا  
دەبى و دەبىتە ھۆى ئىسھالى خويىنى.

**ئامىتن (چا.)** [ئەو: مىھز - پەھ:  
ئامىختەن - فار: ئامىختەن] تىكەل  
كردن، لىكدانى دوو شت، ئامىتە كردن  
// پالاۋتن

**ئامىتە (نا. مف.)** [لە: ئامىتن] [ئەو:  
ئامىتە - پەھ: ئامىختەك - ناۋ: ئامىتە،  
ئامىتە، ئاۋىتە، ئاۋىتە] تىكەل، لىكدراۋ.  
~ **بوون:** تىكەلاۋ بوون، تىكەل بوون.  
~ **كردن:** تىكەلاۋ كردن، لىكدان.

**تېبىنى:** لە ئەۋىستا دا ئاۋەلناۋى  
ئامىتە بە ماناي دژۋىن و چەپەل و پىس  
ھاتوھ يانى شتىك يا كەسىك كە  
پىسايى تىكەلاۋى بوھ و دەگەل ئامىتە  
يەك رىشە و رەگەزىان ھەيە.

**ئامىر<sup>1</sup> (نا.)** بى: ئامران

**ئامىر<sup>2</sup> (نا.)** [عەر: امير] ۱- سەرۆك،



سهر کرده. ۲- لهقه بی بنه ماله ی شا. & نهمیر، میر.

**ئامیره تالیۆن** (نا. ل) [ئامیر 2 + به تالیۆن] بر: سهر پهل

**ئامیره یز** (نا. ل) [ئامیر 2 + هیز] که سیک که سهر کردایه تی هیزی پیشمه رگه ی ناوچه یه کی به دهسته وه، سهرۆک هیز.

**ئامین<sup>1</sup>** (نا. ل) [زا] بر: هه وین

**ئامین<sup>2</sup>** (نا. ل) [عر: آمین له عبر: امین] وشه یه که دوا ی دوعا و پارانه وه ده کوترئ به مانای قسه که وه دی بی یا دوعا که قه بوول بی.

**ئامیته** (نا. مف.) [له: ئامیتن] بر: ئامیته

**ئامیر** (نا. ل) بر: ئامراز

**ئامیز** (نا. ل) [په: ه: ئامیز، ئامیچ - باک: هامبیز، هه مبیژ، هه میژ، همبیز- ناو: ئامیز، هامیز، میژ، هه میژ] ۱- شوینیکه ده که ویتنه نیوان سینگ و هه ر دوو دهست که به ره و سینگ داکی شراوه. ۲: مانگه شه و خوشه مانگ له پهریزئ / دۆستی جوانت بی پر به ئامیزئ (فۆلکلۆر). ۲- راده یه ک له دهست که

ده کریتته وه و شتیک به خۆیه وه ده گری، بو هه لگرتن. ۳: ئامیزیک دار بینه، ئامیزیک گیا. & باوهش، باوش. — **پیدا کردن:** شتیک یا که سیک ده باوهش گرتن. — **تیوهره ینان:** ده باوهش کردن، ئامیز پیدا کردن. ۴: هه رچه ندی حه ولی دا، وه لاغیک له بهر ئه وی نه کشاوه / له سهر چهنگان رۆی، ئامیزی ده کوری خۆی وهره یناوه. (مان ل ۱۳۹). — **له بهر وهره ینان:** ده باوهش کردن، ئامیز پیدا کردن، ئامیز تیوهره ینان. **به ئامیزه وه بوون:** که سیک یا شتیک له باوهش دا بوون. ۵: عه لی منداله که ی به ئامیزه وه بوو و ده رۆیشت. **ده — گرتن:** ده باوهش کردن.

**تیبینی:** ئامیز له چاوگه ی ئاویتن به مانای تیکه لاو بوون که وتوه و له ئامیزهن دا ئه و مانایه ی هیشتا راگرتوه. له په هله وی دا ئامیز و ئامیچ به مانای تیکه لاو له چاوگه ی ئامیخته ن - ی په هله وی و میهن - ی ئه ویستایی هاتوه و له فارسیش دا ئامیز هه ر به و مانایه وه له و چاوگه یه پهیدا بوه و مانای بنه پرتی یانی دوو کهس که تیکه لاوی یه کتر ده بن. (بر: ئامیتن)

**ئامیزه** (نا. ل) [بر: ئامیزهن] بر: هه وین

**ئامپژەن** (ئان. ل) [ئامپژ + ژەن] ۱-  
تیکەلۆ، ئامپتە، تەف لە هەف ۲- (نا).  
بڕ: هەوین. **کردن**: ۱- تیکەلۆ  
کردنی دوو یا چەند شت دەگەڵ یەک. ::  
ئەو خاک و گەچە دەگەڵ یەک ئامپژەن  
کە! ۲- بڕ: هەوین کردن.

**تیبینی**: ئامپژەن لە ئامپژ + ژەن پێک  
هاتووە و یەکیەک لە دوو پیتی ژ فەوتاووە.  
ئامپژ لە چاوگی میەز - ی ئەوێستایی و  
ئامیچ - ی پەهلەویی بە مانای تیکەل و  
ئامپتە کەوتووە و ژەن لە غەن - ی  
ئەوێستایی بە مانای لێدان کەوتووە و بە  
گشتی یانی تیکەل کردن.

**ئامین** ( نا. ) [زا] بڕ: هەوین

**ئان**<sup>1</sup> (پاش. ) [پەھ: ئان] ۱- پاشگری  
کۆی ناوی نەکەرە، گەل. :: داران، کچان  
و کۆران، شاران. دایکان ببینە و کچان  
بخوازە. **تیبینی**: چونکە دەست پیکەری  
ئەم پاشگرە پیتی بزۆینە هەر کات دواین  
پیت بە بزۆین تەواو بێ لە بەر ئەو کە  
دوو پیستی بزۆین دەگەڵ یەک  
ناخویندرینەو هەندیک ئال و گۆری بە  
سەر دادی. دواى بزۆینی « ئا » و « ئى »  
و « ئى » و « ئۆ » پیتی « ی » دەبیته  
یارمەتی دەری و لە نیوانان دا سەر

هەڵدەدا. :: برایان، ئاگیان، چرایان.  
هەرمییان، دەرییان. حاجی یان، پەری  
یان. برۆیان، درۆیان. دواى بزۆینی « ئو »  
« پاشگر وەک خۆی دەمپنیتەو و دواین  
بزۆین دەگۆڕی و دەیکاتە « و » یا ئەو  
کە بە دواى « ئو » پیتی « و » دەبیته  
یارمەتی دەر، بەلام لە رینووسی ئەدەبی  
و هەروەها وتوێژیش دا پتر بزۆینەکە  
دەسوون. :: میروان، میرووان (میروو)،  
سیروان، سیرووان (سیروو)، دروان،  
درووان (دروو). دوا بزۆینی « ئە »  
دیسان پاشگر ناگۆردی بەلام بزۆینەکە  
دەقرتینی. :: کەران (کەرە)، بەران  
(بەرە)، ... ۲- بە دواى کات و زەمانەو  
دەلکی و نیشاندەری زەمانە. :: بەیانان،  
نوێژی شیوان، ئیواران. بەھاران خۆت  
تەر مەکە، زستانان خۆت گیر مەکە  
(پەند). ۳- پاشگرە بۆ نیشان دانی  
شوین و جیگا. :: لەندی شیخان،  
قەبران، ئالان. ۴- پاشگرە بۆ نیشان  
دانی بەزم و شادی و کۆبوونەوێ  
خەلک. :: خەنەبەندان، خەتنەسووران،  
شیرنی خۆران. ۵- کار و کردەویەک  
نیشان دەدا کە لە زاتی دا کۆی تێدایە  
بەلام نیازی کۆی تێدا نیە. :: دەچمە  
ماسیان. زۆر قسان مەکە! ۶- بە

لاگريي له شپږواوي و ئاڙاوه ۲- بير و  
باوهرېکي سياسي که خوښي و  
خوښبهختي خه لک له رووخاني  
دهوله ته کان و قانونه کاني وان دا ده بيني  
و يو هم مه به سته ئاڙاوه نانه وهی کردو ته  
نامانچي سهره کی .

١- **ناناناس** (گيا.) [فەر: ananas] ١-  
 داريکه که له ئامريکا و چهند ولايتي  
 ئوروپا ده پوي. گه لاي دريژ، گوله کاني  
 هي شويين و به ساقه ته که يه وه  
 نووساوهن، به ره که ي دريشت و ئاودار و  
 به تامه، هه روا ده خوري و بو که مپووت و  
 مره باش که لکي ليوه رده گرن، Bro-  
 melia ananas ناوي لاتيني ئهم  
 داره يه. ٢- ميوه و به ري ئهم داره.

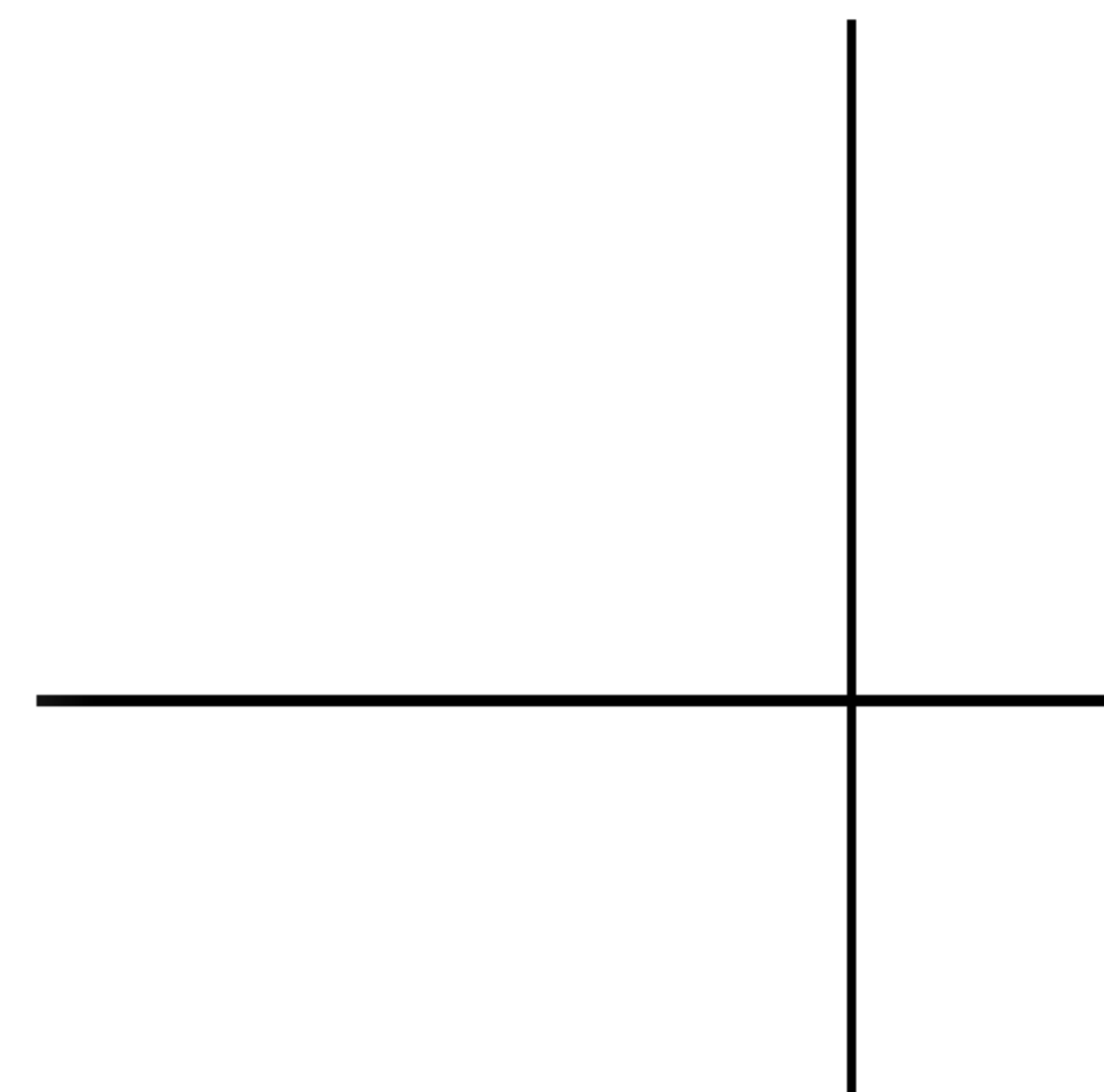
**ئاناھیتا (نا.)** [ئەو: ئەناھیتە]  
فریشتەى ئاگادارى ئاو، ئەناھیت،  
ناھید. ھەرھوئا ئەستێرەیکە کە دەبیته  
ھاوتای، فتنووسى، یووانانەکان.

**تېببىي:** له روانگه ې ئاريكانه وه دواى  
 ئاگر، ئاو له هه موان گرینگتر بوه و بو  
 ئه و فريشته يه ك قايل بوون به ناوې  
 ئانا هيتا. له ئه ريديويسوور يه شت دا  
 ناهيد ژنيكي جوان، بالا به رزي شوخ و  
 شهنگ، كه مهر، تهنگي، مه مك قوت كه

**ئاناتۆمى (نا.)**[يون: Anatome]  
زانستىكه كه له سهر لهش و چلۇنايهتى  
ئەندامەكان و پەيوەندى نىوان ئەوان  
دەكۆلتتەوه.

**ئانارشىست (ئان،) [anarchiste فەر: ]**  
 ئاۋاۋەچى، ئاۋاۋەخۋاز.

**آنارشيزم (نا.)** [anarchia : يون]





شیاوی پهره‌ستنه و شیرى ژنى تازه  
زاوان ددهاو رزق و رۆزى و مالّ و سامان  
به دهست ئه‌وه و ... ناساندراره. له  
سه‌رده‌مى پاشايه‌تى ماده‌كان چه‌ندىن  
په‌رستگا بۆ ناهيد ساز كراوه و يه‌كێك  
له‌وان له سه‌رده‌مى سێهه‌مى پادشای  
ماد هووه‌خشته‌ره (۵۷۵ - ۶۵۲ ی به‌ر له  
زایین) له كه‌نگاوهر ساز كرا كه  
گه‌وره‌ترین په‌رستگای زوو بوه و  
ئێستاكه‌ش شوینه‌وارى هه‌ر ماوه.

ئاناھیتا له [ئهن + ئاهیته] پێك  
هاتوه. ئهن پێشگره به مانای نه، نا و  
ئاهیته یانی ئاویته، پیس، چلكن و به  
گشتی یانی نا‌ئاویته، خاوێن، بێگه‌رد.

**ئانبار** (نا.) [باک] بر: ئه‌نبار.

**ئانتراکت** (نا.) [فه‌ر: entre'acte]  
پشوودانی نیوان فیلم و نمایش یا  
کۆری موسیقا که خه‌لک ده‌حه‌سینه‌وه.

**ئانتیک** (نا.) [لات: antiquus] ۱-  
هه‌ر شتیکی له کۆنه‌وه مابێ، که‌ل و په‌لی  
زهمانی زوو، عه‌تیقه. ۲- شتی به بایخ و  
گران، عه‌نتیکه.

**ئانتی بیۆتیک** (نا.) [فه‌ر: anti-  
biotique] له یون: anti bios  
جوړیک دهرمانن که بۆ چاره‌ی هه‌ندیک

نه‌خۆشی که به هۆی باکتریه‌کان پێك  
دئ كه‌لكی لئ وهرده‌گرن، ئانتی  
بیۆتیکه‌كان که به ناوبانگترینیان پنی  
سیلینه له قارچک و باکتری ده‌گرتی و  
میکرۆب ده‌کووژن.

**ئانتین** (نا.) [لات: antenna]  
ئامرازێکی فلزی تایبه‌تییه بۆ گرتن و  
ناردنی شه‌پۆلی رادیویی، ته‌له‌ویزیون و  
که‌ره‌سه‌ی هه‌والنێریی که به پتی  
پیداویستی چووک و گه‌وره و به‌رزه. ☹  
ئانتینی رادیۆ، ئانتینی تلویزیۆن

**ئانژین** (نا.) [لات: angina] چلک  
کردنی ئالوو و ئالوو هاتن و گه‌روو  
ئێشه‌ی دواى هه‌لامه‌ت که سه‌ر ئێشه و  
چه‌ق و چۆی به دواوه‌یه.

**ئانسیکلوپیدی** (نا.) [یون] کتێبێک  
که ته‌واوی وشه‌كان و زاراهاکانی زانستی  
و ئه‌ده‌بی زمانێکی تێدابی، دایرة  
المعارف.

**ئانقه‌س** (ئاك.) بر: ئانقه‌ست

**ئانقه‌ست** (ئاك.) [عه‌ر: عن قصد] كار  
و كرده‌وه‌یه‌ك نائاسایی که به زانینه‌وه  
بیکه‌ی، عه‌مد، عه‌مدی، ئانقه‌س،  
ئه‌نقه‌س، ئه‌نقه‌ست. ☹ به ئانقه‌ست  
قه‌ندانه‌كه‌ی شكاند.

**ئانكا** (ئاك.) (ئا + نكا) [باك - زا]  
نووكە، ھەنووكە، ھەرئىستە، ئانوها،  
ئانوكا، ئانها. (بې: نووكە)

**ئانگزا** (نا.) [؟] دەستەويەخە، گژ.  
— **بوون:** بە گژ دا چوون،  
دەستەويەخە بوون. ھەر لە دوورەو  
چاوى پىكەوت ئانگزاى بوو. ئانگزاى  
مەبە لىتى گەپى با بروا.

**ئانگستانە** (نا.) [زا] بې: ئەنگوستىلە

**ئانوها** (ئاك.) (ئا + نوها) [باك] بې:  
ئانكا.

**ئانوفىل** (گياندا.) [فەر:  
anophel] مېشۋولەى مالاريا،  
مېشۋولەيەكە كە مىكرۋبى مالاريا  
رادەگ—ويىزى، -Anopheles ma-  
culipennis ناوى لاتىنى ئەم  
مېشۋولەيە.

**ئانوكا** (ئاك.) (ئا + نوكا) [باك] بې:  
ئانكا

**ئانها** (ئاك.) (ئا + نھا) [باك] بې:  
ئانكا

**ئانە<sup>1</sup>** (جنا.) [بې: ئەو] [ھەو] ئىشارە  
بۆ دوور، ئەو، ھۆو.

**ئانە<sup>2</sup>** (پاش.) پاشگريكە و ئەم

مەبەستانە پىك دىنى. ۱- پاشگرە بە  
ناوہوہ دەلكى و ئاوہلکاری لى ساز دەکا  
كە مانای وەك، وینە و شیۋەى ئەو شتە  
دەدا. ۲- پىاوانە، ژنانە، شىرانە،  
كوردانە. ۳- بە ئاوہلناوہوہ دەلكى و  
ئاوہلکاری بە مانای وەك و بەم شیۋەيە  
لى ساز دەکا. ۴- ئازايانە، ژیرانە،  
زانايانە. ۵- بە ناوہوہ دەلكى و ناويكى  
تازە ساز دەکا بۆ كرى و ھەقى ئىش كە  
بدرى بە كەسىك. ۶- جىژنانە، مەعاشى  
مانگانە، سەرقلەمانە. ۷- بە ناوہوہ  
دەلكى و ناويكى تازە ساز دەکا كە بۆ  
كۆمەلىك باج كە دەرەبەگ و ئاغا  
وهریدەگرن دەكار دەكردرى. ۸-  
ھەوارانە، گيسكانە، ملىكانە، پووشانە،  
بزنانە.

**تېبىنى:** چونكە دەست پىكەرى ئەم  
پاشگرە پىتى بزوينە ئەگەر دواين پىتى  
وشەكەش بزوين بى ئال و گۆرپىيەكى  
فۆنۆتىكى بەدى دىنى كە ھەر وەك  
تېبىنى (ئان 1) ھ. ھەلۆ، ھەلۆيانە -  
برا، برايانە

**ئانە<sup>3</sup>** (نا.) [تور: ana] [ئەر] ۱- دايك.  
۲- داپىر، دايەگەورە.

**ئانى<sup>1</sup>** (پاش.) ۱- بە ناوہوہ دەلكى و

ئاۋەلناۋ ساز دەكاكه ماناي ۋەك و شېۋە دەدا، ئانە ۲. ڤڤ ژنانى (پياۋى ژن خدە)، سەگانى (ۋەك سەگ زيرەك). ۲- بە ئاۋەلناۋە دەلكى و ناۋ ساز دەكا. ڤڤ وشكانى. ۳- بە ناۋەۋە دەلكى و ئاۋەلناۋ ساز دەكا. ڤڤ شەپرانى.

**ئانى<sup>2</sup>** (نا.) [بې: ھەنى 2] [باک: ھەنى، نېۋچاۋان، نېۋچەۋان. || **ئانى رەش:** كەسپك كە چارەى رەش بى، ھەنى رەش، بەدبەخت، چارەرەش.

**ئانىسك<sup>1</sup>** (نا.) [باک: ئيسك، خيسك - ناۋ: ھانىسك، ئانىسك، ھەنسك، ئەنيسك، ھەنيسك - باش: نيسك؟ - ھەۋ: ھەنسك] حالەتتىكى ۋەك نىزگەرەپە كە دۋاى گريانى زۆر لە بەر تېك چوۋنى بارودۇخى ئاسايى ھەناسە توۋشى ئەۋ كەسە دى. **دان:** توۋشى ئانىسك بوۋن ، ھەنيسك دان. ڤڤ ئەۋ منداۋ بەستەزمانە ھېند گرياوە لە خەۋىش دا ھەر ئانىسكان دەدا.

**ئانىسك<sup>2</sup>** (نا.) [ئەر: بې: ئانىشك

**ئانىشك** (نا.) [ھيك: ئەرەتنى - ئەۋ: ئەرىتنى - ھەخ: ئەرەشنى، ئەرشنى - پەھ: ئەرشنىز، ئەرشنىزەك. تات: ئەرشىنپە، ئەرشىكەنجىپە. باک:

ئەنىشك، ھەنىشك، ئېنىشك، ھەنىشك - ناۋ: ئانىشك، ھانىشك، ئەنىشك، ھەنىشك، ئانىسك - ھەۋ: ھەرەژنى، ھەرەژنە، ھەرېژن - زا: ھەرچەنە] ۱- (ئا.) بەندى نېۋان زەند و باسك لەۋ جىپە كە دەست دەنوشتىتەۋە و ئېسكەكەى دەردەپەرى، قنگانىسك، بەلەمرک، مەرك، كورنېش. ڤڤ ميوانى خوشكى رۆن لە ئانىشكى. ۲- ئەۋ شوپنە لە پۇشاك كە دەكەۋىتە سەر ئانىشك. ڤڤ ئانىشكى چاكەت، ئانىشكى كەۋاكەى پىنە كەردبوۋ. **تېكوتان:** لېدانى ئانىشك لە كەسپك بۇ بېدەنگ كەردنى يا بۆدەر بېرىنى رق و توۋرەپەى. **چەقاندن:** داکوتانى ئانىشكى دەستېك يا ھەر دوو دەست بە درېژ بوۋن لە سەر زەۋى يا بە دانېشتن لە سەر شوپنېك بۇ لەنگەر گرتنى چەنگەى (پتر لە حالى بېر كەردنەۋە ئەم كارە دەكەن). ئانىشك داکوتان، ئانىشك دادان، ئانىشك خستەنە سەر. **خستەنە سەر:** بې: ئانىشك چەقاندن. ڤڤ ئانىشكى خستە سەر سەنېر و سەرخەۋىكى بۇ شكاند. **دادان:** بې: ئانىشك چەقاندن. **داكوتان:** بې: ئانىشك چەقاندن. **ئانىشكە** (نا. ل) [ئانىشك + ئە] ۱-



لووله‌یه‌کی تهنه‌که یا لاستیکیه که دوو  
لووله‌ی راستی دیکه له سووچیک به یه‌ک  
ده‌لکینن. ئەم لووله‌یه به شکله ئانیشکی  
ده‌سته و بۆ لووله کیچی ئاو و لووله‌ی  
کووره له شوینانه‌ی که ری‌ی لووله‌که  
خوار ده‌بیته‌وه‌که‌لکی لیوه‌رده‌گرن. ۲-  
داریکی دوو لکه که له ئاش دا به‌کاری  
دینن و به‌رداشی پی‌ به‌رز و نه‌وی  
ده‌بیته‌وه و به‌م چه‌شنه باراشه‌که ورد یا  
درشت ده‌هاردی. ۳- ئەو شوینه‌ی کۆلان  
که پیچ ده‌خواته‌وه و ده‌که‌وینه‌ سهر  
کۆلانیکی دیکه. ۴- رکیفیان هی‌نایه و به  
چوارناله ئانیشکه‌ی کۆلانیان جی  
هیشت و دوور که‌وته‌وه. (میرزا ل ۸۶).

#### ئانین (چا. م) [باک] بر: هی‌نان

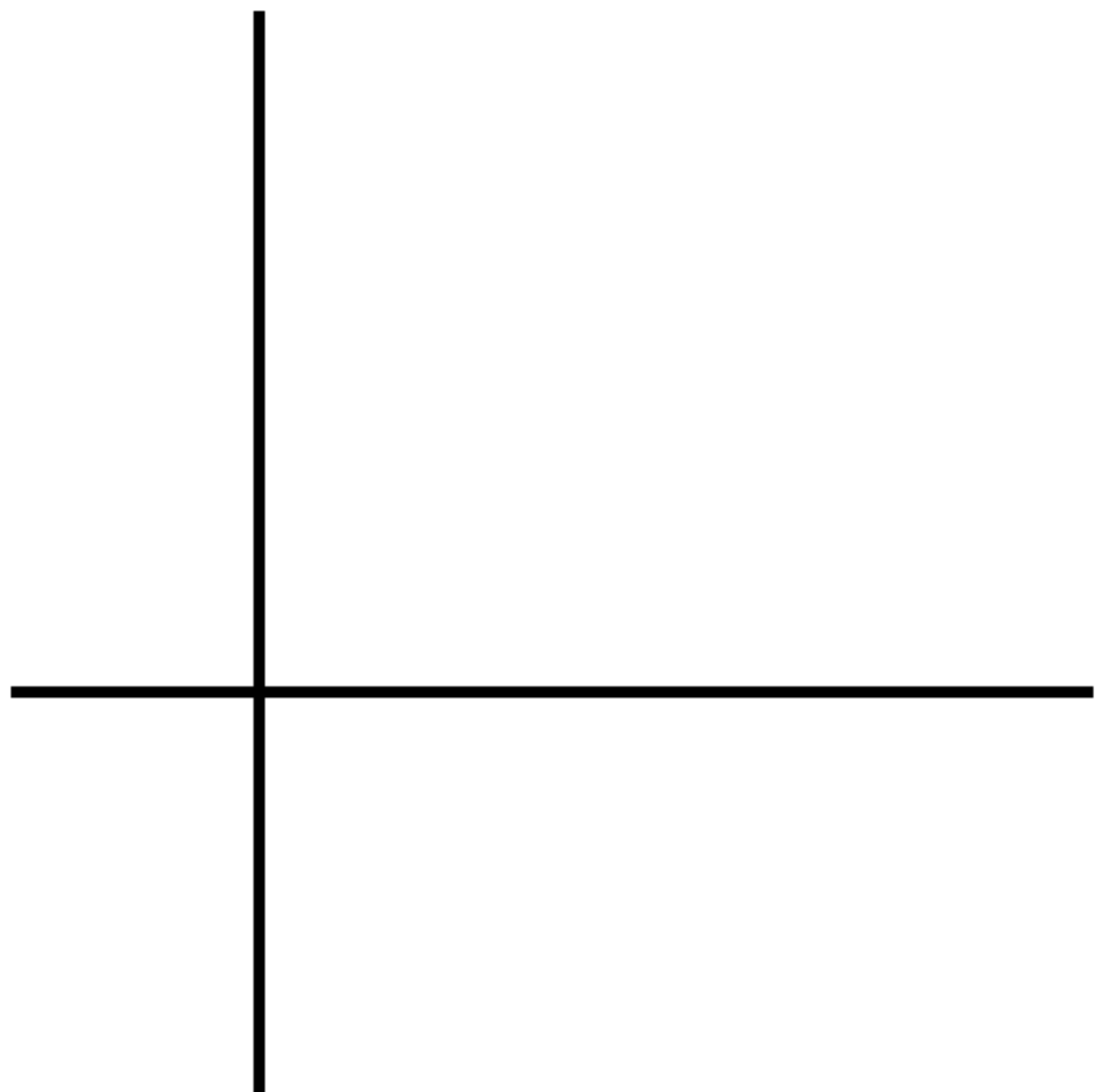
ئانی (پاش). ۱- به ناوه‌وه ده‌لکی و  
ناویکی تازه بۆ کایه و یاری دروست  
ده‌کا ههر له‌و ناوه، ئین. ۲- تۆپانی،  
جگانی. ۲- بۆ ته‌حیدید به کار دی. ۳-  
ئه‌وته‌نانی (ئه‌وته‌تا)، هه‌هانی (هه‌ها)،  
هۆوته‌نانی (هۆوته‌تا).

ئاو<sup>1</sup> (نا). [هی‌ک: ئاپ، ئەپ - ئەو: ئاپ  
- هه‌خ: ئاپی - په‌ه: ئاپ. فار: آب -  
په‌ش: ئۆبه - بیر: ئۆو - لۆر: ئۆو - تات:  
ئۆوه. باک: ئاف - ناو: ئاو - باش: ئاو -

هه‌و: ئاوی - زا: ئاو، ئاوه، ئاوکه] ۱-  
ئاوه‌کییه‌کی شل و بی بۆن و تام و رهنه‌گه  
که به شیوه‌ی جۆر به جۆر ده‌دیتری،  
وه‌ک کانیاو، چۆم و رووبار، ده‌ریا و  
ئوقیانوس. سی به‌شی گۆی زه‌وی  
داگرتوه و یه‌کیک له‌و ماده‌یانیه‌ که ژیان  
و مان به بوونی ئەوه‌وه به‌نده. هه‌روه‌ها  
یه‌کیک له‌ چوار ماده‌کانی (ئاو، خاک،  
با، ئاگر) ه. مرۆف ههر له سه‌ره‌تای  
په‌یدا بوونی له‌ ده‌ور و به‌ری ئاو ژیاوه و  
جی‌گایه‌ک ئاوی لی زۆر بووبی ئاویی و  
گون‌دیان لی ساز کرده. له شیمی دا له  
دووبه‌ش هیدروژین و به‌شیک ئۆکسیژن  
دروست بوه H<sub>2</sub>O. له باری فیزیکییه‌وه  
له پله‌ی گهرمای سه‌د ده‌ره‌جه دا ده‌کولی  
و ده‌بیته هه‌لم و ئەم هه‌لمه‌ش له دوا‌یی  
دا ده‌بیته‌وه به‌فر، باران، گللیره، ئاونگ،  
زوقم و دیته‌وه زه‌وی. ئاو له سیفر  
ده‌ره‌جه دا ده‌یبه‌ستی و ده‌بیته سه‌هۆل.  
۲- تراو و ته‌پایی ئەو میوه و به‌رانیه‌ که  
بۆ خواردنه‌وه ده‌ست ده‌دن. له‌م وشانه  
دا ئاو به ناوی وشه‌که‌وه ده‌لکی. ۳- ئاوی  
گی‌زهر، ئاوی تری، ئاوی سی‌و، ... ۳-  
فرمی‌سک، ته‌پایی چاو. به‌و مانایه‌ش  
وشه‌ی چاو ده‌بی ده‌گه‌ل ئاو بی (بر:  
ئاوی چاو). ۴- کاتی مالاوایی چاوی پر

بوو له ئاو منیش به خۆم نه‌بوو، ئاو له چاوم هاته خوارې و گريام. ۴- ئاره‌قه. :: هينده‌ی کار کردبوو ئازای له‌شی وه‌سهر ئاو گه‌رابوو. ۵- ئاوه‌کی هه‌ندېک کانزا به تايبه‌ت کانزای به بايخ که له سه‌ر کانزای که‌م بايخی ده‌ده‌ن وه‌ک ئاوی زي‌ر و ئاوی زي‌و. ۶- به ناويکه‌وه ده‌لکي و مانای ئاوه‌کی بوونی يا تيکه‌لاو بوونی ده‌گه‌ل ئاو ده‌دا. :: سه‌ه‌ولاو، باراناو، تاماو، ماستاو، پياز او. ۷- ئاوده‌ست، ئاوده‌ستخانه. :: چوونه سه‌ر ئاو، کنار او. ۸- (مج.) بريقه، شوق. :: نه‌و گه‌وه‌ره نوکته که له نالی ده‌دزن خه‌لق/ ئاوی نيه وه‌ک ئاگري بي شوقي دزانه (نالی ل ۴۸۱). مه‌وقووفی نيگاهيکه بفهرموو به تهره‌حوم / ژه‌نگاوييه ئاوی نيه ئاوينه‌یی سينه (وه‌فایي ل ۱۴۸). ۹- [باک: ئافک - زا: ئاوی] تۆوی ني‌رينه‌ی گيانله‌به‌ران به تايبه‌ت هی پياو، ئاوی پشت. ۱۰- ئاوه‌کيه‌ک که له به‌ر نه‌خوشي يا هه‌لمسان له چاو يا شوينيکی دیکه په‌يدا ده‌بي. ~ **بو‌رژان:** (کن.) له سه‌ره‌تاوه في‌ره کار و کرده‌وه‌یه‌ک بوون، راهاتن. :: نه‌و کورهم رۆژي هه‌تا ده‌تمه‌نی نه‌ده‌می ناچيته‌وه في‌رگه نازانم

چی لي‌بکه‌م تازه ئاويکه بۆي رژاوه. ~ **بو‌گهرم کردن:** ۱- گهرم کردن و ئاماده کردنی ئاو بۆ شويشتنی مردوو. ۲- (کن.) له مردن نزیک بوون، به مردوو تيگه‌يشتن. :: جاريک که‌وتوويم گرت و له مردن گه‌رامه‌وه ته‌نانه‌ت ده‌يانگوت ئاومان بۆ گهرم کردووی و کفنمان بۆ بريوی (تاريک و روون ل ۹). ~ **به ناگر (ناور) داگران:** (کن.) کووژانه‌وه‌ی شه‌ر و هه‌للا و فيتنه. ~ **به ناگر (ناور) داگردن:** (کن.) کووژاندنه‌وه‌ی شه‌ر و هه‌للا. ~ **به خۆ داگردن:** هه‌مام کردنی سه‌ره‌کی، دووش گرتن. :: ئاويک به خۆم داده‌که‌م و زوو دي‌مه ده‌ري. ~ **به‌ردان:** ۱- کردنه‌وه‌ی ئاوی شي‌ره و رژانی ئاو له لوله‌وه. :: ئاوه‌که‌ی به‌رده با نه‌و گولانه ئاو ده‌م. ۲- بر: ئاو به‌ردانه‌وه. ~ **به‌ردانه‌وه:** به‌ردانی ئاو له شوينيکی که ئاو ليی کو بۆته‌وه بۆ شوينيکی دیکه. بۆ نه‌م کاره له گۆل و نه‌ستیر يا له له هه‌ر شوينيکه‌وه که ئاوی زۆر بي جوگه‌یه‌ک ده‌برن و ئاو به‌م جوگه‌یه دا ديته‌ خوار و ده‌چيته ني‌و که‌ردووکان و به‌م جو‌ره بيستان و باغ ئاو ده‌ده‌ن، ئاو به‌ردان. // ئاو گرتن :: ئاوه‌که‌ی به‌ردابۆوه ني‌و که‌وه‌ره‌کان و



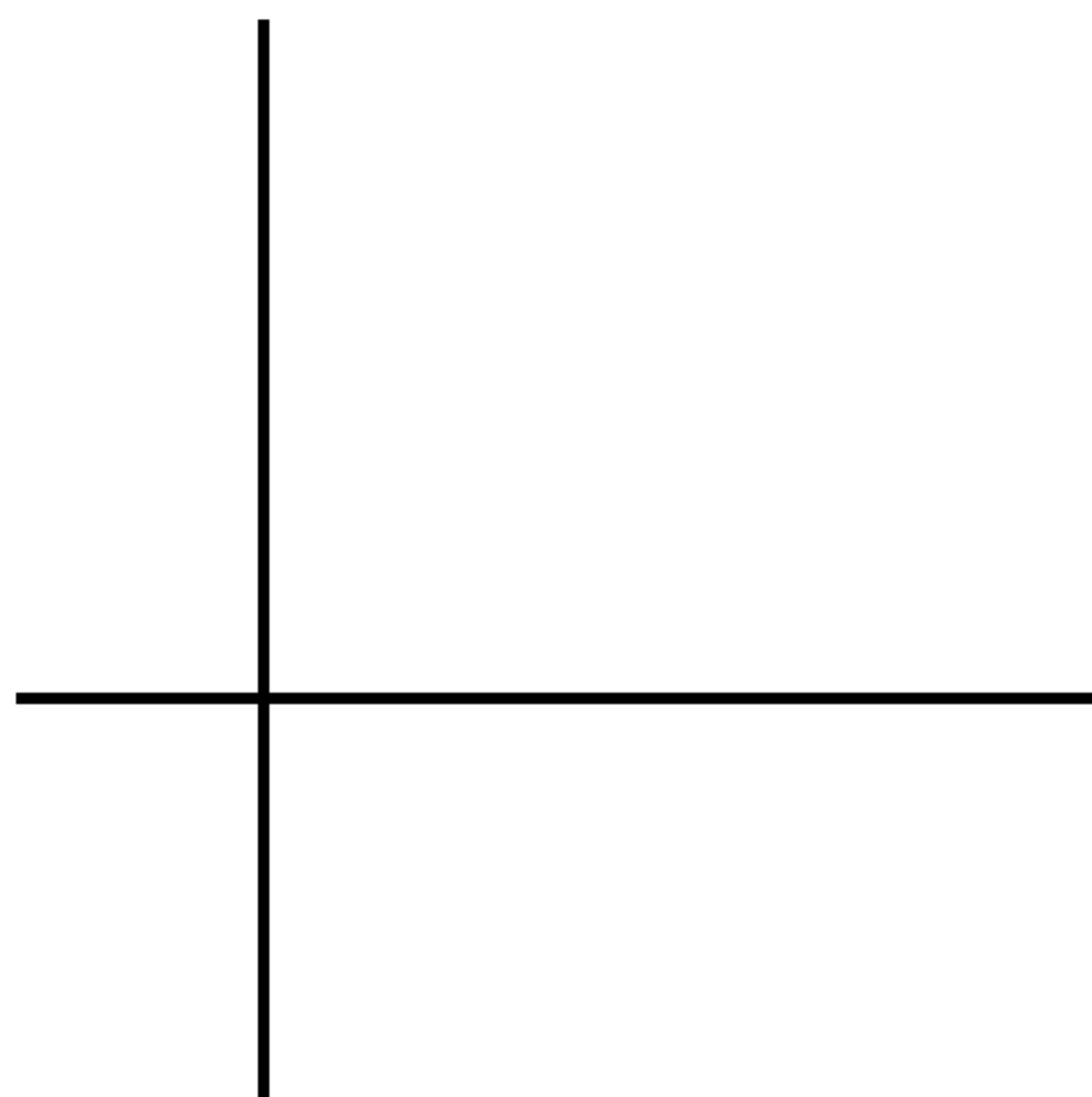
خوی خه‌ریکی نان خواردن بوو. —  
**تیزان:** ۱- زار پر بوون له ئاو به دیتنی  
شتی ترش یا باسی خواردنیک که  
تامه‌زروی بی ۲- ئال و بۆل بوونی ترئ.  
۳- ئاو له چاو هاتن له بهر پیواز چاک  
کردن. ۸- ئاو تیگه‌ران. — **تیگه‌ران:** بر:  
ئاو تیزان. — **تیوهردان:** خولاندنه‌وه‌ی  
ئاو ده شتیکی قوول دا بۆ شوشتنیکی  
سه‌ره‌تایی. :: ئاویکی ده زارت وهرده.  
ئای ده قاپه‌کان وهردا. — **چنین:** ئاو  
گرتن له میوه و به‌ریک که ئاودارن.  
— **خواردنه‌وه:** ۱- نو‌شینی ئاو،  
نو‌شین، قه‌خارن. ۲- (کن.) کاریکی زۆر  
سانا و هاسان. :: ئەسپ ئاژۆتن بۆ من  
وهک ئاو خواردنه‌وه وایه. — **خوش**  
**کردن:** شیله‌وتین کردنی ئاو، تیکه‌ل  
کردنی ئای سارد و گهرم. — **دادان:**  
۱- هه‌لم‌ژینی ئاو، ئاو هه‌ل‌چنین. :: ئاو  
دایدا ژووری و چ ولاتی نه‌ه‌یش‌شتین.  
که‌وشه‌که‌م چ که‌لکی نه‌ماوه ئاو  
دایده‌داته نیوه‌که‌ی. ۲- نه‌خۆشییه‌که له  
لاقی ولاغی به‌رزه‌ ده‌دا و جو‌مگه‌یان  
هه‌ل‌ده‌مسی و ده‌لپی ئای تیدایه. —  
**داشتن:** ئاودان و دیرانی زه‌وی و ده‌غل و  
دان و باغ و باخچه، ئاو دیران. —  
**دان:** ۱- داشتن و دیرانی زه‌وی و زار،

تیراو کردنی گژ وگیا. ۲- تیراو کردنی  
مالات. ۳- سوور کردنه‌وه‌ی ئامرازی  
تیژی وهک کێرد و خه‌نجه‌ر و شه‌مشیر و  
کتوپر ده ئاو نان بۆ ئه‌وه‌ی سه‌ختتر و  
قایمتر بن. ۴- ئاو دانه ده‌ست که‌سیک.  
— **دانه‌وه:** ۱- ده‌لانه‌وه‌ی ئاو له نیو  
هه‌ر شتیکی ئاودار بۆ دهره‌وه‌ی خوی.  
// ئاو هه‌ل‌چنین. :: دیواره‌که‌مان ئاو  
ده‌داته‌وه، ته‌ماته‌که ئای داوته‌وه و  
چیشته‌که‌ی خوش کردوه. ۲- تیژ  
کردنه‌وه و هینانه‌وه سه‌ر باری پیشووی  
دمی کولی هه‌ندیک ئامرازی وهک پاچ،  
پیمه‌ره، بیور، ته‌وهرداس و ... له  
ئاسنگه‌ری، دمه زه‌رد کردن. — **ده**  
**ئاوهرۆ کردن:** (کن.) له ئەندازه  
تێپه‌راندن، له راده‌به‌ده‌ر خراپه  
کردن. — **ده‌ردان:** به‌تال کردنی ئای  
شوینیکی قول (هه‌وز و چال و ...) به  
ده‌فریک. — **ده گون (گونان) گه‌ران:**  
(کن.) پیکه‌یشتن و بالغ بوونی کور که  
توانایی و مه‌یلی جووت بوونی هه‌یه. ::  
شه‌م‌زین ئای ده گونان گه‌راو ده‌بی  
ژنی بۆ بێنین ده‌نا ئابروومان ده‌با. —  
**ده گیرفانی که‌سیک وهردان:** (کن.) هه‌موو  
پوول و پاره‌ی که‌سیک وهرگرتن و  
گیرفان به‌تال کردن. — **دیران:** بر:



ئاوداشتن. **~ زايينه دهم:** بر: ئاو له دهم زان. **~ شكان:** لا داني ئاوى بهردراوى كشت و كال له ريگه خوي له بهر هر هويهك. :: ئاوهكه له كه مى داوه وا بزانم له جييهك شكاوه. **~ شكاندن:** لادان و گوازتنهوى ئاوى بهردراو بۆ لايهنيكى ديكه. **~ كردن:** ۱- ليدان و پرژاندنى ههنديك ئاو به سهر نان يا شتى ديكه بۆ نهرم بوونهويان. :: نانهكان ئاو كه با نهرم بنهوه. ۲- ئاو له چاو گهپان و قهتيس بووني له بهر نهخوشي يا هوي ديكه. ۳- پهيدا بووني زنچكاو له كوان و برين دا. ۴- (كند). خورد كردنهوه و فروشتنى كالاى له سهردهست ماو. **~ كيشان:** گواستنهوى ئاو له سههرچاوه و رووباران بۆ مالان، كاريك كه ئاو كيش دهيك. **~ گرتن:** ۱- بهرى ئاو گرتن و كو كردنهوى له گۆل و ئهستىر دا بۆ زۆر كردنى ئاو. // ئاو بهردانهوه. :: كوړم ئاوهكه بگره ههتا دوايى بيستانهكه بديرين. ۲- ئاودار بوون و ئاو تيگهپانى بهر و ميوه. ۳- كوشيني ميوه به دهزگا بۆ ئاوهكهى. :: ئهو سيوانه بۆ ئاو گرتن خراپ نين. **~ گرتنهوه:** بهستنى بهرى ئاوى بهردراوى سهر

كشت و كال يا بهستنهوى ئاوى شيره. **~ له ئاوهپۆ بران:** (كند). برانى چير و بهرهكهت، له برهو كهوتن و قازانچ نهكردن. **~ له ئاوهپۆ دهركردن:** (كند). له بارى ئاسايى چوونه دهري كار و ئاكار، بى حهيايى كردن، نالهبار جوولانهوه. **~ له بهر دل روپين:** ۱- دل دهخيللهوه چوون و هيلنج دان ۲- زۆر برسى بوون، دل دهبوورهوه چوون له برسان. **~ له بهر ههلتيشتن:** (كند). ميز بهخۆ داكردن، ميز لهبنه خۆ كردن. **~ له دل هاتن:** (كند). ئيشتا كردن و مهگيرانى كردنى ژنى زگپي. **~ له دهسكاونگ دا کوتان:** (كند). له كارى بيسوود و بى كهلك، ئاو له دينگا کوتان. **~ له دهم زان:** ۱- زار پر بوون له ئاو به خواردن يا ديتن يا بيستنى شتى ترش. ۲- ئيشتا چوون له خواردنيك. & ئاو له دهم گهپان، ئاو زايينه دهم. **~ له دهم گهپان:** بر: ئاو له دهم زان. **~ له دينگا کوتان:** (كند). بر: ئاو له دهسكاونگ دا کوتان. **~ ليتچوون:** ئاو رزان له دهفريك كه درز و كوني ههبي. :: ئهو قاپه ئاوى ليدهچى پيم وايه بنهكهى كون بوه. **~ لى نهخواردنهوه:** (كند). خۆ نهپاراستن له كاريك، بهرپوه



بردنی کاریک بی یهک و دوو لیکردن. ::  
که ریم بۆ دهسته لات وه چنگ خستن له  
هیچ ناپرینگی ته وه ته نانهت پیاو  
کوشتنیش بی، ئاوی لی ناخواته وه.  
— **نه پالاوتن:** (کند.) شیلگیر بوون،  
سوور بوون له سهر بیر و باوه. :: مام  
وسوو هیند موسلمانان ئاوی ناپالئوی!  
— **وا رزان:** (کند.) هر کار و کرده وه  
و مهسه له یهک که وهک قانونی لی هاتبی،  
وابوون، به مجۆره بوون، داب بوون. ::  
ئاو وا رزاوه هر پیاو بۆ ژنان/  
قه راریان بووه و هاتوونه ژوان (سه عید و  
میرسیوه دین ل ۴۸). — **هاتنه وه:** تیر  
بوون و راحت بوونی پیاو ئه ودهم که  
تۆوه که ی ده پێژئی. — **ههستان:** زیاد  
بوونی ئاوی چۆم و رووبار و ده رچوون له  
بهستینی خۆی به هۆی بارانه ی زۆر.  
— **هه لچنین:** ئاو کیشانه نیو خۆی  
هه ندیک شت، ئاو هه لمژین. :: ئه و  
دیواره نمی هه یه پیموایه ئاوی  
هه لچنیوه. — **هه لکردن:** بهردانی ئاو  
بۆ سهر بیستان و زهوی بۆ داشتن، ئاو  
هه لگرتن. — **هه لگرتن:** بر: ئاو  
هه لکردن. — **هه لمژین:** کیشانی ئاو بۆ  
نیو خۆ، ئاو هه لچنین. — **هه لئینجان:**  
هه لئینجان شیوه یه که له هه لکیشان

به ره و سه ره وه. ده ره یان و هه لکیشانی  
ئاو له چالآو و هر شوینیکی قوول.  
— **هینان:** ۱- راگویتن و بردنی ئاو  
به سه تل و ده فر له کانی و چه م بۆ  
ماله وه. ۲- پهیدا بوونی ئاوی رهش یا  
سپی له چاو. :: چاوم ئاوی هیناوه. ۳-  
هه لمسان و خر بوونه وه ی ئاو له  
ره فیسکه ی یه کسم دا. — **هینانه وه:**  
خۆ ره حهت کردن به ده ست، ئاو هاتنه وه  
به ده سپه ی. — **ی بی لغاو خواردنه وه:**  
(کند.) ئه نجام دانی کاریک به که یف و  
ئاره زووی خۆ و گوئی نه دان به قسه ی  
کهس و هیچ شتیک، هیچ بۆ گرینگ  
نه بوون. — **بوونه:** ۱- توانه وه ی  
سه هۆل و شتی به ستوو. ۲ (کند.) به خۆ  
داشکانه وه له بهر ئاشکرا بوونی  
مهسه له یهک، خه جالهت بوونه وه. :: که  
بایم زانی درۆم ده گه ل کرده له شه رمان  
بوومه ئاو. ۳- (کند.) شه رم کردن،  
خه جالهت کیشان. :: ئه و کابرا بی  
شه رمه له کن ژنان باسی سیره تی  
پیاوانی ده کرد نازانم بۆ نه بوو به ئاو. به  
— **دادان:** (کند.) به تلاندن و فه وتاندنی  
پوول و ده سمایه و سامان، ده ئاو کردن.  
:: میراتی بابی به مانگیک به ئاوی دادا  
و به تلاندی. به — **دا هاتن و به نان دا**

**خوران:** (کنـ). له پړ و بڼی هیچ به لگه به جی مانیک و زور به سهیری ون بوون. ښه کلاوه تازهم هر ئیستا له بهر چاو بوو هر ئاورم داوه نه مابوو ده لئی به ئاو دا هات و به نان دا خورا! **ده** **ـــ کردن:** (کنـ). خه سار کردن، به تلاندن، به ئاو دادن. **ده** **ـــ هلاتن:** چوونه ژیر ئاوی (چوم و حهوز) و هاتنه وه دهر بوم مه بهستی خو شوشتن یا غوسل دهر کردن یا هر شتیکی دیکه. ښه کوتیان: برهوه ئیستا نه مه ده ئاوی هه لدینه وه، ئیستا ده که ریینه وه به دواوه (تحفه ل ۵۱۲). **ده** **ـــ هلتکیشان:** ۱- شتیکی ده نیو ئاو نان و دهر هیانه وه. ۲- شوشتنه وهی و خاوین کردنه وهی جلی که فای و سابوون لیدراو به ئاوی خاوین و پاک. ۳- خووسان، تهر بوونی ته واره تی لهش له بهر باران. **کاری** **ـــ هه بوون:** پیویست به ئاوده ستخانه هه بوون، تهنگان. **له** **ـــ دان:** له چوم و رووبار په ریینه وه. **له** **ـــ زور** **ـــ دان و نه هیشتن** **نمژنو تهر بوون:** (کنـ). دنیا زور دیتن و ناسین، به نه زموون و زور زیرهک و وریا بوون. **وه** **ـــ سهر** **ـــ گهران:** ۱- هه ستانی ئاو له شوینیک ودها که هه موو شتیکی وه سهر خوی بخا. ۲-

(کنـ). زور ئاره قه کردن، تهر بوونی لهش به ئاره قهیه کی زور. ښه ئازای لهشی وه سهر ئاو گه راوه. **|| ئاوی به قا:** بر: ئاوی ژیان. ښه هات به هار نه مماله پاش بارانه بوم چیمه که په نک/ یا له پاش مردن چ سوویدیکی ههیه ئاوی به قا (ئاوات ل ۱۵۵). لیوی تو ئاوی به قا من خزم/ فهیزی تو رحمته و من سه وزه گیا (نالی ل ۱۲۵). **ئاوی پشت:** تووی پیاو، سپهرم، شاره. **ئاوی تال و سویر:** (کنـ). کویره وهیری و رهنج. **\* ئاوی تال و سویر خوار دنه وه:** (کنـ). کویره وهیری و زحمته زور دیتن، رهنج و مهینه ت چیشتن. **ئاوی توبه:** ئاویک که له کاتی توبه کردن دا به سهر داده کری. **\* ئاوی توبه به سهر داکردن:** توبه کردن و پاک بوونه وه له گونا. ښه قادر ئاوی توبه به سهر قه حیه که دا کرد و هینای. **ئاوی چاو:** ۱- هیزی بینینی چاو، رووناکي چاو، بینایی، سوما. ۲- فرمیسک، ته پایی چاو، ئاوی دیده. ښه الحذر مه حوی له نه وحه یی گونا هان الحذ/ ئاوی چاوی بوو جیهانی دا به قی توفانی نوح (مه حوی ل ۱۰۲). **\* ئاوی چاو دادن:** ۱- روون کردنه وهی چاو به چاو له جوانی کردن ۲- چاو ترسین



کردن، كه سيك له خو يا مهسه له يهك ترساندن، ئاوى چاو سهندن. \* **ئاوى چاو داهاتن:** لئل بوونى چاو و كز بوونى هيزى بينين له بهر پيرى يان نه خوشى، سوځماي چاو نه مان. :: هينده چاو له رځى كورپه كهى بوو ئاوى چاوى داهات. \* **ئاوى چاو رڅرڅان:** كوځر بوون، سوځما و بينايى چاو نه مان، بينايى چاو رڅان. :: دوژمن نه گهر چاوى پځت پكهوځ، ئاوى چاوى رڅده پڅځ، داده نيشى به كوځرييه (لاس و خه زال ل ۹۰). \* **ئاوى چاو سهندن:** ۱- كوځر كردن و لئل كردنكى تايبه تى بى نه وهى كه چاو ناشيرين بى و پځستر لوځى كه ورچيان هه لده پړاند و ايان له ورچ ده كرد هه تا رانه كا و په لامارى كهس نه دا. ۲- ترساندن، توځاندن، زراو بردن، ئاوى چاو دادن/ ۲. **ئاوى حهيات:** ۱- بر: ئاوى ژيان. :: خزر نه گهر چاوى حهياتى برپيه ئاوى حهيات/ من له خاكى دهري جانانه مه چاوى حهيات (مه حوى ل ۶۳). هه موو عومرى نه بهد تځيدا نيه خوشى ده ميك مه ستي/ خدر ئاوى حهياتى بوچ بوو فيځرى شه رابى با (تاريك و روون ل ۱۳۹). ۲- (كند). شتى زور باش. :: روځكه تاي نيه ده لځى ئاوى حهيات.

**ئاوى حه يوان:** بر: ئاوى ژيان. :: ئيشاره ي يهك سهر نه گوشتى، مه هى له و دووره وه شه ق كرد/ ههر نه وه نه گوشته بوو ده توت فهواره ي ئاوى حه يوانه (مه حوى ل ۳۹). **ئاوى خزر:** بر: ئاوى ژيان. :: سياپوځن له داخى خهت و خال و لځو و روو و زولفت/ وه نه وشه و ميسكى چين و ئاوى خزر و لاله و عه ن بهر (مه حوى ل ۱۳۱). زولمته نه ديده چونكه گه يشتى به ئاوى خزر/ تو نامريت و عالم نه كا يهك به يهك وهفات (بيخود ل ۹۸). **ئاوى خوار د نه وه:** ئاوځك كه خاوځن بى و بكرى بيخوځيه وه. **ئاوى خه زايى:** نه و سالانه ي كه كولله زور دهن و شالو دهنه سهر دهغل و دان له و شوځنه ي كه خه زايى زوره كه سيك كه ئاره قى نه خوار د بځته وه و زيناى نه كرد بى و به قهولى كورديى دوځيني به حه رام نه كرد بځته وه، ده چى ئاو له كانى دځنى و به دهغل و دانه كهى داده كهن و له سهر نه م پروايه ن كه خه زايى به شوځن نه و ئاوه دا دځ و كولله كان دهخوا، جگه له وانه نه و كه سه ي كه ئاو له و كانياو تايبه تيه دځنى نابى ئاور داته وه دهن خه زاييه كان به شوځنى دا نايه ن، ئاوى عه ينه مه ل. :: كوللهت كه وته ناو

شینایی/ بۆی بینه ئاوی خەزایی (بۆ  
کوردستان ل ۸۰). **ئاوی دەم:** لیک، تف،  
ئاوی زار. **ئاوی دیدە:** ئاوی چاو،  
فرمیسک. :: مەگەر هەر یاری نەقشینم  
ببیتە نەقشبەندی دڵ/ کە نەقشی  
غەیری رەنگی ئەو بە ئاوی دیدە شۆرابی  
(نالی ل ۶۰۰). نەمامی قامەتی  
پەرورەدی ئاوی دیدەکەیی من بوو/  
کەچی گولچینی باغی وەسلێ ئەو  
ئێستاکە ئەغیارە (مەحوی ل ۴۶۳).  
**ئاوی رەش:** ماکەیی نەخۆشییەکە کە لە  
چاو دەدا و چاو کوێر دەکا (ئین: glau-  
coma). **\*ئاوی رەش داهاستن:** ئاوی  
رەش لە چاو پەیدا بوون و کوێر بوون.  
**ئاوی زار:** تف، لیک، ئاوی دەم. **ئاوی**  
**زەمزم:** ئاویکە حاجی لە چالای زەمزم لە  
مەککەووە بۆ متفەرک دەگەڵ خۆیان  
دەیهێنن. :: بیت و گەر دەستم کەوێ  
ماچی دەمی تۆ چاوەکەم/ رووپەشم گەر  
تەرکی ئاوی زەمزم و کەوسەر نەکەم  
(ئەحمەد موختار ل ۸۵). **ئاوی ژیان:** ۱-  
ئاوی کانییەکی ئەفسانەیی و خەیاڵییە  
(کانی حەیات) لە ناوچەیەکی تاریکی  
دوونیا هەلکەوتووە و هەر کەس لێی  
بخواتووە نامری و گۆیا خدری پیغەمبەر  
لەم ئاوی خواردۆتووە و بۆیە پێی دەلێن

خدری زیندە، ئاوی حەیات، ئاوی  
حەیان، ئاوی بەقا، ئاوی خزر، ئاوی  
ژین. :: گەر زەمزمی یان دای بنی ئاوی  
ژیانی/ ناچاری دەبی رۆچی بە سینەیی  
خاکا (خەییام ل ۴). ۲- (کند.) زار و  
دەمی یار و گراوی. **ئاوی ژین:** بر: ئاوی  
ژیان. **ئاوی سپی:** بر: ئاوی مرواری.  
**ئاوی شەوئ:** ئاویکی کە لە گۆزە دەکری  
و بۆ شەو دادەندرێ هەتا سارد بێ. ::  
بۆ ئاوی شەوئ گۆزە شکاویک لامە/  
فرمیسکی وشک نابنەووە بێ ئارامە  
(خەییام ل ۷۰). **\*خۆ لە ئاوی شەوئ**  
**پاراستن:** محافزەکار، کەسێک کە خۆی  
لە هەر شتیکی ساویلکەش دەپاریژی، لە  
ئاوی شەوئ پارێز کردن. **تیبینی:**  
موسلمانیک کە نەوسی خۆی کوشتووە و  
هەر خەریکی نوێژ و رۆژوو و تاعەتە،  
شەوانە کە تینووی دەبی و نەوس داوای  
ئاوی ساردی لێ دەکا ئاوی گۆزە  
ناخواتووە هەتا نەوسی بکووژی. **\*لە**  
**ئاوی شەوئ پارێز کردن:** بر: خۆ لە ئاوی  
شەوئ پاراستن. :: کوتیان: نا؛ مام  
ریوی تۆبەیی کردووە؛ هەموو رۆژی  
بەپۆژوو، لە ئاوی شەوئ پارێزی دەکا،  
دەچیتە هەجی (مان ل ۷). **ئاوی**  
**عەینەمەل:** بر: ئاوی خەزایی. **ئاوی**

**کەوسەر:** ئاوی حەوزی کەوسەر لە بەهەشت. ڤ ئاوی کەوسەر نۆشی سوڤی بی که من / ئاوی ئینسان یه‌عنی ماچی دەم دەخۆم (نالی ل ۲۹۷) ئەو فرمیسکه هیندیک بلین: به قیمهت گرانه، ئەتلهسه، گهوههره/ به ئاردهقی سینگی بلین: خیر ئەوه ئاوی کەوسەر (لاس و خه‌زال ل ۵۷). **ئاوی مرواری:** نه‌خۆشییه‌کی چاوه که پتر له بهر ته‌مه‌نی زۆر و پیری یا به هۆی مه‌ره‌زی قهند یا ئازار بینینی چاو په‌یدا ده‌بی. عه‌ده‌سی گلینه‌ی چاو تار ده‌بی و به‌ری سوڤای چاو ده‌گری و ته‌نانه‌ت کویریش ده‌کا. ئاومرواری ره‌ق و نه‌رمی هه‌یه که ئاومرواری ره‌ق پتر له پیری دا سه‌ر هه‌لده‌دا به‌لام ئاومرواری نه‌رم له هه‌ر ته‌مه‌نیک دا ده‌توانی بی. ناوی عیلمی ئەم نه‌خۆشییه cataracte یه. & ئاوی سپی، ئاومرواری.

**ئاو<sup>۲</sup>** (ئام). [بێ: ئا 14] دوو ناو یا دوو ئاوه‌ل‌ناوی دووپات کراوه تیک ده‌کاته‌وه و ئاوه‌ل‌ناویکی نوێ ساز ده‌کا. ڤ شه‌واوشه‌و، ده‌ستاوده‌ست، پشتاوپشت، دووراودوور، ره‌نگاوپه‌نگ.

**ئاو<sup>۳</sup>** (پیش). [هیک: سه‌م - ئەو: هه‌م، هه‌مه - هه‌خ: هه‌م، هه‌مه - په‌ه: هه‌م.

باک: هاف، هه‌ف - ناو: ئام، ئاو، ئاف، هاو، هام، هه‌م، هه‌و، ئەو - باش: هاو - هه‌و: هام - زا: ئام، ئەم، هه‌م] پیشگریکه که له پیشه‌وه‌ی وشه‌ دا دی و مانای شه‌ریک بوون و به‌یه‌که‌وه بوون ده‌دا. ڤ ئاوده‌نگی، ئاومال، ئاوسا.

**ئاو<sup>۴</sup>** (ئام). به ره‌گی چاوگی نادیاره‌وه (مصدر مجهول) ده‌لکی و ناوی مفعول ساز ده‌کا. دپاو (دپان - دپ)، خوراو، براو، شکاو، نه‌ماو.

**ئاوا<sup>۱</sup>** (ئان). [په‌ه: ئاپات - باک: ئاڤا - ناو: ئاوا - باش: ئاوا - هه‌و: ئاوا] ۱- ئاوه‌دان. ۲- به دوا‌ی ناوی شار و گوند (به تایبه‌ت ناوی ئەو که‌سانه که ئەم شوینانه‌یان بنیات ناوه) ده‌لکی، ئابات، ئاوی. ڤ هه‌مزاوا، مه‌جب‌بووراوا، که‌ریماوا، سه‌یداوا. **بوون:** بێ: ئاوه‌دان بوون. ڤ به یادی دل‌به‌ری سه‌وداگه‌رم وێرانه ئاوا بوو / هه‌موو بازار و شاری دل که‌وا پیشه‌وق و سه‌ودا بوو (ئاوات ل ۲۴). ره‌بیی مالتان هه‌ر ئاوا بی و سه‌فره‌تان ره‌نگین! **بوونه‌وه:** بێ: ئاوه‌دان بوونه‌وه. **کردن:** بێ: ئاوه‌دان کردن. **کردنه‌وه:** بێ: ئاوه‌دان کردنه‌وه.



**ئاوا<sup>2</sup>** (ئاك. ل) [ئا + وا] ١- بهم جوړه، بهم شپوهيه. :: جا قسه كردن ئاوا دهبي، نابي ئاوا بي. ٢- بۆ سهرسورپمان يا به دل نهبووني مهبهستېك دهكوتري. :: كه ئاوا ياني ئاغا نايه؟! & ئاوها، ئاوهها، وهها، وا، نههوا، نهها، پاسه.

**ئاوا<sup>3</sup>** (ئان.) [باك: ئاڤا - ناو: ئاوا - باش: ئاوا - ههو: ئاوا] ون، ناديار، ئاوديو. :: روژاوا. **برون:** ١- پهړين و لهبهړ چاو نهـمان يا چوونه پشت كيوانى خوړهتاو و مانگ و ههسيړه، پهړين. // ههلاتن. :: به ئاوا بوونى نورى ون دهبي خوړشيد و ئهم شهـمسه / له ئاوا بوونيا نوور و ئيزائهى سهد دوو چهندانه (مهـحوى ل ٤٣٧). ٢- ون بوون و لهبهړ چاو نهـمانى گياندار كه بۆ پشـتى بهـرزايى يهـك شوړ دهـبنهـوه، ئاوديو بوون. :: ههـر لهـو گرده ئاوا بين دهگهينه رهشمالان. ئاسكهكه ئاوا بوو و خوئ دهرباز كرد. ٣- له ههـنديك ناوچهى كوردستان بۆ مردنى كهسى ناموسلمان به كارى دهـبن، مردن. :: خدره جوو دوينى ئاوا بوو.

**ئاوات** (نا.) [سان: ئاكووته - پهـه: ئايهفت. ناو: ئاوات - ههـو: ئاوات] كاو،

ئارهزوو. **بردنه بن (ژير) گل:** مردن و به ئارهزوو نهگهـيشتن. :: زۆرم پيـخوشه زهـماوهـندى كورپهـكهـم ببينم، دهترسم نهـو ئاواتهـم بهـرمهـ بن گل. به **خواستن:** به ئارهزوو بوونى مهبهستېك، به ئاواتهوه بوون. :: دهـگوت: به ئاواتم خواستبوو نهـتۆ دهمديهى خهـبهـرى مردنى مهـرزينگانه! (شوړمهـحموود ل ٨٨). به **گهـيشتن (گهـين):** به مرانى و كاوى خو گهـيشتن، ئاوات پيـك هاتن. به **ئاواتهوه بوون:** ئاواتهـخـواز بوون بۆ وهـدى هاتنى ئارهزوو. :: به ئاواتهوه بوو بۆ جاريـكيش بى سوارى فـرۆكهـ بى. **پيـك هاتن:** بـر: به ئاوات گهـيشتن.

**ئاواتهـخـواز** (نا. فـا، ئان. فـا) [له: ئاوات خواستن] ١- كهـسيـك كه زۆر به تاسهـى شـتـيـكهـوه بى و به ئاوات بيخوازي، تاسهدار. :: ئاواتهـخـوازي نان و كهـبابيـكى خوـشم. ٢- ئارهزوو كردن بۆ چارهـى كارى كهـسيـك. :: ئاواتهـخـوازم به ژن و مندالت بگهـيهـوه.

**ئاواتهـخـواسته** (نا. مـف، ئان. مـف.) [له: ئاوات خواستن] ١- شتيـك، كاريـك يا ههـر چى كه به ئاوات خواسترايى. ٢- (كـذ.) كهـسى زۆر خوـشهـويت به تايبهـت

مندال که به ئاوات خواسترابی. :: عهلی  
ئاواته خواستهی دایک و بابیهتی.

**ئاوار (نا. ل)** [ئاو + ئار 1] [باک]  
خواردنیکی شیرنه له ئاو و ئارد و شهکر  
یا دۆشاو، هه‌لوا.

**تیبینی:** هه‌رچه‌ند وشه‌که نیشان دهدا  
که ده‌بی له ئاو و ئارد پیک هاتبی به‌لام  
وای بۆ ده‌چم (وئار) بوه و له دوایی  
له‌به‌ر قورسی وئار بۆته ئاوار، چونکه له  
زاراوه‌ی باکووریی دا به ئاو ده‌لێن ئاف  
یانی وشه‌که ده‌با ئافار، با. وا به مانای  
خواردنه و له هه‌ندیک وشه‌ی دیکه دا  
ماوه (شۆروا، ماستاوا...) و ماناکه‌ی  
ده‌بیته خواردن یا چیشتی ئارد.

**ئاوارتن (چا. م)** [؟] [باک: ئاوارتن -  
ناو: هه‌لاوارتن] ۱- جوئ کردنه‌وه و ده‌ر  
هاویشتنی به‌شیکی که‌م له کو و  
کو‌مایه‌ک، هه‌لاوارتن، جوئ کردنه‌وه. ۲-  
جوئ کردنه‌وه و هه‌لبژاردنی شتیک یا  
که‌سیکی تایبه‌تی له نیو کو‌مه‌ل و  
کو‌مایه‌ک.

**ئاوارته (ئان. مف.)** [له ئاوارتن] ۱-  
جوئ کراوه، ده‌رهاویشتراو، وه‌لانراو. ۲-  
تایبه‌تی، مستثنی.

**ئاواره (ئان.)** [له: ئاوارتن] ۱- که‌سیک

که له شوینی ژیا‌نی خو‌ی دوور  
که‌وتبێته‌وه. ۲- که‌سیک که له شوینی  
ژیا‌نی خو‌ی ده‌رکرا‌یی. ۳- هه‌لاتوو،  
راکردوو. ۴- ون، بی ناو و نیشان. ۵-  
هه‌لوه‌دا، سه‌رگه‌ردان، ده‌به‌ده‌ر، ته‌ره،  
ته‌را، تار، ره‌هه‌نده. **بوون:** ۱-  
ده‌ربه‌ده‌ر بوون، له مال و حال‌ی خو  
هه‌لب‌ران، هه‌لوه‌دا بوون. ۲- ده‌رکران. ۳-  
سه‌رگه‌ردان بوون. **کردن:** ۱-  
ده‌ربه‌ده‌ر کردن، که‌سیک یا گیانداریک له  
مال و لانی خو دوور کردنه‌وه. ۲-  
ده‌رکردن، وه‌ده‌رنان.

**ئاواره‌یی (حم.)** [ئاواره + یی]  
ده‌ربه‌ده‌ریی، هه‌لوه‌دایی، سه‌رگه‌ردانیی.

**ئاواز (نا.)** [په‌ه: ئاوان] ۱- ده‌نگی  
خو‌ش و به ئاهه‌نگی بالنده، نه‌غمه. ۲-  
گو‌رانی، ستران. ۳- ده‌نگی ئامرازی  
مۆسیقا، هه‌وا، ئاهه‌نگ. ۴- ده‌نگی  
خو‌شی خشل و که‌ره‌سه‌ی دیکه. ::  
ئاوازت نایه له کرمه‌ک و گو‌اره/...  
خرینگه‌ت نایه له قه‌تاره (لاس و خه‌زال  
ل ۵۸). ۵- ده‌نگی تیپه‌پین و ده‌رچوونی  
تیر، هازه، هازه‌هازی تیر. :: ئاوازی  
تیر و شه‌ققه‌ی هانیشک و ده‌نگی سمی  
ولاغ و ده‌بۆوه بلاوه/ هه‌ندیک  
ده‌یانپرسی: عاسمان رووخا یان ئاوه،

سیلاوه (لاس و خه زال ل ۵۵).

**ئاوازی** (ئان. مف.) [باک] بر: ئاوه ژوو

**تیبینی:** ئاواز له ریشهی قه چ vač یا قهک vak- ی ئه ویستا به مانای وتن و کوتن کهوتوه. (بر: بیژتن 2) له کوردیی دا هه لهه ریشهن: وشه، ویژ، بیژ، راویژ، لاوک، لاوژه، ههوا...

**ئاوازه** (نا.) [ئاواز + ئه] ۱- دهنگ دهر کردنی ناو، ناویانگ. :: ئاوازهش بهرز بی جه گهر دین شاران / بلند کهرده بی نام نامداران (وهلی دیوانه ل ۹۵). ۲- دهنگ، ئاههنگ. :: سه عید ئه گهر ده پویی، وهک شه هین و ته پلانی/ وچانی به ولاغ نه دا هه تا کهوته بهیانی/ ئاوازه ی زهنگولان دی، دهگه یشته یهک کاروانی (سه عید و میرسیوه دین ل ۷۱). ۳- کوته چهرمیکی چووکه له کهوانی جۆلایی دا که ژبی دهکه ویتته سهه بۆ ئه وهی که لۆکه لپی گیر نه بی.

**ئاوازه خوان** (نا. فا، ئان. ل) [ئاواز + ئه + خوان 2] کهسیک که گۆرانی و ئاواز ده لی، گۆرانی بیژ، خوشخوان، ستران بیژ، ئاوازه خوین، گۆرانیچر.

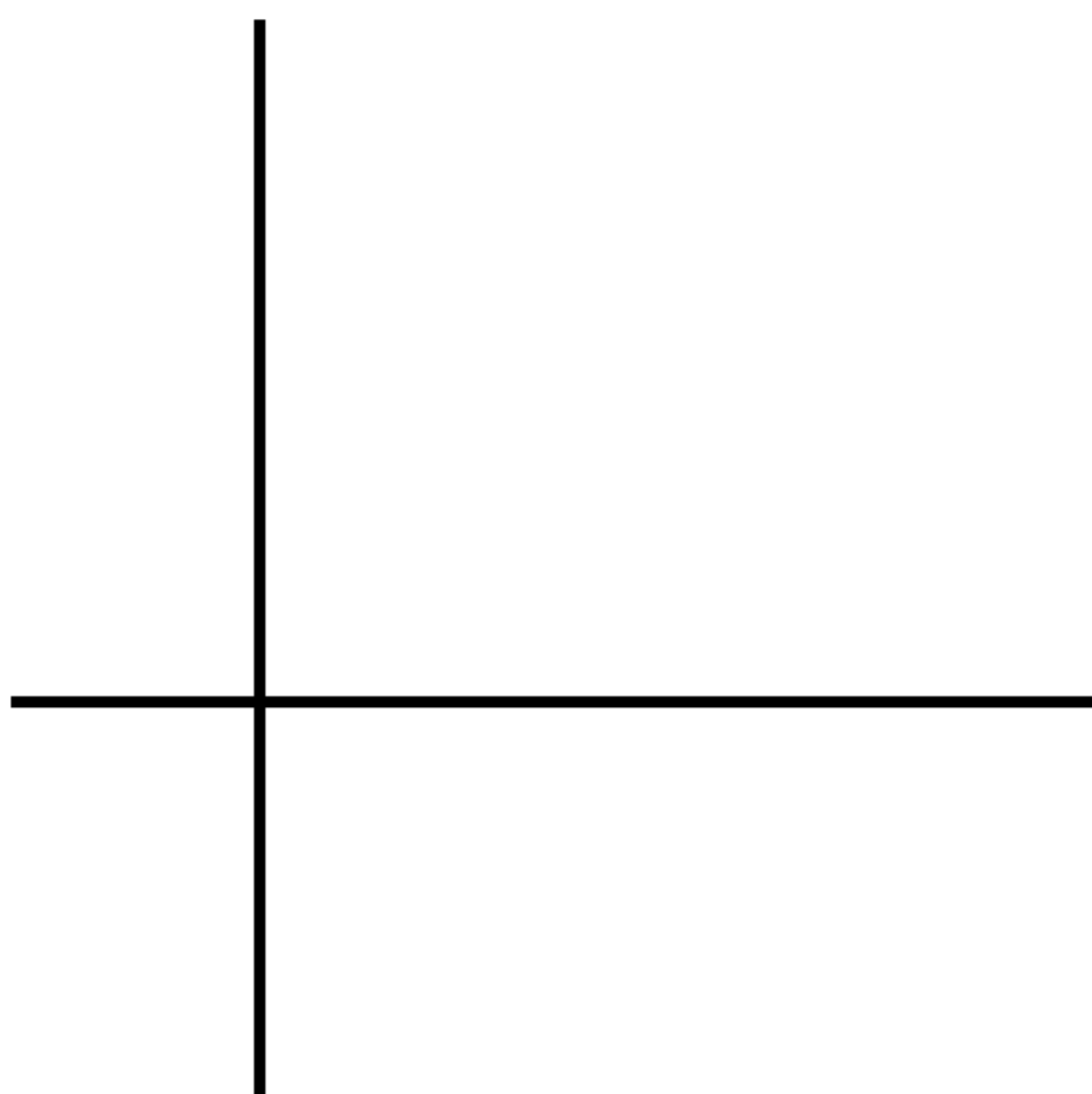
**ئاوازه خوین** (نا. فا) [ئاواز + ئه + خوین 2] بر: ئاوازه خوان.

**ئاواژوو** (ئان. مف.) بر: ئاوه ژوو

**ئاواق** (ئان.) [؟] [ئهه] شوینی چۆل، چۆلگه، چۆل و هۆل، به تال.

**ئاوال** (نا. ل) [ئاو 3 + ئال] [پان: ههه ئه یار. پهه: هه مال، هه ماهر. باک: هه قال - ناو: ئاوال، ئاوهل، هه وال، هاوال - زا: هه قال] ۱- دوست، هاوپی، ره فیک له نیو مرقف دا. ۲- دوست و پیکه وه بوون له نیو گیانداران دا. :: کوتر قهت نه بوته ئاوالی سه قری/ سه قه درنده یه، خاترجه م به کوتری دهگری (سه عید و میرسیوه دین ل ۲۳۲) ۳- ناسیاو و دوست له بهر هویهک وهک پیکه وه خویندن یا کار کردن. :: ئاوال دهرس، ئاوالکار، ئاوال زاوا. ۴- هاوتا، چه شن، مینا، وهک. :: ئاوالکراس.

**تیبینی:** هه ندیک له زمانه وانانی کورد ئاوالیان بردوته وه سهه (ئاو + ئال) و ئاویان بردوته وه سهه پیشگری ئاو 3 به مانای هاوبه شی و ئالیان به مانای لا (طرف) داناوه. (بر: قاموس ل ۷۹) و (گۆقاری کوپی زانیاری کورد بهرگی شه شه م ل ۳۸۰ که دیاره ههه بۆچوونی زه بیحی یه و له ویان وه گرتوه). به بروای من ته نیا نیوهی ئه م بۆچوونه





راسته و بهشی دووههم له سهر ئال تهنيا  
بۆچوونىكى رواله تيبه. ئال دهچيتهوه  
سهر وشهى يار و به له بهر چاو گرتنى  
ئهم وشهيه له پازهند دا (ههم ئه يار)، ئال  
و گۆرى به سهر پيتى ر دا هاتوه و بۆته  
ل يا ل بهو پييه وشهكه دهبيتته ئاويار كه  
ئال و گۆرى به سهر دا هاتوه و بۆته  
ئاوال و ههفال و ... و ماناكهشى يانى  
هاوبهش له دوستايهتى دا.

**ئاوالايهتى (حم).** [ئاوال + ئايهتى]  
دوستايهتى، هاورى و بهين و نيوانى  
دهستهبرا و دهستهخوشك. دوستايهتى،  
ههفالتى، ههفالى، ئاوالهتى. :: ههتا  
دهمىنين ئاوالايهتيمان تيك ناچى.

**ئاوال دوانه** (ئان. ل) [ئاوال + دوانه]  
دوو كور يا دوو كچ كه هاوكات و دهگه  
يهك له يهك دهبن، دوانه، جـمـك،  
لفه دوانه. :: گوتيان: قوربان ئيمه  
ههردووكمـان ئاوال دوانهين. ئاوال  
دوانهش به شهرى خودا و پيغه مبه  
دوو نهفه به يهك نهفه حيسابه. (بهيتى  
سهعيد و مير سيوهدين بهگ - سروه ژ  
(۷۵)

**ئاوال دهرس** (ئان. ل) [ئاوال +  
دهرس] پيهوهندى نيوان كه سائيك كه به

يهكهوه له شوينيك دهرس دهخوين،  
هاوكلاس. :: ئيجازهم بده بۆ نيو رهفيع  
و ئاوال دهرس و متمانه/ چومكه  
سهفه رهكه مان گهوره و گرانه (مير و  
وهفا ل ۷۰).

**ئاوال زاوا** (ئان. ل) [ئاوال + زاوا]  
پيهوهندى نيوان دوو پياو كه ژنه كانيان  
خوشك بن، ئاوهل زاوا، هاوزاوا، ههف  
لنگ، هه مزهما، براكه.

**ئاوال شوان** (نا. ل) [ئاوال + شوان]  
ياريددهرى شوان بۆ ئاگادارى و  
له وه پاندنى مه پ و مالات كاتيك كه ئاوهل  
زۆرن و به تاكه كه سيك هه لئاسوورى.  
:: قهر نانى خوارد و هه لستا؛ به رخی  
وه رگيپرا، چوه دهشتى. به بهند به ئاوال  
شوانانى گوت (مان ل ۲۵۹).

**ئاوال كراس** (نا. ل) [ئاوال + كراس]  
دهرپى ژنانه، ده لينگ.

**ئاوال مندال** (ئا. ل) [ئاوال + مندال]  
كيسه يهكه له نيو پزدانى ژنى زگپر كه به  
بهندى ناوكه وه پيهوهندى دهگه ل مندال  
ههيه و ئوكسيژن و خوراكى بۆ دها و  
شتى زيده وهرده گرى، ئهم پهرديه پاش  
هاتنه دهرى مندال ديتته دهرى، ئاوهل/۲،  
ههفالوك، هژى، پلار. (لات: placenta)

**ئاواله** (ئان.) [؟] [ناو: ئاوه‌لا، ئاواله، ئاوه‌له، وارا، والا - زا: ئاريزه] ۱- حالي شتيك كه كراوته‌وه. // داخراو. :: په‌نجه‌ره‌ي ئاواله، به‌روكي ئاواله. ۲- ره‌نگي روون، ئاچغ. :: ئه‌و پارچه هه‌نديك ئاواله‌تر با بۆ كراس زۆر جوان ده‌بوو. ۳- برينيك كه سه‌ره‌كه‌ي قرتماغه‌ي نه‌گرتي؟ **برون:** ۱- هه‌ر چي كه كرابيته‌وه و دانه‌خرايي. :: وه‌ختايه‌ك خه‌وت ليكه‌وتبوو زاري ئاواله‌بوو. هه‌موو ده‌رگاكانى مالى ئاواله‌ن. ۲- روون بوون و كراوه بووني ره‌نگ. **کردن:** كردنه‌وه و دانه‌خستن. :: به‌و سه‌رمايه يه‌خه‌ي ئاواله كردبوو. ئه‌گه‌ر رويشتي ده‌رگاكه‌ي ئاواله كه! **هيشته‌وه:** كردنه‌وه و دانه‌خستن. :: په‌نجه‌ره‌كان بكه‌وه و ئاواله‌يان بيله‌وه با بايه‌كمان ويكه‌وي.

**ئاواله‌تي** (حم.) [ئاوال + ئه‌تي] بر: ئاوالايه‌تي

**ئاوان<sup>1</sup>** (ئان.) [هه‌و - ئه‌ر] بر: ئاوه‌دان

**ئاوان<sup>2</sup>** (نا.) بر: ئاونگ<sup>2</sup>

**ئاوان<sup>3</sup>** (نا.) [ئه‌ر] بر: ئامان<sup>1</sup>

**ئاوان<sup>4</sup>** (نا.) [ئاو<sup>1</sup> + ئان] ئه‌و حه‌قه‌ي ئاشه‌وان له‌بري هاپيني دانه‌ويله

له ئاشپړي ده‌ستيني، ئاواناش، مزاش.  
**ئاواناش** (نا.) [ئاوان<sup>4</sup> + ئاش] بر: ئاوان<sup>4</sup>

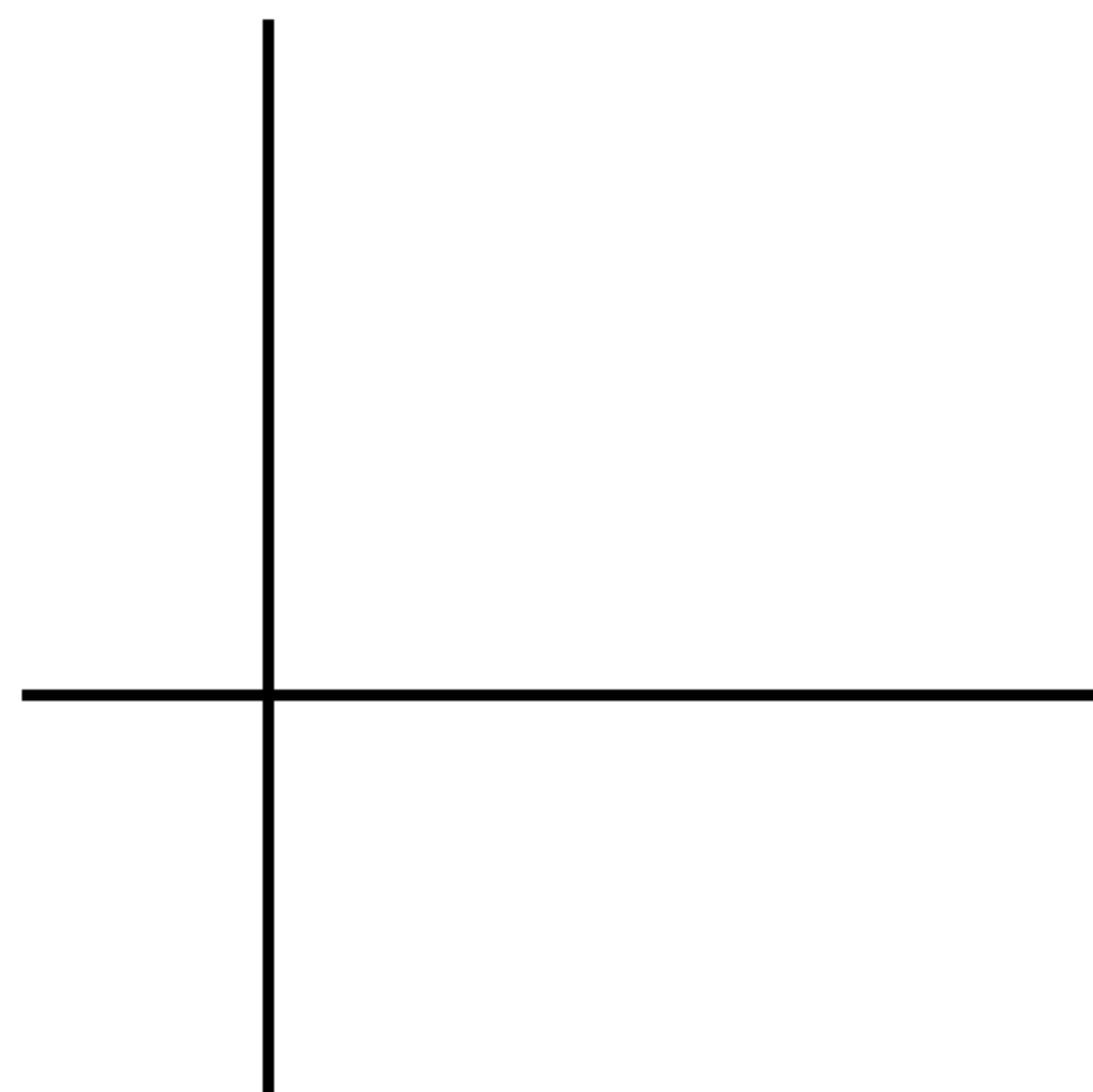
**ئاوانته** (نا.) [چا] [تور: avanta له ئيتا: avanta] ۱- وه‌ده‌ست خستن و ده‌ست به‌سه‌ر داگرتني شتيك به‌فر و فيل. ۲- خوږايي، مفته، به‌لاش.

**ئاوانته‌چي** (نا.) [فا] [ئاوانته + چي] ۱- كه‌سيكي كه به‌فر و فيل و كه‌له‌ك ده‌ست به‌سه‌ر مالى خه‌لك داگرئ، ده‌سبې، مفته‌خۆر. ۲- (ئان، فا) حالي كه‌سي ده‌سبې و خاپينه‌ر و فيله‌زان.

**ئاوانس** (نا.) [فه‌ر: avance] ۱- مو‌له‌ت، مه‌ودايه‌كي ديكه له‌كايه‌ دا هه‌تا كه‌سيك بتواني جاريكي ديكه شانسي خو‌ي به‌تاقى كاته‌وه، قان. ۲- پيشه‌كي دان، وه‌ پيش خو‌ داني كه‌سيك له‌ياري دا. :: وه‌ره ته‌خسته‌ي بكه‌ين دوو ئاوانسيشت ده‌ده‌مي. (ياني تو دوو و من هيچ).

**ئاوانه** (نا.) [ئاو<sup>1</sup> + ئانه<sup>2</sup>] ئه‌و باج و حه‌قه‌ي كه‌ بابته‌ي ئاو ده‌ستيندري يا ده‌درئ، حه‌قي كرئ و كه‌لك وه‌رگرتن له ئاو.

**ئاواني** (نا.) [ئاوان<sup>1</sup> + ئي] [ئه‌ر]



بر: ئاوه دانی

**ئاواهی** (نا. ل) [ئاوا 1 + هی] [باک]

بر: ئاوی

**ئاوایی** (نا. ل) [ئاوا 1 + ئی] [ئەو:

ئایه پته، ئه یه پته - په ه: ئاپاتییه. باک:

ئاڤاهی، ئاواهی - ناو: ئاوی - باش:

ئاوایی] ئەو شوینە ی ئاوه دان کراوه ته وه،

گوند، دئ، دپهات، لادی، دهگا.

**ئاوباره<sup>1</sup>** (نا. ل) [ئاوا 1 + بار (به 7)

+ ئە] [پلووسکیکی گه وره یه له دار یا

ته نه که که له بیستان و مووچه و مه زرا

که لکی لیوهرده گرن و ئاو له شوینی

بلنده وه بۆ شوینی نزم دها و زهوی پئ

ده دپرن، قه مته ره.

**ئاوباره<sup>2</sup>** (نا. ل) [ئاوا 1 + باره 3]

شیره ی گول که هه نگ دهیمژئ و ده ی کاته

هه نگوین.

**ئاوباز** (نا. ل، نا. فا) [ئاوا 1 + باز 4]

که سیک که مه له باش ده زانی، مه له وان.

**ئاوبرده** (نا. مف.) [له: ئاو بردن] ۱-

هه ر شتی که که ئاو بیبا. ۲- (کند.)

خه سار، به فیرۆ چوونی شتی. ۳:

مه که ن لۆمه ی من و که زیه ی بلاوی / که

ئاوبرده ی جوانی و ئال و والین (ئاوات

ل ۹۳).

**ئاوبی** (نا. ل) [ئاوا 1 + بر (برین)] ۱-

ده رد و ئازاری که له خوارده وه ی ئاوی

سارد به تایبه ت زستانانه تووشی مالات

ده بی. ۲- ئەو شوینە له چۆم یا جۆگه ی

گه وره که جۆگه یه کی چووی لی جیا

ده که نه وه و له ویوه ئاو به رده ده نه وه.

~ **برون:** تووشی نه خووشی ئاوبی

هاتن.

**ئاوبهر** (نا. ل) [ئاوا 1 + به 7] بر:

ئاوکیش

**ئاوبهره** (نا. ل) [ئاوا 1 + به 7 + ئە]

جۆره هه نگیکی کارگه ره که ئیشی

بردنی ئاو بۆ شه لخه یه.

**تیبینی:** ئەو به شه ی هه نگ که له

شوینی خوی وه پئ ده که ویئ ئەوه نده به رز

ده بیته وه که کۆمه لگای خۆیانی لی نه دیو

نه بی، جا هه ر به و به رزه فری را لادیی

کورده ده ی ناسن و له هاتوچۆ کردنی دا

کۆمه لگای هه نگی کیوی پئ ده دۆزنه وه.

(قامووس ب ۱ ل ۸۲)

**ئاوبه ند** (نا. ل) [ئاوا 1 + به ند] ۱-

به ره هه لستی که له به رد و دار و شتی دیکه

که له پیش ئاوی چۆم یا جۆگه ی گه وره ی

هه لیده به ستن هه تا ئاو له پشتی په نگ

بخواته وه، ئەم کاره ی بۆ چه ند مه به سته:



بۆ بەرگىرى لە سىلاۋ، بۆ ئاۋداشتىن و  
ھەرۋەھا بە شىۋەيەكى گەرەتر بۆ  
بەرھەم ھىنانى بەرق و كارەبا، بەند،  
بەنگە، سەد. ۲- نەخۋىيەكە لە بەر كۆ  
بوونەۋەي ئاۋ و تەپاۋى زۆر لە ورگى  
مىرۇف دا پىك دى و زگ ھەلدەمسى.  
نەخۋىش ھەر چى ئاۋ دەخۋاتەۋە  
تىنۋايەتى ناشكى و ھەر داۋاى ئاۋ  
دەكاتەۋە، ئىسقاىي.

**ئاۋبەندىي** (حم، نا، ل) [ئاۋ 1 + بەند  
+ ئىي] ۱- بەستنى بەرى ئاۋ. ۲- كارى  
مىزان كىردن و ھىنانە سەر فۆرمى  
ماتۇرى ماشىنى تازەساز. **كىردن:**  
ئارام لىخورىنى ماشىنى تازەساز ھەتا  
ماتۇرەكەي فۆرم بگرى.

**ئاۋپاچ** (نا، ل) [ئاۋ 1 + پاچ] بى:  
ئاۋپاش

**ئاۋپاش** (نا، ل) [ئاۋ 1 + پاش 2]  
دەفرىكە ۋەك ئاۋپاش زوۋ لە تەنەكە ساز  
دەكرا و ئىستاكە پىتر پلاستىكە. لە  
ئاۋپاش گەرەترە و ئەۋ شۋىنەي كە ئاۋى  
پىدا دىتە دەرى ۋەك دوۋشى ھەمام ۋايە  
و بۆ ئاۋداشتىنى گول و باخچە يا ئاۋ  
پىژىن كىردنى ھەۋش و بەردەرك كەلكى  
لىۋەردەگىرن، ئاۋپاچ، ئاۋپىژىن، ئاۋپىژىن،

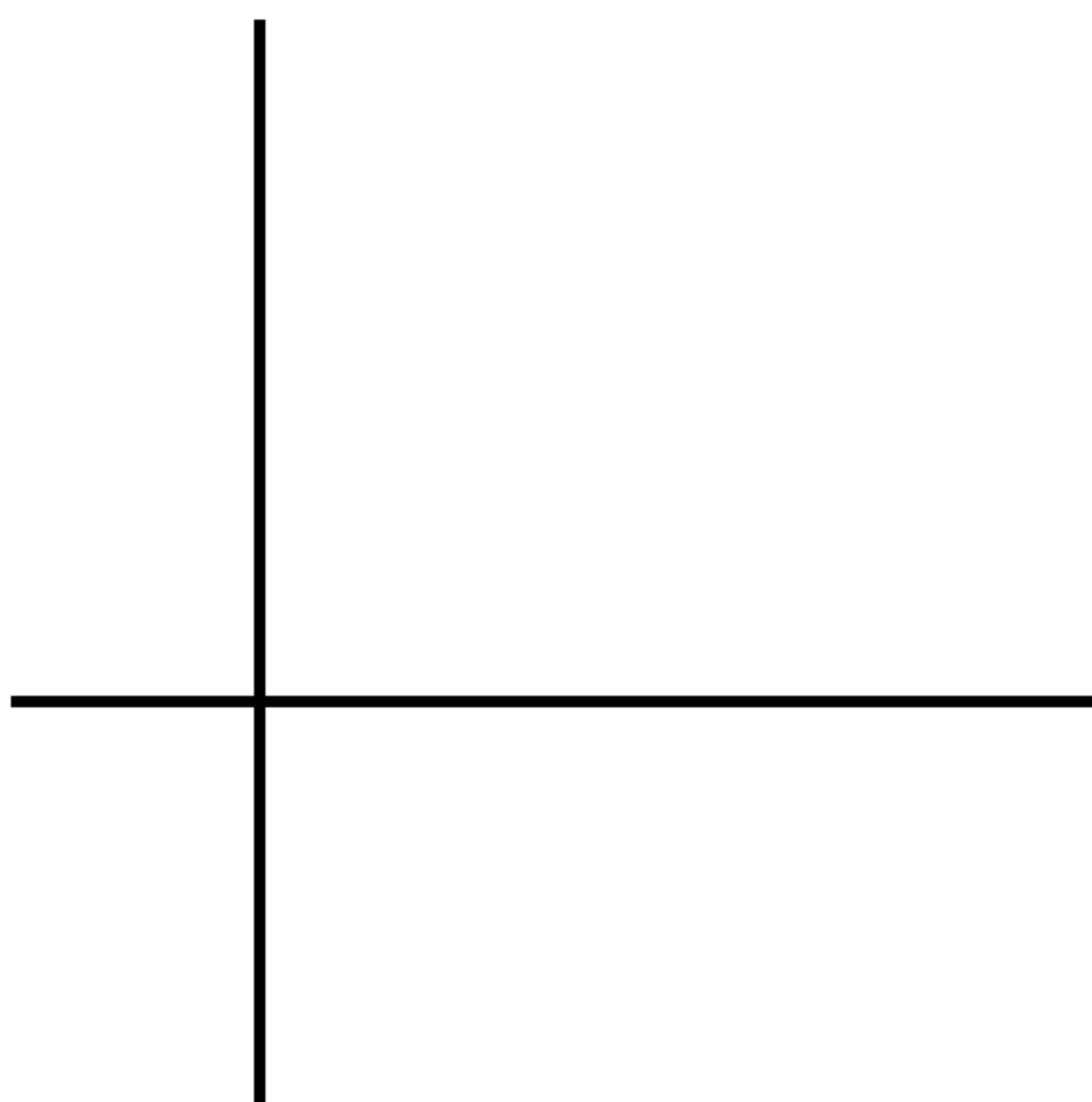
ئاۋپىژىن.

**ئاۋپاشىي** (حم، ل) [ئاۋپاش + ئىي] بى:  
ئاۋپىژىن/۲. **كىردن:** بى: ئاۋپىژىن  
كىردن. ۳- مەنزلگەي دىدەم ئاۋپاشى  
كەردەن/ چەشمەنداز بەرز بى تۆز و  
كەردەن (مەۋلەۋى ل ۴۰۰).

**ئاۋپال** (نا، ل) [ئاۋ 1 + پال (پالاۋتن)]  
۱- دەفرىكە پىتر لە فافۆن يا پلاستىك  
ساز دەكرى، بن و دەۋرۋوبەرى كۈن كۈنە  
و ئەۋ چىشتانەي كە ئاۋى زىدەيان ھەيە  
يا سەۋزى خۋاردن دۋاى شۋىشتەۋە لەم  
دەفرەي دەكەن ھەتا ئاۋەكەي  
بچۆپىتەۋە، سووزمە. ۲- مەلاقەي  
گەرەي كۈن كۈن كە بۆ ھەلگىرتى  
چىشت يا شتى دىكەي ئاۋدار كەلكى  
لىۋەردەگىرن و ھەتا ئاۋەكەي دەگەل نەيە،  
پاللىن.

**ئاۋپىژىن** (نا، ل) [ئاۋ 1 + پىژىن ۱-  
بى: ئاۋپاش. ۲- كارى ئاۋ بە زەۋى  
داكىردن بە ئاۋپاش يا دەفرى دىكە،  
ئاۋپاشى، ئاۋپىژىن. **كىردن:** ئاۋ بە  
زەۋى ۋەركىردن بە ئاۋپاش يا ئاۋپاش بەر  
لە مالىن بۆ بەرگىرى لە ھەستانى تۆز يا  
بۆ فىنك كىردنەۋەي ۋلات.

**ئاۋپىژىن** (نا، ل) [ئاۋ 1 + پىژىن] بى:



ئاوياش

**ئاوجۆفرۆش** (نا. ل) [ئاوجۆ + فرۆش]

كەسپك كە دوكانى ئاوجۆفرۆشى ھەيە و  
ئاوجۆ دەفرۆشى

**ئاوجۆفرۆشىي** (حم.) [ئاوجۆ فرۆش +

ئىي] ۱- ئىشى ئاوجۆ فرۆشتن. ۲- (نا. ل)  
شوينى ئاوجۆ فرۆشتن

**ئاوخانە** (نا. ل) [ئاو 1 + خانە] بې:

ئاودەست

**ئاوخواز** (ئان. فا) [ئاو 1 + خواز]

خواردن و خۆراكيك كە دوايى تىنوايەتى  
دېنى، ئاوكىش، ئاوبەر. ۳- سەرۈپى  
ئاوخوازه پياو دەبى ئاوى زۆر لە سەر  
بخواتەو.

**ئاوخۆر** (نا. فا) [ئاو 1 + خۆر] كەسى

تىنوو كە مەيلى ئاو خواردنەو ھەيە،  
ئاوخۆرە. لە شوپىنك كە خەلك زۆر كۆ  
بوونەو كەسپك ئاو دەگىپى و ھەرا  
دەكا رەحمەت لە ئاوخۆر و ھەر كەس  
تىنوو بى بانگى دەكاتە لاي خۆي.

**ئاوخۆرە** (نا. ل) [ئاو 1 + خۆرە] بې:

ئاوخۆر

**ئاوخۆرىي** (نا. ل) [ئاوخۆر + ئىي] ۱-

دەفرىك كە ئاوى تىدەكرى و لە سەر  
سفرە يا لە شوپىنك بۆ ئاو خواردنەو  
ھەر وا دادەندرى، پاچ، پەرداخ، تونگە ۲-

**ئاوپەر** (نا. ل) [ئاو 1 + پەر 2] ۱- تۆپە

دارىكى ئەستوورى نىوہ پاست كون  
كراوہيە كە لەو ئاشانەي ئاويان كەمە  
دەكوتريته زاركى لاي خوارەو ەي دۆلاش  
ھەتا ئاو بە تەوژم لە پەرەي ئاش بدا و  
توندر بىخلوينى تەوہ، زەنبوور،  
زەمبوورە. ۲- جۆرە نەخۇشپيەكە تووشى  
ئاژال ئەبى بە ھۆي خواردنەو ەي ئاوى  
سارد و سەھۆلاوہو لە زستان دا (كشت  
و كال ب ۱ ل ۱۷). (ھس: باپەر)

**ئاوپەرپىن** (ئان. ل) [ئاو 1 + پەرپىن]

زەويپەك كە ئاو داشتنى دژوار و سەخت  
بى.

**ئاوجز** (نا. ل، ئان. ل) [ئاو 1 + جز]

بې: ئاودز

**ئاوجۆ** (نا. ل) [ئاو 1 + جۆ]

خواردنەو ەي كە م ئالكۆلە كە لە جۆ  
سازى دەكەن، مزەرە، بىرە.

**ئاوجۆساز** (نا. فا) [ئاوجۆ + ساز]

كەسپك كە لە جۆ ئاوجۆ ساز دەكا.

**ئاوجۆسازي** (حم.) [ئاوجۆ ساز +

ئىي] ۱- پيشەي ئاوجۆساز. ۲- شوپىن يا  
كارخانەيەك كە ئاوجۆ ساز دەكا.

لیوانی گهوره که ئاوی پئی دهخۆنهوه،  
شهریه، ئاوهوهره. ۳- ئەو ئاسنهی  
دهچیتته ناو دەمی ئەسپهوه، دانه لغاوه.  
۴- مییشک و نیوی دار و درمخت که  
ئهرکی ههلمشتن و گهیانندی ئاو به لک و  
پۆی داره، ئاوهخۆره، ئاوخۆره. ۵-  
شوینی ئاو خواردنهوه یا ئاو پڕ کردن له  
چۆم و جۆبار و گۆل.

**ئاودار** (ئان، ل)[ئاو1 + دار2] ۱-  
شوینیک یا ناوچهیهک ئاوی زۆر بێ،  
پڕئاو. // بێ ئاو :: کوردستان ناوچهی  
ئاوداری زۆره ۲- میوهی به ئاو و تهپ و  
تازه. :: ههرمی کرووزی میوهیهکی  
ئاوداره. ۳- گهوههر و بهردی به بایخ که  
گرشه و بریقهای زۆره. ۴- شهمشیر و  
تیغی ئاودراو و تیژ. ۵- کهسیک که له  
دیوهخانی میر و بهگان ئهرکی ساز  
کردنی چا و قاوه و خواردنهوهی دیکه  
بوو، ئابدار.

**ئاودارخانه** (نا، ل)[ئاودار + خانه]  
۱- ژووری ساز کردنی خواردنهوهی وهک  
چا و قاوه و شهریهت له مائی بهگ و  
کوۆشکی میران دا که ئاودار لهوێ کار  
دهکا. ۲- بار و بنهی ئاوداری پاشا و  
سوڵتانهکان، به نۆکهه و تهواوی  
کههرسهوه. & ئایدارخانه

**ئاوداری** (حم، ل)[ئاودار + ئیی] ۱-  
کار و پیشه‌ی کهسی ئاودار. ۲- (نا، ل)  
خورجی کههرسه و ئەسبابی ئاودارخانه.  
**ئاودامان** (ئاو، ل)[ئاو3 + دامان2]  
کراسی درێژ یا کهوا‌ی درێژی ژنان که  
داوینی بگاته گویزینگی پئی، ئاودامین.  
:: له سه‌ر قه‌بره‌کان داری ئه‌رخه‌وان /  
وهک بووکی تارا سه‌ه‌وزی ئاودامان  
(گۆزان ل ۱۳۷)

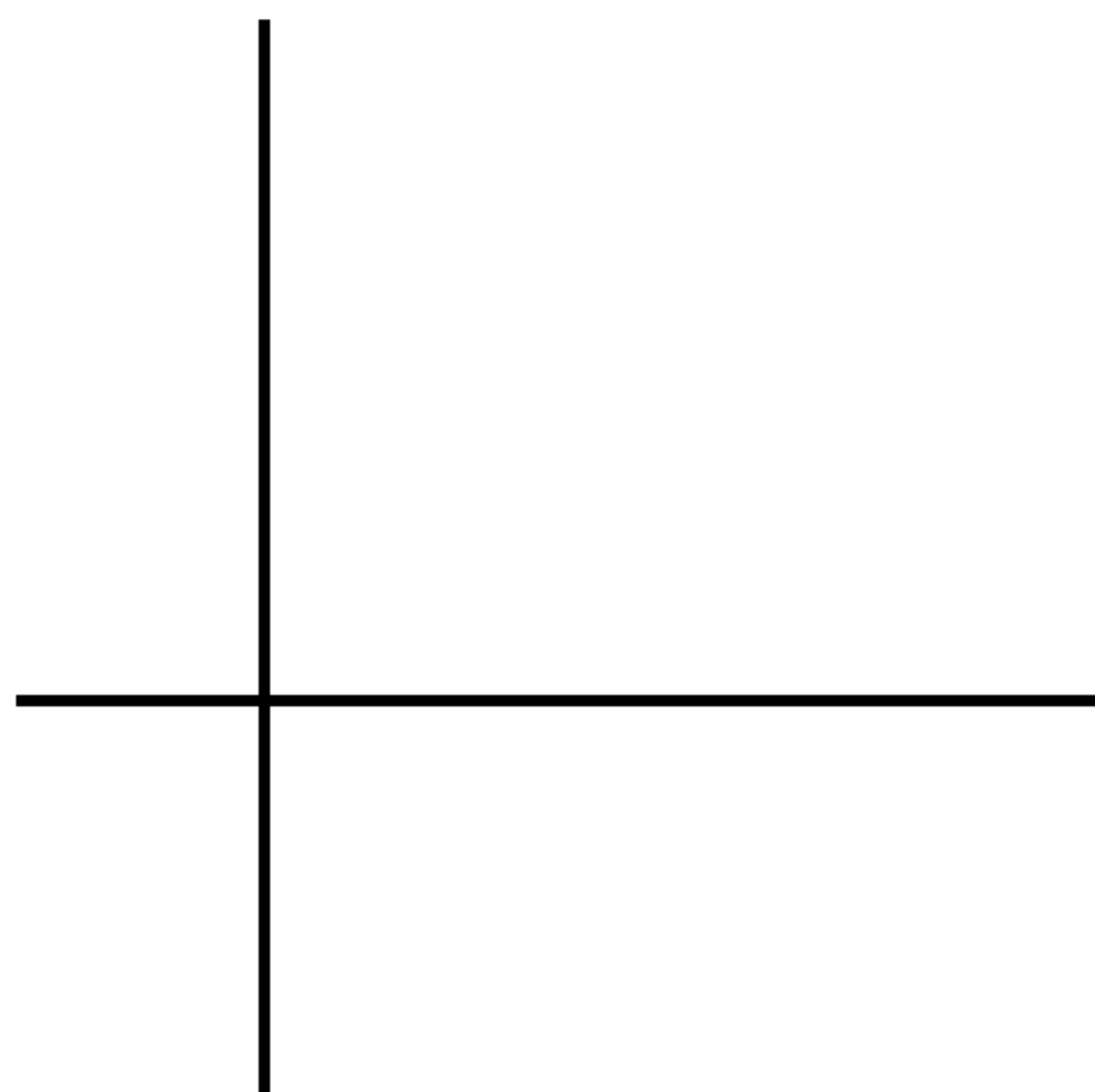
**ئاودامین** (ئان، ل)[ئاو3 + دامین]  
بپ: ئاودامان

**ئاودر** (نا، ل)[ئاو1 + در] شوینیک له  
دهشت و کێو یا به‌ستی‌نی به‌رزی رووبار  
که به لافاو یا هه‌ستانی ئاو دادرابی،  
ئاودرکه، ئاودرگه. :: پاش نویژی  
نیوه‌پۆیه که مه‌ر دیته‌وه شاخی، له  
جی‌گایه‌کی په‌نا، له کن ئاودرپیک  
دانیشتبوو؛ ... (سه‌عید و میرسی‌وه‌دین  
ل ۲۲)

**ئاودرکه** (نا، ل)[ئاو1 + در + که] بپ:  
ئاودر

**ئاودرگه** (نا، ل)[ئاو1 + در + گه] بپ:  
ئاودر

**ئاودز** (نا، ل)[ئاو1 + دز] شوینیک که  
به قه‌لشت و درزه‌کانی دا ئاو دیته‌ ده‌ر.





۲- (ئان. ل) بر: ئاودەن. — **کردن:** بر: ئاودەن کردن.

**ئاودووزەك** (نا. ل)[ئاو1 + دووز(دن) + ئەك] ۱- ئامرازىكە لە شووشە يا پلاستىك كە سەرىكى تىژى ھەيە، دەرمانى ئاوەكى پى ھەلدەمژن و پىي لە لەشى مەوۆف دەكەن، دەرزى، شىرىنقە. ۲- ئامرازىكى چووكەيە لە سەرى شووشەي دەرمانى ئاوەكى دادەنن ھەتا بە دلۆپ دەرمانى پى ھەلمژن و لە چاۋ يا لووت و شويىنى دىكەي بكەن، قەترەچكىن.

**ئاودەر** (نا. فا، ئان. فا)[ئاو1 + دەر3] ۱- كەسىك كە ئاۋ دەدا بە خەلك، ئاۋگىڧ. ۲- بر: ئاودىر

**ئاودەس<sup>1</sup>** (ئان. ل)[ئاو3 + دەس] بەرابەر، ھاۋتا. ڤە نمەيۆ پىرى و تەن ناتەوانىت / ۋەي دوو فەردەوۆ ئاودەس جوانىت (مەۋلەۋى ل ۱۰۷).

**ئاودەس<sup>2</sup>** (نا. ل)[ئاو1 + دەس][ئەر] بر: ئاودەست

**ئاودەست** (نا. ل)[ئاو1 + دەست] دىۋىكى چووكە لە سووچىكى ھەسار يا نىۋ مال سازى دەكەن ومىز و گوى لىدەكەن. شويىنى دەست بە ئاۋ گەياندن، ئاودەستخانى، ئاۋخانى، پىشاۋ، مبال،

مستەراح، مستەراۋ، ئاودەس، كئاراۋ، ئاڧرىژ، دەستاف، ئاڧدەستخانى، دەستافخانى، ئاڧرىژخانى، ئەدەبخانى.

**ئاودەستخانى** (نا. ل)[ئاو1 + دەست + خانە] بر: ئاودەست

**ئاودەلەين** (ئان. ل)[ئاو1 + دەلەين (دەلاندن)] ۱- دەفرى گلىنە بە تايبەت گۆزە كە ئاۋ دەدەنەۋە دەردەۋە و ئاۋ فىنك رادەگرن. ۲- گۆل و ئەستىرىك كە ئاۋ دادەن.

**ئاودەم** (نا. ل)[ئاو1 + دەم1] ئاۋى زار، لىك، لىكاۋ.

**ئاودەنگ** (ئان. ل)[ئاو3 + دەنگ] ۱- دوو يا چەند كەسىك يەك بىر و رايان ھەيە، ھاۋ بىر و بىروا، ھاۋدەم. ۲- دوو يا چەند كەسىك كە بە قسە دەگەل يەكتر ۋەرزى دەشكىن، ھاۋدەنگ.

**ئاودەنگىي** (حم.)[ئاودەنگ + ئىي] كەسىك كە مال يا خەلك يا كەسىك بە قسەكانى خۆشن و ۋەرزىان پىدەشكى، ھاۋدەنگى. ڤە لەۋەتى وسىن چۆتە سەفەر ئاۋدەنگىي مالىمان براۋە. عەلى بۆ ئاۋدەنگىي خراب نىە.

**ئاودىو** (ئاك. ل)[ئاۋ (ئەۋ2) + دىو] ون، ئاۋا. — **برون:** ئاۋا برون، لەبەر

چاو ونبوون. **کردن:** له بهر چاو ون  
کردن. ☞ دز هاتن و ميځه ليان ئاوډيو  
کرد و برديان.

**ئاوډير** (نا. فا، ئان. فا) [له:  
ئاوډيران] [ناو: ئاوډير، ئاويار - ههو:  
ئاويار، ئاوير] كه سيك كه كارى ئاو  
ديران و ئاو داشتني مووچه و باغ و  
بيستاني به دهسته وه، ئاوډهر/۲. ☞  
خه للاقى بى فتوورى، سولتاني بى  
قسوورى / رهزاقى مار و موورى،  
ئاوډيرى ديمه كارى (حاجى قادر ل  
۱۴۳).

**ئاوډيرى** (حم.) [ئاوډير + ئى] ئاو  
داشتني زهوى و زار، ئاوياريى. **ـ**  
**کردن:** ئاو داشتن، ئاو ډيران.

**ئاوړ<sup>1</sup>** (نا.) برې: ئاگر. || **ئاوړى بن كا:**  
برې: ئاگرى بن كا. **ئاوړى سوور:** برې:  
**ئاوړى بى دووكه ل:** ئاوړى گه شاهه كه  
ئيدى دووكه ل نه كا، ئاگرى بى دووكه ل،  
ئاگرى سوور. ☞ شپواوى خه زنده دار،  
دلته هه له شهيه / دايمه ئاوړى بى  
دووكه لته سهر دلى ههيه (سه عيد و  
ميرسيوه دين ل ۱۵۲). **ئاوړى غه زه ب:**  
برې: ئاگرى غه زه ب. **ئاوړى قودره ت:** برې:  
ئاگرى غه زه ب.

**تېبينى:** من پيموايه كه وشه ي ئاوړ له  
پيشدا ئاگور بوه و له دوايى له بهر  
قورسى پيتى گ سواوه.

**ئاوړ<sup>2</sup>** (ئان.) [زا] برې: ئاوس  
**ئاورا** (ئان.) [؟] [هه و] برسى، برچى.  
**ئاورايى** (حم.) [ئاورا + ئى] [هه و]  
برسيى، برسيابه تى.

**ئاوړبووړه** (نا. ل) [ئاوړ 1 + بووړه  
(بووړاننده وه)] ده فريكى چووكى كون  
كونه، به قهرا پيالهيكه ده بى، له سيم  
سازى ده كهن، ده سكيكى هه نديك دريژى  
ههر له سيم بو ساز ده كهن، رهژى  
تېده كهن و ئاگرى ددهن دوايى  
هه ليده سوور پين هه تا رهژى ده گه شينه وه  
و ده بيته پولوو. ئهم پولوويانه زورتر بو  
قه ننه و سه ماوهرى رهژى كه لكى  
ليوه رده گرن، تاوله مه، ئاگر گه شكه ره وه،  
ئاگر گه شكه ره.

**ئاوړپه رست** (نا. فا، ئان. فا) [ئاوړ 1  
+ په رست] برې: ئاگرپه رست  
**ئاوړپه رستى** (حم.) [ئاوړ په رست +  
ئى] برې: ئاگرپه رستى  
**ئاوړخانه** (نا. ل) [ئاوړ 1 + خانه] برې:  
ئاگرخانه

**ئاوردان** (نا. ل) [ئاور 1 + دان] برې:  
ئاگردان

**ئاوردو** (نا. ل) [ئاور 1 + دوو 2] دار و  
ئېزىنگ و دوه و تەپالە و سووتەمەنى كۆ  
كراوه بۆ تەندوور و سۆبە، سووتەمەنى،  
ئاردو، ئازالە، كەشكور.

**ئاورگ** (نا. ل) [ئاور 1 + گ ۱] -  
شوينىكە لە متبەق يا جىگايەكى دىكە بۆ  
ئاور سازى دەكەن و چىشتى لە سەر  
ساز دەكەن. ۲- شوينىكە لە دىوارى  
ژوور دا سازى دەكەن بۆ ئاور كەرنەوه و  
ولات گەرم داهىنان، بوغارى. ۳- شوينى  
پىرۆزى ئاگر بوو كە زەردەشتىەكان  
ئاوريان تىدا دەپاراست و نەياندەهيشت  
ئاگر قەت بكووژىتەوه. ۴- قولكەيەكە وەك  
تەندوورىكى چووك لە نىـو ژوورى  
مالەكان سازى دەكەن و پتر پۆلوو  
ئاگرى بۆ دىنن و تىيدەكەن بۆ ژوور گەرم  
كەرنەوه و ھەروەھا بۆ گەرم راگرتنى  
چىشتى ساز كراو و زستانانەش  
كورسى لە سەر دادەخەن، كوانوو،  
ئاگردان، كۆرك، كۆركە، ئادرجا،  
ئادركان، ئاوريا.

**ئاورنگ** (نا. ل) [ئاور 1 + نگ] برې:  
ئاورىنگ. — **دان**: برې: ئاورىنگ دان

**ئاورۆچكە** (نا. ل) [ئاور 1 + ئۆچكە]  
برې: ئاگرۆچكە. — **كەرنەوه**: برې:  
ئاگرۆچكە كەرنەوه.

**ئاورە<sup>1</sup>** (نا. ل) برې: ئاگرە  
**تېينى**: لە ئەويستا دا نەخۆشپىيەك بە  
ناوى ئەرە ara ھاتو بەلام روون نىيە بە  
چ نەخۆشپىيەك كوتراوه.

**ئاورە<sup>2</sup>** (ئان. ل) [زا] برې: ئاوس  
**ئاورە شىن** (نا. ل) [ئاور 1 + ئە +  
شىن] گريان و شىننىكى بەكول و لە  
قولايى دلەوه كە ژىر بوونەوهى چەتوونە.

**ئاورەگرە** (نا. ل) [ئاور 1 + ئە + گر +  
ئە] برې: ئاگرەگرە

**ئاوريا** (نا. ل) [ئاور 1 + يا 2] [ھەو]  
ئاورگ، ئاگردان.

**ئاورىشم** (نا. ل) [پەھ: ئەبرىشم،  
ئەبرىشۆم، ئەپەرىشوم. باك: ھەفرمش،  
ھارمووش - ناو: ئارمووش، ھەرمووش،  
ھەورىشم، ئورىشم، ھەورىشم - باش:  
ئەورىشم، ئەورىشم - ھەو: ھورىشم،  
ھەورىشم] لىكاوى كرمىكە بە ناوى  
كرمى ئورىشم كە ھەوداى زۆر بارىكە و  
ئەم كرمە لە دەورى خۆى دەتەنى، لە  
دوايى ئەم گـلـۆلانە بە ھەلمى ئاو



دهكه نه وه هه تا جه مسه ره كه ی ددۆز نه وه  
و دوايي چهند دانه ی به يه كه وه با ددهن  
و له شتيكي ده هالين و بۆ چيني جل و  
به رگ ده كاري ده كه ن. چنراوی ئاوريشم  
نهرم و بريقه دار و به بايخه. — به  
لأبار هه لنه گرتن: (كـذ.) زۆر به ده عی  
بوون، به پۆز بوون، لووت له سه ر بوون. ||  
**ئاوريشمی خاو:** ۱- ئاوريشمی نه پيسراو  
كه به بۆ چيني هه نديك پارچه يا  
نه خشاندي كه ره سه ی ديكه كه لكی  
ليوه رده گرن. ۲- (كـذ.) زۆر جوان. ::  
سه مه نبۆ ده تكوت ئاوريشمی خاوه،  
هينده جوانچاك بوو (بارام و گولندام ل  
۵۱). **ئاوريشمی گشت:** ئاوريشمی بادراو  
و باريك ريسراوه كه بۆ ريشووی شه ده  
و پيچ و هه نديك شتي ديكه كه لكی  
ليوه رده گرن.

**ئاوريشمدۆز** (نا. ل) [ئاوريشم +  
دۆز2] ۱- پارچه يا شتي ديكه كه به  
ئاوريشم نه قش و نيگاری  
ليكي شرا بيته وه. ۲- (ئان. ل) حالي هه ر  
شتيكي كه به ئاوريشم نه خشي نرابی. ::  
ده برۆن و رامه مين، وه ستای سه پر اجم  
له بۆ بين / ته قه لتووی ئاوريشمدۆزم بۆ  
پيك بين (مان ل ۱۹۷). ۳- كه سيك كه  
به ئاوريشم نه قش و نيگار ساز ده كا. ::

ئهو شاره دوو ئاوريشمدۆزی باشی  
هه يه .

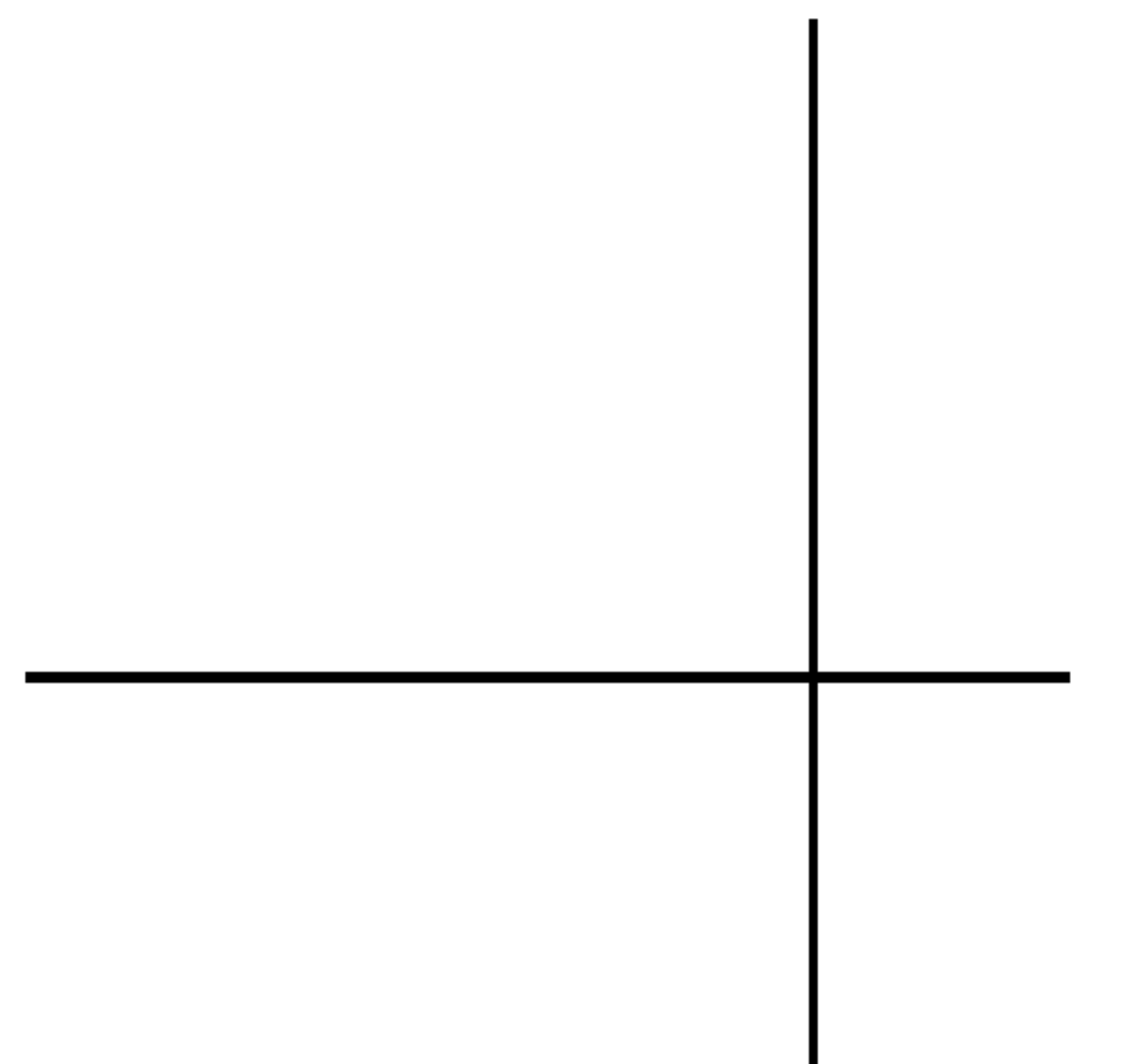
**ئاوريشمی** (ئان. ل) [ئاوريشم + ئی]  
بـر: ئاوريشمين

**ئاوريشمين** (ئان. ل) [ئاوريشم + ئين]  
هه رشتيک كه له ئاوريشم ساز كرابی،  
ئاوريشمی.

**ئاورينگ** (نا. ل) [ئاور1 + ئينگ] ۱-  
پريشکی ئاگر كه له کاتي سووتانی دار  
و ئيزينگ يا کوتانی ئاسن ده په پي،  
پزووسک، پزووسکه، پرووسک،  
پرووسکه، پريسک، پريشک. ۲- بريقه،  
بريسکه. & ئاورنگ. — **دان:** ۱-  
پريشک له ئاگر بوونه وه. ۲- بريقه دان،  
بريسکانه وه. ۳- (كـذ.) تووپه بوون و  
كهف پرژاندن. & ئاورنگ دان.

**ئاوړ<sup>1</sup>** (نا. ؟) [وهرسووراندنی سهر به  
خيترایی بۆ دواوه و سه يری كهس يا  
شتيک کردن. — **دانه وه:** بۆ دواوه  
روانين، سه يری پشت سه ر کردن. —  
**ليدانه وه:** ۱- روانين بۆ دواوه بۆ سه ير  
کردنی كه سيک. ۲- (كـذ.) سه رنج دان،  
به هيند گرتن، لا ليكر دانه وه، ئاوړ ويدان.  
— **ويدان:** بـر: ئاوړ ليدانه وه. || **ئاوړی**  
(به) **خيتر:** شانس، بهخت، خو شی.

**ٲاوريش** (نا. ل) [ٲاو3 + ريش] دهگل  
چاوگي بوون دي و ماناي په لامار ددها.  
~ **برون:** په لامار دان، نانگزا بوون، به



گژ دا چوون. ښ دویښی کاک نهحمه د هر نهزموون.

چاوی به من کهوت ئاورپیشم بوو.

**ئاوړپگه** (نا. ل) [ئاو1 + رپگه] کونیک

له بنی دیواری مالان که ئاوی باران و  
ئاوی رڅاوی تورمپا بهم کونه دا دهچپته  
کولان، ئاوهړو.

**ئاوړ** (نا. ل) [له: ئاوزان] نهقل، فام،  
ئاوهړ.

**ئاوړا** (ئان. ل) [ئاو3 + زا] حالۍ دوو  
یا چهند کهسپک که له یهک زمان و کات  
دا زابن و تهمنیان یهک بی، هاوتهمن،  
هاوړا، هاوړی، ئاوړی. **بوون:**  
هاوتهمن بوون. ئاوهلهکانم هیچی  
ئاوړای خوّم نین من له ههـموویان  
چووکترم.

**ئاوړان** (چا. ل) خاوړن نهقل و ئاوړن  
بوون، پپگهیشتن، فامین، تیگهیشتن،  
زانین، ئاوزین، ئاوزیان.

**تیبینی:** ئاوزان و ئاوزین و ئاوزیان که  
به مانای فامین و تیگهیشتن بو مړوځ  
هاتوون، دهبی پیشتر بو گهیشتن و  
گهینی میوه و بهرهوه هاتبی که ئاویان  
تیدهزی و ئاودار دهن و پیدهگهن و  
لهویشهوه وشهۍ ئاوړ یا ئاوړن پهیدا  
بووبی یانی مړوځی گهیشتوو و به

**ئاوړوونه** (نا. ل) [ئاو (ئاغز) + وون  
(زمان) + نه] بر: ئاغزوونه

**ئاوړهنگی<sup>1</sup>** (نا. ل) [؟] ئاویلکه،  
گیانه‌للا، سه‌ره‌هرگ، ئاوزینگ،  
ئاوهزینگ، هه‌وزینگ، گیان که‌نشت.  
**دان:** گه‌یشتنه ده‌می مردن،  
ئاویلکه دان، گیان که‌نین.

**ئاوړهنگی<sup>2</sup>** (نا. ل) [ئاو3 + زهنگ2 +  
ئی] ئالقه‌یه‌که له کانزا سازی ده‌کن، له  
خوانی زین به هوۍ لوقمه‌وه شوړ  
ده‌بیته‌وه و هه‌تا بهر زگی ولاغ دی و پی  
تیده‌نین و ده‌چنه سه‌ر زین و ولاغیشی  
پی تاو دده‌دن، رکپف، زهنگوو، زهنگی.  
**پیدا هیټان:** خپرا لی‌خورینی ولاغ  
به لی‌دانی ئاوړهنگی له که‌له‌که‌ی،  
ئاوړهنگی لی‌دان، ئاوړهنگی تی ته‌قاندن.  
**تیته‌قاندن:** بر: ئاوړهنگی پیدا  
هیټان. **داگرتن:** ۱- پی داگرتن له  
سه‌ر ئاوړهنگی بو راگرتن و نه‌رویشتنی  
ولاغ. ۲- (کنډ) پی داگرتن له سه‌ر  
کاریک، پی چه‌قاندن. ښ ئاوړهنگی  
دامه‌گره هه‌تا به‌یانش بگری ناهیل  
بچی‌ه ده‌ری. **لی‌دان:** بر: ئاوړهنگی  
پیدا هیټان.



**تېبېنى:** زهنگ له م وشه دا له ریشهی  
[هیک: جهنگها - نهو: زینگه، زهنگه،  
زینگره، زهنگره - په ه: زهنگ] به مانای  
پی که وتوه. له کوردیی دا به تهنیا نه ماوه  
به لام به شیوهی زهنگ، زینگ هر به م  
مانایه له هندیک وشه دا خو دهنویئی  
وهک: گوینگ، زهنگال، زهنگوو.

**ئاوزهنگی ته قین (ناک، ل)**  
[ئاوزهنگی 2 + ته قین] بر: ئاوزهنگی  
کوت. :: له شکر وروژا، سوار فرین  
فرین / که وتنه شوینی سوار ئاوزهنگی  
ته قین (گوران ل ۱۵۰)

**ئاوزهنگی دار (نان، ل)** [ئاوزهنگی 2 +  
دار 2] حال لاقی که سیک که پشته کهی  
کهوانی و زهق بی و دهر په پیی.

**ئاوزهنگی کـوت (ناک، ل)**  
[ئاوزهنگی 2 + کوت 1] خیرا لیخورینی  
ولاغ به ئاوزینگ لیدان، رکیف کوت،  
ئاوزهنگی ته قین.

**ئاوزیان (چا، ل)** [نهر] بر: ئاوزان

**ئاوزین (چا، ل)** بر: ئاوزان

**ئاوزینگ (نا، ل)** بر: ئاوزهنگی 1

**ئاوزی (نان، ل)** [ئاو 3 + زی 2] بر:  
ئاوزا

**ئاوژی (نا، ل)** [ئاو 1 + ژی] نهو گیا و  
گیاندارانهی که له ئاو دا دهژین،  
گیانداری ئاوی.

**ئاوس (نان، ل)** [نهو: ئاپوثره - په ه:  
نهپوس، ئابوس، پاک: ئاقس - ناو: ئاوس  
- باش: ئاوس - ههو: ئاوس - زا: ئاور،  
ئاوره] ۱- ژنی زگپر، دووگیان. ۲-  
گیانلهری زگپر. ۳- دار و درهختی  
بووژاوهی سهره بههار که خهریکی  
چه که ره دهر کردن. :: باری لی قورس  
نه بی داری ئاوس / چه تر نهنگیوی  
نه بی ته تاوس (هیدی ل ۲۲۷). ۴-  
ههریک که بارانی پیوه بی. ۵- (کن).  
زگ دان و هلمسان له داخان و ئیرهیی.  
:: له داخ نهو کاره گهوجانهی ومخته  
ئاوس بم. ۶- (مج). نزیک بوونهوه له  
روودان و قهومانی کارهسات یا  
رووداویک. :: دایکی زهمان ئاوسی  
به سهرهاتیکی قورس و گران بوو. —  
**بوون:** ۱- زگ پر بوونی ژن و میینهی  
گیاندار گواندار. ۲- چه که ره دهر دان و  
بووژانهوهی دار و درهخت ۳- (کن).  
داخدار بوون و ئیرهیی بردن به که سیک.  
— **کردن:** زگ پر کردن. ۲- (کن).  
داخدار کردن.

**تېبېنى:** وشه ی نهویستایه کهی به

ته‌واوی ئاپوثره تهنو - یه و ئه‌ویستا  
ناسان بردۆیانه‌ته‌وه سهر [ئا + پوس +  
ته‌ن] پوس به مانای کور یا بی‌چوو که له  
چهند وشه‌ی کوردیی دا به شیوه‌ی پس  
ماوه‌ته‌وه (بر: پس) و ته‌ن به مانای له‌ش  
که به گشتی ده‌بیته ئه‌و که‌سه‌ی مندالی  
ده له‌ش دایه. هه‌روه‌تر ئاوس زۆرتر  
مه‌به‌ست له زگپر بوونی گیانداره و بۆ  
ژن پتر وه‌ک ته‌وس و لاتاو به‌کار  
ده‌برد.

**ئاوسا** (ئان. ل) [ئاو3 + سا1] [په‌ه:  
هه‌مسایه‌ک] ۱- که‌سی‌ک که مالی له په‌نا  
مالی که‌سی‌کی دیکه دایه. :: شی‌رکو  
ئاوسای ئیمه‌یه. ۲- دوو مالی دیوار به  
دیوار که له په‌نا یه‌کن وه‌یند نزیکن که  
سا یان نسییان که‌وتۆته سهر یه‌ک. ::  
ماله شی‌رکو ئاوسای ئیمه‌ن. ۳- دوو یا  
چهند ناوچه (دی، شار، ولات) که له په‌نا  
یه‌کن. & دراوسی، هاوسا، ئامسا،  
هاوسی، ئاوسی، جیران.

**ئاوساگ** (نا. مف.) [له: ئاوسان] بر:  
ئاوساو

**ئاوسان** (چا. ل) [ناو: ئاوسان،  
ئاوسیان، ئاماسان، ئاماسیان - هه‌و:  
ماسای] ۱- با کردن و ئه‌ستووور بوونی

شوینیکی له‌ش به نه‌خۆشی یا که‌وتن و  
ئازار پی‌گه‌یشتن و هۆی دیکه. ::  
هه‌نگه‌ژاله پی‌وه‌ی داوه و ئازای له‌شی  
ئاوساوه. ۲- ئه‌ستووور بوونی شوین و  
جی‌گایه‌ک. :: ئه‌و دیواره ئاوی هه‌لچنیوه  
و ئاوساوه ده‌بی چاره‌یه‌کی بۆ بکه‌ین. &  
هه‌لمسان، هه‌لامسان، په‌نه‌مان،  
په‌نه‌میان، په‌نمین.

**تیبینی:** هاوتا و هاو‌پیشه‌ی ئه‌م  
وشه‌یه له فارسی دا به شی‌وه‌ی  
ئاماسیدن و ئاماهیدن هه‌ر به‌و مانایه  
هاتوه.

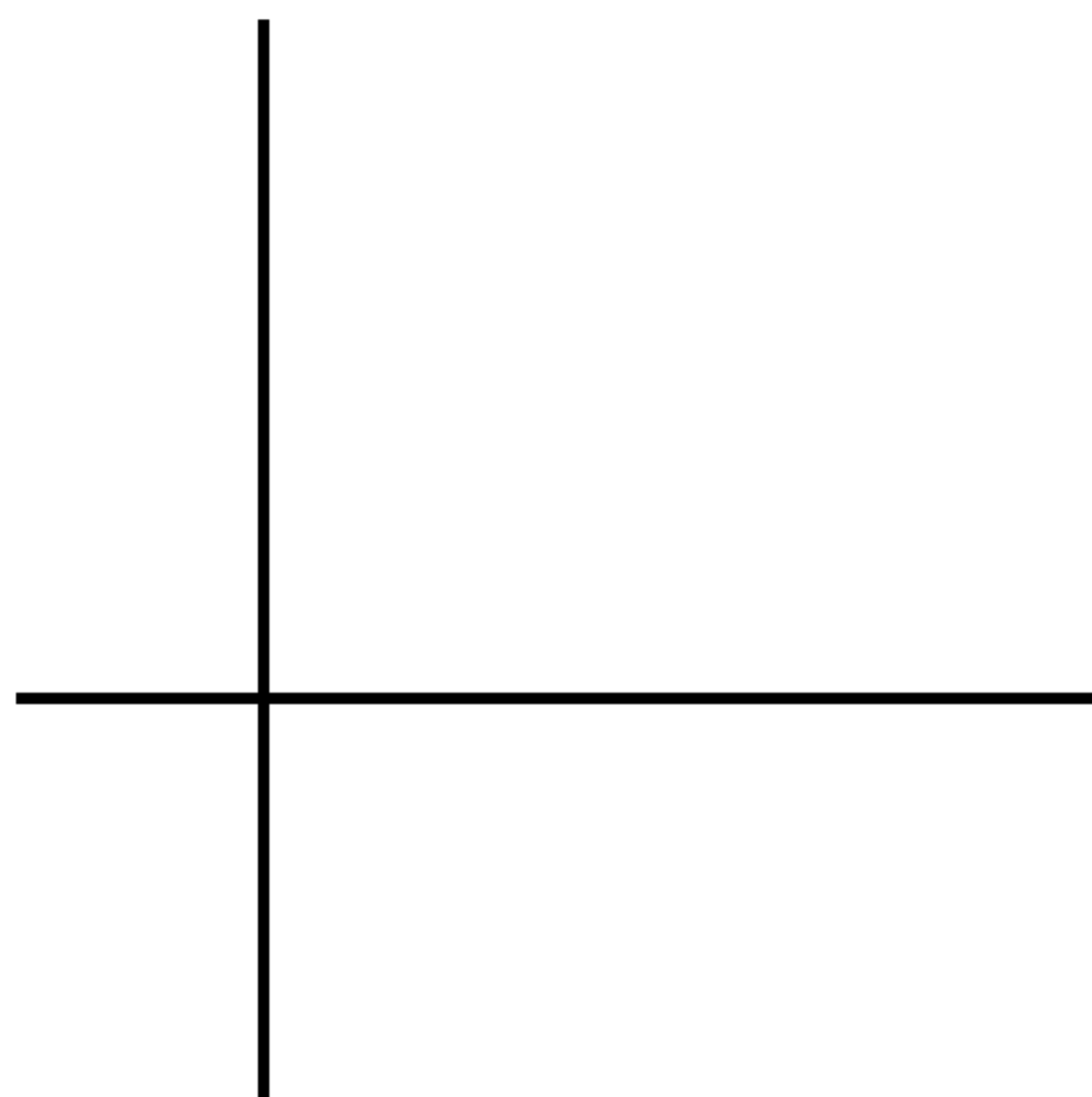
**ئاوساندن** (چا. م) [له: ئاوسان] بوونه  
هۆی ئاوسان، هه‌لمساندن.

**ئاوساو** (نا. مف.) [له: ئاوسان] ئه‌و  
شوینه‌ی له‌ش که ئه‌ستووور بوه،  
ئاماسیاگ، ئاوسیاگ، هه‌لمساو، په‌نماو.  
:: برام به ده‌ستی ئاوساو دروینه‌ی  
ده‌کرد.

**ئاوساویی** (حم.) [ئاوساو + ئیی]  
ئه‌نجامی ئاوسان، هه‌لمساویی. ::  
ئاوساویییه‌که‌ی هیشتا نه‌نیشته‌وه.

**ئاوسیاگ** (نا. مف.) [له: ئاوسیان] بر:  
ئاوساو

**ئاوسیان** (چا. ل) بر: ئاوسان



**ئاوسى** (نا. ل.) [ئاۋ3 + سى2] بىر: (بىر: قامۇوس ب ۱ ل ۸۹).

ئاوسا

**ئاوقوف** (ئان. ل.) [ئاۋ3 + قوف]

(كوف) [سۆر] بىر: ئامكوف

**ئاوقۆرە** (نا. ل.) [ئاۋ1 + قۆرە] ئاۋىك

كە لە قۆرە و بەرسىلە دەگرتى. ئەم ئاۋە دە بوترى يا دەبە دا ھەلىدەگرن و بۆ ترش كردنى چىشت دە كارى دەكەن، ئاقشىلە، ئاقشىلە.

**ئاوقە** (نا. ل.) [ئاۋ3 + قە] بىر: ئاوقا.

**ئاوقە بوون:** بىر: ئاوقا بوون.

**ئاوكوف** (ئان. ل.) [ئاۋ3 + قوف] بىر:

ئامكوف

**ئاوكىش** (نا. فا.) [ئاۋ1 + كىش] ۱-

كەسىك كە لە چۆم و رووبار ئاۋ بۆ مالان دەبا، پىشەى ئاوكىشى، ئاوبەر. ۲- (ئان. ل) خۆراك و خواردنىك كە دوايى مرۆف تىنوۋ دەكا و ئاۋى زۆرتەر لە رادە دەخواتەۋە.

**ئاوكىشى** (حم.) [ئاۋكىش + ئىي]

پىشەى كەسىك كە ئاۋ بۆ مالان دەبا.

**ئاوگۆشت** (نا. ل.) [ئاۋ1 + گۆشت]

چىشتىكى كوردەۋارىيە، گۆشت و پەتاتە و تەماتە و ھەندىك جار نۆك و بامىيە و ھەلۋچەى ترشىشى تىدەكەن،

**ئاوشان** (ئان. ل.) [ئاۋ3 + شان] دوو يا

چەند كەس كە لە يەك پلە و پاىيە دان و چيان لە يەكتەر زياد نيە، ھاوشان، ھەمبەر.

**ئاوشنگ** (ئان. ل.) [؟] ۋەشىر

ھاتنەۋەى مەر و بزنى بىچوو مردوو كە شىرى ويشك كردي.

**ئاوفرۆش** (ئان. فا.) [ئاۋ1 + فرۆش]

كەسىك كە ئاۋى لە چۆم و دەرراۋانى دىنا و لە شار بە خەلكى دەرۆشت. پىاۋىكى ئاوفرۆش لە شارى غەزنەى دا ئاوفرۆشى دەكرد. ... (مان ل ۳).

**ئاوفرۆشى** (حم.) [ئاوفرۆش + ئىي]

پىشە و كارى ئاوفرۆش.

**ئاوقا** (نا. ل.) [ئاۋ3 + قا] گۆ، پەلامار،

ئاۋپىش، ئاوقە، ئەوقە. **بوون:** پەلامار دان وتىك بەزىن ، يەخەى يەكتەر گرتن بۆ شەر.

**تېبىنى:** قا يا قە من پىم وايە شكلى

گۆراۋى يەخە يا يەقەيە و وشەكە لە ئەسل دا ئاۋيەقە بوە و لە دواى لىك و لووس كراۋە و بۆتە ئاوقا يا ئەوقە، ھەرچەند زەبىحى بردوۋيەتيەۋە سەر قەد



دهیکولین و ئاوهکهی تیدهکوشن و  
گۆشتهکەش یا به نان دهیخۆن یا ئەوهکه  
هەلیدەشیلن، شۆروا، شۆربا، شۆرباو،  
گۆشتاو، ئاو و گۆشت.

**ئاوگەردان** (نا. ل) [ئاو 1 + گەردان]  
جۆرێک کهوچکی گەورەیه، دەسکێکی  
دریژی هەیه و بنهکهی به قهرا جامێک  
دەبێ، پیشتر پتر له مس ساز دەکرا و  
قورس بوو و ئیستا که فافۆن جیی  
گرتۆتەوه، بۆ چیشتی نیو مەنجەلی  
گەوره، بۆ ئاوی کولیو هەلینجان دەکاری  
دەکەن، کهوجیز، ترار.

**ئاوگیر** (نا. ل) [ئاو 1 + گیر] کهسیک  
که له هەمام خزمەتی خەلک دەکا،  
شاگرد هەمامچی.

**ئاولانە** (ئان. ل) [ئاو 3 + لانە] دوو  
دلداری به کاوی یهک گەیشتوو و  
دەستەملان و پیکهوه، هاو دەم، هاوژین،  
ئاومل، ئاملانە. :: برای تو دیانگوت  
هەتا ئەمە بژین هەر به ژینه هەر بهمانه  
/ خەج و سیامەند نابنەوه به ئاولانە  
(بهیتی خەج و سیامەند).

**ئاوله‌مه** (نا. ل) [ئاو 3 + له‌مه (زگ)]  
۱- مندالی نیو زگی دایک که هیشتا به  
ته‌واوی خۆی نه‌گرتوه، جه‌نین. ۲- مندالی

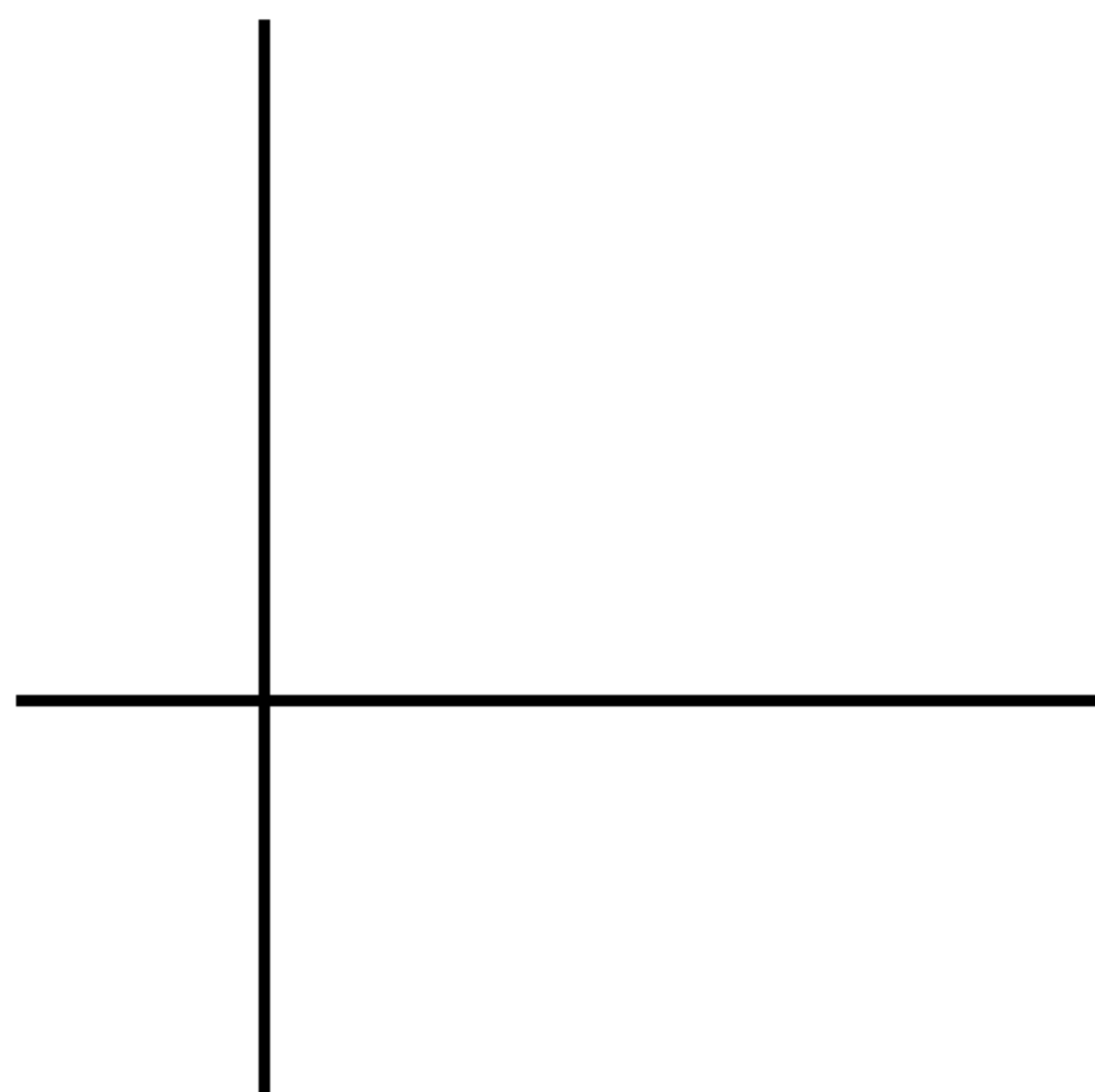
له به‌رچوو. ۳- به‌رخ و کاریله که دواي  
سه‌رپرینی مه‌ر و بزنی ده‌ریان دینن و بۆ  
خواردن دهن. & ئاوله‌مه، ئاولمه

**ئاولیمۆ** (نا. ل) [ئاو 1 + لیمۆ] ئاوێک  
که له لیمۆی ترش ده‌گرتی. ئەم ئاوه بۆ  
ترش کردنی چیشتی و خورادنی وهک  
سالاد و سووپیش که‌لکی لیوهرده‌گرن.

**ئاولابی** (ئان. ل) [ئاو له + ئابی 2]  
که‌سیک که له ئاوله‌ رزگاری هاتوه به‌لام  
شوینی پۆرگه‌کانی پیوه‌مابی، کونج،  
گرویی، گرو.

**ئاولمه** (نا. ل) [ئاو 3 + (له‌مه) له‌مه  
(زگ)] بر: ئاوله‌مه

**ئاوله** (نا. ل) [په‌ه: ئاپله‌ک. ناو: ئاوله‌،  
هاوله - باش: ئاوله - هه‌و: ئاوله، هه‌ولێ]  
۱- نه‌خۆشییه‌که له مرۆف و زۆربه‌ی  
گیاندارانی وه‌ک گاو و مه‌ر و بزنی و  
بالنده و یه‌کسم دا سه‌ر هه‌لده‌دا، پۆرگ  
سه‌ر پیست داده‌گری و تاو و تیی ده‌گه‌له  
, خرویکه، خرویلکه، خرویله، خروینکه،  
خرووکه، خوری، خوریک. ۲- بر: بلۆق. ::  
له‌ب وه ته‌مای دل چەند هه‌سه‌رتش به‌رد  
/ پیش ئاوله‌ که‌رد فرسه‌تش ناوهرد  
(مه‌وله‌وی ل ۱۵۷). **ده‌ردان:** ده‌ردان  
و په‌یدا بوونی پۆرگی ئاوله‌ له له‌ش.



— **کردن:** بلوق کردن. — **کوتان:**

لیدانی واکسه‌نی دژی ئاوله له له‌ش.

**ئاوله‌کوت** (نا. فا، ئان. فا) [ئاوله +

کوت ۱/۳] که‌سیک که واکسه‌نی ئاوله له خه‌لک ده‌دا.

**ئاوله‌مه** (نا. ل) [ئاول 3 + له‌مه (زگ)]

بپ: ئاوله‌مه

**ئاوماڤ** (ئان. ل) [ئاول 3 + ماڤ 2] ۱-

په‌یوه‌ندی دوو یا چهند که‌سی هاوبه‌ش و شه‌ریک ده‌شتیک دا، هاوماڤ. ۲- [ئاول 3 + ماڤ 1] دوو یا چهند دراوسی له مایک دا. & ئاوماڤه 2

**ئاوماڤک** (نا. ل) [ئاول 1 + ماڤ 3 + ک]

۱- دار و چرپی و پووش و په‌لاشیک که ئاو ده‌گه‌له‌ خوی ده‌یه‌ینی و له به‌ستی‌نی فری ده‌دا و بۆ سووتاندن و ئاور کردنه‌وه ده‌کاری ده‌کن. ۲- هه‌ر شتیک که ئاو ده‌گه‌ل خوی له شوینیکه‌وه هینابیه‌تی شوینیکی دیکه. & ئاوماڤه 1.

**ئاوماڤه 1** (نا. ل) [ئاول 1 + ماڤ 3 + ئه]

[ئه‌ر] بپ: ئاوماڤک

**ئاوماڤه 2** (ئان. ل) [ئاول 3 + ماڤ 1 و 2

+ ئه] بپ: ئاوماڤ

**ئاومرواری** (نا. ل) [ئاول 1 + مرواری]

بپ: ئاوی مرواری.

**ئاومل** (ئان. ل) [ئاول 3 + مل] ۱- دوو

گای لیک به‌ستراو که به یه‌که‌وه جووت ده‌کن. ۲- هاوده‌م، هاوړی، هاوژین، ئاولانه. — **برون:** هاوده‌م بوون، پیکه‌وه بین. — **کردن:** لیک به‌ستنه‌وه‌ی دوو ولاغ بۆ جووت ده‌گه‌ل یه‌کتر. :: رۆله گیان بپۆ گاسووری ده‌گه‌ل گابۆر ئاومل بکه.

**ئاون** (نا. بپ: ئاونگ 2

**ئاونشین** (ئان. فا) [ئاول 3 + نشین]

که‌سیک که ده‌گه‌ل که‌سی دیکه هاتوچۆ و هه‌ل‌سوکه‌وتی هیه، هاوده‌م، هاونشین. :: میرسیوه‌دین به‌گ پیاویکه هه‌میشه ئاونشین به ده‌وله‌تی تورکان و به سولتانی / ئه‌وه له ده‌رکی والی موسلی دادبه‌زی به میوانی (سه‌عید و میرسیوه‌دین ل ۹۲).

**ئاونشینیی** (حم.) [ئاونشین + ئیی]

هاونشینیی، هاوده‌میی.

**ئاونگ 1** (نا. ۱- شی و نمیکه

شه‌وانه له سه‌ر گه‌لا و په‌لکی گولان ده‌نیشی. خوناو، شه‌ونم، قه‌راو. :: زیوی ئاونگ بۆته ملوانکه‌ی ملی گیابه‌ند و خاو/ هه‌ر ترووسکه‌ی دی و ده‌له‌رزئ

بای له سهر بئ یا هه تاو (هیدى ل  
۳۰۴). ۲- هیشوو ترئ که هاوینان بهر  
له وهى باران لیى بدا به بهن له میچی  
شوینیکى وهک ژیرخان هه لیداوه سن بۆ  
زستان دهیخۆن، ئاوهنگ، میلاق. ۳-  
شتیکى شورکراوه و هه لواسراو له  
بنه وهى هه ندیک ساعه تی گه وره که  
راست و چهپ دهکا و ده بیته هۆی گه ری  
میلهکانی سهعات، پاندۆل.

**تیبینی:** ئاونگ له ریشهی فه ئیگ  
vaeg - ی ئه ویستایی به مانای  
هه لاوه سین که وتوه. خودی ئاونگ له  
(ئا 13+ ونگ) پیک هاتوه زه بیحی له  
ئاونگی ۱ نه دواوه و ئاونگی ۲ ی  
بردۆته وه سهر ئاویخته نی فارسی. له  
حالیک دا که هه لاوه سین (هه ل +  
ئاوه س + ین) زۆر له ئاویخته ن (ئاویخ +  
تهن) بهم وشهیه نزیکتره به له بهر چاو  
گرتنی ئه وه که چاوگهی ئاوه سین نه ماوه  
و ئیستاکه به پیشگری هه ل دهکار  
دهکردری (بر: قاموس ب ۱ ل ۹۴)

**ئاونگ<sup>۲</sup>** (نا.) [ئهو: هافه نه - په ه:  
هافه ن. باک: هاوان، هه وهنگ - ناو:  
ئاونگ، ئاون، ئاوان - باش: هاوهن - هه و:  
ئاوان، هاوان] دهفریکى که میک قووله که  
پیشتر له چئو و بهرد دهیانتاشی و

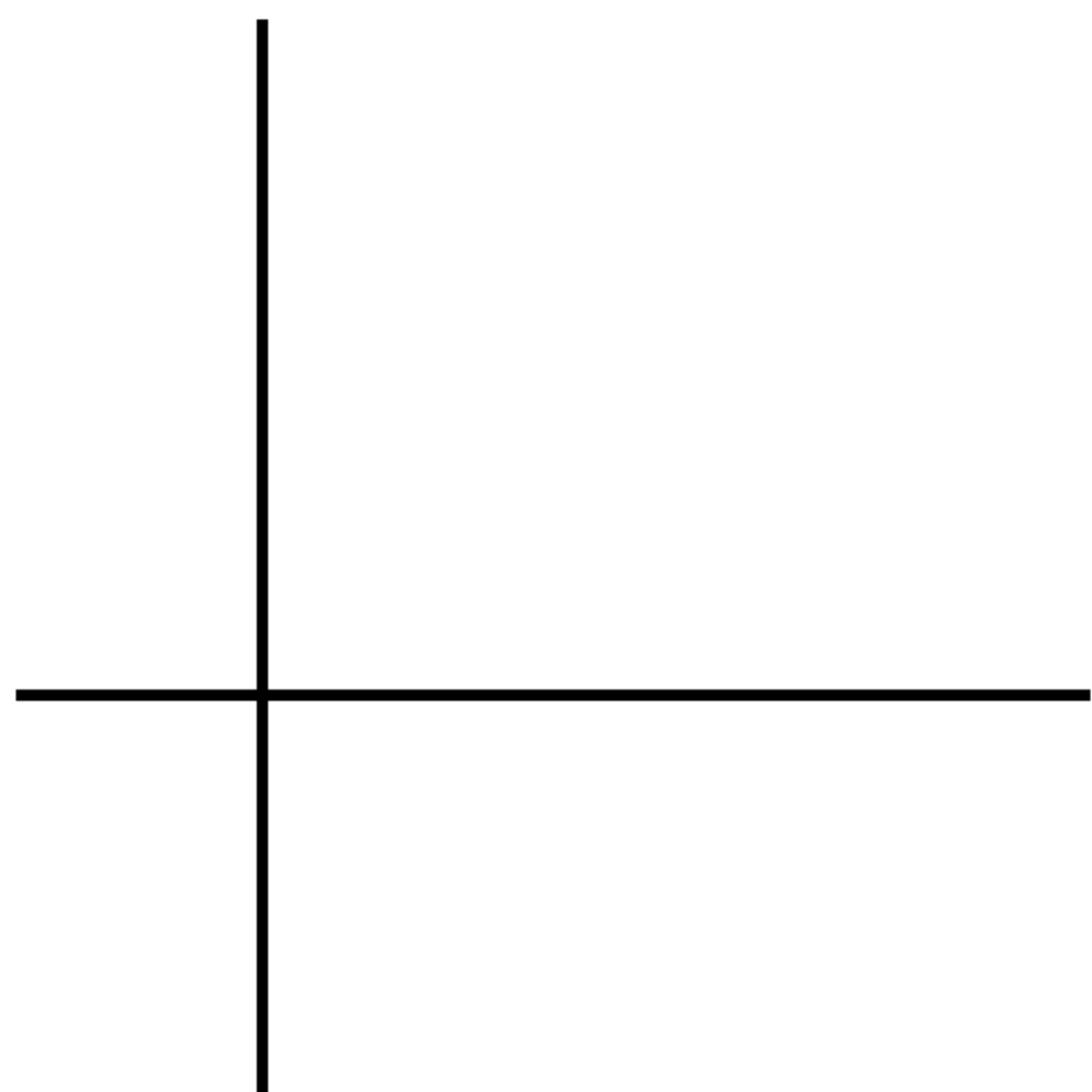
ئیمروکه پتر له ئاسن و زهرد سازى  
دهکه ن و دهسکیکی ههیه و داو و ده رمان  
و قاوه و هه ندیک ئاله تی تیدا ده سوون یا  
دهکو تن، دهسکا ونگ، هه فنگ دهسته،  
دهسگ هاوهن.

**ئاونه** (نا. ل) [ئاو 1 + نه (نهی)]  
داریکی درێژووکهی نیو بۆشی وهک  
دارجگه رهی له قه نه نه دا که سه ریکی  
دهچیته نیو شووشه ی ئاوه که و سه ریکی  
دهچیته نیو داری قه نه نه که گه وره تره و  
دوکه لی ته ماکو راده کیشتیه نیو ئاو و  
دهیاته وه و ده می قه نه نه، میلاو.

**ئاو و ئاگر** (نا. ل) [ئاو 1 + و + ئاگر]  
(کذ.) به لا، مه ترسی یه کجار زۆر. :: ئاو  
و ئاگر ئه مانیا نیه (په ند ل ۲۲). **خوبه**  
— **دادان:** (کذ.) ئه نجام دانی کاریک  
و نه پرینگانه وه له هیچ مه ترسییه ک.

**ئاو و خاک** (نا. ل) [ئاو 1 + و +  
خاک] ولات، نیشتمان. :: نه سیبم هه ر  
نه بوو له م ئاو و خاکه، بشمرم بئ جیم /  
به ده ردی خو مه وه ده تلیمه وه بئ ئاو و  
گل چبکه م (ئاوات ل ۲۰).

**ئاو و گل** (نا. ل) [ئاو 1 + و + گل] ۱-  
ولات، نیشتمان. :: گه لی کچانی چاو به  
کل فریشه کانی ئاو و گل / ده می که





دەچنە گول چنن بە عەینی هی خەزالی  
سل (حەقیقی ل ۴۷). ھەموو مندالی ئەو  
ئەو و گلەین. ۲- (ک.د.) نەسیبی مەرگ،  
ئەجەل. ۳- ئەو و گل کابرای غەریبی  
هینا و لیرە مرد. ۳- (ک.د.) شوینی  
مەرگی مەرۆف. ۴- رسکان، سرشت. ۵-  
ھەر چووینە نزیککی وان بە دیمەن/  
دیمان نە لە ئەو و گل وەکی مەن (مەم و  
زین ل ۲۷۱). **ی شوینیک بە نەسیب**  
**بوون:** (ک.د.) ئەو شوینەیی مەرۆف لێی  
دەمری، خاک و گلی شوینیک بە نەسیب  
بوون. ۶- ئەگەر شیرەکە ئەمنی بەتلاند،  
دیارە ئەو و گلی ئیرەم بە نەسیب بوو،  
ئەگەر شیرەکەم بەتلاند دیارە ئەنگۆ شل  
بزوتوونەو (لاس و خەزالی ل ۱۳).

**ئەو و گوشت** (نا. ل) [ئەو 1 + و +  
گوشت] ب: ئەوگوشت

**ئەو و ھەوا** (نا. ل) [ئەو 1 + و +  
ھەوا 1] بارودۆخی ھەوا بە لە بەرچاو  
گرتنی سەرما و گەرما، با و بۆران و  
تەواوی ئەو رووداوانەیی ئاتمۆسفیر کە  
زانستی ھەواناسی لێی دەکۆڵیتەو. ۷-  
زستانان کوردستان ئەو و ھەوا یەکی  
ناخۆشی ھەیە.

**ئەوا** (نا. ل) [ئە + وە] ب: ئەوا 2

**ئەو ھەلدیر** (نا. ل) [ئەو 1 + ھەلدیر  
(ھەلدیران)] ئەو یەک کە لە سەر رێ  
تووشی ھەلدیر دێ و لە بەرزایی ھەو  
دەرژیتە خوارەو و دیمەنیککی جوانی  
ھەیە، تافگە، تاف، تافگە، قەلبەزە،  
قەلوەزە، سوول، سوولاف، ریزگە،  
سپپەل.

**ئەو چۆر** (نا. ل) [ئەو 1 + ئە + چۆر]  
تکانەو ھە ئەو لە کەل و پەلی  
ھەلخستراو. **کردن:** ھەلخستنی  
کەل و پەلی شۆراو بۆ دادان و تکانی  
ئەو کە. ۸- پەتووکەن بەرە دەری و  
ئەو چۆریان کە!

**ئەو چۆرە** (نا. ل) [ئەو 1 + ئە + چۆر +  
ئە] ۱- تکانەو ھە ئەو لە شتی دە ئەو  
ھەلکیشراو. ۲- تکانەو ھە ئەو لە بەفر لە  
سەرەتای بەھار ۳- (ک.د.) تکانەو ھە  
ئەرەقە لە لەش. ۴- تکانەو ھە ئەو لە لووت  
بە ھۆی نەخۆشی و ھەلامەت. ۵-  
سەرما یەکی پیسم خواردووە کە پۆم ھەر  
ئەو چۆرە یەتی.

**ئەو خانە** (نا. ل) [ئەو 1 + ئە + خانە]  
قوتوویەکی تەنەکە یە کە لە بنی لانکە  
مندال ھەلدەو سەری و بلویری دیتەو  
نێوی و میزی مندال لەوێ دا کۆ

دهبیتتهوه.

بوو. **بوونهوه:** ۱- پتر هات و چۆ

کردنی خه‌لک بۆ شویننیک. :: به زستان مزگه‌وت ئاوه‌دان ده‌بیتتهوه. له‌وه‌تی تلویزیۆنم داناوه قاوه‌خانه ئاوه‌دان بۆتهوه. ۲- سه‌ر له‌ نوێ ساز بوونه‌وه‌ی شار و دێ و شوینی ژیا‌نی چۆل یا وێرانی خه‌لک، ئاوا بوونه‌وه. :: ئەم ژوورهم تازه ئاوه‌دان کردۆته‌وه. **کردنه‌وه:** ۱- سه‌ر له‌ نوێ ساز کردنه‌وه و بنیات نانه‌وه‌ی شار و وێرانی. ۲- نیشته‌جێ بوون له‌ شویننیک چۆل و تیدا ژیا‌نی. :: کاک همه‌ دیوینکی بۆ خۆی ئاوه‌دان کردۆته‌وه و به‌ مال و منداڵه‌وه لێی دانیشته‌وه.

**ئاوه‌دانی** (نا. ل) [ئاوه‌دان + ئی] ۱- جیی ژیا‌نی مرو‌ف (شار، دێ و ...)، ئاوا‌یی. :: به‌ زستان له‌ ئاوه‌دانی زۆر دوور که‌وته‌وه جیی مه‌ترسییه. ده‌رویشیک دوور له‌ ئاوه‌دانی له‌ نیو ئەشکه‌وتیک دا ده‌ژیا. ۲- ئاوده‌نگی، که‌سیک یا شتیک که‌ مال یا خه‌لک پێی ده‌حه‌سیته‌وه و نه‌بوونی هه‌ست پێ ده‌کردی. :: له‌وه‌تی ئەحه‌دی کو‌رم چۆته سه‌فه‌ر ئاوه‌دانی مال براوه. چرا ئاوه‌دانی ماله. ۳- (مج.) قه‌ره‌بالغی و کو‌ بوونه‌وه‌ی خه‌لک له‌ شویننیک. ۴-

**ئاوه‌خۆره** (نا. ل) [ئاو 1 + ئه + خۆره]

۱- می‌شک و نیوی دار و دره‌خت، که‌ ئه‌رکی هه‌لمشتن و گه‌یاندنی ئاو به‌ لک و پۆی داره، ئاوخۆری. ۲- قورقروچکه، قۆرگ، گه‌روو. ۳- راوی که‌ له‌ کاتی هاتنه سه‌رئاو بۆ ئاو خوارده‌وه، ئاوه‌وه‌ره. ۴- ئه‌و ئەندازه له‌ لمبۆزی حه‌یوان که‌ له‌ کاتی ئاو خوارده‌وه دا ده‌چیتته نیو ئاو و ته‌ر ده‌بی. & ئاوخۆره

**ئاوه‌دان** (ئان.) [هه‌خ: ئاڤه‌هه‌نه

(ئاوا‌یی) - په‌ه: ئاڤه‌هه‌ن، ئاوه‌هه‌ن (ئاوا‌یی)، ئاپاتان. باک: ئاڤادان - ناو: ئاوه‌دان، ئاوان - باش: ئاوه‌دان - هه‌و: ئاوه‌دان] ۱- شوین و جیگایه‌ک که‌ پیت و به‌ره‌که‌تی تیدا‌یه، جی ژیا‌نی خو‌ش کراوی خه‌لک و ئینسان، ئاوا/۱. // وێران. ۲- (مج.) قه‌ره‌بالغی و هاتوچۆی خه‌لک بۆ شویننیک. :: قاوه‌خانه‌یه‌کی ئاوه‌دانه هاتوچۆی لێنا‌بریتته‌وه. **بوون:** ۱- هات و چۆ و قه‌ره‌بالغی له‌ شویننیک دا هه‌بوون. ۲- نه‌برانه‌وه‌ی پیت و به‌ره‌که‌ت و وێران نه‌بوونی شوینی دانیشتنی ئینسان. ئاوا بوون :: مالت سه‌د جار ئاوه‌دان بی. شارو‌یران پێشتر شویننیک ئاوه‌دان

(حم.) جيڳهي ٿاوهدان // چڙي،  
وڙاني. & ٿاواني. **به ٽـ زانين:**  
ڪهسيڪ به مال و حال و ميوانگر دانان  
و لي لادان، به پياو دانان. ڏ: به  
ٿاوهدانيت دهمانم بڙيه هاتوومه مالڪهڪت.  
**پشت له ٽـ ڪردن:** له نيو خه لڪ چوونه  
دهر و روو له چڙگه ڪردن، دوور بوونهوه  
له خه لڪ.

**ٿاوهدن** (نا. ل، ٿان. ل) [ٿاو1 + ٽه +  
دن] حالي برينڪ ڪه ٿاوي مڙتبي و  
هه لَمسابي. ٽهم برينه درهنگتر خوش  
دهيتتهوه و جي برين دهڪڙيتهوه، ٿاودن،  
ٿاوجز. **ٽـ برون:** هه لَمساني برين به  
ته پ بووني برينهڪه، ٿاوهدن ڪردن :: رڙه  
بهو دوسته براوت قاپان مهشوق دهستت  
ٿاوهدن دهبي. **ٽـ ڪردن:** پ: ٿاوهدن  
بوون.

**ٿاوهڙو** (نا. ل) [ٿاو1 + ٽه + ڙو4] ۱-  
ڪونٽڪ بوو له بني ديواري مالان ڪه  
ٿاوي باران و ٿاوي رڙاوي تورمپا بهم  
ڪونه دا دهچووه ڪڙلان، ٿاورڳهه. ۲-  
لوولهيهڪه له بن زهوي دايه و ٿاوي زيدهي  
حهمام و پيسايي ٿاودهست بهويدا  
دهچيتهوه بال لوولهيهڪي گهرهتر و  
دهڙيته نيو چومهوه. پڙستر ٽهم لوولهيه  
يا له لووله سميتي ڪوت ڪوت بوو ڪه به

دواي يهڪ دا ريزيان دهڪرد يا ٽهوه ڪه  
هر لوولهيان دانهدهنا و عهزيان  
هه لدهڪهند و وهڪ جوڳهي سر  
داپوشراو ٿاوهڪه پتي دا دهڙوشت. ۳-  
باري رڙان و شـ ٽـ بوونهوهي ٿاوي  
ناوچهيهڪ بڙ سر ناوچهيهڪي ديهڪه ڪه  
له ڪار و باري ملڪيايهتي و دابهش ڪردن  
دا ٽه ناوچهي ڪه ٿاوهڙي ديتتهوه  
سهری ناوچهڪاني ديهڪه سر بهو دهن،  
ٿاوپڙگهه. & ٿاوهڙي. **ٽـ چوونهوه سر:**  
پيوهندي و لڪاني ناوچهي بچووک ڪه  
ٿاوهڙيان دهڙيته سر ناوچهيهڪي  
گهرهتر، ٿاوهڙ هاتنهوه سر. ڏ:  
ٿاوهڙي جانداران دهچيتهوه سر  
مههاباد. **ٽـ هاتنهوه سر:** پ: ٿاوهڙ  
چوونهوه سر. ڏ: سي بيان له پشت  
شنويه، ٿاوهڙي ديتتهوه شنويه  
(شورمهحمود ل ۵)

**ٿاوهڙوت** (نا. چا) [ٿاو1 + ٽه +  
رووت] مريشڪ يا بالندهي سر براوي  
تووک ليڪراوه به ٿاوي گهرم، ٿاوهڙوت،  
ٿاوهڪول/۲. **ٽـ ڪردن:** ليڪردنهوه و  
داڙيني پهری مريشڪ يا بالندهي  
سهربراوه به ٿاوي گهرم.

**ٿاوهڙونڪه** (گيان.) [ٿاو1 + ٽه +  
روون + ڪه] پ: ٿاوهڙونڪه



**ئاوهرېژ** (نا. ل) [ئاو1 + ئه + ريژ] بر: ئاوهرېژ

**ئاوهرېس** (نا. ل) [ئاو1 + ئه + ريس] جوړېك له جوړهكانى رستنې خورى كه دانسته به باريكى دهيريسن و له كاتى رستن جار جار دهستيان تهړ دهكهن. ريسراوى لووس و باريك.

**ئاووز** (نا. ل) بر: ئاوز

**ئاوهزا** (نا. ل، ئان. ل) [ئاو1 + ئه + زا] بر: ئاوهزئ

**ئاوهزېنگ** (نا. ل) [؟] بر: ئاوزهنگى1

**ئاوهزئ** (نا. ل) [ئاو1 + ئه + زئ2] پارچه زهوييهك كه بههاران ههنديك ئاوى لئ هلهدهقولئ و به هاوين ويشك دهبن، زؤنگ، زهناو، ئاوهزا، ئافزئ، ئافزيم.

**ئاوهزېر** (ئان. مف.) [ئاو1 + ئه + زېر] هر فلزىكى كه بایخ كه به زېر رووكيش كرابئ، زېركفت، رووكيشى زېرين، تامزېر. **كردن:** رووكيش كردنى خشل يا هر كانزايهكى ديكه به زېر.

**ئاوهزېو** (ئان. مف.) [ئاو1 + ئه + زېو] رووكيش كردنى فلزى كه بایخ به زېو،

رووكيشى زېوين، تامزيف. **كردن:** رووكيش كردنى خشل و هر كانبيهكى كه نرخى ديكه به زېو.

**ئاوژوو** (ئان. مف.) ۱- پېچهوانهى بارى ئاسايى، پشت و روو، بهرخواژ، ئاواژى، واژى، ئاواژوو. ۲- ديوى ئاوژووى ئه پارهيه كيها لايهتى؟ ۲- جل و بهرگى پشت و روو كراو. ۳- ئهوه بو ئه كراسهت ئاوژوو ده بهر كرده؟ **كردن:** بر: ئاوژوو كردنهوه. **كردنهوه:** ۱- هلسووړاندنهوه و وهرگېړانى شتيك به بارى پاشى دا. ۲- ههگيړانهوهى جل و بهرگ به بهرى ديكهى دا.

**تېبينى:** ئاوژوو دهچېتهوه سهر ريشهئ هويستايى ئه پاچ و ئه پاك به ماناى دوا، بهر دوا، پشتهوه، پاش.

**ئاومژدنه** (نا. ل) [ئاو1 + ئه + ژدن + ئه] [ههو] بر: ئاوشكينه

**ئاوسوړ** 1 (ئان. مف.) [ئاو1 + ئه + سوو (سوان)] ۱- بهرد يا ههرشتيكي كه زؤر له بن ئاو مابېتهوه يا ئاو زؤرى به سهر دا روښتې و ليك و لووس بووبئ. ۲- حالى هر شتيكى ته پكراو و به هسان و بهردهزوره ليك و لووس كراو.

خشتی ئاوه‌سوو، هه‌لماتی ئاوه‌سوو. ۳-  
(کند.) مروی بئی چاو و پرووی و بيشهرم،  
چه‌قاوسوو. — **بوون:** ۱- لیک و لووس  
بوون به ئاو. ۲- (کند.) بئی چاو و روو و  
بیشهرم بوون، چه‌قاوه‌سوو بوون. —  
**کردن:** ۱- لیک و لووس کردن به ئاو. ۲-  
(کند.) بیشهرم و بیهیا و بئی چاو و پروو  
بار هینان.

**ئاوه‌سوو<sup>2</sup>** (ئان. ل) ۱- ژنیک که  
مندالی نه‌بئی، نه‌شۆر، نه‌زۆک. ۲-  
گیاندارى مینه که بیچووی نه‌بئی، قسر،  
ئه‌ستپور، ئه‌سته‌ویر.

**تیبینی:** بیچم و مانای ئه‌و وشه‌یه‌ و  
نیشان دهدا که له [ئا + وه‌س + ئوو]  
که‌وتبئی. ئا له ئه - ی په‌هله‌ویی که  
پیشگره به مانای نه، بئی. وه‌س به مانای  
پس، مندال و ئوو ئام‌رازى چووک  
کردنه‌وه و به گشتی ده‌بیته بئی مندال،  
نا‌ئاواس.

**ئاوه‌سه‌ر** (نا. ل، ئان. ل) [ئاو 1 + ئه +  
سه‌ر] زه‌ویییه‌ک که ئاو هه‌لنه‌مژئی و له  
کاتی ئاو دان دا ئاو هه‌روا له سه‌ری  
بمینیته‌وه، شۆنه، ره‌قه‌ن.

**ئاوه‌شکینه** (نا. ل) [ئاو 1 + ئه +  
شکین + ئه] ۱- به‌ردیکی گه‌وره که له

سه‌ر جوگه‌ی ئاشی داده‌نین، هه‌تا له  
کاتی وه‌ستاندن ئاش ئاو نه‌یه‌ته نیو  
جوگه‌وه و به شوینیکی دیکه دا بر‌وا. ۲-  
به‌ره‌ه‌لستی به‌ر ئاو بۆ شکانده‌وه‌ی به  
لایه‌کی دیکه دا، ئاو‌بر. & ئاو‌ه‌ژنه.

**ئاوه‌شی<sup>1</sup>** (نا. ل) نه‌خۆشییه‌که له  
گوانی مه‌ر دهدا، گوانی دیشی، ره‌ق  
ده‌بی و نادۆشری. — **بوون:** تووشی  
نه‌خۆشی ئاوه‌شی و گوان ره‌ق بوون  
هاتن.

**تیبینی:** بیچم و مانای ئه‌م وشه‌ش  
هه‌روه‌ک ئاوه‌سوو 2 و نیشان دهدا که له  
[ئا + وه‌ش + ئی] که‌وتبئی.

**ئاوه‌شی<sup>2</sup>** (ئان. ل) [ئاو 1 + ئه +  
شی؟] په‌له ده‌غلێک که له به‌ر ئاو دانی  
زۆر یا له‌به‌ر بارانه‌ی زۆر که به سه‌ری  
دا باریوه ویشک بوه. — **بوون:** ئیشک  
بوونی په‌له ده‌غلێک له به‌ر ئاوی زۆر.

**ئاوه‌کوڵ** (نا. ل) [ئاو 1 + ئه + کوڵ] ۱-  
کولاندنی جل و به‌رگ و هه‌ر شتیکی  
دیکه پیس له ئاو دا بۆ کوشتنی  
میکرۆب. ۲- بر: ئاوه‌پووت. ۳- ئاوی  
کوڵیو.

**ئاوه‌کی<sup>1</sup>** (ئان. ل) [ئاو 1 + ئه‌ک + ئی]  
شتی شلی وه‌ک ئاو، تراو، ئا‌فاکی.

(عەر: مايع)

## ئاۋەكى<sup>2</sup> (ئان. ل) [ئاو + ئەك + ئى]

ھەلپرانى مەپ و مالات لە ران و چوونە  
نێو رانى دیکەوہ. — **بوون:** تەرە بوون  
و تیکەل بوونی سەرک یا چەند سەر  
مەپ و مالات و چوونە نێو میگەل و رانى  
دیکەوہ، ئاۋەكى کەوتن. — **کەوتن:** بپ:  
ئاۋەكى بوون.

**تیبینی:** ئاو لەم وشەییە دا دەچیتەوہ  
سەر ئامیتن و تیکەل بوون. بپ: ئاوی<sup>2</sup>

**ئاۋەل** (نا. ۱- بپ: ئاۋال. ۲- (ئا. بپ:  
ئاۋال منداڵ

**ئاۋەلا** (ئان. بپ: ئاۋالە

## ئاۋەلانە (نا. ل) [ئاۋەل + ئانە]

خەلاتیکە کە مەردار دەیدەن بە شوان لە  
کاتی مزگینى ھینانی یەکەم بیچووی  
تازەزاو.

**تیبینی:** ھەر چەند مانای وشەکە لەوہ  
دەچى کە لە ھەۋال بە مانای خەبەر  
کەوتبى یانى مزگینى ھەۋال پیدان و  
خەبەر کردن بەلام پیموایە ئەم دابە  
کۆنتر لەوہ بى کە لە ھەۋال کەوتبى کە  
تازە لە نێو کورد دا پەرەى گرتوہ و لە  
ئەحوالى عەرەبى کەوتوہ. بۆى زۆرە کە  
ھەر لە ئاۋال یا ئاۋەل کەوتبى بەلام

چۆناییەکەى نازانم.

## ئاۋەل دامان (نا. ل) [ئاۋەل + دامان]

بپ: ئاۋال کراس

## ئاۋەل زاوا (نا. ل، ئان. ل) [ئاۋەل +

زاوا] بپ: ئاۋال زاوا

## ئاۋەلکار (نا. ل) [ئاۋەل + کار]

زاریکی ریزمانە کە حالەت و چۆنیەتى و  
جیگە و زەمانى کار (فعل) نیشان دەدا  
وہک: دوینى، بە پەلە، ... || **ئاۋەلکاری**  
**حالت:** شیوہى ئەنجام دانی کاریک  
نیشان دەدا. :: بە کاوہخۆ، بە نہینى.  
**ئاۋەلکاری زەمان:** زەمانى ئەنجام دانی  
کار نیشان دەدا. :: سالیکی دیکە،  
ئەوشۆ، سبەى. **ئاۋەلکاری مەکان:**  
شوینى ئەنجام درانى کار نیشان دەدا.  
:: مال، دوکان، سنە، باغ.

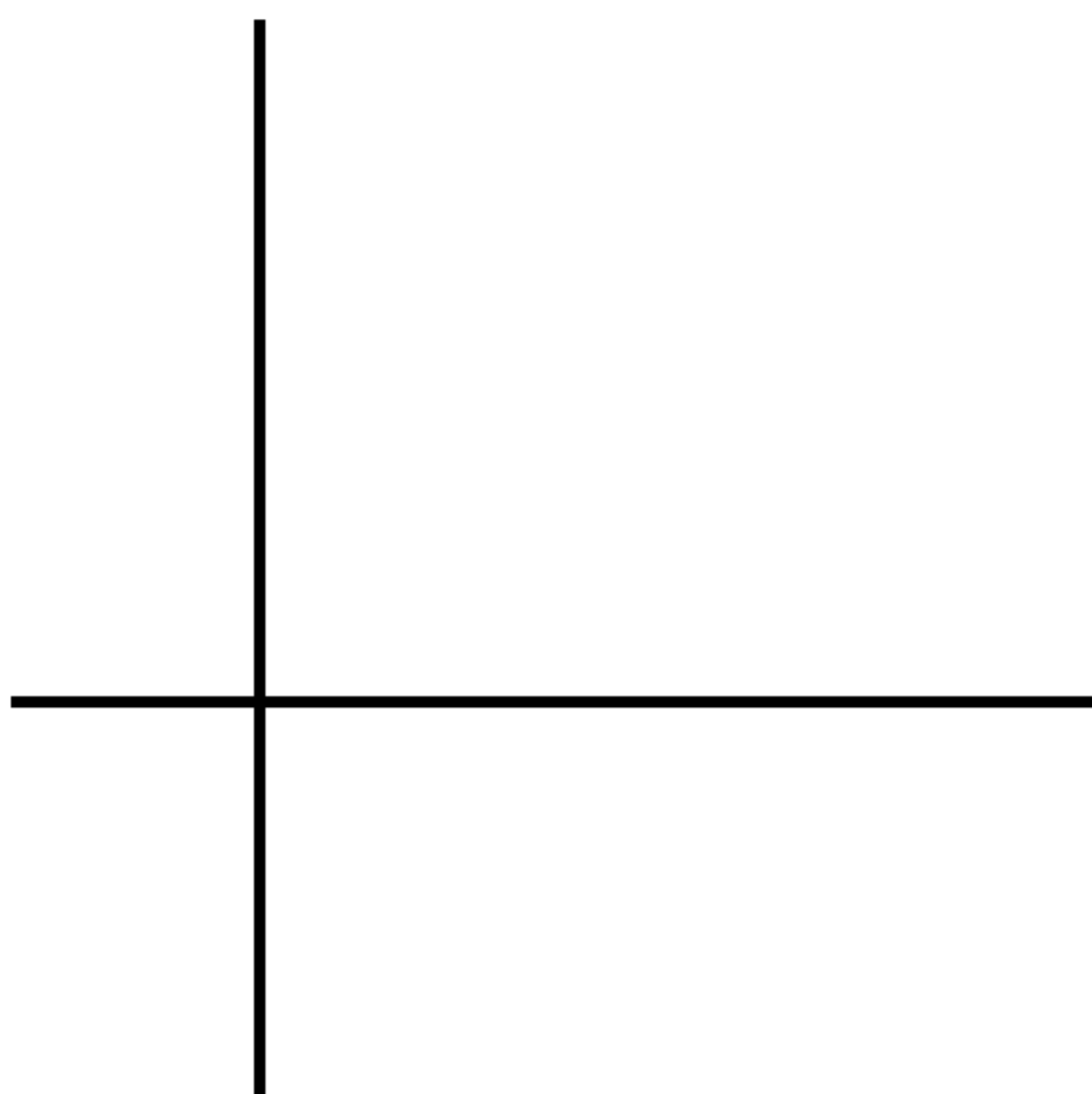
**تیبینی:** ئاۋەلکار لە جیات (قید)  
ھەلپژێردراوہ.

## ئاۋەل کراس (نا. ل) [ئاۋەل + کراس]

بپ: ئاۋال کراس

## ئاۋەلناو (نا. ل) [ئاۋەل + ناو]

زاریکی  
ریزمانە کە حالەت و چلۆناییەتى (ناو)  
کەسێک یا شتێک نیشان دەدا وہک:  
سوور، کز، ژیر، سارد، چووک.





**تېبىنى:** ئاۋەلناۋ لە جيات سفەتى  
عەرەبى ھەلپژاردراۋە.

**ئاۋەلە** (ئان.) بې: ئاۋەلا

**ئاۋەنگ** (نا.) [قوچ] بې: ئاۋنگ 1

**ئاۋەنيا** (نا. ل، ئان. ل) [ئاۋ 1 + ئە + نيا (نيان، نانەۋە)] ۱- شىۋەيەكە لە  
كشت و كالى. بەم جۆرە كە لە دۋاى  
چلەى ھاۋىن زەۋى شىۋ دەكەن و ئاۋى  
لېدەننېن و تۆمەكەى دادەچېنن. ئەۋ سالاھ  
شىن دەبېتەۋە و ھەندېك سەر ھەلدەدا  
كە دەكەۋىتە ژېر بەفرەۋە و سالى دېكە  
زووتر لە دەغلى دېكە پېدەگا. ۲- ئەۋ  
دەغلى كە بەم جۆرە شىن بۆۋە و سەرى  
ھەلدەۋە، رەپستە، كۆلەپەست،  
كۆلەبەست، كۆلەبەس، كۆلەۋەس. ۳- لە  
ھەندېك شوپن كە گيا كەمە لە بەھار دا  
ئاۋ لە زەۋى دەگرن ھەتا ماۋەيەك  
گيايەكى باشى لى شىن دەبى و لە دۋاى  
دەيدروۋنەۋە و دەيكەنە گزرە.

**ئاۋەۋەرە** (نا. ل) [ئاۋ 1 + ئە + ۋەر  
(خۆر) + ئە] [ھەۋ] ۱- بې: ئاۋەخۆرە/۳.  
۲- بې: ئاۋخۆرى/۲.

**ئاۋەھا** (ئاك. ل) [ئا + ۋەھا] بې: ئاۋا 2

**ئاۋى** (نا.) ۱- [ھەۋ] بې: ئاۋ 1 ۲- [زا]  
تۆۋى پياۋ و نېرىنە. بې: ئاۋ 1 / ۷

**ئاۋيار** (نا. فا، ئان. فا) [ئاۋ 1 + يار]  
[ھەۋ - ئەر] بې: ئاۋدېر. ۳- ئاۋيارەكەى  
سەۋزەى ئارەزووم / دانا بە گردىن راز  
كۆنە و نۆم (مەۋلەۋى ل ۲۶۵).

**ئاۋيارىي** (حم.) [ئاۋيار + ئىي] بې:  
ئاۋدېرى

**ئاۋىتن** (چا. م) بې: ئاۋىشتن

**ئاۋىتە** (ئان. مفا.) بې: ئامىتە

**ئاۋىر** (نا.) [ھەۋ] بې: ئاگر

**ئاۋىژتن** (چا. م) بې: ئاۋىشتن

**ئاۋىژە** (ئان. ل) [ئاۋ 1 + ئى + ژە]  
زەراعتىك كە دەبى ئاۋ بدرى، ئاۋىي،  
بەراۋ.

**ئاۋىشتن** (چا. م) [پەھ: ھەنداختەن -  
باك: ئاۋىتن، ھاۋىتن - ناۋ: ھاۋىشتن،  
ئاۋىشتن، ئاۋىتن، ئاۋىژتن، ھاۋىژتن،  
ھاۋىتن] ۱- فريدان و تووردانى شتىك لە  
شۋىنېكەۋە بۆ شۋىنېكى دېكە بە ھەۋا  
دا. ۳- تۆپەكە باۋى دەيگرمەۋە. بەردىكى  
ئاۋىشتى لە تەپلە سەرى دا. ۲- كۆ  
کردنەۋەى حىساب بە چۆرت. ۳-  
حىسابەكەمان باۋى بزانه دەكاتە چەند.  
ھەرچى دەيھاۋىم حىبەكەم دروست  
دەر نايە. ۳- تەقاندن، گۈللە تەقاندن.

**تېپىنى:** هەنداختەن لە پەهلەویی دا بە  
هەردوو مانای تووڤ دان و حیساب کردن  
هاتوه.

**ئاویلکە** (نا. ل) [؟] دواين  
هەناسەکانی ژيان، گیانەللا،  
گیانکەنشت، سەرەمەرگ، گیانەسەر،  
ئاوزەنگی، ئاوزینگ، ئاوەزینگ،  
هەوزینگ. **دان:** گەیشتنە دەمی  
مردن و گیان دان، ئاوزهنگی دان، گیان  
کەنین.

**ئاویە<sup>1</sup>** (نا.) [؟] ئامرازیکە بۆ پێوه  
لکاندنی دوو پارچە کانی لە یه‌کتر. ئاویە  
دەسکیکی چێوی هەیه بۆ ئەوهی که  
دەست نەسووتی و میله‌یه‌کی سەر  
خواری ئاسنی پێوه‌یه که له‌ کووره‌ دا یا  
بە ئاور داغی دەکەن و قەلایی له‌ سەر  
ئەو پارچە مەعدەنانه‌ی که پێکه‌وه‌ی  
دەنووسین راده‌گرن، قەلایی دەتوێتوه و  
دوو پارچه‌که به‌ یه‌که‌وه‌ دەنووسین،  
هاویه. **دان:** جۆش دان، له‌حیم  
کردن.

**ئاویە<sup>2</sup>** (نا. ل) [ئاو1 + یه‌] [ئەر]  
زەراعەتیک که دەبی ئاو بدری، به‌راو،  
ئاویی1.

**ئاویە<sup>3</sup>** (نا.) [؟] [ئەر] کا و گلی ئاماده

بۆ سواغ و بانەناو، کاگل. **دان:** له‌  
دیوار هەلسوونی ئاویه و لیک و لووس  
کردنی، سواغ دان.

**ئاویی<sup>1</sup>** (ئان. ل) [ئاو1 + ئیی] ۱-  
هەرچی که پەيوه‌ندی به‌ ئاو هەبی. ٢-  
ساعەتی ئاویی. ٢- زەراعەتیک که دەبی  
ئاو بدری، به‌راو، ئاویه2. // دیم. ٣-  
ئەو گیا و گیاندارانه‌ی که له‌ ئاو دا  
دەژین یا ئەوه‌که ژيانیان تا راده‌یه‌کی  
زۆر پەيوه‌ندی به‌ ئاو هەیه، ئاوژی. ٤-  
ماری ئاویی، گیای ئاویی. ٤- یه‌کیک له‌  
سی رەنگی سەرەکی (زەرد، سوور،  
ئاویی)، عابی، ئابی، ئاوره‌نگ.

**ئاویی<sup>2</sup>** (پاش.) [له‌: ئامیتن] له‌  
چاوگی ئامیتن و ئاویتە کردن ده‌که‌وی و  
به‌ ناو ده‌لکی و ئاو‌لناو ساز ده‌کا،  
ئالوو. ٢- ئارداویی، قورایی، ئاره‌قایی،  
تۆزایی.

**ئاوی** (پاش.) بې: ئاو1. ٢- میراوی،  
خدرای، داودای، مامکای، ...

**ئاویته** (ئان. مف.) بې: ئاميته

**ئاویر** (نا. فا، ئان. فا) [هه‌و] بې:  
ئاویدیر

**ئاویز** (نا.) ۱- بې: ئاویر/ ۱. ۲- به‌  
هەندیک وشەوه‌ ده‌لکی و مانای

هه‌لاوه‌سراو دهدا. ﷥ دلاوێز، په‌راوێز. رووی وده‌رنا تا به‌ تا زولفی دلاوێزی بزووت/ ئاه و نالهی ئاشقان هات بوو به‌ روژی مه‌حشری (وه‌فایی ل ۱۹۰).

**تێبینی:** ئاوێز له‌ چاوگیکی له‌ بیر کراوی کوردیی (ئاوه‌سین) که‌وتوه‌ که‌ ئیمروکه‌ شیوه‌ی هه‌لاوه‌سین (هه‌ل + ئاوه‌سین) یا هه‌لواسین - ی به‌ خووه‌ گرتوه‌.

**ئاوێزان** (ئان. فا) [له‌: هه‌لاوه‌سین] هه‌ر شتیک یا که‌سیک که‌ به‌ که‌س یا شتیک دیکه‌وه‌ هه‌لاوه‌سرابی، دالۆسکه‌.

**ئاوێزه** (نا. ل) [ئاوێز + ئه‌] ۱- هه‌ر شتیک ورده‌ که‌ به‌ شتیک گه‌وره‌ته‌وه‌ هه‌لاوه‌سرابی و به‌هریته‌وه‌. ﷥ ئاوێزه‌ی گواره‌. ۲- جوړیک شه‌مدان بوو که‌ چه‌ندین په‌لی هه‌بوو و له‌ مـیچ هه‌لداوه‌سرا، چلچرا. (ئیمروکه‌ لۆستر و لامپ جیی ئاوێزه‌یان گرتۆته‌وه‌).

**ئاوێژ** (ر.) ره‌گی رابوردووی ئاوێژتن یا ئاوێشتن که‌ به‌ ناوه‌وه‌ ده‌لکی و ناوی فاعلی ساز ده‌کا، هاوێژ. ﷥ تیراوێژ، به‌رداوێژ، ئارداوێژ.

**ئاوێنه** (نا.) [پار: ئادینگ - په‌ه: ئادینه‌ک، ئه‌دقینه‌ک. لۆر: ئایینه‌ - فار:

آینه - بیر: ئینه‌. باک: نه‌ینک، نه‌یک - ناو: ئاوینه‌، هاوینه‌، نه‌ینۆک - باش: ئاینه‌] پارچه‌ شووشه‌یه‌که‌ که‌ پشته‌وه‌یان مـشت و مـال داوه‌ و هه‌رچی له‌ به‌رامبه‌ری دانێن نیشانی دهداته‌وه‌ و مرو‌ف بۆ خو‌ تیدا دیتن و خو‌ رازاندنه‌وه‌ و هه‌ندیک کاری زانستی که‌لکی لیوه‌رده‌گرئ. زهمانی زوو به‌شه‌ر به‌ تیف تیفه‌ دانی زیو، زیو، زه‌رد ئاوینه‌یان ساز ده‌کرد به‌لام له‌ ده‌ورووبه‌ری ساڵی ۱۳۰۰ زایینی ئاوینه‌ی شووشه‌یی جیی ئه‌و ئاوینه‌یه‌ی گرتوه‌. ئاوینه‌ گه‌لیک چه‌شنی هه‌یه‌ و هه‌ر کام بۆ مه‌به‌ستی تایبه‌تی خو‌یان ساز ده‌کرین، جام، جامه‌ک، هه‌لی، هه‌لی، مریک. || **ئاوینه‌ی بالابه‌ژن:** ئاوینه‌یه‌کی چوارگۆشه‌ی درێژووکه‌ که‌ ته‌واوی بالای تیدا ببیندرئ، ئاوینه‌ی بالاپوان، ئاوینه‌ی بالانوان، ئاوینه‌ی بالانوین. **ئاوینه‌ی بالاپوان:** بر: ئاوینه‌ی بالابه‌ژن. **ئاوینه‌ی بالانوان:** بر: ئاوینه‌ی بالابه‌ژن. **ئاوینه‌ی بالانوتین:** بر: ئاوینه‌ی بالابه‌ژن. **ئاوینه‌ی به‌خت:** ئاوینه‌یه‌ک که‌ له‌ شای و زهماوند دا له‌ به‌رابه‌ر بووکی داده‌نن. **ئاوینه‌ی دووروو:** ئاوینه‌یه‌ک که‌ پشته‌که‌شی ئاوینه‌ بی.

**تێبینی:** هه‌ندیک رایان وایه‌ ریشه‌ی



ئاوئىنە دەچىتەۋە سەر ئاو و وئىنە  
بەلگەشيان ئەۋەيە كە كۆنتىن شىۋەي  
ئاوئىنە كە بەشەر خۆي تىدا دىۋە ئاو بوە  
و دوايى كە ئامرازىكى ۋەھاي ساز  
كردوۋە و ناۋى ناۋە ئاوئىنە (بى: قامووس  
ب ۱ ل ۱۰۱). ئاشكرايە ئەۋ مانايە لە  
روالەتى ئاوئىنەۋە كەۋتوۋە و ناچىتەۋە  
سەر رىشەكەي. ئاوئىنە لە [ئا13 + وئىن  
+ ئە] پىك ھاتوۋە. ئا پىشگرە و وئىن  
دەچىتەۋە سەر رىشەي ئەۋىستايى فىن  
vin و ھىندىي كۆن فىن ven بە ماناي  
بىنن. رەگى بىن لە ناۋەندىي و وئىن لە  
ھەۋرامى و فىن لە زازايى دا ھىشتا  
ماۋە و ئالوگۇپيان بە سەر دا نەھاتوۋە.

**ئاوئىنەبەند** (ئان. ل)[ئاوئىنە + بەند]  
دىۋىكى گەۋرە كە دىۋارەكانى بە  
ئاوئىنەيەكى زۆر رازابىتەۋە و ئەۋەش  
تايبەتى كۆشك و تەلارى ساماندار و  
دەۋلەمەندى گەۋرە بوە. ئ: كۆشكى ئاغا  
گەچ كارىيە، ئاوئىنەبەندە/ كەس نازانى  
بە ژمارە، پەنجەرەي چەندە (گۆران ل  
۵۷).

**ئاوئىنەدار** (نا. فا، ئان. ل)[ئاوئىنە +  
دار2] كەسىك كە ئاوئىنە لەبەر بوۋك  
رادەگرى، ئاوئىنە بە دەستى بەر بوۋك.

**ئاوئىنەدارىي** (حم.) [ئاوئىنەدار + ئىي]  
كارى ئاوئىنە راگرتن، كار و پىشەي  
كەسى ئاوئىنەدار.

**ئاھ** (نا. د) ۱- بى: ئاخ. ۲- دوعا، نزا،  
توۋك، ھەناسەي سارد. ئ: ئەۋە ئاھى  
ئەۋ خەلكە زۆلم لىكراۋەيە كە ئاورى دە  
مال و حالى بەربوۋە. ۳- ھەناسە، نەفەس.  
۴- (مجب.) نەختىك، بە ئاستەم و دوو  
بەلا، كەمىك، ماۋە و مەۋدايەكى زۆر  
كەم. **گرتن**: توۋشى كارەسات و  
نارەھەتى و ناخۆشى بوون بە دوعا  
كەسى مەزلووم. ئ: جەمالت ئاھى من  
گرتى خەتى سەبىز بە سەر دا كەۋت /  
چەمەن رابورد و سەرما ھات و تىكچوۋ  
نەۋبەھارى تۆ (ۋەفايى ل ۱۱۱). **مان**:  
دواين پشوو دان، ھەندىك مان. ئ:  
ھەر ئاھىكى مابوۋ كابرا ۋەبەر ماشىن  
بدەم. ئاھىكى مابوۋ بى ئەنگىۋم. چۆن  
بە سەرى پىرى كارى وا دەكەم ھەر  
ئاھىكمان ماۋە بىرم. **پتوۋە مان**: بە  
حال بەند بوون، دواين پشوو و دواين  
ئاھ بۆ گياندار و كەل و پەل، نىك تەۋاۋ  
بوون و دوايى ھاتن، ئاھ تىدا مان، ئاھ  
دە بەر دا مان. ئ: رانك و چۆغەكەي  
ئاھىكى پتوۋە نەمابوۋ كەچى ھەر دەبەرى  
دەكرد. **تىدا مان**: بى: ئاھ پتوۋە

مان. **ده بهر مان:** بر: ئاھ پتوھ مان.  
**|| ئاھى دېروون:** ئاخ و داخ و خەفەتیک  
کە دە دڵ دا کۆ بۆتەوھ. :: بەو گەردەنە  
هەرتا شیکەنى زولفى دوو تات بى /  
دەگرم و لەگەڵ ئاھى دېروون سۆزى دلم  
دى (وہفایى ل ۱۷۷). **ئاھى سارد:** داخ و  
نارحەتییەک کە مرقۇقى غەمبار و  
داخدار بە ھەناسە ھەلیدەکیشى. **ئاھى**  
**سەرد:** بر: ئاھى سارد. :: لە نالەى  
گەرمى دڵ باکت نەبوو تۆ / بە ئاھى  
سەردى مەحوى من دلم سووت (مەحوى  
ل ۸۲). **ئاھى نەگرفتە:** جار و بار،  
بەھەلکەوت. :: ئاھى نەگرفتە دەچمە  
راوی ... (میرزا ل ۳۲)

**ئاھا** (ئام). ۱- وشەى سەرسورمان،  
ئەھا. :: ئاھا کە وابوو کوتى نایەم! ئاھا  
تازە تیگەیشتم دەلێى چى! ۲- وشەى  
دەربېنى توورەیی، ئەھا. :: ئاھا دە لە  
کۆلم بەوھ! ئاھا خو ئەو مندالە دیسان  
هاتەوھ. ۳- وشەى وریا کردنەوھ. :: ئاھا  
کاکە سەرت وە دیوار نەکەوئ! ئاھا  
نەکەوئ! ۴- وشەى دەنگ دان و  
لێخوړینی کەل و گامیش.

**ئاھار** (نا). [؟] شلەیهکی سازکراوھ لە  
نیشاستە یا کەتیرە کە لە پارچەى  
ھەلدەسوون ھەتا رەق و شەق بى، ئاش،

دەق، شوو.

**ئاھر** (نا). [ھەو] بر: ئاگر. :: ئاھر  
جەستەم ھەر نەبى خامۆش / تا قرچەى  
جەرگم شەفتم بە گۆش (وہلى ديوانه)  
**ئاھرناک** (ئان. ل) [ئاھر + ناک] [ھەو]  
خاوەن ئاگر، ئاگرین، تیکەل بە ئاگر. ::  
چەندپوھن جە دین شای شەم دوور  
کەفتم / سفتە و ئاھرناک، ساتى  
نەسەفتم (وہلى ديوانه ل ۵۷)

**ئاھ و نالە** (نا. چا) [ئاھ + و + نالە]  
کرووزانەوھ، نالەنال، گازندە بە دەم  
نالەوھ، ئاھ و نالین. :: سەدای یاهووى  
دەرویشان ھات، ئاھ و نالەى دلپیشان  
ھات/ رەگ و رووح وەئیشان ھات، یا  
غەوسى سانى ھیممەتى (وہفایى ل  
۱۸۰).

**ئاھ و نالین** (نا. چا) [ئاھ + و +  
نالین] بر: ئاھ و نالە. :: لە باغان ئاھ و  
نالین دى، دەلین شای نپو گولان رۆی/  
لە مەيخانان سەدای شین دى، مەگەر  
پیری موغان رۆی (وہفایى ل ۲۰۵).

**ئاھ و نزا** (نا. چا) [ئاھ + و + نزا]  
تووک و دوعا، داواى داد کردن لە خودا  
بۆ ستاندنەوھى حەق، ئاھ و نزولە.

**ئاھ و نزولە** (نا. چا) [ئاھ + و +

نزووله [بړ: ئاه و نزا

**ټاهه پړئ** (نا. ل.) [ئاه + ئه + پړئ]

رېځگايه كې باريك كه به حاله حال شويڼي  
ديار بڼ، ټاهه پړا، تووله پړئ، كويړه پړئ،  
رېچكه.

**ټاهه ك** (نا. ؟) [بړ: قسل

**ټاهه ننگ** (نا. ؟) [په ه: ټاهه ننگ] ۱- كږي

به زم و شادي و خوښي. ۲- هه وای  
گډرانې، مېلږدي. ۳- دهنگ، سهوت.

~ **گرتن:** بړ: ټاهه ننگ گيړان. ~

**گيړان:** ساز كردن و به پړيوه بردني  
كږي شادي و خوښي به هر بڼه يهك،  
ټاهه ننگ گرتن.

**تېبيني:** ټاهه ننگ [ئا 13 + هه ننگ] له

ريشه ي ټهنگ thang - ي ټهويستايي به  
ماناي سهنگان و هه ټسهنگاننن كه وتوه.

**ټاهه ننگ ساز** (ټان. فا) [ټاهه ننگ +

ساز] كه سپكي شاره زاي مووسيقا كه  
ټاهه ننگ و مېلږدي ساز دهكا.

**ټاهه ننگ سازي** (حم.) [ټاهه ننگ ساز +

ئي] ټاهه ننگ ساز كردن، كار و پيشه ي  
كه سي ټاهه ننگ ساز.

**ټاهي** (پاش.) [باك] بړ: ټايي. ::

بيناهي، روڼاهي.

**ټاهير** (نا. ؟) [هه و] بړ: ټاگر

**ټاهو** (نا. ؟) [ئو: ټه هو - په ه: ټاهوك،

ټاهووك] ۱- هر نه خوښي يه كي كه  
خه لككي زور تووش بكا. ميكرؤبي ټه  
نه خوښه يا له هه و دا بلاو ده پټه وه يا  
ټه وه كه خه لك له يه كتری ده گرنه وه،  
په تا، درم. ۲- عه يب، كه مايه سي، كه م و  
كووړي، ټاهوو. ۳- [ئو: في، شيتي

**تېبيني:** ټهويستايي و په هله ويي ټه م  
وشه يه به ماناي دوه م هاتوه و ويده چي  
ماناكاني ديكه دوايي له عه يبه وه  
كه وتيڼ.

**ټاهوو**<sup>1</sup> (نا. ؟) [بړ: ټاهو] عه يب،

كه مايه سي، ټاهو :: حافظ بؤ وه عشق  
مهستان يا هوو / بپيچش نه دهو  
باهووي بي ټاهوو (مهوله وي ل ۲۳۲).

**ټاهوو**<sup>2</sup> (نا. ؟) [فار: آهو] [كلاسيك] بړ:

ټاسك. :: ټازيز شوخ شهنگ شيرين  
تارهنې / **ټاهووي** بي ټاهووي وهش  
رهفتارهنې (مهوله وي ل ۱۶۵). له عيشقي  
تو هيلاكې ټه و دلهي ديوانه دوو چت  
بوون/ وهك ټاهوو چاوړهش و وهك  
غونچه زاري پړ شهكه رخه نده (وهفائي ل  
۱۲۰).

**ټاهه پړا** (نا. ل.) [هه و] بړ: ټاهه پړئ.



**ٲاهيرين** (ٲان. ل) [ٲاهير + ٲين] [ههو]  
بر: ٲاگرين. ځ: نامهكهه ٲاوا كوٲسم  
كهفهوه / دلّهي ٲاهيرين دا وه نهفهوهوه  
(مهولهوي ل ٤٣٦).

**ٲاهين** (نا. ل) [ههو] بر: ٲاسن. ځ:  
جهزبهه ٲاهينم دهماخ دان پهرداخ /  
ميقناتيز ٲوي جام كهردن وه ٲاتاخ  
(مهولهوي ل ٤٥٢)

**ٲاهينگر** (نا. ل) [ٲاهين + گر] [ههو]  
بر: ٲاسنگر. ځ: نه ٲاهينگرهه، نه  
ٲاهينگرهه / ٲارو راگهم كهفه نه  
ٲاهينگرهه (مهولهوي ل ٤٤٤).

**ٲاي<sup>1</sup>** (نا. د) بو ٲهم مهبهستانه دهكار  
دهكردره ١- له كاته هاوار كردن و  
دهربريني ٲيش و ٲازار، ٲاخ، ٲوف،  
ٲايش. ٢- بو دهربريني خهم و خهفهه،  
ٲاخ، ٲوف. ٣- له كاته سهرسورمان و  
واق وړمان، ٲهه، هاه. ځ: ٲاي لهو دنيا  
سهيرهه چوٲي هٲناينه خواري. ٤- بو  
گالته و فشه كردن به كهسهه، هاه،  
ههه.

**- ٲاي<sup>2</sup>** (ٲام.) يهكهكه له دوو  
نیشانهكاهي چاوگ له زاراوهه ههورامي  
دا. ځ: مهپياه، پرياه، ٲاماه، لواي.

**ٲاي ٲاي** (نا. د) [ٲاي ١ + ٲاي ١] ١- له

كاته واق وړمان و سهرسورمانه زور  
دهكوٲره، ٲايهه. ځ: ٲاي ٲاي خو ٲيم  
دهگرهٲتهوه! ٲاي ٲاي خو هياهو نيه!  
٢- ههوايهكه كوردپيه كه سهربهندهكاهي  
به ٲاي ٲاي دهست ٲيدهكهه و  
بهندهكانيشي كرووزانه و لالانهوهپان  
ٲيدايه.

**ٲايا** (ٲام.) ٲامراهي پرسياه كردن،  
ٲاخو، ٲاخوا، ٲاياكوو، ٲايهكوو، ٲايه.

**ٲايات** (نا. ل) [عهه: آيات] كوٲي ٲايهته  
به ماناه رستهكاهي قورٲان.

**ٲاياكو** (ٲام.) بر: ٲايا

**ٲايديا** (نا. ل) [يون: idea] بر: ٲيده

**ٲايديال** (نا. ل) [فهه: ideal] بر:  
ٲيدهٲال

**ٲايديايست** (نا. ل) [فهه: idealiste]  
بر: ٲيدهٲاليست

**ٲايديايسم** (نا. ل) [فهه: idealisme]  
بر: ٲيدهٲاليسم

**ٲايديوٲلوهي** (نا. ل) [فهه: ideo-  
logique] بر: ٲيدهٲولوٲي

**ٲاير** (نا. ل) [ههو] بر: ٲاگر

**ٲايره** (نا. ل) [ٲاير + هه] [ههو] بر:



دۆستايەتى، كوردايەتى، ژن و  
ميردايهتى. ۲- به ناوى عەشیرەت و  
عیلانەو دەلكى و ناوى زیدەكەیان دیارى  
دەكا. :: بالەكايەتى، سۆسنایەتى،  
مەنگورايەتى.

**تیبینی:** ۱- ئەگەر دواين پیتی وشە  
پیتی بزوينى بلندی وەك ئا و ئوو يا ئو  
بى ئای پاشگر دەسوئ و یەتى به خۆو  
دەگرئ. :: برا + ئایەتى = برايەتى، ئاغا  
+ ئایەتى = ئاغایەتى. ۲- ئەگەر دواين  
پیتی وشە بزوينى كورتى وەك ئى بى يا  
بزوينەكە دەبیته ی و دەگەل پاشگر  
پیکەو دەلكین یا ئەو کە بزوينەكە  
دەسوئ و ئای پاشگریش دەسوئ و  
دەبیته ئیتی. :: برسى + ئایەتى =  
برسیایەتى، برسیتی

**ئایەر** (نا.) [هەو] بر: ئاگر

**ئایەكو** (ئام.) بر: ئایا

**ئایی** (پاش.) [باک: ئاهی - ناو: ئایی -  
هەو: ئایی] ۱- به دواى ئاوەلناووه  
دەلكى و دەیکا به حاسلى مەسدر. ::  
دریژایی، رووناکایی، پانایی ۲- به دواى  
ناووه دەلكى و ناویكى تازه ساز دەكا.  
:: گۆرایى، دەشتایی.

**ئاییا** (نا.) [؟] [ئەر] خوشكى باوك،

پوور، میمک، میمی، ئاییه، ئایه، ئامه.

**ئایین** (نا.) [هیک: ئەدەقەن - ئەو:  
ئەدەقەن، ئەزوەن - پەه: ئەدقین. ناو:  
ئایین - هەو: ئایین] ۱- دین، مەزھەب، رى  
و شوینى دینی. :: ئایینی ئیسلام،  
ئایینی مووسا. ۲- رى و شوینى  
کۆمەلایەتى، داب و دەستوور، نەریت. ۳-  
بیر و را، بیر و پروا. ۴- شیوه، شیوان.

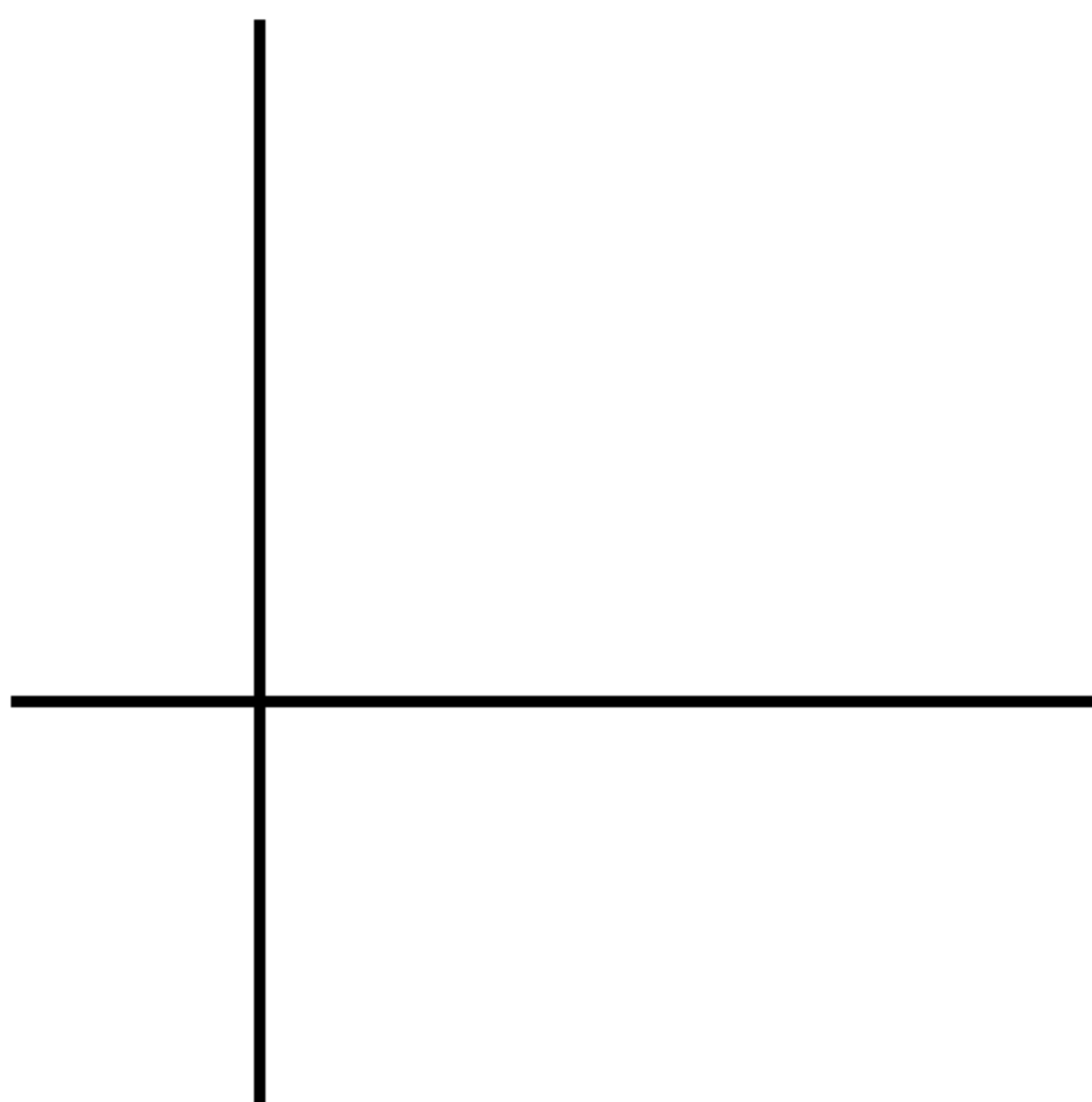
**ئایینه** (نا.) [فار: آینه] [کلاسیک] بر:  
ئاوینە. :: ئایینه بەمایینه دەبی رەنگ  
نوما بى / مەستوورە بەمەستوورە دەبی  
موهرەگوشا بى (نالی ل ۶۰۶).

**ئایینی** (ئان. ل) [ئایین + ئى] هەر  
شتیک کە پەيوەندى بە مەزھەب و دینەو  
هەبى. :: مەلای ئایینی، برای ئایینی،  
کتیبی ئایینی.

**ئاییه** (نا.) بر: ئاییا

**ئاییهی** (نا. د) بر: ئای ئای.





# ب

**ب<sup>1</sup>** دووهه م پیتی زمانی کوردیی که به بّ دهخویندریته وه ، پیتیکی بیدهنکه و ده وشه دا به چوار جوور خو دهنویتی (ب ، ب ، ب ، ب)(بار - سبهی - رمب - باب). پیتی ب دهگه ل هندیک پیتی دیکه ئالوگۆری ههیه: دهگه ل پیتی **ف**: بیست، فیسست - باب، باف. دهگه ل پیتی و: بیست، ویس - باران، واران. دهگه ل پیتی **پ**: پالتۆ، پالتۆ - به لگ، په لک، به رسیله، په سیره. دهگه ل پیتی **م**: بژۆل، مژۆل - بیشه، میشه - بریه ند، مپه ند.

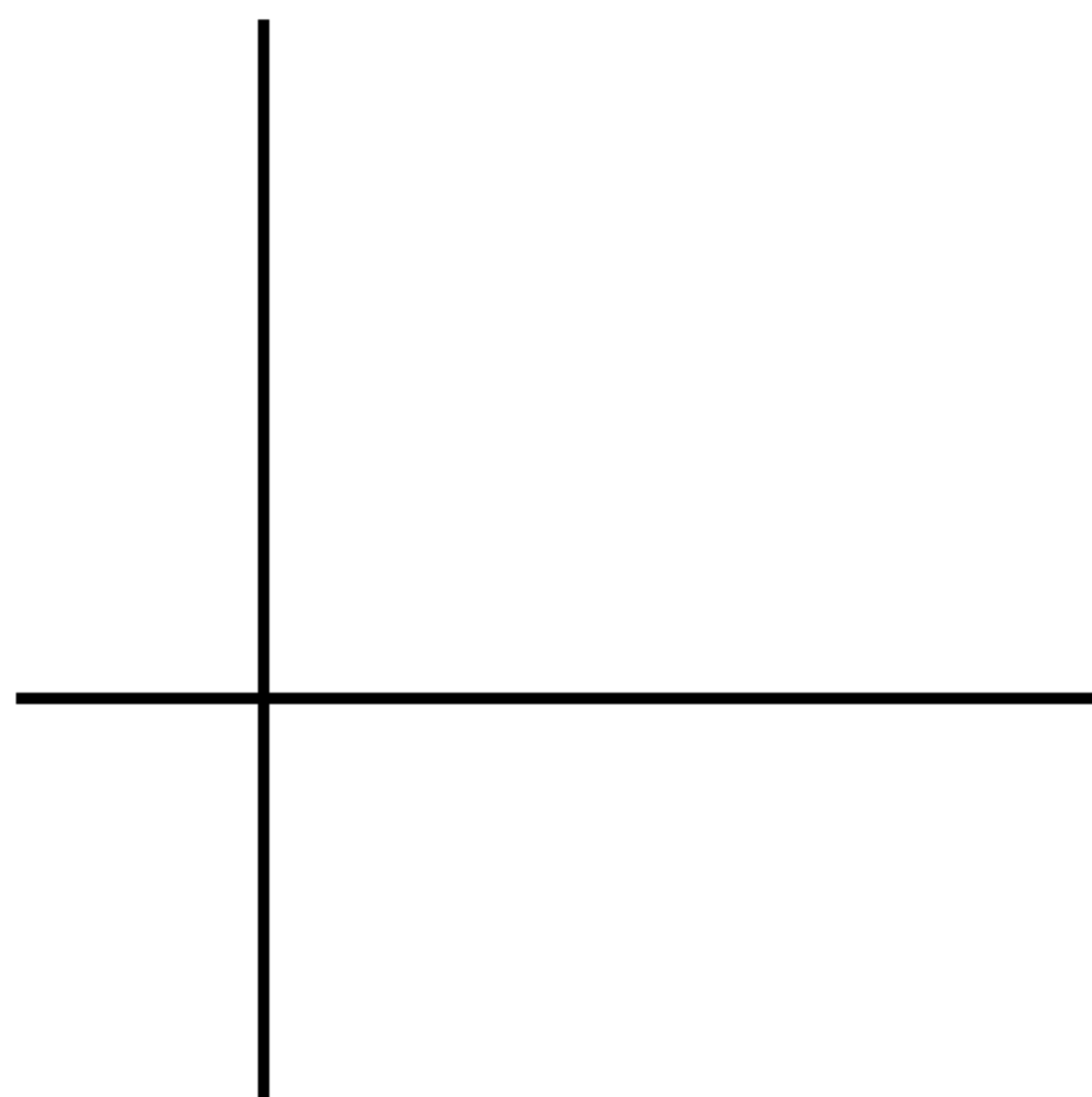
**ب<sup>2</sup>** (پیش). ١- دهچیته سه رهگی کردار و ئه مری لی ساز دهکا. :: برۆ، بیده وه، بکه، بلین. ٢- ناو یا ئاوه ئناوی فاعلی ساز دهکا. :: بگير (گرتن)، بژیو (ژین)، بویر (ویران)، بخۆر (خواردن).

**ب<sup>3</sup>** (پیش). [باک] ١- بر: به. :: ب دل، ب جه رگ، ب دهست. ٢- به، ئاوی. :: ب کهف (که فاوی).

**با<sup>1</sup>** (نا). [ئیک: فاته - ئه و: فاته - پاز: وات - پار: وه د - سوغ: وه ت - خوار: واد -

په ه: فات، تات: فا - فار: باد - بیر: باد -  
لۆر: بای، باک: با، بای - ناو: با- باش:  
وا، با، باد، باگ - هه: وا - زا: فا [ ۱-  
بزوتنه وهی ههوا، جوولانه وهی نهرم یا  
توندی ههوا که له بهر تیک چوونی  
بهرا بهری ههوا ی گهرم و سارد پیک دی.  
زۆربه ی بایه کان له بهر هوروژی  
ئاتمۆسفییره له لایه کی که زۆرتره بهرهو  
لایه کی که که مته. با به پیتی وهرز و  
کات و توندی و نهرمی له کوردیی دا  
ناوی تایبه تی خویان ههیه. :: شنه با  
(شنه)، گژه با، زریان، شه مال، بای  
قۆرغی، ... ۲- جوولانه وهی ههوا ی  
دهسکرد. :: بای کولیر سارد و خۆشه.  
۳- تس، فس، گازیکی بیدهنگ که له  
پاشه وهی لهش بهرده ری. ۴- ماسین و  
په نه مینی شوینیک به ئاو و باران ... یان  
لهش به هۆی ویکه وتنی شتیک قورس.  
۵- هه لماسینی لهش به هۆی خواردن. ::  
زگ به نۆک بای دهکا. ۶- ههوا ی نیو  
تیوب و چه رخ. :: ماشینه که بای نیه،  
ئهو دووچه رخه یه بایه که ی به تال بوه. ۷-  
(کند) توند، خیرا. :: هه ر ئیستا برایم  
دیت نازانم چ کاریکی هه بوو، سلاویشی  
نه کرد و وهک بای تیپه ری. ئه سپیکم  
هه یه وهک با دهفری. ۸- (مج) به هیند

نه گرتنی قسه، هه یچ نه بوون و بی که لک  
بوونی کاریک. :: گوئی بگره له من هه  
چی مه لا و شیخ گوتیان / ده گوئی  
مه گر له لات وهکو با بی مه یگیر (خه یام ل  
۱۱). ۹- یه کیک له چوار عونسوری  
(خاک، ئاو، ئاگر، با). ۱۰- رۆماتیزم.  
(بر: بادار). ۱۱- ژان، برک. ژان و  
برکیکه له نیو لهشی مرۆف که هۆی  
عه سه بی هه یه و به لهش دا ده گه ری و  
هه ر جار له جیگه یه ک سه ره له ده دا. ::  
دوو سی رۆژه پشتم زۆر دیشی نازانم چ  
بکه م؟ - چ نیه چاک ده بی ئه وه بایه بۆ  
خۆی تهواو ده بی. ~ **تیدان:** ۱-  
تووشی ئازاری باداری هاتن. ۲- بر: با  
تیکردن. ~ **تیکردن:** ۱- هه لماندن،  
فوو تیکردن. ۲- هاندانی که سیک به پی  
هه لکو تن و له خۆ ده بردنی، شوتی ده بن  
هه نگل نان. :: که ریم هینده به غیره ت  
نیه شه ر بکا وادیاره بایان تیکردوه. ۳-  
پر کردنی تیوبی چه رخ له ههوا به  
ئامرازی باداری وهک ناسووس دهستی  
یا به رقی. & با کردن. ~ **خستن:**  
وهستانی با، تهواو بوونی با. :: بایه که ی  
خستوه و پیت خۆش بی ده توانین بچینه  
ماسیان. ~ **دهر کردن:** چاره سه ر  
کردنی باداری به چوونه سه ر چاک و





پیران. — **دهرک لی نه کړدنه وه:** (کنډ).  
ئاسووده و بئ مزاحم بوون، کهس کار  
پینه بوون و خو تینه گه یاندن. — **کړدن:**  
۱- هلمسانی زگ، ماسین. :: نهو مهړه  
نه وړندهی وینجهی خواردوه بای کړدوه.  
۲- بر: با تیکردن. — **کهوتن:**  
راوستانی با، تهواو بوونی با. :: پیم وا  
نیه بهم زوانه بایه که بکهوئ. —  
**لیبهر بوون:** بهر دانی تس، با  
لیبونه وه. — **لیبونه وه:** بر: با  
لیبهر بوون. — **لیدر چوون:** با  
لیبهر بوونی له نه کاو. :: ئاسق بایه کی  
لیدر چوو و وه رووی خوښی نه هیڼا.  
— **هه لکړدن:** با هاتن. به —  
**چوون:** به فیرق چوون، له دمست  
دهر چوونی شتیک به هاسانی. :: نیوهی  
ته مه نمان له خوړا به با چوو. به —  
**دان:** به فیرق دان، فهوتاندن. :: هه موو  
میراتی بابی له ماوهیه کی کهم دا به با  
دا. به — **کړدن:** له بهر با شهن کړدن  
خهرمان بۆ جیا کړدنه وهی دان و کا  
له یهک، شهن کړدن. || **بای داراوس:**  
بایهک که له دوا روژه کانی زستان  
هه لیده کاتی و دار چه کهره ی  
پیدهر ده کهن. **بای خهزان:** بای پایزی که  
گه لای دار و درخت دوه ریښی. **بای**

**دېبور:** بایهک که له لای روژاواوه بئ،  
دېبور، بای ماشه لآن. // **بای سه با.**  
**بای پیچه وانه:** بایهک که به پیچه وانه ی  
ویست و نیاز بئ به تایبست بۆ  
که شتی وانه. :: له بهر بای پیچه وانه ی  
غهم له هیچ لا ناگرم وه قره / له عهردی  
وشکی دووری جاویدانا مه وجی دهریا  
خوم (بیخود ل ۵۳). **بای زریان:** بایه کی  
سارده که له لای باشووره هه لده کاتی،  
بای قوبله. :: هه ناسه ی عاشقان با  
نه تگری، بئ مروه تی تاکه ی / بترسی  
نه ی گولی نازک به دهن لهو بایی زهریانه  
(وهفایی ل ۱۴۲). **بای سور:**  
نه خوښییه کی پیسته که به هو ی باکتری  
[فهر: streptocoque] پیک دی و له  
دهم و چاو ددها ، شوینه که هه لده مسی و  
رهنگی سور دهبی، سور دها، بای  
مه بارهک، بنه وشی، وهنه وشی (ئین:  
erysipelas - عهر: داء الحمراء). **بای**  
**سه با:** بایه کی فینک و خوش که له لای  
باکووری روژه هه لاتوه دی. // **بای**  
دېبور. :: بوی وهنه وشی و سونبوله  
سه حرا سه راسه ر تو ده لپی / **بای سه با**  
عنه بهر دهارینی له دهشت و کو هسار  
(وهفایی ل ۴۰). **بای سه ر سه پ:** ۱- **بای**  
سهخت و سارد. ۲- **بای به وژه و**

دهنگدار. ښه ټه گريجه له سهر گونا دهكا  
شهړ / هارهي گوارهي دئ وهكوو بای  
سهرسهر (سه عید و میرسیوه دین ل  
۳۷). منیش کساتی دهزانی پیم  
هه له نگووت / نه جهل بای سهرسهره  
نیمهش په پوپووت (حاجی قادر ل ۲۴۴).  
**بای سه برون:** بر: بای سه مووم. **بای**  
**سه مووم:** بای گهرمی به زهر و ژارداری  
هاوینی ناوچه گرمه کانه، بای سه موون،  
بای سه بوون، شهړا، **بای سه موون:** بر:  
بای سه مووم. **بای شه مال:** بایه کی  
باکوورییه، له سهره تای به هار دا  
هه لدهکا و به فری ده توینیتته وه، شه مال.  
**بای قربله:** بر: بای زریان. **بای قورغی:**  
بایه کی ناوچه یی سارد و توند و به ته پ  
و توزه (قورغ قوپییه که له مه هاباد). **بای**  
**ماشه لان:** بایه که له لای روژاواوه دئ،  
بای ده بوور، ماشه لان. **بای نیوزگ:**  
گازی نیو گده و ریخو له کان که ده بیتته  
هوئی قوورهي زگ. **بای مه بارهک:** بر: بای  
سوور. **بای واده:** بر: بای وه عده. **بای**  
**وهشت:** بایه کی سووکه که بارانی به دوا  
دا دهبارئ. **بای وه عده:** بای شه مال که  
هه ژده روژی مایی بو نه وروژ هه لدهکا و  
به فر ده توینیتته وه. ښه کوتی: رووم وا  
ده کهم تیرم ببینی، چاوه پیم داخو / له

لای قیبله م که کهی بای وه عده ببینی  
نه سته رهن ببینی (وه فایی ل ۲۰۴).

**تیبینی:** فاته vāta له نه ویتستا دا به  
ناوی فریشته ی با هاتوه.

**با<sup>۲</sup>** (نا.) [باک] سواوی وشه ی بانگ.  
(بر: بانگ)

**با<sup>۳</sup>** (نا.) [ناو: با - زا: با] باب، باوک.

**تیبینی:** له زاراوه ی ناوه ندیی دا  
وشه ی با سهر به خو نیه و وهک سواوی  
باب له ناوی دیکه دا خو ده نویتی. ښه  
باپیر، باپیره (بر: باب)

**با<sup>۴</sup>** (ناک.) ولامی ئیختیار یا توانین  
له کاریکه که زور و جه بر یا نه توانینی  
تیدا بی، به دی. ښه - نابی بجی. - با هر  
ده چم. - ناتوانی هه لیگری. - با ده توانی.  
**|| بابا:** داگرتنیکی پتر نیشان ددها که  
دلنیای تیدایه. ښه بابا چوه. بابا  
دهیخوینم.

**با<sup>۵</sup>** (نام.) ۱- ئه مری سواو له چاوگهی  
هیشتن یا هیلان، بلا، به لا، به را،  
بیله، بهیله، ئیزن بده، لیگه ری، ده با. ښه  
با بی بزانی ده لی چی. با بخوا قهیدی  
نیه. رهوتی سوانی ئه م وشه یه  
به مجوره یه (بهیله - بیله - بلا - با) و  
هه ندیک جار بو داگرتنی پتر ده که ل

ئەمرى بىنەپەتتى خۇ دى. ۋە بىللە با بى. بىھىللە با ئەو مىندالە بىنوا. ۲- ئامرازى شەرتە. ۋە با بىبىنم دەزانم چى لىدەكەم. **با**<sup>۶</sup> (نا.) [عەر: باھ] مەيل و ھەۋەسى جووت بوونى نىر و مى بە تايىبەت بۇ سەگ، ھۆك. (بى: بەبا). **ۋە ھاتن:** ۱- پەيدا بوونى مەيلى جووت بوونى دىل و مەيپەھى ھەندىك گىنانلەبەر دەگەل نىرىنەكەيان. ۲- (مىج.) ژن يا كچىك كە مەيلى لە پىاو بى.

**تېپىنى:** زەبىجى نوسىۋىيەتى: لە زمانى فارسى و عەرەبى دا (باھ) بە ماناى (ھىزى جنسى) بۇ ئىنسان بەكار دىت. (قاموس ب ۲ ل ۹). ھەروھە ھەزار باھ - ى عەرەبى بە ماناى وزەى گان كىرن ھىناۋەتەۋە سەر ئەم بايە (ھەنبانە بۆرىنە ب ۱ ل ۳۷).

**با**<sup>۷</sup> (نا.) [باک: با - ناو: با، باد - باش: وا - ھەو: باد] پىچ، خول، سوپ. **پىدان:** بى: با دان. **خواردن:** خول خواردن، پىچ خواردن. **خواردنە سەر يەك:** لىك ھالان و كەوتنە سەر يەكى دوو شت يا چەند شت لە يەكتەر. ۋە ماسوولكەكانى باسكى پالەۋان كەرىم ۋەك گرىنى قەيسى بە سەر

يەك دا بايان خواردىبوو. **دان:** ۱- لوول دان، سووراندن و پىچ دانى (بەن و دزوو و تەناف ...) بۇ گىشت بوون و قايمىتر بوونيان، با پىدان. ۋە ئەو بەنانە بىنە بايان دەين. ۲- سووراندن بۇ قايم كىرن يا كىرنەۋەى ھەر شتىك كە پىچى ھەبى. ۋە ئەو پىچە بادە با چاك بچىتە ژوور. كە دەستى رۆژگار باى دا سەرى من / سەرى شووشەى شەراب وا چاكە بادەم (تارىك و روون ل ۱۳۰). ۳- سووراندن و پىچ دانى بەشكىك لە ئەندام بۇ ناز و پۆز و لەنجە. ۋە چاو ئەو بەر و سىمتەى چۆن با دەدا. & با پىدان. **دانەۋە:** ۱- لادان لە سەر بىر و بىروا و چوونەۋە سەر باۋەرى پىشوو. ۲- گەپانەۋە، پاشگەز بوونەۋە. ۋە لە نىو مەنگوپان دا بادانەۋە عەيب نىە ۳- سووراندنەۋە، ۋەرگەپاندنەۋە. ۋە ئەو گولدانە ھەندىك بادەۋە با بىبىنم بزانم ئەو بەرى چۆنە. ۳- كەۋانە كىرن، كل كىرن. ۋە گوللە ۋە دىوار كەوت و باى داۋە. سوارە بە رىگاي خۆى دا دەپۇشت ھەر چاۋى بە مروت كەوت بۇ لاي بايداۋە. فەرمانى ماشىنەكە بۇ لاي راست بادەۋە. **دانەۋە سەر:** ۋاز ھىنان لە كار و مەسەلەيەك و چوونەۋە



سهر باری پیشوو. :: کهریم له نهجاری  
بایداووتهوه سهر ئاسنگهری. **خو**  
**دان:** ۱- سهما کردن. ۲- به لهنجه و لار  
رویشتن. **لی** **دان:** ههلقورینجانندن.

**با<sup>8</sup>** (نا.) [باک] بر: بال<sup>2</sup>. :: ل با وان  
(له بال ئهوان دا)

**با<sup>9</sup>** (نا.) [پهه: پاک] چیشت، ئاش،  
خۆراک، وا. :: شۆربا، ماستبا، ئاردهبا.

**با<sup>10</sup>** (نا.) سواوی وشه‌ی بان - ه هه  
بهو مانایه له هه‌ندیک وشه‌ی لیکدراو دا.  
:: باگردان، باگردین.

**باب<sup>1</sup>** (نا.) [پهه: پاپهک. پهش: بابا -  
فار: بابا - بیر: بابا. باک: باف - ناو:  
باب، باوک، باو - باش: باوگ، باوه - زا:  
با، بابی، باک، باکل، باوک، باوچ] ۱-  
پیاوی خاوه‌ن منداڵ، پیه‌ر، تاته. ۲-  
پتوهندی نیتوان منداڵ و پیاویک که لئی  
بوه. :: من بابی ئه‌و کورهم. ئه‌و پیاوه  
بابی منه! ۳- (مج.) نیرینه‌ی خاوه‌ن  
بیتچووی هه‌ندیک گیاندار. :: له  
ئێستریان پرسى بابت کتیه، کوتى خالم  
ئه‌سپه (په‌ند). ۴- (مج.) پیک هینهر و  
به‌ره‌م هینهر. :: بابی پۆلایه دایکی  
سه‌نگی خار/عه‌ولادیان ده‌بی وه‌ک  
ده‌نکی هه‌نار/فه‌قیر و هه‌ژار پتیده‌که‌ن

ره‌فتار (مه‌ته‌ل). **دهره‌تنان:** (کند.)  
زۆر توند ئازار دان و ته‌نبی کردنى  
که‌سیک. :: کوتى: کورپه‌ حوکمی  
خاتوون په‌ریخانیه‌ی هه‌رچی نه‌یداته‌وه  
بابی ده‌ردینین (مان ل ۱۹۵). **به**  
**شیان:** (کند.) پیر بوون، به ته‌مه‌ن بوون.  
:: ئه‌و کابرایه‌ کوا بۆ ئاوال ده‌بی به  
بابت ده‌شی. **به بابی کوران بوون:** (دوعا)  
خاوه‌ن کورپه‌ بوون. **بوونه** **خاوه‌ن**  
منداڵ بوون. || **بابی باب:** ۱- باپیر،  
بابه‌گه‌وره. ۲- (مج.) که‌سی  
خۆشه‌ویست. :: دا وه‌ره‌ بابی بابه‌که‌م  
ماچیکم ده‌یه! حاجی که‌ریم پاره‌ی له  
بابی بابی خۆشتر ده‌وی. **بابی**  
**منداله‌کان:** (کند.) می‌رد، شوو له زمان  
ژنه‌وه، باوکی مناله‌کان. :: بابی  
منداله‌کان سهر له به‌یانی وه‌ده‌ر ده‌که‌وی  
و تاریکایی ئیوارى دیته‌وه!

**باب<sup>2</sup>** (نان.) [فار: باب] بر: باو<sup>2</sup>

**باب<sup>3</sup>** (نا.) [عه‌ر: باب] ۱- ده‌رکه،  
ده‌رگا. ۲- به‌شیک له کتیب.

**بابا** (نا.) [بر: باب<sup>1</sup>] ۱- باپیر،  
بابه‌گه‌وره. ۲- نازناوی پیاوچاکان و  
ش—یخ و ده‌رویش، بابه/۳. ::  
باباگورگور. ۳- که‌سیکی که‌م ده‌سته‌لات

و فہ قیرۆکھ، ۛ بابایہ کی وھکو من کی  
کاری دھداتی.

**باباغا** (نا. ل) [بابہ + ئاغا] بر:  
بابہ گہورہ

**بابان** (نا. ل) [باب 1 + ئان] ماآہ بابی  
ئافرہت، باوان، ۛ **خرا(پ):** بر: بابان  
ویران. ۛ **خشتوور:** بر: بابان  
ویران. ۛ **شیوان:** بر: بابان ویران.  
ۛ **ویران:** جنیویکی سہ زاری ژنانہ  
کہ زۆر لہ دآن گران نایہ بہ مانای ماآہ  
باب ویران بوونہ، بابان شیوان، بابان  
خرا(پ)، بابان خشتوور.

**بابانہ** (ناک. ل) [باب 1 + ئانہ] وھکوو  
باب، چہشنی باوک، باوکانہ. ۛ بابانہ  
رووی تیکردم و نہسیحہتی کردم.

**بابردۆلہ** (ئان. مف.) [با 1 + بردوو +  
لہ] بر: بابردوو

**بابردوو** (ئان. مف.) [با 1 + بردوو] لہ:  
با بردن ۛ پوش و قانگہ لاشکی گیای  
ویشک کہ با لہ جیی خویان ہہ لیان  
دہقہنی و دہگہل خوئی دہیانبا. ۛ (کند.)  
مرۆقی بی دہستہ لات و بی ئہنوا و  
رہقہلہ کہ زہمان بہ سانایی بیترہ و  
بہوی دادہدا. ۛ (کند.) لہ دہست چوونہ  
دہری شتیک کہ دہست پیی رانہ گاتہوہ.

ۛ وھدوای کلاوی بابردوو مہکہوہ! &  
بابردۆلہ، بابردہ، بابردہلہ، بابردی،  
وابہردہلہ.

**بابردہ** (ئان. مف.) [با 1 + بردہ] بر:  
بابردوو

**بابردہلہ** (ئان. مف.) [بابردہ + لہ] بر:  
بابردوو. ۛ منیش بابردہلہی بہر  
گیژہ لۆوکہم / دہمیک لہ و قولکہ، تاویک  
لہ و چلۆوکہم (تاریک و روون ل ۛۛۛ).

**بابردی** (ئان. مف.) [با 1 + بردی]  
[سۆر] بر: بابردوو

**بابر** (ئان. فا) [با 1 + بر (برین)] ۛ  
دیواریک کہ باش سواغ دراوہ و کہ لینی  
لیبراوہ و با نابویرئ. ۛ (کند.) سمیلی  
ئہستوور و زہلام.

**باب کوژراو** (ئان. مف.) [باب 1 +  
کوژراو] کہ سیک کہ باوکی کوژرابی،  
باب کوشتہ. ۛ باب کوژراو دہست  
ہہلدہ گری، پلاوخور دہست ہہلناگری  
(پہند).

**باب کوشتہ** (ئان. مف.) [باب 1 +  
کوشتہ] بر: باب کوژراو. ۛ باب کوشتہ  
خہوی لی ئہکہوئی، داک مردہ خہوی لی  
ئہکہوئی، لہ برسا مردہ خہوی لیناکہوئی  
(پہند ل ۛۛۛ).

**بابلیچک** (ئا.) [بابهلیچ + ک] [باک]  
چوارهمین ئەنگوست له قامکی گه‌وره‌وه،  
قامکی په‌نا تووته، براتووته، بابه‌لیچ.

**بایردوو** (نا. مف.) [باب 1 + مردوو] ۱-  
مندالی یی‌باوک، باوک‌مردگ، هه‌تیم،  
هه‌تیوو. ۲- به‌دبه‌خت، چاره‌په‌ش.

**بابن** (گیا.) [باک] بر: به‌یبوون

**باب نوکەر** (نا. ل) [مه‌غ: باب نوکەر]  
۱- که‌سیک که له چینی نوکهران بی. ۲-  
گه‌وره‌ی نوکهران. & نوکهر‌باب.

**بابنه‌پیچ** (گیا.) [بابن + ئە + پیچ] بر:  
به‌یبوون

**باب و باپیر** (نا. ل) [باب 1 + و]  
باپیر [چه‌ند پشتی مرۆف، ئەژداد، جه‌د،  
باب و کال، باوکال، باو و باپیر.

**باب و کال** (نا. ل) [باب 1 + و + کال]  
بر: باب و باپیر.

**بابویر** (نا. فا) [با 1 + بویر 2] شوینیک  
یا دیواریک که به که‌لینه‌کانی دا با  
ده‌رواته ژوور و وژه‌ی دی، باده‌لین. //

**بابۆ 1** (نا. ل) [باب 1 + ئۆ] [باک - زا-  
سۆر] وشه‌ی بانگ کردنی باوک، باوکه،  
باوه، بابه.

**بابۆ 2** (ئا. ل) [با 6 + بۆ 1] گۆله  
سه‌گیک که مه‌یلی جووت بوونی ده‌گه‌ل  
دیله‌ سه‌گی به‌با هه‌یه. گۆله‌ سه‌گ  
شوینی بۆنی سه‌گی به‌با هه‌لده‌گریته‌وه و  
وه‌دوای ده‌که‌وئ هه‌تا ده‌یبینیته‌وه. —  
**گێران:** بۆنی کردنی سه‌گ به زه‌وی و  
شوین پی بۆ دیتنه‌وه‌ی دیله‌سه‌گ یا  
نیچیر.

**بابۆره** (نا.) [سۆر] بر: بابۆله

**بابۆله** (نا.) [باک] بر: بابۆله

**بابۆله** (نا. ل) [؟] [باک: بابۆله، بالۆک  
- ناو: بابۆله، بابۆره] ۱- نانیک که  
نیوه‌که‌ی چیشتی تیده‌که‌ن یا رۆن و  
ماستی تیئه‌لده‌سوون و ده‌یپیچنه‌وه و  
لوولی ده‌ده‌ن و دوایی به قه‌پالان  
ده‌یخۆن. بابۆله پتر وه‌ک به‌رکوت له  
نیوان دووجه‌مان ده‌یخۆن هه‌تا به‌ردلیان  
بگری، ساندویج ( له شاری سه‌رده‌شت  
بابۆله جیگای ساندویجی گرتۆته‌وه)،  
تیکه، قه‌بالئ. ۲- [ئه‌ر] مندالی ساوای  
مه‌لۆتکه‌ کراو، مه‌لۆتکه، قۆنداغه. **کردنه**  
— : ۱- پیخۆر له نیوان کردن و  
پیچانه‌وه‌ی. ۲- (مج.) قه‌وه‌ پیشکان و  
تیکه‌وه پیچانی به سانایی که‌سیک. ::  
زۆر قسان بکه‌ی هه‌لده‌ستم ده‌تکه‌مه



بابۆلهیهک. || **بابۆلهی باسک:** قهف و ئهستوورایی ماسوولکهی باسک، بازۆله. :: بابۆلهی باسکی شیړکۆ به قهرا رانی من دهبوو. ماشه لالا هینده به قهوه ته ئهوه بابۆلهی باسکییه تی (به دوو قامکی شاده و گهورهی ههر دووک دهست ئه ندازهیهک نیشان دهدری).

**بابۆله پیچ** (نا. ل.) [بابۆله/۲ + پیچ] ۱- په پۆیه کی باریک و دریژی درواوه که دواى مه لۆتکه کردنی مندال بۆ ئه وهی هه لئه وه شیته وه، پیی ده پیچنه وه، قارنج. ۲- مندالی ساواى مه لۆتکه کراو. — **کردن:** پیچانه وهی مندالی ساوا له مه لۆتکه دا.

**بابون** (گیان.) [فه: babouin] جوړیک مهیموونی لبوژ دریژه، که لپی تیژه و رهنکی خورماییه، بالای ۷۵ سانت و کلکی نزیک ۶۰ سانت دهبی و له ئافریقا دهبی و پتر به ره وه دهژین.

**بابونه** (گیا.) بر: بهیبون

**بابه** (نا. ل.) [باب 1 + ئه] ۱- وشه ی بانگ کردنی باوک، باوکه، باوه، بابۆ. ۲- وشه یه که له وتویژ دا بی هینانی ناوی ئه و که سه ی قسه ی ده گه ل ده که ی و مانایه کی ئه وتوی نیه. :: بابیه ئه من ئه و

کاره ی ناکهم. کورپه بابیه ئه وه تۆ ده لئی چی. ۳- نازناوی پیش ناوی پیاوچاکان، بابیه، باوه. :: بابیه قهتار، بابیه خه لیفه. ۴- چۆله که ی نیر، باوکه. // دایکه.

**بابه پیاره** (نا. ل.) [باب 1 + ئه + پیار + ئه] [هه و] بر: باوه پیاره

**بابه ت** (نا. ل.) [عه: البابة] ۱- که ل و په لی دووکانداران بۆ فروش، شمه ک. :: ئه و دووکانه بابه تی چاکی نیه. بابه تی تازه چت هیناوه. ۲- شایان، لایق، به که لک. :: ئه و که وایه هیند ئه ستووره بابه تی پیاوی سه رما بر دویه. **له بابته:** له مه ر، له باره ی، سه باره ت، له باوه ت :: له بابته عه شیره تی مه نگور چ ده زانی؟ ۲- له جیات، له بری، له به رابه ر، له جیگه ی، له بات، له باتی. :: له بابته ئه و که وایه چت بده می.

**بابه دهست** (ئان. ل.) [با 1 + به + دهست] [کن.] حال ی که سیکی روت و نه دار که چی به دهسته وه نیه، دهسته تال.

**بابه رۆ** (شر.) [بابه + رۆ] شیوه رسته یه که بۆ شین و شه پۆر که که سی باب مردوو ده لی، باوکه رۆ. هیش تاش له زۆر ناوچه ی کوردستان شینگیری بۆ

مردوو ماوه و به تاييهت ژنان پتر شين دهگيرن و يهكتر دهلاوينهوه و هاوكات بۆ دهربريني ههستي هاوبهشي دهگهڻ خاوهن مردوو سهه و پرچ دهپنهوه و رۆپويه دهكهن. ۲- بهبى ماناي سهههكى له كاتى سههسوپمان دهكوترى. ۳- بابهرق لهو كاره سههيره. — **کردن:** رۆپۆ کردن بۆ باوك، شين گيران بۆ باوك.

**بابهژهنى** (نا. ل) [باب 1 + ئه + ژهنى] [هه] بر: باوهژن

**بابهعهمره** (نا. ل) [باب 1 + ئه + عهمر + ئه] [مرۆقى بهژن كورت و كۆسه كه به روالهت منداڻ دهنوینى بهلام تهمهنى زۆره، شهمووله، باوهعهمره، باوهقۆرهت.

**بابهگهوره** (نا. ل) [باب 1 + ئه + گهوره] ۱- باپير، باباغا، باوا، باواكهوره، بابى باب، باوكى باوك. ۲- وشهى بانگ كردنى باپير له لايهن نهوهوه، باباغا، باپيره.

**تیبينى:** چونكه وشهى بابه گهوره و باباغا ههردووك به پيتى بزوين دوايى دين له بهر ئهوه ئامرازى بانگ كردن به خووه ناگرن و ههه وهك خويان بۆ مهبهستى بانگ كردنیش دهكار دهکردین.

**بابهليج** (ئا. ؟) [باک] بر: بابليچک

**بابهلى** (شر. ۱) - بانگ كردنى خوڤشهويستانهى باوك له لايهن منداڻهوه، باوالى. ۲- بانگ كردنى خوڤشهويستانهى منداڻ له لايهن باوكهوه. & باوهلى، باوكهلى.

**بابى** (ئا. ؟) [زا] بر: باب 1

**بابى بابى** (نا. ل) يارى و كاييهكى منداڻانه، كهري سوورى پشت دريژ.

**تیبينى:** منداڻهكان دهبنه دوو دهسته و ههه دهسته يهكيان (تيكهوت) سهه به ديوارهوه دهنين و دهستهيهكى تر به پرتاو دين خو داوينه سهه شانيان، ئهوجار ههريهكهيان چهند پهنجهى دهستى جيا دهكاتوه و لهوهى تيكهوتوه دهپرسى: بابى بابى، چهند بابى. ئهگهه لهيها چهند پهنجيه ههدهستيهوه و بهو جوژه يارى دريژهى پيدهدرى. (قاموس ب ۲ ل ۱۲).

**بابيلان** (شر. ۱) [باب 1 + ئى + لان] وشهى لاواندنهوه و دواندنى منداڻى چووك كه هيشتا به تهواوى زمانى نهکردۆتهوه، بهبهله.

**بابينى** (نا. ل) [با 1 + بينى (كهپۆ)] [ئهه] ههلامهت، پهسيو، پهتا.

**باپہرستی (حم.) [باپہرست + ئی]**



باپير ئەم بۆچۈۈنە بەقەۋەتتەر دەكا .

**باپيرە** (نا . ل) [باپير + ئە] ۱- بېروانە:  
باپير. ۲- بې: بابەگەۋرە/۲.

**باپيرەگەۋرە** (نا . ل) [باپير + ئە +  
گەۋرە] باپيرى دايك يا باپيرى باوك بۆ  
مندالەكانى ئەۋكەسانە، پشتى چوارەم.

**باپيرى** (گيا.) [باپير + ئىي] ۱-  
جۆرىك ھەنارى ترش و شيرين. ۲-  
جۆرىك ھەنجير.

**باپىچ** (نا . ل) [با 1 + پىچ] شوپىنىكى  
باگر كە با تىيدەكا و لە بەر ھەبوۋنى  
بەرھەلستى ۋەك كىۋو و رەۋەز  
دەگەرپىتەۋە و دەپىتە گىژەلۈكە. ۲- دەرد  
و ژانپكى نىوزگ كە دەسووپىتەۋە و  
مروڧ ئازار دەدا، پىچ. ۳- ژانە زگىكى  
لەم پىچ دانە پەيدا دەبى. ۴- [باك]  
كپتەۋە.

**باپىۋ** (نا . ل) [با 1 + پىۋ] ئامرازىكە  
بۆ ئەندازەگرتنى تەۋژم و توندى با .

**تېبىنى:** ئەم وشە لە جيات ميزان  
الرياح - ى عەرەبى و بادسنىج - ى  
فارسى و anemometre ى فەرانسى  
بە كار دەبردى.

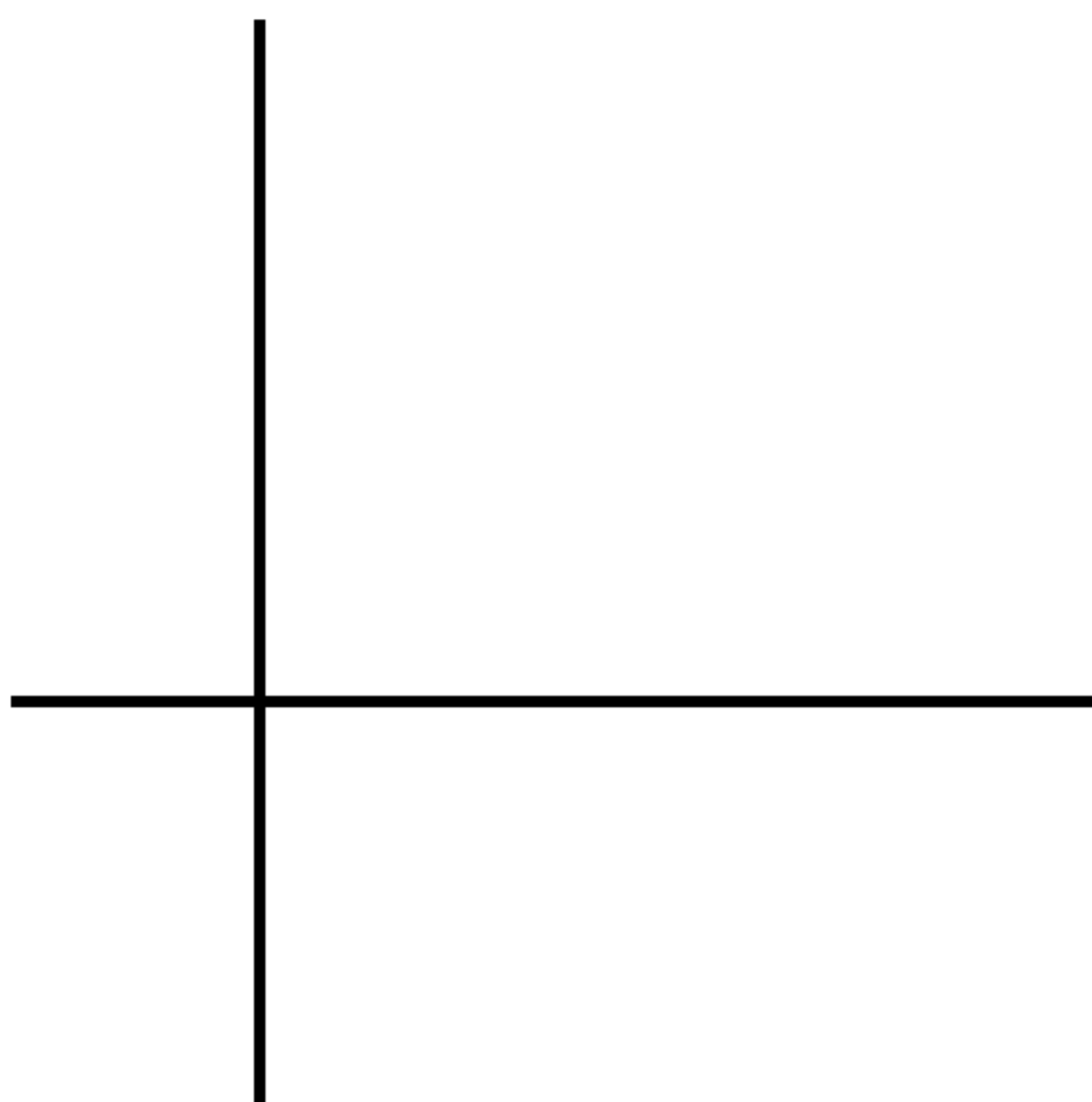
**بات** (نا.) [؟] ئەم وشە بە تەنيا نايە و

ھەمىشە دەگەل " لە " دى و ماناى لە  
جيات، لەبرى دەدا، باتى، لەبرى، لە  
جيات، لەجياتى. ۳- لە بات ئەۋەكە چاۋ  
لە تەلەۋىزىئون كەى ھەستە بېۆ  
دەرسەكانت بخوینە. من لە بات تۆ بام  
ئەۋكارەم نەدەكرد.

**باتان** (نا.) [؟] [باك] رىگای روو لە  
سەرى، ھەۋراز. // لىژ

**باترى** (نا.) [فەر: batterie] دەزگای  
ساز کردنى بەرق و کارەباى مەكىنە.  
باترى لە دوو پەرى كاتۆد و ئانۆد (+ و  
-) پىك ھاتۋەكە لە نىۋ ئاۋىتەيەكى  
ئەسید سۆلفۋرىك دايە. كارى باترى  
گۆرانی ئىنېرژى شىمىيائى بە ئىنېرژى  
ئەلكتريكيە. كاتۆد كە فلزىكە لە نىۋ  
ئاۋىتەكە دا وردەۋردە دەتۋىتەۋە و  
ئەلكترون ئازاد دەكا و ئانۆد كە رەژى يە  
ئەۋ ئەلكترونانە بۆ لای خۆى دەكىشى و  
بەم جۆرە بەرقى پىۋىست ساز دەبى.  
باترى لە قەدەر كارەكەى گەۋرە و  
چوۋكى ھەيە و شۆقى كەم و زۆرىشى  
دەگەرپىتەۋە سەر ئەندازەى باترى، قوۋە،  
پىل.

**باتسكە** (گيا.) [با 1 + تس + كە]  
جۆرىك ھەنجىرەكە زووتر لە  
ھەنجىرەكانى دىكە پىدەگا و بىتام و



ناخۆشه، باههنجير، باتسه.

قۆر .

**باتسه** (گيا.) [با 1 + تس + ئه] بر:

باتسكه

**باتلاخ** (نا.) [تور: batak] بر: زهلكاو

**باتلاغ** (نا.) [تور: batak] بر: زهلكاو

**باتمان** (نا.) [پهه: پهمان] ۱- سهنگيكة

بهرامبه دهگه شازده كيلو. ۲- [باك]

سهنگيك بهرابه دهگه ههشت كيلو. ۳-

پيوانه.

**تيميني:** زهبيحي باتماني به ناوي

ليكدراو داناوه (بات + مان) بات - ي

مانا نه كرده و مان - يشي بردوتهوه

سه مهن كه ئه ويش سهنگيكة،... (بر:

قاموس ب ۲ ل ۱۴). باتمان ههروهكي

دياري كراوه له پهماني پهلهويي به

ماناي پيوانه و ئه ندازه له چاوگي

په تموتهني پهلهويي و په ئيتيماي

ئه ويستايي و پيواني كوردبي كه وتوتهوه.

**باتوو** (ئا.) [؟] [باك: باتوو - ناو:

باتوو، وهته] گون. ۱- ئه و مندا له

شه پيكي واي له باتووم داوه دوو روزه

هه باتووم ديشي.

**باتووبه ند** (نا. ل) [باتوو + به ند]

ئامرازيكه وهك قايش بو به ستنى گوني

**باتووم** (نا.) [فهر: baton]

دارده ستيكي قوليه كه پاسه وان له

قهديان دهيه ستن و له كاتي پيويست دا

دهيوه شين.

**باتي** (نا.) [بر: بات] له برى، له

جياتي. بر: بات. ۱- له ئاب و تاب و

ئەشك و ئاهي خوم دا بوومه برياني /

له باتي پوختهكي سووتام و هيشتا پيم

دهئين خامه (نالي ل ۴۷۳).

**باتينوك** (گيا.) [باك] بر:

خاشخاشك

**باج** (نا.) [ههخ: باجهي - پهه: باژ.

باك: باج - ناو: باج - باش: باج - ههو:

باج - زا: باج، بيژ] ۱- پاره و ماليك كه

زوو پادشاي سهركه وتووي شه له

پادشاي تيشكاوي دهستاند و هه تا له

ژير دهستي ئه و پادشايه دابا دهبا باجي

دابا و رادهي باجهكesh پادشاي

سهركه وتوو ديارى دهكرد. ۲- ئه و پاره و

ماله ي كه پادشا يا مير يا دهره بهگ له

خه لك و ژيرده ستنى خويان دهستاند. ۳-

پاره يا ماليك كه زوو له بهر دهر وازهي

شار له خه لك يا له بار كه دههاتنه شار

وهرده گيرا، بارانه، سهرانه، ... ۴-

پاره‌یه‌ک که ئیستا ده‌وله‌ت به پیتی داهات  
له خه‌لکی کاردار ده‌ستینێ، مالیات ۵-  
پاره یا مالێک که به زۆر له که‌سیک  
ده‌ستیندری، خاوه، سه‌رانه. — **دان:**  
دانی ئه‌و پاره و مال‌ه‌ی که وه‌ک باج له  
سه‌ری که‌س یا که‌سانیک دیاری کراوه.  
— **سه‌ندن:** بر: باج ئه‌ستاندن. —  
**گرتن:** بر: باج ئه‌ستاندن. — **لیگرتن:**  
وه‌رگرتنی باج له شمه‌ک. —  
**لیوه‌رگرتن:** بر: باج ئه‌ستاندن. —  
**وه‌رگرتن:** باج له که‌سیک ستانندن، باج  
ئه‌ستاندن. — **ئه‌ستاندن:** ۱- وه‌رگرتنی  
باج به زۆری و مل‌ه‌وپی له که‌سی  
بێده‌سته‌لات. ۲- مالیات وه‌رگرتن، باج  
سه‌ندن، باج وه‌رگرتن، باج گرتن. ||  
**باجی سمیل:** پاره و باجی زۆری و  
مله‌وپی. \***باجی سمیل دان:** دانی پاره  
به که‌سی زۆردار و مل‌ه‌وپی. \***باجی  
سمیل وه‌رگرتن:** پاره وه‌رگرتن له خه‌لک  
به زۆری و مل‌ه‌وپی، باجی سمیل  
ئه‌ستاندن. \***باجی سمیل ئه‌ستاندن:** بر:  
باجی سمیل وه‌رگرتن.

**تیبینی:** باج له چاوگی به‌ج baj - ی  
ئه‌ویستایی به‌مانای به‌ش کردن و  
داب‌ه‌ش کردن که‌وتۆته‌وه و له کوردیی دا  
به‌ش، باج، پاژ، باقه و گه‌لیک وشه‌ی

دیکه هه‌ر له‌م چاوگه‌ن.

**باجان** (گیا). [باک - زا] بر: باینجان

**باج‌ده‌ر** (ئان. فا) [له: باج دان]  
که‌سیک که باج ده‌دا. ڤ: باج‌ده‌ر بار له  
سه‌ر لیون/ هی زۆر زل قور ده‌پیون (بۆ  
کوردستان ل ۲۲۹).

**باج سین** (نا. فا، ئان. ل) [باج +  
سین] بر: باج ئه‌ستین

**باجک** (گیا). [باک: باجک - زا: باژک]  
بر: بیبار

**باجگر** (ئان. ل) [باج + گر] بر: باج  
ئه‌ستین

**باجگه** (نا. ل) [باج + گه] شوین و  
بنکه‌یه‌ک که له سه‌ر سنوور باج و حه‌قی  
بار و ... وه‌رده‌گری.

**باجه** (نا). [تور: bac1] ۱- نازناوی  
خوشکی گه‌وره. ۲- نازناوی بانگ کردنی  
ژنی دیکه که هه‌م به ته‌نیا دی و هه‌میش  
به ناوه‌که‌یه‌وه ده‌لکی. ڤ: باجه په‌ریزاد،  
باجه فاتم. & باجی، دید، داد.

**باج ئه‌ستین** (نا. فا، ئان. ل) [باج +  
ئه‌ستین] ۱- که‌سیک که باج بۆ ده‌وله‌ت  
کو ده‌کاته‌وه. ۲- که‌سیک که به زۆر پاره  
له خه‌لک ده‌ستینێ. & باجگر، باجه‌وان.



**باجهوان** (ئان، ل، نا، ل) [باج + ئه +  
وان] ۱- بر: باج ئهستين. ۲- كهسيك كه  
له سهر باجگه باج و گومرگ له خهلك  
وهردهگرئ.

**باجي** (نا،) بر: باجه

**باجيج** (نا،) [ئيتا: bacelli] [زا] بر:  
باقله

**باچرمۆكه** (گيان،) [با (بال) + چرم  
(چهرم) + ئۆك + ئه] [زا] بر: چهكهكه  
**باچهرمۆك** (گيان،) [با (بال) + چهرم  
+ ئۆك] [باك] بر: چهكهكه

**باخ** (نا،) بر: باغ

**باخچه** (نا، ل) [باخ + چه 1] بر:  
باغچه

**باخله<sup>1</sup>** (نا، ل) [باخ + له] ۱- پارچه  
زهوييهكي خوشكراو و پهيين تيكراوه كه  
تۆوي پيدادهكهن ههتا دهبيته شهتل و له  
دوايي بو سهر بيستانى رادهگويزن. ۲-  
قولكهى ههلقهندراوى دهورووبهري نهمام  
بو چاك ئاو خواردنهوهى.

**باخله<sup>2</sup>** (نا، ل) توورهكهيهك كه  
جووتير تۆمي تيدهكا و دهپيرژيني،  
توربين، تۆمهدان.

**تيبيني:** وا ويدهچي ئهم وشه له باخه

يا باغهل كهوتبي چونكه توربين به لا  
تهنيشتهوه ههلاوهسري و لهوانهيه له  
پيشدا باخهله بووبى و له دوايي سوابي  
و بووبيته باخله.

**باخه** (گيان،) [؟] كيسه. :: بهو  
دهنى فوراته كه دهكا پهششه به عنقا/  
نهك لهو خومي نيله كه دهكا باخه به  
تيمساح (نالي ل ۱۶۶).

**تيبيني:** له فهرهنگهكاني فارسىش دا  
باخه به ماناي كيسه هاتوه.

**باخهل** (نا،) [باك] بر: باغه

**باخهل** (نا،) بر: باغه

**باخهوان** (نا، ل، ئان، ل) [باخ + ئه +  
وان] بر: باغهوان

**باخهوانىي** (حم،) [باخهوان + ئى]  
بر: باغهوانىي

**باد<sup>1</sup>** (نا،) [بر: با 7] لو، پيچ، با. ::  
دهسمالهكهى دوو باده/ ماله بام  
سهيزاده (فۆلكلور)، دام دوو بادهى  
سهياد قاتل/ نهپيچيان نه دهور پاي  
شكستهى دل (مهولهوى ل ۱۲۶)

**باد<sup>2</sup>** (نا،) [باش] [كلاسيك] با 1. ||  
**بادى سهبا:** بر: باي سهبا :: ئهى بادي  
سهبا من بيه، سوودى نيه نامه/

تەشریحی زەعیفی من و غەم نایەتە  
تەحریر (حاجی قادر ل ۶۲)

**بادار** (ئان. ل) [با 1 + دار2] کەسپک  
کە نەخۆشی باداریی ھەیه، باوی.

**باداریی** (نا. ل) [بادار + ئیی] ئیش و  
دەردیکە کە لە بەند و جـمگە و  
ماسولکەکانی لاق و دەست دا پەیدا  
دەبێ و پتر رایان لە سەر ئەوھیه کە بە  
ھۆی شێ و نم و جـیی تەر ئەم ئازارە  
سەر ھەڵدەدا، رۆماتیزم.

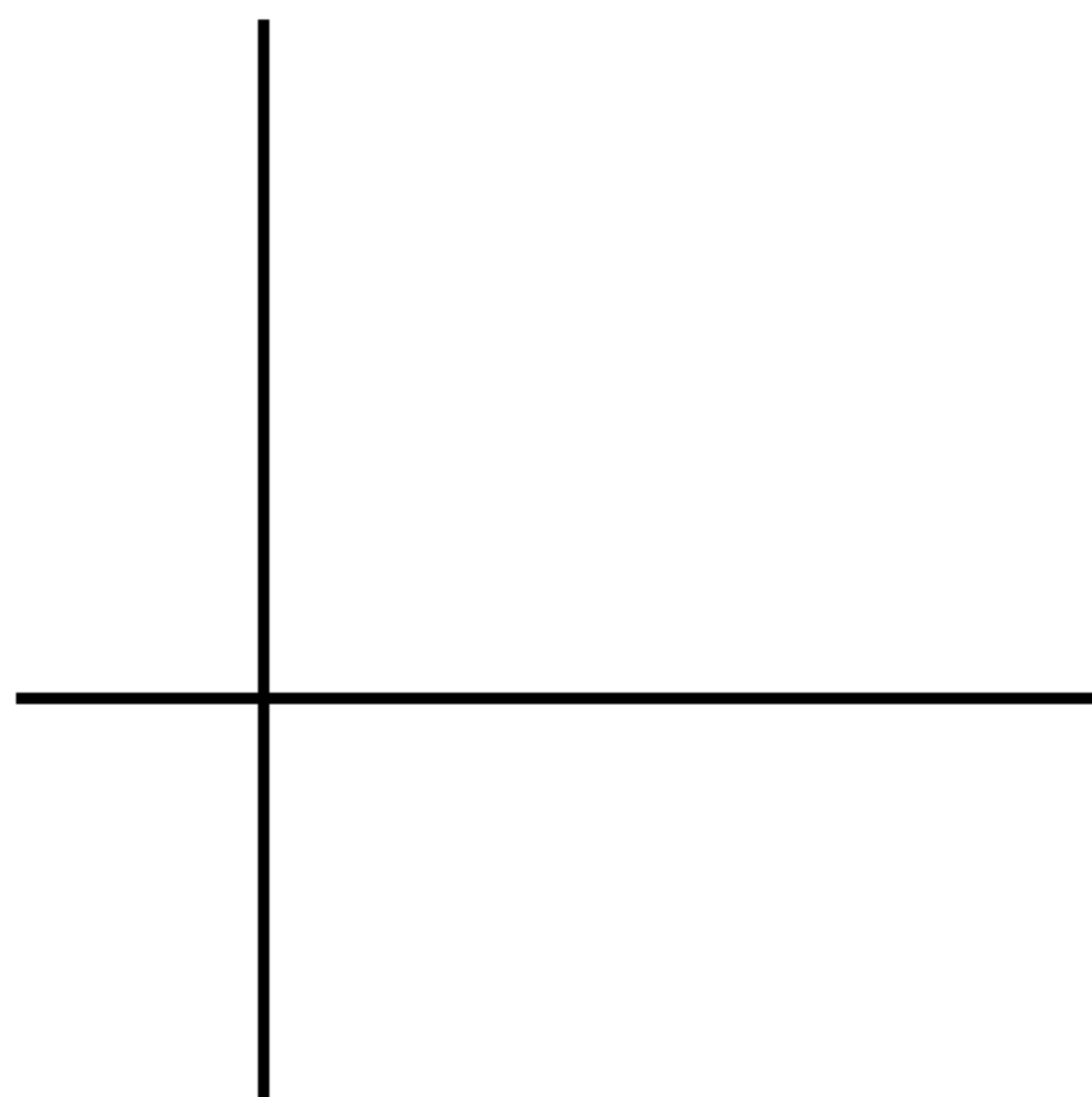
**بادام** (گیا.) [پەھ: فاتام، قادام. تات:  
قئیمە - فار: بادام - بیر: بادۆم. باک:  
بعیف، بهیف، بایەف، بهیف، بهیف،  
باهیف - ناو: بادام، باوی - باش: بادەم -  
ھەو: بازەمی، واھام، واھامی، وامی -  
زا: قامە] ۱- درمختیکە دەسنیژ و کتویی  
ھەیه. گەڵاکانی پان و درێژن و ھەتا  
پینچ گەز بەرز دەبێتەو و گۆلەکانی  
زووتر لە گەڵاکانی دەپشکوین. بە  
فەریکی دەنک و توپکڵەکە ی دەخوری  
بەلام کە پیر بوو قاپوولکەکە ی فری دەدا  
و توپکڵیکی سەخت وە خۆو دەگری کە  
بە سانایی ناشکی. دانکەکە ی بە کالی  
یا بە بۆدراوی دەبخۆن و لە شیرینی و  
مەشکەفی دا دەکاری دەکەن. ناوکی

بادام ۵۰٪ روئی ھەیه و روئەکە ی بۆ  
دەوا و دەرمان و سابوون ساز کردن بە  
کەلک دی. دارە بادامی کتویی زۆر بەرز  
نابێتەو و بەرەکەشی چووکتەر و زۆتر  
تالە و لە ھەندیک ناوچە ی کوردستان ئەو  
دەنکە تالانە خۆش دەکەن و دەبخۆن،  
Amygdalus amara ناوی لاتینی  
ئەم دارەیه. ۲- بەری ئەم دارە.

**بادامچە** (گیا.) [بادام + چە 1] فەریکە  
بادام، چەقالە بادام.

**بادامە تالە** (گیا.) [بادام + ئە + تال  
+ ئە] ۱- درمختی خۆپسکی بادام،  
ھەرچن. ۲- بەری ئەم درمختە کە چووک  
و تالە و ژاریکی بەقـەوەتی ھەیه و  
ھەندیک جار ھەر بەتالی بۆ کوشتنی  
کرمی نیو ریخۆلە دەبخۆن. ئەم بادامە لە  
کوردستان دەیکۆلێن ھەتا تالایی پروا و  
لە دوا ی دەبخۆن.

**بادامیی** (ئان. ل) [بادام + ئیی] ۱-  
ئەو شتە ی کە بادامی تیکەڵ کراو ە یا  
نیوئاخنەکە ی لە بادامە. :: شیرینی  
بادامی، باقلاوہ ی بادامی. ۲- ھەرچی لە  
شکل و ھالەت دا شیوہ ی بادام بدا. ::  
بە حیرەت لەو گۆل ئەندامە کەوا بادامییە  
چاوی/ دلی نازک وەکوو گۆل، ھەم رەقە



وہک توپکلی بادام (مەحوی ل ۲۱۶).

**بادرەنگ** (گیا.) بر: باروونە

**بادە** (نا.) [پەھ: باتەک] ئاوەکی  
مەستی ھینەر، شەراب، مەی، || **بادەى**  
**ئەلەست:** بادەى خودایى. :: چاوبازەى  
چاومەستە، لەو بادەى ئەلەستە/ دەستم  
بگرە ھەستە، تۆ و دین و ئایینت (وەفایى  
ل ۳۱)

**بادەپەرست** (نا. فا، ئان. فا) [بادە +  
پەرست] کەسێک کە خواردنەوہى بادە و  
مەى پێخۆشە، ئارەقخۆر.

**بادەپەرستى** (حم.) [بادەپەرست +  
ئى] کارى بادەپەرست، ئارەقخۆرى.

**بادەخۆر** (نا. فا) [بادە + خۆر]  
کەسێک کە بادە دەخواتەوہ، مەيخۆر،  
بادەنۆش، ئارەقخۆر.

**بادەخۆرى** (حم.) [بادەخۆر + ئى]  
کارى بادەخۆر، مەيخۆرى، بادەنۆشى.

**بادەڤ** (نا. ل) [با 1 + دەڤ] [باک] بر:  
بادەوہ 2

**بادەقوش** (گیان.) [باش] بر: بایەقوش

**بادەگێر** (نا. فا) [بادە + گێر] کەسێک  
کە بادە دەداتە دەست بادەخۆرەکان،

مەيگێر، ساقى. :: لە کونجى بێوژن  
دەگرى و دەنالى/ لە کۆشکى بادەگێرە  
چاو کەژالى (نالەى جودایى ل ۸۲)

**بادەگێرى** (حم.) [بادەگێر + ئى]  
کارو پیشەى ساقى و مەيگێر،  
مەيگێرى.

**بادەلێن** (نا. ل) [با 1 + دەلێن] کەلێن  
و دەرک و دیوارێک کە با دەبوێرى،  
بابوێر. // بابر.

**بادەم** (نا.) [باش] بر: بادام

**بادەنۆش** (نا. فا، ئان. فا) [بادە +  
نۆش] بر: بادەخۆر.

**بادەنۆشى** (حم.) [بادەنۆش + ئى]  
کارى بادەنۆش، ئارەقـخۆرى،  
بادەخۆرى

**بادەوہ 1** (نا.) پەرە کاغەزێكى  
چوارگۆشەى کە قامیشى بە تەنكى بۆ  
دەبرن و بە چەسپ یا چریش لێى قایم  
دەکەن. سووچێكى ئەم چوار گۆشەى  
بەنى لێدەبەستن و سى سووچەکەى دیکە  
بە کاغەز وەک زنجیر کلکى بۆ ساز  
دەکەن و لە کاتى با ھاتن دا لە ھەوای  
دەکەن، کۆلارە، بەرزە ھەواییلە، بەرزە  
ھەواییلە، بازى ھەوایی، پەرەچىغ،  
تەپرۆک.



**تېبینی:** زه‌بیحی ریشه‌ی ئەم وشە‌ی بۆ روون نه‌بۆته‌وه و بردوو‌یه‌تیه‌وه سەر [با + ده‌و؟] (ب‌ر: قام‌ووس ب ۲ ل ۱۷). ریشه‌ی ئەم وشە‌یه هیچ گری و گۆل‌یکی تیدا نیه، باده‌وه هه‌مان وشە‌ی بازی هه‌وایی - یه که هه‌ندیک سواوه و له زاران خو‌ش بوه و به‌م شی‌وه‌یه‌ی لی‌هاتوه.

**باده‌وه<sup>2</sup>** (نا. ل) [با 1 + ده‌وه] [باک: باده‌ف - ناو: باده‌وه، به‌یه‌وه - هه‌و: باوه] بارینی به‌فر و با پیکه‌وه، کرپۆه، تۆف، باده‌ف، به‌یه‌وه.

**تېبینی:** له زمانی په‌هله‌ویی دا دهمه‌ک damak به کرپۆه ده‌کوتری و به له‌به‌ر چاو گرتنی ئالوگۆپی دوو پیتی « م » و « و » که وینه‌ی یه‌کجار زۆره، ده‌وه و ده‌ف ده‌گه‌ل دهمه‌ک له یه‌ک سه‌رچاوه گوراون.

**بادی (نا. ب‌ر: بادیه**

**بادیه<sup>1</sup>** (نا. [عه‌ر: باطیه] قاپ‌یکی قولی چیو، گل‌ینه یا مسییه له کوردستان دۆ یا شه‌ربه‌تی تیده‌که‌ن و له سه‌ر سفره‌ی داده‌نین، تاس. له ئە‌ده‌بیات و شی‌عر دا وه‌ک مانا عه‌ره‌بیکه‌ی ده‌فری گل‌ینه‌ی باده تیکردنه، بادی.

**بادیه<sup>2</sup>** (نا. [عه‌ر: بادیه] بیروون، سارا، سه‌حرا. :: ده‌زانم بادیه‌ی عیشه‌ خه‌ته‌رناک/ که‌چی هه‌ر چووم، ئە‌گه‌ر مام و ئە‌گه‌ر چووم (مه‌حوی ل ۲۲۵).

**بار<sup>1</sup>** (نا. [په‌ه: بار. بیر: بار - فار: بار. باک: بار - ناو: بار - باش: بار - هه‌و: بار - زا: بار] ۱- ئە‌ندازه‌یه له هه‌ر شتیک که هه‌ل‌ده‌گرتری و بۆ شوین‌یکی دیکه ده‌بردری، ئە‌م هه‌ل‌گرته‌ ده‌توانی به ده‌ست، به کۆل یا به ئامرازی راگۆیزتنی وه‌ک ماشین یا ئە‌وه که به ئە‌سپ و بارگین و حه‌یوانی باره‌به‌ر بی. ۲- فه‌رده، تا، ... ئە‌ندازه بار‌یکی دیاری کراو که ولاغ ده‌توانی هه‌لی‌گری. :: ئە‌وپۆ دوو بارم تووتن فرۆشتوه. باره که‌ریکم گه‌نم نارده‌وه مائی. ۳- مزاحم، شتیک یا که‌سیک که به‌ری هه‌لسوورانی کار یا ئازادی مرۆف بگری. :: ئە‌و کتیبانه‌م لی‌بوونه‌ته بار نازانم چیان لی‌بکه‌م. ۴- هاوتای کار له وشە‌ی کار و بار. ۵- ئازار، ئە‌زیه‌ت، ده‌رد. :: له‌ش به‌ بار، بارگران. دلی بی باره، مایه‌ی کاره، هه‌رکه‌س کاروباری خو‌ی/ له دنیا دا، موه‌فقه‌ق بوو به دل ته‌فویزی باری کرد (مه‌حوی ل ۱۱۱). ۶- زانا، تیگه‌یشتوو، ئاگادار. :: حه‌مه چی ده‌باران دا نیه له

خۆیهوه قسان دهكا. ۷- توپژيكي زهر د  
يا سپي كه دواي ههنديك نهخوشي يا  
چهق و چو له سهر زمان دهنيشي و  
تامی زار تال دهكا. ۸- توپژ ليو كه له  
به نهخوشي يا ويشك بوونی ليو له  
سهری پهيدا دهبي و له دوايی خوئی  
ههلهوهري. ۹- (پاش.) پاشگره كه له  
رهگی بردن دهكهوي و مانای كهسيك كه  
شتيک دهبه دهدا. :: تاوانبار، غه مبار،  
هويبار. ~ **بردن:** ۱- راگوپزتنی بار له  
شوينيکهوه بو شوينيكي ديکه. ۲- تاقت  
و توانايی هه لگرتنی بار. :: نهو  
جوانويه هيشتا بار نابا. ~ **بهستن:**  
ئاماده کردن و پيچانهوهی کهل و پهلی  
داندراو بو بار. :: بارهكان ببهستن با  
بروين. ~ **خستن:** داگرتنی باری  
باره بهر له کاتي گهيشتنی بار. ۲- وچان  
دانی کاروان و داگرتنی بار بو  
ههسانهوه يا مهزل کردن. // بار  
کردن. ~ **دابهستن:** پيچانهوه و  
بهستنهوهی بار به تونديی و قايميی.  
~ **داگرتن:** ۱- هينانه خواری بار له  
سهر مهکينه يا حهيوانی باره بهر. ۲- پر  
کردن و ئاماده کردنی فهرده و تاي بار.  
:: بارهكان داگره ههتا سهعاتيکی ديکه  
وهپي دهكهوين. ~ **راست کردنهوه:** ۱-

يارمهتی دان به كهسيك كه باری  
ولاغهكهی لاسهنگ بوه. ۲- (کن.)  
يارمهتی دان به كهسيك كه چهتيکی  
كهوتوته سهر ري، دهست گرتن به  
تايهت له باری ماديبهوه ههتا کارهكهی  
جي بهجي بي. ~ **کردن:** ۱- بار له  
باره بهر نان، بار ليدان، بار لينان. ۲-  
کوچ کردن و روپشتن له شوينهكهوه بو  
شوينيکی ديکه. :: له دهست خاوهنمال  
بارمان کرد و روپشتين. ~ **سووک  
کردن:** ۱- لابردن و كهه کردنهوه  
قورسايی ههنديك باری باره بهر يا  
كهسی ديکه. ۲- يارمهتی دان به كهسيك  
كه گیر و گرتی كهوتوته سهر، ئهرك  
كهه کردنهوه. ~ **كهوتن:** (مج.)  
تووشی به لا و کوپرهوهري بوون، نههاتی.  
~ **کيشان:** ۱- بار بردن، بار  
راگوپزتن. ۲- (کن.) ئهركی خهلك وه  
ئهستو گرتن. ~ **گرتن:** ۱- توپژ له  
سهر زمان نيشتن. ۲- توپژتوپژ بوونی  
پيستی سهر ليو. :: له علی شهککهرباری  
تو تيراوه، شهککه رباريه / ليو  
ميحنه تباری من بي ئاوه، باری گرتوه  
(نالی ل ۵۴۱). ~ **ليدان:** بر: بار  
کردن/۱. ~ **لينان:** بر: بار  
کردن/۱. ~ **نه بردن:** (کن.) هه لئه کردن

دهگه‌ل یه‌کتر، نه‌حاوانه‌وه، تاقه‌ت نه‌هینان. ده ~ (باران) دا بوون: (کند.) زانین، تیگه‌یشتن. چی ده باران دا نیه.

**تیبینی:** بار له چاوگی بهر bar - ی ئه‌ویستایی و بردن - ی کوردیی که‌وتوه.

**بار<sup>2</sup>** (نا.) [بِر: بهر 1] ۱- مندالی مرؤف و گواندار که هیشتا له زگی دایکیان دان، بهر. ۲- ته‌ربییه‌ت، په‌روه‌رده. ~ **خستن:** بی‌چوو له‌بهر چوون. ~ ئه‌وسال مه‌ره‌کانمان چ باریان نه‌خست. ~ **هاتن:** په‌روه‌رده بوون، فی‌ر بوون و پیگه‌یشتن. ~ منداله‌که‌تان باش بار نه‌هاتوه. ~ **هینان:** به بهر گه‌یاندن، په‌روه‌رده کردن، راهینان، فی‌ر کردن. ~ دایکم منداله‌کانی وا بار هینابوو هه‌موو سه‌ر له ئی‌وارئ ده‌هاتنه‌وه. له ~ **بوونه‌وه:** ته‌واو بوون و خالاس بوون له زان، زان. ~ دوینئ شه‌وئ دپله‌که‌ره‌که‌مان له بار بۆوه و خالاسی هات. له ~ **چوون:** له‌بهر چوون. ~ پوورم هه‌تا ئیستا دوو مندالی له بار چوه. له ~ **چوونه‌وه:** چی دیکه نه‌زانی میینه، نه‌زۆک بوون، له بهر چوونه‌وه.

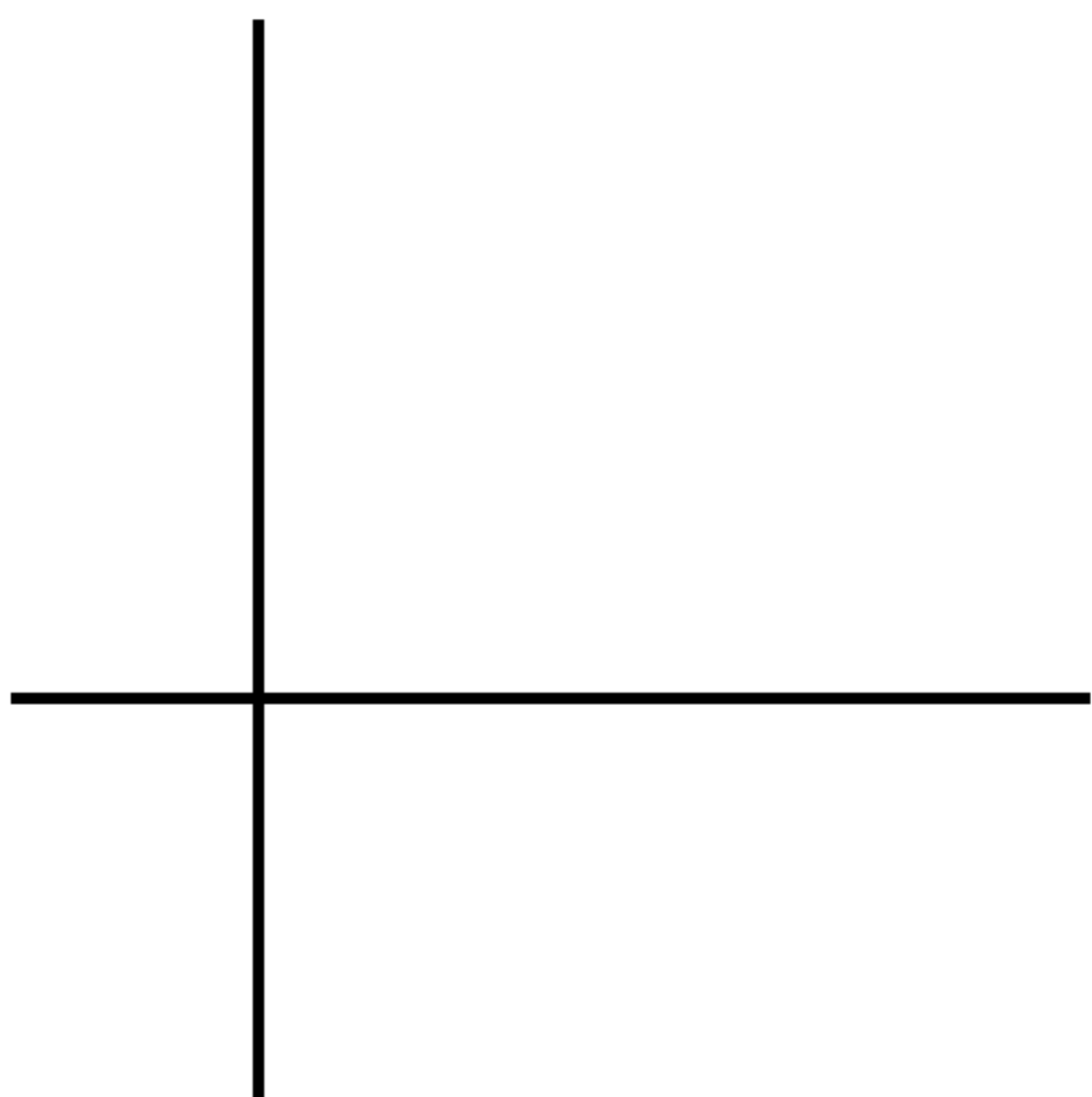
**بار<sup>3</sup>** (نا.) [سۆر: بر: بال]

**بار<sup>4</sup>** (ر.) ۱- ره‌گی چاوگی بارین. ۲- به ناوه‌وه ده‌لکی و مانای بارینه‌ر ده‌دا. ~ به‌فرانبار.

**بار<sup>5</sup>** (پاشد.) به دوا‌ی هه‌ندیک ناو که په‌یوه‌ندیان به ئاوه‌وه هه‌بی دی. ~ جۆبار، رووبار، زیربار.

**تیبینی:** بار بۆ ماناکه‌ی چه‌ندین ری تیده‌چی که هه‌موو به له‌ونیک لئی نزیکن به له بهر چاو گرتنی ئه‌وه که شکلیکی دیکه‌ی بار، فار یا وار بوه و هیشتا له زیروار دا ماوه: ۱- له بار bār - ی په‌هله‌ویی به مانای لی‌وار و به‌ستین که‌وتبی. ۲- له فار vār - ی سانسکریت به مانای ئاو که‌وتبی. ۳- له فاره vāra - ی سانسکریت به مانای زۆر، گه‌لیک که‌وتبی ۴- له فه‌ری vari ئه‌ویستایی و فه‌ر var - ی په‌هله‌ویی به مانای ئاوکی زۆر (ده‌ریا، ده‌ریاچه، ئه‌ستیر) که‌وتبی. ۵- له وار و هه‌وار که‌وتبی به مانای شوین و جیگا.

**بار<sup>6</sup>** (نا.) [بِر: بهر 3] لایه‌ن، لا، سوئ. ~ ئه‌و فه‌رشه به باری خو‌ی دا رانه‌خراوه. عه‌لی باری چاکه‌ی زۆره و باری خراپه‌ی که‌مه. ~ **خستن:**





کهوتنه سهر تهنیشت، ښه ټه گهر مریشک  
باری خست نیشانه یی ټه وهیه که میوان  
دی. به **یک دا خستن:** جیب به جیب  
کردن و لابه لا کردنی کار و مه سه لیه که  
بو ته و او کردنی، به لایه که دا خستن. ښه  
هینده فکر کردنه وهی ناوی قول هه لکه ن  
و کاره که به باریک دا بخن و خلاسی  
که ن. **چرونه سهر ی خو:** دروست  
بوون و کهوتنه سهر گه پری کار و  
مه سه لیه که. ښه هرچی ده که م کاره که م  
ناچپته وه سهر باری خوی.

**بار<sup>7</sup>** (نا.) [په ه: بار] جار، دفعه،  
که پرت، باره 2. ښه جار و بار

**بارا** (ټان، نا.) [سور] بر: بالا

**باراش** (نا، ل) [بار 1 + ئاش 1] دهغل و  
دانی له بار دراو که ده بیبه نه ئاش هه تا  
بیهارن و بیکه نه ئارد. ښه سبه یی  
باراشه کان دینمه وه. **لیکړدن:**  
بردنی باراش بو ئاش بو هارپینی،  
باراش هارپین. **هارپین:** بر: باراش  
لیکړدن.

**باران** (نا.) [ټه و: قاره - هیک: قار(ټاو)]  
- په ه: قاران. تات: قاران - فار: باران -  
په ش: باران. باک: باران، بارش - ناو:  
باران، بارانه - باش: واران، باران -

هه و: واران - زا: قاران، قارو، قاروو ۱ -  
هه لمی ټاو که له هه واران دا کو بوته وه و  
به دلوپ له ئاسمانه وه دپته وه خواری و  
به پپی توندی و نه رمیی و که میی و  
زوری ناوی جوړ به جوړی هیه، وهشت.  
۲ - پیدادانی به تیگرایی شتیک بو سهر  
که س یان که سانیک، که له حاله دابه  
ناوه وه ده لکی و ناویکی تازه ساز ده کا.  
ښه گولباران، به رده باران، تیره باران.  
**بارین:** دهست پیکردنی باران،  
باران دادان، باران داکردن. ښه باران  
بباری ئاشم ده گه پری باران نه باری  
جووتم ده گه پری (په ند). **دادان:** بر:  
باران بارین. ښه بهر له وهی باران  
دایداتی گه شتینه وه مائی. **داکړدن:**  
بر: باران بارین. ښه بهو مندا لانه  
بلی بینه وه باران دایکړدوتی و ته ر ده بن.  
**لیبونه وه:** ته و او بوونی باران،  
باران لیکړدنه وه، باران وه ستان. ښه  
باران لیبوته وه ئیستا ده توانین بریون.  
**لیکړدنه وه:** بر: باران لیبونه وه. ښه  
پیم وانیه ټه م بارانه وا زوو لپی کاته وه.  
**|| بارانی په ټه:** بارانی که م و کورتی  
گه و آل هه وری به هاری که دهغل و دان و  
گیا تیرو ده کا، ریژنه بارانی به هاری.  
**بارانی رحمت:** بارانیک که زهره و

زیانی نه‌بی و نه‌بیته سیلاو و به‌لا. **بارانی کلاو به سهره:** بارانی دهنک گه‌وره و توند. **بارانی گورگه‌زی:** بارینی باران له کاتیک دا که هه‌تاو به دهره‌وهیه و به پپی باوه‌پی خه‌لک له‌م کاته دا گورگ ده‌زی، داوه‌تی ریوییان، تافی.

**باراناو** (نا. ل) [باران + ئاو1] ئاوی بارانه که دوا‌ی بارین له قولکه و چالان دا ده‌مینیتته‌وه.

**باران بران** (نا. ل) [باران + بران] سی‌هه‌م مانگی به‌هار که ئیتر باران ده‌بریتته‌وه، یا ئه‌وه که که‌م ده‌باری و به به‌خته، بارانه و بران، جو‌زهردان

**باران پیو** (نا. ل، نا. فا) [باران + پیو] ئامرازی پیوان و ئه‌ندازه گرتنی ئاوی باران.

**باراندن** (چا. م) [په‌ه: فارینیتنه] ۱- که‌سیک یا هو‌یه‌ک که باران ده‌بارینی، دابارانن. ۲: خودا بارانی ده‌بارینی. ۲- هاتنه خواره‌وه‌ی هه‌ر شتیک که سه‌ره‌وه بو‌خواره‌وه به هه‌ر هو‌یه‌که‌وه. ۳: ئه‌وسال ته‌رزه و نه‌گبه‌تی و نه‌هاتیمان بو‌ده‌بارینی. ۳- فرمی‌سک هه‌لوه‌رانن. ۳: ده‌گریا و ده‌یاراند.

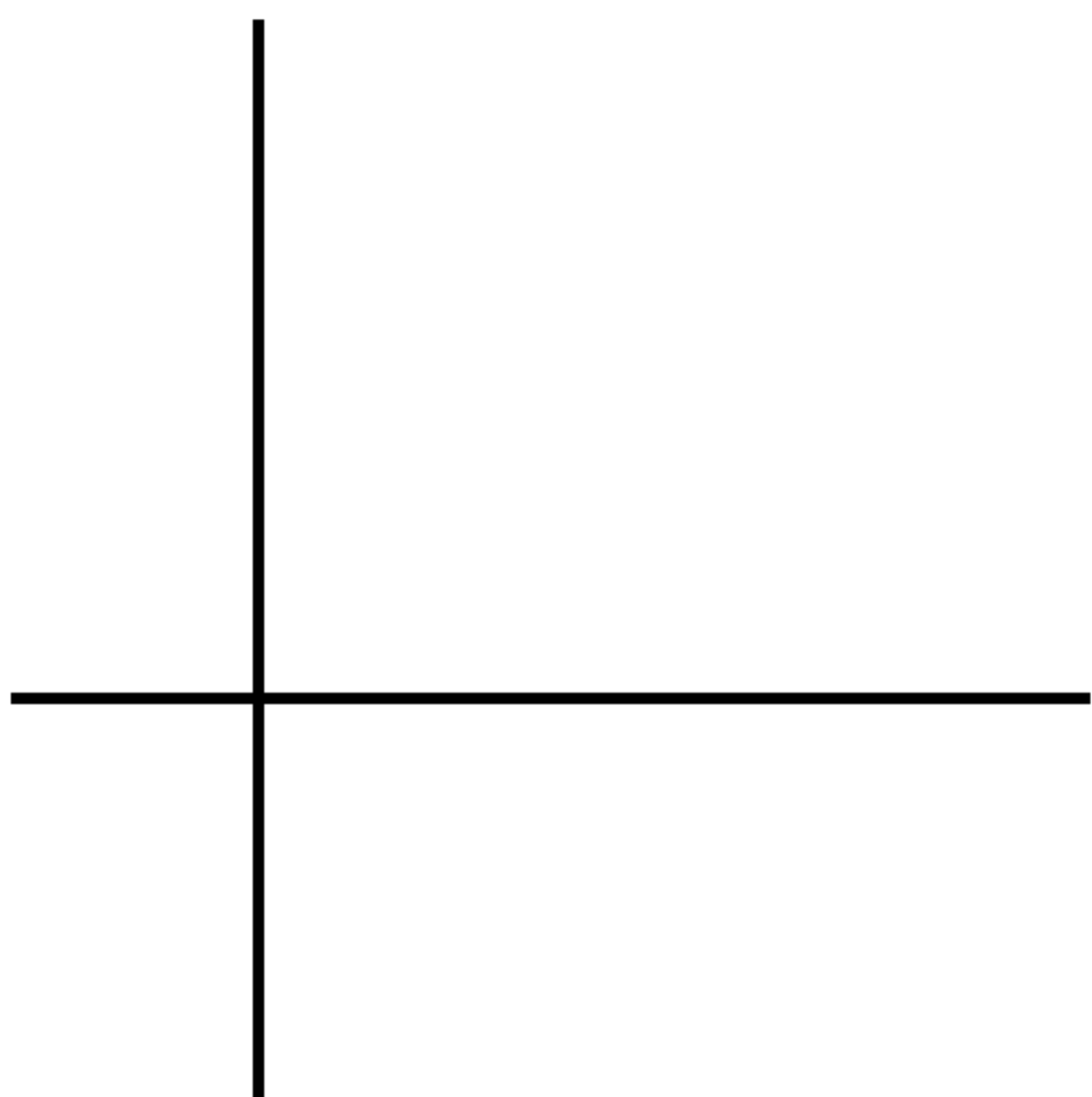
**بارانه<sup>1</sup>** (نا.) [موک] بر: باران

**بارانه<sup>2</sup>** (نا. ل) [بار1 + ئانه2] باجیکه که له سه‌ر سنوور یا له‌و ناوچه‌یانه که ده‌سته‌لاتدار یا دهره‌به‌گی لی‌یه له قاچاغچی یا خاوه‌ن باری ده‌ستین ۲- پارهی‌که که خاوه‌ن ئه‌نبار و کاروانسه‌را دار بو‌راگرتنی بار له خاوه‌ن باری ده‌ستین.

**بارانه و بران** (نا. ل) [بارانه1 + و + بران] بر: باران بران

**بارانی** (ئان. ل) [باران + ئی] [په‌ه: فارانییک] هه‌وایه‌ک که وی‌ده‌چی باران بباری، به‌ر گیرانی ئاسمان به هه‌وری ره‌ش. ۳: له هه‌وا‌ی بارانی دا دلم ده‌گیری. ۲- (نا. ل) جلیکه وه‌ک بال‌تو، دریژه و له سه‌ره‌وه‌ی جله‌کانی دیکه ده‌به‌ری ده‌که‌ن، تان و پویه‌که‌ی پلاستیکی تیدایه و باران و به‌فر دانادا و جله‌کانی بنه‌وه ته‌ر نابن.

**باربوو** (نا. ل) [؟] [باک: باربوو - ناو: باربوو، باروبوو] پی‌وه چوون و دیاری بردنی که‌ل و په‌ل، شمه‌ک و پاره بو‌که‌سیک که تازه ژنی هی‌ناوه یا مالی ساز کرده یا مالی سووتاوه و شتیکی له‌م بابه‌ته بو‌مه‌به‌ستی هاوکاری و ده‌ست گرتنی ئه‌و که‌سه، ده‌سته‌وایی.



— **کردن:** دانی دیاری و باربوو بۆ مه‌به‌ستی ده‌ست گرتن و یارمه‌تی دان.

**باربه‌ر** (نا. فا، نا. ل) [بار 1 + به‌ر 7]  
که‌سیک که بار ده‌با، هه‌مبال، بارکیش.  
‡ زاوا باربه‌ری خه‌سوانن. (به‌ند)

**باربه‌ری** (حم.) [باربه‌ر + ئیی] کار و پیشه‌ی باربه‌ر، بارکیشیی، هه‌مبالیی.

**باربه‌ست** (نا. ل) [بار 1 + به‌ست]  
باری به‌ستراو و ته‌یار بۆ سه‌فه‌ر، باربه‌سته. — **کردن:** ۱- بر: بار به‌ستن.  
۲- خۆ ساز کردن، خۆ ئاماده کردن

**باربه‌سته** (نا. ل) [بار 1 + به‌سته] بر:  
باربه‌ست

**باربه‌ند** (نا. ل) [بار 1 + به‌ند] ۱-  
گوریس یا هه‌رشه‌تیکی باری پی  
به‌سته‌وه. ۲- شوینی بار لیدان له  
سه‌ره‌وه‌ی ماشینی باری یا ترۆمبیل.

**باربه‌ندی** (حم.) [باربه‌ند + ئیی]  
به‌سته‌وه و پیچانه‌وه‌ی بار و بارگه.

**باربه‌ها** (نا. ل) [بار + به‌ها] شتیک یا  
که‌سیک له بری به‌های که‌سیک یا  
شه‌تیکی دیکه ده‌درئ. — **دان:**  
گۆرینه‌وه و دانی شتیک یا که‌سیک  
له‌جیات شتیک یا که‌سیکی دیکه. ‡

یه‌کسه‌ر ئه‌وه‌مه‌جلیسه سه‌ری سورما!  
خودایه جا چۆن گولخاتر و خونچه‌ی  
باربه‌ها ده‌دا؟ (سه‌عید و میرسیوه‌دین ل  
۱۶۲)

**بارته‌قا** (نا. ل) [؟] ۱- هاوتا، به‌را به‌ر،  
هاوسه‌نگ. ۲- له جیات، له‌بری، له‌بات.

**بارچه‌وت** (نان. ل) [بار 1 + چه‌وت]  
که‌سیکی کرده‌وه و ئاکاری له باری  
ئاسایی ده‌رچووپی و دژی داب و نه‌ریتی  
کۆمه‌ل بجوولێته‌وه، پیاوی ناراست.

**بارچه‌وتیی** (حم.) [بارچه‌وت + ئی]  
کاری مرۆی بارچه‌وت.

**بارخانه** (نا. ل) [بار 1 + خانه] ۱-  
کاری و ئاکامی له سه‌ر یه‌ک هه‌لچینی  
بار. ۲- کاتی پیگه‌یشتنی هه‌ندیک حاسل  
و به‌ره‌می لادئ. ‡ بارخانه‌ی خوری،  
بارخانه‌ی تووتن. — **کردن:** له  
بارخانه دان، له سه‌ر یه‌ک هه‌لچینی  
بار. **له دان:** هه‌لچینی بار له سه‌ر  
یه‌ک، بارخانه کردن. ‡ باره‌کان به‌رنه  
ژوورئ و له بارخانه‌ی بده‌ن.

**تیبینی:** بارخانه هه‌رچه‌ند ده‌با به  
مانای شوینی بار با به‌لام وانیه و خانه  
به مانای هه‌لچین و له سه‌ر یه‌ک دانان  
هاتوه، یانی باره‌کان وه‌ک خانوو له سه‌ر



یهک دانان.

**باردار** (نا. فا) [بار 1 + دار] ژنیک که باری (مندال) ده زگ دایه، ژنی زگیر.

**بارز** (ئان.) [زا] بر: بهرز

**بارست** (نا.) ئەندازه و بهرزى و ههجمى هه شتیک، ئەستوورایی هه شتیک له سهه یهک. ﷻ تو خوداکه ی ئەى گهلى ده برادهه ران ئەوړۆکانه بۆم بچنه وه کن/ هه لالان، سووره گولان، گيا بهند و خاوان/ ... / به گرمه ی هه وری به هاری سهریان له من دهردینن له بن بارستی/ خو راده وه شیننه وه له خو لای (پایزه ل ۴۳). || **بارستی گل:** ژیر گل، بن زهوی.

۲- (مج.) گوړ، قهه بر. ﷻ دهترسم خاترخویه که و جوانچاکیکه بهرمه وه بن بارستی گلایه (شوړمه حموود ل ۴۸). \***سهه بردنه بن بارستی گل:** چوونه ژیر گل، مردن. ﷻ له فهرخی مامان زیاتر ئەمن هیچ کهسم قهه بوول نیه/ هه تا ئەوړۆزه ی سهه ده بهمه وه بن بارستی گلایه (شیخ فهرخ ل ۴۳).

**تیبینی:** له زمانى په هله ویی دا بالیست bālist به مانای بهرزى، دريژايى (ارتفاع) و ههروه ها باریست bārist به مانای قایم و چه قیو هاتوه.

بارست له دوو وشه ی بهرز + ستا به مانای وهستان و راوستان کهوتوه [ئو: ستا به مانای وهستان] که به گشتی یانی بهرز وهستاو یا بهرزایی.

**بارستایی** (حم.) [بارست + ئایی] [په ه: بالیستییه] بهرزایی و ئەستوورایی شتیک. ﷻ بارستایی ئەو نوابه فره نیوگه ز ده بێ.

**بارسووک** (ئان. ل) [بار 1 + سووک] ۱- کهسی کهم خه رج و کهم ئه رک. ۲- کهسی هه ژار و نه دار، کهسیک که چی وای نیه باری قورس بێ.

**بارسووکی** (حم.) [بارسووک + ئیی] ۱- بێ ئه رکیی، بێ ته کلیفی ۲- کهم زهحمه تی، کهم بوونه وه ی زهحمه ت. ﷻ پوورم له کاری نیو مال دا جار و بار یارمه تییم ده دا و بوته هوی بارسووکی من.

**بارش<sup>1</sup>** (نا. چا) [له: بارین] ۱- باران بارین، دابارین، بارشت. ﷻ به گریانم وهکوو گول، پیکه نی یار/ له باغی من به بارش غونچه پشکووت (مه حوی ل ۸۰). ۲- (نا.) [قوچ] بر: باران

**بارش<sup>2</sup>** (نا.) [په ه: بار] بر: وارش

**بارشت** (نا. چا) [له: بارین] باران

بارین، هاتنه خواری باران، دابارین،  
بارش، بارژن.

**بارفروش** (نا. فا.) [بار 1 + فروش]  
کهسیک که کاری کرین و فروشتنی به  
تیگرایمی میوه و تهره باره، کهسیک که به  
بار دهکپئی و به بار دهفروشیتهوه و  
دوکاندار مائی خوئیان لهم کهسانه  
دهکپنهوه.

**بارفروشی** (حم.) [بارفروش + ئی]  
۱- کار و پیشه‌ی کهسی بارفروش. ۲-  
(نا. ل) شوین و دوکانی کهسی  
بارفروش.

**بارفیسک** (نا.) [باک] قوولایی پشت  
چۆک و ئەژنۆ. بې: رهفیسک

**بارفیکس** (نا.) [فه: barrefixe]  
میله‌یه‌کی کاندزای دریژ که له سه‌ر دوو  
پایه‌ی دیکه له بان زهوی دامه‌زراوه و بۆ  
هه‌ندیک وهرزش که‌لکی لیوه‌رده‌گرن.

**بارکه‌وتوو** (نا. مف.، ئان. ل) [بار ۱ +  
که‌وتوو] [له: بار که‌وتن] ۱- خاوه‌ن باریک  
که باره‌که‌ی له پشت باره‌به‌ر که‌وتبێ. ۲-  
(مج.) داماو، خراپ لیقه‌وماو، که‌سیک  
که خراپی بۆ هاتوه، بارکه‌وته.

**بارکه‌وته** (نا. مف.، ئان. ل) [بار 1 +  
که‌وته] بې: بارکه‌وتوو

**بارکیش** (نا. فا.) [بار 1 + کیش] ۱-  
که‌سیک که بار له شوینیکه‌وه بۆ  
شوینیکی دیکه ده‌با، که‌سیک که کاری  
داگرتنی باره، هه‌م‌بائ، باربه‌ر. ۲-  
حه‌یوان یا ماشینیک که بار راده‌گوینێ،  
باره‌به‌ر.

**بارکیشی** (حم.) [بارکیش + ئی]  
ئیشی که‌سی باربه‌ر، هه‌م‌بائیی،  
باربه‌ریی.

**بارگا** (نا. ل) بې: باره‌گا

**بارگر** (نا. ل) [بار 1 + گر] ۱- داریک  
که له نێوان باره‌کانی بارخانه‌ی ده‌نین  
هه‌تا نه‌پمێن. ۲- [زا] بې: بارگین

**بارگران** (ئان. ل) [بار 1 + گران] ۱-  
باره‌به‌ری بار قورس. ۲- پیاوی ته‌وه‌زهل  
و ئه‌رک قورس. ۳- ژنی زگپ. **بوون:**  
به ئه‌رک بوون، به زحمه‌ت بوونی ئه‌رکی  
که‌سیک.

**بارگرانایی** (حم.) [بارگران + ئایی]  
ئهو ئه‌نجامه‌ی که باریکی گران به‌دی  
دینێ.

**بارگرانیی** (حم.) [بارگران + ئی] ۱-  
قورسایی باری زۆر. ۲- ئه‌رکی قورس و  
زۆر. **خستنه سهر که‌سیک:** ئه‌رک و  
کاری خو به که‌سیکی دیکه کردن،

کەسیک تووشی ئەرک کردن. :: بۆ خۆی  
له هه‌موومان ساغ و سه‌لیمتره به‌لام  
بارگرانییه‌که‌ی خستۆته سه‌ر ئێمه‌.

**بارگه** (نا. ل) [بار 1 + گه] کهرسه و  
که‌ل و په‌لی پێویستی سه‌فه‌ر و کۆچ و  
هه‌ر شتیکی له‌م بابته. — **بار کردن:**  
بڕ: بارگه تیکنان. — **تیکنان:** به‌ستن  
و تیکه‌وه پێچانی بار و بنه‌ی سه‌فه‌ر یا  
کۆچ، بارگه تیکه‌وه پێچان، بارگه بار  
کردن. :: که بارگه‌ت بۆ هه‌وار تیکنا  
عه‌زیم / شکا ئه‌ستوونده‌کی تاوڵی  
مرادم (تاریک و روون ل ۱۲۹). —  
**تیکه‌وه پێچان:** بڕ: بارگه تیکنان. ::  
بارگه‌یان تیکه‌وه‌پێچا و به‌پێ بوون یاران  
/ له دنێ وا به‌ته‌نێ پاشی ئه‌وان من چ  
بکه‌م (هێمن)

**بارگه‌چی** (نا. ل) [بارگه + چی]  
کەسیک که له دیوه‌خانی میر و به‌گان  
کاری ده‌کرد و ئه‌رکی بارگه ساز کردن و  
تیکه‌وه‌پێچان بوو و له ریگا کهرسه‌ی  
پێویستیان له‌و داوا ده‌کرد.

**بارگه و بنه** (نا. ل) [بارگه + و + بنه]  
هه‌موو که‌ل و په‌ل و کهرسه‌ی سه‌فه‌ری  
دوور و درێژ.

**بارگیر** (نا. ل) [بار 1 + گیر] بڕ:

بارگین.

**بارگین** (نا. ل) [بار 1 + گین] [په‌ه:  
باره‌ک، باره‌گ. باک: به‌رگیر، به‌رگیل -  
ناو: بارگین، بارگیر - باش: بارگیر - زا:  
بارگیر، به‌رگیر، بارگر] ۱- ئه‌سپی یه‌خته  
کراو و به‌تا‌قه‌ت بۆ بار بردن. ۲- ئه‌سپی  
ناپه‌سه‌ن ۳- (مج.) بۆ جوین به‌مانای  
بێ ئه‌قل، بێ ئه‌ده‌ب و کۆمه‌لایه‌تی  
نه‌بوونی کەسیک به‌کار ده‌بردرئ. ::  
وه‌ک بارگین سه‌ری خۆی داخست و  
رۆیشت.

**تیبینی:** گین شکلیکی دیکه‌ی گیره له  
ریشه‌ی گرتن. جیگۆرکیی دوو پیتی « ن »  
و « ر » که‌مه و به‌لام له ئه‌ویستاییه‌وه بۆ  
کوریدی وینه‌ی هه‌یه: ئه‌ویستایی مان به  
کوریدی مار یا مال. ئه‌ویستایی خفه‌ن  
(هقه‌ر) به‌خۆر - ی کوریدی.

**بارماخ** (نا. ل) [تور: بارماغ (قامک)]  
۱- کاغه‌زی لوله‌کراو و ئاماده به  
ئاغزه‌وه که تووتنی تێده‌که‌ن و ده‌یکێشن،  
به‌رماخ، به‌رماغ، قامیشه‌جگه‌ره. ۲- هه‌ر  
کام له په‌ره‌کانی نێوه‌وه‌ی چه‌رخ و  
ته‌گه‌ری ئه‌رابه و داشقه که‌له‌له‌ی  
ته‌گه‌ره‌که به‌ناوه‌ندیه‌وه (گه‌ردل، گردیل)  
ده‌لکێن، قامکه.



**بارمته** (نا. ل.) [بار + مت + ئه] ۱- شتيك كه له لاي كهسيك دادهندري بۆ ئهوه كه پاره يا شتيكي پيداويستي ديكه بۆ ماوهيهك وهرگرتي و داوي كه پاره يا شتهكه ي داوه ئهمانهتهكه ي خوي وهردهگريتهوه. ئهو شته ي به بارمته دادهندري نرخی پتر يا دهبي به قهرا ئهو شته بي كه وهردهگرتي. ۲- كهسيك كه هيزيكي سياسي يا دهولتيك دهگري و بۆ سهودا دهگهل دهولت يا هيزيكي ديكه كهلكي ليوهردهگرن. به

— **دانان:** ده گرهو ناني شتيك بۆ وهرگرتني قهرز. :: سهعاتهكه م به بارمته دادهنيم ههتا سبه ي سهه تمه م بدهيه. به — **گرتن:** كهس يا كهسانيك به زهبر لاي خو راگرتن بۆ مهسهله و سهودايهكي سياسي يا مالي. :: كابرايهكي چهكدار هيرشي كردهوه بانكيك و سي كارمهندي ئه م بانكه ي به بارمته گرت. به — **وهرگرتن:** كالا يا شتيك له بري قهرز له كهسيك وهرگرتن.

**تېبيني:** مت له موكريان پاره يا مه پمه و ههر شتيكي ديكهيه كه له ميشين (مووشين) دادهكردري و له وانهيه پيشتر مانايهكي ديكه ي وهك كالا ي بووي كه ئيستاكه فهوتاوه. به

گشتي دهبيته شتيك كه له بري مت (كالا) وهردهگرتي.

**بارنامه** (نا. ل.) [بار 1 + نامه] كاغهزيك كه كاتي له بارداني جنسيك له شارپكهوه بۆ شارپك دهنوسري و جوري كالا و ئه ندازه ي تيدا ديارى دهكري و دوايي خاوه ن بار يا كهسيك كه بارهكه ي به ناو كراوه به م كاغهزه له كاراژ يا ئه نبارپك بارهكه وهردهگري.

**بارنه بهر** (ئان. ل.) [بار 1 + نه + بهر] ۱- ولاغيك كه بار قه بوول ناكا يا ناتواني بيبا، بارنه وهر ۲- كهسيكي تهنبه ل و ته وه زهل كه ناچيته ژير باري كار.

**بارنه وهر** (ئان. ل.) [بار 1 + نه + وهر] [ئهر] بر: بانه بهر

**بار و بارخانه** (نا. ل.) [بار 1 + و + بارخانه] ۱- ئه و بار و كالا يه ي كه له شوينپكهوه بۆ كهسيكي ديكه له شوينپكي دي دهجي. :: بار و بارخانه ي بام دويني له شنووه هات. ۲- (كند.) بهر و سمتي گه وري ژن.

**باروبنه** (نا. ل.) [بار 1 + و + بنه] بار و بارخانه و هه موو كه ل و په لي سه فه ري بازرگـــــــــــــــــان به چواروي و كاراونچيه كانيه وه، بنه و بارخانه.

**باروبوو** (نا. ل) [بار + و + بوو] برې:  
باربوو

**بارودوخ** (نا. ل) [بار + و + دوخ]  
لایه ن و چلوناپه تی بار و هه لکه وتنی  
شتیک، هه لومهرج. (شرایط). ښ ژن له  
بارودوخی ئیستاکه ی دنیا دا بهرو  
نازادی پتر ده پروا.

**باروشه** (نا. ل) [با 1 + روښ  
(روشانندن) + نه] [نهر] برې: باوه شین

**باروونه** (ګیا.) [؟] ګیاپه که له ره ګه زی  
نه عنا، ګه لاکانی دريژ و باریکه،  
ګوله کانی سپی یا به نه وش و شین،  
بوئی خوښه و کورده واری له پهنیری  
ده کهن و دهیخون، Dracocephalum  
royleani ناوی لاتینی هم ګیاپه یه،  
بالنگ/۲، بالنگوو، بادپرنگ.

**باره لگر** (نان. ل) [بار 1 + هه لگر] ۱-  
حالی ولاغیک که ومختی بار لینانی  
هاتوه و توانای بار هه لگرتنی هیه. ۲-  
(مج.) که سیک که زحممت و نارمحتی  
ده توانی قه بوول بکا.

**بارهنگ** (ګیا.) [بار + ههنگ] تووی  
ګیا رکیشه.

**باره 1** (نا.) [؟] هم وشه به ته نیا ده  
کار ناکردی و ده گهل (له یا ده) دی و

مانای له مهر، سه بارهت ددها. ښ له  
باره ی وهفایی دا چتان پیخوښه  
بینوسن.

**باره 2** (نا.) [په ه: بار] جار، که پرت،  
بار 7. ښ جاروباره، دووباره

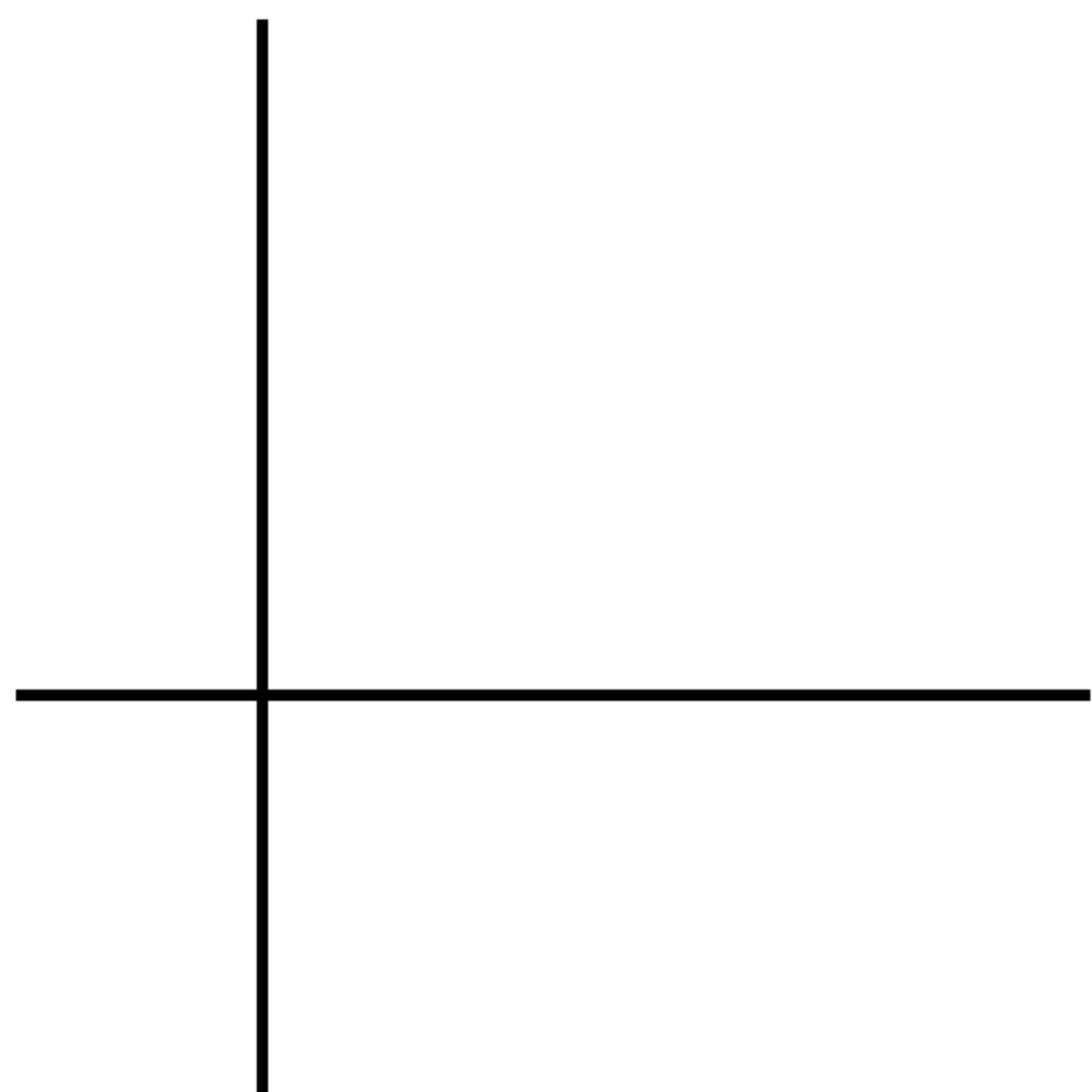
**باره 3** (نا.) [نهو: به خیزره - هه خ:  
به ختره - په ه: به هر، به هرک. ناو: باره -  
باش: به هره - زا: باره] ۱- ۱- به هره،  
سوود، قازانج. ۲- به ش، پاژ. ۳- به شیک  
له شهو و روژ. ښ سیبارهی شهوی.

**باره برا** (نا. ل) [باره 3 + برا] [زا]  
شهریکاپه تی له شتیک دا به نیوه یی،  
به شدار، برابه ش.

**باره بر** (نا. فا، نا. ل) [بار 1 + نه +  
به ر] هر ولاغیک که باری لینین. ښ من  
خوم ته نیا مال و امانده ی دل تهنگ / بی  
که س بار سهنگی، پای باره بر لهنگ  
(مهوله وی ل ۲۲۵). ۲- هر چی که باری  
لینین و بو بار بردن که لکی لیوه رګرن.

**باره شایی** (نا. ل) [بار 1 + نه +  
شایی] نه وهنده شته ی که ماله زاوا  
دهینیرنه ماله بووکې بو ساز کردنی  
چیشتی شایی.

**باره قه للا** (شر.) برې: باره که للا.



## بارەكەڭلا (شر.) [عەر: بارك الله] ۱-

رستەيەكە بۆ ھاندان و بە مانای  
ئافەرىنى خودات لېبى، بارەكەڭلا،  
ئافەرىن. ۲- بۆ تەوس و لاتاۋ پىدادان بە  
كەسپك كەلكى لىۋەردەگرن كە كارە  
ئەركى پىۋىست نەكردى. :: بارەكەڭلا!  
ئەۋە بوو دەرس خويىندەكەت. ھەي  
بارەكەڭلا ئاۋات ئاگا لەۋ مندا لەي بوە؟ &  
بارەكەڭلا

## بارەكى (ئان. ل) [بار 1 + ئەك + ئى]

ۋلاغى بارى كە گەشتۋتە ئەۋە بار  
ھەلگىرى، گەشتنە تەمەنى بار ھەلگرتنى  
بارەبەر.

## بارەگا (نا. ل) [بار + ئە + كا] ۱-

دەربار و كۆشكى شا و مىران ۲-  
شۋىنپك كە شا و پادشا ئىزنى چوونى  
خەلك و دىتنيان دەدا. ۳- دەربار و  
سەراي لى پىرسىنەۋە لە لاي خودا. ۴-  
جىگاي سەرۋكايەتى پارت و حىزبەكانى  
سىياسى. & بارگا.

## تېبىنى: بار بە ماناي ئىزن و رى دانە

و بارەگا دەپتە جىي ئىزن دان يا  
جىيەكى كە ئازادە، بار لەم وشەيە دا  
ھاۋتايە دەگەل بەر بە ماناي ئازاد (بەر  
دان) بەلام لە كوردى دا شىۋەي بەرگا

يا بەرەگا ساز نەبۋە .

## بارەنگىو (نا. ل) [بار 1 + ئەنگىو]

بەرەڭست و دار و بەردى سەر رى كە  
بارى سەر بارەبەرى وىكەۋى.

## بارى 1 (ئان. ل) [بار 1 + ئى] ھەرچىك

كە بۆ بار بردن و بار كردن دەست بدا.  
:: ماشىنى بارى، ئەسپى بارى.

## بارى 2 (ئان. ل) [زا] بى: بارىك

## بارى 3 (نا. ل) [عەر: بارىء] خودا. ::

شۋكرانەي بارى قەت نابى تەۋاۋ /  
شەۋاۋى بگرە بە فرمىسكى چاۋ  
(حەقىقى ل ۴۲). مەعلۇومە بۆچى حاجى  
مەدحت دەكا بە كوردى / تاكەس نەلى بە  
كوردى نەكراۋە مەدحى بارى (حاجى  
قادر ل ۱۴۴).

## بارى 4 (نا. ل) بى: بارىە

## بارىك (ئان. ل) [پەھ: بارىيك. ناۋ:

بارىك - باش: بارىك - ھەۋ: بارىك - زا:  
بارى] ۱- كەم بەر، ئەۋ شتەي بەر و  
پانايى كەمە، // پان. :: رىگايەكى  
بارىك بە نىۋ لىپرەۋار دا كىشراۋو. ۲-  
ھەر شتىكى ئەستۋورايى كەم بى. //  
ئەستۋور. :: شوۋلى بارىك، لوۋلەي  
بارىك. ۳- لاۋاز، لەر، كز. ۴- تەنگ. ::



که‌مه‌ر باریک. ۵- ئەندامی شووش. ۶-  
به‌ژن باریک. & زراف

**باریکان** (نا. ل.) [باریک + ئان] به‌نی  
باریک، به‌نیک که به دانسته باریک  
رێس‌رابی. **رێستن:** ۱- به ته‌شی  
به‌نی باریک رێستن. ۲- (کند.) قسه زۆر  
دریژ کردنه‌وه و لێ نه‌برینه‌وه.

**باریکایی** (نا. ل.) [باریک + ئایی]  
شوینی هه‌ره باریک له چاو شوینه‌کانی  
دیکه که هه‌ندیک ئەستوورتر بن. ۳-  
داره‌که له باریکاییه‌که‌یه‌وه بېرته‌وه.

**باریک و بنیسی** (نا. ل.) [باریک + و  
+ بنیسی] ۱- لاوازی و له‌پی له راده به  
ده‌ر له به‌ر نه‌خۆشی پێوه نووسان. ۲-  
بې: ئازاره‌باریکه. & سه‌بنیسی، بنیسی

**باریکه** (نا. ل.) [باریک + ئه] ۱-  
دروومانی په‌راویزی جل و به‌رگ. ۲-  
تیزمالکیکی باریک له چه‌رم، پارچه یا  
هه‌ر شتیکی دیکه. ۳- (گیان.) ۱۶  
سانتیمێتره... پستی بۆره و به‌رزگی  
کال. ئەستوورایی بآلی خه‌تی ئامال  
ره‌شی تێدایه. بروی مه‌یله‌وسپی هه‌یه.  
لاقی دریژ و زه‌ردن. سه‌ری خآلی  
وردوردی تێدایه. به باری سه‌ر و پشت و  
سینگی رێ رێیه. له ناو پنچکی به‌یار و

خیزه‌لآنان ده‌ژی و زستانان دێته ناو  
زه‌وی و زاران. له ژێر پنچکان له شوینی  
نه‌دیو هی‌لانه‌ی ساز ده‌کا (فه‌ره‌نگی  
بالنده ل ۹)، Anthus campestris  
ناوی لاتینی ئەم مه‌له‌یه.

**باریکه‌پی** (نا. ل.) [باریک + ئه + پی]  
رێگای باریک، رێچکه، کویره‌پی.

**باریکه‌لانه** (ئان. ل.) [باریک + ئه +  
لانه] بې: باریکه‌له

**باریکه‌له** (ئان. ل.) [باریک + ئه + له]  
بې: باریکه‌له

**باریکه‌لانه** (ئان. ل.) [باریک + ئه +  
لانه] بې: باریکه‌له

**باریکه‌له** (ئان. ل.) [باریک + ئه + له]  
۱- حاآلی که‌سیکی لاواز و کز. ۲- به‌ژنی  
شووش و باریک. & باریکه‌لانه،  
باریکه‌لانه، باریکه‌له.

**باریکی** (حم.) [باریک + ئیی] باریک  
بوون. // ئەستووریی.

**بارین** (چا. ل.) [ئهو: ڤار - په‌ه:  
ڤاریته‌ن. تات: ڤاره‌سته‌ن - ڤار:  
باریده‌ن. باک: بارین - ناو: بارین - باش:  
وارین - هه‌و: واری - زا: ڤارنایش] ۱-  
هاتنه‌ خواری دلۆپی باران، ده‌نکی ته‌رزه

و گللیږه یا کلوو بهفر له هه وره کانه وه بۆ سهر زهوی. ۲- هاتنه خواری ههر شتیکی دیکه له بهر زاییه وه بۆ زهوی. ۳- بهشکه م خودا پوولیکمان بۆ ببارینی و ئیمهش دهوله مند بین.

### باریۆم (نا.) [فهر: baryum]

کانزایه که که له سروشت دا به شیوهی سولفات و کهریونات دهست دهکهوئ، رهنگی سپی مهیله و زهرده، هیچ گرینگایه تییه کی سه نهعتی نیه و تهنیا له بزیشکی دا بۆ وینه هه لگرتنه وه له ریخۆله و بۆ دروست کردنی شووشه و فیشه که شپته که لکی لیوه رده گرن. کیشی ئه تۆمیییه که ی ۱۳۷ و ژماره ی ئه تۆمیییه که ی ۵۶ - ه و Ba نیشانه ی تایبه تی ئه م کانزایه یه.

### باریه (نا.) [؟]

قایمی کانزا یا ههر شتیکی دیکه که بۆ هه لکه ندنی به ردی زل یا بۆ جوولاندنه وه و بهرز کردنه وه ی شتی قورس که لکی لیوه رده گرن. باریه له بن شتی قورسی دیاری کراو ددهن و بهردیک یا شتیکی دیکه ی چووکتتر له بن باریه داده نین و به تهکانیک شته قورسه که ی پیده جوولینه وه، چلمی رده، لۆسه، نوئل، مه لغه، باری، بهیرهم، به رازه، گراسته،

قه راسه، قراسه.

**بارین** (نا. فا.) [له: بارین] ئه وه ی که دهباری، ئه وه ی که وهک باران داکه وئ.

**بار<sup>1</sup>** (ئان.) [ناو: بار - باش: وار - هه و: وار - زا: فار] جوو جکه یه که ته مه نی زه رنه قووتی ته واو کردوه به لام هیشتا به ته واوی پی نه گه یشتوه. ئه م وشه ته نیا بۆ بیچووی هه ندیک مه ل ده کار ده کردری. ۳- بارپۆکه، که وبار، باره هه ویرده.

**تییینی:** بار دهچپته وه سهر خزما یه تی پیرینایو - pərənāyu ی ئه ویستایی به مانای بالغ و پیگه یشتوو و پورنای pur-nāy په هله ویی به مانای بالغ و لاو که له ریشه ی پیرینه pərəna ی ئه ویستایی به مانای پر که وتوون. که به گشتی ده بیته که سییک که گه یشتو ته ته مه نی بلووغ و سه رده می چووکی ته واو یا پر کردوه. هه روه ها له زمانی سانسکریت دا باله bāla به مانای مندا ل و می رمندا ل هاتوه.

**بار<sup>2</sup>** (نا.) [ئین: bar] شوینییک که له وئ به پیوه یا له سهر کورسی بلیند داده نیشن و مه ی ده خۆنه وه. پیشخوانی مه یخانه.

**باراندن** (چا. ل.) [له: باره] دهنگ

هه لبرینی ئاژال، باعاندن، باقاندن.

**بارژن** (نا.) بر: بارشت

**بارن** (نا. ل) [با 1 + رن (رنین)]

به فریکی ویشکه با له شوینی خوئی  
هه لیده گری و له شوینی دیکه دهیبارینی  
و وهک ئه وه دهچی که به فر بباری.

**بارۆکه** (نا. ل) [بار 1 + ئۆکه] [ناو:

بارۆکه، بارهکه، وارۆک - باش: وارپگ -  
هه: وارۆکه - زا: قارکه، قارپکه  
جووچکهی مریشک که تازه وه هیلکه  
که وتبی.

**بارۆگ** (نا. ل) [با 1 + رۆ + گ]

شوینیک که له چاو شوینی دیکه زۆرتر  
بای بگریته وه.

**باروو** (نا.) [ئهو: قاره - پهه: بار]

وارش و دیواری قهلا. :: نامهوی بوج و  
باروو و تالار / حوکماتی شایی،  
دوازدههزار سوار (بارام و گولندام ل  
(۴۳).

**بارووت** (نا.) [تور: barut] توژیکی

رهشه که له شووره و گوگرد و رهژی  
سازی دهکهن و له نیو فیشهک و گوللهی  
دهکهن بۆ تهقاندن، بارووتی رهشۆکی،  
دهرمان. || **بارووتی بن دووکهل**: بر:  
بارووتی سپی. **بارووتی رهشۆکی**: بر:

بارووت. **بارووتی سپی**: جوژیک بارووته  
که له سهدهی نۆزدههههه له ئوروپا ساز  
کرا و له جیات بارووتی رهشۆکی دهکار  
هیندرا، بارووتی بی دووکهل.

**تیبینی**: بارووت له زمانی تورکییه وه  
چۆته نیو زمانی کوردیی و زمانهکانی  
دراوسیی و ئه ویش له poudre ی  
فهرانسهوی وهریگرتوه به مانای پوودر و  
تۆزی تایبهتی که گر دهگری.

**بارووتخانه** (نا. ل) [بارووت + خانه]

ئهو شوینهی که بارووت و چهکی لی ساز  
دهکهن، کارخانهی چهک و بارووتسازی.

**بارووتدان** (نا. ل) [بارووت + دان]

دهفر یا کیسهیه که که زوو پیاوی  
شهپکه یا راوچی له بهرقه دیان  
دهبهست و بارووتیان تیده کرد بۆ ئه  
تفهنگانهی که پر دهکرانه وه.

**بارووتساز** (نا. فا، ئان. ل) [بارووت +

ساز] که سیک که کار و ئیشی ساز  
کردنی بارووته.

**بارووتسازی** (حم.) [بارووت ساز +

ئی] کار و پیشه ی بارووتساز.

**بارووتی** (ئان. ل) [بارووت + ئی] له

چه شنی بارووت، ورد وهک بارووت. ::  
چای بارووتی.



**بارِه** (نا. د) دهنګی ئاژهل، دهنګی بزڼ

و مهړې، باعه، باله، بیلله.

**بارِه‌بار** (نا. د) [بارِه + بار] ۱- دهنګی

په‌یتاپه‌یتای ئاژهل. ۲- (مج.) قیژه و

هه‌رای زوری مروځف & باعه‌باع، باله‌بال،

بیلله‌بیل.

**بارِه‌ش** (نا. ل) [بار 1 + رهش] برې:

ره‌شه‌با

**بارِه‌که** (گیان.) [بار 1 + ئه‌که] برې:

بارپوکه

**بارِه‌که‌و** (گیان.) [بار 1 + ئه + که‌و]

جوجکه‌ی که‌و، بیچوکه‌و، که‌وبارې.

**بارِه‌ه‌و‌یرده** (گیان.) [بار 1 + ئه +

ه‌ه‌و‌یرده] بیچووی ه‌ه‌و‌یرده، جوجکه‌ی

ه‌ه‌و‌یرده.

**بار‌پ‌ژه** (نا. ل) [بار 1 + ریژ (ریژ) + ئه]

۱- بارانی به دهم باوه، بار‌پ‌ژه. ۲- (کیا.)

گیایه‌که لاسکی دریژ و رهش باوه، که‌لای

ورد و سی‌گوشه‌یه، وه‌که‌ره‌وز ده‌چی، له

شاخان له‌و شوینانه‌ی که‌می‌ئاویان

ه‌ه‌یه‌شین ده‌بی. له‌کورده‌ستان ئهم‌گیایه

بو‌نه‌خو‌شی میزگیران که‌لکی

لی‌وه‌رده‌گیرئ (قامووس ل ۳۰)،

خاله‌پ‌ه‌ش، خاله‌پ‌ه‌شه. ۳- [ئهر] به‌ر و

میوه‌ی کال و کرمی و خراپی داره‌به‌ر که

با وهراندبئی، باوه‌ریڼ.

**بار‌پ‌ژه** (نا. ل) [بار 1 + ریژ + ئه]

بارانی به دهم باوه، بار‌پ‌ژه/۱. ۳- ئه‌وه

له‌له‌شکری ده‌هاته‌خواری / له‌شکری

می‌ره‌کو‌یرهی ره‌واندزی / ئه‌وه

ه‌ه‌روه‌کو‌و بار‌پ‌ژه‌ی ده‌بارانه (سروه ۷۵

ل ۳۱).

**بار‌پ‌سه** (نا. ل) [بار 1 + ریښ + ئه]

[ئهر] ته‌خته‌یه‌کی چووک و ته‌نک که

به‌نیکی تی‌ده‌که‌ن و به‌ده‌ست

ه‌لیده‌سو‌ریڼن و له‌به‌ر ته‌وژمی‌ک که

ساز ده‌بی دهنګی لی‌دی، گځگځه، فرپ‌ره.

**باز 1** (گیان.) [په‌ه: باز. باک: باز -

ناو: باز - باش: باز - ه‌ه‌و: باز - زا: باز]

مه‌لی‌کی کی‌وی، دندوک خو‌ار، چنګی

به‌قه‌و، په‌ر و پوی مۆر و خالی ره‌شی له

سه‌ره، گوشتخو‌ره و بالنده و گیانداري

چووک راو ده‌کا و ده‌خوا. له‌سه‌رده‌می

کو‌ن پاشا و میر بو‌راوی مه‌لی دیکه

بازیان راده‌گرت و بازه‌وانی تایبه‌تیا‌ن

ه‌ه‌بو‌و. Falco gyrofalco ناوی

لاتینی ئهم‌مه‌له‌یه. ۳- دار پیر ده‌بی و

جاری‌ک باز له‌سه‌ری ده‌نیشی. || **بازی**

**به‌خت**: برې: بازی ده‌ولت. ۳- نیش‌تنی

بازی به‌خت ه‌ه‌لکه‌وته / ری‌ی وها بو‌من

و هیمن چه‌وته (حقیقی ل ۱۸۳). **بازی**  
**دولت:** بازیک بوه له کاتیک پاشای  
ولایتک مردوه و کس جیگری نه‌بوه، نه‌و  
بازهیان هه‌لفراندوه و له سهر شانی ههر  
کس نیشتبنا نه‌ویان ده‌کرده پاشا، بازی  
یه‌قین، بازی به‌خت، شابازی ده‌ولت.  
\***بازی دولت له سهر نیشن:** (کند).  
به‌خت روو تی‌کردن، چاک بۆ هاتن،  
به‌خته‌وهر بوون. **بازی راو:** بازیک که بۆ  
راو راگرتی. **بازی سپی:** (کند). هه‌تاو.  
:: سایه‌یی پایه وه‌کوو بالی هوما و بازی  
سپیم/ نه وه‌کوو بوومی قه‌دهم شووم و  
نه هه‌مه‌رنگی قه‌لم (نالی ل ۲۸۹).  
بناگۆشی له چینی زولفیا ده‌رکه‌وتبوو،  
ده‌توت/ نه‌مه بازی سپی سو‌بچه، چوه  
بن بالی زاغی شام (مه‌حوی ل ۲۱۷).  
**بازی یه‌قین:** بر: بازی ده‌ولت. :: بازی  
یه‌قینیان هی‌ناوه/ هه‌ردووک چاوی وی  
به‌ستراوه/ هه‌لیان ئاویت راوه‌ستاره  
(مان ل ۱۸۴).

**تیبینی:** باز له قه‌زه vaza- ی  
نه‌ویستایی به مانای مه‌ل که‌وتوه و  
چاوگی قه‌ز vaz له نه‌ویستا دا به  
مانای فرینیش هاتوه و له په‌ره‌وازه،  
باله‌وازه، لانه‌واز دا هی‌شتا نه‌و مانایه  
ماوه.

**باز<sup>2</sup>** (نا). [نه‌و: قه‌زه‌ه - په‌ه: قاز.  
باک: باز - ناو: باز، بازد - باش: وان، باز  
- هه‌و: باز - زا: قاز] ۱- په‌رین به سهر  
شتیک دا، خۆ هه‌لاویشن له شوینیکه‌وه  
بۆ شوینیک، بازد. ۲- بر: سی باز. ::  
نیسته‌ش که‌ناری هه‌وشه‌که جیی باز و  
که‌وشه‌که / یاری تیایه یا بووه‌ته  
مه‌عره‌زی نوفوور (نالی ل ۱۹۲). ۳-  
[باک] را. **بردن:** په‌رینه‌وه یا خۆ  
هاویشن له شوینیکه‌وه بۆ شوینیکی  
دوو‌تر، باز دان، بازد بردن. **دان:**  
۱- په‌رینه‌وه به سهر شتیک دا به  
هه‌نگاویکی به‌رن، باز بردن. ۲- له  
به‌رزاییه‌وه خۆ هاویشن بۆ شوینیکی  
نزم‌تر. & بازد دان. ۳- [باک] هه‌لاتن،  
راکردن.

**تیبینی:** باز و هاویشه‌کانی له  
ریشه‌ی قه‌ز vaz - ی نه‌ویستایی به  
مانای رویشن، به‌زین و را کردن  
که‌وتوه. به گشتی قه‌ز له نه‌ویستا دا  
جولانه‌وه و بزووتن نیشان دده‌ا و گه‌لیک  
وشه‌ی کوردیی له‌م چاوگه‌ن.

**باز<sup>3</sup>** (نا). ۱- ریگا، ری، ری‌باز. ۲-  
ریگای تایبه‌تی و ناسراو و دیاریکراو.  
:: بازی بی‌ریان، بازی پالان. **ی**  
**ری‌گرتن:** ریگا گرتن، سهر ری‌گرتن.

٭٭ ئەتۆ زۆرت دنیا قوونەكەو كرددووه،  
زۆر دانیشتووی له بازی ری گرتن و له  
جەنگ و له شەڕ و له رۆژی دڵ هێشانه  
(لاس و خەزالد ۱۵۲).

**تیبینی:** باز بەم مانایەش له هەمان  
چاوگی باز<sup>2</sup> كەوتوه و جگە لهوه له  
ئەویستا دا پەت path بە مانای ریگایه  
و دهگەڵ باز به له بەر چاو گرتنی ئال و  
گۆری پیتەكان هەر یەك وشەن.

**باز<sup>4</sup>** (پاش). ۱- له چاوگی باختن  
(باختەن) - ی فارسی به مانای دۆراندن  
و بهخت كردن دهكهوێ و به دواى ناوهوه  
دهلكێ و مانای فەدا كردن و بهخت كردن  
دهدا. ٭٭ گيانباز، سەرباز. ۲- له بازیدن  
(بازیدەن) - ی فارسی هەم به مانای  
سەرھوھ و هەم به مانای كایه كردن و  
یاری كردن كەوتوه و به دواى ناوهوه  
دهلكێ و (ئاوه‌لناوی فاعلی یا ناوی  
فاعلی) ساز دهكا و مانای خەریك بوون  
و شاه‌زا بوون و یا ئۆگر بوون بەم ئیشه  
نیشان دەدا. ٭٭ كۆترباز، ژنباز،  
كهوباز، قومارباز.

**باز<sup>5</sup>** (ئان). [ئەو: پيس] رەنگی رهش و  
سپی پێكهوه، به‌لەك، بازوو، بازگ، بازه.

**تیبینی:** پيس به مانای رازاوه و

نەخش له پەئیسە - ی ئەویستایی  
كەوتوه. پەئیسە له ئەویستا دا به دوو  
مانا هاتوه. یەك به مانای پیسیی و  
گولی و دووهەم به مانای رازاوه، رەنگاو،  
جوان. ئەوەش لەبەر ئەمەیه كه له  
نەخۆشی پیسیی دا پیستی لەش دوو  
رەنگ دەبێ. باز و هاوتاكاني به مانای  
به‌لەك له مانای دووهەمی پيس كەوتوون  
و ئالوگۆری پیتەكانیان به سەر داهااتوه.  
هەرۆتر باز دهگەڵ بۆز یەك ریشه و  
سەهرچاوهیان هەیه و هەر یەكن و  
ماناكان هەندێك لێك ترازاون. (هس:  
بۆز)

**باز<sup>6</sup>** (ئاك). [پەه: ئەپاچ] دیسان،  
هەر، دووبارە.

**باز<sup>7</sup>** (نا). [فەر: base له یون: Ba-  
[sis] له شیمی دا شتیكه كه له تێكه‌لاو  
بوونی ئۆكسیدهكان دهگەڵ ئاو پێك دێ و  
ئەو تایبەتمەندییانهی هەیه ۱- دهگەڵ  
ئەسیدهكان تێكه‌ڵ بێ و خوێ (ملح) پێك  
بێنێ. ۲- ئەو ئاوه‌کییانهی كه به هۆی  
ئەسید سوور بوون، شینیان بكا. ۳-  
ئاویتەكه‌ی ئەو ئەلكتریسیتە له خوێ  
تێپه‌رینێ و ته‌جزیه بێ.

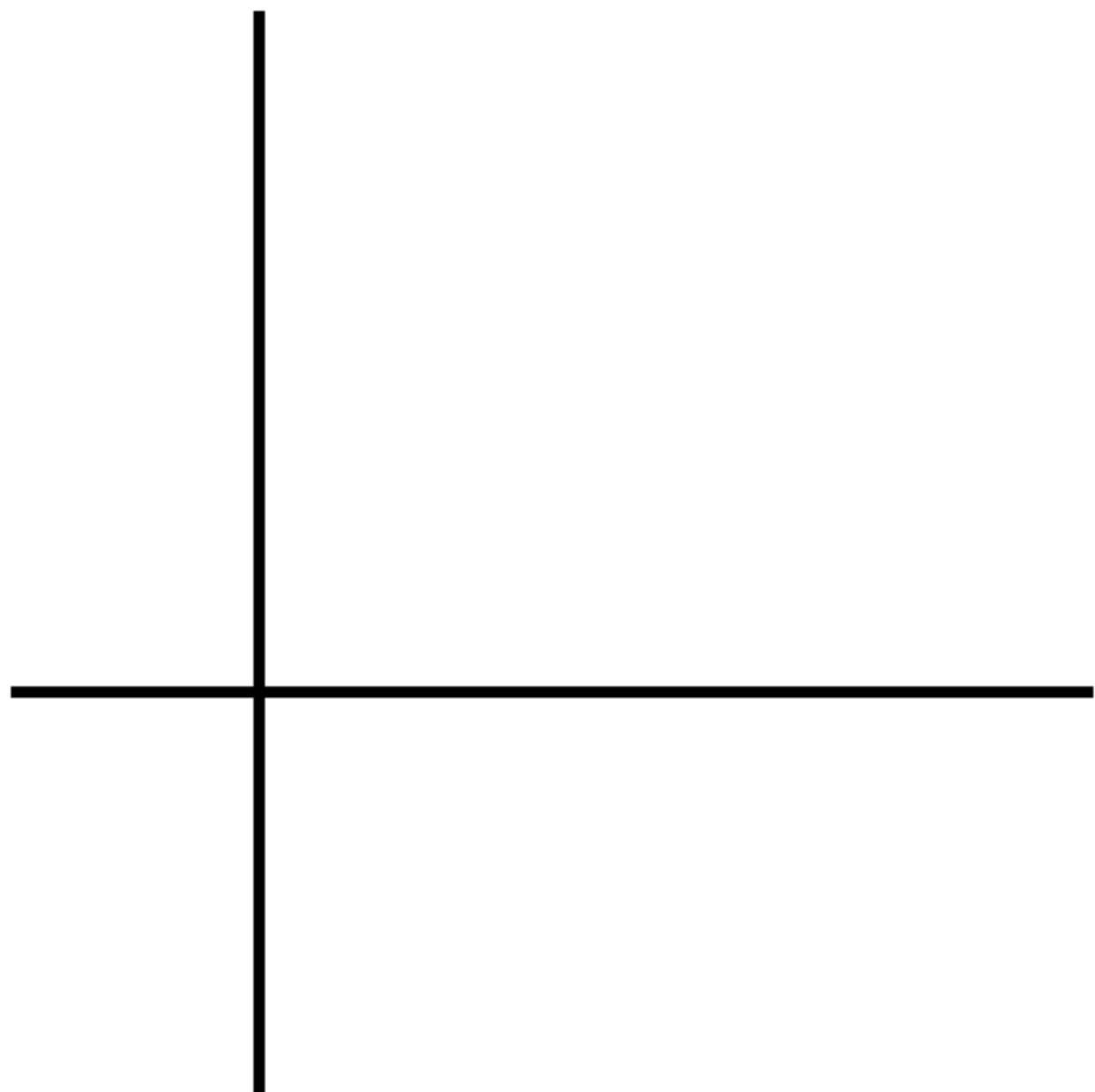
**بازار** (نا). [باك - زا] ۱- بازار ۲-



شار. ۳- روژی پهکشهنبه.

**بازار (نا.)** [ههخ: ئهباچهری - پهه:  
فاچار. باک: باژیر، بازار - ناو: بازار،  
باژیر - باش: بازار - ههو: بازار - زا:  
بازار] ۱- شوینی سهودا و کرین و  
فرشتنی کهل و پهل و پیداوستی زیان.  
بازار هم دهتوانی ریزه دوکان و  
جیگایهکی داپوشراو بی و همیش  
شوینیکی سهر ئاوهلا و مهیدان بی و  
کومهله خه لکک بۆ کرین و فروش له  
یهک کۆ بنهوه. بازاری مهیدانی پتر له  
گوندهکان برهوی هیه و لهروژیکی  
دیاری کراو به تایبته مهردار و چپودار  
پیکی دینن و مالاته دهفروشن یا دهکرین.  
۲- مهعامله، سهودا. ۳- (کند.) درۆ و  
چیرۆکی ریخسته. ۴- ئه دوکان و  
بازاره چیه بۆ خۆت داناوه؟ ۴- (کند.)  
سینگ و بهرۆکی یار. ۵- نیشانیان داوم  
خاتون ئهستی، سینگ دهلیتی بازار و  
دوکانه/ محلهالی تاجران لهوی دهگرنهوه  
سهودا و معامله و سانه (شیخ فهرخ ل  
۲۵). **خوش بوون:** له رمین دا بوونی  
پیشه و کار و مهسهلهیهک، برهو خوش  
بوون، بازار گهرم بوون. ۶- ئه ورژانه  
شایی زوره و بازاری چاوهشان زور  
خۆشه. **شکان:** هاتنه خواری نرخ،

ههرزان بوون و رمین نهمان کالآ، له برهو  
کهوتن. ۷- شههد و شهکهه ئه قوربان  
بازاری شکا یه کجار / له وهفتهوه وا  
دهرکهوت له علی له بی شیرینت (ئهحمده  
موختار ل ۶۶). کاکۆلی به دم باوه که  
بادا به بهدن دا / بازاری شکا نافه به  
سهر چین و خوتهن دا (وهفایی ل  
۱۰). **کردن:** سهودا کردن، کرینی  
کهل و پهل له بازار. ۸- پیاوهکه بۆ سبهی  
شتمان زور دهوی بزانه دهتوانی بازاری  
بکهی. **کهساد بوون:** برهو نهبوونی  
پیشه و کار و مهسهلهیهک. ۹- بازاری  
شیعر و شاعیری کهساده. **گهرم  
بوون:** بر: بازار خوش بوون. **هه  
بوون:** رمین هه بوون، فروشتنی کهل و  
پهل به خه لک، به بازار بوون. // بی  
بازار بوون. ۱۰- ئه ورۆ بازارم نه بوو هه  
کهس به لای دوکانه کهم دا نه هات.  
**به بوون:** ۱- بازار هه بوون. ۲-  
رستهیهک که کهسیک به دوکانداری  
دهلی به مانای رمین و فروش هه بوون. ||  
**بازاری خوش:** ۱- بازارپیک که کرین و  
فروشی زوری تیدا بکری و رمینی هه بی.  
۲- کهسیک که دهسکهوتی له هه  
باریکهوه زور بی. & بازاری گهرم.  
**بازاری رهش:** بازارپیک که جنسهکانی



گرانتر له بازار دهکړن و دهفرۆشن و ئەم  
جنسانهش له بازار به سانایي دهست  
ناکهون. **بازاری کهساد:** ۱- بازاریک که  
رمینی زۆر نهبی. ۲- کهسیک که  
دهسکهوتی کهم بی. **بازاری گهرم:** بر:  
بازاری خوښ. **بازاری مردوو:** بازاریک  
که رمینی زۆرزۆر کهم بی وهک وهی هر  
نهبی.

**بازاری باشی** (نا. ل) [بازار + باش +  
ئی] کهسیک که زوو له لایه ن دهولت یا  
میرهوه به کار و باری نیو بازار و باژیر  
را دهگهشت.

**بازار تیزی** (حم.) [بازار تیز + ئی] [ئی]  
پیهه لکوتن به شمهک و کالۆ بۆ وهگیر  
خستنی کړیار و پی فروشتنی،  
بازار گهرمی، بازار خوښی.

**بازار چی** (ئان. ل) [بازار + چی] بر:  
بازاری

**بازار خوښ** (ئان. ل) [بازار + خوښ]  
کهسیک که به ئینساف شمهکهکانی  
دهفرۆشی و کړیار لی رازییه، خوښ  
سهودا.

**بازار خوشی** (حم.) [بازار خوش +  
ئی] بر: بازار تیزی.

**بازی بهند** (نا. ل) [بازی 2 + بهند/۱۳]

بر: بازووبه ند

**بازار گهرمی** (حم.) [بازار گهرم + ئی]  
بر: بازار تیزی

**بازاری** (ئان. ل) [بازار + ئی] ۱-  
(حم.) سهر به بازار، هرچی په یوهندی  
به بازار هوه هه بی. ۲- کهسیک که له  
بازار خهریکی فروشی کالایه، دوکاندار،  
بازارچی، ئه هلی بازار. ۳- (مج.)  
که مبا یخ، سووک، کالایه کی به دانسته و  
خومالی ساز نه کرابی، شتی بئرخ و  
نارپه سن که به پاره دهست ده کهوتی،  
شتی دونیایی. ۴- بهرگی دنیا هینده  
کورت و کونه و بازار پیه/ چونکه ناگاته  
کونی دیوانه که ی لی عارییه (نالی ل  
۵۷۸). ۵- (مج.) کهسیک که دوور له  
مه عنه ویاته و پاره و بازار و دونیای  
مادی لا گرینگه. ۶- (مج.) ئافره تی  
سووک و هرزه و هه که دار که خو به  
خه لک نیشان دهدا.

**بازالت** (نا.) [فـهـر: basalte]  
به ردیکی رهشی گرکانی سهخت و رهقه،  
مه پره ری رهش، به ردی مه کهک.

**بازیازان** (نا. ل) [باز 2 + باز 2 +  
ئان] [ئهر] بر: بازیاز دین

**بازیازانی** (نا. ل) [باز 2 + باز 2 + ئان]

+ ئى][سۆز] بې: بازبازدېن

+ بازبازدېن (نا. ل)[بازد + بازد +

ئىن][موك] بې: بازبازدېن

+ بازبازدېن (نا. ل)[باز2 + بازد +

ئىن] ۱- يار و كى بهر كىپهكه مندالان  
دهيكهن و له شوينىكى ديارى كراو بازد  
دهدن بزانن كامهيان پتر دهپهري،  
بازبازانى، بازبازوكى، بازبازدېن،  
بازدبازدوكى، بازبازان، پراي. ۲- هلبهز  
و دابهزى و هلات هلاتى مندالان.

+ بازبازوكى (نا. ل)[باز2 + باز2 +

ئوك + ئى][بې: بازبازدېن

+ بازبازين (نا. ل)[باز2 + باز2 + ئىن]

بې: بازبازدېن

+ بازبهند (نا. ل)[باز (بازوو) + بهند]

[باک - زا] بې: بازووبهند.

+ بازبهرين (نان. ل)[باز1 + پهرين]

كهسيك كه له راو دا بازى پتيه و باز له  
نيچير بهردهدا، بازهوان، قوشچى.

+ بازخانه (نا. ل)[باز1 + خانه]

شوينىك كه باز و مهلى راوكهرى  
ليپادهگرن، قوشخانه.

+ بازد (نا. ل)[موك] بې: باز2. — بېردن:

بې: باز دان. — دان: بې: باز دان.

+ بازدبازدوكى (نا. ل)[بازد + بازد +

ئوك + ئى][موك] بې: بازبازدېن.

+ بازدهبهران (نا. ل)[بازد + ئه +

بهران][موك] دواين ههوتهى وهرزى  
زستان كه ههتاو ههموو روژى جيگاي  
ئاوابوونى دهگوپى، بازدهبهران.

+ بازدهلبازد (نا. ل)[بازد + ئهل +

بازد][موك] بې: بازبازدېن

+ بازر (گيان. ل)[باک] بې: بازپ

+ بازركان (نا. ل، ئان. ل)[پهه:

هازارهكان] ۱- كهسيك كه كارى كرين و  
فروشتنى كهرسه و كالاي زوره و به  
تيگراييه، تاجر. ۲- كوتال فروش، بهزان.

+ تيبينى: دوكتور موعين ريشهى

بازرگاني بردوتهوه سهر بازار + گان  
(بې: برهان ب ۱ ل ۲۱۹)

+ بازركانباشى (نا. ل)[بازركان +

باش2 + ئى][گهورهى كاروان كه  
سهروكايهتي قهتار و بارهكاني به  
دهستهويه و ههموو هى خوئيهتي، سهر  
بازركان، باش بازركان. ۳- وا پى دهچوو  
بازركانباشى زمانى كوردى نهدهزاني،  
وهركپى ههبوو ... (دمدم ل ۳۹)

+ بازرگاني (نا. چا)[بازركان + ئى] ۱-



کاری کرین و فروشتنی شمهکی زۆر،  
کار و پیشه‌ی بازرگان. ۲- کوتال  
فروشی، به‌زانی.

**بازره (نا.)**[ناو: بازره - هه‌و: بازره]  
ئهم وشه له زاراوه‌ی ناوه‌ندیی دا به  
ته‌نیا نایه و ده‌گه‌ل چاوگی بوون و کردن  
دئ و به گشتی مانای حاله‌تی که‌وانه‌یی  
له جوولانه‌وه دا دهدا، له دیوانی مه‌وله‌وی  
دا به ته‌نیا به مانای هه‌یوان و نیچیریک  
که له شوین خۆی بگه‌رێته‌وه هاتوه. ٢٢  
بازره پرتاو، کو چون تل مه‌وهرد / هه‌ر  
به‌رد بی نه‌و هه‌رد مه‌هه‌رد وینه‌ی گه‌رد  
(مه‌وله‌وی ل ٤٩١). — **بورن:** له نه‌کاو  
هه‌ستان و ده‌رپه‌رینی نیچیر و گیاندار،  
ده‌رپه‌رین. ٢٢ ئه‌وه مامزی من بازره  
ده‌بوو / هه‌ر خۆی داویشه‌وه سپیلیکی  
ده سه‌ر خانی / ... (پایزه ل ٥٢).  
— **کردن:** ١- خو دزینه‌وه‌ی نیچیر بی  
ئه‌وه‌ی راوکه‌ر هه‌ست پی بکا، ده‌رپه‌رین  
و راکردنی نیچیر و خو ون کردن. ٢-  
که‌وانه کردنی هه‌ر شتیکی باویشترئ،  
که‌وانه کردن، بازره‌قه به‌ستن. ٣-  
ده‌رپه‌راندنی نیچیر. ٢٢ ئه‌وه مامزم  
بازره ده‌کرد له شیرین خه‌و دا، له  
گه‌رمه‌لانی (پایزه ل ٥٣).

**تیبینی:** هه‌ردووک وشه‌ی بازره و

بازره‌قه له vaza ی ئه‌ویستایی به  
مانای راکردن، به‌زین و هه‌لاتن و به  
گشتی جوولانه‌وه که‌وتوون.

**بازره‌قه (نا.)**[بې: بازره] ئهم وشه‌یه  
به ته‌نیا ده‌کار ناکردنی و ده‌گه‌ل چاوگی  
به‌ستن دئ و ئهم مانایانه دهدا. —  
**به‌ستن:** ١- ده‌رپه‌رین له نه‌کاو. ٢٢  
که‌رویشکیک له به‌ر پیم بازره‌قه‌ی به‌ست  
و هه‌لات. ٢- فیچقه کردنی خوین یا هه‌ر  
شتیکی ئاوه‌کی دیکه. ٣- که‌وانه کردنی  
شتی هاویشتراوی وه‌ک تیر و گولله،  
بازره کردن.

**بازر (گیان.)**[باک: بازر - ناو: بازر،  
بازۆر، بازۆری - هه‌و: بالزهر] مه‌لیکی  
چووکی راوکـه‌ره، وه‌ک بازه به‌لام  
چووکتـر، ره‌نگی بۆره‌لووکه‌یه و بن  
سینگی سپییه، پاساری و مشک و  
گیانله‌به‌ری چووکی دیکه راو ده‌کا،  
مشک گره.

تیبینی: ویده‌چی که ئهم وشه‌یه له  
پیشـدا بال + زه‌ر بوه و له دوایی  
هه‌ندیک سوایی و ئهم شیوانه‌ی دیکه‌ی  
لی په‌یدا بووبی.

**بازقه‌پان (گیان.)** بې: باشقه‌پان

**بازک (نا.)**[زا] بې: بازنه

**بازگ** (ئان. ل) [باز5 + گ] بر:  
بازوو2

**بازگه<sup>1</sup>** (نا. ل) [باز3 + گه] ریگای  
هات و چۆی مامز و بزنه کتوی. راوچی  
ئەم ئاھەرئیانه دەبیننەو و لە شوینیک  
دەچنە سیپەو و کاتیک بۆ ئاو  
خواردنەو بەویدا تێدەپەرین تەقەیان  
لێدەکەن و راویان دەکەن.

**بازگه<sup>2</sup>** (نا. ل) [باز2 + گه] ئەو شوین  
و جیگایەکی کە لەوێو بەز بەدەن، شوینی  
باز دان.

**بازگەشت** (نا. چا) [فار: بازگشت] ۱-  
گەرانهو. ۲- پاشگەز. ۳- پەشیمان.  
— **بوونەو:** ۱- پاشگەز بوونەو. ۲-  
پەشیمان بوونەو. ۳- خەجی دەیکوت  
ئامۆزا سیامەند لە قەولان بازگەشت نیم  
ئەمما گەلێکت لێدەترسێم (گەنج ل  
۳۶۴).

**بازن** (نا. ) بر: بازنه

**بازند** (نا. ) ۱- (ئا. ) بر: باسک. ۲-  
(ئا. ) ئەو شوینەکی دەست کە بازنەکی  
تێدەکردی، مەچەک. ۳- بازنه/۱.

**بازنگ** (نا. ) بر: بازنه

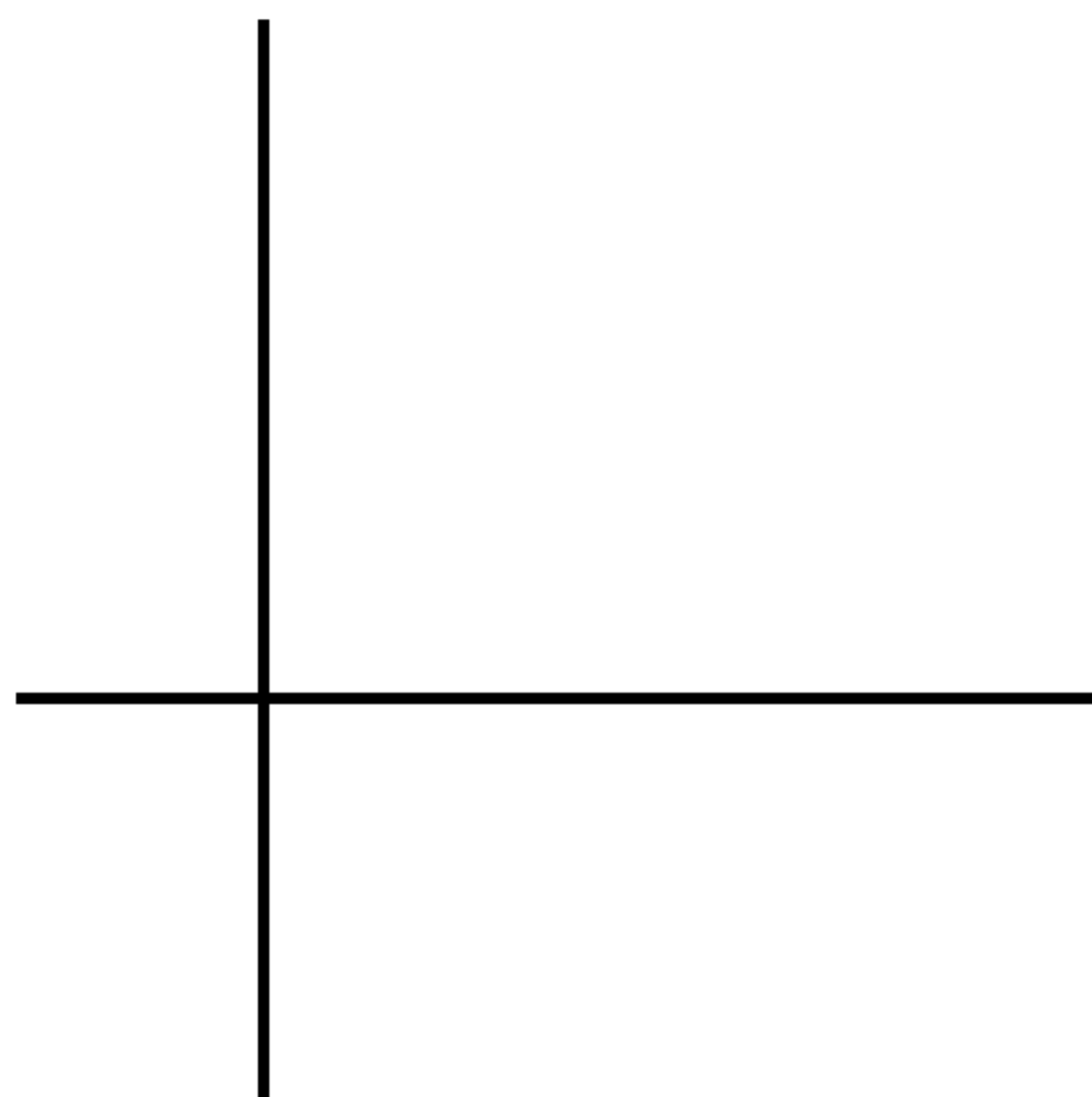
**بازنه** (نا. ) [باک: بازن - ناو: بازن،

بازنگ، بازنه - باش: بازنه - هەو: بازن -  
زا: بازن، بازک] ۱- ئالقهیهکە لە زیر و  
زیو یا لە شتی ئاسای دیکە وەک  
شووشە کە ژن بۆ جوانی لە دەستیان  
دەکەن، بازند، دەسبێنک، دەسینە،  
دەسبەنی. ۲- ئالقهیهکی ئاسنە وەک  
ئەنگوستیلە و حەلقە بۆ بەرگری لە  
شکانی پتەری دار و گۆچان تێی  
هەلدەکیشن. ۳- جەغز، دایرە. || **بازنەکی**  
**کوردیی:** جوړیک بازنەکی زیږی دەستی  
ژنانه کە دراویکی زیږی بە زنجیریکی  
کورتەو پتوویه.

**تیبینی:** ریی تێدەچۆ کە ئەم وشەیه لە  
پیشدا بازوونە یا بازینە (هەروەک  
دەسینە) لە بازوو یا بازی + ئینە پێک  
هاتبۆ و لە دوایی سوایی و بووپیته  
بازنه.

**بازنیشەستە** (نا. مف.) [فار:  
بازنشسته] ۱- کەسێک کە لە پیری،  
نەخۆشیی یا هۆی دیکە لە کار کردن  
ئازاد دەکری و پارەیهکی دیاریکراوی بۆ  
دەپرنەو، تەقاعود ۲- (مج.) خالاسی لە  
کار و بیگارێک. — **بوون:** لە کار ئازاد  
بوون و پارەکی تەقاعود وەرگرتن.

**بازۆر** (گیان.) بر: بازڤ



**بازۆرى** (گیان.) بر: بازى

**بازۆله** (نا. ل.) [بازوو 1 + ئۆله]

ئەستورايى باسك، بابۆلهى باسك.

**بازوو**<sup>1</sup> (ئا. ئا.) [ئەو: بازو] بر: باسك

**بازوو**<sup>2</sup> (ئان. ل.) [بازو 5 + ئوو] ۱-

گايەكى كلک و لاقى سىپى بى. ۲- ھەر شتىكى دوو رەنگ يا ئەبلەق بى، بەلەك، بازگ، بازە، باز.

**بازووبەن** (نا. ل.) [بازوو 1 + بەن] [ئەر]

بر: بازووبەند

**بازووبەند** (نا. ل.) [بازوو 1 + بەند]

[پەھ: بازىپانەك. باك: بازبەند - ناو: بازووبەند، بازووبەن، بازىبەند، بازىوون، بازىبەن - ھەو: بازووبەن - زا: بازووبەند، بازبەند] ۱- كوتە چەرمىكى ساز كراوھ كە پالەوان لە باسكيان دەبەست. ۲- نوشتە و دوعايەك كە لە باسك دەبەستى. ۳- خىلىكە وەك بازنە بەلام پانتەر كە پتر لە زىر يا زىو ساز دەكرى و ژنان دە باسكيان دەكەن، قۆل بەند، قۆلەوان.

**بازووكا** (نز.) [ئىن: bazooka]

چەكىكى شەپە، سووكە و ھەلدەسوورى، بۆ ئامانجى گەورە كەلكى لى وەردەگرن و لە سەھەر شان دادەندى و

دەھاويشتى. بۆ يەكەم جار ئامريكا لە شەپى دووھەمى جەھانى دەكارى كردوھ.

**بازە**<sup>1</sup> (ئان. ل.) [بازو 5 + ئە] بر: بازوو 2

**بازە**<sup>2</sup> (نا. ئا.) [؟] ۱- پارچەيەكى

ئەستوور و گەرمە، لايەكى ھەندىك تىسكەنە و پتر دەيكەنە دەرىپى و لە كاتى سەرما دەبەرى دەكەن، بەمبازى. ۲- [باك] جاو

**بازەبەران** (نا. ل.) [بازو 2 + ئە + بەران]

بر: بازەبەران

**بازەرە** (گیان.) [بازە 1 + رە (لە)] [ھەو]

بر: جالجالۆكە

**بازەلە** (ئان. ل.) [بازە 1 + لە] ۱- ھەر

شتىك كە ھەندىك بەلەك بى. ۲- (گیان.) بىچووى بەران، كوودەلە، كوودەرە، بزەلە. ۳- مندالىك كە گەورە بووبى. ۴- مندالى قۆشمە و فىلەزان كە دەيەوى بە قسە گەورەتر لە خوى ھەلخەلەتتى و لە زىتەى چاوەكانى را دیارە فریوت دەدا. ۵- كەسىك كە شەرمى شكاوە و بە راشكاوى ھات و چۆ دەكا يان قسان دەكا. ۶- خوتندن: زۆرزان و فىلەزان بوونى مندال.



**بازەلەين** (نا. ل) [بازەلە + ئەين] كايەيه‌كه له نيو كچۆلانی موكریان دا. كايەكه به‌مجۆره‌يه پینچ به‌ردی چووكی پان له سه‌ر له‌پی ده‌ست داده‌نین و هه‌لیداوین و ده‌یخه‌نه سه‌ر پشتی ده‌ست و حه‌ول ده‌ده‌ن هه‌مووی بگرنه‌وه ئه‌گه‌ر هه‌موو بكه‌ونه زه‌وی و چ نه‌كه‌وێته سه‌ر پشتی ده‌ستی ئه‌و كچه ده‌خیچێ به‌لام ئه‌گه‌ر چه‌ند دانیه‌ك بكه‌ون ئه‌وا ده‌بی هه‌ر ئه‌و جۆره‌ی كه به‌رده‌كانی له سه‌ر پشتی ده‌سته به‌رده‌كانی زه‌وی به‌ دوو قامکی شاده و گه‌وره هه‌لیان گرێته‌وه و دوایی به‌رده‌كانی پشت ده‌ستیشی هه‌لاوێ و له سه‌ر له‌پ خریان كاته‌وه، كه له‌وه ته‌واوی هات ئه‌و ده‌م به‌ردێك وه‌لا ده‌نی و به‌ چواران درێژه به‌ كايه‌ ده‌دا هه‌تا هه‌موویان ته‌واو ده‌كا. كچێك كه ئه‌و كايه بباته‌وه لایه‌كه‌ی ديكه‌ سزا ده‌دا، قه‌مچان، ریخان، پینچ به‌رده، پینچ به‌رك، پینچۆك.

**بازهوان** (نا. ل، ئان. ل) [باز1 + ئه + وان] كه‌سێك كه له باره‌گای میر یا دیوه‌خانی ئه‌رباب ئه‌ركی ئاگاداری و بار هینانی باز و مه‌لی راوكه‌ری ديكه‌ی بۆ راو به‌ ئه‌ستۆوه بوو و له كاتی راویش دا، بازی له نیچیر به‌رده‌دا، قووشچی.

**بازی**<sup>1</sup> (نا.) [تات: فازی - فار: بازی، ناو: بازی، وازی - هه‌و: بازی] ۱- گالته، ۳: بازیت پی وهرده‌ن هه‌ر یه‌ك وه لایێ/ سه‌دای دایه‌نان وه لایه‌لایێ (مه‌وله‌وی ل ۶۲۹). ۲- [قوچ] وه‌ردینه، ۳- یاری، كايه، وازی.

**بازی**<sup>2</sup> (نا.) [بې: باسك] به مانای بازوو و باسكه كه له هه‌ندێك وشه‌ی لێكدراو دا ده‌بیندری، ۳: بازیوه‌ن، بازیبه‌ند.

**بازیبه‌ن** (نا. ل) [بازی2 + به‌ن1] [ئه‌ر] بې: بازووبه‌ند

**بازیبه‌ند** (نا. ل) [بازی2 + به‌ند] بې: بازووبه‌ند

**بازیبه‌وایی** (نا. ل) [بازی1 + هه‌وا + ئی] [ئه‌ر] بې: باده‌وه1

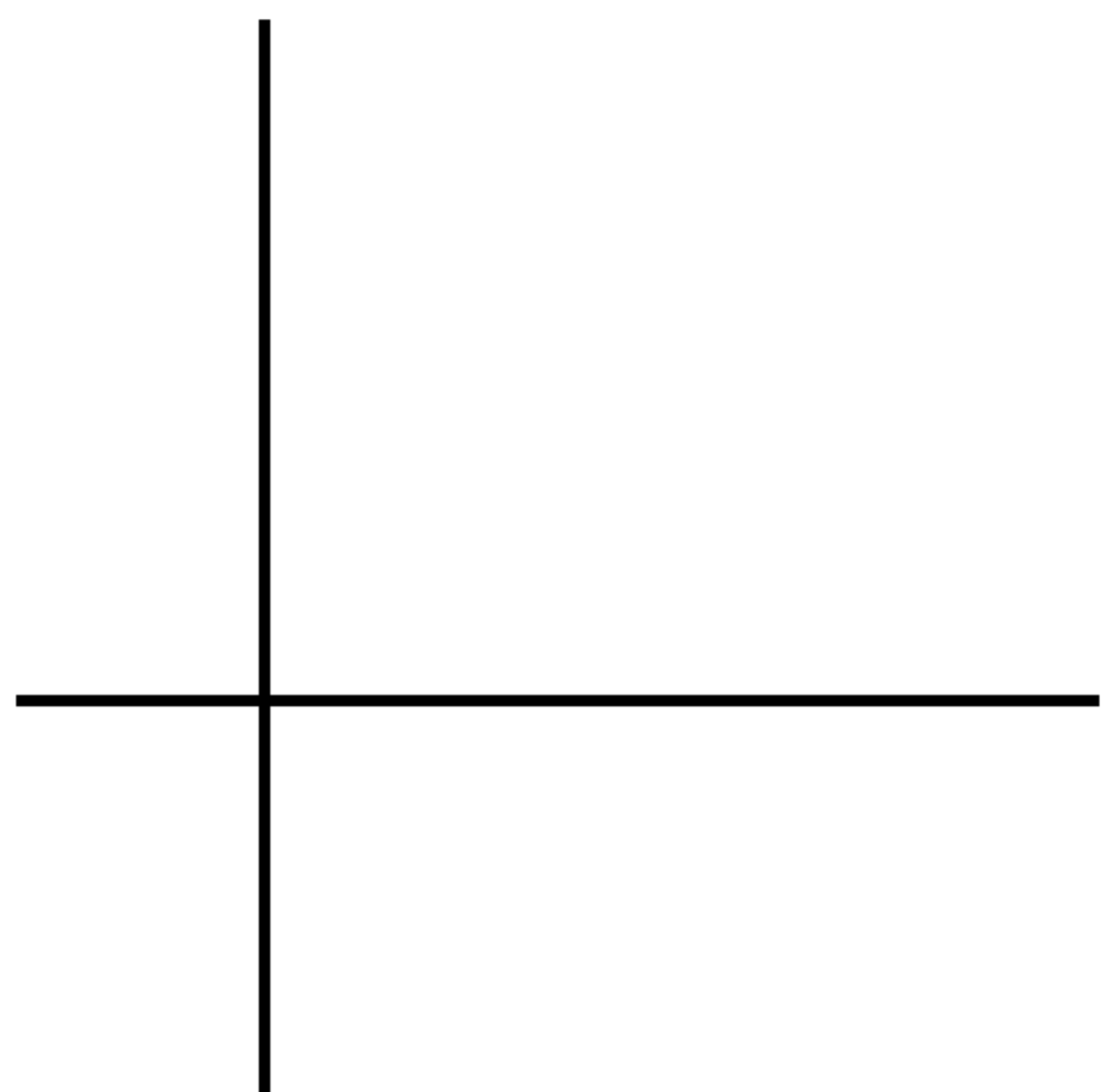
**بازیوه‌ن** (نا. ل) [بازی2 + وه‌ن1] [ئه‌ر] بې: بازووبه‌ند

**بازاله** (نا.) [باك] بې: باژيله

**بازك** (نا.) [بې: باجك] [زا] بې: بیبار

**بازله** (نا.) بې: باژيله

**بازۆر** (نا. ل) [؟] ده‌گه‌ل چاوگی كه‌وته‌ن دێ و مانای هه‌وا و كه‌لكه‌له ده‌دا. وه **كه‌وته‌ن**: هه‌وا و كه‌لكه‌له‌ی كاریك له



سەر دان، لە كەللە دان. ڤ كاكەم وەباژۆر  
كەوتووە بېتتە دوكتور. ئەو كچە وەباژۆر  
كەوتووە بۆ مێرد كردن.

**باژەن** (نا. ل.) [با 1 + ژەن] [باک] بې:  
باوەشین

**باژیلە** (نا. ل.) [؟] ۱- نەخۆشییەكە لە  
بەر موسڵدانی مندالی نێرینه دەدا و  
میزی پێناکری. (کشت و کال ب ۱ ل  
۲۸). ۲- نەخۆشییەكی پێستی  
مندالانە. (وەههیی ل ۶). زیپکەیهكە كە  
لە لەش و پێی مندال دیتە دەر (مەردووخ  
ب ۱ ل ۱۰۱) & باژەلە، باژالە.

**باژیپر** (نا. ل.) [بې: بازار] ۱- بازار ۲-  
شار

**باژیپری** (ئان. ل.) [باژیپر + ئی] كەسێك  
كە لە شار بژی، شاری، شارستانی.

**باس 1** (نا. ل.) [عەر: بحث] ۱- هەوال،  
خەبەر. ڤ خەبەر و باسی كاك كەریمت  
نیه؟ ئەو چ باسه ئەو مندالانە بۆ  
دەگرین. ۲- لێدوان و لێكۆڵینهووە لە سەر  
مەسەلەیهك. ڤ رۆژنامەكان باسیكی  
دوور و درێژیان لە سەر كوردستان  
نوسیوه. ۳- رووداو و مەسەلەشی شیاوی  
سەرنجی خەلك. ڤ **داكەوتن**: بلاو  
بوونەووەی قسە و باسی كەسیك بە

بەربالۆی وەها كە هەموو كەس  
پێبیزانی. ڤ **كردن**: ۱- وتووێژ كردن.  
۲- گێرانەووەی قسە بە درێژی. ۳- قسە  
كردن، مەسەلەیهك هێنانە گۆر. ڤ باسی  
پارە مەكە هێچت نادەمی. هەر باسی ژن  
بكەشی نارهەت دەبی. ڤ **هەبوون**:  
هەوال و خەبەرێك هەبوون. || **باسی سەر**:  
خەتەر، مەترسی. \* **باسی سەر بوون**:  
جێی مەترسی بوون، گیان و سەر لە  
خەتەر دابوون. ڤ بە شەو مندالی  
چووكە بەتەنی ناردنە دەر باسی سەرە.

**باس 2** (نا. ل.) [بې: باسك] بې: باسكیش  
**باستان** (نا. ل.) [پهه: باستان] كۆن،  
قەدییم.

**باستانی** (ئان. ل.) [باستان + ئی]  
هەرچی كە پێوهندی بە كۆنەووە هەبی،  
قەدییمی، كۆنینه، كەونارا.

**باسترمە** (نا. ل.) [تور: باسترمە] گۆشتی  
ئامادەیی گا یا خووك كە ئێستاكە لە  
كارخانه ساز دەكری و دەنیو ریحۆلەیی  
دەكەن و بە رووتی و بە سووركراوویی  
دەبخۆن، باستورمە، باسورمە، كالباس.

**تیبینی**: باسترمە لە چاوكی  
باسترمەخ بە مانای تێنان و تێخستن  
كەوتۆتەووە و دەبیتە تی ئاخراو.

**باستورمه** (نا.) بر: باسترمه.

**باستیک** (نا.) بر: باسلق

**باسریشک** (نا. ل) [با 1 + سریشک]

کرپوه یا بارانی دهگل باوه.

**باسقهپان** (گیان.) بر: باشقهپان

**باسقهنده** (نا. ل) [باس 2 + قهنده] بر:

باسقهنه.

**باسقهنه** (نا. ل) [باس 2 + قهنه]

پارچه داریکی باریکی به لالووکـه

ناوهکهی دهردهدن و پتر له سهری

سهبیلهی دهنین، باسقهنه.

**باسک<sup>1</sup>** (نا.) [هیک: باهو - ئیک: بازو

- ئه: بازو - په: بازاک، بازای، بازی،

بازهنی، قاز، بازاک - خوت: بایسو. باک:

باسک، بازوو - ناو: باسک، باهو، باهوو،

بازوو - باش: بازوو - هه: بازوو، باسک،

باهو - زا: باسک، بازوو، بوژی] ۱- (ئا.)

بهشی سه رهوهی دهستی مروّف له

شانهوه ههتا ئانیشک. ۲- بهشیک له کیو

که وهک باسکی مروّف لیژیی کهوتوتی و

به رهو نزمایی داده کشی، بستوو، مله،

باهوو، یال، کلکه. ۳- بهشیک له ئاموور،

(بر: باسکیش). ۴- دارجگه رهی دریژ،

دهمنه، مودنه. ۵- [باک] بالی مهل و

پهله وهر. ۶- (نز.) بهشیک له سپا و

له شکر که له یه کیک له لایهکان (راست

یا چهپ) هه لکه وتبی. ۳- سه ریازهکان له

نیوان دوو باسکی دوژمنه وه گه مارو

درابوون.

**باسک<sup>2</sup>** (ئان. ل) [باس (باز 5) + ک]

۱- هه شتیکی دوو رهنگ یا ئه بله ق بی،

به لکه، بازگ، بازه، باز، بازوو. ۳-

قهله باسکه. ۲- دوره، دوورهگ. ۳-

باسکه سهگ

**باسکلاو** (نا. ل) [باس 2 + کلاو]

گه لای پان و گه وره ی ریواس.

**باسکوول** (نا.) [فه: bascule]

جوړیک قهپانی گه وره یه بو کی شانی

باری زور قورس.

**باسکه سهگ** (نا. ل) [باسک 2 + ئه +

سهگ] سهگیکی دوره ی نیو قه د تهنگه له

دایک تاژی و باوک سهگ بو.

**باسکه مله** (نا. ل) [باسک 1 + ئه + مل

+ ئه] داری گه وره و کولکه داری وشک

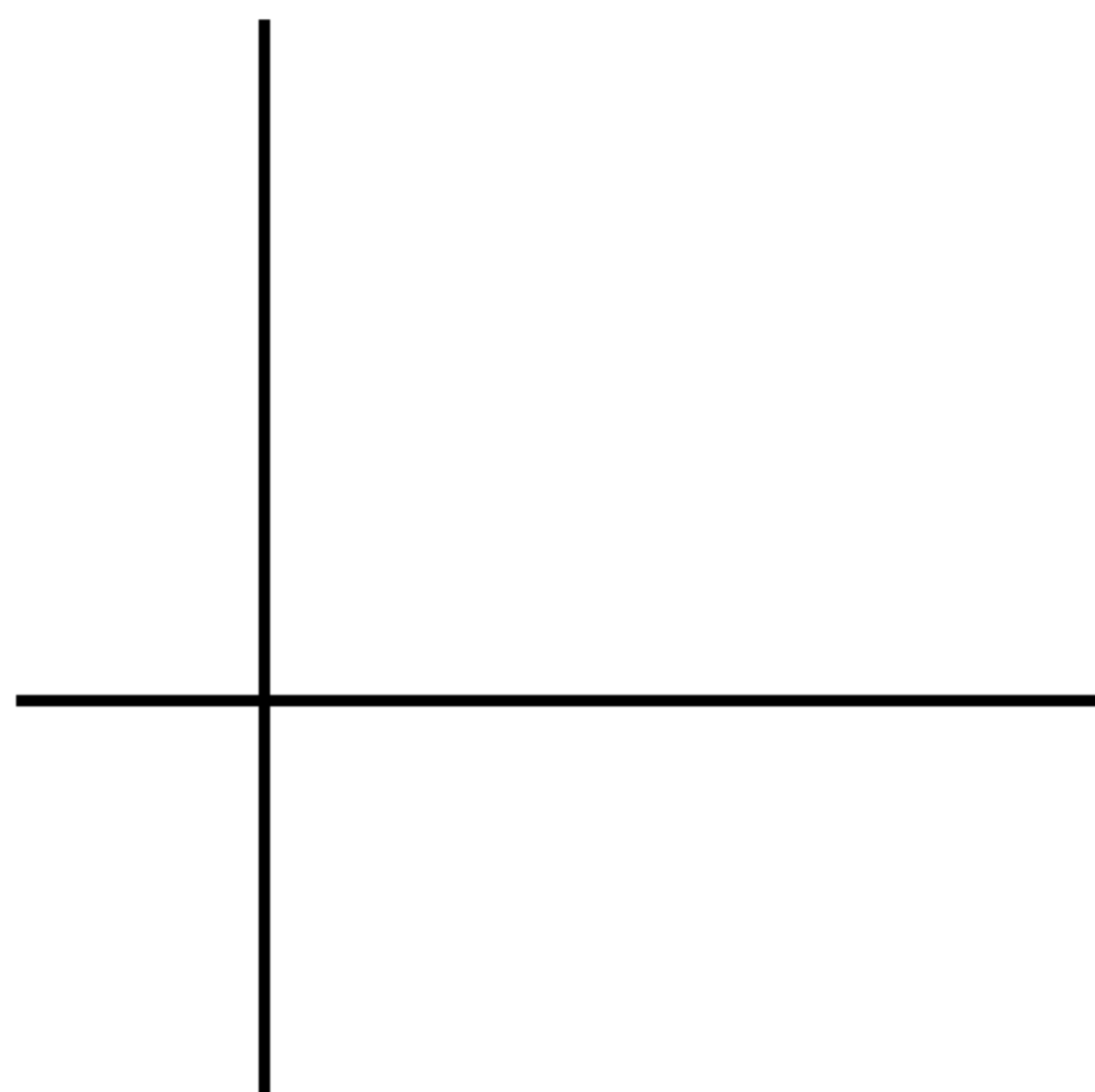
بو سووتاندن، پيله وار.

**باسکه مهله** (نا. ل) [باسک 1 + ئه +

مهله] جوړیک مهله یه که دهستهکان به

تهواوی راده وه شیندرین و به قهوهی

باسک مهله ی دهکن، مهله باسکه.





باسکەوجار (نا. ل) [باسک 1 + ئە + باستیک، باسووق.

هەوجار] بې: باسکیش

باسوخ (نا. ) بې: باسلق

باس وخواس (نا. ل) [باس 1 + و + خواس] دەنگویاس، هەوال، خەبەر. ::  
باس و خواسی کاک هەباس چیه لێر و  
لهوئ باسی دەکن.

باسورمه (نا. ) بې: باسترمه.

باسوز (نا. ) [ئەر] بې: باسلق

باسووق (نا. ) بې: باسلق

باسیل (نا. ) [لات: bacillum]  
جۆرێک باکتری باریکی وەک میلهیه، به  
چاو نابیندری و ئازار و نهخۆشی دینی  
و هک ئازارەسی.

باش<sup>1</sup> (ئان. ) [باک: باش - ناو: باش -  
هەو: باش - زا: باش] ۱- کردار و خوو و  
خدهی پەسەند له مرقف دا، چاک، خاس،  
قنچ، خوو. :: کوپی باش، ژنی باش. ۲-  
به کهلک، ریک و پیک و دروست ساز  
کراوی هەر شتیکی دەسکردی مرقف.  
:: دیواری باش، داشقەیی باش. ۳- زانا،  
تیگەیشتوو. :: مامۆستای باش، مەلای  
باش. ۴- گیاندارێ قەلەو و پەرودە. ::  
مەری باش، گای باش. ۵- ساغ،  
سلامەت. // نهخۆش، نهباش. :: حەمه

باسکیتبال (نا. ل) [ئین: bas-  
ketball] جۆرێک یاری تۆپێنه که دوو  
دەستەیی پێنج کەسی له مەیدانیکی  
تایبەتی دەیکەن و تۆپەکه له شتیکی وەک  
سەوهته تۆپی کـه له بەرزایی  
هەلاوهسراوه داوین و هەر لایەک پتری  
تی باوئ دەبیاتهوه.

باسکیش (نا. ل) [باسک 1 + هیش 1]  
پارچەیهک له دوو پارچەیی هەرەگهورهی  
ئامووره. داریکی درێژی راسته که  
سەریکی به نیر بهستراوه (بۆسه نیر و  
ئاموور پیک دهلکینی) و سەرەکهی دیکه  
دەکهوێته سەر دووهەم پارچەیی ئاموور  
یانی دهنده (شەمشیره باسکیش و دهنده  
پیک دهلکینی)، مژان، مژانه، باس،  
باسک، باسکهوجار.

باسلق (نا. ) [تور: باســــــدق]  
خواردەمەنیهکی شیرینه له نیشاسته و  
شیرهی تری. نیشاسته و شیرە پیکهوه  
دەکوڵین هەتا پەیت دەبی له دوایی  
کاکله گوێزی دەنیو دەنین و بهنی  
تی هەلدهکیشن و لوولهی دهکن و  
هەلیدهگرن بۆ زستان، باسوخ، باسوز،

دوو رۆژه حالّی باش نیه . ۶- (مج.) زۆر،  
رادەى پّیویست. ځ: خەلکێکی باش  
هاتبوونه تەماشای. ۷- **بوون**: ۱- نەخۆش  
نەبوون، ساغ بوون. ۲- چاک بوون، بەرهو  
چاکى رۆیشتن. ځ: کورەکه‌مان ئیستا  
زۆر باش بوە و دەستی لە شەوگەری  
هەلگرتو. ۸- **برونه‌وه**: ۱- لە نەخۆشی  
هەستانه‌وه. ۲- چاک بوونه‌وه و وەک خۆ  
لێهاتنه‌وهی شتی خراپ و برینی لەش.  
باش کردن: ۱- گۆرینی حالەت لە  
ئاساییه‌وه یان خراپییه‌وه بەرهو چاکى.  
ځ: داهاتنی کومباین داهاتی جوتی‌ران  
زیاد و ژیانیان باش دەکا. ۲- کاری  
چاک و رێک و پێک کردن. ځ: باشت کرد  
نەهاتی! ۹- **کردنه‌وه**: ۱- چاک  
کردنه‌وهی نەخۆش. ۲- چاک کردنه‌وهی  
شتی خراپ و لە کار کەوتوو.

**باش<sup>2</sup>** (نا.) [تور: باش (سەر)] لە  
پاش و پیش بە وشەوه دەلکى و مانای  
سەر، سەرۆک، گەوره و مەزن دەدا. ځ:  
سوورباش. باشچاوه‌ش، باش وەستا.

**تیبینی**: ئەم وشەیه لە سەردەمی  
دەستەلاتی عوسمانیەکان چۆتە نێو  
زمانەکانی دەورەبەرەوه.

**باشار** (نا.) [تور: başarı] دەرەقەت،

دەرۆست. ۱۰- **بوون**: بەرەره‌کانی  
کردن، لە ئاست کەسیک راوه‌ستان،  
پّیوی‌ران. ۱۱- **کردن**: توانایی ئەنجام  
دانى کاریک هەبوون، پّیوی‌ران، دەرەقەت  
هاتن. ځ: ژن ئەگەر لە لانی خراپەى دا  
کەس باشاری ناکا.

**باشبازرگان** (نا. ل، ئان. ل) [باش2 +  
بازرگان] بې: بازرگانباشی

**باشچاوه‌ش** (نا. ل، ئان. ل) [باش2 +  
چاوه‌ش] سەرۆک و هەمەکارەى دەستەى  
چاوه‌شان، گەورەى چاوه‌شان.

**باشق** (نا.) [باک] بې: باشوو

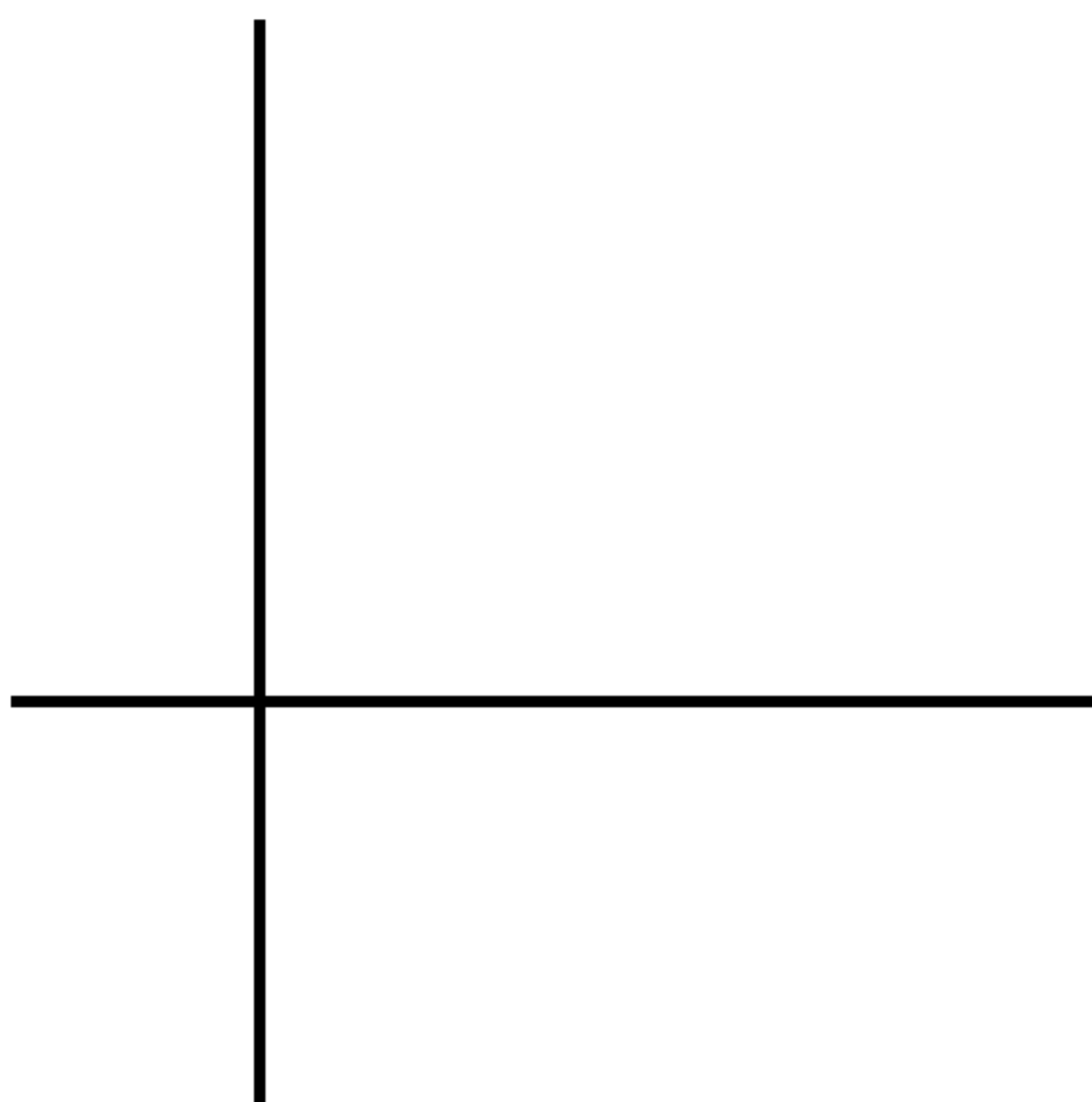
**تیبینی**: باشق عەرەببیکراوى باشۆک -  
ى کوردییه که له عەرەبییه‌وه چۆتەوه نێو  
زاراوه‌ى باکووریی.

**باشقەپان** (گیان.) [؟] جوّره ماریکی  
ئەستووری درێژی زەرەده سەر کلکی خپه  
(خالّ ب ۱ ل ۱۰۱)، بازقەپان،  
باسقەپان.

**باشنا** (نا.) [زا] بې: بالنج

**باشکا** (نا. ل) [باش2 + گا] شوینیک  
کە کۆمەلێک بۆ وەرزش و یاری و کایه  
لێى کۆ دەبنه‌وه.

**باشووستا** (نا. ل، ئان. ل) [باش2 +



وهستا [گهورهی کریکار و بهردهستان،  
سهروهستا. :: ئەو چەنەى رەنگ شاخى  
زێرین بۆ تۆم پەروەردە کرد، دڵم نایى،  
دە مست وهستای ناشى نىم،  
وهستایىكى باشوهستا ببى، سهبرسهبر  
نەرم نەرم زەحمەتى نەدا لە مەسقل  
کیشانى (مان ل ۸۵).

**باشۆ** (گیان.) [باک] بر: باشوو

**باشۆک** (گیان.) [باشۆ + ک] [باک] بر:  
باشوو

**باشۆکە** (گیان.) [باشۆ + کە] بر:  
باشوو

**باشوو** (گیان.) [باک: باشۆک،  
باشۆکە، باشۆ، باشق - ناو: باشە،  
باشوو، باشووکە، باشۆکە، واشە - باش:  
واشە، باشە - هەو: واشە] بالندهیهکی  
گۆشتخۆری راوکه‌ری چووکه له ره‌گه‌زی  
باز و بچووکتەر له‌و، ره‌نگی چاوی زه‌رده،  
سه‌ر پش‌تی بۆر و به‌ر زگی سپییه و له  
ئاسمان له مه‌لی دیکه د‌ه‌دا و راویان  
ده‌کا، Falko nisus ناوی لاتینی ئەم  
مه‌له‌یه.

**تییینی:** باشوو و هاوتاکانی له بنه‌رەت  
دا ده‌گه‌ڵ باز یه‌کن و یه‌ک ریشه‌یان هه‌یه  
و له دوا‌یی بۆته ناوی دوو بالنده‌ی جیا.

باشه هەر وهک باز له ریشه‌ی فه‌زه vaz  
ی ئەو‌یستایی به مانای مه‌ل که‌وتۆته‌وه.  
(بر: باز 1)

**باشوور** (نا.) یه‌کیک له چوار لای  
جوغرافیا‌یی که به‌راه‌ری باکووره، لای  
قب‌له.

**تییینی:** نازانم ئەو وشه‌یه که‌ی و  
چلۆن ساز بوه، به‌لام پیموا‌یه ئەم وشه‌یه  
(بۆ ژوور) یان (به‌ره‌وژوور) بوه و له  
به‌راه‌ر باکوور دا شیوه‌ی باشوور - ی  
به‌خۆوه گرتوه.

**باشووری** (ئان. ل) [باشوور + ئی]  
۱- هه‌رچی که پ‌ی‌وه‌ندی به باشووره‌وه  
هه‌بى. ۲- هه‌رچی له لای باشوور  
هه‌لکه‌وتبى. ۳- یه‌کیک له زاراوه‌کانی  
زمانی کوردیی که له باشووری  
کوردستان هه‌لکه‌وتوون و بریتین له بن  
زاراوه‌کانی له‌کی، فه‌یلی و ...

**باشووکە** (گیان.) [باشوو + کە] بر:  
باشوو

**باشه** (گیان.) بر: باشوو

**باشه‌ڵ** (نا.) بر: باشی‌ڵ

**باشی‌ڵ** (نا.) [؟] چارۆکه‌یه‌که که ژنان  
به‌کۆ‌لی داده‌ن و دوو سه‌ره‌که‌ی له



پشتیان دهبهستن بۆ ئهوهی شتی  
تیبکهن، باشهَل، کۆلوانه.

**باشی** (باش.) [تور: باشی] به دواي  
ناوهوه دهلكی و مانای سهروک،  
سهردهسته، گهوره دهدا. ::  
بازرگانباشی، وهستاباشی.

**باع** (نا. د) دهنکی بزن و مه پ.

**باعاندن** (چا. م) [له باع] بر: باراندن.

**باعه** (نا. د) بر: باره

**باعه باع** (نا. د) [باعه + باع] بر:  
باره بار

**باعیس** (نا.) [عه: باعث] هو،  
سهبهب، هانه، باعیسکار. **بوون:**  
بوونه هوئی مهسهله و کاریک، باعیسکار  
بوون. **ی که سیک بوون:** بوونه هوئی  
پیشها و کاره ساتی خراپ و ناله بار بۆ  
که سیک. :: کئی باعیسی ئیمه بوو یا  
خودا بهردی لیباری (کانی مرادان ل  
۱۵۳).

**باعیسکار** (ئان. فا) [باعیس + کار]  
که سیک که دهبیته هو و باعیسی  
مهسهله و کاریک. **بوون:** بر: باعیس  
بوون. :: هه رچهند خراپه پیاو ببی به  
باعیس و باعیسکاری دلان (لاس و

خه زال ل ۵۱).

**باغ**<sup>۱</sup> (نا.) [سوغ: باغ - پهه: باغ. بیر:  
باق - فار: باغ. باک: باغ - ناو: باغ، باخ  
- باش: باخ - ههو: باخ، باغ - زا: باخ]  
۱- پارچه زهوییهکی دیاری کراوه که  
داره بهری تیدا دهچه قینن، مَلک. ۲-  
پارچه زهوییهکی تایبهتی بۆ رهن. ۳-  
(مج.) سینگ و بهروکی یار و گراوی.  
:: له کوُسرهتی شاله به گییان هه لال و  
بهیوون و گیاخاو تیكچرژاوه / له باغی  
مه رزینگان هه نار و هه نجیر گولیان داوه  
(شۆرمه حموود ل ۶۹). **برین:** ۱- به  
تالان بردن و دزینی بهر و میوهی باغ. ۲-  
برینه وهی دارهکانی باغ له لایه ن کهس یا  
کهسانیکه وه که دوژمنایه تیان دهگه ل  
خاوه ن باغ هیه بۆ وه شانندی زهبر و  
زهختی خو یان. ۳- هه لپه رتاوتن و  
هه رس کردنی میو و رهن له سه ره تای  
به هار بۆ بهردانی پتر، باغ برینه وه.  
**برینه وه:** بر: باغ برین/ ۳. **نانه وه:**  
چه قانندی شه تل و نه مام بۆ  
گه وره بوون و پیگه یشتن و بوونه باغ. ::  
باغ نانه وه هاسانه / به ره هم هی نانی  
گرانه (په ند). || **باغی به بهر:** ۱- باغیک  
که دارهکانی بهریان دابی و گه یشتی ته  
به ر. ۲- (کند.) کسه سی به ئاوات

گه‌یشتوو. **باغی به‌ه‌شت:** ئه‌و باغ‌ه‌ی که له به‌ه‌شت ساز کراوه، باغی جه‌ننه‌ت، باغی قودس. :: ناوی زه‌نه‌خدانت له ناو باغی به‌ه‌شتا بی‌ته نی‌و/ سه‌ر وهرده‌گی‌پ‌ری باخ‌ه‌وان ه‌ر جی‌به‌جی بۆ تف له سی‌و (مه‌حوی ل ۳۶۳). **باغی ترئ:** زه‌وییه‌ک که تایبه‌ت دراوه به داره‌می‌و و ترئ، باغی می‌و، باغه‌می‌و، رهن. **باغی جه‌ننه‌ت:** بر: باغی به‌ه‌شت. :: ده‌می‌کی ه‌سته پی‌ قوربان جه‌م‌آلت عالهم ئارا که / بزائن نه‌خلی تووبا، باغی جه‌ننه‌ت، خار و خاشاکه (وه‌فایی ل ۱۲۸). **باغی ساوا:** ۱- باغی‌ک که تازه نابیان‌ه‌ته‌وه. ۲- (کند.) به‌ر و سینگ و مه‌می تازه پی‌گه‌یش‌توو‌ی کچ. **باغی سی‌وان:** ۱- باغی‌ک که ه‌موو داره‌کانی داره سی‌و بی. ۲- (کند.) سینگ و به‌رۆکی یار. :: له دوگمه‌ی سوخمه دوی‌نی نویژی شی‌وان/ به‌یانی دا سفیده‌ی باغی سی‌وان (نالی ل ۳۲۰). **باغی شه‌دداد:** بر: باغی ئیره‌م. :: جا ده‌بی سینگتم بۆ پکه‌ی به‌ باغی شه‌دداد و بۆم ه‌لبی‌بی دوو گو‌شه‌ی چاوه/ ه‌یندی‌ک بلین: حۆری عاسمانه و ه‌یندی‌کیش بلین: خیر، کۆتره و سه‌ری لیش‌یواوه (شۆرمه‌حموود ل ۴۵). **باغی**

**قودس:** بر: باغی به‌ه‌شت. :: کی له باغی قودسی ه‌لکه‌ندم، ه‌ر ئه‌و/ ناشتی له‌م شۆره‌زاره‌م ناشتیم (مه‌حوی ل ۳۴۵). **باغی گولان:** ۱- زه‌وی و باغی‌ک که بۆ گول تهرخان کرابی، گولستان. **باغی می‌و:** بر: باغی ترئ. **باغی وه‌حش:** شوینیک که کۆمه‌له گیانداریکی بۆ ته‌ماشای خه‌لک تیدا راده‌گرن. **باغی ئیره‌م:** باغی شه‌دداد، باغی‌که که شه‌دداد به لاسایی له به‌ه‌شت سازی کرد و ئه‌مری کرد به زی‌ر و به‌ردی به بایخ بیرازیننه‌وه. ئه‌و رۆژه‌ی که شاره‌که ته‌واو بوو و وه‌نیوی که‌وت گیانی ده‌رچوو و شاره‌ک‌ه‌ش وه‌بن لم که‌وت، شه‌دداد هاوچه‌رخ‌ی هوود بوه. :: عاشقی قامه‌تی تۆم کوشتیه‌ی خه‌نده‌ی ده‌می تۆ / به‌ر و باغی ئیره‌می یا گولی نه‌خلی شه‌جهری (وه‌فایی ل ۱۹۱).

**باغ<sup>۲</sup>** (نا.) (ئه‌و: به‌غه) [قوچ] باقه‌بین.

**تیبینی:** له زاراوه‌ی ناوه‌ندیی دا باغه یا باقه به مانای به‌سته‌یه‌ک گیایه به‌لام له بن زاراوه‌ی قووچانی باغ به مانای باقه‌بین هاتوه و ه‌ردوو‌ک له چاوگی ئه‌ویستایی به‌گ bag که‌وتوون ه‌هرچه‌ند ماناکان ه‌ندی‌ک گۆراون (بر: باقه 1)

**باغچه** (نا. ل) [باغ 1 + چه 1] پارچه زهوییه کی چووکتر له هی باغ له حهوشی مال یا له شوینیکی دیکه بۆ رهعه مهل هینانی گول و ههروهها بۆ داچاندنی سهوزی خواردنی بهشه مالیک، باخچه.

**باغچهوان** (نا. ل، ئان. ل) [باغچه + وان] کهسیک که بزار و ئاودان و و پیراگهیشتن و ئاگاداری له باغچهی به دهستهوهیه.

**باغچهوانی** (حم.) [باغچهوان + ئیی] کار و پیشه‌ی کهسی باغچهوان.

**باغر** (ئان.) [؟] به‌فیز، غه‌رپه، له‌خۆگۆراو، له‌خۆبایی، بوغرا. — **بوون**: له‌خۆ بایی بوون، خۆ لێگۆران، به‌فیز بوون، بوغرا بوون.

**باغه**<sup>1</sup> (نا.) [ئه‌و: به‌غه] بر: باقه 1

**باغه**<sup>2</sup> (نا.) [؟] نه‌خۆشییه تووشی سمی ولاغی یه‌کسم دیت و کاسه‌ی سمی دریژ ده‌کا و که‌لکی سواری پتوه نامینئ (قامووس ب ۱ ل ۴۱).

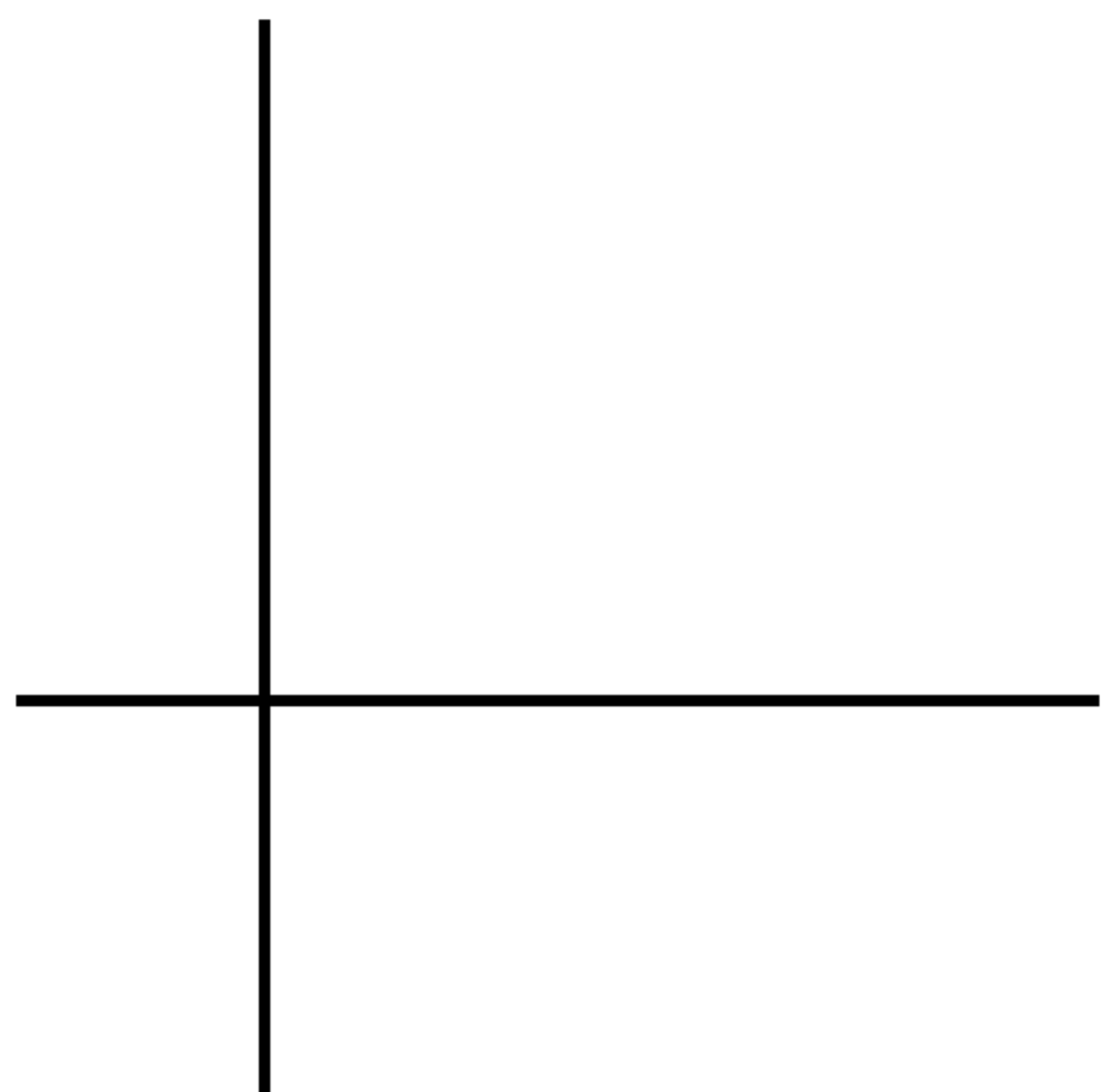
**باغه**<sup>3</sup> (نا.) [عه‌ر: باغه] ماده‌یه‌کی پلاستیکی بیره‌نگه که له ئاویتته کردنی نیترو سیلولوز و کافوور ده‌ نیو ئه‌لکۆل و ئیتیر دا دروست ده‌بئ و زوو گر ده‌گرئ. له هه‌ویره‌که‌ی ئه‌م ماده‌یه بۆ ساز کردنی

که‌لێک شت که‌لک وهرده‌گرن وه‌ک دوگمه، شانه، ده‌سکی چه‌قۆ، مسواک، بازنه، ته‌سبیح. (فه‌ر: celluloid)

**باغهر** (نا.) [سۆر] بر: باغه‌ل

**باغه‌ل** (نا.) [په‌ش: به‌غه‌ل - فار: به‌غه‌ل. باک: باخه‌ل - ناو: باغه‌ل، باخه‌ل، به‌خه‌ل، باغهر - باش: به‌خه‌ل - هه‌و: باخه‌ل، به‌خه‌له] ۱- به‌تالایی نیوان جلی سه‌روهه و کراس که ده‌که‌وێته بن هه‌نگل و له جیات گیرفان شتی تیده‌نین له بنه‌وه پشتیند به‌ری که‌وتنی ده‌گرئ. ۲- گیرفانی که‌وا و کۆت له نیوه‌وه. ۳- باوه‌ش، بال. **ده** — **دا بوون**: ۱- ده‌بال دا‌بوون، ژنی که‌سیک بوون. :: کچی کاک که‌ریم ده‌ باغه‌ل کورێ مامم دایه. ۲- ده‌ گیرفان دا‌بوونی شتی. :: پاره‌کانم ده‌ باغه‌ل دایه. **ده** — **نان**: ۱- شتی که‌ ده‌ گیرفانی ژووره‌وه‌ی که‌وا و کۆت نان. ۲- وه‌ بن هه‌نگل دان. ۳- (کند.) زۆر زیره‌ک بوون، ده‌ گیرفان نان. :: به‌و مندالییه‌ی هیند زیره‌که سه‌دی وه‌کوو من و تو ده‌ باغه‌لی ده‌نی!

**باغه‌میتو** (نا. ل) [باغ 1 + ئه + میتو] زه‌وییه‌ک که ته‌رخان کراوه بۆ ترئ، باغی میتو، باغی ترئ، ره‌ز.





**باغهوان** (نا. ل، ئان. ل) [باغ 1 + ئه +  
وان] كه سيك كه ئاگاداري له  
داره بهر دهكان دهكا، چاوهديري باغ،  
باخهوان.

**باغهواني** (حم.) [باغهوان + ئي]  
كار و پيشههه كه سي باغهوان،  
باخهواني.

**بافته** (نا. مف.) [له: بافين] ۱- چنراو،  
تهنراو. ۲- رايهخ. ۳- ئهوه سهه دهبيتهوه  
بافتهه ئهوان شهنگه جحيلان،  
شوپه جحيلان / ئهگه بهرمالكي  
عيبادهتي به سهه شاني خويان دادهن  
(پايژه ل ۶۶). ۳- تيزمالكي هوندراره  
له ئاوريشم يا دهزوو، پانايي  
سانتيميترىك دهبي و له پهراويزي  
ههنديك جل و بهرگي وهك عهبا و كهوا و  
سوخمه، دهيدروونهوه ههتا پارچهكهه  
ههلهوه شيتهوه يا ريشالي لینهبيتهوه.

**بافره** (نا.) [؟] كه تيرهه سپي (خال ب  
۱ ل ۱۰۲).

**بافره** (نا. ل) [با 1 + فري + ئه] [ئهر] بري:  
فرفره

**بافك** (نا.) [باك] بري: بيانوو

**بافل** (نا.) [؟] ئاوهلهدير، تافكه

**بافن** (نا.) [زا] بري: فافون

**بافون** (نا.) [باك] بري: فافون

**بافيش** (نا. ل) [با 1 + فيش] تري و  
توپ، فيز. **کردن:** خو ههلكيشاني به  
درو، خوړاناني بيچي، تري و توپ ليدان.  
**بافين** (چا. م) [ئهو: ئوبدهئينه. فار:  
بافتن - تات: فيتتهن] [ئهر] چنين،  
هونينهوه.

**باث** (نا.) [باك] بري: باب

**باثيرا** (نا. ل) [باث + برا] [باك] براي  
باوك، مام.

**تېبيني:** ههژار به ههله له جيات  
براباڅ ماناي كردوتهوه. (ههنبانه  
بورينه، ب ۱ ل ۴۴).

**باثماری** (نا. ل) [باث + مار 3 + ئي]  
[باك] زړباب

**باڅهنده** (نا. ل) [باث + ئهنده] [قوچ]  
زړباب

**تېبيني:** ئهنده سواوي ئهندهر - ه به  
ماناي هندوور، ئهندهروون كه ليهره به  
شيوهي پاشگر دي و ماناي زړ دهدا.

**باق** (نا.) [باك] بري: باقه 1

**باقاندن** (چا. م) [له: باقه 2] ۱- خو

دەرخستنى ھەندىك گياندارى وەك رىۋى و كەمتىار، واقاندىن. ۲- خۇ دەرخستنى گىسك و كارىلە، باراندن.

**باقىر** (ئان.) [تور: bakır (مس)] ئەو دەفر و قاپ و قاچاغانەى مىسى كە قەلایىھەكەيان لىبۆتەو و رەنگى مىسەكەيان دەرکەوتەو. — **بوون**: ۱- لىبۆونەو قەلایى قاپ و قاچاغانەى مىسى و دەرکەوتەنى رەنگى مىس. ۲- چىشتى رەنگ گۆراو و تام ناخۇش كە لە دەفرى باقىبوو دا ساز كرابى. ۳- (كند.) عەيب دەرکەوتەن و روورەش بوون. — **دەرھاتن**: (كند.) عەيب دەرکەوتەن. ۴- ئەو كارە ھەروا نامىنیتەو ئاخىرى باقىرى دەردى و ئابرووى دەچى.

**باقلا** (گيا.) [باک] بى: باقلە

**باقلاو** (نا. ل) [باقلە + ئاو1] چىشتىكە لە باقلە، ئاو و رۆن و ھەندىك ئالەت.

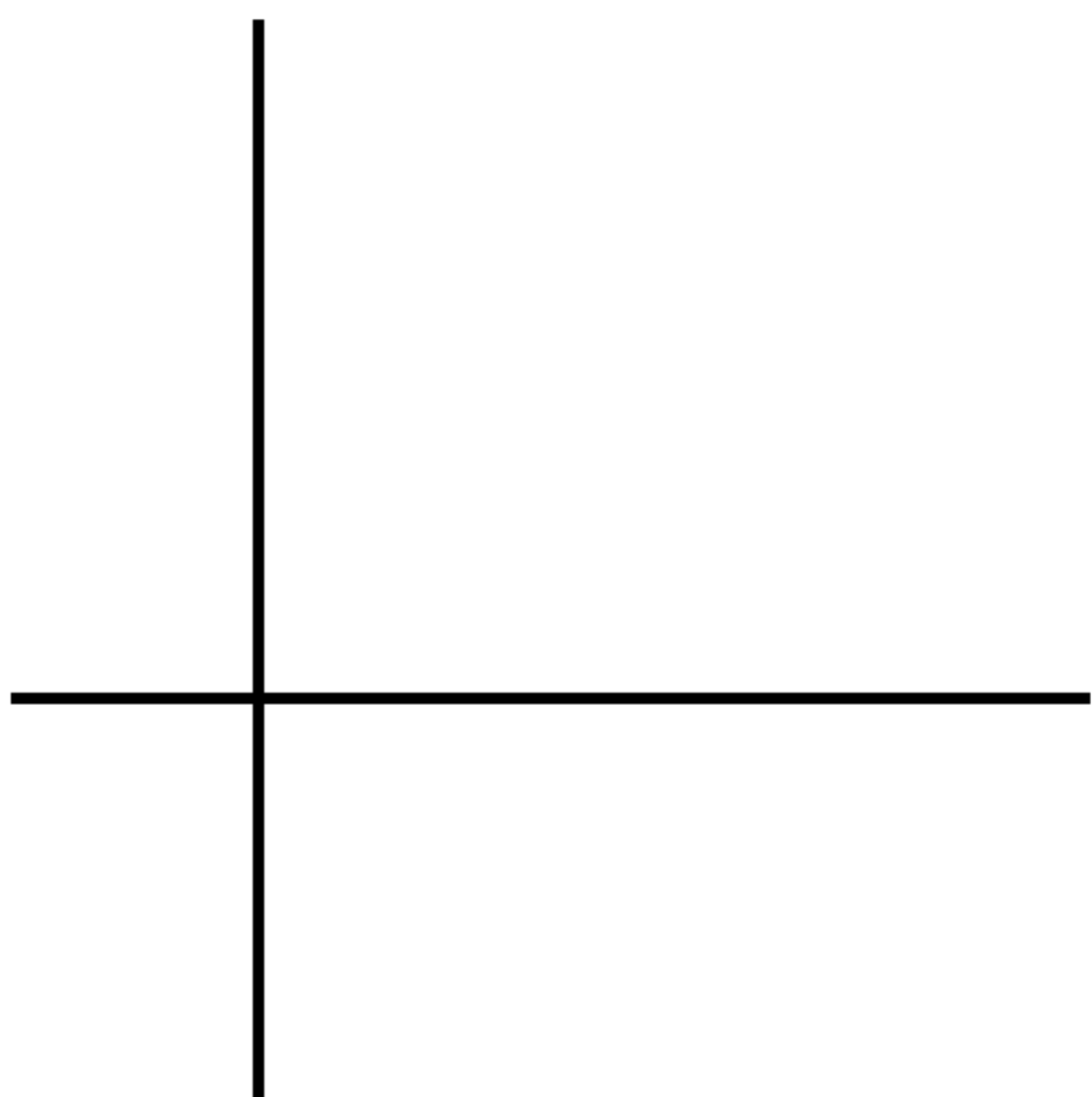
**باقلاو** (نا.) [؟] جۆرىك شىرنى ساز كراو لە شەكر، ھىل، بادام، ئارد، شىر و رۆن كە زۆر شىرىنە، باقلاو.

**باقلە** (گيا.) [عەر: باقلا لە: يون: ba- kelos] ۱- گىياھەكى كەويىھە و دەچىندى، گۆلى سىپىھە و خالى رەشى

لەسەرە، بەرەكەى چوار ھەتا ھەوت دەنكە لە ھەر كەلوو دا، -Faba vul garis ناوى لاتىنى ئەم گىياھە. ۲- بەرى ئەم گىياھە كە ئىستاكە بە فەرىكى دەيكۆلەن و دە پلاوى دەكەن و دەيخۆن، بە گەشتوويش دەبال خۆرشت و ئاشى دەكەن. & باقلە، باقلا، باجيچ. || **باقلەى مىسرى**: بى: ترمس

**باقو**<sup>1</sup> (گيان.) ماسىيەكى گەورەى بى پوولەكەيە، لە بن و مەنداوى ئاوى چۆمى قوول دەژى، سەرى گەورەتر لە لەشىيەتى، ددانى ورد و سىلەكى يەك داوى ئەستورى ھەيە، ئىسكى وردەى نيە و ماسى چووكى نىو ئاو دەخوا، درىژايى ھەتا چوار مىتر و قوورسايى ھەتا ۲۰۰ كىلو دەگا. شىعە پىيان ھەرامە و ناخۆن بەلام لە كوردهواى بە تايبەت بۆى دەچنە راو، گۆشتەكەى لە ترش و خوى دەنەن و بە سووركرامى دەيخۆن، Silurus glanis ناوى لاتىنى ئەم ماسىيەھە، نەققە، سىلە.

**تەبىنى**: من پىموايە رىشەى ئەم وشەيە دەچىتەو سەر وشەى بەيەكە bheka- ى سانسكىت و ھەك vak- ى پەھلەويى بە ماناى بۆق [بى: بۆق]



**باقۆ<sup>2</sup>** (گیا،) [؟] ۱- ههنجیری کالی وهریو، ههنجیری که هیشتا نهگه یوه.  
۲- قهزوانی فهریک.

**باقه<sup>1</sup>** (نا،) [ئهو: بهغه، باگه، باک: باق - ناو: باقه، باغه - باش: باقه - ههو: باقه] ۱- چهند مهلوی پیک بهسترای گهنم و جو. ۲- باوهشیک گژ و گیای به باقه بێن بهستراو. ۳- چهپکیکی بهستراوی گهورهی سهوزی خواردن.

**تیبینی:** باقه، باغه، باج، بهش و بهخت و دهیان وشه ی دیکه ی کوردی ههموویان له ریشه ی ئهویستایی بهگ bag به مانای بهخشین و بهشینهوه و دابهش کردن کهوتوون که ههراکامیان له شوینی خویان باسی لیدهکری.

**باقه<sup>2</sup>** (نا، د) ۱- دهنگی ریوی و کهمتیار، واقه. ۲- دهنگی گیسک و کاريله، قاله، باره. ۳- (مج.) دهنگی گریانی مندالی ساوا

**باقهباق** (نا، د) [باقه + باق] ۱- دهنگی پهیتاپهیتا و یهک له دوا ی یهکی ریوی و کهمتیار، واقهواق. ۲- دهنگی پهتاپهیتای گیسک و کاريله، قالهقال، بارهبار. ۳- دهنگی پهیتاپهیتای گریانی مندال.

**باقه بهس** (نا، ل) [باقه 1 + بهس 2] [ئهر] بر: باقه بێن

**باقه بهست** (نا، ل) [باقه 1 + بهست 1] بر: باقه بێن

**باقه بێن** (نا، ل) [باقه 1 + بێن 1] گیایهکی باریک و درێژ که له باقه گیای دههالێن و دهیبهستن، باقه بهس، باقه بهست.

**باقی** (ئان،) [عهر: باقی] ۱- ههرماو، نهمر، راوهستاو. ۲- درێژه و پاشماوه ی کار. ۳- ئهوهندهم مالیوه باقی تو بیکه. ۳- پاشماوه له ریازی و حیساب دا. ۴- ده تمهنم دهیه سی تمهنت باقی دهدهمهوه.

**باقیه** (نا،) [؟] دروومانی به دهست، تهقهل. **جووت باقیه:** دوو ریز دروون به دهست بو قائمتر بوون، جووت تهقهل. دایکم کراسیکی جووت باقیه ی بو دروو بووم.

**تیبینی:** هاوړیشه و هاومانای ئهم وشهیه له زمانی فارسی دا بخیه (بهخیه) یه.

**باک<sup>1</sup>** (نا،) [پهش: باک - فار: باک - لۆر: باک، ناو: باک - ههو: باک] ترس، خوف، ئهندیش. **ههبوون:** ترسان،



خۆف كردن، ترس هه‌بوون. ځ: دوو برا  
رۆژی هه‌را ده‌س ب‌خه‌نه ده‌ستی يه‌ک /  
ک‌ي‌هه‌يان باکی له ه‌يزی نه‌ته‌ویی  
ناپه‌سه‌نه (ه‌یدی ل ۳۱۰). نازانی ئه‌من  
له خولا زیاتر باکم له که‌س نه‌ (امثال و  
حکم ل ۵۳۵).

**باکی<sup>۲</sup>** (نا.) [زا] باب، باوک

**باکی<sup>۳</sup>** (نا.) [فه‌ر: bac] خه‌زنیکه له  
پاش یا له په‌نای ماشين و ترمبیل بۆ  
تیکردنی بنزین که له‌ویوه به‌ لووله‌یه‌کی  
مسی دا ده‌چیته کاربراتۆر.

**باکتری** (نا.) [یون: bakterion]  
گیانداریکي يه‌ک خانه‌یی زۆر ورده که به  
چاو نابیندری و به‌ شکلی خ‌ر و به‌يزی و  
لوول ده‌دیتري. له ناوک و سیتۆپلاسم  
پیک هاتوه و هه‌ندیکیان بۆ گیانداران  
زه‌ره‌ریان هه‌یه و نه‌خۆشی وه‌ک می‌کوته،  
نازاره‌سی، ... ساز ده‌کهن.

**باکوت** (نا.) [با 1 + کوت 1] به‌فر  
ده‌گه‌ل بای توند وه‌ها که به‌فره‌که له دار  
و دیوار بکوتی، کرپوه.

**باکوور** (نا.) [ئه‌و: ئه‌پاخ‌ی‌ذره،  
ئه‌پاخته‌ره - په‌ه: ئه‌پاخته‌ر. باک: باکور -  
ناو: باکوور - زا: ڤاکور] يه‌کیک له چوار  
لای جوغرافيايي که ئه‌گه‌ر وا راوه‌ستين

ده‌ستی راستمان له لای رۆژه‌لات بی و  
ده‌ستی چه‌پمان له لای رۆژ ئاوا بی  
باکوور ده‌که‌ویته رووبه‌روومان. //  
باشوور.

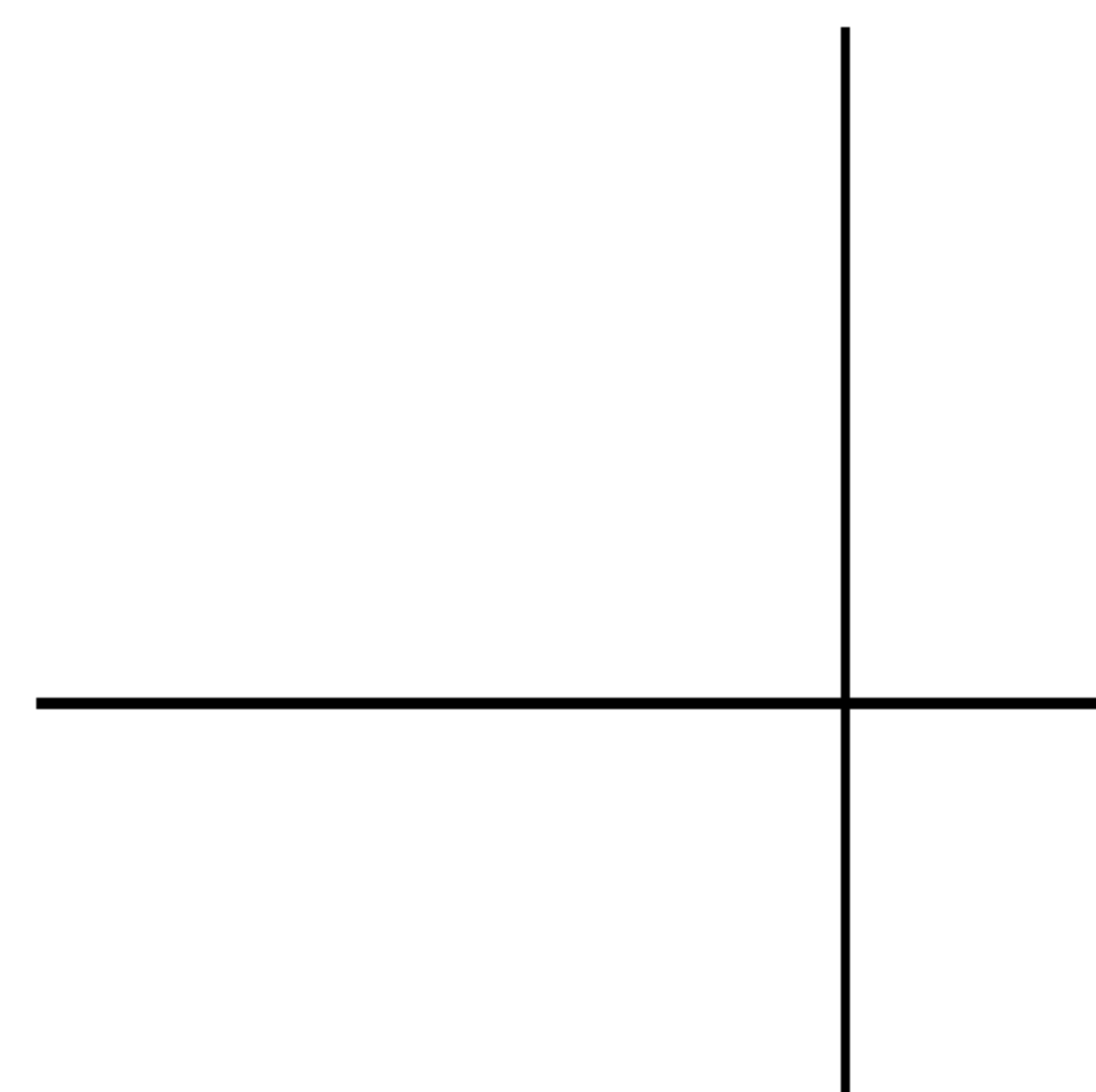
**باکووری** (ئان. ل.) [باکوور + ئیی] ۱-  
هه‌ر شوینیک که له باری جوغرافيايي له  
لای باکوور هه‌لکه‌وتبی. ۲- گه‌وره‌ترین  
زاراوه‌ی زمانی کوردیی، کرمانجی.

**تیبینی:** زمانی کوردیی به‌ پتی  
هه‌لکه‌وتنی دانیشتوانی ئه‌و ناوچانه له  
باری جوغرافيايي دابه‌ش کراون و  
چونکه ئه‌و زاراوه‌یه که‌وتۆته باکووری  
کوردستان به‌م ناوه کراوه.

**باک‌ه‌ش** (نا. ل.) [با 1 + که‌ش] بر:  
باکیش

**باک‌یش** (نا. ل.) [با 1 + ک‌یش] ۱-  
ده‌فری وه‌ک کوپه و ئیستکان که بای  
له‌شی پ‌ی‌ده‌ردین. که‌سیکی شاره‌زا له  
پ‌یشدا به‌ شه‌مچه یا ئاگریکی چووکه  
هه‌وای نیو ده‌فره‌که ته‌واو ده‌کا و به  
پشت یا به‌و شوینه‌یه‌وه ده‌نی که بای  
هه‌یه، ده‌فره‌که پ‌ی‌ست و گوشتی ئه‌و  
شوینه هه‌لده‌مژی و هه‌واکه‌ی ده‌ک‌یشی.  
۲- کون و کولانه‌یه‌ک که بای پ‌یدا د‌یته  
ژوور و مال فینک ده‌کاته‌وه. & باک‌ه‌ش.

<b>باگ</b> (نا.) [باش] بر: با 1	<b>باگردین</b> (نا. ل.) [با 10 + گردین] بر:
<b>باگا</b> (نا. ل.) [با 1 + گا 3] [ئەر] بر:	باگردان
باگر	<b>باگره</b> (نا. ل.) [با 1 + گر + ئه] [ئەر]
<b>باگر</b> (نا. ل.) [با 1 + گر] شوینیک که	بر: گرهب
بای تیبکا، شوینیک که با له هر	<b>باگردان</b> (نا. ل.) [با 10 + گردان]
لایه که وه بی بیگریته وه، باگیر، باگا.	[باک] بر: باگردان
<b>باگردان</b> (نا. ل.) [با 10 + گردان]	<b>باگردین</b> (نا. ل.) [با 10 + گردین]
[موک] ئامرازی بان کوتانه وه. ئهم	بر: باگردان
ئامرازه پتر له شتی قورسی وهک بهرد	<b>باگونه</b> (نا. ل.) [با 1 + گون + ئه]
سازی ده که ن. بهردیکی یه کده ست به	هه لمسانی گونی مروڤ یا حه یوان له
شکلی ئوستوانه داده تاشن و دوو	سهرده می پیگه یشتن و بالغ بوونی دا.
سهره که ی کوناودیو ده کری یا داری	<b>باگردان</b> (نا. ل.) [با 10 + گردان]
تیده خه ن و قولفه ی ئاسنی لیده دهن و به	[باش] بر: باگردان
ته نافیک به سهر بانی دا ده یگپر هه تا	<b>باگر</b> (نا. ل.) [با 1 + گر] بر: باگیره
بیکوتیته وه و درز و کونی بان بگری و	<b>باگیر</b> (نا. ل.) [با 1 + گیر] ۱- بر:
دلۆپه ی نه کا، باگردین، بانگردین،	باگر. ۲- [ئەر] ئامراز و ده فریکی
بانگلین، بانگلیر، بانتلین، بانتلیر،	کانزای کون کونه که له سهره وه ی قهنه
بانگویر، باگردان، باگردین، باگردان،	یا پؤلور ئاوری داده نین هه تا با ژیلهمۆ و
بانکوت، باندیر، گندۆر، ته بانه.	خۆله می شه که ی بلو نه کاته وه.
<b>تیبینی:</b> با سواوی وشه ی بان - ه و	<b>باگیره</b> (نا. ل.) [با 1 + گیر + ئه]
گردان و هاوتاکانی به گشتی له دوو	بایه کی تونده که به دهوری خو ی دا
به شی [گهرد + ئان] پیک هاتوه. گهرد له	ده خولیته وه و له قه دهر توانا هه رچی
چاوگی ئه ویستایی قهریت و په هله ویی	وه گیر که وی وه حه وای ددها، گیزه لۆوکه،
گهرتییته ن به مانای گه ران و سوورانه وه	گرده لولول، گهردولولول، گهرده لولول،
که وتوه و ئان پاشگری فاعلییه.	



گهردەبا، گىجەبا، باھۆز، باگەر.

**بال** (نا.) [باک] بر: بال

**بالا** (نا.) [باک] بر: بالا

**بالابان** (نا.) [باک] بر: بالەوان 2

**بالافر** (نا. ل) [بالا + فر(فرین)] [باک]

فرۆکە، تەیارە. **تیبینی**: ئەم وشەیه لە جەنگەى شەرى دووھەم دا، کە رادیۆى بىرۆت دەنگ و باسى بە زمانى کوردیى بلۆ دەکردهوه، داتاشراوه. (قامووس ب ٢ ل ٤٨).

**بالبالۆک** (گیان.) [بال + بال + ئۆک]

[باک] بر: تاژیلۆکە

**بالتە** (نا.) [؟] [باک] بر: تەور

**بالجانە** (گیا.) [زا] بر: باينجان

**بالدرجانە** (گیا.) [زا] بر: باينجان

**بالشنا** (نا.) [زا] بر: بالنج

**بالگۆک** (نا.) [باک] بر: بالنج

**بالگىف** (نا.) [باک] بر: بالنج

**بالگە** (نا.) [باک] بر: بالنج

**بالگەھ** (نا.) [باک] بر: بالنج

**باللۆرە** (نا. ل) بر: باللۆرە

**بالماسکە** (نا. ل) [فەر: bal masque]

کۆرپكى خۆشى و سەما، کە بەشدارەکانى پێویستە بە دەمامک و کەرەسەى دیکە بىچم و سەر و سەکوتیان وەها بگۆرن کە کەس یەکتەر نەناسیتەوه.

**بالنگ** (نا.) [باک] بر: بالنج

**بالرەر** (نا.) [زا] بر: بالەوان 2

**بالۆرە** (نا. ل) [با + لۆرە] [باک: باللۆرە

- ناو: باللۆرە، باللۆرە، بەللۆرە] جۆرپک گۆرانى کوردییه. **لێدان**: پەنجە لە گەرۆو کوتان و باللۆرە کوتن. **لە** **دان**: دەست بە باللۆرە کردن، باللۆرە کوتن.

**تیبینی**: ژنانى کورد کاتیک لە چیا و شاخ و داخان بە دەم ئیش، رویشتن یا دانیشتن و ماندوو حەسانەوه دا، گۆرانى دەلێن گەردنى خۆيان دەکەنە ئامرازى مۆسیقا و پەنجەکانى دەستیان گرد دەکەنەوه و بە هەواى گۆرانیهکەى دەیلێن لە دەمارەکانى ملیان دەدەن و لە گەرۆوشیان هەر عەینى هەوا دەنگى (ئەوهوهوه، ...، ...) دەردەخەن و لە نێوان پەنجە لە گەردەن دا و (ئەوهوهوه) دا وشەکانى گۆرانیهکەيان دريژ دەبێتەوه و پیاو کەمتر تێیدەگا. جار و بارەش کە



دوو دهسته کچ يا ژن لهو شاندهوشاني  
شاخې يا نهو بهرهبهري دۆل و دهرهيهک  
تيک ههآدهنگوون، دهستهيهکيان دهست  
دهکا به بالۆره ليدان و نهوي دیکهشيان  
بۆي دهگيرپيتهوه و له ناويانا دهبيته بين  
برکي و هر دهستهيهک تيددهکوشي  
بالۆرهکهي دريژتر و خوشتر بي.  
(قامووس ب ۲ ل ۴۵)، بالۆره هر  
شهرت نيه که ژنان بيلين و گورانيش  
بي. زور جار کاتيک دهسته کچيک  
تووشي کورپک يا چهند کور دهن هر  
دووک لا له بالۆرهی ددهن و جنيوي زور  
پيس به يهکتر ددهن.

**بالۆکاوي** (نان، مف.) [بالۆکه +  
ئاويي2] حالي کهسيک که دهم و چاو،  
دهست يا شوينیکی دیکهي لهشي بالۆکه  
زور له سهر بي.

**بالۆکه** (نا.) [باک: بالووک، بالوور،  
بالوکه، بههلوولک، بالیکه - ناو: بالۆکه،  
بالوکه، بالووک - باش: بالووکه - ههو:  
بالوکه] نهخوشييهکی پيسته که به  
هۆي ويرووسيکی تايبهتي پهيدا دهبي،  
گوشيکی زيدهي رهقه که له هر  
شوینیکی لهش دهتواني سهر ههآبدا  
بهلام پتر له دهست و پهلي ئينسان پهيدا  
دهبي و ئيشي نيه و دواي چهند سالان

ههآدهوهري. (زوو پيان وا بوو که بالۆکه  
به هۆي وه دهست کهوتني ميزي بۆق و  
پشيله پهيدا دهبي و بۆ چارهسهر کردني  
چهند شيوهيان بهکار دهبرد: چهند دهنکه  
جۆيان دهگهآ ههنديک خوي له کوته  
پهړويهک دهپچاوه و دوعايان له سهر  
دهخويند و له چاليکيان دنا و پيان وا  
بوو ههرکات جۆيهکان رزيبان  
بالۆکهکانيش ههآدهوهرين)، گهنمه.

**تیبيني:** له فهرهنگهکاني فارسيش دا  
نهم وشهيه به شيوهي بالو (بالوو) و پالو  
(پالوو) هر بهم مانايه هاتوه.

**بالۆک** (نا.) [باک] بر: بابۆله

**بالوور** (نا.) [باک] بر: بالۆکه

**بالووعه** (نا.) [عه: بالووعه] ۱- چاليک  
که ئاوي ئاوهړو يا ئاوي باراني  
دهچيتهوه سهر، ئاوهړو. ۲- گونجهي ئاو.  
& بهلۆعه.

**بالووک** (نا.) ۱- بر: بالۆکه. ۲-  
(گيان.) بر: تاژيلۆکه

**بالووکه** (نا.) ۱- بر: بالۆکه. ۲-  
بالۆکهيهک که له شويني بي تووکی  
يهکسم دي.

**بالووک** (نا.) [باک] بر: بالۆکه

**باله** (نا. د) دهنگی ئاژه‌ل، دهنگی بزن و مه‌ر، باعه، باره.

**باله‌بال** (نا. د) [باله + بال] ۱- دهنگی په‌یتا‌په‌یتای ئاژه‌ل، باره‌بار

**باله‌بان** (نا.) [باک] بر: باله‌وان 2

**بالیف** (نا.) [باک - سور] بر: بالنج

**بالیفه** (نا. ل) [بالیف + ئه] [موک] دوشه‌گه‌له‌یه‌ک که له نیو لانکه دا بۆ مندالی ساوای راده‌خه‌ن.

**بالیش** (نا.) [باک] بر: بالنج

**بالیکه** (نا.) [باک] بر: بالۆکه

**بال<sup>1</sup>** (نا.) [ئهو: وار - په‌ه: باله‌ک. باک: بال - ناو: بال، بار - باش: بال - هه‌و: بال] ۱- (ئا.) به‌شیک له ئه‌ندامی ئه‌و گیاندار و مه‌ل و جروجانه‌وه‌رانه‌ی که ده‌فرین. ۲- دوو پارچه‌ی دریژ که به په‌نا فرۆکه‌وه‌یه بۆ له‌نگه‌ر گرتن و باشت فرین. ۳- (ئا.) به‌شیک له ئه‌ندامی مړۆف له سه‌ری شانه‌وه هه‌تا قامکه‌کانی ده‌ست. ۴- ئه‌ندازه و پیاو‌نه‌یه‌که بۆ له گه‌ز دانی پارچه که سه‌ری قامکه‌وه هه‌تا تیزایی لووت یا سه‌ر چه‌نه‌که نزیک گه‌زیک ده‌بی بی له به‌ر چاو گرتنی کورت و دریژی ده‌ست. ۵- (مج.) پشت، په‌نا،

ئاگاداری. ۶- (مج.) هاوده‌ست، شه‌ریک، یارمه‌تیده‌ر. ۷- ته‌نیا‌بال. **به‌ستن:** ۱- به‌ستنی بالی مه‌ل بۆ ئه‌وه‌ی هه‌لنه‌فری. ۲- به‌ستنه‌وه‌ی ده‌ستی که‌سیک له پشته‌وه را، قۆل به‌ست کردن، بال به‌ست کردن. **به‌سه‌ر دا‌کیشان:** ۱- (کن.) پشتیوانی لیکردن و ئاگا لی‌بوونی که‌سی بیکه‌س و بی په‌نا و بی ئه‌نوا. ۷- که براکه‌ی مرد بالی به‌سه‌ر ژن و منداله‌کانی براکه‌ی دا کیشا و به‌خیوی کردن. ۲- (مج.) داپۆشین، داگرتن. ۷- شه‌و بالی به‌سه‌ر دنیا دا کیشا. **فش کردن:** ۱- بال کردنه‌وه‌ی مه‌ل کاتیک به‌سه‌ر زه‌وی دا ده‌روا. ۲- ده‌ست لیکردنه‌وه و سینگ دانه پیشی مړۆف. **شکان:** ۱- بالنده‌یه‌ک که بالی شکابی و توانای فرینی نه‌بی. ۲- (کن.) تووشی به‌دبه‌ختی بوون، سه‌رنه‌که‌وتن. **شکاندن:** ۱- بالی په‌له‌وه‌ر شکاندن. ۲- (کن.) به‌دبه‌خت کردن و بی ده‌سته‌لات کردنی که‌سیک. **شۆر بوونه‌وه:** ۱- داکه‌وتنی باله‌کانی مه‌ل له‌به‌ر نه‌خۆشی. ۲- داکه‌وتنی شان و پیلی مړۆف له‌به‌ر بی‌وازی. **گرتن:** ۱- مه‌لیک که تازه فی‌ره‌ فرین بووی. ۲- وه‌ه‌وا که‌وتن،

هه‌لفرین. & بال گرته‌وه. — **گرته‌وه:**

۱- هه‌لفرینی که می‌مه‌لێک که تازه بالی  
گرته‌وه. ۲- بر: بال گرتن. **چوونه بن (ژیر)**  
**بالی که‌سیک:** (کنـ). خۆ دانه به‌ر په‌نا و  
پشتیوانی که‌سیک. **خستنه ژیر (بن)**  
—: په‌نا دانی که‌سیک، پاراستن و  
ئاگاداری له که‌سیک، بال به‌سه‌ر دا  
کیشان، گرته‌وه ژیر بال، گرته‌وه بن بال.  
**دهست به‌باله‌وه گرتن:** (کنـ). یارمه‌تی  
دان، یاریده‌دان، دهست دانه بال. **دهست**  
**دانه —:** (کنـ). یارمه‌تی دان، یاریده‌  
دان. **گرته‌وه بن (ژیر) —:** بر: خستنه  
ژیر بال. **له — دان:** پیوان به‌بال. ::  
ئه‌و پارچه‌یه‌م له بال دا به‌بالی من  
شه‌ش گه‌ز بوو تو له بالتی ده‌بزانه‌وایه  
یا نا. || **بالی هوما:** بالی مه‌لی خه‌یالی  
هوما که‌گۆیا سیبهره‌که‌ی بکه‌وێته‌سه‌ر  
هه‌رکه‌س به‌خته‌وه‌ر ده‌بی. :: له بن بالی  
هوما جیی باز و شاهین قه‌سری شاهان  
بوو / درێغا ئێسته‌ویرانه‌ی سیسار و  
جوغده‌جیگا که‌م (وه‌فایی ل ۷۵). برۆت  
بالی هوما سایه‌ی سه‌ری سولتانی  
حوسنت بوو / خه‌تت هات و وتی من  
ناسی‌حی توغرایی خونکارم (نالی ل  
۲۷۴).

**بال<sup>۲</sup> (نا.)** به‌ته‌نیا که‌م ده‌کار ده‌کرئ

و پتر ده‌گه‌ل ئامرازی « ده » دی و ئه‌م  
مانایانه‌ده‌دا، با 10. ۱- هاوسه‌ر، ژن.  
۲- پیکه‌وه، به‌یه‌که‌وه. ۳- تیکه‌ل. ۴- پال،  
گه‌ل. ۵- باوه‌ش، هه‌می‌ز. **خۆده —**  
**هاویشن:** ده‌بال که‌سیک خزان، تیخزان  
ده‌گه‌ل که‌سیکی دیکه. :: لای به‌یانی  
برازاکه‌م خۆی ده‌بال هاویشتم و له‌سه‌ر  
جیگا که‌م خه‌وی لیکه‌وت. **ده — دابوون:**  
۱- هاوسه‌ری پیاویک بوون، له‌باوه‌ش دا  
بوون به‌ژن و می‌ردایه‌تی و ئاشکرا. ::  
ئه‌ری مامت کچی کچی ده‌بال دایه؟ دوو  
سال کچی مام فه‌قیی ده‌بال دابوو. ۲-  
ژوان و ده‌باوه‌ش دا بوونی به‌نه‌ینی. ::  
که‌به‌سه‌ریان دابوون دیتیان فاتتی ده‌  
بال دابوو. ۳- له‌یه‌ک حه‌وش دا به‌  
یه‌که‌وه‌ژیان. :: هه‌تا ماوه‌یه‌ک ده‌بال  
یه‌ک دا بووین دوا‌یی مالیان گو‌یزته‌وه.  
ئه‌و مالانه‌ده‌بال یه‌ک دان. ۴- تیکه‌ل  
بوون، لیک‌دران. :: کو‌ته‌که‌ی ده‌بال  
نوینه‌کان دابوو بو‌یه‌هه‌ر نه‌مه‌ده‌دیته‌وه.  
**ده — خزان:** چوونه‌سه‌ر جیگای  
که‌سیک و به‌یه‌که‌وه‌خه‌وتن. :: برۆ  
ده‌بال ئه‌حمه‌دی بخزه‌و بنوو! به‌  
سه‌برایه‌کی چوو ده‌بالی خزا. **ده —**  
**خزاندن:** که‌سیک ده‌گه‌ل که‌سیکی دیکه‌له‌  
سه‌ریه‌ک جیگا خه‌واندن. :: ئه‌وشق



که سم دهبال مهخزینه با به راحهتی بۆی  
بنووم! **ده** **کردن:** ۱- تیکه‌ل کردن و  
لیکدانی کهس یا شت. ۳: ئه‌و مریشکانه  
دهبال قازه‌کان که! دوو کلاسیان دهبال  
یه‌ک کردبوو هات و هاواریکیان بوو  
نه‌بیته‌وه. **ده** **نان:** ده نئو یه‌ک نان،  
۳: نامه‌که‌ی منیشی دهبال نامه‌کانی  
خۆی نا و بردی.

**تیبینی:** ئه‌م وشه‌یه ده‌گه‌ل وشه‌ی  
باغه‌ل یه‌ک ریشه و سه‌رچاوه‌یان هه‌یه و  
له‌ دوایی ماناکانیان هه‌ندیک لیک  
ترازاوه. به‌غه‌ل له‌ زمانی په‌شتوو دا به  
مانای ۱- بن هه‌نگل ۲- بال، په‌نا،  
ته‌نیش و له‌ زمانی فارسی دا به‌ مانای  
باوه‌ش و ئامیز هاتوه.

**بال**<sup>3</sup> (گیان،) [لات: balaena]  
گیانداریکی گوانداری ده‌ریاییه، سه‌ری  
گه‌وره و پانه، درێژایی ده‌گاته‌ سی میتر  
و قورسایی هه‌تا سه‌دوپه‌نجا تۆن ده‌گا،  
وال.

**بالا** (ئان، نا،) [په‌ه: بالاد، بالای،  
باله. باک: بالا - ناو: بالا، بارا - باش:  
بالا - هه‌و: بالا] ۱- ئه‌ندازه و درێژایی  
به‌ژنی مروّف، قه‌د، قامه‌ت. ۲- به‌رز،  
بلیند، سه‌ر. ۳: ده‌ستی بالا. ۳- سه‌روو،

لای سه‌ره‌وه. ۴- لای سه‌ره‌وه‌ی کراسی  
ژنان. **کردن:** ۱- گه‌وره بوون،  
هه‌ل‌دانی به‌ژنی مروّف. ۳: کوپه‌که‌مان  
ماشه‌للا بالای کردوه. ۲- به‌رز بوونه‌وه و  
هه‌ل‌دانی گیا و گۆل. ۳- (کن.) هه‌ل‌دان له  
باری رووحی و مه‌عنه‌وی، هه‌ست به  
خۆشییه‌کی زۆر کردن. ۳: له‌ خۆشی  
ده‌رچوونی کوپه‌که‌م له‌ زانکۆ گه‌زگه‌ز  
بالام کرد. **گرتن:** ۱- ئه‌ندازه‌ گرتنی  
قامه‌ت ده‌گه‌ل که‌سیک یا شتیک. ۳:  
بالای به‌ بالای گرتوه، سی په‌نجه  
کورتی دینێ. (فۆلکلۆر) ۲- هه‌ل‌دان، بالا  
کردن/او ۲. **به** **بران:** ۱- جل و  
به‌رگی درواوی پر به‌ قالب و ئه‌ندازه و  
بێ که‌م و کووپی. ۲- (مج.) لیهاتن، بۆ  
داندران. ۳: ئه‌و کاره‌ هه‌ر له‌ تۆ جوانه  
ده‌لێی به‌ بالات براوه. چ شیرینه‌ خودایا  
ئه‌و نیگارم / به‌ بالای ئه‌و براوه‌ ناز و  
ته‌مکین (ئه‌حمه‌د موختار ل ۱۰۸). & به  
به‌ژن بران. **به** **برین:** برینی پارچه  
و دورانی به‌ قالب و ئه‌ندازه‌ی به‌ژنی  
که‌سیک به‌ بێ که‌م و کووپی. **به**  
**گرتن:** جل و به‌رگی دراو له‌ به‌ر به‌ژنی  
که‌سیک راگرتن بۆ ئه‌ندازه‌ گرتن و قالب  
بوونی. **به** **هه‌ل‌کوتن:** باسی ریک و  
پیکی و چاکه‌ی که‌سیک کردن، به‌ به‌ژن

و بالا هه لکوتن. **بالاخانه** (نا. ل) [بالا + خانه] بر:

باله خانه

**بالا بسته** (نا. ل، ئان. ل) [بالا +

**بالادار** (نا. ل) [بالا + دار 1] داری

سهره وهی دار بهستی تهون. // ژیردار

بست + ئه] مرقی قامهت کورت، کورته  
بالا، بسته بالا، باوهعه مره.

**بالادهس** (ئان. ل) [بالا + دهس] بر:

بالادهست

**بالابلند** (ئان. ل) [بالا + بلند] بر:

بالا بهرز. :: کیژیکیان له گه ل بوو، شل و  
مل، نیوی مه رزینگانه / بالابلند بوو،  
گهردن که شانه (شورمه حمود ل ۸۶)

**بالادهست** (ئان. ل) [بالا + دهست] ۱-

دهست رۆیو، خاوهن دهسته لات. ۲- سهر،  
سهرۆک، کار به دهست. :: کاک که ریم له  
یانه دا بالادهستی هه موانه.

**بالابلیند** (ئان. ل) [بالا + بلیند]

[موک] بر: بالا بهرز

**بالادهسته** (ئان. ل) [بالا + دهسته]

مندالیک که به ژن و بالایی له حالی هه لدان  
دایه و به رهو لوی دهچی. به ژن و بالایی  
سهردهمی می رمندالی. :: کور که مان  
شو کور بالادهسته بوه و چند سالی  
دیکه ده بیته پیاو.

**بالا بهرز** (ئان. ل) [بالا + بهرز] ۱-

که سیک که به ژنی در یژه، که له گه ت. ۲-  
شووش و باریک و در یژ و ئه ندام ریک و  
پیک. & بالابلند، بالابلیند

**بالادهستی** (حم. ل) [بالادهست + ئی]

به دهسته لاتی، دهسته لاتداری،  
دهستر و یشتوویی.

**بالا بهرزه** (ئا. ل) [بالا + بهرز + ئه]

سیهه مین ئه نگوستی په نجهی دهست،  
قامکی قوونی، قامکه قووچه، تلیا در یژ،  
ناف تلی، تلیا نافین، تپلی در یژ،  
به رزه لووته.

**بالار** (نا. ل) [ئهر] داری ئه ستوور و

گه وره که له سهره وهی دیواری داده نین،  
حه مال، کاریته. (هس: بالادار)

**بالا بهژن** (نا. ل) [بالا + بهژن] بر:

ئاوینه ی بالا بهژن

**تیبینی**: ئهم وشه یه مه ردووخ

نووسیویه تی و له فهره نکه کانی فارسی

**بالا پوش** (نا. ل) [بالا + پوش] ۱- هر

جلوبه رگیک که سهرتاپیی له ش داپوشی.  
۲- بالتق، پالتاو.

دا بالار، بالال و پالار هر بهم مانايه  
هاتوون. ههروههها کاک ناسري رهزازی  
له کاتي پيداچوونهوه له پهراویژ دا  
نووسیویهتی که ئهم وشهیه بالادار بوه و  
له بن زاراهوی ئهردهلانی دا دال - هکهی  
سواوه و بوته بالار.

**بالا پروان** (نا. ل.) [بالا + روان] ۱- بې:  
 نأوینهای بالا پروان. ۲- پهنجه ره و  
 کلاوړوچنه ی بان که بؤرووناکی و  
 جوونه دهري دووکه ل سازی ده که ن.

**بالآشمه (نا.) [نهر] بر: بالآشمه**

**بالا فر** (نا. ل) [بالا + فر] بر: بالا فر

**بالان (نا.)** [؟] داو، تهله

**بالانس (نا،) [فهر: balance] ۱-**  
 هاوسه‌نگی. ۲- راگرتنی هاوسه‌نگی  
 له‌ش له سهر دهستان یا له شویننی به‌رز  
 و باریک. ۳- سهر به‌قولات. ~ **لیدان:**  
 سهر به‌قولات لیدان.

**بالانشین (ئان. فا)** [بالا + نشین]  
 که سیّک که له سه ره وهی خه لک  
 داده نیشی، ده ولّه مهند، ده سته لاتدار،  
 ماقوول، گه وره. :: زولف و خالی تو که  
 وا شاد بوون به تو عییبی نیه / ئه مرق  
 هه رچی روورده شه بالانشین و مه حرمه  
 (وهفایی ل ۱۳۸).

**بالانشینی (حم.)** [بالانشین + ئی]  
 له لای سەرۆوی کۆر دانیشتن، گەورەیی،  
 ماقوولیی.

**بالانوتین** (نا، ل) [بالا + نوین] بی:  
 ئاویڻه‌ی بالانوتین

## بالاوان (گیانہ) [ههو] بر: بالهوان 2

**بالباز<sup>1</sup>** (گیانـ). [بال<sup>1</sup> + باز<sup>5</sup>]  
 جوړیځ مراوی که رهنګی سهر بالیان  
 رهش و سپی و بهله که و په رهکانی لهشی  
 قاوهیی تیکه ل به قاوهییی کی روونه .  
 (فرهنگ پرندگان ل ۲۶).

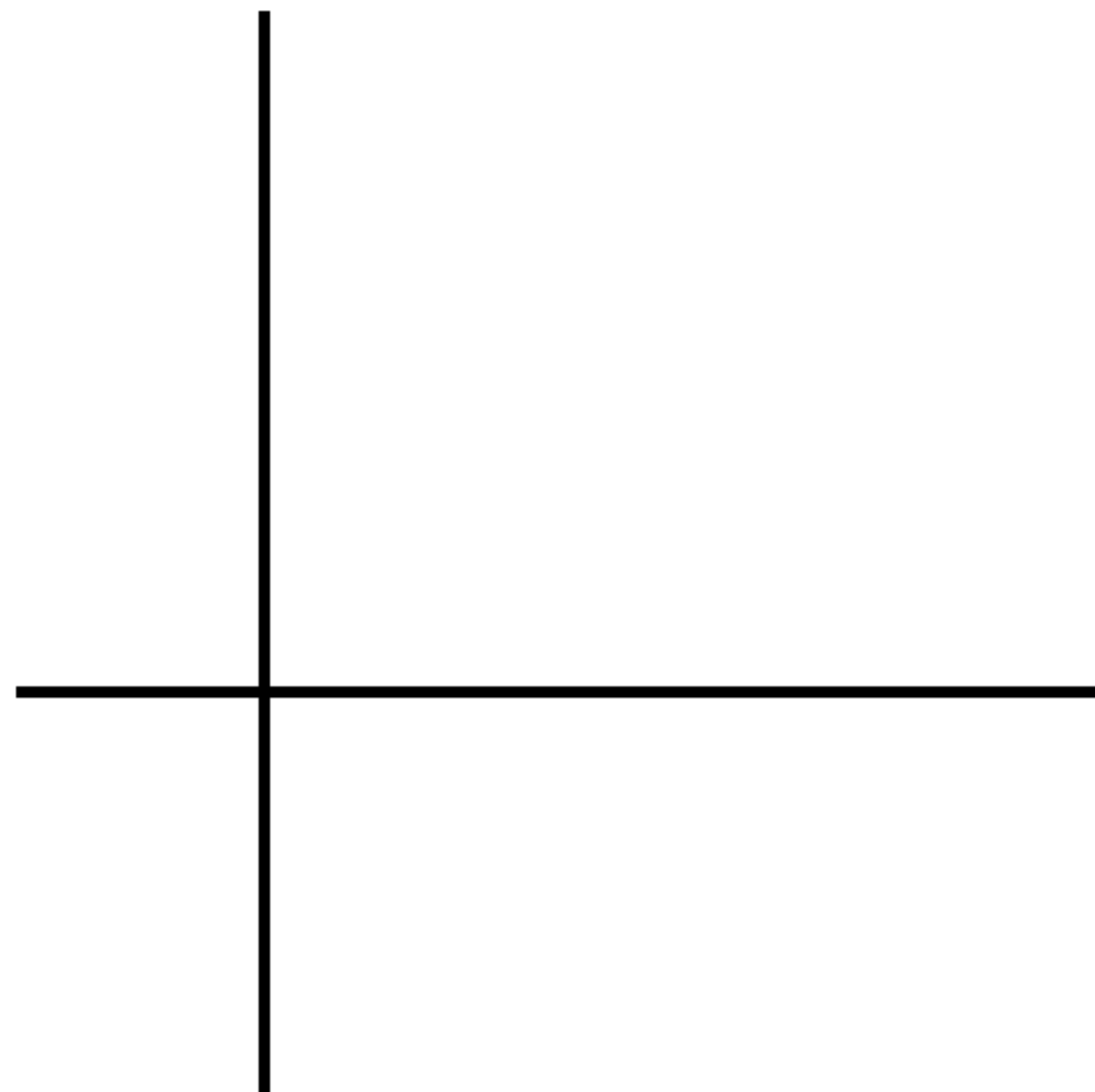
بالتباز<sup>2</sup> (نا.) [؟] سهریان، عهسکهر.

**بالبهست** (ئان. مف.) [بال 1 + بهست]  
دهست بهستراو له پشته‌وه را، بالبهسته،  
قولله‌ست. ~ **کردن**: بر: بال بهستن.

**بالهسته** (ئان. مف.). [بال 1 + بهسته]  
 بر: بالهسته

**بالبہ لہ کہ** (گیان۔) [بال 1 + بہ لہ کہ +  
 ۛہ] بر: یہ رہ لہ کہ

**بالتو** (نا.) [فهر: paletot]  
 بالاپوشیکی ئەستوور و درێژه که  
 زستانان لە سەرھەوی ھەموو جلەکان دە  
 بەری دەکەن و سەرما دەگێڕیتەو.ە. بالتە،  
 بالتۆ، بالتاو، بالتە.





بالتە (نا.) بر: بالتۆ

بالئندە.

بالچۆغە (نا.) [؟] ئەو شوپىنەى

شەمشىر كە دەستى پىۋە دەگرن،  
دەسكى شەمشىر، بالچە. ۋ دەستت بۆ  
باۋىمە سەر بالچۆغەى شىران، كىلانانت  
بۆ بە جى بىلەم، لە بنەبنەى دىمىيە.  
(مان ل ۱۳).

بالچە (نا.) بر: بالچۆغە. ۋ ئەو لە  
قەدى خۆى شەت دەداۋە شىرىكى بالچە  
زىپى تەنكە لە زىۋى (گەنج ل ۳۰۵).

بالخەنجەرە (گيان.) [بال 1 + خەنجەر  
+ ئە] مەلىكى چوۋكى بارىكەلەى  
رەنگاۋرەنگە، بالى درىژ و نوۋك تىژە -  
وەك خەنجەر (ھۆى ناۋ نان) دندوۋكى  
بارىك و ھەندىك خوارە، لە كۈن و  
كاژىران دا ھىلانەى ساز دەكا و مىش و  
مەگەز و زەرگەتە و مىش ھەنگۈين  
دەخۋا، Merops apiaster ناۋى  
لاتىنى ئەم مەلەيە، خەنجەرەبالە،  
كەندىسمە، كەندەسمە، كەنەسمە،  
ھەنگخۆركە، ھەنگخۆرە، مىشخۆركە،  
مىشخۆرە، ھەنگەژالەخۆرە، ھەنگەچىنە،  
ھەنگوۋچنە، رەنگرېژە، رەنگالە.

بالدار (نا. ل) [بال 1 + دار 2]  
گياندارى خاۋەن بال، مەل، پەلەۋەر،

بالزەر (گيان.) [ھەو] بر: بازې

بالشت (نا.) [باش] بر: بالنج

بالشكاۋ (ئان. مفا.) [لە: بال شكان]  
۱- مەل و بالئندەيەك كە بالى شكاۋى و  
تواناى ھەلفىرىنى نەبى. ۲- (كند.)  
بىچارە، تىشكاۋ، سەرنەكەۋتوۋ.

بالشمە (نا.) [ھس: بالنج] دارەكانى  
سەر قاپى و تاقچە و پەنجەرە كە  
دارەراكان دەكەۋنە سەرى، بالاشمە،  
بالىشمە.

بالغ (ئان.) [عەر: بالغ] گەيشتنى  
كۈر يا كچ بە تەمەنى جنسى، كە كۈر  
شەيتان پىي پىدەكەنى و كچ دە ھەيزەۋە  
دەجى، بالق. — برون: پىگەيشتنى  
كۈر يا كچ و پەيدا بوۋنى ھەۋەسى  
جنسى، خۆ ناسىن، بالق بوۋن.

بالق (ئان.) بر: بالغ. — برون:  
بر: بالغ بوۋن.

بالنج (نا.) [ھىك: بەرھىش - ئەو:  
بەرىزىش - ھەخ: بەرذەنيە - پان: بالين -  
پەھ: بالين، باليشن. تات: بالىشمە -  
لۆر: بالىشت - فار: بالش. باك: بالگە،  
بالگەھ، باليش، بالگىف، بالگۆگ، بالنگ،

باليف - ناو: بالنج، بالينج، باليف -  
باش: بالشت - ههو: بالين - زا: باشنا،  
بالشنا [ پارچه‌یه‌کی دوراوی چوارگۆشی  
نیو بۆشه که نیوه‌که‌ی به پهر، لۆکه،  
هه‌وری یا کوته پارچه داخنده‌وه و بۆ پال  
ویدان یا سهر له سهر دانان، له کاتی  
خه‌و و حه‌سانه‌وه که‌لکی لیوه‌رده‌گرن،  
به‌رسه‌ری.

**بالنج‌ه‌ک** (نا. ل) [بالنج + ه‌ک]  
بالنجی چووک، نازبالنج.

**بالنده** (نا. ل) [بال1 + نده] مه‌ل،  
بالدار، په‌له‌وه‌ر.

**بالنگ** (گیا.) [په‌ه: فاتره‌نگ] ۱-  
دارێک و به‌ری دارێکه هه‌ر به‌م ناوه،  
داره‌که‌ی وه‌ک دارلیمۆ ده‌چی به‌لام  
گه‌لاکانی گه‌وره‌تره، به‌ره‌که‌ی له‌ جسنی  
نارنجه، دریشته و قورس و توپکڵ  
ئه‌ستووره، بۆنی خۆشه و ره‌نگی زه‌رده و  
مره‌بای لی ساز ده‌کن، -Citrus med-  
ica cedrata ناوی عیلمی ئه‌م داره‌یه،  
تورنج، ترنج، که‌بات، ۲- بر: باروونه.

**بالنگو** (گیا.) بر: باروونه

**بالوێز** (نا.) بر: بالیۆز

**بالوێزخانه** (نا. ل) [بالوێز + خانه]  
بر: بالیوزخانه

**بالۆن** (نا.) [فه‌ر: ballon له ئیتا:  
[pallone] کیسه‌یه‌کی گه‌وره‌ی خپه که  
پر ده‌کری له گازی سووکی وه‌ک  
ئیدروژین و هلیوم. ئه‌م کیسه‌یه به  
شتیکی وه‌ک تۆر داپ‌چراوه و  
سه‌وه‌ته‌یه‌ک له‌ بنه‌که‌ی به‌ ته‌ناف پتی  
لکیندراوه و زوو بۆ راگۆیزتنه‌وه‌ی بار و  
خه‌لک که‌لکی لیوه‌رده‌گرترا. بالۆن له  
سالی ۱۷۸۳ زایینی به‌ ده‌سته‌ی براییانی  
مۆنگۆلفیه ساز کرا.

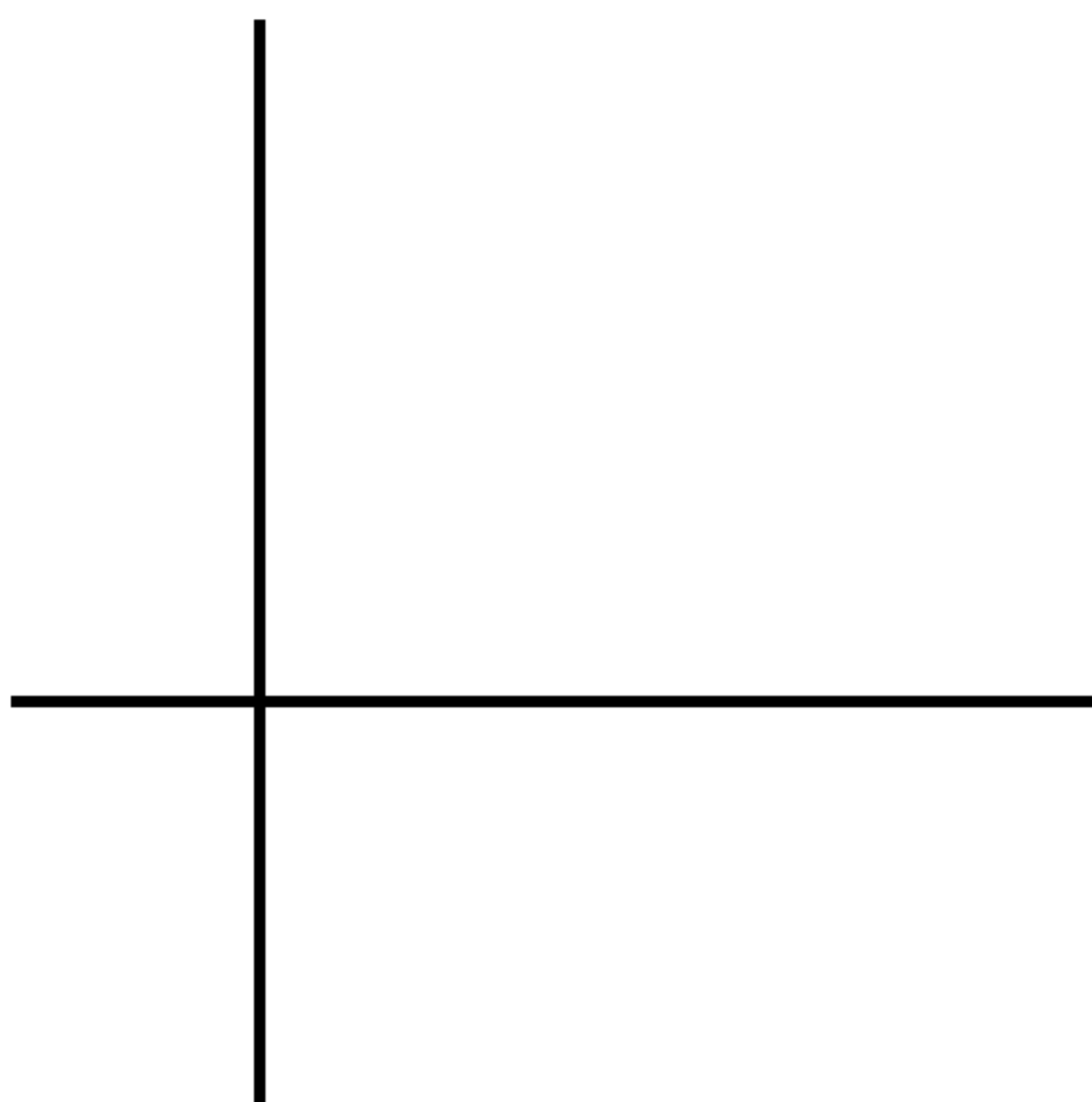
**بالوکه** (نا.) [باش] بر: بالۆکه

**باله** (نا.) [باک: به‌له - ناو: باله]  
ده‌سته‌هانه‌یه‌کی تایبه‌تی که‌ بازه‌وان له  
کاتی راو یا عاملانندی باز بۆ بریندار  
نه‌بوونی ده‌ستی ده‌ ده‌ستی ده‌کا.

**تیبینی:** ژبا ئه‌م وشه‌ی به‌ شیوه‌ی  
به‌له نووسیوه و به‌راوردی کردوه ده‌گه‌ل  
به‌له (به‌هله‌ی فارسی هه‌ر به‌م مانایه  
(بر: ژبا ل ۵۶).

**باله‌بان<sup>1</sup>** (نا.) [روس: baraban] ۱-  
ده‌هۆل، ته‌پلی گه‌وره، باله‌وان ۲- (مج.)  
ئێستری زه‌لام. ۳- (مج.) پیاوی زه‌لام و  
ناقۆلا. ۴- ئامپێکی مۆسیقای کوردیه،  
نه‌رمه‌نا، نه‌رمه‌نه‌ی، نایه.

**باله‌بان<sup>2</sup>** (نا.) بر: باله‌وان2



**باله بانچی** (نا. ل) [باله بان 1 + چی]  
کەسێک کە دەهۆلی دەکوێ، دەهۆل  
ژەن.

**باله تهپه** (نا. ل) [بال 1 + ئە + تهپه]  
۱- بێچوومه لێک کە توانایی هەلفرینی  
نیه و تهنیا بالهکانی لێک دەدا و به سەر  
زهوی دا دهخشی. ۲- مهلی بال شکاو یا  
بریندار کە ناتوانی هەلفرینی و ههولی  
هەلفرین دەدا و بالهکانی لێک دەدا و  
تهنیا مهودایهکی کەم ئه‌ویش به سەر  
زهوی دا دهتوانی خو بکیشی. ۳- مهل و  
مریشکی سەر براو له کاتی په‌له‌قاژه کە  
بالهکانی له زهوی دەدا. & باله‌تهپی،  
باله‌فری، باله‌فرکه، باله‌فرکی، باله‌فره.

**تییینی:** تهپه ده‌بیته ده‌نگیک کە به بال  
کوێتان له زهوی ساز ده‌بی و پێچه‌وانه‌ی  
شه‌قهیه کە ده‌نگی بال و هه‌وا سازی  
ده‌کا.

**باله تهپین** (نا. ل) [بال 1 + ئە + تهپ +  
ئی] بر: باله‌تهپه

**باله‌خانه** (نا. ل) [بالا + خانه] ۱-  
قاتی سه‌ره‌وه یا ژووری هه‌ره سه‌ره‌وه‌ی  
مال، بالاخانه، سه‌رخان. // ژیرخان. ۲-  
کوێشک، ته‌لار. :: ته‌داره‌کم بو گرتووی،  
رو‌له، روژی جومه‌ی ده‌بی وارید ببی به

کوێشک و باله‌خانه‌ی خوێت (مان ل ۲۶).  
**باله‌شوێره** (نا. ل) [بال 1 + ئە + شوێر  
+ ئە] ئازاریکه تووشی جووکه و  
مریشک دی و بالیان شوێر ده‌بیته‌وه،  
باله‌شوێری.

**باله‌شوێری** (نا. ل) [بال 1 + ئە + شوێر  
+ ئی] بر: باله‌شوێره

**باله‌فرکه** (نا. ل) [بال 1 + ئە + فر +  
که] بر: باله‌تهپه

**باله‌فرکی** (نا. ل) [بال 1 + ئە + فر +  
کی] بر: باله‌تهپه

**باله‌فره** (نا. ل) [بال 1 + ئە + فر + ئە]  
بر: باله‌تهپه

**باله‌فری** (نا. ل) [بال 1 + ئە + فر +  
ئی] بر: باله‌تهپه

**باله‌کهو** (نا. ل) [بال 1 + ئە + کهو 2]  
کاری له بێژینگ دانی گه‌نمی سوور بو  
جیا کردنه‌وه‌ی چه‌ت و ورده به‌رد له  
گه‌نم. بو‌ئه‌و کاره به پێوه راده‌وه‌ستن و  
که‌و یا داشگیر به‌قه‌د بالا به‌رز  
ده‌که‌نه‌وه گه‌نم ده‌رژێته سه‌ر زهوی و  
چه‌ت له که‌و دا ده‌می‌نێته‌وه و ورده کا و  
تۆز و خو‌لێش ده‌که‌ونه لایه‌ک. —  
**دان:** بێژینگ کردنی گه‌نم بو جیا



کردنه وهی چەت و خۆل و ورکه بهرد.

**بالموازە** (نا. ل) [بال 1 + ئە + واز +

ئە] [ئەر] بر: پەرموازە

**بالموان<sup>1</sup>** (نا. ل) بر: بالمبان 1

**بالموان<sup>2</sup>** (گیان. د) [ئەو: ڤاریغەن.

باک: بالابان، بالمبان - ناو: بالمبان،

بالموان - باش: بالموان - هەو: بالوان -

زا: بالوهر] مەلێکی راوکه ره له رهگهزی

باز و له باز چووکتەر، له کێو و دهشت و

لێر دهژی، رهنگی بۆره به پهلەي رهش و

سپی، سهقر، چەرخ. || **بالموانی چیل:**

چەشنێک بالموان کە چیل رهنگە.

**بالموانی غازه لاغی:** جوړیک بالموان که

رهنگی وهک رهنگی قازە لاخه. **بالموانی**

**هور:** جوړیک بالموانی سپی. (فرهنگ

پرندگان ل ۲۹)

**تییینی:** وان یا بان له وشەي بالموان و

بالمبان دا چ پهيوهندی به پاشگری وان

به مانای ئاگادار و چاوهدێر نیه بهلکەم

گۆراوی راستهوخۆی غەن - ی

ئەویستاییه به مانای لێدان و وهشاندن.

ڤار به مانای باله و به گشتی یانی بال

ژەن یا بال لێدەر که دهگهڵ بالوهر

هاوتای زازاییه که ی یهک دهگرتهوه.

**بالیشمه** (نا. ل) بر: بالشمه

**بالتین** (نا. ل) [ههو] ۱- بر: بالتنج :: با

وهس بالتینم سیلاو هوون بۆ / ئامیتەي

زووخاو دیگ دهروون بۆ (مهولهوی ل ۴).

۲- بان سهەر، ژوور سهەر. :: وهسیه تم

ئێدەن شای شهەم روخساران / بهی وه

بالتینم چون بهینه تداران (وهلی دیوانه ل

۶۲).

**بالتینج** (نا. ل) بر: بالتنج

**بالتیۆز** (نا. ل) [تور: balyos له ئیتا: ؟]

نوینه‌ری دهوله‌تیک که بۆ ولاتیکی دیکه

ناردراوه و ئەرکی پاراستنی به‌رژه‌وهندی

و هه‌لسوو‌پاندنی کار و باری دهوله‌تی

خۆی هه‌یه له‌م ولاته، بالتیۆز، سه‌فیر.

**بالتیۆزخانه** (نا. ل) [بالتیۆز + خانه]

یانه و شوینی نوینه‌ر و بالتیۆزی ولاتیک

له ولاتیکی دیکه، بالتیۆزخانه، سه‌ڤارەت،

سه‌ڤاره‌تخانه.

**بام** (پاش. د) [ئەر] بر: باو 4

**بامبوو** (کیا. ل) [فەر: bambou] بر:

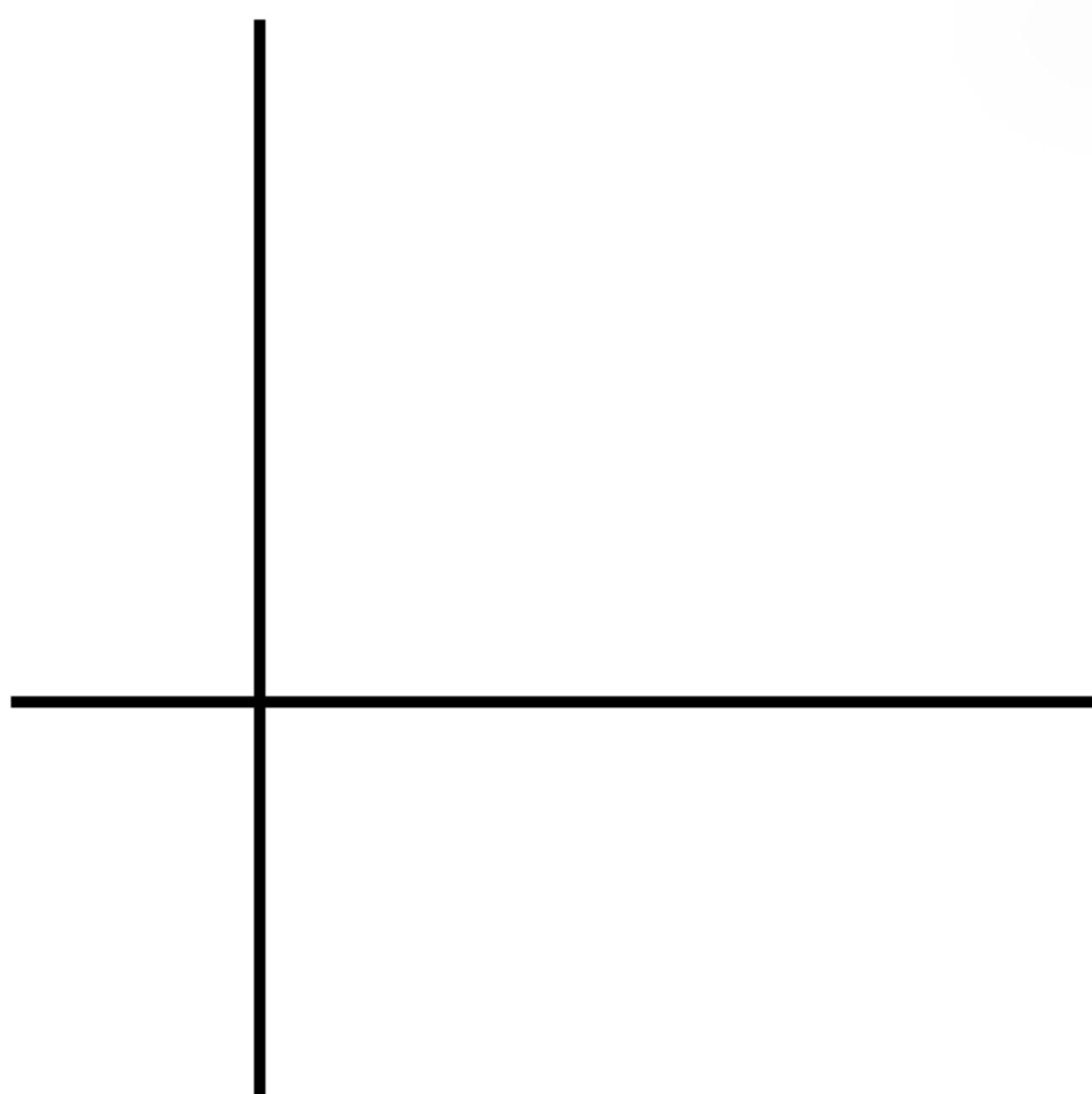
حه‌یزه‌ران

**بامجان** (کیا. ل) بر: باینجان/۲.

**بامجان فەرهنگی** (کیا. ل) [بامجان +

فەرهنگ + ئی] بر: باینجان/۱.

**بامشت** (نا. ل) [با + مشت] [باک]



باکوت، کرپوه.

**بامیه** (گیا.) [باک: بامی، بامیه - ناو:  
بامی، بامیه - هه: بامیه] ۱- گیایه کی  
یهک ساله ی دسچینه، ساقهت ههتا  
که زیک هه لده دا، که لای پان و گرني  
گرنيیه، گولیکي زهرده و نیوه پاسته که ی  
قاوه یی مه یله و سووره، Moringa  
ناوی لاتینی هم گیایه یه. ۲- بهری هم  
گیایه که دریژ و شین و به کورکه،  
ناوکه که ی چهند ریز دهنکی تیدایه، به  
شیني ده شوربا و چیشتی ده کهن، بۆ  
ئیشک کردن ده بی و بۆ زستان  
هه لده گرتی. ۳- جوړیک شیرینی به  
شکلی بامیه یه له ئارد و ماست و  
نیشاسته ساز ده کردی و ده نیو شيله  
داوین و ده یخون. || **بامیه ی ئیشک:**  
بامیه که بۆ زستان ئیشک کرابی.

**بامی** (گیا.) بر: بامیه

**بان<sup>1</sup>** (نا.) [په: بان. باک: بان - ناو:  
بان - باش: بان - هه: بان] ۱- تهختایی  
سهره وه ی مال و خانوو، دیوی سهرووی  
میچ، سهربان، پشت بان، بانخانگ. ۲-  
دهشتایی بهرن، بانوو، بانی. ۳- بانی  
هوبه توو. ۳- تهختایی سی سووچی  
عاره به ی که ل که باری له سهر داده نین.

۴- (ناک.) لای سهر، ژوور. ۳- بان کیو  
زور سارده. چهتری له بان سهری  
هه لدا بوو. ۵- [زا] مال، خانوو. ~  
**کوتان:** بر: بان کوتانه وه. ~ **کوتانه وه:**  
شیلانی بانی خانوو به پی له کاتی دلویه  
کردن دا، بان کوتان. ~ **گیران:**  
گیرانی باگردان له سهر بان بۆ  
په ستاوینی درز و قه لش و بهری دلویه  
گرتن. ~ **هه لگیرانه وه:** لا بردنی گلی  
سهربانیک که ئاو داده دا یا که لکی  
نهماوه و له سهر پرا به گل به بان  
داپوشینه وه. **وه** ~ **کهوتن:** چوونه سهر  
بان. || **بان بان:** لای ههره سهره وه،  
سهرسهر، سهروو. **بانی سهر:** [هه] ۱-  
ته پله سهر ۲- بر: بانسهره. ۳- سه دای لای  
هه ی لای، زپه ی زهرزنجیر / سلسله و  
بانی سهر، بهند زری و لاگیر (مهوله وی  
ل ۴۱۱)

**بان<sup>2</sup>** (ر.) [له: بانین] کاری وه خو  
گرتنی کاریله و بهرخ و گویک له لایه  
دایکیانه وه. // نه بان

**بان<sup>3</sup>** (نا.) سواوی وشه ی بانگ. (بر:  
بانگ)

**بان<sup>4</sup>** (گیا.) [هیند: behan] داریکی  
بهرن و جوانه که له باشوور و باشووری

روژه‌ه‌ل‌اتی ئاسیا و ئافریقا شین ده‌بی،  
که‌لاکانی وه‌ک که‌ل‌ای ئه‌قاق‌یایه و  
گو‌له‌کانی هی‌شوویی سوور یا سپین،  
چی‌وه‌که‌ی نه‌رمه و به‌ره‌که‌ی وه‌ک که‌لووی  
باق‌له‌یه که‌ له‌ ده‌نکه‌که‌ی رو‌نی‌کی  
بو‌نخ‌وش ده‌گرتری Moringa ناوی  
لاتینی ئه‌م داره‌یه. هات زه‌مزه‌مه‌یی  
بولبول و ئاوازه‌یی قومری / هات بادی  
سه‌با، دین و ده‌چن عه‌ره‌ر و بانات  
(نالی ل ۱۴۳).

**بان<sup>5</sup>** (ئان،) [موک] به‌ته‌نیا نایه و  
ده‌گه‌ل وشه‌ی تاو دی و له‌ موکریان باوه.  
به‌ گشتی مانای هه‌تاویی و رووناک  
ده‌دا. هات تاو و بانیکی خو‌شه.

**تیبینی:** بان هاو‌پیشه‌یه ده‌گه‌ل [هیک:  
به‌انه‌ف - ئه‌و: بانه‌ف - سان: به‌انو -  
په‌ه: بانووی] به‌ مانای شو‌ق. هس:  
به‌یان 1 و باو 4.

**بانا** (ئان،) [؟] [زا] بی‌جل، رووت.

**باناندن** (چا، م) [له: بانین] کاريله و  
به‌رخ‌ی ساوا وه‌ به‌ر مه‌ر یا بزنی‌ک  
خستن که‌ دایکیان نه‌بی، یا دایکیان  
لێیان نه‌بان بی.

**بانبارگه** (نا، ل) [بان 1/۴ + بارگه]  
به‌ربووک یا ژنی‌ک که‌ ده‌گه‌ل گیازی بووک

ده‌جیته‌ مالی زاوا.

**بانبانک** (گیان،) [بان 1/۴ + بان 1/۴]  
+ [ک] گیانداریکه‌ له‌ ره‌گه‌زی سم‌وره،  
ده‌سته‌کانی له‌ قاچی کورتره، ره‌نگی  
که‌و‌لی به‌ زستان و به‌هار ده‌گو‌ردی،  
که‌و‌له‌که‌ی به‌ که‌لک دی و هه‌ر له‌ به‌ر ئه‌وه  
راوی ده‌که‌ن، میوه و به‌ر ده‌خوا و له  
کورده‌واری دا پتیا‌ن وایه له‌ سه‌ر زی‌ر و  
خه‌زینه‌ ده‌خه‌وی و هه‌ر له‌ به‌ر ئه‌وه ئه‌گه‌ر  
ده‌ستیان به‌ لانه‌ی رابگا ده‌یده‌نه‌وه،  
بانبانکه.

**بانبانکه** (گیان،) [بانبانک + ئه‌]  
[باک] بر: بانبانک

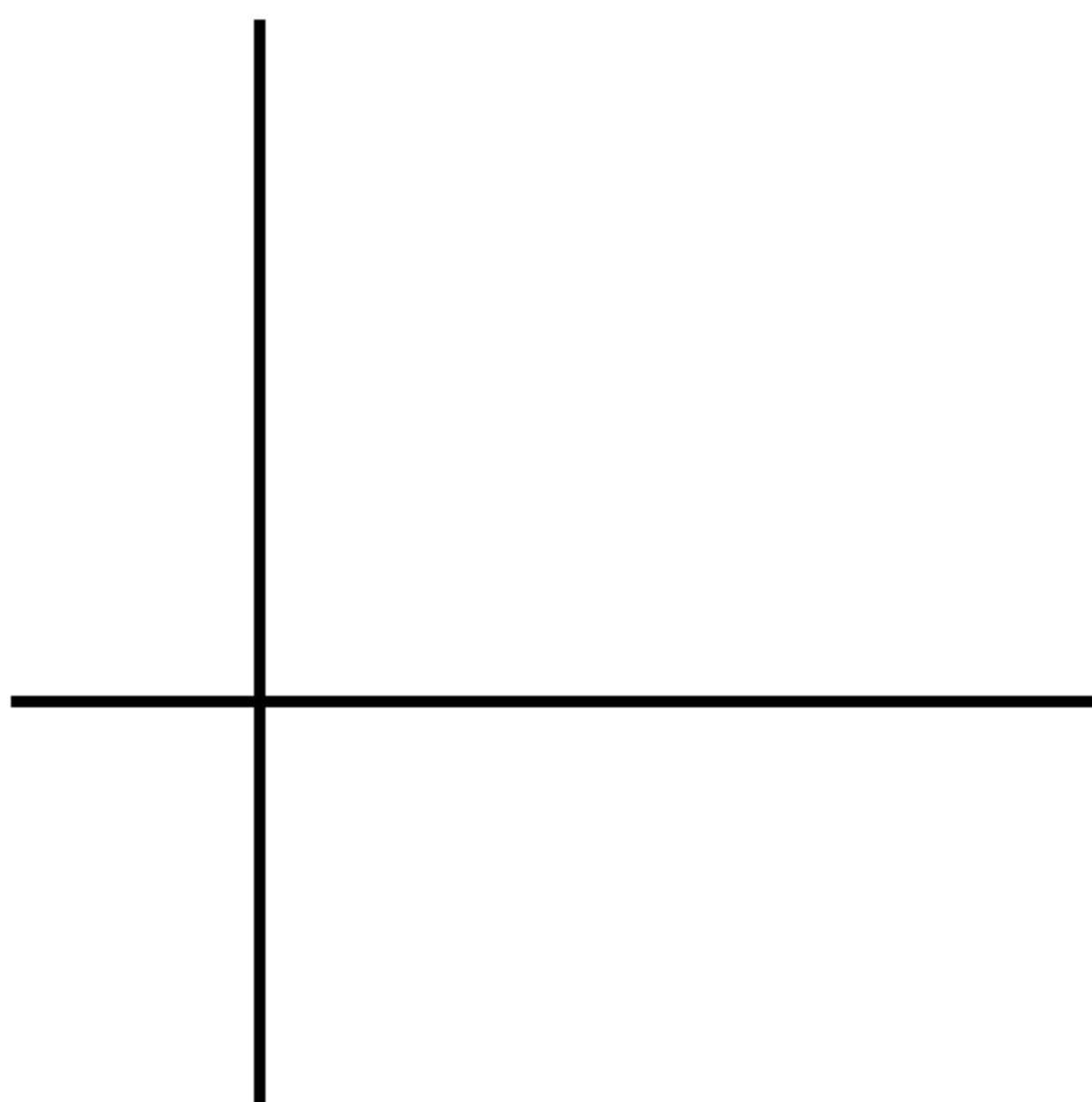
**بان پووشین** (نا، ل) [بان 1 + پووشین]  
خشی‌کی ژنانه‌یه له‌ زی‌ر و زیو که‌ له  
پووشینی سه‌ریان ده‌دن، لاگیره.

**بانتلی‌ر** (نا، ل) [بان 1/۱ + تلی‌ر  
(تلاندن)] [هه‌و] بر: باگردان

**بانتلین** (نا، ل) [بان 1/۱ + تلین  
(تلاندن)] بر: باگردان

**بانجیل‌ه** (نا، ل) [بان 1/۱ + جی +  
له‌] [ئه‌ر] بر: بانیزه‌ی ۱ و ۲

**بانجیل‌ه** (نا، ل) [بان 1/۱ + جی +  
له‌] [هه‌و] بر: بانیزه‌ی ۱ و ۲





**بانخانگ** (نا. ل) [بان ۱/۱ + خانگ]  
[باش] بر: بان ۱

**بانژۆر** (نا. ؟) [موک] قوماریکی  
مندالانه و تهنانهت گهورهسالانیش له  
سه‌ر پوول دهیکهن.

ئهو کهسانه‌ی که دهیانهوئ له‌م قوماره  
دا به‌شداری بکه‌ن، هه‌ر که‌س پوولیکی  
کانزای دیاری کراوه (تمه‌نی، دووتمه‌نی،  
...) له‌ سه‌ر یه‌ک به‌ لای خه‌ت یا شیر دا  
داده‌نین. له‌ دوایی هه‌م‌ووویان لئی  
ده‌کشینه‌وه و له‌ شوینیکی دووری  
دیاریکراو به‌ پوولیکی کانزای گهوره‌تر  
بو لای پوولی له‌ سه‌ریه‌ک هه‌لنچراو  
ده‌یه‌اوین. هه‌ر که‌س که‌ پووله‌که‌ی  
نزیکتر له‌وانی دیکه‌ بی ده‌بیته‌ یه‌که‌م  
که‌س و هه‌روا دووه‌م و سی‌هه‌م هه‌تا  
ئاخر. یه‌که‌م که‌س به‌ قهو له‌ پووله‌ له  
سه‌ر یه‌ک داندراوه‌کان دده‌ا، ئه‌وه‌ندی که‌  
وه‌رگرپیته‌وه هه‌لیده‌گری و دریژه‌ به‌  
کاره‌که‌ی دده‌ا هه‌تا هیچی دیکه‌ی بو  
وه‌رنه‌گریته‌وه، به‌مجۆره‌ که‌س دووه‌م و  
ئه‌وانی دیکه‌ دریژه‌ به‌م کاره‌ دده‌ن هه‌تا  
هیچ پوولیک له‌ سه‌ر زه‌وی نه‌مینیتته‌وه.

له‌ کاتی هاویشتنی پوول له‌ دووره‌وه  
بو دیاری کردنی نۆبه‌ی کایه‌ هه‌ر که‌س

پووله‌که‌ی له‌ کۆمای پووله‌کان بدا پیتی  
ده‌لین بانژۆر و ئهو که‌سه‌ یه‌که‌م که‌س  
ده‌بی.

**باند** (نا. ئیتا: banda) [تاقم،  
ده‌سته‌.

**بانداز** (نا. فـه‌ر: bandage)  
تیزمالکه‌ پارچه‌یه‌کی دریژ و خاوینه‌ که‌  
برینی پیده‌به‌ستن.

**تیبینی:** باندی فه‌رانسی و هاوتاکانی  
له‌ زمانه‌کانی دیکه‌ی ئوروپایی ده‌گه‌ل  
به‌ن و به‌ندی کوردیی یه‌ک ریشه‌ و  
سه‌رچاوه‌یان هه‌یه‌.

**باندروول** (نا. فـه‌ر: banderole)  
کوته‌ کاغه‌زیکی باریکه‌، نه‌قش و  
نووسراوه‌ی له‌ سه‌ره‌ که‌ له‌ سه‌ر هه‌ندیک  
کالا دده‌ری و نیشان دده‌ا که‌ ژیر  
ده‌ستی ده‌ولت رده‌ بوه‌، به‌رچه‌سپ،  
مه‌کس، مه‌کووس.

**باندیر** (نا. ل) [بان ۱/۱ + دیر  
(گیر)] [باک] بر: باگردان

**بانسه‌ر** (نا. ل) [بان ۱/۴ + سه‌ر] بر:  
بانسه‌ره‌

**بانسه‌ره‌** (نا. ل) [بان ۴/۴ + سه‌ر + ئه‌]  
خشلیکی ژنانه‌یه‌ و بریتییه‌ له‌ دراویکی

زیر یا زیتو که کون دهکری و ژن له  
تهپلهی تاسکلاوهکهی ددها، بانی سهر،  
بانسهر.

### بانق (نا) بر: بانک

**تیببینی:** بانق له ریگهی  
عوسمانیهکانهوه چۆته نیو زمانی  
کوردهکانی عیراق و ئال و گۆری دوو  
پیتی ک و ق پیک هاتوه.

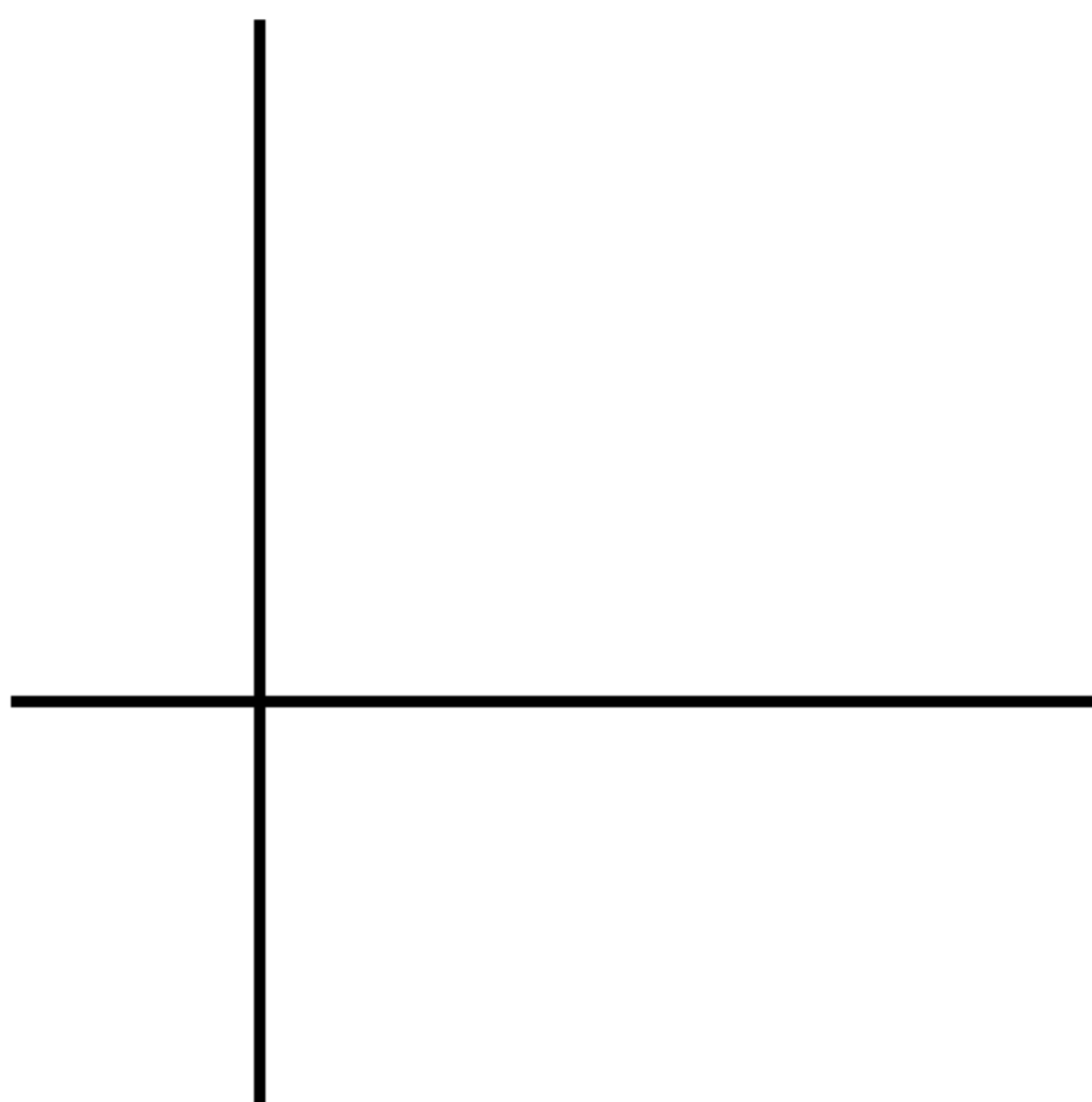
### بانقۆ (نا) بر: بانک/۲

**بانک (نا)** [ئیتا: banco] ۱-  
شوینیکی دهولّتی یا تایبهتی که خه‌لک  
به ئهمانهت پوول و پارهی زیادی یا شتی  
به بايخ لهوئ دادهنین یا ئه‌وه که له کاتی  
تهنگانه دا پارهی لی قهرز دهکهن.  
ئیمروکه حهق و دهسمز و مانگانه له  
بانک وهردهگرن و ههر کهسه بۆ کار و  
باری خوئی ژمارهیهک وهردهگری و  
حیسب و کتیبهکهی بهم ژمارهیه وهگهر  
دهخا. ئیمروکه بانک گه‌لێک گه‌وره بوون  
و دهیان لقی لی بۆته‌وه و دهوریکی  
به‌رچاویان له ئابووری ولّتان دا هه‌یه،  
بانق. ۲- کایه و قوماریکه که به پهری  
قومار دهیکهن. کهسیک هه‌ندیک پاره به  
ناوی بانک داده‌نی و هه‌تا ته‌واو بوون یا  
پر بوونی ئه‌و بانک (سی به‌رابهری

پارهی داندراو) کایه‌کهی درێژهی ده‌بی،  
بانقۆ. **برین:** ۱- دزینی پاره‌کانی  
بانکی/۲. لیدان و بردنه‌وهی ته‌واوی  
پاره‌کانی بانکی قومار. & بانک لیدان.  
**ده‌رچوون:** ۱- پر بوونی بانک (سی)  
به‌رابهر بوونی پارهی داندراو) له‌و  
قومارانهی دا که بانک داده‌نین. ۲-  
(کذ). زۆر ده‌ولّهمه‌ند بوون، ئه‌نگران.  
**دانان:** پاره دانان بۆ بانک له  
قومار دا. **لیدان:** بر: بانک برین. ||  
**بانکی خوتن:** ساردخانه‌یه‌کی تایبه‌ته که  
بۆ راگرتنی خوین که‌لکی لی‌وه‌رده‌گرن.  
ئه‌و که‌سانه‌ی که خوین دده‌ن له‌م  
ساردخانه دا خوینه‌که‌یان هه‌لده‌گرترئ  
و دوا‌یی بۆ که‌سیک که پ‌یوستی به  
خوین بی له‌و خوینانه‌ی دده‌نه‌ی.

**بانکدار (ئان. فا)** [بانک + دار2] ۱-  
خاوه‌ن بانک، که‌سیک که بانک‌که‌هی  
ئه‌وه. ۲- که‌سیک که له بانک کار ده‌کا.  
۳- که‌سیک که پوولی قومار (بانک) له  
لای ئه‌و داده‌ندری. ۴- که‌سیک که پوولی  
تاقمی‌ک که به یه‌که‌وه ده‌ژین له لایه و  
خه‌رجی گشتی له ئه‌ستۆی ئه‌وه.

**بانکداری (حم)** [بانکدار + ئی] ۱-  
کاری و پیشه‌ی که‌سی بانکدار. ۲-  
زانستی به‌پۆه بردنی بانک.



**بانکوت** (نا. ل) [بان 1 + کوت 1]

[باک] بر: باگردان

**بانکه** (نا. ل) [روس: banka]

شووشه‌یه‌کی ئوستوانه‌یی و خرپه له ئەندازەیی جوربەجۆر دا بۆ مره‌با و ترشیات و شت تێداهه‌لگرتن.

**بانگ** (نا. ل) [خوار: وه‌نک - په‌ه: ڤانگ.

باک: با، بان، بانگ - ناو: بانگ، بان -  
باش: بانگ - هه‌و: بانگ - زا: ڤه‌نگ] ۱-  
هه‌را، ده‌نگ، جار. ۲- ناوبانگ، شوهرت.  
:: بانگ رسواییم جه‌ عاله‌م به‌رزهن /  
زینده‌گیم زیاد، مه‌رده‌نم فه‌رزهن  
(مه‌وله‌وی ل ۲۴۴). ۳- گریان به  
هاواره‌وه. ۴- قاو، گاز. ۵- راگه‌یاندن  
کاتی نوێژ به‌ ده‌نگی‌کی به‌رز یا له  
بلیندگۆوه بۆ ئه‌وه‌ی موسلمانانه‌کان بچنه  
نوێژ، ئازان، ئه‌زان. به‌ پێی ئایینی  
ئیسلام روژی پێنج جار بانگ ده‌دری  
(بانگی به‌یانان، بانگی نیوه‌رۆیه، بانگی  
ئێوارێ، بانگی شیوان، بانگی خه‌وتنان)  
که‌ له‌ کورده‌واری دا وه‌ک کاتیش که‌لکی  
لێوه‌رده‌گرن. :: بانگی شیوان له  
ئاسمانی خۆرنشین / ئه‌ستیره‌یه‌ک  
ئه‌جریوێنی گه‌ش، شیرین (گۆران ل  
۱۷۴). کورپه‌که‌مان هێند ته‌نبه‌له‌ بانگی  
نیوه‌رۆیه له‌ خه‌و هه‌لده‌ستی. — **به‌گوت**

**دادان:** دواي ئه‌وه‌ که‌ منداڵ هه‌وتووی

ته‌واو کرد و مه‌ترسی ئال بردنه‌وه و  
مردنی نه‌ما شه‌ویک میوانی بۆ ده‌دری و  
مه‌لا بانگ ده‌که‌ن هه‌تا له‌ سه‌ر منداڵ  
بانگ بدا و دوايی ئه‌و ناوه‌ی که‌ بۆی  
دیاری کراوه‌ سی جار به‌ ده‌نگی به‌رز  
رایده‌گه‌یه‌نی. — **دان:** راگه‌یاندنی و  
جار دانی کاتی نوێژ به‌ خه‌لک. چونکه  
کاتی بانگ دان له‌ ئیسلام دا دیاری  
کراوه‌ له‌ کوردستان وه‌ک کاتیش بۆ کار  
و به‌لێنی که‌لکی لێوه‌رده‌گرن. :: مه‌لا  
بانگ دانی وه‌ده‌ر ده‌که‌یه‌ن. —  
**راهیشتن:** ۱- جار دان، به‌ ده‌نگی به‌رز  
خه‌به‌ر به‌ خه‌لک راگه‌یاندن، جار کێشان.  
:: ئه‌ورۆ له‌ شار بانگیان راهیشت که‌  
سبه‌ی که‌س نابێ دوکانه‌کان بکاته‌وه. ۲-  
بر: بانگ دان/۲. — **کردن:** ۱- هه‌را  
له‌ که‌سیک کردن، قاو کردن، گاز کردن.  
:: روژه هه‌رچی بانگت ده‌که‌م بۆ نایه‌ی  
خۆ که‌ر نی؟ دا برۆ دایکت بانگ که‌! ۲-  
له‌ که‌سیک گیرانه‌وه بۆ میوانی و شای،  
بانگه‌واز کردن، بانگیشتن. :: بانگتان  
نه‌کردبووین بۆیه نه‌هاتین. سه‌د که‌س بۆ  
زه‌ماوه‌ند بانگ کراون. — **کردنه‌وه:** ۱-  
یه‌که‌م میوانی دواي گویزته‌وه‌ی کچ له‌  
لایه‌ن دایک و باوکییه‌وه، باوه‌ خوون. ۲-



گهړاندنه وهی که سټک که دوور که وتوتته وه  
یا له و شوینه نه ماوه، خه بهر دان بڼ  
هاتنه وه. :: بړق مندال له کان بانگ که وه  
بیته وه شهو درهنگه. پوور ئامان چه رچی  
بانگ کرده وه و کیسه یه کی خه نه لیکړی.  
**له سهر لیدان:** په یتا په یتا له  
گابوړه دان، یه که له سهر یه که هاوار  
کردن و گریان. :: چوونه مال له هیدهر  
گورانۍ جه نازه ی برایانیا نه لده گرت و  
دهیان هیناوه / بانگ له سهر بانگیان  
لیداوه. (مان ل ۲۵۴). **لیدان:** بړ:  
له بانگ دان. **هه لدان:** بړ: له بانگ  
دان. **هیشتن (بانگیشتن):** ۱- بانگ  
کردن ۲- له بانگ دان. **له دان:** له  
گابوړه دان، له پر گریان به هاوار وه،  
بانگ لیدان، بانگ راهیشتن، بانگ  
هه لدان. :: به خووی و به ژنی له  
بانگیان دده و دهستیان ده کرده وه به  
گریانه (شوړمه حموود ل ۸۷). || **بانگی**  
**بن واده:** بانگی که له کاتی خووی دا  
نه بی، نه ویش له بهر هوگه لی وه که مانگ  
گیران یا به لایه که دهری و خه لک به  
ناوهختیه که هی نهو بانگه دوزانن که  
شتیک قه و ماوه، بانگی ناوهخت، بانگی  
بی وخت. **بانگی بن وخت:** بړ: بانگی  
بی واده. **بانگی محه مده دی:** نهو بانگه ی

که له مزگه وتان دهری، نهو بانگه ی که  
ئیسلا م بڼ نویژ دیار کرده. :: بانگی  
مهحه مده دی به ئاشکرا خو شه. **بانگی**  
**ناوهخت:** بړ: بانگی بی واده.

**بانگواو (نا. ل)** [بانگ + ئاوان] بړ:  
بانگه واز

**بانگ بیژ (نا. فا)** [بانگ/۴ + بیژ] بړ:  
بانگدهر

**بانگدهر (نا. فا)** [بانگ/۴ + دهر]  
که سټک که وه سهر بانی مزگه وت  
ده که وی یا نهو که به بلندگق بانگ ددها  
و کاتی نویژی راده گه یه نی، بانگویش،  
بانگ بیژ. نه م که سه پتر مه لا یا مجیوره و  
له په ناشه وه جاروبار خه لکیش بانگ  
دهدن. || **بانگدهری گاپان:** (کند.) کهر،  
گویدریژ.

**بانگردین (نا. ل)** [بان ۱/۱ + گرد +  
ئین] بړ: باگردان

**بانگلیر (نا. ل)** [بان ۱/۱ + گلیر  
(کلاندن)] [نهر] بړ: باگردان

**بانگلین (نا. ل)** [بان ۱/۱ + گلین  
(کلاندن)] [نهر] بړ: باگردان

**بانگوش (نا. فا)** [بان ۱/۱ + گوش  
(گوشین)] که سټک که به پاره ده چپته

سەر بان و باگردان دهگیرئ، بانگیر. **بانگیر** (نا. فا.) [بان ۱/۱ + گیر] بر:

بانگوش

**بانگوتز** (نا. فا.) [بانگ + ویتز] بر:

بانگدر

**بانمال** (نا. ل.) [بان 1 + مال 3] بر:

بهفرمال

**بانگهشه** (نا. ل.) [بانگ + ئهشه] ۱-

بانگ راهیشتنی چرچی و دوکاندار له  
ئاوایی دا کاتیک کالآ و شمهکی تازهیان  
بو دئ بۆ ئهوه که خه لک بزائن. ۲-  
تهبلیغات، پرۆپاگهنده.

**بانوک** (ئان. فا.) [بان 2 + ئوک]  
کهسیک که بیچووی نه بان دهخاتهوه بهر  
دایکی خوئی یا دهیخاته بهر مه و  
بزنیکی دیکه.

**بانو**<sup>1</sup> (نا. ل.) [بان 1 + ئوو] بر:

بان 1/۲

**تیبینی:** زهبیحی ئه م وشه ی بردوتهوه  
سهر بانگ و ئاش (قامووس ب ۲ ل ۵۷).  
به لام من پیموایه ئه م وشه له بانگ و  
ئه شیا کهوتوه. چونکه بانگه که بۆ کالآیه  
و پرۆپاگهندهش ههر بانگ و ناساندنی  
کالآیه و چ په یوهندی به سهر ئاشه وه  
نیه.

**بانو**<sup>2</sup> (نا.) [په ه: بانووک، بانوک]  
ژنی پیاوی گه وره، ژنی خاوهن  
دهستلآت، خانم، خاتوون، یای. :: گا نه  
سه رپه نه جه ی بانووی بی نیقاب / چون  
سوهیل رهونه ق په نه جه ی ئافتاب (مهوله وی  
ل ۴۲۱). خه رامان هه یران حوسن  
زیباتهن / بانوان ته مام گشت  
جانفداتهن (وهلی دیوانه ل ۷۴).

**بانگهواز** (نا. ل.) [بانگ + ئاواز] ۱-  
جاری، بانگ، قاو. ۲- لیگیرانه وه، دهعه وت.  
& بانگاواز. — **کردن:** ۱- بانگ کردن،  
هه را لی کردن، قاو کردن. :: دا  
بانگه وازی برایم بکه بهری ئاوه که ی  
بهردا. ۲- لیگیرانه وه بۆ کوچیک،  
بانگیشتن. :: ئه ری بۆ شای  
بانگه وازیان کردووی؟ ۳- جاری کیشان،  
جاری دان. :: بانگه وازیان کردوه کهس  
سبه ی دوکان نه کاته وه.

**بانه** (نا. ل.) [بان 1 + ئه] ۱- پارچه  
زهویه کی که جووتیر بهر له کتیلان یا توو  
پرژاندن دیاری دهکا هه تا سنووری کاری  
ئه و روژه ی بزانی، لات، گاوه خان. ۲-  
به رزایی نیوان دوو دیراوی بیستان بۆ  
لیک جیا کردنه وه و هات و چۆ به سه ری  
دا، به سته، پشت دیراو. ۳- [باک]

له‌وه‌رگه‌ی به‌هاران به‌ر له‌چوونه‌ه‌وار و  
کۆیستان. ۴- مووی به‌رگه‌ده، بانه‌گا.

**بانه‌ناوه** (نا. ل) [بان 1 + ئه‌ناوه]  
[هه‌و] بر: بانه‌ناو

**بانه‌گا** (نا. ل) [بان 1/۳ + ئه + گا]  
[هه‌و - ئه‌ر] ئه‌و شوینه‌ی که تووکه‌به‌ری  
ژن یا پیاوی لی دیته‌ده‌ر، به‌رگه‌ده.

**بان ئه‌نوو** (نا. ل) [بان 1 + ئه‌نوو]  
[هه‌و] بر: بانه‌ناو

**بانی** (نا. ل) [بان 1 + ئی] بر: بان ۲/1  
**بانیان** (گیا. ؟) [جۆره‌داریکی  
هه‌نجیره‌که‌له‌لایه‌یندووکانه‌پیرۆزه،  
کاتیک‌لقه‌شۆپه‌کانی‌بگه‌نه‌زه‌وی‌ره‌گ  
داده‌کوئن و ده‌بنه‌داریکی‌سه‌ربه‌خۆی  
دیکه. له‌شیله‌و‌تویکلی‌ئهم‌داره‌بو  
ده‌رمان‌که‌لک‌وه‌رده‌گرن، هه‌نجیری  
به‌نگالی.

**بانه‌مه‌ر** (نا. ل) [بانه + مه‌ر 1] ۱-  
دوو‌هه‌مین‌مانگی‌به‌هار‌که‌۳۱‌رۆژه‌و  
به‌رابه‌ره‌ده‌گه‌ل ۲۱‌نیسان‌هه‌تا ۲۱  
مای، گولان. ۲- کاتیک‌که‌مه‌رداران  
به‌ره‌و‌کۆیستان‌وه‌پێ‌ده‌که‌ون. ۳-  
هاوینه‌ه‌وار. :: سه‌یده‌وان‌له‌سه‌ر  
بانه‌مه‌ری‌بوو، ئاگای‌له‌هۆبه‌و‌ه‌واری  
بوو، به‌سه‌ر‌عیلی‌را‌ده‌گه‌یشت (گه‌نج‌ل  
۲۷۲).

**بانیـژه** (نا. ل) [بان 1 + ئی + ژه  
(چه 1)] ۱- سه‌هربانی‌چووک‌په‌نا  
بانیکی‌گه‌وره، بانجیله، بانجیله. ۲-  
سه‌ربانی‌مالیکی‌نه‌وی‌که‌بو‌مالیکی  
سه‌رخۆی‌بوو‌پێته‌هه‌یوان‌و‌هه‌وش،  
بانجیله، بانجیله. ۳- شوینیکی‌ته‌خته‌له  
نیو‌ژووری‌ئاش‌که‌باراشی‌له‌سه‌ر‌رۆ  
ده‌که‌ن‌و‌دانه‌ویلله‌به‌ویدا‌ده‌چیه‌نیو  
کونی‌به‌رداشه‌کانه‌وه.

**بانه‌ناو** (نا. ل) [بان 1 + ئه‌ناو] [هه‌و -  
ئه‌ر] ئاویه‌و‌کا‌و‌گه‌لێک‌که‌بو‌بان  
ده‌گیریته‌وه، هه‌ره‌بان، گله‌بان، بان  
ئه‌نوو، بانه‌ناوه. :: بالاخانه‌ی‌چه‌م  
دیوانه‌که‌ی‌تۆ / بانه‌ناو‌وه‌گل  
ئاسانه‌که‌ی‌تۆ (مه‌وله‌وی‌ل ۵۳۹).

**بانین** (چا. م) [؟] وه‌به‌ر‌خستنه‌وه‌ی  
بیچووی‌مه‌ر‌و‌بزن‌له‌دایکیان‌که‌لیان  
نه‌بان‌بوه‌یا‌ئوه‌که‌دایکیان‌نه‌ماوه‌و  
ده‌یخه‌نه‌به‌ریه‌کی‌دی، بانینه‌وه. :: به

**تیبینی:** ئه‌ناو (له‌بانه‌ناو) و ئه‌نوو (له‌  
بان ئه‌نوو) له‌چاوگی‌هه‌ندو handu -  
ی ئه‌ویستایی و هه‌ندووته‌ن handūtan  
- ی په‌له‌ویی و هه‌نوو - ی کوردیی به‌  
مانای تیه‌ه‌لسوون و سواغ‌دان‌که‌وتوه.



سەر دەبائى، بە قوون نابائى (مەتەل)

**بانينەوہ** (چا. م) [بانين + ئەوہ] بى:

بانين

**باو<sup>1</sup>** (نا.) بى: باب 1

**باو<sup>2</sup>** (ئان.) [؟] رى و رەسم، داب و

نەریت، جل و بەرگ و ھەر شتىكى لە  
كۆمەل و ژيانى خەلك تۈانيبى شويىن  
دابخا و رمىنى ھەبى يا بووبى، باب 2.

**بوون:** ۋە برەو كەوتن، رەسم بوون،  
باو سەندن. ئىستا چاويلكە لىدان  
بۆتە باو. **سەندن:** بى: باو بوون.

**مان:** لە برەو نەكەوتنى ئەو  
شتانەى باون. ئى لە كوردەوارى دا  
پشتىند بەستن ھىشتا ھەر باوى ماوہ.

**نەمان:** لە برەو كەوتنى ئەو  
شتانەى كە سەردەمىك باو بوون. ئى  
كراسى كوودەرى باوى نەماوہ و ئىستا

ئىدى ژنان دەبەرى ناكەن. كۆيلەتى باوى  
نەماوہ. || **باوى رۆژ:** ھەر شتىكى  
ئىمپۇيى و مۆد و پەسندى بەرەى

ئىستايى. ئى عارەبى شامۆ چىرۆكىكى  
درىژى بە ناوى قەلاى دىمدى بە  
ئوسلووبىكى نوئى و باوى رۆژ نووسىوہ

(دىمدى ل ۷).

**باو<sup>3</sup>** (نا.) [؟] پاللىك كە كەسىك بە

جۆلانەىوہ دەنى ھەتا ۋە ھات وچۆ  
بکەوى، پال. **پىتوہنان:** پال پىتوہ نان  
بە جۆلانەوہ يا كەسىك كە سواری  
جۆلانە بوہ. ئى دا ۋەرە باوىكم پىتوہ نى!

**باو<sup>4</sup>** (پاش.) [ھىك: بەمامە - ئەو:  
بامە، بامىہ - پەھ: بام، بامىيك. ناو: باو،  
بام] ۱- بە دواى رەنگەوہ دى و ماناى

نزيك بوونى ئەو رەنگە دەدا لە رەنگى  
ئەسلى، ئامال ئى شىنباو، سوورباو،  
رەشباو. ۲- بە دواى ناوہوہ دى و ماناى

شىوہ، ۋەك، رەنگ و ئاسا دەدا. ئى  
گولباوہ. ۳- (ئان.) گەورەتر لە چاو

ھاوچەشنى خۆى (دەگەل وشەى خۆش  
دى). ئى ئاسۆ و ھەسۆ ئاوال دوانەن  
بەلام بالاي ئاسۆ لە ھەسۆ ھەندىك باو

خۆشترە. ئەو كراسە ئەگەر ھەندى باو  
خۆشتر با بۆ بەرم دەبوو.

**تېبىنى:** وشەكانى ھاوپىشەى باو لە  
ھىندى كۆن و ئەويستا و پەھلەويى دا بە  
ماناى رووناك و درەوشاوہ بۆ رەنگ  
ھاتوون. باو بە گشتى بە ماناى  
رەنگىكى روون و كراوہترە لە رەنگىكى  
تۆختر.

**باو<sup>5</sup>** (نا.) وشەيەكە لە باوباوين دا

دەكوترى، دواى ئەوہ كە سەرى بە

مندالکه نیشان دا . (بر: باوباوین) هەرچی باوېژ بوو له دلم دهرکرد .

**باوا** (نا .) بر: بابهگه‌وره .

**باواگه‌وره** (نا . ل) [باوا + گه‌وره] بر: بابه‌گه‌وره .

**باوان** (نا .) بر: بابان

**باوانی** (نا . ل) [باوان + ئی] بهر و گیارژیک که بووک له ماله باوکیه‌وه دهیاته مالی میرد، گیار.

**باوالی** (شر.) بر: بابهلئ

**باوباوین** (نا . ل) [باو5 + باو5 + ئین]

۱- جوژیک کایه و خافلانندی مندالی ساوايه . کهسی گه‌وره خو ی یا سه‌ری له پشت شتیک دهشاریته‌وه و دوايي سه‌ری دهر ده‌خا و ده‌لئ باوا! مندال بهم کاره پیکه‌نینی دئ و کابرا دریژه بهم کاره دهدا . ۲- (کن.) حهن لیگردوی و چاو لیگردنی کچ له کوران له که‌لینی دهرگاوه، کاتیک که کورپه ده‌یینی سه‌ری دهدزیته‌وه .

**باوېژ** (نا . ل) [با1 + و + بژ] ۱- بای به توژ و خو‌له‌وه . ۲- (کن.) بای نیوژگ، تر. **ده‌کردن**: ۱- (کن.) تر که‌ندن . ۲- (کن.) هه‌لرشتنی کول و کو و گرمانه‌ی دل . هه‌ندهم جنیو پیدا

**تیبینی**: ته‌نیا وشه‌یه‌ک که هاو‌ریشه ده‌گه‌ل بژ له‌م وشه‌یه دا توانیم بیبینمه‌وه وشه‌ی بژ (به‌ژ) له فه‌ره‌نگه‌کانی فارسی دایه که به مانای کریوه و زوقم هاتوه .

**باوچ** (نا .) [زا] بر: باب1

**باوړ** (نا .) [باش] بر: باوهړ

**باوش** (نا .) [باش] بر: باوهش

**باوشک** (نا .) بر: باویشک

**باوک** (نا .) بر: باب1

**باوکانه** (ناک . ل) [باوک + ئانه] بر: بابانه

**باوک برا** (ئان . ل) [باوک + برا] بر: براباب

**باوک مردگ** (نا . مف.) [باوک + مردگ] [ئه‌ر] بر: باپمردوو

**باوکه** (نا . ل) [باوک + ئه] بر: بابه

**باوکه‌ړو** (شر.) [باوکه + رو] بر: بابه‌ړو

**باوکهلئ** (شر.) بر: بابهلئ

**باوگ** (نا .) [باش] بر: باب

**باول** (نا.) [باک] بر: باهۆل

زهوی، باهوو، بانه.

**باوه<sup>1</sup>** (نا. ل) [باو 1 + ئه] بر: بابە ۱/۲

**باوهر<sup>2</sup>** (نا.) [باک - زا] بر: باوهر

و ۲ و ۳

**باوه<sup>2</sup>** (نا. ل) [با 1 + وه (دهوه)] [ههوه]

**باوهرین** (ئان. ل) [با 1 + وهرین] ههر  
میوهیهکی که با وهراندیی.

بر: باددهوه<sup>2</sup>

**باوهپیاره** (نا. ل) [باوه 1 + پیار + ئه]

**تیبینی:** میوهی باوهرین پتر کرمی و  
سستن بۆیه به هیزی با دهکهون . ئهوه  
میوانه خر دهکرینهوه و به جیا  
دهیفرۆشن و کهسی دهستکورت دهیکری.

[ههوه - ئهه] شووی دایک، زرباب،  
باوهپیاری، باقهنده.

**تیبینی:** پیار له [ئهو: پیتهر - ههخ:

**باوهر** (نا.) [ئهو: قهر، قهریه - پهه:

پیتهر] به مانای باوک کهوتوه و له  
زاراوهی زازایش دا (پی، پیر، پیرد) ههر  
بهه مانایه هاتوه.

قاهر. باک: باوهر - ناو: باوهر، پروا -

باش: باوهر - ههوه: باوهر - زا: باوهر] ۱ -

قهبوولی قسه و مهسهله و بهلینی

کهسیک. ۲ - ئیمان، پروا، ئاقیده، یهقین.

~ **پتیبوون:** ئیمان پتههبوون، به

راست زانین، باوهر پتههبوون. ~

**پتیکردن:** به راست زانینی قسه و

کردهوهی کهسیک. :: مهلا ههرچی بلّی

باوهری پیدهکا. زهمانه وای لیهاتوه پیاو

باوهر به کوپی خوئی ناکا. ~

~ **پتههبوون:** بر: باوهر پتیبوون. ~

**پتهیتان:** ئیمان به کهسیک هینان، به

راست زانینی لهوهوای قسه و کردهوهی

کهسیک. :: دواي موعجزه خهک

باوهریان پتهیتا. ~ **کردن:** ۱ - قهبوول

کردن و ئیمان ههبوون به قسه و

**باوهت** (نا.) بر: بابته

**باوهخوله** (نا. ل) [باو 1 + ئه + خول +

ئه] بر: باوهگیژه

**باوهخولی** (نا. ل) [باو 1 + ئه + خول

+ ئی] بر: باوهگیژه

**باوهخوون** (نا. ل) [باو 1 + ئه + خوون

(خوان 2)] [ئهر] یهکهه مانگ کردنهوهی

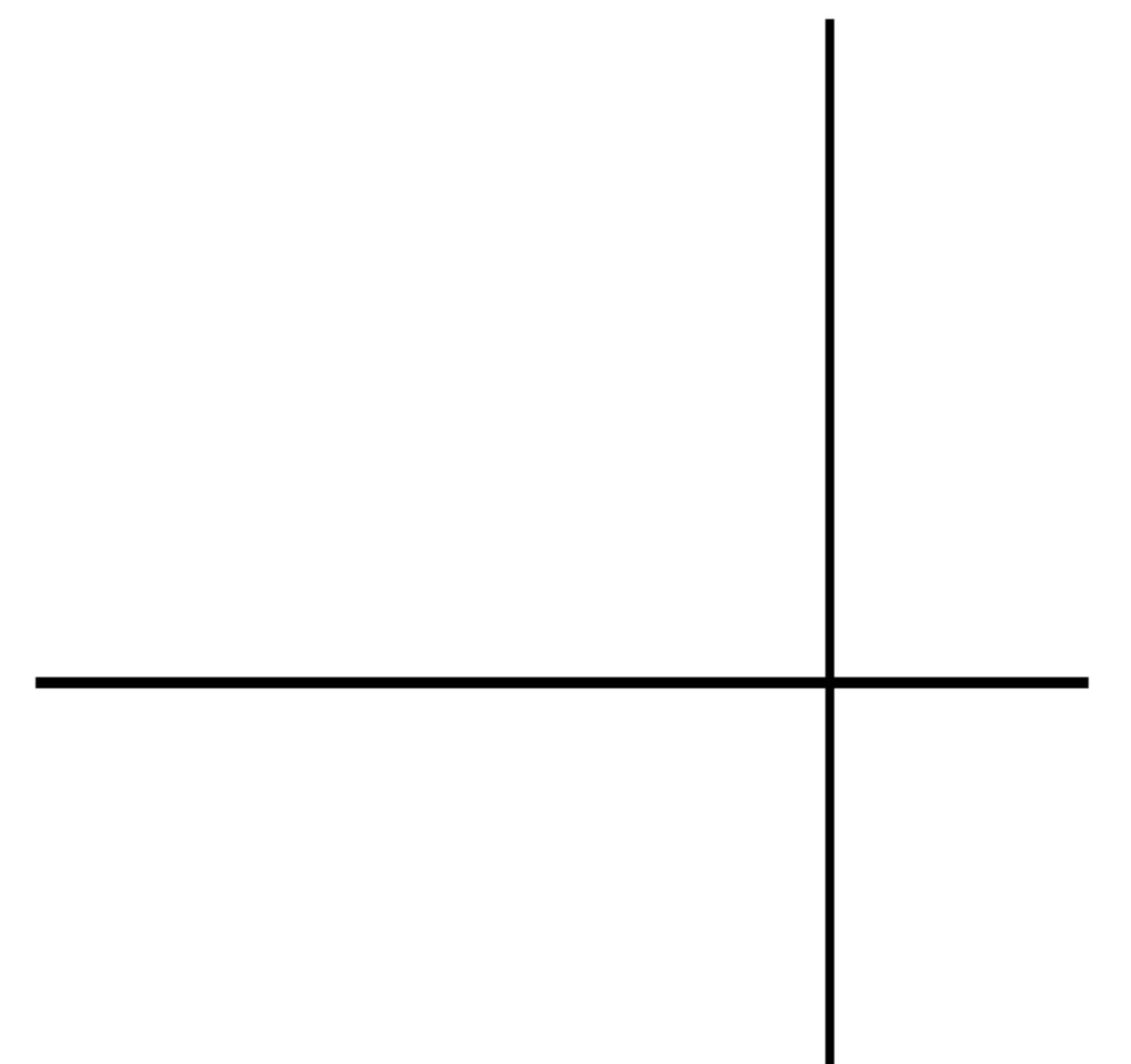
کچی شووکر او بو ماله باوکی به

میوانی.

**باوهر<sup>1</sup>** (نا.) [؟] [ئهر] بهزایی یا

قوولایی نیوان دوو کوته زهوی که ئهوان

لیک خوئی دهکاتهوه، سنووری دوو کوته





مهسه له يه ک. :: باوهړې ده که م مروځف له ره گه زى مه يم وون بى! ۲- پى و ابوون. :: باوهړې ناکه م نه وشو باران ببارى. — **هه بوون:** ئيمان هه بوون، خاوه ن بړوا بوون، بړوا به که سيک يا شتيک هه بوون.

**تيبىنى:** څه var له نه وىستا دا به څه رهنه varanh هاتوه به ماناى باوهړې پيکړدن و ئيمان هينان. وشه کاني باوهړې و بړوا هر له م ريشه ن و نه وانه ش ئاقى کردنه وه يه کى ئيزه دى بوه بو ناسينه وه راست له درو. څه دوو جوړ بوه څه رى سار و څه رى گهرم. له څه رى گهرم دا بو سه لماندنى بيتاوانى له ئاگر و روڼى داغ که لکيان وهرگرتوه و له څه رى سارد دا له ژار و سه م و شتى له م بابه ته.

**باوهړې پيکراو** (نا. فا) [له: باوهړې پيکړدن] که سيک که له هه موو باريکه وه جيگاي باوهړه، جى باوهړې، نه مين.

**باوهړې گومان** (نا. ل) [باوهړې + گومان] که سيک که له کاريک دا له شک و يه قين دايه، دوودل.

**باوهړې گوماني** (نا. چا) [باوهړې + گومان + ئى] له نيوان شک و يه قين دا، دوودلى.

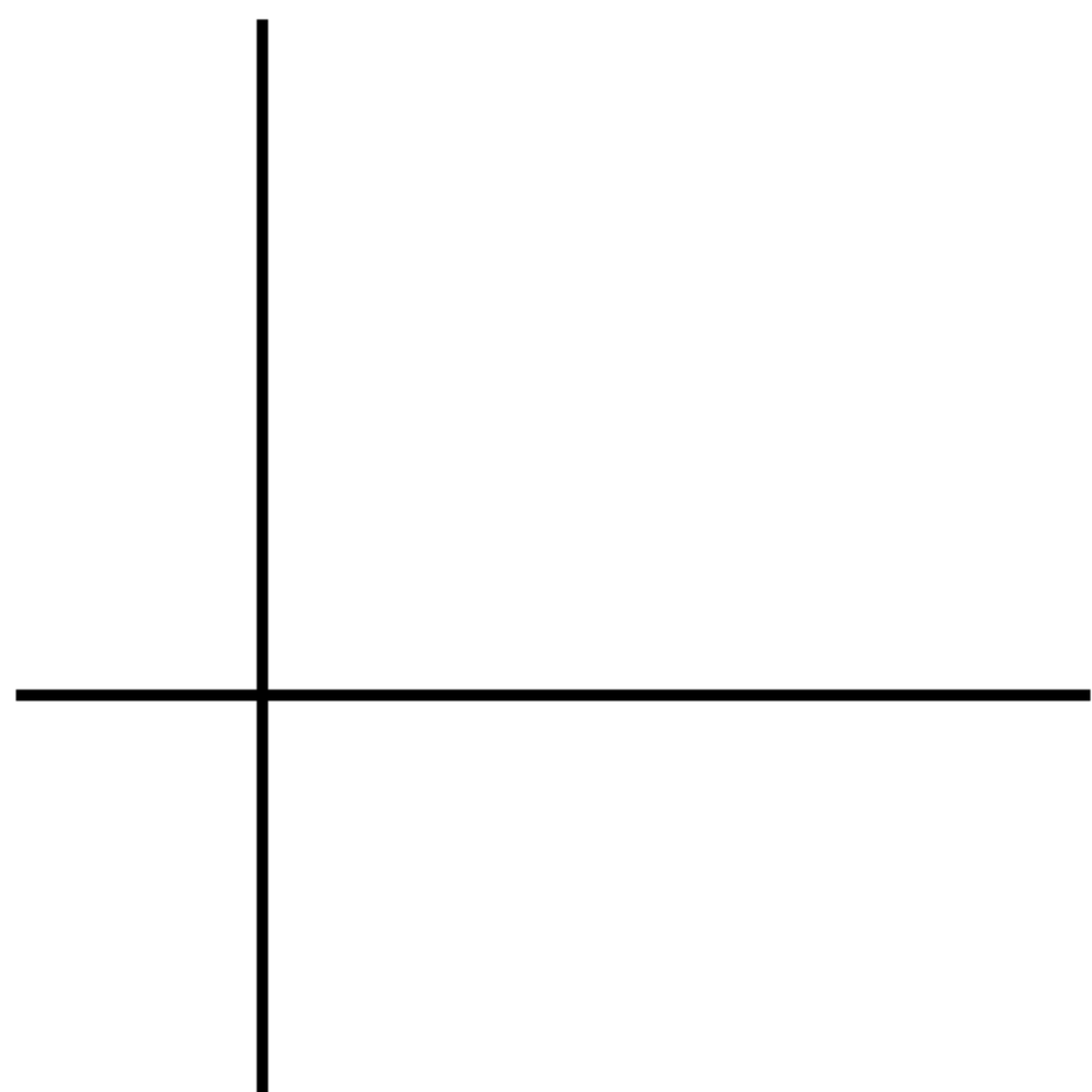
**باوهړې نامه** (نا. ل) [باوهړې + نامه] کاغه زيک که دواى ته و او کردنى فيرگه ددرى به و که سه ي دهرسى ته و او کردوه، کارنامه.

**باوهړې پى** (حم.) [باوهړې + پى] نه نجامى باوهړې کردن، متمانې، دانايى. — **پته بوون:** باوهړې پيکړدن، لى دنيا بوون، متمانې پيکړدن. :: زورم باوهړې به و کابرايه نيه.

**باوهړن** (نا. ل) [باوا 1 + نه + ژن] [نهر] ژنى دیکه ي باوک که دايکى راستى مندا له کان نه بى، هه ويى دايک، زړدايک، بابه ژهنى، باوه ژهنى. // باوه پياره، زړپاپ.

**باوه ژهنى** (نا. ل) [باوا 1 + نه + ژهنى] [هه] بړ: باوه ژن

**باوهش** (نا. ) [په ه: به قيشن. لور: بالووش. ناو: باوهش - باش: باوش - هه: باوهشى، واوهشى] ۱- شوينى که ده که ويته نيوان سينگ و هر دوو دهست که به ره و سينگ داکيشراوه. ۲- راده يه ک له دهست که ده کړي ته وه و شتيک به خو يه وه ده گرى، بو هه لگرتن. :: باوه شيک پوولى له قومار برده وه. باوش يک که لا و دارى بو سووتان دن



هینا. & ئامیز، همیز. **پیدا کردن:** شتیک یا کهسیک ده باوہش گرتن. :: باوہشی به منداآله که داگرت و رویشیت. **تیره راندن:** به توندی ده باوہش گرتن، ده ئامیز گرتن. **ده گرتن:** کهسیک له روو به روو به خووه گرتن، ده همیز گرتن، ده ئامیز گرتن. :: یه کتریان ده باوہش گرت و تیر گریان. **له کردن:** شتیک هه لگرتن و به خووه نان، له همیز گرتن. :: ئه و منداآله له باوہش که با برۆین.

**تیبینی:** باوہش له bavišn به فیشن - ی په هله ویی به مانای بوون، هه بوونه و هم به فیشنیه به مانای پیکه وه بوونی ژن و پیاوێک به بی زهماوهند یا نزیککی و ده باوہش یه که دا نوستنه.

**باوہشان** (نا. ل) [با 1 + وەشان] [باش] بر: باوہشین

**باوہشک** (نا.) [سۆر] بر: باویشک

**باوہشی** (نا.) [هه و] بر: باوہش

**باوہشین** (نا. ل) [با 1 + وەشین] [سۆر] بر: باوہشین

**باوہشینک** (نا. ل) [باوہشین + ک] [باک] بر: باوہشین

**باوہشین** (نا. ل) [با 1 + وەشین (وەشاندن)] [لۆر: باشۆ. باک: باوہشین، باوہشینک - ناو: باوہشین، باوہشین - باش: باوہشان - هه و: باوہشین] ئامرازیکه به هیزی دهست کار دهکا و له جوولانه وهی با پیک دی. ئه و ئامرازه دهتوانی کوته مقه وایه که بی یا ئه وه که تایبهتی له هه سیر و شتی دیکه چندرابی. بۆ خو فینک کردنه وه و که شانده وهی ئاگر که لکی لیوهرده گرن، بارۆشه، باژهن.

**باوہه مره** (نا. ل) [باو 1 + ئه + عه مر + ئه] بر: بابه عه مره

**باوہقوش** (کیان.) [باش] بر: بایه قوش

**باوہقۆرەت** (نا. ل) [باو 1 + ئه + قۆرەت (عه ر: قدرت)] بر: بابه عه مره

**باوہگو** (ئاک. ل) [باو + ئه + گو] چوونه نیو قسه ی یه کیکه وه بۆ به راست زانینی قسه که ی یا روون کردنه وه ی پتری.

**باوہگیژه** (نا. ل) [باوہ + گیژ + ئه] یاری و کایه ی منداآله. دوو یا چهند کهس دهستیان ده که نه وه و به دهوری خویان دا دهخولینه وه و ده لێن: باوہگیژه گیژم مه که، گیژت ناکهم. هه ر گهس

درهنگتر سه‌ری ده‌کٲژده‌ه هات و كه‌وت  
ئه‌و كه‌سه ده‌يباته‌وه، باوه‌خوله،  
باوه‌خولئ، مامه‌گٲژه، مامانه‌گٲجئ.

**باوه‌لئ** (نا. ل) [با 1 + وهل + ئئ] ۱-  
(گيا.) بر: باويلكه. ۲- (كند.) سست، بئ  
بناغه. ۳- (كند.) پيرئ په‌ك كه‌وتوو كه  
هر ئان له‌وانه‌يه بمرئ. ۴: باوه‌لئ  
بايه‌كئ به‌سه. (تٲبئني: ئهم كنايه له‌وه  
كه‌وتوه كه باوه‌لئ له سه‌ر جئئ خوئ  
هئند سسته به پشوويه‌كئ سووك، با  
ده‌يبا.)

**باوه‌ل<sup>1</sup>** (ئان.) [؟] بزن و مه‌رٲك كه  
تووشئ باوه‌لئ بوون. — **بوون:** گوډ  
بوونئ كار و به‌رخ به هوئ نه‌خووشئ  
باوه‌لئيه‌وه.

**باوه‌ل<sup>2</sup>** (نا.) [؟] جٲگه‌ئ جل و جوړئ  
سه‌فه‌ر كه ئٲستاكه پتر له چه‌رم ساز  
ده‌كردئ، چه‌مه‌دان، جانتا، باهول،  
باول.

**باوه‌لئ** (نا.) [باوه‌ل 1 + ئئ]  
نه‌خووشئيه‌كه له ئاژه‌ل ده‌دا گوډيان ده‌كا  
و په‌كئ روٲشتنيان ده‌خا.

**باوئ<sup>1</sup>** (نا.) [سوړ] بر: بادام

**باوئ<sup>2</sup>** (؟) [باك] كه‌سٲك كه نه‌خووشئ  
بادارئ هه‌يه، بادار.

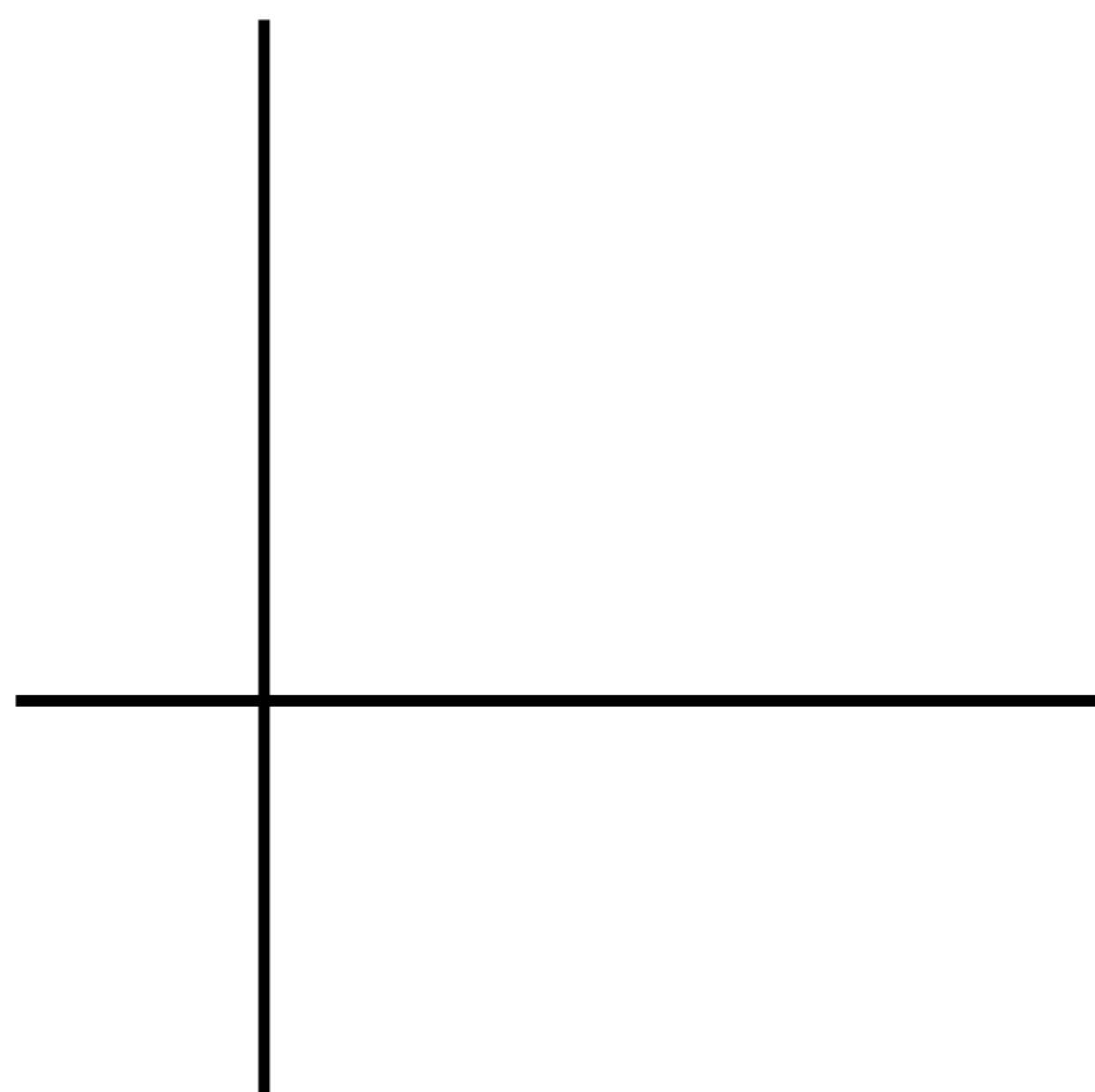
**باوئشك** (نا.) [باك] بر: باوئشك

**باويلكه** (گيا.) [با 1 + ويل + كه]  
به‌ري دوايئ گيايه‌كئ خوړسكه و له  
دهشت و ئئو شيناوهرد شين ده‌بئ،  
گوئه‌كه‌ئ زهرده و له داويئ هر ئه‌و گوئه  
وه‌ك توٲٲكئ تووكنئ لئدئ و پايزان له  
گيايه‌كه ده‌بٲته‌وه و با ده‌يبا، باوه‌لئ،  
باويلئ، باييلكه، پشئيله‌پايزه،  
په‌پووله‌پايزه، پشئيلوكة، كه‌وره‌گله،  
شه‌له‌مينكه‌ره.

**باويلئ** (گيا.) [با 1 + ويل + ئئ] بر:  
باويلكه

**باوئشك** (نا.) [باك: باوئشك،  
بيهنشك - ناو: باوئشك، باوشك،  
باوه‌شك - هه‌و: بائشكئ] حاله‌تٲكه كه  
له به‌ر ماندووي و بئ خه‌وي خو به خو  
زار ده‌كريته‌وه و هه‌واي هه‌لده‌مژئ،  
ده‌بانك، ده‌به‌نك، ويژئ. — **دان:** زار  
كردنه‌وه بو باوئشك، دم داچه‌قاندن،  
باوئشك هاتن. — **هاتن:** بر: باوئشك  
دان.

**تٲبئني:** له فه‌ره‌نگه‌كاني فارسي دا  
باسك (باسووك)، پاسك (پاسووك يا  
پاسه‌ك)، پاشك (پاشه‌ك) هر به‌م  
مانايه هاتوون.





**باھار** (نا.) [باک] بر: بهار

**باهنجير** (گيا.) [با 1 + ههنجير] بر:

باتسکه

**باهۆ** (نا.) [هیک: باهو - لار: باهی -

**باهیث** (گيا.) [باک] بر: بادام

بیر: باهوو] بر: باسک/۱. ۳: له شان و  
باهۆی خۆم رادی/ هه لگرم ئالای ئازادی  
(تاریک و روون ل ۱۹۰).

**باهیر** (نا. ئان.) [هه - ئەر] بر: بهیار

**بایتار** (نا.) [زا] بر: بهیتار

**باهۆدار** (ئان. فا.) [باهۆ + دار2]

**بایجان** (گيا.) بر: باینجان || **بایجانی**

کەسی کەلەگەتی بە شان و پیل،  
کەلەگەتی بە تاقەت و بههیز.

**رەش:** بر: باینجان/۲. **بایجانی سور:**

بر: باینجان/۱.

**باهۆز** (نا. ل.) [با + هۆز (هیز)] [باک]

**بایر** (نا. ئان.) بر: بهیار

بایهکی به هیز که شت دهرفیتنی،  
گردهلول، گیزهلوکه.

**بایسکل** (نا.) [ئین: bicycle] بر:

دووچهرخه

**باهۆل** (نا.) [؟] [باک] بر: باوهل2

**بایشکی** (نا.) [ههو] بر: باویشک

**باهوو** (نا.) [بر: باسک] ۱- شههینی

**باینجان** (گيا.) [باک: باجان - ناو:

تهرازوو. ۲- دوو دار که لهولا و لهه لای  
دهرگا دهچهقیندرا، لاشیپانهی دهرگا،  
لاشیپان. ۳- بهرزایی نیوان دوو دیراوی  
بیستان، بانه، بهسته، پژدیراو. ۴-  
بستوو، مله، یال، کلکه. ۵- باسک، باهو.  
۳: حافز بۆ وه عهشق مهستان یا هوو /  
بپیچەش نه دهوور باهووی بی ئاهوو  
(مهولهوی ل ۲۳۲). ئە لا ئەی نازەنین  
ئاهوو، به باهوو / دلی سهیادی خۆت  
هینایه لهرزه (نالی ل ۴۴۹). ساتۆر  
دهبان رهنگ شمشیری / دهست و باهوو  
حهملهی شیري (مان ل ۲۹۵).

باینجان، بایجان، بامجان - ههو:

باینجانی - زا: باجان، بالجان،

بالدرجانه] ۱- بهری گیایهکی یهکسالهی

دهسچینه، وهک هارۆ دریژه، رهنگی

بنهوش یا رهشه، نیوهکهی سپی و

گۆشتنه و تۆمی وردی تیدایه، به

سوورکراوی دهیخۆن و دهچیشتیشی

دهکه، بۆ ترشییات و مرهباش کهلکی

لیوهردهگرن، -Solanum esculent-

um ناوی لاتینی ئەم گیایهیه، باینجانی

رەش، بایجانی رەش. ۲- بهری گیایهکی

دهسچینى يه کسآلهيه، رهنگى سووره و ئاوداره، شکلى پتر خره و ههرمییشى ههيه، توپکلى ناسکه و تومی وردی له نیو دایه، تامی مزره، به رووتی دهخوری، روبی لیدهگرترئ، ویشک دهکردری و دهچیشتی دهکهن، به برژاویش دهگهل کهباب دهیخون. به کالى و به سووری له ترشیات دهکردری، -Solanum ly-copersicum ناوی لاتینی ئەم گیایهیه، ته ماته، تۆماتیز، باینجانی سوور، باجان سوور، شامک، بامجان فهرهنگی، بایجانی سوور. || **باینجانی رهش:** بر: باینجان/۱. **باینجانی سوور:** بر: باینجان/۲.

**باینجانه مارانه** (گیا.) [باینجان + ئە + مار + ئانه] بهری گیایهکی خۆرسکه، وهک باینجانی سوور دهچی به لام زور ورده، به قهرا دهنگه نوکیک دهبی و ناخوری.

**باینجانی** (ئان. ل) [باینجان + ئی] ۱- رهنگی وهک رهنگی باینجانی رهش، بنهوشی تۆخ. ۲- (گیا.) [ههو] بر: باینجان

**بایه** (نا.) [بر: بایهخ] به قهرا، به ئەندازهی نرخیک، بایی. :: بایه دوو

تمهنم ماست دهیه. پیت وایه ئەو کراسه بایه چهندییه؟

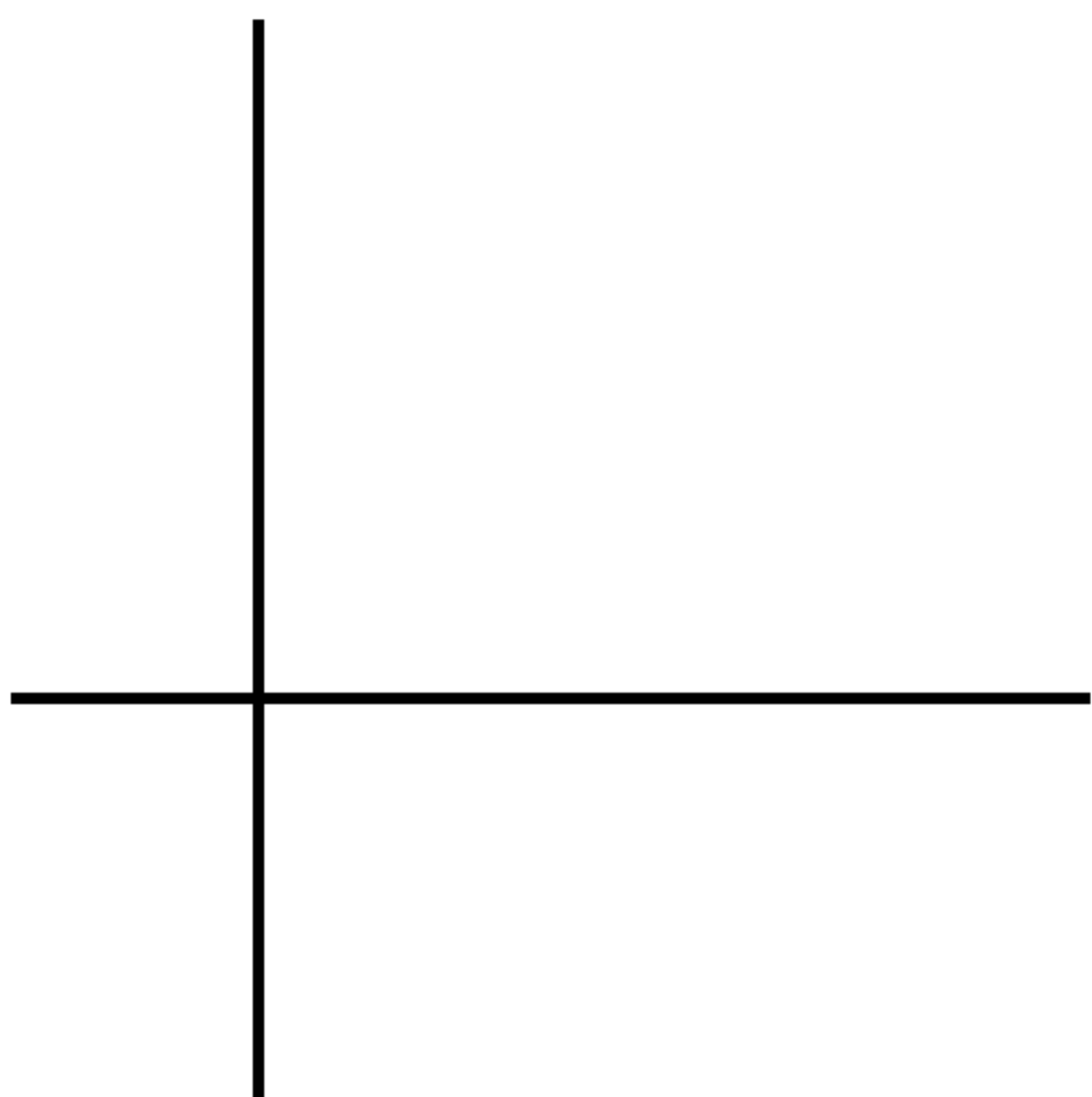
**بایهخ** (نا.) [پهه: قههاک. باک: بها، بوها - ناو: بایهخ، بایی، بایه، بهها - زا: قهیه] ۱- نرخ و مهزندهی کالایهک بۆ فروش، بایی 1، بهها، نرخ. ۲- ریز، قهدر، گرینگی. — **پیدان:** گرینگیهتی پیدان به کهسپک یا شتیک. :: بایهخ به قسهی ئەو گهوجه مهده وهره برۆین.

**بایهخدار** (ئان. ل) [بایهخ + دار2] ههر شتیکی به نرخ، به قیمهت.

**بایهف** (گیا.) [باک] بر: بادام

**بایهقرش** (گیان.) [تور: baykuş] جوړیک کوندیکی بچوکه که له دهشت و لپرهوار دهژی و گیانله بهر و مهلی بچووک راو دهکا، بهژنی نزیک ۳۵ سانت دهبی و له دوو سووچی سهری تاجی په پری ههیه که وهک گوپی پشيله دهچی. له روانگهی خورافاتوه ئەم کونده له ههر کوئ بنیشی دهبیتهوه ویرانه و به گشتی به مهلیکی شووم ناودییر کراوه، کوندهبوو، بادهقوش، باوهقوش.

**بایی**<sup>1</sup> (نا.) [پهه: بایهخ] ۱- بهها، نرخ. ۲- ئەندازه، به قهرا، راده، بایه :: بایی تووریک تیناگا.



<b>بايى</b> <sup>2</sup> (ئان. ل) [با + يى] خۆ پى زۆر، فېز، مەغرور. <b>بوون</b> : بە ھۆيەكەۋە خۆ پى زۆر بوون، لە خۆ دەرچوون. ۳: لەۋەتى بۆتە دوكتور بايى بوە لە بىرى چۆتەۋە كى بوە. <b>لە خۆ</b> <b>بوون</b> : لە خۆ دەرچوون، بايى بوون.	بووتخانا
<b>بايىلكە</b> (گيا.) [با + ئىلكە] بې: باويلكە	<b>بتر</b> (ئان.) [باك] بې: بتر <b>بترپتر</b> (نا. ل، ئاك. ل) [بتر + پتر] [باك] بې: بەسرپتر <b>بترپترار</b> (نا. ل، ئاك. ل) [بتر + پترار] [باك] بې: بەسرپترار <b>بترى</b> (نا.) بې: بوترى <b>بتە</b> (نا.) [ھەۋ] بې: بوت <b>بتەرپەرەي</b> (نا. ل، ئاك. ل) [بتەر + پەرەي] [زا] بې: بەسرپتر <b>بتەرپترار</b> (نا. ل، ئاك. ل) [بتەر + پترار] [زا] بې: بەسرپترار <b>بتەۋ</b> (ئان.) [باك] بې: پتەۋ <b>بجگور</b> (نا.) [سۆر] بې: بىزگور <b>بچكۆل</b> (ئان. ل) [بچك + ئۆل] بې: بچووك <b>بچكۆلانە</b> (ئان. ل) [بچكۆل + ئان + ئە] بې: بچووك <b>بچكۆلە</b> (ئان. ل) [بچكۆل + ئە] بې: بچووك <b>بچكۆل</b> (ئان. ل) [بچك + ئۆل] بې: بچووك
<b>بېر</b> (نا. فا، ئان. فا) [ب2 + بې] ۱- ئامرازىك كە تواناي بېرىنى ھەيە. ۲- كەسىكى بە بېشت كە قسە يا كارەكەي بې دەكا. & بېندە. <b>بېراي بېراي</b> (ئاك. ل) [بېر + ئاي + بېر + ئاي] بە ھىچ لەۋنىك، قەت قەت، ھىچكات. ۳: بېراي بېراي تازە پى دەۋ مالەي نانئىمەۋە. <b>بت</b> (نا.) بې: بوت <b>بتپەرس</b> (نا. فا) [بت + پەرس] بې: بوتپەرەست <b>بتپەرست</b> (نا. فا، ئان. فا) [بت + پەرست] بې: بوتپەرست <b>بتپەرەستىي</b> (حم.) [بتپەرست + ئىي] بې: بوتپەرەستىي <b>بتخانا</b> (نا. ل) [بت + خانە] بې:	



**بچكۆلەنە** (ئان . ل) [بچكۆل + ئان +  
ئە 1] بې: بچووك

**بچكۆلە** (ئان . ل) [بچكۆل + ئە] بې:  
بچووك

**بچكە** (ئان . ل) [بچك + ئە] بې:  
بچووك

**بچكەلەنە** (ئان . ل) [بچكە + لان +  
ئە 1] بې: بچووك

**بچكەلە** (ئان . ل) [بچك + ئەلە] بې:  
بچووك

**بچووك** (ئان . ل) [بچ + ئووك] ۱-  
ھەر چېك لە باری رادە و ئەندازە گەورە  
نەبى، ۲- (م.ج.) سووك، بىققەدر،  
بىبايەخ، ۳- (م.ج.) نۆكەر، غولام،  
بچووكتم! ۴- مندا. بچووك و گەورە  
دەبى دەرس بىخوین. & بچكۆل،  
بچكۆلەنە، بچكۆلە، بچكۆل، بچكۆلەنە،  
بچكۆلە، بچكە، بچكەلەنە، بچكەلە،  
چووك، بووچك، گچكە، گچكەلەنە،  
چكۆلە، چكۆلەنە، چووكەلە، چكۆلووكە،  
چكۆلووكە، پچووك، پچكۆلە، پچكۆلە،  
پچكۆلەنە، پچكۆلەنە.

**بچووكىي** (حم.) [بچووك + ئى] ۱-  
چووك بوون. ۲- مندا.لەتى، كۆرپەيى،  
ساوايى. ۳- نۆكەرىي، خزمەتكارىي.

**بخواز** (ئان. فا) [ب ؟ + خوان]  
كەسىكى داوايى شت لە خەلك دەكا،  
داواكار، خوانزەلۆك.

**بخورد** (نا.) بې: بخوور

**بخۆر** (ئان. فا) [ب2 + خۆر] ۱-  
كەسىكى زۆر بخوا، زۆرخۆر، خۆرا. ۲-  
كەسىك كە مەيلى بۆ خواردن زۆرە،  
نەوسن، چلپس.

**بخوور** (نا.) [عەر: بخور] ۱- ھەر  
شتىك كە بۆ بۆن خۆش كردنى ولات بە  
سەر پۆلوو ئاورى داکەن وەك ئەسپەندەر  
و عوود و عەنبەر و كوندەر... بۆنت  
بۆنى بخوورئ مەمكت سىوى بەھەشتى  
/ نەخۆشەكى گرانم، كەوتووم لە سەر  
تەنیشتى (سىسەد ھۆنراوہ ل ۱۴).  
۲- ھەلمى ئاوى گەرم يا دەرمانى كولاو  
كە كەسى نەخۆش لە بن پارچەيەك  
ھەلمەكەى ھەلدەمژئ. & بوخور، بخورد،  
بغورد، بوغرد. — **كردن**: ۱-  
سووتاندنى مادەيەك بۆ بۆن خۆش  
كردن. ۲- ھەلمژىنى دەرمانى كولاو لە بن  
پارچەيەك.

**بخووردان** (نا. ل) [بخوور + دان]  
دەفرى تايبەتى بخوور تى دا سووتاندن.

**بخووز** (ئان. فا) [ب2 + خووز]

(خستن) [گایهک که له کاتی جووت کردن دا مان دهگری، خو به زهوی دادهدا و به هیچ کلۆجیک هه‌ئناستیتتهوه، خه‌فۆک، بغووز.

**بدبه‌ده** (گیان.) [؟] مه‌لیکی کیوی چووکه، قه‌له‌و و کلک قوله‌یه، دان و جی و جانه‌وه‌ری چووکه ده‌خوا، له دهشت و مووچه و لی‌ره‌وار ده‌ژی و بۆ گوشته‌که‌ی و بۆ جوانی راوی ده‌که‌ن، Tetrao co- turnix ناوی لاتینی ئەم مه‌له‌یه، که‌ره‌واله، هه‌وێرده.

**بده** (ئان. فا) [ب2 + ده] بر: بده‌ر. :: نان بده

**بده‌و** (ئان. فا) [ب2 + ده‌و] ئەسپی خوش‌به‌ز، بۆر و بده‌و. :: ده‌لێن: پیاو زۆر سوارچاک نه‌بی، خو‌ی له‌ سه‌ر پشتی راناگری؛ هینده‌ گورج و توند و تۆل و بده‌وه (سه‌عید و میرسی‌وه‌دین ل ۲۴۸).

**بده‌ر** (ئان. فا) [ب2 + ده‌ر] ۱- که‌سیک که شتی‌ک ده‌به‌خشی، به‌خشی‌نه‌ر. ۲- که‌سیک که گان ده‌دا، گانده‌ر. & بده

**بده‌و** (ئان. فا) [ب2 + ده‌و] ئەسپی خوش‌به‌ز، بره‌و :: ته‌مه‌شای ئیخته‌رخانه‌ی کاکان بکه، ده‌به‌ر بۆر و

بده‌وانم که‌وتوه‌ جل و هه‌وسار و تووره (مان ل ۲۵۴).

**برا**<sup>1</sup> (نا.) [هیک: به‌راته‌ر - ئەو: براته‌ر - هه‌خ: براته‌ر - په‌ه: براته‌ر، برات، براد. لۆر: بی‌رار - فار: برادر - تات: بی‌را. سوید: bror - ئین: brother - روس: brat. باک: برا - ناو: برا - باش: برا - هه‌و: برا، براله - زا: برا، برار، به‌را، به‌رار] ۱- په‌یوه‌ندی نیوان کوپ ده‌گه‌ل کوپ و کچه‌کانی دایک و باب. ۲- (مج.) نیشانه‌ی خو‌شه‌ویستی و ریز و نزیکایه‌تی ده‌گه‌ل ئاوال یا که‌سی دیکه. :: برای شیرینم ئەوه بۆ سه‌رێکمان لێنده‌ی؟ || **برای باب: مام. برای بابی:** په‌یوه‌ندی نیوان دوو یا چه‌ند برا که باوکیان یه‌که به‌لام دائکیان جیا‌یه، برای باوکی. **برای باوکی:** بر: برای بابی. **برای تووته:** بر: براتووته. **برای حه‌ق:** برا له یه‌ک دایک و یه‌ک باب. // زپ‌برا. **برای خو‌ینی:** دوو کوپ که به‌ برینی شو‌ینیکی ده‌ست که‌می‌ک خو‌ینیان ئاو‌یتته‌ی یه‌ک ده‌که‌ن و په‌یوه‌ندی برایه‌تی ده‌به‌ستن. **برای دایک (ی) و بابی (باوکی):** برا له یه‌ک دایک و باب. :: وه‌ره پیکه‌وه ببینه برای دایک و بابی هه‌تتا لی‌مان خه‌را ده‌بی ئەو دنیا‌یه (مان ل ۴۸). **برای**

**دایکی:** په یوهندی نټوان دوو یا چهند برا که له دایکیکن به لام باوکیان جیایه، دایک برا. براماک. **برای دینی:** په یوهندی نټوان لاگرانۍ دین و ئاینیک دهگل یه کتر، هاوئاین، هاودین. **برای شیرۍ:** کوړیک که دهگل که سیکۍ دیکه شیرۍ مه مکی دایکی یه کتریان خواردبۍ، شیربرا.

**برا<sup>۲</sup>** (نام.) برۍ: بریا

**برا<sup>۳</sup>** (نام.) بلا، با، دوبا، بهیله

**براباب** (نا. ل.) [برا 1 + باب 1] په یوهندی نټوان دوو کوړ که باوکیان یه که به لام دایکیان جیایه، برای بابۍ، براباف، باوک برا.

**براباف** (نا. ل.) [برا 1 + باف] [باک] برۍ: براباب

**برابهش** (نا. ل.) [برا 1 + بهش 1] ۱- شهریکایه تی له شتیک دا به نیوهی، باره برا. ۲- دوستایه تی زور نریک که وهک دوو برا بهشیان به مائی یه که وه بی.

**براتووته** (نا. ل.) [برا 1 + تووته] چوارهمین نهنگوستی دهست له قامکه گوره وه، نهنگوستی په نا په نجه تووته، نهو قامکه ی نهنگوستیله ی تیده کهن،

برای تووته.

**براتی** (حم.) [برا 1 + تی] [باک] برۍ: برایه تی

**برادر** (نا.) [فار: برادر] دوستی زور نریک، ئاوال، براک.

**تیبینی:** برادر له زمانی فارسی دا دهقاودهق به مانای برایه و کوردهکانی ئیران به مانای دوستی کوړ به کاری ده بن. هم وشه یه له ئیرانه وه په پیوه ته نټو کوردهکانی عیراق و ئامرازی نیرینه ی له دهست داوه و بوته دوستی کچ!!

**براده رایه تی** (حم.) [برادر + ئایه تی] ئاواله تی، دوستایه تی، براکه ی، براده ری.

**براده ری** (حم.) [برادر + ئی] برۍ: براده رایه تی

**برار** (نا.) [زا] برۍ: برا 1

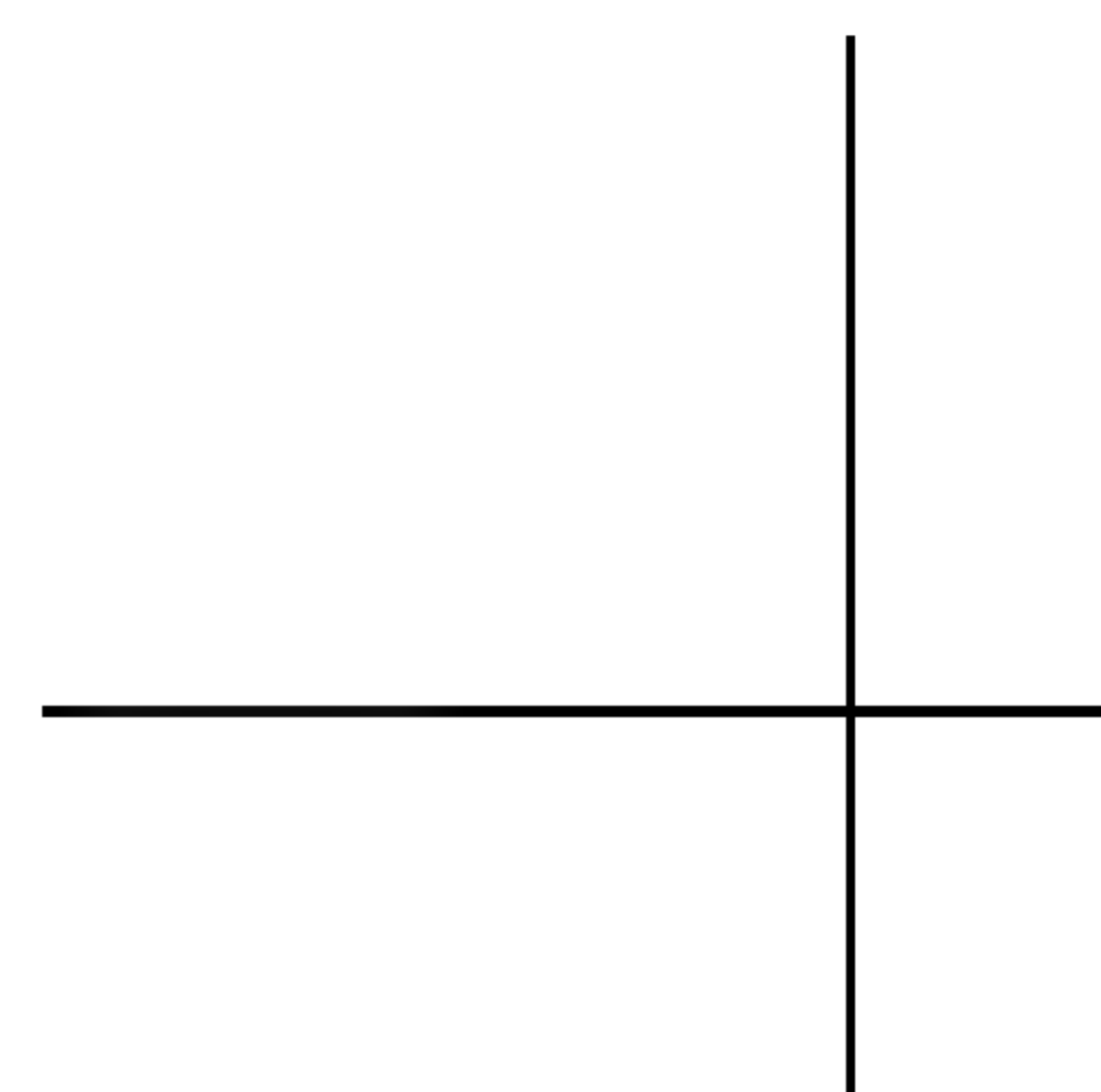
**برارزا** (نا. ل.) [برار + زا] [باش - هه - زا] برۍ: برازا

**براره ی** (حم.) [برا 1 + ئه ی] [زا] برۍ: برایه تی

**برازا** (نا. ل.) [برا + زا] [په ه: براته رزات. باک: برازی - ناو: برازا،



برازاگ - باش: برارزا - هه: برازا، برارزا - زا: برازا، برارزا، بهراززا [پهوهندی نیوان مندالّهکانی برایهک دهگه‌ل خوشک و براکانی ئەو کهسه. ۰۰ برا بوو به برازا / کار له کار تراززا (په‌ند ل ۸۲).]	بیگانه‌ش. <b>براژهنی</b> (نا. ل) [برا 1 + ژهنی] [هه‌و] بر: براژن <b>براشتن</b> (چا. م) [باک] بر: برژاندن <b>براشتی</b> (نا. مف) [له: براشتن] [باک] بر: برژاو. ۰۰ گوشتی براشتی <b>براگ</b> (نا. ل) [برا 1 + ک] [زا] [په‌ه: براتهک] [ئاوال، دۆست، براده‌ر. <b>براگه</b> (نا. ل) [برا 1 + که] [قوچ] بر: ئاوال زاوا <b>براگهی</b> (حم.) [براگ + ئهی] [زا] بر: براده‌رایه‌تی <b>براله</b> (نا. ل) [برا + له] وشهی دواندن و بانگ کردنی برا یا که‌سیکی بیگانه‌ی هاوته‌مه‌ن یا چووکت‌ر بۆ ریز لێنان. ۰۰ براله! ماله کاک هومید له کوئییه؟ <b>براله</b> (نا. ل) [برا + له] [هه‌و] بر: برا. <b>برامازگ</b> (گیا.) [برا 1 + مازگ] [ئهر] پسته‌ی بی کاکل و پووچی داری پسته که له‌به‌ر جه‌وتیکی زۆر که هه‌یه‌تی بۆ ده‌باغی که‌لکی لیوه‌رده‌گرن. <b>تیبینی:</b> فه‌ره‌نگی خال و هه‌نبانه بۆرینه ئەم وشه‌یان له مه‌ردووخ	برازاگ <b>برازازا</b> (نا. ل) [برازا + زا] په‌یه‌وه‌ندی نیوان نه‌وه‌کانی برایه‌ک ده‌گه‌ل خوشک و براکانی ئەو کهسه. <b>برازاڤا</b> (نا. ل) [برا + زاڤا] [باک] بر: برازاوا <b>برازاگ</b> (نا. ل) [برا 1 + زاگ] [ئهر] بر: برازا <b>برازاوا</b> (نا. ل) [برا 1 + زاوا] برای زاوا یا ئاوالی نزیکی زاوا که له روژی گواستنه‌وه‌ی بووک پشت‌ی‌ندی بووک ده‌به‌ستی و بووک ده‌گه‌یه‌نیته ماله زاوا، برازاڤا. <b>برازی</b> (نا. ل) [برا 1 + زی] [باک] بر: برازا <b>براژن</b> (نا. ل) [برا 1 + ژن] ۱- په‌یه‌وه‌ندی نیوان ژنی برایه‌ک ده‌گه‌ل خوشک و براکانی دیکه، ژنی برا، براژهنی. ۲- (مج.) بۆ بانگ کردنی ژنی ئاوال و دۆست و ناسیاو ته‌نانه‌ت بۆ ژنی
---	---	--



وهرگرتوه و به بهرئکی دارمازوویان  
داناوه له حالیک دا مهردووخ هیچ  
ئیشارهیهکی به دارمازوونهکردوه و له  
ئاستی مانای فارسییهکهی پزغند و  
پزغنج نووسیوه و ئهوانهش بهری  
دارپستهن و وشهکesh برای مازوویه  
یانی هاوتای مازوو له کاری دهباغی دا.

**براماکی** (نا. ل) [برا 1 + ماک] [باک]  
پهپوهندی نیتوان دوو یا چهند برا که له  
دایکیکن بهلام باوکیان جیایه، برای  
دایکی، دایک برا.

**براندی** (نا. ئین: brandy) جوړیک  
ئارهقی ئینگلیسی.

**برانکارد** (نا. فەر: brancard)  
تهختیکی پچکهداره که نهخوش و  
برینداری له سهر دریژ دهکهن و بۆ  
نهخوشخانه یا شوینی دیکه  
رایدهگوین.

**براو** (ئان. سۆر) بر: بلاو  
**براوه<sup>1</sup>** (نا. ل) [براو + ئه] [سۆر] بر:  
بلاوه

**براوه<sup>2</sup>** (نا. فا) [له: بردنهوه] کهسیک  
که له قومار، کیبهرکی، یاری و کایه  
سهرکهوتبی. // دۆراو.

**برایانه** (ئاک. ل) [برا 1 + ئانه] وهکو  
برا، به شیوهی برا. :: پیکهوه دانیشترین  
و برایانه نیتوان ناخوشی و  
مهسهلهکانمان وهل کرد.

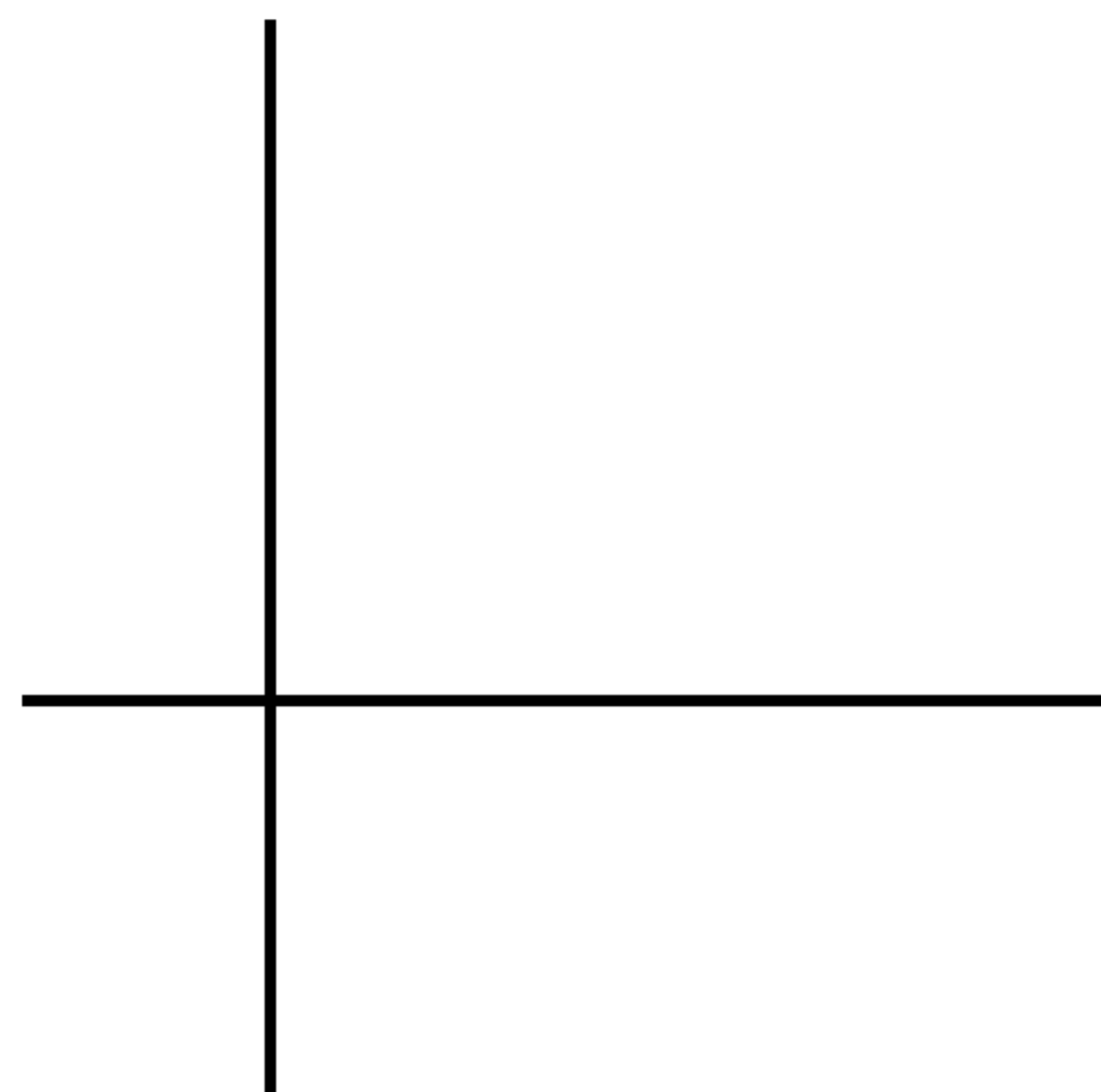
**برایهتی** (حم. ل) [برا 1 + یهتی] [پهه]:  
براتیی. باک: برایهتی، براتی - ناو:  
برایهتی، برایی - زا: برارهی، برایهتی  
پهپوهندی نیتوان دوو برا، برایی. ۲-  
پهپوهندی و بهین خوشی نیتوان ئاوال و  
دوست یا پهپوهندی گهل و نهتهوهی جیا.  
:: برایهتی کورد و ههرمهنی زۆر کوئه.

**برایهتی** (حم. ل) [برا 1 + یهتی] [زا] بر:  
برایهتی

**برایی** (حم. ل) [برا 1 + ئی] بر: برایهتی  
**برج** (نا. بر: بورج)

**برچی** (ئان. باک) بر: برسی  
**برچیتی** (حم. ل) [برچی + تی] [باک] بر:  
برسیایهتی.

**برج** (ئان. سۆر) بر: بلج  
**بردن** (چا. م) [هیک: بههر - ئهو: بهر -  
ههخ: بهر - پهه: بورتهن. تات: بهردهن،  
بیبهردهن - فار: بردن. باک: برن - ناو:  
بردن - باش: بردن - ههو: بهردهی - زا:  
باردش، بهردش] راگوینتهوهی شتیک یا



كه سيك دهگهآل خو له شوينيكهوه بو  
شوينيكي ديكه. :: دز هات و مالهكهى  
برد. **بردنه رى:** وهري خستن، به پيوه  
بردن، نهجام دان. :: شاگردهكانم زور  
جوان كاركان دهبنه رى. **بردنه سهر:** ۱-  
به نهجام گهياندى كار يا مهسهلهيهك،  
تهواو كردن. ۲- داسهپاندى قسه. ::  
ئاخرى هر قسهى خوى برده سهر. ۳-  
تيپهړ كردن، گوزهراندن. :: ههتا مردن  
ژيانىكي ئاراميان پيكهوه برده سهر.

**بردنهوه (چا. م)** [بردن + نهوه] ۱-  
گهړاندنهوهى شتيكى كه وهگيراوه بو  
شوينى خو، برنهوه. :: نهو كراسه  
بهروه و بیدهوه. ۲- سهركهوتن له يارى  
و كايه ، قومار و گريو. :: تيمى فتابالى  
ئالمان دوو به يهك له ئینگليستانى  
بردهوه. دوى شهو دوو سههه تمهنم  
بردهوه. ۳- بردن. :: گوشتيكي جوانى  
كرى و برديهوه مالى.

**بردوو (نا. مف.)** [له: بردن] ۱- برده،  
بردراو. ۲- به ناوهوه دهلكى و ئاوهلناوى  
مفعولى ساز دهكا. :: ناوبردوو،  
سهرمابردوو، بابردوو

**برده (نا. مف.)** [له: بردن] ۱- بردراو،  
بردوو. ۲- به ناوهوه دهلكى و ئاوهلناوى

مفعولى ساز دهكا. :: سهربرده،  
بابردهله.

**برژ (ر.)** رهگى برژان و برژاندن.

**برژان (چا. ل)** [برژ: برژاندن] ۱- ساز  
بوون و پيگهيشستنى گوشت و  
خواردمههني له سهر ئاگر يا پولوى  
گهشاوه، برژيان، برژين. :: روله بزانه  
فرووجهكان برژاون نهكا بسووتين. ۲-  
(مج.) ههست به گهرمايهكى زور كردن،  
پيشان. :: له بهر نهو خوړهتاوه پياو  
دهبرژى.

**برژاندن (چا. م)** [ئيك: برهئيك - پهه]:  
بريشتهن. باك: براشتن - ناو: برژانن،  
برژاندن - باش: برژانن - ههو: بريژيائى  
۱- له سهر ئاگر راگرتنى كوشت و نهو  
خواردمههنييهى كه راستهوخو له سهر  
ئاگر يا پولوى گهشاوه ساز دهكردى،  
كهباب كردن. :: نهو گارگ و تهماتانه  
ببرژينه.

**برژاندنهوه (چا. م)** [برژاندن + نهوه]  
۱- راگرتنى خوينى برينى قورس به  
سووتوى پهروو يا دهرمانى سوور. ۲- له  
سهرپا له سهر ئاگر راگرتنى شتيك كه  
باش نهبرژايى. :: نهو مريشكه خو  
هيشتا نهبرژاوه برقو بيببرژينهوه!



**برژانگ** (ئا.) [هیک: نیمیش - سان:  
نیمیشه - په ه: میژوک، میچوک، میچ،  
میچهک، مهزهگ، موزهک. باک: بژانگ،  
مژانگ، مژوولانک، مووژانک، مژگول،  
مشکولی - ناو: برژانگ، بژانگ، مژانگ،  
مژۆل، بژۆل، برژۆل - باش: برژانگ -  
هه و: برژانگ، بژانگ - زا: مجه و، مژا،  
مژه، موژه، بۆژه، بژه] ۱- دوو ریزه مووی  
ورد که له سهر و بنی پیلووی چاو روان.  
۲- هه ر کام له موویهکانی سهر پیلوو

**برژانن** (چا. م) [باش - ئه ر] بر:  
برژاندن

**برژانهوه** (چا. ل) [برژان + ئه وه] ۱-  
کزانهوهی برین و جیی سووتاو،  
برژیانهوه، برژینهوه. ۲- بر: برژاندنهوه

**برژاو** (نا. مـفـ.) [له: برژان] هه ر  
شتیکی که راسته وخۆ له سهر ئاگر ساز  
بوه، برژیاگ، براشتی، برشتوو، برژیو،  
برژیاو. ٭٭ گوشتی برژاو، کارگی برژاو،  
فرووجی برژاو.

**برژۆل** (ئا.) بر: برژانگ

**برژیاگ** (نا. مـفـ.) [له: برژیان] [ئه ر]  
بر: برژاو

**برژیان** (چا. ل) [ئه ر] بر: برژان

**برژیانهوه** (چا. ل) [برژیان + ئه وه] بر:  
برژانهوه

**برژیاو** (نا. مـفـ.) [له: برژیان] بر:  
برژاو

**برژین** (چا. ل) بر: برژان

**برژینهوه** (چا. ل) [له: برژین] بر:  
برژانهوه

**برژیو** (نا. مـفـ.) [له: برژین] بر: برژاو  
**برسی** (ئان.) [هه خ: قـرسـه، قـرسـنه -  
په ه: گورسهک، گورسهگ، گوشنهک.  
باک: برچی - ناو: برسی - باش: برسی -  
زا: قیشان، قهيسان، قهيشان] ۱-  
گیانداریک که گهدهی بهتاله و پئویستی  
به خواردن ههیه، ئاورا. // تیر. ۲-  
کهسیک که به مائی دنیا تیر نهبی،  
چاوبرسی. ۳- رهش و روت، هه میشه  
برسی. ~ **بوون**: ۱- ههست به  
برسیایهتی کردن و مهیلی خواردن  
هه بوون. ۲- چاوتیر نه بوون، مهیل بۆ پتر  
هه بوون. ~ **برونهوه**: ههست به  
برسیاهتی کردن دواى ماوهیهک تپیه پین  
له خواردن. ~ **راگرتن**: درهنگ خواردن  
دان به کهسی برسی. **له برسان مردن**:  
مردن له بهر نه خواردن و خواردن  
پینه گهیشتن.

**برسیایه تی (حم.)** [برسی + ئایه تی]  
حالته تی برسی بوون، برسی تی، برچیتی،  
برسیه تی، ئاورایی. **چیرتن:** ۱-  
تاقه تی برسیایه تی هیئان. ۲- په ی به  
چلۆنایه تی کهسی برسی بردن، به  
برسیایه تی زانین.

**برسیه تی (حم.)** [برسی + ئه تی] بر:  
برسیایه تی  
**برسی تی (حم.)** [برسی + ئه تی] بر:  
برسیایه تی

**برش (نا.)** [؟] ۱- کۆمه لێک قارچکی  
وردن، له سه ر نان و میوه و خواردمه نی  
دیکه له بهر مانه وه یان پهیدا ده بن،  
رهنگی ئه و کۆمایه پترشینه و رهنگی  
دیکه ش به خۆوه ده گرن. پینیسلین له م  
قارچکانه پیکدی، که پروو، که پرپی،  
که رگ، که ره کیفه، برشوو، پرگ، پیرک.  
۲- (مج.) نارپهحه تی و پشوو سواری  
له بهر تهنگی جی و گهرما. **هه لاتن:**  
پشوو سوار بوون و نارپهحه ت بوون له  
بهر کهمی جیگا و گهرما. **هه لیتان:**  
پهیدا بوونی برش و که پروو، که پروو  
هه لیتان. ۳- ئه و نانانه ت بۆ فرپی نه داون  
هه موو برشیان هه لیتاوه.

**برشاوی (ئان. ل)** [برش + ئاوی 2]

حالی هه ر شتیکی که برشی هه لیتابی،  
که پروایی.  
**برشتوو (نا. مف.)** [له: برژان] بر:  
برژاو. ۳- به کێرده کهی ده یپرپی، له  
سه ر ئاوری داده نی نیوه برشتوو  
ده بخوارد. (مان ل ۳)

**برشته (نا. مف.)** [له: برژان] په ه:  
بریشه که [نانیکی باش برژابی، نانیکی  
فه تیر نه بی و نیوه راسته کهی گولی  
کردبی، بریشه.

**برشوو (نا. ل)** [برش + ئوو] بر:  
برشوو (نا.) [تور: burgu] ئامرازیکه  
وهک بزمار به لام پیچدار که بۆ لیک توند  
کردنی دو پارچه شت له یهک که لکی  
لیوه رده گرن، بورغوو، برغوو، بورغی،  
برغی، جه پ، قیده، پیچ/۳.

**برغی (نا.)** بر: برغوو.

**برق<sup>1</sup> (نا.)** [عه ر: برق] [باک] ۱- به رق،  
به رهق، بریق، شۆق ۲- برووسک. ۳-  
به رق، کاره با.

**برق<sup>2</sup> (نا.)** [؟] [زا] بر: قه تران

**برق برووسک (نا. ل)** [برق 1 +  
برووسک] [باک] هه وره تریشقه،  
برووسک.

**برقه** (نا. ل) [برق 1 + ئه] بریقە،  
درهوشانهوه.

**برقین** (چا. ل) [له: برق 1] [باک]  
بریقانهوه، بریسکانهوه

**برک<sup>1</sup>** (نا. ۱- (ئا. ) خالیگه، کهلهکه.  
: خۆ له بیریان نهچوه خالیداغا و  
سابیرخان/ زیندین بریندار دهبوو،  
برینی بوو له برکان (سه‌عید و  
میرسیوه‌دین ل ۸۴). ۲- ژان و ئیشی  
پشت و خالیگه و نیوقه‌دی مرۆف، ژان و  
برک. — **پیدا هاتن:** دهست پیکردنی  
ژان و برک وهک برووسکه به تیغهره‌ی  
پشت دا. — **کردن:** تووشی ژان و  
ئازاری برک بوون. : برکم کردوه  
تیغهره‌ی پشتم زۆر دیشی.

**تیبینی:** ریشه‌ی برک ده‌چیتته‌وه سهر  
فیرینکه vərədka - ی ئه‌ویستایی به  
مانای وڵک و گورچيله. (بر: گورچيله)

**برک<sup>2</sup>** (نا. ؟) [قوله‌دار یا دارده‌ستیک  
که بۆ بهر وهراندن یا به شتیک دادان  
که‌لکی لیوه‌رده‌گرن، برکه، کوله‌برک،  
پلار، پلار. — **تیگرتن:** بر: پلار  
تیگرتن. — **دان:** فری دان، توور دان.

**برکاوێژ** (ئان. فا) [برک 2 + ئاوێژ] ۱-  
که‌سیک که برک داوی. ۲- (نا. ل)

مه‌ودایه‌ک که برک و پلاری هاویشتراو  
دیاری ده‌کا. : برکاوێژیک دوورتر  
مراوی به سهر سه‌رمان دا ده‌فرین.

**برکه** (نا. ل) [برک 2 + ئه] بر: برک 2

**برموت** (نا. ل) [باک] بر: برنوتی

**برنج<sup>1</sup>** (گیا. ) [ئه‌و: ئورفینج - په‌ه:  
برینج، قرینج، قیرینج - سان: قرییه‌ی.  
باک: برنج - ناو: برینج، برنج - باش:  
برنج - هه‌و: برنج - زا: برنج]  
دانه‌ویله‌یه‌کی ره‌نگ سپیه، له زه‌وییه‌کی  
ئاوی زۆر بی ده‌چیندری، له کۆنه‌وه  
ناسراوه و بۆ خواردن ده‌بی (پلاو، که‌ته،  
قبوولی و...) و چه‌ندین جووری هه‌یه.  
(سه‌دری، گرده، عه‌مبه‌ربۆ و...). زیدی  
ئه‌م دانه‌ویله‌ چین و ژاپۆن و هیندوستان  
بوه و دوا‌یی به‌ دنیا دا بلاو بۆته‌وه، له  
کوردستان ده‌چیندری. به‌ شینی  
مه‌ره‌زه‌ی پیده‌لین، که له توپک‌ل دایه پتی  
ده‌لین چه‌لتووک. Oryza sativa ناوی  
لاتینی ئه‌م گیایه‌یه. || **برنجی به‌رده‌شۆر:**  
(کن. ) خووسان له به‌ر باران. :  
بارانیکی خۆش ده‌باری هه‌سو که  
گه‌یشه‌وه وهک برنجی به‌رده‌شۆری  
لێهاتبوو. **برنجی سه‌دری:** جووره برنجیکی  
باشه که له گیلان و مازنده‌ران ره‌عه‌مه‌ل



دئ. (ئەم برىنجە يەكەم جار  
مىرزا ئاغا خانى سەدرى ئەزەم لە  
ھىندوستانە دەگەل خۆى ھىناوئەتى و  
لە مازندەران چاندوويەتى و بە ناوى  
خۆى ناوبانگى دەركردوہ.) **برىنجى**  
**عەمبەرئۆ:** جۆرە برىنجىكى بۆنخۆش و  
باشە. **برىنجى گردە:** جۆرىك برىنجە كە لە  
برىنجى ئاسايى چوكتەرە بەلام قەلەوترە و  
پتر بۆ ئاش و چىشتى شلە كەلكى  
لئوہردەگرن، گردە.

**برىنج<sup>2</sup>** (نا.) [فەر: bronze]  
ئالپاژىكى ساز كراوہ لە ھەندىك كانى  
وہك: مس، قەلایى و فافۆن، كە ھەندىك  
دەفرى نئو مالىتى لى ساز دەكردى وەك  
ئاونگ، كەشەف، سەماوہر و...، زەرد،  
زەردە، برىنجە، تونج، پرىنگۆك، برۆنز.

**برىنجاپ** (نا. ل.) [برىنج 1 + جاپ 1]  
زەوييەك كە بۆ داچاندنى برىنج تەخان  
كراوہ، مەزراى برىنج، برىنجەجاپ،  
چەلتووكجاپ، مەرەزە.

**برىنجداس** (گيا.) [برىنج 1 + داس]  
[باش] برى: بۆمارانە

**برىنجكوت** (نا. ل.) [برىنج 1 + كوت  
(كوتان)] ۱- ئامرازىكە بۆ كوتانەوہى  
برىنج و لىكردنەوہى تويكىلى چەلتووك ،

دنگ، دىنگ. ۲- (ئان. فا.) كەسىك كە بە  
دىنگ مەرەزە دەكوتتەوہ، دىنگچى.

**برىنجمشك** (گيا.) [پەھ:  
فەرەنگموشك] گيايەكى خۆرسكى بەلك  
و پۆيە لە تيرەى نەعنا، ھەتا ھەشتا  
سانت بەرز دەبىتەوہ، گەلاكانى بە  
شكىلى بەيزى و گرپنى گرپنى و تالە،  
گولەكانى سىپى و مەيلەوسوور و  
بۆنخۆشە، لەم گيايە بۆ دەرمان و چارەى  
گەلپك نەخۆشى كەلك وەردەگرن، -Cal  
Melissa of-ament acinos  
ficinalis ناوى لاتىنى ئەم گيايەن،  
رىحانەكىويلكە، چەدەنە.

**برىنجۆك** (نا. ل.) [برىنج 1 + ئۆك ۱-  
كوان و چلەككە كە لە سەر پەنجە و ژىر  
نېنۆك پەيدا دەبى و زۆر بە ژانە، موو.  
۲- پارچە و قوماشىكى سىپى و ناسك و  
كون كون كە ژنان بۆ دەسمال كەلكى  
لئوہردەگرن، تەنزىل، تۆپ. ۳-  
(ئان.) [باك] شەفاف.

**برىنجە** (نا.) [ئەر] برى: برىنج 2  
**برىنجەجاپ** (نا. ل.) [برىنج 1 + ئە +  
جاپ 1] برى: برىنجاپ

**برىنجى<sup>1</sup>** (ئان. ل.) [برىنج 1 + ئى ۱- لە  
رەنگى برىنج، پتر بۆ رەنگى ددان

دهکوترئ، ښځه کاني برنجی و  
جوانن. ۲- هر شتيک که له برنج ساز  
کرايئ. ښځه ناني برنجی.

**برنجی** <sup>2</sup> (نان. ل) [برنج 2 + ئی] ۱-  
هر دفر و ئامانيکي له برنج ساز  
کرايئ. ۲- رهنګی مهيله و قاوه يی.

**برند** (نان.) [سور] بر: بلند

**برنگ** (نا.) بر: برينګ

**برنه وه** (چا. م) [برن + نه وه] بر:  
بردنه وه

**بروه** (نا.) [باش - زا] بر: برؤ

**برويسکه** (نا.) [باش] بر: برووسک

**بروی** (ئا.) [هو] بر: برؤ

**برؤ** (ئا.) [نهو: برقهت - ههخ: بروو -  
سان: بروو. پهه: برووک، برووی،  
برهقهه. لور: بېرم - فار: ابرو. روس:  
برؤف. باک: بروو، بره، بری، برؤ - ناو:  
برؤ - باش: ئوروو، بروه - هو: برؤ،  
برؤی، بروئ، بروو - زا: بهرهو، برهه،  
برهوی، بروه، بوری، بورو] ریزه موويه کی  
که م و کهواني که له سهره وهی چاو و له  
بنه وهی نیوچاوان رواوه. **تيکنان:**  
ګنج به نیو چاوان دان و هینانه خواری  
برؤ له بهر تووره یی و قهلس بوون، برؤ

ويکنان، نیوچاوان تيک نان. **~**  
**ويکنان:** بر: برؤ تيکنان. **~**  
**ههته کاندن:** تهکان دانی برؤکان برؤ لای  
سهره وه له کاتی ولام دانه وه به کهسيک  
که مانای نا - ی ههيه. **~**  
**لپهته کاندن:** ئيشاره يه کهی نهينيه به  
کهسيک که سهارهت به مهبهسيک  
پرسیاری لیده کړئ و کهسی سيهم یا  
هاودهسته کهی برؤکانی برؤ لای سهره وه  
تهکان ددها و ماناکه ی نهويه که به نا یا  
برؤ نه نجام نه دانی کاریک ولام داته وه.  
**هه لګرتن:** هه لقه ندنی هه نديک له  
تووکي برؤ برؤ ريک و پيکی و جوانی که  
ژنان دهیکه ن. || **برؤی سيپهنگ:** برؤی  
تيکه لاو، برؤی سیّ تاق، برؤی سيپهنگ.  
**برؤی سیّ تاق:** برؤیه کی پر که له  
نیوانیان دا بوشايی نه بی، برؤی  
تيکه لاو، برؤی سيپهنگ. **برؤی سيپهنگ:**  
بر: برؤی سيپهنگ. **برؤی قهله می:** برؤی  
باریک.

**برؤنز** (نا.) بر: برنج 2

**برؤی** (ئا.) [هو] بر: برؤ

**بروو** (ئا.) [باک - هو] بر: برؤ

**برووسک** (نا.) [نهو: برازه - پهه:  
فیر، فیروژاک. سوید: blix - باک:

برووسک، بریسک، بلیچ - ناو: برووسک،  
برووسکه، بریسک، بریسکه - باش:  
برووسکه، بلاچه - هه: برووسکه - زا:  
بلسک، فلسک، فرسک، فرسو [۱-  
رووناکییهک که له ویکهوتنی دوو هه ور  
پهیدا دهیی، رووناکی دواي گرمانی هه ور  
له ئاسمان، برق، چهغماغه، برق  
برووسک. ۲- ئیش و ئازاریک که له پر  
شوینیکی لهش دادهگری و زو  
دهبریتتهوه. — لیدان: بری:  
برووسکاندن.

**برووسکاندن (چا. ل)** [له: برووسک]  
۱- لیدانی بهرق و برووسک له هه ور،  
برووسکه دان، برووسک لیدان. ۲-  
برووسکه لیدان له لهش.

**برووسکانهوه (چا. ل)** [برووسکان +  
ئهوه] بری: بریسکانهوه

**برووسکه (نا. ل)** [برووسک + ئه] ۱-  
بری: برووسک. ۲- نامه یا ههوالیک که به  
تهلهگراف به پئی دهکردی، تهلهگرام.  
— دان: بری: برووسکاندن.

**برووسکیان (چا. ل)** [ئهر] بری:  
بریسکانهوه

**برووسکین (چا. ل)** بری: بریسکانهوه

**برووسین (چا. ل)** [باک] بری:

بریسکانهوه.

**برووکه (ئا. ل)** [بر (برین) + ئووکه]  
بریک، هیندیک، بهشیکی زور کهم له  
شتیک. :: دا برووکهیهکم تۆو دهیه!

**برووقه (نا. ل)** [برووق (هر: بریق) +  
ئه] بری: بریسکه/۲.

**برووقهبرووق (نا. ل)** [برووقه +  
برووق] بری: بریسکهبریسک

**بره (ئا.)** [باک] بری: برۆ

**بره<sup>1</sup> (نا. فا)** [ب2 + رهو] ۱- رمینی  
بازار. ۲- باو، گهشه و نهشه. ۳- ریز،  
حورمهت. ۴- (ئان. فا) ئهسپی خوشبهز،  
بدهو. — پیدان: ۱- وه رمین خستنی  
بازار. ۲- باو کردنی شتیک، رهواج دان.  
۳- ریز و حورمهت به کهسیک دان. & وه  
برهو خستن. — سهندن: ۱- بازار گهرم  
بوون، وهرمین کهوتن. ۲- باو بوونی  
شتیک، وه رهواج کهوتن. ۳- به قهر و  
ریز بوونی کهسیک. & وه برهو کهوتن. وه  
— خستن: بری: برهو پیدان. وه —  
کهوتن: بری: برهو سهندن.

**بره<sup>2</sup> (ئا.)** [زا] بری: برۆ

**برهوی (ئا.)** [زا] بری: برۆ

**بری<sup>1</sup> (نا.)** ئهم وشه به تهنیا نایه و



همیشه دهگهَل - له - دى (له برى) به  
مانى، لهجیات، بات. ښه لهبرى کایه  
کردن برځ خهړیکى دهرس و دهورهکانت  
به!

**تیبینی:** برى هاوړیشهیه دهگهَل برای  
brāy نهوښتایى و بریځ breh - ی  
پازهند به مانای بهش.

**برى**<sup>۲</sup> (نا.) [باک] بر: برځ

**برى**<sup>۳</sup> (نام.) بر: بریا

**بریا** (نام.) [ناو: بریا، برى، برا]  
وشهیهکه له کاتى داوا کردن وهک ئاوات  
و ئارهزوى بډگه‌یشتنى دهکوټرى،  
خوژگه، خوژى، خوژیا، کاش، کاشکه،  
کاشکى، وهشله، وهشلى. ښه بریا  
نهمردبام و جاریکى دیکه دایکم دیبا.

**بریان** (نان.) بر: برژاو

**بریانی** (نا. ل) [بریان + ئى] ۱- بهرخ  
یا کاوړى سهربراو و کوت کوت کراو که  
ده گپهکهى خوځى دهنښن و له تهنوورى  
دهخن هه‌تا بپیشى. ۲- قه‌ل، مریشک،  
یا مهر و بهرخ که نڼو زگیان پر دهکهن له  
برینج و بادام و کشمیش و بهارات و له  
ته‌ندوورى دهخن. ۳- شوږباى نڼو  
ته‌ندوور. ۴- چه‌وندهرى پیشاوى نڼو  
ته‌ندوور.

**بریتی** (نا. ل) [برى 1 + ئیتى] ۱-  
پځکهاټوو. ښه ئاوايى خوښهکانى ناوچه  
بریتین له ... ۲- له برى، له جیاتى، له  
باتى.

**بریسک** (نا.) بر: برووسک

**بریسکانه‌وه** (چا. ل) [بریسکان +  
ئه‌وه] دره‌وشانه‌وهى ههر شتیک که  
نوور بداته‌وه، برقین، برووسکانه‌وه،  
برووسین، بریسکین، بریسکیان،  
برووسکیان، برووسکین، بریقانه‌وه،  
بريقه دانه‌وه، بريقه دان، بريقه هاتن،  
بریسکه دان، بریسکه دانه‌وه

**بریسکه** (نا. ل) [بریسک + ئه] ۱- بر:  
برووسک ۲- دره‌وشانه‌وهى خپراختراى  
ئه‌و شتانه‌ى نوور و شوځ دده‌نه‌وه،  
برووقه، بریقه. ۳- **دان:** بر:  
بریسکانه‌وه. ۴- **دانه‌وه:** بر:  
بریسکانه‌وه

**بریسکه‌بریسک** (نا. ل) [بریسکه +  
بریسک] دره‌وشانه‌وهى په‌یتاپه‌یتا،  
برووقه‌برووق، بریقه‌بریق

**بریسکین** (چا. ل) [له: بریسک] [باک]  
بر: بریسکانه‌وه

**بریشه** (نا. مف.) [له: برژان] بر:  
برشته

**بریقانهوه** (چا. ل.) [له: بریقه] بر: بریسکانهوه. % سهر تا پا خشلی زیوی وای پښووه / ئه پوا و هاپه دی و ئه بریقتهوه (گوران ل ۱۳۸).

**بریقه** (نا. ل.) [عر: بریق + ئه] بر: بریسکه. **دان:** بر: بریسکانهوه، **دانهوه:** بر: بریسکانهوه. **هاتن:** بر: بریسکانهوه

**بریقه بریق** (نا. ل.) [بریقه + بریق] بر: برووسکه برووسک

**بریقه دار** (نان. فا.) [بریقه + دار2] هه شتیکه بریسکه هی هه بی و بدرهوشیتتهوه.

**بریلیان** (نا.) [فهر: brilliant] ئه لماسی داتاشراو و ریک و پیک کراو.

**برین** (نا.) [له: برین] [باک: برین - ناو: برین - هه: برین - زا: برین] ۱- شوینی براوی لهش به هه شتیکه برنده یا به هوئی کهوتن خوینی لیها تبتته دهر، زام، ریش، زهخم، زیهم. ۲- بر: کوان. ۳- (مج.) نازاری دهر وون، خهم، خهفته. **خوش بوونهوه:** چاک بوونهوه برین، سارپژ بوونهوهی برین، برین سارپژ بوونهوه. **سارپژ بوونهوه:** چاک بوونهوهی برین. **سارپژ کردن:**

دهرمان کردن و چاک کردنهوهی برین. **کزانهوه:** بر: برین کولانهوه. **کزاندنهوه:** بر: برین کولاندنهوه. **کولانهوه:** ۱- نازار به برین گهیشتن و ژان کردنی برین. ۲- وه بیر هاتنهوهی دهر و خهفته. & برین کزانهوه. **کولاندنهوه:** نازار به برینی کهسیک گه یاندن. ۲- خهم و خهفته تیکه کون وه بیر کهسیک هی نانهوه. & برین کزاندنهوه. **لیکردن:** بر: بریندار کردن. % به چهقو دوو سی برینی قورسم لیکرد. **وهن دان:** چاک بوونهوهی رواله تی برین به لام له بنهوه چاک کردن و سهر هه لدانهوهی، ته شه نا بوونهوه.

**برین پیچ** (نا. فا.) [برین + پیچ (پیچانهوه)] کهسیک که له بهر دهستی دوکتور کار دهکا و برینی کهسی بریندار خاوین دهکاتهوه و دهیبهستی.

**برینج** (گیا.) [موک] بر: برنج

**برینج پالتو** (نا. ل.) [برینج + پالتو] [موک] سهله یا سوزمه ی پالوتنی برینج له کاری ساز کردنی پلاو دا، نانه شان، پلاوپالا، پلاوپالتو.

**بریندار** (نان. ل.) [برین + دار2] ۱-

که‌سیک که له‌شی به ئامرازیک یا به  
هۆیه‌ک خوینی لی‌هاتوه و برینی وئ  
که‌وتوه، زامدار، زامار. ۳- شوینی  
دا‌پووشان و خه‌ت له‌سه‌ر که‌ره‌سه و  
ئامرازی بی‌گیان وه‌ک می‌ز، تلویزیون و  
... وه‌ها که شوینه‌که‌ی بمینیت‌ه‌وه. —  
**بوون:** ۱- په‌یدا بوونی برین له‌له‌ش. ۲-  
دا‌پووشان و خه‌ت ویکه‌وتنی سه‌ر ئامراز  
و که‌ره‌سه. ۳- ئازاری مه‌عه‌نوی  
پتگه‌یشتن، دل‌بریندار بوون. — **کردن:**  
۱- برین له‌که‌سیک دان به‌هر کار و  
ئامرازیک، برین لی‌کردن. ۲- شوین وئ  
خستن له‌که‌ره‌سه‌ی بی‌گیان. ۳- منداڵ  
به‌و چه‌قۆیه‌ه‌موو ئه‌و می‌زه‌یان بریندار  
کردوه. ۳- ئازاری مه‌عه‌نوی له‌که‌سیک  
دان، دل‌بریندار کردن، ئازاراندن. ۴-  
قسه‌کانت زۆریان بریندار کردم.

**برینداریی** (حم.) [بریندار + ئیی]  
ئاکامی بریندار بوون.

**برینگ<sup>1</sup>** (نا. ل) [بر (بر له: برین) +  
ئینگ] [باک: برینگ، هه‌فرنگ - ناو:  
برینگ، برنگ، هه‌ورینگ، هه‌ورنگ - هه‌و:  
هه‌ورینگ - زا: ئافرینگ، ئافرنگ]  
ئامرازی برینه‌وه‌ی موو و خووری بزن و  
مه‌ر، جوړیک مقه‌ستی گه‌روره‌یه که  
دمه‌کانی پانت‌ر و گه‌وره‌تره و ده‌سکه‌که‌ی

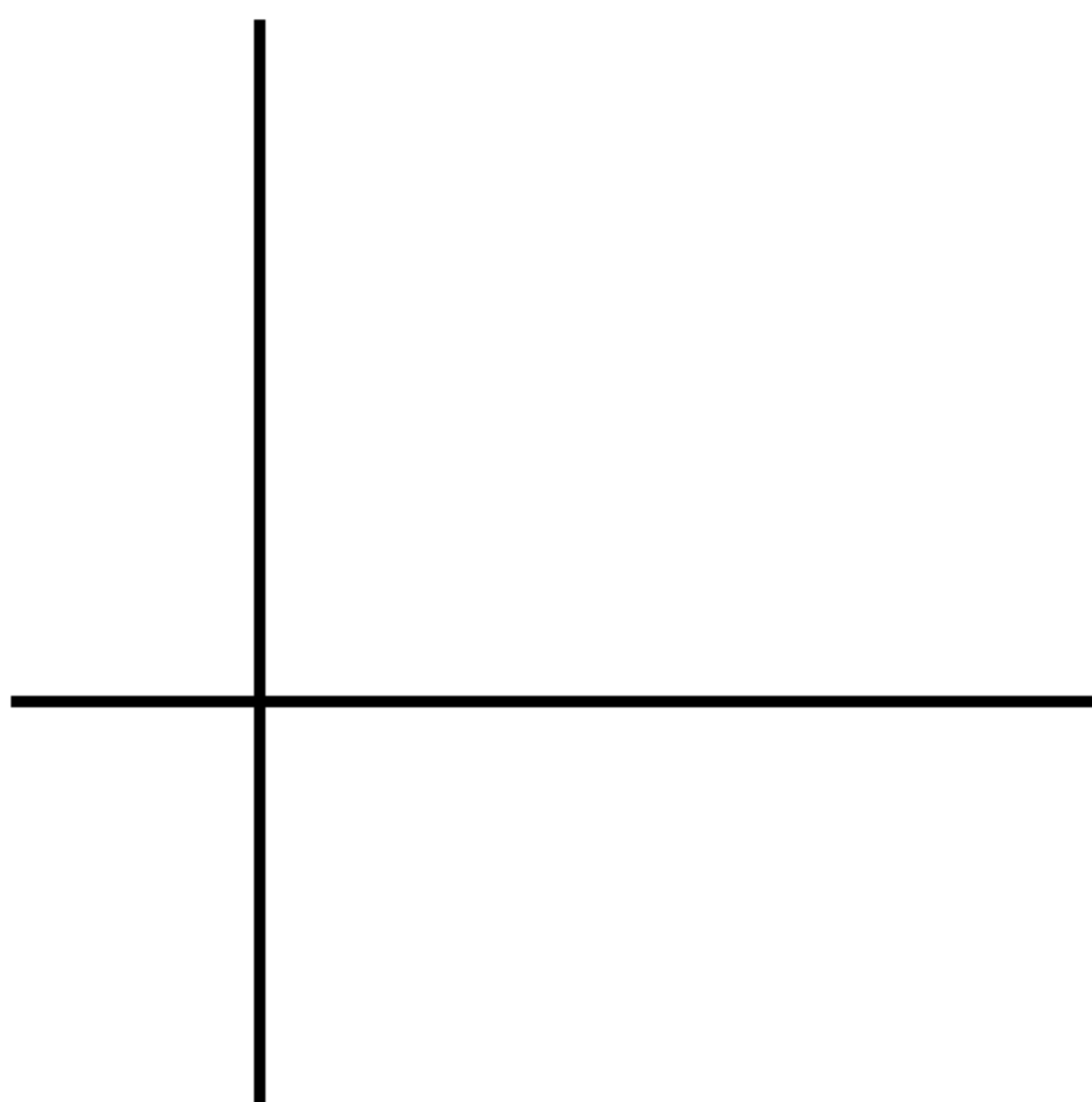
وه‌ک مقه‌ست راست نیه و له‌دمه‌که‌ی  
بلندتره، دوێرد، دوو‌کارد، جه‌و، جه‌ور،  
جه‌هری. به — **ئه‌نگووتن:** باش ده  
برینه‌وه نه‌هاتنی خووری و ئه‌ویش له‌به‌ر  
نه‌خۆشییه‌که که له‌کاتی برینه‌وه‌ی  
خووری دا تووشی مه‌ر دئ، به‌برینگ  
که‌وتن، به‌برینگ هه‌لگه‌پان. به —  
**که‌وتن:** بر: به‌برینگ ئه‌نگووتن. به —  
**هه‌لگه‌پان:** بر: به‌برینگ ئه‌نگووتن.

**برینگ<sup>2</sup>** (ئان.) [؟] ده‌گه‌ل و شه‌ی  
ئیشک (ویشک، وشک) دئ و دا‌گرتنیکی  
پتر له‌سه‌ر ئیشک ده‌کا، زۆر ئیشک. ۴-  
به‌سارایه‌کی ئیشک و برینگ دا  
ده‌پۆشتین. چیشته‌که‌ت زۆر ئیشک و  
برینگه‌هر زه‌رپه‌یه‌ک چه‌ورایی نیه.

**برینگچی** (ئان. فا) [برینگ 1 + چی]  
بر: برینگه‌وان

**برینگه‌وان** (ئان. فا) [برینگ 1 + ئه +  
وان] که‌سیک که به‌برینگ خووری مه‌ر و  
بزن ده‌بریت‌ه‌وه، برینگچی.

**بریوبریو** (نا. د) [بریو + بریو] هات و  
هه‌را، هه‌را، قاوه‌قاوه‌ی به‌رز. ۴- ئه‌وه له  
کاروانیه‌کان دوو پیاوی گورج و گۆل  
رۆیین تا خه‌به‌ر بده‌ن به‌ولا‌تی مه‌رگه‌وه‌ر.  
بریوبریو په‌یدا بوو! پیشیان پتگرت





(سه‌عید و میرسیوه‌دین ل ۷۲).

**بریسه** (نا.) [سۆر] بر: بلایسه

**بریشکه** (نا. ل) [بریث (بریژ = برژاندن) + که] ۱- دهنکه گهنمی له سهر سیل بۆ دراو. ۲- ههر دانیکی دیکهی بۆدراو. ۳- بریشکهی جوئه‌خوا، به سابوون دهست نه‌شوا (په‌ند ل ۸۳). & بریشکه.

**تیبینی:** بریشتکه brištak له په‌له‌ویی دا به مانای برژاو له چاوگی بریشتنه brištan ههر یه‌ک سه‌رچاوه‌یان هه‌یه.

**بریشکه** (نا. ل) [بریث (بریژ = برژاندن) + که] بر: بریشکه

**بر** (نا.) [له: برین] ره‌گی برین - ه و نه‌و مانایانه دهدا. ۱- که‌می‌ک، نه‌دازه‌یه‌کی که‌م. ۲- مه‌ودایه‌کی که‌م. ۳- بریکم نان خوارد. ۴- مه‌ودایه‌کی که‌م. ۵- زه‌مانیکی که‌م، تاویک. ۶- بریک دریژ به و سه‌رخه‌ویکی بشکینه. ۷- نه‌و مه‌ودایه‌ی چاو ده‌توانی بی‌بینی، هه‌ته‌ر. ۸- سال و ته‌مه‌ن بۆ که‌ر و نه‌سپ و یه‌ستر هه‌تا سی سالان و له دوا‌یی سال به کار دینن ۹- یه‌کبر، دوو بر، سی بر. ۱۰- مه‌ودا، ئیزن، ماوه. ۱۱- پاشگره به

ناوه‌وه ده‌لکی و مانای برینه‌ر دهدا. ۱- ده‌سبر، سه‌ربر. ۲- بوون: ۱- هه‌لبران، جیا بوونه‌وه. ۲- ئاوه‌کی بوون، هه‌لبران له ران و می‌گه‌ل. ۳- پیدان: ۱- هه‌لبرین، له‌ت کردن. ۲- چوونه نیو قسه‌ی یه‌کی دیکه‌وه. ۳- دان: ۱- جوئی کردنه‌وه، دابرین. ۴- ئالیره‌وه دیواره‌که بر ده‌دهین. ۵- ماوه دان، ئیزن دان. ۶- خو بر نادا ئیمه‌ش دوو قسان بکه‌ین! ۷- بوار دان. ۸- نه‌و چۆمه بر نادا. ۹- شکاندن: تینوایه‌تی شکان، تی‌راو بوون. ۱۰- هه‌ندیکی دیکه‌م ئاو ده‌یه به‌وه‌نده ئاوه بریم ناشکی! ۱۱- کردن: ۱- تاقه‌ت و توانایی برینی ریگا له شوینیکه‌وه بۆ شوینیکی دیکه. ۲- نه‌و مندا له بر ناکا هه‌م هه‌موو ریگایه به پیدان بی. ۳- مه‌ودای بینینی چاو، هه‌ته‌ر کردن. ۴- جو‌باره، لاله‌زاره، هه‌تا چاوی بر ده‌کا / مه‌حوی به‌هه‌شتی بۆ چیه، چ بکا له ئاو و باغ (مه‌حوی ل ۱۷۳). ۵- توانایی په‌رینه‌وه له چۆم و ئاوی خو‌ر. ۶- نه‌و چۆمه هه‌ستایه و که‌س ناتوانی لئی بر کا! ۷- به برشت بوون، به حوکم بوون. ۸- قسه‌کانم چ بر ناکه‌ن و مندا له‌نم ههر گویم ناده‌نی. ۹- هه‌بوون: به‌بر بوون، برشت هه‌بوون، به‌حوکم بوون.

**براده** (نا. ل.) [عەر: برادة] وردهی دواى  
برپه‌ند لیدان و کوتان و برینه‌وهی ئاسن  
و مه‌عده‌نی دیکه، بره/ه.

**برالتوی** (گیا.) [هه‌و] بر: به‌لآلوک

**برالتوو** (گیا.) [هه‌و] بر: به‌لآلوک

**بران** (چا. ل.) [له: برین] ۱- ته‌واو  
بوون، لیبران. ۳ هه‌تیوی برسی چلمی  
هه‌لده‌لووشی / کوری شیخ ئاره‌قی  
نابری له شووشی (نالهی جودایی ل  
۸۲). ۲- هه‌لبران، هه‌لچران.

**برانه‌وه** (چا. ل.) [بران + نه‌وه] ۱-  
دوایی هاتن، ته‌واو بوون، کۆتایی پی  
هاتن. ۳ شه‌ری ژن و می‌رد زوو  
ده‌بریته‌وه. ۲- ساغ بوونه‌وه له سه‌ر  
مه‌سه‌له یا قسه‌یه‌ک. ۳- دیاری کردنی  
مووچه و حه‌قه‌ست.

**براو** (نا. مف.) [له: بران] ۱- له‌تکراو،  
کوئکراو. ۲- برین لیکراو به ئامرازی  
تیژ.

**بربر** (نا. ل.) [بر + بر] ۱- له‌ت و په‌ت  
کراو، زۆر براو. ۲- که‌م که‌م،  
نه‌خته‌نه‌خته

**بربراگه** (ئا.) [بربره + یاگه (جیگه)]  
بر: بربره

**بربره** (نا. ل.) [بر + بر + نه] ۱- (ئا.)  
ریزی ئیسکیک که که‌وتونه سه‌ر یه‌ک و  
پشتی هه‌موو گوانداران قایم راگرتوه و  
نوخاعی له نیو‌خۆی دا پاراستوه. له  
مرۆف دا بربره له ۳۳ ئیسک پیک هاتوه  
که له مله‌وه ده‌ست پیده‌کا و به کلینچکه  
دواى دی. بربراگه، تیغه‌ره، تیغه‌ره‌ی  
پشت، تیره‌غه، مؤغه‌ره. بربره‌ی پشت ۲-  
(کند.) خزمی زۆر نزیک، پشت و په‌نا. ||  
**بربره‌ی پشت**: ۱- بربره. ۲- (کند.) خزمی  
زۆر نزیک.

**برپهن** (نا. ل.) [بر + به‌ن] [هه‌و- نه‌ر]  
بر: برپه‌ند

**برپه‌ند** (نا. ل.) [بر + به‌ند] ئامرازیکی  
پۆلای کونجرکونجره، بۆ لیک و لووس  
کردنی لیواری شوینی برپراو که‌لکی  
لیوه‌رده‌گرن، چهند جۆری هه‌یه  
(چوارپالوو، سی سوو، گرده‌بر،  
پشته‌ماسی، کارتیک، چپوه‌سان) و هه‌ر  
کام بۆ کاری تاییه‌تی ده کار ده‌کردین،  
برپهن، موورده، سوان، مه‌برده، مفرده،  
کارتیک، برپه‌نگ.

**برپه‌نگ** (نا. ل.) [بر + به‌نگ] بر:  
برپه‌ند

**برره‌ک** (نا.) [بر + نه‌ک] به‌رازی نیر،

گۆلّه به راز، يه كانه، برهك. // مالۆس

**برس** (نا. چا) [ئەر] بر: برست

**برست** (نا. چا) [له: برين] راده و ئه ندازه ي هيزي كه سيك، تاقهت، هيز و توانا، وزه، برس. — **ليبرين**: له توانايي خستن، هيز له لهش برين. :: له لايهك نهخوشي و له لايهك بي پارهيي برستيان ليبريوم.

**برشت** (نا. چا) [بر + شت2] [له: برين] ۱- كوته پارچه و سه ر مقهستي جلدروو كه له پاش بريني پارچه ده مي نيته وه و فری دهدري. ۲- تيزمالك و كوته كاغز كه دواي جزو بهند كردن و ليك و لووس كردني كتیب و دهفته ر ده مي نيته وه و فری دهدري. ۳- راده و ئه ندازه و توانايي بهر هيناني دان و دانه وياله. :: گه نمي چاك يهك و ده برشتي ده بي (ياني ده به رابه ر به ره هم ديني). پيشتر له بهر كه لك وهر نه گرتن له كوود گه نم وهك ئيستا برشتي نه بوو. ۴- توانايي و بري كه سيك بو ئه نجام داني كار يك. :: پياويكي يه كجار به برشته. — **ليدان**: بريني پارچه و كاغز و شتي له م بابه ته. به — **بوون**: ۱- دهغل و دان يكي كه حاسليان زور بي.

۲- توانا بوون بو راپه راندني كار يك.

**بركه** (نا. ل) [بر + ك + ئه] ۱- ساقهت و بنجي هه ندك گيا كه ناتوانن بهرز بنه وه و له ده وري خويان بلاو ده بنه وه وهك: هاروي، تريزوو، كووله كه، شووتي، گر كه، كالهك و ... ۲- به شيك له ئاژهل، كهرك، كه رت.

**بركيته** (نا. ل) [بركه + ئينه] [موك] ياري و گريويكه كه دوو يا چه ند كه س ده يكه ن به به ري بر كه يي وهك كالهك يا شووتي كه كامه يان وه هاي ده بري كه دوو له ته كه به رابه ر و هاوسه نگ بن.

**بركه** (نا. ل) [بر + گه] ۱- هه ر يهك له سي و سي ئيسكي تيغه رهي پشت، مؤرتخه، موورگه، ترهخته، مرؤخه. ۲- پارچه يهكي سه ر به خو له قانون، مه قاله و هه ر شتيكي نووسراوه ي ديكه، فقه ره، ماده. ۳- به شيك له وشه، ئه وهنده كه به جاريك به ئاهه نگ ده كوتری، هيجا.

**برنده** (نا. فا، ئان. فا) [له: برين] بر: ببر

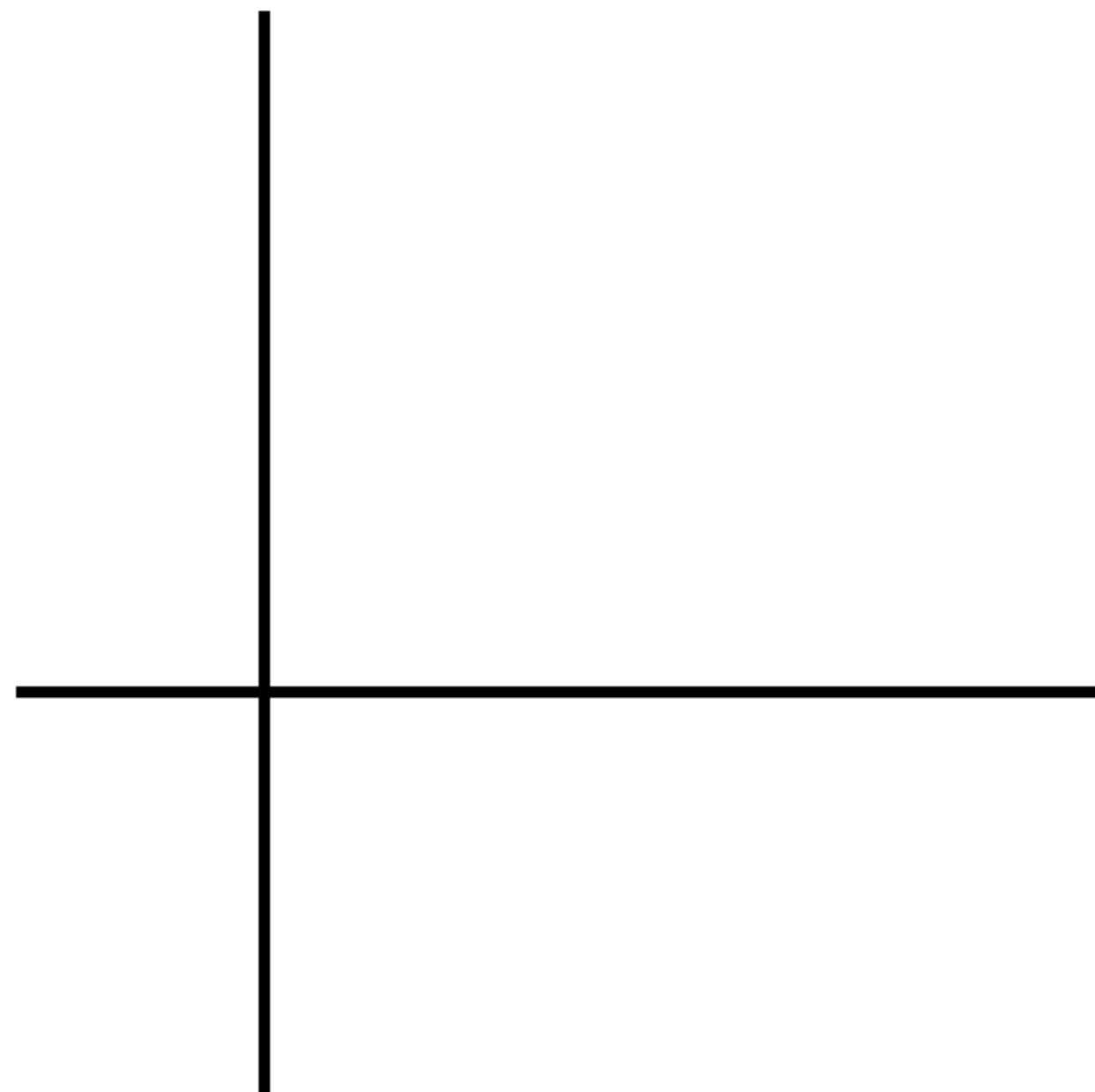
**برنگ** (نا. ل) [بر + نگ] [باك] بر: برينگ1

**برنو** (نا. ؟) [جوړيك تفهنگي شه ر



**برویش** (نا.) [پهه: فرووشه.ک. ناو:  
برۆش، برویش، برووش، په‌رش، په‌رشت،  
په‌رشه - هه‌و: وڵۆشه] ۱- دانه‌ویڵه‌یه‌کی  
ئامال سووره، له برنج ده‌چی، له  
کورdestan داده‌چیندری، وه‌ک برنج یالۆ

**برویشین** (نا، ل) [برویش + ئین] ئاش  
و شلہیہک کہ بہ برویش، وردہ ساوار یا



گه نمی کو تراو ساز دهکردری، برویش،  
بروش، شله برویش، ولوشینه.

**بروس** (نا.) [فهر: brosse] ۱-  
ئامرازیکی سهر داهینانه، دهسکیکی  
ههیه و پانه، سهرهکهی دهنگی زوری  
وهک بزماری له سهره و سهری پیدادینن.  
۲- ماهووت مال. **کردن:** داهینانی  
سهر به بروس.

**بروش** (نا.) بر: برویش

**بروشه** (نا. ل) [بروش + هه] بر:  
پرووشه

**بروش** (نا.) [سور] بر: برویش

**برووکه** (نا. ل) [بر + ئوک + هه]  
که میک، هه ندیک، بریک.

**بره** (نا. ل) [بر + هه] ۱- شفرهی بهران،  
شفره. ۲- خه تیک خوئی هه لدراره  
نیوان دوو هیلی جووت به گاسن که  
که وتوته سهر یهک، ناوگره. ۳- بر: بریه.  
۴- ئارده مشار. ۵- براده.

**برهک** (نا. ل) [بر + ههک] ۱- (گیان).  
به رازی نیر، برپهک. ۲- مشاری دوو  
که سی، شقه، شقه مشار. ۳- (ناک).  
ئهندازه کی که م، بریک.

**بریار** (نا. ل) [بر + ئار] ۱- پهیمان. ۲-

قه رار. ۳- شیوهی برینی جلو بهرگی.  
**بوون:** کاریک یا شهرتیک که  
له وانیه نه نجام بدری، قه رار بوون. ۴-  
بریاره بهم زوانه ئاشتی پیک بی. بریاره  
قه تار بۆ شاره که مان بکیشن. **دان:**  
پهیمان بهستن بۆ ههر کاریک. ۵-  
مندال له کان بریاریان داوه ئیدی به دفه ری  
نه کهن. **له سهر دان:** را دهر برینی به  
ته واره تی بۆ به ریوه بردن و نه نجام دانی  
کاریک له سهر که سیک یا مه سه له یهک.  
۶- کوئگره بریاری له سهر زور شتی  
تازه داوه.

**بریه** (نا. ل) [بر + یه] ۱-  
هه لسه نگاندنی کار یا کالایهک به بی  
کیشان و حیساب کردن، هه روا نرخ  
دانان، گوئره، بره/۳. ۲- له بریه نهو  
دهسته کهوا و پاتولهت به چه ندی؟ ۳-  
نرخه کاریک له سهر ته واهو بوون به بی  
حیساب کردنی وهخت و شتی وهرده. ۴-  
له بریه خانووبه ریه کی باشم به چه ند بۆ  
ته واهو ده بی؟

**برین** (چا. م) [هیک: بهری - نهو]:  
بری، برای - پهه: برین، برییتنه،  
بریینیتهن. باک: برین - ناو: برین -  
باش: برین - ههو: بریهی، بریای - زا:  
برنایش] ۱- لهت کردن و جیا کردنه وهی

شتیک به ئامرازی تیژی وهک چهقۆ و  
مشار. ۲- بریندار کردنی بهشتیک له  
لهش. :: قامکم بری. ۳- کلاو له سه  
کهسیک نان، فیل له کهسیک کردن،  
گران پی فروشتن. :: حاجی هه به ناو  
حاجیه چوومه دوکانه کهی دهستی  
لیره را بریم. ۴- پیوانی مهودا و ریگا،  
رویشن و وه پشت سه نانی ریگا. ::  
که ئاویم داوه دیتم مهودایه کی زۆرمان  
بریوه. ۵- هه لپاچین و جیا کردنه وه به  
مهقهست. ۵- گۆرینی حالهتی هه ندیک  
شتی ئاوکی و مهیوو و لندوو لندوو  
بوونی. :: چه لی ماستی ده ئاشه کهت  
مه که لی گه پئی با هه ندیک سارد بیته وه  
دهنا دهیبری. ۶- تیکه ل کردنی په ری  
قومار، بۆر لیدان. ۷- لیدانی تیگرایی  
بانکی قومار. :: بانکه کهی بریم. ۸-  
دزین و بردنی ته وای پوول و کهل و په لی  
شوینی دزراو. :: دز هات و ماله کهی  
بریم، دوینی شهوی دوو دوکانیان بریوه.  
۹- برشت و قه وه پی شکان. :: جا خو  
قسه م قسه ت نابری هه رچی بفه رمووی  
وا ده کهین. به ~ چون: گه یشتنه  
را دهی برین، تووشی برین بوون، بران.  
:: دهک زمانت به برین چی بۆ ئه و قسه  
ناخۆشهت. کابرا له خۆرا سه ری به

برین چوو. به ~ دان: سه ر یا بهشتیک  
له ئه ندای کهسیک تووشی برین کردن.  
:: دووزمان و شو فار سه ری دوو  
کهسیان به برین دا.

**برینه وه** (چا. م) [برین + ئه وه] ۱- لهت  
کردن و جیا کردنه وه به ئامرازی برین  
وهک مشار، بیور، ... :: داره کانمان  
بریوه. ۲- هه لپاچینی مووی مه ر و بز.  
۳- کورت کردنه وهی تووکی سه ر. ۴-  
ده ره یێانی هه نگوین له که ندوو. ۵- ته و او  
کردن، دای پی ه یێان به کاریک. :: ئه و  
قاوه قاوه تان له چیه بی برنه وه!  
ده سته جی شه ره که یان بریوه. ۶- ساغ  
بوونه وه له سه ر مووچه و مز یا  
مه سه له یه ک. :: واما ن بریوه پایزی  
بووکت بۆ له به ر ده که ی دابه زینین. ۷- له  
شیرگرتنه وهی بیچوو.

**بری** (ئاک. ل) [بر + ئی] بر: بریک

**بریک** (ئاک. ل) [بر + ئیک] راده و  
ئه ندازه یه کی که م له شتیک، بری، بره ک،  
نه ختیک، هه ندیک، نیسکیک، تۆزیک، ...

**بز**<sup>1</sup> (ئان. ؟) [چاو ده ره په ریو،  
چاو زه ق. ~ چوونه وه: زیتیه ی چاو  
هاتن، زه ق بوونه وه. :: ئه وه بۆ له بن  
لیفه سه رت ده ری ناوه، چاو هکانی چۆن بز



دهچنهوه. — دان: چاو زهق کردن.

**بز<sup>۲</sup>** (نا.) [؟] ۱- قامک، پهنجه، جوز، بووز. ۲- ئه‌نجامی بز پټوه کردن. — **پټوه کردن:** دهست بۆ قوونی که‌سیک بردن، جوز پټوه کردن.

**بز<sup>۳</sup>** (گیان.) [هه‌و - زا] بر: بز

**تیبینی:** وشه‌ی بز به مانای بز له هه‌ندیک چی‌روک و پهن‌دی زاراوه‌ی ناوه‌ندی‌ش دا ده‌بیندری. :: بز دا بۆ دا پیر دا.

**بزافتن** (چا. م) [سۆر] بر: بزاونتن

**بزاف** (نا.) [له: بزافتن] [باک] بر: بزاونتن

**بزافتن** (چا. م) [باک] بر: بزاونتن

**بزاونتن** (نا.) [له: بزاونتن] ۱- له جی‌گه‌ی خو‌ی ته‌کان دراو، ده‌ست لی‌دراو، جوول‌او. ۲- جوول‌ه، هه‌ره‌که‌ت، هه‌ول، بزاف.

**بزاونتن** (چا. م) [باک: بزافتن، بزفاندن - ناو: بزاونتن، بزواندن، بزافتن] ۱- جوول‌اندنی شتی‌ک هه‌ر له سه‌ر جیی خو‌ی، له‌قاندن. ۲- جوول‌اندنه‌وه و ته‌کانیکی که‌م. :: ئه‌و سمی‌لی‌که خورمایی له سه‌ر کو‌لمی‌که ناسک و شک دانا / ورده‌ورده لی‌وی ده‌بزاونتن له‌و

مه‌ست و خه‌رامانه (شۆرمه‌حموود ل ۶۴). ۳- (مج.) به قسه یا کاریک یه‌کیک هاندان بۆ ده‌رچوون له حال‌ی ئاسایی خو‌ی. :: ئه‌و ده‌م هه‌راشه‌ی هه‌نده مه‌بزوینن با ئارام دانیشی.

**تیبینی:** بزاونتن و گه‌لیک وشه‌ی دیکه وه‌ک بزۆز، بزۆو، به‌زین، به‌زان، بزووتن، ... له ریشه‌ی فه‌ز vaz ی ئه‌ویستایی به مانای جوول‌ه کردن، راکردن، به‌زین که‌وتوون.

**بزبز** (نا. ل) [بز1 + بز1] چاو زهق بوونه‌وه بۆ ماوه‌یه‌کی درێژخایه‌ن، زهق زهق. :: بزبز چاوی تی‌بریبووم.

**بزاندن<sup>۱</sup>** (چا. م) [باک] پساندن

**بزاندن<sup>۲</sup>** (چا. م) [په‌ه: په‌زدینیتنه‌ن] [باک] ترساندن

**تیبینی:** په‌زد به ته‌نیا له په‌له‌ویی دا به مانای ئه‌زیه‌ت و ئازار هاتوه و له چاوگ دا به مانای ترساندن.

**بزدۆک** (ئان. ل) [بزد + دۆک] [باک] ترسه‌نۆک

**بزدۆنک** (ئان. ل) [باک] ترسه‌نۆک

**بزدهان** (چا. ل) [باک] ترسان

**بزدهک** (ئان. ل) [بزد + ده‌ک] [باک]

ترسه‌نۆک

**بزديان** (چا. ل) [باک] ترسان

**بزديای** (نا. مف.) [باک] ترساو

**بزدين** (چا. ل) [باک] ترسان

**بزدينۆک** (نا. ل) [بز + ئینۆک] [باک]

مه‌ترسی، خه‌ته‌ر.

**بزر** (ئان.) [باک: به‌رزه، بزر - ناو: بزر]

۱- که‌سیک یا شتی‌ک که له به‌ر چاو

نه‌مای. // دیار. ☞ دوو سی رۆژان به

دیاره‌وه نه‌بووی دیسان خۆت بزر

کردبۆوه. ۲- نه‌دۆزینه‌وه‌ی ریگا و بان و

شوینیک. ☞ مندا‌له‌که‌مان ری مائی لی

بزر ببوو. ۳- لیکه‌وتنی شتی‌ک. & ون،

گوم، گم، وندا. **بوون:** ۱- له به‌ر چاو

ون بوون. ☞ تاو له پشت کێوان بزر بوو.

۲- نه‌دیتنه‌وه‌ی ری و شوین. ☞ شاره‌که

هیند گه‌وره بوو تی دا بزر بووم. ۳- جی

مان و که‌وتنی شتی‌ک. ☞ کتێبه‌که‌م بزر

بوه. & ون بوون، گوم بوون. **کردن:**

۱- ون کردنی شتی‌ک یا که‌سیک. ۲- له

بیر کردنی جی و شوین و نه‌دیتنه‌وه‌ی.

ریگام بزر کردبوو هه‌رچیم ده‌کرد بۆم

نه‌ده‌دیتراوه. & ون کردن، گوم کردن. **لی**

**بوون:** ۱- ون بوونی شتی‌ک له

که‌سیک. ☞ سه‌عاته‌که‌م لی بزر بوو. ۲-

شوین و جیگه‌یه‌ک له که‌سیک ون بوون.

**لی** **کردن:** شتی‌ک له که‌سیک ون

کردن. ☞ سه‌ۆ سه‌عاته‌که‌ی لی بزر

کردم.

**بزرک** (نا. ؟) [باک: بزرک، پزرک،

پزک، پزک، پزرووک] ۱- کوانی چووی

سه‌ر پیستی له‌ش به تایبه‌ت روخسار،

زیپکه. ۲- کوان.

**بزپزپز** (ئان. ل) [بز + بزپ] شیر یا

ماستی‌ک که تی‌ک چووبن، لندوولندوو،

لیندوولیندوو. (هس: بزرک) **بوون:**

تی‌ک چوونی شیر و ماست، بزپکان.

**بزپکان** (چا. ل) [؟] ۱- تی‌ک چوونی

شیر یا ماست به هۆی خراپ بوون یا

گه‌رم کردنه‌وه‌ی و لیک جیا بوونه‌وه‌ی ئاو

له ماده‌کانی دیکه و لندوو لندوو بوونی،

هه‌لگه‌ران، بزپزپز بوون. ۲- تی‌کچوونی

باری ئاسایی مرۆف و په‌رینی ره‌نگی

رووی له ترسان، په‌شوکان، پرووکان،

هه‌لپرووکان.

**بزپکاندن** (چا. م) [بزپکان + دن]

هه‌لگه‌راندنی به قه‌ستی شیر یا ماست.

۲- ترساندنی یه‌کی‌ک وه‌ها که ره‌نگی

رووی بپه‌رێ. ۳- قسه په‌راندن له خه‌و دا

یا له حالێ نه‌خۆشی و چه‌ق و چۆ دا،

قسه پهراندن، وړینه کردن، راواندن. ۴-  
قسه‌ی حه‌لق مه‌لق و بی سهر و بن  
کردن.

**بزپکاو** (نا. مف.) [له: بزپکان] ۱-  
ماست یا شیری هه‌لگه‌پاو. ۲- ترساو و  
رهنګ په‌پاو، پړوکاو.

**بزفاندن** (چا. م) [باک] بر: بزافتن

**بزکه** (گیان.) [بز3 + ک + ئه] [زا]  
گیسک، گیسکه‌نیر.

**بزګ** (نا.) [په‌ه: قه‌سس‌ت] [ئهر] بنی  
مه‌رجانی سوور که بۆ خشل و مووروو و  
گه‌وه‌رسازی دا که‌لکی لیوهرده‌گرن،  
شیلان، مه‌رجان.

**بزګور** (نا.) [؟] ۱- کوته پارچه‌یه‌کی  
کون و بیکه‌لک، دادراویکی پارچه‌ی  
بیکه‌لک. ۲- کتوت و دادراویکی هر  
پارچه‌یه‌ک. & بجګور، تیتول. — **له**  
**که‌سینک دادپین:** (کن.) فی‌ر بوون و  
ره‌چاو کردنی کرده‌وه و ئاکاری که‌سینک  
وه‌ک سه‌رمه‌شق. :: رولّه بزګورپیک له  
ئاموزاکه‌ت دادپه‌ ئه‌ویش هر هاوته‌مه‌نی  
تویه که‌چی ئه‌و بۆته دوکتور و توهر له  
جیی خۆتی.

**بزله** (گیان.) [بز3 + له] [هه‌و] بر:  
گیسک

**بزله‌ر** (گیان.) [بز3 + له‌ر] بر: بزله‌ر  
**بزما‌ته** (نا.) [؟] [سور] تویژیکی ره‌ق و  
قاوه‌یی توخ که له سهر برین ده‌یبه‌ستی  
و نیشانه‌ی خویش بوونه‌وه‌ی برینه،  
بزمه‌ته، قرتماغه، قرتماخه، قه‌تماخه،  
قه‌تماغ.

**بزمار** (نا.) [عر: مسمار] ۱-  
شیشیکی باریک و دريژه که له په‌یوه‌ندی  
ده‌گه‌ل کار چووک و گه‌وره‌ی هه‌یه، له  
ئاسن یا پولّ ساز ده‌کردی، دوو شتی  
وه‌ک ته‌خته له یه‌ک قایم ده‌کا یا بۆ  
شتیک له دیوار داکوتان که‌لکی  
لیوهرده‌گرن، بسمار، پسمار، میخ، میخ.  
۲- ئامرازیکه له جولا‌یی داهه‌ر وه‌ک  
بزمار که شوینه‌که‌ی له سهر داری  
کولدراره و که به‌ پاش و پیش کردنی  
دده‌فه به‌رز و نه‌وی ده‌بیت‌ه‌وه. — **لیدان:**  
۱- داکوتانی بزمار له شتیک. ۲- (کن.)  
فی‌ل له که‌سینک کردن، فریو دان.

**بزمارپیز** (ئان. فا.) [بزمار + ریز] هر  
شتیکی که بزمارپیکی زوری له سهر  
کوترایی، بزمارکوت، میخکوت.

**بزمارکوت** (ئان. فا.) [بزمار + کوت]  
۱- بزمارپیز، میخکوت. ۲- (نا. ل)  
جوړیک تری پره که دهنک و بوله‌کانی



زۆر له يەك نزيكن و پاليان ليك داوه و مهودايان دهنپوان دا نيه .

**بزمارۆك** (نا . ل)[بزمار + ئۆك] بر: بزماره/۱ .

**بزماره** (نا . ل)[بزمار + ئه] ۱- توپژيكي رهقه، وهك بلۆقي رهق ههلاتوو كه له سهردهست و پي پهيدا دهبي، بزمارۆك، بسماره، پسماري، ميخهكه، ميخ. ۲- ورده داري چووك و تاشراو وهك بزمار كه له پلووسكي شل بۆوهي ئاشي ددهدن ههتا قايم بي و نهميزي.

**بزمك** (نا . ل)[بز (پۆز) + مك][باك: بزمك، بزمۆك، پۆزمك - ناو: بزمك، بزمۆك، بزمهك، پزينك] دم بينيكي بچووكه له كوته داريك سازي دهكهن و دوو سهرهكهي به بهنيك دهبهستن و وهك لغاو دارهكهي ده زاري كاريله دهنين و بهنهكesh دهبهنه دواوه و له شاخي دهبهستن بۆ ئهوه كه نهتواني گواني دايكي بمژي، دهمبهس، بلامك، بلامك، بهلامك، بلۆمه.

**تيپيني:** من پيموايه كه بز لهم وشه دا ههمان پۆزه كه له پۆزمك - ي باكووريي دا خو نيشان دهدا و پيوهندي به بزهكاني ديكهي ئهم فهرهنگهوه نيه.

دهليلهكesh ئهوهيه كه مك يا مامك كه وهك پاشگري پۆش دي له تهواوي وشهكاني ديكه دا دهگل وشهگهلي وهك بهر، دهم (بهرمامك، بلامك، دهمامك) هاتوه و بز - يش ناتواني وشهيهكي ديكه جگه له پۆز بي كه له زهمان دا پيتي بي زال بوه و واي ليهاتوه و ماناكeshي به گشتي دهبيته پۆزپۆش يا دهمبهس و دمبين. ههروهتر بۆ ريشهي مك، مهك، مۆك بر: تيپيني بهرمامك.

**بزمۆك** (نا . ل)[بز + مۆك] بر: بزمك

**بزمهته** (نا . ل) بر: بزماته

**بزمهك** (نا . ل)[بز + مهك] بر: بزمك

**بزن** (گيان.)[ئهو: بووزه - پهه: بوز، بوچ، [پاچهن، پازهن) بزنهكيوي]] - خوار: ئهبن. فار: بز - تات: بيژه. باك: بزن - ناو: بزن - باش: بزن - ههو: بزن، بزه - زا: بز، بزه، بژه] گيانداريكي كهويي، گياخۆر و شاخ و سمداره، ردينيكي دريژ و كلكيكي كورتي ههيه، بهدفعهپه و زۆر سانا دهچيته جي ئهستهه و له كۆنهوه كهويي كراوه. جۆري كيويشي ههيه كه پي دهلن بزنهكيوي و راو دهكري. بزن بۆ شير، گوشت و موويهكهي رادهگرتري و چهند جۆري

ههيه. **چوونه بهر بزنان:** بزنان بردنه دهر بۆ له وهپ. ښه كهريم چووته بهر بزنان و ئيواري دپته وه.

**بزنانه** (نا. ل) [بزنان + نانه 2] باجيكه كه ئاغا له خاوهني بزنان به پتي سهره بزنانه كاني لي دسستيني.

**بزنان ترينه** (گيان). [بزنان + تر + ئينه] گيايه كي به هارييه، سهلكي به قهد پيازيكي بچووك دهبي، بزنان دهخوا و له بهر تيزي دهترپ. (كشت و كال ب ۱ ل ۳۵). گيايه كي به هارييه، گه لاي وهك كه وهر وايه، بنكيكي خري ههيه وهك پيازي بچووك (خال ب ۱ ل ۱۱۹).

**بزنانه پ** (گيان). [بزنان + له پ] مه ليكي ماسيگره، وهك له گلهگ دريژه، رهنكي په پهكاني رهشه و ژير سنگي سپييه، دندووك و لاقه كاني سوورن و ماسي و بوق و كرم دهخوا (فرهنگ پرندگان ل ۳۴). په له وهريكه زل، بورك كار به قهد قازي نه بي، گوشتي نه خوريت (كشت و كال ب ۱ ل ۳۵)، بزده لپه، بزله پ.

**بزنان** (گيان). [بزنان + مژ] [لور: بوزميژنهك - فار: بزمنجه. باك: بزمنيژ - ناو: بزمنژ، بزمنژه، بزمنژوك، بزمنژهك، بزمنشك] جوړيك سووسه ماره به قهرا

پشيله يهك دهبي، كلكي دريژه و له سارا گواني بزنان ده مژي (هوي ناو نراني) و برينداري دهكا، پسته كه ي جوانه و بوق كالاني خه نجر كهلكي لي وهر ده گرتي، تيرتيرپه، تيرتيرپه مله، قوم قوم، په زمژوك، مانگه مژوك.

**بزمنژه** (گيان). [بزنان + مژ + نه] بپ: بزمنژ

**بزمنژوك** (گيان). [بزنان + مژ + ئوك] بپ: بزمنژ

**بزمنژهك** (گيان). [بزنان + مژ + نهك] بپ: بزمنژ

**بزمنشك** (گيان). [بزنان + مش (مژ) + ك] [سور] بپ: بزمنژ

**بزمنيژ** (گيان). [بزنان + ميژ] [باك] بپ: بزمنژ

**بزنانوكه** (نا. ل) [بزنان + ئوكه] چووك كراوه ي بزنان هه به م مانايه. ښه بزنانوكه و مه پوكه.

**بزنانه دوخه** (نا. ل) [بزنان + نه + دوخ + نه] نه و بزنانه كي خاوهن بزنان بوق نه ربابي ده نيري هه تا شير و ماسته كي بخوا و دواي ويشك كردني شيره كي بوي دهكه پيته وه.

**تېبېنى:** دۆخ له رهگى دهئۆك - ى  
ئىرانى كۆن و دۆختەن - ى پەهلەویی و  
دۆتن و دۆشین - ى كوردیی كهوتوه. (بې:  
دۆشین و دۆ2)

**بزنه ریشه** (گیا.) [بزن + ئه + ریش +  
ئه] گیایه كه به هاری له سهر ریگا و  
رهقهن دا سهوز ئه بې، گه لای وهكوو  
كهوهر باریك و دریژ و گولێكى شین و  
كارى ههیه (كشت و كال ب ۱ ل ۳۵).  
گیایه كى به هارییه، گه لای وهكوو شویت  
وایه، بنجیكى بچووكی ههیه (خال ب ۱  
ل ۱۲۰).

**بزنه ری** (نا. ل) [بزن + ئه + ری]  
ریگایه كى باریك، ریچكه، كویره ری،  
ناهه ری.

**بزنه قسر** (گیان.) [بزن + ئه + قسر]  
بزنێكى كه سالیك نه زابى.

**بزنه كوران** (نا. ل) [بزن + ئه + كور +  
ئانه] بزنێكه كه رهعیهت و مهردار  
پیشكیشی ئاغایان ده كرد كاتیک كه  
كوپی ده بوو.

**بزنه كیفی** (گیان.) [بزن + ئه + كیف  
+ ئی] [ئهر] بې: بزنه كیفی

**بزنه كیوی** (گیان.) [بزن + ئه + كیو +  
بی] ۱- گیاندارێكى گياخۆره وهك ئاسك

دهچى، شاخى به رهو دواوه گهراوه تهوه،  
مووی كورته، له كوێستان دهژى و  
راوچى بۆ گۆشته كهى راوى دهكهن،  
Cervus capreolus ناوى لاتینی ئهم  
گیانله به رهیه. ۲- (مج.) شاخهوان و  
بهردهوانى لیها توو. ۳- (مج.) مندال یا  
كهسیك كه زۆر به سهر دیوار و شوینی  
به رزه دهیه. & بزنه كیفی.

**بزنه گهل** (نا. ل) [بزن + ئه + گهل]  
كۆمه لێك بزن به یه كه وه، رانی بزن.

**بزنه مه رهن** (گیان.) [بزن + ئه + مه رهن]  
بزنێكه كه له جیات موو مه رهن له شى  
داپۆشیوه كه جوړیک مووی نه رم و  
جوانه و پتر بۆ جل و بهرگ كه لكی  
لیوه رده گرن. (بې: مه رهن)

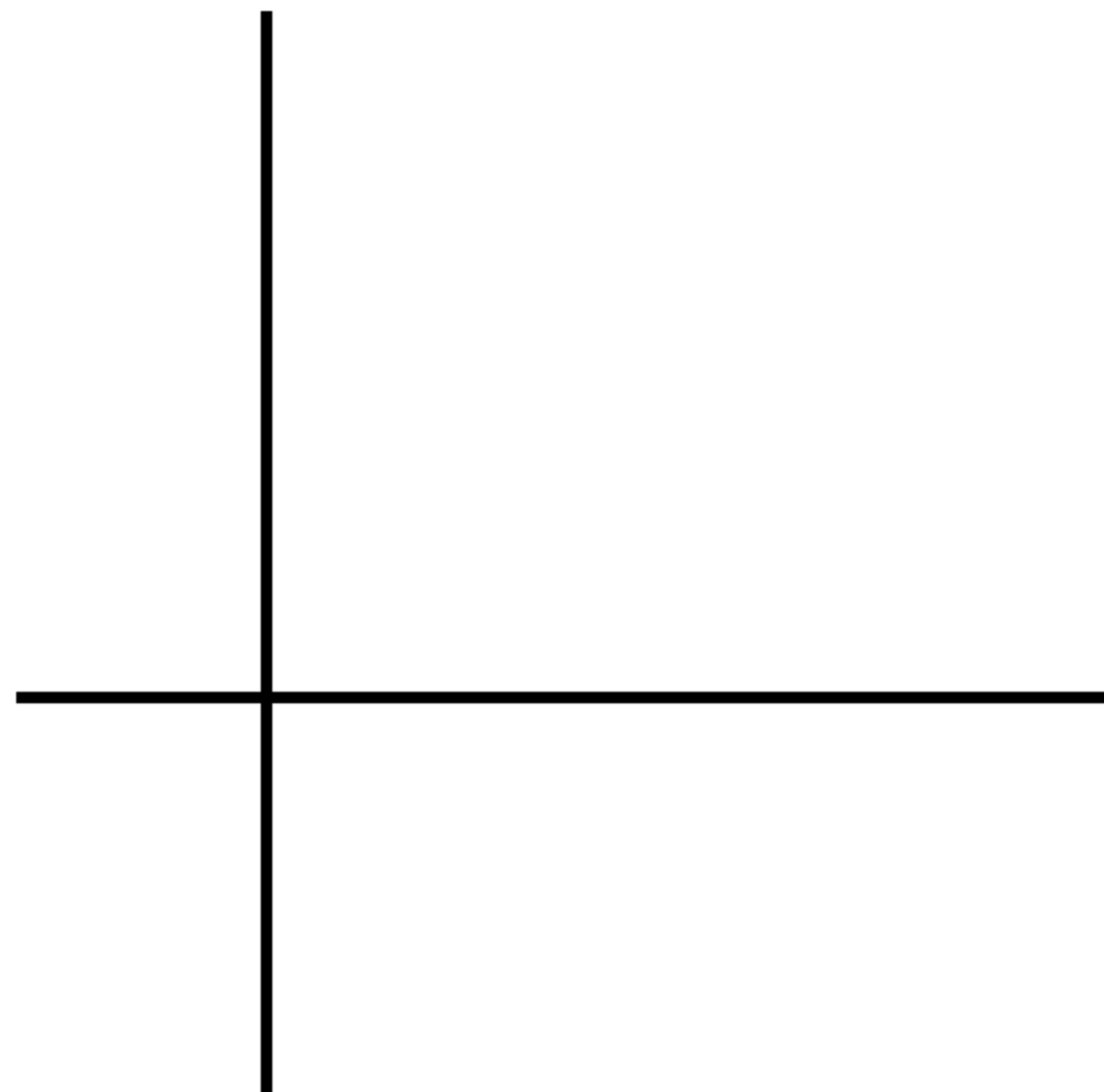
**بزنه وهس** (نا. ل) [بزن + ئه + وهس]  
مه شكهیهك كه له پیستی بزن كرابى.

**بزنه نیری** (نا. ل) [بزن + نیری] گیایه كى  
كوێستانی به هارییه، گولێكى سپی  
واشی ههیه (كشت و كال ب ۱ ل ۳۵).

**بزواندن** (چا. م) بې: بزاونتن

**بزوت** (نا.) [باك] بې: بزووت

**بزوتین** (نا.) [له: بزووتن] ۱- پیستی  
دهنگدارى ئه لفوبى وهك (ئا، ئۆ، ئی، ئوو





و (...). ۲- مانای بزوينه دهدا. :: بن بزوين.

**بزوينه** (؟) [له: بزوين] هۆيهک يا کهسيک که هاندهری بزاونتن و جووله کردنه.

**بزوت** (نا.) بر: بزوت

**بزۆز** (ئان. فا) [له: بزوين] ۱- کهسيک که له سهر جيی خوئی ناتوانی ئارام بگرئ و ههر دهجوولیتتهوه. ۲- مندالی هار و هاج که حهجمینی نيه و دهست له کهل و پهلی مال وهردهدا، دهست بزۆو. & بزوک، بزۆو.

**بزۆک<sup>1</sup>** (ئان. فا) [ب2 + ز (زان) + ئۆک] ۱- ژنيک که زۆر زگ و زا دهکا. ۲- گيانداريک که ههموو سالی زاوژي دهکا. // نهزۆک، قسر.

**بزۆک<sup>2</sup>** (ئان. فا) [بز (بزوين) + ئۆک] بر: بزوک/۱.

**بزوو** (گيا.) [باک] بر: بووز1

**بزوت** (نا.) [باک: بزۆت، بزوت - ناو: بزوت، بزۆت، بزوتک] داريک که به تهواوی نهسووتاوه و سهرهکهي هيشتا ئاگری پيوه ماوه، سهرکهبزۆت، سهلهکهبزوت، سهرهبزوت.

**تیبينی:** بزوت و بزۆت له چاوگی سوچته sočat - ی هيندی باستان و سهئۆک saok - ی ئويستايی به مانای سووتان کهوتوه و دوو پیتی س و ز ئالوگۆريان به سهر داهاتوه که له کوردی دا وينه ی زۆره.

**بزوتک** (نا. ل) [بزوت + ک] بر: بزوت

**بزوين** (چا. ل) [باک: بزوين - ناو: بزوين، بزوين] ۱- جوولانیکی کهم ههر له سهر جيگهي خو، جوولان، بزوين. ۲- سهرهتای دهست پيکردن. :: سهرما بزوت و لهوه به داو دهبي جلی گهرم دهبهه کهين.

**تیبينی:** بزوين له چاوگی فهز vaz ی ئويستايی و فهزیتتهنی پهلههویی به مانای راکردن، بهزین و جوولانهوه کهوتوه.

**بزوتنهوه** (چا. ل) [بزوين + ئهوه] ۱- جوولانهوه له سهر جيی خو. ۲- خهبات و جوولانهوهی سیاسی.

**بزوز** (گيان.) [؟] [باک] بر: مۆرکه

**بزوزک** (گيان.) [بزوز + ک] [باک] بر: مۆرکه

**بزووک** (ئان. فا) [بز (بزووتن) +  
ئووک] ۱- کەسێک کە لە کاران دا بە  
دەست و برده و خۆ ھەڵدەسوورپێنێ،  
زیرەک، بزۆک 2. ۲- بز: بزۆز

**بزوون** 1 (چا. ل) بز: بزووتن

**بزوون** 2 (نا.) [باک] بز: بووزوو

**بزە** 1 (نا.) [ناو: بزە - باش: بزە - ھەو:  
بزە] جوړیک کەنینی بێدەنگە، زار  
ناکریتەو و تەنیا لێوێکان لێک  
دەکشێنەو و حالەتەکە ی لە روخسار دا  
خۆ دەنوێنێ، زەردە، زەردەخەنە،  
بزەخەنگ. — **کردن**: پێکەنین بە  
بێدەنگی. — **گرتن**: بزە ھاتنە سەر  
لێوان، پێکەنین بە سووکی. — **هاتن**:  
بزە گرتن، پێکەنین بە بێدەنگی بۆ  
خۆشی یا بۆ تەوس. — **نیشتنە سەر**  
**لێوان**: بزە کردن، پێکەنین بە سووکی،  
بزە ھاتنە سەر لێوان. — **هاتنە سەر**  
**لێوان**: بزە کردن، پێکەنین بە سووکی.

**تیبینی**: بزە دەگەڵ وشە ی بسکە  
ھەریەک وشە یە و جیگۆرکە و ئالوگۆری  
دوو پیتی « ز » و « س » ی بە سەر  
داهاتو. و ماناکەشی لە جوولە ی سمیل  
یا بلین بسکە ی سمیل کەوتو و لە  
دوایی مانای سەربەخۆی پەیدا کردو و

ھەر دووکیشیان لە ڤەز - ی ئەوێستایی  
کەوتوون. ھس: بسکە 1

**بزە** 2 (گیان.) [ھەو - زا] بز: بز

**بزەخەنگ** (نا. ل) [بزە 1 + خەنگ]  
[باش] بز: بزە 1

**بزەلە** 1 (گیان.) [بزە (بازە 1) + لە] ۱-  
بێچووی بەران، کوودەلە، چۆخەبازەلە،  
بازەلە، خرنە. ۲- بێچووی گیاندار کە  
گەرە بووبی و پێگە یشتبێ. — **بوون**:  
پێگە یشتن و گەرە بوونی بێچووی  
گیاندار.

**بزەلە** 2 (گیان.) [بز 3 + ئەلە] [ھەو]  
بێچووی بز، گیسک.

**بزەلەرە** (گیان.) [بز 3 + ئە + لەر +  
ئە] [باش] بز: بزەلەر

**بزی** (گیا.) [باک] بز: بووز 1

**بزیا** (گیان.) [بز 3 + ی + ئا] [زا]  
گیسک، گیسکە می.

**بزیه** (گیان.) [بز 3 + ی + ئە] [زا]  
گیسک، گیسکە نیڕ

**بزێ** (گیان.) [ب 2 + زێ 2] گوێلکە می  
سێ سالا، سالی دوای بەرکەل. //

بەرنیر.

**بزیک** (گیان.) [بز3 + ئیک][زا]  
گیسک، گیسکه‌نیر.

**بزیکه** (گیان.) [بز3 + ئیک + ئه][زا]  
گیسکه‌می.

**بزئو** (نان، فا.) [له: بزووتن] ۱- به  
ناوه‌وه ده‌لکێ و مانای بزوینه‌ر ده‌دا. ::  
سه‌ربزئو، ده‌ست بزئو. ۲- بر: بزۆز

**بژ<sup>1</sup>** (نا.) [ئهو: به‌ریش‌ه - په‌ه: بۆش،  
بوش، باک: بژی، بوژی، بیژک - ناو: بژ -  
زا: به‌ش] ۱- ریزه‌ی مووی سه‌ر ملی  
ئه‌سپ و شیر، یال، یال و بژ. ۲- کاکۆل.  
۳- تیزایی گۆله‌ گهنم و جۆ، داسوو. ۴-  
مووی راست وه‌ستاو، زیك، گرژ. ۵-  
(نان،) پرژ، بلّو. **بوونه‌وه**: ۱- مووی  
سه‌ر که درێژ و بلّو بوویته‌وه. ۲- بلّو  
بوونه‌وه‌ی گيا و گۆل له سه‌ر بنجی  
خۆی. **وه‌ستان**: زیك بوونه‌وه‌ی موو  
له ترسان.

**بژ<sup>2</sup>** (نا.) [؟][باک] ۱- مه‌یل، ئیشتیا.  
:: بژا خوه ناچه نان. ۲- ویست، نه‌فس.

**بژار** (نا.) [له: بژاردن] ۱- گيای زێده‌ی  
نیو شیناوه‌رد و باخچه‌ که ده‌بی  
هه‌لقه‌ندری، گيا‌بژار، بژاره، کاخ. ۲-  
کاری هه‌لکه‌ندن و خاوین کردنه‌وه‌ی گياو  
گۆلی زێده. :: سبه‌ی باخچه‌که بژار

ده‌که‌م. ۳- کاری خۆ دۆزینی مرۆف و  
بالنده. ۴- ژمار، ئه‌ژمار، حسێب. ::  
گوێز به‌ بژار بکړه! **کردن**: ۱-  
هه‌لقه‌ندنی گيا بژار. ۲- ژماردن. ۳- خۆ  
دۆزین، پشکنین.

**بژارتن** (چا، م) بر: ژماردن

**بژارچن** (نا، ل) [بژار + چن] ئامرازی  
گيا‌بژار هه‌لکه‌ندن، پیشک، گياکه‌ن.

**بژاردن** (چا، م) [بر: ژماردن] ۱-  
حسێب کردن، ژماره‌ کردنی شت. ::  
بزانم ده‌توانی هه‌تا ده‌ ببـژـئـری. ۲-  
قه‌بوول کردن تـاوـان و سزا دانه‌وه‌که‌ی  
به‌ پاره‌ یا کـرـپـینه‌وه. :: هه‌ر چی  
شووشه‌ی شکاندبوو بۆم بژارد. ۳-  
خاوین کردنه‌وه و جيا کردنه‌وه‌ی به‌رد و  
چه‌ت له دانه‌ویله، بژارتن. :: ئهو برنجه  
بیژیره با سازی که‌م.

**بژاردنه‌وه** (چا، ل) [بژاردن + ئه‌وه] ۱-  
سه‌ر له نوێ بژاردن. ۲- قه‌ره‌بوو  
کردنه‌وه، تیهه‌لپنانه‌وه، تۆله‌ بۆ کردنه‌وه.  
۳- [ئهر] خه‌ون گيـرـانه‌وه، گيـرـانه‌وه‌ی  
خه‌ون.

**بژارده** (نا، مـفـ) [له: بژاردن] ۱-  
بژیردراو، ژماردراو، بژاره. ۲- که‌س و  
شتی که‌م وینه و ده‌ست نیشان کراو،



جوړيک جالځاؤکه ی نيو مالانه، لهشی

به قهرا جالجاؤكهي به لام پييه كاني  
چووكترن. ژاري نيه و بي ئازاره و  
غيانداري چووكهي وهك ميش و  
Hyptiotes par- ميشووله دهخوا،  
adoxus ناوي لاتيني ئهم جانه وهرهيه،  
ميشه گره، ميشه گيره، په سپه سه كوئه،  
په سپه سه كره، په سپه سه كره. ۲- بر:  
هه له به زه

**بروئين (ٺان.)**[؟] **حالی** دهشت و  
له وهر ځایه کي ځایو ځوځي زور بي، زمه نه د.  
**جی** — **بوون:** (کنډ) جیځه خوښ بوون،  
جی زمه نه د بوون.

برہ<sup>1</sup> (ئا.) [زا] بر: برژانگ

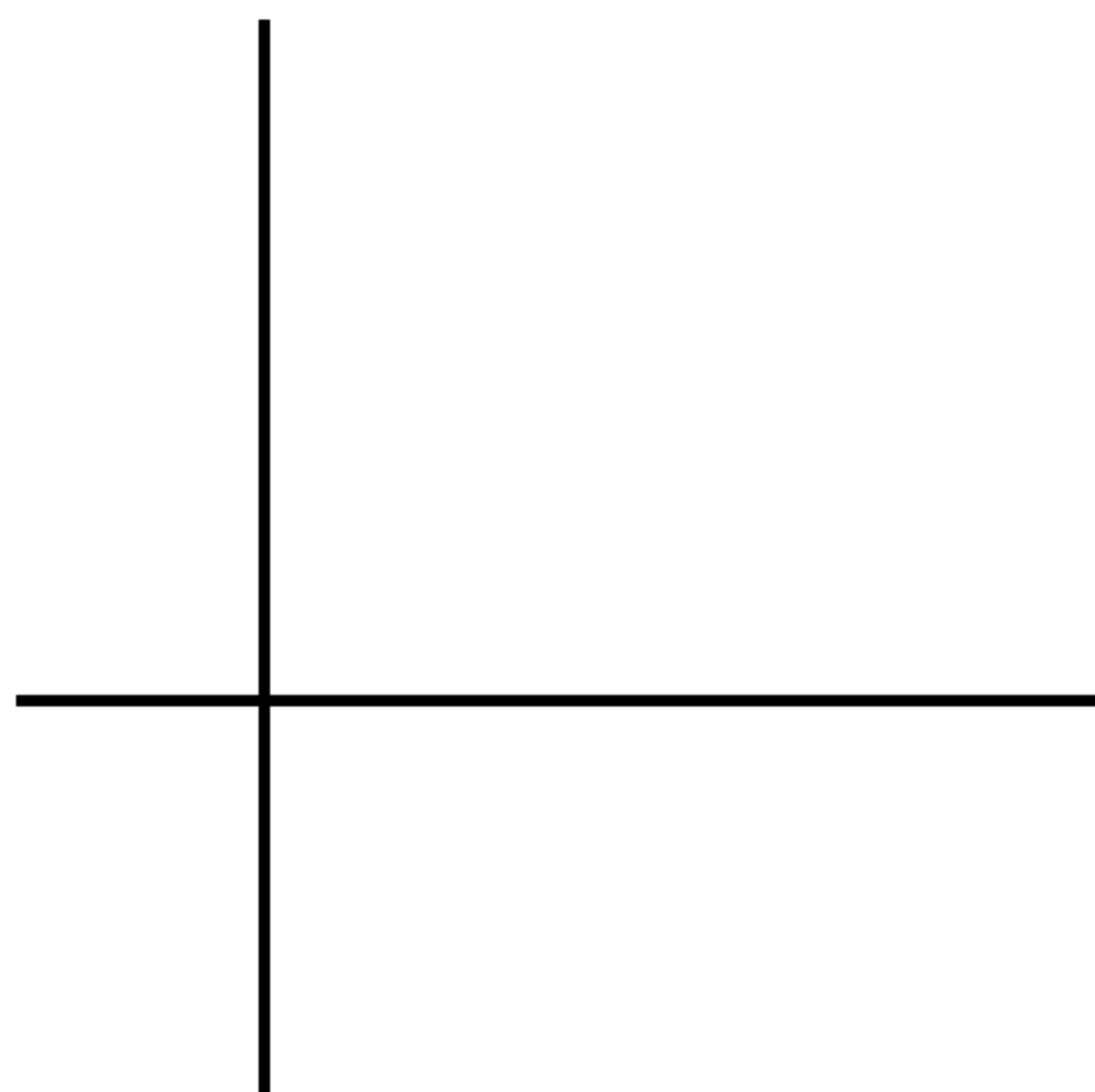
**بڑی (ن.ا.) [پاک] بر: بڑا 1**

**برڙيو** (نا. ل) [ب2 + ڙي + و] ٿيوهندو  
 ڊاهات و خواردمه نيبهڪ كه مڙوڻ يا

**بژاڻ (نا. ل)** [بژا 1 + ڻا 4] [نهر] ۱-  
 ئيشڪه ڏي ڌار و درمخت. ۲- پووش و  
 په لاشيڪ ڪه دواي ڌار ڀا دهر ڀته  
 سهر ڀان و له پاشان گل ڀان ده ڪري. &  
 هه ڙگ، هه ڙگهڻ، بڙاڻ.

## بڑانگ (ٲا.) بر: برژانگ

**بیشتره (گیان):** [بش + 1 + بش + 1 + ئه] -۱



گیاندار بۆ زیندوو مانهوه و ژيان  
پيويستی پييه تي، مایه ی ژيان.

**بژیوه** (نا. ل) [ب2 + ژى + وه] بر:  
بژیویی. :: به یه کجاریو به جی نایه لم،  
له وړووه زه خیره و بژیوه ی هه و سآلو  
ماوه (سه عید و میرسیوه دین ل ۸۷)  
ئارامی دلکه م چه پکیکم له و گولانه بۆ  
پکه هه وال/ تا بونی نه و گوله بیی به  
بژیوه ی دلم (لاس و خه زال ل ۶۴).

**بژیویی** (نا. ل) [بژیو + ئی] که ره سه ی  
پیداویستی زیندوو مانه وه و پی ژيانی  
مروفت وهک ئارد و ئازووقه و  
خواردمه نی، بژیوه. :: پیاوکه ده بی بۆ  
نه و مانگه بیریک بکه یه وه بژیویمان ده  
مال دا نه ماوه.

**بژیتر** (نان. فا) [له: بژاردن] به ناوه وه  
ده لکی و مانای بژیتر دراو ددها، ژمیتر. ::  
دانبژیتر، شوکرانه بژیتر.

**بژیک** (گیان. ل) [بژ (ب3) + ئیک] [زا]  
گیسک، گیسکه نیر

**بس** (نا. ل) ۱- بر: بست. ۲- بر:  
بسته ۱/۱.

**بست** (نا. ل) [نهو: قی تهسته ی - په ه:  
فیتیس، فیدیس، فیته ست. لور:  
بیگیس - فار: بدست. پاک: بست،

بۆست، بهۆست، بوهست - ناو: بس،  
بست، بنگس، بنگوس، بۆست - باش:  
بگس - هه و: بنگوس، بونگه سه، ویه سه  
۱- ئه ندازه یه که بۆ پیوان، په نجه کانی  
ده ست لیک ده کرینه وه و له سه ری  
قامکی گه وره هه تا ئاخری قامکی تووته  
ده گری و راده که ی به ده ستی گه وره و  
چوک ده گۆردری، قینجه، قینجه و. ۲-  
بر: بسته ۱/۱.

**بستک** (نا. ل) [بست + ک] بر:  
بسته ۱/۱ و ۲.

**بستوو** (نا. ل) [بست + ئوو] ۱-  
کلکه ی کیو که چه ماوه وته وه سه ر  
ده شتایی و چی وای نه ماوه تیکه ل به  
ده شت بی، مله، یال، گرده شان. ۲-  
ته پۆلکه یه کی به رزایی و دریژیی که م بی.  
۳- بر: بسته ۱/۱.

**بسته**<sup>1</sup> (نا. ل) [بست + نه] ۱-  
شیشیکی ئاسنی دریژ و پان و  
ئه ستووهر، سه ریکی له توپی په رده اری  
ئاش هه لده کیشری و سه ره که ی دیکه له  
کونی ته وره ده خری و به هیزی ئاو  
کاتیک توپه که وه گه ر ده که وی، بسته  
ده سووپینی و ئه ویش به رداشی سه ره وه  
وه گه ر ده خا، بلۆسک، بلۆسک، بلووسک،

بست/۲، بس/۲، بستوو/۳، بستک. ۲-  
پارچه ئاسنیکى پانه، به سهر تهن دوور يا  
ئاورگ دا رایه لى دهكهن و مهنجه ل و  
دیزه ی له سهر داده نین، بستک،  
بلووسک. ۳- تهقه ی قامک، چهقه نه، پل.  
— **لیدان:** چهقه نه لیدان، پل تهقاندن.  
**بسته**<sup>2</sup> (گیا.) بر: پسته

**بسته بالا** (ئان. ل) [بست + ئه + بالا]  
که سیك که بالای کورته، قوله، چله نوک،  
باوه عومره، باوه قورهت.

**بسک** (نا.) [باک: بسک - ناو: بسک -  
ههو: بسک - زا: بسک، بسکه] ۱- مووی  
سهر لاجانگی ژنان، ئه گریجه. ۲- پرزه و  
کاکو لی سهر گهنه شامی. ۳- کاکو ل،  
پهرچه م. ۴- (مج.) کاکو ل و زولفی  
گیاوگو ل. ۵- پیش ئه وه ی شنه ی به یانی  
/ بسکی به رزا بیزیو ی (تاریک و روون  
ل ۱۸۵).

**بسکه**<sup>1</sup> (نا.) نیشانه ی به دهماغی و  
دلخو شی له روخسار دا، بزه. || **بسکه ی**  
**سمیل:** دلخو شی و که یفخو شی وه ها که  
سمیل له کان جووله یه کی که میان بی،  
تووکه ی سمیل. \* **بسکه ی سمیل هاتن:**  
دلخو ش بوون و که یف ساز بوون له بهر  
ههر هو یه ک، تووکه ی سمیل هاتن. ۶

ئه وه چ باسه کاکه ههر بسکه ی  
سمیلانت دئ!

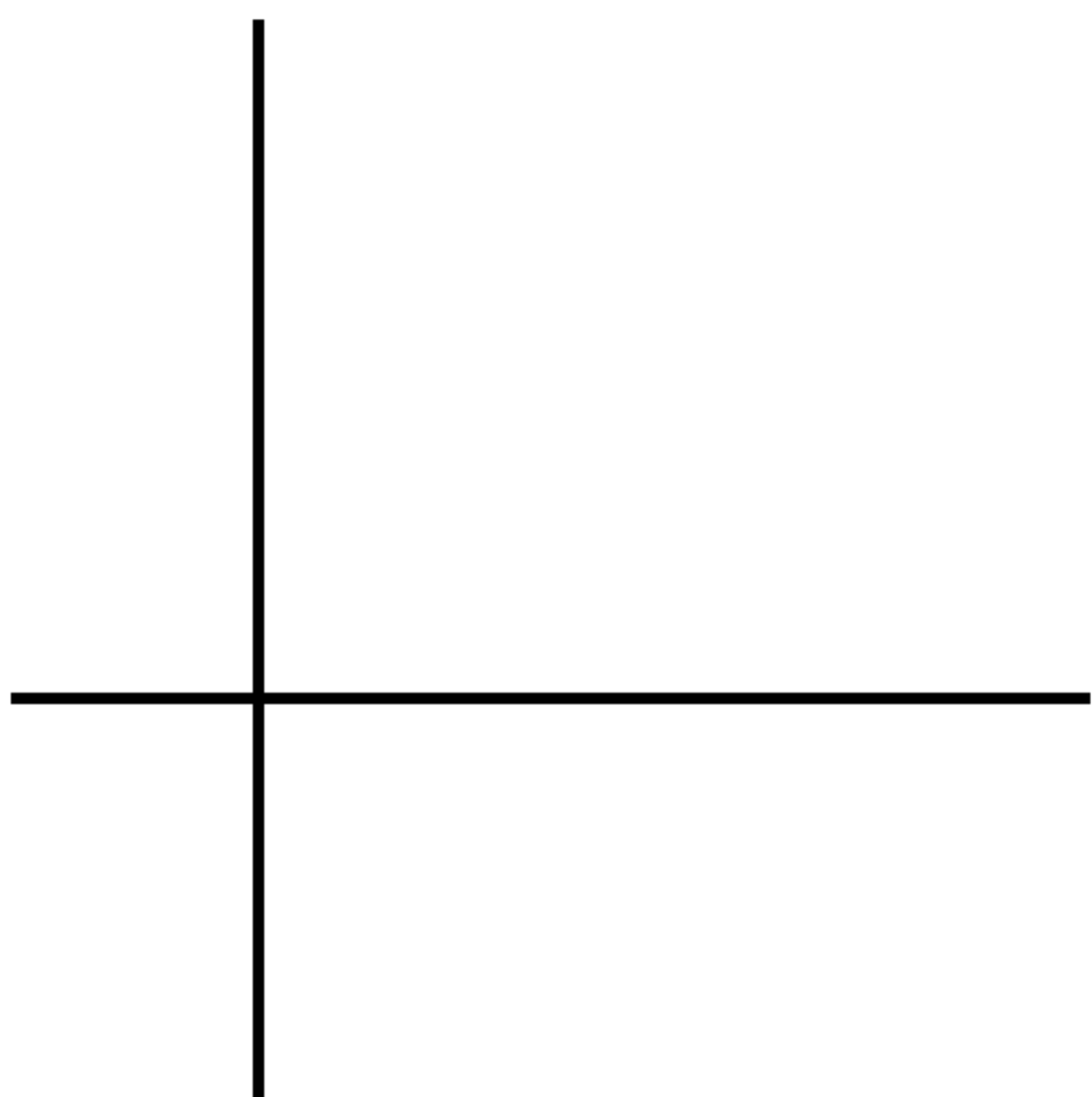
**تیبینی:** بسکه چ په یوه ندی به سهر  
بسک - هوه نیه. بسکه دهگه ل وشه ی بزه  
ههر یه ک وشه ن و دوو پی تی « س » و « ن »  
جیگو رکه یان کردوه. بسکه و بزه  
ههر دوو کیان له فهز vaz ی ئه ویستایی  
به مانای جووله کردن و بزوتن که وتوون  
و له بسکه دا ئه و جووله ناسکه یه که به  
لیوه کان دهری یا به گشتی سمیل  
جووله یه کی که م دهکا. (هس: بزه)

**بسکه**<sup>2</sup> (نا.) [زا] بر: بسک  
**بسکه بسک** (نا. ل) [بسکه 1 + بسک]  
بسکه ی په یتا په یتا، زور دلخو ش.

**بسمار** (نا.) بر: بزمار  
**بسماره** (نا. ل) [بسمار + ئه] بر:  
بزماره/۱

**بشافتن** (چا. م) [باک] بر: پشاوتن  
**بشقول** (نا.) [باک] بر: پشکه ل  
**بشکافتن** (چا. ل) [باک] ۱- بر:  
پشکووتن. ۲- پشکنین، هه لوه شاننده وه،  
له بال یه ک دهره یتان، لیک کردنه وه.

**تیبینی:** بشکافتن که له زاراوه ی  
باکووری دا به ههر دوو مانای





پشکووتن و پشکنین دى و له راستیش  
دا هر يهک سه‌رچاوه‌يان هه‌يه و له  
دوايى ماناي جيايان په‌يدا کردوه.

**بشکول** (نا.) [باک] بر: پشکه‌ل

**بشکوژ** (نا.) [باک] ۱- غونچه. ۲-  
دوگمه، قوچه، پژکۆژ، پژکۆژ.

**تیبینی:** بشکوژ، پژکۆژ و پژکۆژ له  
رهگی بشکافتن و پشکووتن ده‌که‌ون.

**بعیف** (نا.) [باک] بر: بادام

**بغورد** (نا.) بر: بخوور

**بڤ** (نا. د) وشه‌یه‌که بۆ ترساندن  
مندالی ساوا له شتیک که جیی مه‌ترسی  
هه‌یه، بڤه.

**بڤر** (نا.) [باک] بر: ته‌ور

**بڤه** (نا. د) ۱- به‌گری و مه‌نع له  
مندال بۆ ده‌ست له شتیک نه‌دان. ۲-  
(مج.) مه‌ترسی، خه‌ته‌ر. ښ ئه‌من خو  
له‌و کاره بڤه‌یه‌ی ناده‌م، ده‌ترسیم تووشی  
گرتن بيم.

**بکوژ** (نان. فا) [ب2 + کوژ] ۱-  
که‌سیک که خه‌لک بکوژی، قاتل،  
پیاوکۆژ. ۲- تاجیه‌کی که باش راو بکا.  
۳- (مج.) به ده‌سته‌لات و به برشت.

**بگار** (نا.) [ئه‌ر] بر: بوار

**بگاردن** (چا. م) [بر: بواردن] [ئه‌ر] ۱-  
بواردن، هه‌لبواردن. ۲- تیپه‌پاندن،  
تیپه‌پین.

**بگاره** (نا. ل) [بگار + ئه‌] [ئه‌ر] بر:  
بواره. — **دان:** بر: بواره دان

**بگریگر** (نا. ل) [ب + گر (گرتن) + ب  
+ گر (گرتن)] بر: بگره‌وبه‌رده. ښ پاشی  
بیست و پینج شه‌وه‌ی له شاره‌که‌ی کۆنه  
موسلی ده‌بۆوه به بگریگر و جار کیشانه  
(سه‌عید و میرسی‌وه‌دین ل ۹۱).

**بگردک** (نا. مف.) [له: بگاردن] [ئه‌ر]  
بر: رابوردوو

**بگردن** (چا. م) [ئه‌ر] بر: بووردن

**بگره‌بگره** (نا. ل) [ب + گر (گرتن) +  
ئه‌ + ب + گر (گرتن) + ئه‌] بر:  
بگره‌وبه‌رده. ښ له‌و بگره‌بگره، داد و  
بستیینه / دایکی به گریان شامی بۆ  
هینا (بارام و گۆلندام ل ۵۶).

**بگره‌وبه‌رده** (نا. ل) [ب + گر (گرتن)  
+ ئه‌ + و + به‌ر + ده‌ (دان)] شی‌واوی و  
ئالۆزی و هات و هاواری کۆمه‌لیک به  
یه‌که‌وه، هه‌نگامه، هه‌راوبگر،  
هه‌راوه‌وریا، بگریگر، بگره‌بگره،

بگره‌ویینه.

**بلاو**<sup>1</sup> (نا.) [ئەر] بر: بلام

**بگره‌ویینه** (نا. ل) [ب + گر (گرتن) +

**بلاو**<sup>2</sup> (ئان. فـ) [ب2 + لاو  
(لاواندنه‌وه) [ئەر] كه‌سیك كه به مردوو  
هه‌لده‌لئ، لاوینه‌ری مردوو.

ئه + ب + ئین (هینان) + ئه] بر:  
بگره‌ویه‌رده. ځ: کوا قاوه و قلیان، پیالهی  
فه‌غفووری / کوا بگره و بینهی حاکم  
ده‌ستووری (بارام و گولندام ل ۱۰۸).

**بلبل** (نا.) بر: بولبول

**بگێر** (نا. فا، ئان. فا) [ب2 + گێر1]  
كه‌سیك كه لوا ده‌په‌ستیوئ و لباد ساز  
ده‌كا، كارگه‌چی، نمه‌دمال، نه‌ووگمال.

**بلج** (گیا.) [؟] [ئەر] ۱- داریکی  
خوړسک و لک دړکاوییه، هه‌نده به‌رز  
نابیته‌وه، گولئ سپی و بوخوشتن، له  
کورده‌ستان زۆره، به‌ره‌که‌ی ده‌مه‌وه پاییز  
ده‌گا و دوو ره‌نگی سوور و زه‌ردی هه‌یه،  
Crataegus melanocarpa و  
crataegus oxyacantha ناوی  
لاتینی ئه‌م داره‌ن. ۲- به‌ری ئه‌م داره‌ که  
به‌قه‌را فندق‌یک ده‌بئ و به‌رووتی  
ده‌خوړئ. & گێوژ، گۆژ، بلجی.

**بگێری** (حم.) [بگێر + ئیی] کاریک  
که نمه‌دمال ده‌یکا، کارگه‌چیتئ.

**بلا** (ئام.) [باک - ئەر] بر: بلّ

**بلالوک** (گیا.) [باک] بر: به‌لالوک

**بلچه‌زه‌رده** (گیا.) [بلج + ئه + زه‌رد +  
ئه] گێوژی زه‌رد.

**بلام** (نا. ل) [بل (به‌ر) + ئام] قایشیکه  
له‌ته‌نگه‌ی ئه‌سپی سه‌رکێشه‌وه له‌ لغاو  
قایم ده‌کړئ بۆ ئه‌وه که ئه‌سپ سه‌ری  
هه‌لناوئ یا سوار هه‌لنه‌گړئ، بلاو. ځ:  
هیوای به‌خته‌وه‌ری ئه‌هات زیاد بئ به‌لام  
دیوه‌زمه‌ی شه‌ر / به‌چارنال ئه‌وه وه‌ک  
ئه‌سپی سه‌رکێشی بئ بلام دئ (هتدی ل  
۳۸۱). (بر: تیبینی: به‌رمامک)

**بلچه‌سووره** (گیا.) [بلج + ئه + سوور  
+ ئه] گێوژی سوور.

**بلامک** (نا. ل) [بل (به‌ر) +  
مامک] [باک] بر: بزمک.

**بلچی** (گیا.) [هه‌و] بر: بلچ

**بلسک** (نا.) [زا] بر: برووسک

**بلق** (نا.) [باک] بر: بلق

**بللوور** (نا.) بر: بلوور

**بلانه** (ئام.) [ئەر] بر: بلّ

**بلند** (ئان.) [باک] بر: بلند

**بلوار** (نا.) [فهر: boulevard]

شهقامی گهوره که نیوهراسسته که ی به  
شیناوهرد و دار و چیمه ن خوش کراوه.

**بلوین** (نا.) بر: بلویر/۲.

**بلویر** (نا.) ۱- ئامرازیکی مؤسیقای

کوریدییه له قامیش ساز دهکردی،

حهوت کونی ههیه، بلوور2، لووله،

لوولک، لولی، پلوور. ۲- لوولهیهکی چیوی

داتاشراو و تایبته ساز کراوه، له بن

بیشکه ی منداڵ دهیبهستن، کاتیک

مندالی نیو لانکه میز دهکا پتی دا

دهچیتته نیوته نه کهیهک (ئاوخانه) و خوی

پیس ناکا، لوولک، بلوین، بلوور. — **بو**

**گا لیدان:** (کند.) قسه کردن بو کهسیک

که چ تینهگا. — **بهزاندن:** خو رزگار

کردنی منداڵ له بلویری نیو لانکه و میز

دهبته خو کردن. ۳- ئهوه چهند شهوه ئهوه

مندال له بلویری ده به زینن و میز ده بته

خوی دهکا. — **ژهنین:** دهنگ دهرهینان

له بلویر به ریک و پیکی، بلویر لیدان.

— **لیدان:** بر: بلویر ژهنین. **به بلویری**

**کهسیک هه لپه رین:** (کند.) به قسه و

مهیل و هه وای کهسیک جوولانهوه. ||

**بلویری شهیتانی:** (کند.) زمانی لووس و

هه لئه تینه ر. ۴- جا چاو بهو مندالییه وه

چلوئمان کلاو له سهر دهنن زمانی ده لئی

بلویری شهیتانییه!

**تیبینی:** زه بیحی ریشه ی ئهم وشه یه ی

بروته وه سهر لوورانندن. [ب + لویر

(لوورانندن)] (بر: قامووس ب ۲ ل ۹۴).

به بروای من بلویر و هاوتاکانی گشتیان

له وشه ی لووله که وتوون به له بهر چاو

گرتنی ئالوگویری پیتی « ل » و « ر »

دهگه ل یه کتر.

**بلویر به زین** (ئان. فا) [بلویر/۲ +

به زین] ۱- مندا لیک که له نیو لانکه دا

خوی دهجوولینیتته وه و خو له بلویر

رزگار دهکا و میز ده بته خوی دهکا. ۲-

(کند.) هار و هاژ ، دانه سه کناو و بزۆز.

& بله ربه زین.

**بلویر پیچ** (نا. ل) [بلویر/۲ + پیچ]

پارچه په رۆیهک که له لیواری بلویری

لانکه ی ده پیچنه وه هه تا نیوگه لی مندالی

ئازار نه دا، بلویر پیچک.

**بلویر پیچک** (نا. ل) [بلویر/۲ + پیچ

+ ک] بر: بلویر پیچ

**بلویر ژهن** (ئان. فا) [بلویر/۱ + ژهن]

کهسیک که شاره زای بلویر لیدانه،

بلویر نه نگێو، لووله ژهن، لوولک ژهن،



بلوورژهن.

جوان. ۴ گهردن بلوور.

**بلوئرتهنگيو** (ئان. فا) [بلوئر/ ۱ +

**بلوور**<sup>2</sup> (نا.) بر: بلوئر/ ۱ و ۲.

ئەنگيو] بر: بلوئرژهن

**بلووربي** (ئان. ل) [بلوور + ئيى] ۱-

هەر شتيكى له بلوور ساز كرابي. ۲-  
هەر چى كه له بارى رهنك و ورشهوه  
وهك بلوور وابي. ۳- (نا.) پارچەي سبي  
له لۆكه ساز كراو كه بۆ كراس و دهرپي  
و كفن كهلكى ليوهردهگرن، مهرمهريشا،  
هوماييل.

**بلووربين** (ئان. ل) [بلوور 1 + ئين]

هەر چيىك كه پيوهندى به بلوورهوه  
هەبى، سازكراو له بلوور.

**بلورسك** (نا.) بر: بسته ۱/۱ و ۲

**بلوك** (نا.) [؟] ۱- بهش، دهسته،

كۆمهل. ۲- كۆمهليىك گوند و دىي  
ناوچهيهك. ۳- بهشيىك له سپاي  
عوسمانىيهكان.

**بلوول** (نا.) [باك] لوولهى ئافتاوه و

مسينه.

**بلهريهزىن** (ئان. فا) [بلهري (بلوئر) +

بهزىن] [ئهر] بر: بلوئريهزىن

**بلهوهز** (نا.) [عهر: بوالهوس] ۱-

كهسيىك كه گوئ ناداته قسهى كهس و  
هەر به قسهى خوئ دهكا، لاسار. ۲-

**بلۆق** (نا.) [پهه: ئاپيلهك] ۱- پۆرگيىكى  
ئاوداره كه له بهر سوانى پيىستى دهست  
و پهل به ئامرازىكى وهك پيمهريه سهر  
ههلهدهدا، يا ئهوه كه به سووتان و ئاوى  
كوئيو وه لهش كهوتن ئهم پۆرگه پهيدها  
دهبي، ئاوله/۲، تلۆق، گۆزاوئه، پفكه. ۲-  
[باك] پۆرگ. ۳- [باك] بلۆق. — **کردن:**  
پهيدها بوونى بلۆق له سهر پيىستى لهش  
لهبهر هەر هۆيهك.

**بلۆك** (نا.) [فهري: bloc] كۆمهله ولات  
و دهولهتيىك كه يهكويهتييهك بۆ مهبهست  
و ريبازيىك پيىك بينن. ۴: بلۆكى رۆزاوا،  
بلۆكى كۆمونيىزم.

**بلۆمه** (نا. ل) [بل (بهري) + ئۆمه] [باش]  
بر: بزمك، هس: بهرمامك

**بلوور**<sup>1</sup> (نا.) [پهه: بيلوور له يون: be-  
ryllos] ۱- كانىيهكه وهك شووشه  
روونه له كان دهريديىن و دهيتاشن. ۲-  
مادهى دهسكرده كه وهك بلوور سازى  
دهكهن، كريستال، بلوور. ۳- شووشهى  
سهر لامپا، شووشهچرا، شووشهلامپا.  
۴- (مج.) ئەندامى ساف و بيگهرد و

مرۆی ملهور و زالم، دیکتاتور. ۳-  
ههوهسبان.

**بلیارد** (نا.) [فه: billard] جوړیک  
یاری گه وره سالانه، میزیک پانه به  
ئەندازەى تایبەتى که شهش کونی تیدایه  
و به گۆیه کی چوکی خر کۆمه له گۆیه کی  
دیکه ی به داریکی دريژ تیداوین.

**بلیت** (نا.) بر: بلیت

**بلیمەت** (نا. - ئان.) [عه: بوالهمة] ۱-  
مرۆفی زۆرزان و هه لکه وتوو، نابغه. ۲-  
مندالی زۆر زان، مندالیک که پتر له  
ته مەنى دەزانى، سۆدره.

**بلیۆن** (ژ.) [فه: billion] هه زار  
ملیۆن، ملیارد.

**بلیچ** (نا.) [باک] بر: برووسک

**بل** (ئان.) [؟] ۱- زۆر نه رم، شل. ۲-  
میوه یه کی شەق که پتر له راده گەیشتبى  
و نه رم بووبى و تامى گـۆـرـابى. ۳-  
شووتى بل، هه نارى بل. ۳- مه مکیک که  
وهک پيشوو تورت و شەق نه مابى و به  
ته وای نه رم بووبى. ۴- **بوون**: پتر له  
راده نه رم بوون و له که لک که و تن،  
نه مانى تورتي و شەقى.

**بلا** (نام.) ۱- ئەمرى چاوگى هيشتن يا

هیلان، بیلە، بهیلە، ئیزن بده، لیگه ری،  
دهبا. ۲- ئامرازی شهرته. ۳- بلا بیبینم  
دهزانم چى لیده کهم. & بلا، به لا، به را،  
با5، بلانه، بلانه.

**بلاچه** (نا.) [باش] بر: برووسک

**بلائروک** (گیا.) [ئه:ر] بر: به لالووک

**بلائروکه کینفیله** (گیا.) [باللۆوک +

ئه + کینف + ئیله] [ئه:ر] بر: به لالووک

**بلامک** (نا. ل.) [بل (به:ر) + مامک]

[باک: بلامک - ناو: بلامک - باش: بلۆمه]  
بر: بزمک. هس: به رمامک

**تیبینی**: بلامک و هاوتاکانى هاومانای  
بزمک - ن به لام له بارى ریشه وه ده چنه  
سه ر به رمامک هه رچه ند ماناکان بق دوو  
شتى جیاواز ده کوترین.

**بلانه** (نام.) [ئه:ر] بر: بلا

**بلاو** (ئان.) [باک: به لاف - ناو: بلاو،

براو - باش: بلاو - هه: و لاو، وه لاو - زا:  
فلا] ۱- شتى به کۆمه لى لیک پرژاو،  
په خش. ۲- رویشتنى دهنگ و قسه و  
باس بق دوور و ده وروويه ر. ۳- **بوون**:  
لیک پرژان، لیک دوور بوونه وه، په خش  
بوون، بلاو بوونه وه/۱. ۴- **بوونه وه**:  
۱- بر: بلاو بوون. ۲- دهنگدانه وه ی

دهنگو، شايې بوون. ښه وا بلاو بوتهوه  
گويا ژنهکته تهلاق داوه. ۳- دابهش  
بوونی نووسراوه و هر شتيکی دیکه  
لهم بابته له نیو خهک دا، پخش  
بوونهوه. ښه هسهن زیرهک نزيک سه  
شريتی بلاو بووتهوه. ۴- پی گهيشتنی  
دهنگ و رهنګی کهرسهی راګه ياندنی  
وهک رادیو و تلویزیون. — **کردن:** پرژ  
کردن و لیک دوور کردنهوه، پخش  
کردن، بلاو کردنهوه/۱. — **کردنهوه:** ۱-  
برې: بلاو کردن. ۲- راګه ياندنی دهنگو و  
شايعه به خهک. ۳- دابهش کردنی شتی  
دهرکراوه له نیو خهک دا، پخش  
کردنهوه. ښه نهو راګه يه ندر اوه بهره نیو  
خو پيشان دان و بلاو کهوه! ۴- نيشان  
دان و به گوئی گه ياندن به هوئی  
که رسهی راګه ياندنی وهک رادیو،  
تلویزیون.

**بلاو کراوه** (نا. مف.) [له: بلاو کردنهوه]  
نووسراوه يهک که بو ئاګا داری خهک  
بلاو دهبيتتهوه.

**بلاوه** (نا. ل) [بلاو + نه] له يهک دوور،  
په پراکهنده، براوه. — **پتکردن:** له يهک  
دوور خستنهوهی ئاپوورهی خهک. ښه  
خو پيشاندانی خهک که گه يشته مهيدان  
پوليس بلاوهی پی کردن. — **کردن:**

لیک جيا بوونهوه و دوور کهوتنی کو مهل  
و ئاپووره له يهکتر، بلاوه لیکردن. ښه  
کاتیک گه يشتمه مزګهوت جهماعته  
بلاوه يان کردبوو. — **لیکردن:** برې: بلاوه  
کردن.

**بلج** (ئان.) [؟] ۱- که سيک که کار و  
کردهوهی په سهند نيه، هرزه، جلف،  
حه که دار، برج. ۲- [نهر] که سيک که  
درهنگ تیبګا، گيژ، حؤل.

**بلحانه** (ئاک. ل) [بلج + ئانه] کار و  
کردهوهی وهک که سی بلج، حه که دارانه،  
جلفانه.

**بلحايه تی** (حم.) [بلج + ئايه تی]  
کاری ناپه سهند و بلحانه کردن،  
بلحيتی، بلحی.

**بلحيتی** (حم.) [بلج + ئيتی] برې:  
بلحايه تی.

**بلحی** (حم.) [بلج + ئی] برې:  
بلحايه تی.

**بلسک** (نا.) برې: بسته ۱/۱.

**بلق** (نا.) ۱- پورگيکی بچووکي نیو  
بو شه که هوئی زهبری دلوی باران له  
سهر ئاو پهيدا دهبی. ۲- پورگيک که له  
سهر ئاوهکی کولیو پهيدا دهبی. & بلقاو،



برق، بلق، بلۆق. — **دان:** وهكول هاتنى ئاوهكى و بلق لى پەيدا بوونى. ڤئو قابلهمه هەر بلقان دىدا و كهس نيه دايگرئ. . || **بلقى سەر ئاو:** (كند.) كار و مهسهلهيهكى به سانايى تىك بچى. \***بوونه بلقى سەر ئاو:** (كند.) ههلوهشانهوه، تىكچوون، پووچهل بوونهوه و به ئاكام نهگهيشتنى كار و مهسهلهيهك. \***ليكردنه بلقى سەر ئاو:** (كند.) تىكدان و ههلوهشاندهوهى كار و مهسهلهيهك، پووچهل كردنهوه.

**تېمىنى:** بلق دهگهل بلۆق هەر يهك ريشه و سهراوهيان ههيه.

**بلقاو** (نا. ل) [بلق + ئاو] بر: بلق

**بلقن** (ئان. ل) [بلق + ن2] كهسيك كه ههميشه چلمى له سەر كوني كهپويهتى و بلقان دىدا، چلمن.

**بلقه** (نا. ل) [بلق + ئه4] دهنگيكه كه له توقينى بلق و پورگ بهرز دهبيتتهوه.

**بلقهبلق** (نا. ل) [بلقه + بلق] ۱- دهنگى پەتاپەيتاي بلق. ۲- دهنگيكه كه له وهسەر كهوتنى ههوا له نيو ئاو دا بهرز دهبيتتهوه. وه — **كهوتن:** كولانى ئاوهكى و بلقه لى پەيدا بوون.

**بلم** (نا. د) دهنگى وشتر، لرفه، بلمه

**بلماندن** (چا. م) [له: بلمه] ۱- دهنگ بهرز كردنهوهى وشتر، لرفاندن. ۲- (كند.) قسه كردنى نائاشكرا.

**بلمه** (نا. د) دهنگى وشتر، لرفه.

**بلمه بلم** (نا. د) [بلمه + بلم] ۱- دهنگى پەتاپەيتاي بلمهى وشتر، لرفه لرف. ۲- قسهى نائاشكرا كه باش تىي نهگهن. ڤئو ئهري ئو بلمه بلمهت له چيه دهنگ بهرز كهوه خو كهس نازانى دهليى چى!

**بلن** (ئان.) [ئەر] بر: بلند

**بلنايى** (نا. ل) [بلن + ئايى] [ئەر] بر: بلندايى

**بلند** (ئان.) [ئو: بىررېزەنت - پهه: بولهند. باك: بلند - ئاو: بلند، بلن، برند، بليند - باش: بلين] ۱- هەرچى كه له شوينى خوئيهوه قيت بووبيتتهوه و سهريكى به زهوييهوه بى. ڤئو لاولاو پينج كهز بليند دهبي. ۲- هەرچى كه له زهوى جيا بوتهوه و وههوا كهوتوه. ڤئو بادهوهكهى من زور بلند بوه. & بهرز. — **بوون:** ۱- چوونه ههوا، بهرز بوونهوه. ۲- له بهر كهسيك ههستان. — **بوونهوه:** ههستانهوه، بهرز بوونهوه، چوونهوه سەر. — **کردن:**

هەلپنان، بەرز کردنەوہ. **لئ — بوون:**  
بە توورپەیی ھەستان و راپەرین لە ئاست  
کەسیک بۆ شەڕ و لیدان و ھەرەشە،  
لێھەستان، لێراپەرین، لئ راست  
بوونەوہ.

**بەندایی** (نا. ل) [پەھ: بولەندییھ] [بەند  
+ ئایی] ۱- رادەیی بەرزایی ھەر شتێک  
بە باری قیتی دا. ۲- جیگا و شوینی  
بەرز & بەرزایی، بەندی، بەندایی.

**بەندگۆ** (نا. ل) [بەند + گۆ] ئامرازێکە  
بە ھیزی کارەبا یا باتری ئیش دەکا و  
دەنگی وێژەر زۆر دەکا و ھەتا  
مەودایەکی دووری دەبا، بەندگۆ

**بەندی** (نا. ل، حم.) [بەند + ئیی] بر:

بەندایی

**بەتۆسک** (نا. بر:) بەستە ۱/۸.

**بەلوچە** (نا. ؟) [بریتییە لە دەفریکی  
بچووک لە ئاش دا باراشھار بەو دەفرە  
پێوانەییەک ئارد ئەدات بە ئاشەوان بە  
ناوی (ئاردەبارەوہ) پاش ئەوہی کە  
مزەشی لئ ئەستینریت (کشت و کال ب  
ا ل ۳۷). کۆجەلەییەکی بچکۆلەییە مزەیی  
ئاشی پئ ئەگیرئ (خال ب ۱ ل ۱۲۵).  
کەپوولە، کۆجیلە.

**بەلووز** (نا. ؟) [blouse: فەر:] جلیکی

پەشمی یا لۆکەیی بئ دوگمەیی ژنانە و  
پیاوانەییە، پتر لە کاتی سەرما دا لە سەر  
کراس دەیکەنە بەر، کیش.

**بەلیت** (نا. ؟) [billet: فەر:] کاغەزێکی  
چاپ کراوہ، نرخێ دیاری کراوی ھەیە و  
دەکردئ بۆ کەرەسەیی ھاتوچۆ یا ئەو  
شوینانەیی کە خەلک زۆر دەچن وەک  
سینەما، قەتار، پاس، ...، بیتاقە، بەلیت.

**بەلیتفرۆش** (ئا. فا.) [بەلیت + فرۆش]  
کەسیک کە لە شوینی تایبەتی  
دەدەنیشی و خەلک بەلیتی پێویستی  
لێدەکرن.

**بەلیتفرۆشی** (حم.) [بەلیتفرۆش +  
ئیی] کار و پیشەیی کەسی بەلیتفرۆش.

**بەلیمانە** (نا. ؟) [پیساییەکی خر و  
گرمۆلەگرمۆلەیی رەقە کە لە بەر ھەندیک  
نەخۆشی ریخۆلە لە پاشەوہ دیتە دەر.

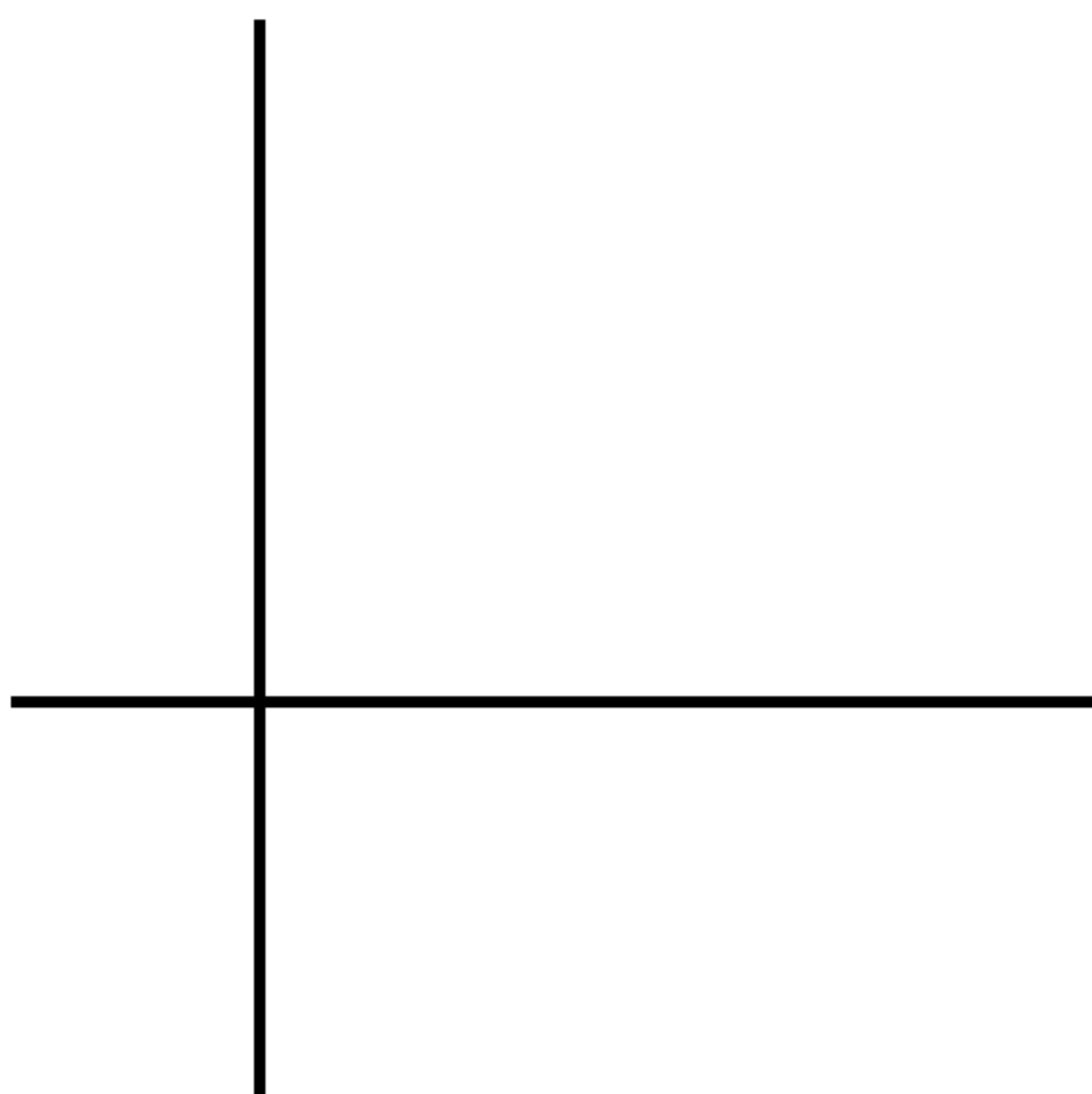
**بەلیند** (ئان.) [موک] بر: بەند

**بەلیندایی** (نا. ل) [بەلیند + ئایی]  
[موک] بر: بەندایی

**بەلیندگۆ** (نا. ل) [بەلیند + گۆ] [موک]  
بر: بەندگۆ

**بەلیزە** (نا. بر:) بەلیسە

**بەلیسە** (نا. ؟) [لۆر: بلیز. ناو: بەلیسە،



بَلَيَزَه، بَرَيَسَه - باش: بَلَيَسَه - ههو:  
بَلَيَسَه [۱- گري ئاگر كه بهرز دهبيتتهوه،  
گري، كلپه. ۲- شوقى تهقهى گولله كه له  
سهر لوللهى چهك ديارى دهدا .

**تَييِنِي:** بَلَيَسَه له ريشهى بَرِيَز و بَرِيژ  
- ي پههلهويى به ماناي تهندوور كه خوى  
له ريشهى بَرژان - ه كهوتوتهوه. له  
زمانى فهرانسهويى دا braiser و له  
زمانى سویدیى دا brasa به ماناي  
بَلَيَسَه و گري وهجاغ و ئاورگ ههه لهو  
ريشهيهن.

**بَلَيَن (ئان.)**[باش] بر: بَلَنَد

**بن<sup>1</sup>** (نا.)[ئهو: بونه، بوونه - پهه:  
بون، بوون. باک: بن - ناو: بن - باش: بن  
- ههو: بن - زا: بن، بنه. ۱- لای  
خوارهوهى شتيك كه دهكهوتته سهر  
زهوى، بنك. ۲- بنى كههوش، بنى  
گوژهوى. ۲- لای خوارهوهى ئهوشتانهى  
كه دوو سهريا ههبي، بنك. ۳- بنى  
جگهره، بنى گوچان. ۳- لای خوارهوهى  
شتى قيت و بهرز. ۴- بن دار، بن ديوار،  
بن دهرك. ۴- ژيرهوهى شتى سهر  
داپوشراو. ۵- بن پرد، بن ميج. ۵-  
ئاخرى شتيكى قول و سهر داپوشراو.  
۶- بن گيرفان، بن ئهشكهوت، بن

تووردهكه. ۶- پهردهيهكه له نيو شهرمى  
كچان دا كه نيشانه كچيتى كچه و شكل  
و شيوهى جوربهجورى ههيه، له  
ههنديكان دا وهك خاچه و له ههنديكان  
دا سهفحهيهكى كونداره وهك بيژينگ يا  
تهنيا كونيكى له نيوهراست دا ههيه. ئهم  
پهردهيه له يهكهه نزىكى دهگهڻ پياو دا  
دهدرى و خوينى ليدى. ههروهتر شل و  
قايمى ئهم پهردهش جياوازيان ههيه و  
هى وا ههيه زورى پيوه ئهزيهت دهبي و  
هى وا ههيه ههستى پيناكا و هى واش  
ههيه كه ئهوه پهردهيهى نيه كه له  
كوردهوارى دا پيان دهلپن بن سپى.  
كچيتى، كچانى، كهنيشكى. ۷- دهگهڻ  
ناوى دار دى و ماناي نهام يا ريشه  
دهدا كه دهنيژن. ۸- بنه سيو، بنهتوو.  
۸- ريشهى ههنديك گيا كه ئهستوورن يا  
دهبنه سهلك، ليرەش دا بن به تهنيا نايه  
و دهبي ناوى گيايهكه بكوترى. ۹- بنه  
توور، بنه چهوهندهر. ۹- بنه بان، ئاخر.  
۱۰- له بنى دنيايهش بى دهستى ههه  
دهخهه. ۱۰- پاش، دواوه. ۱۱- له بن پهچه،  
بن چارشيو. ۱۲- پشان: بر: بن رژان.  
۱۳- پشاندن: ههگرتنى كچيتى و بنى  
كچيك بهر له زهماوهندى، بى بن كردن،  
بن پشانن. ۱۴- پشانن: بر: بن پشاندن.



دانه‌وه: ۱- هه‌لکولین و هه‌لکه‌ندنی  
ده‌ورووبه‌ری دار بۆ باش‌تتر ئاو  
خواردنه‌وه یا بۆ ده‌رک‌یشانی. ۲-  
هه‌لکه‌ندنی زه‌وی بۆ گه‌یشتن به‌ خار و  
بناغه. — ده‌ ئاو دا نه‌بوون: (کند.)  
شیاوی ته‌واو بوون، کۆتایی پ‌یهاتنی  
شتیک. :: ئەو میراته‌ی پ‌یی براوه‌ خۆ  
بنی ده‌ ئاوی دانیه، رۆژیک هه‌ر ته‌واو  
ده‌بی. — رژان: نه‌مانی کچینی به‌ر له  
م‌ی‌رد کردن به‌ هۆی کاره‌سات و  
رووداو‌یک، بن پژان. :: ئەو کچه‌ وا  
که‌وت ده‌ترسم بنی رژابی. — رشتن:  
هه‌لگرتنی کچینی کیژیک به‌ر له‌ م‌ی‌رد  
کردنی، بن پژاندن، ب‌ی بن کردن. —  
کردن: خرۆکه‌ بوونی بنی ئەو گیایانه‌ی  
به‌ره‌که‌یان ده‌ بن خاک دایه‌ یا ده‌بنه  
سه‌لک. :: گیزه‌ره‌کان ه‌یشتا بنیان  
نه‌کردوه به‌لام تووره‌کان بنیان کردوه و  
بۆ خواردن ده‌بن. — هه‌بوون: کچیک  
که‌ کچینی و بنی هه‌لنه‌گیراوه، کچینی  
هه‌بوون، که‌نیشکی هه‌بوون. :: ئەو کچه‌  
زۆر سه‌که‌داره‌ نازانم بنی هه‌یه‌ یا نا؟  
چوونه — که‌سیکه‌وه: (کند.) ده‌ گوی  
خویندن و هه‌لخه‌له‌تاندنی که‌سیک،  
که‌سیک به‌ره‌و کاریکی خراپ هان دان،  
له‌ بن دانیشتن. :: هه‌مه‌ چوه‌ بن ئەو

کوره‌ به‌سته‌زمانه‌ و هه‌تا ف‌یره‌ ه‌ی‌روینی  
نه‌کرد له‌ کۆلی نه‌بوه. ده — چۆکی خۆ  
نان: (کند.) ده‌ست به‌ سه‌ر داگرتنی  
شتیک و کردنه‌ هی خۆ. له — دان: وه  
ئه‌ستۆ نه‌گرتن، وه‌ خۆ نه‌گرتنی قسه‌ و  
کار و مه‌سه‌له‌یه‌ک، له‌ بن ده‌رچوون. له  
— دانیشتن: (کند.) له‌ ر‌ی لادان و  
فریو دانی که‌سیک به‌ ده‌ گوی خویندن و  
هان دان، چوونه‌ بن. له — ده‌رچوون:  
وه‌ ئه‌ستۆ نه‌گرتنی ئه‌رک و کار و  
مه‌سه‌له‌یه‌ک و خۆ ل‌یدزینه‌وه. له —  
هاتن: ته‌واو بوون، دوا‌یی هاتن، بنه  
ل‌یهاتن، بنه‌ ل‌ی‌بران. :: هه‌میشه‌ دیده  
به‌حری گه‌وه‌ره‌ و د‌ل پ‌ر له‌ نه‌قدی داغ/  
له‌ بن نایی به‌ مه‌سره‌ف چونکه‌ خه‌زنه‌ی  
من خوداداده (مه‌حوی ل ۲۶۹). له —  
هاتنه‌ ده‌ر: (کند.) له‌ توانا دا هه‌بوون،  
ده‌رۆست هاتن، تاقه‌ت پ‌یشکان. ::  
کریی ئەم م‌ال‌ه‌ زۆره‌ له‌ بنی نایمه‌ ده‌ر. له  
— ه‌ینان: ته‌واو کردن، دوا‌یی پ‌یهاتن،  
بنه‌ ل‌ی‌برین، بنه‌ ل‌یه‌ینان. له‌ بنی کووله‌که‌  
دان: (کند.) هه‌موو شتیک ده‌ر‌برین و  
ئاشکرا کردن. وه — خۆدان:  
که‌سیک خسته‌ ژ‌یر خۆ. :: هه‌مه‌ی وه  
بن خۆی دا و ت‌ی‌ر و پ‌ری ت‌یه‌له‌دا. وه  
— دان: خسته‌ ژ‌یر، وه‌ بنه‌وه‌ دان. وه

— **کهوتن:** کهوتنه ژیر، وه بنه وه  
کهوتن. **وه بنه وه دان:** بر: وه بن دان. **وه  
بنه وه کهوتن:** بر: وه بن کهوتن. || **بنی  
ددان:** پووک، پدوو، بن ددان. :: ئه  
گوشت کهوهیان هیند خوش ساز کردبوو  
تامه که هی هیشتا له بنی ددانم دایه. **بنی  
دنیا:** ۱- ئه شوین و جیگایه ی که زهوی  
تهواو دهبی (به پی پروای کۆن گۆی  
زهوی تهخت بوه و دیاره له شوینیکی  
زۆر دوور کۆتایی پی هاتوه)، ئاخری  
دنیا. ۲- (کز). زۆر دوور. :: مالتان له  
بنی دنیایه به مندالانه وه کوا دهتوانم  
سهرت لیبدهم.

**بن** ۲ (نا). شیوهیه کی دیکه ی بهن ۲ یه  
به مانای دار یا گیا له هه ندیک وشه ی  
تیکه لاو دا و سه ره خو نابیندری. ::  
بناو، بنیشت.

**بناچه** (نا. ل) [بن + ئاچه؟] بر:  
بنه چه ک

**بناخه** (نا. ل) [بن ۱ + ئاخ ۱ + ئه ۱]  
بن و ژیری خانوو که له نیو زهوی دایه و  
خانوو له سه ره ئه و ساز کراوه و  
قورسای ی له سه ره. ۲- پایه و ئه ساسی  
هه رشتیک. & بناغه، به رهت، بنچینه،  
بنگه، پایه. — **دانان:** ۱- دانان و

دارشتنی بناخه ی. ۲- بنیات نان و  
دامه زراندنی کاریک یا شتیک. —  
**دانه وه:** هه لکه ندنی زهوی بو گه یشتن به  
خار و ئاماده کردن بو بناخه دانان.

**بنار** (نا. ل) [بن ۱ + ئار ۴] لای هه ره  
خواره وه ی کیو که ده گاته پیده شت،  
داوین.

**بناغه** (نا. ل) [بن ۱ + ئاغ (ئاخ ۱) +  
ئه] بر: بناخه

**بناگوه** (ئا. ل) [بن ۱ + ئا + گوه] [باک]  
بر: بناگوئ

**بناگوئ** (ئا. ل) [بن ۱ + ئا + گوئ ۱]  
نه رمایی گوئ. ۲- نیوان روومه ت و گوئ.  
۳- نزیک گوئ، په نا گوئ. ۴- (مج). زۆر  
نزیك. :: مردن به بناگویم دا تیپه ری. &  
بنانگوئ، بنانگوپچه، بناگوپچه،  
بنگوئ، بنگوپچه، بناگوه، بناگی.

**بناگوپچه** (ئا. ل) [بن ۱ + ئا +  
گوپچه] بر: بناگوئ

**بنانگوئ** (ئا. ل) [بن ۱ + ئان + گوئ]  
بر: بناگوئ

**بنانگوپچه** (ئا. ل) [بن ۱ + ئان +  
گوپچه] بر: بناگوئ

**بناگی** (ئا. ل) [بن ۱ + ئا + گی] [سوڤ]

بر: بناگوئ

**بناو<sup>1</sup>** (گیا.) [بن (بهن2) + ئاو]  
داريکي گه وره‌ی به لک و پۆيه، گه لاکانی  
وهک گه لای بادامه هه‌ندیک پانترو و  
لیواره‌که‌ی گرنی گرنیه، هه‌تا ۲۵ میتر  
هه‌لده‌دا و ۲۰۰ سال ده‌ژی، له توپکله‌ی  
بۆ دهرمان که‌لک وهرده‌گرن و له  
شه‌قامانیش بۆ جوانی ده‌یچه‌قینن،  
Fraxinus excelsior ناوی لاتینی  
ئه‌م داره‌یه. بناوی، بناوه‌چ، وناوچ،  
به‌ناف، داربه‌ناف، داره‌په‌ش، قه‌ره‌قاج.

**بناو<sup>2</sup>** (ئان. ل) [بن1 + ئاو] ژیراو،  
قوم، نقوم. **بوون:** وه بن ئاو که‌وتن،  
قوم بوون، نقوم بوون، خنکان. **به‌رخه‌که‌**  
بناو بوو و له به‌ر چاوان ون  
بوو. **کردن:** وه بن ئاو دان، نقوم  
کردن، قوم کردن، خنکاندن.

**بناوان<sup>1</sup>** (نا. ل) [بنه + وان] بر:  
بنه‌وان.

**بناوان<sup>2</sup>** (نا. ل) [بن + ئاو + ئان] ۱-  
ئاویک که له سه‌رچاوه‌وه به‌ هو‌ی به‌ند  
کو‌کراوه‌ته‌وه. ۲- سه‌رچاوه و بنه‌مای  
هه‌ر کار و بیریک. **هه‌لبه‌ستن:**  
هه‌لبه‌ستنی به‌ند و به‌ست له به‌ر ئاوی

سه‌رچاوه‌یه‌ک بۆ په‌نگاو خواردنی که بۆ  
ئاو‌دێران که‌لکی لیوه‌رده‌گرن.

**بناوبویر** (ئان. ل) [بناو2 + بویر  
(رابوردن)] حال‌ی که‌سیک که له ده‌روون  
دا ناساز و نه‌خۆشه، نه‌خۆشی ره‌وانی و  
رووحی. **بوون:** ناساز و نه‌خۆش  
بوون له ده‌روون دا، تووشی ناسازی  
رووحی بوون. **پاشان عه‌مه‌لیان**  
کردم و ماوه‌یه‌کی دوورودرێژ بناوبویر  
بووم. (تاریک و روون ل ۹).

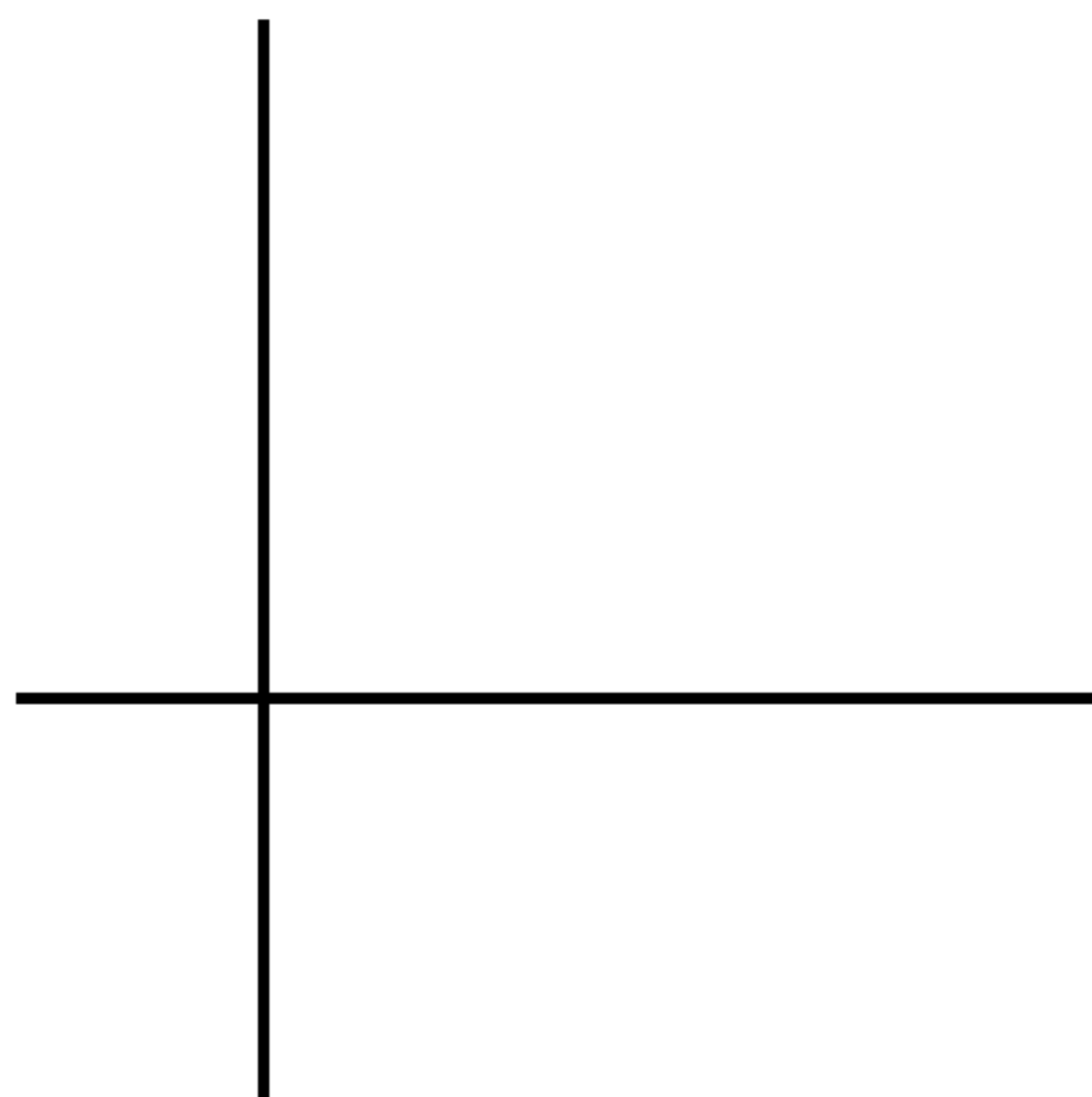
**بناوره** (نا. ل) [بن1 + ئاور + ئه]  
چیلکه و چال و پووش و په‌لاش که بۆ  
ئاور کردنه‌وه که‌لکی لیوه‌رده‌گرن،  
ده‌سته‌چيله، چاوکه، ده‌ساگر، ئاگرگیره.

**بناوه‌چ** (گیا.) [بناو1 + وه‌چ؟] بر:  
بناو1

**بناوی** (گیا.) [بناو1 + ئی] بر: بناو1  
**بناخه‌ل** (ئا. ل) [بن1 + باخه‌ل] بر: بن  
هه‌نگل

**بن بار** (نا. ل) [بن1 + بار] لباد یا  
قوماشیکی نه‌رم که ده‌یخه‌نه سه‌ر پشتی  
باره‌به‌ر هه‌تا بار برینداری نه‌کا و  
ئازاری پینه‌گا. // سه‌ربار.

**بناغه‌ل** (ئا. ل) [بن1 + هه‌نگل] بر: بن





**بن بال** (ئا،) [بن 1 + بال] بر: بن  
ههنگل. :: بن بالی بگره با برۆین.

**بن بان** (ئا،) [بن 1 + بان] بر: میچ  
**بنبر** (ئا، فا) [بن 1 + بر] بر: بنهبر.  
— **کردن:** بر: بنهبر کردن

**بنبریو** (ئان، فا) [بن 1 + بریو] گۆرانی  
و ههوایهک که مرۆ وهقوونهجووله دهخا و  
مهیلی سهما کردنی تیدا دهبریو،  
بنبریوکه.

**بنبریوکه** (ئان، فا) [بنبریو + که] بر:  
بنبریو

**بنبهست** (ئان،) [بن 1 + بهست] ۱-  
کووچه یا کۆلانیك ئاخرهکهی بهسترایی  
و ریی بو هیچ کوئییهک نهبی. ۲- (مج.)  
گیر و گرفتیک ریی چارهی نهبی.  
به — **گهیشتن:** ریگای چاره  
نه دیتنه وه، به ئاکام نه گهیشتن، گهیشتنه  
بنبهست. **گهیشتنه** — : بر: به بنبهست  
گهیشتن.

**بنیژنگ** (ئا،) [بن 1 + بیژنگ] ورده  
و خشت و خالی دهغلی دابیژراو، بنژیل،  
بنیژینگ.

**بنیژینگ** (ئا،) [بن 1 + بیژنگ] بر:

**بنپال** (ئا،) [بن 1 + پال] ته نیشته،  
پهنا، پال، بنچ.

**بنپانک** (ئا،) [بن 1 + پانک] ئهو  
بهشهی زیدهی رهشمال و خپوهت له لای  
دهروه که وهک گوئیسوانه داهاتوته وه بو  
ئهو هی که باران بن رهشمال نه گریته وه.

**بن پژاو** (ئان، مـفـ) [بن + پژاو]  
کچیک که بنی هه لگیرایی، بی بن.

**بن پشک** (ئان،) [بن 1 + پشک]  
کچیک که هه ر به مندالی دهست نیشان  
کراوه بو ژن به ژنه ی براکه ی یا کورپکی  
دیکه ی خزمیان.

**بن پهرگ** (ئا،) [بن 1 + پهرگ]  
ریژیک چینه له بنی که لاش که دوایی له  
سه ر ئهو بن پهرگه که لاشه که دهچن،  
پهرگه ما.

**بن پهل** (ئا،) [بن 1 + پهل] گه لای  
تووتن که له بن گه لای گه وره ی دیته در  
و بهر له هه لگرتنه وه ی تووتن  
لیده کریته وه.

**بن پیاله** (ئا،) [بن 1 + پیاله] بر:  
ژیرپیاله

**بن پیل** (ئا،) [بن 1 + پیل] بر: بن

ههنگل

به لگه و سه نه دی ملک، قه باله ی ملک،  
قه والّه.

**بن تیک** (نا. ل) [بن 1 + تیک] بر:

بندروو

**بنچال** (نا. ل) [بن 1 + چال] دهغل و  
دانی بنه وهی چال که دوا ی دهره پنانی  
کاو کوّتی تیکه ل بوه و پیویستی به  
خاوین کردنه وه ههیه.

**بنچغ** (نا. ل) [بن 1 + چغ؟] ته نیشته،  
په نا، بنپال.

**بنچک** (نا. ل) [بن (بهن 2 + چک  
(چووک)] دار و دره ختی چووک که زور  
له زهوی بهرز نابنه وه، پنچک، دهوه ن.

**بنچینه** (نا. ل) [بن 1 + چین (چنین) +  
ئه] بر: بناخه

**بن خرمان** (نا. ل) [بن 1 + خرمان] بر:  
بن خهرمان

**بن خهرمان** (نا. ل) [بن 1 + خهرمان]  
دهغل و دانیک که دوا ی خهرمان  
هه لگرتنه وه ده می پیت ته وه و بو کو  
کردنه وهی جی خهرمان ده مالن و تیکه ل  
به خاک و خو ل ده بی و له دوا یی خاوینی  
ده که نه وه، بن خرمان، بنه پیت.

**بن ددان** (نا. ل) [بن 1 + ددان] ژیر  
ددان، بنه وهی ددان، بن دیان، پووک. ::  
تامی ئه و سه نگه سیره ی دایکم هیتشتا له

**بنج** (نا. ل) [بن 1 + ج] رهگ و  
ریشه ی گز و گیا، پنج. — **داکوتان**: ۱-  
خو گرتن و ریشه داکوتانی گز و گیا. ۲-  
(کند.) خو گرتن و سهر گرتنی کاریک،  
جیگیر بوون. & بنه گر بوون، بنه گرتوو  
بوون. ۳- (کند.) زور دانی — شتن و  
نه بزووتن. :: ئه ری ئه و میوانانه بو  
هه لئاستن برقن خو بنجیان دانه کوتاوه.

**بنجهست** (ئان. مف.) [بنج + بهست]  
۱- پهل و ریشه گیایه که بنجی  
داکوتابی و روابی. ۲- (کند.) دامه زراو،  
خو گرتوو. — **بوون**: ۱- بنج داکوتان.  
۲- (کند.) دامه زران، جیبه جی بوونی  
کاریک، خو گرتن. — **کردن**: (کند.)  
دامه زراندن، جیبه جی کردنی کاری  
که سیک.

**بنجوو** (نا. ل) [بن 1 + جوو] که سیکی  
تازه موسلمان که بنه چه که ی جووله که  
بن، بنه جوو.

**بنجوول** (ئان. ل) [بن 1 + جوول؟] بر:  
بنژیل

**بنچاخ** (نا. ل) [تور: بنجاق] هه ر چه شنه

بن ددانم دایه!

بیبهری له چاره‌نووسی خۆ.

**بندرځه** (نا. ل) [؟] شه‌شه‌مین هه‌وته‌ی  
زستان به‌حیسابی کورده‌واری له  
مه‌ل‌به‌ندی هه‌ولیر، که ده‌که‌وێته‌ نێوان  
به‌ند و مه‌یره‌م.

**بندروو** (نا. ل) [بن 1 + دروو (دروون)]  
۱- دروونه‌وه‌ی زارکی جه‌وال و ته‌لیس و  
هه‌ر شتیکی له‌و چه‌شنه‌ له‌ شوینیکه‌وه  
که به‌تالایی ده‌ست پیده‌کا بۆ نه‌بزوونی  
بار و قـاـیم بوونی، بن تیک. ۲-  
دروومانیک که به‌نه‌که‌ی له‌ ده‌روه‌ دیاری  
نه‌دا. ۳- دروونه‌وه‌ی ده‌غل و دان له‌ به‌نه‌وه  
را بۆ زیاد بوونی کایه‌که‌ی. //  
سه‌ردروو، سه‌رپاچ.

**بندراو** (نا. ل) [بن 1 + دراو] کار و  
کرده‌وه‌ و قسه‌ی بێ به‌نه‌په‌ت و قوڤ و  
بیجی. :: ئه‌و کاره‌ قوڤ و بندراوانه‌ چیه  
به‌ منی ده‌سپیری.

**بندهست** (نا. ل) [بن 1 + ده‌ست] ۱-  
حالی که‌سیک که له‌ ژیر چاوه‌دیری  
که‌سیکی دیکه‌ کار ده‌کا. ۲- حالی که‌ل  
یا که‌سیکی ژیر ده‌ست که به‌ سووک  
چاوی لێ ده‌کری و له‌ به‌ش بێ به‌رییه. &  
ژیر ده‌ست. — **بوون**: ۱- له‌ ژیر ده‌ستی  
که‌سیکی دیکه‌ دا کار کردن. ۲- بیبه‌ش و

**بندهستی** (حم.) [بندهست + ئیی]  
ئاکامی بندهست بوون، ژیرده‌ستی.

**بن دیان** (نا. ل - ئان. ل) [بن (عه‌ر):  
ابن] + دیان [که‌سیک که به‌نه‌چه‌که‌ی  
عیسایی بوون و خۆی بووبێته  
موسلمان، تازه‌ موسلمانێ مه‌سیحی.

**بن دیوار** (نا. ل) [بن 1 + دیوار]  
حالی که‌سی هیوا لیبروا که له‌ بن دیوار  
هه‌لده‌ترووشکی، بێ هیـوا. ::  
سه‌رگه‌ردان و بن دیواری ده‌وان خه‌زیم  
شوڤ و گه‌ردن زه‌رد و شه‌ده‌ شلانم /  
هه‌ی ئامانه‌ت بێ، پایز به‌ ته‌نی (پایزه‌ ل  
(۳۶).

**بن ردین** (نا. ل) [بن 1 + ردین]  
ئه‌وه‌نده‌ موویه‌ی ردین که ده‌که‌وێته‌ ژیر  
چه‌نه‌گه‌ی پیاو، بن ریش. —  
**هه‌لدانه‌وه**: تاشینی مووی ژیر چه‌نه‌گه‌ و  
ریک و پیک کردنی ردین.

**بن ریش** (نا. ل) [بن 1 + ریش] بێ: بن  
ردین.

**بن رێسمه** (نا. ل) [بن 1 + رێسمه]  
کوته‌ داریکی کونکراو که زمانه‌ی  
خواره‌وه‌ی لاشیپانه‌ی ده‌رگا ده‌چیته  
نێوی و ده‌رگا له‌ سه‌ری ده‌گه‌ی. //



سەر رَيسمه .

### بن زارواه (نا . ل)[بن 1 + زارواه]

راويژ و زمانی ناوچهیی هەر زارواهیهک.  
‡ بن زارواهکانی موکریانى و ئه‌رده‌لانی  
سەر به زارواهى ناوه‌ندیین.

### بنزیل (نا . ل)[بن 1 + ژیل] ۱- خشت و

خالی وردهی ده‌غلی دایژراو که له  
بیزینگ ده‌که‌وێته خواره‌وه، بنبیزنگ،  
بنبیزینگ. ۲- شتی زیدهی خراپ که  
نافرۆش‌ترى و له سەر ده‌ست  
ده‌می‌نێته‌وه. & بنجول

### بن سپی (ئان . ل)[بن 1 + سپی]

کیژیک که له بهر چلۆنایه‌تى له‌شى بى  
ئه‌وه‌ى بى بن کرابى بنى نه‌بى.

### بن سهر (نا . ل)[بن 1 + سهر] ۱- بر:

سهرین. ۲- پشت سهر، ژیر سهر. ۳-  
(کـ). می‌شک، نیومیشک. ده  
دابورن: (کـ). دارشتنى نه‌قشه و پیلان  
له نیو می‌شک دا. ‡ ئه‌و کابرایه دوو  
رۆژه له‌و ده‌وروبه‌رانه ده‌خولێته‌وه دياره  
شتیکى ده بن سهر دایه.

### بنشت (نا . ل)[باش] بر: بنیشت

### بنک (نا . ل)[بن 1 + ک] ۱- وته

کاغه‌زیکى چووکه لووله‌ى ده‌که‌ن و له  
بنى جگه‌ره‌ى هه‌لپ‌چراوى ده‌نین بۆ ئه‌وه

تووتنه‌که‌ى نه‌رژێته نیو زار یا ده‌ره‌وه،  
ئاغزه، بنکه جفاره، ده‌مه. ۲- بر:  
بن 1/۱ و ۲.

### بنکری (نا . ل)[بن 1 + کر] ۱- بنه‌وه‌ى

ئه‌و چیشته‌یه‌ى که به برنج ساز ده‌کرى  
و ده‌یخۆن. ۲- بنى هه‌ندیک چیشته‌ى شله  
که به بنى قابله‌مه‌وه و مه‌نجه‌له‌وه  
ده‌نووسى. ‡ بنکری فرنى.

### تیبینی: له کورده‌وارى دا بۆ هه‌ندیک

چیشته به تایبه‌ت ئه‌وانه‌ى به برینج ساز  
ده‌کری‌ن نان یا سیوکی له بن ده‌نین و  
ده‌یکه‌نه بنکری و لایه‌نگری زۆره.

### بن کلک (نا . ل)[بن 1 + کلک] ۱-

شوینی نیوان کلک و پزوى قوونى  
حه‌یوان. ۲- قوون. — خوراندن: (کـ).  
فریو دان و هه‌لخه‌له‌تاندن به ده‌ست به  
سهر داهێنان و قسه‌ى خۆش.

### بن کلیشه (نا . ل)[بن 1 + کلیشه] ۱-

ئه‌نده‌روونى له‌شى مرۆف. ۲- (مج). نیو  
می‌شک و بیر. چرونه — ى که‌سێکه‌وه:  
هاندانى که‌سێک بۆ کرده‌وه‌ى ناله‌بار و  
خراپ. ‡ شه‌یتان چوو بن کلیشه‌ى  
حه‌سۆ و دایکى پى به کوشتن دا.

### بنکۆل (نا . ل)[بن 1 + کۆل] 2- بنکه‌ن،

بنکه‌ند. ده‌گه‌ل چاوگی کردن دى و ئه‌و

مانا يانه ددها. **کردن:** ۱- هه لکۆليني  
بنی دیوار بۆ رووخاندنی. ۲- هه لکه ندنی  
دهور و بهری رهز و دار و تووتن بۆ باشتەر  
ئاو خواردنه وهی. ۳- شوپرهژن بنگۆل  
نه کا برکهی به قرچهی نیوه پۆ / چۆن له  
کالهک تیر دهبی ئه و زگ زله بیستان رنه  
(تاریک و روون ل ۷۱). ۳- (کنه) پیلان  
گیڕان و ژیر که سیك به تال کردن له  
بنه وه بی ئه وهی پی بزانی. & بنگهن  
کردن، بنگهند کردن.

**بنکه** (نا. ل) [بن + که] [پهه: بونهک]  
۱- شوینی کۆ بوونه وه و به کۆمه ل ژیان،  
مه کۆ. ۲- شوینی ژيانی پیشمه رگه.

**بنکه جفاره** (نا. ل) [بنک + ئه +  
جفاره] بر: ئاغزه

**بنگهن** (نا. ل) [بن + کهن] بر: بنگۆل.  
**کردن:** بر: بنگۆل کردن.

**بنگهند** (نا. ل) [بن + کهند] بر:  
بنگۆل. **کردن:** بر: بنگۆل کردن.

**بن کهوش** (ئا. ل) [بن 1 + کهوش  
(کۆش)] [سۆر] بر: بن هه نگل

**بنگره** (نا. ل) [بن 1 + گره (گرتن)]  
[سۆر] بر: به فره ژیلکه

**بنگس** (نا. ل) [ئهر] بر: بست

**بن گل** (نا. ل) [بن 1 + گل] ۱- ژیر  
گل، بن زهوی. ۲- (مج.) ئه و شوینهی  
مرۆقی لیده نیژن، گۆر، قه بر. ۳- ره بی  
بمری بچی به بن گلی!

**بنگۆس** (نا. ل) [هه و] بر: بست

**بنگوس** (نا. ل) بر: بست

**بن میچ** (نا. ل) [بن 1 + میچ] [هه و]  
بر: میچ

**بن وشکه** (نا. ل) [بن 1 + وشک + ئه]  
نه خو شیه که ئه دات له برکی کالهک،  
شووتی، ترۆزی، خه یار بیخی وشک  
ئه کات و گه لای زهره ئه بیت (کشت و کال  
ب ۱ ل ۳۸).

**بنۆک<sup>1</sup>** (نا. ل) [بن 1 + ئۆک]  
خورییه که که دوا ی شانه کردن  
دهمی نیته وه و جنسی باش نیه و پتر بۆ  
گوریس و که ژوو که لکی لیوه رده گرن.

**بنۆک<sup>2</sup>** (گیا. ل) [؟] گیایه کی دهشتیه  
وهک توپسی وایه، به وردی ئه کریتته  
برینی ئاژاله وه چاکی ئه کاته وه (خال ب  
۱ ل ۱۲۹) بنکی گیایه که به وشکی  
ئه هارپته وه ئه کریت به برینی ئاژاله وه  
(کشت و کال ب ۱ ل ۳۷)

**بنووس** (ئا. فا) [ب + نووس 1] ۱-

کهسیک که توانای نووسینی ههیه، نووسهر. ۲- (نا.) ئامرازی نووسین، پینووس، قهلهه. ۳- بئ ناوی تو نامه هیچ و پووچه/ نهتنووسی بنووس کهچ و کورووچه (مهه و زین ل ۲۳۹).

**بن ههنگل** (نا.) [بن 1 + ههنگل] ۱- بهشیکه له ئەندامی مرووف، بن ئەو شوینەیی باسک و لەش تیکه‌ل بوون و هه‌ندیک تووکی لیهاتوه و پتر له شوینی دیکه ئاره‌قه‌ی ده‌کا. ۲- شوینی ئەه ئەندامه. & بنهنگل، بن پیل، بن بال، بن باخه‌ل، بن کهوش. **وه** — **دان:** شتییک هه‌لگرتن به ههنگل. ۳- مریشکه‌که‌ی وه‌بن ههنگلی دا و رویشته.

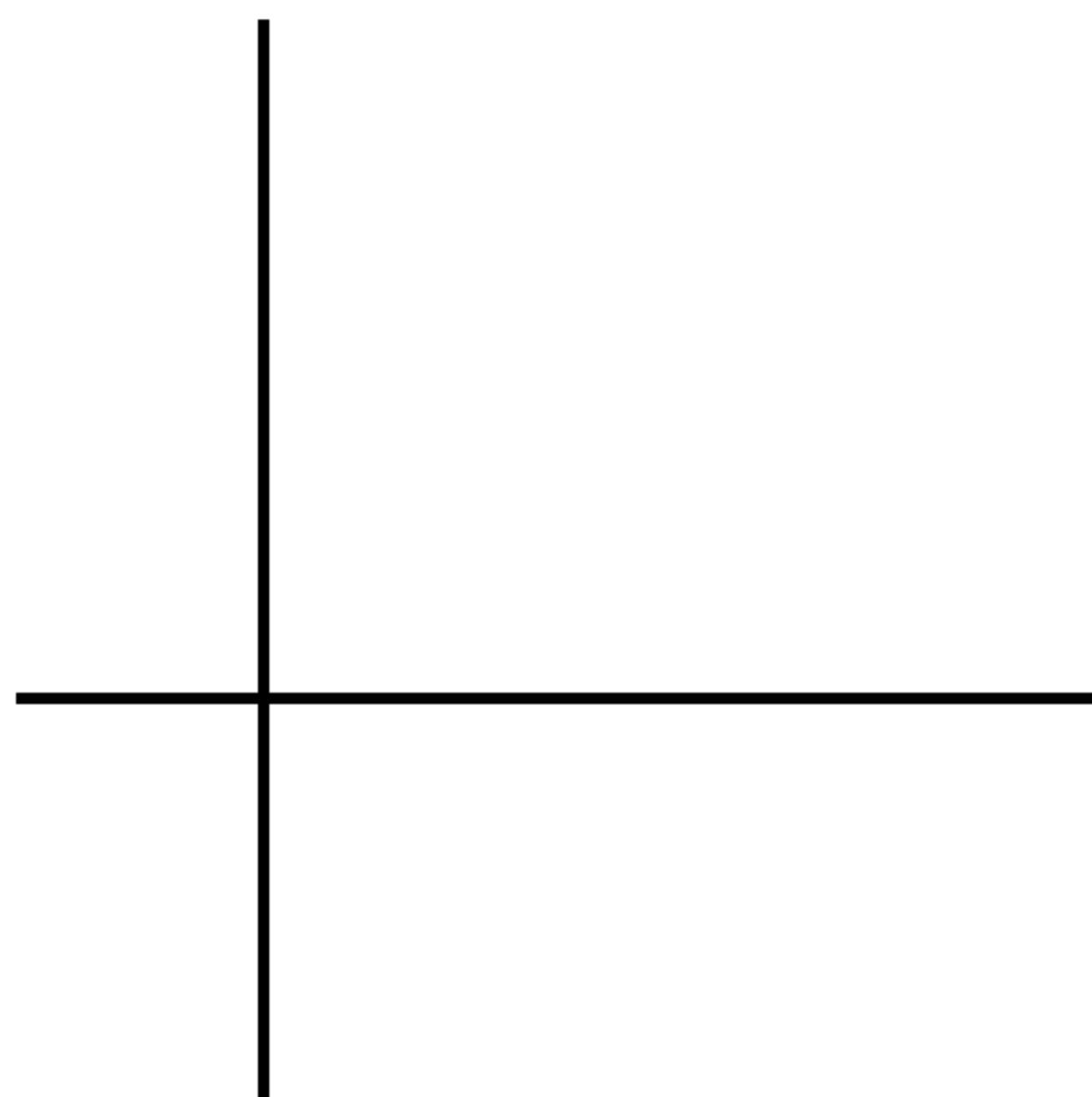
**بنه** (نا. ل) [بن 1 + ئە] [په‌ه: بونه‌ک] ۱- شوینی نیوه‌راستی خه‌رمان که به‌گا (گای بنه) گیره‌ده‌کری. ۲- بار و بارگه‌ی سه‌فه‌ر و کوچ. ۳- بنکه و بنه‌ره‌تی ژیان بۆ که‌سیک که هات و چۆی شوینی دیکه ده‌کا. ۴- سالی دووجار به‌ماله‌وه ده‌چینه شار به‌لام بنه‌مان هه‌ر دێیه. ۵- شوین و هه‌شارگه‌ی راوچی بۆ راو، سیپه. ۵- بن، ژیر. — **لی‌برین:** ته‌واو کردن، خلاس کردن، بنه لی هینان. — **لیهاتن:** ته‌واو کردن، بنه لی برین. — **لیهینان:** ته‌واو کردن و دوا‌یی پیهینان به

تایبته بۆ خواردن. :: له سه‌ر مه‌نجه‌ل دانیشت و هه‌تا بنه‌ی لی نه‌هینا هه‌لنه‌ستا. — **نانه‌وه:** ۱- ساز کردن و پیکه‌وه نانی شوینی بنه‌ی راو. ۲- له ژیر چاوه‌دیری نان و هه‌لنانی شوینییک بۆ دزی. ۳- که‌سیک له نه‌زه‌ر گرتن. ۴- هه‌سه‌ن زیره‌ک هه‌تا بنه‌ی نه‌نا‌باوه گۆرانی بۆ نه‌ده‌هات. (یانی له نیو ژنان دا ژنیکی له نه‌زه‌ر ده‌گرت و به‌خه‌یال به‌وی هه‌لده‌کوت). — **هاتن:** ته‌واو بوون، دوا‌یی پیهاتن. ۵- بابی هینده ده‌وله‌مه‌نده هه‌ر چی ده‌یخوا بنه‌ی نایه.

**بنه‌باب** (نا. ل) [بن 1 + ئە + باب] ئەو پشت و به‌ره‌یه‌ی که مرووفیک ده‌یگاته‌وه سه‌ری، باب و باپیر، پشت. ۶- ماده‌کان بنه‌بابی کورده‌کان بوون.

**بنه‌بان** (نا. ل) [بن 1 + ئە + بان] دوا‌ین و ئاخ‌رین جیگای شوینییک که له‌وی ده‌بریته‌وه. ۷- بنه‌بانی ئەشکه‌وت، بنه‌بانی ئاسمان.

**بنه‌بری** (نا. فا) [بن 1 + ئە + بر] له بنه‌وه را برین، بنبری. — **بوون:** ئاسه‌وار بران، قری بوون و فه‌وتان به تیگرای. ۸- شوکور ئەسه‌پی له‌م ولاته بنه‌بری بوه. — **کردن:** ۱- برینه‌وه‌ی دار و





- درهخت له ریشه‌وه بۆ هه‌لنه‌دانه‌وه. ۲- قري  
کردن و ئاسه‌وار بړينه‌وه. ۳- دوايي پي  
هيښان به کار و کاره‌ساتيک به  
يه‌کجاري. ۴- کيشه‌ي نيوان که‌ريم و  
ئه‌حمه‌دم بڼه‌پر کرد.
- بڼه‌پيت** (نا. ل) [بڼه + پيت] ۱- بړ: بن  
خه‌رمان. ۲- ده‌سمايه‌ي کار ده‌ست  
پي‌کردن.
- بڼه‌تو** (نا. ل) [بڼه + تو] بړ: بڼه‌توو
- بڼه‌توم** (نا. ل) [بڼه + توم] بړ: بڼه‌توو
- بڼه‌تومه** (نا. ل) [بڼه + توم + ئه] بړ:  
بڼه‌توو
- بڼه‌توو** (نا. ل) [بڼه + توو] ئه‌و  
ئه‌ندازه‌يه که‌نم و جو يا دانه‌وي‌له‌ي دیکه  
که بۆ داچاندن هه‌لده‌گيري، بڼه‌تو،  
بڼه‌توم، بڼه‌توو، بڼه‌تووه، بڼه‌تومه.
- بڼه‌تووه** (نا. ل) [بڼه + توو + ئه] بړ:  
بڼه‌توو
- بڼه‌توو** (نا. ل) [بڼه + توو] بړ: بڼه‌توو
- بڼه‌جوو** (نا. ل) [بڼه + جوو] بړ: بڼجوو
- بڼه‌جي** (نا. ل) [بڼه + جي] جي‌گر،  
نيشته‌جي. ~ **بوون**: نيشته‌جي بوون،  
جي‌گر بوون. ~ **کردن**: نيشته‌جي  
کردن، جي‌گر کردن.
- بڼه‌چه** (نا. ل) [بڼ + ئه + چه؟] بړ:  
بڼه‌چه‌ک
- بڼه‌چه‌ک** (نا. ل) [بڼه‌چه + ک] پشت و  
به‌ره‌ي که‌سيک که بڼه‌ماله و خي‌زاني  
ده‌چي‌ته‌وه سه‌ري، بڼه‌چه، بڼه‌چه‌که،  
بناچه، بڼي‌چه، بڼچينه، ره‌چه‌له‌ک،  
بڼه‌رته.
- بڼه‌چه‌که** (نا. ل) [بڼه‌چه‌ک + ئه] بړ:  
بڼه‌چه‌ک
- بڼه‌دار** (نا. ل) [بڼ + ئه + دار] به‌شي  
هه‌ره ژيره‌وه‌ي دار که ئه‌ستوورتر له  
به‌شه‌کاني ديکه‌يه، کو‌لکه‌دار.
- بڼه‌ديزه** (نا. ل) [بڼ + ئه + ديزه]  
شتيک بووه له ته‌لاشي دروست کراوه،  
بني ديزه‌يان تي‌ناوه هه‌تاوه‌کوو خللور  
نه‌بي‌ته‌وه.
- بڼه‌رته** (نا. ل) [بڼ + ئه + رته؟] ۱-  
بناغه. ۲- بړ: بڼه‌چه‌ک، ۳- ره‌گ و  
ريشه‌ي دار. ۴- ئه‌ساس و ریشه‌ي هه‌ر  
شتيکي ديکه.
- بڼه‌فش** (ئان.) [باک] بړ: بڼه‌وش ۲-  
(گيا.) بړ: وه‌نه‌وشه
- بڼه‌کدار** (نا. فا) [بڼه‌ک + دار] که‌سيک  
که به‌ر له هه‌وارچيان ده‌چي‌ته هه‌وار،

بارگه و بنه‌ی دهخا و جیی ئاماده و  
خۆش ده‌کا. ښ قافلّه‌چی ئامان، دادهن  
دهخيلم / بنه‌کدار خه‌م خه‌يلی زه‌ليلم  
(مه‌وله‌وی ل ۵۰۰)

**بنه‌گا** (نا. ل) [بنه + گا] شوینی بارگه  
و بنه خستن و دامه‌زرانی هه‌وارچی.

**بنه‌گر** (ئان. مف.) [بنه + گر (گرتن)]  
نه‌مام یا شه‌تلیک بنی داکوتایی و خۆی  
گرتیی. ۲- هه‌ر چیک بنجی داکوتایی. &  
بنه‌گرتوو. — **بوون**: بر: بنج داکوتان.

**بنه‌گرتوو** (ئان. مف.) بر: بنه‌گر

**بنه‌گوگه‌م** (گیا.) [بن + ئه + گوگه‌م]  
ریشه‌ی گوگه‌م که بو‌ده‌رمان، بو  
سووتان و بو‌کوشتنی ماسی نیو‌ئاو  
که‌لکی لیوه‌رده‌گرن. ۲- (کن.) پیاوی  
قوله‌خره.

**بنه‌ما** (نا. ل) [بنه + ما (مان؟)] ره‌گه‌ز  
و ره‌چه‌له‌کی هه‌ر شتی‌ک، بنه‌ره‌ت، ماکه.

**بنه‌مال** (نا. ل) [بنه + مال] خیزانی  
نه‌جیب و گه‌وره، گه‌وره‌مال، خانه‌دان.

**بنه‌ماله** (نا. ل) [بنه‌مال + ئه] ۱-  
کو‌مه‌لیک خزم و که‌س که یه‌ک بنه‌چه‌که  
و تایفه‌ن. ۲- ژن و می‌رد و مندا‌له‌کانی  
یه‌ک مال، خاو و خیزان.

**بنه‌میو** (گیا.) [بنه + میو] داریکی  
میو. ریشه‌یه‌ک ترئ به هه‌موو لک و  
پۆیه‌کانیه‌وه. ښ ره‌زه‌که‌ی مامم دووسه‌د  
بنه‌میو ده‌بی.

**بنه‌نگل** (ئا.) [بن + هه‌نگل] بر: بن  
هه‌نگل

**بنه‌وان** (نا. ل) [بنه + وان] ئافره‌تیک  
که کار و باری مال هه‌لده‌سوورپینی و  
مال و حالیک بو‌پیاوه‌کانی مال پیک  
دینی، ئاگاداری بنه و که‌ره‌سه‌ی ناومال.  
ئهو ئافه‌ره‌ته ده‌توانی ژن، دایک یا  
خوشکی ئهو پیاوه بی‌گرینگ ئه‌ویه  
که‌سیک بی و به مال رابگا و له‌خۆیان  
بی، بناوان 1، به‌رماله، به‌رمالی، بنه‌وانه.  
ښ له‌وه‌تی دایکم عه‌مری خودای کردوه  
خوشکم بو‌ته بنه‌وانی بایم.

**بنه‌وانه** (نا. ل) [بنه + وان + ئه] [هه‌و]  
بر: بنه‌وان

**بنه‌وش** (ئان.) [تات: به‌نۆش - فار:  
بنفش. پاک: بنه‌فش - ناو: بنه‌وش،  
به‌نه‌وش، وه‌نه‌وش - هه‌و: وه‌نه‌وش] ۱-  
ره‌نگیکه له‌تیکه‌ل کردنی دوو ره‌نگی  
سوور و شین په‌یدا ده‌بی، ره‌نگی گولی  
وه‌نه‌وشه، مۆر. ۲- (گیا.) بر: وه‌نه‌وشه.  
ښ ماچی گه‌ردنی خو‌شه بو‌نی وه‌کی

بنهوشی / دنیا داریم هه رام کرد له پاش  
دوو چاوی عهیشی (سیسهه هۆنراوه ل  
(۶۱).

تیبینی: ناوی ئەم رهنکه له گۆلی  
وهههوشه کهوتوه.

**بنهوشان** (گیا.) [بنهوش + ئان]  
قهزوانیک که دهوری فهریکی تهواو کردوه  
بهلام هیشتا به تهواوی رهق نهبوه و  
رهنگی شینی گۆریوه و بۆته بنهوشی  
مهپلهوشین.

**بنهوشه** (گیا.) بر: وهههوشه

**بنهوشی** (نا. ل) [بنهوش + ئی] بر:  
بای سوور

**بنیات** (نا. ل) [بن 1 + یات] [پهه:  
بۆندات] ۱- بناغه، بنهپهت، پایه. ۲-  
ساز، دروست، ئیجاد. & بنیاد، بینا.  
~ **نان:** ساز کردن، دامهزراندنی هه  
شتیک له بنهپهتهوه، بینا نان. :: به دوو  
کهسان حیزبیکیان بنیات نا.

**بنیاد** (نا. ل) بر: بنیات

**بنیچه** (نا. ل) [بن 1 + ئیچه] بر:  
بنهچهک

**بنیشت** (نا. ل) [بن 2 + ئیشت] [باک -  
سۆر] بر: بنیشت

**بنیسک** (نا. ل) [بن 1 + ئیسک]  
پارچهیهکی چووکی سابوون که دوا  
دهکار کردنی دهمیڤنهوه و کهلکی  
نامیڤنی، پاشماوهی سابوون.

**بنیسی** (نا.) [؟] بر: باریک و بنیسی

**بنیشت** (نا. ل) [بن 2 + ئیشت] [باک:  
بنیشت، بهنیشت، بهنیشت - ناو:  
بنیشت، بنیشت - باش: بنشت - زا:  
بهنیشت، بهنشت] مادهیهکه له داره بهن  
دهگری و دهجوون، جاک، جاکچه،  
ویژهن.

داره بهن له چهند شوڤنهوه برینداری  
دهکن و له بنهکهی کۆجیلهی له قور بۆ  
ساز دهکن و ماوهیهکی زۆر لئی  
دهگهپڤن ههتا پر دهبی. له دواپی ئەم  
مادهیه دهکۆلڤن ههتا تالایی و رهشایی  
بروا و رهنگی سپی بی. ~ **خۆش**  
**کردن:** ۱- کولاندن و گرتنی تالایی له  
بنیشت. ۲- جاوینی بنیشت بۆ کهسیک  
ههتا ههندیک خۆ دهگری و نهرم دهبی به  
تایبهت بۆ منداڵ که فیره جووتن نهبوه.  
|| **بنیشتی تال:** بنیشتیک که خۆش  
نهکراوه و ههروا به تالی دهجوون و  
گۆیا بۆ کوشتنی کرمی نیو زگ باشه  
ههروهها له سهه کوانیشتی دادهنڤن،



بنيشته تال، بنيشته تاله، چاچكه تاله،  
ويژنه تاله. **بنيشتي خوشکراو:** ۱-  
بنيشتي بي تالايي. ۲- بنيشتي جووتراو  
و نهرم كه دهيدن به كهسي ديكه،  
بنيشته خوشكه. **بنيشتي كوردبي:**  
بنيشتي خو مالې، نهو بنيشتهي كه له  
فابريك ساز نه كرابي. **بنيشتي مه لاي**  
**مهنووره:** (كند.) دارايي و مالي بهر چاو.  
**\* كردن به بنيشتي مه لاي مهنووره:**  
(كند.) له بهر چاو بووني مال و دارايي و  
ئاگاداري لهو. [گويا مه لاي مهنووره  
بنيشتي جاويوه و كاتي زاراي شل بوه  
دهري هيناوه و به سهري لووتيه وه  
نووساندوه، گوتوويانه مه لا! نهو بهر چاو  
دهكه ي؟ گوتوويه تي دهمه وي مالي خوم  
هميشه له بهر چاو م بي (قاموس ب ۲  
ل ۱۰۸).]

**بنيشته تال** (نا. ل) [بنيشت + نه +  
تال] بر: بنيشتي تال.

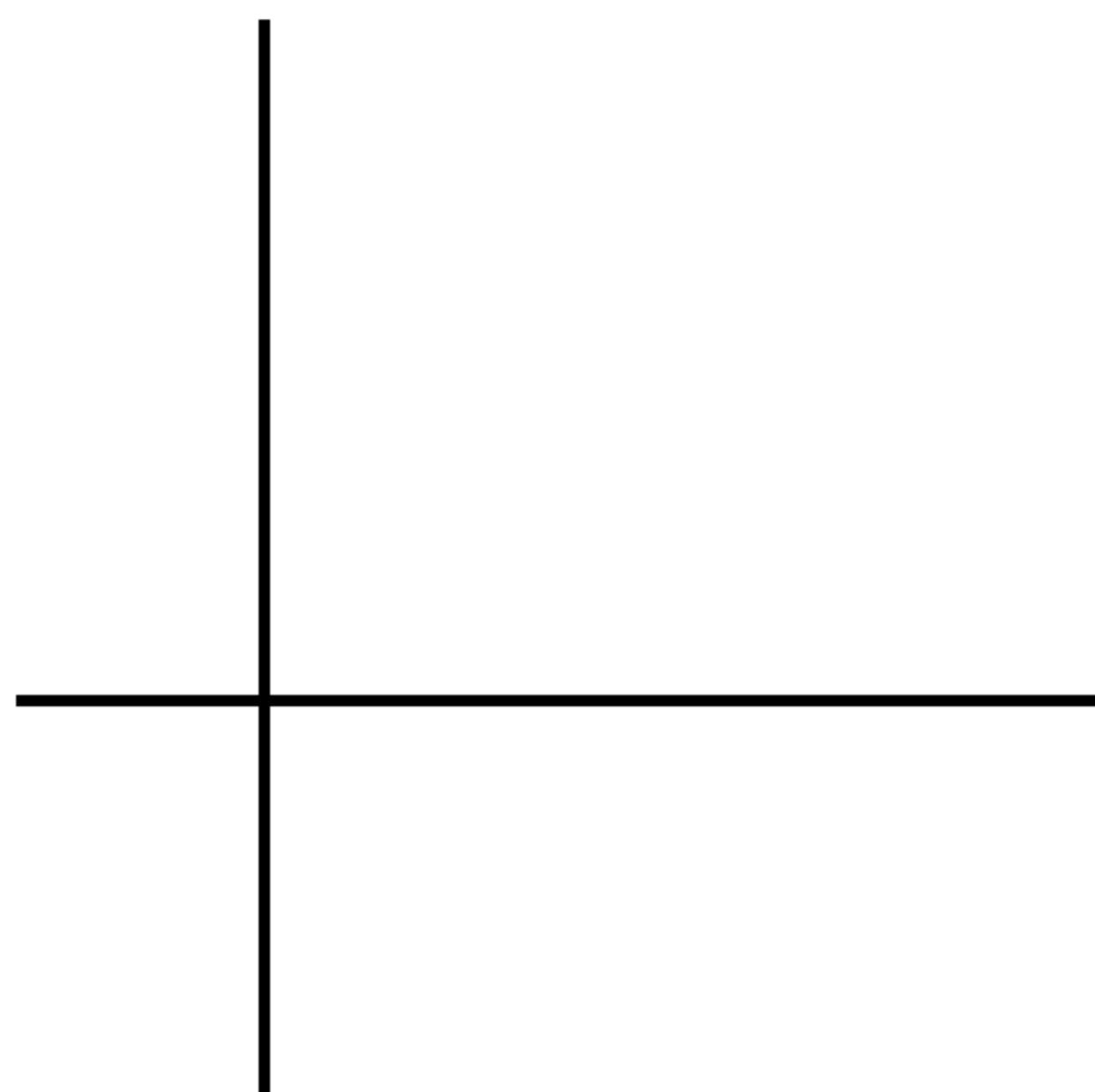
**بنيشته تاله** (نا. ل) [بنيشت + نه +  
تال + نه] بر: بنيشتي تال

**بنيشته خوشكه** (نا. ل) [بنيشت +  
نه + خوش + كه] ۱- بنيشتي خوش  
كراو، چاچكه خوشه. ۲- (كند.) قسه يه ك  
كه زور دوويات دهكريته وه. :: نه ري نه وه

بو هينده باسي دايك و بابي من بوته  
بنيشته خوشكه ي زارت.

**بوار<sup>1</sup>** (نا.) [نهو: فييتاره - پهه: فيتار.  
باك: بهور - ناو: بوار، بگار - ههو: ويږي  
- زا: فير] ۱- به شيكي تهنكي ناوي چه م  
و رووبار كه مروف دهتواني به پتيان يا  
به سواربي بي مه له كردن لي  
بپه ريته وه، دهراو. ۲- شويني پيدا  
تيپه رين، گوزهر. ۳- ئيزن، ئيجازه. ۴-  
(مج.) شويني دهرياز بوون و دهريچوون  
له دهست دوژمن يا كه سيك. ۵- (مج.)  
بهر و بار و لايهني ههري كاريك. :: له  
هموو بواريكي نه دهبي دا خاوهرن بير و  
رايه. **دانه:** ۱- چوم و رووباريك كه  
بواري ههيه و مروف دهتواني لي  
بپه ريته وه. :: چوميكي هينده گه وړه و  
قوول بوو له هيچ جيگه يه كه وه بواري  
نه دهدا. ۲- ري دان، ئيزن دان. ::  
كلفه تان عه جايب مان، كوتيان: خانم و  
خاتووني مير سيوه دين بهگ به كهسيان  
نه داوه ئيجازه و بوار و گوزهر ي.  
(سه عيد و ميرسيوه دين ل ۱۱۹)

**تيبيني:** بوار له رهگي بواردن و  
بووردن به ماناي تيپه رين دهكه وي، ياني  
شوينيك كه دهتواني لي تيپه ري.



**بوار<sup>2</sup>** (نا.) بر: به‌هار ښ: بوار دادئ  
وه‌عه‌ی گوران‌ه / سهرم زور ديشئ  
دهردم گران‌ه. (سي‌سه‌د هوئراوه ل ۴۱).

**بواردن** (چا. م.) [هیک: ځیت‌هر - نه‌و:  
ځیت‌هر - په‌ه: ځیت‌هرته‌ن، ځیتارته‌ن. باک:  
به‌ورتن - ناو: بواردن، بگاردن - هه‌و:  
ویارده‌ی - زا: ځیرته‌ش] ۱- تی‌په‌پین له  
شتیک و حیساب نه‌کردنی، هه‌لبواردن.  
ښ: نه‌گهر په‌کمان خه‌تایه‌کی بکه‌ین باوکم  
هیچمان نابویرئ و له هه‌موومان دده‌ا.  
۲- تی‌په‌پاندن، لی تی‌په‌پین. ۳- رهنګ  
گرتنی پارچه و شتیک جیا له رهنګی  
سهره‌کی خوئ وه‌ا که لی نه‌بیته‌وه و  
هه‌روا پیوه‌ی بمینیت‌ه‌وه.

**بواره** (نا. ل.) [بوار 1 + نه] دهره‌ت،  
ماوه، بگاره. — **دان:** ماوه پیدان، ئیزن  
دان، ری پیدان، بگاره دان. ښ: نه‌و  
منداله خو بواره‌ی ئیمه نادا دوو قسان  
پیکه‌وه بکه‌ین.

**بواندن** (چا. م.) [له: بوون] ۱- دروست  
کردن، ساز کردن، گونجاندن. ۲- به زور  
نه‌نجام دانی کاریک. ښ: چون بوئ نابئ،  
ده‌یوینم.

**بوت** (نا.) [په‌ه: بوت but. باک: بووت  
- ناو: بت، بوت - هه‌و: بته] ۱- کوته‌لیکی

سازکراو له ئینسان یا هه‌ر شتیک  
دیکه بو پهرستن، سه‌نه‌م. ۲- (مج.) یار  
و گراوی. ۳- که‌سیک که پله‌یه‌کی به‌رزی  
ده نیو دهسته و تاقمیک دا هه‌یه و هه‌تا  
راده‌ی پهرستن ده‌گا.

**تی‌بینی:** به پروای هه‌ندیک له  
لیکول‌ه‌ران بوت له بوئی‌تی Buiti  
نه‌ویستایی که ناوی دیویکه که‌وتوه و  
هه‌ندی‌کیش ده‌یبه‌نه‌وه سهر ناوی  
بوودا (برهان ب ۱ ل ۲۳۳). هه‌روه‌ا له  
زمانی په‌هله‌ویی بوت به ناوی بووداش  
هاتوه.

**بوت‌پهرست** (نا. فا، ئان. فا) [بوت +  
پهرست] که‌سیک که بوت خودایه‌تی و  
ده‌یپهرستی، بت‌پهرست، سه‌نه‌مپهرست.

**بوت‌پهرستی** (حم.) [بوت‌پهرست +  
ئی] کاری که‌سی بوت‌پهرست،  
بت‌پهرستی.

**بوتخانه** (نا. ل.) [بوت + خانه]  
شوینیک که بوتی لیداده‌نین و بو  
پهرستی ده‌چنه نه‌و شوینه،  
سه‌نه‌مخانه.

**بوتری** (نا.) [ئین: bottle]  
شووشه‌یه‌کی ئوستوانه‌یی زار ته‌نگه  
ساردی و ئاوه‌کی دیکه‌ی تیده‌که‌ن،

بتری، بوتل.

◄ **کردن:** به درق تۆمەت له كهسيك دان.

**بوتشكین** (ئان. فا) [بوت + شكین]

۱- مەبەستە لە حەزەرەتی ئیبراھیم كە  
بوتی شكاند و خەلكی بۆ پەرسەتتی  
خودای تاقانە بانگەواز كرد. ۲- كهسيك  
كە كەسایەتی وەك بوت لە نۆو خەلك دا  
بە لە سەر نووسین یا بە ئاكارى  
دەشكینى.

**بوتشكینى** (حم.) [بوت شكین +

ئى] كار و كردهوى كهسى بوتشكین.

**بوتل** (نا.) بر: بوترى

**بوخ** (نا.) [عەر: بخار] [باک - زا] هەلم

**بوخارى** (نا. ل) [بوخار (عەر: بخار) +

ئى] [ئەر] بر: بوغارى، || **بوغارى**

**فەرەنگى:** سۆبەیهك كە بە نەوت بايسى،  
كورەى نەوتى.

**بوختان** (نا.) [عەر: بهتان] تۆمەت،

هەلبەستە، بوختان. ► **بۆ**

**هەلبەستە:** بوختان و كردهوى ناراست

بۆ ساز کران، بوختان پیکران. ► **بۆ**

**هەلبەستن:** تۆمەت و كردهوىیهكى

ناراست بۆ كهسيك ساز کردن. ►

**پیکران:** كـردهوى ناراست بۆ

هەلبەستەران. ► **پیکردن:** قسە یا

كردهوىیهكى ناراست وەپال كهسيك دان.

**بوختان پیکراو** (نا. مف.) [لە: بوختان

پیکران] كهسيك كە بوختانى پیکراوە.

**بوختانكەر** (ئان. فا) [بوختان +

كەر3] كهسيك كە بوختان بۆ خەلكى

هەلبەستەستى. :: ئەمن وەك تۆ

بوختانكەر و درۆزن نیم (لاس و خەزال ل

۱۰۵).

**بوختى** (گیان.) [؟] جۆریك وشتى

دوو كۆپارەى رەنگ سوور و بە هیز. ::

كەژاوە و دار و بار و تەختەیی لوختی لە

سەر بوختى / دەنالیئن لە شەوقى تەیبە

وەك ئەستوونى حەننانه (نالى ل ۵۰۰).

**بوخچه** (نا.) [تور: bohça] ۱-

پارچهیهكى چوارگۆشهیه كە كەل و پەلى

تیۆه دەپپچن و بەر لە ساك و جانتا بۆ

حەمام و شوینی دیکە لە بوخچه

كەلكیان وەردەگرت. ۲- دە بەستە

جگەرەى دەپال یەك دا، باكسى سیگار.

► **تیكنان:** پپچانەوى كەل و پەل لە

نۆو بوخچه دا. || **بوخچهى حەمام:** كەل و

پەلى پپویستی هەر كهسيك بۆ حەمام و

خۆ شووشتن كە دە بوخچهیهكەوه

دەپپچریتەوه. **بوخچهى نەكراوه:** (كـذ).



کورپک که هیشتا ژنی نه هیئابی و  
هه روا عه زه ب مایته وه.

**بوخچه بگهردانی** (نا. ل) [بوخچه +  
ب + گهردان + ئی] یاری و کایه یه که که  
کۆمه لیک به پریسکه یا بوخچه یه که  
ده یکن.

کۆمه لیک ده و رانده و راده و هستن و  
پریسکه یه که بۆ یه که داوین، که سیک که  
تیکه و توه هه ول ده دا بوخچه که بگریته وه،  
هه رکات له ده ست یه کیانی قوزته وه ئه و  
که سه تیده که و ی و ئه و یتر ده چپته نیو  
کۆمه له که وه، بوخچه به گهردانی،  
بوخچه گهردان.

**بوخچه بلاو** (نا. ل) [بوخچه +  
بلاو] (کن.) که سیک که کاری نیوه ته وای  
زۆره. **بوون:** زۆر کاری نیوه چل به  
دهسته وه بوون، سه ریک و هه زار سه ودا  
هه بوون.

**بوخچه به گهردانی** (نا. ل) [بوخچه +  
به + گهردان + ئی] بر: بوخچه  
بگهردانی.

**بوخچه گهردان** (نا. ل) [بوخچه +  
گهردان] بر: بوخچه بگهردانی.  
**بوخور**<sup>1</sup> (گیان.) [؟] [باک] و شتری نیر،  
لۆک.

**بوخور**<sup>2</sup> (نا.) [باک - زا] بر: بخوور

**بورج** (نا.) [عه ر: برج] ژوو ریکی خر یا  
چوارگۆش که له سه ر قه لا و دیواری  
شار بۆ چاوه دیری و به رگری له هیترشی  
دوژمن دروست ده کرا، قولله. ۲. قه لا.  
۳. هه ر کام له دوا زده به شی فه له کی که  
بریتین له: به رخ (حمل)، گا (ثور)، جمگه  
(جوزا)، قرژانگ (سرطان)، شیر (اسد)،  
هۆشه (سنبله)، ته رازوو (میزان)،  
دوویشک (عقرب)، که وان (قه وس)،  
گیسک (جدی)، دۆلچه (دلو)، نه هه نگ  
(حوت). & برج. هه روه ها  
ئه ستیره ناسانی کۆن بۆ هه ر کام له  
بورجه کان هیتریکی فاعلی و مه فعوولی  
قایل بوون و ئه وان یان به گهرم و سارد و  
ویشک و ته ی داده نا و له به ر ئه وه دوا زده  
بورجیان به چوار دهسته دابه ش ده کرد،  
بورجی ئاوی، بورجی ئاگری، بورجی  
بایی، بورجی خاکی. ۴. هه ر به شیک له  
به شهکانی ئاخری زستان به حیسابی  
کورده واری که بریتین له خاتوو زمه ره ریر  
یا شینی برایان - سی شه شی هه یاسی  
- گیسکی به له مس - بورجی پیریژن. ||  
**بورجی ئاگری:** ئه و بورجانیه که  
میزاجیان گهرم و ویشکه که بریتین له  
به رخ، شیر و که وان. **بورجی ئاوی:** ئه و

بورجانەى كە مىزاجيان سارد و تەرن كە  
بريتيين له قرژانگ، دووېشك و نەهەنگ.  
**بورجى بايى:** ئەو بورجانەى كە مىزاجيان  
گەرم و تەپە كە بريتيين له جمگە،  
تەرازوو و دۆلچە. **بورجى پيرىژن:** حەوت  
رۆژى ئاخىرى زستان (عەر: برد  
العجوز). **بورجى خاكى:** ئەو بورجانەى  
كە مىزاجيان سارد و ويشكە كە بريتيين  
له گا، هۆشە و گيسك. **بورجى ژەهرى**  
**مار:** (كنـ). زۆر نىوچاوان تال، گرژ و  
مۆن. **بورجى غەزەب:** (كنـ). زۆر تووپە و  
قەلس.

**تېبىنى:** عەرەب ئەم وشەيان له py-  
rogs ى يونانى بە مانائى قەلا  
وەرگرتو. زمانى پەهلەوييش بە شىوہى  
بورج burj ئەم وشەى له عەرەبى  
وەرگرتو.

**بور** (نا.) [عەر: برد] جۆريک پارچەى  
كەتانى جوانى راپا. ﷥ سەرد و گەرمى  
ئاهەكەم سەوزەى گياى كردم بە پووش  
/ پايزى روو بوو بە بوردى سوور و  
زەردى موختەلەت (نالى ل ۲۴۴). ||  
**بوردى يەمانى:** پارچەى كەتانى  
سازكراوى ولاتى يەمەن. ﷥ دل  
سياسەنگ نەبى، مائىلى خاكى وەتەنە/  
خالى له على حەبەشە، ساكىنى بوردى

يەمەنە (نالى ل ۵۲۴).

**بورغوو** (نا.) بې: برغوو

**بورغى** (نا.) [باک] بې: برغوو

**بورو** (نا.) [زا] بې: برو

**بورونتى** (نا.) [زا] بې: برنونتى

**بوره** (نا.) [زا] بې: بووره

**بورى** (نا.) [زا] بې: برو

**بوركان** (نا.) [عەر: بوركان] بې:  
ئاگرېژين

**بوژى** (نا.) [باک] بې: بژا

**بوعد** (نا.) [عەر: بعد] ۱- دوورى. //  
قورب، نزيكى. ﷥ كەعبە ئيشراقى وەكوو  
خورشيدە، من چاوم زەعيف / ليّم بووه  
رۆشن كە بوعدى قوربە، قوربى بوعدە  
بۆم (نالى ل ۳۰۱). ۲- ھەركام له  
چلۇنايەتى سىيانەى شتيك يا جسميک  
(بەرينايى، دريژايى، بەرزايى يا  
قوولايى).

**بوغ** (نا.) [عەر: بخار] ۱- گازى  
ئوكسىدى كەربۆن كە له دار و رەژى  
چاك نەگەشاوہ پەيدا دەبى و ئەگەر له  
ژووريك زۆر بى دەبىتە ھۆى سەرئيشە و  
تەنانەت كوشتنیش. ۲- ھالو و دووكەلى

سووته‌مه‌نی که ده‌بیته هۆی پشوو  
سوارى، بۆق.

ئەستوور. ڤه هینده‌ی مالى مفتى  
خواردوه وهک گای بوغه ئەستوور بوه.

**بوغارى** (نا. ل) [بوغار (عه: بخار) +  
ئى] ئاگردانتيك كه له زوو ده ديوارى مال  
دا دروستيان ده‌کرد بۆ گهرم داهينانى  
ژوور و ئىستاكه‌ش بۆ جوانى و ژوور  
گهرم كردن بۆته‌وه باو، بوخارى،  
مغه‌يرى.

**تېينى:** زه‌بيحى به هه‌نديك ليكدانه‌وه  
ريشه‌ى ئەم وشه‌يه ده‌باته‌وه سهر به‌گه و  
به‌غه - ى ئەويستايى (بې: قاموس ب ۲  
ل ۱۱۱). من پيموايه ئەم وشه‌يه  
راسته‌وخۆ له بۆغا - ى توركى به ماناى  
گای نېرى نه‌خه‌سيندراو هاتۆته نېو  
زمانى كوردبىه‌وه.

**بوغرد** (نا. بې: بخوور  
**بوغرا** (ئان. بې: باغر. — بوون: بې:  
باغر بوون

**بولبول** (گيان. [باک: بلبل - ناو:  
بولبول، بلبل، بولبول - هه‌و: بولبول - زا:  
بلبل] ۱- بالداريکى چووکه به قه‌را  
چۆله‌که، تووکی به‌ر سينگى زه‌رد و  
سه‌رپشتى بۆريکى ئامال سووره، ده‌نگى  
خۆشه و له قه‌فه‌س ده‌کرى. Luscinia  
ناوى لاتينى ئەم مه‌له‌يه. ۲ - (کند.)  
ره‌وانبيژ، بى گرى و گۆل قسه‌ كردن. ۳-  
(کند.) ده‌نگخۆش

**بوغز** (نا. [عه: بغض] رق، قين،  
کينه.

**بوغزاندن** (چا. م) [له: بوغز] رق  
لي‌بوونه‌وه، خۆش نه‌ويستن. ڤه بۆ  
ده‌بوغزينى خۆ چمان پى نه‌کوئوى؟

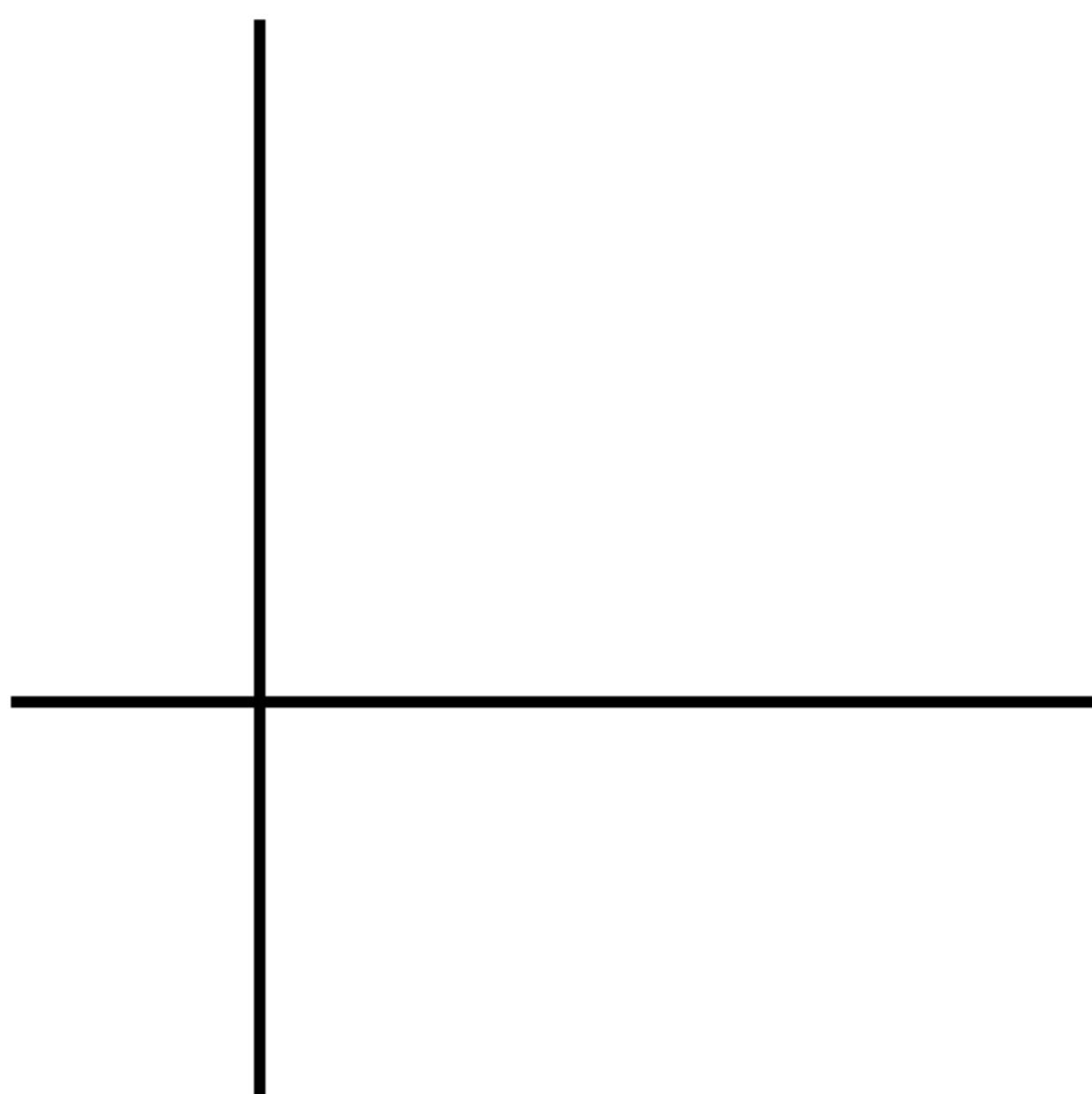
**بوغز له زگ** (ئان. ل) [بوغز + له +  
زگ] كه‌سيك كه بوغز و رقى كه‌سيكى  
ده‌ دل دا راگرتبى و به ته‌مايه كه له  
كاتى خۆى دا ده‌ريپيى، قين له زگ، رق  
ئەستوور.

**بوغه** (گيان. [تور: boğa] ۱- گای  
نېرى قه‌له‌وى نه‌خه‌سيندراو، بۆغ، بۆغه.  
۲- (کند.) پياوى قه‌له‌و زگ زل و مل

**بونگه‌سه** (نا. [هه‌و] بې: بست  
**بوها** (نا. [باک] بې: بايه‌خ  
**بوهار** (نا. بې: به‌هار  
**بوھتان** (نا. [باک] بې: بوختان  
**بوھست** (نا. [باک] بې: بست



هاس بويياري سارپ و خراپه. . . به سبي



كەوسان بۆم ھاتن بەلام ھەر پىم  
نەوئران. سەگىكى دىم بۆ ھات، بە بەرد  
لە خۆم دوور كىردەو. ۲- شانس ھەبوون.  
۰۰ ئەورق لە تەختە نەرد چاكام بۆ دى. ۳-  
داپژانى بىر و ھەست و شىعر. ۰۰ چاكام  
قسە بۆ دى. ئەگەر شىعرم بۆ ھات دەبى  
دەستبەجى بىنووسمەو. ۴- شتىك لە  
لايەن كەسىكەو پىگەشتن. ۰۰ دوو  
نامەم لە مالاو بۆ ھات. — ھەبوون:  
توانىن، ئىزن ھەبوون. ۰۰ بۆم ھەيە  
ئىمشەو لە مالا ئىو بىخەوم؟

**بۆ**<sup>3</sup> (نا.) [بى: بووم 1] ۱- زەوى. ۰۰ بۆ  
بەخىر ھىنانى ميوانى بەرپىزى ھەرد و بۆ  
/چاوەرپى وىستاو داوین پى لە لالەى  
عەنبەرىن (ھىدى ل ۱۷۵). ۲- [سۆر]  
دىراوى بىستان

**بۆ**<sup>4</sup> (نا.) [بى: بان 1] [زا] مال، خانوو

**بۆيا** (نا. ل) [بۆ 1 + با 1] بۆنىك كە لە  
رۆنى كەرە پەيدا دەبى و نىشاندىرى  
خراپ بوونى كەرەكەيە. رۆنى بۆيا قال  
دەكەن و دۆكەكەى فرپى دەدەن و دە  
چىشتى دەكەن.

**بۆپرە** (نا. ل) [بۆ 1 + بى + ئە] بۆنپرە.

**بۆپەرامە** (نا. ل) [بۆ 1 + بەرامە] [ئەر]  
بى: بۆن و بەرامە

**بۆپرووز** (نا. ل) [بۆ 1 + پرووز] بى:  
بۆكرووز

**بۆترەكىتە** (گيا.) [بۆ 3 + ترەكىن + ئە]  
جۆرىك كارگى بالابەرزى سەرخرە.

**بۆتكە** (نا.) [؟] دوكانىكى چووكى  
پىشسازە، لە دار يا مەعدەن سازى  
دەكەن و لە سووچىكى شەقام يا شوپىنى  
دىكە دادەندى و وردە شتى وەك سىگار  
و بەستەنى، ... دەفرۆشن.

**بۆتە** (نا.) [؟] دەفرىكى چووكە كە لە  
گلىكى تايبەت بە ناوى گلى حىكمەت  
دروست دەكرى. زىرپىنگەر زىر و زىوى  
تىدا دەتویننەو. ۰۰ بلىسەى كوورەى  
دەروون گرتەن تاو / نە بۆتەى خەم دا  
دەروون كەرد وە ئاو (مەولەوى ل ۲۴۲).  
خالىسە سىككەيى ئىخلاسى دلى  
موخلىسى من / بىخە نىو بۆتە چ  
حاجەت بەمە بىدەى لە مەحەك (حاجى  
قادر ل ۶۹).

**بۆتەگە** (نا. ل) [بۆ 1 + تەگە] ئەو  
بۆنەى كە لە كاتى تىبەردان، لە نىرى  
دى.

**بۆجەوت** (نا. ل) [بۆ 1 + جەوت] بۆنى  
جەوت كە لە چەرم و كوندەى تازە بە  
جەوت خۆشكراو دى.

**بۆچ** (ئا.) [باک: بۆچ، بۆچک، دۆچ،  
دۆچک - زا: بۆچک، بۆچە، دۆچک]  
ئەندامىكى گيانلەبەرانە لە ئاخىرى لەش  
و لە سەر قوونيان، کلک. (بې: کلک)

**بۆچال** (نا. ل) [بۆ1 + چال] بۆنى  
شى و نى دەغل و دان، يا هەر شتىکە  
کە لە چال دا هەلگىراون و دواى ساز  
کردنىشيان ئەو بۆن و تامەى هەر  
دەمىنى، بۆ نماوى.

**بۆچرووک** (نا. ل) [بۆ1 + چرووک]  
بۆنى رۆنى سووتاو و هەر شتىکى  
چەورى سەر ئاگر، بۆچرووک.

**بۆچرووک** (نا. ل) [بۆ1 + چرووک] بې:  
بۆچرووک

**بۆچک** (ئا.) [بۆچ + ک] [باک - زا] ۱-  
(ئا.) کلک. ۲- (گيا.) لاسک، ساقەت.

**بۆچنە** (نا. ل) [بۆ1 + چن + ئە] بې:  
بۆنېرە

**بۆچە** (ئا.) [بۆچ + ئە] [زا] بې: بۆچ

**بۆچەک** (نا. ل) [بۆ1 + چەک؟] بۆنى  
دیزەى چىشت لىنان کە دواى ماوہیەک  
کار پىکردن لە بەر چەورى تىوہ چوون  
لىي پەيدا دەبى، بۆچەکەوپ، بۆچەکەھوپ.

بۆ لە بەین بردنى ئەو بۆنە دیزەى لە

تەندوور دەخەن هەتا چەورىيەکەى  
بسووتى و بۆنەکەى بپوا.

**بۆچەکەوپ** (نا. ل) [بۆچەک + ئە + وپ]  
بې: بۆچەک

**بۆچەکەھوپ** (نا. ل) [بۆچەک + ئە +  
ھوپ] بې: بۆچەک

**بۆخاو** (نا. ل) [بۆ1 + خاو] بۆنى هەر  
شتىکى ئاوەکى کە هیشتا نەکولاًوہ یا  
باش نەکولاًبى. :: بۆ شىرى خاوت لە  
زار دى. ئەو چایە بۆخاوى لىدى. ۲-  
بۆنى گوشت و شتى دیکە کە باش  
نەبرزاوہ یا نەکولاًوہ. :: ئەو جەرگە  
هیشتا بۆخاوى لىدى بپۆ لە سەر پا  
بىبرژینەوہ.

**بۆخۆشکە** (گيا.) [بۆ1 + خۆش + کە  
(کردن)] بې: کەنیرە

**بۆدار** (ئان. فا) [بۆ1 + دار2] بې:  
بۆندار

**بۆدراو** (ئان. مف.) [لە: بۆ دان] ۱- هەر  
شتىکى کە بۆ درابى. ۲- (نا. ل)  
گەنمىکە کە توپکلى لىدەکەنەوہ و لە سەر  
ساج بۆى دەدەن و لە دەستارى دەکەن و  
بۆ ھەندىک چىشت کەلکى لىوہردەگرن.

**بۆدرە** (نا.) [بۆ + در (دران) + ئە] ۱-



بەردىكى كانىيە، تويژتويژى ناسكە و زووردەبى و لە سەنعت دا بۆ ساز كردنى تەلق و شتى دىكە كەلكى لىۋەردەگرن، تەلق. ۲- شتىكى سىپى وردى بۆنخۆشە ۋەك سىپاۋ ئەكرى بە جەستەۋە (بى: خال ب ۱ ل ۱۴۴).

**بۆدې (نا. ل)** [بۆ۱ + دې؟] بى: بۆدېن

**بۆدېن (نا. ل)** [بۆ۱ + دې؟ + ن] ۱- بۆنى توند و ناخۆشى تەگە. ۲- بۆنى ماسى. ۳- بۆنى لەشى چلكنى مروڧ كە ماۋەيەكى زۆر خۆى نەشوشتبى، بۆ كلىشە. ۴- بۆنى توندى ئارەقەى بن ھەنگل و پى. & بۆدې، بۆندې، بۆندېن

**بۆدۈكەل (نا. ل)** [بۆ۱ + دۈۈكەل] ۱-

بۆنىك كە لە جل يا لە لەشى كەسپكەۋە دى كە لە بەر ئاگر راۋەستاۋە. ۲- بۆنىك كە لە بەر دۈۈكەل كردنى ئاگر لە چىشت دەدا و تامى دەگۆرپى. ۳- مەشكەيەك كە زستانان لە مىچى ژوورى ھەلداۋەسن ھەتا دۈۈكەل لىى دا و بۆن بگرى و لە دوايى دۆيەكەى ھەتا ماۋەيەك بۆنى دۈۈكەلى لىدى و دۆ خۆش دەكا.

**بۆر<sup>1</sup> (ئان.)** [ئەۋ: بەقەرە - سان:

بەبەرۋ - پەھ: بور، بۆر، بوور. باك: بۆر - ناۋ: بۆر - باش: بوور - ھەۋ: بۆر - زا:

بۆر، بوور، بۆر] ۱- رەنگى خۆلەمىشى، كەۋە، كەۋگ، كەۋى. ۲- يەكسىمى رەنگ بۆر ۳: بۆر و بدەۋ. ۳- رەنگى قاۋەيى مەيلەۋ سوور. ۴- بەر لە ناۋ دى و ماناى نەكەرە و نەناسياۋى دەدا بە ناۋ. ۵: بۆرەپياۋ، بۆرەسوار. ۵- بەر لە ناۋ دى و ماناى دوور دەدا بە ناۋ. ۶: بۆرەخزم. ۶- شەرمەزار، تەرىق. — **بۈنەۋە: رەنگ** گۆرپىن لە شەرمان، سوور ھەلگەران، شەرمەزار بوون.

**بۆر<sup>2</sup> (نا. ؟)** [ناۋى دەنگى بزوينىكى عەرەبى بە ناۋى ضمە، بەر. (سەر، ژىر، بۆر)

**بۆر<sup>3</sup> (نا. ؟)** [باك - زا] بى: بوورە

**بۆران<sup>1</sup> (نا. ؟)** [تور: boran] ۱- با و بارانى پىكەۋە، لەنگىزە. ۲- ئەۋ بايەى كە بەفرى كىو و شوينى دىكە ھەلدەكەنى و دەيباتە شوينى دىكە، بارن. ۳- با و بەفرى پىكەۋە، كرىۋە، تۆف، بادەۋە.

**بۆران<sup>2</sup> (نا. ؟)** [باك] ۱- كۆتر، بەوران. ۲- كۆترە بارىكە.

**تېبىنى:** بۆران لە زاراۋەى باكوورى دا و بەوران لە زاراۋەى زازايى دا بە ماناى كۆتر ريشەكەى دەچىتەۋە سەر رەنگى بۆر ھەر ئەۋجۆرەى كە وشەى

كۆتر دهچيتهوه سەر رهنكى كهوه.

بۆرجوازىي (نا.) بر: بۆرژوازىي

بۆرانى (نا. ل.) [بۆران + ئى]

چىشتىكه به هيلكه، كولهكه يا باينجانى سووركراوه دهگهّل ماستى خاوكراوه و گهرم سازى دهكهن و دهخون، بۆرناش.

تېبىنى: بۆران ناوى ژنىكه كه بۆ

يهكهم جار ئه و چىشتهى ساز كردوه، هەندىك بردويانهتهوه سەر بۆران دوخت كچى خوسره و پەرويز (القاموس ل ۸۶) و هەندىكىش بردويانهتهوه سەر بۆران كچى حسن سهل (برهان ب ۱ ل ۳۱۵). هەروەها بۆران له زمانى پەهلەويى دا وهك ناوى كچ هاتوه و له وشەى بۆر۱ كهوتوه.

بۆراو (نا. ل.) [بۆر۱ + ئاو۱] شۆرباى

برویش.

بۆرايى (حم.) [بۆر۱ + ئايى] ۱-

حالت و چلۇنايهتیهك كه رهنكى بۆر پىكى دىنى. ۲- شتىكى كه له دوورهوه بۆر بچيتهوه و نهزانرئ كه چيه. ۳- (مج.) قوون، كونگ.

بۆرباو (ئان. ل.) [بۆر۱ + باو۴]

رهنكىكى به تهواوتهى بۆر نهبئ، رهنكى نزيك له بۆر، ئامال بۆر، بۆرهلووك.

بۆرچيل (ئان. ل.) [بۆر۱ + چيل؟]

بهلەك، ئەبڵەق، رهش و سپى، بۆرچين.

بۆرچين (گيان.) [بۆر۱ + چين؟] ۱-

مراوى مئ. // سەرسەوز، سەرکەسک. ۲- (ئان.) [ئەر] رهش و سپى، بهلەك، بۆرچيل.

بۆرژان (چا. ل.) [بۆ۱ + رژان]

خەوتنىكى سووك كه مرؤف تهواو ئاگای له دنيا نابړئ و مېشك حەسانەوهيهكى كورت دهكا، بيرەخەو، بىرو هۆش، بىـرهـهۆش. ∴ تاويك بۆرژام بهلام منداڵەوركە نهيانهيتشت بنووم.

تېبىنى: له زمانى پەهلەويى دا بۆى

bōy هەم به مانای بۆنه و هەم به مانای هۆش و بىر، هەست و زەين. بۆ لهم وشەيهش دا دهچيتهوه سەر بىر و هۆش و له هاوماناکانى دىكهشى دا وشەى بىر خۆ دەنوینئ. ماناکهى به گشتى دهبئ بىر و هۆش رژان.

بۆرژوا

(نا.) [فەر: bourgeois] شارنشىنى

دهولەمه‌ند و به ئیروو، سەرمايه‌دار.

بۆرژوازىي (نا.) [فەر: bourgeoisie]

چينى سەرمايه‌دار، ئەو چينهى كه

سەرمايه و كهرهسهی بهرههميان به  
بنهمالهی خان و بهگ و ئاغا و سهرناس  
دهستهوهيه وهك خاوهن ملك و  
نهبی، بۆرهپياگ، بۆرهپيا، بۆرهكه.  
سهرمايهدارى چووكه، بۆرجوازیی.

**بۆردومان** (نا.) بر: بۆمباران

**بۆرس** (نا.) [؟][زا] مهنجەل، قازان

**بۆرمس** (ئان. ل) [بۆر 1 + مس]

بزنێكى رهش كه هه‌ندێك مووی بۆرى به  
لاچاوى دا هاتبێته خوار.

**بۆرناش** (نا. ل) [بۆرن (بۆران) +

ئاش][هه‌و] بر: بۆرانى

**بۆره<sup>1</sup>** (ئان. ل) [بۆر 1 + ئه] ١-

هه‌ندێك گياندارى وهك ئه‌سپ و سه‌گ  
كه رهنگيان بۆر بى. ٢- (نا. ل) ناوه بۆ  
سه‌گ. ٣- (گيان.) [باك] به‌راز

**بۆره<sup>2</sup>** (نا.) بر: بۆرهك 1

**بۆرهبنار** (نا. ل) [؟] ده‌مه‌قاله،

شه‌په‌جنىو، نيوه‌شه‌پ.

**بۆرهپيا** (نا. ل) [بۆر 1 + ئه + پيا]

[هه‌و] بر: بۆرهپياو

**بۆرهپياگ** (نا. ل) [بۆر 1 + ئه + پياگ]

بر: بۆرهپياو

**بۆرهپياو** (نا. ل) [بۆر 1 + ئه + پياو]

پياوى نه‌ناسراو و ئاسايى، پياوێك كه له

بۆرهپنه (گيان.) [بۆر 1 + ئه + پنه] بر:

قه‌له‌سابوونه

**بۆرهجره** (گيان.) [بۆر 1 + ئه + جره]

بر: بۆرهجوړه

**بۆرهجوړه** (گيان.) [بۆر 1 + ئه +

جوړه] جوړيک جوړه‌ی بى کاکۆل،  
بۆرهجره، بۆرهك.

**بۆرهخزم** (نا. ل) [بۆر 1 + ئه + خزم]

خزى دوور، بۆرهقه‌وم.

**بۆرهخزمايه‌تى** (حم.) [بۆرهخزم +

ئايه‌تى] په‌يوه‌ندى نى‌وان دوو خزمى  
دوور، خزمايه‌تى دوور. ځ: ده‌گه‌ل کاک  
حه‌مه بۆره‌خزمايه‌تییه‌کمان هه‌يه.

**بۆره‌زەلام** (نا. ل) [بۆر 1 + ئه + زەلام]

پياوى كه‌ته‌ی گه‌وره، شينه‌زەلام.

**بۆره‌سوار** (نا. ل) [بۆر 1 + ئه + سوار]

سواری نه‌ناسراو.

**بۆره‌قانى** (نا. ل) [؟] چيش‌تيكه له

گياوگۆلى سوور كراوه كه ده‌گه‌ل ماست  
و هيلكه ده‌يخۆن. (هس: بۆرانى)

**بۆره‌قنه** (ئان. ل) [بۆر 1 + ئه + قن

(قوون؟) + ئه] بر: بۆره‌لۆوك



**بۆرەقەوم** (نا. ل)[بۆر 1 + ئە قەوم]  
[ھەو] بې: بۆرەخزم

**بۆرەك<sup>1</sup>** (نا. ل)[پەھ: بۆرەك. ناو: بۆرە،  
بۆرەك] خوئیەكى شیمیاییە كە ناوی  
عیلمییەكەى بۆراتى سۆدیۆمە، لە تێكەڵ  
بوونی ئەسید بۆرىك دەگەڵ سۆدیۆم  
پەیدا دەبێ، لە سروشت دا لە نێو ئاوی  
دەريا دا ھەيە، بۆ دەوا و دەرمان كەلكى  
لێـوەرەدەگـرن و زێړینگەريش بۆ  
تواندەنەوہى زێړ و زێو دە كارى دین.

**تیبینی:** عەرەب وشەى بۆرەك ـ يان بە  
شیـوہى بورق وەرگرتوہ و لە ريگای  
زمانى عەرەبییەوہ چۆتە نێو زمانى لاتین  
و زمانەکانى ئوروپاییەوہ. (ئین، فەر:  
Borax)

**بۆرەك<sup>2</sup>** (گیان. ل)[بۆر 1 + ئەك] ۱ـ بې:  
بۆرەجورە. ۲ـ [باش] جۆرىك مراوى  
چووكى رەنگ بۆر يا بۆرىكى تێكەڵ بە  
قاوہییە (فرهنگ پرندگان ل ۳۶).

**بۆرەك<sup>3</sup>** (نا. ل)[تور: börek]  
خواردنێكە لە ھەویریكى تایبەتى  
(ئاردێك كە توێكلى گەنمەكەى  
لێكرا بیتەوہ)، ھەویرەكە پان دەكەنەوہ و  
كوت كوتى دەكەن و لە سەر ھەر كوتێك  
ھەندێك قیمە، پەنیری رەندە كراو و

ئەسپەناغى لە سەر دادەنێن، لوولى  
دەكەن و لە رۆن دا سوورى دەكەنەوہ.

**بۆرەلووك** (ئان. ل)[بۆر 1 + ئالوو 2 +  
ك] رەنگێكى تەواو بۆر نەبێ، ئامال بۆر،  
بۆرباو، بۆرەقنە، بۆرەواش.

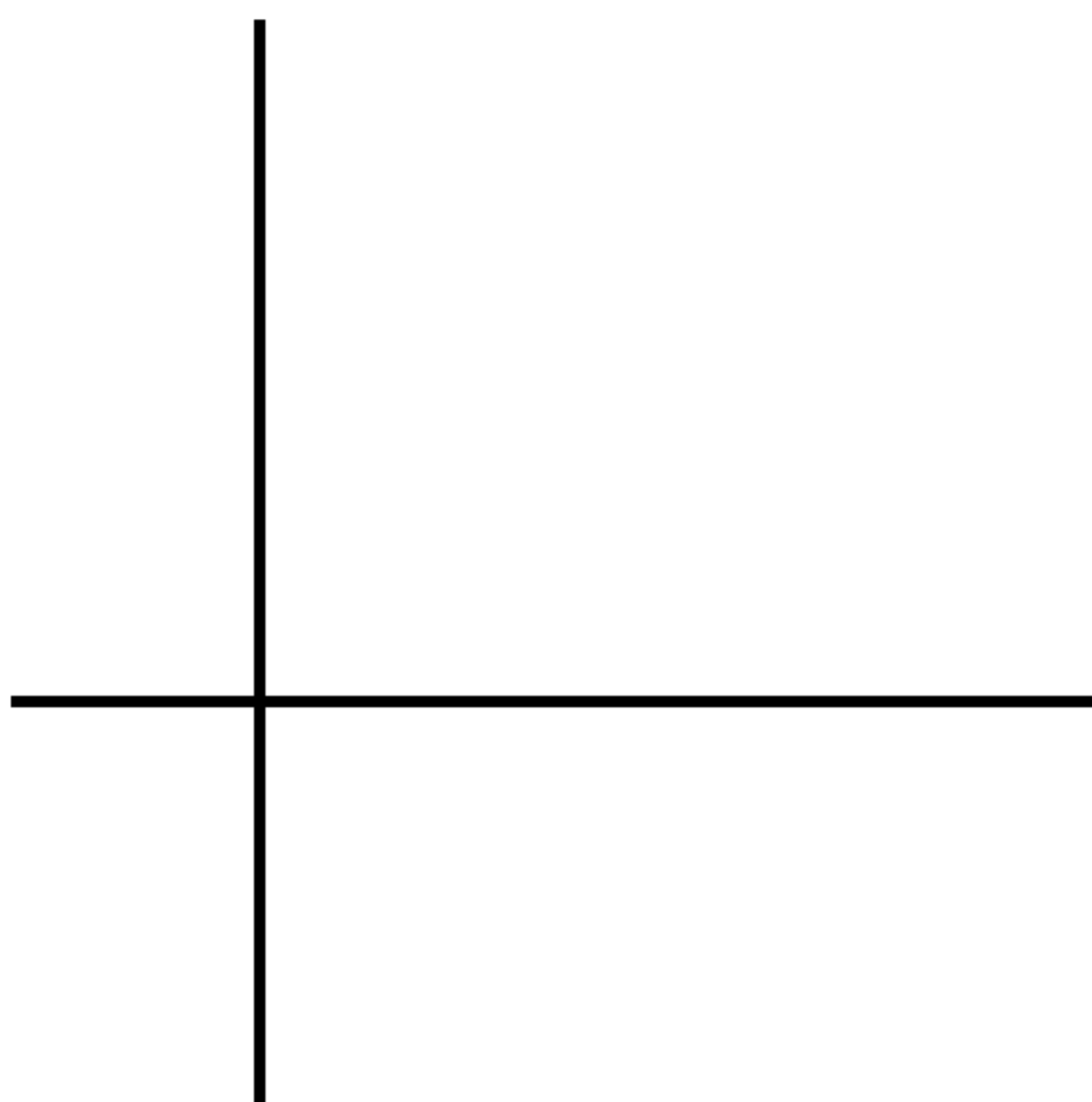
**بۆرەمارەیی** (نا. ل)[بۆر + ئە +  
مارەیی] مارەیی كەم.

**بۆرىنە** (ئان. ل)[بۆر 1 + ئینە] بە  
ھەندێك ناوہوہ دەلكى و مانای ناسیاوى  
و پێشوویان دەداتى. :: ھەنبانەبۆرىنە،  
كلاوہبۆرىنە.

**بۆرىە** (گیا. ل)[ئار: بوریا] ۱ـ جۆرىك  
قامیشى خۆرسكە، گەلاكانى درێژ و  
نووك تیزە و گولەكانى ھیشووین، لە  
شوینى زەلكاو و شێدار دەروى و لە  
ساقەتى جۆرە حەسیریك ھەر بەم ناوہ  
ساز دەكەن. ۲ـ حەسیری ساز كراو لە  
ساقەتى ئەم گیایە.

**بۆر<sup>1</sup>** (نا. ل)[بې: بۆر 1] ۱ـ بەزیو لە  
شیـعر و دمەقالە. ۲ـ (ئان)[زا] بې:  
بۆر 1. ~ **خواردن:** تێك شكان و  
بەزین لە شیـعرشیـعریـن و دمەقالە دا.  
~ **دان:** بەزاندى غەنیم لە شیـعر و  
دمەقالە دا.

**تیبینی:** بۆر دەگەڵ وشەى بۆر



هەريەك ريشە و سەرچاوەيان هەيه و ماناكەيان لە دوايي لێك جيا بۆتەوه. چوونكه پياوى بەزىو و تيشكاو رەنگى سوور هەلەگەپى ماناكەى لەوه كەوتوه هەروەك بوورانەوه كە لەم سەرچاوەيه.

**بۆر<sup>2</sup>** (نا، د) دەنگى گر و گەورە. **بوون:** گر بوونى دەنگى كورپىك كە تازە پى دەگا و بالغ دەبى.

**بۆر<sup>3</sup>** (نا، ؟) [پىگەيشـتنى زىدە نەمانى شلكى و جەوانى. **بوون:** پتر لە رادە گەيشتن و پير بوونى مرۆف يا گياوگۆل. :: كەنگر بۆر بوون تازە بۆ خواردن نابن.

**بۆر<sup>4</sup>** (گيا، ؟) [گيايەكى دەشتەكويه، گەلاى وردە وەكوو گەسك، لە نيو مېتر زياتر بەرز دەبىـتـەـوه، لە پايز دا دەيدروون و لە شوينىك كۆى دەكەنەوه، زستانان دەيدەن بە مالات و گا و گۆل. (قامووس ب ۲ ل ۱۱۸)

**بۆر<sup>5</sup>** (نا، ؟) [جىگايەكى فېنكە لە ژير پووش و گەلا يا زەوى دا دروست دەكرى بۆ ميوە تياھەلگرتن (خال ب ۱ ل ۱۳۲)، تەرە.

**بۆران** (چا، ل) [لە: بۆر<sup>2</sup>] ۱- دەنگى خو دەرخستنى رەشەولاغ و پاتال. ۲-

دەنگ هەلبرينى بە قەوى مرۆف.

**بۆراندن** (چا، م) [لە: بۆر<sup>2</sup>] ۱- دەنگ هەلبرينى رەشەولاغ. ۲- (مج.) دەنگ هەلبرينى زەلام و بە قەوى مرۆف. :: هەريەكەم شەقيان تىهەلدا يەك بە خۆى بۆراندى.

**بۆرە** (نا، د) [بۆر<sup>2</sup> + ئە] ۱- دەنگى پاتال و رەشەولاغ. ۲- دەنگى زەلام و ناخۆشى مرۆف.

**بۆرەبۆر** (نا، د) [بۆرە + بۆر<sup>2</sup>] ۱- دەنگى پەيتاپەيتاي رەشەولاغ. ۲- دەنگى پەيتاپەيتاي بۆرەى مرۆف.

**بۆرى** (نا، ؟) [لوولەى ئاو يا لوولەيەك نەوتى پى رادەگويزن.

**بۆريە** (نا، ؟) [ئامرازىكى مۆسيقاى كۆنە كە لە كەلەشاخ سازيان دەکرد و ئىستاكە شىوہى مەعدەنى لى ساز كراوہ، فووى تىدەكەن و دەنگى لىدەردىن، شەپپوور، بۆق، كەرەنا.

**بۆريەژەن** (نا، فا) [بۆريە + ژەن] كەسپىك كە بۆريە دەژەنى.

**بۆز** (ئان، باك، بۆز - ناو: بۆز، بەوز - زا: بۆز] ۱- رەنگىكە لە تىكەل بوونى دوو رەنگى رەش و سپى پەيدا دەبى. ۲- سەر

و پرچ يا مووی ردینیک که رهش و سپی  
تیکه‌ل بووی، ماش و برینجی. ۳: به  
ریشی بۆزهوه سوجدهی دهبه‌م من بۆ  
جه‌مالی تو / ئەدی بۆچی دهیانگوت دار  
که پیر بوو تازه دانایه (تاریک و روون ل  
۱۳۳). ۳- ولاغی به‌رزه که ئەم رهنکه بن.  
۴: که‌ره‌بۆز، ئەسپه‌بۆز. ۴- (مج.) هەر  
رهنگیکی که کال بوویته‌وه و رهنگی  
دیکه‌ی به‌خۆوه گرتبی.

**بۆژانه** (گیا.) [؟] گیایه‌کی که‌لا وردی  
بۆن تیژی لاسک دریژه، گولیکی بۆری  
بچووک ئەگریت، ئەخریتته ناو جل و  
به‌رگه‌وه بۆ مه‌نعی (مۆرانه). (کشت و  
کال ب ۱ ل ۴۰)

**تیبینی:** له‌هه‌نبانه بۆرینه دا ئەم  
وشه‌یه به‌بۆژانه نووسراوه و ده‌گه‌ل  
بیژان به‌یه‌ک داندراون. (بې: هه‌نبانه  
بۆرینه ب ۱ ل ۶۳)

**بۆژ 1** (ئان. ل) [بۆ 1 + ئاژۆ] ۱- ئالیک  
یا گیای پاش ئاخوړ که بۆنی تایبه‌تی  
گرتوه و مالات ئیدی ناخوون، بۆژه،  
بۆگه. ۲- (مج.) هەر شتیکی که  
ده‌سکاری کرابی و له‌به‌ر چاوی خه‌لک  
که‌وتبی. **کردن:** بیز کردنی مالات و  
نه‌خواردنی گیایه‌ک که بۆژۆی لیبی، بۆژه

کردن. **لێکردن:** له‌به‌ر چاو که‌وتن،  
بیز و قیز له‌خواردن کردن. :: مه‌جومعه  
ئه‌گه‌ر خوانی زۆر هاته‌ سه‌رئ، کابرا  
بۆژۆی لێده‌کا (لاس و خه‌زال ل ۶۰).

**تیبینی:** زه‌بیحی ئاژۆ- ی له‌م وشه‌یه  
دا بردۆته‌وه سه‌ر چاوگی ئاژنین (بې:  
قاموس ب ۲ ل ۱۱۹) ئاژۆ له‌م وشه‌ دا  
به‌مانای خۆراکه و چۆته‌وه سه‌ر ئاز و  
ئاش و ماناکه‌ی ده‌بیته‌ گیایه‌ک که بۆنی  
خواردنی گرتوه. (بې: ئاژۆ)

**بۆژ 2** (نا. ل) [بۆژ (بزن) + ئە] بې:  
بووزوو

**بۆژه 1** (ئان. ل) [بۆ 1 + ژه (ئاژۆ)] بې:  
بۆژۆ. **کردن:** بې: بۆژۆ کردن

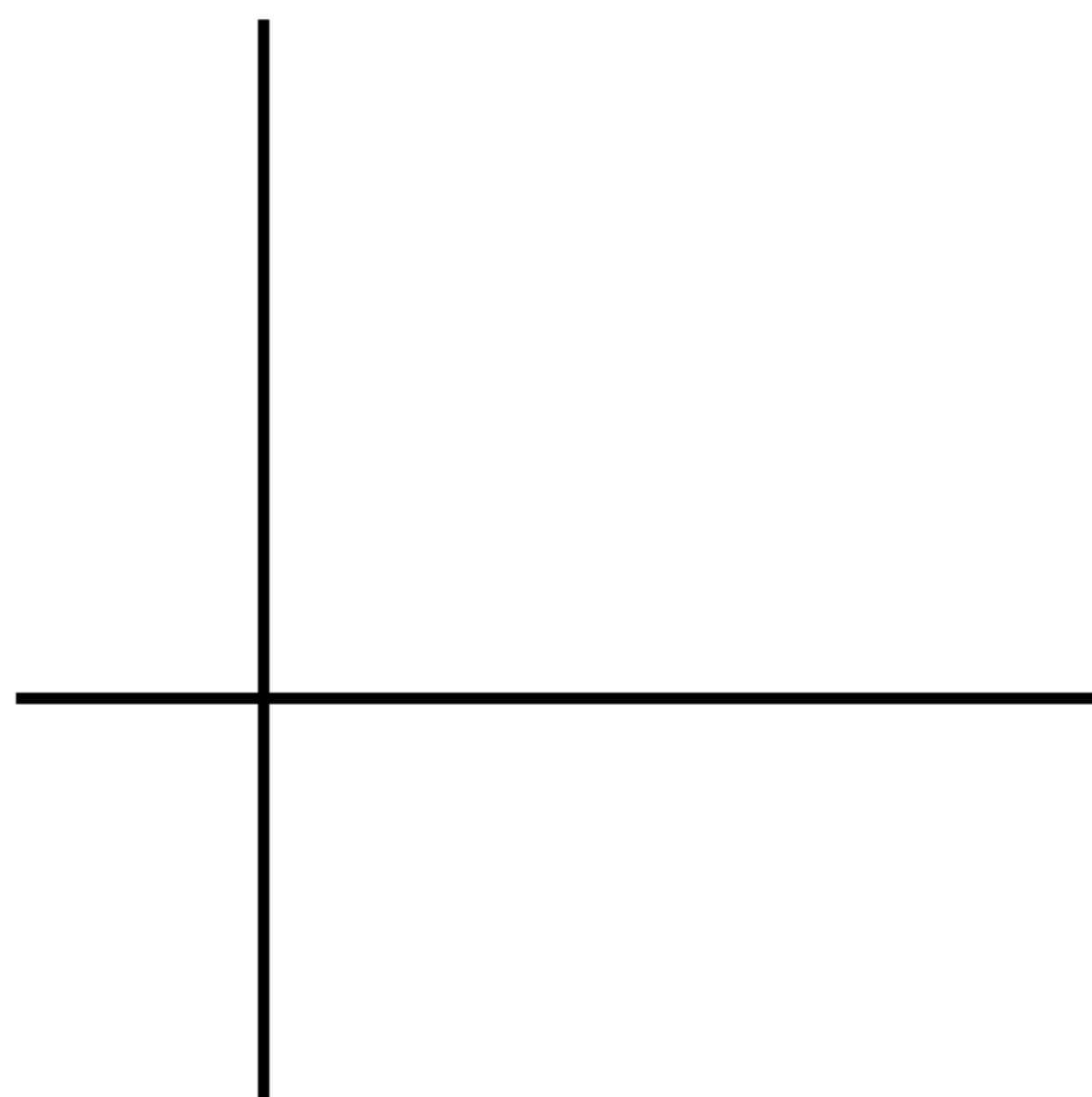
**بۆژه 2** (نا.) [زا] بې: برژانگ

**بۆژی** (نا.) [زا] بې: باسک

**بۆسار** (ئان. ل) [بۆ 1 + سار] بۆنیک  
ناخۆش که له‌هه‌ندیکی که‌ل و په‌لی  
خواردن وه‌ک برینج و ئارد و گه‌نم و  
شتی له‌م بابته‌ له‌به‌ر مانه‌وه له‌شوینی  
نمدار لێیان په‌یدا ده‌بی، بۆسارد.

**بۆسارد** (ئان. ل) [بۆ 1 + سارد] ۱-  
بۆسار. ۲- بۆنی گوشتی کال.

**بۆسان** (نا. ل) [بۆ 1 + سان] [ئه‌ر] بې:





بېستان

**بۆست** (نا. بې: بىست

**بۆستان** (نا. ل)[بۆ1 + ستان][باک -

زا] بې: بېستان

**بۆستە** (نا. بې: كۆستەك] بەندى

خەنجەر كە لە كاللانەو دەكەوئىتە سەر

دەسكى خەنجەر ھەتا نەخزى، كۆسە،

كۆستەك، كۆستك. ۛ: پاكى حازرە

تيرى، لە مالى كەوانى راست و چەپ

رۆناو/ پاكى بۆستەى خەنجەرى

دەمپرەشى قەتلكەرى ترازاو (سەعيد و

ميرسيوھدين ل ۲۳۳). **ترازاندن:**

كردنەوھى بەندى كالان و دەرکيشانى

خەنجەر. ۛ: رادەسا سەر خوانى زىنى،

بۆستەى خەنجەى دەترازاند (لاس و

خەزال ل ۱۲۸).

**بۆسۆ** (نا. ل)[بۆ1 + سۆ2][باک:

بۆسى - ناو: بۆسۆ، بۆنسۆ - ھەو:

بۆسۆ] ۱- بۆنى سووتانى لۆكە و پارچەى

لۆكەيى، بۆنسۆ، بۆسى، پيسۆ. ۲- تامى

ماستىك كە شيرەكەى ھەندىك سووتابى

و گەلىكىش خۆشە، بۆسين، بۆسۆدار. ۳-

(كند.) بەدناو. **بوون:** (كند.) بەدناو

بون. **كردن:** (كند.) بەدناو كردن. ۛ:

ئەو كچە بەستە زمانە چى نەكردوھ

نازانم بۆئاوا بۆسۆ و بەدناويان كردوھ

**لېنەھاتن:** (كند.) زۆر رووت و

ھەژار بوون، ھىچ نەبوون، بى مال و بى

سامان بوون، بۆسۆ لېنەھاتنەستان. ۛ: ئەو

پياوھ ھىندە فەقىر و ھەژارە بيسووتىنى

بۆسۆى لېنايە. **لېنەھاتن:** بې:

بۆسۆ لېنەھاتن. **ھاتن:** بوونى

سووتانى پارچە و پەرق گەيشتنە لووت.

**بۆسۆدار** (ئان. ل)[بۆسۆ + دار] بې:

بۆسۆ/۲.

**بۆسە** (نا. باک: بۆسە، بووسە- ناو:

بۆسە] ۱- بەشىكە لە ئامرازى جووت

(نير و ئاموور)، ئالقهيهكە لە دارىكى

بارىك كە نير و ئاموور لىك

دەبەستىتەوھ. ئالقهكە دەخرىتە نيو نير و

بە ھيرتە قايم دەكرى و ئاموورى

تېھەلدەكىشن، بووسە. ۲- سىپەى راو.

۳- (نز.) كەمىن. **خواردن:** ۱- لە

سىپە دابوونى راوكەر بۆ نيچير. ۲- لە

كەمىنى دوژمن دابوون. & بۆسە گرتن،

خۆ لە بۆسە دان. **دانانەوھ:** خۆ

شاردنەوھ لە شوينىك بۆ لە داو خستنى

نيچير يا ھىزى دوژمن. **گرتن:** بې:

بۆسە خواردن. **خۆلە** **دان:** بې:

بۆسە خواردن. دە **دابوون:** ۱- لە

سىپە دابوونى راوكەر، بۆسە خواردن.

نەفت و ئاۋەكى دىكە كەلكى لىۋەردەگرن،  
بەرميل.

**بۆشناغ** (نا.) [؟] كەسى كۆك و پۆشتە  
و حالخۆش كە پۆز لە سەر خەلك لىدەدا.

**تېبىنى:** سەر و سەكوتى ئەم وشەيە لە  
توركى دەچى. لە فەرھەنگەكانى توركى  
بەر دەستم تەنيا تۈانيم وشەي -boş  
nak بدۆزمەۋە كە ئەۋيش بە نەتەۋەيەك  
بە ناۋى بۆسنى دەكوترى كە لە بالكان  
دەژين. ويدهچى كە ئەم نەتەۋەيە زوو  
كۆك و پۆشتە و بە فيز بووبن و ئەم  
وشەيە لە ريگاي توركەكانى  
عوسمانىيەۋە ھاتىتتە موكرىان.

**بۆغ** (گيان.) [باک] بر: بوغە

**بۆغمە** (نا.) [تور: boğma (خەفە)]  
۱- بر: دووشاخە. ۲- سووكە جىئويكە بە  
كەس يا مندالى زۆربلى دەكوترى بە  
ماناي خەفە بە!

**بۆغە** (گيان.) [باک] بر: بوغە.

**بۆق**<sup>1</sup> (گيان.) [سان: بەيکە - پەھ:  
قەك. دەرىي: بەقە - ماز: ۋەگ - بير: باک  
- فار: بک. باک: بەق - ناو: بۆق - زا:  
بەقە] ۱- گيانداريكي پيست ليچقى  
پنۆك پنۆكى دووژيانەيە، لە دونيا دا  
جۆرى زۆرە و ھەتا ئىستا ۱۱۷ جۆرى

۲- لە كەمىنى دوژمن دا بوون. **دە**  
**خست:** ۱- تىكەۋتنى نيچير دە بۆسەي  
راۋكەر دا. ۲- دوژمن دە كەمىن خست.  
**دە** **كەۋتن:** ۱- تىكەۋتنى نيچير دە  
بۆسەي راۋچى. ۲- دە كەمىنى دوژمن  
كەۋتن.

**بۆسى** (نا. ل) [بۆ۱ + سى  
(سووتان)] [باک] بر: بۆسۆ/۱.

**بۆسين** (نا. ل) [بۆ۱ + سى (سووتان)  
+ ن] [باک] بر: بۆسۆ/۲.

**بۆش** (ئان.) [تور: boş] ھەر شتىكى  
روالەتدار كە نيۋەكەي بەتال بى و چى  
تىدا نەبى.

**بۆشايى** (نا. ل) [بۆش + ئايى] ۱-  
بنەبانى ئاسمان، ئەو شوينەي ئاسمان  
كە ئەستىرەكان و تاۋەكانى تىدايە، فەزا.  
۲- ھەر شوينىك كە بۆش بى يا بۆش  
كرايى. ۳- لاچوون يا لە كيس چوونى  
كەسىكى مەزن يا كاربەدەست كە  
نەبوونى ھەست پى دەكرى. ۴- مەرگى  
ھىمن بۆشايىەكى لە ئەدەبىيات دا پىك  
ھىنا.

**بۆشكە** (نا.) [روس: bochka]  
دەفرىكى گەۋرەي ئۈستۈنەيى چىۋى يا  
مەدەنىيە بۆ ھەلگرتنى ئاۋ، شەپاب،

- ناسراوه، له ئاو دا گهرای دادهنئى كه  
پيى دهلئن سهرميكتوته و كه له گهرا  
هاتنه دهر ناويان دهبيتته كلكتهشي و  
ئهو ناوهش له بهر كلكتيكي دريژه كه  
ههيهتي و ههتا ئهم كلكته فرئ دهدا ههر  
له ئاو دا دهمينتتهوه، Rona ناوي لاتيني  
ئهم گيانداريه، بوقى ئاوي، قورواق،  
قورواق، قرواقى. ۲- گيانداريكته له  
رهگهزي بوق كه له ويشكايي دهژي و  
تواناي بازداني نيه، بوقى گلي، وهزهخ.  
|| **بوقى ناوي:** بوق. **بوقى گلي:** بر:  
بوق ۱/۲.
- بوق<sup>۲</sup>** (گيان.) [جاف] بر: قهلهموونه  
**بوق<sup>۳</sup>** (نا.) [ئهر] چاوي زهق، چاوي  
دهرپهريو، بز.  
**بوق<sup>۴</sup>** (نا.) [؟] تهكان، پال. —  
**پيوهنان:** بر: پال پيوهنان. — **دان:** پال  
پيوهنان  
**بوق<sup>۵</sup>** (نا.) [ئهر] پشت مل، بوق مل،  
بوقةته. || **بوقى مل:** بر: بوق مل  
**بوق<sup>۶</sup>** (نا.) [ئهر] بر: بوغ  
**بوق<sup>۷</sup>** (نا.) [عر: بوق له لات: buc-  
cina] ۱- ئامپريكي موسيقي قهديمه  
كه له شاخ و ئهسروى گيانداران ساز  
دهكرا، بوپيه، شهپوور، كهړهنا. ۲-
- ئامرازيكته له ماشين دا كه بوقوريا  
كردنهوهي خهلك دهنگي ليوه دي، بوق.  
۳- دهنگي ئهو ئامرازي كه ده ماشين  
دايه، ديده. & بوق. — **ليدان:** وه دهنگ  
هيناني ديدهي ماشين بوقوريا كردنهوهي  
خهلك.
- بوقه** (نا. ل.) [بوق ۱ + ژه]  
نهخوشييهكي مندا لانه كه نيودهم و  
زاريان بلوق دهكا و زوو به مرهكب  
چاكيان دهكردهوه.
- بوقله** (گيان.) بر: قهلهموونه.  
**بوقلهمروت** (گيان.) بر: قهلهموونه.  
**بوقلهمرون** (گيان.) بر: قهلهموونه  
**بوقلهمه** (گيان.) بر: قهلهموونه.  
**بوق مل** (نا. ل.) [بوق ۵ + مل] [ئهر]  
پژمل، پشتي مل. بوقى مل، بوق ۵.  
**بوقل** (نا.) [باك] ماسوولكه پشت  
پي، بهلهك، پووز. هس: بوقه و بوق مل  
**بوقه<sup>۱</sup>** (نا. د) ۱- دهنگي بهران. ۲-  
دهنگي گا كه سووكتره له بوپه.  
**بوقه<sup>۲</sup>** (نا. ل.) [بوق + ئه] حالهتيكه به  
سهر دهغل دا دي و ئهو شويئانهي كه  
پاشان دهبنه گول توژي ههلهدمسين.



**بۆقەتە** (نا. ل) [بۆق 5 + ئە + تە؟] بر:  
بۆق 5.

**بۆقەخۆرە** (گیان.) [بۆق 1 + ئە + خۆر  
+ ئە] جۆرئیک ھەلۆیە کە سەر و مل و  
سینگ و پشتی رەشی مەیلەو زەردە، لە  
پەنا زەلکاو و قامیشەلانا دەبێ، ئەگەر  
مراوی یا کەلاکی دیتەو دەیخوا دەنا بە  
بۆق و ماسی رازی دەبێ. (فرھنگ  
پرندگان ل ۱۲۸).

**بۆقەمەلە** (نا. ل) [بۆق 1 + ئە + مەلە]  
جۆرئیک مەلەیه کە مەلەوان دەست و لاقی  
وەک بۆق رادەوەشینی و مەلەی دەکا،  
مەلەبۆقە.

**بۆکرووز** (نا. ل) [بۆ 1 + کرووز] بۆنی  
سووتانی ھەندیک شتی وەک خوری،  
موو، ئیسک، بۆپرووز.

**بۆکز** (نا. ل) [بۆ 1 + کز] ۱- بۆنی  
چیشتیکی کە لە بنەو سووتابی و دابیته  
سەرەو و لە کاتی خواردن دا ھەستی  
پێ بکردری. ۲- بۆسۆ.

**بۆکس** (نا.) [ئین: box] جۆرئیک کۆ  
بەر کێیە بە مست کە دوو کەسی ھاو  
وەزن بە دەستەوانەیی تایبەتی دەیکەن،  
ھەركات یەکیان بکەوێ داوەر ھەتا دە  
دەبژیری و ئەگەر لەم ماوەیە دا

ھەلەستیتەو (ناک ئاوت) دەبی و  
دەدۆپی.

**بۆکساوات** (نا.) [روس: buksovat]  
دە قور، بەفر، لم یا ھەر شتیکی دیکە  
گیترانی تەگەری ماشین یا مەکینە وەھا  
کە لە سەر جیی خۆی بسووی و  
نەتوانی بیته دەر. **کردن:** گیر  
کردنی مەکینە دە قور، بەفر یا ھەر  
شتیکی دیکە. ۲- (کند.) لە سەر جیی خۆ  
بوون و پیش نەکەوتن لە کار و  
مەسەلەیک.

**بۆکسیر** (نا.) [ئین: boxer] کەسیک  
کە بۆکس دەکا، مولاکیم.

**بۆکسیل** (نا.) [روس: buksir]  
کیشانی ماشینی دە قور گیرا، خراپ و  
لە کار کەوتوو یا ھەر شتیکی دیکە بە  
ماشینیکی دیکە یا مەکینەیک کە  
توانای کیشانی بە دواي خۆی دا  
ھەبێ. **کردن:** ۱- کیشانی ماشین و  
مەکینەیی خراپ و لە کار کەوتوو بە  
ماشینیکی دیکە. ۲- دەرکیشانەوی  
ماشینی دە قور و بەفر و شتی لەم  
بابەتە گیرا.

**بۆکلیشە** (نا. ل) [بۆ 1 + کلێشە] ۱-  
بۆنی لەشی چلکن، بۆدین، بۆندین. ۲-

بۆنى ئارەقەى بن ھەنگل و پى.

**بۆگەنگە** (گیان.) [باک] بر: بۆگەنگە

**بۆگنخ** (نا. ل.) [بۆ۱ + گنخ (گنخان)]

بۆنمى ناخوۋشى دانەوۋىلەى  
سەرداپوۋشراو كە دواى ماوہىەك مانەوہ  
لېى پەيدا دەبى، بۆگنخاۋ، بۆنماۋى،  
بۆگەمرخە.

**بۆگنخاۋ** (نا. ل.) [بۆ۱ + گنخاۋ

(گنخان)] بر: بۆگنخ

**بۆگە** (ئان. ل.) [بۆ۱ + گە (ژە)] بر:

بۆژۋا

**بۆگەمرخە** (نا. ل.) [بۆ۱ + گە + مرخ +

ئە] [سۆر] بر: بۆگنخ

**بۆگەن** (نا. ل.) [بۆ۱ + گەن۱] بۆنى

ناخوۋش لە مانەوہى شتېك كە گەنىبى،  
بۆگەنتك. ۲- بۆنى ناخوۋشى ھە چېك كە  
خۆبەخۆ و لە خۆى دا بۆن ناخوۋش بى  
وہك گوو، تر و تس، ... ۳- (ئان. ل)  
(مج.) بىر و باوہر و كردهوہى كۆن و  
خراپ. & بۆگەنيو، بۆگەنى. — **بوون:**  
بۆ گرتن، بۆگەنيو بوون، گەنين. —  
**كردن:** بۆن گرتن و بۆن لى پەيدا بوونى  
ھەر شتېك كە ماوہىەك مابىتەوہ،  
بۆگەنيو بوون.

**بۆگەنتك** (نا. ل.) [بۆ۱ + گەنت

(گەند) + ك] بۆنى گەننى مىوہ و شتى  
دىكە، بۆگەن/۱.

**بۆگەنگە** (نا. ل.) [بۆ۱ + گەن۱ + كە

(كردن)] ۱- (گیان.) گیاندارىكى  
گواندارى گۆشتخۆرە، لە رىوى  
بچووكتەرە، لە كاتى مەترسى دا تس  
بەردەدا و بۆگەنيوۋىكى ناخوۋشى لىدى  
وہا كە دوژمنەكەى دوور دەخاتەوہ. ئەم  
گیاندارە كەولەكەى بە نرخە و راۋچى  
لەبەر ئەو كەولە راۋى دەكەن، بۆگەنگە،  
فسۆس (ەر: ابوالعفن). ۲- (گيا.)  
گيايەكى خۆپسكە، ۳۰ ھەتا ۸۰ سانت  
بەرز دەبىتەوہ، گەلاكانى ئەستوور و  
ئاۋدار و سەوزى مەيلەو شينە، گولەكانى  
زەرد و بەرەكەى كەلوۋىە كە دەنگەكانى  
دەنيو دايە و قاوہيين، تەواۋى ئەم گيايە  
بۆنىكى ناخوۋشى لىدى، لەم گيايە بۆ  
ھەندېك دەرمان كەلك وەردەگىرى،  
Ruta fetide و Ruta graveolens  
ناۋى لاتىنى ئەم گيايەن، بۆگەنيوہ،  
گيابۆگەنيوہ.

**بۆگەنى** (نا. ل.) [بۆ۱ + گەنى] بر:

بۆگەن

**بۆگەنيو** (نا. ل.) [بۆ۱ + گەنيو] بر:

بۆگەن. **بوون:** بۆن گرتن و بۆنى ناخۆش لى پەيدا بوونى شتىك كه ماوهيك مابىتتهوه و بهرهو خراپ بوون چووبى، بۆگەن كردن، گەنين.

**بۆگەنيوه** (گيا.) [بۆ 1 + گەنيوه] بر: بۆگەنكه/۲.

**بۆل**<sup>1</sup> (نا.) [؟] [باک] قوون، كونگ

**بۆل**<sup>2</sup> (ئان.) [تور: bol] ۱- [زا] زۆر، گەلىك. ۳- [باک - زا] پان، ھەراو، فش.

**بۆل**<sup>3</sup> (نا.) [زا] بر: بۆل۳.

**بۆل**<sup>1</sup> (نا.) [ناو: بۆل، بۆلى - ھەو: بۆلى، بۆلە] دەنكىك ترى، گلوو، تليه.

**بۆل**<sup>2</sup> (نا.) د دەنگى بۆلە

**بۆل**<sup>3</sup> (نا.) [؟] [زا] ران، مىگەل، گەلە، بۆل.

**بۆلاندن** (چا. م) [لە: بۆل۲] ۱- نارازى بوون لە مەسەلەيەك يا كەسلىك و لە سەر رۆينى لە بەر خۆوه، بۆلەبۆل كردن، خوتەكردن، بۆلە كردن. ۲- دەنگى ھات و ھاوارى ورچى توورە.

**بۆلدزىر** (نا.) [ئىن: bulldozer] جۆرىك مەكىنەى گەورەيە بۆ خۆل ھەلگرتن و تىكردن و كارى قورسى دىكەى لەم چەشنە كەلكى لىوهردەگرن.

**بۆلژن** (نا. ل) [بۆل۲ + ژن (ژەندن)] بۆلە. ۳- پىرىژن يەك دوو بۆلژنى لىوھ ھات و بە توورەيى دوور كەوتەوھ.

**بۆلمازوو** (نا. ل) [بۆل۱ + مازوو] جۆرىك ترىى دەنك گەورەى سىپى ئاودارە، توپكىلى ناسك و مزرە و ھەر بۆلەى بە قەد مازووئەك گەورەيە.

**بۆلە**<sup>1</sup> (نا. د) قسەيەك لە بەرهو خۆوه لە رووى توورەيى و نارازى بوون لە كەسلىك يا مەسەلەيەك، پرتە و بۆلە، خوتە و بۆرە. **كردن:** بر: بۆلاندن. **ھاتن:** بۆلە كردن، بۆلاندن. ۳- دەلىتى پىرىژنى دۆ لىرژاوى ئەوھ بۆ ھەر بۆلەت دى.

**بۆلە**<sup>2</sup> (نا.) [ھەو] بر: بۆل۱

**بۆلەبۆل** (نا. ل) [بۆلە 1 + بۆل۲] بۆلەى يەك لە دواى يەك، بۆلەى پەيتاپەيتا، بۆرەبۆر. **كردن:** بر: بۆلاندن. **ھاتن:** زۆر بۆلە كردن، بۆلاندن.

**بۆلەتەمە** (ئان. ل) [بۆل۱ + تەم + ئە] بر: بۆلەتەمى

**بۆلەتەمى** (ئان. ل) [بۆل۱ + تەم + ئى] ترىيەك كە ھىشتا بە تەواوى نەگەيوھ و تامەكەى مەيلەوترشە،



دەكەن. *Achillea pubescens* ناوی  
عیلمی ئەم گیایەیه بۆمادەران،  
برنجداس. (عەر: زهرة القندیل)

**بۆمب (نا.)**[فـهـر: bombe]  
گوللەییەکی گەورەیه کە نیوەکەیی بە  
کەرەسەیی تەقینەووە پێ کراوە و فرۆکە لە  
ئاسمانەووە دەهاوێژیتە سەر پێگەیی  
دوژمن و خەلک و بە پێی ناوەرۆکەکەیی  
چەشنی زۆرە، بۆم، بۆمبا. **وہک**  
**تەقینەووە:** (کـنـد.) دەنگدانەووە و بلأو  
بوونەووە خێرای قسە و خەبەر و  
کردەووەیک و شتییک دە نیو خەلک دا،  
وہک بۆمب دەنگدانەووە. **وہک** **دەنگ**  
**دانەووە:** (کـنـد.) بـرـ: وہک بۆمب تەقینەووە. ||  
**بۆمبی ئەتۆم:** بۆمبییک کە بە ھیزی ئەتۆم  
دەتەقییتەووە و ناوچەییەکی گەلیک پتر لە  
بۆمبی ئاسایی وێران و خاپوور دەکا.  
**بۆمبی ھیدروژینی:** جۆریک بۆمبی ئەتۆمە  
کە لە ئەتۆمی ھیدروژین کەلک وەردەگرن  
و لە بۆمبی ئەتۆم بەھێزترە.

**بۆمبا (نا.)** بـرـ: بۆمب

**بۆمباباران (نا. ل.)**[بۆمبا + باران] بـرـ:  
بۆمباران

**بۆمباران (نا. ل.)**[بۆمب + باران]  
ھاتنە خواری کۆمەلێک بۆمب لە

بۆلەتەمە، بەرەکە. ئال و بۆل. **تیکەوتن:** ترش و شـیـرـیـن بوونی  
بەرسـیـلە، ئال و بۆل بوون. % ترئ  
بۆلەتەمی تیکەوتووە و چی وای نەماوە  
بگا.

**تیبینی:** تەم دەبی لە تام کەوتبی و لە  
بەر قوورسی « ئا » بووبییتە تەم.  
ماناکەیی بەم پێیە دەبییتە دەنگە ترییەک  
کە ھەندیک شیرین بوە و تامی  
تیگەرپاوە.

**بۆلی (نا.)**[ھەو - ئەر] بـرـ: بۆل 1  
**بۆم 1** (ئان.)[؟][زا] گیل، گیلز، حۆل،  
ئاقڵ سووک.

**بۆم 2** (نا.) بـرـ: بۆمب  
**بۆمادەران (گیا.)**[بۆ 1 + مادەر +  
ئان] بـرـ: بۆمارانە

**بۆمارانە (گیا.)**[بۆ 1 + مار 3 + ئانە]  
گیایەکی خۆپسکی چەند سالەییە، ھەتا  
حەفتا سانت بەرز دەبییتەووە، ساقەتی  
دریژ و باریکە، گەلاکانی گرنی گرنی و  
گولی ھیشوویی سپی بۆنخۆشە و لە  
دەشت و میڤرگان دەروێ. بۆ دەرمان  
کەلکی ھەییە و بۆ کوشتنی کرمی نیو  
زگ، بیوہسیری، دل ئیشە و ھەندیک  
نەخۆشی دی دیم کراوەکەیی دەکار

ئاسمانەۋە بۆ سەر زەۋى، بۆمباربان،  
بۆمباردەمان، بۆردومان. **كردن:**  
خستنه خوارەۋەى بۆمب لە فرۆكەۋە بۆ  
سەر خەلك يا سەر شوینیک، بۆمباربان  
كردن.

**بۆمباردەمان** (نا). [فەر: -bombarde-  
ment] بر: بۆمباران.

**تیبینی:** وشەى بۆمباران ھەر لەم  
وشەى فەرانسى كەوتوۋە و لە بەر نزىكى  
باران و باردەمان شىۋەى كوردىى بارانى  
بە خۆۋە گرتوۋە.

**بۆمباھاۋىژ** (نا. ل - ئان. ل) [بۆمبا +  
ھاۋىژ] فرۆكەيەك كە بۆمب ھەلدەگرى و  
ئىشى بۆمباران كردنە.

**بۆمچ** (نا. ل) [بۆ1 + مچ] بۆنى  
ھەندىك شتى ۋەك گويژ و بادام كە  
خراپ بوون و تاميان گۆراۋە، بۆمچەۋ،  
بۆمچەۋە.

**بۆمچەۋ** (نا. ل) [بۆ1 + مچەۋ] [ئەر]  
بر: بۆمچ

**بۆمچەۋە** (نا. ل) [بۆ1 + مچەۋ + ئە]  
[ئەر] بر: بۆمچ

**بۆن**<sup>1</sup> (نا). [ئەۋ: بەئۆدى - پەھ: بۆى،  
بۆد. باك: بىھن، بىن، بى، بھن -

ناۋ: بۆ، بۆن - باش: بوو - ھەۋ: بۆ، بووۋە  
- زا: بوو، بووى، بوى، بۆ، بۆى] ۱-  
ھەرچى كە لووت ھەستى پىبكا چ خۆش  
بى چ ناخۆش. ۲- ھەستىك كە لە كار و  
كردەۋەيەك دەكردى. ۳: ئەۋ قسەى تۆ  
بۆنى شەرى لىۋە دى. ۳- شىۋەيەكى  
برژاندن لە سەر سىل. ۴- عەتر. **پىدان:** بر: بۆ دان. **پىتەكردن:** ۱-  
بردنە پىشى لووت لە شتىك و ھەلمژىنى  
بۆنى ئەۋ شتە. ۲- بردنە پىشى لمبۆز لە  
لايەن گياندارى نىرەۋە و ھەلمژىنى  
پاشەۋەى مىيەكەى بەر لە سوار بوونى .  
**تيدان:** لە خۆ دانى **تىكەۋتن:**  
سەرەتاي پىگەيشتنى ھەندىك بەر و بۆى  
بىستان. عەترى بۆن خۆشى. **دان:**  
ھەستانى بۆن لە شتىكەۋە و ھەست پى  
كردنى. **ليھاتن:** ۱- بۆن دانى شتى  
بۆن گرتوۋ. ۲- خۆ پىس كردنى مندالى  
چووك. ۳: ئافرەت ئەۋ مندالە بۆنى دى  
پىم وايە گووى بە خۆى داكردوۋە. **كردن:** ۱- ھەلمژىنى بۆى شتىك، بۆن  
پىۋە كردن. ۲- ھەست پەرىنە سەر كار و  
كردەۋەيەك، شك پەرىنە سەر. ۳- بۆنى  
ناخۆش لە ھەندىك شت پەيدا بوون. ۴:  
گۆشتەكە بۆنى كردوۋە زوو سازى نەكەن  
خراپ دەبى. **گرتن:** ۱- خراپ بوونى

شتىك و لى پەيدا بوونى بۆنى ناخۆش،  
بۆن ھەلگرتن/۱. ۲- بۆنى خۆش يا  
ناخۆش ۋەرگرتنى جل يا شتى دىكەۋە لە  
رىگەى ناراستەوخۆ. :: كراسەكەت  
بۆنى سابوونى گرتوھ. — **ھەلگرتن:**  
۱- بر: بۆن گرتن. ۲- شوپىن ھەلگرتنى  
بۆنى دىل يا مېيە لە لايەن گيانلەبەرى  
نېرەۋە. **بە — كەوتن:** ۱- نەخۆش  
كەوتنى مندالى ساوا بە ھەندىك بۆنى  
توندى ۋەك بۆنى عەتر و سابوون. ::  
زۆر خۆ لەو مندالە نىك مەكەۋە بۆنى  
عەترت لىدەى و مندالەكەم بە بۆن  
دەكەۋى. ۲- نەخۆش كەوتنى مندال بە  
بۆنى ئافرەتى تازەزاۋى دىكە.

**بۆن<sup>۲</sup>** (نا.) (بر: بان ۱) [زا] مال، خانو

**بۆنبر** (نا. ل) (بۆن ۱ + بر) بر: بۆنبرە

**بۆنبرە** (نا. ل) (بۆن ۱ + بر + ئە) [  
مادەيەكە كە لە بۆنى ناخۆشى ئاودەست  
يا شوپىنى دىكە دەبىر، بۆچنە.

**بۆنخۆش** (ئان. ل) (بۆن + خۆش) ھەر  
شتىك كە بۆنى پەسەند بى و مرق بە دلى  
بى.

**بۆنخۆشى** (حم.) (بۆنخۆش + ئى)  
چلۇنايەتى بۆنخۆش، بۆنخۆش بوون.

**بۆنخۆشكە** (گيا.) (بۆنخۆش + كە)

گيايەكى بۆنخۆشە، لە زەۋى بوورە  
دەروى، نيو مېترىك بەرز دەبىتەۋە،  
لاسكى درىژە و لق و پۆپى چر و پرە،  
گولى ۋەكوونى بابوونە وايە، شىرەيەكى  
لىدەگىرى زۆر تالە، ژەھرە و زەمانى  
پىشوو بۆ چار كردنى نەخۆشى  
ئىفلىجى، لۆغە، لەرزۆكى، فېدارى،  
نەخۆشى مەعدە و جەرگ و كرمى نيو  
زگ، كەلكيان لىۋەردەگرت. (قامووس ب  
۲ ل ۱۲۵)

**بۆنخۆشكەرە** (گيا.) (بۆن ۱ + خۆش +  
كەر + ئە) گيايەكە وشكى دەكەن بۆ ناو  
جلكان. (ھەنبانە ب ۱ ل ۶۵)

**بۆندار** (ئان. فا) (بۆن ۱ + دار ۲) [پەھ:  
بۆندار] ۱- ھەر شتىكى بۆنى خۆشى  
لىبى. بۆدار، بۆنخۆش، بۆندار، بېھندار.  
:: سنگ و بەرۆكت بۆندارە، دەلىپى  
قەتارى خواجه ھەسەنى بەغدايەى و  
بارە عەترت پىيە (سەعيد و مىرسىۋەدىن  
ل ۷). ۲- ھەر شتىك بۆن بدا، بە بۆن. //  
بى بۆن. ۳- قسەى بە كىنايە و بە  
تەۋسەۋە كە ماناى جگە لە ماناى  
سەرەكى بى.

**بۆندپ** (نا. ل) (بۆن ۱ + دپ) بر: بۆندپن

**بۆندپن** (نا. ل) (بۆن ۱ + دپ + ن) بر:



بۆدپن

بۆ و بهرامه (نا. ل) [بۆ 1 + و +

بهرامه] بپ: بۆن و بهرامه

بۆنسۆ (نا. ل) [بۆن 1 + سۆ 2] بپ:

بۆسۆ

بۆههړنه هووت (نا. ل) [بۆ 1 +

ههړنه هووت] كۆمهله بۆنكى ناخۆش كه  
مړق گيژ دهكا. :: ئه و بۆ ههړنه هووته  
چيه به ولاته وه وهر بوو زوو په نجه رهكان  
بكه نه وه.

بۆنگ (نا. چا) [؟] [سۆر] كارى خاوين  
كردنه وه و خۆش كردنى پيست بۆ  
مهشكه. — كردن: خۆش كردنى  
پيستى مهر و بزن و گا بۆ مهشكه.

بۆى (نا. ل) [زا] بپ: بۆن

بۆنگچى (نا. فا) [بۆنگ + چى]

بۆياغ (نا. ل) [تور: boya ۱-]

دهرمانيك كه سهر و سميلى پى رهنگ  
دهكهن، بۆيه ۲/۲. ۲- ئه و دهرمانه ي كه  
كهوشى پى رهنگ دهكه نه وه، واكس.

كهسيك كه پيسته ي بۆ مهشكه خۆش  
دهكا.

بۆنگچيتى (حم.) [بۆنگچى + ئيتى]

كار و پيشه ي كهسيك كه پيست بۆ  
مهشكه خۆش دهكا.

بۆياغچى (نا. فا) [بۆياغ + چى]

كهسيك كه كارى رهنگ كردنه وه ي  
كهوشه، كهسيك كه واكس له كهوشان  
دهدا.

بۆن و بهرام (نا. ل) [بۆن 1 + و +

بهرام] بپ: بۆن و بهرامه

بۆن و بهرامه (نا. ل) [بۆن 1 + و +

بهرامه] كۆمهله بۆنكى خۆش كه هه موو  
دهورو بهرى خۆى داده گرى و هه موو  
ههستى پيده كهن، بۆن و بهرام، بهرامه،  
بۆبهرامه، بۆبهرامه.

بۆينباخ (نا. ل) [تور: boyun (مل)

bağ (بهند)] پارچه يهكى دوراو و  
ئاماده ي تايبه تى به رهنگ و گولى  
جۆراوجۆر كه دهچي ته بن يه خه ي  
كراسه وه، گريى تايبه تى ليده دهن و پتر  
دهگه ل كۆت و شالوار ده به سترى،  
كراوات.

بۆنه (نا. ل) [بپ: بيانوو] ۱- له بهر، بۆ

خاترى. :: به بۆنه ي تۆوه ئيمهش  
پلاويكمان له ماله خه زوورت خوارد. ۲-  
بيانوو.

بۆيه<sup>1</sup> (شر.) [بۆ + يه] ۱- له بهر ئه وه،

له بهر ئه مه، چونكه. :: ههوا سارده  
بۆيه ئه و كراسه ئهستوورهم ده بهر

كردوه. ۲- ولامى بۆچى يا بۆ به ماناي  
هه روا. :: بۆ كار ناكه ئى؟ - پيم خو شه  
بۆيه! & بۆيه كه، بۆيه كا، بۆيه كانى،  
بۆيه كوو.

**بۆيه<sup>2</sup>** (نا.) [تور: boya] ۱- ئه و  
مادهيه ئى كه دهرك و ديوارى پى رهنك  
دهكهن. ۲- بر: بۆياغ.

**بۆيه چى** (نا. ل - ئان. ل) [بۆيه<sup>2</sup> +  
چى] نهققاشيك كه دهرك و په نجه ره و  
ديوار رهنك دهكا.

**بۆيه كا** (شر.) بر: بۆيه<sup>1</sup>

**بۆيه كانى** (شر.) بر: بۆيه<sup>1</sup>

**بۆيه كوو** (شر.) بر: بۆيه<sup>1</sup>

**بۆيه كه** (شر.) بر: بۆيه<sup>1</sup>

**بوو<sup>1</sup>** (نا.) [بر: بووم<sup>1</sup>] زهوى.

**بوو<sup>2</sup>** (نا.) [بر: بووم<sup>2</sup>] كووند،  
كونده بوو، بايه قوش.

**بوو<sup>3</sup>** (نا.) [باش - زا] بر: بوون<sup>1</sup>

**بوونا** (گيان.) [فه: Boa] ماريكى  
كه و ره و دريژ و بى ژاره كه له هيند و  
ئامريكاى باشوورى دهژى، له دهورى

نيچيرى دههالئى و دهيكووژئى و قووتى  
دهدا.

**بووجى** (گيان.) [باک: بووجى - زا:  
بوويجى] توتكه سهگ، توله.

**بودجه** (نا.) [فه: budget] داهات  
و خه رجي گشتى ولايتك، يانه،  
كۆمهلهيهك يا كه سيك.

**بودر** (نا. ل) [بوو<sup>1</sup> + دي] ۱- زهوى  
دادراو، كه نندال، رههول. :: هينديك  
كهس دهيانگوت: كهس نهيديوه برپا ئه و  
دوژمنه، پيموايه كوژراوه/ بزانن كه لاكى  
له چ بوودر پيك، له چ بن بهرديك به جى  
ماوه (سهعيد و ميرسيوه دين ل ۲۳۶) ۲-  
زهوى هه لكه نندراو، زهوى كون كراو،  
رههه نند، نه غم، له غم. ۳- [باک] كوني  
گياندار له زهوى دا، لان. — **ليدان:**  
هه لكۆليني زهوى بو سه ر ده ره ينان له  
شو ينيكي ديكه، ريگا ليدان به بن زهوى  
دا، رههه نند ليدان.

**بوده له** (ئان.) [عه: ] مرؤقى خويى  
و هيچ و پوچ، مرؤفك كه كه سايه تى له  
نيو خه لك دا نه بى، هيچه كه، هيچ و  
پوچ، خويى.

**بوور<sup>1</sup>** (نا.) بر: بووره

**بوور<sup>2</sup>** (ئان.) [باش] بر: بوور<sup>1</sup>

**بوورا** (نا.) [؟][باک] په یوه نډی نیوان ژن پیاوړیک دهگه ل برای نه وکسه، برای میړد، شووبرا، هیوهر.

**بووراندهوه** (چا. ل) [بووران + نهوه] دل له خو بوونهوه و بیهوش کهوتن له برسان یا له ترسان، له سهر خو چوون، بووردهنهوه.

**تیبینی:** بووراندهوه و بووردهنهوه له وشه ی بۆر کهوتوه و نهویش له بهر رهنګ گۆرینی مرؤقه، له کوردهواری دا بۆ وهوش هیاندهوه ی کهسی بووراو بۆسوی وهن لووت دهگرن.

**بووردن** (چا. ل) [هیک: فیتهر - نهو: فیتهر - په ه: فیتهرتن، فیتارتن] ۱- تیپه رین، رابوردن. ۲- خویش بوون، بهخشین، لیبوردن. ۳- زۆر کهیشتن و تهپینی ته په کاری (کالهک، شووتی، هاروی، ...)

**بووردهنهوه** (چا. ل) [بووردن + نهوه] بر: بووراندهوه

**بوورس** (نا.) [بۆرس: börs] بازار ی مه عامه له و کړین و فروشی وهرقه باییدارهکان.

**بوورؤس** (نا.) [زا] بر: بؤرس

**بووره** (نا.) [باک: بۆر - ناو: بوور، بووره - زا: بۆر، بوره] زهوییهک که قهت نه کتله رابی.

**بوورین** (چا. ل) [بر: بووردن] ۱- بر: رابوردن. ۲- بر: لیبوردن.

**بووز**<sup>1</sup> (گیا.) [باک: بزوو، بزى - ناو: بووز، بهوز] داریکی خوړسکه، زۆر بهرن نابیته وه و له میشه و دارستان و لیږدهوار ده پوی، که لاکانی وهک که لای توو وایه، هندیک له که لاکانی وهک توپ خړ ده بنه وه و که نیوه که ی پر ده بی له که رای می شو له. له کوردستان زۆره و پتر بۆ سووتاندن که لکی لیوهردهگرن، Ulmus ناوی لاتینی نه م داره یه، ناروهن، ناروهند، ناروهن، دارمی شو له، دارتوفانه، داره وهن.

**بووز**<sup>2</sup> (نا.) [؟] گونجاو. ته نیا دهگه ل چا وکی خواردن مانا ددها. **بۆ** **خواردن:** لوان، گونجان. ښ به داخه وه بۆم بووز ناخوا بیم و سهرت بدهم.

**بووز**<sup>3</sup> (نا.) [تور: buz] بر: سه هۆل **بووزوو** (نا. ل) [بووز (بزن) + ئوو] [باک: بووزوو، بزوون - ناو: بووزوو، بزوو، بۆؤ] قوماشیکی توری هندیک نه ستووری تایبه تی کوردستانه، باریک



و دريژه، كه چولا له مهرهزي بزن سازي دهكهن و رانك و چوغهي لي دروست دهكهن و گويا مار ناتواني له سهر رانكهوه پيوه دا و له بهر كون كون بووني پارچهكه دداني تتي دا گير دهخوا و دداني دهكيشري، شال.

**تييني:** بووزوو و هاوتاكاني له وشهي بزن كهوتوون، نهوش دياره له بهر مهرهزي بزنهكهي. له زماني پهلهويي دا بوز پشمين به ماناي بووزوو هاتوه.

**بووزه له** (نا. ل) [بووزوو + نه له] بهرهلبنهكه كه له بووزوو سازي دهكهن و ژن و كابان بكار دهبري دهكهن و سينگ و باسكيان دادهپوشي.

**بووژ** (ر.) [له: بووژانهوه] له رهگي بووژانهوه دهكهوي و به ناوهوه دهلكي و ماناي بووژينه ددا. نهوندي من بيستوومه تهنيا له وشهي ئاوربووژه دا ههيه.

**بووژاندنهوه** (چا. م) [بووژاندن + نهوه] ۱- زيندوو كردنهوه گيانداري له حالي مهرگ دا. ۲- زيندوو كردنهوهي دار، گيا و گول كه له حالي سيس بوون و ژاكان دا بن. ۳- وهگه خستنهوهي داب و نهريت و هر شتيكي له بير

كرايي. ۴- هينانهوه سهر حالي خوشي كهسيكي نارهحههت و داماو. ۵- هلايسانندنهوهي ئاگري دامركاو. ۶- گهشاندنهوهي رهزي وپولووي ئاگر.

**تييني:** بووژاندنهوه و بووژانهوه له چاوگي له بير كراوي بووژان كهوتوه كه ئيمروكه برهوي نهماوه. بوچ buz له نهويستا دا و بوژييتهن له زماني پهلهويي هاوپيشهي بووژانهوهي كورديين و به ماناي رزگار كردن و نهجات دان هاتوون.

**بووژانهوه** (چا. ل) [بووژان + نهوه] ۱- زيندوو بوونهوهي كهسيك يا گيانداري له حاله مهرگ دا. ۲- زيندوو بوونهوهي دار، گيا و گولي سيس و ژاكاو. ۳- وه برهوه كهوتنهوهي داب و نهريتي له بير كراو. ۴- هاتنهوه سهر حالي كهسي داماو و پهشيو. ۵- گهشانهوهي ئاگر و پولووي دامركاو.

**بووسه** (نا. باك) [بي: بووسه/۱].

**بووفه** (نا. فهر: buffet) ۱- شوييني فروشتني ساردي و خواردمهني له نيو رستوران و شوييني ديكه. ۲- شوييني نان خواردن له جيگاگهلي وهك ئيزگاي قهتار و تهماشاخانه. ۳- قهفهي نيو مال كه

که رهسه‌ی سهر سفره‌ی تیدا ده‌چنن.

**بووک** (نا.) [ئهو: وه‌ذوو - ســان:

فه‌دهوو - په‌ه: فه‌یۆ. به‌خ: بیک. باک:

بووک - ناو: بووک، وه‌وی - باش: وه‌یوی -

هه‌و: ویو، وه‌یوی، وه‌وه، وه‌یوه - زا:

فه‌یقه، فئو، فئف] ۱- کچیک که قه‌راره

شوو بکا و بۆ ئەم مه‌به‌سته ئاماده‌ی

ده‌که‌ن، تای زاوا له زهماوه‌ند دا. ۲-

کچی شوو کراو و له ماله زاوا. ۳: فاتم

بووکی ماله کاک که‌ریمه. ۳- له‌یستووکی

به شکلی مئینه له پلاستیک، پارچه یا له

هه‌رچی بی و کچۆله یاری ده‌گه‌ل ده‌که‌ن،

بووکه‌شووشه، بووکه‌چینی، بووکۆله،

بووکه‌له، وه‌ویله، ویۆلی، بووکک. ۴- ئەو

داوه‌له‌ی که بۆ بووکه‌بارانه سازی

ده‌که‌ن. ۵- ماکییتی ساز کراو به شیوه‌ی

مرۆف که جل فرۆش و خه‌یات جلی

ده‌به‌ر ده‌که‌ن. ۶- [باک] نیوو و

نیوه‌راستی شووتی. ۷- [باک] باپشکیو.

➤ **بردن:** گواستنه‌وه‌ی بووک بۆ ماله

زاوا، بووک گواستنه‌وه. ➤ **دابەزاندن:**

گه‌یشتنی بووک بۆ ماله زاوا و هینانه

خواری له ئەسپ یا ماشین. ➤

**گواستنه‌وه:** بردنی بووک له مالی

باوکییه‌وه بۆ ماله زاوا، بووک بردن.

➤ **گۆرپنه‌وه:** گۆرپنه‌وه‌ی بووک له ژن

به ژنه دا له نیوه‌ی ریگا. به‌م چه‌شنه که

که‌س و کاری بووکه‌کان هه‌تا نیوه‌ی ریگا

دین و له‌وی بووکه‌کان ده‌گۆرپنه‌وه و

هه‌رکه‌س بووکی خۆی ده‌باته‌وه. **بووکی**

**ماله باب بوون:** (کنـ.) هه‌ر له مال باب

دا مانه‌وه‌ی کچ و می‌رد په‌یدا نه‌کردن. **په**

➤ **بردن:** (کنـ.) حه‌یا بردن، ئابروو

بردن، له هه‌للā دانی کار و مه‌سه‌له‌یه‌ک.

:: خزم و که‌سم هه‌ر بزانه‌وه که من

قومار ده‌که‌م ده‌ست به‌جی به‌ بووکم

ده‌به‌ن. || **بووکی به‌هه‌ر:** (کنـ.) گۆل.

**بووکی دانه‌به‌زیو:** (کنـ.) کچیک که له

نیومال دا ده‌ست له هه‌یچ نه‌دا و کاران

نه‌کا. :: کچی ئەوه بۆ هه‌یچ ناکه‌ی ده‌لئی

بووکی دانه‌به‌زیوی هه‌سته یارمه‌تی

دایکت بده! **بووکی ده‌ریایی:** (گیانـ.)

گیانداریکی ده‌ریاییه وه‌ک قرژانگیکی

دریژ و زۆر جوان که ئاخیری له‌شی

ده‌گاته چوار په‌ره که بۆ جووله ده‌ نیو

ئاو دا که‌لکی لیوه‌رده‌گری، جووته

چنگه‌کانی ئەم گیانداره گه‌وره و زۆر به

هه‌زن و بۆ راوی گیاندارانی بچوووک

که‌لکی لیوه‌رده‌گری، دریژایی ده‌گاته نیو

میتر و قورساییشی هه‌تا پینچ کیلۆش

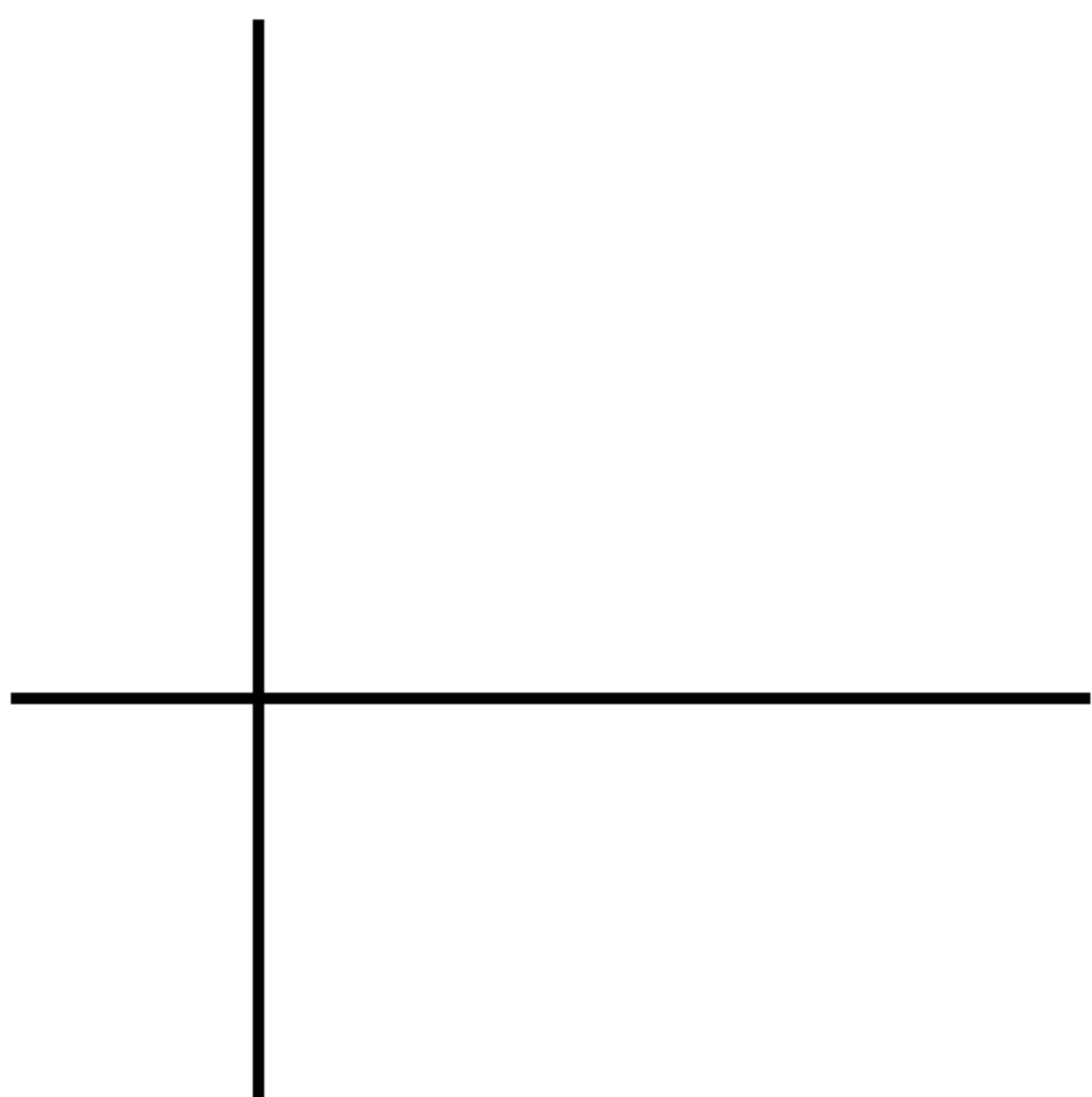
دیتراوه. ئەورووپاییه‌کان گۆشته‌که‌ی

ده‌خۆن و هه‌ر له‌به‌ر ئەمه راو ده‌کردری،

- homarus ناوی لاتینی ئەم گیاندارەییە،  
قرژانگی دەریایی. **بووکی رۆژ:** (کنـ).  
هەتاو، خۆرەتاو. **بووکی سوور:** (کنـ). ۱-  
بووکیەک کە کچ بێ و بێوهرن نەبێ. ۲-  
جنس و کالای باش. **بووکی سەر تاقە:**  
(کنـ). کیژ و ژنی زۆر جوان. **بووکی**  
**عەرەب:** (کنـ). مەککە. **بووکی مالان:**  
(کنـ). کچی کارزان و کارکەر. **بووکی**  
**یەکشەو:** کچیک کە لە شەوی زەماوەند  
دا میڕدەکە ی بکوژری یان بمری.
- بووک بووکیتن** (نا. ل) [بووک + بووک  
+ ئین] ۱- کایە کردنی منداڵ بە تایبەت  
کچۆلان دەگەڵ بووکی یاری، بووک  
بووکیتنە. ۲- بوون بو بووک و زاوای  
قەستی لە لای منداڵان بۆ کایە و یاری.  
(تاقمیک منداڵ کوڕ و کچیک دەکەنە  
بووک و زاوا و وەک شایێ و داوەت بە  
خەیاڵ زەماوەند دەگێرن.)
- بووک بووکیتنە** (نا. ل) [بووک + بووک  
+ ئینە] بر: بووک بووکیتن/۱.
- بووک خنکیتنە** (نا. ل) [بووک +  
خنکیتنە (خنکاندن)] هەرکام لە  
ئێسکەکانی ملی مریشک.
- بووکی** (نا. ل) [بووک + ک] [باک] بر:  
بووک/۳.
- بووک مار** (گیانـ). [بووک + مار] 1  
[باک] بر: مارمیلکە
- بووکنی** (ئان. ل) [بووک + ن + ئی]  
ئەو کەسانە ی کە لە ماله زاواوە دەچنە  
ماله بووک و بووک دەگەڵ خۆیان دیننەو  
ماله زاوا.
- بووکەبارانە** (نا. ل) [بووک + ئە +  
بارانە] داوەلێکە لە کاتی بێ بارانی کە  
مەترسی ویشکە سالی هەیه منداڵ ساز  
دەکەن. دوو داری راست و چەپ لێک  
دەبەستن و پەرۆی بە سەر دادەدەن و  
تاقمیک منداڵ بە کۆلانی دا دەگێرن و  
هەرا دەکەن: بووکی مە بارانی دەوێ /  
ئاوی نیو دەغلانی دەوێ / دەرزێلە ی  
کچۆلانی دەوێ. دەگەنە بەر هەر  
دەرکەیهک خەلک قاپیک ئاو بۆ  
بووکۆلە کە دا دەکەن و برۆیان وایە بەم  
چەشنە باران دەباری. بووکە بە بارانە،  
بووکە بە بارانی، بووکەبارانی،  
وێولەبارانی.
- بووکەبارانی** (نا. ل) [بووک + ئە +  
باران + ئی] بر: بووکە بارانە.
- بووکە بە بارانە** (نا. ل) [بووک + ئە +  
بە + بارانە] بر: بووکەبارانە
- بووکە بە بارانی** (نا. ل) [بووک + ئە



پارچه ساز دهکردی و نیوهکهی به لۆکه یا شتی دیکه داخنهوه.	+ به + باران + ئی] بر: بووکه بارانه.
<b>بووکهسی</b> (گیان.) [بووک + ئه + سی2] له گشت قازهکان جوانتر و چووکتـره. پەر به‌له‌که، مل، سینگ و لاجانگی سووره. خه‌تیکی پانی سپی به ته‌نیشـت دا کشاوه. لاق و دندووکی چووک وره‌شن. له نیـوانی چاو و دندووکی خالکی سپی هه‌یه، Branta ruficollis ناوی لاتینی ئەم قازه‌یه.	<b>بووکه‌جنده</b> (گیان.) [بووک + ئه + جنده] جوړیک مارمیلکه‌ی ئاویی پنۆک پنۆکی ره‌نگاوه‌نگی جوانه، هەر به‌قه‌را مارمیلکه‌یه و شکلی ئه‌ویشی هه‌یه، له کانی و ده‌راو و گۆل و شوینی که‌م ئاو و ته‌نک دا ده‌ژی و له به‌ر ره‌نگه‌کانی ئه‌و ناوه‌یان لیناوه.
<b>بووکه‌شووشه</b> (نا. ل) [بووک + ئه + شووشه] بر: بووک/۳.	<b>بووکه‌چینی</b> (نا. ل) [بووک + ئه + چینی] بر: بووک/۳.
<b>بووکۆله</b> (نا. ل) [بووک + ئۆله] بر: بووک/۳.	<b>بووکه‌سووره</b> (گیان.) [بووک + ئه + سوور + ئه] مه‌لیکی چووکه به‌قه‌را چۆله‌که‌یه‌ک ده‌بی، به‌ر سینگ سووری ئامال زه‌رده، Erithacus rubecula ناوی لاتینی ئەم مه‌له‌یه، سینگ سوور. (فار: سینه سرخ - عەر: ابوالحناء).    <b>بووکه‌سوورە‌ی ئیرانی</b> : ۱۷ سانتیمێتره. نێره‌یان پشتی بۆری ئامال شینه. لاجانگی ره‌شه. برۆ و گه‌رووی سپیه. سینگ و ته‌نیشتی سووری نارنجیه، کلکی ره‌شه. مێیه‌یان ره‌شایی لاجانگی نییه (فه‌ره‌نگی بالنده ل ۵۶) Irania gutturalis ناوی لاتینی ئەم مه‌له‌یه.
<b>بووکینان</b> (نا. ل) [بووک + ئین + ئان] [باک] دیوی بووک و زاوا له شه‌وی زه‌ماوه‌ند دا، په‌رده، په‌ردوو، پاشپه‌رده.	<b>بووکه‌سه‌ماکه‌ره</b> (نا. ل) [بووک + ئه + سه‌ما + که‌ر + ئه] بووکۆله‌یه‌که له



بووک حیساب دهکردی.

**بوول** (ئان.) [؟] [باک] پشتکوپ، کووپ.

**بووله‌رزه** (نا. ل) [بوو 1 + لهرز + ئه]

هه‌ژیان و له‌رینه‌وه‌ی چینی سه‌ره‌وه‌ی زه‌وی که ئه‌گه‌ر توند بی ده‌بیته هۆی وێرانی، بوومه‌له‌رزه، بووله‌ره، زه‌له‌زه، ئه‌رده‌ه‌ژین.

**بووله‌رزه‌پێو** (نا. ل) [بووله‌رزه + پێو]

ئامراز و ده‌زگایه‌ک که چلۆنایه‌تی و راده و شوینی بووله‌رزه‌ی پێ ئه‌ندازه ده‌گرن.

**بووله‌ره** (نا. ل) [بوو 1 + له‌ر]

(له‌رینه‌وه) + ئه [بپ: بووله‌رزه]

**بوولیل** (نا. ل) [بوو 1 + لیل] ۱- تاریک

و روونی ئیواره یا به‌یانی، بوومه‌لیل، بوولیلله. ۲- تاریک، تاریک و روون، نیوه‌تاریکی. ۳- به ئه‌مری رحمانی/ تۆز بلند بوو، بوولیلی خسته به‌ری عاسمانی (شۆپمه‌حموود ل ۵۴)

**تیبینی:** ده نیوان بوولیل و بوومه‌لیل

هه‌ندیک کهس جیاوازی داده‌نین و بوومه‌لیل به تاریک و روونی به‌یانی و بوولیل به تاریک و روونی ئیوارئ داده‌نین. له باری وشه‌وه هه‌ردووک یه‌ک مانایان هه‌یه. بوو یا بووم به مانای زه‌وین (هه‌روه‌ک بووله‌رزه و بوومه‌له‌رزه)

و لیلش که ماناکه‌ی دیاره و به گشتی یانی ئه‌و ده‌مه‌ی که زه‌وی لیل ده‌بی یا روونی و تاریکی تیکه‌ل ده‌بن که ئه‌ویش هه‌ر دوو کاتی تاریک و روونی ئیوار و به‌یان ده‌گریته‌وه.

**بوولیلته** (نا. ل) [بوو 1 + لیل + ئه] بپ: بوولیل

**بوولیتلی** (ئان. ل) [بوولیل + ئی]

ره‌نگی بوولیل که نه رووناکه و نه تاریک، ره‌نگی خۆله‌میشی.

**بوول** (نا.) [په‌ه: قه‌ر] [هه‌و - ئه‌ر]

خۆلی پاشماوه‌ی سووته‌مه‌نی دوا‌ی سووتان، خۆله‌می‌ش، خۆله‌که‌وه، خۆلی، مشک‌ی. ۴- ئازیزم! ئاهیر دووری بالای تۆ/ جه‌ستم که‌رد وه بوول، شه‌مال به‌رد په‌ی کۆ (مه‌وله‌وی ل ۲۵).

**تیبینی:** بوول هاومانایه ده‌گه‌ل قه‌ر

var یا قه‌رر varr - ی په‌له‌ویی به مانای خۆله‌می‌ش و هاو‌ریشه‌یه ده‌گه‌ل ره‌نگی بۆر به له به‌ر چاو گ‌رتنی ئالۆگۆپی دوو پیتی « ل » و « ر » ده‌گه‌ل یه‌کتر.

**بوولاو** (نا. ل) [بوول + ئاو]

خۆله‌می‌شی‌ک که ده‌گه‌ل ئاو تیکه‌لاو کراوه، خۆلاو. بوولاو بۆ ره‌نیو هیانای

کشمیش و سه‌بزه هه‌روه‌ها دروست  
کردنی مره‌با و هه‌ندی‌ک شتی دیکه  
که‌لکی لیوه‌رده‌گرن.

**بووله‌م‌ری** (نا. ل) [بوول + ئه + م‌ری]  
خۆله‌می‌شی داغ، زیله‌مۆ، زیله‌مۆ، زیله،  
بیل‌مر.

**تیبینی:** م‌ری له چاوگی دامرکان که‌وتوه  
و خودی دامرکانیش له مردن.

**بووله‌وه‌ره** (نا. ل) [بوول + ئه + وهر +  
ئه] تیژاوی خۆله‌می‌ش که به بن دار و  
ره‌زی داده‌که‌ن بۆ کوشتنی میمل و کرم  
و گیانداری به زیان.

**بووم<sup>1</sup>** (نا. ل) [هیک: به‌وومی - ئیک:  
بووما - ئه‌و: بوومی - هه‌خ: بووم، بووما،  
بوومیی - سان: به‌وومی، به‌وو - په‌ه:  
بووم، ناو: بوو، بۆ، بووم - هه‌و: بووم] ۱-  
زه‌وی، سه‌رزه‌وی، هه‌رد، هه‌رد، ولات. ۲-  
پارچه‌یه‌کی ئاماده و خو‌ش کراوه که  
نه‌ققاشی له سه‌ر ده‌که‌ن.

**تیبینی:** بووم و هاوتاکانی له کوردیی  
دا به ده‌گمه‌ن مه‌گه‌ر له ئه‌ده‌بیات دا به  
ته‌نی بێن، به‌لام له وشه‌کانی لیک‌دراو دا  
هیشتا ماون، وه‌ک بوومه‌له‌رزه، بوود‌ری،  
بوومه‌لێل، بووم ریخ، هه‌رد و بۆ، بوولێل  
و...

**بووم<sup>2</sup>** (گیان‌د.) [عه‌ر: بووم] کوند،  
بوو<sup>2</sup>، کونده‌بوو. :: به یادی کونجی تو  
حاجی وه‌کوو بووم / له مه‌عمووره  
ده‌چیته ناو که‌لاوه (حاجی قادر ل ۱۱۳).

**بووم ریخ** (نا. ل) [بووم 1 + ریخ]  
زه‌وییه‌کی سووک که هه‌مووی خاک نه‌بی  
و ره‌لم و خیزی ده‌گه‌ل بێ.

**بوومه‌کو‌تره** (گیان‌د.) [بووم 2 + ئه +  
کو‌تر + ئه] ب‌ری: کوند

**بوومه‌له‌رزه** (نا. ل) [بووم 1 + ئه +  
له‌رز + ئه] ب‌ری: بووله‌رزه

**بوومه‌لێل** (نا. ل) [بووم 1 + ئه + لێل]  
ب‌ری: بوولێل

**بوون** (چا. ل) [ئیک: به‌قه، به‌ف، بوو -  
ئه‌و: بوو، به‌ف - هه‌خ: به‌ف - سان:  
به‌هه‌قه‌تی - په‌ه: بووته‌ن، بوته‌ن. روس:  
بیت - ئین: be. باک: بوون - ناو: بوون -  
باش: بوین - هه‌و: بیه‌ی - زا: بیاییش]  
۱- له دایک بوون، به‌دونیا هاتن. ::  
که‌س به‌دوعا نه‌بوه، به‌تووک بمرئ  
(په‌ند). ۲- مه‌جوودیه‌تی بوونه‌وه‌ر. ::  
ئه‌و گول‌دانه له کو‌ئ بوو هه‌ر له ویی  
دانێوه. ئێره‌ پێشتر دئ بوه به‌لام ئیستا  
بۆته شار. ۳- پێگه‌یشتنی داره‌به‌ر و  
حاسلات. :: گه‌نمه‌کان بوونی به‌لام



سهرف کردنی کرداری دیکه له زهمانی  
رابوردوو دا. :: چوویوومـــــــــــــــــهوه،  
نه هاتبوومهوه، مندا لیکیان دیتبووه.

**بوونه وەر** (نا. ل، ئان، ل) [بوون + ئه +  
وهر] ههرچیک که هه بی (گیاندار و بی  
گیان)، مه وجود.

**بووی** (نا.) [زا] بر: بوئن

**بوویجی** (نا.) [زا] بر: بووجی

**بها** (نا.) [باک] بر: بایه خ

**بهار** (نا.) [باک] بر: بههار

**بهشت** (نا.) [باک] بر: بههشت

**بهن<sup>1</sup>** (نا.) [باک] بر: بو<sup>1</sup>

**بهن<sup>2</sup>** (نا.) [باک] بر: بین<sup>1</sup>

**بهور** (نا.) [باک] بر: بو<sup>1</sup>

**بهورتن** (چا. م) [باک] بر: بواردن

**بهوشت** (نا.) [باک] بر: بههشت

**بهۆست** (نا.) [باک] بر: بست

**بهۆک** (نا.) [باک] بر: بهی

**بهیڤ** (نا.) [باک] بر: بادام

**بهیستان** (چا. م) [باک] بر: بیستن

**بهیشت** (نا.) [باش] بر: بههشت

سیوهکان هیشتا نه بوونی. ۴- چاوگی  
یاریده ده به چاوگی دیکه، بۆ سهرف  
کردنیان له رابوردوو دا. :: نه مابوو،  
هه لاهه سهرابوو، کاتیک میوانهکان هاتن  
نانمان خواردبوو. ۵- هه بوون. :: بوولم  
نه بوو دهنا مالیکم ههر ده کری. ۶- ئاو  
هاتنه وه، راحت بوونی ژن و پیاو له  
کاتی نزیک. **بوون به (بوونه):** ۱-  
پتگه یشتن. :: کورپهکانم بوونه دوکتور.  
ئه حمه د بوته دوو ساله. ۲- ته بدیل بوون،  
گوژان به شتیکی دیکه. :: ئاوه که بوته  
سه هۆل. ولات هه مووی بوته قور.

**بوونه وه** (چا. م) [بوون + ئه وه] ۱- له  
سه رپا بوون، ژیا نه وه. :: ههر ددانه  
رزیه که یان کیشام سوکنا ییم هاتی  
ده تگوت تازه له دایک بوومـــــــــه وه. ۲-  
دیســــــــان بوون، پهیدا بوون، وه چنگ  
که وتن. :: تازه کورپی وا چاک نایته وه.  
۳- کرانه وه، وه بوون. :: ده رکه بوته وه  
فه رمونه ژوور. ۴- کرانه وهی غونچه،  
پشکووتن. ۵- لی بوونه وه، ته واو بوون. ::  
ئه و مندا له هیشتا له شیر نه بوته وه.  
سه عات چوار له کار بووینه وه. ۶-  
که وتن، جیا بوونه وه، لی بوونه وه. ::  
سیو یک له دار بووه و به سه ر کابرای  
ریبوار دا که وت. ۷- چاوگی یاریده ره بۆ

**به** (ئام.) [ئېك: پەتى - ئەو: پەئىتى -  
هەخ: پەتىی - پاز: پە - پار: پەذ - پەھ:  
پەت. باک: پى، ب - ناو: بە، وە - باش: وە  
- هەو: بە - زا: قە] ئامرازە و بۆ ئەم  
مەبەستانە بە کار دەبردى:

۱- بۆ سۆيىند خواردن. ﷺ بە سەرى  
بابم، بە خودای، بە گۆپى كاك. ۲- بۆ  
ديارى كردنى چلۇنايەتى كەلك وەرگرتن  
لە شتېك يا ئامرازېك. ﷺ بە دەست  
چۆلەكەيەكم گرت. بە مشار دار  
دەبرنەو. ۳ - بۆ پرسىار و ولّام دانەو. ﷺ  
ﷺ بە چەند؟ - بە دووسەد تمەن! بەچى؟ -  
بە دووچەرخە! بە كوئى دا؟ - بە سەرى  
دا! ۴- پېش ناوى ھەندېك گياندارى نىر  
دى و مەيلى مېينە بەوان نیشان دەدا. ﷺ  
بەكەل، بە بەران، بەفال، بەتەگە. ۵- دوو  
ناو يا دوو ئاوەلناوى دووپات كراوہ  
تېكدەكاتوہ و ئاوەلناوىكى نوئ ساز  
دەكا، ئاۋ2، ئان4، ئام4، ئا14. ﷺ  
دووربەدوور، شاربەشار، سەربەسەر،  
دەست بە دەست.

**بە ئاستەم** (ئاك. ل.) [بە + ئاستەم]  
زۆر كەمتر لە حالەتى ئاسايى، كەمىك،  
نەختىك، بە سەبرا، بەحال. ﷺ بە  
ئاستەم سەرى لە دەرگا دەرھينا.  
رادىۆكە بە ئاستەم دەنگى دەھات. **بە**

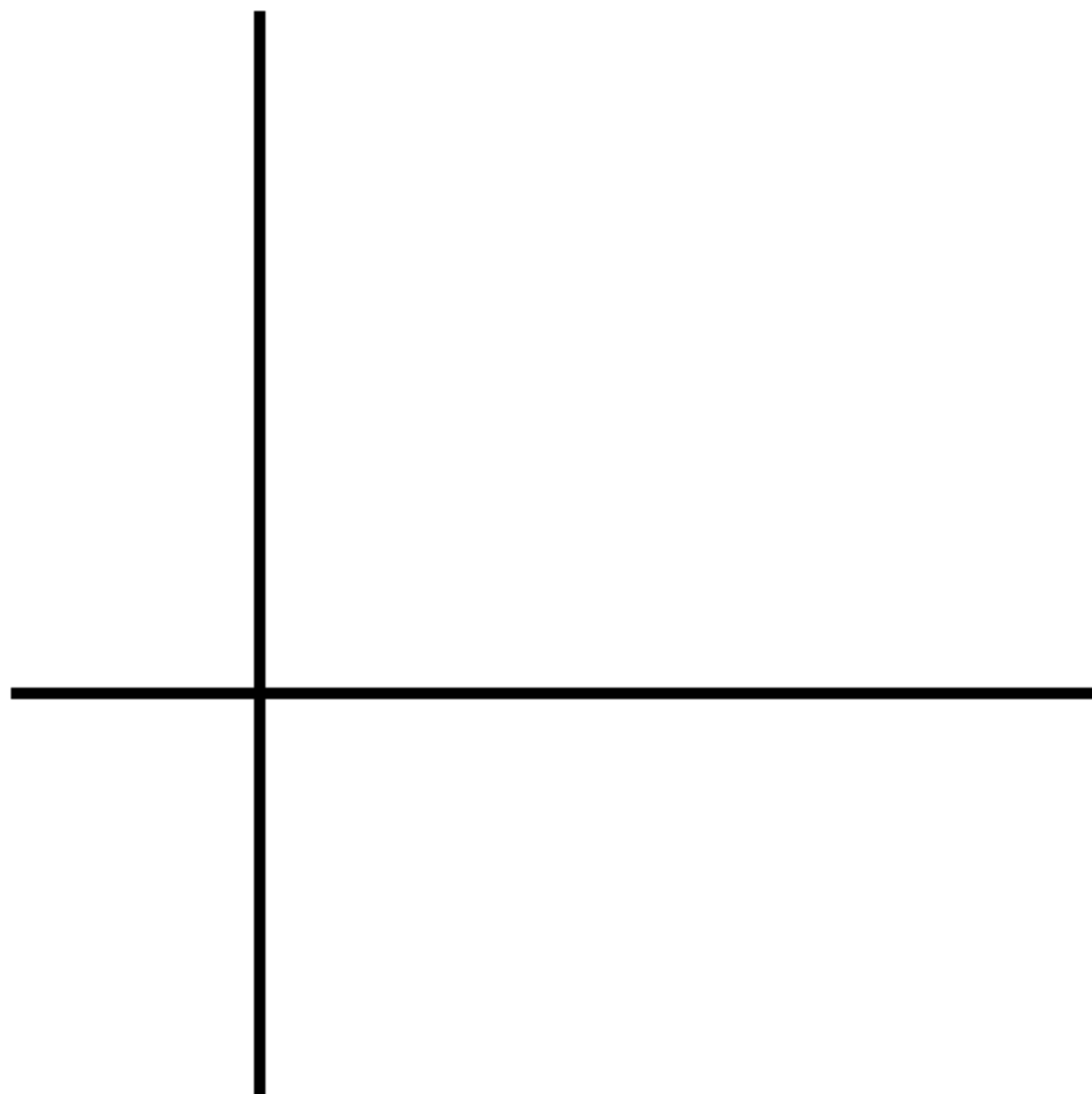
**ئاستەم و دوو بەلا:** زۆرزۆر كەم،  
كەمووچكىك، ئاھىك. ﷺ بە ئاستەم و  
دوو بەلا قۆلم دارووشاوہ.

**بە ئاشكرا** (ئاك. ل.) [بە + ئاشكرا] ۱-  
بىپەردە، بى داپۆشین و شاردنەوہ، بە  
عالەمى ئاشكرا. ﷺ مانگا بە دزى كەل  
دەگرى، بە ئاشكرا دەزى، (پەند). ۲-  
بىپىچ و پەنا، روون.

**بە ئاشكرايى** (حم.) [بە + ئاشكرايى]  
بىپەردەيى، بە ئاشكرا. ﷺ بە ئاشكرايى  
قسەكەت بكە و لە كەس مەترسى!

**بە ئاگا** (ئان. ل.) [بە + ئاگا] ۱-  
وہخەبەر، نەخەوتوو، ھەستاو لە خەو. ۲-  
ھەوالى مەسەلە يا شتېك زانين،  
خەبەردار، ئاگادار. ~ **بوون:** ۱-  
وہخەبەر بوون، ھىشتا نەخەوتن. ۲-  
خەبەردار بوون، ئاگادار بوون. ~  
**بوونەوہ:** لە خەو ھەستان، وە خەبەر  
ھاتن، بە ئاگا ھاتن. ~ **كردنەوہ:**  
وہخەبەر ھينانى كەسېك لەخەو،  
ھەستاندن. ~ **ھاتن:** بر: بە ئاگا  
بوونەوہ.

**بە ئالۆش** (ئان. ل.) [بە + ئالۆش] حالى  
كەسېك كە ئالۆشى ھەيە، ئالۆشدار،  
ئالۆشاوى.



**بہ بک** (نا. ل) [بہ بک + ک] [باک] بپ:

**بەبە** (نا. ل) [بەبە + لە] [ئەر]: بې: بەبە  
**بەبۆ** (نا. ؟) [گوڤزیکە لە یاری سافین  
 دا دەشکێ و منداڵەکان بۆ چنینه‌وه‌ی  
 پەلاماری دڵدەن و هاوار دەکەن بەبۆیه،  
 بەبۆیه (قامووس ب ۲ ل ۱۳۴).

**به به** (نا.) مندائی ساوا، مندائیک که  
هیشتا زمانی نه کردوته وه، به بک، به به،  
به به له.  
**تیبینی:** ئه و وشهیه له زمانی  
مندا لانه وه وهرگیراوه. له زمانی  
ئینگلیسی دا babe و baby به و  
مانایه به.

**به بهخت** (ئان. ل) [به + بهخت]  
 کهسیک که شانس و بهختی ههیه.  
 ~ **بوون**: شانس ههبوون، بهخت  
 ههبوون، له سهر بهخت بوون.

**به بهر** (ئان. ل) [به + بهر] دار و درهختی به‌ردار، داری به بهر گه‌یشتوو.

**به بهران** (ئان. ل) [به + بهران] حالی مه‌پیک که مه‌یلی جووت بوونی ده‌گه‌ل به‌ران هه‌یی.

**به بهقا** (ئان. ل) [به + بهقا] که سیک



که له سهر به لټنی خوځیه تی، شیاوی  
باوهر و بړوا، جی به قا.

**به به له<sup>۱</sup>** (نا. ل) [به به + له] بر: به به.

**به به له<sup>۲</sup>** (نا.) [باک] بر: بیبله

**به بهینه ت** (نان. ل) [به + بهینه ت]  
که سیک که له سهر په یمان و به لټنی  
خوی بی، به به قا، به وه فا. :: ئه من چ  
بکه م بو قاسیدی کی به بهینه ت و به به قا/  
بینیره وه کن چه له نگي ئوئی کاوله دنیا به  
(پایزه ل ۳۳).

**به بی** (پیش.) بر: بی. :: به بی تو  
ناچمه شایی.

**به بیباکی** (ناک. ل) [به + بیباکی]  
بیباکانه، بویرانه. :: به بیباکی دهمی کی  
هات و داغی کردم و رویی / ده بی حالی  
چ بی بولبول، به هار زور پینه چوو رویی  
(وه فایی ل ۲۰۸).

**به بیزویو** (نان. ل) [به + بیز + و + بو]  
حالی که سیک که له هر خوار دنیکی  
بیانوو بگری، که سیک که به قیز و بیز  
شت بخوا. — **بوون:** بیز له هه موو  
خوار دنیکی کردن، هه موو شتیکی به  
بیزه وه خوار دن.

**به بیته بیث** (نان. ل) [به + بیث (هینان)]

+ ئه + بیث (هینان) [حالی شوینی کی که  
هات و چوی زور له سهره و خه لک  
رووی تیده که ن، شوینی میوانگر و هات  
و چو له سهر، به بیته بیته.

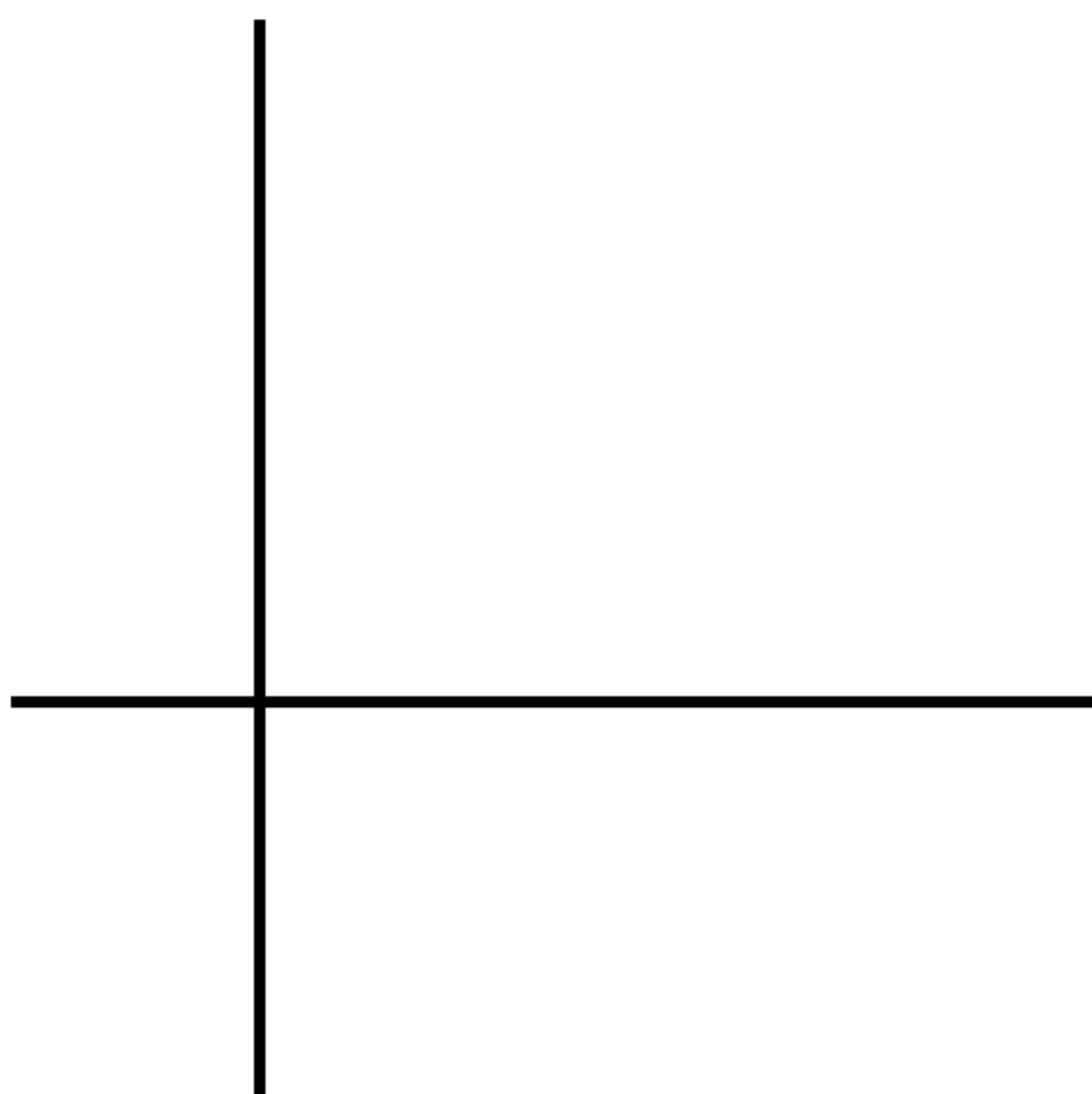
**به بیته بیته** (نان. ل) [به + بیث + ئه +  
بیث + ئه] بر: به بیته بیث. :: تا دی  
ئاوه دانتر، تا دیوه خان به بیته بیته تر، ...  
بان خو شخوانیش وه ستاتر و ...  
پو شته تر ده بوو. (تحفه مظفریه ل ۸)

**به پانه وه** (ناک. ل) [به + پان + ئه وه]  
تیگرا، هه موو، گشت. :: ساز بن به  
پانه وه با برینه دهر. دز ماله که یان  
به پانه وه بردم.

**به پشت** (نان. ل) [به + پشت] ۱-  
که سیک که لاگر و پشتیوانی هه به،  
پشت نه ستوور. ۲- حالی شتیکی پال و  
پشتی هه بی و قایم وه ستا بی، پته و،  
قایم. ۳- په له ده غلی کی خوی لیکی  
دابیته وه و جی به تالی تیدا نه بیندری.

**به پشوو** (نان. ل) [به + پشوو] که سی  
ئارام و له سهره خو که به مه سه له یه ک  
زوو دهره له نابی، پشوودریژ. — **بوون:**  
له سهره خو بوون، دهره له نه بوون.

**به پوز** (نان. ل) [به + پوز] که سیک که  
پوز و ئیفاده له سهر خه لک لیدا،



به ده عیه، ترزل، لووت بهرز. **بوون:**  
ئیفاده لیدان، به ده عیه بوون.

**به پهله** (ئان. ل) [به + پهله] کاریک که  
پهله و توندی تییدا هه بی، بهلهز،  
به تالووک، به پهله پهله. **بوون:** پهله  
هه بوون، پهله کردن، به تالووک بوون.

**به پهله پهل** (ئان. ل) [به + پهله پهل] بر:  
به پهله. :: به پهله پهل مه شقه کانی  
نووسییه وه و بو کایه کردن هه لات هه ری.

**به پی** (ئان. ل) [به + پی] که سیک که  
له رویشتن و روین دا خیرایه، قوچاغ،  
بهله پا، بهله پی.

**به پیچ و پهنا** (ئان. ل) [به + پیچ و  
پهنا] حالی که سیک که کار و کرده وه و  
قسه ی نئو خوی به سانایی نه درکین و  
گرئ و پیچی تیبخا. :: سهراست  
قسه ی دلت بلئ بو هینده به پیچ و پهنا  
قسان ده که ی!

**به پیچه وانه** (ئان. ل) [به + پیچه وانه]  
حالی کاریک به دژی خوی، چه په وانه.

**به پیتی فیلان** (ئاک. ل) [به + پی + ی  
+ فیل + ئان] گه لیک زور، زور و زه وهند.  
:: خاتوون ئهستی مردووه، پلاو گوشت  
به پیتی فیلانه (شیخ فهرخ ل ۶۶).

**به پییهک** (ئاک. ل) [به + پی + یهک]  
زوو، گورج. :: به پییهک بچو بازار و  
کیلویه کم گوشت بو بکره.

**بهت** (گیان. ل) [عه: بط] بر: مراوی  
**به تاره** (نا. ل) [ئه: ئه] [ئه: ئه] فلچه یهک که  
جولا بو ئاهار و چریش لیدان که لکی  
لیوه رده گری، فلچه، گزکچه.

**به تاق تهنی** (ئان. ل) [به + تاق +  
تهنی] بی هاو ده م، یهک ته نه، ته نی،  
به ته نی.

**به تاقهت** (ئان. ل) [به + تاقهت] ۱- به  
هیژ. ۲- به سه بر، به سه وهله. //  
بی تاقهت. **بوون:** ۱- به هیژ بوون. ۲-  
به سه بر و حوسه له بوون. // بی تاقهت  
بوون. **کردن:** به هیژ کردن.

**به تال** (ئان. ل) [عه: بطال] ۱- هه  
شتیک که ناوه که ی بوش بی و چی تییدا  
نه بی. :: ته پلی به تال، گوژه ی به تال. ۲-  
چوار دیواری و مالی چول که که سی  
تییدا نه بی. :: مالی به تالت پی شک نایه  
به کری بگرم. ۳- هه قسه و  
نوسراوه یهک ناوه روکی نه بی. ۴- که سی  
بی کار و بار. :: به تال و بیکار بو ی  
ده خولیت هوه. ۵- که سی بیمیشک و بی  
ئاقل، می شک به تال. :: به و قه و

قه‌لافه‌ته‌ی چی ده‌باران دا نیه و به‌تالّه.

۶- هه‌لوه‌شان و باتل بوونی نویژ. & قالّا.

— **بوون:** ۱- بۆش بوون ده‌فری پری،

هیچ ده ده‌فر دا نه‌مان. ۲- چۆل بوونی

مال و دوکان و شتی له‌م باب‌ه‌ته. ۳-

بی‌کار بوون. ۴- بی ئاقل بوون، ئاقل پی

نه‌شکان. ۵- بی ناوهرۆک بوونی قسه و

نووسراوه و شتی له‌م باب‌ه‌ته. — **کردن:**

۱- رشتنی ئاو‌ه‌کی ده‌فر. ۲- هه‌ل‌رشتن و

رۆکردن. ۳- چۆل کردنی مال و

چواردیواری. ۴- ده‌ست هه‌ل‌گرتن له کار.

‡ ئیواری کاره‌که به‌تال ده‌که‌ین.

**به‌تالایی** (حم.) [به‌تال + ئایی]

چلۆنایه‌تی هه‌ر شتیکی به‌تال، بۆشایی

**به‌تال پی** (نا. ل) [به‌تال + پی 1]

که‌سیک که له شوینیک پی و بی‌کار

وه‌ستایی. ‡ ئه‌وه بۆ کار به‌و کورانه

ناکه‌ی هه‌موو به‌تال پی له سووچی

حه‌سار راوه‌ستاون.

**به‌تال و حه‌تال** (ئان. ل) [عه‌ر: بطل و

عطل] ۱- که‌سیک که هیچ کار و

پیشه‌یه‌کی نه‌بی. ۲- حالّی ده‌فر هیچی

تیدا نه‌بی. ۳- شوینی چۆل که که‌سی

تیدا نه‌بی.

**به‌تالوکه** (ئاک. ل) [به + تالوکه]

بری: به‌په‌له.

**به‌تام** (ئان. ل) [به + تام] حالّی هه‌ر

خواردمه‌نی و چیشتیکی چێژی خوش

بی. // بیتام.

**به‌تانه** (نا.) [عه‌ر: بطانه] ئارده‌مشار

و چیشی لیک‌دراو که نه‌جار بۆ گرتنی

که‌لین و درزی چپو که‌لکی لیوه‌رده‌گری.

**به‌تانی** (نا.) [عه‌ر: بطانیة] بری: په‌توو

**به‌تریتر** (نا. ل، ئاک. ل) [به‌تر + پیتر]

[باک] بری: به‌سر پیتری

**به‌تریترار** (نا. ل، ئاک. ل) [به‌تر +

پیترار] بری: به‌سر پیترار

**به‌تریتری** (نا. ل، ئاک. ل) [به‌تر +

پیتری] بری: به‌سر پیتری

**به ترس** (ئان. ل) [به + ترس] به سام،

سامناک، ترسناک. — **بوون:** جیی

ترس بوون، سامناک بوون. ‡ ئه‌و

ریگایه‌ی تو پییدا ده‌پۆی زۆر به ترسه.

**به ترس و له‌رز** (ئان. ل) [به + ترس

+ و + له‌رز] زۆر ترساو، به ترسه‌ترس.

‡ به‌ترس و له‌رز ده‌رگای کرده‌وه.

**به ترسه‌ترس** (ئان. ل) [به + ترس +

ئه + ترس] زۆر ترساو، به ترس و له‌رز.



**به تلان** (چا. ل) ۱- له کیس چوونی کات و وهخت. ۲- فهوتان و به فیرو چوون.

**تیبینی:** به تلان و به تلاندن له - باطل - ی عهره بی که وتوون، ته حریف کراوه و چاوگی لی ساز کراوه

**به تلاندن** (چا. م) [له: به تلان] ۱- کوشتنی کات و وهخت، به فیرو دانی کات. ۲- فهوتاندن و به فیرو دانی شتیک. ۳- کوشتن و فهوتاندنی که سیک. ۴- ئه من و تو مهسلحه ته پادشای ببه تلنن، ئه مهش لیدهین برۆین (مان ل ۹).

**به تلاو** (نا. مف.) [له: به تلان] فهوتاو، له کیس چوو، زایه.

**به تویکل** (ئان. ل) [به + تویکل] قسه یه که که جگه له مانای رواله تی مانای دیکه شی لی بیته وه.

**به توپز** (ئان. ل) [به + توپز] به زور، به زوری. ۴- فیترگهی پخوش نه بوو به توپز بردیانه دهرس خویندن. به توپز فیترم کرد.

**به ته گه** (ئان. ل) [به + ته گه] بزنی که مهیلی جوت بوونی ده گه لی نیری هه یه.

**به ته لب** (ئان. ل) [به + ته لب] (عه: طلب) [بی: به فال]

**به ته ما** (ئان. ل) [به + ته ما] ۱- چاوه نواری، به ههویا، هیوادار. ۴- به ته مای من مه بن نایه م. هه تا مردن هه به ته ماتم. ۲- داواکار، داخووز، ویستن. ۴- به ته مام دوکانیک بکرم. به ته مام ئه و سال دهرسه کانم باش بخوینم. **بوون:** ۱- چاوه پروان بوون. ۲- ویستن، له فکر دابوون، پیوه بوون. ۴- به ته مام سه ریکی نه نکم بدهم. **کردن:** هیوادار کردن، چاوه پروان هیشته وه.

**به ته ماح** (ئان. ل) [به + ته ماح] که سیک که ته ماحی پر نابی، چاونه زیر، ته ماحکار. **بوون:** ته ماح هه بوون، ته ماحکار بوون، ته ماح پر نه بوون.

**به ته مه ن** (ئان. ل) [به + ته مه ن] که سیک که ته مه نی به ره و سه ر چوویی. **بوون:** ته مه ندار بوون، عومر زور بوون.

**به ته نی** (ئان. ل) [به + ته نی] ۱- ته نیا، یه که ته نه، به تاق ته نی. ۲- سه له ت، ره بن. ۳- بی کهس و کار. **بوون:** ته نیا بوون، کهس ده گه لی نه بوون. **مانه وه:** ته نیا مانه وه، بیکهس بوون، بی

هاوده‌م و دۆست بوون.

بِر: به‌جاریک

**به‌تیسک** (ئان، ل) [به + تیسک] بِر:

تیسکن

**به‌تین** (ئان، ل) [به + تین] ۱- حالی

هر شتیک که گهرمای زۆر بی، ۲-

(مج.) ههستی زۆر. — **بوون**: ۱- گهرم

و گوری هه‌بوون. ۲- (مج.) زۆر به

ههست بوون.

**به‌تیرادیویی** (حم.) [به + تیرادیو

(تیرادیتن) + ئیی] تیرادیتن، نه‌جام

دانی کاریک به‌دلنیا‌یه‌کی ته‌واوه‌هه. ۳:

به‌تیرادیویی هات و داوای پاره‌ی

لیک‌ردم.

**به‌جا** (ئان، ل) [به + جا] بِر: به‌جی

**به‌جهرگ** (ئان، ل) [به + جهرگ] مرۆی

ئازا و نه‌ترس، به‌دل، به‌غیره‌ت،

جگه‌ردار. — **بوون**: به‌غیره‌ت بوون،

نه‌ترسان.

**به‌جه‌وه‌هر** (ئان، ل) [به + جه‌وه‌هر] ۱-

به‌غیره‌ت، نه‌ترس. ۲- به‌هونه‌ر،

هونه‌رمه‌ند. — **بوون**: ۱- به‌غیره‌ت

بوون، نه‌ترسان. ۲- هونه‌ر و سه‌نعه‌تیک

زانین.

**به‌جاری** (ئاک، ل) [به + جار + ئی]

**به‌جاریک** (ئاک، ل) [به + جار + ئیک]

به‌یه‌جاری، بۆ‌هه‌میشه، به‌ته‌واویی،

هه‌تا نه‌به‌د. ۳: رادیۆکه‌مان له‌پر بیده‌نگ

بوو و به‌جاریک له‌کار که‌وت.

**به‌جی** (ئان، ل) [به + جی] ۱- کاریکی

ریکوپیک و شیاو. ۲- (ئاک، ل) له‌جیی،

له‌بری، له‌بات. ۳: ئیمرو به‌جیی باو‌کم

من ئیش ده‌که‌م. — **بوون**: جیی خو

بوون، کار و کرده‌وه‌یه‌کی ریک و پیک

بوون. ۳: کۆششی من زۆر به‌جیی و

زۆر ره‌وا/ چونکه‌قانونی ته‌بیعه‌ت وایه،

وا (نالهی جودایی ل ۲۲).

**به‌ج** (نا، ل) ۱- بِر: بی‌چوو. ۲- بی‌چووی

که‌رویشک.

**به‌چاوه** (نا، ل) [به + چاو + ئه] برشت

و بری چاوی پیس، چا‌قنی. — **بوون**:

که‌سیک که‌چاوی پیس کاری لی‌کردوه و

تووشی که‌ند و کۆسپ، نه‌خۆشی،

به‌دشانسی و ئازار هاتوه، به‌چاوه‌وه

بوون، چا‌قنی بوون. — **وه‌بوون**: بِر:

به‌چاوه‌بوون. — **کردن**: به‌چاوی پیس

روانینه‌که‌سیک و تووشی به‌دشانسی و

نه‌خۆشی کردن.

**به‌چک** (نا، ل) [به‌چ + ک] [په‌ه:

به‌چه‌ک [بړ: بېچوو

هه‌تیوبازی.

**به‌چه‌ک** (نا. ل) [به‌چ + که] ۱- بړ:  
بېچوو. :: به‌چه‌ک‌شیر، به‌چه‌گورگ. ۲-  
بړ: به‌چه/۲

**به‌چه‌گ** (نا. ل) [به‌چ + گه] [باش] بړ:  
بېچوو.

**به‌چارچاوان** (ناک. ل) [به + چوار +  
چاو + ئان] به‌وردیی، به‌هموو توانای  
چاوه‌وه. :: پېشمه‌رگه له کاتی ئیشک  
گرتن دا ده‌بی به‌چارچاوانی پروانی.

**به‌چوو** (نا. ل) [به‌چ + ئوو] بړ: بېچوو  
**به‌چووله** (نا. ل) [به‌چ + ئووله] بړ:  
بېچووله

**به‌چه** (نا. ل) [به‌چ + ئه] ۱- [هه‌و] بړ:  
بېچوو. ۲- مندالی کوړ که پیاو بۆ کاری  
جنسی دۆستایه‌تی ده‌گه‌ل پیک دینئ،  
لووسکه، به‌چه‌ک، به‌چه.

**به‌چه‌باز** (نا. فا، ئان. فا) [به‌چه +  
باز4] پیاوی نیرینه‌باز و ته‌بیعت سارد  
که به‌مندالی نیرینه‌فیره، منالبان،  
مندالبان، هه‌تیوباز، لووسکه‌باز،  
هه‌تیوگی، کوړگی.

**به‌چه‌بازی** (حم.) [به‌چه‌باز + ئیی]  
کار و کرده‌وه‌ی که‌سی به‌چه‌باز،

**به‌چه‌خوره** (نا. ل، ئان. فا) [به‌چه +  
خور2 + ئه] ۱- گوشتی زیده‌ی نیو  
پزدان و مندالانی ژن که هه‌ندیک جار  
ده‌بیته هوی سهره‌تانی مندالان. ۲- کرم  
یا گیانداریک که خه‌لک پیاوان وایه ده  
نیو زگی هه‌ندیک که‌س دا هه‌یه که زور  
ده‌خون و تیر و قه‌له‌و نابن .

**به‌چه‌دان** (نا. ل) [به‌چه + دان4] بړ:  
پزدان/۱.

**به‌چه‌ک** (ئان. ل) [به + چه‌ک] که‌سیک  
که چه‌کی پیبی، چه‌کدار.

**به‌حال** (ناک. ل) [به + حال] ۱- به  
زحمه‌ت، به‌زوری، سه‌خت. :: به‌حال  
رازیم کرد بجیته شایی. ۲- زور که‌متر له  
حاله‌تی ئاسایی، که‌می‌ک، نه‌ختیک، به  
ئاسته‌م.

**به‌حاله‌حال** (ناک. ل) [به + حال + ئه  
+ حال] زور به‌زحمه‌ت، زور به  
سه‌ختی. :: به‌حاله‌حال نانی شه‌ویم  
په‌یدا ده‌که‌م.

**به‌حر** (نا.) [عه‌ر: بحر] ده‌ریا، زه‌ریا.  
:: له‌م به‌حری فیتنه به‌لکی نه‌جاتت بدا  
خودا / داویننی باخودا بگره، به‌رده  
ناخودا (مه‌حوی ل ۳).



**به حريلكه** (گيان.) [به حر + ئيلكه]  
جوړيک مراوی چووکه.

۳۸ سانتيمېتره. نهختيک له جوړه  
گه وړه تره، هه روه ها ملي دريژ و  
سهريشي گه وړه تره. په رويالي قاوه يي  
خالخاله، سهر بروی ره شه. سهری بالی  
سپييه. نيره تووکی پاش ملي که ميک  
دريژه و شپوهی کاکول ددها. نه وده مهی  
که باره بهر زگی زرده و دوو خالی سپی  
له سهر باله. زورتر به جووت ده بينرین.  
جاری وایه زستانان به گهل ده گه پین.  
زورتر خو له بهر چاو نه دیو ده کا. له  
که نار ناوی شیرن له شوینی پر گیاو گول  
دهژی و هیلانه ی ساز ده کا (فه ره نگی  
بالنده ل ۱۶۱)، an- Anas  
gustirotris ناوی لاتینی هم مه لیه،  
مراوی سپیلکه، مراوی سابوونی.

**به حوکم** (نان. ل) [به + حوکم] ۱- به  
دهسته لات، به پرشت. ۲- به هیژ، قهوه.  
**بوون:** ۱- به دهسته لات بوون، حوکم  
رویشن، به بر بوون. ۲- به هیژ بوونی  
چاو. ۳- ماشه لالا چاوکی زور به  
حوکمی هیه.

**به دهشت** (نا. بې: به دهشت

**به حهیا** (نان. ل) [به + حهیا] مروی به

نه ده ب و شهرمن. // بی حهیا. **بوون:** خاوهن شهرم و حهیا بوون.

**به حهوسه له** (نان. ل) [به + حهوسه له]  
نارام، له سهره خو. **بوون:**  
له سهره خو بوون، تاقهت هه بوون. ۳:  
سه عید کوتی: ناغام ده بی زور  
به حهوسه له بی له و دونه یاه / خودا  
دونیای وا داناوه، هزار چاک و خراپی  
تیدایه (سه عید و میرسیوه دین ل ۱۰۹)

**بهخت** (نا. ل) [نهو: بهخته - په ه: بهخت.  
باک: بهخت - ناو: بهخت - باش: بهخت -  
ههو: بهخت - زا: بهخت] ۱- هیژیکي  
نادیار که مروث له کونه وه بروای پی  
هه بوه و هات و نه هاتی له وه وه ده زانی،  
شانس، چاره، ئیقبال. ۲- فیدا ۳- فیرو.  
**به** **ی سوینه بوون:** (کن.)  
بهخته وهر و سهخی و خوشه ویست بوون.  
**تیبینی:** سوینه ته شتی گلینه ی جل تیدا  
شوشتنه و بهر به ره جلی چلکنی له  
دهوره کو ده بیته وه و هه موو چاو له  
دهستی سوینه ن که تیدا بشورین و  
خاوین بنه وه. **به تاقی کردنه وه:** بر:  
بهخت گرته وه. **به ستران:** کچیک که  
خوازین نه بی. **سروتان:**  
بهخته وهر نه بوون، به دبهخت بوون. **کرانه وه:** ۱- بهخت ههستان، پهیدا بوونی

بهخت. ۲- خوازبېښی پهیدا بوون بۆ  
کچ. **کردن:** ۱- بهخشینی گیان له  
سهر ریښ و بیر و پروایهک، گیان بهخت  
کردن، سهر بهخت کردن. :: له ریښی نهو  
دا بهخت کهم گهر ژیانم / به سهر بهرزی  
و به شانازی دهنانم (نالهی جودایی ل  
۶۴). ۲- بهخشین و بلا کردن و به فیرو  
دانی مال و حال. :: میراتی بابی به  
سالتیک بهخت کرد. **گرتنهوه:** تاقی  
کردنهوهی بهخت و چاره به که رهسهی  
جور به جور (وهک فال، چلدانه، تهسبیح  
هاویشن، پهری قومار، دهنکه شه مچه و  
...) بۆ دهرکه وتنی هات و نه هات، بهخت  
به تاقی کردنهوه. **نوستن:** بۆ نه هاتن،  
شانس نه بوون. :: زاهیرا بهیتم له نالی  
و کوردی زور که متر نیه / تالعم  
به رگه شتهیه، به دبخته به ختم نوستوه  
(حاجی قادر ل ۱۳۰). ههرچی مال دینم  
و دهیفروشم چ قازانجی ناکهم وا دیاره  
به ختم نوستوه. **وهرگهړان:** گورانی  
بهخت و شانسی که سیک، به رهوه خراپه  
چوونی بهخت. **وهک سهگ وهرین:**  
(کند). زور به شانس و بهخت بوونی  
غنیم و له ههر کاریک دا شانس هیان  
و سهرکه وتن. **هه بوون:** به شانس  
بوون، خاوهن بهخت بوون. :: نه گهر

بهختت هه بی له هیچ پوولت بۆ دهباری.  
**ههستان:** ۱- به بهخت بوون،  
شانس پهیدا کردن، بۆ هاتن. // بهخت  
نوستن. :: نه ورپو وادیاره به ختم  
هه ستاوه و خوش خوش دهیبه مه وه! ۲-  
خوازبېښی پهیدا بوون بۆ کچ. // بهخت  
به ستران. **خو:** **کردن:** مردن له پیناو  
مه به سستیک دا. **خو خستنه بهر:** **ی**  
**که سیک:** په نابردن بۆ بهختی که سیک  
دیکه، که سیک که خوئی بهختی نیه ::  
نه ی لامیسه! نه گهرچی نه بوو دهنک و  
رهنگ و بۆ / وهک شیت به عه قلی  
خامه وه خویم خسته بهختی تو (گوران ل  
۱۴). خویم دهخمه به بهر بهختی تو  
به شکم نه و جار شانس بېنم. **له سهر**  
**بوون:** به بهخت بوون، بهخت  
ههستان. || **بهختی بیدار:** شانس و  
بهخت، بهختیک که دهگل خاوه نه که ی  
بی. // بهختی نوستوو. :: شه وچرایهک  
بوو له روژی رهشما / بهختی بیدار بوو  
له ناو باوهشما (بۆ کوردستان ل ۱۴۲).  
**بهختی خه والوو:** شانس و بهختیک که به  
ئاگا نه بی، بهختیک که دهگل  
خاوه نه که ی نه بی، بهختی نوستوو. ::  
جه مالی رابیتهی وا دل بهره، بهختی  
خه والووشم / به نوممیدی ته ماشایهک

همیشه چاوی بیداره (مهجوی ل ۴۶۷)  
گوتم به بهختی خهوالوو بهسه ئەتوو بی  
خودا/ له خهوهلسته زهمانی بچینهوه  
ئەو لا (حاجی قادر ل ۳۱). **بهختی رهش:**  
شانس و بهختی خراپ، بهختی سیا. ::  
بهختی رهش ههوجه به ههش ناكا (پهند  
ل ۱۰۵). گێژی له خهیاڵات و گلهی  
بهختی رهشت/ رابویره ههتا به جارێ  
نهبراو بهشت (خهییام ل ۶). **بهختی**  
**سپی:** شانس و بهختی باش. **بهختی**  
**سیا:** بر: بهختی رهش. :: گا دهسووتیم  
گا دهگریهه، غهرقی ئاو و ئاورم / ئاخ  
له بهر بهختی سیا، نازانم ئەز بوچ نامرم  
(وهفایی ل ۵۹). **بهختی کهج:** بهختیک که  
دهگهلت نهبی، بهختی خراپ، بهختی  
رهش. :: گهلی قسهه له دلا بوو،  
حیکایهتم مابوو/ کهچی له بهختی کهچم  
خامه نووکی لیڤه شکا (حاجی قادر ل  
۳۷). **بهختی نوستوو:** بر. بهختی  
خهوالوو.

**تیبینی:** بهخت له ریشهی بهگ bag -  
ی ئەویستایی و بهخشین و بهشینهوهی  
کوردیی کهوتوه به مانای بهش دراو،  
بهش پێپراو ئەوهی که بهشی تویه.

**بهختدار** (ئان. فا) [بهخت + دار]  
کهسی خاوهن بهخت، بهبهخت، خوڤ

شانس، بهختیار.

**بهخت رهش** (ئان. ل) [بهخت + رهش]  
۱- کهسیک که بهختی باش نیه و خراپی  
بو دێ، چاره‌پهش. ۲- ژنیک که لای  
مێردهکهی بهخته‌وه‌ر نه‌بی.

**بهخت و هات** (نا. ل) [بهخت + و +  
هات] شانس و بهخت، بهخت. :: ههتا  
کهنگی دهدهی تو بهخت و هاتی/ دهزانی  
چهند دپه نه‌حلهت له زاتی (نالهی  
جودایی ل ۸۶).

**بهخته** (نا. ل) [سان: بهسته - ته‌ب:  
بهخته - فار: بهخته] ۱- بهران. ۲-  
به‌رانی خه‌سینراو. ۳- دابهسته، په‌راور.

**تیبینی:** له زمانی ته‌به‌ری دا بهخته  
baxta به مانای خه‌سینراو هاتوه و له  
فارسی دا به مانای به‌رخه‌نیری سی یا  
چوار ساله (بر: موعین ب ۱ ل ۴۷۶) و  
له راویژی کرمانی دا به مانای یهخته  
هاتوه (فرهنگ گویش کرمانی ل ۴۲)  
وه‌روه‌تر له سانسکریت دا بهسته  
basta به مانای به‌ران هاتوه.

**بهخته‌باران** (نا. ل) [بهخت + ئە +  
باران] سیههه مانگی به‌هارکه بارینی  
باران به بهخته. بر: جوژهردان. :: بزهی  
ده‌رمانی ده‌ردی ده‌رده‌داران/ وشه‌ی



وهك بهختهبارانی بههاران (نالهی  
جودایی ل ۵۵)

**بهخته بهران** (نا. ل) [بهخته + بهران]  
بهرخه نیریک که خاوه نه کهی بۆ بهران  
هه لیده بژیرئ.

**بهخته لباران** (نا. ل) [بهخته + ئه ل +  
باران] بپ: بهخته باران

**بهخته وار** (ئان. ل) [بهخته + ئه + وار]  
۱- بهخته وهر، بهختیار، خوشبهخت، ڤه  
دهیانگوت: رۆله قوچ عوسمانه  
بهخته واره / بۆچیت ههیه هینده گریان  
و هاواره (مان ل ۲۱۶). ۲- [باک] بهلین  
راست، خاوهن ویزدان، بهویژدان.

**بهخته وهر** (ئان. ل) [بهخته + ئه + وهر]  
خاوهن بهخته، بهبهخته، بهختدار،  
بهختیار، خوشبهخته. **بوون:**  
خوشبهخته بوون، پڤگه یشتن به  
خوشییه وه، رازی بوون له ژیان، بهختیار  
بوون. **کردن:** خوشبهخته کردن،  
بهختیار کردن. **بهخته وهری دنیا و قیامت**  
**بوون:** (دوعا) هه میشه بهخته وهر بوون  
هه م له م دنیا یه و هه میش له دنیا ی دیکه.

**بهخته وهری** (حم.) [بهخته وهر + ئیی]  
خوشبهختیی، بهختیاری.

**بهختیار** (ئان. ل) [بهخته + یار] ۱-

کهسیک که بهخته دهگه لیه تی، خاوهن  
بهخته، خوشبهخته، بهخته وهر ۲- ناوه بۆ  
نیرینه. **بوون:** بپ: بهخته وهر  
بوون. **کردن:** بپ: بهخته وهر کردن.

**بهختیاری** (حم.) [بهختیار + ئی] بپ:  
بهخته وهری

**بهخشین** (چا. م) [هیک: بههگ - ئه و:  
بهگ - په ه: بهخشیتهن] ۱- له گونا ه و  
تاوان خویش بوون، لی بووردن، غه فوو  
کردن، بووردن، لی خویش بوون. ۲- مال یا  
شتیک به بی پاره و به خۆپایی دان به  
کهسیک، پئ بهخشین.

**بهخشینه وه** (چا. م) [بهخشین + ئه وه]  
بپ: بهشینه وه

**بهخور** (ئان. ل) [به + خور] حالئ  
رووبار و جوگه و هه ر ئاوه کییه کی  
ته وژمی زۆر بی، خورپن، به ته وژم. ڤه له  
چاوم دئ به خور فرمی سکی خوینین /  
کهچی ئه م گۆمه خوینه هه لنه چۆرا  
(تاریک و روون ل ۱۲۱).

**بهخۆوه** (ئان. ل) [به + خو + وه]  
مرۆفی که له گهت و پپ. **بوون:**  
که له گهت و پپ بوون.

**به خه بهر** (ئان. ل) [به + خه بهر] ۱-  
کهسیکی که له خه و هه ستا و یا له جیی

دایه و هیشتا خهوی لی نه‌که‌وتوه، وه  
خه‌به‌ر، به‌ئاگا، خه‌وهر، بی‌دار، هشیار،  
شیار، بیار. ۲- ئاگادار. **بوون:** ۱- له  
خه‌وه‌ستان یا هیشتا نه‌نوستن،  
وه‌خه‌به‌ر بوون. ۲- بر: ئاگادار بوون.  
**بوونه‌وه:** ۱- له خه‌وه‌ستان و چاو  
کردنه‌وه، خه‌به‌ر بوونه‌وه. ۲- وه‌خو  
هاتنه‌وه، وریا بوونه‌وه. **هینان:**  
که‌سیک له خه‌وه‌ستاندن، وه‌خه‌به‌ر  
هینان.

**به‌خه‌ل** (نا.) [ئه‌ر] بر: باغه‌ل

**به‌خه‌له** (نا.) [هه‌و] بر: باغه‌ل

**به‌د** (ئان.) [په‌ه: فه‌ت] ۱- هه‌ر شتی‌ک  
یا که‌سیک که باش نه‌بی، خراب. ۲-  
ناحه‌ز، کریت. ۳- به‌دزات، به‌دخه‌ت. ۳-  
مروقی خراب و شه‌پانی. ۴- ده‌چیته  
سه‌ر گه‌لیک وشه و ئاو‌ه‌لناویان لی ساز  
ده‌کا. **بوون:** ۱- باش نه‌بوون، خراب  
بوون. ۳- به‌د نه‌بی به‌دخانه به‌یاد نا‌کا  
(په‌ند). ۲- شه‌پانی بوون، مه‌یل له خراپه  
هه‌بوون. **هاتنه‌ری:** تووشی به‌دی  
بوون، خراپه هاتنه‌سه‌ری، تووشی  
کیشه و ناخووشی بوون. **هینان:**  
تووشی خراپه و ناخووشی هاتن،  
شانسی خراب هینان، خراب بو هاتن.

**به‌داخه‌وه** (شر.) ئاک) [به + داخ +  
ئه‌وه] کار و مه‌سه‌له‌یه‌ک که شیاووی داخ  
و خه‌فه‌ت بی، جیی داخ بوون. ۳-  
به‌داخه‌وه ناتوانم کاره‌که‌ت جی‌به‌جی  
که‌م! زۆر به‌داخه‌وه‌م.

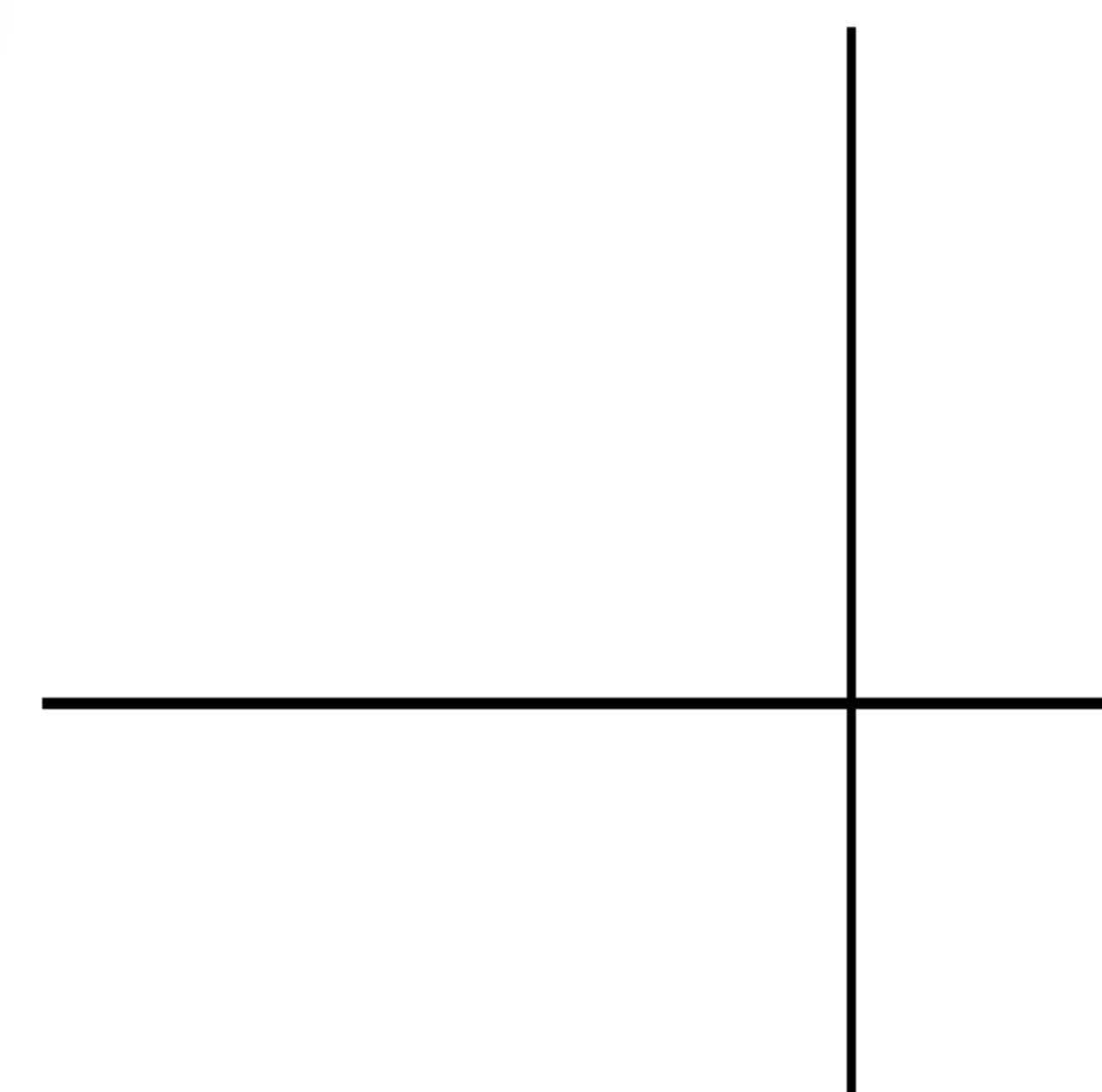
**به‌داو و دل** (ئان. ل) [به + داو + و +  
دل] به مه‌یل و هوگرییه‌کی یه‌ک‌جار  
زۆره‌وه، به‌دل و به‌گیان. ۳- به‌داو و دل  
باده‌وه‌یه‌کم ساز کرد که‌چی باو‌کم لی  
دراندم.

**به‌دبه‌خت** (ئان. ل) [به‌د + به‌خت]  
که‌سیک که به‌ختی باش نیه، چاره‌په‌ش،  
به‌دشانس، به‌ویه‌خت. **بوون:** تووشی  
نه‌گبه‌تی و چاره‌ره‌شی بوون، بی‌چاره  
بوون. **کردن:** که‌سیک تووشی  
چاره‌ره‌شی و نه‌گبه‌تی کردن، چاره‌په‌ش  
کردن.

**به‌دبه‌ختانه** (ئاک. ل) [به‌دبه‌خت +  
ئانه‌2] به به‌دبه‌ختییه‌وه، به‌داخیکی  
زۆره‌وه. ۳- به‌دبه‌ختانه مندالی ئیستاکه  
باش دهرس ناخوین.

**به‌دبه‌ختیی** (حم.) [به‌دبه‌خت + ئیی]  
۱- ئاکام و نه‌نجامی به‌دبه‌خت،  
چاره‌په‌شیی. ۲- کویره‌وه‌ریی،  
چه‌رمه‌سه‌ریی، زه‌حمه‌ت. ۳- ئه‌و بیوه‌ژنه

<b>به‌دجسن</b> (ئان. ل)[به‌د + جسن] [موک] بر: به‌دجسن.	به به‌دبه‌ختیی ئه‌و مندا لانه‌ی گه‌وره کرد. به به‌دبه‌ختیی‌ه‌کی زۆر ئه‌م کتیبانه‌م ده‌ست که‌وت. <b>— روو تیکردن:</b> تووشی به‌دبه‌ختیی و چاره‌په‌شیی بوون.
<b>به‌دجسنیی</b> (حم.) [به‌دجسن + ئیی] بر: به‌دجسنیی	<b>به‌دبین</b> (ئان. ل)[به‌د + بین] که‌سیک که هیوای نه‌ماوه و ئاکامی هه‌موو شتیک به خراپ ده‌بینی، ره‌شبین. <b>—</b> <b>بوون:</b> ئاکامی هه‌موو شتیک به خراپ دیتن، ره‌شبین بوون. <b>— کردن:</b> که‌سیک فیره به‌دبینی کردن، ره‌شبین کردن.
<b>به‌دجسنیی</b> (حم.) [به‌دجسن + ئیی] کرده‌وه و ره‌فتاری که‌سی به‌دجسن، به‌دزات بوون، به‌دجسنیی، به‌دپه‌سه‌نیی.	<b>به‌دبینیی</b> (حم.) [به‌دبین + ئیی] ئاکامی به‌دبین بوون، ره‌شبینیی.
<b>به‌دچاره</b> (ئان. ل)[به‌د + چاره] مرۆی ناحه‌ز و ناشیرین، خوینتال، به‌دچی‌ره، ناشیرین، به‌ددیمه‌ن، به‌دسه‌کو‌ت.	<b>به‌دبیژ</b> (ئان. ل)[به‌د + بیژ] بر: به‌دگو <b>به‌دبیژی</b> (حم.) [به‌دبیژ + ئیی] بر: به‌دگو‌یی
<b>به‌دحال</b> (ئان. ل)[به‌د + حال] ۱- که‌سیک که حال و ژیا‌نی باش نه‌بی. ۲- که‌سیک که که‌یفی ساز نه‌بی، حال ناخۆش. <b>— بوون:</b> ۱- ژیا‌نی خراپ هه‌بوون، حال شر بوون. ۲- بی‌که‌یف بوون، که‌یف ساز نه‌بوون.	<b>به‌دپه‌سند</b> (ئان. ل)[به‌د + په‌سند] ۱- که‌سیک که به سانا‌یی شتیک‌ی وه به‌ر دل نایه. ۲- که‌سیک که په‌سه‌ندی باش نیه و شتی خراپ ده‌کری یا هه‌لده‌بژی‌ری. & به‌دپه‌سه‌ن
<b>به‌دحالیی</b> (حم.) [به‌دحال + ئیی] ۱- ژیا‌ن ناخۆشیی. ۲- که‌یف ناسازیی، بی‌که‌یفیی.	<b>به‌دپه‌سه‌ن</b> (ئان. ل)[به‌د + په‌سه‌ن] [ئه‌ر] بر: به‌دپه‌سند <b>به‌دتوخم</b> (ئان. ل)[به‌د + توخم] بر: به‌دپه‌سه‌ن





**به‌دحساب** (ئان. ل) [به‌د + حيساب]  
۱- که‌سیک که له سه‌ودا و مامله دا سهر  
راست نه‌بی. ۲- که‌سیک که قهرزی  
خه‌لک دره‌نگ و به زۆره ده‌داته‌وه،  
قهرزکوێر. **بوون:** ۱- له سه‌ودا و  
مه‌عامله دا راست و پاک نه‌بوون. ۲-  
قهرز به زۆر دانه‌وه، قهرزکوێر بوون.

**به‌دحسابی** (حم.) [به‌د حيساب +  
ئیی] ئاکار و کرده‌وه‌ی به‌دحساب،  
قهرزکوێری.

**به‌دخانه** (نا. ل) [به‌د + خانه] شوێنی  
کاری خراب کردن، قه‌حبه‌خانه،  
جنده‌خانه. ڤ به‌د نه‌بی به‌دخانه به یاد  
ناکا (په‌ند).

**به‌دخوا** (نا. فا) [به‌د + خوا4] بر:  
به‌دخواز. **بوون:** بر: به‌دخواز بوون.

**به‌دخوایی** (حم.) [به‌دخوا + ئی] بر:  
به‌دخوازی

**به‌دخواز** (نا. فا) [به‌د + خواز]  
که‌سیک که خراپه‌ی خه‌لکی ده‌وێ،  
به‌دخوا، به‌دواز. **بوون:** داواکار و  
خوازیاری خراپه بۆ خه‌لک بوون، به‌دخوا  
بوون.

**به‌دخوازی** (حم.) [به‌دخواز + ئیی]  
ویستی به‌دخواز، به‌دخوایی.

**به‌دخوو** (ئان. ل) [به‌د + خوو] ۱-  
که‌سی ئاکار خراب. ۲- که‌سیک که فێره  
خراپه بوه. **بوون:** ۱- ئاکار خراب و  
به‌د ره‌وشت بوون. ۲- گۆرانی خوو و  
کردار له چاکه‌وه بۆ خراپه. **کردن:**  
خراب کردنی خوو و ره‌فتاری که‌سیک.

**به‌دخوویی** (حم.) [به‌دخوو + ئیی]  
ئاکار و کرده‌وه‌ی که‌سی به‌دخوو.

**به‌دخه‌ت** (ئان. ل) [به‌د + خه‌ت]  
که‌سیک که خه‌تی نووسینی جوان و ریک  
و پیک نه‌بی، خه‌ت ناخۆش.

**به‌ددل** (ئان. ل) [به‌د + دل] که‌سیک که  
ده‌گه‌ل خه‌لک دلی باش نه‌بی، به‌دخوان.

**به‌ددلی** (حم.) [به‌ددل + ئیی] ویستی  
به‌ددل، به‌دخوازی.

**به‌ددیمه‌ن** (ئان. ل) [به‌د + دیمه‌ن] بر:  
به‌دچاره

**به‌در** (نا.) [عه‌ر: بدر] مانگی شه‌وی  
چارده. ڤ ئه‌رێ ئه‌ی به‌دری ئاسمانی  
جه‌مال / هیچ ده‌زانی چلۆنه‌ حالێ من  
(تاریک و روون ل ۲۱۹).

**به‌درکێف** (ئان. ل) [به‌د + رکێف]  
حالێ ئه‌سپیک که جوان سواری نه‌دا.

**به‌دره‌قه** (نا.) [عه‌ر: بدرقه] روانه،

به‌رئ. **کردن:** به‌رئ کردن، روانه کردن.

**تیبینی:** هه‌ژار له هه‌نبانه بۆرینه دا نووسیویه‌تی: ئەم وشه‌یه له ره‌سه‌ن دا «پادرا‌هه»یه، واتا پاس‌داری ری‌گه، عاره‌ب به‌و دهرده‌ی بردوه (ب‌ی: هه‌نبانه ب ۱ ل ۶۸) ئەو بۆ‌چوونه‌یه نازانم هی خو‌یه‌تی یا له شو‌ین‌یک‌ی دیکه خواستوویه‌تی‌یه‌وه. پادرا‌هه ده‌بی وشه‌یه‌کی په‌هله‌ویی بی و وه‌ها وشه‌یه‌کم له هی‌چ فه‌ره‌ه‌نگ‌یک‌ی په‌هله‌ویی دا نه‌دیده‌وه به‌لام وشه‌ی په‌ترا‌ه [په‌ت (پ‌ی، پ‌یکه‌وه) + راهه‌(ر‌ئ)] هه‌یه که مانای له ر‌ئ دا، له سه‌فه‌ر دا، ده‌دا.

**به‌دره‌مه** (نا). [؟] جو‌ر‌یک می‌ش هه‌نگوینی ک‌ی‌ویی‌ه، در‌ی‌ژتر و بار‌یک‌تر له هه‌نگی خو‌مال‌یی‌ه، له قه‌ل‌شت و در‌زی ره‌وه‌زان دا شانه‌ی ده‌کا، هه‌نگوینه‌که‌ی با‌ش‌تر و خو‌ش‌تره و پ‌ی‌یده‌کو‌تر‌ئ شه‌مه‌تل‌یر‌که یا شه‌مه‌تر‌یل‌که.

**به‌درا** (ئان. ل) [به‌د + را] که‌سی‌ک که بیر و با‌وه‌ری باشی نه‌بی و ری‌گه‌یه‌کی خرا‌پی هه‌ل‌ب‌ژارد‌بی.

**به‌درا‌یی** (حم). [به‌درا + ئ‌ی] ئاکار و کرده‌وه‌ی به‌درا.

**به‌دره‌سه‌ن** (ئان. ل) [به‌د + ره‌سه‌ن] مر‌و‌ف یا گیان‌دار‌یک‌ی ره‌گه‌ز و ئه‌سل‌ی باش نه‌بی، به‌دج‌سن، به‌دجنس، ناره‌سه‌ن، نانه‌جیب، به‌دتو‌خم.

**به‌دره‌سه‌نی‌ی** (حم). [به‌دره‌سه‌ن + ئ‌ی] کار و کرده‌وه‌ی که‌سی نار‌ه‌سه‌ن، نانه‌جیب‌ی، به‌دج‌سن‌ی، به‌دجنس‌ی.

**به‌دره‌فتار** (ئان. ل) [به‌د + ره‌فتار] که‌سی‌ک که جو‌ولانه‌وه و هه‌ل‌سو‌که‌وت‌ی ده‌گه‌ل خه‌ل‌ک باش نه‌بی. **بوون:** باش نه‌جو‌ولانه‌وه ده‌گه‌ل خه‌ل‌ک.

**به‌دره‌فتاری** (حم). [به‌دره‌فتار + ئ‌ی] ئاکار و کرده‌وه‌ی به‌دره‌فتار. **کردن:** خرا‌پ ده‌گه‌ل خه‌ل‌ک جو‌ولانه‌وه، به‌دره‌فتار بوون ده‌گه‌ل خه‌ل‌ک.

**به‌دره‌نگ** (ئان. ل) [به‌د + ره‌نگ] هه‌ر شت‌یک‌ی له باری ره‌نگه‌وه جوان و په‌سه‌ند نه‌بی.

**به‌دزات** (ئان. ل) [به‌د + زات] که‌سی‌ک که زات و ده‌روونی خرا‌پ بی، به‌دره‌سه‌ن، به‌دجنس.

**به‌دزاتی** (حم). [به‌دزات + ئ‌ی] به‌دزات بوون، کرده‌وه‌ی که‌سی به‌دزات، ناجسن‌ی، به‌دره‌سه‌نی‌ی.

**به‌دزمان** (ئان. ل)[به‌د + زمان]  
که‌سیک که قسه‌ی باشی به زمان دا  
نایه و جنیوان دهدا، زمان پیس،  
به‌دزوان، زوان تال، جویئن فروش،  
جنیوفرۆش. **بوون:** جنیو دان،  
زمانپیس بوون.

**به‌دزمانیی** (حم.) [به‌دزمان + ئیی]  
زمانپیس بوون، کار و کردهوه‌ی که‌سی  
به‌دزمان، به‌دزوانیی، زمانتالیی،  
جنیوفرۆشیی. **کردن:** به‌دزمان  
بوون، جنیودان.

**به‌دزده‌زه** (ئاک. ل)[به‌د + دز + ئه +  
دز + ئه] به‌ نه‌یئنی، به‌ پید‌زه، به  
ئەسپایی.  $\therefore$  به‌ دزده‌زه و سه‌ت واوه‌یلا  
/ پیاو نازانی چلۆن پارێزیک ببا  
(سه‌عید و میرسیوه‌دین ل ۶۱)

**به‌دزوان** (ئان. ل)[به‌د + زوان] بر:  
به‌دزمان.

**به‌دزیی** (ئاک. ل)[به‌د + دزیی] به  
نه‌یئنی، شاراوه.  $\therefore$  به‌دزی ژنیان بۆ  
کورپه‌که‌یان هینا. به‌دزی دایک و باجم  
سیگار ده‌کیشم.

**به‌دسه‌کوت** (ئان. ل)[به‌د + سه‌کوت]  
بر: به‌دچاره

**به‌دشکل** (ئان. ل)[به‌د + شکل]

که‌سیک که نموود و بیچمی جوان نه‌بی،  
به‌دقه‌واره. **بوون:** بر: به‌دقه‌واره  
بوون.

**به‌دشوم** (ئان. ل)[به‌د + شوم] شووم،  
نه‌که‌به‌تی و به‌دبه‌ختیی، شووم خراپ،  
نه‌حس. **بوون:** شووم خراپ بوون،  
نه‌حس بوون.  $\therefore$  ئەوانه به‌دشـومـن  
سیامه‌ند گیان، ئەتۆ مه‌چۆوه راوی ئەوان  
به‌دغه‌پانه (گه‌نج ل ۳۴۰).

**به‌دعه‌مه‌ل** (ئان. ل)[به‌د + عه‌مه‌ل] ۱-  
که‌سیک که له باری داب و نه‌ریت‌ه‌وه  
خراپ ده‌جوولیت‌ه‌وه، که‌سیک که خراپ  
ته‌ربیه‌ت کراوه و ئاکار و کردهوه‌ی باش  
نیه.، به‌دکردار، به‌دکار. **بوون:**  
ئاکار و کردهوه خراپ بوون، بیت‌ه‌ربیه‌ت  
بوون. **کردن:** خراپ بار هینان،  
بیت‌ه‌ربیه‌ت کردن.

**به‌دعه‌مه‌لیی** (حم.) [به‌دعه‌مه‌ل + ئیی]  
کار و کردهوه‌ی که‌سی به‌دعه‌مه‌ل.

**به‌دغه‌پ** (ئان. ل)[به‌د + فـه‌پ] ۱-  
که‌سیکی به‌ قسه و کردهوه خه‌لک ئازار  
بدا. ۲- منداللی هار و هاج و شه‌پانی.  
**بوون:** ۱- خه‌لک ئازار دان. ۲-  
هاروهاجی کردن، شلوق بوون. **کردن:**  
به‌دغه‌پ بارهینانی مندال.



**به‌دقه‌ریی** (حم.) [به‌دقه‌ر + ئیی] ئاکار

و کرده‌وهی که‌سی به‌دقه‌ر. **کردن:**

هار و هاجیی کردن، شلووقیی کردن.

**به‌دقه‌دهم** (ئان. ل) [به‌د + قه‌دهم] ۱-

که‌سیکی پی و قه‌دهمی باش نه‌بی و

بچیته هەر شوینیک کویره‌وه‌ری و

ناخۆشی و به‌لا ده‌گه‌ل خۆی ده‌با. //

خۆش قه‌دهم. ۲- خراب، نه‌حس، شووم.

**بوون:** ۱- پی و قه‌دهم باش نه‌بوون.

۲- نه‌حس بوون، شووم بوون. ۳- مه‌چۆ

شاری چزیری، شاریکی به‌دقه‌دهمه، ...

(مان ل ۴۱).

**به‌دقه‌واره** (ئان. ل) [به‌د + قه‌واره] ۱-

که‌سیکی که قه‌د و بالای ریک و پیک و

جوان نه‌بی، به‌دشکل. ۲- جلیک که له

له‌ش دا جوان نه‌بی. **بوون:** ۱- به‌ژن

و بالا ریک نه‌بوون، به‌دشکل بوون. ۲-

جوان نه‌بوونی جل له له‌ش دا.

**به‌دقه‌ول** (ئان. ل) [به‌د + قه‌ول]

که‌سیک که له کاتی به‌لینی دان قسه‌ی

خۆی نه‌باته سهر، په‌یمان شکین. **بوون:** له سهر په‌یمان و به‌لینی خۆ

نه‌بوون.

**به‌دقه‌ولیی** (حم.) [به‌دقه‌ول + ئیی]

ئاکار و کرده‌وهی به‌دقه‌ول. **کردن:**

په‌یمان و به‌لین نه‌بردنه سهر.

**به‌دگار** (ئان. ل) [به‌د + کار] ۱-

که‌سیک که کاری خراب ده‌کا، که‌سیک

که له باری داب و نه‌ریته‌وه خراب

ده‌جوولیته‌وه، به‌دعه‌مه‌ل، به‌دکردار. ۲-

سیخو، شو‌فار. ۳- به‌دخووان.

**به‌دگاره** (ئان. ل) [به‌د + کار + ئه]

ژنیک که بق‌پاره ده‌گه‌ل خه‌لک ده‌خه‌وی،

خرابه، جنده، قه‌حبه، خۆفرۆش. **بوون:** خرابه بوون، جنده بوون.

**به‌دکردار** (ئان. ل) [به‌د + کردار] بر:

به‌دکار

**به‌دگومان** (ئان. ل) [به‌د + گومان]

که‌سیک که هه‌میشه باری خرابی کار

لیک ده‌داته‌وه و شکی له هه‌موو شت و

هه‌موو که‌س هه‌یه، دلّ پیس. **بوون:**

لیکدانه‌وه‌ی باری خرابی مه‌سه‌له، به‌شک

بوون، دلّ پیس بوون.

**به‌دگومانیی** (حم.) [به‌دگومان + ئیی]

گومان و بیرى خراب له‌مه‌ر که‌سیک یا

کاریک، دلّ پیسی.

**به‌دگو** (ئان. ل) [به‌د + گو] که‌سیک

که به خرابه باسی خه‌لک ده‌کا، به‌دیژ،

به‌دویژ.

**به‌دگژی** (حم.) [به‌دگۆ + ئیی] کاری

که‌سی به‌دگۆ، به‌دوێژی، به‌دیژی. —

**کردن:** به خراپه باسی که‌سیک کردن.

**به‌دلغاو** (ئان. ل) [به‌د + لغاو] ۱-

ئەسپ و باره‌به‌ریک که نایه‌لی لغاوی ده

دهم که‌ن. ۲- (کف.) مروی بارنه‌به‌ر و

که‌لله‌ره‌ق.

**به‌دل** (ئان. ل) [به‌د + دل] ۱- ده‌ست

بلاو، دلاوا، دل گه‌وره. ۲- به خو‌شی و

مه‌یله‌وه، به ئاره‌زوویه‌کی زۆره‌وه، له

قوولایی دله‌وه. :: به‌دل پیم خو‌ش بوو

بیم و سه‌رتان بدهم. ۳- نه‌ترس، بویر. ۴-

هر چیک په‌سه‌ند بی. — **بوون:** ۱-

نه‌ترسان، ویران، نه‌ترس بوون. ۲- دلاوا

بوون، دلگه‌وره بوون. ۳- په‌سند کردن.

:: ئەو کراسەم بە دل نیە.

**به‌دل و به‌گیان** (ئان. ل) [به‌د + دل + و

+ به + گیان] ب: به‌داو و دل.

**به‌دمه‌ست** (ئان. ل) [به‌د + مه‌ست]

که‌سیک که له کاتی خواردنه‌وه‌ی ئاره‌ق

بیکاته‌هات و هاوار و شه‌پ، مه‌ستی

که‌له‌لا.

**به‌دمه‌ستی** (حم.) [به‌دمه‌ست + ئیی]

کار و کرده‌وه‌ی که‌سی به‌دمه‌ست. —

**کردن:** پتر له راده خواردنه‌وه‌ی ئاره‌ق و

کردنه‌شه‌پ و هه‌للā.

**به‌دمینتۆن** (نا.) [ئین: badminton]

جوړیک یاری دوو یا چوار که‌سیه وه‌ک

تینیس‌ه که له زه‌وییه‌کی وه‌ک زه‌وی

والیبال ده‌کردی. راکیت‌ه‌کانی سووکت‌ر و

ناسکت‌ر له هی تینیس‌ه و توپیکی

مه‌خرووتی سووک و چهند په‌ره .

**به‌دناو** (ئان. ل) [به‌د + ناو] 1 که‌سیک

که ناوی به خراپ ده‌رچوه، ناوخراپ،

به‌دنیو. — **بوون:** به خراپه ده‌رچوونی

ناو و ناوبانگ له لای خه‌لک. — **کردن:**

خراپ کردنی ناو و ئاکاری که‌سیک له

لای خه‌لک.

**به‌دناویی** (حم.) [به‌دناو + ئیی]

ئاکامی به‌دناو بوون، به‌دنیویی.

**به‌دغه‌ک** (ئان. ل) [به‌د + نمه‌ک]

پینه‌زان، سپله. :: زۆر به‌دغه‌کین و ری

نه‌ناسین/ نانی تو ده‌خوین و بی

سپاسین (مهم و زین ل ۲۴۰)

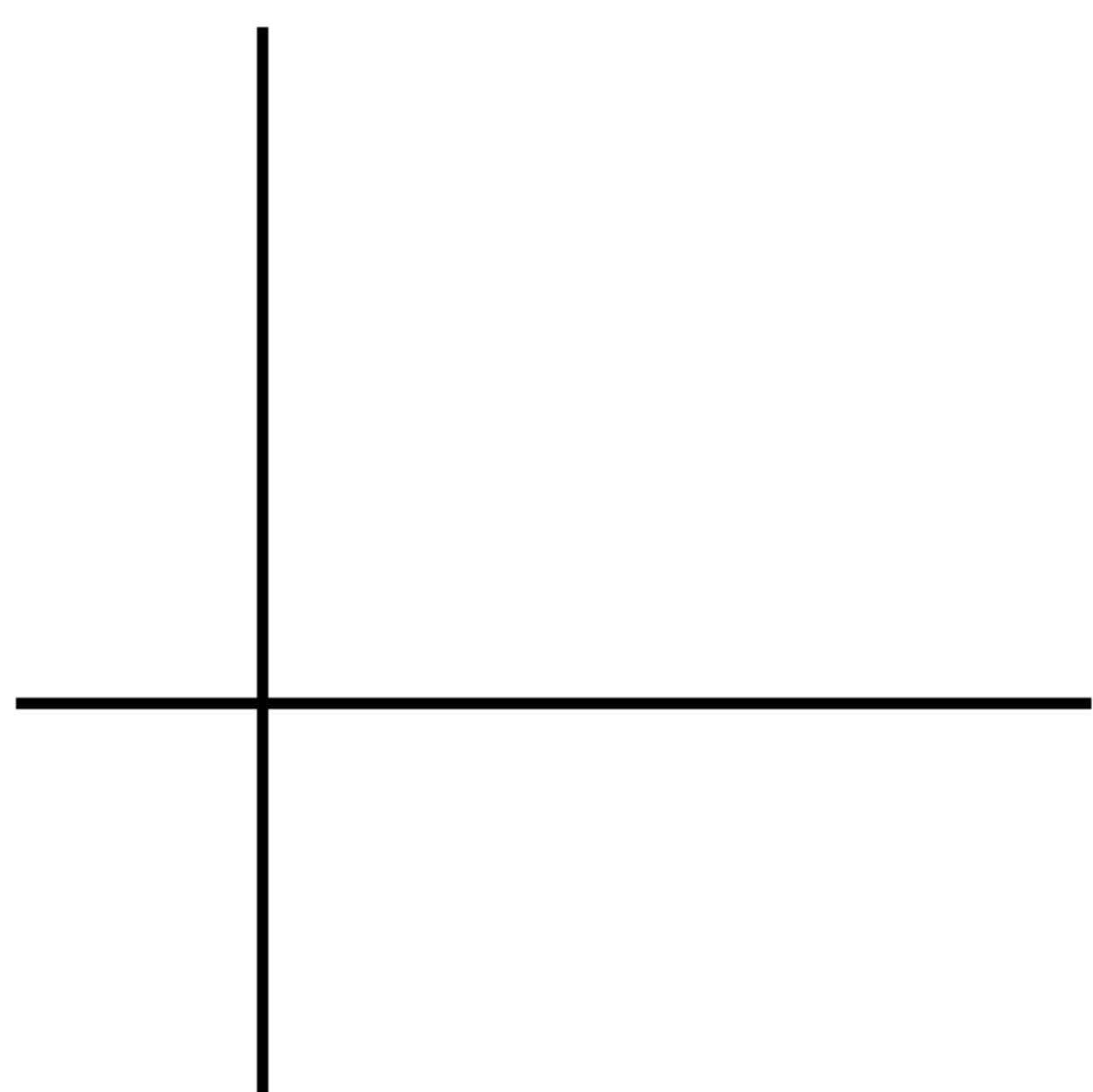
**به‌دغه‌کی** (حم.) [به‌دغه‌ک + ئیی]

کاری به‌دغه‌ک، پینه‌زانی، سپله‌یی.

**به‌دنیو** (ئان. ل) [به‌د + نیو] 2 ب:

به‌دناو.

**به‌دنیویی** (حم.) [به‌دنیو + ئیی] ب:



به‌دناویی

**به‌دواز** (نا. فا.) [به‌د + واز] [هه‌و] بر:

به‌دخواز

**به‌دویژ** (ئان. ل.) [به‌د + ویژ] بر: به‌دگو

**به‌دویژی** (حم.) [به‌دویژ + ئیی] بر:

به‌دگوئی

**به‌دئه‌دا** (ئان. ل.) [به‌د + ئه‌دا] که‌سیک

که ئاکار و کرداری باش نه‌بی، جینگه‌نه.

— **بوون:** ئاکارباش نه‌بوون،

بیته‌ربیه‌ت بوون، جینگه‌نه بوون. —

**کردن:** به‌دئه‌دا باره‌ینانی که‌سیک،

بیته‌ربیه‌ت کردن.

**به‌دئه‌دایی** (حم.) [به‌دئه‌دا + ئیی] کار

و کرده‌وهی که‌سی به‌دئه‌دا. — **کردن:**

کار و کرده‌وهی خراب ئه‌نجام دان،

ئه‌دای خراب دهره‌ینان.

**به‌دهر** (ئاک. ل.) [به‌د + دهر] بی‌جگه،

جگه. :: له تو به‌دهر له‌م دنیا‌یه که‌سم

نیه.

**به‌دهست** (ئان. ل.) [به‌د + دهست] ۱-

دهست رۆییو. ۲- ئازا، بویر. — **بوون:**

۱- دهست رۆیشتن. ۲- ئازا بوون، بویر

بوون.

**به‌دهست‌ه‌لات** (ئان. ل.) [به‌د +

دهسته‌لات] ۱- خاوه‌ن دهسته‌لات و هیژ.

۲- که‌سیک که له شوینی دیکه دهستی

بروا و قسه‌ی بر بکا. — **بوون:** ۱-

خاوه‌ن دهسته‌لات بوون. ۲- دهست

رۆیشتن، قسه بر کردن.

**به‌دهسته‌وه** (ئان. ل.) [به‌د + دهست +

ئه‌وه] ۱- حازر و ئاماده. ۲- له حساب دا

راده و ئه‌ندازه‌یه‌ک که ده‌خریته لاه. ::

پینج و هه‌شت ده‌بیته سی‌زده، سی

ده‌نوسین، یه‌ک به دهسته‌وه. — **بوون:**

پوول و پاره‌ی ئاماده و له‌به‌ر دهستان. ::

وا به په‌له چ پوولم به دهسته‌وه نیه

بتده‌می. ۲- خه‌ریک بوون، کاریک که له

به‌ر دهستان بی. :: کتی‌ب‌یکم

به‌دهسته‌وه‌یه بزائم ئه‌مشق ته‌واوی

ده‌که‌م. قور‌ه‌کاریم به دهسته‌وه‌یه. —

**دان:** ۱- ته‌سلیم کردنی که‌سیکی په‌نا‌به‌ر

به ده‌ولت یا قانون. ۲- چوونه ژیر

باری که‌سیک، ته‌سلیم بوون به که‌سیک.

:: هه‌رچی ده‌که‌م ئه‌و ژنه خو‌ی به

دهسته‌وه نادا.

**به ده‌ست‌و‌برد** (ئان. ل.) [به‌د +

ده‌ست‌و‌برد] که‌سیکی له کاران دا

شاره‌زایه و جوان و ریک و پیک و زوو

به‌ری‌وه‌یان ده‌با، کارزان و

کارجوان. — **بوون:** شاره‌زا و کارامه



و چوست بوون له کاران دا. ﷥ ماشه‌للا  
فاتى ژنيکى به دهست و برده تا وا  
دهکەى مال گه‌سک دراوه و چيشت ساز  
کراوه.

**به‌ده‌گمەن** (ئان. ل)[به + ده‌گمەن]  
روداو يا شتيکى زور کهم په‌يدا بى يا  
روو بدا، به هه‌لکه‌وت. ﷥ به ده‌گمەن  
کوټ و شالوارى ده‌به‌ر ده‌که‌م مه‌گەر  
ئه‌ویش شايى يا جيژنيک بى.

**به‌ده‌ل** (نا. ) [عه‌ر: بدل (له جيات، له  
برى)] که‌ره‌سه يا کالايه‌کى نه زور باش  
که وه‌ک کالاي ئه‌سلى و به بايخ ساز  
ده‌کردى و هه‌رزانه‌فرۆش‌ى. ﷥  
کريستالى به‌ده‌ل، زيڤى به‌ده‌ل.

**به‌ده‌م** (ئان. ل)[به + ده‌م] ۱- قسه‌زان،  
به‌ده‌م وپه‌ل. ۲- قسه‌ى نه‌نوسراو و سه‌ر  
زاره‌کى.

**به‌ده‌مار** (ئان. ل)[به + ده‌مار] ۱-  
که‌سى ئازا و نه‌ترس، به‌غيره‌ت. ۲-  
که‌سيک که خه‌لکى ديکه لى بترسيڤ.  
۳- (کنډ.) به شه‌ره‌ف، به نامووس

**به‌ده‌ماغ** (ئان. ل)[به + ده‌ماغ]  
که‌سيک که له سه‌ر که‌يف بى،  
که‌يفخوش، که‌يفسان. **بوون**: که‌يف  
ساز بوون، له سه‌ر که‌يف بوون.

**به‌ده‌م و په‌ل** (ئان. ل)[به + ده‌م و  
په‌ل] قسه‌زان، خوش ده‌م و راويژ، به‌ده‌م.  
**بوون**: له قسه‌ زانين، باش قسه  
کردن.

**به‌ده‌م و دو** (ئان. ل)[به + ده‌م + و +  
دو] 3[ مروى قسه‌ زان و خوش قسه‌.  
**بوون**: قسه‌ زان و خوش قسه‌  
بوون، خوش ده‌م و خوش راويژ بوون.

**به‌ده‌ن** (نا. ) [عه‌ر: بدن] ۱- له‌شى  
مروف جگه له سه‌ر، به‌نده‌ن. ۲- [باک]  
ديوارى قسه‌لا، وارش. ﷥ به‌ده‌نا  
دياره‌کرى. ۳- به‌نده‌ن. ﷥ ئه‌توخه‌زالټ  
نه‌ديوه ئه‌گەر به زه‌رده‌خه‌نه پي‌ده‌که‌نى/  
مه‌گه قه‌تت نه‌ديوه ئه‌گەر دينه گول دان  
گول له به‌ده‌نى/ ئه‌و گولانه له حاستى  
پيکه‌نينى خه‌زال... بى قابيله‌ته ده‌بى  
پياو هه‌ليکه‌نى (لاس و خه‌زال ل ۱۱۱).

**به‌ده‌نه** (نا. ) [عه‌ر: بدنه] په‌يکه‌رى  
هه‌نديک شتى بيگيان. ﷥ به‌ده‌نه‌ى  
ماشيڤ.

**به‌ده‌مه‌گ** (ئان. ل)[به‌د + ئه‌مه‌گ]  
که‌سيک که ولامى چاکه به خراپه  
ده‌داته‌وه، سپله. **بوون**: ولامى  
چاکه به خراپه دانه‌وه، سپله بوون.

**به‌ده‌مه‌گيى** (حم. ) [به‌ده‌مه‌گ + ئيى]

کار و ئاکاری بهدئه‌مه‌گ، سپله‌یی.  
— **کردن:** سپله‌یی کردن، به خراپه  
ولامی چاکه‌یی دانه‌وه :: کابرا بی  
ئه‌مه‌گ بوو، وه‌عده‌ی هه‌وت روژ ماوه/  
پیموایه ئیران جیگایه‌کی خو‌شه،  
به‌دئه‌مه‌گی کرد و ناگه‌ریته‌وه دواوه  
(سه‌عید و میرسیوه‌دین ل ۲۳۹)

**به‌دهو** (ئان. ل) [به + دهو] ۱- ئه‌سپی  
باش و خو‌شبه‌ز، به‌دهو؟ ۲- [باک] جوان،  
له‌بار، چه‌له‌نگ.

**به‌دی**<sup>1</sup> (ئام. ل) [با + ئی‌دی] ولامی  
پرسیاره به مانای ئا، به‌لّی له کاتیک دا  
که پرسیارکه‌ر شکی له راستی هه‌یه،  
به‌ی، ئه‌دی، ئه‌یچو‌ن، ئه‌دی کوو. ::  
ئیم‌رۆ نه‌چوویه‌وه ماله‌ی؟ - به‌دی  
چوومه‌وه.

**به‌دی**<sup>2</sup> (نا. ل) [به + دی] 1 ئاسه‌وار و  
نیشانه‌یه‌کی ماددی که چاو بی‌بینی،  
به‌دید. — **کردن:** دیتن، بینین. :: ئیتر  
شو‌ینه‌واری جوانی / به‌دی ناکه‌م له‌م  
نیه‌وه دا (نال‌ه‌ی جو‌دایی ل ۲۹). له  
بیابانی عه‌ره‌بستان جگه‌ له‌ لم چی دی  
به‌دی ناکرئ.

**به‌دید** (نا. ل) [به + دید] [باک] بری:  
به‌دی<sup>3</sup>

**به‌دین** (ئان. ل) [به + دین] موسلمان  
و ئیمانداری چاک که له ریتی ئایین لا  
نادا، به‌دین و ئیمان.

**به‌دی** (حم. ل) [به‌د + ئی] [په‌ه]:  
قه‌تییه [خراپه، خراپ بوون.

**به‌ر**<sup>1</sup> (نا. ل) [په‌ه: به‌ر. باک: به‌ر - ناو:  
به‌ر، بار - باش: به‌ر - هه‌و: به‌ر - زا:  
قه‌ر] ۱- میوه‌ی دار و دره‌خت و گیا. ۲-  
مندالّی مروّف و گواندار که هیشتا له  
زگی دایکیان دان. ۳- گیا و گوّل و  
سه‌وزی پیگه‌یشتوو. :: ئه‌وسال سی  
به‌رمان که‌وه‌ر بریوه‌ته‌وه. به‌ری دووه‌مه‌ی  
وینجه‌ که‌ی ده‌دروونه‌وه؟ — **ئاوین:**  
(بو ئاژهل) زووتر له واده و به‌مردوویی  
زانی مه‌ر و مالّات، فری دانی ئاوله‌مه‌ به  
مردوویی، به‌ر فری دان، به‌ر خستن.  
— **خستن:** بری: به‌ر ئاوین. — **دان:**  
گه‌یشتن و پی گه‌یشتنی میوه و به‌ری دار  
و گیا. :: ئه‌وسال سیوه‌کانمان چاکیان  
به‌ر داوه. — **فری دان:** بری: به‌ر ئاوین.  
— **گرتن:** میوه دانی دار، به‌ر دان.  
— **لی‌خواردن:** ۱- گه‌یشتنه به‌ری باغ و  
که‌لک لی‌وه‌رگرتن له‌م به‌ره. ۲- (کند).  
که‌لک وهرگرتن له ژیان و ئاکامی شتیک.  
:: ئه‌و مندالّانم پیگه‌یاند به‌لام به‌رم  
لینه‌خواردن و لی‌یان دا روین. — **له**

**چوون:** (بۆ ئافرهت) مردنی مندالی نئو زگی ژن و هاتنه دهري به مردوویی. :: دايکم ههتا ئیستا دوو مندالی له بهر چوه. **له** چوونهوه: چی دیکه نهزانی مێینه، له بار چوونهوه. :: مانگاکهمان پیر بوه ئیدی لهبههر چۆتهوه. **وه** **هاتن:** بهر دان و پیگه‌یشتنی داره‌به‌ر بۆ یه‌که‌م جار. :: با شهو برۆا سه‌حه‌ر بۆ باغی گولان وه بهر بۆ / گهر تۆ مه‌یلت له سه‌ر بۆ، کافی ئیسلامی ناوه (وه‌فایی ل ۱۵۲). داره سیوه‌که‌ی سه‌سارمان ئه‌وسال وه‌به‌ر هاتوه.

**به‌ر** <sup>2</sup> (نا.) (ئهو: فه‌ره‌نگه‌، فه‌ره‌ه - په‌ه: فه‌ر. باک: به‌ر - ناو: به‌ر - باش: وه‌ر] ۱- له‌شی مرۆف، ته‌ن. ۲- سینگ، به‌رۆک، به‌روو، سینگ و به‌ر. ۳- (مج.) مه‌مک. **بۆ** چوون: ئه‌ندازه‌ بوونی جل و به‌رگ. :: ئهو کراسه هیند ته‌نگه بۆ به‌رم نابۆ. **ده** **کردن:** جل و به‌رگ پۆشین، پۆشین. **له** **کردن:** ۱- پۆشین، ده‌به‌ر کردن. ۲- ده‌ره‌ینانی جل و به‌رگ، داکه‌ندن.

**تیبینی:** ئیستا که له به‌ر کردن و ده به‌ر کردن مانا که یان شیواوه و بۆته یه‌ک و به مانای پۆشین دی به‌لام له راستی دا دوو مانای دژی یه‌کن و له هه‌ندیک

ناوچه‌ی وه‌ک لێره‌واری سه‌رده‌شت به دروستی ده‌یانلێنه‌وه. ده‌به‌ر کردن یانی پۆشین و له‌به‌ر کردن یانی داکه‌ندن.

**به‌ر** <sup>3</sup> (نا.) [باک: به‌ر - ناو: به‌ر، وه‌ر - باش: وه‌ر، به‌ر - هه‌و: وه‌ر] ۱- لا، سوێ، ته‌نیشته. :: له‌و به‌ری سه‌سار ئاوده‌ستیان ساز کردبوو. له‌و به‌ری رووبار دوو ژن شیویان ده‌کرد. فه‌رموون به‌و به‌ری دا بچنه ژووری. ۲- لای خوار، ژیر. :: له به‌ره‌وه هات ( له‌خواره‌وه هات). ۳- پێش، له پێش (بۆ کات). :: به‌ر له زاین، به‌ر له سه‌عات دوو. ۴- پێش، لای پێش (بۆ جیگا). :: به‌ر ده‌رک، به‌ری‌لا، به‌ر هه‌یوان. ۵- پێش، روو. :: وه‌ک نیسک وایه به‌ر و پشتی بۆ که‌س نیه. ۶- بۆ لای، به‌ره و رووی. :: به‌ره‌و مال چوونه‌وه. به‌ره‌و قوبله‌ نویژ بکه. ۷- روو، لا، دیو. :: ئهو پارچه‌یه دوو به‌ره. ئه‌وه به‌ری جوانیه‌تی. ۸- ئاسته‌ر. :: بۆ به‌رت له‌و که‌وايه نه‌داوه؟ ۹- ئازاد، به‌ره‌للا، به‌ره‌لدا. **بوون:** ۱- ئازاد بوون، به‌ره‌للا بوون له به‌ند :: دوو رۆژه له زیندان به‌ر بووم. ۲- بلأوه بوون، ته‌واو بوون له ئیش و کاریک. :: که‌ی له کار به‌ر ده‌بن. فێرگه‌کان به‌ر بوون. ۳- له نۆره دا پێش که‌سیکی دیکه بوون. ۴-



خۆرایى بوون، به پهللا بوون. ۵- ترازان، رهوین. **بوونهوه:** ۱- كهوتن، كهوتنه خوار. ۲- بهر بوومه و دهستم شكا. ئەو وەرکه نانه بهربۆتهوه ههلیگرهوه. ۲- شۆر بوونهوه. شۆرهبی لک و پۆی بهربۆوه. **دان:** ۱- ئازاد کردن، به پهللا کردن. ۲- بولبوله کهم بهردا. ۲- بلأوه کردن. ۳- جهماعهت بهر دراوه تازه تو دهچی بو نوێژ. ۳- به پهللاکردنی بای نیوزگ. ۴- بر: تیه بهردان. ۵- دوو تاژیم له رستیدا / ههر دووكم بهر دهدانی (فۆلكلۆر ل ۱۳۲). ۵- له كۆل بوونهوه. ۶- ئەو نهخۆشییه بهرم نادا. یهخهم بهرده با برۆم. ۶- پیش و بهری ریگای شتیك كردنهوه. ۷- ئاوی شیركهی بهرده با ههندیك سارد بێ. ۷- دهست لیه لگرتن، واز لیهینان. ۸- مامم ژنه كۆنهكهی بهردا و ژنیکی دیکه ی هینا. باغ و بیستانه کهیان بهرداوه. **دانهوه:** ۱- خستن، كهواندن، فری دانی شتیك له سه رهوه بو خوارهوه. ۲- ئیستكانه که ی بهرداوه و شکاندی. دهره ی له په نجه رهوه بو بهرداو ۲- شۆر كردنهوه. ۳- ئەختەر كه زیه كانی به سه ر شان دا بهردابۆوه. **كهوتن:** ۱- بر: وه بهر كهوتن. ۲- گولله یا شتیکی دیکه

ویكهوتن، ویکهوتن. ۳- چاوی بیماری به وه عده ی تیره بارانی نیگا / گفتی دا جه هدی كه ئە ی دل، به لکی تۆشی بهرکهوی (مه حوی ل ۳۱۹). **گرتن:** ۱- پیش به كهسیك گرتن بو شهر، بهر پی گرتن. ۲- پیشی ئازادی و ههلسووپانی كهسیك گرتن. ۳- بهری ئە كچه بگره با هینده وه دهر نهكه ی. ۳- پیشی ههر شتیك گرتن. ۴- بهر ئەو تهله ویزیۆنهت بو گرتوه؟ بهر چاوت گرتووم چ نابینم. **له بوون:** له پیشدا بوون. ۵- ریگایه کی دوور و درێژمان له بهره كه ده بی بی برین. **ههسانه وه:** ههسانه وه و ئارامی و هیمنایه تی له ژیر چاوه دیری و سایه ی كهسیكه وه. ۶- پیاو ئەگه ر ژنی چاکی هه بی له بهری دهحه سیته وه. **له دانواندن:** ته سلیم بوون و مل كه چ کردن بو ویست و ئەمری كهسیك، سه ر دانواندن، ته نازول کردن. **له ههستان:** ههستانه سه ر پی كهسی دانیشتوو له کاتی پهیدا بوونی كهسیکی بهریز و گه وره تر. بهرزه پی بوون له بهر كهسیك. **وه خستن:** به شدار کردن، وه بهر دان. ۷- ئەو چا کهش وه بهر چا که کانی دیکهت دهخه م. **وه دان:**

۱- به مه‌کینه به سهر که‌سیک یا گیانداریک دا رویشتن. :: به دووچه‌رخه پشیل‌یه‌کم وه‌به‌ر دا و کوشتم. ۲- به‌شدار کردن، وه‌به‌ر خستن. :: کابرای مردوو وه‌به‌ر جنیوان مه‌ده! وه — **که‌وتن:** ۱- به‌ش و پاریک له شتیک پیگه‌یشتن، پی‌بران. :: له گوشتی قوربانی چمان وه به‌ر نه‌کوت. ۲- چوونه ژیر مه‌کینه و ئامرازیک دیکه‌وه. :: مندا‌لیک وه به‌ر عاره‌به‌ی که‌لی که‌وت. ۳- تووش بوونی مه‌سه‌له و کار و کاره‌ساتیک به کۆمه‌ل، وه‌به‌ر هاتن. :: ماله‌که‌ی ئیمه‌ش وه‌به‌ر سیلاو که‌وت. & به‌ر که‌وتن. وه — **هاتن:** ۱- ویکه‌وتن. ۲- تووشی مه‌سه‌له و کار و کاره‌ساتیکی تیکرایی بوون. :: خه‌لکیان ده‌گرت منیش وه‌به‌ر هاتم. || **به‌ری ئاسمان:** پیشه‌وه‌ی ئاسمان، ئه‌و به‌رزاییه‌ی که هه‌وره‌کان لی‌ی ده‌بن. \***به‌ری ئاسمان لی تاریک بوون:** (کنـ). زۆر ناهومید بوون، هیوا لی‌بران. **به‌ری پی:** به‌شی بنه‌وه‌ی پی، ئه‌و به‌شه‌ی پی که تووکی لی‌نایه. \***به‌ری پی چوونه پشتی پی:** (کنـ). به چهرمه‌سه‌ری و کویره‌وه‌ری بژیو په‌یدا کردن. \***به‌ری پی ئاور لی‌برونه‌وه:** (کنـ). زۆر ماندوو بوون له‌به‌ر زۆر به پیوه بوون

و رویشتن و شتی له‌م بابه‌ته. \***به‌ری پی خوران:** (خورافه) چوونه سه‌فه‌ر، سه‌فه‌ر بو هاتنه پیش. \***زمان له به‌ری پی دان:** (کنـ). فریو دان و هه‌ل‌خه‌له‌تاندنی که‌سیک به زمانلووسی. **به‌ری ده‌ست:** لای بنه‌وه‌ی ده‌ست، ئه‌و به‌شه‌ی ده‌ست که تووکی لی‌نایه، له‌پ. \***به‌ری ده‌ست خوران:** (خورافه) پوول هاتنه نیو ده‌سته‌وه، ده‌وله‌م‌ند بوون.

**به‌ر 4** (نا). [باک - زا] بر: به‌رد

**به‌ر 5** (ئا). [ناو: به‌ر - باش: وه‌ر - هه‌و: وه‌ر] تووکی سهر مسو‌لدانی مرو‌ف، تووکی به‌ر، تووکه‌به‌ر، مووی به‌ر، به‌رگه‌ده، رۆف، روو‌ف، ری‌ف.

**به‌ر 6** (نا). [ئه‌و: فهر - په‌ه: فهرم] شتیک که له می‌شک دا پاشه‌که‌وت کراوه، له به‌ر، هۆش، حافزه. له — **بوون:** شیعر، وتار یا هه‌ر شتیک دیکه که پیشتر فی‌ری بوون و ئیستا له می‌شکیان دا ماوه. :: شیعره‌کانی هی‌منی هه‌موو له‌به‌ره. له — **خویندنه‌وه:** بر: له به‌ر کوتن. له — **کردن:** [په‌ه: فهرم که‌رت‌هن] فی‌ر بوونی شتیک وه‌ها که به می‌شکه‌وه بنووسی و له بیر نه‌چیت‌ه‌وه. :: رۆله‌ دهرسه‌کانت له

بهر کردوه؟ بۆ سبهی دهبی شیعریک له  
بهر کهم. له **کوئن**: گێرانهوهی  
نووسراوهیهک بۆ ئهوهی چاو له  
نووسراوهکه بکردری، له بهر کوئنهوه، له  
بهر خویندنهوه. :: دهرسهکهت دهبی له  
بهر بلایی ههقت نیه چاو له کتیب کهی.  
له **کوئنهوه**: بر: له بهر کوئن. **هاتنه**  
**فیر بوون**، چوونه نیو میشک. ::  
حافز ههر چی پی بلایی دهستبهجی دیته  
بهری.

**تیینی**: بهر له ئهویستا دا به قهر var  
و له پهلهویی دا به قهرۆم varom یا  
فارۆم vārom هاتوه و به یهکیک له  
هیزهکانی دهروونی ئینسان داندراوه  
(عه: شعور) ههروهها ئهم بهر - ه دهگهڵ  
بهر 2 به مانای سینگ و بهر ههر یهکن و  
به گشتی یانی ئهوهی که ده سینگ و بهر  
دا پاراستراوه یا راگیراوه. ههروهتر بهر  
هاوریشهیه دهگهڵ بیر (بر: بیر 1).

**بهر 7** (ر.) [له: بردن] ۱- ریشهی  
چاوگی بردن. ۲- (پاش-). پاشگره و به  
ناوهوه دهلکی و ئاوهلناو یا ناوی فاعلی  
ساز دهکا. :: رهنجبه، بارهبه، دلّبه،  
میراتبه، پهيامبه.

**بهر 8** (نا.) [زا] بر: دهرکه

**بهر 9** (نا.) بر: بۆر 2

**بهر 10** (نا.) بر: بهرگه. **گرتن**:  
بر: بهرگه گرتن. :: بهری مستیک  
ناگری.

**بهر 11** (ئام.) پيشگر یا نیوگری  
کرداره که له بهر 3 - ی کهوتوه و ههر  
ئهو مانایهش دها به کردارهکه. ::  
بهردان، بهر خستن، وهبهردان، بهریوون،  
دهبهردان، تیههريوون، تیههردان.

**بهر 12** (ناک، پيش-). [هه- زا] بر:  
دهر 2

**بهرا 1** (نا.) [زا] بر: برا

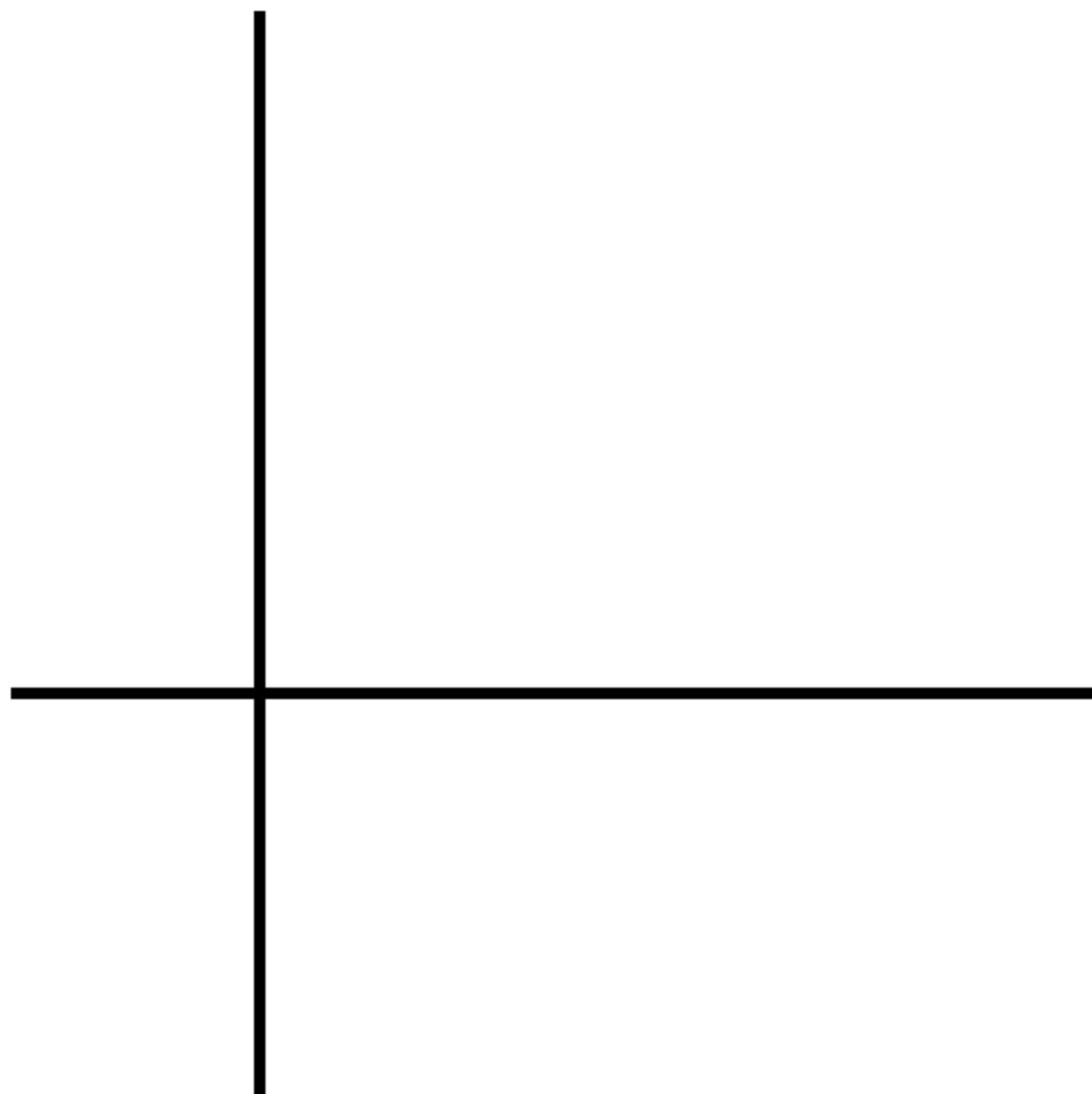
**بهرا 2** (نا.) [باک] بر: با 5

**بهرا بهر** (ئان، ل) [بهر 3 + ئا 14 +  
بهر 3] ۱- دوو شت یا دوو کهس کهس که  
له رووبهرووی یهک بن، رووبهروو. ۲- دوو  
ئهندازه له ههر شتیک که قورسایان به  
قهر یهک بی. ۳- دوو کهس یا شت که  
دریژایی و بالایان به قهد یهک بی. ۴-  
دوو کهس له کۆمهڵ دا که هیز و مال و  
حالیان وهک یهکه، ئامپا، هاوشان ۵-  
هاوسهنگ، یهکسان. ۶- له ئاستی، له  
جیگهی ... :: بهرا بهر بهم کارهساته چ  
ههلویتیکتان گرتوه. & بهرانبه،  
بهرامبه. **بوون**: ۱- له رووبهرووی



**بدرات<sup>1</sup>** (نا.) [عەر: برات] ۱- ئەو جىيرە و پارەيەى كە بۆمەلە و مىرزا و

**بەراز (گیان).** [هیک: قەراھە - ئەو:  
قەرازە - پەھ: قەرازە، قیراز. باک: بەراز  
- ناو: بەراز - باش: وراز] ۱- گیانداریکی  
گوانداری کۆیویە، بە تاقەت و قورس و  
پتەو و کورتەلەیه، پێستیکی ئەستووری



دهكهن، دريژايي لهشي ههتا سي گهن  
دهكا، دؤلفين. **بهرازي دهم بهستراو:** (كند.)  
كهسيك كه رۆژووي رهمهزان بگري بهلام  
نويژ نهكا. **بهرازي غهزريو:** ۱- بهرازيك  
كه رقي ههستاي و پهلاماري هه  
شتييك بدا. ۲- (كند.) مرقفي رق  
ئهستوور. **بهرازي هيندي:** جوړه  
بهورازيكي كيوييه كه مييهكهه دوو  
شفرهه گوره و خواري ههيه كه له ليو  
سهرهوهي هاتوونه دهر و نيرهكهه چوار  
شفرهه ههيه. (عەر: البايروسه - فهر:  
babiroussa)

**بهرازا** (نا. ل.) [بهر + زا] [زا] بي:  
برازا

**بهرازخوړ** (نا. ل. ئان. ل.) [بهر +  
خوړ] ۱- كهسيكي گوشتي بهراز بخوا.  
۲- لهقهبيكه بؤ كوردهكاني ئههلي حق و  
كاكهبي كه گؤيا گوشتي بهراز دهخون و  
پيان هرام نيه.

**بهرازه** (نا. ل.) [بهر + زه] ۱- ۱- دوو  
دداني گهورهيه كه ولاغي بهرزه له  
تهمهني ۴ ههتا ۶ سالي دهره دهكا،  
كهلپي يهكسم. ۲- ئهوارانهه كه له  
ژيرهوهي بهرداشي بنهوهي ئاش  
دادهمزيندري. ۳- نامرازيكي دريژي

ههيه كه تووكيكي كورتي تهنك و رهقي  
لي رواوه، سمي ههيه لبؤزي دريژ،  
نيرهكهه جووتيك شفرهه له دوو لاي  
دهمي هاتوته دهر كه بؤ پاريزگاري له  
خوي كهلكي ليوهردهگري، پتر شهوانه  
وهدهردهكهوي و گيا و ميوه دهخوا و زيان  
دهگهيه نيته بيستان و زهوي ههر له بهر  
ئهوه جوتيار خوشيان ناوي، موسلمان  
گوشتي ناخوا، بهلام له شوييني ديكه  
كهوي كراوه و گوشتي دهخون. بهرازي  
نير پتي دهلين يهكانه يا برهك، بهرازي  
مي پتي دهلين مالوس يا دهر و به  
بهچكهكاني دهلين كوودهله، بازهله يا  
بزهله. بهراز ههتا پازده سالان دهژي و  
سالي دوو جار دهرهكي و ههر جارهي  
شهش ههتا دوازده بيچووي دهبي، Sus  
scorpa ناوي لاتيني ئهم گيانله بهرهيه،  
خوو، خووك، خنزير، دؤنخز. ۲- بهرازي  
كهوي كراو كه بؤ گوشتهكهه بهخيو  
دهكدرئ. ۳- (كند.) پياوي گيان سهخت.  
۴- (كند.) پياوي پتهو و كورتهله و به  
تاقت. ۵- (كند.) پياوي رق ئهستوور. ||  
**بهرازي دهر ياي:** ماسيههكي گوانداره كه  
به كومهل ده دهر يا دا دهژين، رهنكي  
بوړه و سهره وهك سهره بهرازه، زاري  
دداني تيدياه و بؤ روني لهشي راوي

قایمی کانزا یا هر شتیکی دیکه که بۆ  
هه‌لکه‌ندنی به‌ردی زل یا بۆ جوولاندنه‌وه  
و به‌رز کردنه‌وه‌ی شتی قورس که‌لکی  
لیوه‌رده‌گرن، به‌رازه وه بن شتی قورسی  
دیاری کراو دده‌ن و به‌ردیک یا شتیکی  
دیکه‌ی چووکت‌ر له بنی داده‌نین و به  
ته‌کانیک شته قورسه‌که‌ی  
پیده‌جوولینه‌وه، چلمێرده، لۆسه، نوێل،  
مه‌لغه، باری، به‌یرهم، گراسته، قه‌راسه،  
قراسه، باریه.

**به‌رازه‌وان** (نا. ل، ئان. ل)[به‌راز + ئه  
+ وان] که‌سیک که ئاگای له ره‌وه‌به‌رازه  
و ده‌یانله‌وه‌پینی.

**به‌رازه‌وانیی** (حم.) [به‌رازه‌وان + ئیی]  
کار و پیشه‌ی به‌رازه‌وان، به‌راز  
له‌وه‌پاندن.

**به‌راش** (نا. ل)[به‌ر4 + ئاش1][باک]  
بپ: به‌رداش

**به‌رام** (نا. ؟) بپ: بۆن و به‌رامه

**به‌رامبه‌ر** (ئان. ل)[به‌ر3 + ئام4 +  
به‌ر3] بپ: به‌رابه‌ر. **بوون**: بپ:  
به‌رابه‌ربوون. **کردن**: بپ: به‌رابه‌ر  
کردن. **وه‌ستان**: بپ: به‌رابه‌ر  
وه‌ستان

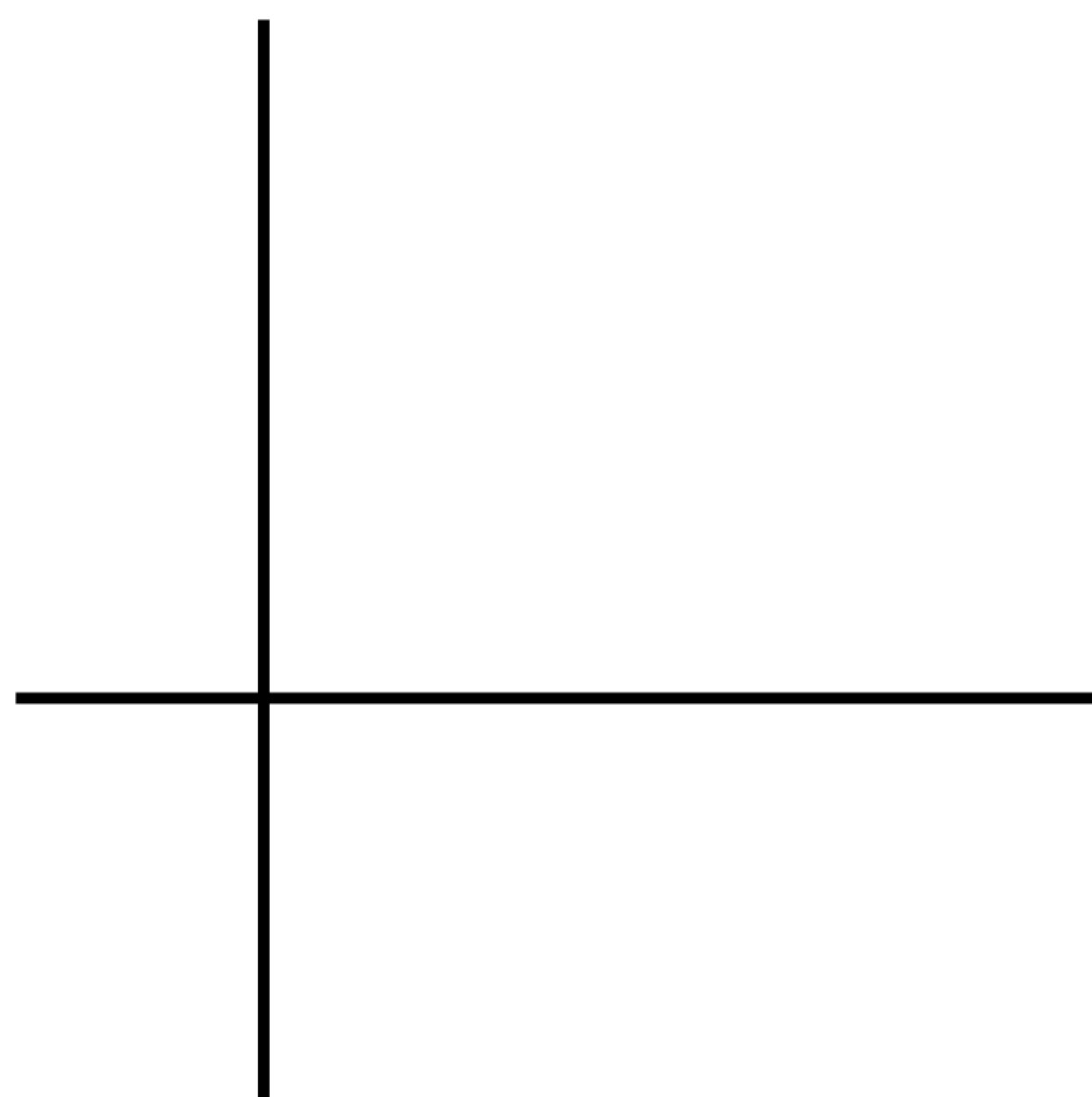
**به‌رامبه‌ریی** (حم.) [به‌رامبه‌ر + ئی]

بپ: به‌رابه‌ریی. **کردن**: بپ: به‌رابه‌ریی  
کردن.

**به‌رامپیل** (نا. ل)[به‌ر3 + ئام4 +  
پیل] جۆریک به‌روانکه‌ی ژنان که  
لکه‌کانی به بن هه‌نگله‌وه تیده‌په‌رئ و له  
سه‌ر شان گرئ دهرئ و له کاتی  
شیردۆشین و چیشته لی‌نان و  
هه‌لسوو‌پاندنی کار و باری نیو مال له  
خۆ ده‌به‌سترئ هه‌تا جله‌کانیان پیس  
نه‌بی، به‌ره‌ه‌لینه، به‌رانپێچ.

**به‌رامه** (نا. ل)[به‌رام + ئه] بپ: بۆن و  
به‌رامه

**به‌ران** (گیان.) [په‌ه: قه‌ران. روس:  
barán. باک: به‌ران - ناو: به‌ران - باش:  
وه‌ران - هه‌و: به‌ران - زا: به‌ران]  
شه‌که‌نێریک که ته‌مه‌نی گه‌شته‌په‌ته‌ چوار  
سال و توانایی ئاوس کردنی مه‌ری  
هه‌بی. مه‌پدار به‌ران به تایبه‌ت راده‌گرن  
و له کاتی تایبه‌تی ده مه‌ری به‌ر دده‌ن،  
غورچ، قوچ، **تیه‌ردان**: به‌ران  
خسته‌نیو شه‌ک و مه‌ر بۆ جووت بوون،  
**وه هاتن**: مه‌یلی مه‌ر بۆ جووت  
بوون ده‌گه‌ل به‌ران. || **به‌رانی سو‌لتان**  
**مه‌حمرودی**: (کن.) که‌سیک که پشتی به  
ده‌سته‌لاتداریکه‌وه قایم بی و هه‌رچی





پېڅوښ بې بېکا و کهس نه توانی چی  
پېڅلی، مړوڅی زیانکار و دهستدریژکه.

**به رانبهر** (ئان، ل) [بهر 3 + ئان 4 +  
بهر 3] برې: به رابه ر. **بوون**: برې:  
به رابه ر بوون. **کردن**: برې: به رابه ر  
کردن. **وهستان**: برې: به رابه ر  
وهستان

**به رانبهری** (حم). [به رانبهر + ئی]  
برې: به رابه ریی. **کردن**: برې: به رابه ریی  
کردن.

**به رانپوژ** (ئان، ل) [به ران + پوژ]  
که سیک که لووتی له نیوان برۆکانیه وه  
به زهقی هاتبیتته خواره وه، قه پوژ به ران.

**به رانپېچ** (نا، ل) [بهر 3 + ئان + پېچ]  
برې: به رامپیل

**به رانهک** (ئا، ل) [به ران + نهک] [باک]  
قامکی گه وره و نه ستووری دهست،  
په نجه ی گه وره، نه سپیکوژه.

**به رانه کتویی** (گیان، ل) [به ران + نه +  
کتویی] نیری مه پره کتویی، به رانه هه ردی.

**به رانه هه ردی** (گیان، ل) [به ران + نه +  
هه ردی] [هه و] برې: به رانه کتویی

**به رانگه** (نا، ل) [به ران + گه] شوینی  
مۆل خواردنی ران له دهشت.

**به راو** (نا، ل) [بهر 3 + ئاو 1]  
زه پراعتیک که ده بی ئاو بدری، ئاوی. //

دیم. **کردنه** (کن، ل) وه به ر جنیو  
دان. :: باوکی کردو ته به راوی خه لک.  
(نه گه ر خه لک جنیو به باوکی بدا له به ری  
گران نایه).

**به راو پشت** (ئان، ل) [بهر 3 + ئاو +  
پشت] حالّی جل و به رگ یا هه رشتیکی  
دیکه که دیوی ژووری به دهره وه بی،  
ئاوه ژوو، به راوه ژوو، به ر و پشت/۲،  
به ره واژ، چه واشه.

**به راورد** (چا، م) [فار: بر اورد]  
هاوسه نگی، ته خمین. **دان**: برې:  
به راورد کردن. **کردن**: ۱-  
هه لسه نگاندن له باری نرخ و جنسه وه،  
به راورد دان. ۲- دیاری کردنی نخي  
شتیک له گو تره، نرخاندن.

**به راو دژوو** (ئان، ل) [بهر 3 + ئاو دژوو]  
برې: به راو پشت

**به راو دژی** (ئان، ل) [بهر 3 + ئاو دژی]  
برې: به راو پشت

**به راو یته** (ئان، ل) [بهر 1 + ئاو یته  
(ئاو یتن)] حالّی مه پ یا بزنی که به ری  
هاویشتی.

**به رای**<sup>1</sup> (نا، ل) [بهر 3 + ئای] ۱-  
۱-

تاقمىك سوارىك كه له پيش كاروان

دهرۆن. ۲- تاقمىك سوار كه له پيشهوهى  
لهشكر و قوشهن دهرۆن. & پيشايى.

**بهرايى<sup>2</sup>** (نا. [؟] ۱- ويست، مهيلي  
دل. ۲- ئۆقره، هسانهوهى دل. —  
**دان:** دل هاتن، ويستن. :: چاوم بهرايى  
نهدهدهدا من تير بخۆم و منداڵ برسى  
بن. دلم بهرايى نادا قسهى ناحهزى  
پيبلّيم. — **هاتن:** ئۆقره گرتن،  
هسانهوه.

**بهريا** (نا. ل.) [بهر3 + با1] وهرده كا و  
تۆز خۆل كه له كاتى له كهو دانى گهنم  
دهكهيتته لايهك.

**بهرياد** (ئان. ل.) [فار: برباد] ۱- فهنا،  
نابوود، فهوتاو. ۲- ويران، رووخاو،  
نوغرۆ. — **بوون:** فهوتان، تيداچوون.  
:: ههتا دوژمن بهرياد نهبي/ تا  
كوردستان ئازاد نهبي/ تفهنگ له شان  
ناكهمهوه (بو كوردستان ل ۱۶۱). —  
**دان:** فهوتاندن، نابوود كردن. — **كران:**  
۱- فهوتان، تيداچوون. ۲- ويران كران،  
رووخان. :: ديوهخانم بهرياد كرا/  
تهكيهى له جى بنياد نرا (بو كوردستان  
ل ۱۷۵). — **كردن:** ۱- فهوتاندن،  
نابوود كردن. ۲- ويران كردن،

رووخاندن.

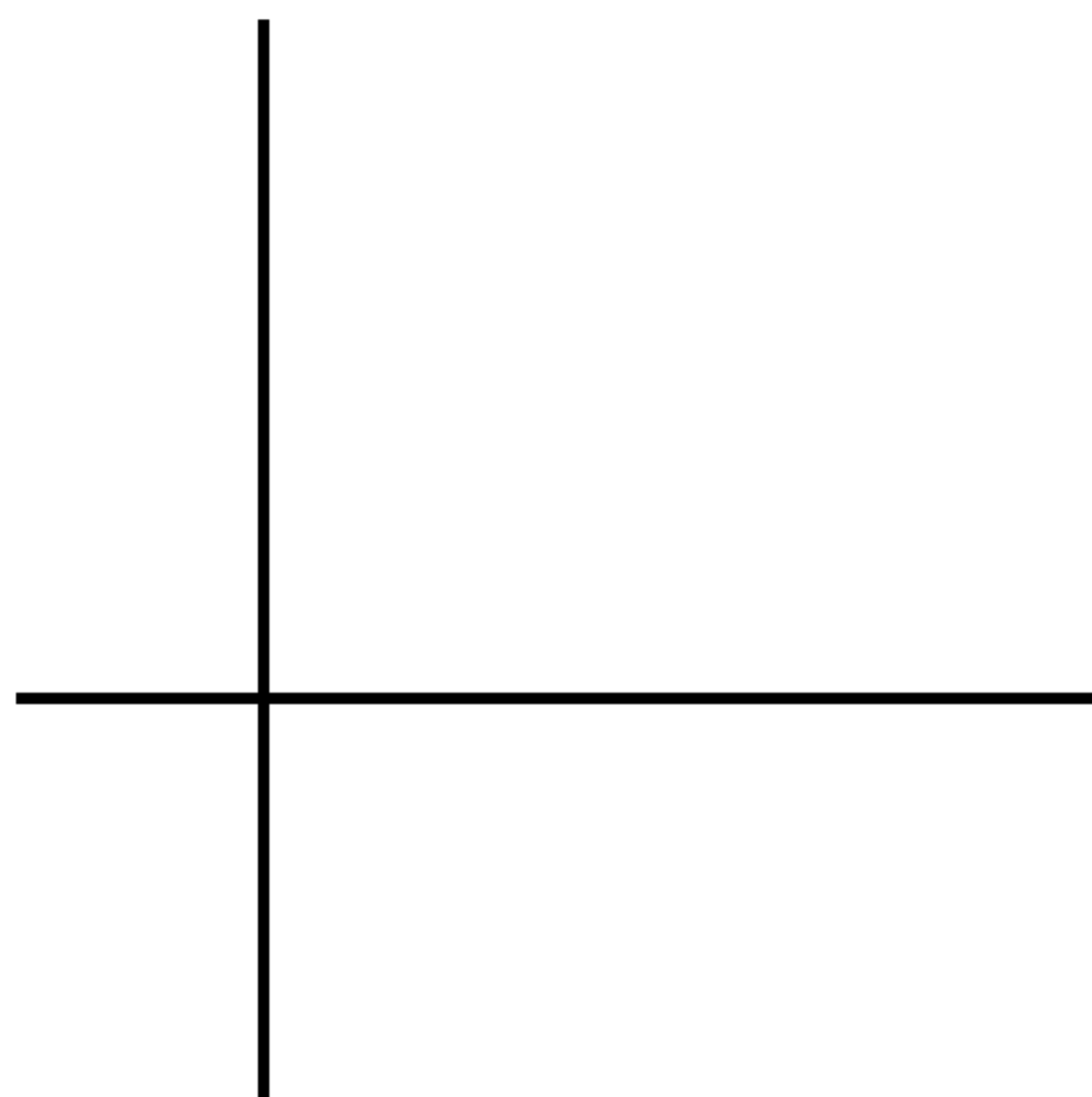
**بهربار** (ئان. ل.) [بهر3 + بار1] ۱- يهك  
سمى سى سالة كه گهيشتۆته تهمهنى  
بار لپنان. ۲- (مج.) كهسى گوئ له  
مست و ژير فهрман. ۳- رام، دهستهمۆ.  
**هاتنه** — ۱- رام بوونى بارهبهه بۆ  
چوونه ژير بار و بار ههگرتن. ۲- چوونه  
ژير بارى كهسيك بۆ جى به جى كردنى  
كارىك. **هينانه** — : رام كردنى بارهبهه  
بۆ بار ههگرتن. ۲- بردنه ژير بارى  
كهسيك بۆ راپهواندنى كارىك.

**بهريانك** (نا. ل.) [بهر2 + بان (وان1)  
+ ك] [زا] بر: بهرههلبينه

**بهريانگ** (نا. ل.) [بهر3 + بانگ] ۱-  
كاتى رۆژوو شكاندن، ئيفتار، فتاره. ۲-  
خواردمههنييهك كه بۆ ئهم كاته  
دانراوه. — **كردنهوه:** شكاندى رۆژوو  
به خواردن له كاتى بانگى شيوان،  
ئيفتار كردنهوه.

**بهربلاو** (ئان. ل.) [بهر3 + بلاو] ۱-  
هر شتيك كه پيش و بهرى ئاوهله بى.  
۲- ههراو. ۳- (مج.) گشتى، ههمه  
لايهنه. :: پيوستمان به هاوكارى  
بهربلاوى خهلك ههيه.

**بهربوارد** (گيان. ل.) [بهر1 + بوارد



(بواردن)[[سۆز] بهردیل یا شهکه مییه کی  
ئهستیور که سالیکی بواردی و نه زابی،  
بهربواردوو.

**بهربواردوو** (گیان.) [بهر 1 + بواردوو]  
[موک] بر: بهربوارد

**بهربۆسه** (نا. ل.) [بهر 3 + بۆسه]  
ئامرازیکه که بۆسه ی پی له نیر توند  
دهکری و ناهیللی بجوولیتتهوه.

**بهربوو** (ئان. ل.) [بهر 3 + بوو (بوون)]  
بهردراو، بهرهللا.

**بهربووره** (نا. ل.) [بهر 3 + بووره] ۱-  
تۆویک که بهر له کیلانی به سهر زهوی  
دا دهیپرژین، بهرچین. ۲- له خووه به بی  
بیر کردنهوه، له خۆرا. ۳- بهر له ههر  
شتیک. ۴- له بهربووره با پیت بلیم لهوه  
دوا حهقت نیه درهنگ بییهوه.

**بهربووک** (نا. ل.) [بهر 3 + بووک] ۱-  
ئافرهتیکه به پاره کار دهکا، ههمیشه  
دهگهل بووکه و کار و باری بووک  
هلهدهسووپینی و دهگهل بووک دهچیته  
مالی زاوا و شهوی بهردوو بهرپی  
خویناوی دینیتته دهر و به خهکی نشان  
دهدا، پیخهسوو، پاخهسوو، پاوهوی،  
پاوهوه، پاوهیوه. ۲- (مج.) کهسیک که  
بو خۆ شیرین کردن له نیوان دووکهس

یا دوو لایهن هاتوچۆ دهکا و دهیهوی بو  
مه بهستییک ریکیان خا بی ئهوهی که  
پهیهندییه کی زۆری بهوهوه هه بی، وهها  
کهسیک له نیو خهک دا خو شهویست  
نیه و به سووک چاوی لیده کهن. ۴- کاک  
که ریم بوته بهربووی ئاغاتان.

**بهربوویی** (حم.) [بهربووک + ئیی] ۱-  
کار و پیشه ی کهسی بهربووک. ۲-  
(مج.) ریكخستن و ههلسووړاندن و  
جیبه جی کردنی کاری کهسیک یا  
کهسانیک بی ئهوهی پهیهندییه کی  
ئهوتوی بهو کهسهوه هه بی.

**بهربهت** (نا. ل.) [پهه: بهربهت، بهربوت له  
یون: barbitos] ئامیریکی موسیقایه  
وهک تهنوور بهلام دهسکه کهی کورتتره و  
کاسه کهی گهرهتر، عوود.

**بهربهت ژهن** (ئان. فا.) [بهربهت + ژهن]  
کهسیک که بهربهت لیده دا، عوودژهن.

**بهربهخت** (نا. ل.) [بهر 3 + بهخت]  
کچیک که کاتی میرد کردنی گهیشتی،  
کچی دهم بهخت.

**بهربه** (نا. ئین: barber) کهسیک  
که سهر و ریشی پیاوان دهتاشی یا  
کورتی دهکاتهوه، سهلمانی، سهرتاش،  
دهللاک، سهرتراش.



شکانی شەقی گەرما بە تایبەت لە پایز  
دا خەڵک لێی دادەنیشن و خوڵە بەر تاو  
هەڵدەخەن، بەر بەر پوچک.

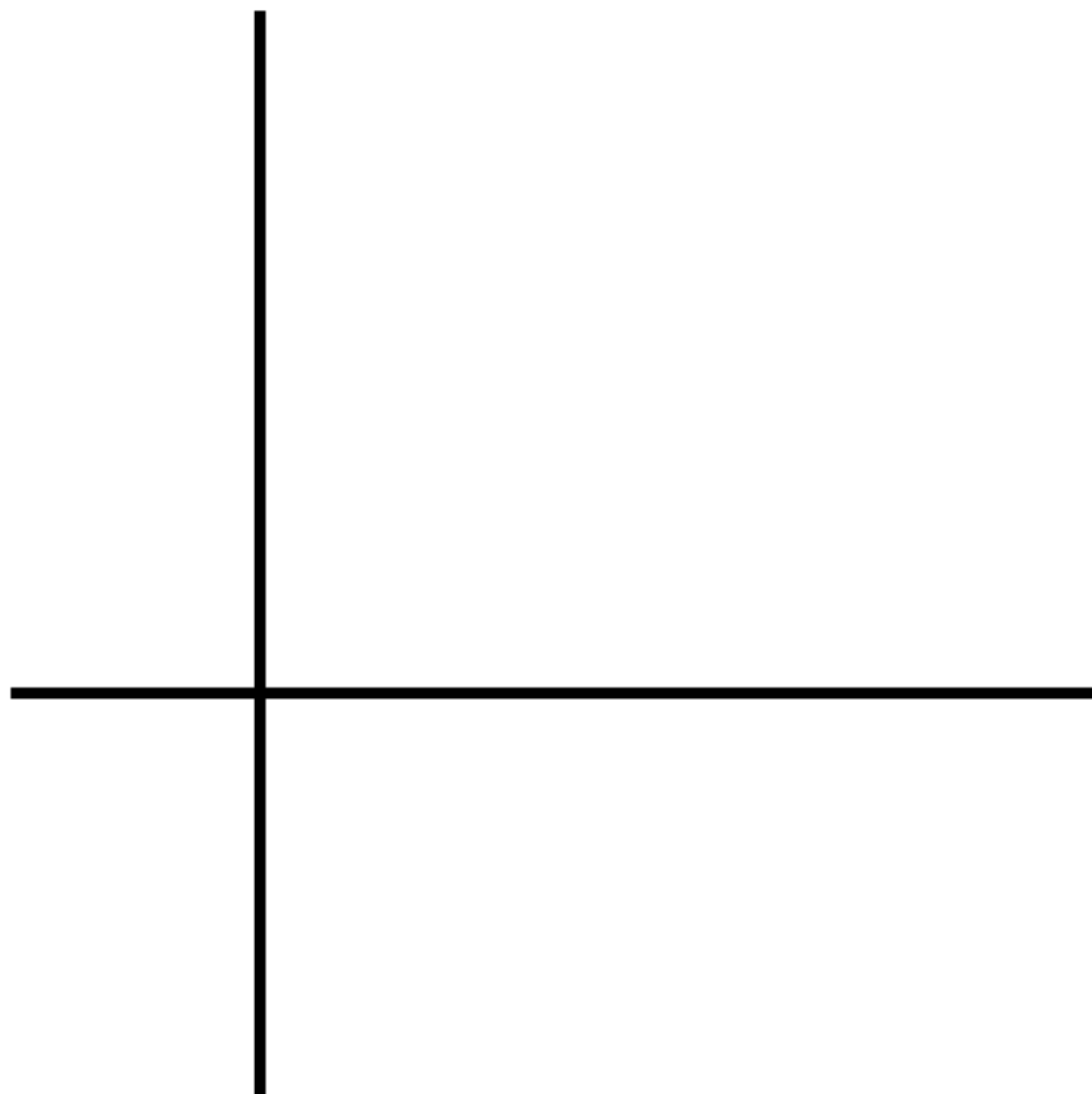
**به‌ریه‌ژن** (نا. ل) [به‌ر3 + به‌ژن] ۱-  
 نوشته و دوعایه‌ک که به‌رگی تیده‌گرن،  
 به‌ندیکی ویده‌خن و له مل و لا قولیکی  
 ده‌کن وه‌ها که بکه‌ویته سهر که له‌که،  
 حه‌مایال، حه‌مایه‌ل. ۲- خشیکی ژنانه‌یه  
 که وه‌ک حه‌مایال له خویانی ده‌دن.

**بهره‌ست** (نا. ل)[بهر3 + هست] ۱-  
بهر گرتنی ئاو بۆ پاشه‌کهوت کردن و  
راگرتنی. ۲- بهره‌لست و بهره‌گری له  
هەر کاریک. — **کردن**: ۱- بهری ئاوی  
جوگه یا ئاوی خوڤی دیکه گرتن. ۲- بهر  
به‌ستن، بهر گرتن.

**به‌به‌سیل** (نا. ل) [به‌ (به‌رخ) + به + سیل] چیشتیکی کورده‌واریه، قوراو.

گوشتی به رخ له سهر سیل سوور  
دهکه نه وه و ماستی مه رانی بۆ خاو  
دهکه نه وه، به سهری دادکه ن و دهیخۆن،

له هندیك ناوچهی دیکه گوشتی بهر خ  
دهگه‌ل ماستی مه‌ران و له‌په و که‌وه‌ر یا  
کوراده ده‌کولین، وهک جوړیک شوږبای



به ماست دواى پيگه‌يشتنى تييده‌كوشن

به‌ره‌جووت

و ده‌يخون.

**به‌ريتنكه** (نا. ل) [به‌ر2 + بين1 + كه]

بري: به‌ره‌ه‌لپينه

**به‌ره‌گوار** (نان. ل) [به‌ر + به + گوار]

ئاژه‌لپك كه گوشتى زيده وهك گواره به  
مليه‌وه بئ.

**به‌ريا** (نان. ل، ئاك. ل) [به‌ر3 + پا1 + ا]

وه‌ستاو، له سهر پئ. ۲- ساز، دامه‌زراو،  
ري‌خ‌راو. **برون:** ساز بوون،  
دامه‌زراو و هه‌لگيرسانى ئاژاوه و شه‌ر  
و شتى لهم بابته. **كردن:**  
هه‌لگيرساندن، دامه‌زراو، ساز كردن.

**به‌ره‌ن1** (نا. ل) [به‌ر2 + به‌ن1]  
سينه‌به‌ند، گه‌ردنبه‌ندى شوڤ. :: به‌ژنى  
چه‌نده برنده لتي ده‌به‌ستى گيلدارى /  
توق و ته‌له‌سم و به‌ره‌ن به سهر دا هاتنه  
خوارى (سيسه‌د هوئراوه ل ۷۷).

**به‌ريال** (نا. ل) [به‌ر3 + پال/۶]

قه‌دپالى كيو و شاخ، لاپال. :: واتا كه  
ده‌بوو به روژى سه‌رسال/ هه‌ركه‌س  
ده‌ره‌چوونه ده‌شت و به‌ريال (مهم و زين  
ل ۲۶۲).

**به‌ره‌ن2** (نا. ل) [به‌ر3 + به‌ن1]  
دارپك كه به‌رى كونى ئه‌ستير و گولى  
پيده‌گرن، چيوه‌ه‌ستل.

**به‌ريان** (نان. ل) [به‌ر3 + پان]

بري: به‌ره‌رين.

**به‌رين** (نا. ل) [به‌ر3 + بين1] بري:  
به‌رينگ

**به‌رينك** (نا. ل) [به‌ر3 + بين1 + ك]  
بري: به‌رينگ

**به‌رپرس** (نا. فا) [به‌ر + پرس] سه‌روك  
و كاربه‌دهستى تاقميك كه ولامده‌رى كار  
و ئه‌ركى پئ سپي‌دراوه، لئ پرسراوه‌ى  
شوئينيك، به‌رپرسيار، مه‌سئول.

**به‌رينك** (نا. ل) [به‌ر3 + بين1 + ك]  
ئه‌وك، قورقورچوچكه، به‌رين، به‌رينك.  
**پيگرتن:** ئه‌وك و يه‌خه‌ى كه‌سيك  
گرتن به پهلپ و بيانوو هينانه‌وه. ::  
خيزانم به‌رينكى پيگرتووم ده‌لئ ده‌بئ  
مالمان جوئ كه‌ينه‌وه.

**به‌رپرسايه‌تى** (حم.) [به‌رپرس +  
ئايه‌تى] به‌رپرسى و لام دانه‌وه،  
مه‌سئوليته. :: به‌رپرسايه‌تى ئه‌و ئه‌ركه  
گرينگه له سهر شانى منه.

**به‌ريتل** (نا. ل) [به‌ر + بئل] بري:

**به‌پرسيار** (نا. فا) [به‌ر3 + پرسيار]  
بړي: به‌پرس.

**به‌په‌رچ** (نا. ل) [به‌ر3 + په‌رچ]  
بيانوو، په‌رچ. — **دانه‌وه**: بيانوو  
هيځانه‌وه، بيانوو داتاشين.

**به‌رتاو** (نا. ل) [به‌ر3 + تاو] **ئو**  
شویننه‌ی که تاو دهیگریته‌وه، به‌رخوړ،  
به‌ره‌تاو، به‌ر روژ.

**به‌رتوورك** (نا. ل) [به‌ر + توورك]  
[باک] بړي: چيکلدانه

**به‌رته‌سک** (ئان. ل) [به‌ر3 + ته‌سک]  
پارچه يا هر شتيکی لای به‌رينايی که م  
بي. // به‌ربه‌رين.

**به‌رته‌نگ** (ئان. ل) [به‌ر3 + ته‌نگ]  
حالی زهوی، مالّ يا هر شوینيکی  
ته‌نگ، ته‌نگه‌به‌ر. // به‌رفره، فره‌وان.

**به‌رتیل** (نا. ) [عه‌ر: برطیل] ۱- پارہ یا  
هر شتيک که بدری به‌که‌سيکی  
کاربه‌دهست يا دهست روییو بۆ جيّبه‌جيّ  
کردنی کاریک که ئو که‌سه خوی  
نه‌توانی جيّبه‌جيّ بکا، ريشووت،  
به‌رتیل، خاوه. ۳: به‌رتیل به‌ردی نه‌رم  
ده‌کا (په‌ند). ۲- [باک] خوینبایی. —  
**خورادن**: بړي: به‌رتیل وهرگرتن. — **دان**:  
پاره دان به‌که‌سی به‌رتیلخوړ بۆ

راپه‌راندنی کاریک. — **وهرگرتن**:  
که‌سيک که بۆ جيّ به‌جيّ کردنی کاریک  
پاره وهرده‌گريّ، به‌رتیل خواردن.

**به‌رتیلخوړ** (نا. ل - ئان. فا) [به‌رتیل +  
خوړ2] که‌سيک که هه‌تا پارہ وهرنه‌گريّ  
کاریک جيّ به‌جيّ ناکا، که‌سيک که  
به‌رتیل وهرده‌گريّ.

**به‌رتیلخوړی** (حم.) [به‌رتیلخوړ +  
ئی] **ئو** نجام و ئاکامی به‌رتیل خواردن.

**به‌رتیلانه** (نا. ل) [ئه‌ر] دیاری و که‌ل و  
په‌ليک که مالّه زاوا بۆ مالّی بووک  
ده‌نیرن، دیاری. // ناوتیلانه

**تیبینی**: ئهم وشه زور سانا ده‌یتوانی  
له به‌رتیل که‌وتبی [به‌رتیل + ئانه] به‌لام  
وشه‌ی ناوتیلانه هر له‌و زاراوه‌یه ئو  
باوه‌ره ده‌فه‌وتینی که‌وايه وشه‌که (به‌ر و  
ناو) ی هه‌یه یانی له [به‌ر + تیل + ئانه]  
پیک هاتوه و ده‌بی تیل مانایه‌کی هه‌بی.  
من پیموایه تیل هه‌مان توپل به‌مانای  
نیوچاوانه و وشه‌که ده‌بیته دیارییه‌که که  
مالّه زاوا ده‌یدهن هه‌تا چاویان به‌بووک  
بکه‌وی یا نیوچاوان و روخساری بووک  
ببینن.

**به‌رتیل** (نا. ) [ئه‌ر] بړي: به‌رتیل  
**به‌رجل** (نا. ل) [به‌ر + جل] بړي:



بەروانكە

**بەرچووت** (نا، ل) [بەر + چووت] بر:

جوانهگا

**بەرجهوهن** (نا، ل) [ئەر] ۱- بر: بەرژهوهند

۲- دیمەن، مەنزەرە.

**بەرجهوهند** (نا، ل) [موک] بر: بەرژهوهند

**بەرچا** (نا، ل) [بەر + چا] بر: بەرچایی

**بەرچا** (نا، ل) [بەر3 + چا] ۱- ھەر

شتیکی لە نزیک مرقف بی و بە تەواوی

ھەستی پێبکا. ۲- ھەر شتیکی بەری

دیتن بگرئ. ۳- (مج.) ئاشکرا، روون.

۴- (مج.) کاری گرینگ یا شتیکی زەق

کە خەلک بیبینئ یا سەرنجی

بداتئ. **بوون**: زەق بوونی کەسیک یا

شتیک دە نێو خەلک دا. ٪ بەو سمیلە

زلانەت زۆر بەرچاوی بزانه ھەندیکی

کورت ناکەیهو. **تاریک بوون**:

(کند.) زۆر توورە بوون ورق ھەستان و

گرینگایەتی بە ھیچ نەدان، ھیچ نەدیتن

لەبەر توورەیی. **لە** **بوون**: ۱- زەق

بوون دە نێو کۆمەڵ دا، بەرچا و بوون. ۲-

نزیك بوون و ھەست پیکردنی شتیک یا

کەسیک. ۳- سەرنج دان، لە بەر چا و

گرتن. **لە** **خستن**: بیزار بوون و پئ

سووک بوونی کەسیکل یا شتیک بە ھۆی

کەسیکی دیکەو. ٪ ئەو ھەندەت دۆلمە بۆ

ساز کردم ھەتا لەبەر چاوت خستم.

**لە** **سووک بوون**: بئرخ بوونی

کەسیک، لەبەرچا و کەوتن. **لە** **کەوتن**:

کەسیک یا شتیک ئیدی خۆش

نەویستن، سووک بوونی کەسیک یا

شتیک لە بەر چا و. ٪ ھەموو کەست لە

بەرچا و بکەوئ منداڵە کە ی خۆت لە

بەرچا و ناکەوئ! **لە** **گرتن**: سەرنج

و گرینگایەتی دان بە شتیک، رە پیش

گرتن. ٪ ئەو قسانە ی پیمکوئی لە

بەرچاویان بگری زەرەرئ ناکە ی.

**بەرچاوتەنگ** (ئان، ل) [بەر + چا و +

تەنگ] ۱- کەسیک کە توند دەستی بە

مالی دنیاوہ گرتوہ و خەرجی ناکا، رژد،

لەچەر. ۲- کەسیک کە چاوی تیر نابئ،

بە تەماح، چاونزیر. **بوون**: ۱- رژد

بوون، لەچەر بوون. ۲- بە تەماح بوون،

چاوتیر نەبوون.

**بەرچاوتەنگی** (حم، ل) [بەرچا و تەنگ

+ ئئی] ئاکامی کردەوہ ی بەرچاوتەنگ،

رژدی، لەچەری.

**بەرچاوتیر** (ئان، ل) [بەرچا و + تیر] ۱-

کەسیک کە چاوی بە مالی دنیا تیرە و

تەماحی نیە. ۲- دلاوا، سەخی. **لە**

**بوون:** ۱- به ته ماح نه بوون، چاو تیر  
بوون. ۲- دلّوا و سه‌خی بوون.

### **به‌رچاوکه** (نا. ل) [به‌ر + چاو + که]

۱- قایشیکی ریشوو دار و هه‌ندیک جار  
به مت و مووروو رازاوه‌یه که له به‌ر  
چاوی ئه‌سپ و گویدریژ و هیستری  
ده‌دهن بۆ ئه‌وه‌ی می‌ش ئازاریان نه‌دا.  
به‌رچاوه، چاویلکه، پيش‌چاوکه،  
به‌رچاوکه/۲. ۲- کوته مقه‌وا یا لاستیکی  
براو به شکلی له‌تکه مانگ که دوو لای  
کون ده‌که‌ن و به کیش یا به‌نیک له پشت  
سه‌ریان ده‌یبه‌ستن و جووتیر و  
دروینه‌وان یا ئه‌و که‌سه‌ی له لادی له به‌ر  
تاو کار ده‌کا ده‌یه‌نینته نیو چاوانی هه‌تا  
ئاره‌قه نه‌رژيته نیو چاوی و هه‌تاو له  
چاوی نه‌دا، تیلیسان، به‌رچاوه،  
ئاقتاوگه‌ردان.

### **به‌رچاوکه** (نا. ل) [به‌ر + چاو + که]

۱- خشیکی ژنانه پتر له زیر سازی  
ده‌کری، له سه‌ری قایم ده‌که‌ن و خشله‌که  
ده‌که‌وینه سه‌ر نیوچاوانیان، پیشه‌سه‌ر.  
۲- بر: به‌رچاوکه/۱.

### **به‌رچاوه** (نا. ل) [به‌ر + چاو + ئه]

به‌رچاوکه/۱و۲

### **به‌رچایی** (نا. ل) [به‌ر + چایی]

چایی به‌یانیان که پتر ماست و په‌نیره یا  
که‌ره و مره‌بایه، به‌رقلیان، به‌رچا،  
به‌رقه‌ننه، قاولتوون، خورینی، چیشته،  
تاشتی، ناشتا.

### **به‌رچن** (نا. ل) [به‌ر1 + چن (چنین)]

بر: به‌رچنه

### **به‌رچنۆکه** (نا. ل) [به‌رچن + نۆکه]

به‌رچنی چووک که بۆ میوه و به‌ر  
چنینه‌وه‌ی که متر که‌لکی لیوه‌رده‌گرن.

### **به‌رچنه** (نا. ل) [به‌ر1 + چن (چنینه‌وه)]

+ ئه [سه‌وه‌ته‌یه‌کی ده‌سچنه له شوول،  
شکلی قووچه که له بنه‌وه بۆ سه‌ری که‌م  
که‌مه زارکی گه‌وره‌تر ده‌بی و میوه‌ی  
چنراوی تیده‌که‌ن، به‌رچن، به‌رچینه،  
تریان.

### **به‌رچه‌پ** (نا. ل - ئان. ل) [به‌ر + چه‌پ]

پیشه‌وانه، دژ.

### **به‌رچیت** (نا. ل) [به‌ر + چیت]

به‌رچینگ

### **به‌رچیغ** (نا. ل) [به‌ر + چیغ]

به‌رچیغ

### **به‌رچیغ** (نا. ل) [به‌ر + چیغ]

۱- داریکی هه‌ندیک دریژه، چهند دانه‌ی له  
زه‌وی ده‌چه‌قینن بۆ راگرتنی چیغ و

چيغى به دهورى دا دهكيشن. ۲- ئه  
دارانهى كه له سهه لاييشك  
دهچهقندرئ ههتا دهغلى دوراو له سهه  
خيشك نهخزين و نهكهون، قيسپ. ۳-  
پهياغ & بهرچيخ، بهرچيت.

**بهرچينه** (نا. ل) [بهر + چين + ئه] بر:  
بهرچنه

**بهرچيله** (ئا. ل) [بهر + چيل (مانگا) +  
ئه] ۱- كوته چهرميك كه له ملي كا  
داچوراوته خوارهوه. ۲- (مج.)  
بهرخه به به

**بهرچين** (نا. ل) [بهر + چين] بر:  
بهربووره

**بهرخ** (گيان.) [ههخ: قهرمهكه - سان:  
قوردهنه، قورنه - پهه: قهرهك، قهرهك.  
تات: قهره - فار: بره - بير: بهرره - لور:  
بيره، باك: بهرخ، بهرخك - ناو: بهرخ -  
باش: وهرك - ههو: وهره - زا: قارار،  
قارهك، قهرا، قهره، قهرهك] ۱- بچووى  
ساواى مهه ههتا شهش مانگان. - نهگهه  
مى بوو بهرخه مى و نهگهه نير بوو  
بهرخه نيرى پندهلئ و دواى يهك سالان  
دهبيتته كاوپ (كاوپه نير - كاوپه مى)  
دواى ساليك تيوه رسووران كاوپ دهبيتته  
شهك. شهكى نير پي دهلئ شهك بهران

و شهكى مى پي دهلئ شهك مهه، كه  
تهمهنى گهيشته چوار دهبنه مهه و  
بهران. ۲- (مج.) بو خوشهويستى به  
مندال دهكوترئ، روله گيان، بهرخوله. ::  
بهرخم، وامهكه. بهرخى بابم دا چايهكى  
بينه. ۳- يهكهه بورج له دوازده بورجى  
ئاسمان كه بهرابهه دهگهه مانگى  
خاكه لئوه (عهه: حمل). **فرچك دان:**  
يهكهه ههكه دواى بوون دهرئ به  
بهرخ. || بهرخى ساوا: بهرخيك كه تازه  
بووى. بهرخى مى: بهرخه مى. بهرخى  
**نير:** ۱- بهرخه نير. ۲- (كند.) مندالي  
نيرينه، كو. :: بهرخى نير بو سهه  
برينه.

**تيرينى:** ئه خوشهويستيه لهو  
سهردهمهوه ماوه كه كورد ئازهلئ  
راگرتوه و مالات ريزيكي تايبه تيان  
هه بهوه. هه موو دار و نه داريان مهه و  
مالات بوه و به زاو و زوو داهات و  
دهولته تيان زياد بوه و بهرخ نوينه و  
نيشانهى زياد بوونى ئه دهولته و مال  
بوه.

**بهرخقان** (نا. ل) [بهرخ + قان] [باك]  
بر: بهرخه له وان

**بهرخك** (نا. ل) [بهرخ + ك] [باك] بر:



بهرخ

بهرغل، بهرخه، بهرگهل.

**بهرخلینه** (نا. ل) [بهر + خلینه] ههر

**بهرخهل** (نا. ل) [بهرخ + هه + ل

کام له دوو ددانی پیش خلینه و دواي  
که لپ که به گشتی له مروّف دا له  
ههشت ددان پیک هاتوون.

(گهل) [بې: بهرخه گهل

**بهرخوار** (نا. ل) [بهر + خوار] بې:

**بهرخهلهوان** (نا. ل) [بهرخه + له + و

وان] که سیک که بهرخ دهباته له وهر و  
ئاگاداریان لی دهکا، شوانی بهرخان،  
بهرخقان، بهرغلهوان، بهرخهوان،  
بهرگلهوان.

بهرخور

**بهرخوین** (نا. ل) [بهر + خوین] کچ و

**بهرخه می** (نا. ل) [بهرخ + هه + می]

ژن و مالیک که تاوانبار بو مهسلهتی  
قهتل و ژن هه لگرتن ده بی پیدا هه تا  
مهسه له که ی کو تای پی بی، خوینبایی.

بیچوو مه پی میتینه. بهرخی می.

**بهرخور** (نا. ل) [بهر + خور] هه

**بهرخه نیر** (نا. ل) [بهرخ + هه + نیر]

بیچوو مه پی نیرینه، بهرخی نیر.

ئازووقه ی که بهر له زستان و واده ی  
دیاری کراوی ده کاری ده که ن و دهیخون،  
بهرخوار، پیشخور.

**بهرخهوان** (نا. ل) [بهرخ + هه + وان]

بې: بهرخهلهوان

**بهرخوله** (نا. ل) [بهرخ + هه] ۱-

**بهرد** (نا. ل) [پهش: ده بهره. ئال: berg

بهرخی ساوا. ۲- (مج.) مندالی  
خوشه ویست.

(کیو). لور: بهرد. باک: بهرد - ناو: بهرد  
- باش: بهرد - زا: بهر] ۱- ماده یه کی رهق  
و سهخته که چینی سهرووی زهوی پیک  
هیناوه و به شکلی جوراوجور و ورد و  
دریشت له خیزهوه هه تا رهوه ز و چیا  
ههیه، کوچک، سهنگ، کهفر، تهوه ن،  
کهرا، کهرا. ۳: بهرد له جی خوی  
سهنگینه. ۲- بهرد، خشت، یا ههر  
شتیکی دیکه که قورسای دیاری کراوی  
ههیه و له تایه کی تهرازووی داوین بو

**بهرخه به به** (نا. ل) [بهر + خه به به

(غه به به) + هه] پیستی داچوراوی ژیر  
چهنه ی مروقی قهله و یا پیر، بهرغه به به،  
غه به به، غه به به، بهرچیلله.

**بهرخه گهل** (نا. ل) [بهرخ + هه + گهل]

رانیک که هه مووی بهرخ بی، گه له بهرخ،

کیشانی کهل و پهل و کالآ، سه‌نگ. ۳-  
ماده‌یه‌کی رهق و چووک‌که که به هۆی  
ماده‌ی زیادی له‌ش له سهر گورچيله و  
زراو یا له نئو موسڵدانه دا سازى ده‌بێ.  
۴- (مج.) ویشک و رهق. :: ئەو چه‌سپه  
هیند کۆنه وه‌ک به‌ردی لی‌هاتوه تازه به  
که‌لک نایه فرپیی ده! ۵- (مج.) نه‌بزوون،  
بی‌جوولە. :: ئەو کابرایه ده‌لێی به‌رده  
له‌وێ راوستاوه ههر جوولە‌ی نایه. **بوونه**  
— : زۆر رهق بوون، ویشک بوون.  
— **به‌رین**: شکاندن و له‌ت کردنی  
به‌ردی رهوه‌ز و شاخ بۆ کار و باری  
خانوو ساز کردن. — **به‌گرمبه‌ز دادان**:  
(کند.) کوفر کردن، سووکایه‌تی به‌ دین و  
ئیمان کردن. — **له‌ سهر دانان**: (کند.)  
له‌ بیر بردنه‌وه‌ی کار و مه‌سه‌له‌یه‌ک و  
ئیدی باس نه‌کردنه‌وه‌ی. :: ئەو نێوان  
ناخۆشییه‌ی تۆ و بابت ههرچی بوو  
گوزه‌را، به‌ردیکی سه‌ت پووتی له‌ سهر  
دانێ و تازه باسیشی مه‌که‌وه. — **له**  
**ئه‌ژنۆی خۆ دان**: (کند.) کاریک به‌ زهره‌ری  
خۆ کردن، زهره‌ر له‌ خۆ دان، خۆ کلۆل  
کردن، مال‌ه‌ خۆ خراپ کردن. ::  
چه‌پره‌وی وامان هه‌بوون که له‌ عه‌ینی  
نه‌خوینده‌واری و نه‌زانی دا گالته‌یان  
به‌وجۆره‌ بیروبروایه ده‌کرد و به‌ردیان له‌

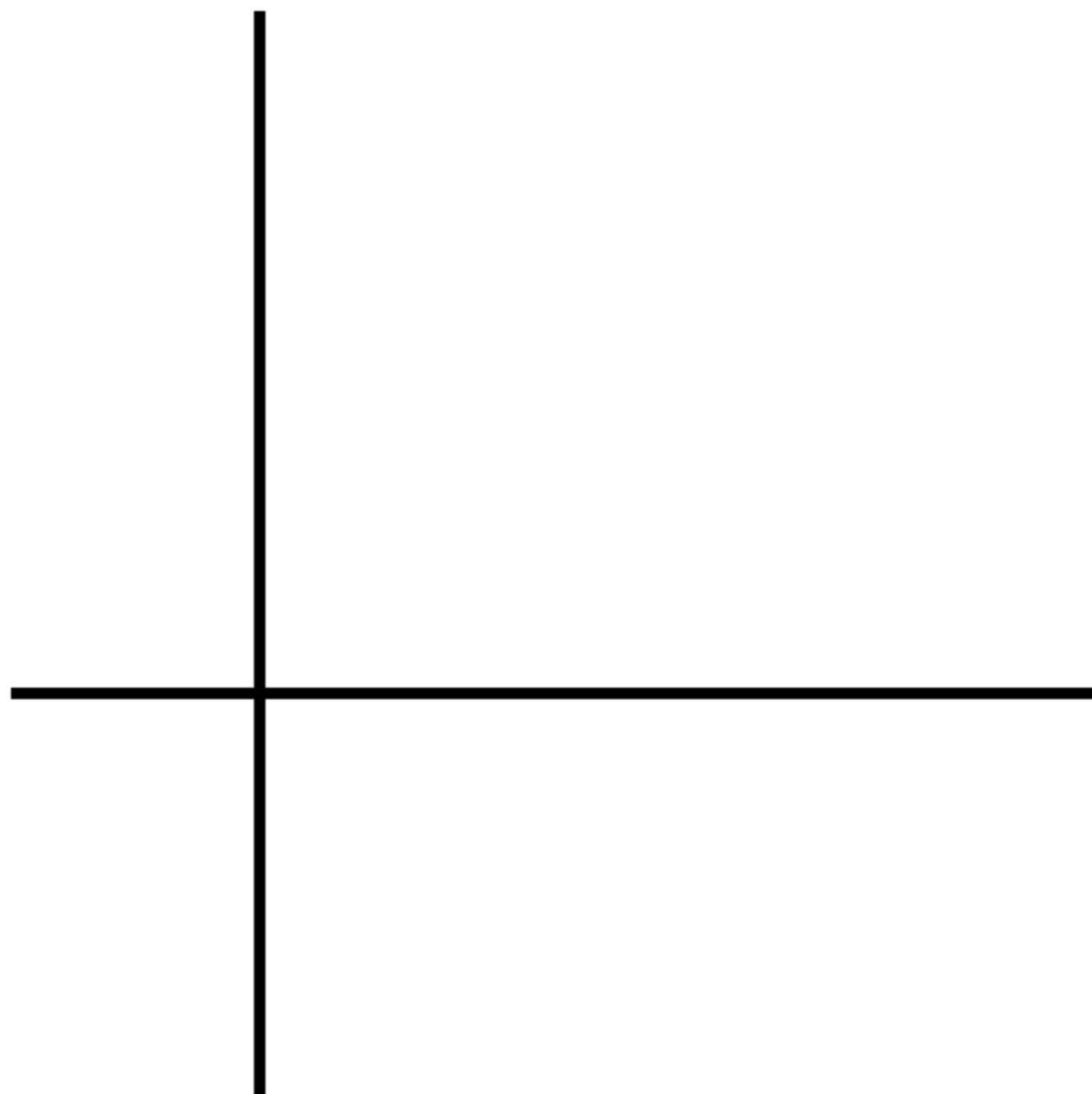
ئه‌ژنۆی خۆیان ده‌دا (تاریک و روون ل  
۳۹). — **لیبارین**: (کند.) تووشی به‌لآ و  
ناخۆشی بوون. **به‌ردی په‌شیمانی له**  
**چۆکی خۆ دان**: (کند.) په‌شیمان بوونه‌وه  
له‌ کاریک و خه‌فه‌ت پێوه‌ خواردن. **له**  
**دان**: (کند.) به‌ فی‌رۆ دان و  
فه‌وتاندنی شتیک. || **به‌ردی ناسمانی**:  
به‌ردیک که له‌ ئاسمانه‌وه‌ داده‌که‌وێته  
سهر زه‌وی. **به‌ردی بناغه**: ۱- ئەو  
به‌ردانه‌ی که دوا‌ی هه‌لقه‌ندنی بناغه، ده  
بنچینه‌ی داوین و بناغه‌ی له‌ سهر ئەو  
داده‌پێژن، به‌ردی بنچینه. ۲- (مج.)  
بنچینه‌ی کار و مه‌سه‌له‌یه‌ک. :: به‌ردی  
بناغه‌ی شی‌عری نوێی کوردیی له‌ سهر  
به‌يته‌کان دا‌پێژراوه. **به‌ردی بنچینه**: بر:  
به‌ردی بناغه. :: سه‌یلی هيجرت به‌ردی  
بنچینه‌ی له‌ ره‌گ هینامه‌ ده‌ر/ باری  
فیکرت قه‌ددی راستی تیشکاندم وه‌ک  
فه‌نه‌ر (نالی ل ۲۰۱). **به‌ردی بن گۆم**:  
(کند.) شتی له‌ ده‌چوو که ئیدی  
نه‌دۆزێته‌وه‌. **به‌ردی جه‌ه‌ننهم**: به‌ردیکی  
بریسکه‌داری مه‌یله‌وبۆره که دوکتوران بۆ  
چاو و ددان که‌لکی لی‌وه‌رده‌گرن، نیتراتی  
زیو، جه‌ه‌ننهم داشی. **به‌ردی سارد و**  
**گه‌رم**: (کند.) ناخۆشی و به‌لآ. \***به‌ردی**  
**سارد و گه‌رم وه‌به‌ر پێ (رێ، رێگا) هاتن**:

(کند.) توووشی به‌لا و ناخووشی ژيان هاتن. ﷺ هیوادارم به‌ردی سارد و گهرم نه‌یه‌ته به پیت! به‌ردی سارد و گهرمت وه‌به‌ر ریگا نه‌یه! **به‌ردی سه‌بوور**: ۱- به‌رد و ره‌وه‌زی سه‌خت که هه‌میشه له سه‌رما و گهرما و به‌فر و باران دا سه‌ر جیی خو‌یه‌تی و نوینه‌ری سه‌نگینی و تا‌قه‌ت هی‌نان له به‌را‌به‌ر سه‌ختی و ناخووشی دایه. ﷺ به‌سمه به‌ش له‌م ده‌هره تا‌هیر شی‌وه‌یی به‌ردی سه‌بوور / چونکه هه‌ر بی‌قی‌مه‌تی دینیت‌ه به‌ر، پا‌را‌نه‌وه (سه‌ید تا‌هیری هاشمی). ۲- به‌ردی‌کی نه‌فسایه‌یه که خه‌لک ده‌ردی دل‌ی خو‌یان له لای نه‌و ده‌کرد. **به‌ردی سه‌رش‌کیت‌ه**: (کند.) شتی بی‌بایه‌خ و بی‌منه‌ت که له هه‌موو جی‌گه‌یه‌ک هه‌بی. **به‌ردی سه‌رله‌یمان**: به‌ردی‌کی جوانه که بۆ ساز کردنی هه‌ندیک که‌ره‌سه وه‌ک ده‌سکی گو‌چان و شتی دیکه که‌لکی لی‌وه‌رده‌گرن. **به‌ردی سه‌فرا**: به‌ردی‌که که له به‌ر نیش‌تنه‌وه‌ی مه‌وادی نی‌و زرا‌و په‌یدا ده‌بی. **به‌ردی گور‌چیل‌ه**: به‌ردی‌ک که له به‌ر ئاویت‌ه بوونی نه‌سید‌گه‌لی می‌ز ده‌گه‌ل ما‌که‌ی دیکه پی‌ک دی و له سه‌ر گور‌چیل‌ه په‌یدا ده‌بی و یا عه‌مه‌ل ده‌کری یا نه‌وه که خو‌ی به‌ ری‌ی می‌ز دا دیت‌ه ده‌ر. **به‌ردی مح‌ک**: به‌ردی‌کی

ره‌شه که زیرینگه‌ر زیر یا زیری ری‌ده‌خشی‌نی و عه‌یاره‌که‌ی پی‌ دیاری ده‌که‌ن. **به‌ردی موس‌ل‌دان (می‌زل‌دان)**: به‌ردی‌که که له به‌ر ئاویت‌ه بوونی می‌ز ده‌گه‌ل ما‌که‌کانی دیکه له نی‌و موس‌ل‌دان دا ساز ده‌بی. **به‌ردی مه‌رم‌ه‌ر**: بر: مه‌رم‌ه‌ر. **به‌ردی نه‌ل‌ه‌د**: نه‌و ریزه به‌رده‌ی که سه‌ری گو‌ری‌چه‌ی پی‌ داده‌پو‌شن. **\*سه‌ر وه به‌ردی نه‌ل‌ه‌دی که‌وتن**: (کند.) دره‌نگ ئا‌گا‌دار بوون و تی‌گه‌یش‌تن له هه‌له‌ و خه‌تا. **تی‌بینی**: گو‌یا مردوو نازانی که مردوه و کاتیک له نی‌و گو‌ر دا چاو ده‌کاته‌وه و سه‌ر هه‌ل‌دین‌ی سه‌ری وه به‌ردی نه‌ل‌ه‌دی ده‌که‌وی و تازه ده‌زانی که مردوه و ئیدی بۆ په‌شیمان بوونه‌وه‌ی کاره خرا‌په‌کانی دره‌نگ بوه.

**به‌ردار** (ئان، فا) [به‌ر 1 + دار 1] دار و ده‌رختیک که به‌ر بدن، به‌به‌ر.

**به‌رداش** (نا، ل) [به‌رد + ئاش 1] به‌ردی‌کی خری گه‌وره‌یه که تایبه‌ت بۆ ئاش ده‌یتاشن، ئاش له دوو به‌رداش پی‌ک دی که به‌رداشی بنه‌وه نابزو‌ی و نه‌وه‌ی سه‌ره‌وه ده‌گه‌ری و دانه‌وی‌له ده‌هاری، که‌ف‌ری ئاشی، به‌رده‌هاری، به‌راش، ئارسی.





**بهردانی** (ئان. ل) [بهرد + ئان + ئی]

بې: بهرده‌لان

**بهرداوێژ** (ئان. فا) [بهرد + ئاوێژ] ۱-

که‌سیک که بهرد داوێژ. ښه ئه‌حمه‌د  
بهرداوێژکی چاکه. ۲- (نا. ل) مه‌ودایه‌ک  
که به‌ردی هاویشتراو دیاری ده‌کا. ښه  
که‌وه‌که هه‌ر بهرداوێژیک لی‌مان دوور بوو  
که‌چی نه‌یتوانی به تفنگه‌که‌ی بیه‌نگیوێ.

**بهرداوی** (ئا. ل) [بهرد + ئاوی] بې:

بهرده‌لان

**به‌ردباران** (نا. ل) [بهرد + باران] بې:

به‌رده‌باران. — **کردن**: بې: به‌رده‌باران  
کردن.

**به‌ردبې** (ئان. فا) [بهرد + بې] که‌سیک

یا کریکاریک که له کێو به‌رد ده‌بێته‌وه و  
خۆی یا که‌سیکی دیکه ده‌فرۆشی و  
خه‌لک بۆ خانوو ساز کردن لی‌ده‌کړن.

**به‌ردبېی** (حم.) [به‌ردبې + ئی] کار و

پیشه‌ی که‌سی به‌ردبې.

**به‌ردتاش** (ئان. فا) [بهرد + تاش]

که‌سیک که به‌ردی مه‌رمه‌ر یا به‌ردی  
دیکه‌ی پێویستی خانوو یا کێل لێک و  
لووس و ئاماده‌ ده‌کا یا له به‌رد  
مجه‌سه‌مه و که‌ره‌سه‌ی دیکه ساز ده‌کا،  
به‌ردتراش، کوچکتاش.

**به‌ردتاشیی** (حم.) [به‌ردتاش + ئی]

کار و پیشه‌ی که‌سی به‌ردتاش،  
به‌ردتراشی.

**به‌ردتراش** (ئان. فا) [بهرد + تراش]

بې: به‌ردتاش

**به‌ردتراشی** (حم.) [به‌ردتراش + ئی]

بې: به‌ردتاشیی.

**به‌ردپانه** (نا. ل) [به‌ر + دپ + ئانه]

پاره شیرینی یا جل و به‌رگی کۆن یا  
هه‌ر شتیکی دیکه که له کاتی جل و  
به‌رگی تازه‌دوراو ده‌یدهن به دۆست یا به  
ده‌ست و پێوه‌ند، به‌ردپخانه، به‌ردپه‌خانه.

**به‌ردپخانه** (نا. ل) [به‌ر + دپ + ک +

ئانه] بې: به‌ردپانه

**به‌ردپه‌خانه** (نا. ل) [به‌ر + دپ + ئه +

ک + ئانه] بې: به‌ردپانه

**به‌ردکاری** (حم.) [به‌ردکار + ئی] ئه‌و

کارانه‌ی که وه‌ستا و به‌ننا له کاری  
خانوبه‌ره دا به به‌رد ده‌یکهن. ښه ئه‌و  
دیواره هه‌ندیک به‌ردکاری ماوه.

**به‌ردکێش** (نا. فا) [به‌رد + کێش] ۱-

که‌سیک که به‌ردی پێویستی خانوو ساز  
کردن له ده‌شت و چیا کۆ ده‌کاته‌وه و له  
ئاوه‌دانی ده‌یفرۆشیته‌وه. ۲- (نا. ل)

جووتیک سهووته يا خهړهکيه له سهر  
پشتی گویدريژی دادهنن و بهردی پي  
دهکيشنهوه.

**بهردکيشی** (حم.) [بهردکيش + ئی]  
کار و پيشه‌ی بهردکيش.

**بهردلانه** (نا. ل) [بهر + دل + ئانه]  
پارو و نانیک که کهسی برسی بهر له  
نه‌هار و شام دهیخوا هه‌تا بهر دلی بگری  
و هه‌تا وهختی خواردن تاقت بیڼی،  
به‌رکوت، نه‌وس بر.

**بهردناس** (ئان. فا.) [بهرد + ناس]  
که‌سیک که پسپوړی بهرده و له زانستی  
به‌ردناسی دا شاره‌زایه.

**به‌ردناسی** (حم.) [به‌ردناس + ئی]  
زانستی چوڼیه‌تی و چلوڼایه‌تی بهرد و  
کانی جوړاو‌جوړه‌کان.

**به‌رده** (ئان.) [ئهو: څه‌ریته - په‌ه:  
څه‌رته‌ک] ۱- مروځیک که زوو بو خزمه‌ت  
ده‌کردا و ده‌فرۆشترا، غولام، کوپله،  
به‌نی. ۲- ئه‌سیر، دیل.

**به‌رده ئازهبه** (نا. ل) [بهرد + ئه +  
ئازهبه] بر: به‌رده‌عازهبه

**به‌رده‌باران** (نا. ل) [بهرد + ئه +  
باران] سزای که‌سیکی تاوانبار بوه که

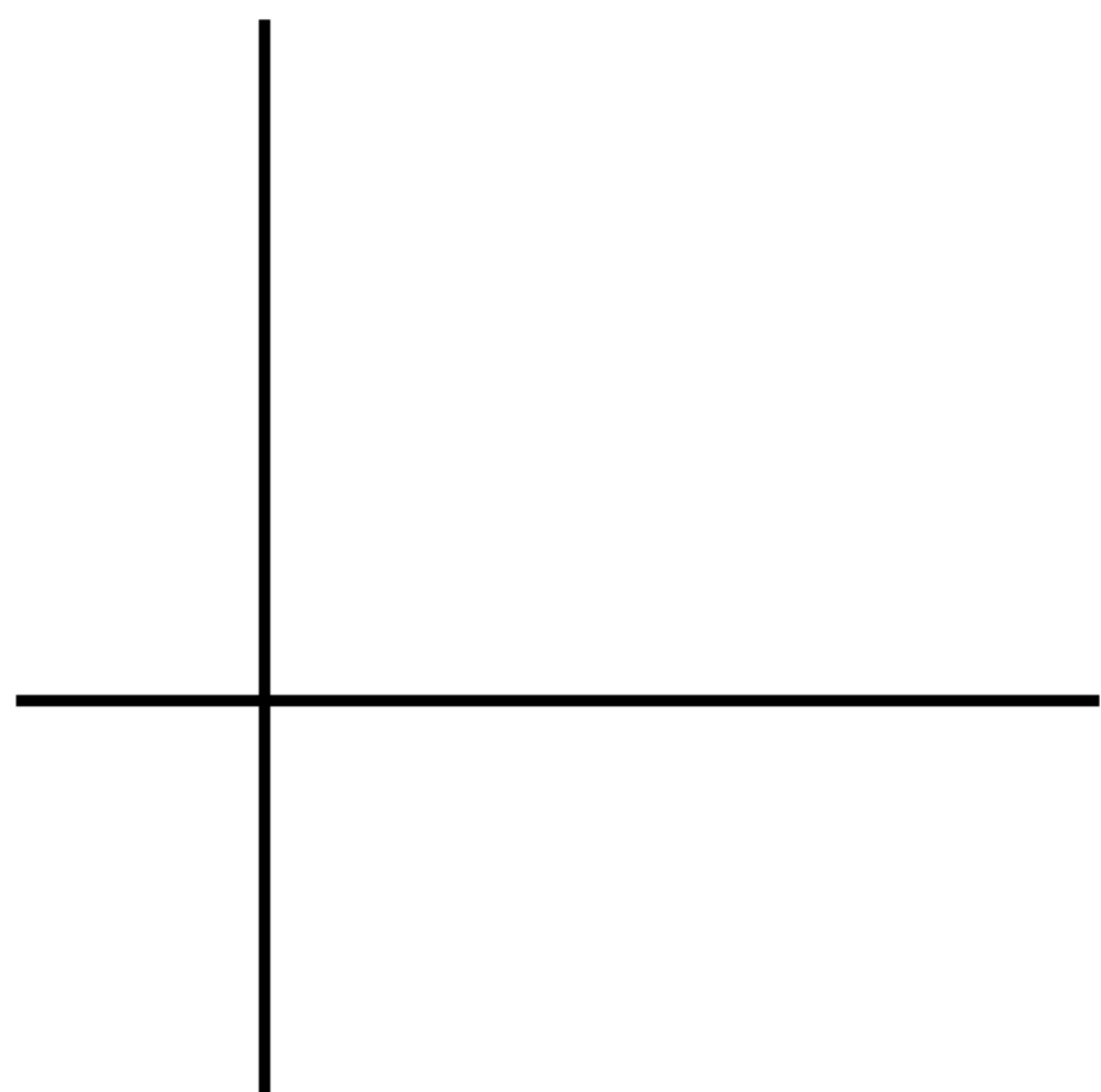
به پي داب يا ئايين به‌ردیان پي داداوه،  
به‌رده‌باران، سه‌نگه‌سار. **کردن: ۱-**  
به‌رد پیدادانی به کومه‌ل به که‌سیک که  
ئایین یا دابی کون به تاوانباری داناوه،  
به‌رده‌باران کردن. ۲- به‌رد پیدادانی به  
کومه‌لی مندا لان به که‌سیک یا به مالیک  
له بهر رق و تووړه‌یی. ۳- مندا ل له بهر  
ئوه که کاک همه‌ توپه‌که‌ی دپاندبوون  
ماله‌که‌یان به‌رده‌باران کرد. ۳- پیدادانی  
به‌رد به شه‌یتان له ئاهه‌نگی هه‌ج، ره‌جم  
کردن. & سه‌نگه‌سار کردن.

**به‌رده‌باز** (نا. ل) [بهرد + ئه + باز2]  
به‌ردیک یا چند به‌رده له جوگه و چومی  
که‌م ئاو دایده‌نن و هه‌ا که سه‌ریان له ئاو  
به ده‌روه‌یه و خه‌لک به سه‌ریان دا باز  
ده‌دن و خو ده‌په‌ریننه‌وه، پرده‌بان،  
به‌رده‌واز، پتبان.

**به‌رده‌بیرو** (نا. ل) [بهرد + ئه + بیرو]  
۱- جوړیک به‌ردی زور سه‌خت، گرانیټ.  
۲- (مج.) سه‌ختی و ره‌قی.

**به‌رده‌بیتر** (نا. ل) [بهرد + ئه + بیتر]  
به‌ردیکه که شوان له سه‌ری داده‌نیشی و  
سه‌ری مه‌ر و بز بویتری ده‌گری هه‌تا  
بیدوشی.

**به‌رده‌پا** (نا. ل) [بهرد + ئه + پا] بر:



بهردهپی

ولهوئ / دین و شالو دهبه نه بهردهخوئ

(هیدی ل ۲۲۴).

**بهردهپی** (نا. ل) [بهرد + ئه + پی]

خرکه بهردیکی سووکی رهش و کون  
کونه، که پتر له همام پانیه پی پی  
دهشون هتا توخی زیده لیوه کا یا ئه وه  
که بۆ تووک لی کردنه وهی کهول و لووس  
کردنی بهردی مه پمه پ کهلکی  
لیوهرده گرن، بهردهپا.

**بهردهپیژ** (ئان. ل) [بهرد + ئه + پیژ]  
هه سار، کۆلان یا ریگایه ک که بهردیان  
تی گرتبی هتا توژ و خۆل و قور و  
چلپاوی نه بی. **کردن:** چینی بهرد  
له سه ر زهوی به ریک و پیک بۆ هات و  
چۆ.

**بهردهتات** (نا. ل) [بهرد + ئه + تات]

تهخته بهردیکی پان و گه وره و لیک و  
لووسه له سه ر کانی و هه وزی مزگه وت  
دایده نین بۆ نویژ و جارجاره مردووشی  
له سه ر دهشون، تاته بهرد، بهردهنویژ،  
تاته نویژ، تات.

**بهردهزووره** (نا. ل) [بهرد + ئه + زوور]  
+ئه [بهردیکی سهخت و رهق و زووره که  
داس و چهق و ئامرازی برینی پی تیژ  
دهکه نه وه.

**بهردهس** (نا. ل) [بهر + دهس] بر:  
بهردهست

**بهردهچه خماغ** (نا. ل) [بهرد + ئه +  
چه خماغ] بر: بهردهچه رخ

**بهردهسان** (نا. ل) [بهرد + هه سان] بر:  
هه سان

**بهردهچه رخ** (نا. ل) [بهرد + ئه +  
چه رخ] بهردیکی چوکه له کارخانه ساز  
دهکری و له نیو چه رخ یا چه خماغی  
دهنین بۆ هه لکردنی، بهردهچه خماغ.

**بهردهساو** (نا. ل) [بهرد + ئه + ساو  
(سوون)] بر: هه سان

**بهردهخوئ** (نا. ل) [بهرد + ئه + خوئ]  
جوړیک خوئی کلۆ گه وره یه که وهک بهرد  
وايه وردی دهکه ن و بۆ کاگل و بۆ دان  
به مالآت و هه ندیک شتی دیکه کهلکی لی  
وهرده گرن. :: میگه لی تیر و تهسه ل لیر

**بهردهست** (نا. ل) [بهر + دهست] ۱-  
که سیک که بۆ هه لسوورانی کاروبار له  
ژیر دهستی وهستا و کارزان کار دهکا.  
۲- نوکه ر، خزمه تکار، کاردار. ۳- ژووری  
مالی دهوله مه ند و مالدار که بۆ دانیشن  
و کاری نیو مال ته رخان دهکردی. ۴-  
هه ر شتیکی له گوپی داده ندری بۆ نه و



که هه‌میشه که‌لکی لێ‌وه‌رگری. ڤ قاپ و قاجا‌غی به‌رده‌ست، کتێبی به‌رده‌ست. & به‌رده‌س، به‌رده‌ستان

**به‌رده‌ستان** (نا. ل) [به‌رده‌ست + ئان] بر: به‌رده‌ست

**به‌رده‌ستی** (حم. ل) [به‌رده‌ست + ئیی] ۱- کار و ئیشی که‌سی به‌رده‌ست. ۲- خزمه‌تکاری، نوکهریی.

**به‌رده‌ستی** (نا. ل) [به‌رد + ئه‌ستی] به‌ردی‌کی سه‌خت و ساف و سپی و لووسه که به ئه‌ستی لێ‌یده‌ده‌ن و پریشکی لێ‌ده‌بیته‌وه و پووشوو ئاگر ده‌گری، هاوتای ئه‌ستی، به‌رده‌ئه‌ستی.

**به‌رده‌شۆر** (ئان. ل) [به‌رد + ئه + شۆر] کاری جوئێ کردنه‌وه‌ی به‌رد له دانه‌وێله. **کردن:** جوئێ کردنه‌وه‌ی به‌رد له دانه‌وێله. دانه‌وێله له ده‌فریک ده‌که‌ن و ئاوی تیده‌که‌ن، دوا‌یی ئاو و دانه‌وێله‌ی سه‌ر ئاو له قاپی‌کی دیکه ده‌که‌ن و به‌رد که قورستره له بئه‌وه ده‌می‌نیته‌وه، ئه‌م کاره چه‌ند جاریک دووپاتی ده‌که‌نه‌وه هه‌تا دانه‌وێله‌که خاوێن ده‌بیته‌وه.

**به‌رده‌شیر** (نا. ل) [به‌رد + ئه + شیر] به‌ردی‌کی کانییه، ماده‌یه‌کی سپی تیدایه و کاتی‌ک ده‌نیو ئاو دا بی‌سوون

ئاوه‌کییه‌کی وه‌ک شیرێ لێ ساز ده‌بی.

**به‌رده‌عازهبه** (نا. ل) [به‌رد + ئه + عازهب (عه‌زه‌ب) + ئه] گاشه به‌ردی‌کی زه‌لامه گهنج و جحیل هیز و قه‌وی خۆیانی پی به تاقی ده‌که‌نه‌وه، ئه‌وه‌ی بتوانی هه‌لێه‌ی‌نێ عه‌زه‌ب بوه و گه‌یشته‌وته ته‌مه‌نی ژن هینان، به‌رده‌ئازهبه.

**به‌رده‌فرۆش** (نا. فا) [به‌رده + فرۆش] که‌سی‌ک که به‌رده و غولامی له بازا‌ر ده‌فرۆشت.

**به‌رده‌فرۆشی** (حم. ل) [به‌رده + فرۆش + ئیی] کار و پیشه‌ی که‌سی به‌رده‌فرۆش.

**به‌رده‌قانی** (نا. ل) [به‌رد + ئه + قانی؟] ئامرازی کۆنی شه‌ر و راوه که له به‌ن ده‌چندری، دوو لۆی درێژه که نیوه‌پاسته‌که‌ی پانه و به‌ردی تیده‌نی‌ن، دوا‌یی دوو لۆیه‌که ده‌گرن و هه‌لیده‌سوورین و به‌رهو ئامانج لۆیه‌کی به‌ر ده‌ده‌ن و به‌رد ده‌رده‌په‌ری. زوو بۆ شه‌ر و راو که‌لکیان لێ‌وه‌گرته و ئیستاکه شیوه‌که‌ی گۆ‌ردراوه و جیر و دوولکی لێ زیاد بوه و منداڵ بۆ راوی مه‌لی چووک ده‌کار ده‌که‌ن، قۆچه‌قانی، قه‌لماسک، قه‌لماسه‌نگ.

**بەردەقسەل** (نا. ل) [بەرد + ئە + قسەل]  
بەردیکە لە کانی دەردەهیندری، دە  
کوورە دەهاویشتری و قسەلی لی پەیدا  
دەبی و لە کاری خانوو ساز کردنیش دا  
دە کاری دەهین.

**بەردەقەبر** (نا. ل) [بەرد + ئە + قەبر]  
ب: کێل

**بەردەگۆنجە** (نا. ل) [بەرد + ئە +  
گۆنجە] بەردیک کە بەری کونی گۆل و  
ئەستیری پێدەگرن.

**بەردەگەچ** (نا. ل) [بەرد + ئە + گەچ]  
ب: بەردەگێچ

**بەردەگێچ** (نا. ل) [بەرد + ئە + گێچ]  
بەردیکە وەک بەردەقسەل کە دە کوورە دا  
دەپێژن و گێچی لی پەیدا دەبی،  
بەردەگەچ.

**بەردەلینگ** (نا. ل) [بەر + دەلینگ]  
کوته پارچەیه کە لە بن دەلینگ پاتۆل و  
رانک دا دۆیدروون هەتا دەلینگ درەنگتر  
بدپی و بسوی و شەقیشی راگری.

**بەردەلان** (نا. ل) [بەرد + ئە + لان]  
شوین و جیگا و ریگایە کە بەردی زۆر  
بی، بەردانی، بەرداوی.

**بەردەم** (نا. ل) [بەر + دەم] ١- پیش و

دەمی شوینیک. ٢- بەردەمی مال،  
بەردەمی دوکان. ٣- بەرەبەر، ئاست،  
حوزور. ٤- لە بەردەمی من درۆیان  
دەکە.

**بەردەمۆر** (نا. ل) [بەرد + ئە + مۆر]  
ب: بەردەمۆرە

**بەردەمۆرە** (نا. ل) [بەرد + ئە + مۆر +  
ئە] خاک و گلی دەور و بەری قەبری  
ئیمامەکان و شوینی پیروژ لە لایەن  
شیعەکانەو کە لە قالب دەدری و  
دەپێژن و لە کاتی نوێژ کردن نیوچاوانی  
لە سەر دادەنن، بەردەمۆر.

**بەردەمووروو** (نا. ل) [بەرد + ئە +  
مووروو] بەشی کە لە کەرەسە ی ئاش.  
بەردیکە لە بنەوی بەرداش و تەوهرە ی لە  
سەر دەسووری.

**بەردەمووکانە** (گیا. ل) [بەر +  
دەمووکانە] پنجە داریکی چووکە لە بن و  
سەرلای دارمازوو و هەندیک داری دیکە  
دەردەچی، بەریکی وردی وەک ساواری  
هەیه کە شیرەیه کی چەسپ و لینجی  
سەوزی لێدەبیتهو بۆ برین، لا بردنی  
موو، راو و هەروەتر لە سەنعەت دا  
کەلکی لێوەردەگرن، دەمکانە، دمکانە،  
دەنووکە، دەمووکانە، بەردەمووکە،

موخوپ.

**بهردهمووكه** (گيا.) [بهړ + دهمووكه]

بړ: بهردهمووكانه

**بهردهنوټږ** (نا. ل) [بهرد + ئه + نوټږ]

بړ: بهردهتات

**بهردهنوس** (نا. ل) [بهرد + ئه +

نوس<sup>1</sup>] نووسراوهى سهر بهرد،  
نووسراوهيهك كه له سهر بهرد  
ههلقه نرابى.

**بهردهواز** (نا. ل) [بهرد + ئه + واز] بړ:

بهردهباز

**بهردهوان** (ئان. ل) [بهرد + ئه + وان]

كهسيك كه به سانايى به رهوهزه بهرد و  
زهرد و ماهان دا هه لدهگه پى، رازدهوان،  
شاخهوان.

**بهردههاري** (نا. ل) [بهړ + ئه + هاري

(هاريين)] بړ: بهرداش

**بهردهستى** (نا. ل) [بهرد + ئه +

ئهىستى] بړ: بهردهستى

**بهردهيى** (حم.) [بهرده + ئى] بهرده

بوون، غولامى. ٢- ئه سيري، ديلي.

**بهردهى** (گيا.) [عهړ: بردى] جوړيک

قاميشه له تيرهى جهگهن، دوو هه تا  
چوار گهن بهرز ده بى ته وه، له سه ره وهى

پرزه کانی چه تريکى جوان ساز دهگهن،

له دهم رووبار شين ده بى، لهم گيايه  
جوړيک کاغهن به ناوى پاپيروس ساز  
دهگهن، Cyperus papyrus ناوى  
لاتينى ئهم گيايه، پاپيروس.

**بهرديل** (گيان.) [باک: بهرديل، بهلندير

- ناو: بهرديل - زا: بهلهنديره] بهرخه  
مىيهكى دوو سالى ته واو كرديى و پى  
ده سى سالى نايى، شهك مهړ.

**بهرديلزا** (گيان.) [بهرديل + زا]

بهرخه نيړى سى سالى، شهك بهران.

**بهردين** (ئان. ل) [بهرد + ئين] هر

شتيكي له بهرد يا به بهرد ساز كرديى،  
بهردينه. :: ئاونگى بهردين، ديوارى  
بهردين.

**بهردينه** (ئان. ل) [بهرد + ئينه] بړ:

بهردين.

**بهرپاو** (نا. ل) [بهړ + راو] لاي

خواره وهى راو. // سه رپاو. ~

**ليگرتن:** لاي خواره وه له نيچير گرتن.

:: ئه وه ئاغام ئه من ده له م سه رپاو و  
به رپاوى لي بگرن / ئه وه مامزى من  
گه ليكه شوومه ... (پايزه ل ٥٣)

**بهرز** (ئان.) [هيک: وهرده - ئيک:

به رزيا، به ريزيه ه، بي ريزه نت - ئه و: قهرز،



باره‌کە‌ی به‌رز که‌وه. ده‌ستی به‌رز  
کرده‌وه. ٣- له سه‌ریه‌که‌هه‌لچنینه و  
دانان. ٤- ئه‌وه‌فهرده ئاردانه ئالیره به‌رز  
که‌وه. ٥- که‌سیک یا شتی‌ک هینانه به  
باس و نرخ پیدان. ٦- مه‌سه‌له‌ی کوردیان  
زۆر به‌رز کردۆته‌وه. کابرایان به‌رز  
کرده‌وه و کردیانه ریبه‌ری خۆیان.

**به‌رزخ** (نا. ل) [به‌رز + زخ] داوینیی  
چیا، به‌رکاو، به‌رقه‌د.

**به‌رزایی** (نا. ل) [به‌رز + ئایی] [ئه‌وه]:  
به‌ریزه‌ه [١- بڵندایی، بڵندی. ٢-  
دریژایی. ٣- (نا. ل) [ئه‌وه: به‌ریزه‌ه] کی‌و،  
ترۆپکی کی‌و. & به‌رزیتی.

**به‌رزگ** (نا. ل) [به‌ر1 + زگ] ١- بر:  
به‌رمسولدان ٢- شوینی لای خواره‌وه‌ی  
ئه‌وه‌گیاندارانه‌ی له سه‌ر چوار پی  
ده‌پۆن. ٣- ئه‌وه‌گوریسه‌ی به‌ به‌رزگی ئه‌وه  
یه‌کسمه‌ دا بینه‌ بیده به‌ من. & به‌رسک

**به‌رزه<sup>1</sup>** (نا. ل) [به‌رز + ئه] حه‌یوانی  
که‌وی گه‌وره‌، مالات و حه‌یوانی له‌ چاو  
ئاژه‌ل گه‌وره‌تر وه‌ک که‌ل، ئه‌سپ،  
گویدریژ، گا و مانگا.

**به‌رزه<sup>2</sup>** (ئان. ل) [باک] بر: بزر

**به‌رزهبلیس** (نا. ل) [به‌رز + ئه + ب +  
لیس (ریس - ریستن)] که‌سیک که‌

بیریز، به‌ریز - په‌ه: بورز، بورژ، بۆرز.  
کرم: بۆرز. باک: به‌رز - ناو: به‌رز - باش:  
به‌رز - هه‌و: به‌رز - زا: به‌رز، به‌رژ، بارز]  
١- دریژ و بڵیند به‌ باری قیتی دا. ٢-  
بالابه‌رز، کی‌وی به‌رز. ٣- شتی‌ک که‌ وه  
ئاسمان که‌وتوه و له‌ زه‌وی دوور  
که‌تۆته‌وه، یا ئه‌وه‌که‌ په‌یوه‌ندی به  
زه‌وییه‌وه‌ نیه‌، بڵند. ٣- توند و زیاد له  
باری حاله‌ته‌وه. ٤- ده‌نگی به‌رز. ٥- بڵند  
و به‌ نرخ له‌ باری که‌سایه‌تییه‌وه. ٦-  
پیاوی به‌رز، شاعیری به‌رز، زانای به‌رز.  
**بوون: بڵند بوون.** **بوونه‌وه: ١-**  
هه‌ستان، بڵند بوون. ٢- کاتی‌ک  
مامه‌ستا هاته‌ ژوور هه‌موو له‌ به‌ری  
به‌رز بوونه‌وه. ٣- وه‌ حه‌وا که‌وتن، بڵیند  
بوون و له‌ زه‌وی جیا بوونه‌وه. ٤-  
باده‌وه‌که‌ هینده‌ به‌رز ببۆوه به‌ ئاسته‌م  
ده‌دیترا. ٥- زیاد بوونی پله‌ و پایه‌. ٦-  
له‌وه‌تی بۆته‌ دوکتور له‌ به‌ر چاوی خه‌لک  
به‌رز بۆته‌وه. **کردن: ١-** زیاد کردن و  
بڵیند کردنی ده‌نگ. ٢- رادیۆکه‌ به‌رز که‌  
بزانینه‌ ده‌لی چی. ده‌نگت هینده‌ به‌رز  
مه‌که‌ ئه‌وه‌ منداڵانه‌ نوستوون. ٣- بر: به‌رز  
کردنه‌وه. **کردنه‌وه: ١-** هه‌ستاندن له  
خه‌و. ٢- برۆ ئه‌وه‌ منداڵانه‌ به‌رز که‌وه‌ روژ  
دره‌نگه‌. ٣- هه‌لێنان، بڵیند کردن. ٤-

هه‌لده‌داته نيو قسان و زوړی له سهر

به‌رزخوین.

ده‌لئ.

**به‌رزه‌جوړه** (گیان.) [به‌رز + ئه +

جوړه] بر: به‌رزه‌جوړه

**به‌رزه‌پا** (ټاک. ل) [به‌رز + ئه + پا] بر:

به‌رزه‌پئ

**به‌رزه‌چړه** (گیان.) [به‌رز + ئه + چړه]

بر: به‌رزه‌چړه

**به‌رزه‌په‌ر** (ټان. ل) [به‌رز + ئه + په‌ر]

بر: به‌رزه‌فړ

**به‌رزه‌حه‌وايله** (نا. ل) [به‌رز + ئه +

حه‌وا + ئيله] [ئه‌ر] بر: به‌رزه‌هه‌وايله

**به‌رزه‌پئ** (ټاک. ل) [به‌رز + ئه + پئ]

به‌رزه‌پا، يه‌ک پئ. — **هستان:** ده‌ست

به‌جئ له سهر جئ خوی هه‌ستان له

کاتی وه‌زوور که‌وتنی ماموه‌ستای فترکه

يا که‌سئکی که‌وره‌تر له شوینئ دیکه. ::

هات سلاوی کرد، خانق به‌رزه‌پئ له به‌ری

هه‌ستا، ... (دمدم ل ١٣٦)

**به‌رزه‌خ** (نا.) [عه‌ر: برزخ] مه‌ودای

نيوان دونيا و ئاخره‌ت له سه‌ره‌تای

مه‌رگ هه‌تا قیامه‌ت.

**به‌رزه‌ده‌ماخ** (ټان. ل) [به‌رز + ئه +

ده‌ماخ] بر: به‌رزه‌لووت. :: بق که‌سئکه

مه‌ی دلی پر بی له داخ / بوچی لی

بخواته‌وه به‌رزه‌ده‌ماخ (نالهی جودایی ل

١٢).

**به‌رزه‌جره** (گیان.) [به‌رز + ئه + جړه]

جوړیک سیسرکی ده‌شتیه. گیانداریکي

چووکه وه‌ک کولله به‌لام چووکتر، ره‌نگی

که‌سکه، له ده‌شت و چؤلای و نیو

ده‌غلان دا ده‌ژئ، گیای ده‌خوا و هه‌میشه

ده‌نگی دئ، به‌رزه‌جوړه، به‌رزه‌چړه،

جرجره. (فار: جرواسک. عه‌ر: صرار)

**به‌رزه‌ده‌ماغ** (ټان. ل) [به‌رز + ئه +

ده‌ماغ] بر: به‌رزه‌لووت.

**به‌رزه‌فړ** (ټان. ل) [به‌رز + ئه + فړ] ١-

بالنده‌یه‌ک که له به‌رزایی ده‌فړئ وه‌ک

هه‌لؤ و باز و ٢٠٠٠- (کند.) که‌سئک که بیر

له خه‌يال و کاری که‌وره ده‌کاته‌وه. &

به‌رزه‌په‌ر.

**تیبینی:** جر، جوړ و چړ هه‌رچه‌ند

وشه‌ده‌نگن به‌لام له ریشه‌ی سرو STU -

ی ئه‌ویستایی و چړین - ی کوردیی به

مانای کوتن و خویندن که‌وتوون. که به

گشتی مانایان ده‌بیته به‌رزه‌بیژ،

**به‌رزه‌کی بانان** (ټان. ل) [به‌رز + ئه‌ک

+ ئی + بان + ئان] ١- گیانداریکي

خەيالى نىوچىرۆكانە، زۆر درىژ و بالا بەرزە، ھەميشە لە سەر بانان رادەوھستى و خۆ نيشانى خەلك دەدا يا بە پىلاقە لە بان دەكوتى و خەلك بانگ دەكا و كاتىك خەلك چوون لە بەر چاوان ون دەبى. ۲- (م.ج.) كەسىك كە بى ھەست و خوست لە گير و گرفت و گۆنگەلىك خۆى دەرباز دەكا. ۳- (ك.د.) لاوى قۆز و دلتەر كە لە گويسوانەى بانان رادەوھستى و ھەزلىكردوويى دەكا (لە دىھات). ۴- (ك.د.) كەسىك كە ھىچ كاريك نەكا و تەنيا خەرىكى دلتەپى و رابواردن بى، بىكار. ۵- نە خەرج و باج دەدەن، نە بىگار و سوخرەكىشى دەكەن، ئەو ھەند سالا ھە بۆ خۆيان، وەك بەرزەكى بانان، ئاسوودە و تەرخان دەژين (دەمد ل ۳۳۹).

**بەرزەگەوھ (گيا.)** [بەرز + ئە + گەوھ] قيسپىكى ھەلنەپاچراوھ ئەكرى بە پەرزين بە بى تەنين (خال ب ۱ ل ۱۵۶).

**بەرزەلنگ (گيا.)** [بەرز + ئە + لنگ] گيايەكى بۆنخۆشى خۆپسكى چەند سالاھىە، لە تيرەى نەعنا، ھەتا نيوگەز بەرز دەبىتەوھ، گەلاكانى درىژ و بارىكن، گولەكانى چووك و ھىشوويى شين، مۆر يا سوورن و بۆ دەرمان كەلكى

لپوھردەگرن، Landula stoechas ناوى لاتىنى ئەم گيايەيە، بەرزەلنگ.

**بەرزەلووت (ئان. ل)** [بەرز + ئە + لووت] كەسى بە پۆز و بە دەعيە كە لووتى لە سەرەوھىە، بە پۆز، بە دەعى، بەرزەدەماخ، بەرزەدەماخ، لەخۆرازى. **بوون:** بە دەعى بوون، كەسىك كە لووتى لە ھەوايە.

**بەرزەلووتە (ئا.)** [بەرزەلووت + ئە] ئەنگوستى سىپھەمى دەست، ئەنگوستى نىوان براتووتە و شادە. (بى: بالا بەرزە) **تەبىنى:** چونكە ئەم ئەنگوستە لە ھەموو ئەنگوستە كانى دىكە بەرزترە، پۆز لە سەر ئەوانى دىكە لىدەدا و بۆيە ئەو ناوھى لىنراوھ.

**بەرزەلنگ (گيا.)** [بەرز + ئە + لنگ] بى: بەرزەلنگ

**بەرزەولاخ (نا. ل)** [بەرزە 1 + ولاخ] ولاغى بەرزە، ئەسپ و يەستر.

**بەرزەھەوايلە (نا. ل)** [بەرز + ئە + ھەوا + ئيلە] [ئەر] ۱- بى: بادەوھ/۲. ۱- كايە و يارىيەكى مندالانە كە بەرد داوینە ھەوا ھەتا بزائن كامەيان لە ھەموان بەرزترى داوین. & بەرزەھەوايلە.



**به‌رزی** (ئان. ل) [به‌رز + ئی] ١-  
بلندی، سه‌روو. // نزمی. ٢- دريژي،  
دريژايی. ٢- گه‌وره‌یی، مه‌زنی.

**به‌رزیلان** (نا. ل) [به‌رز + ئیل + ئان]  
[ئەر] یاری و کایه‌ی شی‌ر و خه‌ت،  
پوولیک که ده‌یهاوینه‌ه‌وا و دوو که‌س  
هه‌رکام لایه‌کی ده‌لین و به‌ باری هه‌ر  
کامیان داکه‌وئ ئه‌و بردوویه‌ته‌وه، شیر یا  
خه‌ت.

**به‌رزیڤ** (ئان. ل) [به‌ر + زین] حالّی  
جوانوو ئه‌سپ یا ماینیک که وه‌ختی زین  
لێنانی گه‌یشته‌یی و بۆ سواری ده‌ست  
بدا.

**به‌رزیتی** (نا. ل) [به‌رز + ئی‌تی] بری:  
به‌رزایی

**به‌رژ** (ئان.) [زا] بری: به‌رز

**به‌رژنه** (نا. ل) [به‌ر + ژهن (ژهندن) +  
ئه] ١- بری: به‌رهمه‌شکه. ٢- بری: به‌رژنه‌ک

**به‌رژنه‌ک** (نا. ل) [به‌ر + ژهن (ژهندن)  
+ ئه‌ک] ئامرازیکی جۆلاییه که پیک  
هاتوه له دوو چی‌وی پان که یه‌کیان  
پانت‌ره و ده‌ بال‌ یه‌ک به‌زینراون و به  
ئانیشکه ده‌نوشتی‌ته‌وه، ئه‌م داره له  
پانایی ته‌نراوه‌که قایم ده‌که‌ن هه‌تا هه‌م  
ته‌نراوه‌که ریک و راست رابوه‌ستی و

هه‌میش خوار و گپ‌ر نه‌بی، به‌رژنه.

**به‌رژه‌وه‌ند** (نا. چا) [ئه‌و]:  
قه‌رچه‌هقه‌نت - په‌ه: قه‌رچاهه‌ند،  
قه‌رجاهه‌ند. باک: به‌رژه‌وه‌ند - ناو:  
به‌رجه‌وه‌ن، به‌رجه‌وه‌ند، به‌رژه‌وه‌ند [١-  
قسه و کردوهیه‌ک خیر و قازانجی  
تیدابی، قازانج، خیر. ٢- مه‌سله‌هه‌ت.  
**به** **بوون**: به‌ قازانج بوون، به‌ خیر  
بوون. **به** **زانین**: به‌ دروست زانینی  
کرده‌وهیه‌ک که پیت وایه قازانجی هه‌بی.  
:: به‌ به‌رژه‌وه‌ندی نازانم به‌و زستانه  
سه‌فه‌ر بکه‌ی.

**تیبینی**: قه‌رچه‌ه varečah له  
ئه‌ویستا دا و قه‌رچ varč یا وه‌رج varj  
له په‌هله‌ویی دا و قه‌رچه‌س varčas له  
سانسکریت دا به‌ مانای هی‌ز و وزه و  
وچه و وه‌ج هاتوه و قه‌رچه‌هقه‌نت -var  
ečahvant له ئه‌ویستا دا ئاوه‌لناوه به  
مانای به‌ وزه و به‌ وچه و به‌هی‌زن.  
به‌رجه‌وه‌ند یا به‌رژه‌وه‌ند به‌ پیتی باوه‌ری  
زه‌ردوشته‌کان دوا‌ی مردنی که‌ی  
گوشته‌سپ وه‌رج نه‌گه‌یشه‌ که‌سی دیکه  
و ئه‌هوورامه‌زدا هه‌تا نزیک قیامه‌ت بۆ  
ئاریاییه‌کانی هه‌لده‌گرئ و سۆشیانت به‌و  
وزه و وچه‌یه وه‌ دیار ده‌که‌وئ و دنیا پر  
ده‌کا له خیر و خو‌شی. له زمانی کوردیی

دا گهلټك وشه دواى له بهين چوونى  
دینه‌كه‌يان و هاتنى ئیسلام نه‌ماوه به‌لام  
وشه‌كان هر ماون و مانای دیکه‌يان  
به‌خووه گرتوه.

**به‌رژه‌وندی (حم.)** [به‌رژه‌وند +  
ئی] به قازانج بوون، به به‌رژه‌وند  
بوون، سه‌لاح. ☞ به‌رژه‌وندی من و تو  
له‌وه دایه که چی دیکه شه‌ریکایه‌تی  
نه‌که‌ین.

**به‌رسف (نا.)** [؟] [باک] ولام، جواب.  
— **دان:** ولام دانه‌وه، جواب دانه‌وه.

**به‌رسک (نا. ل)** [به‌ر + سک] بر:  
به‌رزگ

**به‌رسمبیل (نا. ل)** [به‌ر + سمبیل]  
[باک] بر: به‌رسمیل

**به‌رسمیل (نا. ل)** [به‌ر + سمیل]  
تووکى زیاده‌ی سمیل که سهر لیوی  
داپوشیوه و موسلمان پی‌یان ه‌رامه و  
دهیکه‌ن، به‌رسویل، به‌رسمبیل. ☞  
قه‌پۆزت دانه‌پۆشی به‌ر سمیل‌ت / به  
سهر ملتا نه‌یی وهک یالی که‌متیار (شیخ  
ره‌زا). — **کردن:** کردن و قرتاندنی  
تووکى زیده‌ی سمیل وها که سهر لیو  
دانه‌پۆشی.

**به‌رسورگه (گیان.)** [به‌ر + سور +

که] [حه‌شه‌رپیه‌کی چووکى ناومالانه،  
ره‌نگى ئامال س‌ووره، زۆرتر له  
ئاشپه‌زخانه و ژیرزه‌وی ده‌بی، ئیستاکه  
جوړی گه‌وره‌ی په‌یدا بوه که گویا  
تۆوه‌که‌ی له ئامریکاوه هاتوه، بالی هه‌یه  
و هه‌لده‌فری.

**به‌رسه‌ری (نا. ل)** [به‌ر + سه‌ر + ئی]  
[باک] بر: بالنج

**به‌رسه‌م (نا.)** [ئه‌و: به‌ریسمه‌ن - په‌ه:  
به‌رسه‌م] شوولی باریکی داره‌نه‌ار یا  
سیمى باریکی مسی یا زیو که لیکی  
ده‌به‌ستن و لاگرانی ئایینی زه‌رده‌شتی بۆ  
دوعا و ئاهه‌نگی تاییه‌تی که‌لکی  
لیوه‌رده‌گرن.

**به‌رسیله (گیا.)** [به‌ر + سیله] تریه‌ک  
که هیشتا شیرن نه‌بوه، قۆره، په‌سیره،  
په‌سیله، هاله، به‌سیره، هارسم، شلوور.

**تیبینی:** سیله یا سیره هه‌مان شیره  
یا شیله - ن به له به‌رچاو گرتنی  
ئالوگۆری دوو پیتی س و ش ده‌گه‌ل  
یه‌کتر که وینه‌ی له کۆنه‌وه بۆ ئیستا و له  
نیو زاراوه‌کانی کوردیش دا زۆره  
(شه‌وتان، سووتان - سووژن، شووژن).  
سیله یا شیله خو‌ی له کشییره - ی  
هیندی کۆن و خشییره - ی ئه‌ویستایی

و شیر - ی کوردیی که وتوه.

**به رغه به به** (نا. ل) [به ر + غه به ب

(غه به ب) + ئه ] بر: به رخه به به

**به رغهل** (نا. ل) [به رخ + ئه + گهل] بر:

به رخه گهل

**به رغه له وان** (نا. ل) [به رغهل + ئه +

وان] بر: به رخه له وان

**به رف** (نا.) [باک] بر: به فر

**به رف ره** (ئان. ل) [به ر + فره] بر:

به رف ره وان

**به رف ره وان** (ئان. ل) [به ر + فره + وان]

حالی هه ر شتیکی پیش و به ری ئاوه لا و

پان و به رین بی، به ربه رین، به رف ره.

**به رق** (نا.) [عه ر: برق] ١- هی زیکی

ئه لکتریسته که به هوی سوورانی دینام

و تووربین ئینیرژی ئه لکتریسته پیک دئ

و ئه ویش به سیم دا ده چیته نیو پرین و

کلیلی به رق و ئینیرژی دیکه وهک گهرما

یا رووناکی ساز دهکا، کارهبا، برق. ٢-

شوق، گرشه، بریقه. ٣- برووسک. :: له

پاداشی قسه ی سه ردا هه مه ئاه و

هه ناسه ی گهرم / که سی شیتانه به ردم

تیگرئ من به رقی تیده گرم (مه حوی ل

٢١٩). **گرتن:** دهست وه سیمی

رووتی به رق که وتن که ده بیته هوی فرئ

دانی ئه و که سه و ته نانه ت کوشتنیشی.

**به رقلیان** (نا. ل) [به ر3 + قلیان] [ئه ر]

بر: به رچایی

**به رقلیانی** (نا. ل) [به ر3 + قلیان +

ئی] [ئه ر] بر: به رچایی

**به رقه د** (نا. ل) [به ر3 + قهد] به شیک

له کیو و چیا که ده که ویتته نزیک داوین و

بنار، نیوان بنار و نیوقه دی کیو، به رکاو.

**به رقه رار** (ئان. ل) [به ر + قه رار] ١-

هه رکه س یا هه رچی که بمینیتته وه و

نه فه وتئ. ٢- ساز دراو، پیک هاتوو،

قه رار دراو.

**برون:** ١- مان، مانه وه، نه فه وتان.

:: به رقه رار بی عه دالته و ئازادی! ٢-

ساز دران، قه رار دران

**کردن:** ١- مانه وه، نه مردن،

نه فه وتان. :: خودا به رقه رار و

راوه ستاوت کا! ٢- ساز دان، قه را دان

**به رقه ننه** (نا. ل) [به ر + قه ننه] بر:

به رچایی

**به رک<sup>1</sup>** (نا.) [باک] بر: گولله

**به رک<sup>2</sup>** (نا.) [باک] بر: به ریک



**بهرك<sup>3</sup>** (نا.) [؟] ئهستيرهيهكه به  
عهرهبي پتي ئهئين: شعراي شامي (خال  
ب ١ ل ١٥٧). ئهستيرهيهكي گهشه له  
كهلووي سهگي چووك (كلب اصغر) دا.  
**بهركار** (نا. ل) [بهر3 + كار] هر  
شتيكي له بهروه داندرايى بو ده كار  
كردن يا كار له سهر كردن.  
**بهركاز** (نا. ل) [بهر8 + كاز] [باك] بر:  
په نجه ره

**بهركاو** (نا. ل) [بهر3 + كاو5] [ئهه]  
بر: بهرقهه

**بهركوت** (نا. ل) [بهر3 + كوت1] ١-  
ههنديك دهغلى درواو كه له بهر  
پتويستي نيو مال جيا دهكريتهوه و  
زووتر له دهغلهكاني ديكه سووري  
دهكهه، تهخترمه، تهخته مه، تهخده مه. ٢-  
(مج.) ههنديك چيشت يا خواردنى  
ديكه بهر له نههار يا شيو بو بهردل  
گرتن. **كردن**: خواردنى ههنديك  
چيشت بهر له ژمهكان بو بهردل گرتن.

**بهركول** (نا. ل) [بهر3 + كول (كولين)]  
ههنديك چيشت بهر له وهى به تهواوى  
ئامادهى خواردن بوويى يا كاتى نههار  
يا شيو گهيشتيى، بهركهل، سهركول،  
بهردلانه، بهرهه لئنج، نهوسه بره، وهركول.

**كردن**: خواردنى بهركول بهر له وهى  
به تهواوى كولايى.  
**بهركو** (نا. ل) [بهر3 + كو1] [ئهه] ١-  
گوپكهيهكه له لاي پيشه وهى زين كه له  
كاتى سوار بوون دهستى پتوه دهگرن يا  
ئهوه كه دهسته جلهوى پيداده كرى،  
قههريوز. ٢- ههرجى كه سوار له  
پيشه وهى خوئى دابنى. // پاشكو. &  
پيشكو.

**تيبىنى**: كو به ماناي زين و به تايهت  
به ماناي بهرزايى پاش و پيشى زين - ه  
و له يهك دوو وشه ي ديكهش دا  
دهبيندري وهك پاشكو و پيشكو. كو له  
كهفه kava - ي ئهويستايى به مانى  
كوم، كووپ كهوتوه و هاوپيشهيه دهگهل  
كيو و كو (بر: كيو)

**بهركوژه** (نا. ل) [بهر3 + كوژ + ئه]  
دوگمه و قهيتانى سهر كراس كه سينگ  
و بهروكي پيداده پوشن. :: نه شهوم  
شهوه و نه روژم روژه / داخ له دل  
بوومه گريى بهركوژه (بو كوردستان ل  
١١٨). **ترازاندن**: كـردنه وهى  
بهركوژه. :: ئه گهر بسكانم تاتا بكهه،  
كولمانم بنهخشيئم، بترازيئم كليلى  
سينگ و مهك و بهركوژي / تينيت بو

دهستينم له مانگي، تاريخي ده دنيايي  
دهخه م، شه به قوت بۆ دهستينم له رۆژي.  
(مان ل ١٥٩). له ودهمه ي دا دهس له  
به ژنان وهردين / له ودهمه ي دا بهرکوژه  
دهترزين (تاريک وروون ل ٢٠٦).

**تیبینی:** کوژ دهگه ل وشه ي کوژ  
ههريه کن. که شه kaša له ئه ويستايي و  
که ش kaš له په هله ويي دا جگه له کوژ  
به ماناي سينگ و باغه ليش هاتوون.

**بهرکۆش** (نا. ل) [بهر + کۆش] ١-  
بهره لابينه يه کي چووکه که له کاتي کار  
کردن دا له نيو قه ده به سترئ. ٢-  
[باک] بهرليک.

**بهرکۆل** (نا. ل) [بهر + کۆل] هه  
شتيکي نهرم که بهر له باري سه رکۆل  
بيخه نه سه ر پشت بۆ ئه وه ي پشت  
ئه زيه ت نه کا. :: کۆله داري درکاوي بي  
بهرکۆل پشت بريندار ده کا.

**بهرکۆله** (نا. ل) [بهر + کۆل + ئه]  
داريکه وه ک چه له مه (چاکله) ئه خريته  
ناوهندي مژان و يه رهقه وه بۆ کار کردن  
(کشت و کال ب ١ ل ٤٧).

**بهرکەش** (نا. ل) [بهر + کهش] [باک]  
که شه في گه وره، مه جۆعه، سيني.

**بهرکەل** (نا. ل) [بهر + کهل (که لين)]

[باک] بر: بهرکۆل

**بهرکەله** (گيان). [بهر + کهل + ئه]  
[باک] بر: بهرکه ل/ ٢.

**بهرکەل** (گيان). [بهر + کهل] ١-  
گويلکه ميي سي به هار ديتوو که کاتي  
وهخۆ گرتني گاي گه يشتبئ، ته مه ني  
دواي گويلپاري و بهر له بزئ، نينگوون.  
٢- پالاغه ميي سي ساله که ده توانئ  
که ل بگرئ، ته مه ني دواي قاچاچ و بهر  
له بوونه گاميش، بهرکه له. // هي وه ره،  
که ليچه.

**بهرکەمەر** (گيا). [بهر + که مه ر]  
گيايه کي بۆنخوشي گه رميانبييه (خال ب  
١ ل ١٥٨).

**بەرگ** (نا). [ئو: فه ريکه - په ه: بهرگ،  
فه رگ، فه رگ، فه لک، فه لگ. تات: فه لگه -  
فار: برگ. باک: به لگ، په لگ - ناو: بهرگ  
- باش: به لگ - زا: فه لک] ١- به شيکه له  
دار و گيا که له لق ده پوي و به شکلي  
جوړ به جوړ و چووک و گه وره يه و پتر  
رهنگي شينه، کاري وهرگرتني شوقي  
خۆره تاوه. له پايز دا رهنگ ده گوپئ و  
هه لده وهرئ، گه لا. ٢- جل و شمه کي  
ده بهر کردن له مروف بۆ بهرگري له  
سهرما و گه رما و هه روه تر بۆ جواني

خوی پی دادەپۆشی، جل و بەرگ، جل،  
لیباس، جلک، سیپال، شمهک. ۳-  
کتیپیک له زنجیره کتیپیک که باسیک  
رهچاو دهکا، جلد، پاژ. ۴- ههژار ههنبانه  
بۆرینهی له دوو بهرگان دا نووسیوه. ۴-  
پارچهیهکی درواو و ئاماده که ده پێخهف  
(دۆشهگ، بالینج، سهنیر، لیفه، ...)  
ههڵدهکێشن ههتا پێخهفهکان پیس نهبن،  
مهلافه. ۵- بهرگه بالینج، بهرگه لیفه. ۵-  
رووپۆشیکه له نایلۆن یا کاغهز که به  
سهه دهفتهر و کتیپ دا دهیکێشن ههتا  
پیس نهبی و له بهر دهستان زوو نهدری.  
— **تیگرتن:** ۱- مهلافه ده پێخهف  
ههڵکێشان ۲- رووبهرگ له کتیپ و  
دهفتهر دان. & بهرگ تی ههڵکێشان.  
— **تیههڵکێشان:** بر: بهرگ تیگرتن.  
|| **بهرگی پیاوان:** ۱- ئەو جل و بهرگهی که  
پیاو دهبهری دهکهن. ۲- (کند.) بهلگه و  
نیشانهی پیاوهتی و جوامیری، ئەوهی  
که له پیاو دهوهشینهوه. // بهرگی ژنان.  
\* **بهرگی پیاوان لی خهسار بوون:** (کند.)  
پیاو نهبوون، جوامیر و مهرد نهبوون. ۶-  
وهکوو تو دهلیی بهرگی پیاوان له من  
خهساره/ کراسیکی مهحمهڵ داراییم له  
بهه که تا به لاجانگم دا بیته خوار  
قهتاره و گواره (لاس و خهزال ل

۱۶۴). **بهرگی دهرویشی:** خرقه و جل و  
بهرگی دهرویش، ئەو جلهی دهرویش  
دهبهری دهکا. ۷- دهبی بپۆشم بهرگی  
دهرویشی/ ئەگهر دهرویش بم، بمبی  
دلخۆشی (بارام و گولندام ل ۳۶). \*  
**بهرگی ژنان:** ۱- ئەو جل و بهرگهی که ژن  
دهبهری دهکهن. ۲- (کند.) بهلگه و  
نیشانهی ناپیاوهتی و جوامیر نهبوون،  
ئەو کار و کردهوه و ئاکارانهی که له پیاو  
ناوهشیینهوه. \* **بهرگی ژنان پۆشین:**  
(کند.) خویری بوون، نالایق بوون، پیاو و  
جوامیر نهمان، بهرگی ژنان دهبهه  
(له بهه) کـردن، جلی ژنان پۆشین.  
\* **بهرگی ژنان دهبهه (له بهه) کردن:** (کند.)  
بر: بهرگی ژنان پۆشین. ۸- دهبی  
له بههرکهه بهرگی ژنانی/ مهه و مایی  
مه لانهبی... چۆتهوه به خه نیمهت و به  
تالانی (لاس ه خه زال ل ۵۵). **بهرگی**  
**سهفهه:** ئەو جلانهی که مروّف بۆ سهفهه  
دهبهری دهکا. **بهرگی شایی و شین:** دوو  
جۆر جل که یهکیان رهنگی گهش و ئال و  
والایه و مروّف بۆ شایی و خویشی  
دهبهری دهکا و ئەوی دیکه رهنگی رهش  
یا تاره و بۆ سهرهخویشی و شین دهبهری  
دهکا. ۹- پیاوی فهقیر و نه دار بهرگی  
شایی و شینی ههیه که.



**بهرگا** (نا. ل) [بهر + گا] كه سيك كه  
وه پيش گاجووتي تازه كار دهكه وي هه تا  
في ره جووت يا گيره يان بكا.

**بهرگايي** (حم.) [بهرگا + ئي] كاري  
كه سي بهرگا.

**بهرگاييلكه** (گيان.) [بهر + گا +  
ئيلكه] مه ليكي چووكه به قهرا چوله كه،  
رهنگي بوره و پتر له دهم ئاو دهبي و  
ميشووله و گيانداري چووكه دهخوا،  
كلكي هه ميشه هه لده ته كيئي، له كاتي  
جووت كردنيش دا وه دواي جووت  
دهكه وي و له خه تي كي لاو كرم و  
گيانداري وردى ديكه دهردينى و دهخوا،  
Motacilla alba ناوي لاتيني هم  
بالنده يه، وهرگاييلكه، پيزپزهك، فيسقه،  
قوون هه لته كيئه، كلك هه لته كيئه، كلك  
هه لسه نكيئه، كلك ته قيئه، قنگ  
هه لته كيئه، دووڤ له رزينك.

**بهرگدروو** (نا. فا، ئان. فا) [بهرگ/٢ +  
دروو] كه سيك كه پارچه و قوماش بو  
خه لك دهدروا و دهيكاته جلك، جلدروو،  
خه يات.

**بهرگر** (نا. ل) [بهر + گر] ١-  
به ره هه لست له ئاست كه سيك. ٢- پيشگر  
له بهر ئاو يا شتي ديكه، بهند.

**بهرگري** (حم.) [بهرگر + ئيي] ١-  
به ره بهر هه كاني و پيش گرتني دوژمن. ٢-  
پيشگيري بو مندا ل نه بون. & بهرگيري  
~ **كردن**: بهري دوژمن گرتن و له  
بهرا بهري وهستان. ٢- پيشگيري ژن و  
مي رد له كاتي نيزيكي بو ئه وه ي مندا ل يان  
نه بي.

**بهركن** (نا.) [پهه: قه پ. لور: بهرگي].  
باك: بهرگين - ناو: بهركن - هه و: بهركن  
يه كه م خوري بهرخ كه ده يپر نه وه و له  
خوري ديكه باشتري و نه رمتره، لقا، لوا.

**تيبيني**: قه پ varr له زمانى په هه له وي  
دا به ماناي خوري و جل هاتوه.

**بهركه** (نا.) [؟] دهره قهت، تاقهت، بهر،  
توان. ~ **گرتن**: تاقهت هي نان له  
بهرام بهر هه ر هي زيك دا، خو را گرتن،  
دهره قهت هي نان، بهر گرتن. :: هي نده  
رزيوي بهرگه ي مستيك ناگري. كه وشي  
ئي سته هي ند خراپن بهرگه ي دوو روژان  
ناگرن.

**بهركه بالنج** (نا. ل) [بهرگ/٤ + ئه +  
بالنج] پارچه يه كي درواو و جوان كه ده  
بالنجي هه لده كي شن هه تا بالنجه كه پيس  
و چلكن نه بي.

**بهركه پشتي** (نا. ل) [بهرگ/٤ + ئه +

پشتی [پارچه‌یه‌کی درواو که ده پشتی  
هه‌لده‌کیشن بۆ به‌رگری له پیس بوونی  
پشتی.

**به‌رگه دۆشه‌گ** (نا. ل) [به‌رگ/٤ + ئه  
+ دۆشه‌گ] پارچه‌یه‌که درێژتر له دۆشه‌گ  
که یا تیتی ده‌گرن، یا به‌ سه‌ر دۆشه‌گی  
داده‌دن بۆ پیس نه‌بوونی دۆشه‌گ،  
مه‌لافه، متیل.

**به‌رگه‌ده** (نا. ل) [به‌ر + گه‌ده] تووکی  
سه‌ر سیره‌تی پیاو و شه‌رمی ژنانه،  
به‌ر5، تووکه‌به‌ر.

**به‌رگه ده‌مانچه** (نا. ل) [به‌رگ/٤ + ئه  
+ ده‌مانچه] پارچه‌ چه‌رمی‌کی درواو و  
ساز کراوه که به‌ به‌ندی له خۆیانی  
هه‌لداوسن یا له قسه‌دی ده‌دن و  
ده‌مانچه‌ی تێده‌نین.

**به‌رگه سه‌رین** (نا. ل) [به‌رگ/٤ + ئه  
+ سه‌رین] پارچه‌یه‌کی ئوستوانه‌یه که  
بۆ سه‌هرین دووراوه و ده سه‌هرینی  
هه‌لده‌کیشن، به‌رگه سه‌نیر

**به‌رگه سه‌عات** (نا. ل) [به‌رگ/٤ + ئه  
+ سه‌عات] کیسه‌یه‌کی بچووک له قایش  
یا مه‌خمه‌ر یا ده‌زووی چندراو که  
ساعة‌تی باغه‌لیان تێده‌نا.

**به‌رگه سه‌نیر** (نا. ل) [به‌رگ/٤ + ئه +

سه‌نیر] [موک] بر: به‌رگه سه‌رین.

**به‌رگه کتیب** (نا. ل) [به‌رگ/٤ + ئه +  
کتیب] پارچه مقه‌وای ئه‌ستوور یا چه‌رم  
که په‌ره‌کانی کتیب ده‌گریته خۆیه‌وه و له  
دران و فه‌وتان ده‌پاریژی.

**به‌رگه که‌وا** (نا. ل) [به‌رگ/٤ + ئه +  
که‌وا] پارچه‌یه‌ک که له بنی که‌وای  
ده‌دروون، ئاسته‌ر، به‌ره‌که‌وا.

**به‌رگه‌شت** (نا. چا) [فار: برگشت]  
په‌شیمانی، په‌شیمان بوونه‌وه. —  
**بوونه‌وه**: په‌شیمان بوونه‌وه. ښ پیاو نابیی  
له قسه‌ی خۆی به‌رگه‌شت بێته‌وه.

**به‌رگه‌ل** (نا. ل) [به‌ر (به‌رخ) + گه‌ل]  
بر: به‌رخه‌گه‌ل

**به‌رگه‌له‌وان** (نا. ل) [به‌رگه‌ل + ئه +  
وان] بر: به‌رخه‌له‌وان.

**به‌رگه لی‌فه** (نا. ل) [به‌رگ/٤ + ئه +  
لی‌فه] پارچه‌یه‌کی درێژ و درواو و  
هه‌ندی‌ک جار گول‌دۆزی له سه‌ر کراوه،  
هم بۆ جوانی و هه‌میش بۆ به‌رگری له  
پیس بوونی لی‌فه تێده‌گرن.

**به‌رگه‌لا** (نا. ل) [به‌رگ + گه‌لا] به‌ری‌که  
سوور و سپی واشه له گه‌لای دارمازوو  
سه‌وز ئه‌بێت (کشت و کال ب ١ ل ٤٧).

**به‌رگه‌می** (گیا.) [؟] [هه‌و] بر: کووزده‌له

**به‌رگیر** (گیان.) [باک - زا] بر: بارگین

**به‌رگیری** (حم.) [به‌رگیر + ئیی] بر:

به‌رگیری

**به‌رگیل** (نا.) [باک] بر: بارگین

**به‌رگین** (نا.) [باک] بر: به‌رگن

**به‌رگپ‌روه** (نا. ل) [به‌ر + گپ‌روه

(گپ‌رانه‌وه)] به‌رگر، به‌ره‌آست، له‌مپ‌هر.

٥٥ سده‌هزار به‌رگپ‌روهی با بیته سهر

ری، ئاخری/ ههر ده‌گاته مه‌نزلی ئاوات

و خو‌شی باری کورد (تاریک و روون ل

١٢٣). **کردن:** به‌رگیری کردن، به‌ر

گرتن. ٥٥ وده‌رخه ئه‌شره‌فی و ئالتوون و

ئه‌وی سکه له بیست و چواره/

به‌رگپ‌روهی که‌س مه‌که، بده به‌فه‌قیر و

ده‌سته‌نگ و هه‌ژاره (لاس و خه‌زال ل

(٤٨).

**به‌رلیک** (نا. ل) [به‌ر + لیک]

پیش‌به‌ندیکی دروای هه‌ندیک پانه‌که ئه‌و

سهر ئه‌و سهری دوو لکی هه‌یه بو‌گری

دان، له سهر جلکی مندالی چووکی

ده‌به‌ستن هه‌تا لیک و ئاوده‌می مندال

بگری و جله‌که‌ی ته‌ر نه‌بی و له کاتی

خواردنیش دا خو‌ی پیس نه‌کا، به‌رلیکه.

**به‌رلیکه** (نا. ل) [به‌ر + لیک + ئه] بر:

به‌رلیک

**به‌رما** (ئان. مفا.) [به‌ر3 + ما (مان)]

بر: به‌رماو

**به‌رماغ** (نا.) بر: بارماغ

**به‌رماغ** (نا.) بر: بارماغ

**به‌رمال** (نا. ل) [به‌ر3 + مال] ١- دوو

ته‌خته کوینی گه‌وره‌یه که به به‌ر ره‌شمال

و تاو‌لیوه ده‌گرن هه‌تا به‌ری با و باران

بگری. ٢- جاجمیکی گه‌وره‌یه که پیخه‌فی

تیوه ده‌پیچن. ٣- ته‌نراویکی هه‌ندیک

چوکه که پاک و خاوین راده‌گیری و

نو‌یژی له سهر ده‌که‌ن، دوو‌گرد، جانماز.

**له سهر ئاو گه‌ران:** (کند.) زۆر نو‌یژ

کردن و موس‌لمانی چاک و خاوه‌ن

که‌رامه‌ت بوون، پیروژ بوون.

**به‌رماله** (نا. ل) [به‌ر + مال + ئه] ١-

ئافره‌تیک که کار و باری مال

هه‌لده‌سووپینی و مال و حالیک بو

پیاوه‌کانی مال پیک دینی، ئاگاداری بنه

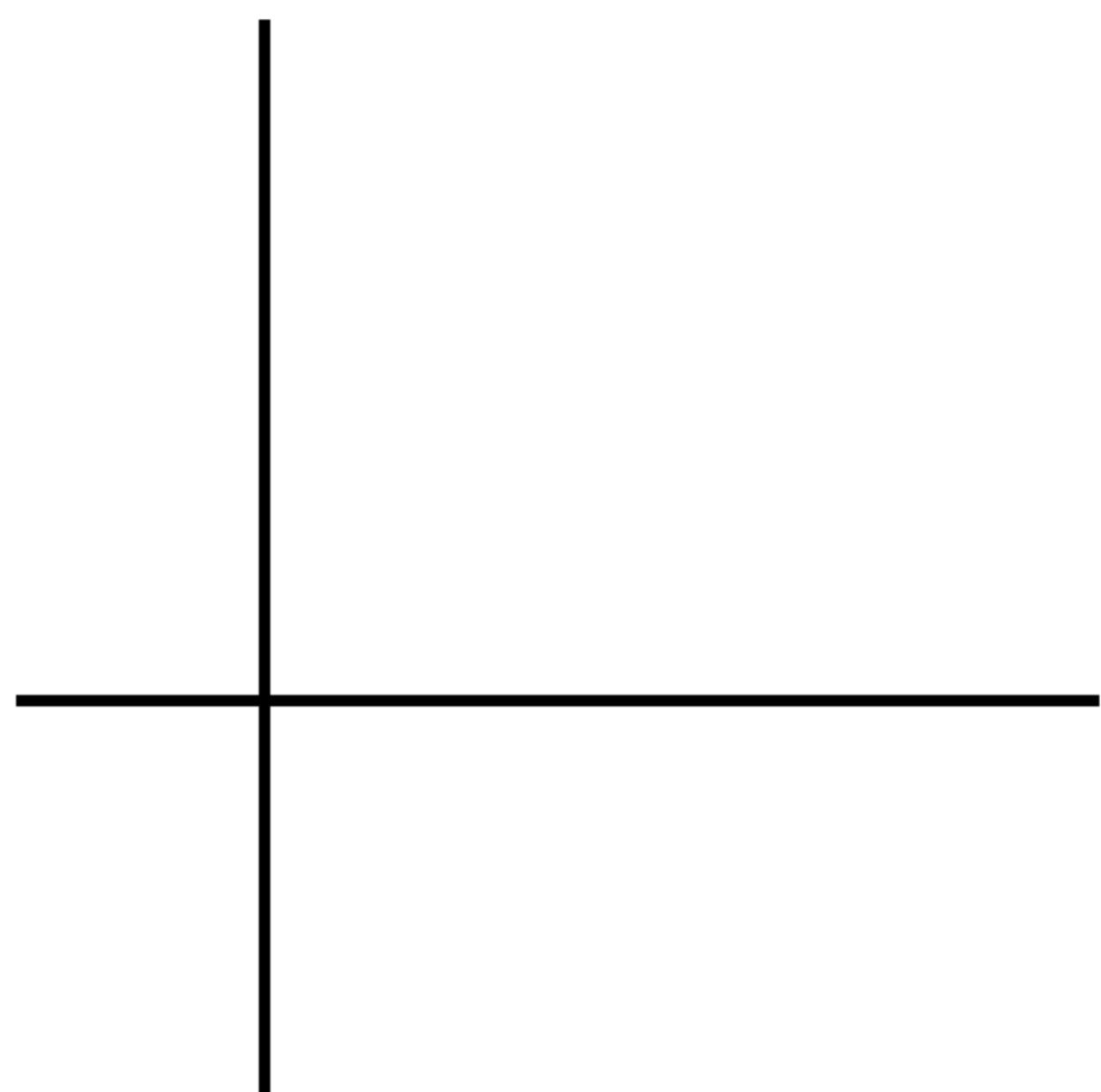
و که‌ره‌سه‌ی ناوما‌ل، بناوان1، به‌رماله،

به‌رمالی، بنه‌وانه، بنه‌وان. ٢- بنه‌ماله‌یه‌ک

که له مالی ده‌وله‌مه‌ند دا چاوه

خانویه‌کی پیدراوه و تیگرا خزمه‌تی ئه‌و

ماله ده‌که‌ن، پاشماره، ژیرماله، پاژماله،





پاشماله .

**بهرمالي** (نا. ل) [بهر + مال + ئى]

بې: بهرماله

**بهرمامک** (نا. ل) [بهر + مامک] ١-

پارچه و نه قايېک که ژن له چاو بؤ  
خواره وديانى پيدا ده پوښن. ٢- هر  
شتېک که رووى بؤ نه ناسينه وه  
پيدا پوښن، نه قاب. ٣- دهمپوښ. &  
ده مامک. :: دولبه رم بهرمامکى دابوو  
له بهر ئيشى ددان / واده زانن روومه تيم  
نهمشه و له خو دا گه ستووه (حاجى  
قادر ل ١٣٢).

**تېبىنى:** وشه ى مامک هر هه مان

وشه يه که له وشه کاني دهمامک و بزمک  
و بلامک و بزموک دا ده بېندرئ و له  
مه ئوچ - ى نه ويستايى که ده گهل  
پيشگرى په ئيتى دئ paiti-maoč و  
موچ - ى په هله ويى که نه ويش ده گهل  
پيشگرى په ت دئ pat-moč به ماناى  
پوشين و ده بهر کردن که وتوه که به  
گشتى له کوردیى دا ده بېته پوښ  
(بهرمامک يانى بهرپوښ، دهمامک يان  
دهمپوښ).

**بهرماو** (ئان. مف.) [بهر 3 + ماو]

نهن دازه يک له چيشته که له پاش

که سيک دواى تير بوونى دهمپنېته وه،  
بهرما، بهرماوه، پاشماو، پاشماوه،  
پاشمه نه. ~ **خواردن:** خواردنى بهرماو  
و چيشته ى له پاش به جئ ماوه ى  
که سيک.

**بهرماو خور** (ئان. فا) [بهرماو .

خور 2] [له: بهرماو خواردن] که سيک که  
پاشماوه ى چيشته ى که سى دیکه ده خوا.

**بهرماو خورې** (حم.) [بهرماو خور +

ئى] [بهرماو خواردن، کار و کرده و ى  
که سى بهرماو خور. :: من به  
بهرماو خورې رانه هاتووم، بهرماو خورې  
پيشه ى توپه .

**بهرماوه** (ئان. مف.) [بهر 3 + ماو +

ئه] [بې: بهرماو

**بهرموسلطان** (ئا.) [بهر 3 + موسولطان]

نه و به شه ى زگى مروفت که ده که يته  
نيوان نيوک و بهرگه ده، خواره و ى نيوک.

**بهرموور** (نا. ل) [بهر 2 + موور]

[موک] خشلېکى ژنانه يه له مت و موورى  
رهنگين، ژنان له بهنى هله ده کيشن و ده  
نهمستوى ده که ن، بهر موورى، ملوانکه،  
ملوينکه، مله وانکه، ملوه ن، ملوينک،  
گهر دنبه ند، گهر دانه. || **بهرموورى ناله و**  
**شه وه:** بهرموور يکه له چهندين موورو ى

به‌رنامه دانان. — **دانان**: بر: به‌رنامه  
دارپشتن.

**به‌رنوٲژ** (نا. ل) [به‌ر3 + نوٲژ] مه‌لا يا  
كه‌سٲكي ديكه كه له كاتي نوٲژي  
جه‌ماعت له پٲشه‌وهي نوٲژكه‌ران  
را‌ده‌وه‌ستٲ و نوٲژ به‌رٲوه‌ده‌با، نٲمامي  
جه‌ماعت، پٲشنوٲژ، وه‌رنا.

**به‌رنوٲژي** (حم.) [به‌رنوٲژ + ئي]   
كاري نوٲژ به‌رٲوه‌بردن، پٲشنوٲژي.  
— **كردن**: به‌رٲوه‌بردني نوٲژ،  
پٲشنوٲژي كردن.

**به‌روان** (نا. ل) [به‌ر2 + وان1] بر:  
به‌روانكه

**به‌روانك** (نا. ل) [به‌ر2 + وان1 + ك]   
بر: به‌روانكه

**به‌روانكه** (نا. ل) [به‌ر2 + وان1 + كه]   
پارچه‌يه‌كي درواوه‌ي هه‌نديك درٲژه كه  
له پٲشه‌وهي منداآل ده‌يبه‌ستن هه‌تا له  
كاتي خواردن دا جله‌كاني پيس نه‌كا،  
به‌روانك، به‌روانه، به‌روان، وه‌روانه،  
به‌رجل.

**به‌روانه** (نا. ل) [به‌ر2 + وان1 + ئه]   
بر: به‌روانكه

**به‌روبوخچه** (نا. ل) [به‌ر + و +

ره‌نگاوره‌نگ كه هه‌ر كام ناوٲكيان هه‌يه  
و ژنان ده‌مليان ده‌كه‌ن. موورووكاني  
بريتين له: ئآله كه ره‌نگي سٲي شيرييه،  
شه‌وه ره‌نگي ره‌شه، شيان نارنجييه،  
چه‌ور و شيرن كه قاوه‌يبه‌كي تۆخه.

**تٲبيني**: موور، موٲري و مووروو  
هاوريشه‌ن ده‌گه‌آ موهره‌ك ـ ي -muh  
rak په‌هله‌ويي هه‌ر به‌م مانايه.

**به‌رموٲري** (نا. ل) [به‌ر2 + موٲر + ئي]   
بر: به‌رموور

**به‌رمه‌مکان** (ئان. ل) [به‌ر + مه‌مك +  
ئان] منداآلك كه هٲشتا شيري دا‌يكي  
ده‌خوا و له شير نه‌كراوه‌ته‌وه، وه‌رچيچه،  
به‌رمه‌مكانه.

**به‌رمه‌مکانه** (ئان. ل) [به‌ر + مه‌مك +  
ئان + ئه] بر: به‌رمه‌مکان

**به‌رميل** (نا.) [ئين: barrel] بر:  
بوٲشكه

**به‌رنامه** (نا. ل) [به‌ر3 + نامه] ١ـ  
پٲش بيني و پلان دارپشتن بو به‌رٲوه  
بردني كار، ژيان، ئاهه‌نگ و ... به‌ر له  
ده‌ست پٲكردن. ٢ـ ليسته‌ي ده‌رس و  
فيلم و هه‌ر شتٲكي له‌م بابته‌ته، پروگرام.  
— **دارپشتن**: ساز كردن و پٲك هٲناني  
به‌رنامه‌يه‌ك بو كار و مه‌به‌ستي پٲويست،

بوخچه [كهل و پهل و كه ره سهی ژن و  
ئافرهت كه له بوخچه ده پچرئ. :: ئهو  
بهروبوخچه يهت بۆ هه لپشتوه زووكه  
خری كه وه!

**بهروبو** (نا. ل) [به 1 + و + بو 3] ١-  
داهات و حاسلی زهوی، دهغل و دان،  
به ره هه م، بهروبووم، بهروبوو. ٢- ولات،  
بهروبووم (بې: بووم). :: بزانه كه لاکی له  
چ بوودرێك، له چ بن بهردێك به جی  
ماوه / ئیدی نه یانده زانی سه عید له  
بهروبوی دوژمن دا نه ماوه. (سه عید و  
میرسیوه دین ل ٢٣٦)

**بهروبوو** (نا. ل) [به 1 + و + بوو 1] ١-  
داهات و حاسلی زهوی، دهغل و دان،  
به ره هه م، بهروبووم، بهروبۆ. :: ئه و سال  
باران كه م باری و بهروبووشمان كه م  
بوو. ٢- (مج.) ئاکامی ههول و کوششی  
هه ر کارێك، به ره هه م. :: بهروبووی  
خه باتی كه له كان رزگارییه. ٣- (مج.)  
قازانچ، سوود. :: دوکانداری  
بهروبوویه کی به رچاوی نه.

**بهروبوو درێژ** (ئان. ل) [بهروبوو +  
درێژ] حالی کار و مه سه له یه ک که زۆری  
بخایه نی، درێژ خایه ن. **بوون**: زۆر  
خایاندن، زۆر کێشان. :: ئه و سال زستان

بهروبووی درێژ ده بی. **بهروبووی درێژ**  
**ویستن**: تا قهت و له سه ره خویی بۆ نه نجام  
دانی کارێک. :: ده رس خویندن  
بهروبوویه کی درێژی ده وی.

**بهروبووم** (نا. ل) [به 1 + و + بووم 1]  
١- ولات، زهوی (بې: بووم 1). :: سه فه ر  
جایز نه با بۆ هه ره م بی له و بهروبوومه  
/ فه قهت مه جزوویی زنجیری نه سیبی  
ئاو و گل چ بکا (مه حوی ل ١٥). به لام با  
وهس بۆ ئه ی تاله ی شوومه / بازه م دل  
وهشم وه ی بهروبوومه (مه وله وی ل ٣٤٠).  
٢- بې: بهروبوو

**بهروبیشکه** (نا. ل) [به 1 + و +  
بیشکه] لانکی مندال به هه موو کهل و  
پهل و كه ره سه ی پێویستی. :: ئهو  
بهروبیشکه یه تان بۆ له بهر ده رگا داناوه  
رێی هات و چۆی هه موو لی گرتووین.

**بهروپشت** (ئان. ل) [به 3 + و +  
پشت] ١- هه ر شتێک که دوو رووی  
هه بی، پشت و روو. ٢- به راوه ژوو،  
به راوپشت. **کردن**: ئاوه ژوو کردنه وه  
و هه لگێرانه وه ی جل و هه ر شتێکی  
دیکه. **هه بوون**: له سه ره باری  
راستی بوون، بێ فر و فیل بوون. ::  
کاک هه مه بهر و پشتی بۆ کهس نه.



وهك نيسك وایه بهر و پشتی بۆ كهس  
نیه.

**بهره‌تاو** (نا. ل) [بهر3 + هتاو] بر:  
به‌رتاو

**به‌روپشت نه‌تله‌س** (ئان. ل) [بهر3 +  
و + پشت + نه‌تله‌س] ١- كه‌سیك كه  
ههم دایك و ههم باوكی سهید بئ. ٢-  
لیفه‌یهك كه ههر دوو رووی له نه‌تله‌س  
بئ.

**بهره‌لبین** (نا. ل) [بهر2 + هه‌ل +  
بین1] بر: به‌ره‌لبینه  
**بهره‌لبینه** (نا. ل) [بهر2 + هه‌ل +  
بین1 + ئه] پارچه‌یه‌کی چوارگۆشه‌ی  
دریژه، پتر له خامی شین یا ره‌شه كه ژن  
و ئافره‌تی لادی له كاتی كار كردن له  
پشتیند به‌ره‌و خواره‌وه ده‌یبه‌ستن هه‌تا  
پیس نه‌بن، به‌ره‌لبینه، به‌ره‌لبین،  
به‌ره‌لبین، به‌ربینكه، به‌ربانك.

**به‌روه‌ستا** (نا. ل) [بهر3 + وه‌ستا]  
كه‌سیك كه له به‌ر ده‌ستی وه‌ستا كار  
ده‌كا، شاگرد وه‌ستا.

**به‌ره‌لدا** (ئان. ل) [بهر + هه‌لدا  
(هه‌لدان)] بر: به‌ره‌للا

**به‌روك** (نا. ل) [بهر + روك] ١-  
پیشه‌وه‌ی كه‌وا یا جل كه ده‌كه‌وێته سه‌ر  
مل هه‌تا ده‌گاته سه‌ر سنگ، یه‌خه،  
پیسیر. ٢- شریتی ملی یه‌كسم. ٣-  
(مج.) سنگ، مه‌مك، به‌روو. —  
**به‌ردان**: له كوڵ كه‌سیك بوونه‌وه، یه‌خه‌ی  
كه‌سیك به‌ردان. — **ژاكان**: كچيك كه  
ده‌ست له مه‌مکی وه‌ردراوه. — **گرتن**:  
یه‌خه‌ی كه‌سیك گرتن بۆ شه‌ر.

**به‌ره‌لست** (نا. ل) [بهر + هه‌لست  
(هه‌لستان)] ١- كه‌سیك یا كه‌سانیک كه  
به‌ری چوونه‌ پیش و سه‌ر كه‌وتنی  
كه‌سیك ده‌گرن. ٢- له‌مپه‌ر و به‌رگری  
سه‌ر ریگا.

**به‌روو<sup>1</sup>** (نا. ل) [بهر2 + ئوو] سینگ.  
بر: به‌ر2/٢. هه‌تا كه‌ی داخه‌ری  
سینگ و به‌رووی من / هه‌تا كه‌ی  
نه‌شكی تاسه‌ وئاره‌زووی من (نال‌ه‌ی  
جودایی ل ٦٣).

**به‌ره‌لینخ** (نا. ل) [بهر + هه‌لینخ  
(هه‌لخستن)] دیواریکه كه له به‌ر دیواری  
شكست هه‌لیده‌چن بۆ ئه‌وه‌ی به‌ری  
رووخانی بگرئ هه‌تا چاکی ده‌كه‌نه‌وه،  
پشتیوانه.

**به‌روو<sup>2</sup>** (نا. ل) [باک] بر: به‌روو

**به‌ره‌لینج** (نا. ل) [بهر + هه‌لینج  
(هه‌لینجان)] بر: به‌ركوڵ

**بهرههم** (نا.) [باک: بهرههم - ناو:  
بهرههم - ههو: بهرههم، فرههم] ١-  
بهروبوو و حاسلی زهوی. ٢- ساز کراوی  
کارخانه و نهو شوینانهی کالآ ساز  
دهکهن. ٣- بهروبویی میشکی هونهرمهند  
و نووسهر. **به گه یاندن:** پیگهیاندن،  
گهیاندنه بهروبوو، گهیاندنه بهرههم دان.  
**بهرههم دان:** بهر دان، پیگهیشتن. **هیتان:** ١- ساز کردن، دروست کردن. ٢-  
پیک هیتان، رهنیونان. ٣- خولقاندن،  
ئافراندن.

**بهرهنگ** (نا. ل.) [؟] نهخووشی پشوو  
سوار بوون و تهنگه نهفهیسی که پتر له  
تهمهنی پیری و به سال داچوون دا سهر  
هلهدهدا.

**بهرهنگدار** (ئان. ل.) [بهرهنگ +  
دار] ٢ [کهسیک که تووشی نهخووشی  
بهرهنگ بوه، کهسیک که بهرهنگی  
ههییه.

**بهره ١** (نا. ل.) [بهره ١ + نه] ١- رهگهن،  
رهچهلهک. :: ههموو ئیمه له بهرهی  
ئادهمین، بهرهی دیو. ٢- تیره، تایفه. ٣-  
بهر، بهرههم. **دان:** بهر دان، بهرههم  
هیتان. :: راستم پی بلی، درو بۆ  
هیچکس بهرهی نه داوه (سهعید و

میرسیوه دین ل ١٠٤).

**بهره ٢** (نا.) [ههو] بر: ده رکه  
**بهره ٣** (ئاک. ل.) [بهره ٣ + به] بهر به،  
بهره، بۆ لای. :: بهره ژوور، بهره خوار.  
**بهره ٤** (نا. ل.) [بهره ٢ + نه] ئامرازیکی  
سی لکی چهرمه، بۆ نهوهی که زین له  
سهر پشتی ولاغ نه خزئ. بهره لکیکی به  
نیو دهستهکانی ولاغ دا تیده په پری و له  
بهر زگی دا به نیوه راستی تهنگه وه  
دهبه ستری و دوو لکه کهی دیکهش به ملی  
دا له قهلتاغی زین گری دهدری. ::  
ئهسپی میر زیندینی زینی لیده کرد،  
دهیکشا تهنگ و بهره/ تاجی و تووله یان  
بانگ ده کرد ئه و بهر نه و بهره (مان ل ٦٩).  
**بهره ٥** (نا.) [؟] نهخووشیه که که  
تووشی مه پ دی، گوانی رهق ده بی و  
ژانی دهکا.

**بهره باب** (نا. ل.) [بهره ١ + باب ١] ١-  
ههموو نهو که سانهی له عه شیره تیک دا  
له کهسیکی ناسراو که وتبن. ٢- ههموو  
مندالهکانی بابیک. :: مندالهکانی خات  
مه نیج ئی دوو بهره بابن. (یانی مه نیج  
دوو جاری میرد کردوه و له ههر میردهی  
چهند مندالی ههییه). // بهره دایک.

**بهره بهره** (ئاک. ل.) [بهره + بهره] کهم

کهمه، ورددهورده، نهختهنهخته. :: باران  
به‌ره‌به‌ره دایدايه. || **به‌ره‌به‌ری به‌یان:** ئه‌و  
کاته‌ی که هیشتا شه‌وه به‌لام له  
به‌ره‌به‌یان نزیک بۆته‌وه، سنووری شه‌و و  
به‌یانی.

**به‌ره‌به‌هار** (نا. ل) [به‌ره 3 + به‌هار]  
ئاخر و ئۆخری زستان، سه‌ره‌به‌هار.

**به‌ره‌به‌یان** (نا. ل) [به‌ره 3 + به‌یان] ١-  
سه‌ره‌تای به‌یانی که رووناکی سه‌ر  
هه‌لده‌دا، شه‌به‌قی. ٢- (مج.) سه‌ره‌تا.  
:: له به‌ره‌به‌یانی په‌یدا بوونی مروّف له  
سه‌ر گۆی زه‌وی دا...

**به‌ره‌ته‌شی** (نا. ل) [به‌ر + ئه + ته‌شی]  
کوته‌دارێکی چووکی خه‌پاتی کراوه‌که  
نیوه‌که‌ی به‌قه‌را کلکه‌ته‌شی کون ده‌که‌ن  
و ده‌یخه‌نه سه‌ر ته‌شی بۆ راگرته‌نی  
له‌نگه‌ر و رێک خستن و هه‌لکردنی ریس  
له سه‌ر کلکه‌ته‌شی.

**به‌ره‌جفت** (نا. ل) [به‌ر 1 + ئه + جفت]  
[ئه‌ر] بر: به‌ره‌جووت

**به‌ره‌جووت** (نا. ل) [به‌ر 1 + ئه + جفت]  
[سو‌ر] بر: به‌ره‌جووت

**به‌ره‌جووت** (نا. ل) [به‌ر 1 + ئه +  
جووت] ١- ئه‌ندازه‌زه‌ویییه‌ک (ئاویی یا  
دیم) که جووتیر بۆ جووت کردنی دوو

وهرز به‌شی ده‌کا. ٢- حاسلات و  
به‌ره‌می ساله‌وسالێ جووتیر له  
زه‌ویییه‌که‌ی. & به‌ره‌جفت، به‌ره‌جووت.

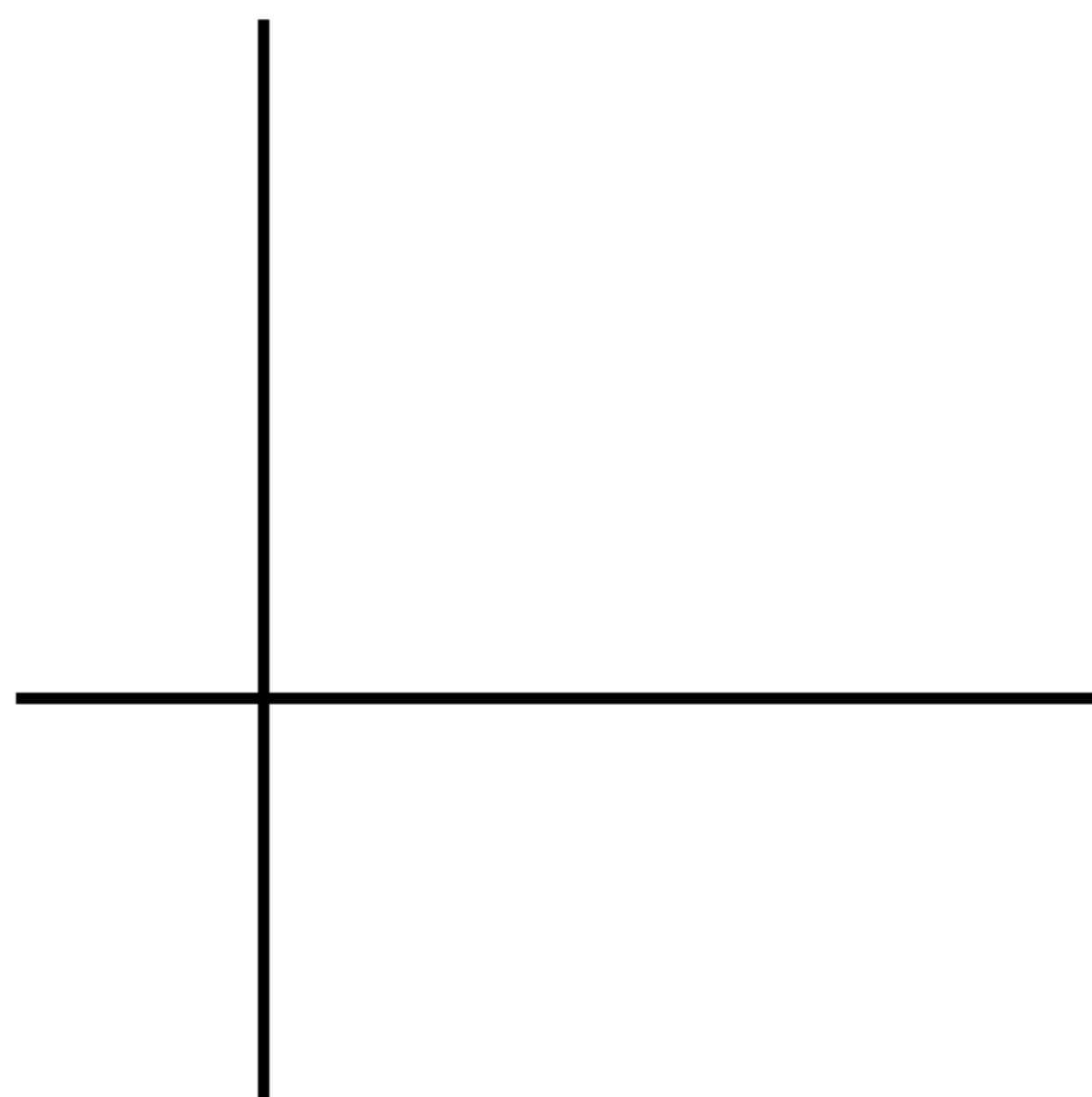
**به‌ره‌دایک** (نا. ل) [به‌ره 1 + دایک]  
هه‌موو منداڵه‌کانی پیاویک له ژنیک یا  
چهند ژنه‌وه. :: من هه‌شت منداڵم هه‌یه  
که هه‌مووی له به‌ره‌دایکیکن، به‌لام چوار  
منداڵه‌کانی کاکم له دوو به‌ره‌دایکن.

**به‌ره‌زا** (ئان. مف.) [به‌ر + ئه + زا] ١-  
یه‌که‌م زان و یه‌که‌م بیچووی حه‌یوان. ٢-  
یه‌که‌م منداڵی دایک و باوک. //

**به‌ره‌ژان** (نا. ل) [به‌ر + ئه + ژان] ١-  
ژانێک که تاویک دیت و تاویک ده‌پوا،  
ژانی به‌ره‌به‌به‌ره. ٢- ورده‌ژانی ژنی  
زگپێ که چهند روژێک به‌ر له زان تووشی  
ده‌بی، ژانه‌درۆژنه.

**به‌ره‌ژوور** (نا. ل) [به‌ره + ژوور] ١- لای  
سه‌ره‌وه‌ی کۆپ و هه‌ر شوین و جیگایه‌ک.  
٢- بۆ لای سه‌ره‌وه‌، هه‌وران. :: هه‌ندی‌ک  
به‌ره‌ژوور بچن ده‌گه‌نه‌ماله‌کوێخای.

**به‌ره‌ژه** (نا. ؟) [جه‌وی و جیوه‌ی  
گیایه‌که‌به‌ناوی هه‌نگوان که به‌قه‌را  
نۆکی‌ک هه‌تا گۆزێک ده‌بی، ره‌نگه‌که‌ی  
زه‌رد، قاوه‌یی یا بۆره‌تامی تاله‌و بۆنی





**بەرەلبەین** (نا. ل) [بەر + هەڵ + بێن]  
 بڕ: بەرەلبەینە. ڤ دیم کچیکی لەباری  
 لادیی / بۆ نوێژ رادهخا بەرەلبەینی  
 (نالە ی جودایی ل ۳۹).

**بهره‌لَبَینه** (نا. ل) [بهر + هه‌ل + بَین +  
نه] [بَی: به‌ره‌ه‌لَبَینه  
دایکی ده‌خوا و شیرى ماکه‌که‌ی  
نادوْشن.

**بهره‌لَدا** (ئان. ل) [بهر + هه‌ل + دا] [بَی:  
به‌ره‌لَلا  
**بهره‌مۆم** (نا. ل) [بهر + نه + مۆم] [بَی:  
به‌ره‌میتو

**بهره‌لَلا** (ئان. ل) [بهر + هه‌ل +  
دا (دان)] [۱- ئازاد، رزگار. ۲- که‌سیکی  
بَی کار و بار که له خۆوه ده‌خولیت‌ه‌وه. ۳-  
حه‌یوانی بَی خاوه‌ن. ۴- که‌سیک که گوی  
نه‌داته داب و نه‌ریتی کۆمه‌ل و سه‌ره‌به‌خۆ  
بجوولَیه‌وه. ۵- شوین و جیگه‌ی بَی  
خاوه‌ن. & به‌ره‌لا، به‌ره‌لدا، به‌ره‌لدا.  
**بوون:** ۱- ئازاد بوون له به‌ند،  
رزگار بوون. ۲- حه‌یوانیک که خپوه‌که‌ی  
ده‌ری کردوه و خۆی لی بَی خاوه‌ن  
کردوه. ۳- زه‌وی، مال یا شوینیک که  
چۆل کراوه و بَی خاوه‌نه. **کردن:** ۱-  
ئازاد کردن له به‌ند. ۲- واز له حه‌یوانیک  
هینان و خۆ لی بَی خاوه‌ن کردن. ۳-  
ده‌ست هه‌لگرتن زه‌وی و شوینیک و بَی  
خاوه‌ن مانه‌وه‌ی. ۴- به‌ری ئاو به‌ردان

**بهره‌مَشکانه** (نا. ل) [بهر + نه +  
مه‌شک + ئان + نه] [به‌خشینی  
بهره‌مه‌شکه‌ی ماوه به ده‌ست کورت و بَی  
ئه‌نوا. له کورده‌واری دا به‌ره‌مه‌شکه  
ئه‌وه‌ندی که خورا ده‌بخۆن و ئه‌وی دیکه  
یا قال ده‌که‌ن و ده‌یکه‌نه روْن یا ئه‌وه که  
هه‌ندیک جار ده‌یبه‌خشن بۆ ئه‌وه‌ی که  
پیت و به‌ره‌که‌تی مه‌شکه‌که زۆر بَی.

**بهره‌مَشکه** (نا. ل) [بهر + نه +  
مه‌شکه] [به‌ری روْژیک که‌ره که له مه‌شکه  
ژاندن په‌یدا ده‌بَی، به‌رژنه، ژمه‌نه.  
**بهره‌میتو** (نا. ل) [بهر + نه + میتو]  
و خشت و خالی زنده‌ی نیو پلووره‌ی  
میش هه‌نگوین، به‌ره‌مۆم.  
**بهره‌نگار** (نا. ؟) [ئانگزا، ئاوقا، گژ.  
**بوون:** ۱- به‌ گژ یه‌ک دا چوون،  
ئانگزا بوون. ۲- له ئاست که‌س و کاریک  
و کاره‌ساتیک دا وه‌ستان و به‌ره‌ره‌کانی  
کردن.

**بهره‌لَایی** (حم.) [به‌ره‌لَای + یی] [۱-  
ئه‌وه‌ی له مروی به‌ره‌لَلا ده‌وه‌شیته‌وه. ۲-  
بَی سه‌ر و به‌ره‌یی له نیو کۆمه‌ل دا.

**بهره‌ماک** (نا. ل) [بهره + ماک]  
بیچووی حه‌یوانیک که به ئازادی شیرى  
**بهره‌نگاری** (حم.) [به‌ره‌نگار + ئیی]  
به‌ره‌ره‌کانیی. **کردن:** ۱- له ئاست

کەسێک راوستان و بە گژ دا چوونی. ۲-  
بەربەرەکانیی کردن دەگەڵ هەر شتیکی  
دیکە.

**بەرەو<sup>1</sup>** (ناک، ل) [بەر + بە] بۆ لا، روو  
لە شوێنی دیاری کراو و ئامانج، :: بەرەو  
مال هەلکشاین. بەرەو تۆ دیم.

**بەرەو<sup>2</sup>** (نا) [زا] بڕ: بڕۆ

**بەرەواژ** (ئان، ل) [باک - سوۆر] بڕ:  
بەراوێشت.

**بەرەوان** (نا، ل) [بەرەو 2 + وان] [هەو]  
بڕ: دەرکەوان

**بەرەوڕوو** (نا، ل) [بەرەو + روو] ۱- ئەو  
لایەکی که رووی مەژۆف تێخەتی، بەرانبەر.  
۲- لە بەرچاو، لە ئاست. :: بەرەوڕووم  
درۆ دەکەیت. & رووبەرەو. — **بوونەوه:**  
رووبەرەوی بوونی دوولایەن لە کاتیکی دا  
که دووراودوور هەر کام قسەیهکیان  
کردبێ بۆ ئاشکرا بوونی راستی. —  
**کردنەوه:** لە بەرانبەر یەک دانانی دوو  
لایەن که هەر کام قسەیهکیان کردبێ بۆ  
روون کردنەوهی راستی.

**بەرەوژوور** (نا، ل) [بەرەو 1 + ژوور]  
بڕ: بەرەژێر

**بەرەوژێر** (نا، ل) [بەرەو 1 + ژێر] بڕ:

بەرەژێر

**بەرەهما** (نا) [؟] خودای مەزنی  
هیندووکان، یەکیک لە سی خودای  
نایینی بەرەهمایی که خولقینەری  
گیتییه، پەیکەرەکی چوار دەست و  
چوار سەری هەیه که لە دەستیکی دا  
زنجیر و لە دەستیکی دیکە دا قەڵەم،  
دەستی سێهەم یاسا و بە دەستیکی  
ئاگری پیروزی راگرتوه.

**بەرەهمەن** (نا) [؟] زانا و پیشەوای  
نایینی بەرەهمایی

**بەریان** (نا، ل) [؟] نیــرینه و  
نیوەراستی جۆبار و چۆم و رووبار که  
ئاو لەوێ تەوژمی پتره.

**بەریشان** (نا، ل) [بەر + ئی + شان]  
[باک] بڕ: بەرەشان

**بەریشانی** (حم) [بەریشان + ئی] [باک]  
بڕ: بەرەشانی.

**بەریک** (نا) [باک: بێریک، بێرک،  
بەرک] گیرفان.

**تیبینی:** بەریک و بەرک، بێریک و بێرک  
وێدەچێ که لە باریامەک bāryāmak -  
ی پەهلهویی بە مانای خورجین کەوتبێ و  
ئێستا لە زاران خوێش بوه.



**بهريوانكهر** (نا. فا.) [بهريوان + كهر]  
كه سيك كه نيويژى له نيوان دوو كهسى  
دژ و نيوان ناخوش دا دهكا، بهريشان،  
نيويژيكهر.

**بهريڼ** (ئان.) [پهه: بهريڼ. ناو: بهريڼ  
- زا: قهرن] حالى ههر شتيك كه پان و  
ههراو بى، ههراو، بهربهريڼ.

**بهرينان** (نا. ل.) [بهر + ئين + ئان]  
ئهو كه سانهى كه بهر له ئيمه ژياون،  
پيشينيان، پيشينان. :: كه سيك دنيائى  
زور ديبى، ئهو عاقلتر و چازانه/ چومكه  
قسهيه، بيستوومانه له بهرينان و  
پيشينانه (لاس و خه زال ل ۱۵۲).

**بهرينايى** (حم.) [بهريڼ + ئايى]  
نيوانى ئهو سهر ئهوسهرى شتيكى پان،  
بهرينى. :: له دريژايى دهردينى ده  
بهرينايى دهكاتوه (پهند).

**بهرينى** (حم.) [بهريڼ + ئى] بر:  
بهرينايى

**بهريوانى** (حم.) [بهر + ئى + وان +  
ئى] بر: بهرهقانى.

**تېبىنى**: ئهم وشهيه له زاراوهى  
ناوهنديى دا له بهريشانى زاراوهى  
باكوورى وهرگيراوه.

**بهري**<sup>1</sup> (نا. بر:) بهريه  
**بهري**<sup>2</sup> (نا.) [عهر: بر] ويشكانى،  
دهشت، بيابان، بهژ، بهريه. :: بهري و  
بيابان.

**بهريژ** (نا. ل.) [بهر + رۆژ] شوپتيك كه  
تاو تتي دهكا، بهرتاو. ۲- لايهكى چيا كه  
هميشه تاو تتي دهكا. // نساړ.

**تېبىنى**: بهريژ له دوو وشهى بهر و رۆژ  
پيک هاتوه بهلام له بهر بارى  
فونوتيكييهوه «ري» به سهر «ر» دا زال  
بوه و بوته بهريژ.

**بهريژوو** (ئان. ل.) [به + رۆژوو] [ناو:  
بهريژوو، بهريژى، رۆژگ] موسلمانىكى  
كه به پتي ئايينهكهى له مانگي رهمهزان  
يا كاتى ديكه بهر له بانگي بهيانى ههتا  
بانگي شيوان هيچ نهخوا و رۆژوو  
بگرئ. — **بوون**: رۆژوو گرتن.

**بهريژى** (ئان. ل.) [به + رۆژى] [سوړ]  
بر: بهريژوو

**بهريو** (گيا.) [پهه: بهلووت. باك:  
بهروو، پاليتته، بهري - ناو: بهريو - باش:  
بهريوو، بهلوو - هه: بهلوو - زا: بهلى،  
بهلى، بهلو] ۱- داريكى گهوره و به لك و  
پويه، گهلاكانى گرني گرني، جووتيك  
گولى نير و مي هيه، بهريك دهگرئ كه

شیوهی فندقى گهوره و دريژ ددها،  
چيوهكهى زور سهخته و له كار و بارى  
نهجارى دا كه لكى ليوهردهگرن، -Cuer  
cus persica ناوى لاتينى ئهم دارهيه،  
داربهروو. ۲- بهرى ئهم داره كه رهنكى  
وه فندق دهچى بهلام سى هيندى فندقه.  
تويكللىكى تهنك و سهختى ههيه،  
سهرهكهى له قاپووكه دايه و كاتيک بگا  
لئى دهبيتتهوه. بهروو بۆ خواردن دهست  
دهدا و به برژاوى دهيوخون و ههنديک  
جار نانيشى ليدهكهن، خاسه بهروو. ۳-  
بهريكى دار مازوويه له ههمان رهنك و  
شكل بهلام چووكتره و مالات دهيوخون.

**بهرووله** (نا. ل) [بهروو/۲ + له] ۱-  
(گيا.) خهيار و تريزوو كه له قيچكهيبى  
دهرچوون و بۆ خواردن دهست ددهن  
بهلام هيشتا چووكن. ۲- يهكيك له  
ئامرازهكانى نير و ئامووره كه  
داروكهيهكه به قهرا بهروو كه دهخريته  
كونى شيلهپهه ههوجارهوه ههتا قايم  
راوهستى و له باسكيش نهيهته دهر،  
گايىنجه. ۳- يهكيك له ئامرازهكانى  
عاره بهى كهل، كه بريتييه له ميلهيهكى  
ئاسنه كه له مازه رو دهكرى ههتا توپ يا  
چهرخهكهى له مازه نهيهته دهر.

**بهريه** (نا.) [پهه: قهري. ناو: بهري، بهريه -

ههه: لهي] رايهخيكي ئهستووور و  
رهنكاوپهنگه كه به دهست دهچنن و له  
مالان له بن خويان رايدهخن، گلليم.  
**سى خو پى له ناوى هاتنه دهر:** (كند.)  
توانايى بهريوه بردن خو و پهيدا كردنى  
بزيو ههبوون **سى خو له ناودهر**  
**هينان:** (كند.) توانايى بهريوه بردن خو و  
پهيدا كردنى بزيو ههبوون، بهريه خى  
پى له ناو هاتنه دهر. **پى له سى خو**  
**دريژتر كردن:** (كند.) له ههه و رادهى خو  
دهرچوون، پتر له توانايى و وجهى خو  
ويستن و داوا كردن. **چوونه سهر سى:**  
(كند.) چوونه خوازبينى. :: سيامههه  
ههليدهگرتهوه پوليک كه خوداي  
شهرمهنده و مهلايهكى شهرح زان/  
دهچووه سهر بهريه ده مامى خو  
(گهنج ل ۳۳۰). **هاتنه سهر سى:**  
(كند.) خوازبينى كردن، هاتنه  
خوازبينى. :: هاتووينه سهر بهريه  
دهمانهوى كورهكهمان به نوکهرى خوستان  
قهبوول بکهن. ماله ههمى جيرانمان  
هاتوونه سهر بهريه داواى بهسى  
دهكهن.

**تيپينى:** قهري varr له زمانى پههلهوى  
دا به ماناي خورى و جل هاتوه.

**بهريزا** (گيا.) [؟] ۱- گيايهكى

کويستانى تام و بۆنخۆشه و ناسک.  
گه لای وه کوو گه لای ته پرتیزهيه لاسک  
به رز (کشت و کال ب ۱ ل ۴۵). :: چيا  
له ته وقه سهري دا پړاوه تا که مهري/  
چوو زولفی سونبولی دهره هم، چوو  
په رچه می به رها (حاجی قادر ل ۳۲). ۲-  
(مج.) پرچی یار و گراوی. :: گیسووت  
به رهای په خش پای کاوان/ زولف و  
ئه گریجهت بال بهت ئاوان (وهلی دیوانه  
ل ۳۶).

**تیبینی:** به رها له شیعی شاعیرانی  
ناوهندی و هه ورامی دا زۆر هاتوه.  
مامۆستا هیمن به به رها - ی نووسیوه  
(بر: تاریک و روون ل ۱۸۵) که ویده چی  
هه له ی چاپی بی. له دیوانی حاجی قادر  
دا به رها به بارپزه مانا لیدراوه ته وه  
(بر: حاجی قادر ل ۳۸)

**به ری (گیا.)** [باک] بر: به پروو

**به رینگال** (ئان. ل) [به + رینگال]  
مه پیک که تیسک و خوری دريژ بی،  
مه ری تیسک دريژ، به رینگۆل.

**به رینگۆل** (ئان. ل) [به + رینگۆل]  
[سۆر] بر: به رینگال

**به ریه** (نا.) [عه: بر] ویشکایی،  
دهشت، بهر، بیابان. :: نایلم راوی

خۆت باویتی به ریه و بیابانی له دووی  
که رووشی گهرمه لانه (مان ل ۹۲).

**به ری** (نا. ل) [به + ری] ئهم وشه به  
ته نیا نایه و ده گه ل ئهم چا و گانه مانا  
دهدا، به ریوه. **بردن:** ۱- ئیـداره  
کردن. ۲- ژياندن و دابین کردنی ژيان. &  
به ریوه بردن.. **بوون:** کهوتنه ریگا،  
وه ری کهوتن بۆ شوینیک، رویشتن. ::  
بارگه یان تیکه وه پیچاو و به ری بوون  
یاران / له دنـی وا به ته نی پاشی ئه وان  
من چ بکه م (هیـمن). **چوون:**  
گوزهرانی ژيان کردن، ژيان تیپه ر کردنی  
به که ره سه ی پیویسته وه. **کردن:** ۱-  
خستنه ری میوان، مسافر و که سیک له  
کاتی مالآوایی دا، روانه کردن. ۲-  
ناردن، شانـدن. :: نامه کانم بۆ کاکم  
به ری کرد. ۳- جی به جی کردنی کاری  
که سیک. :: دا رۆله ئه و مشتهریانه به ری  
که بزانه چیان دهوی بیاندهیه!

**به ریوه** (نا. ل) [به + ری + وه] بر:  
به ری. **بردن:** بر: به ری بردن.

**به ریوه بهر** (نا. فا) [له: به ریوه بردن]  
که سیک که کاری شوینیک  
هه لده سوو رینی، مودیر.

**بهز<sup>1</sup>** (نا.) [ئه و: ئه زووئیتی، بیژفهنت -



پەش: وازگە، وازدە. باک: بەز - ناو: بەز  
- زا: قەزد، قۆزد، قازد [چەورایی یەکی  
سپییه له نیو لەشی گیانداران دا پەیدا  
دەبی، دۆن، دوون. — کۆلین: (کند.)  
سەرما پی خوش بوون. † بەو زستانەیی  
ئەو دەرک و پەنجەرەت بۆ کردۆتەووە  
مەگەر بەزت دەکوڵی. گورچیلە دە — ی  
دا ون بوون: (کند.) زۆر قەڵەو بوون. ||  
بەزی چاو: گۆشتەزوونیەک کە له نیو  
چاوی مرۆف پەیدا دەبی.

بەز<sup>2</sup> (ر.) [لە: بەزین 1] ۱- رەگی  
چاوگی بەزین. ۲- لە وشە دا مانای توند  
و تیژ دەدا، رەو. † خوشبەز. ۳- مانای  
بەزاو دەدا. † نەبەز

بەزا (ئان، ل) [بەز 2 + ئا] [باک: بەزا،  
بەزۆ، بەزۆک - ناو: بەزا] ئەسپ یا  
گیاندارێک کە تیژ هەڵدێ، تیژرەو،  
خۆشپەرەو، خۆشپۆ، خوشبەز.

بەزات (ئان، ل) [بە + زات] کەسیک  
کە ترسی دە دڵ دا نەبی، بویر، نەترس،  
بەدڵ، زاتدار، ئازا، بەجەرگ. — بوون:  
نەترسان، وێران، بەدڵ بوون.

بەزاز (نا،) [عەر: بزاز] دوکاندارێک کە  
کاری فرۆشتنی پارچە و کووتالە،  
پارچەفرۆش، کووتال فرۆش.

بەزان (چا، ل) بر: بەزین

بەزانندن (چا، م) [لە: بەزین] [باک:  
بەزانندن - ناو: بەزانندن، بەزانن - هەو:  
بەزنای] ۱- شکست دان لە شەڕ دا. ۲-  
برندنهوه له کۆ بهر کۆ دا. ۳- [باک]  
لێخوڕین، تاو دان. † هەسپا خوە  
بەزانندن.

بەزانن (چا، م) [ئەر: بر: بەزانندن

بەزر (نا،) [عەر: بذر] ئەو دەنک و  
دانەیی کە بۆ چاندن کەلکی لێوەردەگرن،  
بنەتۆ، تۆو، تۆم، بەزرە.

بەزرە (نا،) [باک - زا] بر: بەزر

بەزرهونج (گیا،) [عەر: بذرالبنج]  
گیایەکی خۆپسکی دوو سالەییە، هەتا  
نیوگەزێک هەڵدەدا، ساقەت و گەڵاکانی  
بە کورک داپۆشراون، گۆڵەکانی زەرد و  
بۆن ناخۆشن، بەرەکەیی چەند دەنکیکی  
بۆری وەک باقلەییە و خواردنیان مەترسی  
هەیە. له تب دا له دەنک و گەڵاکەیی بۆ  
چارەسەر کردنی هەندیک نەخۆشی  
کەلک وەردەگرن. - Hyoscyamus ni-  
ger ناوی لاتینی ئەم گیایەییە.

تیبینی: له فەرھەنگی کشت و کال دا  
له ئاست بەزرهونج نووسراوه: گیایەکی  
گەڵا وردی بۆنخۆش و له هەنبانە

بۆرىنەش دا نوسراوه: گىيايهكى زۆر  
بۆنخۆشه كه من پىموايه هەردووکیان  
هەلەیان کردوه. (بې: کشت و کال ب ۱ ل  
۴۹ و هەنبانە ب ۱ ل ۸۰).

**بەزم (نا.)**[پەھ: بەزم. باک: بەزم - ناو:  
بەزم - هەو: بەزم] ۱- کۆری خوۆشی و  
رابواردن، میوانی. ۲- [ئەر] ئاهەنگ،  
هەوا. :: ئا بەزمیکمان بۆ بیژە! ۳- ئەدا،  
گروو. ۴- تەشقه‌له. **پىگرتن**: ۱-  
گروو گرتن، ئەدا و ئەتوار دەرھینان و  
ئەزیەت کردن. ۲- شەر پى فروشتن،  
شلتاغ پىکردن. **پىگىران**: تەشقه‌له  
پىکردن. **سازکردن**: ۱- کۆری  
خوۆشی پىک هینان. ۲- تەشقه‌له ساز  
کردن. **گرتن**: ۱- ساز کردنی کۆری  
خوۆشی و رابواردن. ۲- گروو گرتن. ::  
کورەکه‌م بەزمی گرتوه، دەلّی هەر دەبّی  
دووچەرخەم بۆ بکری.

**بەزمک (نا.)**[؟][باک] ۱- (گیان).  
قېنوو، گەنە. ۲- جوړیک ئەستووندى  
چادر و خپووت.

**بەزمگا (نا.)**[ل][بەزم + گا] جیگەى  
بەزم و خوۆشی، بەزمگە.

**بەزمگە (نا.)**[ل][بەزم + گە] بې:  
بەزمگا

**بەزم و رەزم (نا.)**[ل][بەزم + و + رەزم]  
۱- کۆری بەزم که هات و هەرای زۆر بى.  
۲- (م.ج.) هات و هەرای و بەدفعەى  
مندالان & بەزم و هەرا.

**تیبینی:** رەزم له ئەوئستایی rasma  
به مانای ریزی شەر و رەزم razm ی  
پەهلەویی به مانای شەر کهوتوه.

**بەزم و هەرا (نا.)**[ل][بەزم + و +  
هەرا] بې: بەزم و رەزم.

**بەزن<sup>1</sup> (نا.)**[زا] بې: بەژن  
**بەزن<sup>2</sup> (نا.)**[؟][زا] سیمما، روو،  
روخسار

**بەزنە (نا.)**[زا] بې: بەژن  
**بەز و بنیششت (نا.)**[ل][بەز + و +  
بنیششت] هەتوانیکە له بنیششت و بەز که  
له سەر کوانی دەنن هەتا چلک و  
کیمەکه‌ی هەلمژى.

**بەزۆ (ئان.)**[ل][بەز2 + ئۆ][باک] بې:  
بەزا

**بەزۆک (ئان.)**[ل][بەز2 + ئۆک][باک]  
بې: بەزا

**بەزە (نا.)**[پان: بەژە - پەھ: بەچەک،  
بەزەک، بەزەگ. باک: بەزە - ناو: بەزە،  
بەزەیی، بەزەوی - باش: بەزەوی، بەزەیی

- هه‌و: به‌زه‌یی [ ۱- دَل پَی سووتان و دَلسوژی له ئاست گرت و لیقه‌وماونی گیاندار، روح. ۲- [باک] گونا، تاوان. **پیدا هاتن:** دَل پَی سووتان، روح پَی کردن، به‌زه‌یی پیدا هاتن.

**به‌زه‌تاو** (نا. ل) [به‌ز + ئه + تاو (تاواندن)] کاری چه‌ور و نه‌رم کردنه‌وی برینی ره‌ق هه‌لاتوو یا قه‌لشتی ویشکی پاژنه و ده‌ست و پهل به‌ز یا پیوی داغ. به‌ز له په‌رۆیه‌ک ده‌پ‌چنه‌وه و له سه‌ر ئاور رایده‌گرن هه‌تا چه‌ورایی ده‌داته‌وه و دوایی له شوینی قه‌لشته‌که‌ی هه‌لده‌سوون. **کردن:** چه‌ور کردنی قه‌لشی ده‌ست و پَی به‌ به‌ز.

**به‌زه‌ره‌ک** (گیا. [؟] ۱- تۆم و ده‌نکی گیا که‌تان که‌ روئی لی‌ده‌گرن. ۲- ئه‌و روئنه‌ی که‌ له ده‌نکی که‌تان ده‌یگرن، روئی به‌زه‌ره‌ک.

**به‌زه‌وی** (نا. بر: به‌زه

**به‌زه‌یی** (نا. بر: به‌زه. :: له قامووسی ئه‌وانه دا / به‌زه‌یی مانای نه‌ماوه (نالای جو‌دایی ل ۳۵). **پیدا هاتن:** بر: به‌زه پیدا هاتن. :: به‌زه‌یییت به‌یۆ وه جه‌سته و حالَم / ریشه‌م به‌راما، هه‌ره‌و وه مالَم (مه‌وله‌وی ل ۲۷).

**به‌زیپک و زا‌کوون** (ئان. ل) [به + زیپک + و + زا‌کوون] حال‌ی که‌سیکی سه‌ختگر و به‌ دیسیپلین که‌ هه‌میشه به‌ پیتی یاسا و به‌نامه‌ی تایبه‌تی خو‌ی ده‌جوولیتته‌وه.

**به‌زیان** (چا. ل) [بر: به‌زین] ۱- [ئه‌ر] تی‌شکان، دۆپان، به‌زین. ۲- [باک] راکردن، غار دان

**به‌زین**<sup>۱</sup> (چا. ل) [ئه‌و: قه‌ز - په‌ه: قازیتته‌ن، باک: به‌زیان، به‌زین - ناو: به‌زین، به‌زان، به‌زیان] ۱- تی‌شکان، شکست خواردن. ۲- دۆپان له کایه و ک‌ی به‌ر ک‌ی. ۳- [باک] راکردن، هه‌لاتن، غاردان. ۴- بازد دان. په‌رین. ۵- په‌رینی ئه‌سپ بۆ سه‌ر ماین.

**به‌زین**<sup>۲</sup> (ئان. ل) [به + زین] ئه‌سپ و ماینی زین له پشت و ئاماده‌ی سوار بوون. :: کۆنه‌هه‌ز ماینی به‌زینه (په‌ند)

**به‌زیو** (نا. م‌ف. ل) [له: به‌زین] ۱- که‌سیک که‌ له شه‌ر دا شکستی خواردب‌ی. // نه‌به‌ز. ۲- که‌سیک که‌ له کایه و ک‌ی به‌ر ک‌ی دا دۆپاب‌ی، دۆپاو. ۳- که‌سیک که‌ له خه‌بات و کاریک کۆلی داب‌ی، کۆلده‌ر. ۴- گیانداریک که‌ له ئاست غه‌نیمه‌که‌ی را بکا.



**بهژن** (ر.) (له: بهزانندن) ۱- ریشه‌ی چاوگی بهزانندن. ۲- به ناوهوه دهلکى و ناوى فاعیل ساز دهکا. :: شهوبهژن، شيربهژن، دوژمن بهژن.

**بهژ** (نا.) [؟] [پاک: بهژ، بهژى - زا: بهژى] ۱- وشکايى، به. ۲- زهوى وشک و بى ئاو.

**بهژن** (نا.) [پهه: بهشن، پاک: بهژن - ناو: بهژن - باش: بهژن - زا: بهژنه، بهژن] ۱- دريژايى لهشى مروڤ، قهه، بهژن و بالا. ۲- ئەندامى مروڤ، لهش. ۳- دريژايى جل و بهرگيک که سهرتا پتي لهش دادهپوشي. :: پينچ سانت له بهژنى ئەو کراسه دهرينه. ۴- ساقهتى دار. **به بران**: ۱- جل و بهرگى درواوى پر به قالب و ئەندازه و بى کهم و کووپى. ۲- (مج.) به ناو کران، به نه‌سيب بوون، به بالا بران. :: کولمهت گهش و رووناکه دهلي تيشکى ههتاوه / جوان چاکى کراسيکه به بهژنى تو براوه (هيدى ل ۱۸۰).

**بهژن شوڤر** (ئان. ل) [بهژن + شوڤر2] کچ و ژنى بهژن جوان و ريک و پيک. :: بهژن شوڤر و کهزى شوڤر و خهزيم شوڤر / سه‌رهوشوڤرم دهکهن سه‌رشوڤر به‌رهو

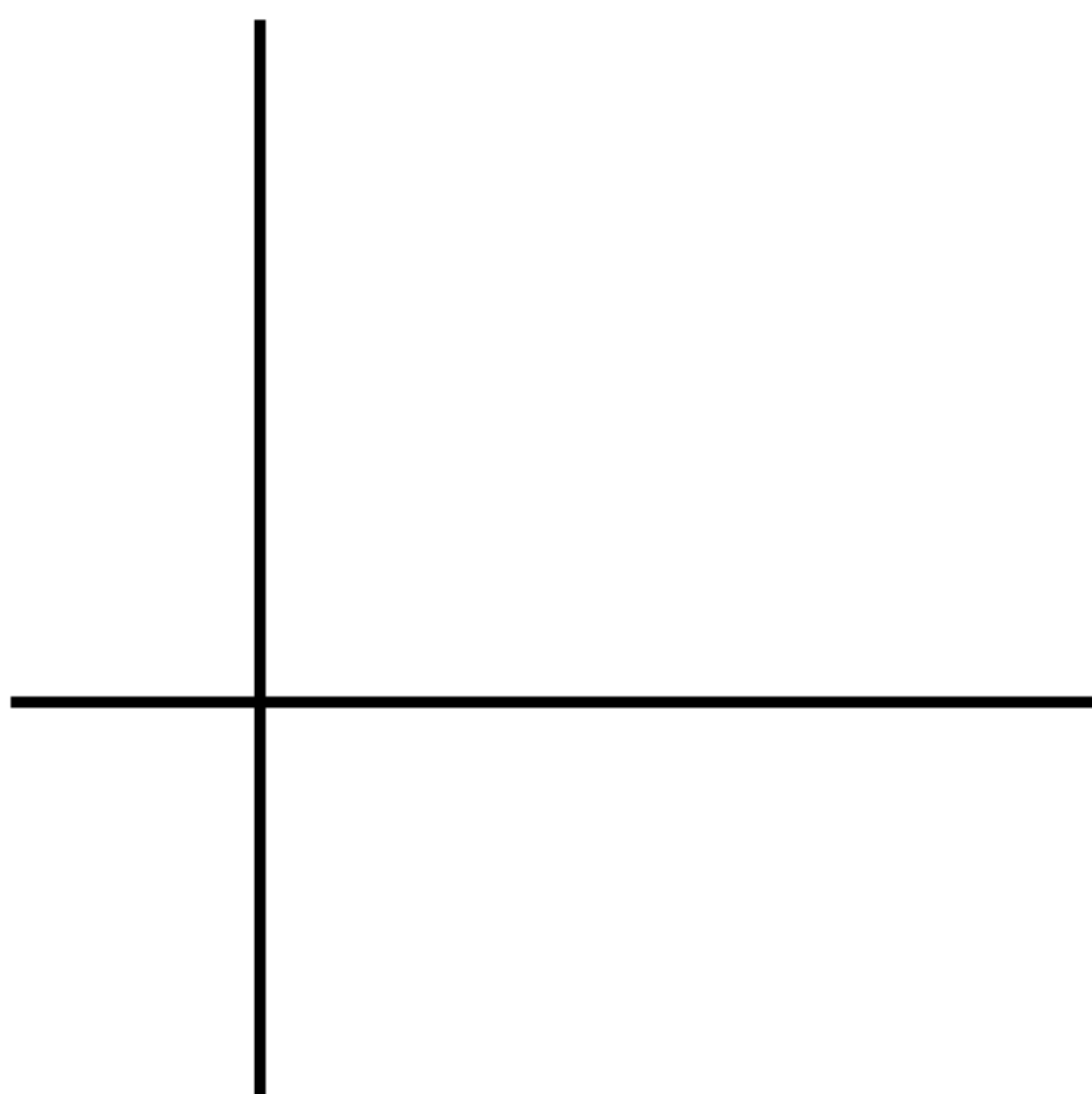
گۆڤ (خهيام ل ۹۵).

**بهژن و بالا** (نا. ل) [بهژن + و + بالا] دريژايى لهشى مروڤ، بهژن، بالا، قهه.

**بهژى** (نا.) [پاک - زا] بى: بهژ **بهس**<sup>1</sup> (نا.) [ههخ: قه‌سييه - پهه: قهس، تات: قهس - فار: بس، ناو: بهس - باش: بهس - ههه: وهس - زا: بهس] ۱- راده و ئەندازهيهكى كافى له هه‌ر شتيک و کارتيک. نه کهم نه زۆر ۲- ته‌واو، خلاس. :: له لايهن منهوه دوو تفي له رووکه و بهس. ۳- ته‌نيا، فهقهت. :: بهس تو وهره بو مالمان. **بوون**: كافى بوون، ئەندازه بوون. :: بهسه يا ديسان بووت تيکهه؟ **کردن**: ته‌واو کردن، کوتايى پى هينان. :: بهس کهن هينده قسه مه‌کهن!

**بهس**<sup>2</sup> (نا.) [ئه‌ر] بى: بهست1 **به‌سال‌چوو** (ئان. ل) [به + سال + ئا + چوو] [له: به سال داچوون] به‌ته‌مه‌ن، ته‌مه‌ندار، گه‌راوه، پير.

**به‌سام** (ئان. ل) [به + سام] که‌سيک، شتيک يا شوينتيک که مروڤ لتي دهترسى، سامدار. :: پياوى به‌سام. **بوون**: ترسان، سام ليکردن. :: تاريکه شهويکى به سامه.



**بهست<sup>1</sup>** (ر.) [له: بهستن] له رهگي چاوگي بهستن دهكهوئ، به ناوهوه دهلكي و ئه و مانايانه ددها. ۱- بهستراو. ښ بن بهست. ۲- بهستران و پيوه لكان به شتيكهوه. ښ دهر بهست، دار بهست. ۳- نازاد، نه بهستراو. ښ سهر بهست. ۴- بهس. ۵- (نا.) بهنديك كه له بهر ناو هه ليدده بهستن، ناوبه ند، به ند. ۵- (نا.) شوينيكي پيروژ يا مالي گه وړه و پياوچاكان كه له بهر مه ترسي خه لك په ناي بو دهبه ن و له وئ دهميننه وه. ښ هاتي وا سهيري نه هاتي كه ن كه سه د تپان سوار / پاسه واني بوون، له ناو بهستا پيادئ كردي مات (مه حوي ل ۳۲۹). ۶- (نا.) رادهيك له ترياك كه چوار يه كي مسقا ليكه و ترياك كي ش به وافوريه وه دهنئ و دهيكيشئ.

**بهست<sup>2</sup>** (نا.) دم چوم، بهستين، بهستوره. ښ وه ماسي بووم له بهستان / كهس نه يگرتم به رستان ( فولكلور ل ۵۱).

**تپيني:** بهست، بهستين و بهستوره دهگه ل فيسته رهك vistarak يا فيسته رگ vistarg ي په هله ويي به ماناي نوين، جي خه و، جل، رايه خ هاوريشه يه.

**بهستران** (چا. ل) [له: بهستن] ۱- بهستن بي ديار بووني فاعل. ښ دهستم بهسترا بوو، كهس نه بوو بوم بكا ته وه. ۲- داخران. ښ دوكانه كان بهسترا بوون، كهس به شاره وه نه بوو. ۳- گيران، بهر گيران. ښ ريگاكان بهسترا بوون و كهس نه يده تواني هاتوچويه بكا.

**بهسترانه وه** (چا. ل) [له: بهستران] ۱- ري دهر باز نه بوون، گير خوار دن له شوينيك. ۲- ئه سير بوون به دهست كه سيك يا مه سه له يه كه وه. ښ به و مال و مندا ليه وه ودها بهستراومه وه ناتوانم بچمه هيچ كوئ. ۳- بوړ خوار دن، به زين له قسه و هه نديك كايه و ياري. ۴- بهستنه وه بي ديار بووني فاعل. ښ بزانه كه ره كه بهستراو ته وه يا نا؟

**بهستراو** (نا. مف.) [له: بهستران] هر كهس يا هر شتيك كه بهسترا بي. ښ چاوي بهستراو، دهستي بهستراو، ريگاي بهستراو.

**بهستريپرار** (نا. ل، ئاك. ل) [بهستر + پيرار] بر: بهسريپرار

**بهستريپري** (نا. ل، ئاك. ل) [بهستر + پيري] بر: بهسريپري

**بهستان** (چا. م) [هيك: بهنده - ئيك:

به‌ند - ئەو: به‌ند - هه‌خ: به‌ند - په‌ه:  
به‌ستن، هه‌ستن. فار: بستن - لۆر:  
به‌ستی - تات: دێبه‌ستن. ناو: به‌ستن،  
به‌سن - باش: وه‌سین - هه‌و: به‌سته‌ی -  
زا: به‌ستش [۱- قایم کردن و گریڤ دانی  
بار یا شتیکی دیکه به ئامرازی  
به‌ستنه‌وه‌ی وه‌ک په‌ت، گوریس، که‌له‌بچه  
و ...: باره‌کان به‌ستن با برۆین.  
ده‌ستی دزه‌که‌یان له‌ پشت‌وه‌ به‌ست. ۲-  
کیپ کردن، پیوه‌ دان، داخستنی ده‌رگا و  
هه‌رچی‌کی ئاواله‌. : کتێبه‌که‌ت به‌سته،  
دوکانی به‌ست. ۳- لێهالاندن، له‌خۆ  
به‌ستن. : له‌چه‌که‌ت به‌سته، پشتیندی  
به‌ست. برینه‌که‌یان به‌ په‌رۆیه‌ک به‌ست.  
۴- توند بوون و ره‌ق بوونی ئاوه‌کی له‌ به‌ر  
سه‌رما. : ئەوسال هیند سارده‌ چۆم  
به‌ستووویه‌تی. ۵- سه‌رما بوون، له‌ به‌ر  
سه‌رما ره‌ق بوونی شتی‌ک که‌ ئاوه‌کی  
نه‌بی. : هیند سارده‌ سمیلم  
به‌ستووویه‌تی. ئەگه‌ر گون بیبه‌ستی پیاو  
له‌ سه‌رمايان ده‌مری. ۶- مه‌یینی ماده‌ی  
قال کر او یا هه‌وین کر او. ۷- گرتن،  
به‌رگرتن. : ئاویان له‌ سه‌ر خه‌لک  
به‌ستوه‌. ریگا به‌ستوه‌. ۸- به‌ نوشته‌ و  
جادوو به‌ری زاوا گرتن بۆ ئەوه‌ی  
نه‌توانی بووکی‌نی کچ هه‌لگری. ( له‌

کورده‌واری ئەگه‌ر کوریک دلی به  
کچی‌که‌وه‌ با و ئەم کچه‌ش می‌ردی کردبا،  
په‌نای ده‌برده‌ به‌ر نوشته‌نووس و ئەویش  
به‌ قفل یا نال وای ده‌کرد که‌ زاوا  
به‌به‌ستری و نه‌توانی په‌رده‌ی کچ  
هه‌لگری.)

**به‌ستنه‌وه (چا. م)** [له: به‌ستن] ۱- قایم  
کردنی و توند کردنی گیاندار به‌ په‌ت و  
گوریس له‌ شتی‌ک، بۆ ئەوه‌ی نه‌پروا یا  
دوو‌ر نه‌که‌وێته‌وه‌ یا له‌ به‌ر زیان گه‌یاندن.  
: ئەو سه‌گانه‌ به‌به‌ستنه‌وه‌ ده‌نا که‌س  
ناهی‌لن. ئەسپه‌که‌م به‌سته‌وه‌ و بۆ خۆی  
ده‌له‌وه‌ری. ۲- قایم کردنی بار و به‌سته.  
۳- سه‌ر له‌ نوێ به‌ستنی شتی کر او. ۴-  
به‌ر گرتن، به‌ری ئازادی گرتن. : ئەو  
کچه‌ به‌سته‌ زمانه‌یان به‌ستۆته‌وه‌ و  
ناهی‌لن بێته‌ ده‌ری. ۵- بۆر دان، که‌سی‌ک  
به‌ قسه‌ و زیره‌کی مه‌ه‌کووم کردن. :  
ژن به‌ قسه‌ پیاو ده‌به‌ستیته‌وه‌. له‌  
شی‌عرشی‌ع‌رین که‌س پێی ناوه‌ستی  
هه‌موو که‌س ده‌به‌ستیته‌وه‌. & به‌سنه‌وه‌

**به‌ستۆره (نا.)** [ب‌ر: به‌ست] ۱- ئەو  
به‌شه‌ له‌ زه‌وی که‌ ئاوی چه‌م و رووبار به‌  
سه‌ری دا ده‌روا و له‌ ژیر ئاوه‌. ۲-  
به‌شی‌ک له‌ زه‌وی که‌ دیاره‌ پێشتر چه‌م یا  
رووباری به‌ سه‌ر دا هاتوه‌ و ئیستا



وشك بوه.

**بهستوو** (نا.) كووپه‌له‌ی له گل ساز  
كراوی رهنګ شین، بهستووكه.

**تییینی:** عه‌ره‌ب ئه‌م وشه‌یان وەرگرتوه  
و كرددوویانه‌ته بستوق، هه‌روه‌ها له  
زمانی فارسی دا بهستو (بهستوو) هه‌ر  
به‌م مانایه هاتوه و له زمانی په‌شتووش  
دا بسپه (به‌سپه) به مانای قرۆشكه  
هاتوه.

**بهستووكه** (نا. ل.) [بهستوو + كه] برې:  
بهستوو

**بهسته** (نا. مف.) [له: بهستن] ۱- هه‌ر  
شتیكی پېچراوه و ئاماده. ښ بهسته‌یه‌ك  
كتیب، بهسته جگه‌ره. بهسته‌یه‌كم به  
پۆست دا نارد. ۲- ئه‌ندازه‌یه‌ك له گيا كه  
كه‌م و زۆری په‌یوه‌ندی به گياپه‌كه‌وه هه‌یه  
(باقه، چه‌پك، ده‌سك). ښ بهسته‌یه‌ك  
گيا بڼه. ۳- بهستراو، په‌یوه‌ندی. ښ  
هاتنی من بهسته به باوكمه نازانم ئیزنم  
دهدا یا نا. ۴- به ناوه‌وه دهلكی و مانای  
بهستراو دهدا. ښ دلبه‌سته، پابه‌سته،  
چاوبه‌سته. ۵- داخراو، بهستراو. ښ  
بهسته‌زمان. ۶- گۆرانی ساكار كه  
هه‌واكه‌ی مایه‌ی فۆلكۆریان هه‌بې. ۷-  
شتیكی پېچراوه و بهسته‌به‌ندی كراو كه

دهدری به كه‌سیك یا به پۆست دا به‌ری  
ده‌كردری. **تیدا** **برون:** به كه‌لك  
هاتن، به قازانچ بوون، فایده هه‌بوون. ښ  
ئه‌و كارهی تۆ چی تیدا بهسته‌یه.

**بهسته‌به‌ندی** (حم.) [بهسته/۱ + به‌ند  
+ ئی] كاری پېچانه‌وه‌ی شمه‌ك و شت  
له نیو قوتوو و كاغه‌ز و شتی له‌م بابه‌ته.  
**کردن:** پېچانه‌وه‌ی شمه‌ك له كاغه‌ز  
و قوتوو و شتی له‌م بابه‌ته.

**بهسته‌زمان** (ئان. ل.) [بهسته + زمان]  
مرو‌ی فه‌قیروكه و دهسته‌وه‌ستان و  
شیاوی دل پى سووتان، به‌سه‌زمان،  
به‌سه‌زوان.

**بهسته‌ك** (نا. ل.) [بهسته + ئه‌ك]  
پېخه‌ف و جیگه و بانی له جاجم یا  
شتیكی ديكه‌وه پېچراو، دهسته‌نوین.

**بهسته‌لۆك** (نا. ل.) [بهست 1 + ئه +  
لۆك] برې: بهسته‌له‌ك

**بهسته‌له‌ك** (نا. ل.) [بهست 1 + ئه +  
له‌ك] حاللی زه‌وی و زار و ولات له  
سه‌رمایه‌کی زۆر دا كه به ته‌واوی  
به‌ستوویه‌تی، بهسته‌لۆك، سه‌هۆلبه‌ندان.

**بهسته‌نی** (نا. ل.) [بهست 1 + ئه‌نی]  
خواردمه‌نییه‌کی سارده له شیر و شه‌كر  
دروست ده‌كردری. شیر و شه‌كر له

دەفرىكى تايپەتى زۆر سارد دەكەن و  
ئەۋەندەى دەسوورپىنن ھەتا توند دەبى.  
زوو لە كوردستان ھەر يەك جۆرە  
بەستەنى ھەبوو بەلام ئىستاكە تام و  
رەنگ و جـۆرى زۆرى لى پەيدا بوە،  
دۆندرمە، ھەلاوى.

**بەستىن** (نا. ل) [بەست2 + ئىن]  
قەراغ و لىۋارى ئاۋى زۆرى ۋەك چەم،  
دەريا و دەرياچە.

**بەسرپىرار** (نا. ل، ئاك. ل) [بەسر +  
پىرار] [باک: بترپىرار، بەترپىرار - ناو:  
بەترپىرار، بەسرپىرار، بەستىرپىرار،  
پەسرپىرار، پەستىرپىرار، پەسەر  
پىرارەكە - باش: پەسر پىرار - زا:  
بتەرىرار] سى سال لەمەوبەر، سى سال  
بەر لە ئىستا.

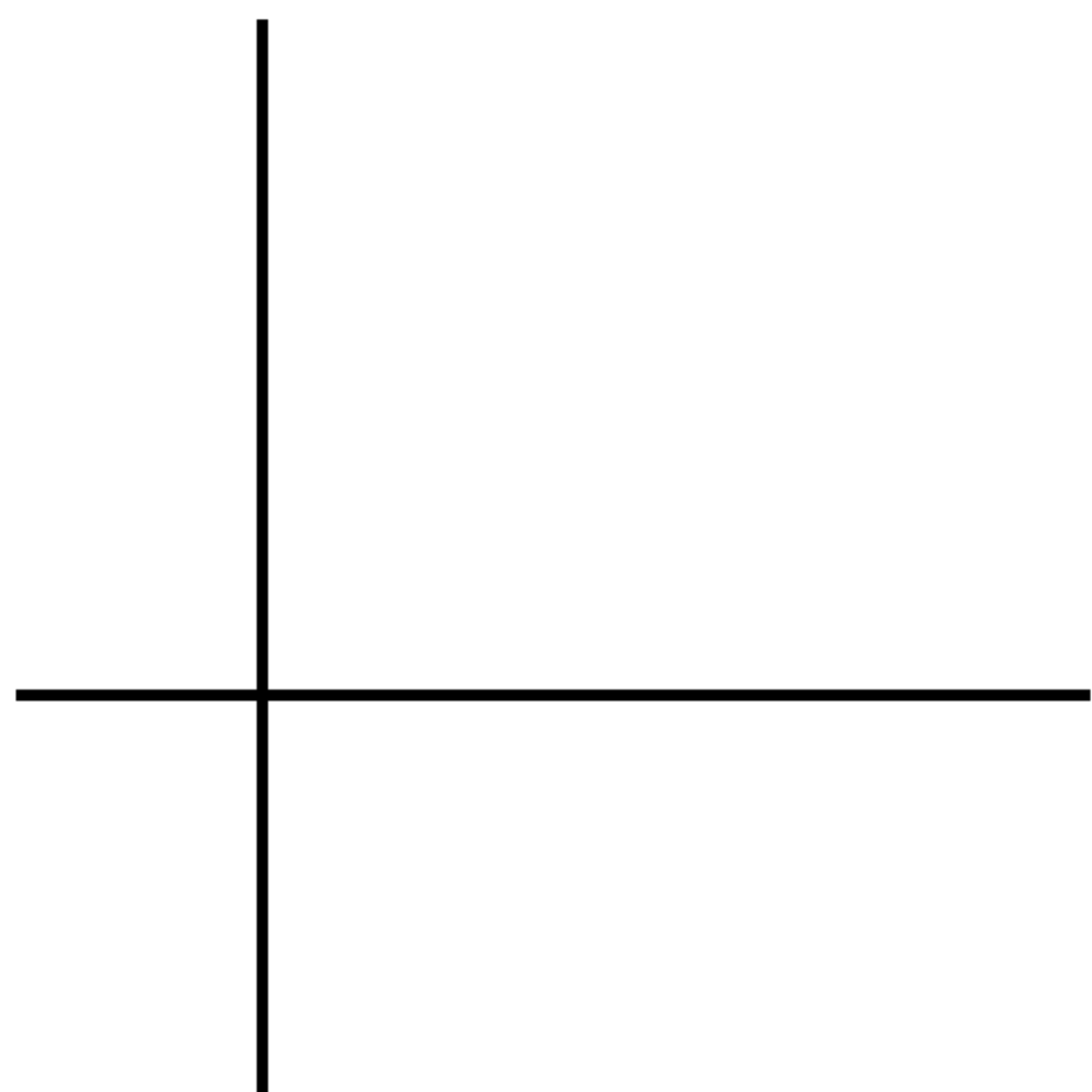
**تېبىنى:** وشەكانى بەسر (بتەر، بتر،  
بەستر، بەتر، پەسر، پەستر، پەسەر) بە  
گشتى لە دوو بەشى [بەس (پەس) + تر]  
پىك ھاتوون. بەس يا پەس لە: پەسچە  
pasča - ى ئەۋىستايى و پەسا pasā -  
ى ھەخامەنشى و پەس pas - ى  
پەھلەۋىي بە ماناى پاش و بەرەو دواۋە  
كەۋتوۋە. تر پاشگرە و بە گشتى دەبىتە  
دواۋەتر يا پاشتر. بەسرپىرار يانى

سالىك بەر لە پىرار و بەسر پىرى يانى  
رۆژىك بەر لە پىرى. ھەرۋەتر لە زمانى  
كوردىي دا بۆ ديارى كردنى رۆژىك يا  
سالىك بەر لە بەسر ئەم وشەيە دووپاتە  
دەكرىتەۋە ۋەك بەسر بەسر پىرى يا  
بەسر بەسر پىرار.

ھەرۋەھا لە بارى فۆنىتىكەۋە لە  
ھەندىك زاراۋە و بن زاراۋە دا پىتى پ  
(پەستر، ...) لەبەر قورسى بە ھۆى  
جىرانەتى دوو پىتى بىدەنگ (تر، سر،  
ستر) بوە بە پىتى ب (بەسر، ...).

**بەسرپىرى** (نا. ل، ئاك. ل) [بەسر +  
پىرى] [باک: بترپىر، بەترپىر - ناو:  
بەسرپىرى، بەترپىرى، بەستىرپىرى،  
پەسرپىرى، پەستىرپىرى، پەسەرىپىرەكە -  
باش: پەسر پىرەكە - ھەو: پەرەۋەرى -  
زا: بتەرپەرەى] سى رۆژ لەمەو بەر،  
رۆژى پىش پىرى. (بر: تېبىنى بەسر  
پىرار) **بەسرپىرى شەۋى:** سى شەۋ  
لەمەوبەر.

**بەسفایە** (گيا.) [ئەر] جۆرىك  
سەرەخسە كە زۆر بەرز نابىتەۋە و لە  
شۋىنى شىدار دەپوئ بە فارسى بسپايە  
و بە ەرەبىش بسبايچ - ى پىدەلئىن،  
بەلەك2.



**تیبینی:** ئەم وشەیه تەنیا مەردووخ نووسیویەتی.

**بەسن** (چا. م.) [ئەر] بڕ: بەستن

**بەسنهوه** (چا. م.) [ئەر] بڕ: بەسنهوه

**بەسه** (نا. ل.) [ئەر] بڕ: بەسته

**بەسهزمان** (ئان. ل.) [بەسه + زمان]

بڕ: بەستهزمان

**بەسهزوان** (ئان. ل.) [بەسه + زوان]

[هەو] بڕ: بەستهزمان

**بەسیره** (نا. ل.) [بە (بەر) + سیره

(شیره)] [باک] بڕ: بەرسیله

**بەش<sup>1</sup>** (نا. ل.) [ئەو: برای - پاز: بریھ -

پەھ: بەخش. باک: بەش - ناو: بەش -

هەو: بەش] ۱- کوت و پاژیک لە شتیکی

دابەش کـراو و لەت. ٢٠ دوو بەشی

کتیبەکەم خۆندۆتەو. ۲- کوتیک لە

شتی دابەش کراو بە سەر چەند کەسیک

دا. ٣٠ کیلۆیهک گوشت لەم مەپە بەشی

تۆیه. ۳- شەریک بوونی چەند کەس لە

شتیک دا وەها کە هەر کەس هەندیکی

و بەر کەوئ. ۴- چاره، نەسیب. ٥٠

بەشی کەری یان ئاو کیشانە یان دار

کیشان (امثال و حکم ل ۷۵). ۵- میرات.

۶- (ئان.) سەر کرانەوێ برین. ٦٠

برینەکەم دەمی بەش کردۆتەو. ٦٠

**بیران:** بیبەش و بی نەسیب بوونی

کەسیک لە شتییک کە دەبا بەشی

پێبیرابا، بەش خوران، بەش پێنەیران.

٦٠ **بە دنیاو نەمان:** (کن.) بیبەش

بوون لە ژیان، مردن. ٦٠ **پێیران:** ۱-

و بەر کەوتنی شتیکی دابەش کراو. ۲-

میرات و بەر کەوتن. ٦٠ **تیکەوتن:** بە

سەر دا کەوتن و بەشدار بوون لە

خواردن و شتیکی دابەش کراو، بە

نەسیب بوون. ٦٠ ئەمنیش بەشم دەو

پلاوخورشتهی کەوت. ٦٠ **چوونەو سەر**

**ان:** (تووک) تووک لە کەسیکە بە

مانای ئەو کە ئەو کەسە میراتی پێبگا

بەلام خۆی دەستبەجی بمری و کەس و

کەسانی دیکە میراتەکە ی دابەش بکەن.

٦٠ لە خودام تەلەب و تەمەننا یە خیر و

خۆشی لە خۆت نەبینی و بەشت بچیتەو

سەر بەشان. ٦٠ **خواردن:** ۱- خواردنی

خۆراک و خواردەمەنی بەشی کەسیک لە

لایەن کەسیکی دیکەو کە وەلا نراو. ۲-

دەست بە سەر داگرتنی حق، ماف، مال

و زەوی و زاری کەسیکی دیکە. ٦٠

**خوران:** حق و ماف و میرات کە کەسیک

دەستی بە سەر داگری و بەش بەشدار

نەدا. ٦٠ **کردن:** ۱- دابەش کردن لە



نیوان چهند کەس دا . ۲- ئەندازە بوون.  
‖ کیلویەک گۆشت کوا بەشی دە  
کەسان دەکا؟ پوولی مانگانەم بەشی  
بیست روژ دەکا. — مان: تەواو  
نەبوونی بەش و پاژی دابەش کراو. ‖  
چیشت هەر بەشی من ماوه. || بەشی  
خودا: هەرچی کە لە لایەن خوداوه وەک  
شانس و بەخت و چارەنووس و رزق  
دەدری بە مرقوف.

تیبینی: بەش و بەخت و بارە و  
کۆمەڵیک وشەیی دیکە لە زمانی کوردیی  
دا لە چاوگی بەگ bag ی ئەوێستایی بە  
مانای دیاری کردن، قەبوول کردن  
کەوتوون.

**بەش<sup>2</sup>** (ئان.) (باک: بەش - ناو: بەش،  
قەش، قەشان - زا: بەش) ۱- گا و مانگا  
یا کەل و گامیشی نیوچاوان سپی. ۲-  
بزنی نیوچاوان سپی. & مارۆ

**بەش<sup>3</sup>** (ئان.) (زا) بر: بژا 1

**بەشبراو** (نا. مف.) (لە: بەش بران)  
کەسیک کە بەش و مافی خۆی نادریتی و  
بێبەش دەکردی.

**بەشبەر** (نا. فا) (بەش 1 + بەر 7)  
کەسیک کە بەشیکی لە میراتی  
پێدەبردی، میراتبەر.

**بەش بەش** (ئان. ل) (بەش 1 + بەش 1)  
هەر شتیکی یا شوینیکی لەت و کوت  
کراو. — بوون: لەت و کوت بوون. —  
کردن: لەت و کوت کردن.

**بەشخوراو** (نا. مف.) (لە: بەش  
خوران) کەسیکی ماف و حەقیان  
خواردی. ‖ کورد گەلێکی بەشخوراوه.

**بەشخورایی** (حم.) (بەشخوراو +  
ئیی) بەش لیخوران، بێبەش بوون.

**بەشدار<sup>1</sup>** (ئان. فا) (بەش 1 + دار 2)  
۱- کەسیک کە بەشی لە شتیکی دا هەیه،  
هاوبەش، شەریک. ۲- ئەندامێک لە نێو  
کۆمەڵە خەلکیکی دا. — بوون: ۱-  
هاوبەش بوون، شەریک بوون، بەش پێوه  
هەبوون. ۲- هاوبەش بوون لە نێو کۆر و  
کۆمەڵەیهک دا.

**بەشدار<sup>2</sup>** (گیانف.) (بەش + دار 2)  
سەگ، سەگی نیوماڵ، چوارپێ.

**تیبینی:** بەش لەم وشەیه دا لە فیش  
viš یا فیس viš - ی ئەوێستایی بە  
مانای مال کەوتوه. لە ئەوێستا دا فیش  
هەئورفە viš haurva بە مانای سەگی  
مال یا بەشدار هاتوه کە لە دوو بەشی  
viš بە مانای مال و haurva لە  
چاوگی هەر har بە مانای ئاگا لیبوون

کهوتوه و به گشتی یانی سه‌گیک که  
ئاگای له ماله.

**به‌شداریی** (حم.) [به‌شدار 1 + ئیی]  
هاویه‌شیی. **کردن:** چوونه نیو  
کۆمه‌ل و کۆرپیک بۆ هەر به‌نامه‌یه‌ک. ::  
له به‌نامه‌ی نه‌ورۆزی ئیمسال منیش  
به‌شداریم کرد.

**به‌شقا** (ئاک.) بر: به‌شکه‌م

**به‌شقم** (ئاک.) بر: به‌شکه‌م

**به‌شکا** (ئاک.) بر: به‌شکه‌م

**به‌شکم** (ئاک.) بر: به‌شکه‌م

**به‌شکوو** (ئاک.) بر: به‌شکه‌م

**به‌شکه** (ئاک.) بر: به‌شکه‌م

**به‌شکه‌م** (ئاک.) [؟] له‌وانه‌یه، دوور  
نیه، وێده‌چی، رهنکه. به‌شقم، به‌شکم،  
به‌شکوو، به‌شکه، به‌شکیکم، به‌شکیکوو،  
به‌شکی، به‌شقا، به‌شکا، ده‌شقه‌م،  
ده‌شقه‌می.

**به‌شکی** (ئاک.) بر: به‌شکه‌م

**به‌شکیکم** (ئاک.) بر: به‌شکه‌م

**به‌شکیکوو** (ئاک.) بر: به‌شکه‌م

**به‌شوار** (ئان. فا) [به + شوار  
(شۆردن)] سابوون، شامپۆ یا شتیکی

له‌م باب‌ه‌ته که بۆ شۆردن باش که‌ف بکا،  
به‌شوار. **بوون:** باش که‌ف کردنی  
سابوون بۆ شۆردن.

**به‌شوار** (ئان. فا) [به + شوار  
(شۆردن)] [موک] بر: به‌شوار

**به‌شو** (ئان. ل) [به + شوو] ژنی به  
می‌رد، ژنی خاوه‌ن شوو.

**به‌شهر** (نا.) [عه‌ر: بشر] خه‌لک،  
مه‌ردم، مروّف، ئینسان. **بوون:**  
چه‌شنی مروّف جوولانه‌وه، ئه‌وجۆره‌ی که  
به‌شهر ده‌بی بژی. **کردن:** (کذ.)  
ته‌مبی کردن، ئاقل کردن، هینانه‌وه سهر  
ری مروّف. :: به‌دوو زلزلان کردمه  
به‌شهر.

**به‌شهرت** (ئان. ل) [به + شهرت] به  
پیی قه‌رار و به‌لێنی، به‌مه‌رج. :: ئه‌و  
که‌وشه‌ت به‌شهرتی دووسالان ده‌ده‌می  
شتیکی لی‌هات بۆم بینه‌وه. || **به‌شهرتی**  
**چه‌قۆ:** ۱- رسته‌ی شووتی فروشانه‌ که  
شووتی ده‌برن و ئه‌گه‌ر سوور نه‌بوو  
ده‌توانی نه‌یکری. ۲- (مج.) زهمانه‌تی  
هەر شتیکی، به‌زهمانه‌ت.

**به‌شهردۆست** (ئان. ل) [به‌شهر +  
دۆست] که‌سیک که‌ ته‌واوی به‌شهری به  
هه‌موو رهنگ و ره‌گه‌زه‌وه خۆش ده‌وی،

ئىنساندۆست، مرقۇدۆست.

**بەشەردۆستىيى** (حم.) [بەشەر دۆست + ئىي] خۆش ويستنى ھەموو مرقۇف، ئىنساندۆستىيى، مرقۇدۆستىيى.

**بەشەرم** (ئان. ل) [بە + شەرم] كەسپكە شەرمى ھەيە، شەرمىن، شەرمىۈن، شەرمىن. // بېشەرم. **بوون:** خاۋەن شەرم بوون، شەرمىەن بوون.

**بەشەرف** (ئان. ل) [بە + شەرف] كەسى خاۋەن شەرف و غىرەت، بە نامووس. // بېشەرف. **بوون:** خاۋەن غىرەت و شەرف بوون، بەنامووس بوون.

**بەشىر** (ئان. ل) [بە + شىر] ئازەلىك كە شىر زۆر دەدا. ۲- ئىپك كە شىرى زۆرە.

**بەشىلا** (گيا.) [؟] [زا] بې: كالەك

**بەشىن** (چا. م) [بې: بەخشىن] دابەشىن، بەش كىردن.

**بەشىنەۋە** (چا. م) [لە: بەشىن] دابەش كىردنى شىپك بە سەر كۆمەل و خەلپكە دا بە خىۋايى، دابەش كىردن، بەخشىنەۋە، ۋەبەشىن. ۋە مالا كاك ھەمەدى گۆشتى قوربانى دەبەشەۋە.

**بە عالەمى ئاشكرا** (ئاك. ل) [بە + عالەم + ئى + ئاشكرا] ئەنجامى كار و كىردەۋەيك بەبى پەردە و لە بەر چاۋى خەلپك، بى نەپنى و شاراۋەيى، بە ئاشكرا. ۋە بە عالەمى ئاشكرا مالە لى داگىر كىردم. بە عالەمى ئاشكرا درۋيان دەكەي!

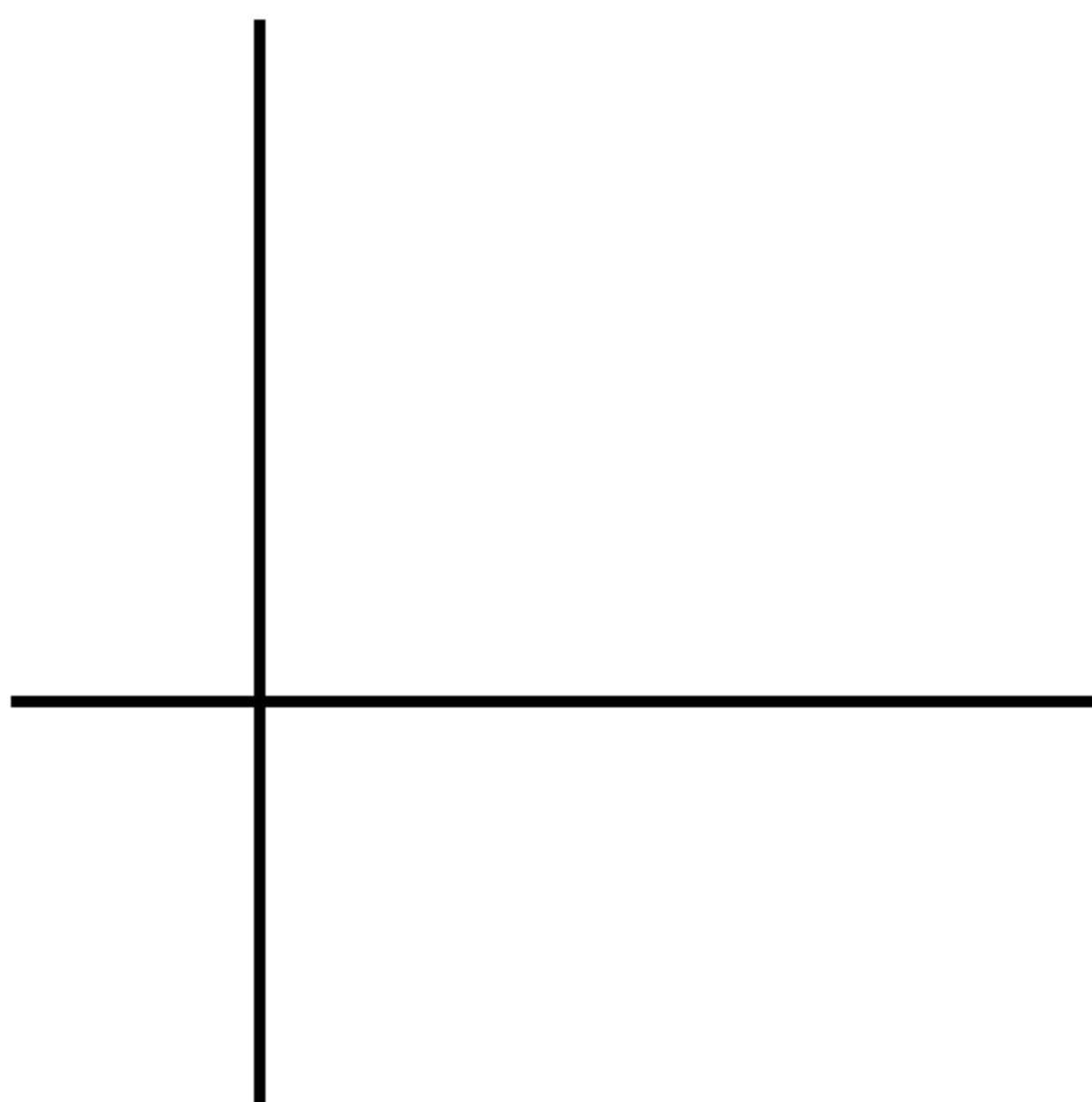
**بەعز** (نا. ا) [عەر: بعض] بەشىپك لە شىپك، ھىند، ھەند. ۋە شەھىدى غەمزەيە بەعزى (مەھوى). بەعزە شىپكمان نەماۋە.

**بەعومر** (ئان. ل) [بە + عومر] بە تەمەن، بەسالچوو، پىر، بەعەمر. **بوون:** پىر بوون، بەتەمەن بوون.

**بەعەمر** (ئان. ل) [بە + عەمر] بې: بەعومر

**بەعى** (نا. ا) [عەر: بيع] ھەندىپك پارە كە لە كاتى سەۋدا دەدرى بە خاۋەن مال ھەتا كالا راگرى يا بىداتى و لە دوايى پارەى تەۋاۋ ۋەرگى، پىشەكى.

**بەعىنۋان** (ئان. ل) [بە + عىنۋان] ئافرەت و كىزى بەناز و مەكرزان، زانا لە ناز و دلداريى. ۋە باسك ۋەبن سەرى دە، كەلەگەتەي بە عىنۋان/ ئىۋاران لاجان خۆشە، سىبەينان بەرى مىرگان





(کائی مرادان ل ۱۴۴). **بوون:** نازدار و به مهکر بوون.

**به غهرهز** (ئان. ل) [به + غهرهز] کهسیک که غهرهزی ههیه، کهسیک که نیازی زهرهز لیدانی ههیه. // بیغهرهز. **بوون:** غهرهز ده دل دابوون بۆ زهرهز لیدان.

**به غیرهت** (ئان. ل) [به + غیرهت] ۱- کهسی نهترس و ئازا، بویر. ۲- کهسیک که نامووسی پی گرینگه، به نامووس. **بوون:** ۱- ئازا بوون، نهترسان. ۲- به نامووس بوون.

**به غیل** (ئان. ل) [عهز: بخل] کهسیک که خویشی و بهختهوهری خه لکی له لا گرانه، ههسوود. ۲- چاوچنووک، رژد، لهچهر. **بوون:** ۱- ئیرهیی ههبوون، ههسوود بوون. ۲- لهچهر بوون.

**به غیلایه تی** (حم.) [به غیل + ئایه تی] کردهوهی کهسی ههسوود و به غیل، ههسوودی، ئیرهیی، به غیلی. **پتیردن:** ههسوودی پتیردن، نارمحه تی کهسی به غیل به خویشی یا سهرکه تنی کهسیک، به غیلی پتیردن، به غیلی پتیردن، به غیلایه تی پتیردن، ئیرهیی پتیردن. ۳- حاجی سه ره رای ئه و هه موو

مال و ملکه به غیلایه تی به و کهچه دوکـانه م دهبا. **پتیردن:** بر: به غیلایه تی پتیردن.

**به غیلی** (حم.) [به غیل + ئیی] بر: به غیلایه تی. **پتیردن:** بر: به غیلایه تی پتیردن. **پتیردن:** بر: به غیلایه تی پتیردن.

**به فال** (ئان. ل) [به + فال (عهز: فحل)] حالی ماکه ر یا ماینیک که مهیلی جووت بوونیان ده گه ل نیره که یان هه بی، به ته له ب.

**به فر** (نا.) [هیك: قه پره - ئه و: قه فره - پار: وفر - سوغ: وفر - خوار: وفرک، وفیرک - په ه: قه فر. تات: فره - فار: برف. باک: به رف - ناو: به فر، به ور - باش: وه فر، به فر - هه و: وهرو، وهروی - زا: قوره، قه وره] ۱- کلویه کی سپی شه شپه ر که زستانان له هه وره کانه وه دیته خواری. (زستانان چونکه پله ی گهرما له ژیر سفره و ئاو له م پله دا دهیبه ستی هه لمی ئاو که دیته وه خوار له م ورزه دا ده بیته شه شپه ری سپی و جوانی به فر). ۲- پارچه به فریک که زستانان له چاله به فر دا رایده گرن و به هاوین دهیفرۆشنه وه. ۳- سه هۆلی

دهسکرد. **بارين:** هاتنه خواری بهفر له ئاسمانهوه بۆ سهـر زهوی. **توانهوه:** دهست به ئاو کردنی بهفر له بهر تین و گـهـرمـا، بهفـر چوونهوه. **چوونهوه:** بـر: بهفـر توانهوه. **خستن:** کهوتنی بهفر له سهـر زهوی. **دادهـن:** دهست به بارین کردنی بهفر، بهفر داکردن. **داکردن:** بـر: بهفر دادان. **مالین:** فری دانی بهفر به پاروو و وهرهوه له سهـربانهوه. || **بهفری پیرژن:** بهفریکه که له کاتی سهـرمای پیرژن دا دهباری. **بهفری یهکشهوه:** نوا بهفریک که شهویک به سهـر بارینی دا تیپهـریبی و چلکن نهـبووی. ۲- (کـنـ). زۆر سپی و جوان و بیگهرهـ. **روخساری وهکوو بهفری یهکشهوه پاک و روون بوو.** (دمدم ل ۲۴۹).

**بهفرانبـار** (نا. ل)[بهفر+ ئان+ بار] یهکهـم مانگی زستان و دهیهم مانگی سالی ههتاوی.

**بهفراو** (نا. ل)[بهفر+ ئاو] ۱- ئاویک که سهـرهـبهـهار له توانهوهی بهفر پهیدا دهبی و له شاخان دیتـه خوار، وهفراو، شهتاو. ۲- ساز کردنی ئاو به بهفری چال. ۳- سهـهـولاو.

**بهفر بهسهـر** (ئان. ل)[بهفر+ به+ سهـر] بهفریک که له بهـر سهـرمای زۆر بهستووویهتی مرۆف که به سهـری دا دهپوا پتی ناچیتـه خوار، بهفرهسهـر.

**بهفرخۆرکه** (نا. ل)[بهفر+ خۆرکه] بهفریکی ورده که له ئاخـر و ئۆخـری رهشهـمه له ههـوریکی ئهستووـر دهباری و دواي ئهوه بهفر وردهورده دهتوینهوه.

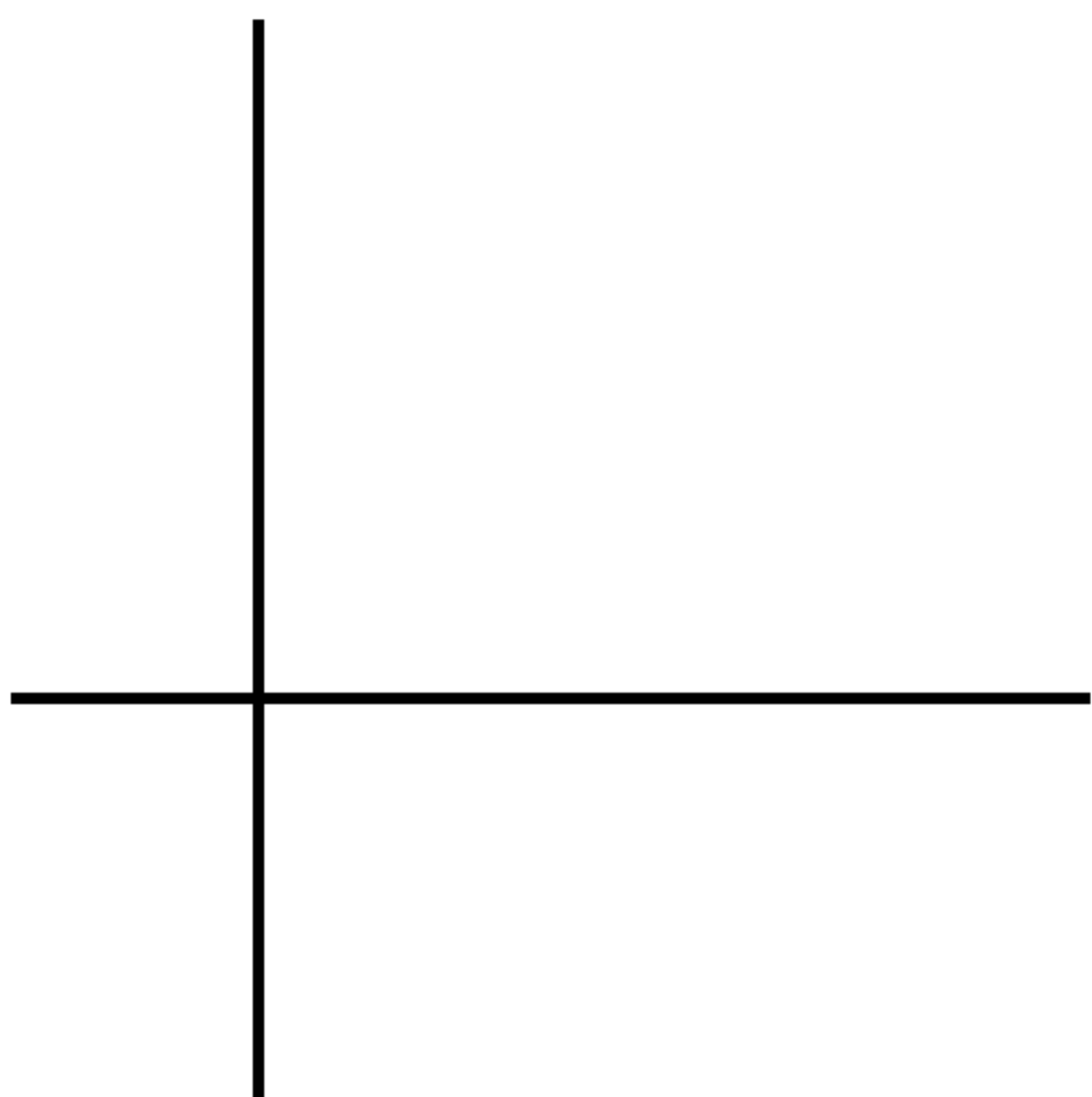
**تیبینی:** خۆرکه ههـم دهتوانی له [خۆر (خواردن)+ که] کهوتبی و ههـمیش به مانای خۆرکه بی. ماناکهـی به گشتی بهفرخۆره.

**بهفرفرۆش** (ئان. فا)[بهفر+ فرۆش] کهسهـیک که زوو هاوینان بهفری له چال دهردههـینا و به خهـلکی دهفرۆشت.

**بهفرفرۆشیی** (حم.)[بهفرفرۆش+ ئیی] کار و ئیشی کهسی بهفرفرۆش. **لهوتی یهخچال پهیدا بوه بهفرفرۆشیی باوی نهـماوه.**

**بهفرمال** (نا. ل)[بهفر+ مال/۳] ئامرازیکی چپویی گهـورهـتر له بیل که بهفری سهـربانی پی دهـمالن، بانمال، بهفرمالک، وهـروهـه، بهورانمال.

**بهفرمالک** (نا. ل)[بهفرمال+ ک] بـر: بهفرمال



**به‌فر و دۆشاو** (نا. ل) [به‌فر + و +  
دۆشاو] به‌فری داناردانار که بارانی به  
سه‌ر داباریبی و به‌هاران له هه‌ندیک  
شوینی چیا ده‌مینتته‌وه که ده‌گه‌ل دۆشاو  
تیکه‌ل ده‌کردی و ده‌خوری.

**به‌فره‌چال** (نا. ل) [به‌فر + چال] بر:  
چاله‌به‌فر

**به‌فره‌ژیلکه** (نا. ل) [به‌فر + ئه +  
ژیلکه] به‌فریکی دانارداناری ورد و پووک  
و سووک که وه‌ک کلووبه‌فری دیکه  
ئاودار نیه، که‌ره‌سیسه، به‌فره‌لووکه،  
بنگره.

**به‌فره‌سه‌ر** (ئان. ل) [به‌فر + ئه + سه‌ر]  
بر: به‌فر به‌سه‌ر

**به‌فره‌لووکه** (نا. ل) [به‌فر + ئه +  
لووکه] بر: به‌فره‌ژیلکه.

**به‌فرین** (ئان. ل) [په‌ه: قه‌فرین] [به‌فر +  
ین] ۱- وه‌ک به‌فر، له ره‌نگی به‌فر. ۲-  
به‌فراوی، به به‌فر داپۆشراو. ۳- لووتکه‌ی  
به‌فرین. ۳- ناوه بۆ مێینه.

**به‌فش** (نا. ل) [باک] بر: به‌وش

**به‌فیز** (ئان. ل) [به + فیز] که‌سیک که  
خۆی پێ زۆره و پۆز له سه‌ر خه‌لک  
لێ‌ده‌دا، به‌ده‌عی، به‌پۆز. **به‌وون:**

به‌ده‌عی بوون، پۆز لێ‌دان، به‌پۆز بوون.

**به‌فش** (نا. ل) [باک] ۱- بر: به‌وش. ۲-  
(ئا. ل) جمگه‌ی ده‌ست و پێ.

**به‌ق<sup>1</sup>** (نا. ل) [باک] بر: بۆق<sup>1</sup>

**به‌ق<sup>2</sup>** (نا. ل) [؟] ۱- [هه‌و] که‌وی نێر،  
نێره‌که‌و. ۲- [ئه‌ر] نێره‌که‌ویک که راوچی  
له رکه‌ دا بۆ راوی سیاسووتی ده‌به‌ن  
هه‌تا بخوینی و نێره‌که‌وی دیکه به  
ده‌نگیه‌وه بێن و له داو که‌ون، پاداو.

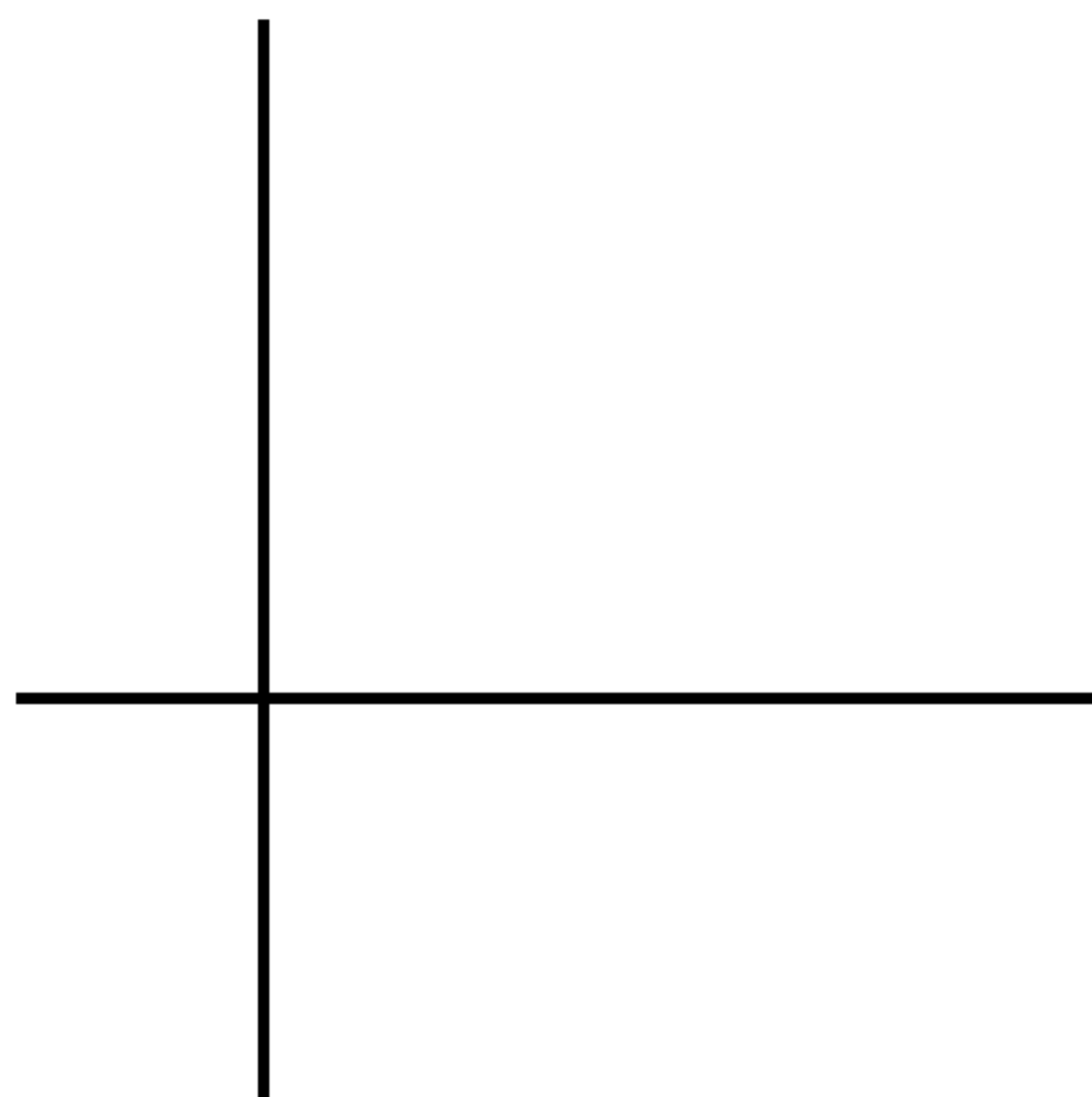
**به‌قا** (نا. ل) [عه‌ر: بقاء (مانه‌وه)] ۱-  
مانه‌وه. ۲- باوه‌ر، برۆا. ۳- وه‌فا. **به‌**  
**پێکردن:** باوه‌ر پێکردن. ۴- هه‌زار  
سویندیشم بۆ بخوی به‌قات پێناکه‌م.  
**به‌** **پێه‌بوون:** باوه‌ر پێ هه‌بوون، دلتیا  
بوون. **به‌** **کردن:** باوه‌ر کردن. ۴- به‌قا  
ناکه‌م ئه‌و قسه‌یه راست بی. **به‌**  
**هه‌بوون:** وه‌فا هه‌بوون. ۴- ئه‌و دونیا‌یه  
به‌قای بۆ که‌س نیه.

**به‌قال** (نا. ل) [عه‌ر: بقال] دوکانداریکی  
که شتی پێویستی خواردن وه‌ک په‌نیر،  
رۆن، قه‌ند و چا، ... ده‌فرۆشی، به‌ققال.

**به‌قالیی** (حم. ل) [به‌قال + ئیی] ۱- کار  
و پیشه‌ی که‌سی به‌قال. ۲- (نا. ل)  
دوکانیک که که‌ره‌سه‌ی ناوبراوی  
سه‌ره‌وه‌ی تێدا بفرۆشری.



<b>بهقبه قوو</b> (نا. د.) [بهق + بهق + ئوو]	<b>بهقهو</b> (ئان. ل.) [به + قهو] به دهنگی بهرن.
دهنگی کوتر، گمه گم.	
<b>بهققال</b> (نا.) بر: بهقال	<b>بهقهودت</b> (ئان. ل.) [به + قهووت] بر:
	بههین
<b>بهقه</b> (نا.) [زا] بر: بوق 1	<b>بهقهی</b> (ئاک. ل.) [به + قهی (قهه)] بر:
<b>بهقهه</b> (ئاک. ل.) [به + قهه] بهقهره، به	بهقهه
ئهنده، بهقهدهر، بهقهی :: به قهه ئهو	
دنیا به خوشم دهویتی.	<b>بهقین</b> (ئان. ل.) [به + قین] قین
	ئستور.
<b>بهقهدهر</b> (ئاک. ل.) [به + قهدهر] بر:	<b>بهکار</b> (ئان. ل.) [به + کار] ۱- مرؤی
بهقهه	بههین و کارهکر. ۲- مهکینهی که باش و
	زور کار دهکا. & کارا، کاری.
<b>بهقهرا</b> (ئاک. ل.) [به + قهرا] بر: بهقهه	<b>به کاوه خو</b> (ئاک. ل.) [به + کاو 1 + ئه
<b>بهقهم</b> (نا.) [؟] ۱- (گیا.) داریکی	+ خو] ۱ - بهشینهی، بهئارامی، ئارام
خوړسکه، ههتا دوازه گهز بهرن	ئارام. ۲- (ئان. ل.) کهسیک که له کار
دهبیتهوه، گوله کهی سپی مهیلوه زهرده،	کردن دا پهلهی نهکا. — <b>بوون</b> : ۱- پهله
مادهیه کی رهنگینی تیډایه به ناوی	نهکردن له کار و مهسهلهیهک. ۲- ئارام و
هیماتین که رهنگی شین، مؤر، بؤر، رهش	له سه رهخو بوون.
و سووری لیدهردهخن و بؤ رهنگ کردنی	
پارچهی ئاوریشم و خوړی کهلکی	<b>تیبینی</b> : کاو به مانای مراد و ئاواته
لیوهردهگرن، Haematoxylon	(بر: کاو 1) و مانای گشتی دهبیته به
campechianum ناوی لاتینی ئهم	کهیف و مرادی خو، به دلّی خو.
دارهیه. ۲- رهنگی وهرگیراو له داری	<b>بهکره</b> (نا.) [عر: بکرة] ۱- ئامرازیکی
بهقهم. ۳- رهنگیک که کال بیتتهوه. :: من	ئوستوانهیی نیوقهه باریکه له چپو یا
مهتاعم جاوه، چاوم باخه بهر بی	پلاستیک که کارخانه سازی دهکا و
موشتهری / تا غه زهل سهودا نهکا لای	دهزوو و بهنی دروومانای له سهر
تاجری چیتی بهقهم (نالی ل ۳۱۰).	



هه‌لده‌که‌ن. ۲- ئامرازيکی خړه له ئاسن  
که ده‌وراده‌وری به‌تال کراوه و له به‌رزايی  
قايمی ده‌که‌ن و باری قورسی  
په‌ه‌لده‌کیشن. & غه‌رغه‌ره، قرق‌ره،  
مه‌کاره.

**به‌کړی گیراو** (نا. مف.) [به + کړی +  
گیراو (گیران)] ۱- هر که‌سیک که به  
پاره لای که‌سیک یا که‌سانیک کار بکا.  
۲- که‌سیک یا که‌سانیک که نوک‌ه‌ری  
که‌سیکی هی‌زدار و ده‌سته‌لاتدار بکه‌ن یا  
بو به‌رژه‌وه‌ندی نه‌و ه‌ه‌ول بدن و  
سیاستی نه‌وان ره‌چاو بکه‌ن. (بو نه‌م  
مه‌به‌سته زو‌رت‌ر له باری سیاس‌ه‌وه  
ده‌کو‌تری)، خو‌فرو‌ش.

**به‌کړی گیرایی** (حم.) [به‌کړی گیراو  
+ ئیی] ۱- ئاکامی به پاره لای که‌سیک  
کار کردن. ۲- نوک‌ه‌رایه‌تیی بو  
به‌رژه‌وه‌ندی که‌سیک، خو‌فرو‌شیی.

**به‌که‌ل** (ئان. ل) [به + که‌ل] مان‌گایه‌ک  
که مه‌یلی جووت بوونی ده‌که‌ل گا ه‌ه‌بی.

**به‌که‌یف** (ئان. ل) [به + که‌یف] شاد،  
دل‌خو‌ش، که‌یف‌ساز. — **بوون**: دل‌خو‌ش  
بوون، له سه‌ر که‌یف بوون، که‌یف‌ساز  
بوون.

**به‌گ** (نا.) [تور: beg] ۱- نازناوی

خان و نه‌رباب و سه‌رو‌ک عه‌شیره‌ت که  
به دوا‌ی ناویان دا دی. :: عه‌لی به‌گ،  
تاهیر به‌گی جاف. ۲- نازناویکه به  
نیشانه‌ی ریز گرتن به دوا‌ی ناوی  
ئاساییه‌وه ده‌لکی.

**به‌گا** (ئان. ل) [به + گا] حالی  
زه‌ییه‌یکی دی‌راو که ئاماده‌ی چاندنی  
ره‌پسته‌یه.

**به‌گایه‌تیی** (حم.) [به‌گ + ئایه‌تیی]  
حالت و چلو‌نایه‌تی به‌گ، به‌گ بوون،  
به‌گیتی.

**به‌گ‌زاده** (ئان. مف.) [به‌گ + زاده]  
ه‌ه‌موو نه‌و که‌سانه‌ی له بنه‌ماله‌ی به‌گن.

**به‌گلر** (نا. ئان.) [تور: begler] ۱-  
میر، خان. ۲- گه‌وره‌ی شار یا تایفه.

**به‌گم** (نا.) [تور: begüm] نازناوی  
ژنه نه‌رباب و خان.

**به‌گوپ** (ئان. ل) [به + گوپ] ۱- حالی  
که‌سیکی به هی‌ز و به تاقه‌ت. ۲- (ئاک.  
ل) به ته‌وژم و به تین. :: به‌گوپ خو‌ی به  
غهنیم دادا و له عه‌رزی راکیشا. —  
**بوون**: به‌هیز و به‌تاقه‌ت بوون. :: عه‌لی  
پیاویکی به‌گوپ و به‌هیزه.

**به‌گون** (ئان. ل) [به + گون] ۱- گا و

نېرى نهخه سېنراو. ٢- (كڼد.) مړوى به  
جهرگ و به غيرت، گوندار. **بوون:**  
(كڼد.) به جهرگ و به غيرت بوون، گوندار  
بوون.

**به گيتى** (حم.) [بهگ + ئيتى] بر:  
به گايه تى

**بهل<sup>1</sup>** (ئان.) [باک: بهل - ناو: بهل -  
باش: بهل - زا: بهل، بهل] ١- قوت، قيت،  
دهرپهړيو، راست وهستـتاو. ٢-  
هه لواسراو، شوړ. ٣- بزنى گوئ لوول.  
٤- [باک - زا] گوئ قوت. ٥- [باک]  
ئندامى براو و کورت، پهل.

**تېبينى:** به چاو ليکردن له هه نديک  
وشه ي وهک بهلک، بهلوک، بهله، بهلهک،  
بهله زمانه، ... بهل به کوته گوشتيکى  
زيده خو دهنويى و دوور نيه دهگل بهل  
له به لالوک هه يهک بن، نه ودهم دهبيتـه  
نالوى شوړ و هه لواسراو. شک نيه ئهم  
وشه يه بى ريشه نيه. من پيموايه ئهم  
وشه دهگل پهل و پهلک و بهرگ  
خزمايه تيههکى نزکيان هه يه و بوى  
هه يه له يهک سهرچاوه گوورابن.

**بهل<sup>2</sup>** (ئان.) [؟] رهنگيکه له رهنگه کاني  
بزن و هيوان. ښ بهلهمس، بهله بوژ،  
بهله بهش، بهله کوور، بهله سوورمس.

**به لازى** (گيا.) [؟] [زا] بر: چه ودهندر  
**به لاش** (نا.) [عـهر: بلاشىء] ١-  
خوپرايى، مفت، بيپاره. ٢- بيهو،  
بيسه بهب. ٣- (مج.) زور هه رزان. ښ  
ئهو کراسه ي بايى سى تمه نه، به راستى  
به لاشه. **بوون:** ١- مفت بوون،  
به خوپرايى بوون. ٢- هه رزان بوون. **کردن:** ١-  
مفت کردن، خوپرايى کردن،  
به خوپرايى دان. ٢- زور هه رزان دان،  
هه رزان کردن.

**تېبينى:** زهبيحى له ئاست ئهم وشه يه  
دا دهلئ که به نارپهوا ئهم وشه يه به  
عهربه ي دهزانن و له بوچوونيکى هه نديک  
دريژ دا دهيه وي بيسته ليتى که وشه يهکى  
کوردييه (بر: قاموس ب ٢ ل ٢٠٨). ئهم  
وشه يه له عهربه ييه وه به شيوه ي beles  
چوته نيو زمانى تورکييه وه و له ريگاي  
تورکه کاني عوسمانيشه وه هاتوته نيو  
هه نديک له زاراوه و بن زاراوه کاني  
زمانى کورديى.

**به لاث** (ئان.) [باک] بر: بلاو  
**به لالک** (نا. ل) [بهل 1 + ئالک  
(ئالو)] [زا] تريى دهنک ورد.

**به لالوک** (گيا.) [باک] بر: به لالوک  
**بهلک** (نا. ل) [بهل 1 + ک] نه رمايى



بهشی هره خوارهوهی گوئی که شور  
بۆتهوه؛ ژنان کونی دهکهن و گوارهی  
تیدهکهن.

**بهله<sup>1</sup>** (نا. ل) [بهل 1 + ئه] بر: میتکه  
**بهله<sup>2</sup>** (نا. ل) [باک] بر: باله  
**بهلهباریک** (ئان. ل) [بهل 1 + ئه +  
باریک] مرۆفی درێژ و باریک و رهقهله،  
بهلهباریکه.

**بهلهنگاز** (ئان. ل) [زا] بر: بهلهنگاز  
**بهلهوشین** (نا. ل) [؟] [باک] ۱- گول. ۲-  
گولی.

**بهلهوعه** (نا. ل) بر: بالووعه. ٪  
حهوزیکی تیدایه بهلهوعهیهکی تیگیراوه به  
ئهندازهی چوارمیتتر. ئهواوهی بلیند  
دهبی له سهه ئهوه بهرده مههمهپه پهخش  
و پهڕیشان دهبی (بهیتی سهعید ومیر  
سیوه‌دین - سروه ژ ۷۳ ل ۱۹).

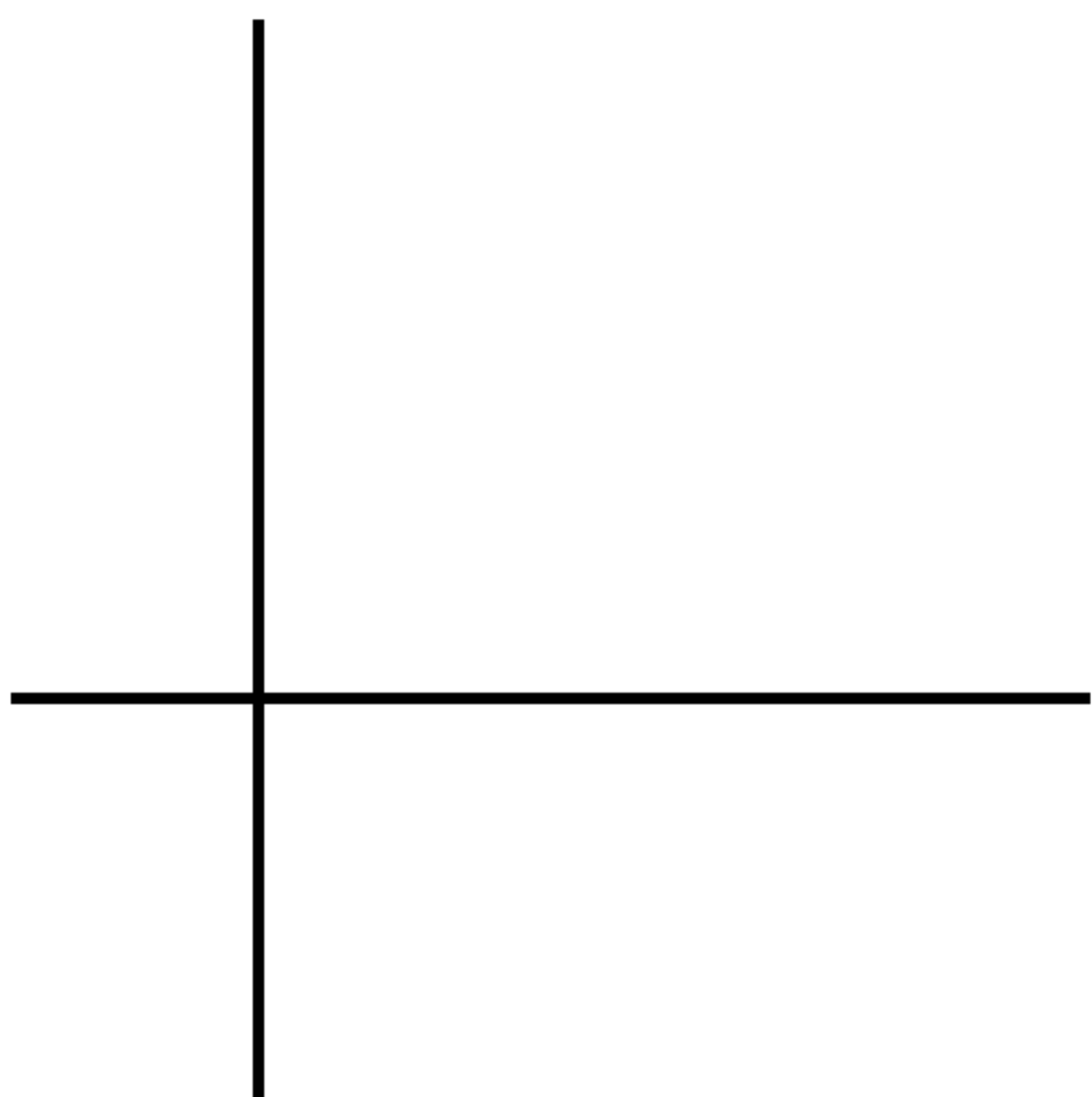
**بهلهۆکه** (ئا. ل) [بهل 1 + ئۆکه] پارچه  
گوشتیکی زیدهی چووکه له سهه زارکی  
شهرمی ژن، میتک، میتکه، قیتکه، نیوهه،  
نیوهرووکه، بهله، بهلهۆکه، بهلووکه، بهلوو.

**بهلهو<sup>1</sup>** (نا. ل) [باش - ههه] بر: بهپوو  
**بهلهو<sup>2</sup>** (نا. ل) [بهل 1 + ئوو] بر:  
بهلهۆکه

**بهلهوکه** (ئا. ل) [بهل 1 + ئوکه] [ههه]  
بر: بهلهۆکه

**بهلهچهک** (نا. ل) [؟] ۱- کوولهکه و  
تهپهکاری ویشک کراو بۆ زستان،  
تاسمه. ۲- چیشتیکی که به تاسمه و  
نیسک و کشمیش ساز کرابی.

<b>بهلهدى</b> (ئان. ل)[بهلهد (عهـر: بلد = شار) + ئى] كهسپك كه له شارهدارى (بهلهديه) كار دهكا و ئيشى گهسك ليدانى كوچه و شهقامهكانى شار و راگويزتنهوهى زيل و زاله.	<b>بهلهدى</b> (ئان. ل)Sambucus nigra ناوى لاتىنى ئهم دارهيه. (عهـر: خمان)
<b>بهلهديه</b> (نا. ) [عهـر: بلديه] بر: شارهدارى	<b>بهلهسورمس</b> (ئان. ل)[بهل2 + ئه + سوور + مس] رهنگيکه بۆ بزن و گيسک.
<b>بهلهز</b> (ئاك. ل)[به + لهز] بر: به پهله	<b>بهلهسه</b> (ئان. ) [؟] گياندارى ياخى. <b>برون</b> : ياخى بوون.
<b>بهلهزمانه</b> (نا. ل)[بهل1 + ئه + زمانه] كوته گۆشتيكي چووكهيه، له بنهبانى مهلاشوو داچوراوهته خوار، بهلهزوانه.	<b>بهلهشوانه</b> (گيا. ) [ئهـر] بر: بهناشوانه
<b>بهلهزوانه</b> (نا. ل)[بهل1 + ئه + زوانه] [ههـو - ئهـر] بر: بهلهزمانه	<b>بهلهفييره</b> (نا. ل)[بهل؟ + ئه + فير (فيراندن) + ئه] ١- نهخۆشپيهكه وهك زگ چوونتيكى زۆر توند، تووشى ههموو مالاتيک دهبي، بهلهتووشقه. ٢- (مجـ). زگ چوونى زۆر توندى مروّف، تهقهفييره. & بهلهفييرئ.
<b>بهلهسان</b> (گيا. ) [عهـر: بيلسان له يون: balsamon] دهوهنيكه كه گولهكانى سپيه و له تهواوهتى ئهم دهوهنه به دارووشان جيوه ديته دهر كه له جيوه و بهرهكهى وهك دهرمان كهلك وهردهگرن.	<b>بهلهفييرئ</b> (نا. ل)[بهل؟ + ئه + فير (فيراندن) + ئى] بر: بهلهفييره
<b>بهلهساني رهش</b> : داريكى خوړسكه، گولهكانى سپى و بۆنخوژن، نيوى ساقهتهكهى نهرمه، بۆ ههنديک کاروبارى نازمايشگايى و پزشكى بهكارى دين،	<b>بهلهك1</b> (ئا. ) [باک: بهلهک - ناو: بهلهک] ماسوولکهى پشت لوولاک، له رهفيسکهوه ههتا پيچکهى پى، پوون، چپ، چاق، لهتهـر.
	<b>بهلهك2</b> (گيا. ) [؟] ١- گيايهكى خوړسكه، ههتا گهزيک ههلهدهستى، رهگ و ريشهى زۆره، گولهكانى هيشووى و شين. له كوردهوارى دا له رهگهكهى بۆ رهوانى و كار كردنى زگ و برينى گهده



که‌لکی لیوهرده‌گرن. Glycyrrhia  
glabra ناوی لاتینی ئەم گیایەیه،  
شیرین بە‌لەک، می‌کووک، می‌کووکە. ۲-  
گیایە‌که گە‌لای وە‌کوو گە‌لای هە‌نارە، بالا  
پیاوی کە‌متر بە‌رز ئە‌بێت، شیرە‌دارە بۆ  
پە‌ردووی خانوو لە‌گە‌ڵ زە‌ل و پووش دا،  
بۆ سە‌ری چالە‌گە‌نم، بۆ دا‌پۆ‌شینى بە  
کار دێ‌نرێ، ریشە‌کە‌شى لە‌ دروست  
کردنى کۆ‌کا‌کۆ‌لا و پێ‌پسى کۆ‌لا دا بە‌ کار  
دێ‌نرێ (عرق السوس)(بڕ: کشت و کال  
ب ۱ ل ۵۰)، بە‌سفایە.

**بە‌لە‌ک<sup>3</sup>** (ئان.) [باک - زا] بڕ: بە‌لە‌ک

**بە‌لە‌ک پێ‌چ** (نا. ل) [بە‌لە‌ک 1 + پێ‌چ]  
پارچە‌یە‌کی درێ‌ژ و تە‌نکە، بە‌ قە‌را چوار  
قامک پانە و کە‌ لە‌ کاتى رێ‌ بڕین بۆ  
گورج و گۆ‌لی لە‌ بە‌لە‌کی دە‌هالێ‌نن، دۆ‌لاغ،  
ساق پێ‌چ، پووز‌پێ‌چ، پووز‌لغ، پووزە‌وان،  
پووزە‌وانە، پووزە‌وانی، پاپێ‌چ.

**بە‌لە‌ک زە‌رد** (ئان. ل) [بە‌لە‌ک 1 +  
زە‌رد 2] بە‌لە‌کی شووش و باریک و  
جوان، ژن و کچیک کە‌ بە‌لە‌ک و پووزی  
شووش و باریک بێ. ڤ دە‌لێ‌ی  
خاسە‌کە‌وه و لە‌ بە‌فری دا سە‌ری  
لێ‌شی‌واوه / منت بم‌رم! ئە‌و کێ‌ژی بە‌لە‌ک  
زە‌رد، دایکی خۆی ماوه؟ (سە‌عید و

میرسیو‌ه‌دین ل ۱۱). شو‌رمە‌حموود لە  
تاو مە‌رزینگان ئە‌وی عە‌قل مە‌عنا بێ  
نە‌یما‌بوو، دە‌یگوت: نە‌می‌نم، کێ‌ژی بە‌لە‌ک  
زە‌ردیان برد! (شو‌رمە‌حموود ل ۸۳)

**بە‌لە‌م** (نا.) [؟] ۱- جو‌ریک ئام‌پیری  
چێ‌وییه بۆ پە‌پینە‌وه لە‌ رووباری گە‌وره  
که‌لکی لیوهرده‌گرن و بە‌ کوتانی سە‌ول  
دە‌چێ‌تە‌ پێ‌ش، لۆ‌تکە، قایق، قە‌یاغ. ۲-  
جو‌ریک دە‌فری درێ‌ژکە‌یه، پترله چینی  
ساز دە‌کری و لە‌ کورده‌واری دا بۆ پلاو  
تێ‌کردن که‌لکی لیوهرده‌گرن، ب‌لووت،  
دیس.

**بە‌لە‌مرک** (ئا. ل) [بە‌ل 1 + ئە + مرک]  
[باش] بڕ: ئانیشک

**بە‌لە‌مس** (ئان. ل) [بە‌ل 2 + ئە + مس]  
رە‌نگیکە بۆ‌بزن و گیسک. ڤ گیسکی  
بە‌لە‌مس.

**بە‌لە‌ندیره** (گیان.) [زا] بڕ: بە‌ردیل

**بە‌لە‌نگاز** (ئان.) [؟] [باک: بە‌لە‌نگاز -  
زا: بە‌لە‌نگاز، بە‌لنگاز] هە‌ژار و نە‌دار،  
بێ‌چارە، فە‌قیر، بە‌ستە‌زمان.

**بە‌لە‌نگازی** (حم.) [بە‌لە‌نگاز + ئی]  
هە‌ژاری، فە‌قیری، بێ‌چارە‌یی.

**بە‌لە‌نگوش** (ئا. ل) [بە‌ل 1 + ئە ن +



گووش]]زا[ نه‌رمایی گوئی

**به‌لی** (نا.) [زا] بې: به‌پروو

**به‌ل<sup>1</sup>** (ټان.) [بې: به‌ل1] [زا] ره‌پ، ره‌ق.

**به‌ل<sup>2</sup>** (حر.) [عه‌ر: بل] بې: به‌لکه. ::  
مژده‌م به‌ل به‌یو ناگا جه ده‌ردا / نیگام  
وراسته‌ن وه راگوزده‌دا (مه‌وله‌وی ل  
۵۱۸).

**به‌لا<sup>1</sup>** (ټاک.) سواو و سووک کراوه‌ی  
به‌لام

**به‌لا<sup>2</sup>** (ټام.) بې: با5

**به‌لا<sup>3</sup>** (نا.) [عه‌ر: بلا] ۱- نارپه‌حه‌تی و  
چه‌رمه‌سه‌ری و رووداوئیکی خراپ که  
تووشی که‌سیک دی. ۲- ئافه‌ت. ۳-  
ئه‌زیه‌ت، ئازار. ۴- (کنـ.) زیره‌ک،  
فیله‌زان. **به‌ر** **کردن**: تووشی به‌لا  
کردن، به‌لا به‌سه‌ر هیټنان، وه‌به‌ر به‌لا  
دان. **به‌سه‌ر هاتن**: تووشی به‌لا  
بوون، تووشی چه‌رمه‌سه‌ری و ناخووشی  
بوون. **به‌سه‌ر هیټنان**: تووشی  
ئه‌زیه‌ت و ئازار کردن، دهره‌دان. **به‌**  
**گتیرانه‌وه**: به‌ری به‌لا گرتن. **لیټارین**:  
تووشی چه‌رمه‌سه‌ری و نارپه‌حه‌تی و  
کاره‌سات و به‌لا بوون. **لیټدان**:  
تووشی به‌لا و نارپه‌حه‌تی و چه‌رمه‌سه‌ری  
هاتن، به‌لا لیټکه‌وتن، وه‌به‌ر به‌لا که‌وتن.

**لیټکه‌وتن**: تووشی به‌لا بوون، به‌لا

لیټدان، به‌لا ویټکه‌وتن. **ویټکه‌وتن**: به‌لا

لیټدان، تووشی به‌لا بوون. **بی** **بوون**:

(دوعا - گازنده) له به‌لا به‌دوور بوون،

تووشی ناخووشی و چه‌رمه‌سه‌ری

نه‌هاتن. :: بی به‌لا ئه‌وه بوا دره‌نگ

هاتی! **وه‌به‌ر** **دان**: که‌سیک تووشی

به‌لا کردن، به‌ر به‌لا کردن. **وه‌به‌ر** **به‌**

**که‌وتن**: تووشی به‌لا بوون، تووشی

چه‌رمه‌سه‌ری و ناخووشی بوون. || **به‌لای**

**ناسمانی**: به‌لایه‌کی کتوپر که به‌سه‌ر

که‌سیک دی. **به‌لای کتوپر**: به‌لایه‌کی

کتوپر و له نه‌کاو به‌سه‌ر که‌سیک بی،

به‌لای ناگه‌هان، به‌لای ناسمانی. **به‌لای**

**گیان**: ۱- که‌سیک یا شتیک که هوئی

ئه‌زیه‌ت و ئازاره. ۲- (کنـ.) یار، گراوی.

**به‌لای لابه‌لا**: به‌لا و نارپه‌حه‌تی چاوه‌پروان

نه‌کراو که له لاه تووشی مروفت دی.

**به‌لای ناگه‌هان**: بې: به‌لای کتوپر.

**به‌لاگه‌ردان** (نا. فا) [به‌لا3 + گه‌ردان]

که‌سیک یا شتیک که به‌ری به‌لا ده‌گری و

ده‌یگتیریت‌ه وه‌ک سه‌ده‌قه و قوربانی و

نه‌زر، به‌لاگتیر، به‌لاگتیره‌وه، به‌لاوه‌گتیر. ::

خوَم به‌شانازی به‌لاگه‌ردانی

سه‌به‌رزیت ده‌که‌م / تیخی خوئی دابیتئی

دوژمن بۆ مه‌تالت حازرم (هیدی ل

(۱۵۹). به لاگهردانی بالآت بم نهگهر چووم / فیدای هیندوویی خالت بم نهگهر مام (نالی ل ۲۶۲).

**به لاگهر** (نا. فا.) [به لا 3 + گهر] بر: به لاگهردان. :: دلم سهودازدهی بالآت به لاگهر دلداری نه برقت / به بالآ دل به لاگهرت، به نه برقت خوم به قوربانت (وهفایی ل ۲۸)

**به لاگهر وه** (نا. فا.) [به لا 3 + گهر + نه وه] بر: به لاگهردان

**به لا وه گهر** (نا. فا.) [به لا 3 + وه + گهر] بر: به لاگهردان

**به لالوک** (گیا.) [به ل 1 + ئالوو + ک] [باک: بالالوک، به لالوک - ناو: به لالوک، بالالوک - هه: برالوو، برالوئ] ۱- داری خورسکی کیوی ئالووبالوو. ۲- بهری نه داره که هه وهک ئالووبالوویه به لام چووکتر و کهم گوشتر، بالالوکه کیفیه. ۳- بر: ئالووبالوو. (هس: به لالک)

**بالالوکه کیفیه** (گیا.) [بالالوک + نه + کف + ئیه] [نه] بر: به لالوک/ ۱ و ۲.

**به لام** (ئاک.) [؟] ئامرازی شهرت و پی داگرتن و دریشه پیدان، به لا 1، به لان،

وهلی، لی، نه ماما. **به لامک** (نا. ل.) [به ل (به) + ئامک] بر: بزمک

**به لان** (ئاک.) بر: به لام. :: نهی شهوچرای زینده دلان! نهی رنگ و بوی باغی گولان / ناژیم تو خوش، دهمرم به لان، هیندهم به سه تویم بییه کهن (وهفایی ل ۹۷).

**به لئه** (گیان.) [؟] [نه] به رازی نیر و گهره، برهکی پیست نه ستوور، به لئی، به کانه.

**به لئی** (گیان.) بر: به لئه

**به لئ** (نا.) [؟] ۱- خرت و خالی نیو ئاو که دوی ماوهیه که کولاندن، ژووری کهتری یا سه ماوهر داده پوشی. ۲- رهنگیکی زهره که له بهر جگهره یا ددان نه شوشین، سه ددان دهگری. ۳- توئی سهر لیو، بار.

**به لغهم** (نا.) [عهر: بلخم] چلمیکی زهره یا سپییه له بهر هه لامهت، نه خوشی یا جگهره کیشان له سهر گهروو دهنیشی و به کوخه له زار دیتته دهر، ئاختف. ~ **پیدانه دان:** (کند.) که سیک به هیچ دانه نان، پی پیاو

نه‌بوون. ښه هيند کابرايه‌کي هيچ و  
پوچه بيبيني به‌لغمي پيداناده‌ي.

**به‌لک** (حر.) برې: به‌لکه

**به‌لکا** (حر.) برې: به‌لکه

**به‌لکم** (حر.) برې: به‌لکه

**به‌لکوو** (حر.) برې: به‌لکه

**به‌لکه** (حر.) [به‌ل + که] له‌وانه‌يه،  
به‌شکه‌م، ريي تيد‌ه‌چي. به‌لک، به‌لکا،  
به‌لکم، به‌لکوو، به‌لکه‌م، به‌لکه‌ت، به‌لکه‌ن،  
به‌لکي، به‌لکين، به‌لکينا، به‌لکيني.

**تیبينی:** ئەم وشه‌يه هاوتاي زۆره و به  
گشتي له دوو به‌شي به‌ل (بل) - ي  
عه‌ره‌بي و که - ي کورديي پيک هاتوون و  
ورده‌ورده به پتي خه‌لک و ناوچه‌کان و  
زاراوه‌کان هه‌نديک شيوه‌ي گؤراوه.

**به‌لکه‌ت** (حر.) برې: به‌لکه

**به‌لکه‌م** (حر.) برې: به‌لکه

**به‌لکه‌ن** (حر.) برې: به‌لکه

**به‌لکي** (حر.) برې: به‌لکه

**به‌لکين** (حر.) برې: به‌لکه

**به‌لکينا** (حر.) برې: به‌لکه

**به‌لکيني** (حر.) برې: به‌لکه

**به‌لگ** (نا.) ١- [باش] برې: به‌رگ. ٢-  
جوړيک که‌بابه. گوشتي نه‌رمه‌ي به‌رخ يا  
جوانه‌گا بي کوتانه‌وه پشک و پلي  
ناسکي ليد‌ه‌که‌نه‌وه و له شيش ده‌ردئ و  
ده‌برژيندرئ، که‌بابي به‌لگ.

**به‌لگه** (نا.) ل [به‌لگ/ ١ + ئە] ١-  
نيشانه و مه‌دره‌کيک بۆ مال و که‌ره‌سه‌ي  
ونبوو يا دزراو. ٢- قسه يا نوسراوه‌يه‌کي  
جي بروا بۆ وينه هينانه‌وه، سه‌نه‌د.

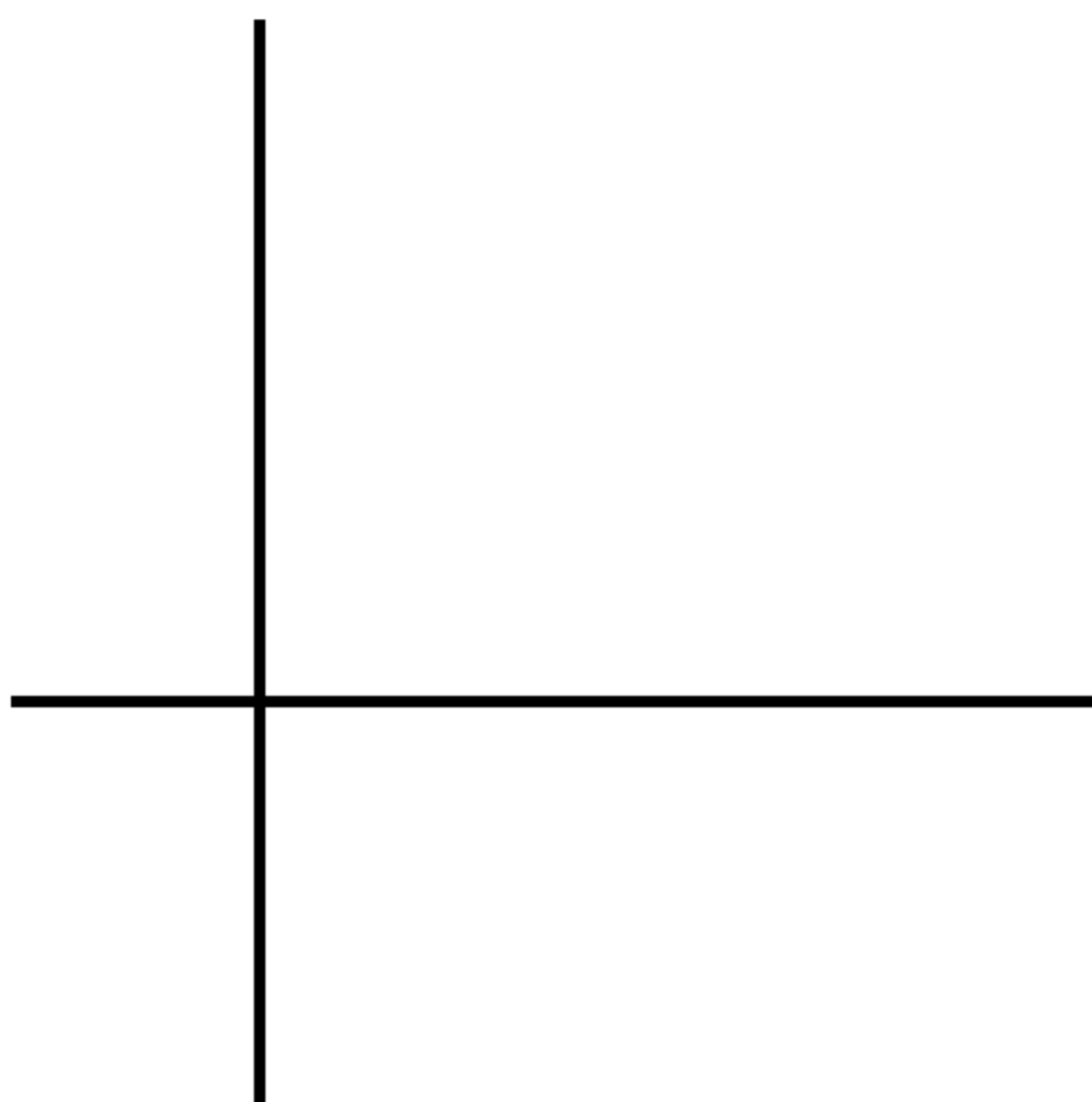
**به‌لم** (نا.) [؟] ١- ساقه‌ت و لاسکي  
برنجي بي چه‌لتووک دواي کوتانه‌وه،  
پيته. ٢- (کنډ) رديني چر و پر و پان. ښه  
عاجيزي شوکري ته‌مامي نيعه‌مم  
سه‌رتاپا/ که نه ريش به‌لم و، نه کو‌سه  
و، نه که‌ل و گوچ و شه‌لم (نالي ل ٢٩٢).  
رديني مام سو‌في چاو ليکه ده‌ليني باقه  
به‌لمه.

**به‌لمه‌ریش** (ئان.) ل [به‌لم + ئە +  
ریش] رديني چر و پر و پان.

**به‌لو** (نا.) [زا] برې: به‌روو

**به‌له‌د** (ئان.) [عه‌ر: بلد(شار)] که‌سيک  
که ريگا و بان و شار چاک ده‌ناسي،  
شاره‌زا. **بوون:** ئاشنای ريگا و بان  
بوون، شاره‌زا بوون.

**به‌له‌ديي** (حم.) [به‌له‌د + ئيي] ئاشنای





رېگا و شوینیک بوون، شارهزایی.

**بهلهک** (ئان.) [باک: بهلهک - ناو:

بهلهک، بهرهک - باش: بهلهک - ههو:

بهلهک - زا: بهلهک] ١- ههر شتیکی دوو

رهنگ به تایبته رهش و سپی، ٢-

گایهکی رهنگی رهش و سپی یا سوور و

سپی بی، ٣- چاویکی رهشینهکهی زور

رهش و سپینهکهی زور سپی بی، ٤-

کهسیکی تووشی نهخووشی بهلهکی

بووبی & ئهبلهق، سیه و بازگ، بازه،

بازوو. **بوون:** تووشی نهخووشی

بهلهکی هاتن.

**بهلهکی** (نا. ل) [بهلهک + ئی]

نهخووشیهکی پیسته، تووشی مروّف

دهبی و هندیک شوینی سهر پیست

رهنگ دهگورن و مروّف بهلهک دهبی.

**بهلی** (نا.) [زا] بر: بهروو

**بهلن** (ئاک.) [عهه: بلی] ١- ولامی

پرسیار له کاتی به راست زانین. // نا،

نهخیر ؟ ئایا خوراسان کوردی لّیه؟ -

بهلی، ٢- ولامی دهستوور و ئهمریک له

کات به قسه کردن. ؟ ههر ئیستا برؤوه

مالّی! - بهلی به چاوان، ٣- تهئکید

کردنی قسهی کهسیک. ؟ هیچ دهزانی

مام رهسوو چهند دهست و دلّ پاکه! -

بهلی وایه، ٤- ولامی بانگ کردن. ؟

هوی حهسو! - بهلی بابه! & ئا، ئادی،

بهری، **بهلی بهلن:** داگرتنی پتر له سهر

بهلی.

**بهلّین** (نا.) [؟] [ناو: بهلّین، بهلّینی -

ههو: بهلّین] پهیمان و شهرت بوّ ئهجام

دانی کاریک، قهول، شهرت، مهرج. **—**

**دان:** وهعهده دان، قهول دان، بهلّینی دان.

**بهلّینی** (نا.) بر: بهلّین. **— بهجی**

**گیاندن:** شهرت و پهیمان بردنه سهر.

**— پیدان:** قهول دان به کهسیک بوّ

ئهجام دان و بهپروه بردنی کار و قسه و

مهسهلهیهک، بهلّین دان، بهلّینی دان.

**— دان:** بر: بهلّین دان.

**بهم** (نا. د) ١- دهنگی گر و گهرهوی

مروّف و ساز، دهنگی نهوی و قهبه،

دهنگیک که تیژ نهبی، ٢- ژئ و سیمی

ساز که دهنگی تیژی نهبی، // زیل.

**بهمبازی** (نا.) بر: بازه2

**به میرد** (ئان. ل) [به + میرد] ژنیکی

که میردی ههبی، به شوو.

**بهن<sup>1</sup>** (نا.) [له: بهستن] [پهه: بهند.

باک: بهن، بهند - ناو: بهن، بهند - ههو:

بهن] ١- خوری و موو و مهرهزی بادراو

که پتر بوّ سهرکلاوه و گورهوی و

دهسته‌وانه و شتی لهم بابه‌ته که‌لکی  
لی‌وه‌رده‌گرن. ٢- هه‌ودای باریک بۆ شت  
پێ به‌ستن، به‌ند. ٣- به‌ ناوه‌وه ده‌لکێ و  
مانای به‌ند و به‌ستراو ده‌دا، به‌ند. ::  
به‌ربه‌ن، بازیبه‌ن. — **بادان**: ریستن و  
ساز کردنی به‌ن له خوری و موو به  
ته‌شی. **به‌نی ... بادان**: (کد.) تیگه‌یشتن  
له فرۆفیل و کار و باری که‌سیک،  
ده‌ره‌قه‌تی فیل و ته‌له‌که‌ی که‌سیک  
نه‌هاتن. :: به‌نی تۆ به‌ من بانادری! خۆ  
ده‌ کاروباری ئه‌و چه‌رچیه هه‌لمه‌قوتینه  
به‌نی وی به‌ تۆ بانادری.

**به‌ن**<sup>2</sup> (گیا.) دارێکی خۆرپسکی  
گه‌وره‌ی به‌ لک و پۆیه، به‌ریکی ترشی به  
ناوی قه‌زوان هه‌یه، له ساقه‌تی بنیشت  
ده‌گرن و له گول و که‌لاکه‌شی بۆ  
ره‌نگپیزی که‌لک وهرده‌گرن. له پاییز دا  
گه‌لاکانی به‌ سه‌دان ره‌نگ خۆ ده‌گوێن و  
دیمه‌نێکی یه‌کجار جوانی هه‌یه، pis-  
tacia acuminata ناوی لاتینی ئه‌م  
داره‌یه، داره‌به‌ن، وه‌ن، دارقه‌زوان، وه‌ن  
دار، داربنیشت.

**تیبینی**: به‌ن و وه‌ن له وشه‌کانی  
لیکدراوی کوردیی دا به‌ مانای دار و گیا  
زۆر هاتوه‌ وه‌ک ( بناو، به‌نا، به‌ناف،  
وه‌نه‌ته‌ق، وه‌نی، مه‌ندی و ...) که‌

هاوریشه‌ن ده‌گه‌ل: [ئهو: قه‌نه (دار)  
vana- سان: قه‌نه (لی‌ره‌وار) vana-  
په‌ه: قه‌ن (دار) van. په‌ش: به‌ن (باغ)  
ban - گیل: به‌نه (نه‌مام) bana] بپ:  
ده‌وه‌ن.

**به‌نا**<sup>1</sup> (گیا.) [بپ: به‌ن2] گیایه‌کی  
خۆرپسکی کوێستانیی، به‌ زه‌رد کراوی و  
سوور کراوی ده‌گه‌ل ماست ده‌یخۆن.

**به‌نا**<sup>2</sup> (نا.) بپ: به‌نا

**به‌ناز** (ئان. ل) [به‌ + ناز] ١- ئافره‌تی  
به‌ که‌شم و نه‌شم. ٢- که‌سیک که‌ ناز  
ده‌کا. ٣- ناوه‌ بۆ مێینه.

**به‌ناشوانه** (گیا.) [به‌نا1 + شوان +  
ئه‌] گیایه‌کی بۆنخۆشه‌ که‌ ده‌ ماست و  
تۆراغی ده‌که‌ن، به‌له‌شوانه، نانه‌شوانه.  
(عه‌ر: بقلة اللبن)

**به‌ناف** (نا. ل) [به‌ن2 + ئاف] [باک]  
بپ: بناو1

**به‌ناو** (ئان. ل) [به‌ + ناو1] بپ:  
ناودار. به‌ناو بوون: ناودار بوون،  
ناوبانگ ده‌ر کردن.

**به‌ ناوبانگ** (ئان. ل) [به‌ + ناوبانگ]  
بپ: ناودار. — **بوون**: ناودار بوون،  
ناوبانگ ده‌ر کردن. — **کردن**: که‌سیک

ناودار کردن.

**به‌نایی** (حم.) [به‌نا 2 + ئی] بر:

به‌نایی

**به‌نبر** (نا. ل) [به‌ن 1 + بر] ئامرازیک

که به‌نی پی بپرئه‌وه، تیغ، چه‌قۆ. ::

**به‌نبرم ددانه**. (کینایه به مانای: بئ

چه‌ک و بئ ده‌سته‌لاتم و چم له ده‌ست

نایه).

**به‌ن ته‌رگ** (نا. ل) [به‌ن 1 + ته‌رگ] بر:

به‌ن سامۆرته

**به‌نج** (نا.) [باک] بر: به‌نگ

**به‌ند** (نا.) [په‌ه: به‌ند] [له: به‌ستن] ١-

به‌ره‌ه‌ل‌ستیکه له به‌رد و دار و شتی دیکه

که له پیش ئاوی چۆم یا جوگه‌ی گه‌وره‌ی

هه‌ل‌یده‌به‌ستن هه‌تا ئاو له پشتی په‌نگ

بخواته‌وه. (بر: ئاویه‌ند 1). ٢- زیندان،

گرتوو‌خانه. ٣- به‌شیک له زیندان که

چه‌ند که‌سی تێدابئ. ٤- گیر، ویستاو.

٥- سه‌رمای ویشک که ولات ده‌یبه‌ستئ،

به‌سته‌له‌ک، ویشکه‌به‌ند. ٦- ریس و

هه‌ودای شت پێبه‌ستن، به‌ن. ٧- [باک]

په‌رژین، چه‌په‌ر. ٨- پارچه ئێسکی

چووکی په‌نجه‌ی ده‌ست و پئ، گه‌، به‌نگه‌.

٩- گه‌ی قامیش و هه‌یزه‌ران. ١٠-

به‌شیک له قانون یا ده‌ربراه‌ی سیاسی

یا هه‌ر شتیکی دیکه، ماده. ١١-

به‌سته‌یه‌ک کاغه‌زی سپی که نزیک ٥٠٠

په‌ر ده‌بئ. ١٢- پارچه‌یه‌ک له گۆرانی یا

شی‌عر. ١٣- به‌ ناوه‌وه ده‌لکئ و مانای

به‌سته‌وه به‌و ناوه‌ دده‌ا، به‌ن، بئن، وئین،

وه‌ن، وه‌ند. :: دل‌به‌ند، ده‌سته‌به‌ند،

بازووبه‌ند. **بوون**: ١- گیر بوون و

مانه‌وه له شوینیک، راه‌ستان. :: رۆله

به‌ند مه‌به و هه‌ر ئیستا ئه‌و نامه بگه‌یه‌نه

ده‌ست خا‌لت. دوو رۆژ له سنه به‌ند

بووین و دوا‌یی هاتینه‌وه. ٢- گیر بوون به

شوینیکه‌وه، خۆ گرتن، پێوه به‌ند بوون.

:: باده‌وه‌که‌م به‌ سه‌ر ئه‌و داره‌وه به‌ند

بوه و ناتوانم بیه‌ی‌نمه‌وه خوار. ٣- سه‌ر

به‌ که‌سیک یا مه‌سه‌له‌یه‌ک بوون،

وابه‌سته بوون، به‌سته بوون. :: ئه‌من له

سه‌ر روحمی تۆ به‌ندم / حه‌یف بئ رۆله

و فرزه‌ندم (بارام و گول‌ندام ل ٢٧).

**کردن**: ١- راگرتنی که‌سیک بۆ

مانه‌وه. :: پووری گیان به‌ندم مه‌که ده‌بئ

بچمه‌وه. ٢- له زیندان کردن، حه‌پس

کردن. ٣- دوو شت له یه‌کتر قایم کردن.

**پێوه** **بوون**: پێوه‌نووسان و خۆ

گرتنی شتی‌ک به‌ شتیکی دیکه‌وه، به‌ند

بوون. :: ئه‌و ره‌وه‌زه هئند لووسه ده‌ستم

پێوه‌ی به‌ند نابئ. **له** **بردن**: به‌ستن.

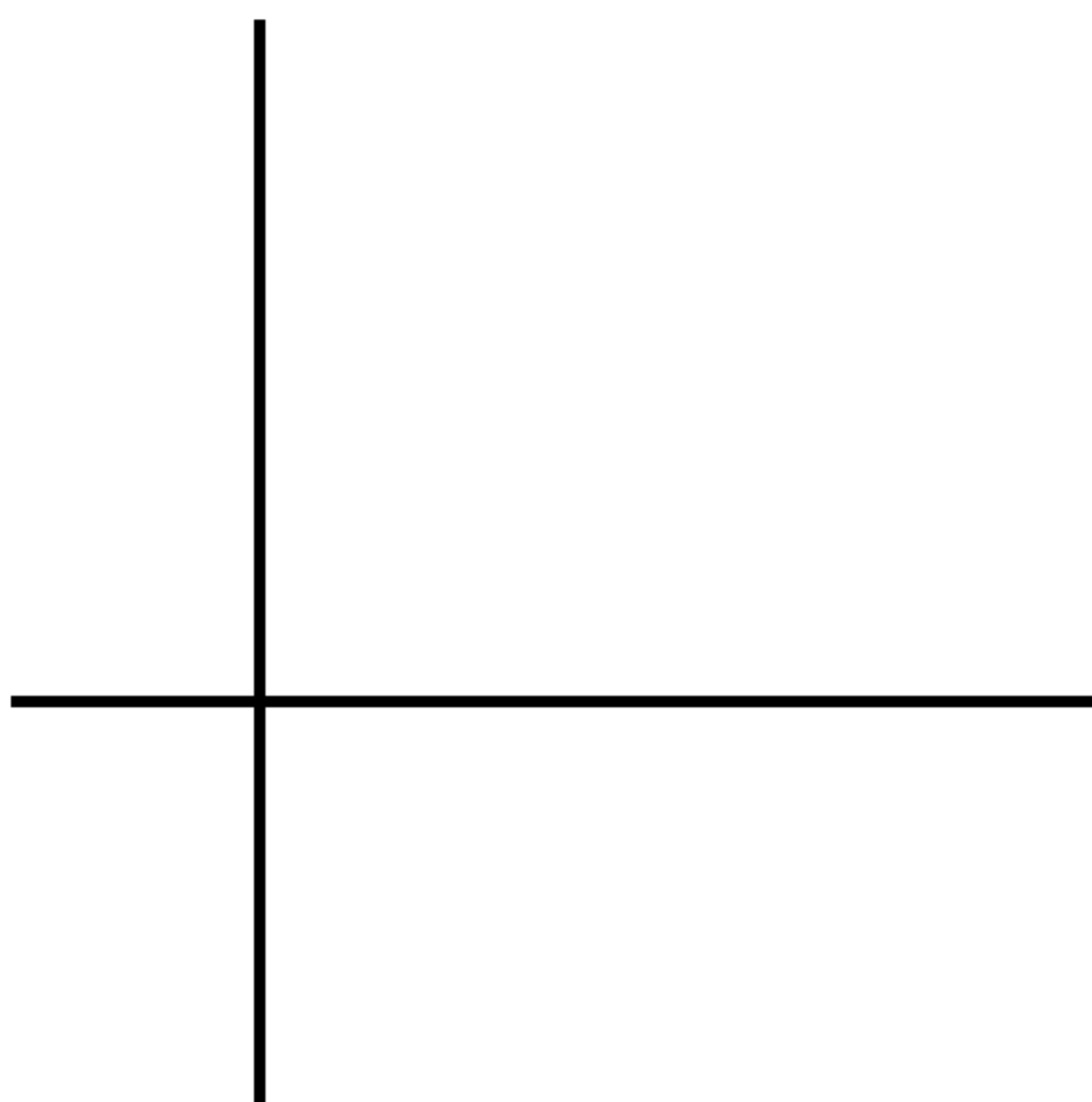


ٴٴ برآى من بوونه عىنسانخوږ، ئه‌و ريځاىه‌يان له به‌ند بردوه (بارام و گولندام ل ٥٣). له **ـــ خستن: ١-** ئه‌سير كردن، به داو گرتن. ٢- له زيندان كردن، له به‌ند كردن. له **ـــ كردن:** زينداني كردن. **لى ـــ بوون:** پټوه گير بوون، پټوه به‌ند بوون. **لى ـــ كردن:** پټوه گير كردن، لى قايم كردن. || **به‌ندى جهرگ: ١-** ئه‌و هه‌وداىه‌ى كه پټيان وا بوو جهرگ پټوه‌ى به‌ند بوه. ٢- (كنـ). خوښه‌ويستى يه‌كجار زوږ كه ژيان به‌و به‌نده. ٴٴ وه‌ره ئه‌ى به‌ندى جهرگ و ماكى ژينم/ وه‌ره هه‌توانى گه‌ش ده‌رد و برينم (خه‌يام ل ٩٨). & به‌ندى جگه‌ر، به‌ندى دل، به‌ندى جهرگ و دل. **\*به‌ندى جهرگ پسان:** مردن له‌به‌ر به‌ر پساني به‌ندى جهرگ و دل، مردن يا گه‌يشته‌ننه حالى مردن له ترسان يا له‌به‌ر هه‌وال و رووداو يكي ناخوښ، به‌ندى دل پسان، به‌ندى جهرگ و دل پسان. ٴٴ هه‌تا ئه‌و منداله وه‌هوش هاته‌وه وه‌ختابوو به‌ندى جهرگم بپسى. **\*به‌ندى جهرگ پساندن:** كوشتنى كه‌سيك يا ترساندنى له راده‌به‌ده‌رى كه‌سيك و گه‌ياننده حالى مردن به هه‌وال، رووداو يا كاره‌ساتيكي ناخوښ. ٴٴ قه‌يتانى دوو ليوانت به‌ندى

جهرگى پساندم/ كوڤرت له لام زاهيره روحمت له لانه‌ماوه (وه‌فايي ل ١٥٣). **به‌ندى جهرگ و دل:** بړ: به‌ندى جهرگ. **\*به‌ندى جهرگ و دل پسان:** بړ: به‌ندى جهرگ پسان. **\*به‌ندى جهرگ و دل پساندن:** بړ: به‌ندى جهرگ پساندن. **به‌ندى جگه‌ر:** بړ: به‌ندى جهرگ. **به‌ندى دل: ١-** به‌ند و هه‌وداىه‌ك كه پټستر پټيان وا بوو دلى پى به‌ند بوه. ٢- (كنـ). خوښه‌ويستى يه‌كجار زوږ كه ژيان به‌و به‌نده. & به‌ندى جگه‌ر، به‌ندى جهرگ. **\*به‌ندى دل پسان:** بړ: به‌ندى جهرگ پسان. **\*به‌ندى دل پساندن:** بړ: به‌ندى جهرگ پساندن. **\*به‌ندى دل قايم بوون:** به وره بوون و نه‌ترسان له كاره‌سات. **\*به‌ندى دل قايم كردن:** به وره كردن، هان دان بو نه‌ترسان. ٴٴ به‌ندى دلت و هه‌ا قايم كردووم له سه‌د پياو‌ان‌يش ناترسم.

**به‌ندروو (نا. ل)** [به‌ن + دروو (دروون)] هه‌ودا به‌نى تايبه‌تى كه بو دروونى سه‌ر و زاركى تىږ و جه‌وال كه‌لكى ليوه‌رده‌گرن، به‌ندروومان.

**به‌ندروومان (نا. ل)** [به‌ن + درووومان] بړ: به‌ندروو



**بەندوباو** (نا. ل) [بەند + و + باو] ۱-  
نەقل، ھەكايەت، بەيت. ۲- قسەى  
ھەلبەستراو و ناراست. & بەيت و باو.  
— **ھەلبەستن**: قسەى ناراست و  
نارپەوا ساز كردن بۆ بەدناو كردنى  
كەسنىك، بەيت و باو رىكخستن، بەيت و  
بالۆرە بۆ ھەلبەستن.

**بەند و بەست** (نا. ل) [بەند + و +  
بەست] سازان و رىك كەوتنى دوو يا  
چەندكەس بۆ ئەنجام دانى پىلان و  
كارىكى نارپەوا بە دژى كەس يا  
كەسانىك، تەون و بەست. — **كردن**:  
پىكەوھ سازان بە دژى كەس و  
كەسانىك، تەون و بەست كردن.

**بەندۆخىن** (نا. ل) [بەن + دۆخىن] بى:  
دۆخىن

**بەندۆك** (نا. ل) [بەند/۶ + ئۆك] بى:  
بەندۆكە/۱.

**بەندۆكە** (نا. ل) [بەند/۶ + ئۆكە] ۱-  
قەيتان يا بەنىك كە لە تاس كالاوى ژنان  
يا كالاوى درويئەوانان قايم دەكرى و  
دەچىتە ژىرچەنەوھ بۆ راگرتنى كالاو،  
بەندۆك. ۲- خشلىكى ژنانە كە لە دوو  
لاى تاسكالاوھوھ بە بن چەنەى دا  
تيدەپەرى. :: بەدەن بە وئەى تاقى

نمروود شا / بەندۆكە و قۆيتاس كەوتنە  
سەما (سەعيد و ميرسيوھدين ل ۲۳). ۳-  
(گيا.) گيايەكە بەھاران لە دەم جوگا و  
چەمان شين دەبى. بۆ خواردن دەس  
دەدا. (قامووس ب ۲ ل ۲۱۸)، بەنووكە  
گيايەكى ئاوييە لەگەل كووزەلە دا لە ئاو  
دا سەوز ئەبى (كشت و كال ب ۱ ل ۵۱)  
بەنوولە، بەنووكە.

**بەندە** (نا. ل) [ھەخ: بەندەكە - پەھ:  
بەندەك. باك: بەنى - ناو: بەندە] ۱-  
غولام، بەردە، عەبد ۲- (كند.) منى  
چووك، منى بەندەى تۆ.

**تەبىنى**: بەندە لە چاوگى بەند band  
ى ئەويستايى و بەستنى كوردى  
كەوتوھ، يانى كەسى بەستراوھ. (بى:  
بەستن)

**بەندەخوين** (نا. ل) [بەن 1 + دەخوين  
(دۆخىن)] بى: دۆخىن

**بەندەر** (نا. ل) [؟] ۱- شوينىك لە نزيكى  
بەستىنى دەريا كە بۆ لەنگەر گرتنى  
كەشتى تەرخان كراوھ، لەنگەرگا، مينا.  
۲- شار و ئاوەدانىيەك كە لە شوينىكى  
وا دروست كرابى.

**بەندەشير** (نا. ل) [بەند + ئە + شير]  
بەند و قايشىكى چەرم كە لە كالانى

شه‌مشیری ده‌به‌ستن و له نپوقه‌د یا له لا  
قه‌دی هه‌لداوه‌سن.

که‌سیک که ئاگای له زیندانه و  
چاوه‌دیری به‌ندیه‌کان ده‌کا، زیندانه‌وان.

**به‌نده‌ک** (نا. ل) [به‌ند + ئەک] به‌ند،  
په‌ت. :: به‌رگی ره‌ش ئیتر له به‌رمان  
دادرا / به‌نده‌کی دیلی و ئه‌سه‌اره‌ت  
هه‌لبرا (تاریک و روون ل ٦٨).

**به‌ندی** (ئان. ل) [به‌ند + ئیی] که‌سیک  
که له به‌ند کراوه، گیراو، زیندانیی. —  
بوون: زیندانی بوون. — **کردن**:  
زیندانی کردن.

**به‌ن ده‌مبێن** (نا. ل) [به‌ن 1 + ده‌مبێن]  
به‌نیکه به‌سه‌ر ده‌مبێنه‌وه و له شاخی  
گاگیره یا گویکی ده‌به‌ستنه‌وه.

**به‌ن ده‌مبێن** (نا. ل) [به‌ن 1 + ده‌مبێن]  
به‌نیکه ره‌سه‌راوی باریکه که ده‌ملی تاژی  
ده‌که‌ن، رسته. :: نایه‌لم به‌ن رسته‌ی  
ئاوریشمینت بۆ بێن سه‌ری رسته‌ی  
داڵقه‌ی قه‌لێده‌ی هه‌لێن له قوڵی خو‌ی  
به‌سته‌ن بیگری به‌هه‌موو په‌نجان‌ه (مان  
ل ٩٢).

**به‌نده‌ن** (نا. ل) [به‌ده‌ن ١ - داوێن و  
بناری چیا. ٢ - کێویکی زۆر به‌رز نه‌بی.  
٣ - له‌ش، به‌ده‌ن.

**به‌نده‌ناس** (نا. فا) [به‌نده + ناس]  
که‌سیک که به‌نده‌ ده‌ناسی، خودا. ::  
به‌نده‌ناس خودایه.

**به‌نده‌یه‌تی** (حم. ل) [به‌نده + یه‌تی] بر:  
به‌نده‌یی

**به‌نده‌یه‌تی** (حم. ل) [به‌نده + ئی]  
غولامه‌تی، عه‌بدایه‌تی، به‌نده‌یه‌تی.

**به‌ن سامۆته** (نا. ل) [به‌ن 1 + سامۆته]  
بر: به‌ن سامۆته.

**به‌ن سامۆته** (نا. ل) [به‌ن 1 +  
سامۆته] دوو ره‌سه‌راوی باریکه له پشت  
زین که خورجین و هه‌گبه و شتی دیکه‌ی  
پێ له پاشکۆی ئه‌سه‌پ ده‌به‌ستنه‌وه، به‌ن  
ته‌رگ، به‌ن سامۆته.

**به‌ن سامۆته** (نا. ل) [به‌ن 1 +  
سامۆته] دوو ره‌سه‌راوی باریکه له پشت  
زین که خورجین و هه‌گبه و شتی دیکه‌ی  
پێ له پاشکۆی ئه‌سه‌پ ده‌به‌ستنه‌وه، به‌ن  
ته‌رگ، به‌ن سامۆته.

**به‌نش** (نا. ل) [زا] بر: بنیشت

**به‌ندیخانه** (نا. ل) [به‌ندی + خانه ١ -  
شوینی راگرتنی به‌ندی، زیندان،  
گرتووخانه. ٢ - (مج.) شوینی ناخۆش و  
ته‌نگ و تاریک.

**به‌ندیوان** (نا. ل) [به‌ندی + وان]

**به‌نکاله** (نا. ل) [به‌ن 1 + کاله] چه‌ند



بهنی لیک بادراوی هه‌ندیک ئه‌ستووره که  
کاله‌ی پێ له قاچ توند ده‌که‌ن. **ده**  
**خستن:** (کنـ) گێچه‌ڵ بۆ که‌سیک  
ساز کردن، بوون به به‌ره‌هه‌ستی  
که‌سیک، به‌نکاله له به‌نکاله گریدان.  
**له** **گریدان:** بر: به‌نکاله ده  
به‌نکاله خستن.

**به‌نکه‌شیی (حم.)** [به‌ن + که‌ش +  
ئیی] [ئه‌ر]: به‌نکه‌شیی

**به‌نکه‌له‌وه (نا. ل)** [به‌ن 1 + که‌له‌وه]  
به‌نیکه دوو که‌له‌وه‌ی ملی گاجووتی پێ  
لیک ده‌به‌ستن.

**به‌نکه‌شیی (حم.)** [به‌ن (به‌ند) + کیش  
(کیشان) + ئیی] کاری پر کردنه‌وه و  
درز گرتنی که‌لین و درزی خشت و  
به‌ردی ئیو دیوار له لای دهره‌وه‌ی مال به  
سمیت، به‌نکه‌شیی.

**به‌نگ (نا. ل)** [ئه‌و: به‌نگه‌ه - سان:  
به‌هنگا - په‌ه: مه‌نگ، باک: به‌نگ، به‌نج -  
ناو: به‌نگ - زا: به‌نگ] ورد کراوی گه‌لای  
شه‌دانه که وه‌ک تووتن ده‌یکیشن و سه‌ر  
خۆشی دینی، هه‌شیش، هه‌شیشه.  
**کیشان:** ده‌کار کردنی به‌نگ بۆ  
سه‌رخۆشی.

**به‌نگ‌کیش (ئان. فا)** [به‌نگ + کیش]

که‌سیک که به‌نگ ده‌کیشی، به‌نگیی.

**به‌ن گورد (نا. ل)** [به‌ن 1 + گورد] هه‌ر  
کام له‌و به‌ن و هه‌ودایانه‌ی که به  
گورده‌وه‌ن و به ئامرازیک تاییه‌تی که  
چیوێکه وه‌ک گۆنیا به ناوی ساچین  
ده‌پیسری.

**به‌نگی (ئان. ل)** [به‌نگ + ئی] که‌سیک  
که ئالوده‌ی به‌نگه، به‌نگ کیش. ڤ له  
به‌نگ ئه‌م به‌نگیانه چی ده‌بینن: خۆ له  
خۆ گۆران / له دنیا دا مه‌داری عیش و  
خۆشی: خۆ نه‌ناسینه (مه‌حوی ل ۲۸۴).

**به‌ننا (نا. ل)** [عه‌ر: بناء] وه‌ستای  
شاره‌زای مال ساز کردن، وه‌ستایه‌ک که  
چهند کریکار و فه‌له‌ی له ژیر ده‌ست  
دایه و خانوو ساز ده‌که‌ن، به‌نا.

**به‌ننایی (حم.)** [به‌ننا + ئی] کار و  
پیشه‌ی که‌سی به‌ننا.

**به‌نویشک (گیا. ل)** [به‌ن 2 + ویشک]  
جۆره قه‌زوانیکی ورده به‌ری دار  
به‌نویشک که بنیشتی نابێ.

**به‌نووکه (نا. ل)** [به‌ن + ئووکه] بر:  
به‌ندۆکه/۳.

**به‌نووله (نا. ل)** [به‌ن + ئووله] بر:  
به‌ندۆکه/۳.

**به نهوش** (نا.) بر: بنهوش

**به نی** (نا.) [باک] بر: بهنده

**به نی ئادهم** (نا. ل) [عه: بنی آدم]

کورپی ئادهم، ئادهمیزا، مرؤف. ښځه چوڼ نه بهم بؤ مهی و مهیخانه په نا تیگه یوم / له وولاته هه موو شت زوره، به نی ئادهم کهم (تاریک و روون ل ١٦١).

**به نیشته** (نا.) [باک - زا] بر: بنیشت

**به واسیر** (نا.) [عه: بواسیر] کوان و

په نه ماویکی به ژانه که له سه سر پزووی کونگ له بهر قه بزی یا زور دانیشتن پهیدا ده بی و به برینه وهی چاره سه سر ده کردی، بیوه سیری، مایه سیری، به وه سیری.

**به ور<sup>1</sup>** (نا.) [په ه: به ور] ١-

گیانداریکه گه وره ی درنده ی گوشتخوره، پشت و قاچ و ته نیشته کانی نارنجیه، شوینه کانی دیکه ی سپی و خه تی رهشی تیدایه، له ئاسیا و ئامریکا و ئافریقا ده ژی، دوو سه د کیلو قورس ده بی و بیست و پینج سال ده ژی، به بر. ٢- جوړی کوانی زور به ژانه (هه نbane ب ١ ل ٨٦)، به ره شینه که، به وره شینه. || **به وری به یان:** ١- به وری در و به ه لمه ت. ښځه روژیک دیم سواریک ده هات له سه سر

دا / پیستی به وری به یانی بوو ئه و له بهر دا (بارام و گولندام ل ١٩). ٢- (کنه.) پیاوی ئازا و شه پانی. ښځه له گه ل دوژمن ئیمامی هه روه کوو شیړی ژیان وابه / له پیش پردانیان راوه سته وهک به وری به یان وابه (ئاوات ل ٢٤). پالیان ویک دا له زه مانی / هه روه کوو به وری به یانی / که عیلات هه مووی پییزانی (مان ل ٢٧٣).

**تیبینی:** به پی شانه مه کتیبی فردوسی به وری به یان جلیک بوه که روسته م له کاتی شه پ دا ده به ری کرده و که ولی به بر یا پلنگ بوه. له بورهانی قانع دا نوو سراوه که به پی باوه ری هه ندیک کهس به وری به یان که ولی دیو یک به ناوی ئه کوان بوه و هه ندیکش ده لئین که له به هه شته وه بؤ روسته میان هیناوه و هه ندیکش ده لئین گیانداریکه دوژمنی شیړه و روسته م له کیوه کانی شام کوشتی و که ولی لی ساز کرد و خاسیه ته که ی ئه وه یه که نه ده ئاگر دا ده سووتی و نه ده ئاوه دا نوقم ده بی.

**به ور<sup>2</sup>** (نا.) [جاف] بر: به فر

**به وړان** (گیان.) [بر: بوړان 2] [زا] کوتر

**به وړانمال** (نا. ل) [به ور 2 + ئان +

مال 3] بر: به فرمال

**بهوردی** (ئاك. ل) [به + ورد + ئى]

سـرنجى زۆر. ﷥ بهوردى سـهـيرى  
نووسراوهـكانى كرد و هيچ هـهـلـهـيهـكى  
نهـديتهـوه. بهوردى له مهـسهـلهـكه بـكۆـلـهـوه!

**بهورهـشينكه** (نا. ل) [بهـور1 + ئه +

شين + ك + ئه] برينـيـكه پيس وهـكوو  
(موو) له دهست و پهـنـجه دهـردـيت (كشت  
و كال ب ۱ ل ۵۱)، بهـور، بهـورهـشينه.

**بهورهـشينه** (نا. ل) [بهـور1 + ئه +

شين + ئه] بـي: بهـورهـشينكه

**بهوز<sup>1</sup>** (نا. بـي: بووز1

**بهوز<sup>2</sup>** (ئان. بـي: بۆز

**بهوش** (نا. بـي: بهـفش، بهـفش،

بهـفشـك - ناو: بهـوش] ۱- ئامـراـزيـكى  
جۆـلـايـيه، برـيتـيـيه له تهـختـهـيهـكى پانى  
ددانهـداره كه دهـكهـويـته بهـينى تان و پۆ و  
هەر جارەى جۆـلـا دهـيـكوـتـى هـهـتا ريزى  
تهـنـراو رـيـك و سـفـت بـكا، شـه. ۲- (ئا. بـي:  
نيوان ئانـيشـك و سهـرـشان، قۆل، باسـك.

**بهوهـسـيرى** (نا. بـي: بهـواسـير

**بهـها** (نا. بـي: بايهـخ] نـرخ، بايى.

**بههار** (نا. بـي: هـيـك: قـهـسـهـر - ئهـو:

قـهـنـگـهـر - هـهـخ: قـهـهـر، قـاـهـره - پـهـه:  
قـهـهـر، بهـهـر. تات: قـاـهـار، قـيـهـار - فار:

بهار. باك: بوهار، بهار، باهار - ناو:

بههار، بوهار، بوار - باش: وههار، بههار

- ههـو: وهـهـار - زا: واسـار] ۱- يهـكهـمين

وهـرزى سـاـلى هـهـتاوى، سـى مـانـگى

(خاـكهـلـيـوه، بانـهـمهـر، جۆـزهـردان). ۲-

سـال له نـيـو خـهـلك دا. ﷥ ئهـوسـال دوو

بهـهـاره كـورـهـكهـم چۆـته سـهـرـبـازى. ۳-

شـكۆـفـهـى دار. ۴- گـيـايـهـكه كه گۆلى زهرد

و جوانى هـهـيه و بۆ جوانى رايدـهـگـرن و

دهـيـچـين. ﷥ ئهـو باغ و بهـهـار و بهـرگ و

ئەسمار / ئەنوار و شكوفه جەمعی

ئەزهار (مەم و زين ل ۱۹۱). ۵- ناوه بۆ

مـيـينه. ۶- (مـجـ). سـهـرـدهـمى لاوهـتى.

— **نوئى بوونهوه:** بوورژانهوى گژوگيا

له ئاخـرهـكانى بهـهـار بهـهـوى باران و

باريـين. — **هـيـتـانـه چۆكان:** (كـذـ). زۆر به

هاسان گـرتـنى كار و مهـسهـلهـيهـك و لهـبهـر

چاو نهـگـرتـنى راستى و سهـختى و

سهـخـلـهـتى كارهـكه. (ئـهـو كـيـنـايـهـيه دهـبى

لهـوه كهـوتـبى كه له زستانى سهخت دا

كهـسـيـك بـلـى هـيـچ نـيه و سهـرـما تهـواو

دهـبى و بهـم زوانه هـهـوا خۆش دهـبى و گيا

شين دهـبن و دهـگـهـنه سهـر چۆكان كهـچى

له راستى دا بهـفر و كـرـپـوه و سهـرـمايه و

له بهـهـار بهـم زوانه خـهـبهـرـيـك نـيه. ||

**بههارى كوردى:** وهـكوو دهـزانـين بهـهـار



یه‌کێکه له چوار فەسلەى ساڵ و له یه‌که‌مین رۆژى نه‌ورۆزه‌وه (٢١ى مارت) ده‌س پێده‌کا. به‌لام له ناوچه‌ى (کردى) مه‌ڵبه‌ندى کرماشان، پاش ئەوه‌ى به‌ حیسابى نه‌ورۆز چل و پێنج رۆژ له زستانى رابرد، ده‌لێن به‌هاره و ناویشیان ناوه (به‌هاری کوردی) و سێ مانگ سێ مانگ حیسابى ده‌که‌ن و هاوین و پاییز و زستان ده‌به‌نه‌ سه‌ر. به‌لای منه‌وه ئەم حاله‌ ده‌گه‌رێته‌وه بۆ ئەو کاته‌ى که نه‌ورۆز وه‌کوو ئیستا ساییت نه‌بوه. (بڕ: قامووس ب ٢ ل ٢٢٢).  
**به‌هاری عومر:** سه‌رده‌مى گه‌نجى و لاوه‌تى مرو‌ف. :: به‌هاری عومر ئەوا گه‌یه‌یه حوزه‌یران / که‌چى وه‌ک کۆده‌ک ئیسته ده‌چمه‌ سه‌یران (مه‌حوى ل ٢٤٠).

**به‌هارات** (نا.) ئالەت و گیا و گۆڵ که بۆ بۆنخۆشى ده‌ چێشتى ده‌که‌ن، ئەزبى، هه‌زبى، ئەزبۆله، هه‌زبێله.

**تێبینى:** به‌هارات ناوى كۆنى ولاتى هیند بوه و له‌به‌ر ئەوه‌ى که زۆربه‌ى ئالەت و گیا له‌م ولاته‌وه هاتوون ناوى (ولاته‌که) به‌هاراتیان به‌ سه‌ر دا‌بریون.

**به‌هاران** (نا. ل) [به‌هار + ئان] سه‌رده‌م و چاخى به‌هار، وه‌رزى به‌هار.

**به‌هاراو** (نا. ل) [به‌هار + ئاو] ئاوى شیو و دۆڵ و شوینێک که ته‌نیا به‌هاران له به‌ر تـوانه‌وه‌ى به‌فر ئاوى هه‌بى و له دواى ویشک بى.

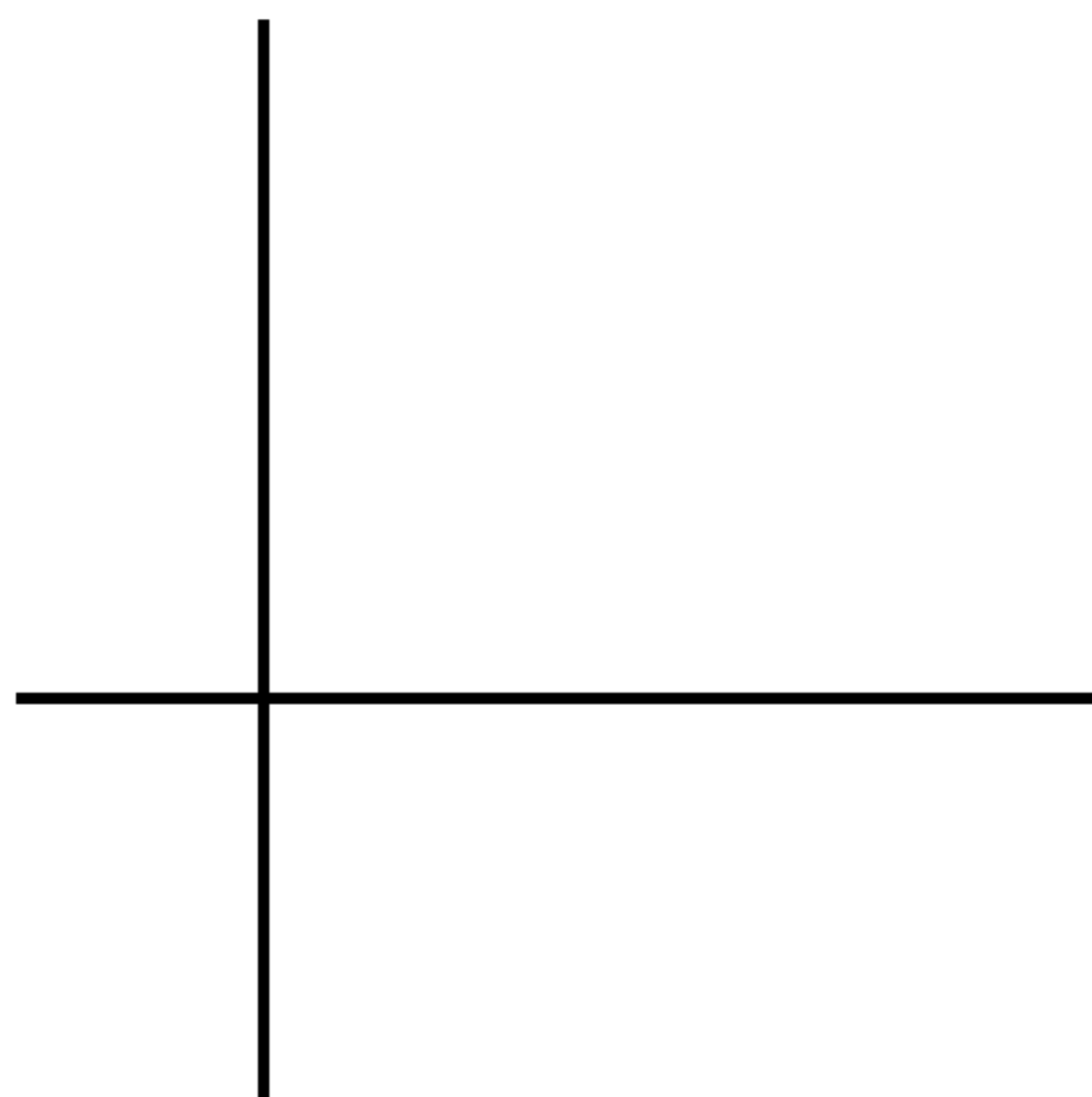
**به‌هاربه‌ن** (نا. ل) [به‌هار + به‌ن] [ئه‌ر] بڕ: به‌هاربه‌ند

**به‌هاربه‌ند** (نا. ل) [به‌هار + به‌ند] ته‌ویله‌ى سه‌ر دانه‌پۆشراو، یا شوینێكى وه‌ک به‌ر هه‌یوان که لایه‌كى ئاوه‌لایه و دواى شکانى ته‌شقى سه‌رما به‌رزه‌ولاغ و که‌ڵ و چاره‌وێى لێده‌به‌ستنه‌وه هه‌تا گه‌رمایان نه‌بى و نه‌خۆش نه‌که‌ون، به‌هاربه‌ن.

**به‌هارستان** (نا. ل) [به‌هار + ستان] به‌هاری خۆش و ته‌واو که هه‌موو دار شکۆفه‌یان داوه و گۆڵ پشکووتوون. :: هه‌موو دنیا به‌هارستانه ئیمړۆ / له لای من هه‌ر چله‌ى زستانه بى تۆ (کوردی)

**به‌هارنارنج** (نا. ل) [به‌هار + نارنج] گۆلى نارنج که گۆلێكى بۆنخۆشه و بۆ عه‌ترسازى و ده‌رمان و مره‌با ده‌کار ده‌کردى.

**به‌هاروو** (گیا.) [به‌هار + ئوو] جوړیک گه‌نمى زۆر باشه که له دووه‌م مانگى به‌هار دا داده‌چێندى نانه‌که‌ى خۆش و



خواردنی سووکه و نشاسته‌ش پتر لهو  
که‌نمه ده‌گرن، به‌هاره. || **به‌هارووی سپی:**  
جۆرّیکی به‌هاروویه، گولّ رووته و  
ئارده‌که‌ی سپیه، به‌هاره‌چه‌رمگ.  
**به‌هارووی سوور:** جۆرّیکی به‌هاروویه،  
گولّی هه‌یه و ئارده‌که‌ی سووره.

**به‌هاره** (نا. ل) [به‌هار + ئه] ١- (گیا.)  
بړ: به‌هاروو. ٢- شیعرّیک که به‌سه‌ر  
به‌هار دا هه‌لکوترابّی. ٣- به‌هاره‌ی  
مامۆستا هیمن که ناوی به‌هاره‌ی  
کوردستانه زۆر شیعرّیکی به‌هیزه. ٣-  
هه‌ر به‌ر و به‌ره‌میکی له به‌هار دا  
بووبی. ٤- به‌رخه‌ی به‌هاره، گولّی به‌هاره،  
تووتنی به‌هاره. ٥- هه‌ر شتیکی که  
په‌یوه‌ندی به به‌هاره‌وه هه‌بّی، به‌هاریه‌ی.  
٦- به‌هاره‌کیلّ، به‌هاره‌زی، به‌هاره‌وار.

**به‌هاره‌زی** (ئان. ل) [به‌هاره + زی]  
به‌رخیک که له به‌هار دا بووبی.

**به‌هاره‌کانی** (نا. ل) [به‌هاره + کانّی]  
هه‌ندیکی کانّی که به به‌هار ده‌ته‌قینه‌وه و  
زوو و شک ده‌بن.

**به‌هاره‌کیلّ** (ئان. ل) [به‌هاره + کیلّ]  
(کیلان) [زه‌وییه‌کی که له به‌هار دا  
کیلّرابی].

**به‌هاره‌وار** (نا. ل) [به‌هار + ئه + وار]

شوینّیکی نزیک دّی که مه‌ردار له  
سه‌ره‌تای به‌هار چادری لیه‌لده‌دن به‌ر  
له‌وه‌ی که بچنه کویتستان و هه‌واری  
دوورتر.

**به‌هاریه‌ی** (ئان. ل) [به‌هار + ئی] هه‌ر  
شتیک که په‌یوه‌ندی به به‌هار هه‌بّی،  
به‌هاره. ٧- گولّی به‌هاریه‌ی، جل و به‌رگی  
به‌هاریه‌ی، بارانی به‌هاریه‌ی.

**به‌هانه** (نا. ل) بړ: بیانوو

**به‌هه‌ه** (ئان. ل) [به‌هه + به‌ه] ١- بۆ  
پیدا هه‌لکوتن ده‌رده‌بپردی. ٢- به‌هه‌ه  
له‌و چایه خویش ره‌نگه‌ی. ٣- بۆ سه‌رکوینه  
لیدان ده‌کوترّی. ٤- به‌هه‌ه ئه‌وه ده‌رست  
بۆ خویندم. به‌هه‌ه ته‌واومان کرد.

**به‌هر** (نا. ل) [بړ: به‌هره] [باک] بړ: به‌ش

**به‌هره** (نا. ل) [ئهو: به‌خی‌ذره - هه‌خ:  
به‌ختره - په‌ه: به‌هره‌ک، به‌هر. باک:  
به‌هر، به‌هره - ناو: به‌هره، باره - باش:  
به‌هره - هه‌و: به‌هره - زا: باره] ١- قازانچ  
و سوودی ده‌سکه‌وتوو له سه‌ه‌ودا و  
به‌ره‌م. ٢- به‌ر و به‌ره‌می زه‌وی و زار،  
داهات، حاسلّ، به‌روبوو. ٣- لیها‌تووی و  
لیوه‌شاوه‌یی له مروّف دا. ٤- [باک]  
به‌هر، کوټ، به‌ش، له‌ت.

**به‌هره‌دار** (نا. فا) [به‌هره + دار2] ١-

هەر شتیکی سوود و قازانجی هه‌بی،  
خاوه‌ن به‌هره، به قازانج. ٢- مروّقی  
لّیهاتوو، بلیمه‌ت و لیوه‌شاوه، خاوه‌ن  
به‌هره له هونه‌ر، فه‌ن و زانست دا. ::  
هۆ شوانی به‌هره‌دار، تیخوڤه چاوه‌پیین  
/ ئارایشته‌ت‌ه‌واوه، ئاماده‌ی هه‌لپه‌رکپین  
(گۆران ل ٥٢).

**به‌هره‌مه (نا.)** ئامرازیکه به ده‌ست  
کار ده‌کا، بریتییه له نووکیکی پێچ دار  
که گه‌وره و چووک‌ه‌ی هه‌یه، ده‌سکیکی  
هه‌ندیک درێژ که له نیوه‌پاست به‌قه‌را  
ده‌ست خوار بۆته‌وه و ده‌گه‌رێ، نه‌ججار  
و دارتاش له سه‌ر ته‌خته‌یه‌ک که بیانه‌وێ  
کونی که‌ن رایده‌گرن و به‌ ده‌ست  
ده‌یسوورپین و ته‌خته‌ کون ده‌بی،  
مه‌تکه‌ب، مه‌ته‌ی ده‌ستی.

**تیبینی:** هاو‌پیشه و هاومانای ئه‌م  
وشه‌یه له زمانی فارسی دا برماه  
(به‌رماه) و برماهه (به‌رماهه) و له  
زمانی په‌شتوو دا برمه (به‌رمه)یه.

**به‌هره‌مه‌ند (نان. ل)** [به‌هره + مه‌ند]  
[په‌ه: به‌هرمه‌ند] ١- خاوه‌ن به‌هره،  
به‌هره‌دار. ٢- خاوه‌ن به‌ش، به‌شدار،  
شه‌ریک.

**به‌هل‌و‌لک (نا.)** [باک] بر: بالۆکه

**به‌هشت (نا.)** [زا] بر: به‌هه‌شت

**به‌هه‌شت (نا.)** [ئه‌و: قه‌ه‌یشه‌ته - په‌ه:  
قه‌ه‌یشه‌ت. باک: به‌شت، به‌ه‌شت،  
به‌ه‌ه‌شت، به‌ه‌یشه‌ت - ناو: به‌هه‌شت،  
به‌حه‌شت - باش: به‌یشه‌ت - هه‌و:  
به‌هه‌شت - زا: به‌هشت] ١- شوینیکه که  
زۆربه‌ی ئایینه‌کان باسی لیوه ده‌که‌ن و  
مروّی راست و باش و به ئیمان ده‌چپته  
وێ. باغیکی خو‌شه هه‌موو جو‌ره  
خواردن و خواردنه‌وه‌یه‌کی تێدایه و  
ته‌نانه‌ت به‌ قسه‌ی قورئان خو‌ری و ژنی  
جوانیش بۆ پیاوان لییه، جه‌نه‌ت. //  
جه‌هه‌نه‌م. ٢- (مج.) ولاتی خو‌ش و  
خه‌مالۆ به‌ گول و شیناوه‌رد و هه‌ر  
شوینیکی خو‌ش و دلگه‌ر. || **به‌هه‌شتی**  
**باقی:** به‌هه‌شتیک که هه‌میشه هه‌یه،  
به‌هه‌شت. :: وه‌کوو ئه‌و خو‌ریان‌ه‌ی ئه‌گه‌ر  
خودا له به‌هه‌شتی باقی داینا  
(شو‌رپه‌حموود ل ٦٠). **به‌هه‌شتی سه‌ر**  
**زه‌وی:** ١- ولات و شوینی خه‌مالۆ و  
خو‌ش. ٢- به‌هه‌شتی ده‌سکردي مروّف بۆ  
به‌ربه‌ره‌کانی ده‌گه‌ل به‌هه‌شتی خودا.  
**به‌هه‌شتی شه‌دداد:** ١- باغیک که شه‌دداد  
(پادشایه‌ک که داوای خودایه‌تی ده‌کرد)  
هاوتا و هاوینه‌ی به‌هه‌شت سازی کرد.  
٢- (مج.) شوینیکی خو‌ش و رازاوه و



هاوتای بههشت له سهه زهوی. ::  
مهجلیسی میری وهکوو بههشتی  
شهددادی دهپازاوه (سهه عید و  
میرسیوه دین ل ١٥٥). بههشتی  
نیره کهر: دنیا بۆ ئه وه کهسانه ی که گوئ  
ناده نه هیچ شتیک و خه می هیچ ناخۆن.  
:: دنیا بههشتی نیره کهره.

**تییینی:** بههشت له دوو بهشی به ه به  
مانای باش و ئیشت که له ئهویستا دا  
نیشانه ی (سفه تی تهفزیلیه) پیک هاتوه  
که به گشتی دهبیته دنیای باشترو  
چاکتر.

**به هشتاو** (ئاک. ل)[به + هشتاو]  
به په له، به له ز، به تالووکه. :: دههات به  
گریان و به هشتاوه/هتتا دهگه ییه  
میرمه می، دهیگوت: به قوربانت بم کویت  
ئیشاوه (مان ل ٦٨).

**بههشتیی** (ئان. ل)[بههشت + ئیی]  
١- کهسیک که له بههشت دهژی،  
دانیشتووی بههشت. // جهه ننه میی.  
٢- پیاوی چاک و به ئیمان - که دوا ی  
مردنی پییده کوتری وهک ئه وه که دلنیا  
بن دهچیت بههشت. ٣- که بیانوو و ژنی  
مال - به زمانی فهقییان که داوی نان و  
خواردنی لیده کهن.

**بهههوا** (ئان. ل)[به + ههوا] به فیز،  
به دهه عی.

**به هیف** (گیا. ل)[باک] بر: بادام

**به هی** (گیا. ل) بر: بهی

**به هیز** (ئان. ل)[به + هیز] ١- گیاندار  
یا مروقی بهقه وهت و توانا. ٢- حال ی  
قسه، نووسراوه یا شتیک به پرشت.  
~ **بوون:** ١- بهقه وهت بوون. ٢-  
به پرشت بوون. ~ **کردن:** بهقه وهت  
کردن.

**به ئه سپایی** (ئاک. ل)[به + ئه سپایی]  
١- ئارام، سهبر، بی ههست و خوست.  
:: به ئه سپایی له مال وهدهر کهوت. به  
ئه سپایی دهستی به سهر یالی ئه سپه که  
داهینا. ٢- شاراوه، به نهیی. ::  
کاره که ی به ئه سپایی دهکا و کهس پی  
نازانی.

**بهی** <sup>1</sup> (گیا. ل)[پهه: بیه. تات: بههه -  
فار: به - بیر: بی. باک: بیه، بهی،  
بهۆک، بیۆک - ناو: بی، بهی، بهی -  
باش: بهی - ههه: بهی - زا: بهی] ١-  
داریکی دهستنیزه، زۆر بهرز نابیته وه، له  
داره سیو دهچی به لام گه لاکانی کورکیان  
ههیه، بهریک دهگری که زهره و  
بوئخوشه، Cydonia vulgaris ناوی

لاتینى ئەم دارەيە، دارەبى، دارەبەى. ۲-  
بەرى ئەم دارە، كە ميوەيەكى شىنى  
بەكوركە، كە بگا زەرد و ئاودار و گۆشتن  
و بۆنخۆش دەبى، بە كالى (گرفتە و  
بەرى ئەوك دەگرى) و پىشاوى دەخورى  
و بۆ دۆلمە و مەرباش دەست دەدا.  
هەروەها دەنكەكانى بەى لە ئاو دەكەن يا  
هەروا دەيخۆن و بۆ نەرم كردنى سىنگ و  
كوخە زۆر باشە. ۳- (مجا.) لە ئەدەبى  
كلاسيك و فولكلور دا بە ماناى مەمكى  
تورت و خىر هاتو. ۴- دەستى لەرزۆكم  
هەتا تىيدايە هيزى بەى گوشين /  
لیمگەرى تاوى لە باخى سینه ميوان  
بیمهوه (نالەى جودايى ل ۹۳). خالى ديم  
جە بەين دوو بەيانەوه / وه بانى  
بەيندا مەشيانەوه  
(بىسارانى). ۵- پيشاندن: چەشنىك  
كولاندنى بى بە هەلمى ئاو.

**بەى<sup>۲</sup>** (گيانە،) [باک: بەى - زا: بەيه]  
بى: مۆركە

**تېبىنى:** لە زمانى فارسى دا بید هەر  
بەم مانایە هاتو.

**بەيابان** (نا.) [باک] بى: بيايان

**بەيات<sup>۱</sup>** (نا.) [بى: بەيت] هەوايەكى  
مۆسیقایە كە چەند جوۆرى هەيه. ۴

بەياتى كورد، بەياتى تورک، بەياتى  
ئیسفهان.

**بەيات<sup>۲</sup>** (ئان.) [عەر: بیات] ۱- حالى  
نان و كولپەرە كە چەند روۆى بە سەر دا  
تپەر بووبى و كۆن بووبى. ۲- چىشت و  
هەر خواردەمەنيەكى كە شەو ساز  
كرابى و بۆ بەيانى مابیتەوه، شەوپاتە،  
شەومەنە، پەزیرە، بەياتە. ۳- **بوون:**  
كۆن بوونى نان و كولپەرە.

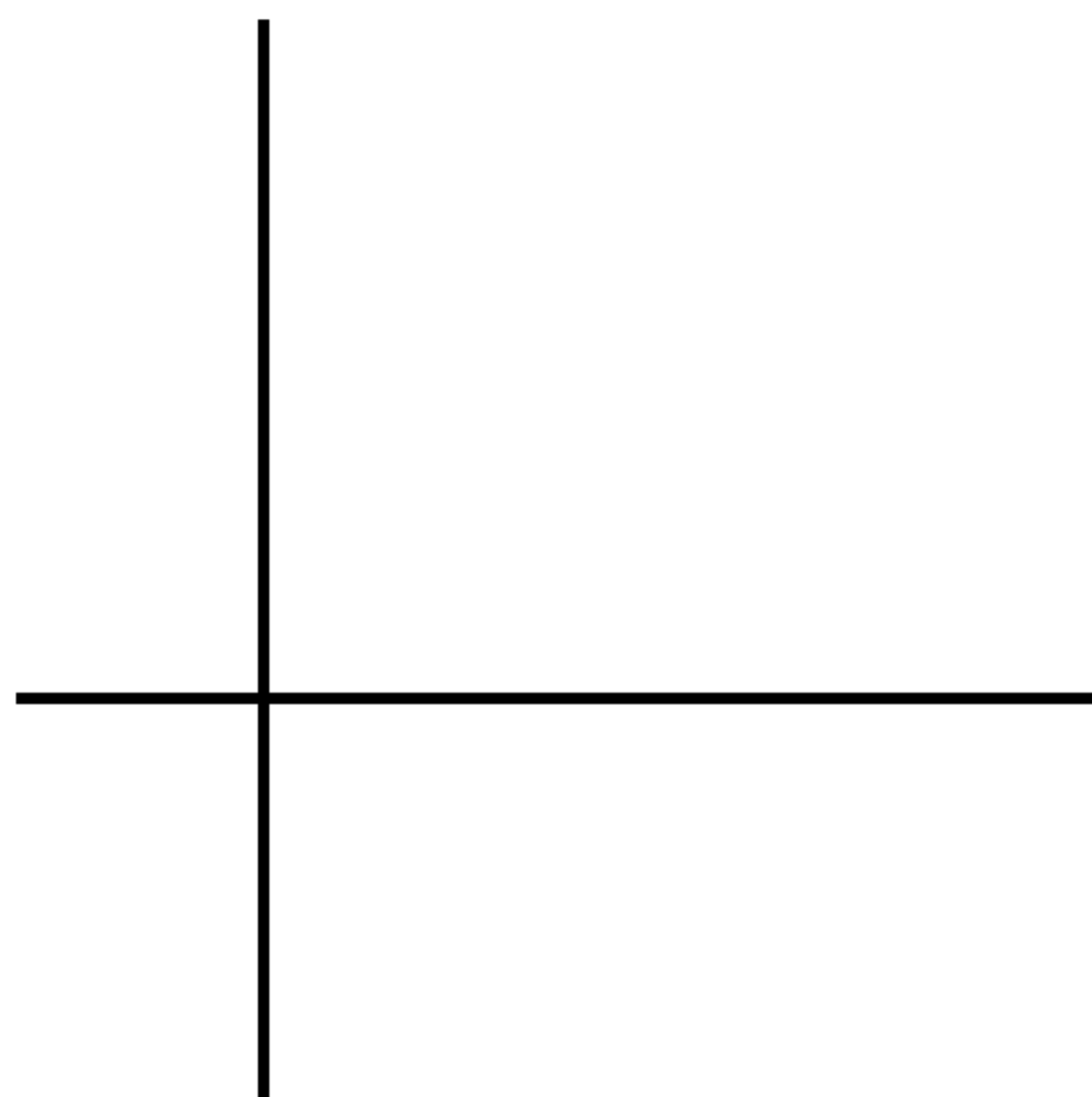
**بەياتە** (ئان.) [عەر: بیات] ۱- [ئەر]  
چىشتى ماوهى شەو، شەومەنە، بەيات.  
۲- روۆن دووگ

**بەياخ** (نا.) [ئەر] بى: بەيداغ

**بەياخدار** (ئان. فا.) [بەياخ + دار] بى:  
ئالادار

**بەيار** (نا. ئان.) [عەر: بائر] [باک]:  
بەيار - ناو: بەيار، باهیر - زا: بەياره]  
زەويیەك كە سالىك يا ماوهيەك بى  
نەكىلدرا بى.

**تېبىنى:** لە هەندىك ناوچە بوورە و  
بەيار يەك مانايان هەيه و لە هەندىك  
ناوچەى وەك موکريان بەيار زەويیەكە كە  
ماوهيەك نەكىلدرا بى و بوورە زەويیەكە  
كە قەت نەكىلدرا بى.



**بهياره** (نا، ئان،) [زا] بر: بهيار

**بهياز** (نا،) [عهـر: بياض] ١-  
دهفته ريكي دهسنووس كه بيره وهرى يا  
شيعرى تيدا نووسرايسته وه. ٢- [ئهـر]  
بهيار. ٣- (ئان،) سڀي، ڏ: زولفه كهت  
گرتمى، بهيازى گهر دنت سووتاندمى /  
خوينى پهروانه به دهستى شهو له سهر  
ئستوى شهمه (وهفايى ل ١٣٨). نازك  
ئهو بهياز بناگوش شهـم / نازك  
ئهـگريجان سهر نه دوش شهـم (وهلى  
ديوانه ل ٧٣).

**بهيان**<sup>1</sup> (نا،) [باک: بهيانی - ناو:  
بهيان، بهيانه، بهيانی] ١- کاتى دهست  
پيکردنى روژ، سهـره تاي روژ بهر له  
هه لاتنى هه تاو، بهيانه، سهـبه ه. ٢- ناوه  
بو ميـينه. — **بهريون**: بر: بهيان  
ئهنگووتن. ڏ: وا خستى چاوى كه به  
داو زولفى وه لا دا / شهو روڤي، بهيان  
بهريوو، ئهـمن ههـر له خهـوا بووم (وهفايى  
ل ٧٢). — **داهاتن**: بر: بهيان  
ئهنگووتن. — **ئهنگووتن**: تهواو بوونى  
شهو و روژ بوونه وه، بهيان داهاتن، بهيان  
بهريوون. ڏ: بهيان ئهنگووت و شهو  
رابورد و من هيشـتا خهـوم نايه /  
دهخوين بولبول و قومرى به لام قاسپهـى  
كهوم نايه (نالهي جودايى ل ٩٢).

**تېبىنى**: زهبيحى به پيچ و په ناوه  
وشهـى بهياني بردوته وه سهر بامهـى  
ئهو يستايى (قامووس ب ٢ ل ٢٢٧).  
بهيان هم دهچيسته وه سهر [هيک: بهامه -  
ئهو: بامه، باميه - پهـه: بام، باميک] به  
ماناي رووناک و هميش دهچيسته وه سهر  
[هيک: بهانهـف - ئهو: بانهـف - سان:  
بهانو - پهـه: بانووى] به ماناي شوق و له  
موکريان دا هيشـتا له تاو و بان دا بهم  
مانايه ماوه.

**بهيان**<sup>2</sup> (نا،) [عهـر: بيان] ١- ئاشکرا،  
شى، تهفسير. ٢- بر: بهياننامه. —  
**کردن**: ١- شى کردنه وه، ليکدانه وه،  
تهفسير کردن. ٢- دهر برين، گيـرانه وهـى  
قسه.

**بهيانان** (ئاک، ل) [بهيان 1 + ئان]  
کاتى بهيان، له وهختى بهيان دا،  
بهيانبيان، بهيانهـکى. ڏ: ههـموو روژي  
بهيانان به ئاوى سارد ههـمامي دهکا.

**بهياننامه** (نا، ل) [بهيان 2 + نامه]  
نوسراوه و ههـلو يستيـکه له سهر  
مهـسه لهيهـک که ريـکخراوهـکان و  
دهوله تهکان دهري دهبرن، بهيان.

**بهيانهـکى** (ئاک، ل) [بهيان 1 + ئهـکى]  
بر: بهيانان



**بهیانی** (نا.) [بر: بهیان 1] ۱- رۆژیک که به دواى ئهمرۆ دا دى، سبهى، سۆزى، سبهینى. ۲- کاتى دهست پیکردنى رۆژ، بهیان، بهیانه. ۳- له وهختى بهیان دا، بهیانیان.

**بهیانیان** (ئا. ل) [بهیانی + یان] بر: بهیانان

**بهیبوون** (گیا.) [باک: بهیبوون، بابوونه، بابن - ناو: بهیبوون، بهیبوونه، بابوونه] گولیکى بۆنخۆشى سپیه که نیوهکهى زهرده، لاسکى شین و گهلاى زۆر و ورده، له نیو میترگ و لیو جوگه دهروى، خۆرسکه و ههتا نیوگهز ههلهدا. له کوردهوارى دا ئهم گوله ئیشک دهکهن و بۆ دهرمان کهلکى لیوهردهگرن. دیم کراوهى بۆ گهده، قهبرى، تیکچوونى دهحهیزوه چوونى مانگانهى ژنان و ههروهها بۆ یاو و چهق و چۆ زۆر باشه، بابنهپیچ، گوله بهیبوونه، گولهفهقى. Anthemis nobilis ناوى لاتینى ئهو گیایهیه، به عهرههه بابوونهج و به فارسىش بابوونهى پیدهلین.

**بهیبوونه** (گیا.) بر: بهیبون

**بهیت** (نا.) ۱- چیرۆکه شیعرى

فۆلکلۆرى (ئایینى، دلدارى، میژوویى و ...) له سهه ههواى تاییههتى خۆیان که دانهه و ئاههنگسازهکهیان دیار نیه و پشتاوپشت گهیشتهته دهست ئیمه. ۲- ههه چیرۆکه شیعریک که له سهه ههواى بهیت داندراوه و ههه مان مهبهستى به دوايه و دانههکهى دیاره که کئیه، یا کئ بوه. ۳- بهیتهکانى عهلى بهردهشانی، بهیتى مهه و زینى خانى. ۳- قسهى دوور و دریژ و بئ مانا. ۴- ئهوه تۆ باسى چ دهکهى ههه دهلی بهیتان دهلیتى. ۴- خهتیک شیعر که بریتیهه له دوو میسرعه. || **بهیتى به:** (کند.) قسهى دوور و دریژ و بئ سهه و بهره.

**تیبینى:** وشهى بهیت قسهى زۆر له سههه و ههندیک بردوویانهتهوه سهه بهیتى عهرههه، تاقمیکش پئیان وایه له وشهى بهیات کهوتوه. من پیموایه بهیت دههه له پاد pad - ی ئهویستایى به مانای شیعر کهوتبى و له زمانهکانى ئوروپاییش دا poet به مانای شاعیر ههه لهو ریشهیه. ههروهها دوور نیه بهه له ئیسلام بهیت وهک هۆره ئاههنگ و ههواى مهزههیشى هههههه و له دواى ئهو بهشهه نههههه و به دووریشى نابینم که بهیات 1 و بهیت ههه یهک بوویین یا

**بهیت و بالوره (نا. ل) [بهیت + و +**

بالۆره [ بر: به‌ندوباو. — بو هله‌بەستن:  
 بر: به‌ندوباو هله‌بەستن.

**بهیت و باو** (نا. ل) [بهیت + و + باو]  
 بر: بهندوباو. — **بۆریتکخستن:** بر:  
 بهندوباو هه‌لئه‌ستن.

**بديچہل (ٺان.) [؟] حالتي ٺٺيڪ كه**  
**نه تواني منڊالي بي، نه زوڪ.**

بهیداخ (نا.) بر: بهیداغ

**بهیدادار (نا. فا) (بهیداخ + دار) بی:**  
ئالادار

**بهید اِخْداری (حم.)** [بهید اِخْدار +  
ئیی] بر: ئالاداریی

به‌یداغ (نا.) [تور: bayrak] به‌یاخ،  
به‌یداخ (بر: ئالا). — هه‌لدان: بر:  
به‌یداغ هه‌لکردن. — هه‌لکردن: ئالا  
هه‌لکردن، ئالا هه‌لدان، به‌یداغ هه‌لدان.  
﷚ ئەما ئەوە من لە عەرزیم و ئەو  
به‌یداغی هه‌لکردوه له مابه‌ینی عەرز و  
عاسمانی (سه‌عید و میرسیۆه‌دین ل  
(۱۰).

**تیبینی:** رهنګه یه کهندهردوو وایته بهرچاو که ئهم وشهیه له (بهیرمق، بایراق) وهگرایی که هتندی له زانایان

لایان وایه وشهیهکی ترکییه، بهلام من  
وای بۆ دهچم کسه له (بهیرهق)ی  
عارهبییه وه هاتوه که یهکێک له ماناکانی  
(رئ پێشاندهر)ه و خوۆشی له وشه  
(پیادهک = پیاوه)ه وه کراوه به عارهبی.  
(قامووس ب ۲ ل ۲۲۸).

**بهیداغدار** (نا. فا.) [بهیداغ + دار] بر:  
ئالادار

**بهیداغداریی** (حم.) [بهیداغدار + ئی]  
بر: ئالاداریی

**بهیدهس** (ئان. ل.) [بهی (بی) + دهس]  
۱- حالێ که سێکی دهستهلاتی نهبی،  
بیدهستهلات، تهسيلم. ۲- حالێ ئهسپ و  
ماينێک که خۆ وهدهستهوه نه دا و نه کړی  
سواری بی، رام نه کراو. & بهیدهست.  
— **کردن**: ۱- زال بوون به سهر که سێک  
دا، دهستهلات به سهر که سێک دا پهیدا  
کردن. ۲- دهستهموۆ کردنی ئهسپ و  
ماين.

**بهیدهست** (ئان. ل.) [بهی (بی) +  
دهست] بر: بهیدهس

**بهیره<sup>1</sup>م** (نا.) [؟] ئاه و ناله،  
کرووزانه وه. :: ئه گهر بۆ که می دنیا  
دهکسهی بهیره می / تا زیر و زیو و  
خهزینه ت ده می (بارام و گولندام ل ۴۰).

**بهیره<sup>2</sup>م** (نا.) [؟] [ئهر] بر: باریه

**بهیزی** (نا.) [عر: بیضوی] شکلیکی  
ههنده سییه وهک هیلکه.

**بهیشلا** (گیا.) [؟] [زا] بر: کالهک

**بهیعت** (نا.) [عر: البیعة] پهیمان.  
— **پتکردن**: رازی بوون و قه بوول  
کردنی سهروکایه تی که سێک. هه لێژاردن  
به شیوهی ئیسلام.

**بهیث** (گیا.) [باک] بر: بادام

**بهیلهسان** (گیا.) بر: بهلهسان

**بهین** (نا.) [عر: بین] ۱- مه و دای  
نیوان دوو شوین، کهس یا دوو شت له  
یه کتر، نیوان. :: بۆکان له بهینی  
مه هاباد و سه قز دایه. ناکۆکییان ده  
بهین دایه. ۲- په یوهندی نیوان دوو یا  
چه ند کهس، دۆستایه تی. :: هه سه ن و  
حوسین بهینیان خوۆش نیه. ۳-  
ئالوودهیی، پێ خوۆش بوون :: به نیم  
ده گه ل راو نیه. ۴- وهخت، ده م، کات. ::  
بهینیکه کاک ره سوو دیار نیه، منیش ئه و  
بهینانه نه مدیوه. — **بهین**: جار جار،  
نیوان به نیوان. :: بهین بهین سه ریکمان  
لێ ده. — **نه مان**: ۱- لێک تۆران، له  
یه ک گۆرین، تێک چوونی دۆستایه تی. ::  
ماوه یه که ده گه ل یه ک به ینمان نه ماوه. ۲-



وه لاناڻ و تهرک کردنی شتیک که ئالووده  
بوون. ښ بهینم دهگل جگره نه ماوه.

**بهینه ت** (نا.) [؟] [ناو: بهینه ت - هه و:  
بهینه ت] وهفا، پهیمان. ښ ئه من چ بکه م  
بو قاسیدیکی به بهینه ت و به بهقا/  
بینیره وه کن چه لنگی ئه وئ کاوله دنیا به  
(پایزه ل ۳۳). هه ر پاسه شادیش نییه ن  
بهینه تهش/ بهل بی بهقا بو سزا و  
مهینه تهش (مهوله وی ل ۱۶۸).

**بهینه تدار** (ئان. فا) [بهینه ت + دار]  
به وهفا، به ئه مهگ، وهفادار، ئه مهگدار. ښ  
وهسیه تم ئیده ن شای شه م روخساران/  
به ی وه بالینم چون بهینه تداران (وهلی  
دیوانه ل ۶۲).

**بهینه تداریی** (حم.) [بهینه تدار + ئیی]  
به ئه مهگ بوون، وهفادار بوون،  
ئه مهگداریی.

**بهیه** (گیان.) [زا] مؤرکه. بر: بهی 2

**بهیه کجاریی** (ئاک. ل) [به +  
یه کجاریی] بو هه میشه، هه تا ئه به د، به  
جاریک.

**بهیه وه** (نا. ل) بر: باده وه 2

**تیبینی:** بهیه وه سووک کراو و سوای  
وشه ی باده وه - یه.

لایان وایه وشه یه کی ترکییه، به لام من  
وای بو دهچم که له (بهیره ق) ی  
عاره بییه وه هاتوه که یه کی که له ماناکانی  
(ری پشاندهر) ه و خویشی له وشه ی  
(پیاده ک = پیاوه) وه کراوه به عاره بی.  
(قاموس ب ۲ ل ۲۲۸).

**بهیداغدار** (نا. فا) [بهیداغ + دار] بر:  
ئالادار

**بهیداغداریی** (حم.) [بهیداغدار + ئیی]  
بر: ئالاداریی

**بهیده س** (ئان. ل) [بهی (بی) + دهس]  
۱- حال ی که سیکی دهسته لات ی نه بی،  
بیدهسته لات، ته سیلم. ۲- حال ی ئه سپ و  
ماینیک که خو وهدهسته وه نه دا و نه کری  
سواری بی، رام نه کراو. & بهیده ست.  
**کردن:** ۱- زال بوون به سهر که سیک  
دا، دهسته لات به سهر که سیک دا پهیدا  
کردن. ۲- دهسته مو کردن ی ئه سپ و  
مایین.

**بهیده ست** (ئان. ل) [بهی (بی) +  
دهست] بر: بهیده س

**بهیره م**<sup>1</sup> (نا.) [؟] ئاه و ناله،  
کرووزانه وه. ښ ئه گهر بو که می دنیا  
ده که ی بهیره می/ تا زیر و زیو و  
خه زینه ت ده می (بارام و گولندام ل ۴۰).

**بهيرهم<sup>2</sup>** (نا.) [؟] [ئەر] بر: باريه

**بهيزى** (نا.) [عر: بيضوى] شكلىكى  
ههندهسييه وهك هيلكه.

**بهيشلا** (گيا.) [؟] [زا] بر: كالهك

**بهيعت** (نا.) [عر: البيعة] پهيمان.  
~ **پيكردن:** رازى بوون و قهـبوول  
کردنى سهروكايهـتى كهـسيك. ههـلئزاردن  
به شيوهى ئيسلام.

**بهيف** (گيا.) [باک] بر: بادام

**بهيلهسان** (گيا.) بر: بهلهسان

**بهين** (نا.) [عر: بين] ١- مهوداي  
نيوان دوو شوين، كهس يا دوو شت له  
يهـكتر، نيوان. :: بوكان له بهينى  
مههاباد و سهقز دايه. ناكوكييان ده  
بهين دايه. ٢- پهيوهـندى نيوان دوو يا  
چهند كهس، دوستايهـتى. :: ههـسهـن و  
حوسين بهينيان خوـش نيه. ٣-  
ئالودهـيى، پى خوـش بوون :: بهينم  
دهگهـل راو نيه. ٤- ومخت، دهم، كات. ::  
بهينيكه كاك رهسوو ديار نيه، منيش ئهو  
بهينانه نهـمديوه. ~ **بهين:** جارجار،  
نيوان به نيوان. :: بهين بهين سهريكمان  
ليـبده. ~ **نهمان:** ١- ليك توـران، له  
يهك گوړين، تيك چوونى دوستايهـتى. ::  
ماوهيهكه دهگهـل يهك بهينمان نهـماوه. ٢-

وهـلانان و تهـرك كردنى شتيك كه ئالوده  
بوون. :: بهينم دهگهـل جگهره نهـماوه.

**بهينهت** (نا.) [؟] [ناو: بهينهت - ههـو:  
بهينهت] وهفا، پهيمان. :: ئهـمن چ بكهـم  
بو قاسيديكى به بهينهت و به بهقا/  
بينيرهوه كن چهـلهـنگى ئهـوى كاوله دنيايه  
(پايزه ل ٣٣). ههـر پاسه شاديش نيهـن  
بهينهتهـش/ بهـل بى بهقا بو سـزا و  
مهينهتهـش (مهولهوى ل ١٦٨).

**بهينهتدار** (ئان. فا.) [بهينهت + دار]  
بهوهفا، بهئهـمهـگ، وهفادار، ئهـمهـگدار. ::  
وهسيهـتم ئيدهـن شاي شهـم روخساران/  
بهى وه بالينم چون بهينهتداران (وهلى  
ديوانه ل ٦٢).

**بهينهتدارى** (حم.) [بهينهتدار + ئى]  
به ئهـمهـگ بوون، وهفادار بوون،  
ئهـمهـگدارى.

**بهيه** (گيان.) [زا] موړكه. بر: بهى<sup>2</sup>

**بهيهـكـجـارى** (ئاك. ل.) [به +  
يهـكـجـارى] بو ههـميشه، ههـتا ئهـبهـد، به  
جاريك.

**بهيهوه** (نا. ل) بر: بادهوه<sup>2</sup>

**تتـبـينـى:** بهيهوه سووك كراو و سواى  
وشهـي بادهوه - يه.

بی<sup>2</sup> (نا.) [باک] بر: بیوہ

بی<sup>3</sup> (نا.) [باک] بر: بۆن

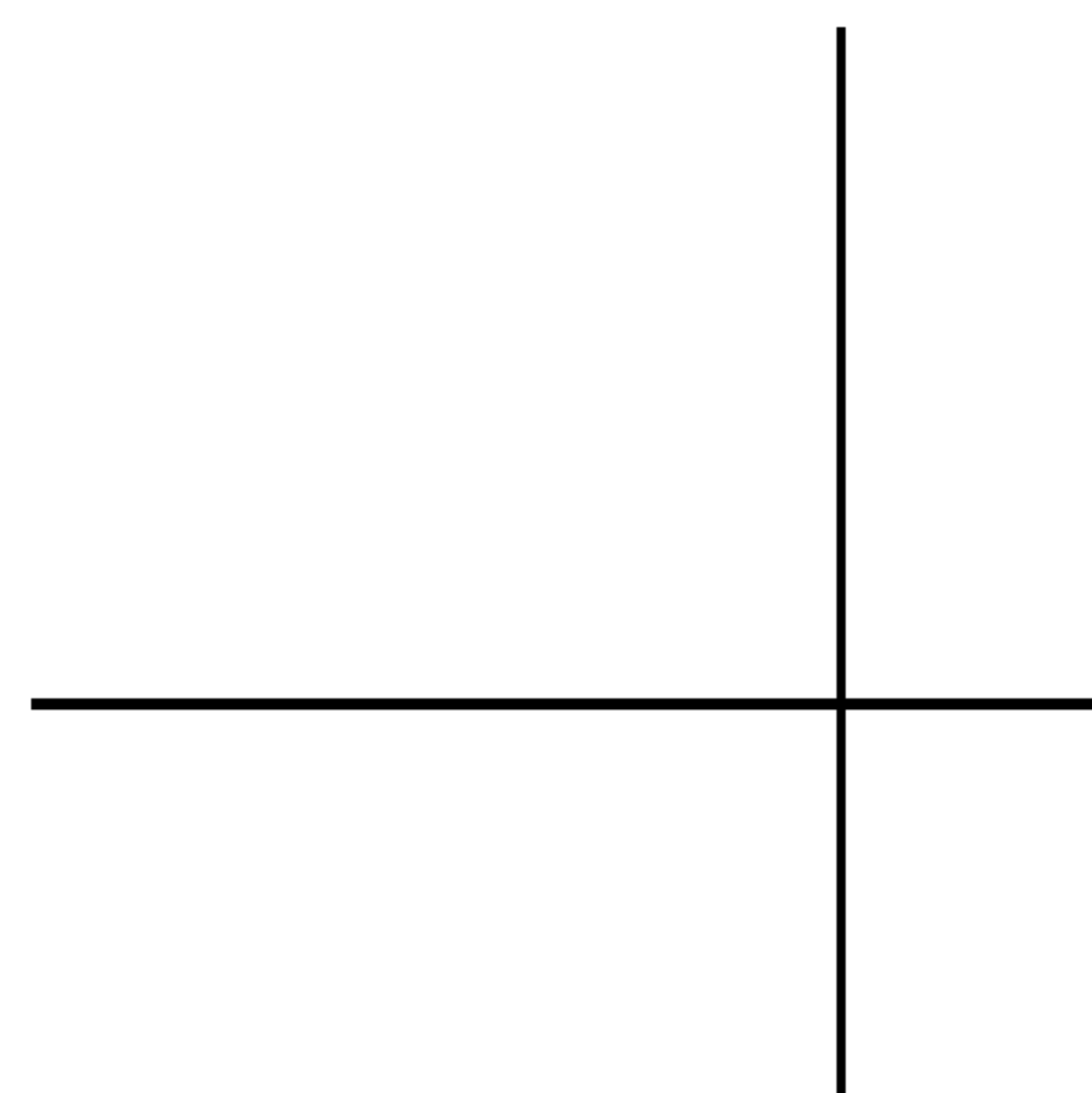
**بيابان** (نا. ل)[پهه: ڦياپان، ڦياڦان،  
 باک: بهيابان - ناو: بياپان، بياوان -  
 باش: بياوان، بياپان - ههو: بياپان]  
 دهشت و سارای بى ئاو و گيا، دهشتى  
 چۆل و هۆل، بى—روون. — **بوون:**  
 (مـجـ.) بوورانـهـوهـ. چۆل بوونى دل. ځ:  
 دلم له جوښه، دهر و نم گهلک بياپانه،  
 ... (مان ل ۹۱). سهرم ديشى، ئه وړوکه  
 دلم زور له هيش و بياپانه (لاس و خه زال

**بیابانی** (ئان، ل) [بیابان + ئی] ۱- ئەو  
کەسەى کە لە بیابان دەژى، سارانشین،  
۲- کەسێک کە گوێ نەداتە داب و نەریتی  
کۆمەلایەتی، بێتەربێت، ۳- ھەر  
گباندارێک کە لە بیابان بژی.

**بیانک (نا.) پر: بیانو**

**بیانگ (نا.) [تھر] بر: بیانو**

**بیانو** (نا). [په ه: شهان، فیهان، بهان، فیهانک، بههانک، بههانکه، فیهانگ، شهانگ. باک: بهانه، بافک - ناو: بهانه، بیانو، بیانگ، بیانی - باش: بیانگ - هو: ویانه، بهانه] ۱- شتیک یا کس و هوټیک که دټه گوړی بۆ نهجام نهدانی کاریک، عوزر. :: سه ریښه بیانوی چاکه نهچیهوه سهرکار. مندا له که ی دهکاته بیانوو و ناچټه مالی کس. ۲- که مایه سی، ئیراد. :: هینده بیانوو له و چیشته مهگره، دانیشه و بیخوه. ۳- په لپ، نهجهت، ههجهت. ~ برینه وه: ولام دانه وهی هموو عوزر و بیانویی که بۆ نهجام نهدانی کاریک. :: هه رچه ند بیانوی هیئاوه که سبه ی نایین، هموو بیانوم لی بریه وه و کوتم هر ده بی





بيټن. **پي نهمان:** برينه وهى بيانووى  
كه سيك بو ئه نجام نه داني كارىك وها  
كه بيانووكاني ته واو بووبن، بيانو  
نهمان. **پي نه هيشتن:** برينه وهى  
بيانووى كه سيك. **داتاشين:** بيانو  
ساز كردن بو ئه نجام نه داني كارىك،  
بيانو هينانه وه. **ديتنه وه:** بيانو  
ساز كردن، بيانو هينانه وه، بيانو  
داتاشين. **ساز كردن:** بيانو  
ديتنه وه، بيانو هينانه وه. **كردن:**  
بر: بيانو هينانه وه. **گرتن:** ١-  
بيانو هينانه وه. ٢- ئيراد گرتن. **نهمان:** بر: بيانو پي نهمان.  
**هينانه وه:** عوزر و بيانو هينانه گوږ بو  
ئه نجام نه داني كارىك، بيانو كردن،  
بيانو داتاشين. **له** **بوون:** له خووه  
و بى هيچ به لگه يه كه بيانو پيگرتن. **له**  
**بيانوويه ك گه ران:** ديتنه وهى بيانوويه ك  
بو به رتوه نه بردن و خستنه پشت گوڤي  
كار و مه سه له يه ك. **ئه وانه** له  
بيانوويه ك ده گه رين هه تا شهرت و  
به لينه كه ي خوڤان هه لوه شيننه وه. **على**  
له بيانوويه ك ده گه رى هه تا دهرسه كه ي  
نه خوڤنى. **لى له** **بوون:** بيانو گرتن  
له خووه، بيانو داتاشين. **دوژمن**  
ليمان له بيانوويه هه ربينا شه ريكى پي

فرۆشتين.

**بيانى**<sup>1</sup> (نا. ئان.) بر: بيگانه

**بيانى**<sup>2</sup> (نا.) بر: بيانو

**بياوان** (نا.) بر: بيابان

**بيبار** (گيا.) [سان: pippalī] ١-

بهري گيايه كي ساقه ت دريژ و باريكه و  
له دار ده هالى و له شوڤنى گهرم وهك  
هيندوستان ده روڤى و هه تا سى سالان  
به ر ده دا. به ره كه ي ده نكيكى ورد و ره شه  
و زور تيژه و به هي شووويه، له  
كو رده وارى ئه م ده نكه ده هارن و له  
چيشتى ده كه ن. & بيبهر، ئيسوت،  
ئيسىوه ت، باجك، ئالات، ئاله ت 1. ٢-  
بهري گيايه كه هه ر به م ناوه كه جوڤى  
زوره و له ژيره وه هاتوون، بيبهر، باژك.  
**|| بيبارى ترشى:** هه مان بيبارى دو لمه يه  
كه بو ترشى كه لكى ليوه رده گرن. **بيبارى**  
**دو لمه:** بيبارىكي گه وره و گوشت داره  
كه به شينى تيژ نيه و به كالى ده خوڤى  
و بو ترشى و دو لمه ده كار ده كردى،  
بيبارى ترشى. **بيبارى سپى:** بهري  
دريشتى بيباره كه له ئاو دا  
دهيخووسين توكلى سه رى لا ده به ن.  
**بيبارى سوور:** بهري گه يشتووى بيبارى  
شينه كه ويشكى ده كه ن و ده يكو تنه وه و

ده چيشت دهکردی. **بيباری شين:** ۱-  
گيايهکی يهک سالهی دهسچينه، ساقهت  
کورته و گولای سپی دهکا که له دوايی  
سوور دهبی. بيباری شين وهک سهوزی  
خواردن به شينی دهگل چيشت  
دهخوری، مهیلی خواردن پتر دهکا و  
تامیکی تیژی ههیه. دواي سوور بوون  
ئيشکی دهکهن و دهيسوون و له چيشتی  
دهکهن. **بيباری ويشک:** بيباری سووری  
ويشک کراو که ههم به ساغی ده ئاش و  
دوکلایوی دهکهن ههميش دهیکوتنهوه و  
دهچيشتی دهکهن، بيباری ئيشک. **بيباری  
ئيشک:** بر: بيباری ويشک

**تیبینی:** زیدی بیبار هیندوستان بوه و  
لهوئوه بو خوی و ناوهکهی به دنیا دا  
بلاو بوونهوه. له کوردیی دا مانای بیبار  
پتر بو بیباری شين به کار دهبردی.

**بيک** (نا.) [باک] بر: بيبيله

**بيل** (ئا.) [باک] بر: بيبيله

**بين** (نا. ل) [بی ؟ + بن (بهند)] [ههو]  
بر: پشتيند

**بيپوک** (ئا.) [باک] بر: بيبيله

**بيهر** (نا.) [باک] بر: بيبار

**بيبی**<sup>1</sup> (نا.) [تور: bibi] ۱- خاتوون،

خانم. ۲- نهنگ، دايهگهوره. ۳- بووکولهی  
مندال. ۴- يهکيک له پهړهکانی قومار که  
ويينه ی ژن يا مهلهکيهکی له سهره.

**بيبی**<sup>2</sup> (نا.) [باک] بر: بيبيله

**بيبيلانک** (نا.) [باک] بر: بيبيله

**بيبيله** (نا.) [تات: بهبهک. باک:  
بيبيلانک، بيبي، بيپوک، بهبهله، بيبيل،  
پيپک، پيپک - ناو: بيبيله - باش: بيبيله]  
کونی نيورهشکينهی چاو که له مروڤ  
دا سی ههتا شەش ميليميتره. بيبيلهی  
چاو به پتي نووریک که وه چاو دهکهوی  
کونهکهی تهنگ و گهوره دهبيتتهوه.

**بيتاقه** (نا.) [؟] بر: بلیت

**بيتک** (نا.) [؟] [باک] باپشکيو

**بيجاد** (نا.) ۱- بر: بيجاده. ۲-  
(گيا.) [باک] عهنبەر، داری عهنبەر.

**بيجاده** (نا.) [؟] جوړيک ياقووتی  
سوور، ئەقيق، بيجاد. ٭٭ به قيمهت  
گرانی، بيجاده و دوری / نهکهی وهک  
بالدار له دلم ههلفری / مهکت له دوو  
جی کراسيان دری (بارام و گولندام ل  
۷۲). سم وهکوو يهشم و له پهشم و  
تووکی پيدا سه‌رنگوون / چاو وهکوو  
بيجاده يا دوو شه‌وچراغی شوعله‌ريژ





خستنهوه.

**بیر<sup>2</sup>** (نا.) [عەر: بئر] چالکی قول که  
بو گه‌یشتن به ئاو هه‌لیده‌که‌نن، چالاو.

**بیراز** (نا.) [؟] ١- گرنی کردنی  
به‌رداش. ٢- زه‌وی لیک و لووس کراو بو  
چاندن. **کردن:** ١- تیژ کردنه‌وه و  
گرنی گرنی کردنی به‌رداش. به‌رداش  
دوای قه‌ده‌ریک کار ده‌سوئ و دان جوان  
ناهارپ، له‌به‌ر ئه‌وه هه‌رچه‌ند جاریک به  
قه‌له‌م گرنی گرنی ده‌که‌نه‌وه هه‌تا دان به  
وردی به‌هارپ، ئاردی به‌رداشی تازه  
بیراز کراو هه‌ندیک ورده و به‌ردی  
تیداده‌بی. ٢- ریک کردنی زه‌وی بو  
چاندن. & بیرازتن. ٣- (کند.) دارکاری  
کردن و لیدان.

**بیرازتن** (چا. م) [له: بیراز] بر: بیراز  
کردن/١ و ٢.

**بیراو** (نا. ل) [بیر2 + ئاو] بیریک که  
گه‌یشتوته ئاو و ئاوی هه‌یه، چالاو.

**بیرزوتین** (ئان. فا) [بیر1 + بزوتین]  
هەر کار و رووداو و دیمه‌ن و شتییک که  
میشکی ئینسان بیزوتینی و کاری تیکا و  
بیری لیبکاته‌وه. ٣ به‌هار وهرزیک  
بیرزوتینه به تایبته بو شاعیر.

**بیربلاو** (ئان. ل) [بیر1 + بلاو]

که‌سیک که بیر و میشکی به ته‌واوی له  
سه‌ر خۆ نیه و شت زوو له بیر ده‌کا.

**بیربلاوی** (حم.) [بیربلاو + ئی]  
کرده‌وه‌ی که‌سی بیربلاو.

**بیرته‌سک** (ئان. ل) [بیر1 + ته‌سک]  
بر: بیرکورت

**بیرته‌سکی** (حم.) [بیرته‌سک + ئی]  
بر: بیرکورتی

**بیرکورت** (ئان. ل) [بیر1 + بلاو]  
که‌سیک که ریز بو بیر و باوه‌ری دیکه  
دانانی و مه‌یدانی بینین و روانگه‌ی  
فره‌وان نیه، که‌لله‌وشک، می‌شک و شک،  
بیرته‌سک.

**بیرکورتی** (حم.) [بیرکورت + ئی]  
کرده‌وه‌ی که‌سی بیرکورت، بیرته‌سکی،  
که‌لله‌وشکی.

**بیرمشک** (نا.) [بیر (بی1) +  
مشک2] ١- (گیا) چه‌شنه داره‌بیه‌که که  
گوئی بو‌نخۆش ده‌گرئ و بو ئاره‌ق2 و  
شه‌ربه‌ت که‌لکی لیوه‌رده‌گرن، Salix  
aegyptiaca ناوی لاتینی ئه‌م داره‌یه،  
بیمشک. ٢- جوړیک شیرنی وردی ره‌نگ  
سپی که له ئاره‌قی ئه‌م گوڵه بو تامه‌که‌ی  
که‌لک وهرده‌گرن، نوقل.

**بیروهۆش** (نا. ل) [بیر 1 + و + هۆش]  
بې: بیرەخەو. **دە** — **راچوون**: بې: دە  
بیرەخەو راچوون.

**بیرۆ** (نا. ) [باک: بیرۆف، بیرۆفە - ناو:  
بیرۆ] نەخۆشییەکی پێستە، پێست لەش  
سوور دەبێتەو و دەماسی و بلۆقی ورد  
دەردەدا کە زۆر دەخوری. وشک و تەری  
هەیه، هۆیەکە شـیـوانی دەلاوی  
لوویەکانی لەش یا ئالـێـرژـی توند بە  
شتیکە. (فەر: Eczema)

**بیرۆف** (نا. ) [باک] بې: بیرۆ

**بیرۆفە** (نا. ) [باک] بې: بیرۆ

**بیرۆکە** (نا. ل) [بیر + ئۆکە] بنەما و  
بنەپەتی بیر و مەسەلەیهک. :: بیرۆکە  
زۆریەتی چیرۆکەکانم فۆلکلۆرن.

**بیرە** (نا. ) [تور: bira لە ھولەندیی]  
بې: ئاوجۆ

**بیرەبیرە** (ئان. ل) [بیر 1 + ئە + بیر 1  
+ ئە] حالێ کەسێک کە ھەردەم لە سەر  
بیر و برۆایەکە، وازوازی.

**بیرەخەو** (نا. ل) [بیر 1 + ئە + خەو]  
خەویکی سووک کە مەرۆف بە تەواوی  
ئاگای لە خۆی نابێ، بیروهۆش،  
بیرەهۆش. **دە** — **راچوون**: خەوتنێکی

سووک، بۆرژان، دەبیرەهۆشەو چوون،  
دە بیروهۆش راچوون، دە بیرەهۆش  
راچوون.

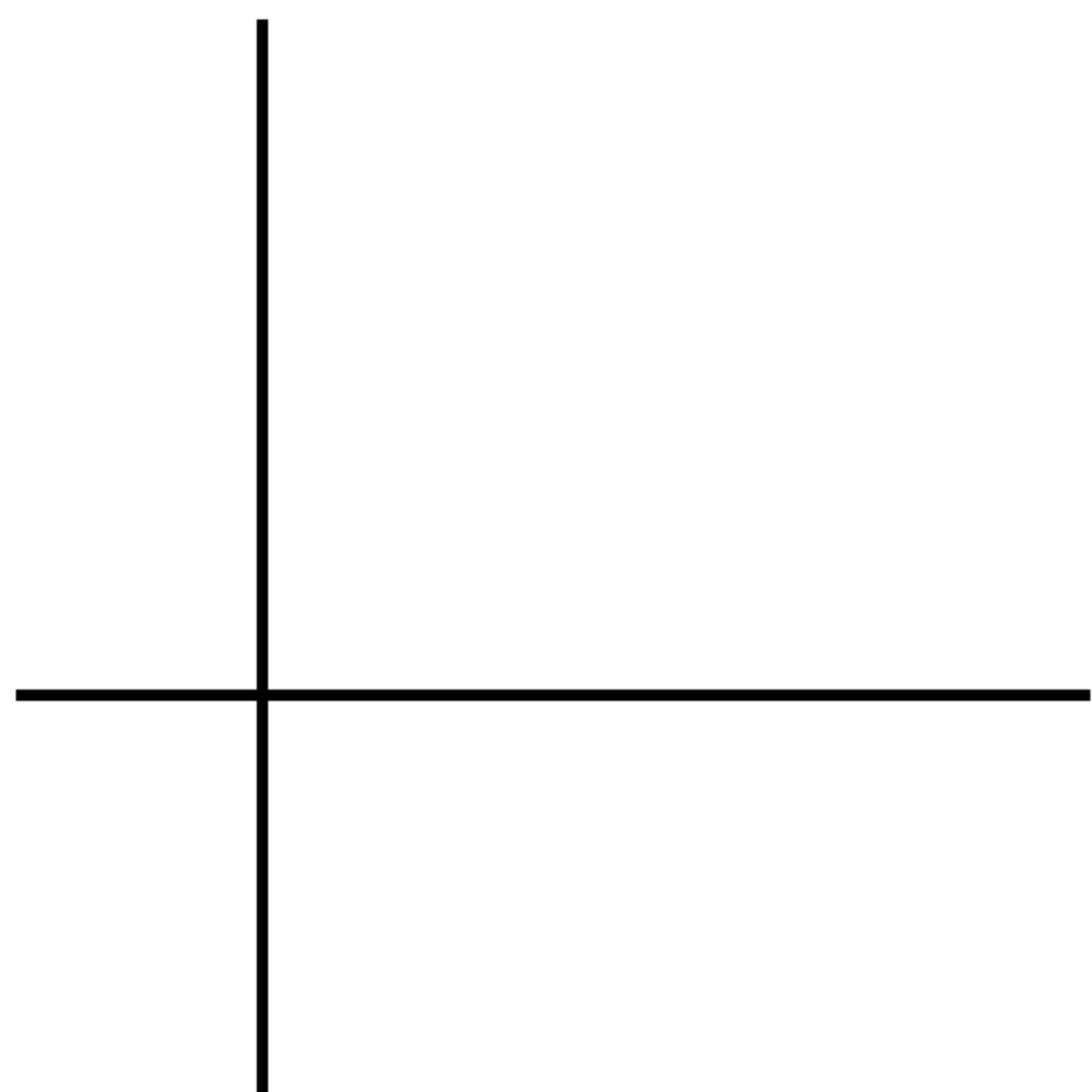
**بیرەوهری** (نا. ل) [بیر 1 + ئە + وەر +  
ئی] ۱- ئەو یاد و بەسەرھاتانەتی ژیان کە  
زەمانی بە سەر داھاتو و لە بیر ماون.  
:: جا خۆ من بە بیرەوهری خۆم لە دوام  
دەرۆشت سێسەت پیادە و سوارە/  
ئەلەان مردن بۆ من گەلێک خۆشترە لەو  
ژیانە و لەو رەفتارە (سەعید و  
میرسیوەدین ل ۴). ۲- یاد و بیرێک کە  
کۆمەلێک خەلک لە کەسی مردووی  
دەکەن.

**بیرەهۆش** (نا. ل) [بیر 1 + ئە + هۆش]  
بې: بیرەخەو. **دە** — **راچوون**: بې:  
دەبیرەخەو راچوون. **دە بیرەهۆشەو**  
**چوون**: بې: دە بیرەخەو راچوون.

**بیزا** (گیا. ) [؟] ۱- گیایەکی بۆنخۆشی  
خۆرپسکی کۆیستانییە، پتر لە موکریان  
ناوبانگی ھەیه و بۆ ترشیات و بۆ نیو  
شیرێژ کەلکی لێوەردەگرن. ۲- (مج.)  
بالای یار و گراوی.

**بیزەر** (گیا. ) [بی 1 + زەر] [باک] بې:  
شۆرەبی

**بیژ** (ئان. ) [پەھ: فێج. باک: بیژی، پیچ،



پینچ - ناو: بیژوو، بیژى - زا: پینچ،  
پینچ] بر: بیژوو

**تیبینی:** ئەم وشەیه به تەنیا نەماو و  
به شیپوهی تیکەڵاو که خوارووه  
نووسراون دى و دەگەڵ قیچ له زمانى  
پەهلەویی دا به مانای تۆ، رەچەڵەک و  
رەگەز هەر یەک ریشەیان هەیه بهو  
جیاوازییه که بیژ یا بیژوو به تۆ و  
رەگەزى خراپ و حەرام دەکوێ.

**بیژک** (ئان. ل) [بیژ + ک] [باک] بر:  
بیژۆک/۲.

**بیژۆک** (ئان. ل) [بیژ + ئۆک] ۱-  
هەيوانێک که زووتر له کاتى ئاسایی  
خۆى بزى. ۲- دانەوێڵەیهک که درەنگ  
بکۆلێ، بیژک. ۳- قامکی زێدەى دەست،  
قامکی شەشەم.

**بیژوو** (ئان. ل) [بیژ + ئوو] ۱-  
منداڵێک که باوکی دیار نەبێ کێیه. ۲-  
(مج.) بێشەرم، بێحەیا، زۆل، زوول. &  
حەرامزادە، بیژ، بیژى.

**بیژى** (ئان. ل) [بیژ + ئى] [باک - سۆر]  
بر: بیژوو

**بیس**<sup>1</sup> (ر.) له چاوگەى بیستن  
دەکەوێ و به ناووه دەلکێ و مانای

بیسەر دەدا، بیست 1 :: گۆی بیس  
**بیس**<sup>2</sup> (ژ.) [هەو - ئەر] بر: بیست 2

**بیست**<sup>1</sup> (ر.) بر: بیس 1. :: گۆی  
بیست.

**بیست**<sup>2</sup> (ژ.) [هیک: قییمسەتی - ئیک:  
قییمسەتی - ئەو: قییمسەئیتی - پار: ویست  
- خوت: بیستا - پەه: بیست، قیست.  
تات: قیست - فار: بیست. باک: بیست -  
ناو: بیست، بیس - باش: بیس - هەو:  
ویس، بیس - زا: قیست، قیشت] ۱-  
ژمارەى ۲۰، ژمارەى دوای نۆزده، دوو  
ده. ۲- نمرەى یەكەم و هەره‌باش له  
ئیمتەحان و تاقى کردنەوه دا.

**بیستان** (نا. ل) [بی 3 + ستان] [باک]  
بر: بیستان

**بیستراو** (نا. مف.) [له: بیستن]  
مەسەله و باسێک که گەیشتبێه گۆی،  
بیسراو. :: له هیچ کوێ نەدیتراوه و  
نەبیستراوه.

**بیستن** (چا. م) [باک: بیستن، بهیستن  
- ناو: بیستن، بیسن] ۱- هەست به دەنگ  
کردن له ریگەى گوێچکەوه، گۆی لیبوون،  
ژنەوتن، شنەفتن، ئەژنیه‌ی، ژنەفتن. ۲-  
خه‌به‌ر دار بوون له هەواڵ یا



مهسه له يهك. :: بيستوومه كاكټ ژنئ  
ديئى.

ئهوهى كه له پله و ريزى بيست دابى،  
بيستوومى.

**بيستنهوه** (چا. م) [له: بيستن] ١- پى  
گهيشتنهوهى قسه و باسټك به يهكټك  
كه باسى كراوه، پى گهيشتنهوه. ::  
نه بيسمهوه جاريكى ديكه شه پ بكهى ٢-  
گوئ لىبوونهوه، له سهر پا بيستن.

**بيسته مين** (ئان.) [بيسته م + ئين]  
ئهوهى كه له پله و ريزى بيست دابى،  
بيستوومين.

**بيسراو** (نا. مف.) [له: بيسن] بر:  
بيستراوه

**بيست و چوار ساعته** (ئاك. ل)  
[بيست 2 + و + چوار + ساعته + ئه]  
١- ماوهى يهك و شهو و يهك روژ پټكهوه  
كه بيست و چوار ساعته دهكا، شهو و  
روژ. :: هه نديك دوكانى نيو شار بيست  
و چوار ساعته ئاوه له ن. ٢- (مج.)  
ههميشه، دايم. :: بيست و چوار ساعته  
خهريكى دهرس خويندنه.

**بيسكويټ** (نا.) [فهر: biscuit]  
جوړيټ نان شيرينى وشك و سووكه.

**بيسن** (چا. م) [ئه ر] بر: بيستن  
**بيسه ر** (نا. فا) [له: بيستن] كه سيټك  
كه گوپى له دهنگ يا قسه يهك راگرتوه،  
گوځگر، گوهدار، گوځدير.

**بيستووم** (ژ.) [بيست 2 + ئووم] بر:  
بيسته م

**بيش** (گيا.) [په ه: بيش] گيايهكى  
خوړسكى چهند ساله يه، هه تا گه ز و  
نيوټك به رز ده بټته وه، گه لاكانى گرڼى  
گرڼين، گوله كانى شين و شپوهى گوله  
مهيموونه ددهن، بنه كهى رهق و پته وه،  
گيايهكى سه ميبه و خواردنه كه مروڤ  
دهكـووژئ، Aconitum napellus  
ناوى لاتينى ئه م گيايه يه.

**بيستوومى** (ئان.) [بيستووم + ئى]  
بر: بيسته مى

**بيستوومين** (ئان.) [بيستووم + ئين]  
بر: بيسته مين

**بيشهنگ** (گيا.) [بى 1 + شهنگ] [باك]  
بر: شوږه بى

**بيسته م** (ژ.) [بيست 2 + ئه م] هه رچى  
كه له پله و ريزى بيست دابى، بيستووم.

**بيشى** (نا.) [باك] بر: بيشه

**بيسته مى** (ئان.) [بيسته م + ئى]

**بیٹل** (نا.) [؟] [باک: بیٹل، بیٹل] بر:   
 که پۆ

عەیب نەبوو، بیلامانی دەریکەیی داکنەند   
 لە بەر چاوی ئەو خەلکە ھەلمیزت.

**بیق** (نا.) [قوچ] بر: نایە

**بیمار** (نا.) [پەھ: قیمار، قیمار] ۱-   
 نەخۆش، ناساز، بیمار. ۲- (مج.) چاوی   
 بە خومار ڤ بە مەرگی من بە رەمزیک   
 بلێ بەو چاوە حالیم کا / ئەتۆ نازدار و   
 بیماری ئەمن بۆچ زار و بیحالم (وەفایی   
 ل ۶۱). دل بۆیە خۆشی دێ لە نەخۆشی   
 پر بە دل/ بیمارە چاوی یار و خۆشی   
 دێ لە دەرد و دا (مەحوی ل ۶).

**تیبینی**: بۆ ریشەیی بیق بر: پیکا 1 و   
 بۆق 7

**بیگ** (نا.) [باش] بر: پیکا 1

**بیکار** (نا.) [باک] ئامراز   
 دارتاشینی نەجاری، رەندە. (هس:   
 مەکارە)

**بیکۆن** (گیا.) [بی 1 + کۆن] [هەو] بر:   
 بی 1

**بیمارستان** (نا. ل) [بیمار + ستان]   
 شوینێک کە نەخۆش لێی دەکەوێ و   
 دەرمان دەکردی، نەخۆشخانە،   
 خەستەخانە.

**بیگودی** (نا.) [فەر: ؟] لوولەییەکی   
 چووی پلاستیکی (کژانزا یا سیم) کە   
 ژنان بۆ لوول دانی پرچیان کەلکی   
 لیوەردەگرن.

**بیمشک** (گیا.) [بی 1 + مشک 2] بر:   
 بیرمشک

**بیلاتەژی** (شر.) [عەر: بلاتشبیە]   
 وشەییەکی سەرزارە لە کاتی باس کردنی   
 کردەو و رەفتاریکی ناپەوا. ڤ   
 بیلاتەژی خەلکی ئەو پۆکە نازانن چاکە   
 یانی چی.

**بیمە** (نا.) [هند: بیما (زەمانەت)]   
 پەیمان و بەلێن نامەییەک دە نیوان   
 کەسێک و یانەییەک کە کەسێک گیان،   
 مال و منداڵ و کەرەسەیی خۆی بە دانی   
 پارەییەکی مانگانە لە دەست قەزا و بەلا،   
 بەم یانەییە دەسپێری و ھەر کات   
 زەرەزیککی ویکەوت پارەیی زەرەرەکە   
 وەردەگریتەو، سیگۆرتە. **بوون:**   
 ئەندامی یانەیی بیمە بوون. **کردن:**

**بیلامانی** (شر.) [عەر: بلامعنا]   
 وشەییەکی سەرزارە کە لە کاتی دەرپرینی   
 قسەییەک کە ھەندیک بۆنی بی ئەدەبی   
 لیبی دەردەپردی. ڤ کابرا ھەر پتی

به‌ستنی په‌یمان و قه‌رار ده‌گه‌ل یانه‌ی  
بیمه بۆ کاره‌سات و پئشه‌اتی چاوه‌پوان  
نه‌کراو.

**بین<sup>1</sup>** (نا.) [په‌ه: ځین. به‌ل: گین. باک:  
بین، بیهن، بیهن، بهن. ناو: بین، بینگ]  
۱- هه‌ناسه. ۲- گه‌روو، قورگ، ئه‌وک.  
— **خواردنه‌وه:** هه‌ناسه هه‌لکښان و  
ده‌سینگ دا راگرتنی له کاتی لیدانی  
ئامپری مؤسیقای وهک شمشال و  
تووزله. — **پتوه‌نان:** دم پتوه‌نان و  
یهک پشوو خواردنه‌وه‌ی ئاوه‌کی. :: بۆ  
که‌سیکه مه‌ی چزیلکی پتوه‌نی / بۆچی  
مله‌ور لیره‌ بینی پتوه‌نی (نالهی جودایی  
ل ۱۲). — **راگرتن:** هه‌ناسه له‌ سینگ  
دا راگرتن، پشوو نه‌دانه‌ ده‌ر. —  
**کښان:** هه‌ناسه ده‌ سینگ دا راگرتن  
کاتی خۆم قووم کردن و چوونه‌ بن‌ ئاو.  
— **گرتن:** ده‌ست ده‌ ئه‌وکی که‌سیک  
نان، ئه‌وکی که‌سیک گرتن. بینی کابرای  
گرتبوو و ده‌یه‌ویست بیخنکینی.

**تیبینی:** څه‌ئینا له‌ ئه‌ویستا دا به  
مانای که‌پۆ هاتوه‌ و که‌پۆش ئه‌ندامی  
هه‌ناسه یا بین هه‌لکښانه‌ هه‌روه‌کی  
هه‌ناسه و nase له‌ ئالمانی و  
زمانه‌کانی دیکه‌ی ئوروپایی به‌ هه‌ندیک  
ئالوگۆرییه‌وه که به‌ مانای که‌پۆیه.

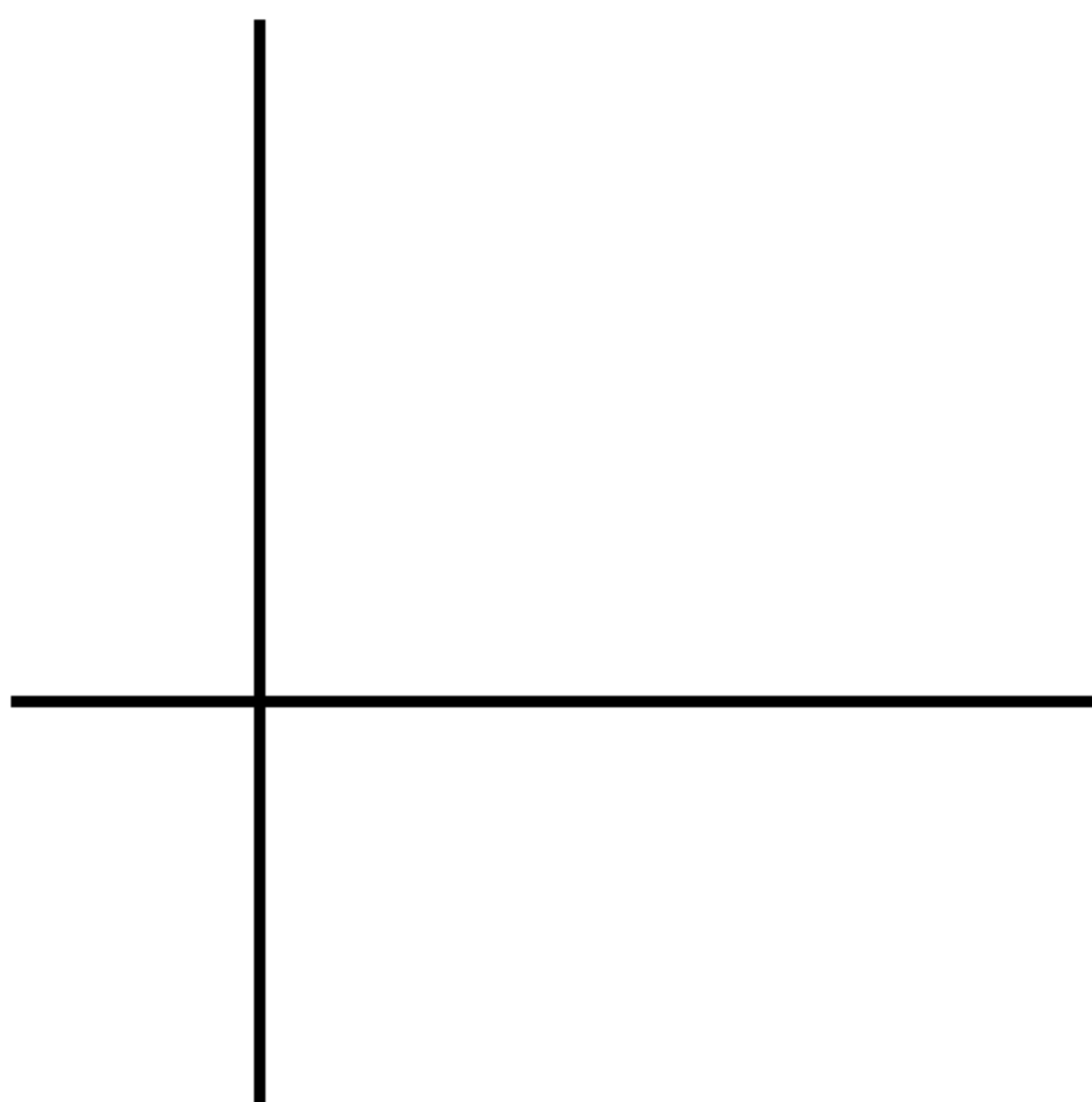
هه‌روه‌ها ځین له‌ په‌هله‌ویی دا به‌ مانای  
هه‌ناسه و بین و ځینیک به‌ مانای که‌پۆ  
هاتوون و له‌ فارسیش دا بینی مانای  
که‌پۆی هه‌یه.

**بین<sup>2</sup>** (ر.) [په‌ه: ځین] ۱- ره‌گی بینین.  
۲- به‌ وشه‌وه‌ ده‌لکښ و ناوی فاغلی ساز  
ده‌کا. :: دووربین، تیژبین، وردبین.

**بین<sup>3</sup>** (نا.) [باک] بر: بۆن  
**بینا<sup>1</sup>** (ئان. فا) [له: بینین] [په‌ه:  
ځیناک] ۱- که‌سیک که‌ ببینی و  
چاوه‌کانی ساغ بن. // کویر. ۲-  
که‌سیک که‌ چی له‌ به‌ر چاو ون نابی و  
هه‌موو شت ده‌بینی، وردبین، تیژبین. ۳-  
ئاگادار، وریا. ۴- ده‌ گه‌ل (هه‌ر، هه‌، ها)  
دی و مانای دیتت ده‌دا، له‌پر، له‌نه‌کاو.  
:: هابینا سبه‌ی مردین. هه‌ربینا له  
سه‌فه‌ر هاته‌وه.

**بینا<sup>2</sup>** (نا. ل) [بن + یا] بر: بنیات.  
**بینا نان:** بر: بنیات نان.

**بیناو** (نا.) [په‌ه: ځیناپ] دیمه‌نی  
خه‌یالی، دیمه‌نیکی خه‌یالی که‌ له‌ بیداری  
و به‌ئاگایی دا ده‌بیندری. (عالم مکاشفه)  
**تیبینی:** ئه‌م وشه‌یه ته‌نیا فه‌ره‌ه‌نگی  
مه‌ردووخ به‌خۆیه‌وه‌ گرتوه (ب ۱ ل ۲۳۷).





**بیناهی** (حم.) [باک] بر: بینایی ||  
**بیناهی چاو:** بر: بینایی چاوان. ::  
قهسهه به وهی کهم ئه‌گهر بیناهی چاوه  
/ هه‌تا زیندووم و رووح له سه‌ر یه‌خه‌ی  
کراسم ماوه / ئه‌من ده‌ست هه‌لناگرم  
له‌و مژانگه‌ی ئه‌گهر ده‌لئی تیره و له  
که‌وانت ناوه (شۆږ مه‌حموود ل ٧٠)

**بینایی** (حم.) [په‌ه: ڤیناکییه] [بینا +  
ئی] ١- یه‌کێک له‌ هه‌سته‌کانی مرۆڤ که  
ناونده‌که‌ی چاوه و پێی ده‌بینی، هێزی  
چاو، سۆما، سۆمای، سۆ، بیناهی. ٢-  
(نا.) چاو، دیده. || **بینایی چاو:** بر:  
بینایی چاوان. \***بینایی چاو رزان:** کوێر  
بوون، سۆمای چاو نه‌مان. **بینایی**  
**چاوان:** ١- سۆمای چاو، نووری دیده. ٢-  
(کن.) خودا :: به‌ قوربانت ده‌بم بینایی  
چاوان/ قوبوولی بۆ ده‌که‌ی تۆ سووچ و  
تاوان (نالهی جودایی ل ٨٦). ٣- (کن.)  
گراوی زۆر خۆشه‌ویست. :: ئامان، هه‌ی  
نازیز بینایی چاوان/ گله‌م هه‌ن جه‌ تۆ  
خه‌یلی فراوان (مه‌وله‌وی ل ١٦). &  
بیناهی چاو، بینایی چاو.

**بینج** (ئان.) [زا] بر: بیژوو

**بینگ** (نا.) [ئه‌ر] بر: بین 1

**بینه** (نا. ل) [بین 1 + ئه‌] هه‌ناسه‌.

**کیشان:** ١- له‌ بن ئاو پشوو راگرتن  
و مه‌له‌ کردن. ٢- (کن.) خۆ دزینه‌وه، خۆ  
ون کردن. & بینه‌ لیدان. **لیدان:** بر:  
بینه‌ کیشان.

**بینهر** (نا. فا) [له: بینین] که‌سیک که  
شاهیدی دیتنی شتیکه، ته‌ماشای.

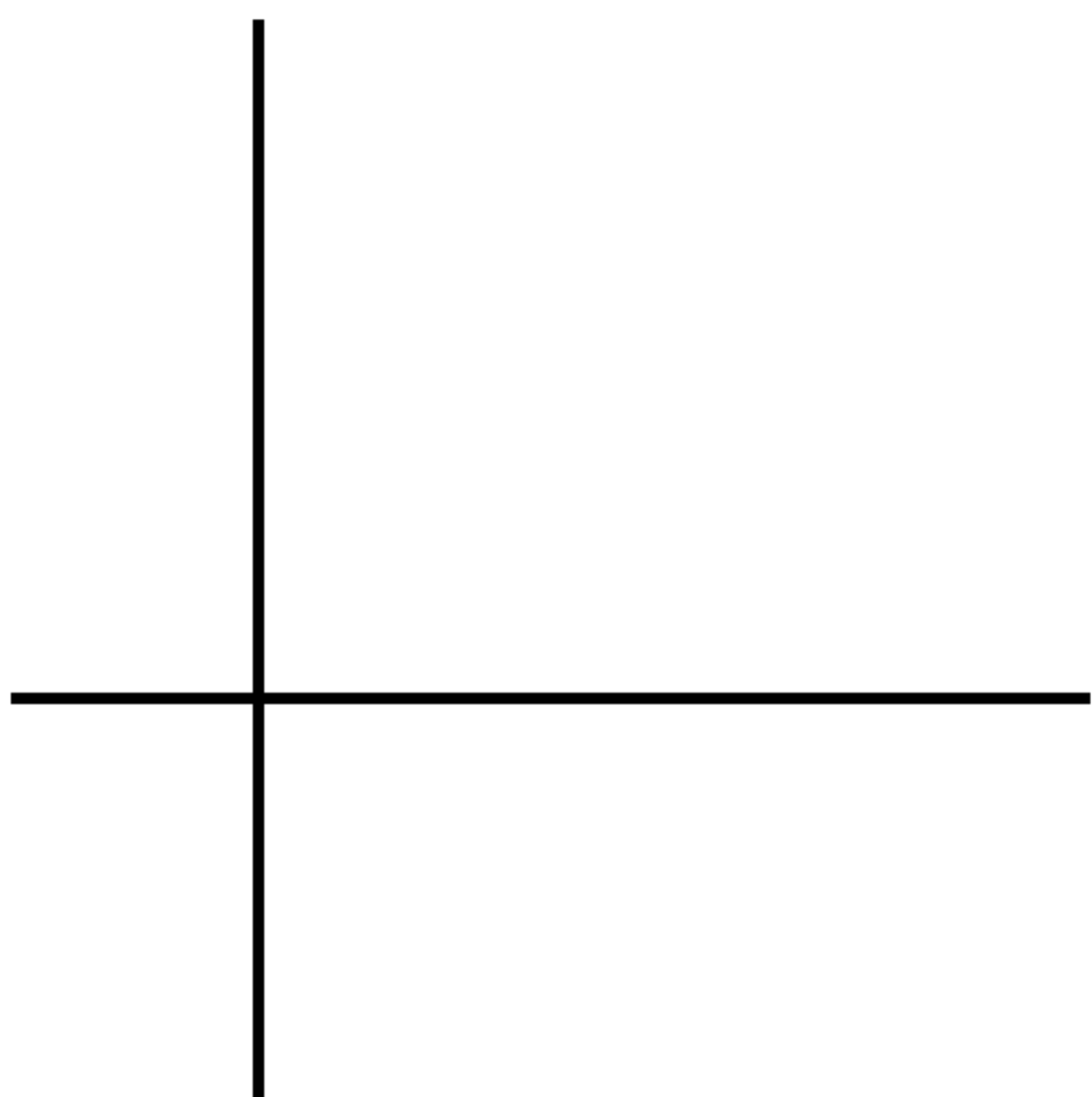
**بینه‌قاقا** (ئا.) [بینه + قاقا] لووله‌ی  
نیو مل که‌ هه‌وای پێدا ده‌چێته‌ نیو  
سییه‌کان، قورگ، گه‌روو، بینه‌قاقه. ::  
ده‌ستی ده‌ بینه‌قاقای نابوو به‌ته‌مابوو  
بیخنکینی.

**بینه‌قاقه** (ئا.) [بینه + قاقه] بر:  
بینه‌قاقا

**بینه‌کیش** (ئان. فا) [بینه + کیش] [له:  
بینه‌ کیشان] که‌سیک که‌ له‌ بن ئاو بینی  
خۆی باش راده‌گری و مه‌ودایه‌کی زۆر  
ده‌برێ. :: که‌ریم بینه‌کیشیکی چاکه‌ ئه‌م  
سه‌ر ئه‌و سه‌ری چۆم ده‌پروا.

**بینین** (چا. م) [هیک: ڤیننه‌تی - ئه‌و:  
ڤه‌ئینه - هه‌خ: ڤه‌ئینه. ناو: بینین - هه‌و:  
وینای - زا: ڤینایش] ١- هاتنه‌ به‌ر چاو،  
دیتن. ٢- سه‌یر کردن، چاو لیکردن. ٣-  
چاو پیکه‌وتن. :: له‌ شوینیک عه‌لیم بینی  
و که‌لیکمان ده‌ردی دل پیکه‌وه‌ کرد. ٤-  
سه‌ر دان.

<b>بینینه‌وه</b> (چا. م)[له: بینین] ۱- له سهرپا دیتن، دیتنه‌وه. ۲- دۆزینه‌وه‌ی شت یا که‌سی ونبوو، دیتنه‌وه.	<b>بی</b> <sup>1</sup> (نا.) ناوی دووه‌م پیستی نه‌لفویتی کوردیی.
<b>بیور</b> (نا.) بر: ته‌ور	<b>بی</b> <sup>2</sup> (نهمر)[نهر] نهمره له هاتن، وهره، بهو. ۳: بی بۆ ئیره!
<b>بیوشیمی</b> (نا.) [فه: biochimie] لی‌کولینه‌وه و لی‌کدانه‌وه‌ی نهمامه‌کانی گیانله‌به‌ران له باری شیمییه‌وه.	<b>تیبینی:</b> بی (ب + ئی) له چاوگی ئهی ay نه‌ویستایی و هه‌خامه‌نشی به مانای رویشتن که‌وتوه و له گهردانی کاریش دا خو‌ده‌نویتی وه‌ک بیم (ب + ئی + م)، ده‌بی (ده + بی)
<b>بیۆگراف</b> (نا.) [فه: biographe] که‌سیک که چلۆنایه‌تی ژیان و به سهره‌اتی که‌سی دیکه ده‌نووسی، به‌سهره‌اتنوووس.	<b>بی</b> <sup>3</sup> (نا.) بر: به‌ی
<b>بیۆگرافی</b> (نا.) [فه: biographie] به‌سهره‌اتنوووسی، کاری بیۆگراف.	<b>بی</b> <sup>4</sup> (پیش.) [په: بی، نه‌بی، نه‌پی، نه‌فی، نه‌فی. باک: بی - ناو: بی، به‌بی - هه‌و: بی - زا: بی، بیه] ۱- نه‌بوون و بی‌خواه‌نی ده‌گه‌یه‌نی و له پیش ناو دی و ئاوه‌لناو به مانای نه‌بوون ساز ده‌کا. ۲- به‌ر له هه‌ندیک ناو دی و ئاوه‌لکردار ساز ده‌کا. ۳: بیشک، بی یه‌ک و دوو. ۳- پیش چاوگ دی و مانای نه‌بوون و نا ده‌دا به کار. ۴: بی‌برانه‌وه، بی خواردن و خواردنه‌وه. ۵- ره‌دی کار و کرده‌وه‌یه‌ک ده‌کا. ۶: پیکه‌وه داده‌نیشین به‌لام خه‌و بی خه‌و هیچۆش ناخوین نان بی نان.
<b>بی هه‌نجیر</b> (نا. ل)[بی 1 + هه‌نجیر] بر: گهرچه‌ک	<b>بی ئابروو</b> (ئان. ل)[بی 4 + ئابروو] که‌سیک که ریسوا کراوه، ئابروو براو، بیشهرم، بی ئاوروو. — <b>برون:</b> ریسوا
<b>بیهنشک</b> (نا.) [باک] بر: باویشک	



بوون، ئابروو نهمان. **کردن:** ريسوا  
کردن، ئابرووی که سیّک نه هیشتن.

**بی ئابرووی** (حم.) [بی ئابروو + ئی]  
کار و ئاکاری بی ئابروو، بی شه رمی.

**بی ئارام** (ئان. ل) [بی 4 + ئارام]  
که سیّک که حه جمینی نیه، نا ئارام،  
دانه سه کناو، به جوو له، بی قه رار.

**بی ئاقل** (ئان. ل) [بی 4 + ئاقل]  
بی می شک، گه وچ، گئژ، شیت، نه فام، بی  
ئاوهز. **بوون:** ۱- گه وچ بوون، شیت  
بوون، نه فام بوون. ۲- تینه گه یشتن، حالی  
نه بوون. **خز کردن:** کاری گه وچانه  
کردن، خو گه وچ کردن.

**بی ئاقلانه** (ئاک. ل) [بی ئاقل + ئانه]  
کار و کرده وی له بهر بی ئاقلی و  
نه فامی، نه فامانه، گه وچانه. :: نه وی تو  
کردت کاریکی زور بی ئاقلانه و نه فامانه  
بوو.

**بی ئاقلیتی** (حم.) [بی ئاقل + ئیتی]  
کاری نا ئاسایی کردن، کرده ویه ک که له  
ئاقل نه و شیت هوه، بی ئاقلی. **کردن:**  
کاری نا ئاقلانه کردن، کاری له  
ئاقل به دوور نه انجام دان، بی ئاقلی  
کردن.

**بی ئاقلی** (حم.) [بی ئاقل + ئی]

بر: بی ئاقلیتی. **کردن:** بر: بی  
ئاقلیتی کردن.

**بی ئاکار** (ئان. ل) [بی 4 + ئاکار]  
که سیّک که ئاکار و کرده وه و نه خلاق  
باش نه بی، ئاکار خراب.

**بی ئاگا** (ئان. ل) [بی 4 + ئاگا]  
بی هه وال، بی خه بهر، نا ئاگا. **بوون:**  
خه بهردار نه بوون، ئاگادار نه بوون.  
**کردن:** خه بهر نه ناردن و خه بهردار  
نه کردن.

**بی ئاگایی** (حم.) [بی ئاگا + یی]  
بی خه بهریی، بی هه والیی، نا ئاگایی. **ده**  
**دا بوون:** ده بی خه بهریی دا بوون،  
نا ئاگا بوون، بی ئاگا بوون.

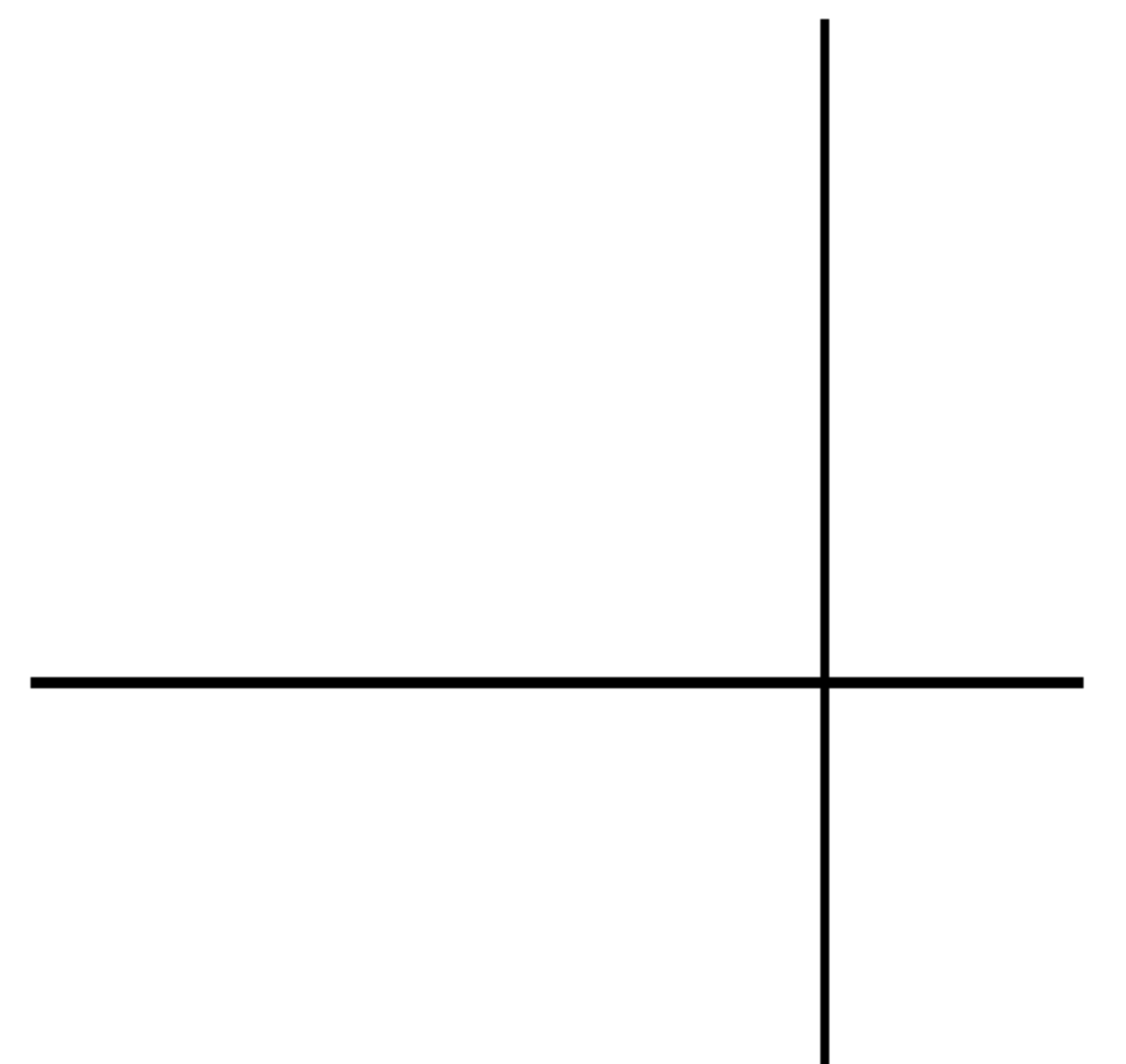
**بی ئاوروو** (ئان. ل) [بی 4 + ئاوروو]  
[نهر] بر: بی ئابروو

**بی ئاوهز** (ئان. ل) [بی 4 + ئاوهز] بر:  
بی ئاقل.

**بی باب** (ئان. ل) [بی 4 + باب 1] ۱-  
که سیّک که باوکی مرد بی. ۲- سه غیر،  
هه تیو. ۳- زول، بی ژوو. & بی باوک

**بی باره** (ئان. ل) [بی 4 + باره 3]  
بی بهش، بی بهری.

**بی باک** (ئان. ل) [بی 4 + باک] حالی





کـهـسـی نه ترس، بویر. **بوون:** بوئدار.

نه ترسان، ویران.

**بیباکانه** (ټاک. ل) [بیباک + ئانه]

نه نجام دانی کاریک له بهر نه ترسی، به  
بیباکی، دلیرانه، بویرانه.

**بیباکی** (حم.) [بیباک + ئیی]

نه ترسی، بویری.

**بیباوک** (ټان. ل) [بیټټ + باوک] بر:

بیباب

**بیبزار** (ټان. ل) [بیټټ + بزار] ١- حالی

زه وی و بیستانیک که گز و گیای زیده ی  
تیدا نه بی. زه وییه که پیوستی به  
گیابزار نه بی. ٢- بر: بیژمار

**بیبن** (ټان. ل) [بیټټ + بن] ١- حالی

هرشتیکې قول که دوا یی و ژیری نه بی.  
ښه دریای بیبن، چالوی بیبن. ٢-  
کچیکې بهر له زه ماوه ند پهرده ی کچینی  
نه مابې، بن پړاو. **بوون:** کیژیک که  
پهرده و کچینی ه لگیراوه. **کردن:**  
بن ه لگرتنی کیژیک له لایه ن پیاو بهر  
له وه ی زه ماوه ندی کردبې.

**بیبو** (ټان. ل) [بیټټ + بو] بر: بیبون

**بیبون** (ټان. ل) [بیټټ + بون] هر

شتیکې بوی لئ نه بیت ه وه، بیبو. //

**بیبهخت** (ټان. ل) [بیټټ + بهخت]

که سیک بهخت هاوړتی نه بی، چاره رهش،  
کلؤل.

**بیبهختی** (حم.) [بیبهخت + ئیی]

چاره رهشی، کلؤلیی

**بیبه** (ټان. ل) [بیټټ + بهر] ١- دار و

درهختیک که بهر نه گرن. ٢- ماینیک که  
نه زئ، ماینی نه زوک.

**بیبه رگ** (ټان. ل) [بیټټ + بهرگ] ١-

رووت، به بی جل. ٢- هه ژار، فه قیر،  
نه دار.

**بیبه رگی** (حم.) [بیبه رگ + ئیی] ١-

رووتی، بیجلی. ٢- هه ژاری، نه داری.  
ښه هرچنده که رووتم، به خودا مائیلی  
رووتم/ بیبه رگیه عیله ت که هه تیو  
مه یلی هه تاوه (نالی ل ٥٣٤).

**بیبه رکه ت** (ټان. ل) [بیټټ + بهر] ١-

بیپیت و بهرکه ت، بیپرزق و روژی. ٢-  
بیقازانج، بیسوود.

**بیبه ری** (ټان. ل) [بیټټ + بهری

(به هر)] که سیک که به شی پی نه بردری،  
بهش پینه براو، بیبهش، بیباره، بیوهری.  
**بوون:** ١- بیبهش بوون. ښه قامه تی

تۆ که گول و بهی بهری بی، بیبهری بی /  
بوچ دهلّین ئیدی سنهوبهر بهری بی،  
بیبهرییه (وهفایی ل ١٦٢). ٢- نهبوون.  
‖ له پیاوهتی بیبهرییه. — **کردن:**  
بیبهش کردن، بهش برین. ‖ باوکم  
مندالّهکانی له میرات بیبهری کرد.

**بیبهزه** (ئان. ل) [بی٤ + بهزه] کهسیک  
که بهزه و رحمی نهبی، بیپرهم، دلّرهق.  
**بیبهزهیی** (حم.) [بیبهزه + یی]  
کردهوهی کهسی بیبهزه، بیپرهمیی.

**بیبهش** (ئان. ل) [بی٤ + بهش] بر:  
بیبهریی. — **بوون:** بر: بیبهریی بوون.  
— **کردن:** بر: بیبهریی کردن.

**بیبهینهت** (ئان. ل) [بی٤ + بهینهت]  
بکهسیک که شهرت و پهیمانی نهباته  
سهر، بیوهفا.

**بیبیر** (ئان. ل) [بی٤ + بیر] کهسیک  
که هۆش و بیرى له سهرخۆ نیه، بیفیکر،  
بیهۆش.

**بیپایان** (ئان. ل) [بی٤ + پایان]  
هرچی که پایان و نههایهتی نهبی،  
بینهایهت، بی کوتایی و دواایی. ‖  
ئاخر سهفهرن، را خهیلّی دوورهن/  
مه نزلّ بیپایان تۆشه زهروورهن (مهولهوی  
ل ٦). — **بوون:** نههایهت و کوتایی

نهبوون.  
**بیپاوپهل** (ئان. ل) [بی٤ + پا + و +  
پهل] بر: بیدهست و پی ‖ نه پییهک  
هه لگري شوینی، نه دهستی گهییه  
داوینی / خودا دهرحق به ئهحوالی منی  
بی پاوپهل، چاری (مهحوی ل ٣٠٠).

**بیپهرده** (ئاک. ل) [بی٤ + پهرده]  
قسهیی و کردهوه و ئاکاریک به راشکاوی  
و به بینهینی و شاردنهوهیهک. بیپهرده  
قسهکانت بکه و له کهس مهترسی!

**بیپهنا** (ئان. ل) [بی٤ + پهنا] ١-  
کهسیک که شوینیکی بو ژیان نهبی، بی  
ئهنوا. ٢- کهسیک که خه لک وهخوی  
ناگرن، بیکهس.

**بیپهنایی** (حم.) [بیپهنا + یی] ١- بی  
ئهنوایی. ٢- بیکهسیی.

**بیپهی** (ئان. ل) [بی٤ + پهی] ئاوی  
زۆر قوول و بین.

**بیپاقت** (ئان. ل) [بی٤ + پاقت] ١-  
بیپهیز، بیقهوهت. ٢- بیواز، ماندوو،  
بیحهوسهله، وهپهن. — **بوون:** ١- بیپهیز  
بوون، قهوه نهبوون. ٢- بیواز بوون،  
حهوسهله نهبوون. ٣- حهجمین لیبران،  
بی ئۆقره بوون. — **کردن:** ١- له هیز و  
قهوه خستن. ٢- بیواز کردن، وهپهن

کردن، چه‌وسه‌له‌ی که‌سیک بردن.

**بیتاقه‌تی** (حم.) [بیتاقه‌ت + ئی] ١-  
بی‌هیزی. ٢- بی‌وازی، بی‌چه‌وسه‌له‌یی،  
وه‌په‌زی. **کردن**: ئاره‌زوو و  
وه‌په‌زی کردن بۆ که‌سیک، شوینیک، یا  
شتیک.

**بیتام** (ئان. ل) [بی‌٤ + تام] ١-  
چیشتی که‌م روڤ و بی‌ئالەت که‌ چیشی  
خۆش نه‌بی. // به‌تام. ٢- قسه‌ی پر و  
پوچ و قۆر. **بوون**: ١- بی‌تام و  
چیش بوونی خۆراک، ناخۆش بوونی  
چیشت. ٢- قۆر و پوچ بوونی قسه‌ و  
کردار. **خۆ کردن**: خۆ ناحه‌ز کردن،  
خۆ له‌ به‌رچاو خستن.

**بیتاوان** (ئان. ل) [بی‌٤ + تاوان]  
که‌سی بی‌سوچ و بی‌گونا‌ه، بی‌گونا‌ه. //  
تاوانبار. **بوون**: بی‌گونا‌ه بوون،  
بی‌سوچ بوون.

**بیتاوانیی** (حم.) [بیتاوان + ئی]  
تاوانبار نه‌بوون، بی‌سوچی،  
بی‌گونا‌هیی.

**بیتر** (ئان.) [باک] بر: پتر

**بیتوان** (ئان. ل) [بی‌٤ + توان] بی‌هیز،  
بیتاقه‌ت، ناتوان.

**بیتۆن** (نا.) [فه‌ر: beton] تیکه‌لاویکه‌  
له‌ سمیت و ره‌لم و خیز که‌ بۆ پته‌و  
بوونی بناغه‌ی مال و پرد و شوینی دیکه‌  
به‌ کاری ده‌بن.

**بیتۆن ئارمه** (نا.) [فه‌ر: beton  
arme] بیتۆنیکه‌ که‌ میله‌ی ئاسنیان ده‌  
نیو ناوه‌ هه‌تا پته‌وتر و قایمتر بی.

**بیتووک** (ئان. ل) [بی‌٤ + تووک]  
فه‌قیر، هه‌ژار، نه‌دار.

**بیتووکیی** (حم.) [بیتووک + ئی]  
نه‌داری، هه‌ژاری. :: بیتووک  
جیفه‌خواری و گورگین و بی‌جوود / له‌م  
ئاو و خاکه‌ زاهیر و باتین موکه‌ده‌ره  
(نالی ل ٤٢٠).

**بیتهریه‌ت** (ئان. ل) [بی‌٤ + ته‌ریه‌ت]  
که‌سیک که‌ ته‌ریه‌تیک‌ی باشی نه‌بووی و  
خراب بار هاتبی، نه‌عاملاو، بی‌ئه‌ده‌ب.  
**بوون**: خراب بار هاتن، نه‌عاملان.  
**کردن**: خراب باره‌ینانی منداڵ،  
خراب عاملانن.

**بیتهریه‌تی** (حم.) [بیتهریه‌ت +  
ئی] کار و ئاکاری که‌سی بیتهریه‌ت،  
نه‌عاملاوی. **کردن**: ئه‌نجام دانی  
کار و کرده‌وه‌یه‌ک که‌ له‌ ته‌ریه‌ت به‌  
دووربی.



**بیتهرهف** (ئان. ل) [بئی 4 + تهرهف]

بر: بیتلایهن

**بیتهرهفی** (حم.) [بیتهرهف + ئیی]

بر: بیتلایه نیی

**بیتهکلیف** (ئان. ل) [بئی 4 + تهکلیف]

حالی کهسیک که داهاتوو و چاره نووسی

دیاری نهکراوه. **بوون:** عهلاف

بوون، چاره نووس و داهاتووی کار و

مهسه لهیهک نه زانین.

**بیتهکلیفی** (حم.) [بیتهکلیف + ئیی]

بیتهکلیف بوون.

**بیتل** (نا. ل) [بئی 4 + تهل] بر: بیتسیم

**بیتهماح** (ئان. ل) [بئی 4 + تهماح]

کهسیک که تهماحی نه بی. **بوون:**

تهماح نه بوون، قانع بوون.

**بیتهماحی** (حم.) [بیتهماح + ئیی]

کار و کرداری کهسی بیتهماح.

**بیتجا** (ئان. ل) [بئی 4 + جا] بر: بیتجی

**بیتجکه** (ئاک.) [پهه: بیتجهچ] جیا له

کهسیک یا شتیک، جگه، بهدور. ::

بیتجکه له من و تو، کتی دیکهش دی؟

**بیتجهرگ** (ئان. ل) [بئی 4 + جهرگ]

کهسی ترسه نوک و بیتغیرهت. //

بهجهرگ. :: ساحیب غیرهت به پهلهن و

دهرۆن، بیتجهرگان چاریان بی چاره/ ئی

وا ههیه خوئی ده دزیتتهوه، خوئی دهگری له

پهسیو و له کهناره (لاس و خه زال ل

. (۱۵۱)

**بیتجهوههر** (ئان. ل) [بئی 4 + جهوههر]

کهسیک که هونه و جهوههری نه بی،

بیتهونه.

**بیتجی** (ئان. ل) [بئی 4 + جی] قسه یا

کاری نارپهوا که جی نهگری، بیتجا. //

بهجی. :: دهربرینی ئه قسسهانه له

سه رپاوه زۆر بیتجیه.

**بیتچاره** (ئان. ل) [بئی 4 + چاره] ۱-

حالی کهسی چاره لیبرپاو و بیتعیلاج،

چاره رهش، بهدبهخت. ۲- بیتشانس و

بهخت، ههژار. ۳- مروی بهسته زمان و

فهقیرۆکه. **بوون:** ۱- ناعیلاج بوون،

چاره لیبرپان، بهدبهخت بوون. ۲-

لیقه ومان و ههژار بوون. **کردن:**

بهدبهخت کردن، چاره رهش کردن.

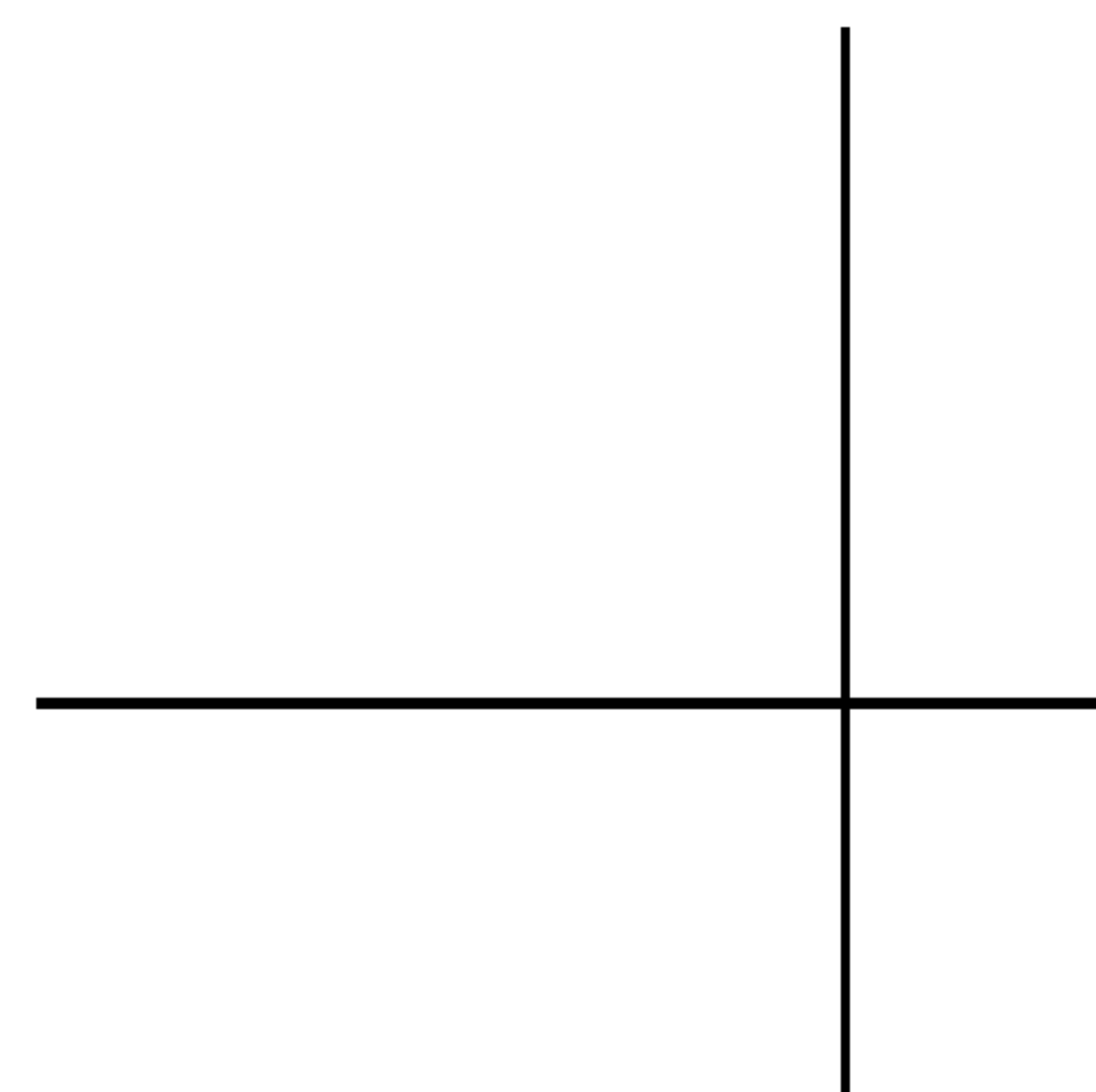
**بیتچارهیی** (حم.) [بیتچاره + یی] ۱-

بهدبهختیی، چاره رهشیی. ۲- ههژاریی،

نه داریی.

**بیتچاووروو** (ئان. ل) [بئی 4 + چاو + و

+ روو] کهسیک که چاکه ی له چاو دا



نهمینى، سپله، پى نهزان، بىچاوه پروو.

بـ **بوون:** چاكه له چاو دا نه بوون، سپله بوون، بىچاوه پروو بوون. بـ

**كردن:** سپله بار هينانى منداڵ يا كه سيكى ديكه، بىچاوه پروو كردن. :: نهو منداڵهشت وهك خۆت بىچاوه پروو كردوه!

**بىچاوه پروو** (نا. ل) [بى 4 + چاو + نه + روو] بر: بىچاوه پروو. بـ **بوون:** بر: بىچاوه پروو بوون. بـ **كردن:** بر: بىچاوه پروو كردن.

**بىچكه** (نا. ل) [بىچ؟ + كه] [زا] قامك، نهنگوست، بىچى 2.

**بىچوو** (نا. ل) [بىچ (بهچ) + ئوو] منداڵى گيانله بهر به گشتى كه ههنديكيان ناوى تايبه تيان ههيه و نهگه ناويان نه بى ههنديك جار دهگهڵ ناوى گيانداره كه دى، & وهچه، بهچه، بهچكه. :: بىچوو مراوى، بىچوو چۆلهكه، بىچوو ورج.

**بىچووله** (نا. ل) [بىچوو + له] منداڵى چووکی گياندار، ساواى گياندار، بىچوو

**بىچى**<sup>1</sup> (نا. ل) [بىچ (بهچ) + ئى] [باک] ١- بىچووى ئاژهڵ، بهرخ و کاريله. ٢- ئاوله مه.

**بىچى**<sup>2</sup> (ئا.) [بىچ؟ + ئى] [باک] ١-

نهنگوست، قامك، بىچكه، بىچك. ٢- قامكى پى.

**بىچيفان** (نا. ل) [بىچى 1 + فان] بر: بهرخه له وان

**بىحال** (ئا. ل) [بى 4 + حال] ١- كه سيك كه حالى باش نه بى، نيوه نهخوش، بىتاقهت. ٢- فهقير، ههژار، بىحال و مال. بـ **بوون:** حال باش نه بوون، بىتاقهت بوون. بـ **كردن:** بىتاقهت و بىحه وسه له كردن.

**بىحورمهت** (ئا. ل) [بى 4 + حورمهت] كه سيك كه ريز و حورمهتى خهلك نه گري. بـ **بوون:** ريز و حورمهت نه گرتن.

**بىحورمهتتى** (حم.) [بىحورمهت + ئى] سووكايهتى، بىپريزي. :: نهوه زۆر بىحورمهتتیه كه له بهر ميوانى ههله نهستى. بـ **پتكران:** سووكايهتى له لايه ن كه سيك يا كه سائيكه وه پتكران. بـ **پتكردن:** سووكايهتى به كهس يا كه سائيك كردن، ريز نه گرتن. بـ **كردن:** ريز دانه نان، حورمهت نه گرتن.

**بىحه د** (ئاك. ل) [بى 4 + هه د] له راده بهرد، گهليك زۆر، بى نه اندازه، بيشو. :: شيركو بىحه د كورپى چاكه.

**بیّحه وسه له** (ئان. ل) [بی 4 +  
حه وسه له] بیوان، وه پهن، بیثاقهت. **~**  
**بوون:** بیوان بوون، حه وسه له بوون،  
بیثاقهت بوون. **~ کردن:** بیثاقهت  
کردن و بیوان کردنی که سیک.

**بیّحه وسه له یی** (حم.) [بیّحه وسه له +  
یی] بیوازیی، بیثاقهتیی.

**بیّحه یا** (ئان. ل) [بی 4 + حه یا] ۱-  
رووه له مالّو، بی شهرم. ۲- به دفه پ،  
شلووق. **~ بوون:** ۱- بی شهرم و  
رووه له مالّو بوون. ۲- به دفه پ بوون،  
شلووق بوون. **~ کردن:** بی شهرم  
بارهیانی منداّل و که سیک.

**بیّحه یا یه تی** (حم.) [بیّحه یا + ئایه تی]  
۱- بی شهرمی. ۲- به دفه پ، شلووقی،  
بیّحه یایی. **~ کردن:** ۱- بی شهرمی  
کردن. ۲- به دفه پ کردن، شلووقی  
کردن. & بیّحه یایی کردن.

**بیّحه یایی** (حم.) [بیّحه یا + ئی] بر:  
بیّحه یا یه تی. **~ کردن:** بر: بیّحه یا یه تی  
کردن.

**بیّحساب** (ئان. ل) [بی 4 + حیساب]  
هیچ له هیچ، پاک. :: قهرزه که م دایه وه  
ئیستا من و تو بیّحساب. **~ بوون:**  
پاک له پاک بوون، پاک بوونه وهی

حیساب ده گه لّ که سیک، حیساب پاک  
بوون.

**بیّخ** (نا.) [په ش: بیّخ - فار: بیخ. ناو:  
بیّخ - هه: بیّخ] ۱- بن، ژیر. ۲- بنه پرت،  
ریشه، ئه سل. ۳- دوا یی، ئاکام.

**بیّخاوهن** (ئان. ل) [بی 4 + خاوهن]  
حالی هر شتیک که هی کهس نه بی،  
هرچی که خاوهنی نه بی، بیخیو،  
بیخودان، بیساحیب. **~ بوون:**  
هرچی و هر شتیک که خاوهنی نه بی.  
**خو لی ~ کردن:** وه خو نه گرتن و حاشا  
له که سیک یا شتیک کردن و خو به  
خاوهنی دانه نان، خو لی بیساحیب  
کردن. :: کابرا وای خو لی له مندا لّانه  
بیخاوهن کردوه هر ده لی بابی و انیش  
نیه.

**بیّخود** (ئان. ل) [بی 4 + خود] ۱-  
بیسوود، بیکه لک، بیهووده، بیخو. ۲-  
له خو وه، به بیویست.

**بیّخودا** (ئان. ل) [بی 4 + خودا] ۱-  
که سیک که خودای نه بی، بی دین، بی  
ئیمان، خودانه ناس. ۲- زالم، زوردار،  
دلّره ق، بیبه زه.

**بیّخودان** (ئان. ل) [بی 4 + خودان]  
بیخیو، بیخاوهن. :: ئیستا هه زار و



چوارسهد مالى خوّم و مام  
سهره ويرانه/ خانزادهخانى هـريرئ  
بيساحيبه و بيخودانه (مان ل ٨٦).

**بيخوست** (ئان. ل) [بيّ 4 + خوست]  
بيدهنگ و جوولّه، بيّهست، بيّهست و  
خوست.

**بيخوّ** (ئان. ل) [بيّ 4 + خو] بيسوود،  
بيخود، بيّهووده.

**بيخه بهر** (ئان. ل) [بيّ 4 + خه بهر] ١-  
بيّ ئاگا، نائاگا. ٢- له پپ، له نهكاو.

**بيخه بهري** (حم.) [بيخه بهر + ئي]  
خه بهردار نه بوون، بيّ ئاگايي.

**بيخهم** (ئان. ل) [بيّ 4 + خهم] ١-  
كه سيك كه غهم و په ژاره نه بيّ. ٢-  
كه سيك كه گوئ نه داته هيچ، بيخه يال.  
& بيغهم. **بوون:** ١- په ژاره و خهم  
نه بوون. ٢- له خه يال و خهم به دوور  
بوون، بيخه يال بوون. **كردن:**  
كه سيك له خهم و په ژاره خلاس كردن.

**بيخه مي** (حم.) [بيخهم + ئي] كار و  
كرده وهى كه سى بيخهم، بيخه يالي.

**بيخه وش** (ئان. ل) [بيّ 4 + خه وش]  
بيعهيب، بيكه موكوورپي، پاك و بيگهـر،  
بيغەوش.

**بيخه وشي** (حم.) [بيخه وش + ئي]  
بيگه رديي، پاكـي، خاويـني،  
بيكه مايه سبي، بيغەوشي.

**بيخه يال** (ئان. ل) [بيّ 4 + خه يال]  
كه سيك كه گوئ نه داته هيچ و هيچى لا  
گرينگ نه بيّ، بيخهم. **بوون:**  
گرينگايه تي نه دان به هيچ، گوئ نه دانه  
هيچ.

**بيخه يالي** (حم.) [بيخه يال + ئي]  
چلونايه تي و كرده وهى كه سى بيخه يال،  
بيغهمي. **خوله** **دان:** غهم نه  
خواردن و به ته واوه تي بيخه يال بوون.

**بيخير** (ئان. ل) [بيّ 4 + خير] كه سيك  
كه خير و قازانچ و چاكه ي بو كه س  
نه بيّ.

**بيخيو** (ئان. ل) [بيّ 4 + خيو] كه س يا  
گياندارى بيخاوون.

**بيداد** (ئان. ل) [بيّ + داد] ١- زولم،  
زوري. ٢- هاوار، سكاالا، شكايهت. ٣-  
ياگيوتهر نيهن داد ويّم كه روون/ جه  
دهس توّ بيّـداد وه لاي كيّ به روون  
(مهوله وي ل ٣٣). ٣- زياد له ئەندازه،  
زۆرزۆر. ٤- ئەوه پارهيەكي بيّداد زۆره.  
**كردن:** ١- زولم كردن. ٢- هاوار  
كردن.

**بیدار** (ئان.) [ههخ: ویغراد] ١- بهئاگا، وهخه بهر، نهخه وتوو. ٢- ئاگادار، وریا، تیگه یشتوو. **بوون:** وهخه بهر هاتن، وه ئاگا هاتن، به ئاگا بوون. **کردن:** وهخه بهر هیئان، له خه وهستاندن.

**بیداری** (حم.) [بیدار + ئی] ١- بهخه بهریی. ٢- وریایی، ئاگاداریی.

**بیددان** (ئان. ل.) [بی 4 + ددان] ١- کهسیک که ددانی ده زاری دا نه بی یا نه مابی. ٢- کهسی کهم ددان بو تهوس و گالته.

**بیدەر 1** (ئان. ل.) [بی 4 + دەر] بیپه نا، بیکهس.

**بیدەر 2** (نا.) [عر: بیدر] خرمان، جیخوون، جۆخین، بیدەر.

**بیدەرد** (ئان. ل.) [بی 4 + دەرد] ١- کهسیک که ئیش و دەردی نه بی. ٢- کهسیک که ناخۆشی و مهینهت و بهدبهختی نه بی، بیوهی.

**بیدەرەتان** (ئان. ل.) [بی 4 + دەرەتان] کهسیک که ریگای هیوا و نه جاتی لیبراوه، چاره لیبراو.

**بیدەست** (ئان. ل.) [بی 4 + دەست] ١- کهسیک که دهستی برابی. ٢-

بیدهسته لات، داماو، ناتوان، بیچاره.

**بیدەست و پی** (ئان. ل.) [بی 4 + دەست + و + پی] ١- کهسیک که دهست و پی نه بی. ٢- (مج.) کهسیک که هیچ کاریکی له دهست نهیه، خویری، & بی پاپهه. **بوون:** هیچ کاریک له دهست نه هاتن، هیچ پی نه نجام نه دران، خویری بوون، بی پاپهه بوون.

**بیدەستەلات** (ئان. ل.) [بی 4 + دەستەلات] ١- کهسیک که له ئاست کار و مهسهله یا کهسیک هیز و توانایی مادی و مهعنهوی نه بی، بیدهست. ٢- له ئاست ژنه کهی بیدهسته لات. ٢- ههژار، فهقیر، دهستکورت. **بوون:** ١- خاوهن دهسته لات و هیز نه بوون. ٢- ههژار و دهستکورت بوون. **کردن:** له دهسته لات خستن.

**بیدەستەلاتیی** (حم.) [بیدهسته لات + ئیی] چلۆنایه تی بیدهسته لات، بیدهسته لات بوون، توانایی نه بوون، بیهیزی، بیدهستی.

**بیدەستی** (حم.) [بیدهست + ئیی] بر: بیدهسته لات. ٢- سهراپامی بهر ئهشکه نهجی عوقووبهت گرتوه دهوران/ له بهر بیدهستییه واتیدهگه خه لقی که

بېچارەم (مەھوى ل ۲۲۹).

**بېدەمار** (ئان. ل) [بى۴ + دەمار] ۱-  
خۇبە زل نەزان، بېدەمى. ۲- بېغىرەت،  
بېرەگ

**بېدەنگ** (ئان. ل) [بى۴ + دەنگ] ۱-  
كەسپك كە زۆر خۇ لە قسە كىرن  
هەلناقتىنى. ۲- ئارام، كپ، بېھات و  
ھاوار. ۳- دل بە غەم، مات، خەمناك. ۴-  
كەسى كەم قسە و فەقىرۆكە. **بوون:**  
۱- ئارام بوونى ولات. ۲- مات بوون،  
خەمناك بوون. ۳- دەست لە قسە  
هەلگرتن، تەواو كىرن و بېنەھەي قسە.  
۴- كپ بوون، بېھات و ھەرا بوون.  
**كىرن:** لە دەنگ خستىن، ئارام  
كىرن.

**بېدەنگى** (حم.) [بېدەنگ + ئىي] ۱-  
ھات و ھاوار و دەنگ نەبوون، ئارامىي،  
ئەھوھنىي. ۲- خەمناكىي، ماتىي.

**بېدىن** (ئان. ل) [بى۴ + دىن] كەسپك  
كە برواي بە دىن نەبى، بى ئىمان،  
كافر. **بوون:** ۱- خاۋەن ئىمان  
نەبوون. ۲- كافر بوون، لە دىن چوونەدەر.  
**كىرن:** كافر كىرن، لە دىن بىردنە  
دەر.

**بېدىنىي** (حم.) [بېدىن + ئىي] ئىمان

و دىن نەبوون، بى ئىمانىي، كافرئىي.

**بېر** ۱ (نا.) [بى۴] ۱- كارى كۆ كىرنەھەي  
ئازەل بۆ دۆشىن، بېرە، بېرى. ۲- بې:  
بەردەبېر. **لە دان:** كۆ كىرنەھەي و  
ئامادە كىرنى ئازەل بۆ دۆشىن.

**بېر** ۲ (نا.) [باک] بې: بېل

**بېرا** (نا.) [سۆر] بې: بېلا. ۳- سىنگ  
مافوورەي خۆرەسان ھىنام لە لاي  
بەغدايى/ رۆژى يارم مىوان بى  
رايىبخەم لە بېرايى (فۆلكلور ل ۲۵).

**بېرك** ۱ (نا. ل) [بېر۲ + ك] [باک] ۱-  
بېلچە، خاكەنداز. ۲- ئىسكى شان.

**بېرك** ۲ (نا.) [بېر: بەرىك] [باک]  
گىرفان

**بېركەر** (نا. ل) [بېر۱ + كەر] بې: بېرى

**بېروون** (نا.) بې: بىابان

**بېرە** (نا.) بې: بېر۱/۸.

**بېرەدۆش** (نا. ل) [بېر۱ + ئە + دۆش]  
۱- مەردۆش، بېرى. ۲- دەفرى شىر تېدا  
دۆشىن.

**بېرى** (نا. ل) [بېر۱ + ئى] ۱- ژن يا  
كچىك كە ئازەل دەدۆشى، بېرىقان،  
بېركەر، بېرەدۆش، بېريوانە. ۲- [باک]



شوینتی مهر دوشین، بیړ، ۳- ناوه بۆ  
میینه.

**بیړیقان** (نا، ل) [بیړی + قان] [باک]  
بر: بیړی

**بیړیک** (نا، ل) [بر: بهریک] [باک]  
گیرفان

**بیړیوانه** (نا، ل) [بیړی + وان + ئه]  
[زا] بر: بیړی

**بیړوحم** (ئان، ل) [بی۴ + روحم]  
کهسیک که روحم و بهزهیی ده دل  
دانهبی، دلرهق، بیړوحم، بیبهزه.

**بیړوحمیی** (حم، ل) [بیړوحم + ئیی] کار  
و کردهوهی کهسی بیړوحم، دلرهقیی،  
بیبهزهیی، بیړوحمیی.

**بیړوق** (ئان، ل) [بی۴ + روق] بر:  
بیگیان

**بیړووح** (ئان، ل) [بی۴ + رووح] بر:  
بیگیان

**بیړوحم** (ئان، ل) [بی۴ + رهم] بر:  
بیړوحم

**بیړوحمیی** (حم، ل) [بیړوحم + ئیی] بر:  
بیړوحمیی

**بیړهزا** (ئان، ل) [بی۴ + رهزا] ۱-

بیړوحم، بیبهزه، دلرهق، ۲- خوینتال،  
رهزاگران، رهزاقورس، گوشتتال. —

**بوون**: ۱- دلرهق بوون، زالم بوون، ۲-  
خوینتال بوون. **خو** — **کردن**: خو  
ناهن کردن و خو له بهرچاوان خستن،  
خو خوینتال و ئیسک گران کردن.

**بیړهگ** (ئان، ل) [بی۴ + رهگ] کهسیک  
که نامووسی زور لا گرینگ نیه، بیدهمار،  
بیغیرهت.

**بیړهنگ** (ئان، ل) [بی۴ + رهنگ] ۱-  
حالی هر شتیکی که رهنگی نهبی، ۲-  
رهنگ پهراو.

**بیړهنگیی** (حم، ل) [بیړهنگ + ئی] ۱-  
چلوناپهتی شتی بیړهنگ، ۲- رهنگ  
پهراویی.

**بیژ**<sup>۱</sup> (نا، ل) [باک: بیژ - ناو: بیژ، قیز -  
باش: قیز، بیژ - هه: بیژی، قیزی - زا:  
بیژ] حالهتیکه له مرووف و هندیک  
گیانله بهر دا که به دیتن و بۆن کردن و  
خواردنی هندیک خواردهمهنی و شتی  
دیکه دلی تیکدهچی. — **کردن**: دل  
تیکچوون و دل شیوان له شتیکی یا  
کهسیک. — **لیبونهوه**: بیمهیلی و دل  
شیوان له خواردنی شتیکی یا له دیتنی  
ئهو شته یا کهسیک، بیژ لیتههستان، بیژ

لټهاتن، بټز لټکردن. **لټکردن:** بټز لټهاتن، بټز کردن. **لټهاتن:** بټز لټبوونهوه. **لټهستان:** بټز لټبوونهوه. **هاتن:** بټز کردن، بټز لټهاتن. :: بټزم نايه گوشتی که رویشکی بخوم. **ههستان:** دل شټوان و بټز لټبوونه له شټیک، بټز ههستان. **ههستاندن:** بوونه هوټی بټز ههستانی که سټیک، بټز ههستاندن. :: هټند به پیسی نانی دهخوټی بټزی پیاو هه لدهستټینی. **ههستان:** بټز ههستان. **ههستاندن:** بټز ههستاندن.

**بټز<sup>2</sup>** (نا، ؟) [؟] رهنگ. :: بټزی نههم قالټیه له بټزی نهو قالټیه.

**بټزات** (ئان، ل) [بټی 4 + زات] که سټیک که زات و ورهټی نهټی، ترسه نوک.

**بټزار** (ئان، ل) [بټی 4 + زار] ۱- حالی که سټیک که له کار و کردهوهیه که زور ماندوه، وهرهز، جاپز. ۲- حالی که سټیک که له دیتن یا کاری که سټیک حالی تیټکچی. **بوون:** ۱- وهرهز بوون، جاپز بوون. ۲- رق ههستان، حال تیټکچوون. **کردن:** ۱- جاپز کردن. ۲- حال تیټک دان.

**بټزاری** (حم،) [بټزار + ئی] ۱- بټمهیلی. ۲- توورهیی.

**بټزان** (چا، ل) [له: بټزا 1] له بهر چاو که وټن، بټز لټکردن، لی بټزار بوون، بټزان، بټزیای. :: گوټمی بټنه ماچت کهم خوټی هاوټشتمهټی ئامټزی/ له بهر نهو کیژه جوانه دنیا م له بهر ده بټزی (فولکلور ل ۶۰)

**بټزان** (چا، ل) بټز: بټزان

**بټزراو** (نا، مف،) [له: بټزان] له بهر چاو که وټوو، ناخوټشه ویست. :: نهمن پټم خوټش نیه ئاودهنگی قه ل بم / نهمن پټم خوټش نیه بټزراوی گه ل بم (تاریک و روون ل ۱۱۴).

**بټزگ** (نا، ل) [بټزا 1 + گ] [باش - نه] بټز: بټزوو

**بټزگهوان** (ئان، ل) [بټزگ + نه + وان] [نه] بټز: بټزوو که

**بټزمان** (ئان، ل) [بټی 4 + زمان] ۱- که سټیک که نه توانی قسه بکا، لال. ۲- بهسته زمان، فه قیر حال، فه قیر وکر.

**بټزوو** (نا، ل) [بټزا 1 + ئو] [باک: بټزوو - ناو: بټزوو، بټزگ، بټزی - باش: بټزگ] ئارهزوو و مهیلی ژنی زگپر بټ

- هه‌ندیک خواردن، مه‌گیرانی، نه‌وریانی، مه‌ورانی، مژن. **کردن:** ئاره‌زوو کردن و ئیشتیا کردنی ژنی زگپر بۆ خواردمه‌نی، مه‌گیرانی کردن. :: چیه دنیا، ژنیکه هه‌ر شه‌وی سکپر به‌سه‌د فیتنه / سبه‌ینی زوو به‌خوینی جه‌رگی ئه‌هلی دڵ ده‌کا بی‌زوو (مه‌حوی ل ٢٥٥).
- بی‌زوو‌که‌ر** (٩) [بی‌زوو + که‌ر] ژنیک که مه‌گیرانی ده‌کا، مه‌گیرانی که‌ر.
- بی‌زه‌حمه‌ت** (١٠) [بی‌٤ + زه‌حمه‌ت] ١- بی‌کویره‌وه‌ری و ره‌نج، هاسان. :: هه‌روا سووک و سانا و بی‌زه‌حمه‌ت کاریکی باشی ده‌ست خست. ٢- (شر.) زه‌حمه‌ت نه‌بی!، تکایه! :: بی‌زه‌حمه‌ت کوتیکم نان ده‌یه!
- بی‌زه‌روو** (١١) [٩] گیایه‌کی تیژ و تونده، له‌ ئاو دا سه‌وز ئه‌بی، گه‌لاکانی وه‌کوو گه‌لای که‌ره‌وزه، ساقی ئه‌ستور و ناسک و پراوه، خواردنی باشت‌ترین شته بۆ فریدانی لمی گورچيله، کووزه‌له (کشت و کال ب ١ ل ٥٣).
- تیبینی:** هه‌ژار ئه‌م وشه‌ی به‌شیوه‌ی بی‌زه‌رۆ نووسیوه (بر: هه‌نبانه ب ١ ل ٩١) و خالیش به‌شیوه‌ی بی‌زه‌روو (بر: خال ب ١ ل ١٨٥).
- بی‌زی** (نا. ل) [بی‌ز ١ + ئی] ١- [سۆر] بر: بی‌زوو. ٢- (نا.) [هه‌و] بر: بی‌ز ١
- بی‌ژ ١** (ر.) [له: بی‌ژتن ١] ١- به‌هه‌ندیک ناو که پیوه‌ندیان به‌ ئاوازه‌وه‌هه‌یه ده‌لکی و ناوی فاعلی ساز ده‌کابه‌مانای خوین. :: گۆرانی بی‌ژ، قامبی‌ژ، به‌یت بی‌ژ، ده‌نگبی‌ژ. ٢- به‌مانای وێهر، وێژ. :: هه‌تله‌بی‌ژ
- بی‌ژ ٢** (ر.) [له: بی‌ژتن ٢] به‌ناوه‌وه ده‌لکی و ده‌که‌وی و مانای دابی‌ژهر ده‌دا. :: ئارده‌بی‌ژ، ئاله‌بی‌ژ
- بی‌ژ ٣** (نا.) [زا] بر: باج
- بی‌ژان ١** (گیا.) [ناو: بی‌ژان، بی‌ژانه، بوژانه] گیایه‌کی خو‌پسکه، بونیکی توندی هه‌یه، گوله‌کانی زه‌رد و ورد و به‌کوومه‌له.
- بی‌ژان ٢** (چا. م) بر: بی‌ژتن
- بی‌ژانن** (چا. م) بر: بی‌ژتن ٢
- بی‌ژانه** (گیا.) بر: بی‌ژان ١
- بی‌ژانه‌وه** (چا. م) بر: بی‌ژتن ٢
- بی‌ژتن ١** (چا. م) [ئه‌و: فه‌چ، فه‌ک، فه‌ش - سان: فه‌ج - په‌ه: فاجییته‌ن. باک: بی‌ژتن - ناو: بی‌ژتن - هه‌و: واته‌ی - زا: فاجیه‌یش، فاجیاییش] چاوگی ئیستا و



داهاتووی کوټن، قسه کردن، ئاخاوتن، کوټن. ښه ئیژم، دبیژن، بیژه!

**تیبینی:** کوټن دوو چاوگی ههیه (وهک هیشتن و هیلان). یهک چاوگی رابوردوو که به کوټن دهردهبردیی (کوټم، پییکوت، کوتبوویان ..) دووهه م چاوگی ئیستا و داهاتوو که له هندیک زاراوه و ناوچه به چاوگیکی وهک (لین) دهردهبردیی وهک: (دهلیم، بللی، ...) و له هندیک ناوچه و شوینی دیکه به بیژتن (بیژه، ئیژی، ...). بیژتن وهک چاوگ به گشتی دهکار ناکرئ به لام کوومه له وشهیهکی زور له م چاوگه کهوتوون وهک: ویژه، وشه، واژه، واته، واتا، راولیژ، لاوژه، لاوک، ههوا، ئاوان، ...

**بیژتن<sup>2</sup>** (چا. م) [ئهو: فهئیک - پهه: فیخته. باک: بیژتن - ناو: بیژتن، بیژان، بیژانن، بیژانهوه - باش: بیژانن] جیا کردنهوهی دوو شتی ورد و درشت به بیژینگ له یهکتر، له هیلهگ دان، دابیژتن. ښه نووری چاو! چاوکهه م بی نووره بی تو، زهرپهیی/ خاکی دهرگاکهت ببیژم بیکه مه کوچلی بهسه (نالی ل ۲۰۲).

**بیژک** (نا. باک) بر: بژ 1

**بیژمار** (ئان. ل، ئاک. ل) [بی 4 + ژمار] ئهونده زور که له بژاردن نهیه، له راده بهدەر، بیبژار/ ۲، بی ئهژمار، بیژاده.

**بیژنگ** (نا. ل) [بیژ 2 + نگ] بر: بیژینگ

**بیژوو** (ئان. ل) [بی 4 + ژوو (ژهک)] بر: بیژهک

**بیژهک** (ئان. ل) [بی 4 + ژهک] مه و بزنیک که دواي زان شیریان وشک دهبی یا له کهمی دهدا، بیژوو، ئهبرهش، بیشیر.

**بیژینگ** (نا. ل) [بیژ 2 + ئینگ] [باک: بیژنگ - ناو: بیژنگ، بیژینگ - باش: بیژنگ] دهفریکی خری هندیک قووله، به قهرا دهفهیهک دهبی، بنهکهی توپی سیمی کون کونی تیگراوه، دهورووبه ری داره که به خهکه مان خواری دهکه نهوه، بو دابیژتن که لکی لیوه رده گرن. بیژینگ له په یوهندی دهگه له و شتهی که پی دا ده بیژن گه وره و چووک و کونی ورد و درشتی ههیه، (هیلهگ، داشگیر، باله کهو، سه رهد).

**بیژینگ فروش** (نا. فا) [بیژینگ + فروش] ۱- کهسیک که بیژینگ ساز دهکا

و دهیفرۆشی، ۲- (کند.) مرۆڤی بی‌شهرم و بی‌چه‌یا.

ئەم ناوێ درا بە هەر پارچە زەوییه‌ک که شتی بۆندار و سه‌وزی تێدا بچێندرێ.

**بێژینگ فروشی** (حم.) ۱- کار و پیشه‌ی که‌سی بێژینگ فروش، ۲- (کند.) بێشهرمی، بی‌چه‌یایی.

**بێستانچی** (نا، ل.) [بێستان + چی] بر: بێستانه‌وان

**بێساحیب** (نا، ل.) [بێ 4 + ساحیب] بر: بی‌خواه‌ن. **خۆ لێ — کردن:** بر: خۆ لێ بی‌خواه‌ن کردن.

**بێسان** (نا، ل.) [بێ + سان] [ئەر] بر: بێستان

**بێسانه‌وان** (نا، ل، ئان، ل.) [بێسان + ئه‌ + وان] [په‌ه: بۆستانپان] که‌سیک که بێستان ره‌غه‌مه‌ڵ دێنی و ئاگای له بێستانه‌ و پێیراده‌گا، بێسانه‌وان، بێستانچی.

**بێستانه‌وانی** (حم.) کار و پیشه‌ی بێستانه‌وان.

**بێستان** (نا، ل.) [بێ + ستان] [په‌ه: بۆستان، بۆیستان، باک: بستان، بۆستان - ناو: بستان، بسان - باش: بسان] پارچه‌ی زه‌وییه‌کی تایبه‌ت بۆ سه‌وزی و ته‌ره‌بار و میوه‌ی برکه‌یی، پارێز، || **بێستانی چۆمی:** بێستانیک که له به‌ستیانی چۆم کرابێ، بێستانی خیزی، چواربێستان. **بێستانی خیزی:** بر: بێستانی چۆمی

**بێسفەت** (ئان، ل.) [بێ 4 + سفەت] که‌سیک که چاکه‌ی ده‌ چاو دانه‌مینی، سه‌له‌، پێنه‌زان. **— بوون:** سه‌له‌بوون.

**بێسووچ** (ئان، ل.) [بێ 4 + سووچ] بێتاوان، بێخه‌تا، بێگونه‌ها. :: کابرایان بێسووچ و بێتاوان گرتوه‌ و ده‌ زیندانیان کردوه‌. **— بوون:** بێتاوان بوون، بێگونه‌ها بوون.

**بێسه‌روبن** (ئان، ل.) [بێ 4 + سه‌ر + و + بن] قسه‌ و کرده‌وه‌یه‌ک که روون و شیاوی تیگه‌یشتن نه‌بی، سه‌ر و بن نادیار، تیکه‌ڵ پیکه‌ڵ. **— بوون:** روون نه‌بوونی قسه‌ و کرده‌وه‌یه‌ک. :: ئەمن هەر تێتنه‌گه‌یشتم ده‌لێنی چی، قسه‌کانت

**تێبینی:** بێ شکیکی دیکه‌ی بێن و بۆنه‌. زوو بێستان پتر بۆ گول و گیای بۆندار ته‌رخان ده‌کردرا و بێستان مه‌به‌ست له‌ جێی به‌ بۆن بوو له‌ دوا‌یی

**بیسہ وادی (حم.)** [بیسہ واد + ئی]  
 حال و جلونا یہ تہی کہ سی بیسہ واد،



- بیشه** (نا.) [ئەو: قەیشە - سان:  
قەرشە - سوغ: قەیشاک - پەھ:  
قەیشەک. باک: بیشی - ناو: میشه،  
بیشه - ھەو: بیشه، ویشە - زا: میشه]  
دارستانی خۆرسکی چووک.
- بیشهرم** (ئان. ل.) [بى4 + شەرم]  
کەسێک کە شەرم لە کەس ناکا،  
رووھەڵمالا، بێحەیا. **بوون:** شەرم  
نەبوون، بێحەیا بوون.
- بیشەرمیی** (حم.) [بیشەرم + ئی] کار  
و کردەوێ کەسی بیشەرم، بێحەیا.  
**کردن:** بێحەیاپەتی کردن.
- بیشەریک** (ئان. ل.) [بى4 + شەریک]  
۱- کەسێک کە مەعاملە و کار و  
مەسەلەپەک دا شەریکی نەبێ. ۲-  
بێھاوتا، تاک و تەنیا. ۳- (مج.) خودا.
- بیشەریکی** (حم.) [بیشەریک + ئی]  
بیشەریک بوون، بێھاوتایی، تاک و  
تەنیا.
- بیشەرەف** (ئان. ل.) [بى4 + شەرەف]  
۱- کەسێک کە نامووس و شەرەف لای  
گرینگ نەبێ. ۲- پەست، رەزێل، ناپیاو.  
**بوون:** ۱- بێنامووس بوون. ۲-  
رەزێل و ناپیاو بوون.
- بیشەرەفی** (حم.) [بیشەرەف + ئی]
- ۱- بێنامووسی، بێغیرەتی. ۲- رەزێلی،  
ناپیاوێتی.
- بیشەلان** (نا. ل.) [بیشە + لان]  
میشەیی گەورە و چڕ و پڕ، میشەلان.
- بى شەما** (نا.) [؟] جۆریک توتنی  
باش و بۆن خۆشە، بى شەمە.
- بى شەمە** (نا.) بى: بى شەما
- بیشیر** (ئان. ل.) [بى4 + شیر] ئاژەڵ و  
مالاتیک شیرى ویشک کردبى یا شیرى  
زۆر کەم بى، بێژەک، ئەبرەش.
- بیشیگە** (نا.) [زا] بى: بیشکە
- بىعار** (ئان. ل.) [بى4 + عار] ۱-  
کەسێک کە عەیب و شوورەیی لا گرینگ  
نەبێ. ۲- بىعاران، تێیان بکوتن بە داران  
/ ھەر دەچنەوێ جێی جارەن (امثال و  
حکم ل ۷۶). ۲- کەسی دەرەش و دەر  
و بیشەرم. ۳- مندالی ھار و ھاج و  
بەدەفەر. **بوون:** ۱- پى عەیب نەبوونی  
کار و کردەوێک، بیشەرم بوون. ۲-  
بەدەفەر بوون، ھار و ھاج بوون. **کردن:** بەدەفەر بار ھێنانى مندال یا  
کەسێکی دیکە.
- بىعارى** (حم.) [بىعار + ئی] ۱-  
بیشەرمیی. ۲- بەدەفەری، شلوقیی.

**بیغهم** (ئان. ل) [بیء + غهم] بر:  
بیخهم

**بیغەوش** (ئان. ل) [بیء 4 + غەوش] بر:  
بیخەوش

**بیغەوشیی** (حم.) [بیغەوش + ئیی]  
بر: بیخەوشیی.

**بیفایده** (ئان. ل) [بیء 4 + فایده]  
بیسوود، بیکه‌لک. **بوون:** بیسوود  
بوون، بیکه‌لک بوون، فایده نه‌بوون.

**بیفروئیل** (ئان. ل) [بیء 4 + فر + و  
فیئل] که‌سیک که فیئل و ته‌له‌که‌ی ده بن  
سەر دانه‌بی و ده‌گه‌ل خه‌لک ساده و پاک  
و راست بی. **بوون:** رووراست و  
ساده و پاک بوون، فیئل نه‌کردن.

**بیفه‌زیه‌تی** (حم.) [بیء 4 +  
فه‌زیه‌ت + ئیی] هه‌تک، سووکایه‌تی،  
رسوایی. **پیکردن:** ئابرووی که‌سیک  
بردن، سووکایه‌تی پیکردن، هه‌تک  
پیکردن.

**بیفیکر** (ئان. ل) [بیء 4 + فیکر] ۱-  
بیه‌وش، بی ئاقل، بی ئاوه‌ز. ۲- بیخه‌یال،  
بیغه‌م.

**بیئل** (ئا.) [باک] بر: بیئل

**بیقسه‌یی** (حم.) [بیء 4 + قسه + ئی]

بیگوئی. **کردن:** له قسه‌ ده‌ر چوون،  
به قسه‌ نه‌کردن. ۳: ئه‌وه‌ی پیت ده‌لیم  
وابکه بیقسه‌یی مه‌که!

**بیقه‌در** (ئان. ل) [بیء 4 + قه‌در]  
که‌سیک یا شتیک که ریز و نرخه‌ نه‌بی،  
سووک، بی‌ریز، بی‌نرخ. ۴: کابرایه‌کی زۆر  
بیقه‌دره! **بوون:** ریز لینه‌گیران، به  
سووک چاو لیکران.

**بیقه‌دریی** (حم.) [بیقه‌در + ئیی] حال  
و چلۆنایه‌تی شت یا که‌سی بیقه‌در و  
سووک، بی‌ریزی.

**بیقه‌رار** (ئان. ل) [بیء 4 + قه‌رار] بی  
ئارام، ئارام لیبراو، ئارام، نه‌حه‌جماو.  
**بوون:** هه‌جمین لیبران، ئارام  
لیه‌لگیران، ئارام بوون. **کردن:**  
هه‌جمین لیله‌لگرتن، ئارام لیبرین.

**بیقه‌راری** (حم.) [بیقه‌رار + ئیی]  
نا‌ارامیی، نه‌حه‌جمین، ئارام لیبراویی.

**بیقه‌واره** (ئان. ل) [بیء 4 + قه‌واره] ۱-  
حالی که‌سیکی که به‌ژن و بالا و  
ئەندامیکی ناریک و پیکی هه‌یه. ۲- هه‌ر  
شتیکی ناریک و پیک. ۳: مالی بیقه‌واره،  
گول‌دانی بیقه‌واره. **بوون:** ۱- ناریک  
و پیک بوونی به‌ژن و بالا. ۲- ناریک و  
پیک بوون.

**بَیْقِمِهَت** (ئان. ل) [بَیْ 4 + قِمِهَت ۱] -  
بَیْنَرخ، خَوْرایی. ۲- (کند.) مَرَوُفِی هِیچ و  
پووچ، خویتری. ۳- زَوْر گرانبایی وه‌ها که  
قِمِهَتی دیاریی نه‌کری. ۴- پاکی گوارهی  
گوئی زِتری بَیْقِمِهَتِه، قِمِهَتی له  
خه‌زِینه‌ی که‌س دانیه (لاس و خه‌زَال ل  
۷۶). **بوون:** ۱- بَیْنَرخ بوون، هِیچ و  
پووچ بوون. ۲- زَوْر به قِمِهَت بوون، له  
قِمِهَت نه‌هاتن.

**بَیْکار** (ئان. ل) [بَیْ 4 + کار ۱] -  
که‌سیک که ئیش و کاری نه‌بی. ۲- بر:  
بَیْکاره. ۳- [باک] بَیْژن، سه‌لت. **بوون:** ۱- بَیْ ئیش بوون، پشوودان. ۲-  
له کار دهرکراو. **کردن:** له کار و  
ئیش دهرکردن.

**بَیْکاره** (ئان. ل. نا. ل) [بَیْ 4 +  
کاره ۱] - که‌سیک که بَیْکاروبار  
ده‌خولیتته‌وه و مه‌یلی له کار کردن نیه،  
بَیْکار/۲، له‌شگران، ته‌وه‌زهل. ۲- شتیکی  
که به که‌لک نه‌یه و ده کار نه‌کردی.

**بَیْکاری** (حم.) [بَیْکار + ئیی ۱] -  
ئاکامی بَیْکار بوون، کار نه‌بوون. ۲-  
ته‌حتیلی، پشوو.

**بَیْکه‌س** (ئان. ل) [بَیْ 4 + که‌س  
که‌سیک که خزم و دۆست و بنه‌ماله‌ی

نه‌بی، که‌سی بَیْپشت و بَیْپه‌نا. **بوون:** هِیچکه‌س نه‌بوون، بَیْ خزم و  
بنه‌ماله بوون، پشت و په‌نا نه‌بوون.  
**مانه‌وه:** که‌س و کار له کیس دان و  
ته‌نیا مانه‌وه.

**بَیْکه‌لک** (ئان. ل) [بَیْ 4 + که‌لک  
[موک] حالّی که‌س یا شتیک که که‌لکی  
نه‌بی، بَیْفایده، بَیْسوود، بَیْکه‌لک. **بوون:** بَیْفایده بوون، بَیْسوود بوون.

**بَیْکه‌لک** (ئان. ل) [بَیْ 4 + که‌لک] بر:  
بَیْکه‌لک.

**بَیْکه‌یف** (ئان. ل) [بَیْ 4 + که‌یف  
که‌سیک که له سه‌ر که‌یف نیه و که‌یفی  
ساز نیه، په‌شیو، خه‌مین. **بوون:**  
په‌شیو بوون، که‌یف‌ساز نه‌بوون.

**بَیْگار** (نا.) [په‌ه: بَیْکار] کاری زَوْری  
و خَوْرایی ره‌عیه‌ت بَوُ ئاغا و ئه‌رباب،  
سوخره، بَیْگاری. **پَیْکردن:** ۱- کاری  
زَوْری و خَوْرایی ئه‌نجام دان. ۲- ئه‌زیه‌ت  
کردن و تووشی کار کردنی که‌سیک،  
کاری نابه‌دل پَیْ ئه‌نجام دان. & بَیْگاری  
پَیْکردن

**بَیْگارچی** (ئان. ل) [بَیْگار + چی  
که‌سیک که بَیْگاری ده‌کا، که‌سی به  
سوخره گیراو.



**بیگاری** (حم.) [بیگار + ئی] بر:  
بیگار. **پیکردن:** بر: بیگار پیکردن.  
**بیگانه** (ئان. ل. نا. ل) [پهه:  
بیگانهک، بیگانیک، باک: بیانی - ناو:  
بیگانه - ههو: بیگانه] ۱- کهسیک  
ئاشنایهتیت دهگه‌ل نه‌بی، غه‌ریبه،  
نه‌ناس. ۲- کهسی خه‌لکی هه‌نده‌ران،  
لاوه‌کی، هه‌نده‌رانی.

**بیگانه‌پهرست** (ئان. فا.) [بیگانه +  
پهرست] ۱- کهسیک که بیگانه‌ی پی له  
خزم و کهس و کار و ئاشنا باشته‌ره. ۲-  
کهسیک که پیوه‌ندی دهگه‌ل بیگانه هه‌یه  
و به قـازانجی ئه‌وان و به دژی  
هاونیشتمانه‌کانی ده‌جوولیته‌وه. **بوون:** ۱-  
بیگانه خو‌ش ویستن. ۲-  
پیوه‌ندی دهگه‌ل بیگانه هه‌بوون.

**بیگانه‌پهرستی** (حم.) [بیگانه‌پهرست  
+ ئی] کاری بیگانه‌پهرست. **کردن:**  
بیگانه خو‌ش ویستن. ۳- سه‌د  
سال بکه‌ی بیگانه‌پهرستی/ ئاخری هه‌ر  
دینی نوشستی (په‌ند)

**بیگوئی** (ئان. ل) [بی‌4 + گوئی]  
کهسیک که قسان ده گوئی ناگری و  
قسه‌ی پیکوتراو ئه‌نجام نادا، بیگو‌ش.  
**بوون:** قسه ده گوئی نه‌گرتن و

ئه‌نجام نه‌دانی راسپارده و کاریک.

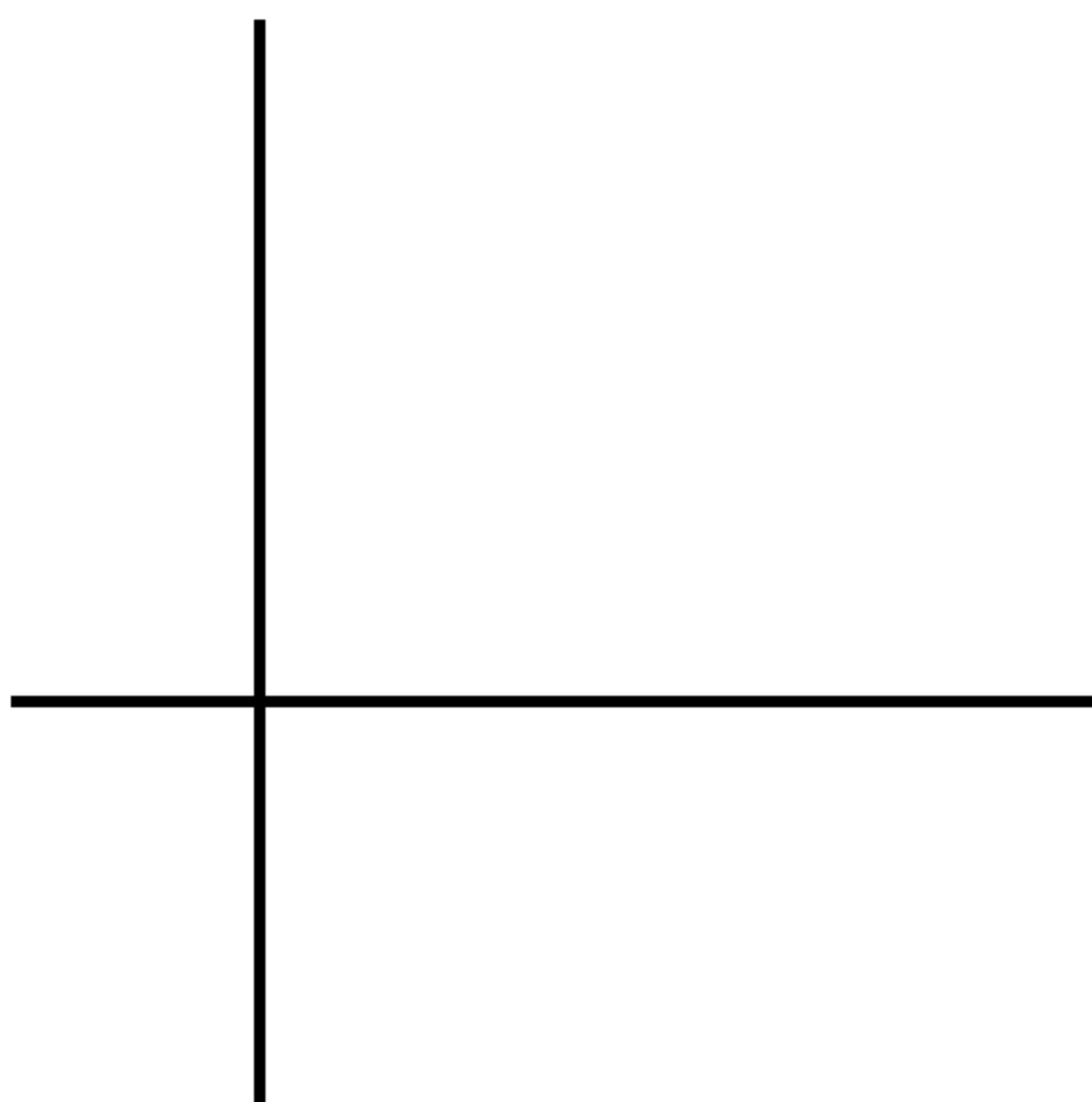
**بیگوئی** (حم.) [بیگوئی + ئی] کار و  
کرده‌وه‌ی کهسی بیگوئی. **کردن:** به  
قسه‌ی کهسیک نه‌کردن، گوئی لی ئاخنین  
له قسه‌ی کهسیک.

**بیگو‌ش** (ئان. ل) [بی‌4 + گو‌ش] [هه‌و]  
بر: بیگوئی

**بیگیان** (ئان. ل) [بی‌4 + گیان] ۱-  
هه‌ر بوونه‌وهریک که خاوه‌نی گیان نه‌بی.  
// گیاندار. ۲- خاوه‌ن گیانیک که گیانی  
نه‌مابی، مردوو، بی‌پرووح، بی‌پروخ. **بوون:** ۱-  
مردن، رووح ده‌رچوون. **کردن:** کوشتن.

**بیل** (نا.) [باک] بر: بیل

**بیلایه‌ن** (ئان. ل) [بی‌4 + لایه‌ن] ۱-  
کهسیک که ته‌عه‌سووبی بو لایه‌نیک  
نه‌بی. ۲- کهسیک که لایه‌نگری بیر و  
باوه‌ریکی سیاسی نه‌بی. ۳- ده‌وله‌تیک  
که لاگری ده‌سته‌لاتدار و هی‌زیک  
که‌وره‌ی جه‌هانی نه‌بی. & بی‌ته‌ره‌ف.  
**بوون:** ۱- له نیوان دوو لایه‌ن و دوو  
مه‌سه‌له و دوو به‌رژه‌وه‌ندی دا ته‌عه‌سوب  
نه‌بوون و بو لیکدانه‌وه و نیو‌بژی کردن  
لایه‌نی هیچ کامیان نه‌گرتن. ۲- سه‌ر به  
ده‌سته‌لاتدار و هی‌زیک نه‌بوون.



**بیلایه‌نی** (حم.) [بیلایه‌ن + ئی]  
بیلایه‌ن بوون، بیت‌پره‌فی.

**بیلوو** (نا.) [باک] بر: بیلۆ

**بیله** (نا. د) ده‌نگی ئاژهل، ده‌نگی بز  
و مه‌ر، باعه، باله، باره.

**بیله‌بیل** (نا. د) [بیله + بیل] ده‌نگی  
په‌یتاپه‌یتای ئاژهل، باعه‌باع، باله‌بال،  
بیله‌بیل.

**بیله‌زه‌ت** (ئان. ل) [بی‌4 + له‌زه‌ت] ۱-  
که‌لاک و مه‌یتیک که زۆر له‌ت و په‌ت  
کراپی. ۲- زۆر، که‌لیک. **کردن:**  
(کن.) که‌لاک و مه‌یتیک زۆر له‌ت و په‌ت  
کردن، له‌ شکل و شه‌مایل خستن.

**بیل** (نا.) [په‌ه: بیل، فیله‌ک. تات:  
به‌ره، بیله - لار: بیر - فار: بیل، باک:  
بیر، بیل، مه‌ر - ناو: بیل - باش: بیل -  
زا: مه‌ر، مه‌ر] ۱- ئامرازی هه‌لقه‌ندن  
زه‌وی و راگویتزن و هه‌لگرتنی کۆما  
شتی دیکه، که بریتیه له ده‌سکیکی  
دریژی چیوی و ئاسنیکی پان و ساز  
کراو که هه‌ندیک جار بۆ هه‌لکه‌ندن کوته  
داریکی به ناوی ئه‌سپه‌ره تیده‌خه‌ن،  
پیمه‌ره. ۲- ئامرازی چیوی بۆ به‌فر مالین  
و رادان و هه‌لگرتنی کۆما شتی دیکه.  
ئهم ئامرازه بریتیه له ده‌سکیکی دریژ و

دمیکی چوارگۆشه‌ی پان، بیله‌دارینه،  
پاروو. **له‌ به‌ر میچ چه‌قاندن:** (کن.)  
ته‌واو بوونی کار، رزگار بوون له‌ کار،  
خلاسی هاتن.

**تیبینی:** هه‌ر وه‌کی نووسراوه بیل و  
مه‌ر به یه‌ک ریشه داندراون. ئهم دوو  
وشه هه‌ر چه‌ند به رواله‌ت دوو وشه‌ی  
سه‌ر به خۆ دیاری ده‌دن به‌لام له راستی  
دا هه‌ر یه‌کن و ئالوگۆپی دوو پیتی (م)  
ده‌گه‌ل (ب) و (ل یا ل) ده‌گه‌ل (ر)  
یان به سه‌ر دا هاتوه. هه‌روه‌ها له  
زاراوه‌ی ناوه‌ندی دا مه‌ر به ته‌نیا ده‌کار  
ناکردی به‌لام له وشه‌ی پیمه‌ره [پی +  
مه‌ر + ئه] دا خۆ ده‌رده‌خا.

**بیل** (نا.) [؟] سه‌کۆی پیشه‌وه‌ی خانوو  
که سه‌ری دا پۆشراوه به‌لام پیشی بی  
ده‌رک و په‌نجه‌ره و ئاواله‌یه، له کاتی  
گه‌رما به‌ره‌ی لی‌را ده‌خه‌ن و له ژیر  
سیبه‌ری داده‌نیشن و له کاتی دیکه‌ش  
باران و به‌فر به‌ر ده‌رگای ته‌پ ناکا، بی‌را،  
هه‌یوان.

**بیلچه** (نا. ل) [بیل + چه 1] ئامرازی که  
وه‌ک بیل/۱ - ی به‌لام چوو‌کتر و هه‌مان  
کاریشی پیده‌کردی، پیمه‌ره‌ی چوک،  
بیلۆچکه، بیرک.

**بیلۆ** (نا.) [باک: بیلوو - ناو: بیلۆ]  
[ئەر] کانیهک که بهاران دهژیتهوه،  
کویرهکانی.

**بیلۆچکه** (نا. ل) [بیل + ئۆچکه] بر:  
بیلچه

**بیلهدارینه** (نا. ل) [بیل + ئه + دارین  
+ ئه] بر: بیل/۲

**بیلهکان** (نا. ل) [بیل + ئه + کان]  
ئامرازیکى چووکه وهک بیل بهلام زۆر  
چووکتر، کوته ئاسنیکى دهم باریکه،  
دهسكى له دار و پهياغ بۆ دهکهن و بۆ  
بژار و گيا و گول ههلقهندن کهلکى  
لیوهردهگرن، پیشک، بژارچن، گياکهن.

**بیلهکهڤه** (گيان.) [بیل + ئه + کهڤ +  
ئه] مارمیلکهى شهوکهڤ (ههنبانه بۆرینه  
ب ۱ ل ۹۳). شهوگهرد، سۆل سۆله جوۆره  
دوویشکیکى زۆر بچووکه (کشت و کال  
ب ۱ ل ۵۴).

**بیلههڤ** (گيا.) [بیل + ئه + ههڤ]  
گيايهکى کويستانى بههارييه وهک گونۆڤ  
وايه، گزره ئهکری بۆ ئاژهال (خال ب ۱ ل  
۱۸۸).

**بیمار** (نا.) بر: بیمار

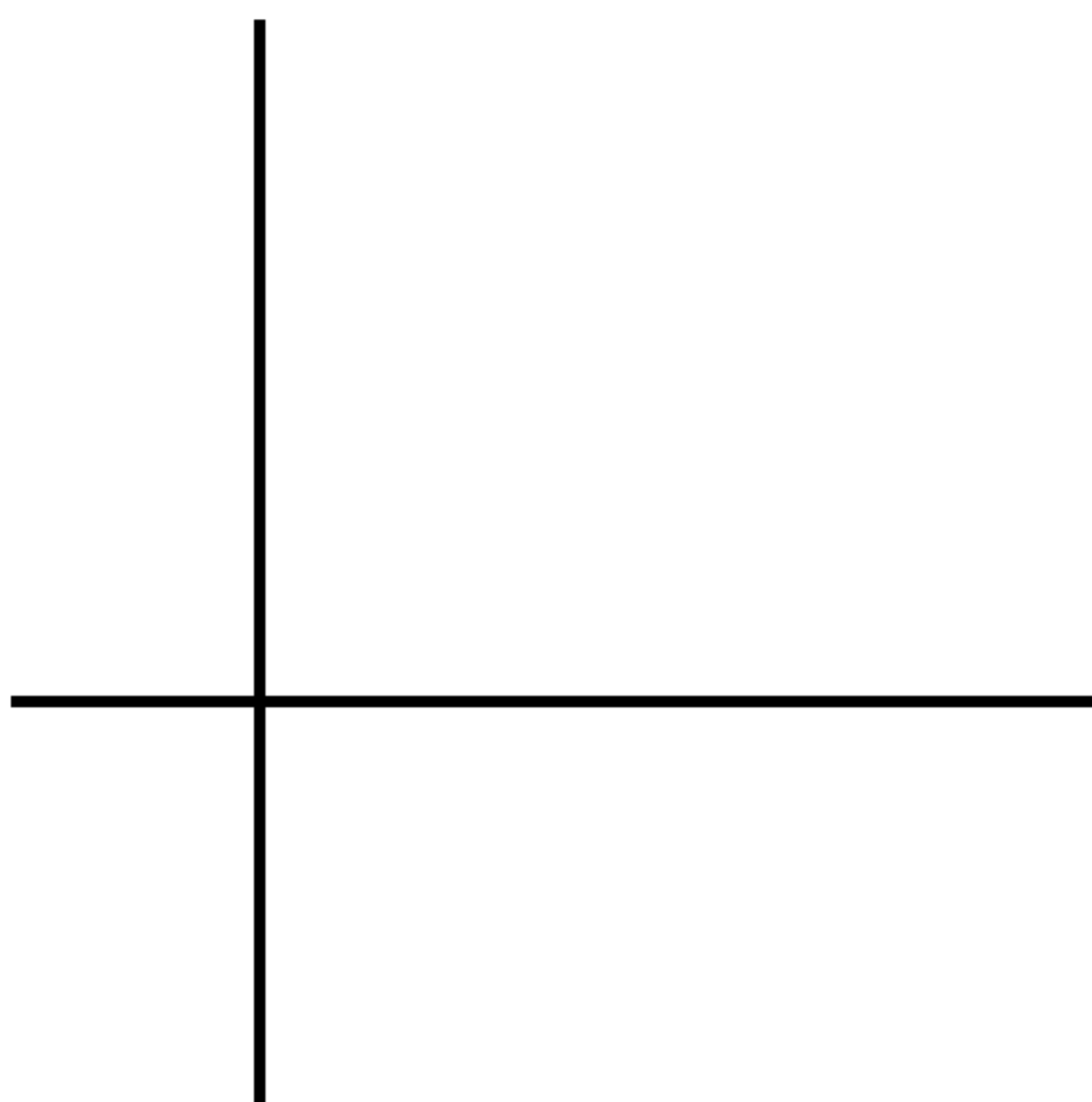
**بیمال و حال** (ئان. ل) [بی 4 + مال +

و + حال] حالى کهسیک که هیچی نهبی،  
ههژار، فهقیر، نهدار. **بوون:** ههژار  
بوون، فهقیر بوون، هیچ نهبوون.

**بیمایه** (ئان. ل) [بی 4 + مایه] ۱-  
نانیک که ههویرهکهى ههلهههاتبی یا  
ههویترشى لینهدرابی، فهتیر. ۲- مرۆفى  
بیقهدر و بیپیز. ۳- نهزان، تینهگهیشتوو.  
**بوون:** ۱- فهتیر بوون. ۲- بیقهدر و  
بیپیز بوون. ۳- نهزانین، تینهگهیشتن.

**بیمزهڤهت** (ئان. ل) [بی 4 + مزهڤهت  
(عەر: مضرة)] [موک] بیوهی، بی دهرد و  
بهلا، بی زهره و زیان، میمزهڤهت. ۳  
یاخولا خال و مامی تۆم بیمزهڤهت  
بیئهوه لهوئ سفهري (کانى مرادان ل  
۱۷). **بوون:** بیوهی بوون، بی دهرد  
و بهلا بوون.

**بیمنهت** (ئان. ل) [بی 4 + منهت]  
حالى ههڤى یا هه رشتیک که منهتى  
نهبی. **بوون:** ههڤى که دهکار  
کردن و کهلک لیوهرگرتنى منهتى نهبی.  
۳ چهندهتان پیخۆشه بیخۆن، میوهی  
ئهو باغهى بیمنهته. **کردن:** ئهنجامى  
کاریک به هیچ دانان و پی گرینگ  
نهبوون. ۳ ئهو ههموو ههولهه بۆ دای  
بهلام تۆ کارهکهمت بیمنهت کرد.





**بیمهیل** (ئان. ل) [بی 4 + مهیل] ۱-  
کهسیک که مهیل و ئیشتیای نهبی. ۲-  
کهسیک که مهیلی ئهجام دانی کاریکی  
نهبی. ۳- نهویست، نهخواز، سارد و سړ.  
~ **بوون**: ۱- ئیشتیا نهبوون. ۲-  
مهیلی کاریک نهبوون. ۳- نهویستن،  
نهخواستن.

**بیمهیلی** (حم.) [بیمهیل + ئیی] ۱-  
بی ئیشتیایی. ۲- پڅخوش نهبوون. ۳-  
ساردوسړیی. ~ **کردن**: نهخواستن و  
نهویستن کهسیک یا پهیوهندییهک،  
سارد و سړ بوون له دۆستایهتی و  
پهیمان دا.

**بیمیشک** (ئان. ل) [بی 4 + میشک]  
کهسیک که له هیچ حالئ نابئ وهک  
ئوهی میشکی نهبی، بی ئاقل، گیژ و  
حؤل، گهوج.

**بیمیشکی** (حم.) [بیمیشک + ئیی]  
چلؤنایهتی بیمیشک، بی ئاقلیی،  
گهوجایهتی، نهفامیی.

**بین 1** (ر.) [له: بهستن] ۱- رهگی  
بهستن ۲- به ناوهوه دهلکی و مانای  
بهستراو ددها. :: دمبئن، دهزبئن،  
زاربئن، پشتبئن.

**بین 2** (نا.) [باک] بر: بۆن

**تیبینی**: بین ههچهند هی زاراوهی  
باکوورییه بهلام له ئهدهبی کلاسیکی  
زاراوهی ناوهندیی دا زۆر کهلهکی  
لیوهرگرتراوه. :: کوتی رووم وا دهکهه  
تیرم ببینی، چاوهپیم داخۆ/ له لای  
قیبلهه که کهی بای وهعهده بیني  
نهستههرن بیني (وهفایی ل ۲۰۴). بۆ  
کهمی لهو عهنبهره، بۆ تهقوییهی رۆحی  
دهماغ/ بیني کا، وهک ئیمه دایم  
چاوهپیی ئیحسانه رۆژ (مهحوی ل  
۱۴۱).

**بیناز** (ئان. ل) [بی 4 + ناز] حالئ  
کهسیک که نازی نهکیشرابی، کهسیک  
که خههخۆری نهبی، بیخپو، بیکهس.  
~ **بوون**: خههخۆر نهبوون، بهبی ناز  
گهوره بوون.

**بینازی** (حم.) [بیناز + ئیی] ناز  
نهکیشران، بیناز بوون، بیکهسیی.

**بیناو** (ئان. ل) [بی 4 + ناو] ۱-  
کهسیک که ناویهدهرهوه نهبی. ۲-  
کهسیک که کهس نهیناسی، گومناو.  
~ **بوون**: ۱- ناویانگ نهبوون،  
ناویهدهرهوه نهبوون. ۲- گهمناو بوون.

**بیناوی** (حم.) [بیناو + ئیی] ئاکامی  
بیناو بوون، ناویهردهرهوه نهبوون.

بیتندەر (نا.) [باک] بر: بیتدەر2  
فرۆشتن.

**بیتنرخ** (ئان. ل) [بى4 + نرخ] ۱- ھەر شتېكى بە خۆرايى. ۲- مرقۇقى بېرىز، ھىچ و پوچ، بېوھج، سووک، بېقىمەت. **بوون:** ھىچ و پوچ بوون، سووک بوون، بېقىمەت بوون. **کردن:** بېقىمەت کردن، سووک کردن.

**بیتنرخىي** (حم.) [بیتنرخ + ئىي] ھىچ و پوچىي، سووک بوون، بايەخ نەبوون، بېقىمەتتىي.

**بیتنزين** (نا.) [فەر: benzine] ۱- ئاوكىيەكى بېرەنگى بۆندارە، لە ئاوسووکترە، زوو گر دەگرئ و ئەگەر سەرى ئاوەلا بى دەچىتە ھەواو، لە ۷۰ دەرەجەى دا دەكولئ، فۆرمۇلەكەى  $C_6H_6$  ھە لە تەقتىرى قەترانى رەژى بەردىنە ساز دەبى. ۲- بیتنزينى ئاسايى ھە لە نەفت دەگرتى و بۆ وەكار خستنى مەكىنە و ماشىن كەلكى لىو ەردەگرن. & بەنزين

**بیتنزين فرۆش** (ئان. فا) [بیتنزين + فرۆش] كەسېك كە بیتنزين دەفرۆشى.

**بیتنزين فرۆشىي** (حم.) [بیتنزين فرۆش + ئىي] ۱- كارى كەسى بیتنزين فرۆش. ۲- (نا. ل) شوین و جىگای بیتنزين

**بیتنسرين** (ئان. ل) [بى4 + نسرين] بیتغەم، بېخەفەت. :: مير دەلئ: كاكەمەم بەو خولایەى كەم بیتنسرينە / پادشايىكى بېشەرىكە، ھىچ شەرىكى لەبۆ نینە (مان ل ۶۷).

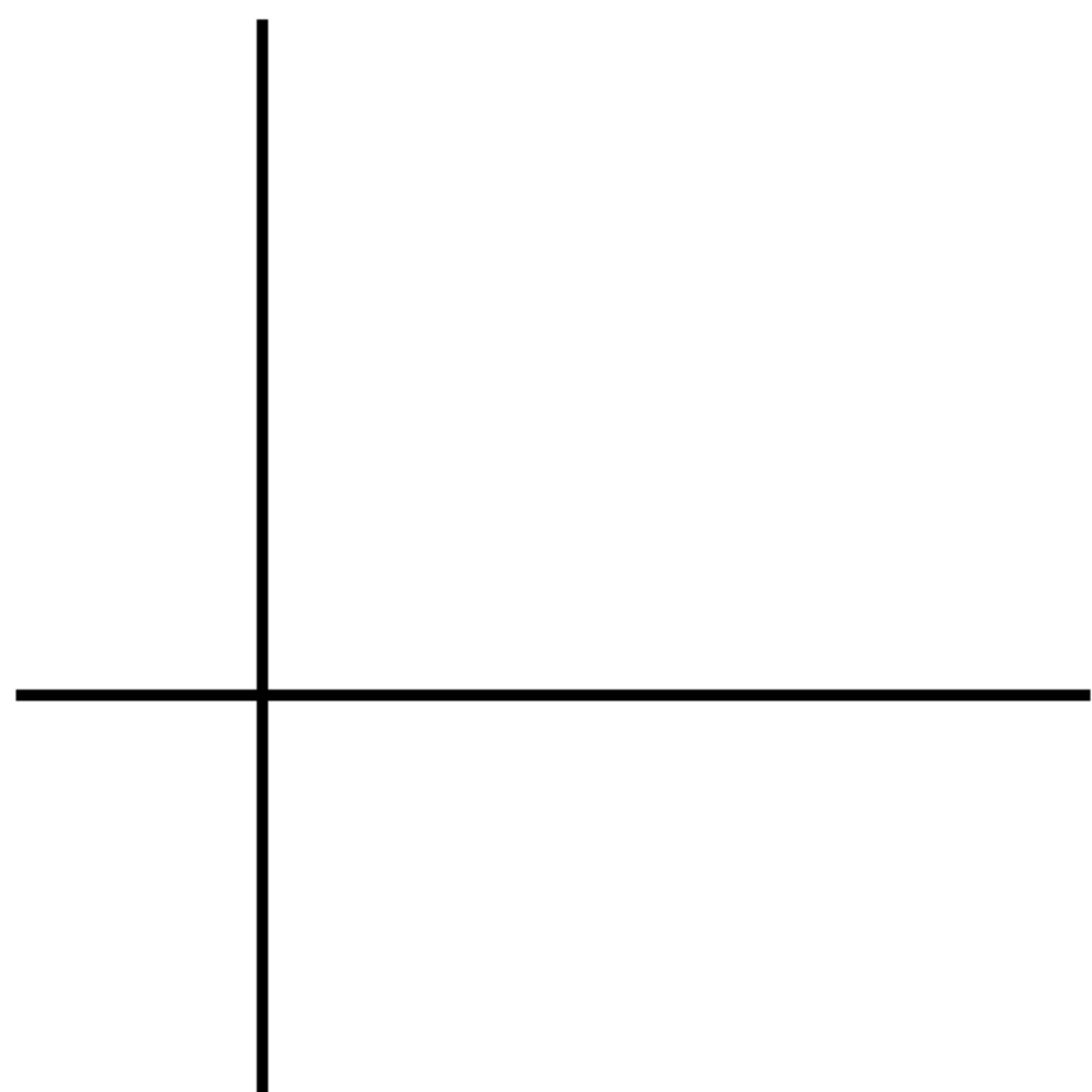
**بیتنوئىژ** (ئان. ل) [بى4 + نوئىژ] ۱- ھالى پياويك يا ژنىك كە لە بەرنزىكى لە يەكتر لەشيان پيس بوە و دەبى غوسل دەرکەن. ۲- ژنى دە ھەيزەوہ چوو. **بوون:** ۱- لەش پيس بوون دواى نزىكى. ۲- دە ھەيزەوہ چوون.

**بیتنوئىژىي** (حم.) [بیتنوئىژ + ئىي] ۱- لەش پيس بوون لەبەر نزىكى. ۲- ئاكامى دە ھەيزەوہ چوون.

**بیتنەبىتن** (نا. ل) [بىتن + ئە + بىتن] دەنگ و ھەراى زۆر، ھەپمىتن. :: ھەللاھەللا و گرمەگرم و بیتنەبىتنە / مەرزىنگان دەگرى بە دوو چاوى باز و بە ئەبرۆيەكە شەھىتنە (شۆرمەحموود ل ۵۲).

**بیتنەسىب** (ئان. ل) [بى4 + نەسىب] بېبەش، بېبەرىي.

**بیتنەھايەت** (ئان. ل) [بى4 + نەھايەت] ۱- ھەرچى كە نەھايەتى نەبى،



بی کوتایی و دوايي، بیپایان. ۲- له  
رادهبه‌دەر، گه‌لێک زۆر.

**بیئنه و به‌ره** (نا. چا.) [له: هیئان و  
بردن] کاری هیئان و بردنی که‌سیک.  
— **پێکردن**: که‌سیک ئەزیه‌ت کردن به  
هیئان و بردنی، ئەورۆ و سبه‌ی پێکردن.  
‡ ئەو بیئنه و به‌ره چیه‌ به‌و کابرا  
به‌سته‌زمانه‌ی ده‌که‌ی!

**بیئياز** (ئان. ل.) [بی‌4 + نیاز] که‌سیک  
که‌ پێویستی به‌ هیچ شتێک نه‌بی،  
ده‌س‌پ‌ر‌ۆ‌ی‌و، ده‌ول‌ه‌مه‌ند. — **بوون**:  
پێویست به‌ هیچ شتێک نه‌بوون، نیاز  
نه‌بوون. — **کردن**: که‌سیک تێر و  
ته‌سه‌ل کردن وها که‌ نیازی به‌ هیچ  
نه‌بی.

**بیئيازنی** (حم.) [بیئياز + ئیی] بیئياز  
بوون، ده‌ول‌ه‌مه‌ندیی.

**بیئێویر** (ئاک. ل.) [بی‌4 + نیو + بر]  
بیئوچان، له‌سه‌ریه‌ک، په‌یتاپه‌یتا. ‡ دوو  
ساعه‌ته‌ بیئێویر قسان ده‌کا. دوو رۆژه  
بیئێویر باران ده‌باری و لێناکاته‌وه‌.

**بیئواده** (ئان. ل.) [بی‌4 + واده] بی  
وه‌خت و کاتی دیاری کراو، نه‌خ‌وا‌ز‌را‌و.  
‡ که‌له‌بابێک که‌ بیئواده بخوینی سه‌ری  
ده‌برن.

**بیئواز** (ئان. ل.) [بی‌4 + واز] بیئاقه‌ت،  
بیئحه‌وسه‌له‌، جارز. — **بوون**: بیئاقه‌ت  
و بیئحه‌وسه‌له‌ بوون. — **کردن**: بیئاقه‌ت  
کردن، بیئحه‌وسه‌له‌ کردن، جارز کردن.

**بیئوچان** (ئان. ل.) [بی‌4 + وچان]  
په‌یتاپه‌یتا، بیپشوو دان، یه‌که‌پشوو. ‡  
بیئوچان کار ده‌کا و بیئوچان ده‌نووسی.

**بیئوره** (ئان. ل.) [بی‌4 + وره] که‌سیک  
که‌ وره و بویری نه‌بی، ترسه‌نۆک. —  
**بوون**: له‌ ئەنجام دانی کاریک ترسان،  
نه‌وێران، ته‌سه‌نۆک بوون.

**بیئوله** (گیان. بر.) بیئوله‌.

**بیئوه** (نا. ـ ئان.) [ئهو: فێذه‌شا - په‌ه:  
فییپه‌ک، فیه‌ه‌ک، فار: بیوه - لار: بۆقه -  
تات: فیه‌ه - بیر: بیئوه، بیوه. باک: بی -  
ناو: بیئوه - باش: بیئوه - هه‌و: بیئوه - زا:  
فیییا] ژن یا پیاویکی جووته‌که‌ی مردبی  
یا ئەوه که‌ لێک جیا بووبنه‌وه‌ و به‌ ته‌نیا  
بژین.

**بیئوه‌پیا** (نا. ل. ـ ئان. ل.) [بیئوه + پیا2]  
[هه‌و] بر: بیئوه‌پیاو

**بیئوه‌پیاک** (نا. ل. ـ ئان. ل.) [بیئوه +  
پیاک] [ئەر] بر: بیئوه‌پیاو

**بیئوه‌پیاو** (نا. ل. ـ ئان. ل.) [بیئوه +



پیاو] پیاوځک که له ژنه کهی جیا  
بووښته‌وه یا نه‌وه که ژنه‌کهی مردبې و به  
ته‌نیا مابښته‌وه، بڼو‌پیا، بڼو‌پیاګ،  
بڼو‌مڼرد.

**بڼو‌ج** (ن. ل.) [بڼۍ 4 + و‌ج] حالې  
که‌سڼک که نرخ و ریڼی نه‌بې، هیچ و  
پوچ، بڼرخ.

**بڼو‌خت** (ن. ل.) [بڼۍ 4 + و‌خت] ۱-  
دره‌نگ، ناو‌خت. ۲- له‌پر، کو‌توپر.

**بڼو‌وری** (ن. ل.) [بڼۍ 4 + و‌وری  
(به‌هر)] [نهر] بر: بڼبه‌وری

**بڼو‌ژن** (ن. ل. - ن. ل.) [بڼۍ + ژن]  
ژنځی ته‌نیا که مڼرده‌کهی مردوه یا نه‌وه  
که ته‌لاق دراوه، بڼو‌ژنه‌ی. **بڼو‌ژن کڼشی:**  
(کڼ.) حه‌ول و ټک‌و‌شانی زور وهک  
حولی بڼو‌ژنځک بڼ به خڼو‌کردنی مندال  
و په‌یدا کردنی بڼو.

**بڼو‌ژنه‌ی** (ن. ل. - ن. ل.) [بڼۍ +  
ژنه‌ی] [ه‌و] بر: بڼو‌ژن

**بڼو‌سیری** (ن. ل.) بر: به‌واسیر

**بڼو‌فا** (ن. ل.) [بڼۍ 4 + و‌فا] که‌سڼک  
که له سهر و‌فا و عه‌دی خوی نه‌بې،  
بڼبه‌ینه‌ت. **بڼو:** له سهر به‌لڼ و  
په‌یمان نه‌بوون.

**بڼو‌فایی** (حم.) [بڼو‌فا + ئی] کار و  
کرده‌وهی که‌سی بڼو‌فا. **بڼو‌کردن:** و‌فا  
و به‌لڼ نه‌بردنه سهر، بڼو‌فا بوون.

**بڼو‌مڼرد** (ن. ل. - ن. ل.) [بڼۍ +  
مڼرد] بر: بڼو‌پیاو

**بڼو‌له** (گیان.) [بڼۍ چووی و‌چ،  
بڼو‌له.

**بڼو‌ی** (ن. ل.) [بڼۍ 4 + و‌ی] ژیانځی  
خوش که له بهر نازار و‌ی نه‌کو‌تری،  
بڼاخو‌شی، بڼزیان، بڼ نازار. ځ ژیانې  
بڼو‌ی کهی خودا پڼمانی ره‌وا ده‌بینې!  
**بڼو:** بڼ نازار و به خوشی ژیان  
ټپه‌ر کردن.

**بڼو‌یژدان** (ن. ل.) [بڼۍ 4 + و‌یژدان]  
که‌سڼک که له ناست کار و مه‌سه‌له‌یه‌ک  
ناپیاو‌هتی ره‌چاو ده‌کا و بیر و و‌یژدانی  
له بهر چاو نیه، و‌یژدان مردوو. **بڼو‌یژدان:**  
خاوه‌ن هه‌ست و و‌یژدان نه‌بوون له  
ناست کار و کرده‌وه‌یه‌ک دا.

**بڼو‌یژدانی** (حم.) [بڼو‌یژدان + ئی]  
کار و کرده‌وهی که‌سی بڼو‌یژدان،  
ناپیاو‌هتی. **بڼو‌کردن:** و‌یژدان له‌بهر  
چاو نه‌گرتن، ناپیاو‌بوون.

**بڼو‌ینه** (ن. ل.) [بڼۍ 4 + و‌ینه] هر  
شتک یا که‌سڼک له بارځکه‌وه تاک بڼ و

وینە و ھاوتای نهیی، بیهاوتا، بیههمتا.  
— **بوون:** ھاوتا و وینە نهبوون، تاک  
بوون، نیهاوتا بوون.

**بیوتنهیی** (حم.) [بیوتنه + ئیی] تاک  
بوون، وینە نهبوون، بیهاوتایی.

**بیہ** (گیا.) [باک] بر: بهی<sup>1</sup>

**بیهاوتا** (ئان. ل) [بی<sup>4</sup> + ھاوتا] بر:  
بیوتنه. — **بوون:** بر: بیوتنه بوون.

**بیهاوتایی** (حم.) [بیهاوتا + ئیی]  
بیوتنهیی، ھاوتا نهبوون، بیههمتایی.

**بیهن<sup>1</sup>** (نا.) [باک] بر: بۆن

**بیهن<sup>2</sup>** (نا.) [باک] بر: بین<sup>1</sup>

**بیھۆ** (ئاک. ل) [بی<sup>4</sup> + ھۆ] له خووه،  
بی هیچ به لگهیهک.

**بیھۆش** (ئان. ل) [بی<sup>4</sup> + ھۆش] ۱-  
کهسیک که به دهرمان یا له ترسان یا له  
بهر هر هۆیهکی دیکه دلی له خو بۆتهوه  
و ئاگای له خوئی نهماوه. ۲- کهسی گیز  
و حۆل که هۆشی به تهواوی کار ناکا.  
// بههۆش. — **بوون:** ۱- دل له خووه  
بوون، بی ئاگا کهوتن، بیهۆش کهوتن. ۲-  
گیز و حۆل بوون، نائاگا بوون. —  
**کردن:** ۱- دهرمانی بیهۆشی دان به  
کهسیک بۆ له خهو کردنی ههتا له کاتی

عهمهل دا ههست به ئیش نهکا ۲- له  
هۆش بردن. ۳- مستیکی قورسی له  
سهری دا و بیهۆشی کردن. — **کهوتن:**  
دل لهخووه بوون، بیهۆش بوون.

**بیهۆشی** (حم.) [بیهۆش + ئی] ۱-  
حالهتی بیهۆش بوون. ۲- گیزی، حۆلی.

**بیهروده** (ئان. ل) [بی<sup>4</sup> + هوروده]  
لهخۆرا، بیهۆ، بیخود، بیفایده.

**بیههست** (ئان. ل) [بی<sup>4</sup> + ههست] ۱-  
کهسیک که له ئاست کار و مهسهلهیهک  
ههست و کاردانهوهی نهیی. ۲- بیدهنگ،  
بیههست و خوست. ۳- کاکه گیان لاوی  
کوردی شوخ و شهنگ / تا کهنگی دهبی  
وا بیههست و دهنگ (تاریک و روون ل  
۵۰).

**بیههست و خوست** (ئان. ل) [بی<sup>4</sup> +  
ههست + و + خوست] زۆر بیدهنگ.

**بیهم** (ئان. ل) [بی<sup>4</sup> + هم] کهسیک  
که هم و غهمی نهیی، بیغهم، بیدهرد،  
بیوهی. ۳- ئیستهکه کورده ههموو بیهم  
و بیدهرد و خهمه / شاده، ئازاده، دهکا  
گالته و گهپ، کهیف و گهمه (تاریک و  
روون ل ۸۲).

**بیهمتا** (ئان. ل) [بی<sup>4</sup> + ههمتا]  
شتیک یا کهسیک که وینە و ههمتای



نەبى، بېھاوتا، بېوئە. — **بوون:**  
بېوئە بوون، ھاوتا نەبوون، بېھاوتا  
بوون.

**بېھەمتايى** (حم.) [بېھەمتا + ئىي]  
ھاوتا نەبوون، بېھاوتايى.

**بېھېز** (ئان. ل) [بېۋ 4 + ھېز ۱] - كەم  
تاقەت و بېقەوہ. ۲- بېحال و داماو و  
نەخۆش.

**بېھېزى** (حم.) [بېھېز + ئى] ۱- كەم  
تاقەتتى، بېقەوہىي. ۲- دامايى،  
بېدەستەلاتىي.

**بى ئۆقرە** (ئان. ل) [بېۋ 4 + ئۆقرە]  
ئارام لېبراو، ئارام، ھەجىمىن  
لېھەلگىراو. — **بوون:** ئارام لېبران،  
ھەجىمىن لېھەلگىران، ئارام بوون.

**بى ئەدەب** (ئان. ل) [بېۋ 4 + ئەدەب]  
۱- كەسىك كە ئەدەبى نەبى، بېتەربىيەت.  
۲- پېروو، بېشەرم، بېچاوەروو. —  
**بوون:** ۱- ئەدەب نەبوون، بى تەربىيەت  
بوون. ۲- پېروو بوون، بېشەرم بوون.  
— **کردن:** بى تەربىيەت بار ھىنان.

**بى ئەدەبىيى** (حم.) [بى ئەدەب + ئىي]  
۱- كار و كىردەوہى كەسى بى ئەدەب،  
بېتەربىيەتى. ۲- پېروويى، بېشەرمىي.  
— **کردن:** ۱- بېتەربىيەتى كىردن. ۲-

پېروويى كىردن، بېشەرمىي كىردن.  
**بى ئەزموون** (ئان. ل) [بىۋ 4 +  
ئەزموون] كەسىك كە ئەزموون و  
تەجرووبەى لە بابەت شتېكەوہ كەمە يا  
ھەر نىيەتى. — **بوون:** تەجرووبە  
نەبوون.

**بى ئەزموونىيى** (حم.) [بى ئەزموون +  
ئىي] ئاكامى ئەزموون نەبوون، كەم  
ئەزموون بوون.

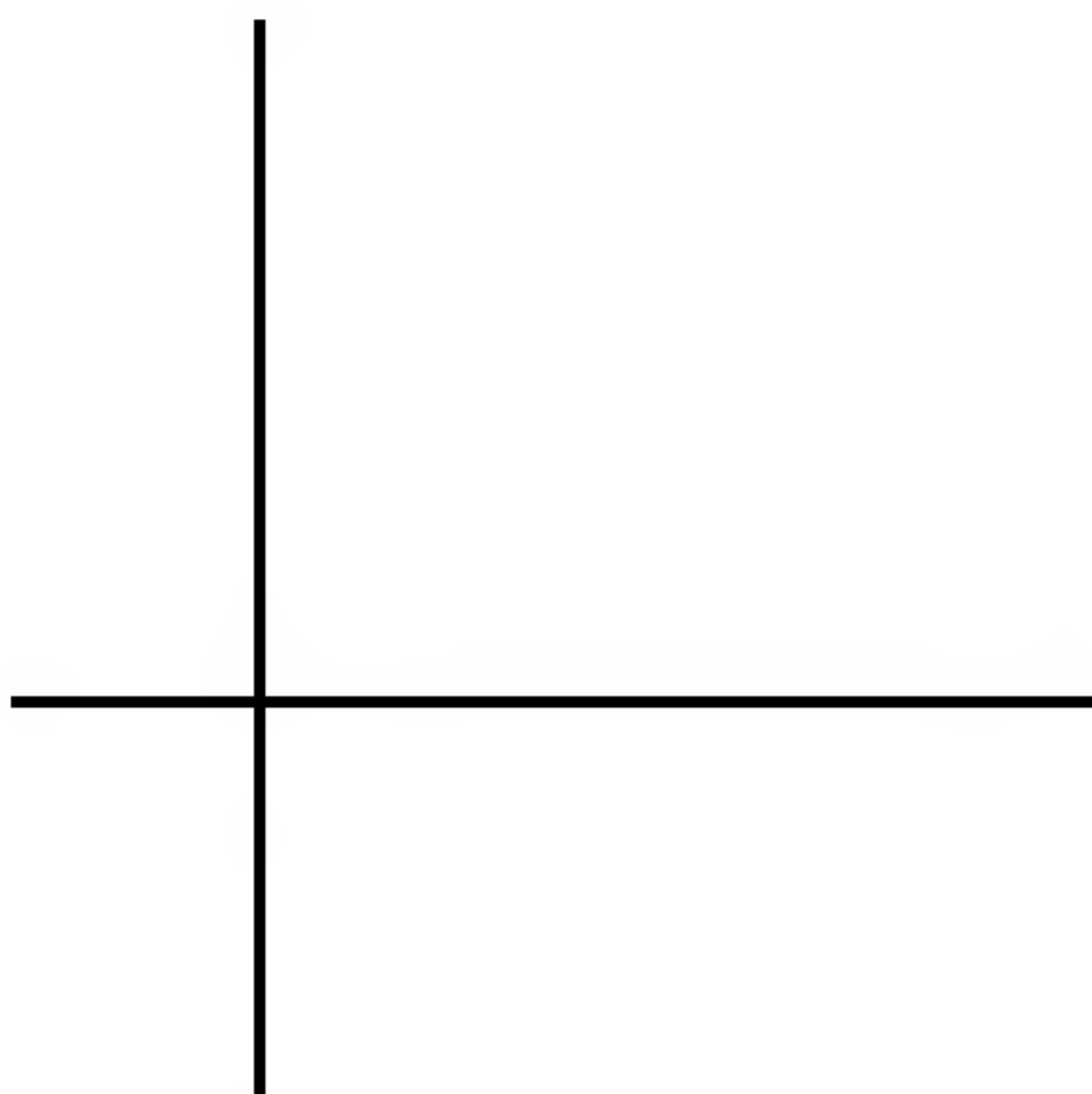
**بى ئەژمار** (ئاك. ل) [بىۋ 4 + ئەژمار]  
بې: بېژمار

**بى ئەمەگ** (ئان. ل) [بىۋ 4 + ئەمەگ]  
كەسىك ئەمەگ و چاكەى لە چاو دا  
نەبى. // ئەمەگدار. — **بوون:** ئەمەگ  
و چاكە دە چاو دانەبوون، سېلە بوون.

**بى ئەمەگىيى** (حم.) [بى ئەمەگ +  
ئىي] كار و كىردەوہى كەسى بى ئەمەگ،  
سېلەيى.

**بى ئەندازە** (ئاك. ل) [بىۋ 4 + ئەندازە]  
لە رادە بەدەر، بېحەد. :: ئەو مالىي  
جىرانمان بى ئەندازە مالىكى باش و  
رېك و پېكن.

**بى ئەندىش** (ئان. ل) [بىۋ 4 +  
ئەندىش] بېتەرس، بېخەيال. — **بوون:**





نهترسان، غايله نهبوون. ۴: برؤ بئ  
ئەندیش به، خەيال ماویژە بهر دلّیه/  
حول و قەوەت به خولایه، له خولای واوه  
کارسازی دیکەت نییه (لاس و خەزال ل  
٤٥).

**بئ ئینساف** (ئان. ل) [بئ 4 +  
ئینساف] ١- کەسیک که له کار و  
معامه له و عهده لهت دا ئینسافی نه بئ،  
بیویژدان. ٢- زالم، زۆردار. **بوون:**  
١- ئینساف نهبوون، ئینساف له بهر چاو  
نهگرتن. ٢- زالم و زۆردار بوون.

**بئ ئینسافی** (حم.) [بئ ئینساف +  
ئیی] کار و کردهوهی کەسی بئ  
ئینساف. **کردن:** ئینساف و  
عهده لهت له بهر چاو نهگرتن، بئ  
ئینساف بوون.

**بئ ئەنوا** (ئان. ل) [بئ 4 + ئەنوا] ١-  
کەسی بئحال و مال. ٢- ههژار، نه دار.

**بئ ئەنوايي** (حم.) [بئ ئەنوا + ئیی]  
١- بيمال و حالیی ٢- ههژاری، نه داریی.

**بئ ئیراد** (ئان. ل) [بئ 4 + ئیراد] هه  
شتیک یا کەسیک که عهیب و کهمایه سی  
نه بئ. **بوون:** عهیب و کهمایه سی  
نهبوون.

**بئ ئیقبال** (ئان. ل) [بئ 4 + ئیقبال]  
کەسیک که شانس و ئیقبالئ نه بئ، بئ  
بهخت، بهدشانس. **بوون:** بئ شانس  
و بهخت بوون، بهدبهخت بوون

**بئ ئیقبالی** (حم.) [بئ ئیقبال +  
ئیی] بیبهختیی، شانس نهبوون، بئ  
شانس بوون.

**بئ ئیمان** (ئان. ل) [بئ 4 + ئیمان]  
کەسیک که دینی نه بئ، بیدين، بیدين و  
ئیمان. **بوون:** بیدين بوون، ئیمان  
نهبوون. **کردن:** له دین وەرگه پانندن.

